Gort GAZE.

APR. - JUNE
1880

1880

Librarian

Govt. of West Bengal



TUESDAY, APRIL 13,

#### 50 মঙ্গলবার

PART VI.

Bill of the Bengal Council.

বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইদের পাণ্ডলিপি।

## GOVERNMENT OF BENGAL.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was read in the Council of the Licutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 20th March 1880, and was referred to a Select Committee with instructions to report in a fortmight:—

A Bill to make Vaccination compulsory.

WHEREAS it is expedient to make vaccination compulsory in the Town Freemble. and Suburbs of Calcutta, and in other municipalities and selected areas in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal: It, is hereby, enacted as follows :-

#### PRELIMINARY.

Short title.

1. This Act may be called "The Bengal Vac-

## ব**ল্ল**দেশের গ্রব্মেন্ট।

## ব্যবস্থাপন কাব্যবিভাগ :

নিম্নলিখিত আইনের পাণ্ডুলিশি ১৮৮০ সালের ২০ गार्क जातित्य व्यक्तिल ताबच्चा श्रावशकार्य तक्कापत्वत আঁহুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থর সাহেবের মঞ্জিসভাষ পঠিত হুইয়া ছুই সপ্তাহের মধ্যে রিপোট করিবার জাদেশসভ সিলেক্ট কমিটীর হত্তে অপিত হয়।

भावी एक विकामान अनुबश्यनीय कतिवात आहे स्व नार्ज मिला

কলিকাডা নগরে ও ভাহার শাখানগরে ও বল্পদেশের ত্রীয়ুত লেপ্টেমেন্ট গর্পর সাহে\_ হেডুবাদ । বের শাসনাধীন দেখের অনুর্বত অন্য মুনিদিপালিটীতে ও নির্মাচিত স্থানে গোবীজে টিকাদান অসুল্লংঘনীয় করা বিহিত। অভএর নিল্ল-লিঁপিত নিধান করা ঘাইতেই ।

#### **छे लेक म**िका।

১ शांत्री। अहे व्यादेन ''तक्षरपरम तात्वारक विकामांच বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন '' সংক্ষেপ নাম।

cination Act, 1880: Uttarpara Jaik ishue Public Ilitary । বিশ্বপ্রেট গোড়ের । তেওঁ। ১৮৮০। ১৩ আজিল। Date

এই আইন প্রথমতঃ কেবল কলিকাড়া নগরে দ্বানীর ব্যান্তি ও তাহার শাখা নগরে প্রচলিত হইবে; কিন্তু বন্ধদেশের জ্রীষ্কৃত প্রতানেন্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাড়া গেজেটে জ্ঞাপন-প্রকাশ করিয়া প্রথম বা বিতীয় জ্বোনীর কোল

প্রকাশ করিয়া প্রথম বা বিতীয় শ্রেণীর কোন সিপালিটীতে ৪ উংহার শাসনাধীন দেশের তি নির্দিষ্ট সীমান্তবর্ত্তি কোনস্থানে এই আইন ইতে পারিবেন।

ই আইন যে ডারিখে জীমৃত গ্রণর জেনরল সাহে-বের অমুমোদন সহ কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই

,রিখ অবধি প্রবল হটবে; কিন্তু যে স্থানে এই আইন
্তবিত হয়, বা পরে চালান যায়, বলদেশের আযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গর্নর সাহেব উক্ত গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া যে কোন সমত্য দেই স্থানে ইছার কার্য্য স্থানিত করিতে পারিবেন।

২ ধারা। এই আইলে বিষয় বিবেচনায় ব। ক্র কথা ছারা ভাবান্তর বোধ না। ছইতে,
" জনায়ভা" শব্দে ঔরস সন্তানের পিড়া ও মাড়া
" জনায়ভা।"

প্রাইন ৰা স্বাভাবিক স্বন্ধ কালি জ রীতিক্রমে যে
ব্যক্তির উপর কোন শিশুর যত্ব
বাপালন বা রক্ষা করিবার
ভার পড়ে, অথবা যে ব্যক্তি কোন শিশুর যতুবা পালন
বা রক্ষা করিবার ভার এণ্ছ করেন বা লন, কিন্তা আইনহতে এভদর্থে ক্ষমভাপন কোন কর্তৃপক্ষ যে ব্যক্তির
প্রতি কোন শিশুর যত্ব বা রক্ষা করিবার ভার অর্পন
করেন, "অভিভাবক" শক্ষে তাঁহাকে বুঝাইবে।

"গোনীজের সরকারী টিকাদার" শব্দে এই আইনমতে

"গোনীজের সরকারী
টিকাদার।"

কিন্তু কোন টিকাদার বুঝাইবে, এবং যে কোন প্রতিনিধি
উক্ত সরকারী টিকাদারের কর্ম
করিতে নিয়মিতরপে ক্রমতাপ্র হন উহোকেও বুঝাইবে।

"চিকিৎসক" শব্দে তিপ্লোমা বা ডিগ্রী বা লাইসেন্স

পাইসা ঔষধ প্রয়োগ বা অন্ত্র

চিকিৎসক!"

চিকিৎসক। করিতে নিয়মিতরূপে ক্রমতাপন্ন বাক্তি অথবা এই আইনের বিধাবনতে গোনীজের টিকা ও সাটিকিকেট দিবার বিশেষ
লাইসেন্স শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থির সাহেস যেব। ক্রিকেকে

দেন সেই বাক্তি বুঝাইবে।

আপনা আপনি অথবা বীজের বসস্ত টিকাযোগে

বসস্ত রোগ না হওরাতে অথবা

'অরক্তি ব্যক্তি 'ও

'আরক্তি নিশু।'

ক্রের্ডের ক্রিকেন হইতের্ক্তিন নেহেএবং যাহারা গোবীক্রের্ডিন এই আইনের বিধানমতে স্টিকিকেন পার নিহি, ভাহাদিগকে যথাক্রমে

'অর্ফিড ব্যক্তি' ও ''অর্ক্তি নিশু '' বলা যার।

'' विद्रा '' मास्य এই खाईन्त्र '' वाह्रा।'' धाह्रा द्याहरन।

.ng \_t or

nother of and the of an illegitimate

neans any person to whom the care, nurture, or custody of any child falls by law, or by or recognized usage, or who has or assumed the care, nurture, or custody of any child, or to whom the care or custody of any child has been entrusted by any authority lawfully authorized in that behalf:

"Public vaccinator" means any vaccinator appointed under this Act, or any deputy duly authorized to act for such public vaccinator:

"Medical practitioner" means any person duly qualified by a diploma, degree, or license, to practise in medicine or surgery, or specially licensed by the Lieutenant-Governor to practise vaccination and grant certificates under the provisions of this Act

"Unprotected person" and "unprotected child" mean a person and "upprotected child." child respectively who have not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inocalation, or by having been successfully vaccinated, and who have not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible to vaccination:

"Section" means a sec-

[Government Gazette, 13th April 1886.]

## VACCINATION OF CHILDREN.

Parent or guardian of every child born in any place to which this Act applies or may hereafter be extended shall, within one year after the birth of such child; and

child under the age of fourand of unprotected
children brought to reside
in such limits.

whether temporarily or permanently, in such place aforesaid shall, within
three months after such child's arrival in such place
or, if the child be at the time of its arrival less
than one year old, within one year after its
birth; and

the parent or guardian of every unprotected

child living in such place
child living in such place
at the date of this Act
coming into force,
at the date of this Act
coming into force therein,
and whose age at such date exceeds one year, but
does not exceed fourteen years, shall, within six
months from the said date,

take it, or cause it to be taken, to a public vaccinator to be vaccinated, or shall, within such period as aforesaid, cause it to be

vaccinated by some medical practitioner;

and the public vaccinator to whom such child,

or to whom any child under

Public vaccinator is
bound to vaccinate all chil. the age of fourteen years,
dren brought to him. is brought for vaccination,
is hereby required, with all reasonable despatch,
subject to the conditions hereinafter mentioned,
to vaccinate such child.

Inspection.

In the following week, after vaccination shall have been performed by a public vaccinator or a medical practitioner, or on an earlier day if the public vaccinator or medical practitioner so desires, the parent or guardian shall again take the child, or cause it to be taken, to the public vaccinator or to the medical practitioner by whom the operation was performed, that he may inspect it and ascertain the result of the operation:

In the event of the vaccination being unsucte-vaccination.

cessful, such parent or guardian shall, if the public vaccinator or medical practitioner so direct, cause the child to be forthwith again vaccinated, and subsequently inspected as on the previous occasion.

( १वर्ग्स्य के (१एक्टे। १४४० । १३ कार्यिन ।)

त्मानीत्म निखलात हिका भिनास विवि।

ওধারা। যে কোন ছাবে এই আইন প্রচলিত হর নির্দিট নীমার ঘংগ্য বা পরে চালান যায়, দেই ছানজাত প্রত্যেক শিশুর জনয়িতা বা অভিভাবক উক্ত

শিশুর অন্মের পর এক বৎসর মধ্যে ও

চতুর্দশি বংসরের মান বরশ্ব বে প্রাংত ক অর্থকিত শিশু
তিজানীয়াৰ মধ্যে বাল
করিবার নিষিত্ত আনীত
অয়কিত শিশুদের
তিজানিক ভালি
উক্ত শিশুর ঐ ছালে পাঁতুছিবার পার তিল মাস মধ্যে,
ভাবা পাঁতুছিবার সম্মে শিশুর বর্ম এক বংসর মধ্যে; ও

থা এই আইন প্রবল হার বাজ এই আইন যে ভারিথে উক্ত হইবার ভারিথে উক্ত সী: ছানে প্রবল ছয়, সেই ভারিখে মারমধ্যে যে অর্কিড লি: তথায় যে প্রত্যেক মার্কিড ভারা থাকে ভাষাদেন জ্ব- শিশু থাকে এ যাহার বয়স প্র নিয়ভাও অভিভাবক, ভারিখে এক বৎসরের অধিক কিন্তু চতুর্দিশ বৎসরের অন্ধিক হয়, ভাষার জ্ঞানরভা বা জভিভাবক উক্ত ভারিথ অব্ধি হয় মাস মধ্যে,

ঐ শিশুকে গোবীজে টিকা দিনার নিমিস্ত গোবীজের গোবীজে ভাষাদের সরকারী টিকাদারের নিক্ট টিকা দেওয়াইবেন, ইমার লইয়া বা লওয়াইয়া ঘাইবেন, কবা। অথবা পুর্নেবাক্ত কাল মধে। কোন চিকিৎসক ছারা ভাষার গোবীজের টিকা দেওয়াইবেন।

গোনীজের যে দরকারী টিকাদারের নিকট ডক্তরপ গোনীজের দরকারী শিশু বা চতুর্দিশ বংসরের ভূনে টিকাদারের নিকট যে বয়স্ক কোন শিশু গোনীজে দক্দ শিশু আনীড হয়। টিকাদান নিমিত্ত আমীত হয়, ভাঁহার ভাষানিগকে ভাঁহার প্রভি এভদ্বারা আদেশ গোনীজেটিকা দিডে হই-নার কথা।
নির্মানীনে যুক্তিমত যভ শীঘু

ছইতে পারে গোবাজে ঐ শিশুর টিকা দিবেন।

হ ধরো। গোবীজের সরকারী কোন টিদিকার বা
কোন চিকিৎসক গোবীজের
টেকা নিলে, পরনর্জি সপ্তাহের
সেই বাবে অথবা সরকারী টিকাদারের বা টিকিৎসকের
ইচ্ছানত তৎপুর্ব কোন বাবে নির্দ্ধিট সম্মন উক্ত জন্মিত। বা অভিভাবক, যে সরকারী টিকাদার বা চিকিৎসক টিকা দেন, তিনি দেখিয়া যাহাতে উক্ত কার্য্যের ফল নির্ণয় করিতে পারেন তরিমিত্ত ঐ শিশুকে ভাহার নিকট পুনর্কার করিয়ে বা লওয়াইয়া ঘ্টিবেন।

গোৰীজের টিখাদান কলবৎ না ছইয়; থাকিলে, যদি
ত্যানীকে পুনর্কার
ত্যানীকে পুনর্কার
চিকিৎসক আদেশ করেন,
চিকাদাদের কথা।
ত্তক জনয়িডা বা অভিভাবক
ডংক্ষনাৎ ঐ শিশুকে পুনর্কার গোরীজের টিকা দেওয়াভবেন ও পূর্কবারের মড পরে দেখাইবেন।

5. If any public vaccinator or medical practitioner shall be of opinion If child be unfit for that any child is not in a certificate in vaccination, certific form A to be given, fit state to be vaccinated, he

shall forthwith deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand according to the form of Schedule A hereto annexed, or to the like effect, that the child is tuen in a state unfit for vaccination.

The said certificate shall remain in force for two months only, but shall be which shall remain in force for two months, but shall be renewable. renewable for succes-ive periods of two months until a public vaccinator or medical practitioner shall deem the child to be in a fit state for vaccination. when the child shall, with all reasonable despatch.

be vaccinated and a certificate of successful vaccination given in the form of Schedule C hereto annexed, according to the provisions of section 7, if warranted by the resu't.

At or before the end of each successive period,

When successive post-ponement certificates are to be granted.

the parent or guar han shall take, or cause the child to Le taken, to some public vaccin-

ator or medical practationer, who shall then examine the child and give a fresh carrificate according to the said form A, so long as he deems requisite under the circumstances of the case.

If any public vaccinator or medical practi-

Provision for giving certificates of menacepti bility to successful vaccin-

tioner shall find that a child whom he has three times nasucce-sfully vaccinated is insusceptible of successful

vaccination, or that the child brought to him for vaccination has aiready been successfully inoculited or had the small-pox, he shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand, according to the form of Schedule B hereto annexed, or to the like effect, and the parent or guardian shall thenceforth not be required to cause the child to be vaccinated.

7. Every public vaccinator or medical practi-

tioner who shall have per-Provision for certificates of vaccination. for giving formel the operation of vaccination upon any child,

and shall have ascertained that the same has been successful, shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate according to the form of Schedule C hereto annexed, or to the like effect, certifying that the raid child. has been successfully vaccinated.

[Government Gazette, 13th April 1880.]

 श्वाता। काम निखत गातिकत हिं। स्रेवात व्योगी व्यवका नद्र, शोदीट्वर শিশু গোৰীকো টিকা (काम मत्रकाती छिकालाटब्रब ना দিবার বোগ্যনা ছইলে हिक्टिश्तरकत्र अक्रम यक इट्टेन, गाँड किटकडे A MICE मिवांत्र कथा। ভিদি উক্ত শিশুর গোবীজের টিকা ছইবার যোগা অবস্থা লয়, এই আইলের 🛦 ওক-দীলের পাঠে বা দেই মর্দ্দে আপন আক্ষরহক্ত এরপ मर्विकित्क किथिता उरक्तार जे मिल्ह कम्ब्रिकारक वा অভিজাবককে দিবেন।

উক্ত সর্টিফিকেট কেবল ছুইমান প্রবৃদ থাকিকে, निकित्कि इसे मान িন্তু যভকাল গোৰীকের কোন धारम शाकियात. किस्न সরকারী টিকাদার বা কোন ক্রিয়া লওয়া মু তম চি.কৎসক ঐ শিশুর গোবীকের ষাইতে পারিবার কথা। **हिका निवांत्र त्याया व्यवस्थ** হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান না করেন, ততকাল ক্রমিন ছুইং মাদের নিমিত্ত ঐ সার্টিফি কট নৃতন করিয়া লওয়া যাইতে भारतित । क्षेत्रभ जवन्दं इहेल, क्षे निख्र युक्तिमख यक नीय इंटेंटिक शाद्य त्यांनी एक किना (मेंडिश) यांचेरन, এবং ফল ভাগ ইইলে, ৭ ধারার বিধানমতে এই আই-দের C ভফ ীলের পাঠে গো ীজের সফল টিকা ছইবার मर्डिकिट्क ३ (महत्र: यहित्व।

প্রত্যেক ক্রেমিক ছুই মাস কালের অস্তে বা ভৎপুর্বে উক্ত জনয়িতা বা অভিভাৰক ক্ৰ-মিক স্থানিত গাৰিলে, ঐ শিশুকে গোবীজের কোন मिक्किके मिवाद कथा। সরকারী টিকাদারের বাহিকিৎ-मरकत निक्र मेरे मा वा अध्यारेश गारेरवन। के विकामांत्र বা চিকিৎদক শিশুৰ প্ৰীক্ষা ক্ৰিবেন ও যত কাল অবস্থা प्रिंचेड्रो अतिनाक स्थान कर्सन, उठ कान उक A शांठे মত হুতন সটিণিকেট দিবেন।

ভধারা। য'দ গোৰীজের সরকারী টিকাদার বা চিকিংদক কোন শিশুকে তিন-গোটোজের সঞ্চারপ बांद (भावीरका किका मित्रा विका वादगांकम्खांव महि কোন ফুল না পাইয়া নিৰ্ণয় किंक्डे निवांत कथा। করেন যে ঐ শিশু সফলরূপ

গেবিকৈর টিকা এছনাক।, তাগণা যদি ভিনি নির্ণয় कदबन ,य, डैं। धांत्र निकार तो भी दी एकत विका मिनात लि-মিত্র বে শিশুকে অ.মা গিয়াছে, ভাহার বদন্ত বীজের मक्त्रत हिंका वा वम ३ .ज्ञांश इटेशाहिल, ७१३। इदेश ত্তিনি উক্ত শিশুর জনয়িত।কেবা অভি**হা**বককে **এ**ই আইনের B তক্সীনের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন স্থাক্ষরত্ত সটিফিকেট দিনেন, এবং ভদবধি উক্ত খনরিতার বা অভিভাবকের প্রতি ঐ শিশুর গোনীংখ िं । (महत्रादेशीय आख्या करा यादेश ना।

৭ থারা। গোবীভের কোন সরকারী টিকাদার বা (काम जिंकरमक कान मिलत (शांदी टकडि कामान म-নোবীভে টিকা দিয়া ভাছা कल बरेबात महिक्टकते. मगल इरेब्राइ काबिल, खेक मिराइ कथा। শিশুর গোরীতে টিকামান সকল हरेशार् अरेक्स भारति ७ कणा निधिया अरे जाहेरनद

C फक्ताला शार्ट वा तारे मर्म डेक निखर समित-তাৰে বা অভিভাবককে স্টিফিকেট দিৰেন।

8. No fee or remuneration shall be charged

No fee to be charged for vaccination at a public vaccine station or for certiheates. by any public vaccinator to the parent or guardi in of any child for any such certificate as aforesaid, nor for

any vaccination done by him in pursuance of this Act at a public vaccine station:

But it shall be lawful for a public vaccinator to accept a fee not exceeding eight annual for vaccinating a child, by request of the parent or guardian, elsewhere than at a public vaccine station.

9. All such fees shall, in Calcutta, be paid in by the public vaccinator to the credit of the Corporation of the Town of Calcutta, and be by them appropriated for the purposes of this Act. In places outside Calcutta such fees shall be appropriated as the Lieutenant-Governor may from time to time direct.

10. The Superinten lent of Vaccination as

Superintendent of Vaccination or his Assistants any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child

whether performed by a public vaccinator or medical practitioner, and may if he think fit, direct that such chill be forthwith again, vaccinated.

VACCINATION OF UNPROTECTED PER INS.

Unprotected persons to be vaccinated.

Unprotected persons to be vaccinated.

Unprotected persons to be vaccinated.

Vaccination shall deem it advisable, be served with a notice in the form in Schedule D hereto annexed, requiring him within 15 days after the service of the same to submit himself to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, and every such person shall within the said period submit himself to

12. The provisions for inspection, re-vaccination, the granting of certificates, and the charging and appropriation of fees, hereinbefore enacted in the case of unprotected children,

a public vaccinator or medical practitioner for

vaccination.

before enacted in the case of unprotected children, shall apply with the necessary alterations to the case of unprotected persons.

[मर्वरवन्ते दगरके । १४४० । १७ व्याधिम ।]

► शांत्रा । त्यावी(अव काम सबकावी টিকাদার পূর্বোক্ত সার্টিকৈকেট নিমিত্ত (भावीदणत रिका मा-অবৰা এই গাইনমতে গোৱীজে নের সরকারী (हेभरम টিকাগাবৈর সরকারী কোন টিকা দিবার নিমিত্ত বা गिंकि करिं। ৰিখিন্ত ষ্টেশনে ঐ টিকা দিবার নিমিত কোন শী না नरेटज কোন শিশুর জনয়িতার বা स्रेवात कथा। অভিভাবকের নিকট কোন ফাবাপারিশ্রমিক লইবেৰ মা।

কিন্তু গোরীরে টিকলেনের সরকারী টেশন ছাড়া অন্য কোন ছানে জনরিভার উপবিধান। বা অভিগাদের অভুরোধ ক্রমে কোন শিশুর গোনীরে টিকা দিলে, গারীরেজর কোন সরকারী টিকালার আটি প্রানার অন্ধিক ফী গ্রহণ ক্রিতে পারিবেন।

৯ ধার)। কলিকাতা নগবের উক্তরণ সমুদয় কী
গৌনিজা সরকারী টিকানার
কী কিরণে প্রযোগ কলিকাতা নগবের সমবারিত
করিতে হইবে ভাহার সমাজের নামে জ্ঞানা করিয়া
কথা।

দিবেন, এবং ঐ সমাজ ভাহা
্ এই আইনের কা গুদাধনার্থ
প্রযোগ করিবেন। কলিকাতার বাহিরে উক্ত কা
জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্র সাহেব সম্যেহ সের্থ
আদেশ করেন তদসুদারে প্রযোগ করা যাইবে।

२० बात्री। श्रम्णासिथिजन किन् कार्या हिक्- प्राचीति हिक्- प्राचीति हिक्- प्राचीति हिक्- प्राचीति हिक्- प्राचीति हिक्- क्ष्मित स्था हिक्- क्ष्मिक क्षमिक क्ष्मिक क्ष्मिक क्षमिक क्षमिक

भागीत्क अविभाग नाकित्वत हिंका मिराई विश्वि।

১১ ধরা। গোণীজে চিকাদানের উক্ত সুপরিকে।

অগকিত ন্যজিদিগকে
গোণীজে টিকা দিবান
কথা।

তিনার পাঠে কোন অর্ক্তিত
নাজের উপর নোটিদ জাতী
করিছে পারিবেন। তাহতে তাঁহার প্রতি এই আ
দেশ থাকিবে যে ঐ নোটিদ জাতী
তিনাদারে না চিকিৎ।কৈর
নিকট গোণীজের টিকা অংগার্থে উপস্থিত হন; এবং
ভক্তেপ প্রতোক ব্যক্তি উক্ত সময়ের মধ্যে কোন সর্কারী
টিকাদারের বা চিকৎসকের নিকট গোণীজের
তিকা অংশার্থে উপস্থিত হঠবেন।

২২ ৰারা। অর্কিত শিশুদের সম্বন্ধে দেখিবার,
গোরীজে পুনর্গরে টিকা দিপুর্বালিভি ধারা গুলি
থারিবার কথা।
কী লইবার ও প্রয়োগ করিবার যেহ বিধান ইতিপূর্কে গুদেও ইইয়াছে, অবেশাক পরিবর্জন সহ তৎসমুদ্য অর্কিড ব্যক্তিদের সম্বন্ধেও থাটিবে। 13. The powers conferred by this Act upon the said Superintendent of Vaccination may in the case of scamen arriving in the port of Calcutta be exercised by the Health Officer of the said port immediately upon their arrival.

## PROCEDURE APPLICABLE TO THE TOWN OF CALCUTTA ONLY.

#### Establishment.

14. For the purposes of this Act the Corpara
Vaccination districts.

tion of the Town of Calcutta (hereinafter called the
Corporation) shall, subject to the approval of the
Lieutenant-Governor, divide the said town into
as many districts for the performance of vaccination
as they shall from time to time deem fit. Each
such district shall be called a "vaccination
district."

The Corporation shall appoint a public vaccination ator for every vaccination district, whose name shall be registered at the Office of the Corporation, and shall appoint such places as they shall from time to time deem fit in each district to be stations for the performance of vaccination. Such stations shall be called "public vaccine stations."

Public vaccine stations.

Every such public vaccination.

Every such public vaccination.

The limits of the vaccination districts made and the positions of the Notification of districts. public vaccine stations fixed under the provisions of this section, and the days and hours of the public vaccinator's attendance at each station, shall be published from time to time in such manner as shall be directed in rules to be framed under section 34.

The public vaccinator to live within his district.

The public vaccinator to live within his district.

The public vaccinator ration to reside elsewhere, shall reside within the district for which he is appointed, and shall cause his name, with the addition of the words "Public Vaccinator for the district of "to be posted up in some conspicuous place on or near the outer door of his dwelling-house, and of every public vaccine station in his district.

১৩ ধার।। উক্ গোণীজের টিকাদানের সুপরিনেটনাবিকের। আসিবা- শুেন্ট সাহেবের প্রতি এই আযাত্র বন্দরের আন্থারকক ইনক্রমে যে২ ক্ষমত। অপিতি
সাহেবের তাহাদিগকে হুইল, কলিকাতা বন্দরে যে
গোরীজে টিকা দিতে নাবিকেরা আইসে আসিবাপারিবার কথা।
মাত্র ভাহাদের সন্থারে উক্ত
নগরের অংশ্বারক্ষক সাহেব সেই২ ক্ষমতামতে কার্য্য

কেবল কলিকাতা শগবের নিমিত্ত বিশেষ কার্য্যপ্রণা-লীর বিধি।

#### সেরেন্ডার কথা।

১৪ ধারা। এই সাইলের কার্যাপকে (অভঃপর সমবাহিত সমাজ নামে অভিছিত)
কলিকাতা নগরের সমশারত
সমাজ, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রপর সাহেনের অসুমোদনের অপেকার, গোবীজে টিকাদানের নিমিত উপ নগ্য স্থায়ত বিভক্ত
করা উচিছ বোধ করেন ৩ত পল্লীতে বিভক্ত করিবেন।
ভদ্ধপ প্রভাক পল্লী "গোবীজে টিকাদানের পল্লী"
নামে খাতে হইবে।

সম্বায়িত সমাজ গোনীজে টিশ্দানের প্রত্যেক পল্লীর িমিত্ত এক এক জন (गांवीरकत नवकानी গোৰীজের সরকারী টিকানার টিকাদার নিযুক্ত কবিবার নিযু 🕫 করিবেন। 💍 ভাছার শাম কথা। সম্বায়িত স্বাজের বার্টালয়ে লেখা থাকিবে। সমবায়িত সমান্ত সময়েই প্রত্যেক প্রত্তীতে যেই শান উচিত বোদ করেন গোরীজে টিকা-मार्टन : (रहेनन खक्तर्भ स्मार्ट्स होन निक्रमण करिट्ना। 🕏 ক্রমপ ফৌশনগুলি "গোণীজে টিকাদানের সরকারী थ्येनन '' नारम था। उ इहेरव। शाबीटक विकामादनक मभगशिक नमाध त्रावीरकत नदकारी (स्थापन कथा। প্রত্যেক সরকারী টিকাসারকে পদ ২ইতে অবস্ত করিতে পার্বেন।

अहे धांते द्विधान मटफ त्यां नीटक हिकामारन शिक्षीत शिक्षीत छ त्रेम्यन म-चाम पिर्वात कथा।

पान पिर्वात कथा।

पान पिर्वात कथा।

पान पिर्वात कथा।

पान मित्रकारी कथा गात्र, खरण क्यां निर्माण करा गात्र, खरण ख्यां कि त्यां है।

पान क्यां निर्माण करा गात्र, खरण ख्यां कि त्यां है।

पान क्यां निर्माण करा गांत्र, खरण करा गांत्र, खर्मा करा थांद्र क्यां क्यां करा व्याप्त करा व्याप्त करा व्याप्त करा व्याप्त विवाद खरण करा गांद्र विवाद खरण करा गांद्र विवाद खरण करा व्याप्त विवाद विवाद खरण करा विवाद व

>१ शाही। त्याबीटमत प्येट अन्क मतकाती हिकालात. সমবায়িত সমাজের নিকট আনু গোৰীজের সরকারী ন্যতে বাস ক্সিবার বিশেষ অনু-টিকাদাবের আগন পল্লীর মতি না পাইলে, যে পলাব मध्सा বাদ করিবার দিমিত নিযুক্ত হন সেই পল্লীবু कथा। मर्था है वान कतितन, खतर সীয় বাদগৃহের ও আপন পল্লীত গোৰীজে টিকাদানের প্রত্যেক ফেশনের বছিদ্বারের উপরে বা নিকটে কোন প্রকাশ্য স্থানে "ভাযুক পল্লীর শেষীজের সরকারী টিকা-पात " এই२ कथात महिष्ठ आश्रेन माम निश्चित्र नहेका. इंग्रो भिर्वम ।

Qualifications of public vaccinator, or act as a deputy for a public vaccinator, who shall not possess a certificate of qualification signed by the Superintendent of Vaccination.

Superintendent of Vaccination.

Superintendent of Vaccination by the Corporation. Such officer, subject to the orders of the Lieutenant-Governor, shall have a general control over all the proceedings of public vaccinators, and shall perform such duties, in addition to those prescribed by this Act, as shall be required by the Lieutenant-Governor.

The Superintendent shall have one or more assistants, as the Lieutenant-Assistant Superintend-Governor may from time to time direct.

18. The expenses of all vaccination establishments to be a charge on the Corporation.

of all vaccination establishments under this Act shall be defrayed by the Corporation.

#### Registration.

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

Chapter X of the Calcuta Municipal Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in more, the Registrar shall deliver to the person giving information of such birth a printed notice in the form of Sch dule E hereto annexed, or to the like effect, and such notice shall have attached by this Act.

20. Every public vaccinator or medical practitioner, who gives to any Duplicates of all cer-tificates to be true mitted parent or guardian a certifito the Regis ar. cate in any of the forms of the said Schelules A, B, and C shall, within twenty-one days after giving the same, transmit a duplicate thereof to the Registrar of Births of the distict where the birth of the child on whose account such certificate was given has been registered; or if that be not known to him, or if the child was born out of the town of Calcutta, or his birth has not been registered in the said city, to the Registrar of the district within which the child was vaccinated or presented for vaccination.

১৬ ধারা। গোবীজের টিকাদানের সুপ্িন্টেণ্ডেন্ট গোবীজের সরকারী টিকাদারের যোগ্যভার কথা।

তিকাদারের বোগ্যভার কথা।

তিকাদারের পদে নিযুক্ত হই বেন মা, অথবা গোবীজের সরকারী টিকাদারের প্রতিশিধি স্বরূপ কর্ম্ম করিবেশ মা।

১৭ ধারা। সমায়িত সমাজ কলিকাতা নগরের
গোরীজে ট্রুকাণানের স্থাস্থারক্ষক সাহেবকে গোণীজে
স্পরিকেটওেন্টের কথা। টিকাদানের স্পরিকেটওেন্টের
পবে নিযুক্ত করেনে। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গাবর্ণর
সাহেবের আজ্ঞানীনে গোনীজে সরকানী টিকাদারদের
সকল কাথাের উপর উক্ত কার্যাকারকের সাগরেণ কভ্তুত্ব
গাকিবে, এবং এই আইনে যে সকল কর্মা নির্দিন্টিছইল,
ভলাতরিক্ত তিনি শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গাবনির সাহেবের
আবদাশ্যত সমুদ্য কর্মা করিবেন।

শ্রীয়ত শেপ্টেনেন্ট গ্রব্র সাছের সময়েই যেরূপ সফলান স্থারিকেট আদেশ করেন ভদকুসারে ওেন্টের কথা। স্থারিক্টেণ্ডেন্ট সাফেবের এক বা এনাদিক সহকারী কর্মকার্থ থাকিবে।

শেরেন্ডার ধরচ সম- ১৮ ধারা । এই গাইনমত ৰংয়িত সমাজের দিতে গোবীজে টিনাদানের সেরে-হইবার কথা। স্তায় যত থ্রচ হয়, সম্প্রিত স্মাজ তাহা দিবেন ।

#### दर्शकेशीकत्रदनम् कथा ।

১৯ পরো। কলি চাভার মুনি। পল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আই-शानीटक हिनानात्मत নের ১০ অধার্থ হৈর বা যৎকালে আবশ্যক নোটিশ জ্ঞার षमा (य षादेम विवस शास्त्र (त्रिष्ट्रिशेष्ट्रव मिटल इहे-ভাহার বিধানমতে কে ন বার কথা। শিশুর জনা হেশিফবী করা (शंक्ष, धाव कि शे **काश्वा**त जरनीम दिन दिक्कि होत उँ ছাকে এর আইনের 🕑 জনসালের পাঠে অথবাসেই मर्ग्मत हां भी त्नातिम नित्वन, এवर अहे चा हरतत निर्मित ভিন্ন স্টিক্কটের পাঠ ঐ নেটিসের সঙ্গে সাগান थाकिर्व।

२० भारता। शाकी एक त कान मह कार्यो हिकामान अथवा কোন চিকিৎসক পূৰ্ফোক্ত A वर् (तकि हो द्रिक निक्रे नयू-B না C ভদসালের পাঠে কোন मय गर्छि स्ट्रा हेर दिनाकत मिलि भाष्ठी हवाद कथा। অন্যিতাকে বা অভিভাবককে সটিফিকেটা দলে, ভাষা দিবার পার একুশ দিনের মধ্যা ভাষার লোকর লিপিত যে শিশুর নিমিত্ত সার্টিফিকেট (मिस्या यात्र जाहां व अमा (य शक्षां एक (द कि मती करा) ●ইয়াছিল সেই পলীর ভবোর রেজিষ্টারের নিকটে পাঠা हिन्म ; किन्द्रा के कथा डाइन द जान ना थाकितन. खाशता कमिकाजात ना करिन मिखत ना करेशा ना करिन ना বা উজুলগতে ভাছার জন্ম রে একরী করা না ২ইমা थ। किटल, त्य शक्लं व महार के मिश्रक शातीर अब Per বা বা বা প্রতিকা দিবকে তিনিতা উপত্তিত করা यात्र (महे भन्नोत्र दर्श मधीरतत निकरे भाषास्त्त . ।

21. The Registrar of Births shall keep a book in such form as may from Vaccination Notice and time to time be prescribed by the rules made under section 34, in which he shall enter minutes of the notices of vaccination given by him as herein required, and shall also register the duplicates of certificates transmitted to him as herein provided.

22. He shall also prepare and keep a duplicate and also a duplicate Register of Births, with entries concerning vaccination,

also a duplicate Births required to be kept by him under the provisions of the Calcutta Municipal

Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, with such additional columns as shall from time to time be prescribed by the rules made, under section 31, in which he shall record the date of every duplicate certificate in the form of the said Schedule B or Schedule C rec ived by him concerning any child whose birth he has registered, and make an entry to the effect that the child has been vaccinated or is insusceptible of vaccination, as the case may be.

23. He shall also keep a Register of Postponed Vaccinations in the form of Schedule F hereto annexed, in which he shall

record the name of every child concerning whom he receives a duplicate certificate in the form of the said Schedule A, together with the date of such duplicate certificate and of each such successive duplicate certificate, if he receives more than one, and shall show the number and year of the entry, if any, in the Register of Births in which such child's birth has been registered.

24. Every Registrar shall transmit on the first of every month to the Superintendent. Superintendent of Vaccination a return, in such form as may from time to time be prescribed by the

as may from time to time be prescribed by the rules made, under section 34, of all cases in which duplicate certificates have not been duly received by him in pursuance of the provisions of this Act during the last preceding month.

PROCEDURE APPLICABLE OUTSIDE THE TOWN OF CALCUTTA.

25. In any municipality other than the town of Calcutta, and in any local area to which this Act may hereafter be extended, the Magistrate of the district

 may exercise all or any of the powers by this Act conferred upon the Corporation; ২৮ থাকা। ৩৪ থারাম ও বিদিতে সময়ে ২ মে পাঠ

শেরীজে টিকাদানের নির্দিন্ত ২০, জন্মের রেজি ইার
নোটিসের ও সটিফি সেই পাঠে একখনে ২০ী তাথিকেন্দের একখনে বহীবে- বেন এই আইনের আদেশ।
ক্রিনের রাখিবার কথা। মতে তিনি শোনীজে টিকাদান
নের যে নোটিস দেন, ঐ বহীতে ভাষার চুম্বক কথা
ক্রিমারাখিবেন, এবং পূর্কলিখিত খানমতে সার্টিক্রিরের যে লোকর লিপি ভাষার নিকট প্রেরিড
হয় ভাছাত ঐ হীতে রেনিকীরা করিয়া রাখিবেন।

२२ ४।রা। কলি গ<sub>র্ভা</sub>র মুনিনিপল আইন সংগ্রহ গোরীজের টিকাদানের - বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের কথাসহ জন্মের বেভিট-া যৎকালে অন্য যে আইন (तत (माकत निश्ने त्राधि-প্রাল থ কে তাহার বিধানমতে रात्र कथा। যে জ্ঞাের রেজেইর রাগিতে তাঁহার প্রতি অদেশ আছে, তিনি ভাষার দেকির লিপি প্রস্তুত করিয়া রাশিবেন এবং ৩১ ধারানতে প্রণীত শিধিতে मन्द्रा थर अजितिक घत मिनात आमिन थारक, ले রেজিন্টরে সেই২ ধর দিবেন। তাহা: ততিনি যে শিশুর জ ম রেজিন্ট গা করেন তৎসন্থান উক্ত B কি C ভদ্দীলের পাঠে যে সার্টিফিকেটের দোক, লিপি পান তাছার **ত।রিখ লিখিবেন ও ঐ শিশুকে গোলীজের টিক দেও**য়া शिक्ष' (इ अथर), इल विश्वारम, मि (श्री (अत हिक्षे भक्ष)-क्षम अब् मटकांत कथा निश्चिद्य ।

২০ ধানা। গোবাঁজে টিকাদান স্থাসিত রাখা গোলে,
গোবীখে টিকাদান তিনি এই অলেনের দি তফ্সীশুনিত রাখাগোলেতা- লৈর পাঠে তানারও রেজিইর হারওরেজিইর রাখিবার রাখিনেন। যে প্রত্যেক শিশুকথা। সপন্নে তিনি উক্ত ১ তক্সীলের পাঠে সার্টিফিকেটের দোকর নিপি পান তাহার নাম ও ঐ দোকরলিশির তারিখ ও একানিক দোকর লিপি পাইলে পার যে২ প্রেণ্ডাক দোকর লিপি পান তাহার ভারিখ ই পেজিফারে লিখিবেল, এবং ভল্মের বেজিফারে উক্ত শিশুর জন্ম রেজিন্ট্রী করা গিয়া থানিলে ভাহার নম্মর

২৪ ধারা। পূর্ব্বমাসে এই আইনের বিধানক্রমে থে
সকল স্থলে সার্টিফিকেটের
স্পরিটেণ্ডেণ্ট সাছে দোকর লিপি নিথমিডরপে
বের কিন্ট রিটর্ণ শুঠাই পাওয়া মায় মাই ৩৪ ধারামতে
বাব কথা। প্রনিত বিদিতে সময়েই যেরূপ পাঠের আদেশ থাকে ভক্তেপ পাঠে প্রভাক রেজিপ্তার প্রভাক মাসের প্রথম দিনসে গোবাজে টিকাদানের স্পরিটেণ্ড ট সাহেবের নিক্ট সেই সকল স্থলসম্বন্ধীয় বিটর্ণ পাঠ ইবেন।

8 मां 'अ मिथिए इहेर्द।

কলিকাভানগরের বিহিত্তি স্থানের কার্য্য প্রশালীর বিধি।

২৫ ধারা। এই আইনে সমবায়িত সমাজের প্রতি যে ফল । যে কোন ক্ষম এ: জ্ব

সমবায়িত সমাজের পিতি ছইল কলিকাতা গণার ভিন্ন ক্ষাজেরে মক্ষালেল কিলার মাজেরেট সাহেন কোন মুনিসিপালিটাতে ও বে কার্যা করিতে পারিন আইন চালান যায় তথায় জিলার মাজিস্টেট সাহেন সেই সকল বা ডজেপ কোন ক্ষমতানুসারে কার্যা করিতে পারিবেন।

}

Postponed Vaccinations kept by the Registrar as bereinbefore provided, in which such certificate shall be duly entered, the same shall be a sufficient defence for him, except in regard to the certificate according to the form of the said Schedule A, when the time specified therein for the postponement of the vaccination shall have expired before the time when the information shall have been laid.

#### MISCELLANEOUS.

Annual return to be made of the number of children vaccinated, &c.

Annual Return to be made of the number of children vaccinated, &c.

Annual Return the number of children successfully vaccinated, the number whose vaccination has been postponed, and the number certified to be insusceptible to successful vaccination during the year; and generally to fill up any forms that may be prescribed from time to time by the Lieutmant-Governor or the Corporation.

- 34. The Lieutenant-Governor may from time

  Lieutenant-Governor to make rules or issue orders consistent with this

  Act—
  - (a) providing for the appointment of deputies of public vaccinators when necessary;
  - (b) determining the qualifications to be required of public vaccinators or their deputies, and regulating the grant of certificates of qualification under section 16;
  - (c) for regulating the gratuitous vaccination of such females as are by the custom of the country unable to attend at the public vaccine stations and are too poor to pay fees;
  - (d) providing for the supply of lymph;
  - (e) for regulating the books and forms to be kept by the public vaccinators or by registrars, and also such forms as shall be required for the signature of medical practitioners under the provisions of this Act;
  - (f) for the guidance of public vaccinators and others in all matters connected with the working of this Act.

All such rules or orders shall be published in ...the Calcutta Gazette.

[ यदर्ग (यन्ते । १४४० । २० पांजिल । ]

জ্ঞার যে রেজিউরে বা গোরীকে টিকাদান ছণিওরাধিবার যে রেজিউরে নিরমিডরণে লিপিবল্প থাকে
ভাছার দোকর লিপি উপস্থিত করিলে, ভাছাই আজুসমর্থনার্থ তাঁগার পক্ষে ব্যেস্ট ছইবেল। কিন্তু উক্ত A
ভক্ষীলের পাঠের সটিকিকেটে গোরীজে টিকাদান
ছণিত রাখিবার যে সমর নির্দ্ধিক থাকে, নালিশ করিবার পূর্বের সেই সময় অভীত ছইয়া থাকিলে, ঐ সটিকিকেটে কোন কল ছইবে না।

## विविध विधि।

৩৩ ধারা। বৎসরের মধ্যে গোবীতে টিকাদাল
বডণাল লিভার গোবীতের টিকাপড় ছিল্ল হাজ্য তথালি লিভার প্রেক্ত সকল
তের টিকাপড় ছিল্ল হাজ্য হাজ্যে, ডাহার বার্ষিকরি- রাখা গিরাছে, এবং বড়গুলি
র লারা সটিফিকেট দেওরা গিরাছে, গোবীতে টিকাদাদের স্থানিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব একখান বার্ষিক রিটর্গে
ভাছা দেখাইবেন;এবং শ্রীষ্ড লেপ্টেলেন্ট গবর্ণর সাছেব বা সমবারিত সমাজ সময়েং বে কোল পাঠ নির্দ্দেশ
করেন, সাধারণতঃ ভাছাও পুরণ করিয়া দিবেল।

৩৪ ধারা। নিম্নলিখিত বিষয়ের নিমিত জীযুত
লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সমগবর্ণর লাহেবের বিধি
প্রথমন করিবার কথা। প্রথমন ও আজো প্রচার করিতে
পারিবেন;—

- (ক) আবশ্যক ছইলে গোবীজের সরকারী টিকা-দারের প্রতিনিধি নিয়োগের বিধান করিবার নিমিত।
- (খ) গোৰীজের সরকারী টিকাদারের ও তাঁহাদের প্রতিনিধিদের যাগাতা নিরূপণের নিমিত্ত ও ১৬ ধারা-মত যোগাতার সটিকিকেট দিবার বিধান করিবার নিমিত্ত।
- (গ) যে সকল জ্রীলোকেরা দেশাচারমতে গোরীজে টিকাদানের সরকারী ফৌশনে উপস্থিত ছইডে পারে না অখচ নির্দ্ধন বলিয়া কীওদিতে পারে না, বিনা মূল্যে গোরীজে ভাষাদের টিকাদানের বিধান করিবার নিমিত।
  - (च) বীভ জোগাইবার বিধান করিবার নিমি**ত।**
- (৪) গোণীচ্ছের সরকারী টিকাদারের।ও রেজিট্রা-রেরা যে বছিও পাঠ রাখিবেন তাছার বিধান করিবার নমিন্ত, এবং এই আইনের বিধানমতে চিকিৎসকদের স্বাক্ষর করিবার নিমিন্ত যে২ পাঠ আবশ্যক ছইবে সেই২ পাঠের বিধান করিবার নিমিন্ত।
- (চ) এই আইনের কার্য্যসংক্রান্ত সকল বিষয়ে গো-বাজের সরকারী টিকাদার ও অস্যান্য ব্যক্তিদের কার্য্য পদ্ধতি প্রদর্শন নিমিত।

এই সকল বিধি ও জাজা কলিকাড়া গেজেটে, ध्वकाम क्रम यहित्व ।

### SCHEDULE A.

(See Section 5.)

I, the undersigned, hereby certify that in my opinion , the child of , resident at , is not now in a fit and proper state to be vaccinated, and I do hereby postpone the vaccination for the period of two months from this date.—Dated this day of 18.

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE B.

(See Section 6.)

I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated, the child of, residing at (or that the child has already had small-pox, as the case may be), and I am of opinion that the said child is insusceptible of successful vaccination.—Dated this day of

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE C.

(See Section 7.)

I, the undersigned, hereby certify that , the child of age , resident at , has been successfully vaccinated by me.—Dated this day of

18

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE D.

(See Section 11.)

To

Take notice that you are hereby required, under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, to submit yourself to a public vaccinator or medical practitioner within from the service of this notice for vaccination, and that in default of so doing you will be liable to a fine not exceeding Rs. 50.

The public vaccine station nearest your house is at . The days and hours for vaccination at that station are as follows:—

(Here insert the days and hours when the public vaccinator is in attendance.)

On your attending before a public vaccinator at the said station within the said hours on any of [Government Gazette, 13th April 1880.]

## A তফদীল।

( द श्रोता ( पथा)

নিম্মাক্রকারী আমি এডছার: এই সার্টকিকেট দিতেছি যে, আমার মতে, অমুক স্থান বাসী প্রীঅমুকের শিশুসন্তান জীঅমুক এক্ষণে গোণীজের টিকা দিবাব যোগা গ্রস্থায় নাই, এবং আমি এই ভারিথ অবধি চুই মাস ভাহার টিকা দেওয়া স্থানিত রাখিলাম।

SL जाम खरेश

( চিকিৎসচকর বা গোৰীজের সরকারী টি গদংরের স্বাক্ষর । )

## B उक्तीन।

(७ शाता (मथ ।)

নিম্মস্থাক্ষরকারী আমি এডদ্বারা এই সর্টি কিকেট দি ডেছি খে, অমুক স্থানবাসি জী অমুকের শিশুসন্তান শ্রীজ স্কুক্কে ভিনবার গোবাজে তিকা দিয়া সফল হই নাই (অথবা, ছলবিশেষে, ঐ শিশুব বসন্ত হইযাছিল), এখং আনের মত এই যে উক্ত শিশু সফলরপে গোবীজের টিকা এছণাক্ষম।

अ मान टार

( চিকিংসকের বা গাবীঞের সঙ্গকারী টিকাদারের স্বাক্ষর।)

## ০ তকদীল।

( 9 श्रात्रं (मथ । )

নিম্মাক্ষরকারী আমি এতদ্বারা এই সার্টিফিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থান বাসি এত বংসর বয়ন্ত শিশু জ্রীঅমুক্তে আমি গোরীজের যেটিকা দিরাছিলাম ভাষা সফল ছঠ্ম(ছে।

১৮ मान ७११

(চিনিৎসকের বা গোধীজের সরকারী টিকাদারের স্থাক্ষর।)

## D ভফদীল।

( >> श्रांता (पथ ।)

**बिलयुक मगो**र्भम्

ভোগাকে নোটিস দেওরা যাইভেছে যে ৰক্ষদেশে গোবীকো টিকাদান বিষরক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমভে ভোগার প্রভিত্ত আদদশ হইল যে তৃমি এই নোটিস পাইবার পর এড দিনের মধ্যে গোবীজের টিকা গ্রহনার্থে গোবীজের কোন সবকারা টিকাদাবের দিকট অথবা কোন তিকিৎসদের নিকট উপস্থিত হইবে, এবং ভাহাল। কবিলে ভোগার ৫০২ পঞ্চাশ টাকার অন্ধিক এর্থদণ্ড হইভে পারিবে।

অমুক স্থানে তোমার বাটীর অতি নিকটব ঐ গা-ৰীজে টিকানানের সরকারী ফৌশন আছে। সেই ফৌ-শনে টিকাদানের নিন ওছানী নিম্নলিখিত রূপ:—

(বেং দিন যেং, ষটায় গোণীজের স্বকারী টিকাদার উপন্থিত থাকেম, সেইং দিন ও হণ্টা এই থানে লিখ ৷)

উক্ত কোন দিনে ঐহ ঘণ্টার মধ্যে উক্ত ফৌশ্নে, কিয়া নগরুছ গোবীজে টিকালানের অন্য কোন গর- and the Civil Surgeon of the district or such other officer as the Lieute-series of Vacciantion by Civil nant-Governor may from time to time appoint in that behalf shall exercise the powers and perform the duties by this Act conferred upon the Superintendent of Vaccination.

## PROSECUTIONS AND OFFENCES.

26. If the Superintendent of Vaccination shall

Magistrate may make an order for the vaccunation of any unprotected child under (1) years. give information in writing to a Magistrate that he has reason to believe that any child under the age of four-

teen years is an unprotected chill and that he has given notice to the parent or guardian of such child to procure its being vaccinated, and that the said notice has been disregarded, such Magistrate may summon such parent or guardian to appear with the child before him, and if the Magistrate shall find, after such examination as he shall deem necessary that the child is an unprotected child, he may make an order directing such child to be vaccinated within a certain time.

If at the expiration of such time the child shall not have been vaccinated,

Penalty for disobedience or shall not be shown to be then unfit to be vaccinated,

or to be insusceptible of vaccination, the person upon whom such order shall have been made shall, unless he can show some reasonable ground for his omission to carry the order into effect, be punished with fine which may extend to fifty rupers:

Provided that if the Magistrate shall be of opinion that the person is Proviso for costs to person improperly summoned. Improperly brought before him, and shall refuse to make an order for the vaccination of the child, he may order the informant to pay to such person

he may order the informant to pay to such person such sum of money as he shall consider a fair compensation for his expenses and loss of time in attending before the Magistrate.

Penalty for not produce a child whom he has been summoned to produce under the last preceding section, he shall be liable to fine which may extend to Rs. 100, and to a further fine of Rs. 25 for every day during which the offence continues;

Provided that the aggregate amount of fine for such offence shall not exceed Rs. 1,000.

[भवन्द्रमन्डं (गट्यांडे । ३५५०। ३० जाधिल ।]

आत এই आहित गातिए हिनामात्मक मूर्शाति-

গোৰীজে টিকাদানের স্থানিটেটেন্ডেন্ট সাছেবেব ক্ষডাক্রমে সিবিল কর্জ-মের কার্য্য করিবার ক্রথা। लिए । मां हत्वत श्रांत ए र भगाव । कर्लवा जात वार्ति ह-रेन जिनात मितिल मर्क्कन व्यथत। केल कार्यालयम आयुव (लट्टे-निष्ठे भवर्गत मां हव मगरहर

অন্য যে কার্য্যকরে নিযুক্ত করেন তিনি সেই২ ক্ষ-মভামতে কার্য় করিয়া তেই২ কর্ত্তব্য পালন করিবেন।

**अ**िटबाटगत्र अ व्यनवादम् त्र कथा ।

े अभावा । शाबी एक विकामां व स्थूमां वित्ति एक के

চতুর্দশ বৎসধের কম বয়ক্ষ কোন অংকিড শিশুকে গোনীকের টিকা দিবার আজ্ঞামা কট্টেটের করিতেপারিবার কথা। সাহেব যদি লিখিয়া কোন
মাজিট্রেটকে এইরপ সংবাদ
দেন যে, চতুদ্দশ বৎসরের
কন বয়ক্ষ কোন শিশু তারকিত শিশু বলিয়া বিশাস
করিবার করেগ দেখিয়া ভিনি

প্র শিশুর গোধীজে টিকা দেওয়াইবার নিমিত্ত তাছার জনিয়তাকে বা তি ভাবককে নোটিস দিয়াতে না কিশু উক্ত নোটিসেব প্রতি অবছেলা করাগিয়াছে, তাহাছগলে উক্ত মাজিপ্রেট ঐ শিশুর সাইছ আপনার সম্মুখে উপস্থিত ছইবার নিমিত্ত উক্ত জনিয়তাকে বা অভিভাবককে সমন দিতে পারিবেন, এবং উক্ত মাজিপ্রট েরপার্থাকা আবশ্যক বোধ করেন সেইরপ পরীক্ষা করিয়া উক্ত শিশুকে অর্ফিত শিশু বলিয়া নির্বার বিলি ঐ শিশুকে বিশিষ্ট কোন সনম্বের মধ্যে গোবীজের টিকা দিবার আদেশস্থাক আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

উক্ত সময় মত হউলেও ঐ শিশুকে গোবীজোর টিকা উক্ত আজ্ঞা অমান্য দেওগানা গোলে অথবা সেতং, করিলে দতের কথা। কালে গোবীজের টিকা দানের অযোগা ব) উক্ত টিকাগ্রহণাক্ষম ইহা দেখান না গেলে, যে ব্যক্তির প্রতি উপ্ত আজ্ঞা করা যায় অজ্ঞা পালন না করিবার যুক্তি সিদ্ধা করিব দেখাইতে না পারিলে ভাঁহার ৫০ পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থন্ত হুইতে পারিবে।

কিন্তু উক বাজিকে অনার পূর্মক তাঁহার সমাণে ৰে ব্যক্তিকেজন্যারপু, আন: হুইয়াছে মাজিট্রেট র্কক সমন দেওয়া যায়, তা যদি এইরূপ বিবেচনা করেন হার খবচা সংক্রান্ত উপ- ও এ শিশুকে গোবীজের টিকা বিধান।

দিবার আজ্ঞাকরিতে অস্থীকার

করেন, তাচা ছইলে মাজি ট্রেটের সম্থে উপদ্বিত ছইতে উক্তব্যক্তির যে অর্থনায় ও সময়ক্ষয় ছয় ভাগের ক্ষতি পূর্বায়রেশ নাভিপ্রেট যভ টাকা নাাযা বাধ বরেন ঐ বাহ্নিকে তভ টাকা দিবার নিমিত্ত সম্বাদদাভার প্রতি আপ্রাক্তিরে পারিবেন।

২৭ ধারা। পুর্মবারা মতে যে শিশুকে উপস্থিত করি ।র
শেশুকে উপশ্বিভ না
করিলে দণ্ডের কথা।
করিলে দণ্ডের কথা।
করিতে ইচ্ছাপুর্মের এক শতিবিক্ত যুড় দিন অপরাধ হণতে থাকে দিন প্রতিহ্ন প্রার্থের ভালিক।
অর্থানত হণতে পারিবে।

কিন্তু উক্ত অপ্রাধ জনা মোট ভার্থদণ্ড ১০০০১ এ৯

हाक्षति केंकिन्द्र व्यक्षिक इक्टर का।

28. Whoever, in contravention of this Act,

(a) neglects without reasonable excuse to submit himself within 15 days after the service on him of the notice prescribed by section 11 to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to take child to be vaccinated, &c.

(b) neglects without reasonable excuse to take, or cause a child to be taken to be vaccinated, or after vaccinated.

nation to be inspected, or

(c) neglects to fill up and sign and give to the parent or guardian of any child any certificate which such parent or guardian is entitled to receive from him, or to transmit a duplicate of the same to the Registrar of Births,

shall be punished for each such offence with fine which may extend to fifty rupees.

- Penalty for making or making or making of making of, a false certificate or duplicate certificate under this Act, shall be punished with imprisonment of either description, within the meaning of the Indian Penal Code, for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one hundred rupees, or with both.
- 30. If any public vaccinator accepts, or obtains, or agrees to accept, or attempts to obtain from any person any fee or remuneration contrary to the provisions of section 8, he shall be deemed to have committed an offence punishable under section 161 of the Indian Penal Code.
- Cognizance of offences under this Act shall be cognizable by a Magistrate, subject to the provisions of any law for the time being in force for the trial of offences, but no complaint of any such offences shall be entertained unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Lieutenant-Governor or the Superintendent of Vaccination.
- Prosecution for neglect to procure the vaccination of a child, it shall not be necessary in support thereof to prove that the defendant had received notice from the Registrar or any other officer of the requirements of the law in this respect; but if the defendant produce any such certificate as hereinbefore described, or the duplicate of the Register of Births or the Register of [Government Gazette, 13th April 1880.]

২৮ ধারা। এই আইনের বিকল্পে কোন ব্যক্তি (ক) >> ধারার নির্দ্ধিষ্ট নোটিস পাইয়া, যুক্তিসক্ত গোৰীজের টিকাগ্রহণ

গোৰীজের চিকাপ্রছৰ কবিতে উপেকা করিলে সত্তের কথা। व्यानिक ना श्रीकित्मतः, ऽश्र मित्नत गर्धा शावीरणत काम मत्रकांत्री किंग्रमास्त्रत्त ता काम किंक्रिमरकत्त्र विकडे सावीरणत

টি শ এছণার্থে উপস্থিত হইতে অধর। টিকা হইলে পর .দখাইতে উপোক্ষ করিলে; কিন্তু:

- (খ) যুক্তিনক্ত আপত্তি না খাকিলেও, টিকা দিবার গোৰীজেন টিকা দিবার নিমিত কোন শিশুকে নইর। নিমিত শিশুকে কইরা বা লওয়াইয়া যাইতে অথবা বাইতে উপেকা করিলে, টিকা হইলে পার দেখাইতে দত্তের কথা। উপেক্যা করিলে; কিন্তা
- (গ) কোন শিশুর জনগ্নিতা বা অভিভাবক তাঁদার নিকট যে কোন সার্টফিকেট পাইবার অধিকারী তাহা লিখিয়া ও স্বাক্ষর কথিয়া উক্ত জনগ্নিতাকে বা অভিভা-বককে দিতে অথবা তাহার দোকর শিপি জন্মের রোজ-দ্রীরের নিকট পাঠাইতে উপেক্ষা করিলে;

তাঁহার ভজ্জণ প্রভাক অপরাধের নিমিত্ত ৫০ পঞ্চাশ টাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ড হই তে পারিবে।

২৯ ধারা। কেছ এই আইলমতে মিথ্যা স্টিফিকেট

মিথ্যা সটিকিকেট বা সটিফিকেটের দোকর লিপি
লিখিলেকি আকরিত করিল
লে, দভের কথা।

লালা আকরিত করাইলে বা
লিখাইলে, তাঁহার ভার ভবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের
অভিপ্রায়মত কোল প্রকারের ছয় মাস প্র্যান্ত কারাদণ্ড
অথবা একশত টাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ড বা উভয়দণ্ড ছইবে।

ত০ ধারা। ৮ ধারার বিধান লংঘদ করিয়া গোতীভবৈধ কী বা পারিশ্রশিক পুরণ করিলে কৌদ ব্যক্তি রনিকট কোন কী
বতের করা।
লইলে বা এইণ করিতে সম্মন্ত
ইইলে বা লইতে চেন্টা করিলে, তিনি ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৬১ ধরাম তে দণ্ডযোগ্য অপরাধ করিয়াছেদ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

৩১ ধারা। জ্বাপরাধের বিচার সম্বন্ধীর যৎকালৈ যে

এই আইনমত অপরাথের বিচার হইবার কথা। বিধানের নির্মাধীনে, এই
আইনমত সমুদ্র অপরাধ
বাজিট্রেটের বিচার্য্য হইবে; কিন্তু জীযুত লেপ্টেনেন্ট
গ্রব্ধি সাহেবের বা গোনীজে টিনা দানের স্থারিন্টেথেন্ট সাহেবের জাক্ষা বা অমুষ্ডিক্রন্ম অভিযোগ
উপছিত করা না গেলে, উক্তরূপ কোন অপরাধের
নালিশ গ্রহণ করা ঘাইবে না।

তং ধারা। কোন শিশুকে গোৰীজ্বের টিকা দেওগ্নাইউপেকা লবা অভি
বোগের করা।
তাতিপোষণার্থ প্রতিবাদীরেজি
জ্রীরের বা লালা কোন কার্যাকারকের নিকট এতৎ
সম্বন্ধে আইনের আদেশের নোটিস পাইয়াছেন, ইছা
প্রার্থাক্ত প্রকাক্ত প্রকারের সার্টিকিকেট উপিছ্ড করিলে, অথবা

**ेक गर्हिक्टिक दिल्ली है। दिन के मुर्वनिधिये** 

the said days, or at any other public vaccine station in the town on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, you will be vaccinated free of charge.

If you wish to be vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of eight annas together with any additional charge for his conveyance (if any).

οſ

Dated the

Chairman of the Corporation, or Magistrate of the district, as the case may be.

## SCHEDULE E.

(See Section 19.)

To

(Here insert the name of the parent, guardian, or other person who gives information of the child's birth.)

Take notice that the child of (here enter the mother's name), whose birth has this day been registered, must be vaccinated under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, within six months from the date of its birth, under a penalty of ten rupees.

The public vaccine station nearest to the house in which the child was born is at No.

The days and hours for vaccination at that station are as follows:—

(Here insert the days and the hours when the Public Vaccinator is in attendance.)

On your taking, or causing the child to be taken, to the public vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other public vaccine station in the city on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, it will be vaccinated free of charge.

If you wish to have the child vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of eight annas together with any additional charge for his conveyance (if any).

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in by the public vaccinator, or, if you employ a private medical practitioner to vaccinate the child, by such medical practitioner,

[११४५/८मन्डे (१९८४) । ५५५० । ५७ जासिन ।]

कांती क्षिणरम शाबीरक विकामात्मत्न (वर मिन ७ वर्ते। निर्मित्रे थात्म उपकारन उथात्र शाबीरक्षत्र (काम मह-कारी विकामारतत्र मिक्टो डेल्लिंड क्षेट्रम, तिमा म्राम्ह जोत्राटक शोबीरक्षत्र विकास वाह्यस्य।

जूनि जांगन गृट्ड शांदी जात हिना अहन कतिएक गृहितन, जाहे जाना की व गांना जित्र निविद्ध गृहित जाकि-तिक थत्र भारत जार्बा जिल्ल शांदी हिना-मात ज्यांत्र जेंगिक इट्टेंटन ।

১৮ সাল তাং

নমবাইন্ত সমাচেন্ত্র সভাপতি। অধবা, খনবিলেচ্ছ, জিলার মাজিচট্টেই লাচেন।

## E ज्क्रमील ।

( ३३ शोबा (मथ । )

🗐 अपूरु मगीरभव्।

(বে ক্সরিডা, অভিভাবক, বা আন্য ব্যক্তি লিশুর ক্সমের নং-বাদদেন, এই খানে তাঁহার সাম দিবে 1)

जिमादिक निष्ठित हमस्य विशेषिक य विश्व विष्य विश्व विष

যে গৃহে শিশুর জন্ম হইরাছে তাহার অতিনিকটবর্ত্তী গোণীজে টিকাদানের সরকারী ফৌশন জামুক রাজার এত সং বাটীতে আছে। ঐ ফৌশনে টিকাদা-নের দিন ও ঘন্টা নিমলিখিতমত।—

(যে২ দিনে যে২ ঘণ্টার গোনীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন এখানে ভাষা লিখ।)

छेक 'दर्गम नित्न के २ घनोत मध्या छेक स्मिन्स किया नगत्रम् दगावीत्म विकामात्म मना दर्गन मद्रकादी स्मिन्स त्यावीत्म विकामात्मद स्थानि छ घनो निर्मिष्ठे थारक ७९कात्म छथात्र के निशुद्ध दगावीत्मत मद्रकादी विकामाद्रद्र मिकवे महेशा ना लक्षाहेश दगत्म, विमा यूरमा दगावीत्म छागद विका दम्बशं शहरत ।

তুমি আপন গৃহে গোবীজে ঐ শিশুর টিকা দিছে চ.ছিলে আট আনা ফী ও যানাদির জন্য যদি অভিরিক্ত খরচ লাগে ভাছা দিলে, গোবীজের সরকারী টিকাদার তথায় উপস্থিত হইবেন।

তুমি গোরীজের সরকারী টিকালারের ছারা। কিবা উজ শিশুকে গোরীজের টিকা দিবার দিমিত যদি তু:ম কোন সামান্য চিকিৎসককে নিযুক্ত কর। ঐ টিকিৎসকের ছারা এতৎসংখুক্ত সার্টিফিকেটের এক খান পাঠ সাব- and to keep the same in your possession. Any such certificate will be granted to you by a public vaccinator free of charge.

Dated the of

18

Registrar of Births.

SCHEDULE F.

(See Section 23.)

Register of Postp and Faccinations for the District of

| Consecutor Name of Nam | -    | Number of entry in register. | Date of<br>coefficate of<br>postponement | Registrar. |
|--|------|------------------------------|--|------------|
| Ram Chunder<br>Dass.   | 1808 | 12                           | 1869.<br>May .   10                      | n o.       |

ধানে পূরণ কর।ইয়া লইয়া আপনার নিকটে রাখিবে। গোনীজের কোন সরকারী টিকাদার বিনাম্ল্যে ভোমাকে ঐ সটিফিকেট দিবেন।

:► সাল তাং

ভাষার ৫ জিব্রার।

¥ ्कनेन।

(> o লার (দখ I)

অমুক পল্লীর টিকাদান ছগিত রাখিবার রেজিন্টর।

| 一百年 平司 | निसंत नाम।              | बरमद  | হুমা।<br>রেক্টিরে<br>লিখিত ক<br>খাব ময়ব | স্থ গৈত গাৰিবার<br>স্টিকিকেটের<br>ভারিশ। | তেজি-<br>ট্রাখের<br>সাক্ষর। |
|--------|-------------------------|-------|--|--|-----------------------------|
| ,      | <b>कि</b> रोयहन्त्र मोन | 26.00 | 53                                       | 51-51-<br>C¥ 13 •                        | क, हा                       |

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

VACCINATION of children has been compulsory in the city of Bombay since the passing of Bombay Act I of 1877. The grounds upon which it is thought desirable to make it generally compulsory also in the town and suburbs of Calcutta are set forth in the following extract from a memorandum submitted to the Corporation by Dr. Charles, Superintendent General of Vaccination.

"The following propositions may be assumed as capable of proof. If any question should arise as to the advisability of accepting them without evidence, I shall be prepared to adduce the proofs when called upon.

- "(a) The great majority of the resident population in Calcutta, amounting perhaps to such a high figure as one above that represented by 95 per cent., have accepted vaccination, or would accept it as a matter of course were there any children in the family, and would, if left to themselves, continue to have their children vaccinated.
- "(b) Among the floating population any man, woman or child that can be caught by a vaccinator, can be, with greater or less difficulty, vaccinated. The exceptions to this proposition are so few as might possibly be represented by such a small figure as 1 per cent.
- "(c) Besides the above classes there is a distinct and separate class, which consists chiefly of adult males among the floating population, who, from causes inseparably connected with the position, cannot be singled out or caught hold of by the vaccinators. Among this class a considerable percentage consists of unprotected persons. The percentage, though not a large one in itself, may be taken to represent a very considerable number indeed of unprotected persons, who constitute a source of great danger to Calcutta. These persons eatch small-pox when it prevails, and form so many centres of contagion that it is very difficult for vaccinators to keep pace with an epidemic when it has once begun among them.
- "(d) The vaccination, as it has been practised in Calcutta since the year 1864, though nominally only a voluntary system, has virtually amounted to compulsory vaccination. The law, it is true, does not compel a man to be vaccinated, but the Vaccination Department brings so much pressure to bear on the population that, so far as relates to any man, woman or child belonging to certain classes, their vaccination amounts almost to a certainty; the cases are few indeed in which repeated representations addressed to any unprotected persons fail in inducing them sooner or later to receive vaccination.

[Government Gazette, 13th April 1880.]

2. "Based on the knowledge of the above facts, the argument for compulsory vaccination simply amounts to this. Almost all the educated and the thinking members of the community have already accepted vaccination of their own accord. The uneducated and unthinking part of the population from one reason or another already undergo vaccination; the interests of neither will be affected by a vaccine law. The law will chiefly affect a number of adults who come to live among a vaccinated community. Although this number is small when calculated in relation to the general population, yet in itself it is so large as to constitute a very serious source of danger even to a protected population. It is chiefly these people who die during an epidemic of small-pox. A compulsory vaccination law would doubtless save some of their lives; it would do more than this: it would prevent these persons from becoming so many foci of contagion, which disseminate small-pox among a comparatively well vaccinated community, who are thus exposed to the inconveniences attending on an attack of this disease, although they have availed themselves of the only means at their command to ward off such a visitation."

Although the practice of inoculation has been prohibited by law since 1865, epidemics of small-pox have been not unfrequent, and the last which broke out in the early part of 1879 showed that further measures were necessary to protect the community against this dangerous preventible disease. The reports of the late Health Officer of the town and of the Superintendent of Vaccination in connection with this subject will be circulated as annexures to the Bill.

The measure is drafted mainly on the lines of the Bombay Act, supplemented by provisions for dealing with the case of unprotected adults and seamen. It is so arranged as to admit of the extension of its general sections to first and second class municipalities and other places in the interior. This power of extension has been introduced into the Bill at the request of Government.

It is proposed to provide, as in the Bombay Act, for the levy of a small fee in cases where the public vaccinators are required to attend at private houses. But these fees will in Calcutta be credited to the Corporation and devoted to the purposes of the Act. The Corporation will pay the cost of all vaccine establishments, but if the receipts from fees are insufficient to meet also the cost of supervision, the Government will, it is understood, contribute as at present the pay of the Assistant or Deputy Superintendents.

The Lieutenant-Governor is empowered to make rules arranging for the gratuitous vaccination of females who are prevented by their position from attending at the vaccine stations, and are too poor to pay fees.

The 13th Warch 1880.

KRISTODAS PAL.

W. E. H. FORSYTH,

Offg. Asst. Secy. to the Gort. of Bengal.

## অভিপ্রায় ও হেডুর বর্ণনা।

১৮৭৭ সালের বৌশ্বাইয়ের ১ আইন বিধিবদ্ধ হওরা অবধি বোশ্বাই নগরে গোরীতে শিশুদের টিকাদান অনুসংঘনীয় হইরাছে। কলিকাভায় ও ভাষার শাখানগরে যেথ কারণে উল সাধারণভঃ অনুসংঘনীয় করা বাঞ্জনীয় বোধ হয়, গোনীজে টিকাদানের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট জেনরন ভাকার শ্রীযুভ চার্লস্ সাহেব সমবায়িত সমাজে যে স্থারকলিপি প্রেরণ করেন ভাষার নিশ্লোজ্ভ অংশে ভৎসমুদ্র বিরভ আছে।

'নিম্নলিখিত কএকটি কথা প্রামাণ্য বলিয়া গণাকরা যাইতে পারে। প্রমাণ বিনা এই কথা-শুলি এছনকরা পরামর্শনিক্ষ কি না, এই বিষয়ে কোন প্রশ্ন উত্থিত হইলে, আমি আদেশ পাইলেই প্রমাণ উপস্থিত করিতে প্রস্তুত থাকিব।

- '' (ক) কলিকাতাবাসী অধিকাংশ লোকে, বোধ হয় শভকরা ৯৫ জনেরও অধিক লোকে গোৰীজের টিকা এহণ করিয়াছেন, অথবা গৃহে শিশুসন্তান থাকিলে এছন করিভেন, এবং আপন ইচ্ছাসুসারে চলিলে স্বীয় শিশুসন্তানদিগকে গোৰীজের টিকা দিতে থাকিবেন।
- "(খ) নগরে ষাভায়াতকারি লোকের মধ্যে যে কোন পুরুষ কি স্ত্রী কি শিশুকে গোরীজের কোন টিকাদার ধরিতে পারেন, অধিক কি অল্প কট করিয়া ভাষাকে গোরীজের টিকা দেওয়া যাইতে পারে। এই কথার ব্যক্তিরেকস্থল এড অল্প যে ভাষা সম্ভবত শন্তকরা ১ জনের অধিক হইবে না।
- "(গ) উক্ত ছই শ্রেণীর লোক হইতে স্বতন্ত্র ও পৃথক্ আর এক শ্রেণীর লোক আছে। ইছারা প্রধান লভঃ নগরে যাতায়।কারী প্রাপ্তবন্ধন্ধ প্রেষ। ভাছাদের অবছাসুয় লিক হেতৃ বলতঃ গোৰীজের টিকালারেরা ভাষাদিগকে বাছিয়া লইতে বা ধরিতে পারেল না। এই শ্রেণীর অনেকংশ লোক লার কিছে। আংশটিরছং না হইলেও বহুসংখ্যক অরক্ষিত ৰাক্তি ইছার অন্তর্গত। ইছারাই কলিকাভার প্রেল বিষমবিশক্তির মূল। বসন্তরোগ প্রবল হইলে ইছারাই উক্ত রোগে আক্রান্ত হয় এবং রোগসঞ্চারের এত অধিক কেন্দ্র হইয়া দাড়ায় যে ইছাদের মধ্যে একবার মহামারী আরম্ভ ছইলে পীড়ার সঙ্গে ২ চলা গোৰীলের টিকাদারদের পক্ষে অত, ন্ত কঠিন হইয়া উঠে।
- "(ঘ) ১৮৬৪ সাল অবধি কলিকাতার গৌবীজে টিকাদানের যে প্রবালী চলিরাছে, তাহানামতঃ স্বেচ্ছা প্রান্ত প্রবালী হইলেও কার্যান্তঃ বলপূর্মক গোবীজের টিকাদান হইখা দাঁড়াইরাছে। সভা বটে, আইমে গোবীমে টিকা দিবার নিমিত্ত কোন ব্যক্তির উপর বল প্রয়োগ করিবার বিধান নাই; কিন্তু গোবীজে টিকা-দানের কার্যাবিভাগ লোকের উপর এ হ পীডাপীড়ি করিয়া থাকেন, যে কোন ২ শ্রেণীর পুক্ষ, স্ত্রী বা শিশু সন্থুরে ইহাবলা যাইতে পারে যে তাহাদের গোবীজের টিকা গ্রহণ প্রান্ত নিম্চয়; মর্ক্তির বাজিদিগকে বারন্থার বলিলে তাহারা যে অগ্র পশ্চাৎ গোবীজের টিকা গ্রহণ করে না, এরূপ ছল বাজবিক অপে।
- ২। "উপরি লিখিত রত্তান্তের জ্ঞান মূল করিয়া, বলপূর্বক গোণীজের টিকাদানের পক্ষে যুক্তি সামান্যতঃ এই হইতেছে। সমাজেও প্রায় সমুদয় লিক্ষিত ও বিশেচক ব্যক্তিগণ ক্ষেত্রা পূর্বাক গোণীজে টিকাদান প্রণালী প্রচণ করিয়াছেন। অলিক্ষিত ও অবিবেচক লোকেও কোন না কোন কারণে গোণী জের টিকাদান প্রণালী প্রচণ করিয়াছেন। অলিক্ষিত ও অবিবেচক লোকেও কোন না কোন কারণে গোণী জের টিকা লাইরা থাকে। সুহরাথ গোণীজের টিকা বিষয়ক আইন ছারা উত্তর দলেব মধ্যে কাছারও স্থার্থহানি ছাবেনা। গোণীজের টিকা প্রচণকারি সমাজের মধ্যে বাস করিবার নিমিত্ত ফেসকল প্রাপ্তবয়ক্ষ ব্যক্তিগণ আসিয়া থাকেন, তম্মধো কতকগুলি লোক প্রধানতঃ আইনের কার্যান্তার অলিক্ষ প্রাপ্তবয়ক্ষ ব্যক্তিগণ আসিয়া থাকেন, তম্মধো কতকগুলি লোক প্রধানতঃ আইনের কার্যান্তার অলিক্ষ প্রাপ্তব্যান কান্যান্তার সহিত তুলনার উভোদের সংখ্যা কম ছইলেও, স্থান্তার মধ্যের কির্বাহ সম্বান্তার কার্যান্তার বিষয় বিপত্তির মূল হইতে পাবেন। বসস্তের মহামান্ত্রী উপস্থিত হইলে এই সকল লোকই প্রধানতঃ মারা যায়। গোণীজে টিকা দিবার অনুত্রংঘনীয় আইন ছইলে, ইহাদের মধ্যে কিরলংশ লোকের জাঁবন নিঃসন্দেহ রক্ষা পাইনে। ইহাতে অধিকতর ফল হইবারও সম্ভাবনা। এই সকল ব্যক্তিগণ রোগ সঞ্চারের ভিন্ন থকেন্ত স্থাক্র ছইবেন না। এই সকল কেন্ত্র ইইতে অপেকার্যত স্থাক্ষত সমাজেও বসস্ত রোগ প্রবিশন করে। উক্ত রোগের আক্রমণ নিবারণার্থ যে উপায় আছে তাহা অবলম্বন করিবেণ্ড, ঐ সমাজের এই ক্রপে উক্ত আক্রমণ জনিত ক্যীভোগ করিতে হয়।"

যদিও ১৮৬৫ সাল অবধি বসন্তবীজে টিকা দেওয়া নিবিদ্ধ হইয়াছে, বসন্ত রোগের মহামারী বিরল হর নাই; শেষবার ১৮৬৯ সালের প্রারুদ্ধে যে প্রকার মহামারী হর ভাছাতে এই ভয়কর নিবারণসাধা ব্যাধির আক্রমণ হইতে জন সাধারণের রক্ষা করণার্থ আরো উপায় অবলম্বন করা আক্রমাক, দৃষ্ট হইয়াছে। এই বিষয় সম্বন্ধে নগরের ভূতপূর্বে স্বাস্থ্যরক্ষক সাহেব ও গোবীজে টিকাদানের স্থপরি-ভেত্তেও সাহেব যে২ রিপোর্ট করেন, এই পাণুলিপির সঙ্গে সেই২ রিপোর্ট প্রেরণ করা যাইবে।

[Government Gazette, 13th April 1880.]

এই পাণ্ডলিপি সাধারণত: বোষাইর আইন অবলম্বন করিয়া প্রস্তুত করা গিয়াছে, ও অরক্ষিত প্রাপ্তবয়ক্ষ বাজিদের ও নাবিকদের সম্বন্ধীয় বিধান ভাছাতে যোগ করা গিয়াছে। আইনের বিধানঞ্জনি এরপে বিনাপ্ত হুইরাছে যে, ইহার সাধারণ ধারাগুলি প্রথম ও দ্বিভীয় শ্রেণীর মুনিসিপালিটীতে ও মফঃসলের জন্য ছানে চালান যায়। এই প্রকার চালাইবার ক্ষমতা গ্রেণিমেন্টের ইচ্ছাকুসারে পাণ্ডু-লিপিতে দেওরা গিয়াছে।

সামান্য কোন ব্যক্তির গৃছে গোৰীজের সরকারী টিকাদারকৈ উপস্থিত হইতে আদেশ দেওর। গোলে, বোমাইর আইনের ন্যায় কিঞ্চিৎ কী আদার করিবার বিধান করণার্থ প্রস্তাব করা গিয়াছে। কিন্তু কলিকাতা নগরে এই ফী সমবায়িত সমাজের নামে জমা দেওয়া যাইবে ও আইলের উদ্দেশ্য সাধনার্থ প্রয়োগ করা যাইবে। সমাবায়িত সমাজ গোবীজেটিকাদানের শমস্ত সেরেস্তার অরচদিনের; কিন্তু প্রাপ্ত কী হইতে তত্বাবধানের ধরচেরও সন্থলান না হইলে, গ্রগ্নেন্ট এক্ষণকার ন্যায় আসিটান্ট বা তেপুটী সুপরিন্টেণ্ডেন্টদের বেতন দিবেন, ইহা বুঝিতে হইবে।

যে খ্রীলোকেরা আপনাদের পদ মর্যাদামুসারে গোবীজে টিকাদাদের কোন ঊশনে উপস্থিত হইতে পারে না অথচ এত নির্দ্ধন যে নী দিতেও পারে মা, বিনা মূল্যে গোবীজে তাহাদের টিকা দিবার বিধান করিয়া বিধি প্রণয়ন করণার্থ শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রব্র সাহেবের প্রতি ক্ষমতা অর্পিত হইল।

कृष्णंभाग भान।

১৮৮০ দাল ১০ মার্চ।

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্নাইথ, ৰন্ধদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আদিষ্টান্ট দেকেট্রী। Rai Krishna Mukhopadhyaya, M. A. and B. L., Bengali Translator.



# গবর্গমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 13, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ দাল ১৩ আপ্রিল।

PART VIII.
ADVERTISEMENTS.

नाष्ट्रम रखा

डेमांज्याद खड़ि

## वक्रामरभात अहे ? किलाट > ४४४ ॰ मारल व मार्च

## মাদের ৩) তারিখের পৃক

|      | parameter :                   | ı                       |                         | *                           |                        |                          | =                           |                            |                             | =                   |                    |                           |                                |                       |                           | -                            |
|------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|------------------------------|
|      |                               | į                       |                         |                             |                        | _                        | <b>-</b> .                  |                            |                             |                     |                    | -0 (A                     | ান্দ্যস্থ<br>                  | সে <b>ত্</b> র<br>    | द्र कि                    | नाटर                         |
|      |                               |                         | गम् ।                   |                             |                        | सन् ।                    |                             |                            |                             | ভাল চৈউলি।          |                    |                           | <b>-</b> 1                     | কয় ও ৰাণ্যা          |                           |                              |
| Rich | fwer :                        | न्त्र विद्या कर्या कर्य | केश्व भून । खरक्ट विकेन | ाट बरम्द्रद्रम्भाष्ट्रद्रिन | भर्दे हैं। इस्टाइस हैं | म्बाद कुर्म महातिक विकास | ाख नदमहरूत कर मधार हरे हरेन | क्षेत्र महारक्षेत्र विक्रम | है।इ शुक्र महारिष्ट्र दिहेत | トタラ」を921日にまかさぎょうとのは | म्बर्धा १४४ । इस्त | के का दू भून मुखारक दिवेद | निक्षेत्र वह निक्षा किया विकेश | . वृष्टी हैं के ने कि | देश्व शुक्र अखारम् न्रहेर | - 8 44-164 4 4 46-10-12 8 ·· |
|      | 4 25 CH 4 1                   |                         |                         |                             |                        |                          |                             |                            |                             |                     |                    |                           |                                |                       |                           |                              |
|      | ্ণকিন্দ্ৰ চিক <b>ক</b> (<br>, | (                       | (r¢                     | (ታቒ                         | শের                    | (3·3                     | ্লের                        | CHA                        | শেক                         | <b>ে</b> শস্থ       | ርዞቹ                | (n¢                       | 1.44                           | শের                   | C শ ব                     | ্েশ র                        |
|      |                               | 15 M 1                  | <br>                    | ৯৸                          | . lb-                  | 16-                      | 15                          | lah                        | lail                        | 1 11                | ١٠٠٠               | 15                        | 18                             |                       |                           | ,                            |
| ,    | . त्रव्याच                    | ≪ '                     |                         | 12                          | · <b>b</b> ·           | 19                       | ાહ                          | 10.11                      | lai                         | 1211                | 11011              | <br>  110 ;               | 194                            |                       |                           | •                            |
| à    | ুবীকুকা …                     | , ;০                    | 13                      | ,                           | •                      | , , ,<br>1               |                             |                            |                             |                     | 1                  | :                         |                                |                       |                           |                              |
| •    | तीक्षम -                      | <u>।</u> ত।<br>ব        | . 12.                   | 1•                          | •••                    |                          |                             | ; 1&                       | 100                         | 15                  | 1                  | <b> </b>                  | 181                            |                       |                           | -•                           |
| R    | ्षविषी गुरु                   | · 5                     | 15                      | 15                          |                        |                          |                             | 100                        | 10                          | . ' <b>b</b> -      | 10-                | ٩                         | , 19<br>,                      |                       | ••                        |                              |
|      | 644                           |                         | 12                      | 1>                          |                        | :                        | •••                         | 16                         | 1 . 6-                      | 1                   | 18                 | 18                        | 12                             |                       |                           |                              |
| •    | • 45                          | 191                     | ! 19                    | 124                         | •••                    | 1                        |                             | 1511                       | ווכי                        | 10                  | ia                 | .α                        | 1211                           |                       |                           |                              |
|      | दरा <b>चा</b> त्रद किस        | 1                       |                         |                             |                        |                          |                             |                            |                             |                     |                    |                           |                                |                       |                           |                              |
|      | afe a 101                     |                         | 1511                    | ١٥٥١                        | 12                     | 191:                     | 1011                        | Jolin<br>                  | 15110                       | 110                 | עופי               | lo-/                      | 15                             |                       |                           |                              |
|      | ১৮ প্রগ্রা                    | ,                       |                         | • • • •                     | ,,,                    |                          | ;<br>;                      | 16                         | /5116                       | 1/25                | 1:17               | 1811                      | 151                            |                       |                           |                              |
| 4    | सहीकः                         | \$ 1300                 | · 21/                   | الهاجا                      | 150058                 | 15                       | 191                         | 19.70                      | !i 1 a                      | 10 10               | iæi                | 1311                      | له ۱۶                          | i<br>!                |                           |                              |
|      | , नर्मा <b>क</b> द्र          | 10                      | , į•                    | ノゐ                          |                        | ! ;                      |                             | 100                        | 21                          | 100                 | ib-                | 19                        | 1211                           |                       |                           |                              |
|      |                               | ব্য<br>15               | 18                      | !o                          |                        |                          |                             | 10%                        | 1569                        | 1511                | 15                 | وا                        | 15:1                           |                       |                           |                              |
| 2    | ्रतन्त्रामाणः ।<br>  ८        | ಯ                       | ,                       | עובע !                      | 19:7                   | 101                      | 1 🕊                         | <b>6</b> 1                 | lester                      | 124                 | 115                | ابھ!<br>ا                 | ומח)-                          | •••                   |                           |                              |
| •, • | क्षिश्चलुङ्                   | 101                     | Jo                      | 12                          | 4.                     | ::51                     | _                           | :                          | 1 01                        | 13.1                | 120                | 19-15 W                   | 50                             |                       |                           |                              |
| >>   | ٠٠ لوالحدادة، الأ             | াৰ।<br>: ঠ              | 15                      |                             | ĺ                      |                          |                             | ; ;                        |                             |                     |                    |                           | }                              |                       |                           | •••                          |
| 34   | ನಷ್§ಿ                         | 151                     | 151                     | 1-                          |                        | •••                      | •••                         | اکرلات                     |                             | 1-                  | 16                 |                           | 112.20                         |                       |                           | ••                           |
| ٠ ٢  | 4 <b>9 5 1</b> .              | 118<br>E                | 1 ac                    | 12                          | •                      | !                        | •••                         | 1511                       | lan                         | 1-1                 | 118                | 1181                      | 181                            | ••                    | ••                        |                              |
| 3.8  | et'त्र                        | 15                      | 11•                     | 15                          | ••                     | •                        | •                           | 10                         | 1.                          | ردر                 | 16 m               | lon                       | 19                             |                       | ••                        |                              |
| 50   | ন কিলিপিছা                    | · (0                    | 1-                      | 16                          | سمار                   | احرا                     | 16                          | 7811                       | .181l                       | /8                  | 15                 | 15                        | <i>/</i> ~                     |                       |                           | •••                          |
| ۶.   | ##পাই <b>ত</b> ি              | · 9                     | مطائر                   | 1.                          | !                      |                          |                             | ، پ                        | 15                          | . 10                | 110                | 110                       | 12                             |                       |                           | •••                          |
| •    | -                             |                         |                         |                             |                        |                          |                             |                            | <del> </del>                |                     |                    |                           |                                |                       | <sup>1</sup>              |                              |

ক। মফঃসলের দর এছহ।—গম তা। গের অবাধ।৬ দেব পর্যন্ত, যব। • দের অবাব।তা। দের পর্যন্ত, ভাল চাউল ।৪। সের অবধি ৮ সের প্যাস্ত, গংখাম্য চাউল ।৬।। সের অবধি।।৩ সের পর্যাস্ত, এবং

ছোলা হি।০ সের অব্ধি।৮ শের পর্যান্ত।

ব । এ এ ।— গম ঠি শের অব্ধি।৫ সের পর্যান্ত, বব ।৭ সের অব্ধি ৩৫ সের পর্যান্ত, ভাল চাউল।৪ সের

অব্ধি।হ সের প্রান্ত, দাঘাঘ্য চাউল।৫ সের অব্ধি।।২ সের প্রান্ত, জ্যুরো ৬০ সের

অব্ধি ৬২ সের প্রান্ত, এবং ছোলা ১৮ সের অব্ধি।৫ সের প্রান্ত।

।—গম ।০ সের অবধি ।।২ সের পথাও, ভাল চাউল ।৪ সের অবধি ।।৩ সের পর্যাত্ত, সামান্ত্র চাউল ।৮ সের অবধি ৭০ সের পর্যাত্ত, এবং ছোলা ।০ সের অবধি ।।৫ সের পর্যাত্ত |

ষ। গাটাল শাংশাধ্রেলর এইছে |— মম ।০।। সের অবধি ।৫ সের পার্যান্ত, যব ।৫ সের অবধি ।০ সের পার্যান্ত, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি ।৫ সের পার্যান্ত, মাম্মিন্য চাউল। ৬ সের অবধি ।৮ সের পার্যান্ত, এবং ছোল। ।২ সের অবধি ।৩ সের পার্যান্ত।

৪ . ম্ফণ্ডসলের দর এইং ।—গম ।১ শের অবধি ।৩ সের পর্যান্ত, যব |৬ সের, তাল চাউল ১৭ সের অবধি ।৫ সের পর্যান্ত, সামাধ্য চাউল ।৪ সের অবধি ।৬ সের পর্যান্ত, এবং ছোলা ।০ ব্যর অবধি ৷৬ প্যান্তঃ

া. এ এ ।—গম (১) সের অবধি (২) সের প্যান্ত, ছব ।৬ সের অবধি (৭) সের প্রান্ত ভাল চাউদ ১৬৮৮ ছটাক সের অবিধি ১৮ সের প্যান্ত, সামাখ্য চাটল ।৩ সের অবধি ,৭১ সের প্যান্ত,
ব্যবং ছোল) ৩০৮ ছটাক অবধি (৪ সের প্রান্ত ।

## पूरे नखार व्यवि उप्नारि धामालवा । खानानि कांध्र अनवन भूखन्ना विकासन वासान पन ।

| টাকায় যত 🕫 | ात्वा यास । |
|-------------|-------------|
|-------------|-------------|

| (काल्य ख<br>(काशाद्र। |                         |                              |                      |                           | #रचदाः ।                   |                     |                               | ছোল।                         |                     |                                | জ্বালাখি কাঠ।                   |                 |                         | लदन                          |                     |                           |                                |       |
|-----------------------|-------------------------|------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------|--------------------------------|-------|
| ত্ত্তিৰ বিটেপ         | क्ष्यं मक्षारक्ट हिंहेन | गिछ बर्माइड अहे महारहत दिहेन | वरे म्लीएक्ट्र विकेन | भ्राह्म अस् मखारण्य हित्र | गण वरमाद्र कमा वामिन विकेत | कि मध्यारकत्र विदेश | भ्रेही दुवाक्षित में है हो है | गंक नदमाइद अमें मखारम्य दिके | करें मखाएकत्र विकेश | क्षांद्र भृष्यं मखारुष्य विकेष | में वर भरत्य कर मह्योरम्ब दिहेन | कर मेखारक दिहेन | हेश्य भूस मछारब्द द्विन | गण वरमाद्र कर मुखारकत द्विने | अमे मिल्लास्त विकेन | देश्य शुर्म मखोरण्य द्वित | म्बर्गाहत बर्ग मक्षारण्य विकेत | জিলা। |

| a m cum I      |     |   |
|----------------|-----|---|
| পশ্চিথ্যিক স্ক | (mm | ١ |

| Í | (** | ( P) \$ | C++3   | CME | (गड़ | শের | ংশ ক | শের | (পর্ | ্েন্দ | CME | শের  | यन   | যণ  | मन   | শের | নের   | শের |               |
|---|-----|---------|--------|-----|------|-----|------|-----|------|-------|-----|------|------|-----|------|-----|-------|-----|---------------|
| ! | ••• |         |        |     |      |     |      |     |      | la w  | 12  | 151  | 2/0  | 2/- | 2110 | Jan | 10    | 1-  | वर्क्षमाच ।   |
|   |     |         | !<br>! |     |      |     | 42   | 3,2 | 11a  | 1511  | 12  | 15   | ره   | رھ  | 557  | ∕ ৯ | /h    | 12  | नै।क्डा।      |
| 1 |     |         |        |     |      |     |      | ]   | -    | 19    | 15  | ĺξ   |      |     | 811• | ß   | اهر   | /2  | वीद्रपूषा     |
| } |     |         | •••    |     |      |     |      |     |      | 15    | ۱۶  | القر | 8/   | 87  | 8)   | ادر | اهر   | 12  | দেদিশীপুর।    |
| ; |     |         |        |     |      |     |      |     |      | 19    | ł a | 10   | ه رو | ٩li | رو   | A   | ا ھر. | اھر | <b>एगली</b> । |
| ! |     |         |        |     |      |     |      |     |      | ıα    | 12  | ાર   | 210  | २।० | 210  | 10  | 1-    | 10  | मांगडा।       |

| मध् ग  | 7.43   | fare | 4 1 |
|--------|--------|------|-----|
| - 47.4 | Call X |      | 1,  |

| , 114 | 9 10  | 115 | 1 | 1    |     | , 18 | 10 | 1.0 | 119      | 15    | 1511       | 210    | 1319  | 15/18 | 1 10                  | 1.         | 11                    | কলিকাডা।     |
|-------|-------|-----|---|------|-----|------|----|-----|----------|-------|------------|--------|-------|-------|-----------------------|------------|-----------------------|--------------|
|       | ,     |     |   |      |     |      |    |     | 18       | رادا  | 151        | 210    | 21-   | 210   | ۵۱۱۵                  | ه ر        | 6.                    | ২৪-পর্গশা    |
|       | •••   |     |   |      | -   |      |    |     | 110      | חרוכו | الاا       | 310    | رو    | رو    | وااهر                 | ايماءو     | ।<br>} /ञाब           | मनीका।       |
| !     | ; ••· |     |   |      |     |      |    |     | 10       | 19    | 120        | 2 4-   | 2 no  | 2 100 | 1                     | 16         | 1                     | यटनांच्द्र।  |
|       | !     |     |   |      |     |      |    |     | 116-     | الحاط | 12         | رو     | رو    | رو    | 1-                    | J-11-      | -سار                  | यूद्रिमार. । |
|       | ,     |     |   |      |     |      |    | ·   | ھ .      | 1.    | 1-11       | 8/     | 8/0   | 8110  | ااھر<br>اا <b>⊲</b> ر | رد<br>در   | : 10<br>  <b>/</b> -1 | দিখাজপুর :   |
| ;     |       |     |   |      |     |      |    |     | 1:11     | 1.11  | دا         | ارق    | ار ق  | α-يرا | 10                    | ノみ         | ادر                   | दाकणाको ।    |
| 1     | i     |     |   |      |     |      |    |     | 12       | 78    | رام المر   | ارد    | ارد   | 2115  | 164                   | /b-4       | الهماءر               | রজপুর।       |
| 1     | 1     |     |   |      |     | ¦    |    |     | اندا دار | Bhe   | Js         | 511911 | 11911 | 11911 | /61                   | /b1        | اسر                   | 40511        |
|       |       |     |   |      |     |      |    |     | 11-11    | 1011  | 12         |        | ;     |       |                       | /a         | 101                   | नाववा।       |
| ,     |       | ••• | • | •    | ••• |      |    |     | 100      |       | '`         | "      |       | 4     |                       | <i>-</i> ~ | 751                   | 114411       |
|       |       |     | ん | . 6- | 12  | 19   | 19 | '8  | 15       | 15    | / <b>S</b> | */     | 8/    | 87    | <b>ν</b> α ,          | 14         | /811                  | ultatus i    |
| 1     | -     |     |   |      |     |      |    | ••• | اسر      | 1     | احار       | 218    | >18   | 3118  | 1                     | ا مار      | 79100                 | म् अवि अपि   |

ছ। ম্স্তঃসলের দর এই২ 1--সম ।০ সের অববি ।৬ সের পর্যান্ত, যব ।৪ সের অবধি।।৯।, ছটাক পর্যায়, ভাল চাউল /৭॥ দের অবধি।৫ নের পর্যাদ, সামাম্য চাউল ।৪ সের অবধি।৯ সের পর্যাদ এবং (७) ल। ।० (मत अविधि। ।० (मत शर्वास्थ।

- ।—গম ৴৭ দের অবধি ৴৮ দের পর্যান্ত, ভাল চাউল ৴৭ দের অবধি ।৭ দের পর্যান্ত, गोगाया होडेंग 19 (म्ब व्यवधि । अत्वत्र श्वांस, अवर ह्याला / एत् व्यवधि । ७ श्वांस
- ।---গম ।১ নের অবধি ।৬ শের পধ্যার, বব ( অঞ্চিপুরে ) ১৭ লের, ভাল চাউল ।১ সেরঅবিধ া৯ সের পর্যান্ত, সামান্য চাউল Iও অবধি Ile দের প্রয়ন্ত, এবং ছোলা ISII সের অবধি ।।। সের পধ্যস্ত।

- এ । বাইগান্তে দর এই২ ।—গম ।২১। সের, ভাল চাউল ।৭। বের, শমাঘ্য চাউল ।। সের, ও ছোলা ।০ সের। हे। यारकार्द्रद्र मह अवेर |--- गम ०० तम्ब, जाम अफिन /bild तम्ब, मामाबा अफिन iiol এवर रहाना ibild तम्ब !
- ঠ। মৃষ্ণঃসলের মর এইং।—গম ।১। সের অম্বধি।৬ সের পর্য্যন্ত, ভাল চাউল ১৮৮৮ সের অবধি।২।। পর্যন্ত
  - नायाया क्रांकेल Ib त्मन व्यवि ।।।। পराक्ष, ध्वर (हाला /4)। त्मन व्यवि /b (मन शर्माक,
- छ । (अंद्राक्तर@ मद्र क्टेंश् ।— गथ ।७ ८०३, छोल । हाँछेल , क्र त्मव्र, माघाष्ट्र हाँछेल ।७।। ८लद, खदश हाला ।० ८लद ।
- ছ। মুখ । লের দর এইং ।—ভালচাউল ১৫ সের অবধি।১ সের পর্যাতঃ শামাম্য চাউল ।৪ সের অবধি।। সের পর্যান্ত রাগী প্রভৃতি (কমি রক্ষে)।২ সের ক্ষমেরা (কমি রক্ষে)।০ নের, এবং ছোলা /৬ (मद कार्राध / एमव शराजा
- ı—গম 👉 সের জবৃধি ।• সের পর্যান্ত ভাল চাউল।• অবধি।৩১ সের পর্যান্ত, সাম্ম্য চার্টল 15 সের অবধি 85% দের পর্যান্ত, এবং ছোলা /১।/ গের অবধি,ে গর প্রয়ন্ত ।

[ शबर्रमन्डे (शर्बाहे । ३৮৮०। ३७ व्याध्यिम । )

| -25        |                                   |                    |                               | teritorio del                               |              | in the second              |                                   | -                 |                               |                              |                    | ۷• ⟨۶                          | চ্যলার                 | সেত                 | 3 <b>द</b> ि              | ,<br>চস্যবে                   |
|------------|-----------------------------------|--------------------|-------------------------------|---|--------------|----------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|
|            |                                   |                    | গছ                            | 1   |              | वय ।                       |                                   | 4                 | লৈ চা                         | উল।                          | স                  | শ শাচ                          | াউল -                  | ∌å                  | ও বা                      | <b>₩</b> ₹1                   |
| 1 2 2 2    | ভিলা।                             | करें महारम्भ तिहेन | क्रांत्र भूस नश्चारकत्र दिवेन | गिष्ठ वर्त्राहत्र क्षेत्र मुहारस्त्र हिंहेन | भवे नहार इति | रेग्ड भूक मश्रीरहत्र दिवेन | गण वरमार्द्र करें मक्षारम् हिंहेन | करे मिट्टार दिवेन | मेहा है नुर्स नहीं रहतू विकेन | गछ वरमात्र हो भक्षारम् विहेन | अरे ने खाटकड़ जिएक | वेषात्र शुक्र श्वाहिषत्र दिवेत | PE SERVE BE MEITS TABL | भवेशे इस्ताहर हिंदी | डेकात शुन्स मुखारिक हिटेन | -विन् वर्श्वत के विश्वतिक विष |
| *          | क्षिकच जिला                       |                    |                               | (   |              |                            | ,                                 | L                 |                               |                              | ,                  |                                |                        |                     |                           |                               |
|            |                                   | সে <i>ই</i>        | শের                           | শের   | ্ সরু        |                            | ८भर                               |                   | শের                           |                              |                    | ্স র                           | Calè                   | ¢ 14°               | CME                       | į                             |
| `•         | stat                              | 1219               | 10 55                         | 100   | NI           | ne                         |                                   | 16                | 16 14                         | 131                          | 1115               | 115                            | <u>ી</u>  રા           | 15                  | 15                        | , 15                          |
| 5-         | कदीमभुद्र                         | i a                | 13.                           | 1511  | 10           | 10                         | 110                               | -9                | 19                            | 15                           | 16-                | 19                             | 1 12 1                 |                     |                           | •••                           |
| **         | बांकद्रग∰                         |                    |                               | •••   | •••          |                            |                                   | 18                | 18                            | 114:                         | וופו               | ااها                           | 19                     | ••                  | ·                         | ••                            |
| ۶.         | महम्मितिश्व                       | 10                 | 10                            | 1•  | •••          |                            |                                   | 15                | 135                           | 12                           | 110                | 11•                            | ાં                     | .,.                 |                           |                               |
| 15         | इडेबाच                            | 12                 | 12                            | 121   | •••          |                            | •••                               | 13                | اα ا                          | 15                           | ھ'                 | ھر ا                           | 9                      |                     |                           |                               |
| • •        | बखब्राबानी                        |                    |                               | •••   |              |                            |                                   | 19                | 19                            | 15                           | 1 110              | 110                            | 19-1                   | ••                  |                           |                               |
| <b>2</b> : | জিপুরা                            | 10;                | 1-11                          | الال  |              |                            |                                   | 1911              | 199                           | .•                           | 115                | 1 5/1                          | 101                    |                     |                           |                               |
|            | हक्वें रचंद्र श-<br>मधीव्रद्धरम्थ |                    |                               |   | •••          |                            |                                   | رادا              | رادا                          | 10                           | 130                | 18                             | :<br>: 1514            | •••                 | •••                       | •••                           |
|            | ত্রিপুরাপর্কাভ                    | سار                | No                            | 1 19.7                                      |              |                            |                                   | 10                | '4                            | 1.                           | #9                 | 112                            | . 18                   | •••                 | •••                       |                               |
| 2.6 '      | ার।<br>পাট <b>র।</b> '''          | 12                 | 1>                            | 18!1  | 40           | ile ;                      | 118                               | Hef               | 1511                          | ااهرا                        | ھا :               | - ا                            | , 19                   | 1                   |                           |                               |
| 20         |                                   | 11-                | Ιά                            | 15  | 1.91         | 116-1                      | اا سا                             | 16:1              | }<br>/►11                     | 1-                           | והו                | ااطا                           | , ia                   |                     | ••                        |                               |
| j          | শা <b>হারা</b> ল                  | া ব                | 18                            | 12-   | g a          | 115                        | وأردا                             | 19                | ોહ                            | ]<br>: 13                    | <br>               | 1 16-                          | . 19                   | 118                 | 18                        | .,                            |
| 1          |                                   | <b>3</b>           |                               | 10  | ,            |                            |                                   | i                 |                               |                              | ;<br>!             | i                              | 1 1                    |                     |                           |                               |
| 16         | বারভঙ্গা …                        | 19                 | : ૧                           | 10  | 1.9          | 112                        | افدا                              | 15                | 115                           | ; 1 <b>&gt;</b>              | ્રાષ્ટ્ર           | 19                             | 8                      |                     | !                         | ••                            |
| ** '       | ष <b> ७ : फ इ भ्</b> इ            | اف                 | 12                            | 18  | 110          | lia                        | 4217                              | 1-                | •                             | 16                           | 15                 | 13                             | و ا                    |                     | •••                       | ••                            |
| ٠. :       | માંદ્ર <b>ન</b>                   | 81,                | :डा।                          | 1ર i  | 1151         | ાહા                        | 11.1                              | 1611              | ы                             | 19                           | 19                 | 1511                           | 1g                     |                     |                           | ••                            |
| ٠. د د     | हाऱ्यातम                          | 14                 | 18                            | * 15  | ٠-           | طا ا                       | 1>                                | 12                | 10                            | . 1                          |                    | 17                             | 1230                   |                     | ,                         | ••                            |
| তঃ ্যু     | C#8                               | য ><br> ৬ চ        | الدااها                       | الدا  | 115          | 1500                       | 1 4                               | i 1 • 1           | 1-11                          | 129                          | lan                | 1901                           | 154-                   | .                   |                           |                               |
| 99         | ात्रलपुद                          | 12110              | الدااحا                       | رها   | 1141         | 112 110                    | 100                               | لعاوا             | لهاا                          | 12                           | 9110               | 1 .                            | 1:40                   |                     |                           | •••                           |

ও। মফ্টেন্দের দর এইং া—গম (ছাফ্রগজ্ঞ)।। সের, বব (ছাফ্রগজ্ঞ) ১। তির ভালভাউল ।ও সের অবধি।৯ সের পর্যান্ত, লাম্মান্ত ভিলা৯ সের অবধি।।১। সের পর্যান্ত এবং ছোলা।ও সের অবধি ৬

থাবা ঐ ঐ ।--গ্রম (গোরাল্মে)।। গের, যব (গোরাল্মে)।।৬ গের, ভালচাউল ।২ অবধি।৬ দের পর্যান্তঃ সামাম্য চাউল ।৭ গের অয়ধি।।০ সের পর্যান্ত এবং ছোলা (গোয়াল্মে) ১৯ গের । দ্রা ঐ এ ।--ভালচাউল।২ সের অবধি।৬ দের পর্যান্তঃ সামাম্য চাউল।৪ সের অবধি।৭ নের পর্যান্ত এবং ছে:লং/৮ দের অবধি।০ দের প্রয়ন্তঃ।

|—গম ।• সের অবধি।৫ দের পর্যান্ত, ভাল চাউল ১৮ দের জনধি ।/৫ দের পর্য্য সামাম্য চাউল।।• সেরঅবধি ৮০ সের পর্যান্ত এবং ছেল। ১৮ দের অববি।২ দের পর্যান্ত।

৷—ভাল চউন্ধ ।৭ সের অববি ।।০ সের পর্যাপ্ত,গামাম্য চাউল ।৯ সের অববি ।৷২ সেরপর্যাপ্ত।
ভাল চাউল ৷২ সের অবস্থি ॥ পের পর্যাপ্ত, এবং গামাম্য চাউল ৷৮ সের, আববি ৮০
সের লহাস্ত

— গম হি।। সের অবধি হি।। সের পর্যান্ত, যব (জাছামাধানে) ৮০ সের ভাল চাউল (বাছামাবানে) ঠি সের, নামান্য চাউল ।৭।। সের অবধি ।।৩।০ সের পর্যান্ত, ও ছোলা ।৯ সের অবধি ।।৭ সের পর্যান্ত।

।—গৰ।৪।। সের অবধি ।৮ সের পর্যান্ত, ছোলা ।।২ সের অবধি ।।৫ সের পর্যান্ত, ভাল ।০ সের অবধি ।৪ সের পর্যান্ত, সাধান্য চাউল ।৮ সের অবধি ।৯ সের পর্যান্ত বালরা, বিস্নাহর ) ।।৫ সের, বালরা ।।২ সের অবধি ।।৭ সের, রাগী প্রভৃতি ।।৮ সের অবধি ৬২ সের পর্যান্ত, লবেরা ।।২ সের অবধি ৬০ সের পর্যান্ত, এবং ছোল ।৭ সের অবধি ।।৩ সের পর্যান্ত।

Ġ

پ

# 1

71

4 |

خي

|     | •  |    |       |     |   |
|-----|----|----|-------|-----|---|
| माक | 14 | 40 | TOTAL | याव | ł |

|                                | 1                              | सर्व                     |                       | কাউ।                          | লাখি:                                   | चा               |                              | होना ।                   | a                    | 11                                | <b>明</b> 名可谓[           | •                      |                                  | ীৰা<br>প্ৰয়া             | ঝাগ               |                             | क्षा ज्ञान<br>ज्ञास      |                    |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|---|------------------|------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------|
| चिना ।                         | गक बरमद्द्र बहे महारम्ब द्विने | देशत भूम् अक्षारम् विकेन | करे मश्रारण्ड त्रिकेत | मछ बरमरड्ड कर महारुज द्विहेर् | 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | कर मेर एवं विदेश | गैछ बरम्बूड को मेर एक हिंडेन | है। इ पूर्व नहारह दुवे । | भेदे हैं हैं हैं हैं | मेल वन्त्रद्व कर नेत दिन्त् हिन्त | देशक मूर्य न्छारहर जिले | करे रही एस्त्र हिर्देश | गछ नरगरवड अमें मक्षाराज्य किंदेन | रेशत शुर्म मधीरकत्र विकेन | करे महारक्त विकेत | मक बरशरङ्ख बहे महारहड विकेत | केर्द्र श्रेस महारक्त कि | बरे महीरण्ड जिल्ले |
| किना।                          | atr ay w                       |                          |                       |                               | · · · · ·                               |                  |                              |                          |                      |                                   |                         |                        |                                  |                           |                   |                             |                          |                    |
|                                | শের                            | েলর                      |                       | यम                            | 49                                      | 49               | শেশ্ব                        | শের                      | CPIP                 | শের                               | শের                     | (শস্                   | <b>€34.5</b>                     | ८गर                       | বের               | CPF                         | (可導                      | (পর্               |
| #1 <b>4</b> 11                 | (5)                            | ال احار                  | 2                     | 3 121                         | 21511                                   |                  | קונו                         | 12.10                    | 12 4                 | •••                               | ***                     | •••                    | ••                               | •••                       | ***               |                             | •••                      | •••                |
| क्रोम्प्रा                     | 75                             | حر                       | <i>&gt;</i>           |                               |   | •••              | /a                           | 1.                       |                      |                                   | •••                     | •••                    | •••                              | •••                       | •••               |                             | •••                      | •••                |
| ৰাকর্গ⊕ /                      | *                              | 1-11                     | <i>N</i> 11           | ٠١٥                           | 2110                                    | 2110             | וובע                         | 1•                       | 1.                   | •••                               | •••                     | •••                    | •••                              | •••                       | •••               |                             | • •                      | •••                |
| मञ्जूष प्रशिष्ट ह              | /2                             | - 6- 64                  | 1                     | ***                           |   | ***              | 13                           | 15                       | 15                   | •••                               | •••                     | •••                    | •••                              | •••                       | •••               |                             | •••                      | •••                |
| इक्रमाच ।                      | 1-1                            | 12                       | 12                    | اره                           | رو٠                                     | ارد              | ا ۱۱ سار                     | 12                       | <b>.</b>             | •••                               |                         | . \$.                  | -•                               | •••                       | •                 |                             |                          | •••                |
| - ज्याचानी                     | 1                              | ^                        | ~                     | •••                           | •••                                     |                  | 77                           | 2                        | \\$                  |                                   | •••                     | •••                    | •••                              |                           | •••               |                             | •••                      | •••                |
| विश्वा ।                       |                                | 1-                       | 1                     |                               | }                                       | •••              | /21                          | 15                       | 15                   |                                   | •••                     | ••• }                  | •••                              |                           | •••               |                             | •••                      | •••                |
| गर्ज <b>ा</b> टबढ़<br>गर्जकीक  | שיוט                           | 1-                       | ~                     | 1                             | رر                                      | رما              | •••                          | •••                      | •••                  | •••                               | •••                     |                        |                                  |                           | •••               | ••                          |                          | •••                |
| श्रद्धम्।<br>बेशुद्धां गर्वा ७ | 2                              | 1                        | 1                     | ••••                          | •••                                     | •••              | 1-                           | 1                        | ルレ                   |                                   |                         | •••                    | •••                              | •••                       | •••               |                             |                          | •••                |
| (वधानः)<br>गाउँचा।             | 1 1                            | ا عار ا                  | بار ا                 | ; 51]0                        | =     •                                 | 0110             | 13-                          | 15-                      | lis                  | 119                               | lia,                    | 1 11% 1                |                                  |                           |                   | , .e. l                     |                          |                    |
| नका।                           |                                | 1                        | •                     | 8110                          | 0110                                    | 9 10             | 1011                         |                          |                      | 117                               | 11211                   | 11211                  |                                  | <b>4.</b>                 | 42                |                             | •••                      | •••                |
|                                | الا                            | 18                       | 73                    |                               |   | ·                | 14-10                        | 16-11                    | וופו                 |                                   |                         |                        |                                  |                           | 112               |                             | •••                      | ••                 |
| শাছাৰাল ৷                      | /2                             | /2                       | /2                    | 87                            | Oh•                                     | 8/•              | 12 .0                        | 16-                      | 115                  | 112                               | ••                      |                        | ••                               | 118                       | ,,,,              | 82                          | 110                      | lla i              |
| व्याज्य क्षा                   | 1                              | ル                        | 16                    | 9/                            | 910                                     | 8/               | 12                           | 15                       | 13                   | 119                               | 118                     | 117                    | اھا                              | 10                        | 112               |                             |                          | •••                |
| म्मक्तुतः ।                    | 111                            | 10                       | ااحاز                 | 9)                            | رو                                      | رو               | ł×                           | 19                       | lb-                  | 119#                              | 110                     | 1151                   |                                  |                           | •••               |                             |                          |                    |
| 7]27                           | 11                             | ااحار                    | ااحار                 | 41                            | 8,                                      | 8/               | 141                          | 17                       | 11-                  | 1164                              | 1 9:                    | 1194                   | 113,                             | 1151                      | 1121              | 1154                        | 421                      | ha                 |
| 5  <b>~</b> 1 34               | 1911                           | ا مار                    | 1                     | •••                           |   | . 90             | 18                           | 16                       | 15                   | 11>                               | 115                     | 112                    |                                  |                           |                   | <b>?</b>                    |                          |                    |
| १८मड ।                         | b 1=                           | . b- l                   | ا ا مار               | 0119                          | ورو                                     | ৩/৬              | 10114                        | 1640                     | ish                  | 101                               | ib he                   | is no                  | •                                |                           | •••               | · <b>ş</b> .                |                          |                    |
| क्षांत्र मध्ये ।               | <b>b</b> h                     | الدور                    | ו הבינ                | ادرد                          | 3/51                                    | ادارو            | 1-110                        | الداحا                   | انهای                | 11-0                              | ال-دا                   | 118                    |                                  |                           | •••               |                             |                          |                    |

ভ। ষ্কংসলের দর এইছ।—গৰ ৷ছ সের অবধি ৷৬ সের প্যান্ত, যার ৷৷৬ সের অবধি ৷৫ সের প্যান্ত, ভালে চাউল
৷০ সের অবধি ৷৯ সের প্রান্ত লাম্মান্ত উল ৷৫ সের অবধি ৷৷১ সের প্রান্ত যাড়ওলা
৷০ সের অবধি ৷৷৭ সের প্রান্ত ক্ষেত্রা ৷৷৫ সের অধধি ৷৭ সের প্রান্ত এবং ছোলা ৷৭৷৷

নের জাবসি ৮ সের পর্যান্ত,

দ। ঐ ঐ ৮-গম ।৪ দের জাবধি ।।৭!! দের পর্যান্ত, যব ।৫ দের জাবধি ৮২ দের পর্যান্ত, ভাল চাউল

া০ দের জাবধি ।।৩ দের পর্যান্ত, লামান্য চাউল ।৪ সের জাবধি ।।৬।। দের পর্যান্ত, রার্গী প্রভৃতি ।।১ দের জাবধি ৮০ দের প্রান্ত, লামেন্যান্ত দের জাবধি ৮০ দের পর্যান্ত এং ছোলা ।৬ দের জাবধি ।২ দের প্রান্ত ।

্লিন্ম । ত নের আব্ধি ।। ০ নের পর্যন্ত, ব্যাদি নের, আব্ধি ১০ মণ পর্যন্ত, তাল ছাউল ।৩ নের আব্ধি ।৫ নের পর্যন্ত, নাম্ন্যু ছাউল ।৩ নের পর্যন্ত, রাগী প্রভৃতি ।।৫ নের অব্ধি ।।৫ নের অব্ধি ।।৫ নের প্রাপ্ত, এবং ছালা।৪ নের অব্ধি ।।০ নের প্রাপ্ত।

ঐ ।— nছ ie শের অবধি ৮৮৮ ছট্টাক সের পথান্ত, যব ।৷২ সের অবধি ।৷৬।/ ছটাক পথান্ত, তাল ছটিল /৮।৷ পের অবধি ।৯৮/ সের ছটাক পথ্যন্ত, গাখাখ্য ছটিল ৷৮ সের অবধি ।৮৮৮ ছটাক পথ্যন্ত বাজরা ।৷০ সের অবধি ।৮ সের পর্যান্ত, রাগী প্রভৃতি ।৷৩৮ ছটাক সের অবধি ।৮ সের পর্যান্ত, অবং ছৌল, ।৷০ সের অবধি ।১ সের পর্যান্ত বাজনাত লের অবধি ।১ সের পর্যান্ত বাজনাত লের অবধি ।১ সের পর্যান্ত বাজনাত ১৮ সের অবধি ।১ সের পর্যান্ত বাজনাত ১৮ সের অবধি ।১ সের পর্যান্ত বাজনাত ১৮ সের অবধি ।০ সের প্রান্ত

া---গম ।হা। দের অবি ।৭ নের পর্যায়, ভাল চাউল ।৬ দের অববি ।।০ দের প্রায়ত্ত্ব সামান্য চাউল ৮৮ সের অব হ ।।২ সের প্রায় রাগী প্রভৃতি ।।১ শের অবধি । ৪ সের প্রায়ত্ত্ব অবের। (বাঁফার) ।।০ সের এবং ছোলা ।২ সের অববি ।২া। সের প্রায়ত ।

**42** 

| ৮० (जामातः म्हाद्व हिमाटर | -0 | ভোলার: সে | বেৰ ভিসংকে |
|---------------------------|----|-----------|------------|
|---------------------------|----|-----------|------------|

|        |                    | •                       | गक्                         | 1                                   |                    | च व                              | ı                          | •t                  | ল ভার্থ                    | डेन                         | ati             | ৰাম্য চা                  | डेम ।                        | कडू                | <b>9 4</b>                     | क्ष्या ।                           |
|--------|--------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| in lar |                    | अरे नक्षांटहत्र त्रिकेन | रेहात्र शुक्त न्हारहत तिकेन | ग्र बरगरहत्रु अरे मक्षांदरत्र विठेत | करे महीद्द क्रिटेन | देशांत्र शुक्त मह्यादश्त त्रिहेन | गक बरगद्य को महारित्र िहेन | अहे अक्टारस्य विकेत | हेर्हात शुर्म मुखारहत जिले | गछ बदमहत्र अहे महारहत दिवेन | बहे महारहत दिने | रेश्व भूस महोरस्त्र विकेन | शक बरमाद्य अर्म्हारण्ड विधेन | अहे महारक्ष क्रिके | हेराव शूर्स मिखारस्त्र ब्रिडेन | में वर्त्याद्वत करें महीरण्य विकेत |
|        | ८वशंत्र ।          |                         |                             |                                     |                    |                                  |                            |                     |                            |                             |                 |                           |                              |                    |                                |                                    |
|        |                    | শের                     | ু শের                       | শের                                 | লৈর                | (লর                              | শের                        | েশর                 | শের                        | ্বর                         | (শর             | শে র                      | শের                          | শের                | শের                            | শের                                |
| ≎8     | পূর্ণিয়া *        | -                       |                             |                                     |                    |                                  |                            |                     | •••                        |                             |                 |                           |                              | •••                |                                |                                    |
| •      | मानम्              | 17                      | 13                          | 12                                  |                    |                                  |                            | 130                 | 19                         | 1.                          | .110            | 11 •                      | 19                           | lb-                |                                | •••                                |
| ٠,     | সাঁওভাল পর-<br>পথা | ৰ ৩<br>। :              | 15                          | ادر                                 |                    |                                  |                            | 15                  | 13                         | 19                          | 115             | ii <b>s</b> ,             | 15                           |                    |                                | •••                                |
|        | देक्तिगा।          |                         |                             |                                     | •                  |                                  | •                          |                     |                            |                             |                 |                           |                              |                    |                                |                                    |
| ••     | कंटेक              | 1547                    | 1567                        | الدور                               |                    |                                  |                            | 100                 | إوال                       | コカノ                         | 1612+           | 11-10                     | lan                          |                    | [                              |                                    |
| 0-     | শ্বী               | 101;                    | 1+11                        | 1-11                                |                    |                                  |                            | 1-11                | 1-11                       | ااسار                       | إداما           | لداطا                     | 100                          |                    | •••                            | •••                                |
| ac     | 412444             | اع                      | 12                          | 1-                                  |                    |                                  |                            | 15                  | 13                         | ទេ                          | 11-             | 11•                       | 19                           |                    |                                | •••                                |

#### ছেটি ঘাগপুর ! দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।

| <b>8</b> •   शंकांद्रीयांग | ₹8         | 12    | 19 | h•  | lle |     | 1-  | 1•  | 16 | 18   | (1×1) | 1a ! |     |     |     |
|----------------------------|------------|-------|----|-----|-----|-----|-----|-----|----|------|-------|------|-----|-----|-----|
| 85 (mittauni               | य (c<br>18 | 12    | 1• | II  | ••• | 18  | 11• | 11- | 19 | Ha   | lia   | 1 dc |     |     |     |
| 8२ निरम्भूम                | 12         | ا مار | 1• | 5/0 | 11• | 116 | 12  | ાર  | 10 | 40   | :18   | 139  | ••• | ••• |     |
| 8७ पानकृष                  | 18         | 1911  | 1• | બર  | 114 | lig | 112 | 19  | 18 | 116- | 116   | e:   | ••• |     | ••• |

। হিটৰ পাভয়া বাম মাই।

ষত। এই এই —িগমাং দের ভাল চাউল ৮ দের, ক্ষর্ষি।। গের পর্যান্ত সাধাষ্য চাউলু।। সের অবধি।।২ দের পর্যান্ত, ও ছোল্।২ দের অবধি। ৫ দের পর্যাত,

ৰ8। ঐ ঐ ।—গম ।৭ সের অবধি ।৮ সের পর্যান্ত, যব ।।৮ সের অবধি ৮৫ সের পর্যান্ত, ভাল চাইলে (চাডারায়) ।৪ সের, নামাম্য চাউল ।।৩ নের, সামী প্রাচ্ডি ৮৫ সের অবধি ১০ মনু পর্যান্ত জনমরা ।।৮।। সের অবধি ৮০ সের পর্যান্ত, ও ছলা ।৭ সের অবধি ।৯ সের পর্যান্ত,

ৰং। ঐ ঐ া—গৰ 15-৮৮ গের অব্ধি ।।১ শের পর্যান্ত, যব (দাল্ডখ্যাতঞ্জ) দং ১২ সের, তাল চাউল ।৫ দ পের, অব্ধি ।।২ সের পর্যান্ত, সামান্দ্য চাউল ।।১-৯৬ সের অব্ধি ৮২ সের পর্যান্ত, মৃত্র্রা (দাল্ডখ্যাতঞ্জ) ৪০ ।। সের, ম্চের্যা ৪০ ।।। সের, অব্ধি১/৭ সের, পর্যান্ত, জাধ্বর (দাল্ডশ্যাত্জে) ৪০ ১৭৬ সের, এবং ছোলা।৮ সের অব্ধি।।৪ দ সের প্রান্ত ।

কলিকাড়া। ১৮৮০ সাম ৬ জাপ্রিল।

<sup>\*</sup> ম্যঃ গলের এই রুই। সামান্য চাউলের্থর টাকার ।৭/০ আব্রি ।।১ সের পর্যান্ত ।

| •     |     |   | ٠.  |    | •    |   |
|-------|-----|---|-----|----|------|---|
| টাকার | য ড | 7 | i.e | RI | ৰায় | ŧ |

| { ⋅                 | চাল্ <b>য</b><br>ভাষার   |                            | द्रांगी           | বা খা<br>ও টী              |                              |                     | करव                               | -<br>(क्(                    |                  | ছোলা                    | 1                                       | mi.              | নাৰি:                      | কাৰ্ছ ।                            |                | লবণ                          | 1                              |       |
|---------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------------------|------------------------------|------------------|-------------------------|---|------------------|----------------------------|------------------------------------|----------------|------------------------------|--------------------------------|-------|
| बहे महारिष्ठ क्रिके | देशक श्रम महारक्त क्रिंग | मछ बरनदब्द अहे अस्ति दिहेन | जहे महीरक्त विकेष | हेरांत्र भूक मधारच्य विकेन | भेक बरमरहरू अरे मुखारक विकेश | अहे नश्चीरक्त विकेन | रेरांद्रशुस्त नक्षारस्त्र जिल्लेन | भछ वर्गात्र वह महीरकड क्रिके | वह मधारम्ब निक्र | देश्य भूस नलारस्य द्वित | गण बर्गरहत्र क्षेत्र मुहारस्त्र त्रिकेन | करे मखारम् विकेन | रेशंत शुर्म मखादरत्र विकेत | नित्र वर्तात्त्र कर महास्त्र विक्र | वह महारह दिहेन | रेगांत शुक्त मधारस्त्र विकेत | गछ वर मटब्र अर्मे महारहत हिंहे | किना। |

#### বেশার।

| 1 | <b>(न</b> क् | লের | শেক       | ্ শের     | শেক | সের | (শরু | কের | (সরু | শের | লেক | শের | 44  | 44 | 44   | সের  | শের   | শের   |  |
|---|--------------|-----|-----------|-----------|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|-----|----|------|------|-------|-------|--|
|   | •••          |     |           |           |     |     |      |     |      | ••• |     |     | ••• |    |      | •••  | •••   | •••   | পুরবিস্ক   |
|   | •••          |     |           |           |     |     |      |     | •••  | 15  | 15  | 18  | رع  | رو | 2,00 | 1611 | ااطر  | اامار | भागम् ।  |
|   |              | ••• | <b></b> . | <b></b> . | ••• |     | 117  | 116 | lig  | 19  | 19  | 1-  | ره  | •/ | 47   | 16   | سار ا | سار   | পুর্ণিয় <sup>ে।</sup><br>মালদহ।<br>সাঁওহান<br>প্রসম্। |

#### डेफ्सा।

| : |     | <br> | العا | 1927 | 197 | <br> | ( | 19/   | 197  | 144  | 1.81 | 8/   | 41   | 15   | 15   | 12   | वहेक।                      |
|---|-----|------|------|------|-----|------|---|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|----------------------------|
|   |     | <br> |      |      | -   | <br> |   | 13 4/ | 1347 | 12.1 | 211- | 2110 | 2110 | 1247 | 1541 | 136) | <b>नू</b> द्रो।            |
|   | ••• | <br> |      |      |     | <br> |   | 13    | 12   | 16   | رو   | ره   | 9110 | A    | A    | 16   | কটক।<br>পুরী।<br>বাংলবন্ধ। |

## हां वागभूतः। मक्तिनमांकरनत् अटबन्धीः।

| - |    |            |    | หษ   | ho   | . 1181) | 4811 | 11-9 | 115        | 16- | 19  | 19 | 41  | 2    | ٠,١ | ااور | n    | سا . | হাভারীবাণ।  |
|---|----|------------|----|------|------|---------|------|------|------------|-----|-----|----|-----|------|-----|------|------|------|-------------|
| - |    |            | 1  |      |      | 1       |      |      | 1          |     | i   | ľ  | 1 1 |      | F . | 1    |      | 1    | লোহার জগা।  |
|   |    |            |    | •••  | ļ    |         |      |      |            | ાહ  | 18  | 12 | 61  | 8110 | 6,  | J71i | -911 | 1511 | निश्चष्ट्य। |
|   | 5/ | <b>.</b> . | બર | >118 | >118 | >118    | 518  | 3/6  | <b>n</b> - | 110 | 16- | 15 | -10 | e10  | ٠١٠ | N    | ىد   | 16   | गामधूर ।    |

ৰঙ। স্কঃগলের দর এইং।—গম /৮ সের অবধি ৷২ গের পর্যন্ত, যব (গোবিদ্পপুরে) ৷৷০ সের, ভাল চাউল ৷৷০ সের অবধি ৷৷১ সের পর্যন্ত, বালরা
শাধ্য সের অবধি ৷৷১ সের অবধি ৷৷১ সের অবধি ৷৷১ সের পর্যন্ত, বালরা
৷৫ সের অবধি ৷৷০ সের পর্যন্ত, আোরার ৷১ সের অবধি ৷৷০ সের পর্যন্ত, রাগীঞ্জিতি
৷৷৮ সের অবধি ৷৷২ সের পর্যন্ত, জম্মেরা ৷৷৮ সের অবধি ১/ স্বল্ পর্যন্ত, ও ছোল। /৮
সের অবধি ৷৫ সের পর্যন্ত।

সাধারণের জানাথে প্রকাশ করা গেল এ, মাকেক্সি, বস্তদেশের গ্রহণিয়েটের সেকেইরী।

# वक्ररात्मत निम्नेनिथिक नकन गरक ১৮৮० नारनत मार्च मारनत ०३ कातिस्थत श्व

| 1        |                   |                    |                          |                            |                    |                                  |                                |                    |                            |                          |                   |                         |  | 1                    | 8• C                   | गरबुद                 |
|----------|-------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------------|--|----------------------|------------------------|-----------------------|
|          |                   |                    | शक्।                     |                            | यद ।               |                                  |                                | ভাল চাউল :         |                            |                          | সামা              | T) F                    | ছিল।                                       | কছু ও নাজর)          |                        |                       |
| 171      | ब क्यू ।          | करे मिहारस्य दिवेत | रेहात भूने महारहत क्रिमे | गण बरशरदद को श्लारहत विधेन | अहे नखारदत्र विकेन | इंश्वांत्र शुक्त महारक्ष्य दिक्ष | भक्त वद न्ट्राइ मह भक्षा दिक्ष | जह महारक्ष विष्ठेन | रेहात गुर्म नहारहत त्रिहेन | गक बदमदूत कर महारिक दिएन | अहे महारह्म विषेत | हेश्य मूख मुखारहत विहेन | भ्वत्र तस्तरहत्रु अहे भक्षारम्त्र द्विष्टे | दिने मस्तारम्ब जिल्ल | हेगात भूस महारहत विहेन | Pariza at agites fab. |
|          |                   | টাকা               | हाका                     | विश्व                      | हे।का              | है। क                            | है।का                          | है। कः             | विकि                       | हाका                     | देशका             | हे। का                  | ग्रीका                                     | े देश                | <b>ो</b> का            | होका                  |
| 5        | কলিকাভা           | ولداف إ            | 9110                     | 81/2                       | بية                | 310                              | 2 40)                          | 5                  |                            | s 'ne)≥                  | دم                | 3                       | ७॥८७                                       |                      |                        |                       |
| •        | লেরা <b>ভগঞ্জ</b> | . 210              | 2110                     | 911.                       |                    |                                  |                                | 85                 | 85                         | ali •                    | 2 0               | 1 20                    | alleio                                     |                      | ••                     | •••                   |
| •        | डोकः              |                    | 340                      | 91 -                       | 47                 | 37                               | 3112                           | 2                  | 20                         | 91.0                     | 547               | ارود.                   | <b>3</b> €                                 | . 11•                | ર∥•∤                   | أزراج                 |
| •        | चांडांचनगञ्ज -    | .                  |                          | <u> </u>                   | •                  |                                  |                                | ! 27               | 1/                         | اماد ا                   | 5 Ha              | 547                     | <b>31</b> 0                                | ,                    |                        |                       |
|          | हड्डेकाच          | •••                |                          | •••                        | •                  |                                  |                                | 211                | ادراه                      | 2110                     | 27                | 2                       | 2 <b>%</b> •                               |                      |                        | •-                    |
| •        | শা <b>ট</b> ৰা    | ره ١٠              | حاله ع                   | 2 40                       | :<br>: 31/3        | عرااد                            | المِياد أ                      | a melo             | ર બઇક                      | 86                       | 2.3               | ا<br>ادامة              | 21/5                                       | •••                  |                        |                       |
| 7        | बादमबन्न -        | ادات :             |                          | 304                        |                    |                                  | t<br>1<br>1                    | ·<br> 2110         | `રા:•                      |                          | 27                | 35 :                    | 3 10                                       |                      |                        | ••                    |
| <b>b</b> | পুৰী              |                    | *                        | 1                          |                    |                                  | • • •                          | , '                |                            |                          | <b>2</b> .,       | • زوچ                   | ミレ   |                      |                        |                       |
| >        | <b>384</b>        | .   si•            | = -                      | 8-                         | ·•• *              |                                  | ··· !                          | 2 40               | 2 he                       | <br>  • •                | · / • .           | ١٠/٠                    | <b>3</b> (a)                               | •                    | •                      |                       |

কলিকাডা, ১৮৮০ নাম ৬ জালিন

# इरे नशार चनवि छ्रमारि थारा रुवा ७ मानानि कार्र ७ मनन व्यादक विकार वा नाम रहा।

| TP31           | 73                              |                                   | <del>,</del>            |                              |                                       | <del>-                                    </del> | <u>.</u>                  |                                | 1                    |                         |                                 | <del></del>       |                         |                                  | · <sub>T</sub>    | <del></del>                 | ,<br>                              |                  |
|----------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------------|------------------------------------|------------------|
|                |                                 |                                   | টাবাঘাড়ওয়া<br>ও চীঘা। |                              |                                       | कटचढा ।  |                           |                                | ছোলা 1               |                         |                                 | স্থালাবি কাঠ।     |                         |                                  | भवन               |                             |                                    |                  |
| at natreg igbe | केषांत्र शुक्र मह्यास्त्र विकेष | गेछ वरमाइब्र बरे मह्यात्वत् विकेत | बरे महारहत विडेन        | रेकात्र नुर्क महारम्त् विकेन | गेछ बर्गात्रत् क्षेत्रश्रापत् त्रिकेन | धरे महारिष्य विदेव                               | हेश्य शुक्र महारक्त विकेत | मछ बर महत्र वर् महारक्त हिंदेन | क्षे मह्मारम्ब विकेष | हैदांत भूस महारहत दिवेन | गंक रदनद्वत अरे महारस्त्र विकेन | जरे महारस्य दिवेन | रेवात नूस महारक्त विकेन | क्ष बरमद्रत जहें महारहत द्विष्टे | के महारक्त क्रिके | वेषांत भन्यं महारक्षत विकेन | भक्त दरमात्र वर्षे मक्षारम्ब विषेत | यक्ष र           |
| B†=1           | हे।का                           | के।का                             | हेका                    | d tal                        | টাৰা                                  | টাকা   | वाका                      | ttel                           | है।का                | वार्व                   | हे =                            | bia               | हाका                    | है।क।                            | होका              | है:कः                       | है।क1                              |                  |
| 27             | 27                              | 2110                              |                         |                              |                                       | 2110   | 2110                      | 29                             | 2110                 | 2110                    | 9112                            | 100               | 100                     | 12                               | 85                | 87                          | 8 10                               | হলিকাখা।         |
|                |                                 |                                   | .,.                     | . <b>.</b> .                 | •••                                   |  |                           |                                | ch•                  | sh•                     | 814                             |                   |                         |                                  | 814               | 814                         | #1#                                | CHRIMHO I        |
| •••            | •••                             | •••                               |                         |                              | •••                                   |  |                           |                                | خد                   | 42                      | •I•                             | 14                | لها                     | اله ا                            | 84                | 810                         | 8.                                 | हाका ।           |
|                |                                 | •••                               | •••                     |                              | •••                                   | •••  |                           |                                | رو                   | 910                     | 8.4                             | 11•               | 11•                     | لواا                             | 84                | 89                          | 810                                | याबाद्र शतक      |
| •••            |                                 |                                   | <b></b> .               |                              | •••                                   | •••  |                           |                                | •••                  | •••                     |                                 | •••               |                         | •••                              | •••               |                             |                                    | <b>इडेका</b> च । |
|                |                                 | •••                               |                         |                              |                                       | 3 h/   | ر به د                    | ا احاد                         | 2145                 | 203                     | 2110                            | 13                | 13                      | 47                               | 27                | وم                          | ۵٦                                 | পাটবা।           |
|                | <b></b> .                       | •••                               |                         |                              | . <b></b>                             | ••.  | ·•·                       |                                | 81.9                 | 8'4                     | <b>64</b> ,                     | 1/4               | 1/3                     | 15                               | 814               | 814                         | 64,7                               | बार्टन्यं ।      |
|                | •••                             | •••                               |                         |                              | •••                                   | , <b></b>  | •••                       | •••                            | •••                  |                         |                                 |                   | •••                     |                                  | •••               | •••                         | •••                                | <b>पूजी</b> ।    |
| 90.0           |                                 |                                   | ર બન                    | عا                           | لويد                                  | •••  | •••                       |                                | 210                  | <b>২</b>  •             | الما ي                          | 1•                | 10                      | ا•ر                              | •اھا•             | ಲ  <b>ಎ</b> '•              | الوع                               | कड़ेक।           |

वाश्वाद्र व्यामार्थ धकान कड़! (गन,

क्षः द्वाराः क्षः वादकश्चिः ब्रह्मदृष्टमञ्जू गदर्गदम्बेत्रः ।

## ভূমি বিৰয়ক ইন্ডাছার ৮

## জিলা ঢাকা।

## वाकि श्राक्षात्र क्वाश्मशटकत्र शार्थ।

ইছার্থারা সন্ধান দেওরা যাইভেছে যে ১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাসুসারে জেলা ঢাকার ম্যাবর্তী নিম্ননিথিত মাহাল সকল ১৮৮০ সালের ১২ আসুমারি তারিখে প্রাপা বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওরা চলিত আইন এবং আস্তের অসুসারে বাকী রাজন্মের ন্যায় আদায় কর। যাইতে পারে তাচা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখ ঐ জিলার কালেইর সাহেবের কাছারিতে বিদা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামের বা যাইবে ১৮৮০। ২০ মার্চ।

| भव<br>भाग    | ६ साटमात स्रोम ।  | যাল্টিকর শাম।   | नफ्त क्ष्या । | বাকির পরি<br>মাণ।                        | <b>ম্ভ</b> ব্য ৷   |
|--------------|---|---|---------------|--|--|
| 9            | পং রাজনগর চা-<br>কদে কুল পা-<br>রিয়া দেবীথ-<br>লাফ।  | হুৰ্গালয়র, হরিদাস গুরুলখে নেশ, হরিহর- চন্দ্র রার, উমাকাজ দেন কালিদাল রায়, বিফু দাল, রামকাশাই ও জালিমহাকেজে গল্পার ও বসভকুমার রার, কৈলালচন্দ্র কালীপ্রসম্ম বিশেশর, গুরুদাল, তারাপ্রসম্ম মহেলচন্দ্র রার, হরনাথ, ভারকচন্দ্র রার, চন্দ্রকুমার, পুনন্ধুমার, জরহরি সেল; গোবিশ্বচন্দ্র সেন, জালিমহাকেজে গোপা-  | الهارال دهي   | লাৎ কিঃ<br>ডিলেম্বর<br>১৮৭৯ লন<br>২৯১১ । | সম্পূৰ্ণ মহাসানি<br>সাম হইবে।                            |
| t            | ভাৎ সেক হো-<br>কলমীন  | ्नहां योगिकाञ्च राम, मूनणी महायम नूज<br>तक्षम, व्यानच्याहम मान, त्रज्व त्नहा,   | 9991V211      | <b>&gt;&gt;</b> 9/11                     | হিদাব পৃথৱ<br>হওয়া অং<br>বাদে এফম:ল                     |
| •            | হিনাব পৃথক<br>ভাং তথা হিং<br>। ০॥/১০ ক্রান্ত।   | আলভাৰদীন আছ্মতনেছা। লোভকআঃশী ওয়ারিশআশী মিঞা ছৈয় দমহামাদ আবহুলআধিক আমতে কহবা আমতে কতেম। খাদম আছম্ছ বিবি ছলিমন্মেছা আলভাক্ষমেছা।  | ३२४४/७०       | •  | मघोल निकाः<br>भवेदन्।                                    |
| à            | ভাং ভথা হিৎ<br>এ!২০ ভিল ।   | कणवन्त्रः त्राविमन्द्रः व्यवस्य मधीन्द्रः<br>इक्रवर्त्ते ।  | 2281922       | •  |  |
| ð            |   | कृष्णधनार नार्विष   | 2281922       | •  |  |
| à            | ভাং ভথা হিং<br>. /৭/১০ ক্ৰান্ত।   | मूमभी महाबाम्युवदक्ण टेडग्रम हाननां नी<br>टांधुवी।  | 997           |  |  |
| :•\$         | চর মৃত্তাপুরের  যথ্যপত চর  তিরি !  মস্তকুমার নাম. ও উমাক্ষারী, ভি  নাম, ও রন্দারা নাথ, ডেজরচন্দ্র | ইশ্বন্দোচন, বাস, বাজীবলোচন, ঠামজয়<br>ব্ৰজনোহন হায়, কোকীলপ্যায়ী, বাজ—<br>লক্ষ্মী, ছ্যান্ত্ৰন্দায়ী পুনেকিপোনী চৌধু<br>বালী যাৰৱে মহাকেজে বলস্তকুমার ও ভে <sup>ছ</sup><br>কালীকুমার, চন্দ্রকুমার, পারদাকুমার বায়<br>বিস্কুপারী চৌধুরালী পার্কডীনাথ, ছরিস্চন্দ্র<br>বী, কুপাময়ী ও জন্মদহা, চৌধুরালী, দেব-<br>বায়, জানন্দসুন্দরী ও হয়িস্কন্দ্র বায়, মল-   |               | *>54                                     | সম্পূৰ্ণ মহাব<br>ইহার বালিব<br>ও বজোবস্ত স<br>নিদাম হইবে |
| • <b>૧</b> ૯ | রাণী গুরুদাস<br>বিশ্বনাধ বার ও  | নী দান্যা রম্পীমোহন রার উবাস্ক্রী চৌধু<br>বস্তু, ছরিকুশার বস্তু, গঙ্গানারায়ণ রার, গো-<br>চন্দ্রাবলী চৌধুরাণী।<br>গোবিক্ষচন্দ্র রার, চৌধুরি কালীকুমার<br>পাল, ললিডকুমার পাল, হরিমোহন রায়ণ<br>লোগামণী চৌধুরাণী এম, ডেবিড লা-  |               | <b>૨૦</b> ●৸৶                            | خ  |
|              |   | त्वत्र व्यापनाः क्षित्रांनी, त्रामकूमांत त्राप्तः, स्वमूगी क्षित्रांनीः व्यक्त्याती क्षित्रांनीः स्वापनीः क्षित्रांनीः व्यापनाः व्यापनः व्या |               | <b>د</b> په ۶ د ه                        |  |
| <b>1</b>     | পং বঃদাধাত<br>চর দেশওয়ার<br>পুর।   | (रुअशन (इराककीन घरमर शहर ७ मा-<br>जानी प्रचारकटक क्षरकीन बरमर ७ मा-<br>करकीन ७ मार्थायकटनहांद्र, दुनभी ता<br>नायरकेना त्यांनदि (इव्हाइक्सनी, व्यक्ति-<br>करतहा, मुद्रदक्षा जाकिनदांत की हरिय<br>त्यहा, ७ (इक्शर करिय)   | 8 >&&         |  | ú  |

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. Price Ro. 24, packing and postage, Ro. 1-12.

The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Extract from Preface.

OFFICE OF SUPDY., GOVT. PRINTING. No. 8, Hastings Street. Calcutta.

## গবর্ণমেণ্ট ধারা প্রস্তুত স্থারনাশক সিন্কোর।।

ইছা কুইনাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাডার (বোটাসিকালি গার্ডেন) কোল্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের দিকট, গ্রন্থেন্ট কর্মচারীগণ সাধারণ ও দাভব্য কার্যের ক্লা ও জন্য কোল ব্যক্তি নগদ মূলে এককালীন ২০ পাউও কর করিনে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউজা দীন ৪।। ও টাকা; প্রতি ৮ আউজা দীন ৮।। ও টাকা; প্রতি ১ পাউও টান ১৬।। ও টাকা।

এডছাতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত দ্লো দেওয়া যাইবে যথা ৪ আউজ দীন ৫।।০ টাকা

৮ बाउँका हीम २०११० होक्युः २ शाउँछ हीम २०५ हैकि।

এই উষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় উষধ বিক্রেভাগনের নিকটেও পাওয়া যায়। উপরের লিখিত দ্ল্য ব্যঙীত প্রতি ৪ আউন্ধাও ৮ আউন্দাটীনে ॥৮ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৮০ বার আনা ডাকমাপুল নিডে হইবে।

## FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. R.—Copies are still available.

## वाकाम मारकारिवित्र वे यखानात विकाशार्थ आहि।

বারিফার-আই-লা ও ঐপ্রিকটার বজদেশের দিবিল সর্বিনে নিযুক্ত ও বর্জমানের ডিট্রিকট ও নেশন জ্বাজ ও রেন্ট-কমিশানের মেন্ত্রই নর টেম্পানের প্রীয়ুত বি ডি, কিলড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, সাহেবের প্রণীত বজদেশের স্থায়ুত লেপ্টেনেন্ট গদর্গর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূমাধিকারী। ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

এক২ খানি পুস্তকের মূল্য ৫.পাঁচ টাকা। ক্ষোন হাজি উক্তপুস্তক ক্রয় করিতে চাহিলে ব্যক্তাল সেক্টেইরিরটের আকৌন্টান্টের নিকট একং খানি পুস্তকের মূল্য এবং প্রাহা মোড়ক করিয়া ভাকে পাঠাইবার খরচ।/০পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

बस्दा। डेक श्रुक वधनत शांक्त्रा बाइटड शादा।

## Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872.

Payable in advance.

For one year, without postage ... ... Rs. 10 0 0 Ditto, with postage ... ... ... ... ... ... ... ... ... 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জাসুরারি মাসের ১ ভারিথ জবধি বাজদা প্রপ্রেন্ট গেজেটের জ্ঞিন মূল্যের হার।

ভাকমাসুল বিমা এক বংশরের ... ... ... ... ১০৭

कारकत विकित क्रित्र केत्रिया मूला शांठीय र्गाल क्रिका श्रीति अव जाना मूरलाद अवर शांन जारकत्र क्रिकित जिरकोन्ते नियांत्र जारमा शांठावेरण व्हेरव ।

[शवर्गहमणे (शटकरे। ३৮৮०। ३० व्याधिम ।]

## NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazette or of the Bengales Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTIOE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anns in the rupes on account of discount.

The 19th February 1878.

RAJENDRA NATH MITRA
Appl. Secy. to the Gout. of Bengal,

Note.—Rates for Advertisements in the CALCUTTA GAZETTE.

Rs.
Full page, per issue ... ... ... ... ... 20
Half ... ... ... ... ... ... 10
Casual advertisements,—4 annes per line.

## বিজ্ঞাপন ৷

क्रिकाफा (गरकरहेत किया वाक्रमा (मरकरहेत मूना क्रिका सक्ता मा शारम क्रेट (मरकहे (मरका) वाहरम मा, ১৮৭৭ मारकत मरवयुत्र मारजत २० फांत्रिरयत क्षाणमध्याफितिक क्रेट मर्ग्यत विकासम क्षत्राभ क्षत्रा (गम।

পর্বনেক্টের কার্যালর কিছা গ্রেশ্বেটের কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীন কার্যালর ভিত্র কোন ব্যক্তি বাদাল নেক্টেটারিরেট ছাপাথানাহইতে প্রকাদি কর করিতে চাহিলে কিছা উক্ত ছাপাথানার কোন কর্ত্ব করাইতে চাহিলে ভরিষিত্ত সগদ মূল্য দিতে হইবে, এডফুারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বান্ধান সেকেটারিয়েটের আকৌন্টান্টের নিকট অঞ্জে ব্ল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্যালর ভিত্ত কোন ব্যক্তিকে কোন প্রস্তকাদি দেওরা কিন্তা উক্ত কোন গেলেটে ইশুভিছার কি বিজ্ঞাপন এড়িভি প্রকাশ করা বাইবে না।

বুলোর নিষিতে আকের টিকিট পাঠান থেয়ন, ডিয়েটান্ট বাব ঘিবার জলো টাকাক উপর আর /০ এক আলা পাঠাইতে হউবে।

১৮%৮ সাল। ১৯ কেক্সরারি।

ক্ষীরাজেক্রনাথ নিত্র। বঙ্গলেশের গবর্ণনেটর আনিস্টান্ট নেক্তেটরী।

रखवा ।--कनिकाका त्यरकारहे देवृष्टियाह श्राकाण कविवाह याह अहे--

[Government Gazette, 13th April 1880.]

क्रिकाणा (क्षितिराज्यी राजन बद्धानरह, भवर्षरहरूचेह करता क्षेत्र्य अक्षेत्रेम् पहित्र सृदेश कारध्यकर्तृक वृद्धिक अध्याणिक इतेम ।



Aumb. 2125 2526

(REGISTERED BO JU.)



# शवन्यन्छ (शदक्रि

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

# यक्रमवात ১৮৮० मान २० व्याखिन।

| CONTENTS.  | 1   |
|--|---|
| PAGE.  |   |
| PART 1 Resolutions, Orders, and Notifications of | थयम यक।-जात्रजनमीत्र                                    |
| the Government of Iudia 59 & 69                  | आटमभ,   |
| PART II Resolutions, Orders, and Notifications   | विकोत थक। वक्रटनटनव                                     |
| of the Lieut. Governor of Bengal 331-345         | खारमन,  |
| PART III Acts of the Legislative Council of      | कृतीय थल ।-कादक्रशीय                                    |
| India Nil,                                       | আইন   |
| PART IV Bills of the Legislative Council of      | क्ट्रबं था जावलवरी                                      |
| India Nil.                                       | का देट यह   |
| PART V.—Acts of the Bengal Council * Nil.        | नक्ष थे । वक्षीत्र वावन                                 |
| PART VI.—Bills of the Bengal Council 155-157     | ৰত <b>খ</b> ও।—ব <b>ন্ধী</b> র ব্যব<br><b>পাঞ্</b> লিপি |
| PART VII.—Circular Orders of the High Court and  | संख्य ४० ।- शरे देशाई                                   |
| Board of Revenue Nil                             | अाशाहर क  |
| PART VIII,—Advertisements 201204                 | कहेंचं नक।-देण्डिशंत व                                  |
|  |   |

#### fort de

| व्यथम बछ।—फांत्रफरवीत भवर्गटमट्लीत विश्वातन,  | नुका।              |
|---|--------------------|
| আদেশ, ও বিজ্ঞাপৰ্ "                           | 49 B P             |
| विक्रीय थछ। रक्षण्य एक ग्रंथन्य एक विक्रायन,  |                    |
| আংদেশ, ৰ বিজ্ঞাপন                             | 405 - cBt          |
| দুজীয় খণ্ড।—ভাহতবধীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রশীত |                    |
| खादेर   | मार्चे ।           |
| চতুৰ থওভাৱভৰধীয় সাৰ্ভাশক সভাৱ                | <b>अक्टूं</b> देरे |
| আইনের পাঞ্লিপি 📿 👑                            | नारे:              |
| পঞ্চ ৰও।ৰক্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন    | मारे।              |
| वर ४० :व्हीर वावसायक मणाव आवेदमञ              |                    |
| শাকুলিপি                                      | >44->49            |
| म्लब ४० ।- शरे त्वार्डन व त्वविकि त्वार्छन    |                    |
| भाषाद्व आणानद                                 |                    |
| कंडियं च १ देण् िशंद श्रम् छि                 | 107-508            |

## PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

ल्यम यखा

कारक्वींत शर्मावर्षेत्र विकायन, सार्व्यन, व विकायन व्यक्ति

### DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE AND HOME.

#### NOTIFICATION .- ESTABLISHMENTS.

Simla, the 9th April 1880.

No. 152.—Mr. H. Lushington is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civit Service.

C. Bernard, Offg. Secy. to the Cont. of India.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

#### NOTIFICATIONS .- ESTABLISH MENTS.

Simla, the 8th April 1880.

No. 110.—Major I. P. Westmorfand, R.E., Examiner, Public Works Accounts, Bengal, is granted privilege leave for three months.

Captain F. G. Oldham, R.E., Examiner, Guaranteed Railway Accounts, Calcutta, is appointed to carry on the duties of Examiner, Public Works Accounts, Bengal, in addition to his own duties, during the absence of Major Westmorland, or until further orders.

#### The 9th April 1880.

No. 112—The Government of India is pleased to accept the resignation of his appointment tendered by Mr. W. H. Wells, Executive Engineer, 4ta Graie, Bengal, with offect from 18th March 1880.

J. S. Trevor, Major-Gent., n.r., Offg. Secy. to the Gott. of India.

# रहाम, तास्त्र ও क्रिकार्या मन्नकीय कार्याविद्यान।

শিরিশতা বিষয়ক--বিজ্ঞাপন।

निरल', ১৮৮॰ नाम २ जाधिन।

২৫২ মন্ত্র ।— এই বৃত্ত এড, লশিংউন সাংহয় জিলীয়তীর বস্তদেশের সিবিল সর্বিস ত্যাগ করিবার কামুমজি পাইরাছেন।

> সি, বর্ণার্ড, ভারতবর্ষীয় গ্রহণমেন্টর একটিং সেক্টেরী।

# भविष्क बर्कन जिलावें (मण्डे

# লি রিশ্ডা বিষ্যুক-বিভাপন।

गिरमा, १४४० मान । काशिन।

১১০ মন্ত্র I---বল দশের পাবনিক ওর্চদের তিসাব পারীক্ষক মেলার আধুত আহি, পি, ওয়েষ্ট্রার্ক লাও সাহেব, আরে, ই, তিন মানের অপুগ্রহের ছুটী পাই লব।

শেষর ত্রীপৃত ওারন্টনোরলাতে সাধেবের ছুটা অবুক অনুপশ্চিতি বাংল কথবা দাবৎ করা আঞা লা স্বায় বলিকাডার গারন্টিড রেনও: হর ছিনাব পারীকণ কথেলে উন্মত এক, লি, ওলতভান চাং, ছবং আরু, ই, তাংপন করাভিরিক্ত হল্পদেশের প্রনিক ওক্সের ছিলাব প্রীক্ষকের কাঠ্য চালাইতে নিযুক্ত ছইলেন।

#### अन्त गान वर्षाका।

১১২ লখা । — বজাবেশের চতুর্য শ্রেণীর এক্সেকিটির ইঞ্জিনিয়র জীগুড ভবনিউ, এচ, ওয়েলস সাহের ১৮৮০ লা লর মার্মাসের ১৮ তারিখ লব্ধি আয়ে শাল ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠাল ভারতবর্ষীর প্রবর্গ । ১৯০১ তাবো গ্রহণ করিলেন।

জে, এস, ট্রেবর মেজর-রেমরল, আর, ই, ভারতব্দীর গ্রগ্রেন্টের এক্টিং সেজেইরী।

[Government Gasette, 20th April 1880.]



# गवर्गायनी जादकरि

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

यक्नवात्र ১৮৮० नान २० आश्रिन।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ছিডীর খণ্ড।

् वक्ररम्रामत्र गर्वर्गत्वरन्तंत्र निर्कात्रकः चारतमः ७ दिव्यानमः आकृषि ।

#### ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

#### NOTIFICATION.

The 12th April 1830.—The following general instructions are notified for the guidance of officers corresponding directly with the Government of Bengal during the time His. Honor the Lieutenant-Governor is at Darjeeling.

As a general rule, all communications should be sent as usual to the Secretary's office in Calcutta; but communications which are urgent, and which can be made complete in themselves so as not to require reference to papers at the Presidency, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Darjeeling.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### No. 2332A.

GENERAL.—The 9th April 1880.—Baboo Kedar Nath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, is allowed leave for one month and twenty-one days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Moulvi Abdool Wahab, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpi-goree, is transferred to Serajguage in the district of Pubna.

Moulvi Abdool Hye, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bankoora, is allowed leave for thirty-one days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Mr. J. R. Hallett, Officiating District and Sessions Judge, Rungpore, is allowed furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from the 11th July 1880.

Mr. G. G. Dey, c.s., is allowed extension of furlough from the 20th November to the 9th December 1879, both days inclusive, under Section 21 of the Civil Leave Code.

Moulvi Abdool Wahab, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, is confirmed in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service, vice Moulvi Muizuddeen Ahmed, deceased.

Baboo Koylash Chunder Pal is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Dacca Division, vice Baboo Nobin Chunder Sen

Moulvi Fyzoollah Khan, Sub-Deputy Collector, Chittagong, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, vice Baboo Nundjec.

Baboo Hurri Pado Ghose is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Chittagong, vice Moulvi Fyzoollah Khan.

Baboo Koylash Chander Das is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Neakholly, vice Baboo Prosumo Coomar Dutt, but will still be employed, until further orders, in his present appointment as a Manager under the Court of Wards in Chittagong.

Baboo Durga Nund Dass is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade in Noakholly, vice Baboo Koylash Chander Das.

Baboo Komul Narain Chuckerbutty is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Burdwan Division, vice Mr. J. C. Lloy I.

Mr. F. B. Peacock, c.s., reported his departure from India, on furlough, on the 3rd instant.

The 12th April 1880.—Baboo Brojokant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Atia division of the Mymensingh district, is transferred to Furrecdpore.

Moule'i Mahomed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is appointed to have charge of the Atia division of the Mymensingh district.

Baboo Kedar Nath Mookerjee, temporary Sub-Deputy Collector, Sewan, Sarun, is transferred to Sasseeram in the district of Shahabad.

Baboo Shama Churn, Sub-Deputy Collector, Shahabad, is transferred to Sewan in the district of Sarun.

The 13th April 1880.—The following officers are appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the 5th instant:—

Mr. P. D. Dickens, Judge, Nuddea, vice Mr. J. M. Lowis.

,, C. A. Kelly, Judge, Furreedpore, vice Mr. J. B. Worgan. [Government Gasette, 20th April 1880.]

# ं रक्षर्रमात अयुष्ठ लादर्भरवन्त्रे भवर्षत्र माद्रप्रमा । ...

#### विकाशन।

১-৮০ সাল ১২ আজিল।—বস্তব্যলের পর্বধেন্টের সহিত্ত সাক্ষাৎ সহক্ষে যেহ কার্যকার লেখন পঠন করিয় থাকেন যান্যবর ত্রীবৃত শেল্টেনেট গ্রন্তি সাহত্বের সার্তিনিক্তে অথছিতি ক্যুলে তাঁহাদের

व्यवगाजार्थं निम्नलभिक मानावन जेनरमन्त्रोका ध्वकान कवा राम ।

সকল কাগজপত্র সচরাচর কলিকাভারে সেকেটরীর আফিলে যেরল পাঁচাল গারা থাকে ভেমলি পাঁচাল বাইনে এই দী সাধারণ বিধি। কিন্তু যে সকল কাগজপত্র ছালার কেখা আবশাক ও অভঃই পূর্ব থাকে অর্থাৎ রাজ্যানীর কাগজপত্র কেখিনার প্রহোগল নাছল, সেই সকল কাগজপত্র লার্জিলিজে জীবুড লেল্টেনেন্ট গ্রন্থী সাহেবের সঙ্গে যে সেজেট্রী আছেল উছার নিকট এবে বারে পাঁচাল বাইডে পারিবে।

হরেস, এ, ক্যোল, বক্ষমেশের গ্রণ্ট্যন্তির সেক্টেরী।

#### I THE A Sees

সাধারণ।—পাৰনারঅন্তর্গত শেরজেগতের তেপুটা মাজিট্রেট ও তেপুটা কালেটর শ্রীযুত বার্ কোনার-মাথ খ্যেব যে তারিখে অনোর অতি কার্ছেরে ভারার্পণ করেন ভদন্ধি নিবিল কার্য্যারকদের ছুটা বিষয়ক বিধিপুত্তবের ৭ অধ্যায়ের বিধিশতে এক শান একুণ দিনের ছুটা পাইলেন।

ভলপাইগুড়ির কিয়ৎকালীন ভেপুর্টা মাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেটর জীযুত মৌলবী আবহুল ওয়াছেব

भावमा क्रिमात अवर्गाउ (भंताअग्रास) श्राति उ स्ट्रेलिम ।

বঁকে দার ভেপ্তী মাজিত প্রতি ও ভেপ্তী কালেকটর জীযুত যৌগরী আনহল সার দিবিল কার্যাকারক-দের ছুটাবিবরক নিনিপ্তাকের ৭ অধ্যাধের নিধিদতে একজিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

র্জপুরের একটিং ডিট্রিকট ও দেশন জন্ম শ্রীযুত জে, আর, ছালেট সাহেব সিলি কার্যানারকলের

ছুটীর নিধির ২১ ধারামাও ১০৮৫ সালের ১১ জুলাই অবধি এক বৎগরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

ক্ট্রীযুত ভি, জি, দে, সি, এল, দিনিল কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে ১৮৭৯ সালের নবেশুর নাসের ২০ ডারিখ অবধি ডিলেম্বর মালের ৯ ডারিশ পর্যান্ত অডিবিক্ত নিয়মিত ছুট্ট পাইলেন।

সৌলবী ময়জুদ্দীন আহমাদের মৃত্যু ছওয়াতে শোরাজগঞ্জের কিবৎকালীন ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালকটর জ্ঞাত মৌলবী আবজুল ওয়াছের, স্বর্ডিদেট একবেকিটের সর্বিসের সপ্তম জ্ঞোনীছে ছাহিত্রপে নিযুক্ত ছ'লেন।

জ্রাযুত বারু মনী চন্দ্র সেবের পরিবর্তে জ্রীসুত বারু কৈল।সঃজ্র পাল, ডিয়ৎকালের মিনিডে

চাকাখতে ভিতীয় এেনীর সব-তপুদী কালেকটরের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

জীয়ুত নশ্বতী বারুর পরিবর্ত্তে চউগ্রামর সাব-ডেপুটী কালেকটর জীয়ুত দৌলবী ফরজুরা ধাঁ কিয়ং-ভালের নিষিত্তে প্রথম এলীর পর-ডেপুটী কা লকটরের পদে সিংক্ত ছটলেম।

**এ**যুত ৌল**ী কয়জুলা, ধার পরিবর্ত্তে, এযুত বাবু চরিপদ গোব, কিঃৎকালের নিমিত্তে চট্টপ্রাধ** 

বিলায় দিও যু শ্রেণী সব-ডেপুটা কা লকটবের পদে নিযুক্ত ইইলেন l

শ্রীয় ত বরে প্রসম্ক্রণ ন দত্তের পরি তেওঁ শ্রীয় ও বাবু কৈলাসচন্দ্র দাদ কিয়ৎকালের জন্যে নওয়াখা-দীতে তথ্য জেনীর সং-তেপুনী কালেকটারের পদে নিযুক্ত ছইলেন, কিন্তু যাবৎ গুলা আজানা হয়, চষ্ট্র-গ্রামে কোট আফ ওয়াওঁসের গ্রধীন ধার্যাগ্যক্ষ স্বরূপ শীয় সর্ভ্রমণ্য পদে নিযুক্ত থাকিবেন।

জীযুত বাবু কৈলা ১চন্দ্র দাসের পরিবর্জে শ্রীযুত বাবু ছগানন্দ দাস কিয়ৎকালের জানা নওয়াখা।

बीटक ध्राप्त (ध्राप्त गत-एप्री कालक हेटतत भरम निध्क इंडेल्म ।

প্রীয়ৃত ভে, সি, সর্ভ সাংছবের পরি হের্, শিযুত বারু ক্মলনারায়ণ চক্রবর্তী কিরৎকালের নিমিন্তে বর্দ্ধান থ'ও দ্বিতায় এএণীর সব-ডেপ্রটী কালেকট্বের পাদে নিযুক্ত ছইলেন।

জীযুত এফ, বি, পীত্রক সাহেব, নি, এম, মিঃবিত ছুটী লইরা এই মানের ও ভারিখে ভারতবর্ষ-

ष्टेट वाजा कित्वाटकम दिल्लोहें करबन।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—মন্নমনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটিয়া মনকুমার কার্যেত্র অধ্যক্ষত ভারত আব্রু ডেপটা মালিষ্ট্রেট ও ডেপ্টা কালেনটর জীবুত বাবু ব্রজ্ঞান্ত রায় ফুরীদপুরে প্রেরিড ছইলেন।

করীদপুষের তেপুটী মাজিপ্তেট ও তেপুটি কালেকটর জীযুত মৌলবী মহমাদ মরমন। এই জিলার অন্তর্গত আটিয়া মংকুমার কার্য্যের ভার এইণার্ফে নিযুক্ত ইইলেন।

সার্থের অন্তর্গত সেওয়ালের কিয়ৎকাললৈ সৰ-ভেপ্টী কালেকটর জীযুত বাসু কেদারলাথ মুখোণা-

बाह्रि, भारावाम क्रिमांत अतुर्वेष मांगीतारम ध्यतिक व्हेलम ।

শাহারাদের সব-ডেপুটা কালেকটর জীযুক্ত শামাচরণ বাবু সারণ নিলার মন্তর্গত সেওরালে প্রেডিড ছটলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ আজিল।—নিম্নলিখিত কার্যাকারকেরা এই মাসের ও তারিখ অবধি যাবে অন্য আজা নাছঃ প্রথম জেনীমতে ভিক্লিক ও নেশন চজের কুর্মা, ইরিডে নিয়ক্ত হুইলেন।

জীয়ু লে, এদ, লৌইস নাহেবের পরিবর্জে ব্রীয়ার অঞ্চ জীয়ুছ পি, ডি, ডিনি জা সাছে। জীয়ুড জে, বি, ওয়ার্থন নাহেবের পরিবর্জে ফ্রীনপুরের জল জীযুড় সি, এ, কেলি সাছেব।

[शवर्गरम्के रगरको । ४४४०। २० व्याधिन।]

Mr. W. H. Ryland, Judge of the Small Cause Court, Sealdah, is appointed to act, until further orders, as Superintendent of Stamps and Stationery, during the absence of Mr. J. B. Roberts.

Mr. G. E. Porter, Officiating District and Sessions Judge of Gya, is confirmed in that appointment.

Mr. T. M. Kirkwood, Officiating District and Sessions Judge of Mymensingh, is confirmed in that appointment.

In supersession of the orders of the 30th March last, Kumar Rameshwara Sing, Assistant Magistrate and Collector, Durhhunga, is transferred to Sarun.

REGISTRATION.—The 30th March 1880.—Baboo Abinash Chunder Mitter, Special Sub-Registrar of Rungpore, is transferred to Pubna.

The 8th April 1880.—Mr. J. F. Harrison, Officiating First Inspector of Registration Offices, is allowed leave for one mouth, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 13th instant.

Baboo Hem Chunder Ker, Second Inspector of Registration Offices, is appointed to act as First Inspector of Registration Offices, during the absence, on leave, of Mr. J. F. Harrison, or until further orders.

Moulvi Dulleelooddeen Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga is appointed to act as Second Inspector of Registration Offices, during the absence, on deputation, of Baboo Hem Chunder Ker, or until further orders.

Enucation.—The 6th April 1880.—Baboo Mohendro Nath Bhuttacharjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the District School Committee of Bogra, vice Baboo Lolit Mohun Chatterjee, resigned.

The 7th April 1880.—Mr. H. F. Mathews, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Member of, and Secretary to, the District School Committee of Saruu, vice Mr. J. Whitmore.

The 9th April 1880,-Mr. W. Griffiths, M.A., Officiating Principal of the Hooghly College, is confirmed in that appointment.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Members of the District School Committee of Durbhunga:-

Major R. C. Money, Manager, Raj Durbhunga, vice Colonel J. Burn.

Assistant Surgeon Annukul Chunder Chatterjee, vice Assistant Surgeon Kali Das Bose.

OPIUM. - The 10th April 1880. - Mr. J. O. D. Murray is appointed to act, until further orders, as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency.

MARINE. - The 13th April 1880. - Mr. H. W. W. Ellis, Deputy Shipping Master, Calcutta, is allowed leave for three mouths, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 18th February 1880.

Mr. W. J. C. Beresford is appointed to act as Deputy Shipping Master of Calcutta, during the absence, on leave, of Mr. H. W. W. Ellis, or until further orders.

Medical. - The 6th April 1880. - Lalla Bunbehary Kapur is appointed to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burdwan.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chandpore in the district of Tipperah :-

The Sub-divisional Officer of Chandpore, Member and Secretary, Rs. officio.

Inspector of Police of the Sub-division ... } Ex-officia Members.

Munshi Azizullah, Mooktear.

Chander Kissore Ghose, Pleader.

Baboo Govinda Chander Bose, Zemindar.

- Gozan Chander Chowdry, Mooktear.
- Gogan Chander Sen; Head Clerk, and Sheristadar of the Sub-divisional Office.

Baboo Prosono Kumar Chatterjee, Sub-Inspector of Police, Chandnore.

- Ram Chunder Dutt, Taluqdar and Pensioner.
- Ram Komul Chowdry, Mooktear.

अपूर्य तमः, ति, इवर्षेत जारम्हानं अपूर्णमिक कार्तन भिन्नानम्हानं कार्यानहान भन जीवृष्ठ एव-निष्ठे, এह, ब्राइनिष्ठ प्रारस्य याद्य सामा साम्रा ना इत देखीरम्बत क कागन कलशानित प्रश्विति छेट्छेन क्यां क्रिक निवृक्त प्रदेशनः।

भन्नात बक्टिर फिद्रिके व तमन कम बीतूफ कि, है, भागत गार्डन, तारे भाग पानिकर्ण निवृक्

र्टेरनमः।

মর্মনসিংছের একটিং ডিট্রিকট ও সেশন জব্ম জীবুড টি, এন, কার্ক ইড সাহেব সেই পদে ছারিকপে নিযুক্ত ছইলেন।

গত মার্চ মানের ৩০ ভারিখের আজা রছিত করিয়া এই আজা করা গেল। ছারভভার আদি-

छो ने मासिट हे है । कारन कहेत कियु छ कूमात वारमश्वत निश्व, मावद्य ध्याति इहेरनम ।

द्धिष्ठित्रो कर्न विषय ।—:৮৮० माम अ० मार्छ ।—इक्युद्धत विरूप मन-द्विश्वीत क्रियुक वांतू

**चित्रामध्य निज् शावनाप्त ८ शक्ति इहेरमन** ।

১৮৮০ সাল ৮ আঞ্জিল ।—রেশিস্টরীকরণ সম্পর্কার কার্যনালর সমূহের একটিং প্রথম ইনস্পেকটর জীয় ড জে, এক, হারিনন সাহেব, সিবিল কার্যকারকেদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিন্দ্র এই মাসের ১০ ভারিশ জাবধি এক মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রীমৃত জে, এক, হারিদন সাহেদের ছুগী প্রযুক্ত অমুপছিতি কালে অথব। যাবং অল্য আজা না হয়, রেজিটারীকরণ সম্পানীর কার্যালয় সমুছের দ্বিতীয় ইদস্পেষ্টর শ্রীযুক্ত বারু হেমচন্দ্র করু, রেজিট্রী-

कद्रव जन्मकीं इ के शानद्र नम्ट्र क्षेत्र देन क्ष्मिक क्षेत्र क्षेत्र कि विश्वक स्ट्रेस्स ।

রাজকার্য্যোপলকে জীয়ুত বাবু ছেমচন্দ্র করের অনুপান্থতি কালে অথবা যাবৎ জন্য জাজ না হয় ছারভসার তেপুটা বাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেইর জীয়ুত যৌল্যা দলী নৃদ্ধী ব আহামান তেলিইরী করণ সম্প্রীয় কার্যালয় সমূহের বি তীয় ইনস্পেষ্টারের কর্ম কার্যতে নিয়ক্ত ছইলেন।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আঞ্চিল।—জীবুত বাবু পলিওমোহন চটে পাথায় কর্ম গ্রাগ করাতে ভেপুটী মাজিট্রেট ও ভেপুটী কালেন্তর জীবুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাগাঁগ বগুড়া জিলার ফুল

कमिष्ठीत स्थात अ माज्य है होते शाम मियू क रहे. सम ।

১৮৮০ সাল ৭ আপ্রিল ।— জীযুত জে, উইটমোর সাহেবের পরিবর্দ্ধে একটিং আই ট মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত এঃ, এফ, মাথিউস সাহেব, সারণ জিলার স্কুল কমিসীর বেষর ও সেজেইরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ আপ্রিল।—ছগলী শালেকের একটিং প্রি.জাপল জীবুত ডবলিউ, মিকিবস সাহেব,

अप, अ, (मरे शर्म शामिकर्श मियुक रहेरलम ।

निम्नलिथि परागरत्रता बांद छत्रा सिनाद कुन कि ग्रीत विद्वत शरम नियुक्त रहेरलन ।

কর্ণেল জীমুত জে, বর্ণ সাহেবের পরিবর্জে রাল ভালভালার কার্য্যাধ্যক মৈলর জীবুত জার, সি,-দমি সাহেব।

আসিফাট সর্জন তীবুত কালিদাস বন্ধ পরিবর্তে আসিফাট সর্জন জীবুত অসুকুল জ্ঞা

আকীন বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১০ অপ্রিল।— শ্রীয়ত জে, ও, ডি, মরে সাছেব যাবৎ লন্য আজান। হর বাণারস এজেনীতে আকৌনের আনিস্তান্ট সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিবুক হইলেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয় ।—১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—কলিকাতার তেপুটা শিপিংমাটা জ্রীয়ত এচ, তবলিউ, তবলিউ, এলিস সাংহ্ সিবিস কার্যাকা ক্ষেত্র ছু নীর দিচিছিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ১৮৮০ সালের ১৮ ক্ষেত্রয়ারি অববি ভিন বাসের ছু নী পাইলেম।

শ্রীষ্ত এট, ডবলিউ, ডবলিউ, এলিদ সাংগবের ছুনী পাবুক অসুপদ্কি কালে অথবা খাবং অনা আজ্ঞানা হয় শ্রীষুত ডবলিউ জে,সি, থেটা দক্ত সাংহ্য কলিকাভার ডেপুনী শিশিং মাফারের কর্ম করিতে নিয়ক্ত হইলেন।

চিকিৎসা বিষয়ক।—১৮০ লাল ৬ আপ্রিল।—இতুত লালা বনবিহারী কপের বর্দ্ধানত দাতব্য

खेयधानरत्रत्र कोशं निर्वाहक कमिनेत्र सम्बद्धत अरम नियुक्त हहेरलन ।

নিম্নিধিও মহাশরেরা ত্রিপুর) বিশার অন্তর্গত চাঁদিপুরছ দভেব্য উষধালয়ের কার্যানির্বাহক ক্ষি-চীর মেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

र्कामभूत्र महकूमात कर्जुभक चीत्र भरमाभमदक (मञ्जूत । मिटक हेती ।

চালুরের মুমনেক,

মহকুণার পোলীদের ইনস্পেক্টর,

বোধার প্রীয়ুত মুমলী আআজিলা।

উকীল প্রীয়ুত চক্রানিলোর ঘোষ।

ক্রমীদার প্রীয়ুত বারু গোনিক্লক বস্থা।

ক্রোধার প্রীয়ুত বারু গানিক্স চেরার।

ক্রেমান কেরানী ও সংকুশার আক্রিনের নিত্রিশতাদার প্রীয়ুত বারু গান্দচক্র সেম।

ক্রিমান কেরানী ও সংকুশার আক্রিনের নিত্রিশতাদার প্রীয়ুত বারু গান্দচক্র সেম।

है। क्षेत्र क्षानीत्मत्र सर-हैसिटल्लाक्षेत्र अनुष्ठ वाक् ध्रमहरू ना हरहे। श्रीम । कामूक्षांत्र करहार्था अपूर्

म्बार जीवृष्ठ बांबू तांबकमन कांधुती।

[भवर्गस्य के (भव्य है। ४৮४०। २० व्यां व्यान

The 10th April 1880.—Assistant Surgeon Bepin Beharce Moitra, attached to the Campbell Hospital, is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under the orders of the 2nd April 1879.

MUNICIPAL.—The 1st April 1880 —The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Rungpore Municipality:—

Syed Abdul Hayet.

Baboo Nobodeep Chunder Saha.

Baboo Bhoyrab Dan Dugar.

,, Nil Komel Lahiry.
,, Peary Lall Roy.

Govind Lall Roy.

has Domerath Manage

Baboo Romanath Neogee.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Rungpore: —

Baboo Ananda Lali Mozoomdar, vice Baboo Doorga Charan Sen, retired.

,, Ishan Chunder Gupta, rice Baboo Mohesh Chunder Sircar, retired.

The 5th April 1880.—Mr. G. I. R. Leeson, District Engineer, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Monghyr, vice Mr. A. V. Roberts, resigned.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Monghyr:—

Mr. C. Ambler.

Baboo Gunga Pershad.

" H. Dear.

Shah Wajid Ali.

The 6th April 1880—The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Monghyr Municipality of Mr. G. Thomas to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 10th April 1880.—The following gentlemen are appointed under paragraph 2 of Section 23, Act IV (B.C.) of 1876, to be Commissioners for the Town of Calcutta:—

The Hon'ble Syed Ameer Hossein, vice Mr. A. B. Inglis, resigned.

Mr. A. H. Wallis, vice Mr. C. J. Brockes, resigned.

The following notification is republished from the Assam Gazette: -

No. 72.—The 31st March 1880.—The undermentioned officer reported his departure for Europe on the date specified below:—

Mr. W. E. Ward, Judge, Assam Valley Districts, per steamer Mira, on the 14th March 1880.

Horace A. Cockerbll, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 12th April 1880.—The notification dated 28rd February 1880, published at page 158, Part I of the Calcutta Gazette of 25th February 1880, directing that applications under Rule 3 of the rules for the grant of leases for tea cultivation in the Chittagong Hill Tracts shall bear a stamp of the value of eight annas, is hereby cancelled.

H. J. REVNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 2333A.

The 1st April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Mudhubunee Bench in the district of Durbhunga, and are vested with the powers of a Magistrate of the third class:—

Baboo Sarju Pershad, Agent of Roy Gobardhan Lal Bahadoor, Banker.

Sheikh Wajid Hussain, Pleader.

The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Debidin of his appointment of Honorary Magistrate of the Mudhubunce Bench in the district of Durbhunga.

[Government Gasette, 20th April 1880.]

১৮৮০ সাল ৯০ আজিল।—কাবেল ছাল্যাভালে নিযুক্ত আনিটাত লর্জন **নী**যুক্ত বিশিন্তি-वांत्री देगव अभ्यक्ष कारमकः २. व्याध्यित्मत कांकामराख द्य कृष्टी भाग क्षत्राक्षत्रिक मिविन कांद्राकात्रकरवृत्र ছুটার  $\mathbf F$  চিক্তি পরিনিটেরিরির ১০ হারাষতে এক বৎসরের ছুটা পাইলেম ।

যুলিশিপল বিষয়ক (---১৮৮০ সাল ১ জাপ্রিল।--নিম্নলিভিড বাংশিয়ের। রুলপুর ছুলিদিপালিসুর कियानदात भीटम शूनकात कियुक्त एवेरनम ।

श्रीवृष्ठ देशव्रम चात्रक्र कावर ।

बाबू टेफवर में। छूर्राष्ट्र ।

वाबू (गीविक मान बाब।

व्यक्ष यांत् सर्वे निष्ठक मार्थः

मीनम्बन नाहिए। (भन्नाजीमान दांत्रे।

क्षियुष्ठ वांबू ब्रमामांध मिरवाशी।

निव्यक्तिथिक मर्। महामहा द्रक्षपूद यूनिनिशांतिष्ठींद्र क्यिश्वनद्वद्वद्व भएम निवृक्ष इन्हेलम ।

জীযুত বাবু ছুৰ্গাচরণ সেম কর্মাহইতে অবসর প্রাহণ করাতে জীবুত নাবু আমন্দ্রলান মঞ্ছদার।

**এীযুত বাবু মহেশচন্দ্র কর্মার কর্মাইতে অবসর এহণ করাতে অবুত বাবু ক্লানচন্দ্র গুপ্ত।** ১৮৮০ সাল ৫ আলিল।-- ত্রীবৃত এ, বি, রবর্টস সাহত্ব কর্ম ভ্যাগ করাতে ভিত্তিকট ইঞ্লিনিয়র

আবৃত জি, আই, আর, শীসন সাহের মুদ্ধের মুনিসিপালিটার কমিশানরের পদে মিযুক্ত ছইলেন।

নিল্লালিত মহালবেরা মুক্তের মুনিসিপালিটার ক্ষিণাত্তরের পলে পুনর্বার নিযুক্ত ছইলেন।

জীযুত সি, আত্মলর সাহেব।

**এচ, ডिश्नेत्र मार्ट्स**।

া যুক্ত গন্ধাপ্ৰসাদ বাবু।

,, भाव अप्रक्रिय जानि ।

১৮৮০ সালঙ আঞ্জিল।—মুদ্ধের মুলিসিপাশিটীর কমিশালরেরা ক্রীযুত জি, ভাষস সাহত্রতক ১৮০০। ৮১ সালের নিমিত আপনাদের অভিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে 🛅 বৃত *(लर्ल्डेरन्ने* गर्वाद्र मार्ट्य **डांडा अन्ट्र**ाप्तन कांत्रालाम ।

১৮৮০ নাল ১০ আ'প্রিল । — নিম্নলিখিত মহালয়ের। ১৮৭৬ সালের বলীয় ৪ আইনের ২৩ ধারার २ ध्रकत्रनगर्छ कलिकाछ। मगरत्र क्षिणानरत्रत्र भरम सिवुक्क इंदेलक 🐇

জীযুত এ, বি, ই লিশ সাহেব কর্ম ভাগি করাতে মালাবর জীযুত সৈরদ আমির ত্রেদ।

क्षियुष्ड नि. (च, क्षत्र नारहर कर्म छा। कत्रार्ड क्षियुष्ड এ, এह, अहालिन नारहर्वे।

নিম্নলিখিত শিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৭২ নন্তর।—১৮৮০ সাল ৩১ মার্চ।—মিল্লনিখিত কার্য্যকারক পশ্চাল্লিখিত কার্যিখ ইউরোপে গম-লের বিপোর্ট করিরাছেন।

আসাম উপভাকা জিলার জন্ম জীবুত ভবলিউ, ই, ওয়ার্ড সাহের মাইরা নামক তীমরে ১৮৮০ সালের नार्व भारत्रतः ३८ छात्रिरथ ।

> राद्रम अ, काळम, वक्रमाल्य गवर्गियान्डेव क्रांक्रहेवी।

### विकाशन।

১৮৮ गांग ১२ जांथिन।-- हें श्रोदयम शर्मकीम अदम्भ मिनाम हा हाय कतियार जाता समीत शाहे। দিবার বিধির ৩ ধারামতে প্রথমাপত্ত ao আট আনা মূল্যের ইম্টাম্প কাগজে লিখিবার আক্রাস্ত্<sub>ক</sub> ১৮৮০ নালের কেব্রুলারি মানের ২৩ ডারিখের যে বিজ্ঞাপদ মার্চ মানের ২ তারিখের বাঞ্লা গ্রন্থের লেজেটের দ্বিতীয় থতের ১৮১ পৃত্তার প্রকাশ করা যার ভাষা এওন্থার। রহিত করা গেল ।

> এচ, জে, রেম্পড্স, वक्राराणव भवर्गामा के प्राप्त के विकास

# পুডিশ্যল ভিপার্টমেণ্ট।

#### I REF A COOS

১৮৮० मान > जाश्रिम।--निवनिष्ण वर्णमात्रत्रा बात्र्जना किनात्र कार्यक प्रधुवनि त्यस्थ करेवछ. निक माणि द्विरोहेत शाम मिनुष्क वर्षेत्री कृष्ठीव व्यक्तित माणि द्विरहेत क्षमण शारेशाम ।

বাকের জীযুত রার গোবজনদান বাহার্ত্তের কর্মচারী জীযুত প্রধাঞ্চাদ বারু।

উকীল জীযুড সেশ ওয়ানীল ছলেন।

क्रीहरू कि कि कार्य पांत्र करें। किमांत अखर्व अनुपूर्वाम व्यक्ति की संस्थित किमा मासिए हेट हेतू अन-कांश कर्शर्र्य (य श्रेज श्रीठाम केर्क म्हल्के मर्ग्य महत्व कारा अर्ग कर्तिमा ।

[भवर्गायके (भएका । ३०४० । २० व्योधिन ।]

The 8th April 1880.—Mr. R. H. Anderson, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Kooshtea division of the Nuddea district, is vested with the powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 9th April 1880.—Mr. P. T. Rebello, Sub-Deputy Collector, Mudhubunee, Durbhunga, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 10th April 1880.—The Moonsif of Purulia, Manbhoom, for the time being is vested with the powers of a Deputy Collector under Act X of 1859.

The 12th April 1880.—Bacco Abinash Chundra Mookerjee, M.A., B.L., Moonsif of Daltongunge, in the district of Lohardugga, is vested with the powers of a Deputy Collector.

Baboo Biraj Krishna Ghose, Moonsif of Ranchi, in the district of Lohardugga, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 13th April 1880.—Baboo Bulloram Mullick, Moonsif of Howrah, is appointed to act temporarily as Judge of the Small Cause Court at Sealdah, during the absence, on deputation, of Mr. W. H. Ryland, or until further orders.

Baboo Poorua Chunder Shome, Moonsif of Sooree, in Beerbhoom, is appointed to act as Moonsif of Howrah, during the absence, on deputation, of Baboo Bulloram Mullick, or until further orders.

Baboo Kanaie Lal Mookerjee, B. L., Moonsif of Nicklee, in Mymensingh, on leave, is appointed to act as Moonsif of Sooree, in Beerohoom, during the absence, on deputation, of Baboo Poorna Chunder Shome, or until further orders.

Baboo Amirta Lal Chatterjee, Subordinate Judge, Nuddea, is promoted to the First Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, vice Mr. J. Weston.

Baboo Rampersad, Subordinate Judge, Shahabed, is promoted to the Second Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, vice Baboo Amirta Lal Chatterjee.

Baboo Promotho Nath Mookerjee, Subordinate Judge and Small Cause Court Judge, Furreedpore, is promoted to the Second Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, vice Baboo Brojendro Coomar Seal.

Baboo Bhoobun Chunder Monkerjee, Subordinate Judge, Dinagepore, is promoted to the Third Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, vice Baboo Rampersad, and is posted to the district of the 21-Perguanahs, vice Baboo Brojendro Coomar Seal

Baboo Munoo Lal Chatterjee, Subordinate Judge and Small Cause Court Judge, Moorshedabad, is promoted to the This Grade of Subordinate Judges and Small Cause Court Judges, vice Baboo Promotho Nath Mookerjee.

Baboo Troylucko Nath Mitter, Moonsif of Bongong, Nuddea, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the Fourth Grade, vice Baboo Bhoobun Chunder Mookerjee. Baboo Troylucko Nath Mitter is appointed to act temporarily as Subordinate Judge of Shahabad.

Baboo Aughore Nath Ghose, Moonsif of Satkhira, 24-Pergunnahs, is appointed to be a Subordinate Judge and Small Cause Court Judge of the Fourth Grade, vice Baboo Munoo Lal Chatterjee, and is posted to Dinagopore, vice Baboo Bhooban Chunder Mookerjee.

Moulvi Abdul Kureem, Junior, Moonsif of Begooserai, Bhagulpore, is promoted to the Second Grade of Moonsifs, vice Baboo Mothora Lal Roy, deceased.

Baboo Krishna Nath Roy, BL., Moonsif of Furreedpore, is promoted to the Second Grade of Moonsifs, vice Baboo Shumbhoo Chunder Dey.

Baboo Debendro Chunder Mookerjee, L.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Mymensingh, and will be ordinarily stationed at Ishragunge. Baboo Debendro Chunder Mookerjee will continue to act for the present as a Moonsif at Purulia.

Baboo Prosonno Coomar Bose, s.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Rungpore, and will be ordinarily stationed at Korigram.

Baboo Khetter Mohun Mitter, L.L., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Mymensiugh, and will be ordinarily stationed at Atia.

Baboo Ravati Churn Banerjee, B.L., Moonsif of Ishragunge, Mymensingh, is appointed to be a Moonsif in the district of Dacca, and will be ordinarily stationed at Moonshigunge. Baboo Ravati Churn Banerjee is vested with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits not exceeding Rs. 25 in value.

[Government Gazette, 20th April 1880.]

১৮৮০ সাস দ্ আপ্রিল।—নদীরা জিনার অন্তর্গত কুট্টা সংজ্ঞার কার্বের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিটাণ্ট সাজিট্রেই ও কালেকটর জীযুত ভারে, এচ, আগুরসন সাহেব কৌজনারী মোকজনার কার্যান প্রনালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ আঞ্জিল।—ছারভদার অন্তর্গত নধুবনির সব-ভেপ্টেল কালেকটর জীবুত পি, টি, ব্যবেশো সংবেব ভূতীর প্রেণীর নামিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ আপ্রিল ৷—যিনি যে সমরে মানভূষের অন্তর্গত পুক্লিরার খুন্সেক ইন ভিনি ১৮৫৯ গলের ১০ আইনমতে ভেপুটী কালেকটেরের ক্ষমতা পাইলেন!

১৮৮০ সাল ১২ আঞ্চিল ।—লোহারতগা বিলার অন্তর্গত দালতনগঞ্জের মূদ্রেক জীবুত বারু অবি-্ বালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়, এম, এ, ও বি, এল, ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

লোহার চগা জিলার অন্তর্গত রাঞ্জির মূনসেফ স্থায়ত বাবু বিরাজকৃষ্ণ যোগ বিতীর শ্রেণীর মাজিট্রে-টের ক্ষমতা পাইলেম।

১৮৮০ সাল ১৩ আপ্রিল।—রাজকার্ব্যাপালেক স্ত্রীযুক্ত ভবলিউ, এচ, রাইলগু সাহেবের অনুপদ্ধিত কালে অবরা যাবৎ অন্য আক্রানা হন, ছাবড়ার মুনদেক স্ত্রীযুক্ত বারু বলরাম মলিক কিন্তংকালের নিমিত্তে লিয়ালনহের ছোট আদালাভের অজের কর্মা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্যোপলক্ষে জীযুত বারু বলরাম মলিকের অনুপদ্ধিত কালে অথবা যাবৎ জন্য আজা না হয়, বীরভূমের অন্তর্গত নিউড়ির মুন্দেক জীযুত বারু পূর্ণচন্দ্র সোম হার্ড়ার মুন্দেকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রভেকার্যোপদক্ষে প্রীয়ৃত বারু পূর্ণচক্ত সেমের অসুপতি তিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞানা হয় সর্মনসিংছের অনুর্গত নিকলার মুন্দেফ স্তীয়ুত বারু কানাইলাল মুংখাপাধ্যায়, বি, এল, বার্ভুদের অন্তর্গত শিউড়ির মুন্দেশের কর্মা করিতে নিযুক্ত ক্ইলেন। ইনি ছুটা লগ্যাছেন।

প্রিযুত জে. ওফৌন সাহেবের পরিবর্তে নদীয়ার স্বর্ডিনেট জ্বজ শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল চষ্ট্রোপাধ্যার স্বর্ডিনেট অজ্যের ও ছোট আদালতের জন্তদের প্রথম শ্রেণীভূক্ত কইলেন।

জীযুত বাবু অমৃতলাল চটোপোধ্যায়ের পরিসর্জে শাহাবাদের সংর্তিনেট অর্জ জীযুত রামপ্রসাদ বাবু সমর্তেনেট জলাদের ও ছোট আদালতের জলদের দ্বিতীয় প্রেণী ভুক্ত হইলেন।

জীযুত বাবু ব্রজেজকুমার শীলের পরিসর্তে করীদপুরের স্বর্ডিনেট জল ও ছোট আদালতের জল জীযুত বাবু প্রমথমাথ মুবোপাধ্যার, স্বর্ডিনেট জলদের ও ছোট আদালতের জলদের দিনীর লোগী-ভুক হটলেন।

শ্রীযুত রামপ্রসাদ বারুর পরিবর্জে দিনাজপুরের স্বর্ডিনেট অফ শ্রীযুত বারু ভূবনচন্দ্র মুখোপাধ্যার স্বর্ডিনেট অফদের ও ছোট আদালতের অফদের তৃতীয় শ্রেণী ভুক্ত হইলেন ও শ্রিয়ত বারু ব্রক্তের কুষার নীলের পরিবর্তে ২৪ পর্গনা জিলার অবস্থাপিত হইলেন।

শ্বী ভূক হঠলেন।

শ্বিশাধার পরিবর্তে মুরশিদাবাদের স্বর্ডিন্ট অঞ্চ ও ছোট আদাশভের জন্ধ শ্বী মুক্ত বারু মতুলাল চটোপাবারে, স্বতিউন্দ অঞ্চনের ও ছোট আনালতের অঞ্চনের ভ্তীর
ভোগী ভূক হঠলেন।

শ্রীযুত বাবু ভূবনচন্দ্র মৃথোপাধারের পরিবর্ত্তে নদীরার অন্তর্গত বনগাঁরের মুনসেক শ্রীযুত বাবু বৈলোকানাথ মিত্র চতুর্ব শ্রেণীর সবার্তনেট জ্ঞাজের ও ছোট আলালতের জ্ঞাজের পদে নিযুক্ত হইরাছেন তিনি কিয়ৎকালের নিমিতে শাধাবাদের সবর্তিনেট জ্ঞাজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

প্রীযুত বারু মতুলাল চটোপাধাবের পানিবর্ত্তে ২৪ পরগ্রার অন্তর্গত সাজ্জীরার মুদাসক প্রীযুত্ত বারু অঘোর নাথ ঘোষ চতুর্থ প্রেনীর সবর্তিলেট জজের ও ছোট আদালতের জজের পদে নিযুক্ত হইলেন ও বারু ভূবনচন্দ্র মুখোপাধায়ের পরিবর্ত্তে দিন।জপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

বাষু মধুরালাল রায়ের মৃত্য হওয়াতে ভাগলপুরের অন্তর্গত বেঞ্সরাইর বিতীয় মুদসেক বিশ্বত বৌলবী আৰত্ন করিম মুদসেকদের বিভীয় তেনীভূক হইলেন।

শ্রীষ্ত বারু শদ্ভুচন্দ্র দের পরিবর্তে, করীদপুরের মুলদেক শ্রীষ্ত বারু ক্কনাথ রায়, বি, এল, মুলদেক-দের দ্বিতীয় শ্রেণীভূক হইলেন।

প্রায়ু তারু দেবেজ্রচন্দ্র মুখোপাধ্যার, এল, এল, মরমনসিংহে চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেকের পদে নিযুক্ত দহর্মা সামান্তঃ ইন্রাগঞ্জে অবস্থাপিত হইবেল। তিনি সম্প্রতি পুকলিরায় মুনসেকের কর্ম করিভে থাকিবেন।

জীমুত্ত বারু প্রসন্নক্ষার বস্থা, বি, এল, রজপুরে চতুর্ব জেনীর মুনসেক্ষের পদে নিযুক্ত হইরা সামা-ন্যতঃ করিপ্রামে অবস্থাপিত হইবেন।

উষ্ত বাবু ক্ষেত্রগোহন মিত্র, এল, এল, ময়সনসিংকৈ চতুর্থ শ্রেণীর মুনসেকের পলে নিযুক্ত হইর। সামান্যতঃ আটিয়ার অবছাপিত হইবেন।

মন্ত্রমানসিংহের অন্তর্গত ইত্রাগঞ্জের মুনলেক জীযুত বাবু রেবতীচরণ বন্দ্যোপাধ্যার, বি, এল, চাকা জিলার মুদ্দেকের পাদে নিযুক্ত ছব্র। সামান্যতঃ মুক্তশীগঞ্জে অবস্থাপিত ছব্দেন। তিনি ২৫১ প্রিল টাকা পর্যান্ত মুল্যের মোকজ্যার বিচার করণার্থে হোট আদাশতের জলের ক্ষমতা পাইলেন।

[शवर्यन्ते (शब्दे । ४৮० । २० व्यक्तिम ।]

Baboo Juggut Chunder Dass is appointed to act as a Moonsif in the district of Mymensingh during the absence, on deputation, of Baboo Debendro Chunder Mookerjee, or until further orders. Baboo Juggut Chunder Dass will be ordinarily stationed at Ishragunge-

Baboo Sree Nath Pal, B.L., Moonsif of Atia, in Mymensingh, is appointed to be a Moonsif in the district of Nuddea, and will be ordinarily stationed at Bongong. Baboo Sree Nath Pal is vested with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits not exceeding Re. 50 in value.

Horach A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 8th April 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Shujauddin Mahomed authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police station of Khoolna, in the district of Jessore, during the absence, on leave, of Munshi Serajul Huq, or until further orders.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 12th April 1880.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of Section 84, Act V of 1861, to the town of Brahmanberiah, in the district of Tipperah.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

# DUUUU NOTIFICATION

The 1st April 1880.—It is hereby notified that Mohim Chandra Chackravarti, late a copyist on the establishment of the Court of the District Judge of Tipperah, who has been sentenced to nine months' rigorous imprisonment and to pay a fine of Rs. 28, or in default to undergo a further period of imprisonment for six months for criminal breach of trust, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information:—

#### Descriptive Roll of Prisoner in the Jail at Tipperah.

| 1 2  | 3   | •   | 5                     | 6                       | 7  | 8  | . 9                            | 10                                  |                       | 11  |         | 18  | 18        | 14   |
|--|---|---|-----------------------|-------------------------|--|--|--------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|---|---------|---|-----------|--|
| number of  | Name,<br>with name  | Height, des-  | Sex                   | Reli-                   |  |  | Occupation                     | Amount<br>of la-                    |                       | Зантанса.   |         | Sentenc-  | Unex-     | Whether prisoner appealed or not: if he has appealed, result of  |
| Register number<br>prisoner.<br>Class of prisoner. | of father<br>or hus-<br>band.   | other distinguishing marks.   | and<br>age.           | and<br>caste.           | Residence.   | Section of<br>Penal<br>Code.   | prior to<br>imprison-<br>ment. | of each<br>kind<br>done in<br>jail. | Date.                 | Nature.   | Period. | ing au-<br>thority.                             | a- period | appeal and date<br>thereof; if he has<br>not appealed,<br>whether period<br>for appeal has<br>expired. |
|  |   |   |                       |                         |  |  |                                |                                     |                       |   | Mos.    |   | Y. M. D.  |  |
| 457 A  | Mohim<br>Chandra<br>Chakra-<br>varti, son<br>of Golak<br>Chandra<br>Chakra-<br>varti. | Height 5 feet the inches; complexion fair; middle stature; nar- row face; pointed nose; one cut mark on left eye- brow and another on the right side of the fore- head; one mark from a boil on right side of breast. | Maie,<br>25<br>yoara. | Hindu,<br>Brah-<br>miu. | Villago<br>Niuitau<br>Shadde,<br>thana<br>Rupgarj,<br>zillah<br>Dacca. | Criminal breach of trust in respect of property entrusted to him in his capa- city of a public section 409, In- dian Pe- nal Code. |                                | Oil-<br>mill;<br>cook-<br>ing.      | 19th<br>Jan.<br>1880. | Rigorous<br>imprison-<br>ment and<br>fine Rs.<br>38;<br>In default,<br>rigorous<br>imprison-<br>ment. | } 6     | P. Nolan,<br>Baq ,<br>Joint-<br>Magu-<br>trate. | 0 18 e    | Not appealed. Appeal time expired.   |

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal. রাজকার্যোপনক্ষে উ্রযুত বারু দেবেজনজ্ঞ মুখোপাধারের অসুপদ্ধি কালে অথবা ববং অন্য আঞ্চালা হয়, উদ্বত বারু জগন্তজ্ঞ দাস মরনসমিংছ জিলার মুনসেকের কর্ম করিতে নিযুক্ত ছইনেন । তিনি সামান্যতঃ ইলাগপ্তে অবস্থাপিত ছইনেন ।

আটিয়ার মূদনেক উমৃত বাৰু উন্ধাৰ পাল, নদীরা জিলার মূলনেকের পালে নিমৃক্ত হইরা সামান্যভঃ বলগাঁরে অবস্থাপিত হইবেন। তিনি ৫০১ পঞ্চাল টাকা পরিস্ত মূল্যের মোকজ্মার বিচার করণার্থে ছোট আদাগতের অজের ক্ষমতা পাইলেন।

হরেন এ, কক্রেল,

बक्टमरमञ्ज गवर्गरमत्मेत्र (मरक्रमेत्री ।

#### বিশ্বাপন।

১৮৮० नाम ৮ আधिन। — विश्व मूनमी (महाक्ष्मस्टकः कृषि धायूक खरूर्णास्टि काल वर्षना यावर वना पाळा ना रह अयु उ ल्लाले वर्षन्त नाटकः यूनलमानटमह विवाह व जानाक विद्वाहमस्ट दिक्कि विदाह व जानाक विदाह व माना न्या किला कि महन्ममस्ट नाइटमका मिना मूनलमामस्त विदाह व जानाक दिक्कि विदाह व वर्षाह विवाह व वर्षाह विदाह व वर्षाह विदाह व वर्षाह विदाह व वर्षाह विदाह का विद

वक्रामरमञ्जाब-(रमर-छेत्र अटक छेत्री।

#### विद्याशन।

১৮৮০ সাল ১২ আঞ্জিল।—সাধারণের অবগতার্থে একদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে, জীবৃদ্ধ লেক্টেনেন্ট গ্রপর সাহেব, ১৮৮১ সালের ৫ স্থাইলের ৩৪ ধারার বিধান ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণ-বাজিয়া নগরে প্রচলিত ইইবার আজা করিলেন, হরেস এ, কজেন,

बक्टमटमञ्ज गवर्गस्यक्तित्र स्मरक्रहेती।

#### विकाशन ।

১৮৮০ দাল ১ আপ্রিল।—এডদ্বারা এই সংবাদ দেওরা বাইডে যে, ত্রিপুরার ডিট্রিক্ট জঞ্চ আদাল-তের সিরিশতার ভূত পূর্বে নকল নবীশ জীবহিনচন্দ্র চক্রবর্তীর অপরাধভাবে বিশাদযাতকতা হেতু কঠিন পরিশ্রম সহিত লয় মাস কারাদতের এবং ২৮১ টাকা অর্থদতের কিছা ঐ টাকা না দিলে আর ছর মাস কারাদতের আক্সা হওরাতে লে আর কথন কোনত্রপে গাব্দিটের কর্ম্ম করিতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গোল। বলীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অবগত্যার্থে প্রকাশ করা বাইতেছে।

ত্তিপুরা জেলে বন্দীরবিবরন।

| 5                    | 2               | •  | 8                             | ¢              | 9            | ۱ ,۰   | b                                | >                            | 50                              | '                         | >>   |                    | <b>ડ</b> ર  | >9                     | >8   |
|----------------------|-----------------|--|-------------------------------|----------------|--------------|--|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------|--|--------------------|---|------------------------|--|
| طفع                  |                 | ना चामित्र नोष महिल मःम ।  | শরীরের উচ্চতা,<br>বিববরণ ও আ- | रहत ।          |              | ৰা <b>স</b> কান  | मधिविधित                         | 18                           | विक मित्रिमारमह कार्या          |                           | मथापा।   |                    | - 14  | कांन बडिवाहिक श्रम्हि। | ধন্দী আপীন ক<br>রিয়াছে কি বা<br>আপীল করিয়া<br>থাকিলে ডাহার<br>ফল ও ডারিধ<br>আপীল না করি- |
| रमीत त्रिक्टित बश्ता | वस्तीय त्यानी । | শিতার বা হামি  | ষ্যান্য বিজেধ<br>চিহ্ন।       | ्रक्रम ना जी छ | ४र्ष ७ जारि। |  | ভাইদের<br>যে ধারা।               | क्टअष्ट्र क्षेत्र भू         | (काटन त्या क्रम यक<br>करता      | ভারিধ                     | প্ৰকার   | -<br><b>ৰভক</b> াল | দুঙাকারি কর্পক  | म्ख्रांबाब बढ काम      | য়া থাকিলে জা-<br>পীলের ঘিরাদ<br>জতীত হইসাছে<br>কি মা।                                     |
| 201                  | A               | গোলো<br>কচজে<br>চজ্জ-<br>বর্ত্তির<br>পূত্র<br>মহিম-<br>চজে<br>চজ্জ-<br>বর্ত্তি | यांबाति, कांड्रांत            | ২৫<br>বৎসর।    | e ga         | লার অন্ত- গভি রপ গঞ্জ ধা। বার সামি- ল সূল- ভাবসাদে ধাম । | ভংগ্রাভ<br>ভংগ্রাভ<br>বেসম্পত্তি | शंवर्ग-<br>(मर ग्पेस<br>कश्च | ষানি<br>টানা ও<br>রন্ধন<br>করা। | ১৯ <b>ভ</b> †-<br>নুয়ারি | কঠিন গ- বিজম স- বিজম স- বিজ কারা মত ৩২৮ টাকা অর্থ নতার টাকা না বিলে আর হয় মাস কারামত। |                    | প্রী বৃত<br>পি<br>নোলান<br>সাহেব<br>কাইণ্ট<br>মাধি-<br>ট্রেট। | যান<br>১৩              | আপীল করেনাই<br>আপীলের কালা-<br>ভীত হইয়াছে ।   |

स्त्रम ७, क्ल्बन, बक्रमामन गर्नामान्त्र (माक्रमी।

#### NOTIFICATION.

The 12th April 1880.—Under Section 50, Act X of 1872, (Code of Criminal Procedure), the Lieutenant-Governor vests the Bench of Magistrates at the head-quarters of the Chandpore sub-division, in the district of Tipperah, with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Code of Criminal Procedure.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT, -BENGAL.

#### LOCAL COMMUNICATIONS.

#### The 9th April 1880.

No. 71.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India. Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. a diversion road of the Durbhunga road at Bilaspore, in the village of Bilaspore, pergunnah Sarai Hamid, district Durbhunga, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, commencing on the west from the Durbhunga road, at Sarfuddin Chaudhurie's culturable land, and joining on the east the Poosa road, on the garden land of Mussamut Bibi Rahimat, varying in width from 5½ to 8 local laggas, and measuring, more or less, 7 bighas 4 cottas 17 dhoors by local measurement (38,025 square feet being equal to one local bigha), is required in the aforesaid village of Bilaspore.

2. This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### ESTABLISHMENT.

#### The 12th April 1880.

No. 72.—Notification.—Baboo Aughore Nath Mookerjee, Assistant Engineer, Second Grade, was in charge of the Office of the Executive Engineer, Julpigoree Division, in addition to his own duties from the 28th September to the 18th December 1879, both dates inclusive.

No. 73.—Posting.—Mr. G. Gray, Assistant Examiner, Second Grade, on probation, is posted to the Third Calcutta Division, of which division he assumed charge on the forencon of the 5th April 1880 from Mr. A. Wilson.

#### CIVIL BUILDINGS.

#### The 13th April 1880.

No. 75.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the improvement of the Chittra river, by removing a projecting spur on its bank opposite to the sub-divisional building of Narrail in the village of Shimakhalli, pergunnah Nuldi, zillah Jessore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, three highs of standard measurement, bounded on the north, east, and south by the garden lands of the Narail minors, and on the west by the Chittra river, is likely to be required within the aforesaid village of Shimakhalli.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

## विकाशन ।

১৮৮० नाम ३२ च्यानिम।—विश्व क्यानिष्ट में वर्ष नाम हिन्द क्यानि क्यानि क्यानि क्यानि क्यानि क्यानि क्यानिक क्य

ছরেস এ, কক্রেল, বন্ধদেশের গবর্ণনেটের সেক্টেটরী।

# रक्षारामात्र भवनिक धक्न किमार्थियके ।

### श्रामीत्र वर्षाति विवयम ।

#### ১৮० गांत ३ चाथित।

৭১ নখন ।—ভারতবর্ষীয় গবর্গদেন্টের ১৮৭৩ সালের ১০ আইনের ৬ ধরোমত নিজ্ঞালন ।—নাজনীয় ।
কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ছারভঙ্গা জানার অন্তর্গত সর।ই হামিদ পরগনার িলাসপুর আনে বিদাসপুরে ছারভঙ্গার পথ কিরাইনার জনো হাজনার অর্থাতে গ্রন্থানে ই কর্তৃক ভূমিকীলওয়া ভাবশানে, বক্সদেশের জার্ত্ত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর আনে হাজনার অর্থানে ও তি করা জ্ঞানাল উত্তর্গত এই সংবাদ দেওয়া গোল। পূর্বো জার্ত্তার নিমিত্তে উক্ত বিদাসপুর আনে ও তে অব্ধি ৮ পর্যান্ত ছানীর নগার খাপের নানানিক ৭০৪ কাঠা।
১৭ ধুব পরিমিত্ত অর্থাৎ (৩৮০২৫ বর্গ ফুট ছানীর ১০ বিঘার তুলা) জুমির প্রহোজন। উক্ত ভূমি লংকুল
দ্বীল চৌধুরীর কর্মিত ভূমিতে ছারভঙ্গা প্রের প্রভিনদিগে আরম্ভ হইয়া মসম্বাদ্ধির হিদ্যানের হাগান
ভূমির নিকট পূর্বিদিগে পুনা প্রের মিলো।

ই। উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক আছে উল্লেম্ক অবগতির নিনিত ১৮৭০ সালের ১০ জাইবের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

# जित्रिण्डा विषयक।

#### १४४० मान १२ आधिन।

৭২ নশ্বর ।—বিশ্বাপন ।—বিশ্বীর শ্রেণীর আদিন্তাণ্ট ইপ্লিনিরা শ্রীযুক্ত নারু অশোরনাথ মুখোপা-ধ্যার আপন কর্মাতিরিক্ত ১৮৭৯ সালের দেপ্টেশ্বর মাসের ২৮ তারিথ অবধি তিশের মাসের ১৮ তারিখ পর্যান্ত জনপাইন্তড়ি থণ্ডের এক্সেকিটিব ইপ্লিনিয়রের আফিসের কার্যভার প্রাপ্ত ছিলেন ।

৭৩ মন্ত্র।—আবছিতির কথা।—পরীক্ষার্থ বিতীয় শ্রেণীর আসিটাট ইঞ্জিমিয়র জীযুত জি. গ্রেলাবের ক্লিকাতার তৃত্তীয় থতে অবস্থাপিত হটয়া জীযুত এ, উইনসন সাহেবের স্থানে ১৮৮০ সালের ত আনিলের পূর্বাহেন উক্ত থতের কর্মের ভারে প্রধানন।

#### जिदिन चड्डेहिका दिवहरू।

#### :bbe जान >> व्यक्तित I

৭২ নশ্ব ।—ভারতবর্ষীর গবর্ণনেটের ১৮৭০ গালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—রাজনীর কার্যার নিমিতে অর্থাৎ যশোধর জিলার অন্তর্গত নলদী পারগানার শিনাধালী আমে নড়াংল মহকুমার কাছারীবাড়ীর সম্মুখে চিত্রনদীর ধাঙের হুল তুলিয়া উক্ত দলীর জীরন্ধি সাধনার্থে রাজনীয় অর্থনেরে গার্বনেটে কর্তৃক তুরি লওরা আত্শাক, বহুদেশের শ্রীযুত লেপ্টেমেন্ট গার্বর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওরাতে এই সংবাদ দেওরা গেল। পূর্ব্বিক কার্যার নিমিতে উক্ত শিমাধালী আনে ক্ষিমতে স্থানাধিক ৩/ বিঘা পরিমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর ও পূর্বর ও দক্ষিণ নীমা নড়াই লের কার্যালগদের বাগান ভূমি, ও পাল্ডিম সামা চিত্র নদী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহানের জনগভির নিমিকে ১৮৭০ মালের ১০ জাইনের ও ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> এফ, এস, ফ্রান্টন, লেপ্টেলেন্ট, কর্ণেল, আরু, ই, প্রবিদক ওঠস ডিপাট্যেন্টে, ব্যুমেনের গ্রন্থেন্ট্র এফটিৎ সেক্টেরীয়

[शवर्गावने दशरकडे । अन्न । २० जाविन []

#### IRRIGATION.

#### NOTIFICATION - BETABLISHMENT.

#### Dated the 12/h April 1880.

Under Section IV of Act X of 1870 of the Government of India.

- No. 48.—Notification.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a canal from the Banka nulla at Kunchunnuggur to the Kanyenauthsaul, through the villages of Kunchunnuggur, Fukeerpoor, Tejgunge, Meerchobah, Bechurhaut, and Gopaulnuggur, in the district of Burdwan, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 250 feet wide and about 5 miles long, measuring, more or less, 152 acres of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Kunchunnuggur, Fukeerpoor, Tejgunge, Meerchobah, Bechurhaut, and Gopaulnuggur.
- 2. This notification is made, under the provisions of Section 4 of Act X of 1870, to all whom it may concern.
- No. 49.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, vis. for building a bungalow near the line of the Punjaraon Distributary, Gurra Chowbey Branch Canal, in the village of Punjaraon, pergunnah Chynepore, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land 300 feet × 250 feet, with a strip adjoining of 420 feet × 60 feet, measuring, more or less, 3 bigahs 13 cottahs 10 chittacks, to the north of the Punjaraon Distributary, are required due south of the village of Punjaraon.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 50.—Transfer.—Mr. C. C. Martyr, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Arrah to the Eastern Sone Division, which he joined on the afternoon of the 1st April 1880.

#### Dated the 13th April 1880.

No. 51.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a division of the Kao nulla at Bhojpur "jheel," in mouzah Bhojpur Jadid, per gunnah Bhojpur, in the district of Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring 2,600 feet in length, and averaging from 120 to 160 feet in width, and containing an area of 8 acres 1 rood 16 poles of land, more or less, is required within the aforesaid village.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. C. Levings,

It-Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept., Irrigation Branch.

# क्वाटमहम् मन्नकीत् ।

#### निक्रिण्डा रियहरू—विकाशन।

#### ३४४० जाम ३२ जाबिन ।

#### फांद्रखरवींग्र गवर्गत्व: केंद्र sbee गांत्वद so जाहेत्वद 8 शंद्रावद विकालन ।

हि मच्च ।—विकालन ।—वाककीय कार्यात निरिष्ठ कर्याद वर्षान विकाद कर्यक कांक्रममगत अ करीद्रभूत अ एक माञ्च अ मीत्राहान। अ रक्ष्रकार अ शांनाममगत आर्यत महा निष्ठा कांक्रममगद वीका माना क्रविश्व कानारेमाथ रणोन अर्थाष्ठ थान कित्रवात क.मा वाककीय व्यर्थहाय गदर्गरमके कर्क्ष क्रूम मश्चा कांवलाक, वक्रतरणत श्रीयूक स्तर्रकार गदर्गत गर्याद विकाद अरे कथा श्रामण कर्माएक अरे मश्चाम मिन्द्रवा शांना। भूर्य्या क कार्यात्र निर्मिष्ठ केक्न कांक्रम नगत अक्रीत्रभूत अ रक्ष्माक अमित्रकार अर्थ अर्थाम स्वत्र शांनाममगद आर्थ श्रामण क्रिया केक्न कांक्रम मीर्थ कर्याद क्रिया मृश्याधिक १६१ अर्थ अर्थ क्रिया अर्थ क्रिया श्रीत श्रीत स्वायम ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবনতির নিমিছে ১৮৭০ সালের > আইনের ৪ বারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া পেল।

85 मचुत्र ।—विद्धार्थम ।—दाक्कीत कार्णित मिबिर क्यां ए णाहाताण विमात व्यवर्गक हिस्त्रभूत शवन्त्रमात्र श्रिकात्रां कार्यात्र भागात्र ग्रिका होत्य भागा थात्मत्र श्रिकात्र कार्यात्र वात्र मान्य विम्न व्यवस्था व्य

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮১০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

eo মধর।—ছানান্তরে প্রেরণ।—দ্বিতীয় শ্রেনীর আদিন্তীন্ট ইঞ্লিসিয়র জীযুত দি, সি, মার্টর নাছের ব্লাক্তবারে আর্থের নিমিত্তে আরা ধওহইতে পূর্ব্ব দোপ শতে প্রেরিত হইয়া ১৮৮০ সালের ১আপিলের অপরাক্তে তথার কল্মএছণ করিলেন।

#### ১৮৮০ নান ১৩ আপ্রিল।

e> মন্ত্র ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্য্যের নিষিতে আর্থাৎ লাছাবার জিলার অন্তর্গত ভৌজপুর পরগনার ভোজপুর আদিদ মৌজার ভোজপুর " ঝিলে" কেওনালা ভাগ করিবার অন্যে রাজকীয় অর্ধ-ব্যারে গবর্গনেন্ট কর্ত্বক ভূমি লওয়া আবেশ্যক, বলদেশের জীযুত লেক্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওবাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিষিত্তে উক্ত প্রান্থে ২,৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ২২০ ফার্মি ২৬০ ফুট পর্যার প্রত্যান্থিক ৮ একর ১ কর ১৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁচাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অংগতির নিবিত ১৮৭০ -সালের ১০ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই সংগাদ দেওরা গেল।

> থচ, সি, লেবিপ্ত, প্রবিদ ওর্জস ডিপার্টমেন্টর জলসেচন দাখার, বজদেশের, গ্রন্থেনিটর জাইন্ট সেক্টেরী।



# गवर्गयाने छाउन्हे

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

# মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

PART VI.

Bill of the Bengal Council.

वर्ष थए।

বঙ্গীয় ব্যবস্থাপক সভার আইলের পাণ্ডুদিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL.

#### EGISLATIVE DEPARTMENT.

The following report of the Select Committee, together with the Bill as amended by them, is, by order of the President, published for general information:—

We, the members of the Select Committee appointed to consider the Bill to amend the Howrah

Wr, the members of the Select Committee appointed to consider the Bill to amend the Howrah Bridge Act, 1871, have the honor to make the following report:—

We have considered the Bill and made a few verbal alterations.

We recommend that the Bill be passed.

A. Mackenzie. J. O'Kinbaly.

# वक्रामाभन्न शवर्षमण्डे ।

#### ग्रवहार्थन कार्याविकाग।

সিলেক্ট কমিটার পশ্চারিধিত হিশোর্চ ওাহাদের সংগোধিত পাণ্ডুলিপিসমেত শ্রীষ্ড প্রেসিডেন্ট সাহেবের আক্ষাক্রমে সাধারণের অবগড়ি নিমিত প্রকাশ করা গেল।

হাবড়ার সেতৃবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন সংশোধনার্ঘ আইনের পাঞ্লিপি বিবেচনা করিয়া দেখিবার নিবিত্ত নিমুক্ত সিলেক্ট কমিটার দভা আমরা তৎসম্বন্ধে সমস্ত্রমে নিম্নলিপি ড রিপোর্ট দিভেছি।

আৰৱা পাঞ্লিপি বিবেচনা কৰিয়া দেখিয়া ভাৰাগত ক্ষএকট পান্তিবৰ্তন কৰিয়াছি। আনাকের প্রামর্শ এই যে পাঞ্লিপি বিধিবন্ধ ছউক।

> ्यः, यादन**क्षिः,** (णः, दक्तिमा ।

(गवर्गदमन्डे (गटकडे । ५৮० । २० जाकिन ।)

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 25th March 1880, and was referred to a Select Committee with instructions to report at the next meeting of the Council:—

A Bill to amend the Howrah Bridge Act, 1871.

WHEREAS under the sanction of the Licutenant-Governor of Bengal the Preamble. Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, being the Commissioners appointed under Bengal Act IX of 1871, have for some time past been running steamers from Calcutta to Howrah and back, and carrying passengers and goods therein, and employing tugs and other boats in towing vessels through the bridge and generally in the service of the bridge, and it is expedient that they should continue to own and work such steamers, tugs, and boats for the purposes aforesaid, and also that the said Commissioners should have power to build, purchase, provide, or procure steam-vessels and tugs and other craft and employ the same for any purposes aforesaid: It is hereby cnacted as follows :--

1.—This 'Act shall be, and shall be deemed

To be part of Bengal

Act IX, 1871.

to have always been, a part of Bengal Act IX of 1871.

2 —It shall be lawful for the Commissioners,

Commissioners may procure or build and run atenm vesuls, &c, in the port of Calcutta; with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, to build or acquire in any manner whatsoever

such steam or other vessels as they may think fit, and to employ the same or any of them in towing vessels through the bridge and generally in the service of the bridge, and also in carrying goods, merchandize, and passengers to and from such places in Calcutta and Howrah as may from time to time be fixed by the Lieutenant-Governor, and to book and receive goods, merchandize, and

passengers at any such places, and to make and levy such fees and charges as may from time to time be-prescribed by the Lieutenant-Governor for the aforesaid duties and nervices.

নিম্নলিথিত আইমের পাতৃনিপি ১৮৮০ সালের ২৫ মার্চ ডারিখে আইম ও বাবস্থাপ্রণারণার্থ বক্সদেশের জীযুড লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাছেবের মন্ত্রিসভার পঠিত ছইযা মন্ত্রিসভার প্রবর্ত্তি অধিবেশমে রিপোট নিবার আদেশ-সহ সিনেন্ট কনিটীর হত্তে অপিত হয়।

ৰাৰকাঃ দেতুবিষয়ক ১৮৭১ নালের আইন সংলোধনাৰ্ক আইবের পাপুলিপি।

জীযুত লেল্টেমেন্ট গ্ৰহৰ সাংহ্ৰের वजरम्(भंद অসুম্ভিক্রমে কলিকাত বন্দবেব হেতৃবাদ। भी छेव कर्नगर्ध कमिनाम्युगन ১৮৭১ সালের বন্ধীয় ৯ আউমমতে নিগৃক্ত কৰিশা-দরম্মন্প কলিকাত। হইতে ছাৰত। পঠান্ত ও ভাৰতা কলিকাডাপৰ্যান্ত रशेष কিয়ৎ শালাবধি বাজ্পীয় পোত চালাইতেছেন ও ভাষাতে আগরোহী ও মাল लहेगा यहिए उहिन, स (मजुद मीटि पिया आहा आपि টানিরা লইয়া ঘাইবার নিমিত ও সাধারণ ১: দেতুর कर्त्य हेश अञ्चलक्ष स्त्रीका निरम्नाष्ट्रिक नाथित्राह्न , এবং তাঁহারা পূর্কোক ঐং কার্য, নিমিত্ত উক্তরূপ বাষ্ণীয় পোড ও টগ ও নৌকার স্বামী থাকিয়া তাহা চালাইতে থাকেন, এবং বাস্পীয় পোত্ত উগও অন্য নৌকা নির্মাণ করিতে বা ক্রয় করিতে বা যোগাইতে বা পাইতে পারেন ও ভাছা পুর্ফোক্ত কোন কার্যে নিযো-ভিত করিতে পারেন, ইছা বাঞ্নীয়। আত্রএব নিম্ন-लिथिक विश्वान करा गाहे (कर्ष ।

১৮৭১ সালের বজীর
১ ছারা। এই জাইন ১৮৭১
সালের বজীর সালের কৌর স আইনের
অকাংশস্ক্রপ হইবে ও মিরড
ঐ আইনের এক,ংশস্ক্রপ
ছিল বলিরা জ্ঞান হইবে।

२ भारत । कमिणानद्रशन, तक्राप्तानद्र श्रीयुक्त (लि. हे-मिन्छे गवर्गत माइटवंद **अ**लुब-ক লিকাডাবন্দরে কমি-भामद्रापत बाच्नीय (११)-जिक्दम, यक्तभ डेविड (बाध डामि शहेटड वा विद्यान करत्रमञ्जाल नाच्लीत वा व्यम कद्रिए ७ ग्राम है ए পোত নিৰ্মাণ করিতে অথবা भाविबात कथा। (ए (कांन धाकार्त धांश इहेट ज शाहित्वम, धनर उध्मयूनम् वा उन्नासा कौम साम म्यूज मीटा पिया काशकामि हानिया नहेबा নিমিত্ত ও সাধারণতঃ দেতুর কর্মে ও জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গ্ৰন্ত্ৰ সাহেত সময়েহ কলিকাভার ও হাবভার বেহ স্থান मिक्वाद्विष्ठ करत्रम मिरेर चाम श्टेर्ड वा भर्यास मान स वर्गान बाज्यवा ও व्यादबाही लहेश। यहिवात निमिख मिटश-षिड ৱাগিতে পারিবেন / मान उ जाताशे नि-. जबर जैर शहात मान क वार्ति-थिया महेत्छ शामिबान कालवा उ आद्याको निविश्व 本411 এছন করিছে পারিবেম ও शुर्द्धां क कांग्रं व कांग्रीमिविक विवृष्ठ (मरभ्रे (मन्हे गवर्गत्र भारचैत जबरम्र रच को ७ धत्र विविधे करत्न तिहें की ल भार धार्या ल जानात्र कहिए भारित्वन।

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The Commissioners for the Hooghly Bridge under Act IX of 1871 have for years under Government sanction maintained the steam ferry between Armenian Ghât and Howrah, which is used when the bridge is open and which carries goods for the East Indian Railway Company at other times. They also employ tugs for hauling vessels through the bridge. The present Act gives them no power to spend money on such objects; and in connection with traffic arrangements rendered necessary by the transfer of the Armenian Ghât premises from the East Indian Railway Company to the Commissioners, it is deemed desirable to declare formally that the Commissioners have the powers they now exercise under a mere executive sanction.

A. MACKANDIB.

The 25th March 1880.

W. E. H. FOUSTH,
Offg. Asst. Secy. to the Gout. of Bengal.

### ,অভিপ্রায় ও হেতুর বর্ণনা।

১৮৭১ সালের ৯ আইনদত ত্গলী সদীর সেতুর কমিশ্যনরগণ গবর্ণমেন্টের অসুমতিক্রম আর্শাণীঘাট ও হাবড়ার মধ্যে ক্ষেক বংসর বংস্পায় ধেরাব নৌকা রাখিয়াছেন। সেতু খুলির। কেলিলে এ নৌণার ব্যবহার হয় ও
অন্য সময়ে তাছ ইন্ত হাওয়া কোম্পানির মাল লইর: বাঙারাও করে। কমিশ্যনরগণ আবার সেতুর নীচে দিয়া
আহালাদি টানিয়া লইয়) যাইবার নিমিত্ত টগ নিরোজিত করিয়া থাকেন। এই সকল কার্যে অর্থব্যয় করিবার
কোন ক্ষমতা এই আইনে তাঁহাদের প্রতি অর্পিত হইওছে না; এবং আশ্মাণীঘাটের বাদীপ্রভৃতি হন্ত ইতিয়া
কোম্পানির হন্ত হহতে কমিশ্যনর্দের হন্তে আসাতে বাত্তিজার বেং বন্দোবন্ত করা আবৃশ্যক হইয়াই, ওৎসম্বর্দের
ইহা মথারাতি বাক্ত করা বাঞ্কনীর বােধ হয় যে কমিশ্যনরেরা এক্টে কেনল এক্সেকিটির গ্রন্থনেক্টের অনুমতিক্রমে যেং ক্ষমতালুসারে কাবা করিতেছেন, তাঁহাদের সেইং ক্ষমতা আছে।

अ, मारकश्चि।

अन्न भाग २६ माछ।

ডৰ্লিউ, ই, এট, কর্মাইখ, বস্তুদেশের গাবর্ণমেন্টের একটিং আদিন্তীতি সেকেটরী। Raj Krishna Mukhopadhyaya, M. A. and B. L., Bengali Translator.



# गवर्गाम् लाउन्हे

TUESDAY, APRIL 20, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।

PART VIII.
ADVERTISEMENTS.

चडेम यखा

इन्जिशाह सङ्खि।

### ছিলা ঢাকা। বাকি পালার জাপনপত্তের পাঠ।

ইবার্থার। সন্থাদ দেওরা ষাইভেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাসুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্তী নিম্নানিথিত মাধান সকল ১৮৮০ সালের ১২ আমুদ্ধারি, তারিখে প্রাণ্য বাকি মানগুলারী এবং অন্যান্য দাওরা চলিত আইন এবং আটের অসুসারে বাকী রাক্ষের ন্যায় আদার কর মাইতে পারে ভালা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ যে তারিখ ঐ জিলার কালেইর সাংহবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামেধরা ঘাইরে ১৮৮০। ২০ মার্চ।

| वषप्र    | ষ্থালের নাম।                                     | যালিকের শাম ।   | जन्द्र सम्।  | ৰাকির পরি<br>মাণ।  | मुख्या ।                      |
|----------|--|---|--------------|--------------------|-------------------------------|
| <b>~</b> | गंर बाबवनत हा-<br>करम कुम भा-                    | ছুৰ্গাল্কর, ছরিবাল গুরুলাথ নত্ম, ছরিছর-<br>চন্ত্র রার, উহাক ভগ্লেল কালিদাল কার-               |              | मां कि ।<br>डिटमधन | मञ्जूर्य महाम वि<br>माम घडेरव |
|          | विश्रा (मनीय-                                    | বিষ্ণু দাস, বাষকাশাই ও অলিখহাকেলে   |              | ১৮৭> भव            |                               |
|          | नाम ।  | श्रष्टांबर ७ वनबक्षांत श्राप्त, देवनानश्रक्त  |              | 38/301             |                               |
|          |  | कानीश्चनम विरच्छन, असमान, जामाश्चनम   |              |                    |                               |
|          | İ  | भटरनाव्य ताह, रतनाथ, क्षत्रकृष्ण ताह.   |              |                    |                               |
|          |  | म्ळाक्यान, श्रुतकक्षात्रः सम्मद्धि दलन,   | 1            |                    |                               |
|          | 4  | त्माविष्णक्या त्मव, चामियवादकव्या त्माना.   |              |                    |                               |
|          | }  | मध्य (मन, ७ इर्गाध्य (मन, वेश्वप्रस   |              |                    |                               |
|          |  | त्राज्ञ, ও अमिनशास्त्रक अख्याहरू संज्ञा   |              |                    | £                             |
|          | डा॰ त्मक त्वा-                                   |   | 9931/211     | 35411              | হিসাব পুৰ                     |
|          | क्रमधीन  | त्यका बानिकव्या नाना प्रमणी मनायम सूत्र   |              |                    | TOTI W                        |
|          |  | ्वकन, चामच्यापन प्रांग, ब्रज्जन (महा,   |              |                    | 4'CH ANN                      |
|          |  | चानडाक्तीन चाह्यउत्महा।   |              |                    | ম্বাল বিল                     |
| 4        | हिनांव नृषक,<br>छोर छथ। विर<br>। ।।।/১० क्रांस । | सम्बाह्य आवश्यासम् चार्ट्स करण<br>चार्यक करण्या थानम चार्यक दिनि<br>इतिसम्बाह्य जानकाकन्दनही। | 2064/5·      |                    | <b>प</b> ष्टेंद्र ।           |
| 4        | छार छथा दि।<br>वारक छिन ।                        | <b>इक्क बर्खी</b> ।   | 2281422      | •                  |                               |
| 4        | ्रार • जिम ।                                     | কৃষ্ণপ্ৰসাৰ সংহিতি  | ,<br>2281422 | •                  |                               |
| 4        | जोर ज्या दिर<br>७१८३० कास्त्र।                   | मुमनी महासम्बद्धदक्ष देशम हाननानी (होधुदी।  | 3061/3011    | •                  |                               |
| .>=>     |  | केश्वप्रत्नोहन, त्राज्ञ, ब्राजीवटमाहन, ब्रोबक्य   | FF814        | *>>>               | मच्युर्व व्यव                 |
|          | 44148 FA   | ব্ৰজ্যোহন হায়, কোকীলপ্যায়ী, গাল-  | (31840       | -367               | সম্পূৰ্ণ সংগ<br>ইমার মালি     |
|          | তিরি ৷   | नकी, इगीच्यत्री शुक्तित्यां ही होतू   | ليان         |                    | <b>७ वटकावस</b>               |
|          |  | बानी मान्द्र मशादकरण रमखकुरात क (व  |              |                    | निमाय क्षेत्र                 |
|          | नकस्थात त्रोत्र. क                               | वानीक्षात, त्रसक्षात, भावशक्षात त्राव   | 1            |                    |                               |
|          | देशांक्ष्मती, नि                                 | वस्त्रको को दूशनी शास्त्री गास विकास  | i l          | 1                  |                               |
|          | त्रांत. ७ जुलातां                                | नी, क्रुशांवत्री क अभवा, क्रिश्वानी, क्रिय-   |              |                    |                               |
| j        | নাপ, ডেলরচন্ত                                    | तात्र, जानमञ्जाती छ रहिक्क जो तात्र, मन-  | 1            | }                  |                               |
| ì        | (मारिनी, वित्यम                                  | त्री पान्याः त्रमशैत्मादन तात्र फेराक्ष्मनी होसू  | 1            | 1                  |                               |
|          | द्रांनी शक्ताम                                   | ास्, रतिकूमात वस्, गश्चामात्राह्न हाह, chi-   | 1            | l                  |                               |
|          | বিশ্ববাধ বার ও                                   | म्खानमो कोबुबानी।   | 1            |                    |                               |
| 59¢      | পং উত্তর নাহা-,                                  | शाबिकाटक होत्र, कोहूति कानीकृषात  | 22824        | grand              |                               |
|          | পুর হর দি  | পাল, দলিভকুষার পাল, হরিমোহদ যায়,   |              |                    | •                             |
|          | यनकी।  | त्मानामनी होधुनानी अब, एकविक ना-  |              | - 1                |                               |
|          |  | (स्व, व्यक्ता (व) धुत्रांनी, त्रामकृषांव त्राह्र,   |              |                    |                               |
|          |  | नवपूर्वा (क)यूत्राणी ववस्त्रमती (क)यूवानी   |              |                    |                               |
|          |  | मसामत्री, धानमती त्रीभूतांनी व स्थानस   |              | 1                  |                               |
|          |  | स्मिन (र अहणांना, नामम्बी (शे <u>श</u> -  |              | 1                  |                               |
|          | 1  | রাণী, চজ্ঞবাধ মুখোপাধ্যার ও কালি-   |              |                    |                               |
|          | •  | कांग बुटबालायात्रः।   |              |                    |                               |
| 162      | नर दरमांबाख                                      | (ववहानं (ब्रह्मकतीन शहर पहर ५७  | 400c         | 475-5              | •                             |
|          | कर सम्बद्धाः                                     | वा वदारकरक बराबीन व्यक्त व वा-  | 1            |                    |                               |
|          | পুর।   | क्तकीन छ मारायनत्नहात, मुननी ता   | }            | 1                  |                               |
|          |  | नायद्यमा योगवि द्वावासनी व्यक्तिः   |              | 1                  |                               |
|          |  | कमरम्बा, मुत्रदक्षका जाकियमाम थी विविधः   |              |                    |                               |
|          |  | म्बर्ग, ख प्रकार किया।  |              | j                  |                               |

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

P. Max Müller, M. A., in two Volumes. Prior Re. 24 ; psecking and postage, Re. 1-12. . .

. The Rig. Veda, the aldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammers, and distionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymna of the ancient Rishis of his country - Betract from Preface.

OFFICE OF SUPPL., GOVT. PRINTING. No. 8, Hastings Street, Calcutta.

# গ্ৰণমেণ্টভাৱা প্ৰভাত ভাৱনাশক সিনকোনা।

ইছা সুইলাইনের পরিবর্জে বিশেষ উপফারক। কলিকাজীর (বোটালিকাল গার্ডেন) কোম্পানীর बागात्नद्र व्यारक्तद्र विक्रे, गर्नार्यन्ते कर्कादीयन जाधाद्रम अ बाह्य कार्याद्र करा अ वाना कार्य बनव मृत्ना अक्कामीन २० भाउँख कन्न कदिरन निव्यमिथिङ मृत्ना भाहेरदन वर्षा, अधि ८ वाउँका हीन ८।। ॰ টাকা; প্রতি৮ আউজা দীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউও দীন ১৬।।০ টাকা।

এডবাডীড সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিড ফুল্যে দেওমা যাইবে বধা, ৪ আউজ চীন ৫৷৷৷৷ টাকা चाउँका होन ऽ०।।० होकाः ऽ लाखेख होन २०० होका ।

এই শ্রুষ কলিকাডার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় শ্রুষ বিক্রেডাগণের নিক্টেও পাওয়া বাম। উপরের নিধিত মূন্য ব্যঙীও এতি ৪ আউন্ধ ও৮ আউন্ধ চীনে ॥০ আট লামা ও এতি পাউত **श**ित ५० बांद्र जाना जांकवासून निरंख स्टेटन ।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenaut-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majerty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Bent Commission.

#### Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.--Copies are still available.

#### वाकान (मध्क हिन्द्रिक यहान द्वा विक्रवार्थ चार्छ।

বারিস্টার-আট-লা ও এজিমতীর বলদেশের দিবিল সর্বিদে নিযুক্ত ও বর্ছবালের ডিট্রিকট ও त्मच चक ७ दिन्छे-कमिमात्मद सम्बद्ध हेमद हिम्मालद खित्रुख नि, फि, किनफ, अथ, अ. e अम, अल, फि, जारहरवत क्षेत्रीफ वजरमरणत क्रियुक म्लाल्मेरमकी भवर्गत मार्रिकाती मार्गिकाती क्रियामा क्रियामानी अकाविवत्रक कार्डेम मर्श्विकां।

#### अकर शामि शृक्षक्त मृला e. शांष्ठ है।का।

কোন ব্যক্তি উক্তপুস্তক ক্রন্ন করিতে চালিলে বাজাল সেকেটেরিরটের আকৌন্টাক্টের নিকট একং থানি भूक्यरकत मुन्ना अवर छांचा त्यांकुक कविया छाटक शांठोडेबात श्रद्ध ।/० शांठ श्रामां शांठोबेटवम ।

बस्ता। डेक श्रुक अवमत भावत्र बाहर्ड भारत।

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

#### FROM 1st JANUARY 1872. Payable in advance.

For one year, without postage... ... Rs. 10 with postage ...

12

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

### ১৮৭२ সালের জামুরারি মাসের ১ ডারিখ জবধি বাজন। গংগ্রেন্ট গেজেটের জাগ্রের म्रानात्र रात्र।

क्षांकमाञ्चल विमा अक वदमदब्र ... डाक्यात्रम युक्त 25:10

ভাকের টিকিট ক্রর করিয়া মূলা পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আদা মূলোর একং খান ডাকের के कि कि प्योक्त मिनांत्र खरमा शाठांबेट अबेरव ।

[भवर्गरमणे (गं(जार । ১৮৮० । २० जारियल ।]

#### NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877; intimiting that no copies of the Calcula Gusetie or of the Bengales Gusette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anns in the rupes on account of discount.

The 19th February 1878.

RAJENDEA NATH MITEA.

Asst. Secy. to the Gout. of Bengal.

Note.—Rates for Advertisements in the CALCUTTA GAZETTE.

Rs.
Full page, per issue ... ... ... ... ... 20
Half ... ... ... ... ... ... 10
Casual advertisements,—4 annas per line.

#### বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা গেলেটের কিছা বাজলা গেজেটের মূল্য অগ্রিম দেওরা না গেলে ঐহ গেছেট দেওরা বাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেশ্বর মাসের ২০ ডারিখের জাপনপ্রাতিরিক্ত এই মর্গ্রের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণথেতির কার্যালর কিন্তা গবর্ণবেল্টের কর্জুপক্ষদের কর্জুত্বাধীন কার্যালর ভিত্র কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্সেটারিয়েট ভাপাধানাহইতে প্রকালি ক্রয় করিতে চাহিলে কিন্তা উক্ত ছাপাধানার কোন কন্ম করাইতে চাহিলে ভরিমিন্ত নগদ মূল্য দিতে হইবে, এভদ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাল করা। গেল।

এই অবধি বাঙ্গাল সেকেটারিয়েটের আকৌন্টান্টের নিকট অঞে দ্লা পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কার্য্যালর ভির কোন ব্যক্তিকে কোন প্রভাগি দেওয়া কিছা উক্ত কোন গেছেটে ইশৃভিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

ৰ্লোর নিষিত্তে ভাকের টিনিট পাঠান খেলে, ডিক্টোন্ট বান দিবার জনো টাকার উপর আর /০ এক আনা পাঠাইতে ২ইবে।

अपन माम । Sa क्वाराहि।

क्षितारणकाश विज्ञ. वजरमरणत पदवंश्यरकेत जानिकोन्ते स्मारकाती।

ব্যা ।—কলিকাড়া বেজেটে ইণ্ডিয়ার প্রকাশ করিবার যার এই—
পুরা এক পুরা একং বার প্রকাশ করতের
আধ পুরা
ক্ষম ইণ্ডিয়ার প্রকাশ করিতে হইলে একং প্রক্তি

[Government Gasette, 20th April 1880.]

क्रिकाका ध्यानिएको एक बङ्गानदा गर्नदारिक क्रिका क्षेत्र अक्षेत्रेम् पहिन् मूदेन् नादश्यक्रूक पूजिक क्षेत्रकाणिक दहेन ।

B 721-750-20-4-80.

17

Aumb. 2126 2526



destructions and the second of 


TUESDAY, APRIL 27, 1880.

#### CONTENTS. विश्व । Page 1 -Resolutions, Orders, and Notifications of थाय थल ।-- जात्रकार्यीय भवनंदमद्रकेत विश्वातन, the Government of India चारमन, ७ विद्याननः ... Pake II .- Resolutions, Orders, and Notifications विकीय थथ।--वक्रटमटणा गवर्गदयटकीत मिर्श्वातन, of the Lieut.-Governor of Bengal ... 347-391 आरम्भ, व विश्वांशम ... Par III .- Acts of the Legislative Council of ভূডীয় থও।—ভারতব্যীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীভ ... Nil. मारे। PART IV .- latts of the Legislative Council of Nil. बार्दिक शाश्रुनिनि ... मारे। india ... Nil. PART V -Acts of the Bengal Council ... পঞ্চৰ থণ্ড।--ৰক্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীভ আইন थ्य ।-- वक्षीप्र वावकाशक मणात जाहित्वत .. 159-195 Paur VI -Bills of the Bengal Council ... শাঞ্সিণি मध्य वथ ।- वारे कार्टिंड ७ द्रिविमिडे वार्टिंड PART VII .- Circular Orders of the High Court and Nil Board of Revenue ---...205-218 चाडेम ४७।-रेण्फिरांड अकृष्ठि PART VIII .- Advertisoments ...

#### PART I.

Resolutions. Orders, and Notifications of the Government of India.

कार्वकार्यीत गरनदार हेत्र जिल्लाहर, सारमण, ६ विकाशन शहरिक ।

#### FINANCIAL DEPARTMENT.

#### NOTIFICATION.

Simla, the 17th April 1880.

No. 134.—Mr. J. Westland resumed charge of the Office of Accountant-General Bongal, on the 7th April 1880.

R. B. CHAPMAN, Secy. to the Gost. of India.

# किनानमान दिशावें दमके।

#### विकालन।

तिवनाः ১৮৮० नान ১१ वादिन।

: এঃ নশ্ব । — শীবৃত জে, ওরেইলাও সাংহৰ ১৮৮০ সালের ৭ আগ্রিলে বলগেশের আকৌন্টান্ট জেনরনের কার্যোর ভার পুনর্মাহণ করিলেন।

> আরু, বি, চ্যাপন্তর, ভারতবর্ষীর গ্রথমেন্টের সেক্টেরী।



# गवर्गायन्हे फाउन्हे

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

यक्रनवात ১৮৮० माल २१ आश्रिल।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ছিতীয় খপ্ত।

वक्रतरणत गवर्गवात्मत्र विकायन, जारमण, अ विकासम बाक्षि।

#### ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

#### No. 2458 A.

General — The 9th April 1880. — Baboo Beni Madhub Chatterjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Presidency Division during the absence, on deputation, of Baboo Radha Kissore Sett, or until further orders. Baboo Beni Madhub Chatterjee will, however, continue to be employed in his present appointment in connection with the License Tax in the 24-Pergunnahs until further orders.

Baboo Bonomally Poramanick is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Presidency Division, vice Baboo Beni Madhub Chatterjee.

The 13th April 1880.—The following Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade are appointed to act, until further orders, in the First Grade, with effect from the dates mentioned opposite their names:—

Mr. E. R Henry from the forenoon of the 22nd ultimo.

```
" G. E. Manisty
                                        23rd
                    ٠,
                                    "
" F. H. Harding
                                        2)th
                                    "
                           22
                                                "
" C. M. W. Brett "
                                        29th
                                        30th
" H. Savage
                    ,,
                           13
                                   23
" H. Lee
                                         4th instant.
                           "
```

The following Assistant Magistrates and Collectors are appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the dates mentioned opposite their names:—

Mr. A. E Staley from the forenoon of the 22nd ultimo.

```
" F R. S. Colher
                                         23id
" H. Farrer
                                         25th
" J D. Gael
                                         29th
                    ,,
                                    ٠,
                                                73
                            "
" J. Kennedy
                                         30th
                    ٠,
                            ,,
,, B Dc
                                          1th instant.
                    ,,
                            33
```

The 14th April 1880 -- Moonshee Mahom d Chowsee was employed as a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Buxar, in Shahabad, from the 16th January to the 5th February 1880, vice Moonshee Nashuddin

The Ineutenant-Governor accepts the resignation tendered by Mr. A. W. Paul of his appointment as Ineutenant and Adjutant of the Daijecling Volunteer Rifle Corps.

Mr J A Craven is appointed to be Lieutenant and Adjutant of the Darjeeling Volunteer Rifle Corps, vice Mr. A. W. Paul.

The 15th April 1880. - Moulvi Abdul Majid is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Purneali.

Baboo Bunko Behary Buxee, Sub-Deputy Collector, Maldah, is transferred to Doomka in the Southal Pergunnahs.

Baboo Debi Prosad, Sub-Deputy Collector, Godda, Sonthal Pergunnahs, is transferred to Begoo Serai, in the district of Monghyr.

Baboo Kasi Kinker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah is a sed with the powers of a Collector under Act X of 1870.

Mr H. F. J. Kean, Magistrate and Collector, Monghyr, is allowed furlough for eight months, under Section 21 of the Civil Leave Code.

Mr C A. Samuells, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is appointed to act as Migistrat and Collector of that district during the absence, on leave, of Mr H. F J Kean, or until further orders

The 16th April 1830.—Mr. R. H. Wilson reported his departure from India on furlough on the 6th March last.

The 19th April 1980 — Moulvi Mahomed Abdul Kadir, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna, is allowed have for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 3rd March 1880.

. Mr. H. Gillon reported his departure from India on furlough on the 26th March 1850 [Government Gazette, 27th April 1880.]

# वस्राप्ता अभूष (लारणेरमके भवर्वत मारहरवत स्थारमम ।

#### २8६৮ ▲ मधुत्र।

সাধারণ।—১৭৮০ সাল ৯ আঞিল।—রাজকার্য্যোপলকে প্রীযুত নারুরাধাকিশোর সেটের অফুপ-ছিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজা না হয়, প্রীযুত বাবু বেলীযাধব চট্টোপাব্যায়, কিয়ৎ কালের নিমিত্তে রাজধানী থণ্ডে ছিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটা কালেন্তবের পদে নিযুক্ত ছইলেন। যাবৎ অন্য আজা না হয় ডিনি ২৪ পরগ্রার লাইসেক্স টাক্স সংক্রান্ত ক্ষায় বস্তম্য পাদে নিযুক্ত থাকিবেন।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধৰ চটোপোধ্যান্তের পরিবর্তে জীবুত বাবু বনমালী পরামাণিক কিয়ৎকালের নিমিতে রাজধানী খণ্ডে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটা কালেক্টরের পলে নিযুক্ত হইলেন।

১৮০ সাল ১০ আপ্রিল।—বিভীয় জেবীর মিম্নলিবিত জাইও দাজিস্টেড ডেপুটী কালেইরেরা যাবং অন্য জাজানা হয়, আপন্ন নানের পার্শ্বলিবিত ভারিথ কবি প্রের্থন শ্রেণীমতে কর্ম করিডে নিযুক্ত হঠলেন।

बीवु उ हे, जात, दहनति मारहत, गढ मारमत २२ छ।तिस्थत शू पीक अव थ ।

" (জ, ই, মানিষ্টি নাছেৰ, " ২৩ " "
" এফ, এচ, হার্ডিং নাছেৰ, " ২২ " "
" সি. এম, ডবলিউ ব্রেট নাছেৰ, " ২৯ " "
" এচ, সাৰেজ সাছেব " ৩০ " "
" এচ, লী সাছেব এই মাসের ৪ ডারিথের পূর্বাহ্ন অবধি।

নিম্লিখিত আদিফাণ্ট মাজিট্টেট ও কালেকটরেরা যাবই অন্য আজ্ঞানা হয়. আপন্ত নাষের পাখনিখিও ডারিখ অবধি জাই ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেইরদের বিভীয় এেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত ১ইলেন।

জীযুত এ, ই, স্টাদী সাংহব, গত মাদের ২২ ভারিখের পুর্বাহ্ন অব্ধি।

্, এক, আর, এন, কলিবর সাহেব, ,, ২০ ,, ,,
,, এচ, কেরর সাহেব. ,, ২৫ ,, ,,
,, ডে, ডি, গারেল সাহেব, ,, ২৯ ,,
,, ডে, কেনেডি সাহেব, ,, ৩০ ,, ,,

, বি, দে, এই মালের ৪ তারিখের পূর্বাক্ অব্ধি।

১৮৮ • গাব ১৪ আত্রিল। — প্রীবৃত মুনশী নালিঞ্জীনের পারিবর্ত্তে প্রীমৃত মুনশী মহমাদ গোঁদী ১৮৮ • লালের ভাকুরারি নালের ১৬ তারিখ অবধি শেকুরারি নালের ৫ তারিখ পর্যন্ত শাহাবালের অন্তর্গত বস্থারে দ্বিতীয় জ্বোনীর কিরৎকালীন সব-ডেপ্রটী কা লক্টবের পদে নিযুক্ত ছিলেন।

প্রাযুক্ত এ, ডবলিউ. পাল সাহেব দার্জিনিক্সের বলন্টিরর রাইফল দলের লেপ্টেনেন্ট ও আ ফুটান্ট -শ্বরূপ স্থায় পদ ভাগি কর্ণার্থে যে পত্র পাঠান স্ত্রীয় ভ লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থ সাহত হাছা গ্রহণ করিনেনা।

শ্রীষ্ত এ, তর্মালউ, পাল সাছেবের পরিবর্ষে শ্রীষ্ট জে, এ, ক্রাবেন সাহেব, দার্শ্নিপের বলন্টিরর বাংফল দলের লেপ্টেনেনট ও আজুটান্টের পদে নিযুক্ত হটলেন।

্রান্ত সাল ১৫ আ'প্রিল।—জীয়ুত মৌল ী আর্বিজন মঞ্জিদ কিয়ৎকালের বিনিজ্ঞে পুরণিযার বিভীষ জেশীর সৰ-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত ইইলেন।

মালদছের সন-ডেপুটা কালেক্টঃ জীবুগবারু বন্ধবিহারী বক্ণী সাঁওভাল পার্থদার অন্তর্গত তুমকার প্রেরিত কইলেন।

সাঁওঙাল পরগনার অন্তর্গত গদ্ধার সব-ডেপুটা কালেক্টর জীযুত দেবী প্রসাদ বারু মুক্তের জিলার অন্তর্গত বেগুসর।ইয়ে প্রেরিড হইলেন।

মালদছের তেপুটা মাজিটেট ও ভেপুটা কালেক্টর প্রীযুত বাবু কাশীকিছর সেল, ১৮৭০ সালের ১০ মাইনমতে কালেক্টরেব ক্ষমতা পাইলেন।

মুন্দেরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর প্রাযুক্ত এচ, এফ, জে, কীন সাহেন, সিবিলা কংখ্যকারকদের ছুসীর বিধিয় ২১ গাবাণতে ভাট মালের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

জীযুত এচ, এচ. জে, কান সাহেবের ছুটী এবুক অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবং অন্য আছা লাহয় মুক্তেবের এনটিং জাইনী মাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টর জীযুত সি, এ, সামুরেলস সাহেব উক্ত জিলার মাজিট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত ছইলেন।

১৮৮০ সাল ১৬ আবিপ্রল।— জীয়ুত শার, এচ, উইলসন গাহেব নিয়মিত ছুটা লইয়া গতনার্ত মালের ৬ তারিখে ভারতবর্ষধইতে গমল করিখাছেন বিপোট করেন।

১৮৮০ সাদ ১৯ আপ্রিল। —পাবনার ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটর জীযুত মৌলবা মহম্মদ আবজুল কাদের দিবিল কালাকাবক দর ছুটাব টি চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধার্যক্তে ১৮৮০ সালের মার্চনাদেব ও ডারিধ অবধি ভিন মাদের ছুটা পাইলেম।

শ্রী বৃত্ত এচ, নিশ্র সাহের বিশ্ব মিত ছু নী ল<sup>ইন্ন</sup> ১৮০০ সালের মার্চ মারের ২৬ জারিখে ভারত প্রত্থিত সমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

[गवर्गरमन्ते (गरकारे । २४४० । २९ व्याधिल ।]

Mr. R. H. Anderson, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Kooshtea division of the Nuddea district, is allowed leave for ten days under Rule 1, Chapter VIII of the Civil Leave Code, to enable him to appear at the Higher Standard Examination in Sanskrit and Persian to be held in Calcutta in July next.

The 20th April 1880.—Mr. F. W. Badcock, Officiating Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870.

Mr. W. H. Page, Officiating District and Sessions Judge, Burdwan, is appointed to at as Additional Judge and Additional Sessions Judge of the 24-Pergunnahs and Hooghly, during the absence, on deputation, of Mr. H. Beverley, or until further orders.

Police.—The 17th April 1880.—Lieutenant-Colonel J. C. C. Daunt, v.c., District Superintendent of Police, Mozufferpore, is allowed subsidiary leave for one day, in extension of that granted to him under orders of the 29th ultimo.

REGISTRATION.—The 6th April 1880.—Mr. C. F. Manson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be ex-officio Sub-Registrar of Doomka, in the district of the Southal Pergunnahs, with effect from the 15th March 1880.

The 12th April 1880.—Baboo Joy Joy Ram, Rural Sub-Registrar of Bhubooah, is transferred to Lukhiserai, in the district of Monghyr, vice Kazi Abdul Ghani.

EDUCATION.—The 7th April 1880.—The Lieutenant-Governor sanctions the following appointments in the Government Engineering College at Howrah:—

Mr. S. F. Downing, Professor, Presidency College, Civil Engineering Department, to be Principal.

Mr. J. S. Slater, Professor, Presidency College, Civil Engineering Department, to be Professor.

Mr. J. H. Gilliland, B A., Professor, Presidency College, Civil Engineering Department, to be Professor.

The 14th April 1880.—Mr. J. W. McCrindle, Principal of the Patna College, is allowed special leave on urgent private affairs for six months, under Section 31 of the Civil Leave Code, with effect from the 23rd June 1880.

Mr. A. Ewbank, M.A., Professor, Patna College, is appointed to act as Principal of that College during the absence, on leave, of Mr. J. W. McCrindle, or until further orders.

The 19th April 1880.—Mr. K. J. Badshah, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee of Dacca, vice Mr. D. J. Macpherson, transferred

MEDICAL.—The 6th April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the Management of the Branch Dispensary in the town of Purneah:—

The Magistrate of Purneah, The Joint-Mag strate of Purneah, The District Superintendent of Police,

Dr. D. Picachy.

Baboo Bissen Chand. ,, Gobind Chand Banerjee.

" Hurmudon Sahai.

ex officio.

Baboo Mohesh Lal. Murshee Muneeruddeen. Mirza Mahamed Hadi. Baboo Parbutty Chander Dass.

The 12th April 1880.—Baboo Janokey Nath Mozoomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the Committee for the Management of the Charitable Dispensary at English Bazar, in the district of Maldah.

The 16th April 1880.—Surgeon F. R. Swaine, Civil Surgeon, Lohardugga, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the forenoon of the 12th March 1880.

Surgeon E. Levinge, in medical charge of the 11th Regiment, Madras Native Infantry, had charge of the office of the Civil Surgeon of Lohardugga, in addition to his own duties, during the absence, on leave, of Surgeon F. R. Swaine.

The 20th April 1880.—Assistant Surgeon Baney Madhub Dass, attached to the Bettiah sub-division in Chumparun, is allowed leave for thirty-six days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Behari Lal Pal, a Supernumerary attached to the Mayo Hospital, is appointed to have medical charge of the Bettiah sub-division in Chumparun during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Baney Madhub Dass, or until further orders.

[Government Gazette, 27th April 1880.]

আগাৰি জুলাই মানে কলিকাডায় সংস্কৃত ও পাও্স্য ভাষায় উচ্চতর কক্তির যে পরীকা বইবে खार्गा ख खेल विक सहेट ज लाविता के निविद्य निविद्य निविद्य अवर्ग अवर्ग के क्रिया विवास कार्या के क्षा कि कार्या ভাঃ প্রাপ্ত আদিয়টান্ট মাভিট্রেট ও কালেক্টর জীযুত আছি, এচ, আগুরুসন সাহেব, সিবিল কার্যাকরিকদের कृतित शिव ৮ अशारिशव > शंत्रांगर छ मण मिरनव कृति भा देखन ।

১৮৮০ সাল ২০ আঞ্চিল।—হাবড়ার একটিং বাজিষ্টেট ও ডেপুট্র কালেক্টর 🖣যুত এক, ভবসিউ,

वा। फक्क मार्ट्य १६९० मः (लड़ ३० व्याह्नियर कारलक्वेरवृड क्रमका शाहेरनम ।

वाककार्या श्लाम अयुष्ठ अह, त्वतली मारहरवद्र अनुभविकि कारन व्यथन। यावर व्यक्ता मां वह বর্মন,বেন এ গটিং ডিব্রিকট ও সেশন জব জিবুত ভবলিউ. এচ, পেল সাহেব, ২৪ পরগনরে ও জ্বালীর আডিশ দল অভের ও আডিশ্যনল সেশন জ্বানের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক। —১৮৮০ সাল ১৭ আগ্রিল।—মজ্মকরপুরের পোলীসের, ডিট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট । লেপ্টেনেট কর্ণেল জীমুত জে, নি, নি, ভা ট সাছেব, বি, সি, গত মানের ২৯ ভারিখের আজানতে বে

ছুটী পান ওদতিরিক এক দিনের আহুবলিক ছুটী পাইলেন।

রেঞ্জিট বী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৬ আঞ্জিল।—ডেপুটা মালিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটর ত্রীযুত ति, क्क, बाकान भारहर स्त्रीत शरमांशलरक ১৮०० माहनत मार्छ बारमा १६ कार्ति स्वाविध में विकास श्रीत-গণ জিলার এন্তর্গত জুমকার সব-রেজিট্রারের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

১৮৮০ দাল ১২ আপ্রিল ।— এযুত কাজী আবতুল গণির পরিবর্তে ভুবুয়ার গ্রাম্য দব-রেভিক্তার জীযুত

বাবু জয় জয় রাম মুচ্জের জিলার অন্তর্গত সক্ষীসংগইবে প্রেনিত হইলেন।

चिक्काियम् ।—: ১৮० नाल १ वाद्यिम ।— अयु ड (ला० हे दिन के ११ वर्त नारहर हारफांत १ वर्ग पर देशिनियंति कारल कि विविधि किर्ताण अनूरमोपम करिलन ।

সিশিল ইঞ্জিনিয়রিং কার্ব্যবিভাগে প্রেসিডেক্সী কালেজের আধ্যাপক প্রীগুড এস, এফ, ডৌনি--

সাছে/, প্রিক্ষিপল হইবেন।

সিবিল ইঞ্জিন্মবিং কার্যবিভাগে প্রেসিডেক্সী কালেলের মধ্যাপক জীবৃত তে, এসং সুেটর সাছেব अक्षाभक क्ट्रावन।

मिविल रुखिनिवितिः कार्याविভारा ध्यिमिएक्सी कारमदक्षत्र अभागिक श्रीयुक्त एक, 45, शिम् छ मारहर,

वि, এ, अभापाक इक्टबम।

১,৮০ সাল ১৪ আপ্রিল পাটনা কাদেজের প্রিজিপণ প্রীযুত জে, ডবলিউ, মাক্রিণ্ডেল সাছে?, নিজের বিশেষ প্রােষ্টনের নি মতে সিবিল কার্যাকারকদের ছুগার বিধির ৩১ ধারামতে ১৮৮০ সালের ২৩ জুন অবাধ ছয় ২াগের !ব শব ছুটী পাইকেন I

জীযুত জে, ডবলিউ মাক্তি গুল সাচেবের ছুটা প্রযুক্ত অনুপদ্ধিতি কালে অপনা যাবৎ অনা আক্রা न। इस भोगेन। तो नाज्य अक्षाशक क्रियुक अ, इंखेरक गोरहर, ताह भाराध्व क्रिकामध्यद कर्य करिए

১৮০০ সাল ১৯ গাপ্লিল ৷— শ্রীযুক্ত ডি, জে, মাক্ষরসম সংক্রে স্থানান্তরে থেরিত হওগতে আসিফী ট মাজিরেট্রট ও কালেক্টর শ্রীযুত কে, জে, বাদশাহ সাহেব ঢাকা জিলার স্কুল কমিটীর মেশ্বর ও সেকেটরীর পদে নিযুক্ত ইইলেন।

চিকিৎসাবিষ্ণক।—১৮৮০ সাল্ভ আলিল।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুর্ণির। নগবের শাখা

ख्यभामात्त्रतं काया निर्मत्। इक कमिणित प्रश्वत्तत्र शाम नियुक्त इहेटलन ।

भूतिगात माजिट द्वेषे मा द्व । भूविविद्राव काइन्डे माजिए हैं ने नार्ट्य । र चर भटमाभगःचा পোনীদের ডিট্রিক্ট স্থপারিন্টেতেন্ট পাছেব। ড,ক্তর প্রীযুত ডি, পিকাচীসাহের।

क्षेत्र विक्रांम तातू।

वार्त्रे.शाविष्मठान वत्कार्भाभाषा ।

" वांतू इत्रमन नेहां स

जीवूष गरम्मान वातू ।

- , भूमभी मिक्कीन।
- » निर्कामकात्रम कामि ।

,, বারু পার্বভীচরণ দাস।

১৮৮ • সাল ১২ অংগ্রিল । – তেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেইর জীযুত বাবু জানকী নাথ মজুমদার मालम ह जिलात असर्गे उर्देशिया वाज्याश्च माज्या स्वयालास्त्र कार्यानिका एक क्यिमित प्रमुद्धत अदन मिनूक रहेत्नम ।

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিল।—লোগার গারি সিবিল চিকিৎসক সর্জন জীযুত এফ, জার, স্বেন সাহেৰ সিবিল কার্যাকারকলের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ১৮৮০ সালের ১২ মার্টের

পূर्व।क अविध এक मारमद कू में भारेतन ।

সর্জন জীযুও স্বেন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অসুশস্থিতি কালে ১১ সংখ্যক মান্ত্রাঞ্জ, দেশীয় পদ।তিক প্রত্যের চিকিৎসাক বোর অধ্যক্ষতী ভার প্রাপ্ত সর্জন জীযুত ই, লেবিঞ্চ সাহেব আপন কর্মাতিরিক্ত লোছারডগার সৈবিন চিকিৎসকের কার্যা ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আঞ্জিল ৷—চাম্পারণের অন্তর্গত বেভিয়া মহকুমায় নিযুক্ত আসিফান্ট সর্জন 👼 যুক্ত বেণী গাধুব দান িবিল ক, হাকাব কলেও ছুটীবিষয়ক বিধি পুস্তকের প্লধ্যায়ের বিধিমতে ছজিল দিনের

हूजि शिहरम्ब ।

आंत्रिको के कर्जन जीयूफ दिनी मांधव नारमत हूं है अयुक्त अपूर्ण किए कारन अथवा यदि अमा का आ না হয়, মেও হাসপাডালে নিযুক্ত অভিব্লিক আসিন্তান্ট সর্জন ত্রীযুক্ত বিহারী লাল পাল চাম্পারণ বিলুরে অন্তর্গত বেতিয়া মছকুমার চিকিৎসা কার্য্যের ভার এছনার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[मवर्गरमण्डे ११८७ है । २४४० । २१ कोधिम ।]

MUNICIPAL.—The 6th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Bankoora Municipality, of Dr. R. L. Dutt, Civil Surgeon, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 7th April 1880 — Baboo Doorga Coomar Mozoomdar, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bogra, vice Baboo Dinonath Dhur.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Baraset Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Kunja Behari Basu, Head Teacher, Baraset Government School.

" Taranath Sircar, Second ditto, ditto

The 8th April 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Hooghly and Chinsurah:—

Moulvi Ashruf Uddeen Ahmed.

Baboo Hurro Chundro Ghose.

Shahzadah Busheeruddeen.

", Rajendra Narain Nundy.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Culna Municipality:—

Baboo Baney Madhub Mulick.

Baboo Hera Lall Gossami.

" Behary Lall Banerjee.

" Surbessur Bidyarutna.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Culna Municipality, in the district of Burdwan:—

Baboo Bunka Behary Roy, Zemindar.

- ,, Romanath Dutt, Medical Practitioner.
- " Sashi Bhusan Bhuttacharjee.

The 12th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Municipal Commissioners of Scrampore, of Mr. S. Tremearne to be their Vice-Chairman for the year 1880-81

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Patna Municipality:—

Moulvi Ameer Hossain.

Rai Joykissen.

Rai Doorga Pershad.

Moulvi Khodabuksh Khan.

Baboo Guruprasad Sen

Baboo Modun Mohun Lall.

Baboo Sukhraj Bahadoor.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Patna Municipality, of Mr. R. A. D. Bignell, Assistant Superintendent of Police, to be their Vice-Chairman, vice Mr. C. E. Gouldsbury, transferred.

The 13th April 1880—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Comillah Municipality in Tipperah, of Assistant Surgeon Ram Chunder Sen, to be their Vice-Chairman for 1880-81, vice Dr. V. B. Stork.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Comillah in Tipperah:—

Baboo Hari Mohun Guha.

Baboo Mohinee Mohun Bardhan.

Baboo Shib Chander Aich.

1

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Nussecrabad Municipality, of Dr. J. Moorhead, Officiating Civil Surgeon, Mymensingh, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Licutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Chuprah Municipality, of Mr. H. F. Mathews, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Furreed-pore Municipality, of Dr. D. Basu, Officiating Civil Surgeon, to be their Vice-Chairman, vice Baboo Brojomohun Rai.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Kishoreguuge, in the district of Mymensingh:—

Baboo Chundranath Roy, Taluqdar.

Sheikh Mahomed Emamuddin, Taluqdar.

Baboo Prosanno Coomar Sein, Civil Hospital Assistant.

[Government Gasette, 27th April 1850.]

মূলি দিপৰ বিষয়ক ।—১৮৮০ দান ৬ আপ্রিল ।—বাঁহুড়া মূলিসিপালিটীর কমিশালরেরা সিবিল চিকিৎসক জীয়ত আর, এল, দশুকে ১৮৮০।৮১ সালের লিখিত অংপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোন ড করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রহ্ম সাছের তাছা অসুমোনন করিলেম।

১৮৮০ সাল ৭ আপ্রিল। — প্রীযুক্ত বারু দীনমাথ ধরের পরিহর্কে উকীল জীযুক্ত বারু ছুর্গারুমার মজুমদার বন্ধক, মুনিাসপালিটীর কমিশানরের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

নিল্লশিত ৰহাশয়ের) ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গন্ত বারাসত মুনিসিপালিটীর ক্ষিশান্তরের পাদে নিযুক্ত হঠনেন।

बाजामक भवर्गम कृत्नव अधाम भिक्षक श्रीमूक बादू कूक्षविशाही वस् ।

্,, ্, ি, বিভীয় শিক্ষ ,, বাবু ভারাদা্থ সংকার। প্রাক্তিন — বিল্লিখিক মহাদ্দের জগলী ও চাঁচতে স্কিলিপালিকীর

১৮৮০ সাল ৮ আপ্রিল ।—নিম্নলিখিত মহাশরেরা হুগলী ও চুঁচড়া মুনিসিপালিটীর ক্ষিণানরের । পদে পুলর্কার নিযুক্ত হংলেন।

🕮 যুত মৌলবী আশরক উদ্দীন আছমদ। |

জীযুত বারু হরচজ্র ছোষ।

, भार्षामा वभोक्रफोन।

», », द्वाटण्डा नादास्थ सन्ते ।

নিমলিখিত মহাশারের। কালনা মুনিসিপালিটার কমিশানরের পালে পুনর্কার নিযুক্ত হইলেন।

खी<sub>यु</sub> ज वातू दननीयाथव महिन्क ।

🔊 যুত ৰাবু হীরালাল গোসামী।

,, वाद् विहातीलाल वस्मानाशायः

,, ,, अर्क्सभन्न विमानिक ।

নিম্লিখিত মহাশায়েরা বর্দ্ধান জিলার অন্তর্গত কলেন। মুনিলিপালিটীর কনিশানরের পাদে নিযুক্ত হইলেন।

ভ্ৰমীদার শ্ৰীযুত বাবু বঙ্কবিছারী রায়। চিকিৎসক শ্ৰীযুত বাবু রমানাথ দত্ত। শ্ৰীযুত বাবু শশীভূষণ ভট্টাচাৰ্যা।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।— জীরামপ্রের মুনিসিপান কমিশানরেরা জীযুত এস্ ট্রিমিরণী সাংহবকে ১৮৮০ ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভা পতির পদে মনোনীত করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গাবর্ণর সাংহ্য তাহা অনুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশরেরা পাটনা মুনিদিপালিটার কমিশানরের পদে পুনর্বরে নিযুক্ত হইলেন।

खीयू ७ दशील नी कांशीत इस्मन।

वीयुष्ड द्रांत स्वत्रक्षा।

,, রায় দুর্গাপ্রসাদ।

- " भोनवी स्थानविद्य र्था।
- " वातू छक्धनाम (मम।
- ,, वांतू मननदमांचन लाल।

## ত্রীযুত বাবু সুখরাজ বাহাতুর।

জীযুত সি, ই' গুলসবরি সাছেব স্থানাস্তবে থেরেত হওয়াতে পাটনা মুদিসিপালিটীর কমিলাম-বেরা পোলীসের আসি নাত স্থানিতেওেউ জীযুত আর, এ, ডি, বিগনেল সাভেবকে আপনাদের প্রতি-দিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীযুত লেন্টেনেউ গবর্ণর সাছেব ভাছা অসুমোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১৩ অংশিল । — ডা কার জীযুত বি, বি, ফার্ক সাছেবের পরিবর্জে ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিলা মুনিসিপ লিটার কমিশানরেরা আসিফান্ট সর্জন জীযুত রামচন্দ্র সেনকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমির আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনাড করাতে জীযুত নেপেনেই গ্রাবর্গর সাহেব তাহ। অসুমোদ্ম করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশ্রের। ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিলা মুনিসিপালিটীর কমিশানরের পদে পুনর্কার মিযুক্ত হইলেন।

গ্ৰীযুত বাবু ছরিমোছন গ্রহ।

। अनुष्ठातू त्माहिनीत्माहम वर्षम ।

# क्रीयुख नांदू निवष्टस माहेह।

নসীঃবিদ মুনিসিপালিটীর কমিশানরেরা সয়মনসিংহের একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীযুত
মূরছেড সালেবকে ১৮৮০ ৮১ সালের নিমিত্ত আপনানের প্রতিনিধি সভাপত্তিরপদে পুনর্মীর মনোশীত
করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্বর্ণর সাহেব তাহা অপুনোদন করিলেন।

ছাপরা মুমিনিপালিটার কমিশানেরেরা একটিং ভাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেটার প্রীযুক্ত এচ, এক, মাথিউন সাহেবকে আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে প্রীযুক্ত নেল্টেনেন্ট গাবর্ণর সাহেব ভাষা অনুমোদন করিলেন।

শ্বীযুত বাবু ব্রজনোহন রায়ের পরিবর্জে করিদপুর মুদিসিপানিটীর কমিশানরেরা একটিং সিবিল চিকিৎসক ভাক্তর শ্বীযুত ডি, বসুকে আপদাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোদীত করাতে শ্বীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভাহা অসুমোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশরেরা ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত কিশোরগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশানরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

छ लिकमात श्रीयूड बांबू हस्माथ तात्र।

,, (जथ महस्राम देशामहीत !

निवित राम्भाजान जानिकोले जीवृत वानू श्रमबक्तांत रमन।

[शदर्गसन्दे (शक्टे । ১৮৮० । २१ अखिन ।]

ROAD CESS — The 9th April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of the Bishenpore sub-division, in the district of Bankoora:—

The Sub-divisional Officer, Chairman, ex-officio.

Baboo Amrita Lill Mookerjee, Sub-Engineer, Bankoora.

- " Bani Kanta Bancrice, Hospital Assistant, Bishenpore,
- " Bani Madhub Banerjee. Landholder,
- ,, Joy Gopal Nundi, Tax Collector, Bishenpore,
- ,, Kalidhan Mookerjee, M.A. and B.L., Pleader, Vice-Chairman.
- ,, Kristo Chunder Dass, Government Pleader and Landholder,
- .. Mothora Nath Biswas, Mukhtar and Landholder,
- " Mohesh Chunder Banerjee, Landholder,
- " Rameshawar Sen, Sub-Inspector of Schools, Bankoora,
- " Ram Kishore Singha Deo, Landholder,
- ,, Ram Kalpa Hajra, Mukhtar and Landholder,
- ,, Rughooram Hazara, Landholder,
- ,, Rughoonath Panja, Ditto,
- , Umesh Chunder Chowdhari, Pleader and Landholder,

The 19th April 1880—The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Pubna:—

Baboo Bhoirub Nath Palit, Deputy Magistrate and Deputy Collector, vice Baboo Kedar Nath Ghose.

Mr. T. Brae, Senior, Indigo-planter, vice Mr. T. Brae, Junior.

The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Dacca —

The District Superintendent of Police, ex-officio.

Baboo Brajendra Kumar Roy Chowdhuri.

Dr. G. C. Roy, Civil Surgeon, is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Beerbhoom.

The following notification is republished from the Assam Gazette :-

No. 81.—The 31st Murch 1880.—Mr. L. Hare, c s., Assistant Secretary, is appointed to officiate as Secretary to the Chief Commissioner of Assam, with effect from the date on which he received charge from Mr. S. O. B. Ridsdale, c.s.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Goet. of Bengal.

#### NOTIFICATION

The 20th April 1880.—Mr J Mann, Professor, Hooghly College, having passed by the High Proficiency standard in Sauskrit at the examination held on the 5th instant, is allowed to draw the authorized donation of Rs. 2,000, under the rules for the encouragement of the study of Oriental languages among graded European officers of the Bengal Educational Service.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 20th April 1880.—It is hereby notified for general information that from the 1st September 1880, candidates for masters' and mates' certificates of competency (whether for foreign-going ships or for home-trade ships) will be required to pass an examination in the revised regulations for preventing collisions at sea, which were published at page 195, Part I of the Calcutta Gazette of the 10th March 1880.

The Port Officer will supply all candidates with copies of these regulations on application. Particular attention is directed to the fact that they will come into force on the 1st of September 1880.

H. J. REYNOLDS,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 27th April 1880.]

Members.

Members.

11

পথকর বিষয়ক 1-->১৮০ সাল ৯ আতিলে।—নিম্নলিখিত মহাশাসের। বাঁকুড়া নিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর বহুকুষার শাখা পথকর কৃষিটীর মেশ্বরের পদে নিযুক্ত হুইলেন,।

মহকুমার কর্ত্তপক্ষ, স্থীর পদোপলক্ষে প্রভিনিধি সভাপতি,।
বাঁকুজার সব-ইঞ্জিনিরর জীয়ত বাবু অমৃতলাল মুখোপাধ্যার,
বিষ্ণুপুরের হাস্পাতাল আসিফাণ্ট জীয়ত বাবু বাণীকণ্ঠ বন্দ্যোপ ধ্যার,
ভূমাধিকারী জীয়ত বাবু বেণীমাধ্য বন্দ্যোপাধ্যার,
বিষ্ণুপুরের টাঙ্গ কালেক্টর জীয়ত বাবু জর গোপাল নন্দী,
উঠাল জীয়ত বাবু কালীধন মুখোপাধ্যার, এম, এ, ও বি, এল,

প্রতিনিধি সভাপতি।

গবর্ণমন্তর উকীল ও ভুমানিকারী প্রীযুত বারু ক্ষাচন্দ্র দাস,
মোধার ও ভুমানিকারী প্রীযুত বারু মধুরামাথ বিশ্বাস,
ভুমানিকারী প্রীযুত বারু মহেলচন্দ্র বিশ্বাস,
বাঁকুজার স্কুলসমূহের সব-ইনস্পেক্টর প্রীযুত বারু রামেশার সেন,
ভূমানিকারী প্রীযুত বারু রামকিলোর সিংছ দেব,
মোধার ও ভূমানিকারী প্রীযুত বারু রামকপা হাজরা,
ভূমানিকারি প্রীযুত বারু রযুরাম হাজরা,

क्षे ,, वांतू त्रचुमाथ शिका,

উকীল ও ভুমাদিকারী আয়ুত বারু উ মেশচন্ত্র চৌধুনী, ১৮০০ সাল ১৯ আপ্রিল।—নিম্নলিধিও মহাশয়ের। পাবনা জিলার পথতর কমিটীর মেলুরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

প্রীযুক্ত বাবু কেদ।রনাথ ছোষের পরিবর্জে ডেপ্টী মাঞ্চিষ্টেট ও ডেপ্টী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু ইভরবনাথ পালিত।

শীযুত ছোট টি, ব্রে সাহেবের পরিবর্ত্তে নীলকর শীযুত বড় টি, ব্রে সাহেব। নিম্নলিখিত মহাশরেরা চ.কা জিলার পথকর কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত ইইলেন। পোলীসের ডিব্রিক্ট স্পরিক্টেণ্ডেন্ট সাহেব, স্বীয় পদোপলক্ষে।

🖿 মৃত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার রাম চৌধুরী।

দিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীয়ত জি, সি, রায় বীরভূম জিলার পথকর কমিটার মেশ্বরের পদে
নিযুক্ত হইলেন।

মিশ্বলিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট চইলে উদ্ধৃত করা গেল।

৮১ নম্বর।—১৮৮০ সাল ৩১ মার্চ।—ভাসিফান্ট দেকেটরী প্রীযুত এল, ছেরর সাছেব, সি, এন, জীবৃত এল, ও, বি বিভস্তেল, সি, এস, সাছেবেন স্থান কর্ম্মের আহু প্রেছবের তারিধ অবধি আসামের প্রধান ক্মিশ্রনর সাহেবের সেকেট্রীর কর্মা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ছারেস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

(मश्वता

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—এই মাসের ৫ ভারিখে সংস্কৃত ভাষায় নিশেষ বিজ্ঞভার কটির যে পরী-কা হর হুগলী কালেজের অধ্যাপক জীয়ু হ জে, ম.ন সাহেব, ভাষাতে উত্তীর্ণ চওয়াতে বঙ্গদেশের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যোর শ্রেণীবন্ধ ইউরে পীয় কর্মচারিদের মধ্যে প্রাচ্য ভাষাভাগি কংগের উৎসাহ দানার্থ বিধিষ্ঠে ২০০০ টাকা পুরস্কার এইবের অনুমতি পাইলেম।

এচ, জ, রেনল্ডন, বঙ্গদেশের গ্রণমেন্টের সেকেট্রী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২০ আপিলে।—সাধারণের অবগত্যর্থে এতদারা এই সংবাদ দেওরা থাইতেছে যে, সমুদ্র পথে আহাতে ভাহাতে ধাক্ক। লাগা নিবারণার্থ সংশোধিও যে বিধি ১৮৮০ সালের মার্চ মাণের ২০ ভারিধের বাক্ষনা গ্রন্থেন্ট গেভেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ২৭৩ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিলাছে ভাগতে নিদেশগামি আহাত্তের বা অদেশ গামি বাণিক্য জাগা জর কাপ্তান বা মালিমের উপযুক্তভাবিধ্যে সটিক্ষিকট প্রাপেণাকা জিক্ষাের ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মানের ১ ভারিথ ভাবার পারীকা দিকে ইইবে।

পরীক্ষার্থীগণ সেই বিধি পাইবার প্রার্থকা করিলে বন্দরের কর্তৃপক্ষ ভাষাদিগতে ভাষাদিতে 
এ , ে৺ রেনলডস , বজদেশের গ√নমেন্টের সেকেটরী।

#### NOTIFICATION.

The 16th April 1880.—In continuation of the notifications dated the 20th August and 14th October 1878, published at pages 924 and 1121, Part I of the Calcutta Gazette of the 28th August and 16th October 1878 respectively, and in the exercise of the power conferred on him by section 2, Act VI (B.C.) of 1878, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Howrah at a meeting, to dec'are that from the 1st June 1880 the Commissioners of the said Municipality will maintain an establishment for the cleansing of all public and private latrines within the sections or parts of the municipality the boundaries of which are given below:—

#### Section A.

On the North by Chanralparrah Line and Don the East by the River Hooghly.

Bhotebagan Liane. On the West by Hooghly Road.

On the South by Hurrogunge Road.

#### SECTION B.

On the North by the Railway line and On the East by Grand Trunk Road.

Howrah Jolla.
On the West by Banttruh Road.
On the South by Khooroot Road.

#### SECTION C.

On the North by Khooroot Road.
On the South by Jogut Banerjee's Ghat
Rajbullubh Shaw's Lane, Needhirum
Manji's Lane, Gopal Banerjee's Lane,
On the East by Grand Trunk Road.
Ramkristopur Lane, Dhurmotolla Lane,
and Dhobaparrah Lane.

2. The Lieutenant-Governor directs that from the 1st of June 180 the fees to be levied under section 3 of the said Act, by the Commissioners of the Howrah Municipality for the cleansing of privies and public latrines within the parts or sections of the Municipality described above, shall be fixed according to the scalestited below:—

Scale of Fees under Section 3, Act VI (B.C) of 1878.

|            |      |        |                   |     |         |       |            |     | FRE PAY | BI.W |       |      |    |
|------------|------|--------|-------------------|-----|---------|-------|------------|-----|---------|------|-------|------|----|
|            |      |        | RHNFAL VALUATIO   | 1/4 |         | 1     | Per menser | n i | Per qua | rtor | Per a | าหนา | n  |
|            |      |        |                   |     |         |       | Rs. A.     | r.  | Rs. A   | . P. | Rs    |      | Р  |
| i receding | R 3. | 13,    | but 10' exceeding | Rs  | 18      | ĺ     | 0 2        | O   | υ ε     |      | 1     | 8    | 0  |
| •          | ,    | 18     | 49                |     | 25      | 1     | 0 4        | 0   | 0 12    | 8 0  | 3     | ()   | () |
|            | .,   | 25     | 14                | ,,  | 36      | - 1   | O 6        | 8   | 1 4     | . () | 5     | 0    | 0  |
|            | ,,   | 36     | * * *             | 11  | 60      |       | 0 9        | 4.  | 1 12    | 0    | 7     | 0    | 0  |
|            | ,    | 60     |                   | ••  | 84      | i     | 0 10       | 8   | 2 (     | 0 (  | 8     | 0    | 0  |
|            | ,.   | 81     | •                 | ,   | 120     | İ     | 0 12       | 0   | 2 4     | . 0  | 9     | 0    | 0  |
| •          | ,,   | 120    | ,,                | ٠,  | 200     |       | 0 13       | 4   | 2 8     | 0    | 10    | 0    | Ó  |
| •          | •    | 2(4)   |                   | ,,  | 300     |       | 1 0        | 0   | 3 (     | 0 (  | 12    | 0    | Ö  |
| •          |      | 500    | ,                 | ••• | 100     | 1     | 1 1        | 4.  | 3 1     | 0    | 13    | ()   | 0  |
|            |      | \$()() | ••                | .,  | 500     | 1     | 1 5        | 4   | 4 (     | 0    | 16    | 0    | ő  |
|            |      | 500    |                   |     | 600     | 1     | 1 8        | 0   | 4 8     | 3 () | 18    | Ö    | ŏ  |
| ,          |      | 600    | 19                | **  | 700     |       | 1 10       | 8   | 5 (     | 0    | 20    | Ö    | ñ  |
|            | ,    | 700    | ••                | ,   | 1,000   |       | 2 0        | 0   | 6 (     | 0 (  | 21    | ő    | ö  |
| •          | .,   | 1,000  | ,,                | ••  | 1,500   |       | 28         | O   | 7 8     | 3 () | 30    | Ö    | ő  |
| ,,         |      | 1,500  | **                | ,,  | 2 (600) |       | 3 0        | 0   | 9 (     | 0 (  | 36    | ö    | ő  |
|            | ,.   | 2,0(x) | ••                | ,,  | 2,500   |       | 4 0        | 0   | 12      | ) 0  | 48    | ö    | G  |
| •          | п    | 2.500  | ••                | ••  | 3,000   |       | 5 0        | 0   | 15 (    | -    | 60    | ø    | ö  |
| •          | ٠,   | 3,000  | **                | ,,  | 1,000   |       | 6 10       | 8   | 20 (    | -    | 80    | ŏ    | 0  |
|            | •    | 4,000  | **                | 19  | 5,000   |       | 8 5        | 4   | 25 (    |      | 100   | ŏ    | ő  |
| ì          | •••  | 5,000  | "                 | ٠,, | 7,500   |       | 12 8       | ō   | 37 8    | •    | 150   | ő    | ő  |
|            | ,,   | 7,500  | •,                | .,  | 10,000  |       | 16 10      | 8   | 50 0    |      | 200   | ö    | ő  |
| •          | 1.   | 10,000 | **                | 11  | 15,000  |       | 20 13      | 4   | 62 8    |      | 250   | ő    | ő  |
| ••         | ,,   | 15,000 | "                 | "   | 20,000  |       | 25 0       | ō   | 75      |      | 300   | ö    | ő  |
| ••         | ,,   | 20,000 | 19                | ,,  | 25,000  | ***   | 33 .5      | 4   | 100     |      | 400   | ő    | Ö  |
| ••         |      | 25,000 | •                 |     | 20,000  | . *** | 40 0       | Ö   | 120     |      | 480   | ő    | 0  |
| ••         | ••   |        | •                 | ••• | •••     |       | -0         | •   | 120     | , ,  | -300  | U    | U  |

### विकाशन ।

১৮৮০ সাল ১১ আপ্রিল I—১৮৭৮ সালের আগস্তী মাসের ২০ ভারিখের এবং ১৮৭৮ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ ভারিখের যে বিজ্ঞাপন ক্রমান্তর ১৮৭৮ সালের আগস্তী মাসের ২৭ ভারিখের ও অক্টোবর মাসের ২৯ ভারিখের বাললা গবর্গমেন্টে গেলেটের দ্বিতীর থণ্ডের ৮০১ ও ১০ ৩৯ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিরাছে ভদভিরিক্ত এবং প্রীযুভ লেলেটমেন্ট গবর্গর সাহেখের প্রতি ১৮৭৮ সালের বল্পায় ৬ আইলের ৬ ধারামতে যে ক্ষমভা প্রদত্ত কইনা ছইনাছে ভদসুসারে কার্য্য করিয়া তিলি, ছারড়া মুনিসিপালিটির সভাগত ক্মিশ্যনরদের অসুরোধক্ষমে এই আজ্ঞা করিলেন যে, উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরেরা ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ ত রিখ অবধি উক্ত মুনিসিপালিটির অন্তর্গত নানা ভাগের বা অংশের সরকারী ও বাক্তি বিশেষের পাই ধানা পরিষ্কার করণার্থে সিরিশ ভা রাখিবেন, উক্ত ভাগের বা অংশের সীমা নিম্নভাগে লেখা গেলে।

#### AGIN I

উত্তর সীমা চঁডোলপাড়া লেন। ও ডোটবানান জেন। দক্ষিণ সীমা হরগঞ্জের পথ। भूक्तभीमा लगनी नमी।

প হিচম সীমা কগলীৰ পথ।

Bun 1

উত্তর সীমা থেল পথ ও ছাবড়ার জিল।। দক্ষিণ সীমা খুকটের পথ।

भूकी भीषा छेखर शक्तिम भगत्नत्र शथ। शक्तिम भौषा वैद्याव शथ।

### ে ভাগ।

উত্তর সীমা, খুকটের পথ।
দক্ষিণ সীমা, জগংবকোপাধ্যায়ের ঘাটেঃ
পথ ও যাদব দাসের লেন।
পূর্বে শীমা, উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথ।

পশ্চিম সীমা পুরাণ শায়ের পথা ও রাজবল্লভ শাহার লেন, ও নিধিরাম মাঝির লেন, ও গোপাল বন্দোপাধ্যায়ের লেন, ও রামক্ষ্যপুর লেন ও ধর্মাভলা লেন, ও ধ্যোপপাড়া লেন, ।

> 1—জীয়ত লেপ্টেনেট গ পর সাহেব এই আজে। করিলেন যে, ১৮০ সালের জুন মসে ১ তারিথ অবনি উপরোজ্লিখিত মুনিসিপালিটীর নানা অংশের ও তাগেব অন্তর্গত নাজ্জি বিশেষের ও সরকারী পাইথানা পরিষ্কার করণার্থে হাবড়া মুনিসিপালিটীর কনিশানেরের উক্ত আইনের এ ধারামতে য কারী পানায় করিবেন তাহা নিম্নলিখিত হারাসুস,বের নায় হটবে।

১৮৭৮ সালের বন্ধীয় ৬ আইনের ৩ গাবামত ফীর হার।

| ভ।ডার 🕫   | <b>দ</b> কিবল ব |                |                      | যভ           | का मिट्ड इट्रेट | ব।            |
|-----------|-----------------|----------------|----------------------|--------------|-----------------|---------------|
| ७।७।३ १   | 119919          |                |                      | মাসিক        | <u>ট্রমাসিক</u> | -<br>বার্ষিক। |
|           | ,               |                |                      | हाक्रा       | हो को           | <b>です</b> か1  |
| son Brata | অধিক            | विक १४८ डेकिर् | अभिक्मा इन्टेल · · · | 40           | 100             | 51'0          |
| 267       | ,,              | ,, 201         | >,                   | . 10         | ho              | =             |
| 387       | ,,              | ,, oya         | ,,                   | 100          | >10             | 9             |
| 237       | ,,              | ,, 509         | ,,                   | 11/8         | 340             | 9             |
| 507       | ,,              | ,, 687         | 9.9                  | 1145         | 27              | 63            |
| F17       | "               | 1, 2264        | ۶,                   | ho           | २१०             | 27            |
| >>0/      | ,,              | ,, 200         | "                    | W/8          | 2110            | >=            |
| 2007      | ,,              | ,. 300         | ,,                   | :\           | 3               | 224           |
| 3,00      | ,,              | ,, 800         | ,,                   | :/8          | 910             | 357           |
| 800       | ,,              | ,, 600         | 1,                   | シレ8          | 87              | 281           |
| 800       | ,,              | ,, 600         | ,,                   | >110         | 810             | 347           |
| 5000      | 9,              | ,, 900         | 37                   | 2110F        | 4               | 20            |
| 900       | ,               | ,, :,000       | 3 9                  | 2            | 50              | ₹85           |
| ,,000     | ,,              | ,, >,000       | ,,                   | 210          | 9,10            | 201           |
| 100       | ,,              | ,, 2,0007      | ,,                   | 37           | 2               | 38            |
| ,000      | "               | ,, 2,0000      | ,,,                  | 8~           | 351             | 85            |
| ,0000,    | ,,              | ,, 5,0009      | "                    | 4            | >21             | 900           |
| ,0 .0 ~ ` | ,,              | , 8,000        | "                    | سرلها ئ      | 200             | 401           |
| 000       | ,,              | ,, 4,0000      | ,,                   | <b>シ</b> 1/8 | ₹87             | 300           |
| 8000      | ,,              | ,, 0,000       | ور                   | 2510         | 37110           | :00           |
| 400.      | ,,              | ,, 30,000      | 23                   | 201196       | a o             | 2000          |
| 0, 000    | "               | ,, 30,000      | ,,                   | २०५/8        | 52110           | = @ 0 9       |
| £,0005    | ,,              | 11 20,000      | 9)                   | . 01         | 917             | 2000          |
| 0,002     | "               | ,, 20000       | <b>))</b>            | 351/8        | 3007            | 8007          |
| 20,000    |                 | •••            | •••                  | 80           | 2200            | 640           |

[পাৰ্বদেন্ট গেজেট। ১৮৮০। ২৭ অংশিল।]

3. Under section 8 of the said Act the Lieutenant-Governor is also pleased, on the recommendation of the Commissioners of the said Municipality at a meeting, to fix the following rates per head as those which may be levied by the Commissioners on the persons living within or habitually resorting to the places described in the said section and situated within the parts or sections of the Municipality defined in paragraph 1 of this notification.

Kate per head on persons living within, or habitually resorting to, the places described in Section 8.

|       |         | N        | UMBER OF     | PRRSONS.                        |                  |     |       |      |    | RATE P. | AYAB | LB. |             |    |
|-------|---------|----------|--------------|---------------------------------|------------------|-----|-------|------|----|---------|------|-----|-------------|----|
|       |         |          |              |                                 |                  |     | Per m | ense | m. | Per qu  | arte | r.  | Per annun   | m. |
|       |         |          |              |                                 |                  |     | Rs.   | ▲.   | P. | Rs.     | ٨.   | P.  | Rs. A.      | P. |
| Where | the num | ber of p | errsons doe  | s not exceed<br>out does not ex | 100<br>cceed 500 | ••• | 0     | 1    | 6  | 0       | _    | 6 9 | 1 2<br>0 15 | 0  |
| "     | "       | 99<br>97 | 500<br>1,000 | 31 <b>39</b>                    | 1,000            |     | 0     | 0    | 9  | 0       | -    | 3   | 0 12<br>0 9 | 0  |

A. MACKENZIE, Secy. to the Govt of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 22nd March 1880.—The following rules framed under Section 32 of the Bengal License Act, 1880, are published for general information.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Gout. of Bengal.

### Rules for the Administration of the Bengal License Act, under Section 32 of Act II (B C.) of 1880.

- 1. Every person carrying on any trade, dealing, or industry

  Potsons liable to tax. whose annual earnings from such trade,
  ation. dealing, or industry amount to Rs. 500 or
  upwards, must take out and pay for a license under this Act.
- 2. A person who carries on more than one trade, dealing,

  Collective net profits to or industry is to be taxed, not separately
  be taxed. on the profits from each trade, dealing, or
  industry, but on the collective net profits derived from all such
  trades, dealings, or industries.
- 3. When a person or firm carries on two or more trades,

  dealings, or industries coming under more
  than one designation, the assessment will
  be made with reference to the total profits from all such trades,
  dealings, or industries, but it is within the discretion of the
  Collector to determine under which particular designation the
  license will be granted.
- 4. A person who carries on his trade, dealing, or industry in more than one district need only take out a license in the district in which his principal place of business is situate. When any person liable to assessment is known to carry on business in any other district, the Collector must

to carry on business in any other district, the Collector must communicate with the Collector of that other district in order to the formation of an estimate of the annual profits of such person and the determination of his principal place of business. In the event of any dispute arising regarding the district in which the principal place of business is situated, the Collectors will, if their districts are situated in the same division, refer

[Government Gazette, 27th April 1880.]

৩। জীমৃত লেপ্টেনেন্ট গ্ৰন্থ লাছের উল আইলের ৮ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটার সভাগত প্রিশ্যনর্থের অমুবো-ক্রেম এই বিজ্ঞা নে ১ দফার নির্দিষ্ট উক্ত মুনিসিপালিটার নান। তংকের বা ভাগের অন্তর্গত ছানবাসি ব্যক্তিদের বা তথার যাহারা নিয়ত যাওয়া আসা করে। ভাগদের জন প্রতি নিম্নলিখিত হার ধার্য্যও করিবে ।

৮ ধাবাৰ লিখিত স্থানে যাহারা বাস ব। নিগত গমনাগ্রম করিয়া থাকে ভাহাদের জন প্রতি হার।

|  |     | य हात | টাঙ্গ লওয়া | যাউবে।  |
|--|-----|-------|-------------|---------|
| লোকের সংখ্যা।  |     | া সিক | देवगानिक    | বার্ষিক |
| ংখ্য ১০০ <b>জনের অধিক না হইলে</b>                        |     | 150   | 130         | اله د   |
| ., ১০০ <b>क (म</b> ्र व्यक्ति स्व ६०० का न्य व्यक्ति माह | • • | 14    | J; a        | nolo    |
| 1,00 & 5000  |     | 10    | <b>J</b> •  | No      |
| ., ১০০০  |     | 6.0   | 20          | 11/0    |

এ, মাকেঞ্জি, বক্ষদেশের গ্রন্থেন্দের সেক্ষেত্রী।

#### **শবভাপন।**

১৮৮০ সাল ২২ মার্চ — একদেশীর লাউসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের ৩২ ধারামতে প্রাণীত নিম্নলিখিত বিধি সাধারণের অবগডার্থে প্রকাশ করা গেল !

> क्ष, माटकश्चि, वक्रम्पटमात्र भवर्गस्मिते अर्द्धकवेती ।

১৮৮০ সালের বন্ধীয় > আইনের ৩২ ধারামতে বন্ধনাই লাইসেক্স আইনের কাহ্য সম্পাদনার্থ বিধি।

া কোম ব্যক্তি কোম বাবসাস কি কারবার কি শিল্পকর্ম চালা-বে ব্যক্তির টাক্স দিবাব ইরা সেই ব্যাসার কি কারবার কি শিল্পকর্ম-বোগ্য হন ভাঁছাদেব কথা। দ্বাসা বৎসা ৫০০২ টাকা কি ভুদধিক উপার্ম্জন করিলে উন্থার এই আন নমত লা স্কোল্ড ব্যাকার কী দিতে হইবে।

২। কোন ন্যা ক শ্ৰেক্ অধিক ব সায়। ক বার্ধার কি শিশা কর্ম্ম সমগ্র নিট লভ্যের উপর টাল। ইলে উ হার এটেওকে ব্যবদায়ের কি কার-টাক্স ধার্য করিবার করা। বাদের কি শিশা গদ্মের উপর স্বভন্ত ২ রূপে টাক্স না বসাইয়া উক্ ব্যবদাস কি কাব্যার কি শিশা কর্মের সম্প্র নিট লভার উপর টাক্স ধায়্য যে ইইনে।

ত। কোন ব ি কি ছিছ হ' ওদ্ধিক বাবসায় কি কারবার কি
লাইদেন্দের আধান ক।

হটা আনিটেল, নেই সমুদ্য বাবসায় কি কারবার কি শিশা দ্য লক্ষ্য কিয়ো তাল্য বাব্য করা হাইছে, কিন্তু বিশেষ
কোন নামে যে লাইদেশ্য দেওখা খানে তাহ্য কালেকটার সাহেহ
স্বেচ্ছামতে কি লে প্রিবেন

৪। সেনাতে নগানিচ ভিলাব আপেন ব্যবসায় কি কারবার কি
শিশপক্ষা চালাক, যে জিলায় উছেরে কর্মের
আন থাকে কেই । লা সদান ছাল বাবে, কেলে সেই থানেই তাঁহার
লইসেল লইচে হবার লাস্যেকা নাবে চলিবে। টাক্স দিবার
কথা।

বোগা কোন বাজি অন্য জিলায় কর্মা চালাইয়াথাকেন বলিধা আন সেনে, উজ্জ ব্যক্তির বার্ষিক লভ্যের অসুমান
করণর্থ ও ভাঁচার ক্ষেত্র সাক্র স্থান নিকাগণার্থ কালেইর সাহেব ঐ
জন্য জিলার কালেইর সাহেবক্তে পার নিকাগণার্থ কালেইর সাহেব ঐ
ক্যা জলার কালেইর সাহেবক্তে পার নিকাগণার্থ কালেইর
সাহেবদের জ্বলা একই খণ্ডের অনুর্গত হ্বন ভ্রে তাঁহার। ক্ষিণ্যনর সাহেব
বের নিপ্পত্তি নিমিত প্রমাপন বির্গত পারিখেন; নতুবা তাঁহার। সাক্ষাৎ

[अबर्गरमन्ते (शास्त्रहे। ३५४० । २१ व्याध्यिल।]

the question for the decision of the Commissioner; otherwise they will apply direct to the Board for orders. Commissioners and the Board are hereby respectively empowered under section 6 of the Act to decide all such questions duly referred to them. The Lieutenant-Governor is however pleased to declare as a general rule that the ordinary place of residence of the person assessed, and in the case of a firm the ordinary place of residence of the head acting partner, shall be held to be the principal place of business of such person or firm. Residence in the suburbs or neighbourhood of Calcutta shall, when the business is carried on in Calcutta, be taken to be residence in Calcutta.

trade, dealing, or industry, the expenses incurred in carrying on such trade, dealing, or industry must be excluded; but the amount expended on things not directly connected with it, such as the maintenance of the licensee or his family, must not be excluded, as such amounts form part of the taxable profits of the licensee.

Occupations exempt from lowing occupations are exempted from assessment:—

- (1) agriculture;
- (2) the performance by a cultivator or receiver of rent in kind of any process ordinarily employed by a cultivator or receiver of rent in kind to render the produce raised or received by him fit to be taken to market;
- (3) the sale by a cultivator or receiver of rent in kind of the produce raised or received by him, when he does not keep a skop or stall for the sale of such produce.

All servants receiving fixed wages or paid by commission, or partly by wages and partly by commission, whether their duties are such as would ordinarily make them liable under the Act or not, including all mechanics and artisans paid by wages, are exempted from the operation of the Act.

7. Any agriculturist who (besides cultivating land) carries on any trade, dealing, or industry which would General instructions as if it formed his sole occupation, subject to classes hable under the him to tax, must take out a license with reference to the amount of his earnings from such separate trade, dealing, or industry. Care must be taken in assessing such a person to discriminate between his earnings from his trade or industry and his carnings from his agriculture. Agricultural profits must not on any account be taxed. So, again, no zemindar or rent receiver is liable to tax in respect of his rents. But if he carry on the business of a mahajun or moncy-lender he should be required to take out a license in respect of his business profits. There will ordinarily be little difficulty in distinguishing between the case of a zemindar who occasionally makes advances to his tenants with the object of assisting them. and the case of a zemindar who regularly carries on 'mahajuni' for his own profit. The former should on no account be taxed under this Act. The latter must take out a license.

সম্বন্ধে বার্ডের আজা প্রার্থনা করিবেদ। কমিশানরদের ও বেণিডের নিকটে নির্মিডরূপে ডব্রুপ প্রশা অপিড ছইলে, আইনের ৬ ধারামডে তাহা নিম্পত্তি করিবার ক্ষমতা এতদ্বারা তাহাদিগকে দেওয়া গোল। কিন্তু শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গর্বের সাহেব ইছাই সামান্য বিধি বলিরা নির্দেশ করি-তেছেল যে, টাক্সদারি ব্যক্তির নির্মিত বাসস্থান, এবং কুঠী হইলে প্রধান কার্য্য সম্পাদক অংশির নির্মিত বাসস্থান, উক্ত ব্যক্তির বা কুঠীর কর্মের সদর স্থান এলিয়া গণ্য হইবে। যদি কলিকাভার কর্ম চালাম যার, ওবে কলিকাভার শার্থা নগরে বা মিকটে বাস করা গেলে ভাহা কলিকাভার বাস বলিয়া গৃহীত হইবে।

- ৫। ব্যবসায় কি কার্বার কি শিপাকর্ম্মইতে কড লভ্য হয় ইহা

  শভ্য বেল্লপে ধরিতে হইবে
  ভাষার কথা।

  কেই খরচের সঙ্গে যাহার সাক্ষাৎ সম্বন্ধ

  নাই তাণা অর্থাৎ লাইসেন্স এই ভার নিজ বা ভাষার পরিবারের খন্ত

  বাদ দিতে হইবে না, কেন না সেই টাকা লাইসেন্স এই ভার টাক্সফোগ্য

  লভ্যের অংশস্করণ হয়।
- ৬। আইনের ৫ ধারামতে নিম্নলিখিত কর্ম্মের টাক্স ধরা যাইবে না,
  (১) কৃষি কর্ম্ম;
  (২) কোন কৃষক যে শস্য উৎপাদল
  বিধানহয়তে মুক্ত ভাষার
  করেন বা খালানার স্বরূপ শস্য আছক যে
  শস্য প্রাপ্ত হন সেই শস্য হাটে লইয়া যাইবার
  যোগ্য করিবার নিমিত্ত সচরাচর তাঁহার যে কার্য্য করিতে হয়, ভাছা,
- (৩) কোন কৃষক যে শন্য উৎপাদন করেন বা থাঞানান্দরপ শন্য-প্রাহক যে শন্য প্রাপ্ত হন, তাহা বিক্রয় করিবার দোকান কি স্থান না রাখিয়া, তৎকর্তৃক সেই শন্য বিক্রয়।

যে চাকরেরা নির্দ্ধিটা বৈতদ পার বা ক্ষিণান পার বা অংশতঃ বেতন অংশতঃ ক্ষিণান পার তাহাদের কর্ম নামানাতঃ আইনমতে টাক্সের যোগ্য কউক বা নাই হউক এই আইনের কাষ্যক্ষতে তাহাদিগকে মুক্ত কর্ম গেল, বেজনভোগি শিশাকর ও কারিগরেরাও ইহাদের মধ্যে গণ্য।

৭। কোন ক্ষয়িকারী ভূমির চাষ করণ ছাড়া যদি কোন ব্যবসায় কি আইনমতে যেং শ্রেণীর কারবার কি শিশ্পকর্মণ্ড চালায়, ও তাহাট শোকদের টাক্স দিতে ছইবে ভাছার একমাত্র কর্মা চইলে যদি ভজ্জনে। **७.वाटमत दिवटम भाषात्र ७ (हातू हे। इस लागि ७ जो हो हहे तम के ऋड्स** बावमाय, काबबात वा बिल्लकर्महाता ভाराद यं इ होको छेपार्क्रम इत्र भाषा भक्त कर्तिसी छारात लाइरमक महरू रहेरत । अग्र वाक्तित की शार्या कतिर्छ इटेटल छोड़ात वावनात वा मिल्लाकर्महातः याहा छिलाक्ष्म इस अकृषिकर्म्म दावायाहा छेलाक्ष्म इस जोहा अधर्क इटेब्रा পৃথক ধরিতে হইবে। কুৰিকর্মা দ্বারা বে লভ্য হয় ডাছার উপর কোন भटे के है। क्र श्रतिष्ठ क्रेट्र मा। काम क्रमीमात वा यिमि थे। क्रामा श्रहेश থাকেন, খালানার উপলক্ষে তাছার টাক্স ধরিতে হইবে না, কিন্তু যদি মহ'-জনী করিয়া টাকা কর্জ দিয়া থাকেন, ভবে সেই কর্মের লভ্য হেতুক ভাঁচর প্রতি লাইদেক লইবার আঞা দিতে হইবে। যে জনীলার প্রজাদের महिरा कितात खाला कथनर जाहां मिराटक छोका आगांम मिला थाटकन उ (य अभीतात जाशन नाटकत निमित्त नित्र क भका करो करित्र। शांकन देशाति । विट्रांच आंमा मामानाजः कठिन इटेर्व ना। भूर्व्साक श्रकारत्र समीमारत्र देश्व कथन होन्न शांहा कविष्ठ ६३८४ मा । ब्लाट्सा अवरात्र क्योमार्ट्स লাইদেজ লইতে ' হইবে।

Collectors should have little difficulty in deciding generally whether a man's occupation can be described as a firale, dealing or industry.' These words are intended only to cover all the operations of commerce, large or small.

8. In determining under which class of the schedule annexed to the aperson is hable to be assessed, the Collector must endeavour so to regulate the incidence of the tax that the fee payable by any person shall not exceed 2 per cent, upon his annual earnings. In the inquiry which is to be made into the amount of each idensee's means the Collector should base his estimate on any information voluntarily given to him by the heensee, or on any other indirect evidence which may be available to him. It will be for the licensee to show that the rate of tax proposed is beyond the maximum to which he is liable under the Act.

Table of fees,

9. The following table shows the minimum taxable income under each class:—

| into of |
|---------|
| Rs.     |
| 500     |
| 200     |
| 100     |
| 50      |
| 20      |
| 10      |
|         |

- 10. In the assessment and collection of the tax the Collector of the district is subject to the control of the Commissioner and the Board of Revenue.
- By whom operations under the Act; but he may, with the sanction of the Commissioner. entrust the immediate control and direction of the work to any qualified Assistant or Deputy Collector at head-quarters

The sanction of Government is not necessary for the exercise and performance (subject to the Collector's orders) by an Assistant or Deputy Collector or any or all of the duties and powers conferred on a Collector under the Act. It is only necessary in the case when any other officer than those above named has been app an (i for the purpose. Powers to hear appeals are given below.

- 12. One or more assessors will be appointed by Government in each district, if necessary, to confice, while continuing to hold and to perform the duties of an appear meat in the regular establishment of a Collector's office, should be employed to make or revise assessments under the Act save with the previous sanction of Government, which should be obtained through the Commissioner and the Board.
- 13. No time should be lost in the publication of the notification under section 16 (form B).
- 14. It will be eccessary to examine the old assessments very carefully before entries are made in the first list framed under section 11, and notices served under section 17. As soon as the list

has been prepared each Collector will open a register in the English Gove ment Gazette, 27th April 1880.]

কোন বাজি যে কর্ম্ম চালার ভাঙা 'ব বসার ব কারবার বা নিল্পকর্ম্ম বলিয়া ধরিতে চইবে কি না ইহা দ্বির করিতে কালেক্টর সাবে বদের পক্ষে সাধারণ ১: ক্ষ্ট হইবে না। এই২ শব্দে ছোট বড় সকল প্রাকারের ব্যবসায় ধরিবার জা। প্রায়।

৮। আইন সংযুক্ত ডক্ষসীলের যে শ্রেণীমতে কোম ব ক্তি টাক্স নিবার
বাহাদের উপর বে টাক্স
বাহাদের উপর বে টাক্স
বাহাদের উপর বে টাক্স
বাহাদের উপর বে টাক্স
বাহাদের উপর বে টাক্স
বাহাদের উপর বে টাক্স
বাহাদের উপর করবেন নহসর যাছার যত উপার্জন হল্প তাহার
উপর শতকরা ২ টাকরে অধিক কী তাহার
বিতে না হল্। লাইসেন্স পাই রি থাগা প্রভাক ব্যক্তির আরের সন্ধান
কাইবার সনরে কালেক্টর সাহেব ঐ বাক্সি ইক্ছাপুর্মাক যে সংবাদ দর

লেভ না হর। লাহসের পাছ রি যোগা প্রভোক ব্যান্তের আব্রের সন্ধান
লইবার সবরে কালেক্টর নাহেব ঐ বাক্তি ইচ্ছাপুর্বাক যে সংবাদ দের
ভদমুলারে অথবা অন্য বে পরোক্ষ প্রথান পান ভদনুলারে আরের
অমুখান করিতে পারিবেন। আক্রম খণুসারে যত ধার্যা ছইছে পারে
ভদসিক ধরা গোলে, ঐ ব্যক্তির নিজে ইছার প্রধাণ করিতে ছইবে।

কীর কংক্রের কথা। 

> । নিম্নলিখিত কর্দে প্রত্যেক শ্রেণীমত

অভি নান টাকুদ যোগা আর প্রদত্ত হংল।

|       |   |   | 11. 3.  | 2  | 4.24.1.   |
|-------|---|---|---|--|---|
| শেশী  |   | षक  | ্যুন খে আংযুর                                   | উপৰ  | ৰে হাত্যে টাকু লওছা<br>যবিৰে।   |
|       |   |   | Mughtals  | ed t   | 414641  |
|       | •••   | •••   | २४,००० छा                                       | কা   | ६०० छोका  |
| बिडीब | •••   | •••   | 30000 B   | কা   | 200   |
| -     | •••   |   | 0000  |  | 200   |
|       | ••  | •••   | >000  |  |   |
|       | •••   | •••   | >000  |  | <b>&gt;</b> 0   |
| वर्ष  | • • •   |   | 400   |  | 5•  |
|       | শেণী<br>প্ৰথম<br>দিতীয়<br>তৃতীয়<br>চ চূৰ্থ<br>পঞ্চম<br>বন্ধ | থাধন<br>দিতীন<br>তৃতীয়<br>চ চূর্থ<br>পঞ্জন | প্ৰথম<br>দ্বিতীয়<br>তৃতীয়<br>চ চূৰ্থ<br>প্ৰথম | শেণী অভিন্যন বে আংমর<br>ট ক্ল লগুরা বাই<br>প্রথম ২৫,০০০ টা<br>দ্বতীয় ১০১০০০ টা<br>তৃতীয় ৫০০০<br>চ চুর্য ১৫০০ | শেণী অভিন্যুন বে আহের উপব ট রা লগুয়া বাইবে ৷ প্রথম ২৫,০০০ টাকা দ্বিতীয় ১০১০০০ টাকা তৃতীয় ৫০০০ চ চুর্য ২৫০০ |

২০ । টাক্স শর্মা ও আদায় কর্বপক্তে জিলার কালেন্টর সাহের কালেক্টর সাহেবদের কমিশানর সাহেবের ও রেবিনিও বোর্ডের কর্তব্যেরকথা। কর্ত্তাধীম।

১১। কালেকর সাহের আইনমত কার্য্যের সাধারণ ভত্তাবধানের আইনমত কার্য্য সাহাদের ভাব স্বছন্তে রাখিবেন। কিন্তু কমিশানর দার করা মাই ব ভাষবমের সাহেবের অসুমতি পাইলে ভিন্ন অনুজ্ঞানত করা
ভাগিন্টান্ট কি ভেপুনী কালেক্টরের প্রতি কার্য্যের অবাবহিত ভত্তাবনান ও ক্তৃত্তভাবে অর্পন করিতে পারিবেশ।

এই শাইনম্তে কালেকটর সাহেবের প্রতি যে কান বা ্য সকল কার্য, ভাব ও ক্ষমতা প্রদত্ত গইন ছে নালেকটর নাকেবেব আপ্লোক্তমে কোন আধ্যম কিছা ভেপ্টা কালেকটরেব সেই? ছার্য নির্কাছও সেইং ক্ষমতা। ক্রমে কার্য করিতে হইলে ভাগতে গবর্ণমেন্টর অনুমোদনের আবিশানত। নাই। উপা কি কার্যাকারক ভিন্ন অন্যাকারক কলর্থে নিযুক্ত হটলে কেনল সেই অনুমোদনের আবিশাকতা হইবে। আপীল শুনিবার ক্ষমতা নিম্নে প্রানত হইল।

১২। আইনমত কার্যা চালাইবার নিমিত্র আগণায়ক ছইলে গ্রণআমলা নিষ্কু করিবার মেন্ট প্রত্যেক ভিলায় এক বা একাধিক আদেকথা।
সর নিযুক্ত কবিবেল। বোডের ছারা গ্রনমেন্টের অনুমতি আগ্রা না পাগুরা গোলে, কালেকটরের আফিলের
নিয়্মিত্র নিশ্বির যে কর্মিত বি খাপেন পলে থাকিষা কর্ম করিতেছেন,
ভিনি এই আইনমতে টাক্স গার্যা করিবার বা তাহা পুনরা লোচনা করিবার
নিমিত্র নিযুক্ত ছইতে পারিবেল না।

১৯। ১৬ গার্মেতে (Bিচ হিচ পাঠের) জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ ক্রি(ড কালক্ষ্য না হয়।

১৪। ১১ ধারামতে প্রাণীত প্রথম কর্মে লিখিবরে ও ১৭ ধ রামতে কর্মও রেজিউর প্রকৃত নোটিস জার। করিবার পুর্ব অতি সাধধানে করিবার কথা পুরাত্তন টাক্স ধার্যাকরণ গুলি পাণীক্ষা করিবার কথা প্রতিক করা গেলে পর প্রত্যেক কালেক্টর সাহেব

[r বর্ণমেন্ট গেজেট I ১৮৮° I ২৭ কা'প্রেল I]

character in the form below, to be called "Register of Assessees under the License Tax" The register will be divided into separate parts, one for each sub-division, and will contain an index. A copy of the part referring to each sub-division will be supplied to the sub-divisional officer. Collectors and sub-divisional officers should take every opportunity of checking their registers by personal enquiry. Errors of assessment should be at once rectified, if possible, and the district and sub-divisional registers corrected accordingly.

| •      |             |          | . Inana        | 211     |                         | •       | Nrs   | aper of        | . Number of horses |         | . Dire  | ctron an        | d dista | . Direction and dislance from |
|--------|-------------|----------|----------------|---------|-------------------------|---------|-------|----------------|--------------------|---------|---------|-----------------|---------|-------------------------------|
|        |             |          |                | sudde   | sudder and sub-divi ion | sub-dur | 101   |                |                    |         |         |                 |         |                               |
| Jomes  |             |          | T <sub>2</sub> |         |                         |         |       | DAT OF TAYBUT  | AYMBAÉ             |         |         |                 |         | *317E                         |
| Bernet | Occupation. | esculpes | Bas sed        | 18 0861 | 1881-82                 | 1432 19 | 16.54 | 1852 \$ 1894 6 | 1.65 46   1834-87  | 1836-87 | 1897-48 | 1555-39 1469 90 | 1469 90 | KKMY                          |
|        |             |          |                |         |                         |         |       | •              |                    |         |         |                 |         |                               |

"नार रम् होक्न मार्डारम्य (य क य' नार्य इर्डा हो छोवात निम्नि थेड शार्टिय क्ष्माम । क्षेत्र भूगि यम । व द्रिक्क से क्षिण विष्ट के इन्देय । क्षार काल महर्मात्र क्ष्म थेड् थालिया क्ष्म है । द्रिक है , यर क्ष्मित क्ष्म है । या थेड या मस्त्रमा मान्यों व हम । महे भर्य व क्षिण है । या थेड या मस्त्रमा मान्येव । क्षार केड मार्थ क्ष्म केड कि विश्व क्षार केड कि विश्व क्षार केड कि विश्व कि विश्व केड कि विश्व केड कि विश्व केड कि विश्व केड कि विश्व केड कि विश्व कि वि

|                |               |                      | मञ्जूष् ।  |  |
|----------------|---------------|----------------------|--|--|
| 4              |               |                      | 12   |  |
| जमन् त्वाकाव   |               |                      | 7.044  |  |
|                |               |                      | 2.448  |  |
|                |               |                      | ** C44: CA-4445 44546 6454°C 64- 445 14-8446 84:445 04246 24-5445  |  |
| er<br>er<br>ic |               |                      | 6494°C   |  |
| ग्रिट्ड न्युड  |               | तथ ।                 | 74- 445  |  |
| •              | -             | हैकि। मिन न टो मिन । | 24-84 °C   |  |
|                | 19            | <b>EV</b>            | 84 9445  |  |
|                | (A) (5) 4)    |                      | 2444   |  |
| संम            | •             |                      | 24.545   |  |
|                |               | •                    | 4 • 4  |  |
|                |               | ,                    | (व एक्स<br>इब्रह्म   |  |
| F              | £2            | खानुसानिक            | (1) (1) (2) (2) (2) (3) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4 |  |
| धीरित्र मांग   | ত সংস্থাসহস্থ |                      |  |  |
|                | •)            | हो क्य<br>ह          | , is   |  |

Attention is directed to section 17 of the Act. Notices should be served in form (D).

- Remassion of a moiety industry for a portion of the year less than six months, he may receive a remission of one-half of his license fee on his satisfying the Collector of the district to that effect.
- By what produce any person holding a license to produce and show his license. But the Collector may, by an order in writing, go erally or specially, empower any other persons to act in this behalf as he may think fit.

Fees to be paid in one paid in one sum, and not by instalments.

Place where payment 18. Payment of fees and other demands may be tendered.

under the Act must be made at the district or sub-divisional treasury.

- 19. On payment of the fee specified, the licensec will be entitled to receive a license under the Act, and this license shall be deemed to be a receipt for the fee so paid.
- 20. The license will be in the form C, and will be printed on such paper, and bear such serial numbers as the Board may prescribe for each district. The forms of licenses for any particular year must be kept separate from the forms of licenses for a preceding year, and on no account should a license intended for one year be granted in a form intended for another year.
- Remission or reduction of tax and cancelment of license.

  Remission or reduction of tax and cancelment of license.

  Collector at the time the amount refunded is paid. The license should be cancelled, and the fact of cancelment should be noted on the counterfoil. In the case of reduction of the tax, a fresh license will be granted for the reduced sum, the balance due to the assessee being refunded to him; but in the accounts the full amount paid for the cancelled license will be treated as a refund, and the amount of the fresh license as a collection.
- 22. A petition of objection under section 18 of the Act

  Petitions of objection.

  The Collector may extend this period beyond 30 days, but such period should in no case, unless under very exceptional circumstances, be extended beyond 60 days.
- 23. No petition of objection should be received when Petitions of objection, more than 30 days have passed from the after time. date of the service of the notice, unless the license fee charged in the Collector's list is previously paid.
- 24. As soon as an order for refund has been passed on a Refund when to be petition of objection, payment of the amount made.

  should be made.

(

चाहित्मत ১१ बांतात श्रीक मत्नारवां म चांकर्वन कता वाहित्यह । D विक्रिक

১৫। যদি কোন ব্যক্তি বৎসন্তের একাংল যাত্র আর্থাৎ ছর নাসের
ন্দ্রনাল আপেন ব্যবদার কি কারবার কি
লাইলেক জীন অর্থের শিশসকর্ম চালাইরা থাকেন, ডবে সেই বিষয়ে
করা করিবার কথা। জিলার কালেক্টর সাহেবের অংখাথ জন্মাইডে
পারিলে উহ্বের লাইসেডা কীর অর্থেন ক্ষমা
বইডে পারিবে।

১৬। কোন ব্যক্তি লাইসেজা পাইলে, পোলীসের সৰ ইলজ্পেক্টরকৈ
বাবানা লাইনেজ দেখাই- ও ড দুর্জা জেনীর সকল কর্মাবারককে তাঁছার
বার জাজা করিতে পারিবেল লাইসেজা বাছির করিছা দেখাইতে আদেজ
করিবার ক্ষমতাপর বলিয়া জান হইবে। কিন্তু
কালেক্টর সাছেব উচিত বোধ করিলে জন্য কোন ব্যক্তিকে পারওরালা দিয়া
সাধারণমতে বা বিশেষহতে ঐ কর্মা করিবার ক্ষমতা দিত্তে পারিবেল।

কী একৰারে দিতে হইবার ১৭। এই আইনমত সকল ফা একৰারে কথা। দিতে হইবে, কিভি ক্রিয়া নর।

বে ছাবে দেওরা বাইতে ১৮। আইনমত সমুদয় ফী ও অন্য পারিবে তাহার কথা। প্রাপ্ত ফিলার বা মহকুমার থাজানাখানার দেওরা যাইবে।

১৯। নির্দিষ্ট ফী দেওয়া গেলে লাইতে জা পাইবার যোগ্য বাক্তির লাইনেজা পাইবার করা। আইনমতে লাইসেজা পাইবার অধিকার থাকিবে। ঐ লাইসেজাথানি উক্ত প্রকারে দেওয়া ফীর রুসীন বলিয়া জ্ঞান হইবে।

২০। লাইসেন্স <sup>U</sup> চিহ্নিত পাঠে লেখা যাইবে। বোর্ডের সাংহ্রেরা লাইসেল নিধিবার পাঠের যে জিলার যে প্রকারের কাগলে ও ক্রমিক কথা। যে নম্বর দিয়া ছাপাইতে আজা করেন, ক্রেই কাগজে সেই নম্বর শ্রেণী দিয়া ও লাইসেন্স ছাপা ছইবে। বিশেষ কোন বংসনের লাইসেন্ডোন পাঠ, পূর্বে বংসরের লাইসেন্সর পাঠ হইতে স্বতন্ত্র বাধিতে হইবে, ও এক সংস্থারের লাইসেন্স কোনমতেই আন্য বংস-রের লাইসেন্স পাঠে দিতে হইবে না।

২২। ১৭ থাগেমত নোটিস জারী করিবার তারিশ অবধি ৩০ ত্রিশ আপত্তির বঃবাত্তের কথা। দিশের মধ্যে আইনের ১৮ ধারামতে আপত্তির দর্থান্ত করা যাইতে পারিবে। কালেট্রর সাব্যের ঐ ত্রিশ দিনের মিয়াদ বাডাইয়া দিতে পারিবেন কিন্তু অভি বিশেষ কোন স্থল ছাড় ৬০ বাইট দিনের অধিক নিয়াদ দিবেন মা।

২৩। লোটিন জারী ছাবার ভারিখের পর ত্রিশাদন গত ছইলেও জাপ বিরাধের পর জাপতির তির দরখান্ত দেওয়া গেলে কালেক্টর নাছেবের দরখাক্ত প্রছিলে ভবিষয়ের ফর্ফে যত লাইলেন্স ফী হরা যার ভাছা অগ্রিম কথা। না দিলে, ঐ দরখান্ত গ্রাহ্য ছইবে না।

টাকা কেত বৰন দেওৱা ২৪। আপত্তির দরতাত্তের উপর টাকা বাইবে ডাবার কথা। কেরুৎ দিবার আজা হইগাবার টাকা দিতে ভংগে

- 25. Assessors are not to be allowed any power of deciding

  Power of and store to objections against their own assessments,
  decide objections except under classes V and VI, in which cases
  an appeal will lie to the Sub-divisional Officer. In districts where
  there are no sub-divisions or where the objector is assessed,
  within the Sudder S ib division of the district this appeal will lie
  to the Assistant or Deputy Collector in charge of License Tax
  duties at head-quarters.
- Objection 11 first four classes must be made to the Assistant or Deputy Collector.

  The date of the heart in Assistant or Deputy Collector.

  The appear from his decision will be to the Collector of the district.
- 27. The Sub-divisional Officer or the Deputy Collector in charge at head-quarters shall forward to the Collector a list of those persons who have failed to make payment within 60 days from and after the service of notices under section 17. The Collector shall thereupon issue orders for the recovery of the license fees and full penalty unless for good and sufficient reasons the Collector sees fit to postpone the issue of orders in the case of any particular defaulter.
- 28. Whenever any person whose name is not mentioned in the list framed under section 11 of the Application for beense by person not included in the list.

  Act applies to take out a beense he must be required to state, in writing or in reply to formally recorded interrogations (form E.), his name, and the trade, decling, or industry, under which he is chargeable, and the maximum amount of fee which he considers himself hable to pay under the Act. Any person giving false information on this e points is hable to the penaltics prescribed by the Penal Code for such offence.
- 29. The stamp five chargeable on every petition presented to a Collector under the provisions of sections 18 and 20 of the Act is one anna, and on every petition to a Commissioner under section 21, one rupee.
- 30. The following registers prescribed by the Board should be kept up in each district. It shill be competent to the Board to add or after these registers as they may think fit.
  - Register I.—Register of petitions of objection presented under section 18 of the License Act in each district.
    - ,, II.—Register of petitions of appeal presented under section 20 of the Act.
    - ,, III.—Register showing the number of license forms assued to assessors.
    - of, and assued by, district officers.
    - " V.—Register of licenses granted under section 7 of the License Act.
    - WI.—Rogister of number of licenses under the schedule of the
    - " VII.—Registor of operations.
    - " VIII Register of notices.
    - " IX.—Register of prosecutions under section 23 of the Act.
    - .. X.-Register of refunds of license tax.
    - ,, XI.—Register of distraint and sales of property under section 24 of the Act.
    - , XII.-Register of assessees.

ন্ড। প্রথম চারি খেণীনত টাকুস ধর্যা করণের বিকল্পে আপতি প্রথম চারি খেণীনংক্রার কাংগ্রা দে দর্শান্ত করা যায়, ভাষা সময় আপতি আ সই তিব ভেপুলি মোকামে লাইসেন্স টায়ের কার্যের অধাক্ষতা কালেইরের শুনিব র ক্থা। ভারপ্রাপ্ত আস্মিটাত বা তেপুলী কালেইরের নিকট করা যাইবে। তাঁছেরে নিম্পান্তির উপর আপৌল বিধার কালেইর

मार्क्टवन निवहें इक्टेंड शाहिस्त ।

২৭। যে শোকের। ২৭ ধারামতে লোটিস জাবী ছইবার তারিধ বানীবারের নাথের কর্মের জাবিধ ৬০ দিনের মধ্যে ফী নেল নাই মহন্ত্র।র কথা।

ক্তৃপক্ষ কিছা সদন সোনোনের ক গোর জানাকতা তাব প্রাপ্ত তেপুটী কারে তাহ দের মানের ফর্ম লোইনেল কর্ম সাহেবের নিকট পার্চ'ইনেল। ভাছাতে কালেক্টর স হেব ঐ লাইনেল ফী এবং ভদাভবিক্ত সম্পূর্ণ জামানা আদার ক'রবার ত্রুম জারী করিবেল।
কিন্ত উত্তর ও বি শক্ত কারনে কালেক্টা সাহেব উচিত বে শ করিলে, কোল বিশেষ ব,কাদা,রর প্রেক্ষ বিলম্বে প্র ত্রুম জারী করিতে পারিবেল।

বদা আহিনের ১৯ পারানতে প্রকাশিত কোন ফর্ন্দ হাঁছার নাম
কর্দে হাঁছার নাম দেখা
করিলে, তাঁছার প্রতি আপোনার নাম, ও যে
বার প্রথনাপরের কথা। বার্ণনার বা কাবের বা নির্পাদর্ম অনুসারে
কী লাগিছে পারে তাঁছা, ও আনমতে আপোনাকে উর্দ্ধ মত কা নিবার
যোগান নিয়া জ ন করেন ত হা লি ধরা জানাই ত কিয়া E চিক্তিত
পাঠে নীতিন ত নিধিও প্রশ্নো উত্তর করিয়। জান ই: ৪ আলেশ হইবে।
কোন বাজি এইই বিষয়ে মিধা সন্ধ ন জানাহলে, দণ্ড বিধির আগনে ঐ
জপারাধর মে দণ্ড ধার্ঘা ইটর ছে ভাছার সের দণ্ড হইতে পারিবে।

২৯। আইনের ১৮ ও ২০ ধাবান বিবাসনতে া লাইর সাছেবের ইয়ালা কীর কথা। উনর ১০ এক আন, ইটালা ফ্রী দিচে ছংবে। ১১ গাবামাত কমিশানর সাহেবের নিকট নে নরখাত্ত করা যায় ভাছার ১২ টাক গী।

ত। প্রত্যেক জিলার বোর্ডর নির্দ্ধিট নিম্ননিখিত রেজিফিট্র প্রভাক জিলার বেং বছী রাখিতে ছত্র। যোর্ডের সাজেবের। বেজিটের রাখিতে ছইবে যাদ্রণাউচিত্রোর কলেন ডাদ্রপে ঐ বেজিফ্টর ভাষারকথা। ভিন্ন আবহ বেজিফিরের আঞা নিতেকির। অহ রেজিফার পারি বর্জন করিতে পারিবেন।

১ রেজিফের — লংগ্রেমকা লাই কর ১৮ গার্মেটে প্রভাক কিলার আপ্রির যে দর্যান্ত দেওলা যুয় গগের রেজিফের।

२ म ।— डेक व डेरनद २० ध द्रोगर्ड वाली लित र्य मृत्यास रम् असे नाथ डोको र्रामकेत्।

9 , ।—आरमगदानगदक (गल हे ग्या शांक. दमलता यात्र जाहात

8 » ৷— জিলার কর্ণকের নিশ্ট যত লাইসেকা পাচ আছে ও য গ দেওখা নিরে ছেভ'হা সংখ্য প্রকাশক প্রেক্তিটা

।—साइटमका चार्टनं व भावतिष्ठ मख लाइटारकाद

ও , ।—কাংনের তদনীলমতে ধাজানাথানার টে।রে যত লাইনেস আছে তং সংখ্যার রেজিন্তর।

१ ,, ।—काषाज्ञात्मद द्विकच्छत्र। ৮ ,, ।—, बाष्टिरमञ्ज द्विकच्छत्र।

a , । — आहे नव २० शाताम क अखि मा भव दविकारेत ।

30 ,, ।—लांहरमञा हो आ त्मन शिन के त्विकियोत।

२) ॥ ।—आहे (मई १८ नाराबार ज मन्) छ (काह छ विक्रय कड़ि-बाह्र दिक्कित ।

३२ " ।—हात्र मांकारम्ब दब्बिकोत्।

[भवर्त्यन्ते (गरण्डे । अन्त्र । २१ काब्यिल ।]

FORM A.

[See Rule 14.]

List of persons liable to take out licenses under Act II (B.C.) of 1880, for the year commencing, in the pillage of

thana District

Number and name of village

| <del></del> | r                                       | <del></del>                 |                            | <del></del> -                       | <del></del>                   |          |
|-------------|---|-----------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------|
| 1           | 2                                       | 3                           | 4                          | 5                                   | 6                             | 7        |
| Mumber      | Name of person<br>and father's<br>name. | Trade, dealing or industry. | latimated annual earnings. | Class under<br>which<br>chargeable. | Amount of license fee payable | Remares. |
|             |   |                             |                            |                                     |                               |          |

Signature \_\_\_ \_

FORM B.

#### [See Rule 13.]

Notification required under Section 13 of Act II (B.C.) of 1880.

Whereas it is enacted by section 6 of Act II (B C.) of 1880 that every person who on or after the 1st day of April 1880 carries on (whether on behalf of himself or any other person) his trade, dealing or industry, in any district situate in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal, shall take out a license under this Act in such district, and shall pay for the same the annual fee specified in the schedule hereto annual as payable by persons of the class to which he belongs,

Every person who exercises or carries on any trade, dealing or industry, from which his annual earnings are Rs 500 or upwards, is directed to make application for a license at the collectorate or sub-divisional office and to pay the amount of tax chargeable on the class under which he falls according to the whodule below, within 60 days of the date of the publication of this notification, and within 60 days next after the first day of April of each succeeding year.

The following table shows the minimum taxable income under tach class:—

| CLASS. |     |     |     |     | Minimum taxable micome | Rate of                |
|--------|-----|-----|-----|-----|------------------------|------------------------|
|        |     |     |     |     | Rs.                    | $\mathbf{R}\mathbf{s}$ |
| I      | ••• |     | ••• | ••• | 25,000                 | 500                    |
| 11     | ••• |     |     | ••  | 10,000                 | 200                    |
| 111    | ••  | ••• |     |     | 5,000                  | 100                    |
| IV     |     |     | ••• | ••• | 2,500                  | 50                     |
| V      |     |     |     |     | 1,000                  | 20                     |
| VΙ     |     |     | ••• |     | 500                    | 10                     |

Every person required by Act II (B.C) of 1830 to take out a license and who fails to do so shell, if he continues to exercise or carry on such trade, dealing or industry, after 60 days of the date of publication of this notification, be liable on an order of the Collector to pay a fine not exceeding three the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable

(Signature of Collector)

#### SCHEDULE OF ACT II (B.C.) OF 1880.

Class II.—Every person carrying on any trade, dealing or industry,
who shall be adjudged by the Collector to be a licensee
of this class

200

### ·A शक्ति। (विधिन्न 38 बाड्री (घषा)

ज्यूक पानांत जर्जन ज्यूक आवरांति । य वाक्तिता ज्यूक छातिथ जरिश अक वर्गात्वत विविध ১৮৮० आहेलत वजीत २ जावेनमा लाहेरमज महेवांत रवांगा छावारमत नारमत कर्मा।

জিলা। আমের সম্বর ও নাম।

| 3       | •                                  | •   | 8                                      | •                           | •                                      | 9       |
|---------|------------------------------------|---|--|-----------------------------|--|---------|
| नवत्र । | ব্যক্তিরও ডা-<br>হার বাংপর<br>নাম। | ব্যবসায়<br>বা কাৰবাঃ<br>বা ভিপ্প-<br>কৰ্ম। | বংসরং জনু-<br>যান বড উপ:-<br>র্জন হয়। | त्र (सनीमरक<br>की नाश्यित्य | ৰ্ড টাকা লা-<br>ইলেকা কী<br>দিতে হইবে। | मक्ता । |
|         |                                    |   |  |                             |  |         |

### याक्त ( 🗟

### B att

### [ विवित्र ১७ श्रोत्रो (मर्थ । ]

১৮৮० সালের २ जार्रम्ब २७ श्रोतांत्र जात्वमाख विज्ञालन ।

১৮৮০ সালের বজীর ২ আইবের ৬ ধারার বিধান আছে বে, কোন ব্যক্তি ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১ ভারিখে কিডৎপরে বঙ্গদেশের স্কীযুত্ত লেপ্টেমেন্ট গর্বর সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত কোন দিলার আপানার নিমিত্ত কি অন্য ব্যক্তির পক্ষ হইরাব্যবসার কি কার্বার কি শিশ্পকর্ম চালাইলে, সেই জিলার তাঁধার এই আইনমতে লাইসেন্স লইতে হইবে ও তিনি যে শ্রেণীর লোক হন এই আইনের ভক্সীলমতে সেই শ্রেণীর যত কী ধার্য আহে তাঁধার বৎসরহ তত কী নিতে হইবে।

কোম ব্যক্তি যদি কোম ব্যবসার কি কাণবার কি শিল্পকর্ম করিয়া বা চালাইরা বংসর মোটে ৫০০ টাকা বা ভাষার অধিক উপার্জন করেন ভবে ওঁহোর প্রতি আদেশ ইইলযে, কালেইরের বা মহকুমার কাছারীতে লাইসেল পাইবার মরথান্ত করিবেলও ভিনি বে শ্রেণীর লোক হল নিম্নলি-থিত ভক্ষসালমতে সেই শ্রেণীর যত কী থার্যা আছে, ভাষা এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ ইইবার ভারিশ অর্থা ৬০ দিমের ব্যো ও ইছার পর প্রতি বং সর আপ্রিল মাসের ১ ভারিশ অব্ধি ৬০ দিমের মধ্যে দিবেন।

নিম্ননিখিত কৰ্মে প্ৰত্যেক জেশীমত অভিনাম টাল যোগ্য আৰু প্ৰবস্ত চটল।

্ল। শ্রেণী, অভিস্থাস টাক্স যোগ্য আয় বে হারে টাক্স লওয়া বাইবে।

|   |               |     | টাকা   | টাকা |
|---|---------------|-----|--------|------|
| > | প্ৰথম         | *** | 20,000 | 000  |
| 2 | विजीय         | ••• | >0,000 | ₹••  |
| ٠ | তৃতীয়        | ••• | £,000  | 200  |
| 8 | <b>১তর্থ</b>  | ••• | 2,600  | 40   |
| Œ | श्र क्षेत्र म | ••• | 3,000  | २०   |
| • | -             |     | ***    | 10   |

১৮৮০ সালের বলার ২ আইনমতে যে ব্যক্তির প্রতি লাইসেলা লই-বার আবেল থাকিল, সেই ব্যক্তি ভাষা লা লইরা এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হই-বাব তারিথ অবধি ৬০ দিলের পর আপেল ব্যবদার কি কারবার কি লিম্পো-কর্ম চালাগতে থানিলে, তাঁহার ঐ লাইলেন্সের নিষ্ঠিত যত টাকা দিতে হর ভাষাও দিনেন ও ভাষা ছাড়া কালেন্টর সাহেবের আজ্ঞানতে ভাষার ভিন প্রবের অন্ধিক প্রবিধানা ও লাগিবে।

(कारमञ्जेत मारहरवत्र ज्याचात्र )

১৮৮০ সালের নভীয় ২ অভিনের ডফসীল।
১ প্রথম শ্রেণী।—বাবসায় বা কারবার বা শিপস্কর্মন
কারি ,য প্রেডোক বাজিকে কালেকুটর সাংশ্য এই জেণীর লাইসেজের
বোগা বলিয়া বিলার করেন ... ৫০০, টাকা।
২ দ্বিশীর জেণী।—বাসনায় কি কারবার কি শিশ্যকর্মন
কারি যে প্রেডোক ব্যক্তিকে কালেক্টর সাংহ্য এই জেণীর লাইসেজ্যের যোগা বলিয়া বিচার করেন... ২০০১ টাকা।

[शवर्गायके रशक्ति । अन्न । २१ जावित ।]

| Class III – | -Every person carr<br>who shall be adj<br>of this class   | 1  | -   |   |     | 100        | • |
|-------------|---|--|-----|---|-----|------------|---|
| Class IV.   | Every person carry<br>who shall be adju                   |  |     |   |     |            |   |
|             | of this class   | ••   | *** |   | ••• | <b>5</b> 0 |   |
| Class V     | Every person carry<br>who shall be adjusted of this class |  |     |   |     | 20         |   |
| Class VI    | -Every person carr<br>who shall be adj                    |  | -   |   | _   |            |   |
|             | of this class   | ••   | ••• | • |     | 10         |   |
|             |   | <del>*************************************</del> |     |   |     |            |   |

### FORM C.

### [See Rule 20]

## Form of License under the Schedule of Act II (BC) of 1880

| Yo.                 | Page                                       | Vo   | Page  |
|---------------------|--|--|---|
|                     | ed under Class<br>de of Act II (BC)        | License granted i  | under Class of the schedule<br>Act Il (BC) of 1880  |
|                     | s or industry                              | 18 hereby heensed (BC) of 1880, to ca try of , a district of bring schedule on account | , readent of hy caste under the schedule of Art I rage on the trade dualing or indust; his man and the subject of the subject |
| Amount paid (Initia | , lls<br>is of Officer granting<br>tronse) | (Signature of Dated (place when This day of  | •   |

### FORM D.

### [See Rule 14.]

### Notice under the Bengal License Act, 1880.

| Υοσ                 | , carrying   | on the     | (trade,            | fc.) of         | ,      |
|---------------------|--------------|------------|--------------------|-----------------|--------|
| at , in the dist    | rict of      | (          |                    | ),              | and    |
| falling under class |              | •          | of the schedule    | attached to A   | st IL  |
| (B C.) of 1880, are | liable under | section 6  | of said Act to ta  | ke out a heens  | e for  |
| the same, and to p  | ay for such  | liconse th | e fee specified in | the said sche   | dule   |
| as payable by (pe   | rsons, firms | , de) fe   | alling under the   | said class.     | You    |
|                     | are hereby   | requiredi  | should you conti-  | rue to carry or | the    |
| aforesaid (trade, d | fr) at the   | aforesaid  | place, to make a   | pplication eith | er m   |
| person or by autho  | rized agent  | to (Colle  | ctor, fc) at       | within          | n (31) |
| days after the re   | ceipt of thi | s notice a | nd within 60 days  | next after the  | e 1st  |
| day of April of eac | h succeedin  | g year, fo | r a license, and t | o pay for the s | ame    |
| the fee of Rs.      | , being t    | he fee s   | pocified as payab  | le in respect   | of a   |
| license by (persons | , firms, &c  | falling t  | under class        | •               | the    |
| Schedule of the sa  | id Act.      |            |                    |                 |        |
| Dated               |              | )          |                    |                 |        |
| The day o           | 7 18         | }          |                    | Collecto        | . as   |

(1 orenment Gazette, 27th April 1880.]

ज्ञीत (क्षणी !—वावनावं कि कंग्रवात कि लिल्लकर्म
काद्वित्य क्षरकाक व्यक्तिक कामछेत
नाट्य अहे (क्षानीत मांग्रिमरकात
त्यामा विनात विजात करवन ... ১००० मिर्ना ।

৪ চতুর্ব জেণী।—ব্যবসার কি কারবার কি শিণপাকর্ম-কারি যে এতেজাক স্বাক্তিকে কালে-কৃটর সাংকের এই জেণীর লাইসে-ক্ষের যোগ্য বলিয়াবিচার করেন ... ৫০১ টাকা।

 एक्ष्म (अनी।—तारमात्र या वात्रयांत्र या किर्णकर्मा-कांत्र (य अध्याक्ष या क्षिटक कारणक्षेत्र नाटस्य कृष्ठे (अभीत कार्डेटमस्मन् यागा यानिका विकास कर्ममः)

যাগ্য বিলয় বিচার করেন। ,... ২০ টাকা। ৬ বর্ড শ্রেণী।—বাবদার কি করেবরে কি শিশ্প। পুর-কারি যে প্রভাকে ব্যক্তিকে কালক্টর সাহেব এই শ্রেণীর পাইসেন্সের

(धार्मा विनम्न) विकार करत्रन ... ५०% हो हा।

## C পাঠ। (বিধিয় ২০ ধার। দেখ)।

১৮৮० माल्यत वजीत र बाहित्यत D खकजीलम ड लाहेरनरका व शांठ।

नु के। নম্বর ১৮৮० मारलद क्लीव र जा है-(मज D जगमीतम इ (अने मा अवस्करक अहे कोहरमञ्च (मञ्जू (गम। নাম পিতার নমে। বাসভান पाणि ব্যবসার বা কারবংর বা শিণ্পকর্ম। य जिलांत त्य भागात त्य वा वश्यात हालाईएड भौतिद्व (अभी। य छ है (का . म अ श । त्य कड्म म मार्टिम स निटल म ভাহার নামের वापाकर। मन मान ভাহ

मश्रद 781 ১৮৮० माल्या वक्रीहर আইলের D **उन्मो**त्नव व्यनीमाण लाहेरमञा (मखत्र) (गम । व्यक्त अभीमक लांबेरमरकात्र निभिन्न के क **ख्यमीन बगूमां**द्र यङ है। का (प्रवर्श दें हिड अभूक द्वांनवांनि अभूक कांजीव अभूरकत পুত্র ঞ্রীঅমূক অদা আমাকে সেই টাকাদিয়া ১৮৮० मर्रलाई २ व हिस्सई D ख्यामीनमुद्र अपूक जिनांत्रे अपूक था नंद अपूक आमां-দিতে অমুক ব্যৰসায় বা কাৰ্নার বা শিংপ-कर्म हामारेवात्र अरे लाहरमञ्ज भारेतन । **এই कोरेटनम्म ज्याशायि मार्চ मोटम**র ৩১ ভারিথ পর্যান্ত প্রবল থাকিবে। অযুক শ্ৰেণী। এउ है का प्रवधा (भना। ( ध क्षृंशक लाहराका मिटलम छैहि। इ याक्ता) যে স্থানে দেওয়া গেল

माल

210

কালে ক্টব\_।

D alle (T

मम >

(विधित्र 28 भाद्र) (मन ।)

বলদেশীর লাইসেন্স বিবরক ১৮৮০ সালের আইনমত নোটিস।

জী সমুক তুমি কামুক জিলার লান্তর্গত সমুক ছানে, তামুক (বাবসায়ান্দ)
চালাইয়া ও ১৮৮০ সালের বল্লায় ২ আছনের ডফনাল্মতে আমুক প্রেটান্ত ক
ছইয়া আইনের ৬ ধারামতে উক্ত নাবসায়ানির লাইসেন্স লইবার যোগা
ব উক্ত প্রেণীর (যাক্তি কুঠি প্রভৃতির) উক্ত ডফনাল শাসুষারে বিত নির্দা দেওয়া উচিড, ঐ লাইনেন্সের নিশিত্তাভোশার ভাল ফা নিতে ছইবে।
অতএব জীসমুক ডোমার প্রাত এই আন্দেশ থাকিল, উক্ত ছালে উল্
বাবসায়ানি চালাইতে থাকিলে এই নোটিগ গোইনার পর বাইট দিন্দের
মবো ও ছার পর প্রতি বহসর সাজিল মানের ১ ডারিশ অব্যি বাইট
দেনের মধ্যে আপনি কি আশানার ক্ষরত্বোধ্য অপক্ষ কর্মকারা অমুক
ছানের কালেক্টর সাংছ্বের নিকট নাইনেন্স গাইনার দর্গতে ক্রিয়া এড
টাকা ফীও দিবে। উক্ত আইনের ডক্সীলের জমুক প্রেণীর মধ্যে (যে ব্যক্তি
কুঠি প্রভৃতি) আইসেল ভাছার লাইসেন্সের ডক্সী নির্দানিত আছে।
অমুক্ছান FORM E.

[See Rule 28.]

#### Record of interrogations addressed by

| Collector of Assessor of  |                 | , to               | carrying on the |  |  |
|---|-----------------|--------------------|-----------------|--|--|
| business of a in<br>Questions.  | village,        | thana,<br>Answers. | district.       |  |  |
| 1.—What is your name, fa<br>name, residence, and ca<br>any) P   |                 |                    |                 |  |  |
| 2.—What is your trade, dealing industry?  | ng, or 2.—      |                    |                 |  |  |
| 3.—What is the maximum f<br>which you are liable<br>the provisions of the Sch<br>of Act II (B.C.) of 1880 | under<br>ledule |                    |                 |  |  |
| 4,  | 4               |                    |                 |  |  |
| 5   | 5               | •                  |                 |  |  |
| 6.—   | 6.—             |                    |                 |  |  |

I declare that the foregoing has been read to (or by) me, and contains a correct record of the answers given by me to the interrogations addressed to me.

#### ADDITIONAL RULES FOR THE TOWN OF CALCUTTA.

- 1. Rules 11, 12, 14, 16, 18, 25, 26 and 27 above shall not have effect in the town of Calcutta.
- 2. The Collector of Calcutta is appointed by the Lieutenant-Governor. under section 3, to exercise the functions of a Collector under the Act within the local limits of the ordinary original jurisdiction of the High Court.
- 3. The Collector will be assisted by a Head Assessor and such Assessors as may from time to time be appointed by Government to conduct operations under the Act.
- 4. It will be necessary to examine the old assessments very carefully before entries are made in the first list framed under section 11, and notices served under section 17. The Head Assessor is authorized, under section 29, to exercise the powers of a Collector in regard to the preparation publication, and amendment of the list, but before passing any assessments under classes I, II, or III of the schedule, he shall take the special orders of the Collector. As soon as the list has been prepared, the Collector will open a register in the English character in the form below, to be called "Register of Assessees under the License-tax." The register will contain an index. The Collector should take every opportunity of checking the register by personal enquiry. Errors of assessment should be at once rectified if possible, and the register corrected accordingly.

### E etta t

### (विधित्र २) बाता (मन्।)

অমুক জিলার অন্তর্গত অমুক থানার অমুক আহে প্রীসমুক অমুক বে কর্মা চালাইডেছেন তৎসম্পর্কে অমুক জিলার কালেটর কিছা আনেসর শ্রীসমুক বেং প্রশ্ন করিবেন ডালার নিলি।

| প্রাপ   | BER ! |
|---|-------|
| ১।—ভোষার ও ভোষার পিতার নাব কি, ভোষাদের<br>নিবাস ছাল কোবায় ও কি ( যদি কোন ) জাতি? | 5 +   |
| ২।—ভোষার কোন্ ব্যবসায় বা কাৰবার বা শিশ্পকর্ম?                                    | 2 }   |
| o I->>> जारमंद्र त्रणीत र व्यक्तित  | •1    |
| ভক্সীলয়তে তুব উদ্ধ কড কী দিবার খোগ। ?  |       |
| 8 1—  | 8 1   |
| e I   | • 1   |
| » I—  | 91    |

আমি উক্ত এরোত্তরপত্র পাঠ করিয়াছি (বা তাহা আমার নিকট পাঠ করা গিরাছে) ও আমার নিকট যেই এখ করা গেল এই পত্রে আমার সেই২ এখের যথার্ক উত্তর আছে ইহা নির্দ্ধেশ করিয়া আমাইলাব।

আমুক ছান

আমুক ছান

আমুক জিলার কালেকটর

আমুক জিলার আংসেনর

১৮৮০ সাল ২২ মার্চ।

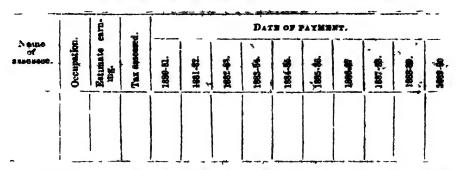
# কলিকাতা লগবের নিমিত্ত অভিবিক্ত বিধি।

- )। উপরি লিখিড বিধির ১১, ১২, ১৪, ১৬, ১৮, ২৫, ২৬ ও ২৭ ধারা কলিকাত। নগরে কলবৎ ছইবে না।
- ২। উন্মৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রেণর সাছের ও ধারামতে কলিকাতার কালেন্টর সাহেরকে হাই কোর্টের আনৌ নিয়মিত বিচারাধিপতোর ছানীর সীধার মধ্যে উক্ত আইনমত কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত করিলেন।
- ७। এक कान ध्रेशीन जारमम् ७ छक्क काहिनयङ काह्य होना है तांत्र निविक भ्रवर्गायको ममरत्र एव जारममहिन्यक नियुक्त कर्तन छैदिता कारमञ्जेत मारहरवद्र महिन्य किंद्रस्य ।
- ৪। ১১ ধারামতে প্রণীত প্রথম কর্দে লিথিবার ও ১৭ ধারানতে নোটিস আরী করিবার পূর্বে অতি সাবধানে প্রতাতন টাক্স ধার্য করণগুলি পরীক্ষা করিবার পূর্বে অতি সাবধানে প্রতাতন টাক্স ধার্য করণগুলি পরীক্ষা করিবার দেখিতে হইবে। ২৯ ধারামতে প্রধান আসেসরের প্রতি এই ক্ষমতা দেওরা গোল বে তিনি কর্দ্ধ প্রস্তুত ও প্রকাশ ও সংশোধন করণ সম্বাহ্য করিবার পূর্বে কালেন্টর সাহেবের নিশেষ বা ও প্রেণীমতে টাক্স ধার্য করিবার পূর্বে কালেন্টর সাহেবের নিশেষ অসুমতি লইবেন। কর্দ্ধ প্রস্তুত্ত করা গোলে পর কালেন্টর সাহেব "লাইসেজ উক্স দাতাদের রেজিন্টর" নামে ইংরাজী ভাষার নিম্নলিখিত পাঠের এক খান রেজিন্টর খুলিবেন। ঐ রেজিন্টরে স্ট্রীপত্র খানিবে। কালেক্টর সাহেব স্থরহ ভালত লইরা স্বোগমতে রেজিন্টর পরীক্ষা করিবা সাহেব স্থরহ ভালত লইবা, টাক্স ধার্যকরণ সংক্রান্ত এম অবিলয়ে সংগোধন করিতে হইবে, ও ভন্মুসারে রেজিন্টরও শুদ্ধ করিতে হইবে।

[अर्थट्यके त्यरक्षे । अकि । २५ जाजियः !]

Name of street, road or mouzah

Police-station.



- 5. Officers of Police of or above the rank of Inspector shall be deemed to be generally empowered to require any person holding a license to produce and show his license. But the Collector may, by an order in writing, generally or specially empower any other person to act in this behalf, as he may think fit.
- 6 Payment of fees and other demands under the Act must be made at the Calcutta Collectorate.
- 7. All petitions of objection against assessments must be heard by the Collector.
- 8. There is no appeal under the law against the Collector's order on a petrtion of objection. The Commissioner of the Presidency Division, however, is authorized, under-section 2d, to revise any order of the Collector, but before calling for the record he must be satisfied that the applicant has established prima facie a case of hardship. The Commissioner should "rrange to sit at the Collector's office in Calcutta at stated times for the exercise of his power under this rule, and give parties an opportunity of appearing before him.

#### NOTIFICATION.

The 1th February 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to publish for general information the following Order in Council, and the Regulations appended thereto, for preventing collisions at sea, which will come into force on the 1st September 1880.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govl. of Bengal.

At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 14th day of August 1879.

#### PRESENT:

### THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL

Whereas by "The Merchant Shipping Act Amendment Act, 1862," it was enacted that on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, or such later day as might be fixed for the purpose by Order in Council, the Regulations contained in the table marked C in the schedule to the said Act should come into operation and be of the same force as if they were enacted in the body of the said Act; but that Her Majesty might from time to time, on the joint recommendation of the Admiralty and the Beard of Trade, by Order in Council, annul or modify any of the said Regulations, or make new Regulations in addition thereto or in substitution therefor; and that any alterations in, or additions to, such Regulations made in manner aforesaid should be of the same force as the Regulations in the said schedule:

And whereas by the same Act it was further provided that whenever it should be made to appear to Her Majesty that the Government of any foreign country was willing that the Regulations for preventing collisions contained in Table C in the schedule to the said Act, or such other Regulations for preventing collisions as are for the time being in force under the said Act, should apply to the ships of such country when beyond the limits of British jurisdiction, Her Majesty might, by Order in Council, direct that such Regulations should apply to the ships of the said foreign country, whether within British jurisdiction or not; and it was furtuer provided by the said Act that whenever an Order in Council had been a issued

[Government Gasetts, 27th April 1880.]

मानुका रशांनीम पर्वाक पाळर्प प्राक्तक वा शर्यत या मोद्याद वाप ।

| 1                     |           | ÷  | ŧ      | क्रिवात्र कोवियं । |        |            |   |        |     |         | . "    |        |        |  |
|-----------------------|-----------|--|--------|--------------------|--------|------------|---|--------|-----|---------|--------|--------|--------|--|
| টাক্স দা-<br>ভার নাম। | The state | A THE PARTY OF THE | 10 PTS | SHE-43             | S+54.5 | 3.0 F. 1.0 |   | Suppre | なる大 | Seeding | 3449.2 | 316-13 | 3. C48 |  |
| ,                     |           |  |        |                    |        | ,          | ٠ |        |     |         |        |        |        |  |

द। कान गाकि लाइरंग्स शाइरन, इनल्याहेद्द्र ग्रा प्रमुद्ध (आग्री) । लाकीरम्ब व्यक्तिस्मान्द्रका मागान्य की हारक स्थाननेत्र नाइरंग्स प्रेम-मिक किर्द्ध के त्रथाहेद्द्र सारमण समित्रात स्थानित विश्व साम्या किर्म वह कार्य रिक्क सारम्बेन मारस्य प्रेमिक स्थान किर्म साम्या मिन्न वह कार्य भटक समा क्या कार्य व्यक्तिक मागान्य रा विरम्य सम्या मिरा शासिर्य मा

5। जाहेबर्ड को 6 जमा आया क्लिकांकात काटनकेती काशाहीएड प्रिटक बहेरन।

को । होस्स वार्वास्करूपक विलद्भ कोर्यास्क कार्यास करा वाहा । कोरा कोरलक्केत मोद्रवदन कविद्यास केरिया

৮। আপজির, দর্থাতের উপর ক্রানেকৃটর, সাংহব বে আঞা করেন আইনসতে সেই আজার উপর আপীল নাই। প্রেসিডেন্সীগুণ্ডের ক্রিন্সনর সাংহব ২১ গারাগতে শলেক্টরের আজা কংলোধন করিছে পারিবেন, কিন্তু নগ্নী ভলব করিবাবপূর্বে ভাঁহার বুঝা চাই যে দর্শান্ত পারিব্র লক্ষে এড় ক্রেন্স হিবর হইয়াছে আপাত ও: দেখিছে গেলে ইছার প্রমান আছে। এই ধারামত ক্ষমভক্তেনে কার্য্য করিবার নিমিত্ত কমিশানর সাংহব নির্দিন্ত সমনে কলিকাতার কালেক্টরী কাছারীতে বসিবার বন্দোবত্ত করিবেন ও পক্ষদিগনে আপনার সমুখে উপন্তিত হইবার সংযোগ দিবেন।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮০০ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—সমুদ্র পথে জাছাজে জাছাজে ধান্তা লগা। নিবারণার্থ মান্ত্রিসভাষিষ্টিত। জীজীঘতী মহারাণীর নিম্নালখিত আজ্ঞা ও তৎসংযুক্ত বিধি জীবৃত লেল্টেণেন্ট গবর্ণর সাহেব সাধারণের অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করিলেন। উক্ত আজ্ঞা ও বিধি ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেশ্বর অবধি প্রবল ছইনে।

> এচ, জে, রেম্প্রসর, বন্ধদেনের গ্রন্দেন্টের সেক্রেটরী।

১৮৭৯ সাল ১৪ আগফী, বাইট ছাপছ অস্বোর্ণ রাজবাদীর সভাগৃহে, উপস্থিত মন্ত্রিসভাগিতিও।

শহাসহিমাধিতা উত্তিমতী মহারাণী।

"গঙ্গাগরী ছাছছে বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ৯-৬২ সালের আইনে" বিষান ছিল যে ৯-৬৩ সালের জুন, মানের প্রথম ভারিথ অবিদি, অথবা মন্ত্রিসভাষিত্রি। জ্ঞীনিন্দী সহারানীর আজাক্রমে পরতারী যো ভারিথ ধার্যা করা যার ভদৰধি উক্ত আইনের ভক্সীনের C চিক্লিড টেবিলের বিধি কার্যা-কর হইবে ও উক্ত আইনের অলম্বন্ধণ হইয়া বিধিবন্ধ হইলে যেরপ বনবং হইড ভজ্ঞপ বনবং হইবে; কিন্তু যুক্ষভাহাজের কার্যাসাধককর্ পক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমন্ড হইয়া পরামর্শ দিলে, জ্ঞীমন্তী মহারানী সমরে মন্ত্রিসভাধিতিও। জ্ঞীমন্তীর আজা প্রকাশ করিয়া উক্ত বিধির কোন ধারা রহিত্ত কি পবিবর্ত্তিত করিছে অথবা তনভিবিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে মৃত্তন বিধি প্রণম্ম করিছে পারিবেন এবং পুর্বেশ্বান্ত উক্ত বিধিতে যে কোন পরিবর্ত্তন বা সংযোগ করা যায় ডৎসমুদার উক্ত তক্সীলের অন্তর্গত বিধির মানুর বনবং হইবে।

ঐ অংইনে আরো বিধান ছিল বে, যাক্কা লাগা নিবারণার্থ, উক্ত আইনের ওক্সালের টে চিলিড বিধি অথবা যাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনমন্ত অন্য যে বিধি যথকালে বলবৎ থাকে ভাষা ব্রিটিয় বিচারাধিপতার সীমার বহির্দ্ধ ছালেঞ্জান ভিন্ন দেশীর আহাজের প্রতি বর্ত্তে, উক্ত দেশের গবর্ণবেন্টের ইয়াতে সম্মতি আছে বিলিয়া অধিবতী মহারাণীর প্রভীতি অন্নাশ গেলে অক্তিন্তিটি মহারাণী সন্ত্রিসভা-ধিন্তিতা অক্তিমভীর আজা দিরা আদেশ করিতে পার্চিথেন যে, ব্রিটিয় বিচারাধিশতোর অন্তর্গত ছালে ছউক বা না ছউক, উক্ত ভিন্নদেশীর আহাজের প্রতি উক্ত বিধি বর্ত্তিবেঃ উক্ত আইনে আরো বিধান

[ त्रवर्दवन्दे (गर्षके । ১৮৮० । २१ व्यक्तिन ।]

applying any Regulation made by, or in pursuance of, the said Act to the ships of any foreign emittry, such ships should in all cases arising in any British court, be deemed to be subject to such Regulation, and should, for the purpose of such Regulation, be treated as if they were British ships:

And whereas by, an Order in Council made, in pursuance of the said recited Act, and dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct:—First, that the Regulations contained in the schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order;

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether, within British jurisdiction or not:

And whereas by several Orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said Order of the ninth of January one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said Orders, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by Order in Council, dated the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the Regulations appended to the said first-recited Order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 13 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles:

And whereas the Admiralty and the Board of Trade have jointly recommended to Her Wajesty that the Regulations contained in the Order in Council dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled from the first day of September one thousand eight hundred and eighty, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations hereinafter set forth:

And whereas it has been made to appear to Her Majesty that the governments of the several foreign countries mentioned in the second schedule hereto are respectively willing that the Regulations contained in the first schedule hereto shall apply to ships of the said-countries respectively, whether within British jurisdiction or not:

Now therefore Her Majesty, by virtue of the powers vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice of Her Prvy Council, is pleased to direct:—

First, that on and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, the Regulations appended to the said order in Council of the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations contained in the first schedule hereto.

Second, that the said Regulations contained in the said first schedule hereto shall, from and, after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, apply to ships of the countries mentioned in the said second schedule hereto, whether within British jurisdiction or not.

C. L. Perl.

#### FIRST SCHEDULE.

#### REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA.

#### Preliminary.

ART. 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every steam-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

### Rules Concerning Lights.

ART. 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunsise.

Government Gazette, 27th April 1880.]

ছিল বে, উক্ত আইনের নির্দিষ্ট কিছা তৎক্রমে প্রণীত কোম বিধি কোম ভিরদেশের আছাজের প্রতি বর্তাইরা মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা জ্ঞিত্রবিতীর আজা প্রচার করা গেলে, কোন ব্রিটিছ বিচারালয়ে যে সকল মোক-দ্দমা উপিত হর তৎসম্বাদ্ধ উক্ত জাহাজ উক্ত বিধির নিরমাধীন বলিষা জ্ঞান করা যাইটো এবং উক্ত বিধির কার্যাপক্ষে ব্রিটিষ ভাহাজ হইলে থেরপ হইত ঐ আহাজের প্রাতি ডক্কেশ বাবহার করা যাইবে।

পূর্বেলির্মিত আইনক্রে কৃত ১৮৬০ সালের ৯ আতুরারি তারিখের মন্বিস্ভাধিন্তিও প্রীশ্রীমতীর আত্মাত্মার প্রীষ্ট্রমতী মহারাণী এই আন্দেশ করেন;—এব্যতঃ উক্ত আইনের ভফনীলের বিনি পরিবর্ত্তিত করিয়া তাছার স্থানে ভক্ত আত্মা সংযুক্ত কএকটি বিধি দেওবা যার।

ৰিতীয়ত: ব্ৰিটিৰ বিচারাধিপভার অন্তর্গত স্থানে হউক বা মা হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুম তারিধ অবধি উকু আজা সংযুক্ত উক্ত বিধি করাসী ভাহাত্তের প্রতি বর্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা প্রীক্তীর ক্রক আজাদার। শ্রীক্রীমন্ত্রী মহারাণী আদেশ করেন যে ১৮৬০ সালের ৯ জানুরারি তারিখের উক্ত কাজা সংযুক্ত বিধি, ব্রিটিব বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত ছালে হউক বা লা হউক, ঐং আজার নির্দ্ধিকী দেশের আহাতেখন প্রতি বার্ত্তবে।

যুদ্ধ আহাজের কার্যাসাধক কর্তুপক্ষ ও বাণিজ্যবিষ্ণক বোর্ড একমত হইগ পরাষর্শ দেও মাতে

ক্রি শ্রী মন্ত্রী মহারাণী ১৮৬৮ সালেব ৩০ জুশা ত তারিবের মান্ত্রিসভাধিষ্টিত। জ্রীজীমতীর আজে দিয়া, উক্ত প্রথমোল্লাখত মন্ত্রিসভাবিষ্টিতা জ্রীজীমতী। আজা সংযুক্ত বিধির ১১ ও ১৩ থাবার ব্যাখ্য করণার্ধ ও উক্ত কুই ধারার ফল সংক্রান্ত সন্দেহ ও ভ্রান্ত দুর করণার্থ উক্ত বিধিতে কোনং কথা সংযোগ করেন।

উক্ত যুদ্ধ আহাজের কার্যসাধক কর্তৃপক্ষ ও বাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একস্ত হইরা একণে পরা-বর্দ দির। ছেন যে ১৮৬০ সালের ৯ আসুখারে ভাহিথের মন্ত্রিসভ নিষ্ঠিত। প্রীক্রীনভীর আজার অন্তগত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই ও।রিখের মন্ত্রিসভাবিষ্ঠিত। প্রীক্রীনজীর আজায় উক্ত নিধিতে যে২ কথা সংযোগ কথা যায় ওাছা ১৮৮০ সালের ১ সেল্টেম্বর ভারিথ অবধি রাছত কাবরা উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্তে পশ্চাল্লিখিও সূতন বিধি দেওবা যার।

আর শ্রীজীমতী মহারাণীব প্রতীতি জন্মিশছে যে এতৎসংযুক্ত ধিতীর তক্ষনীলের উল্লিখিড ভিন্ন হৈছে। এই বে, ব্রিটিষ বিচারাবিপত্যের অন্তর্গত স্থানেই ছউক বা না ২উক এতৎ সংযুক্ত প্রথম তক্ষনীলের বিধি ঐং দেশের আহাজের প্রাত বর্ত্তিবে।

এইানিমিত্ত পূর্ব্বেরিসিত আইনে জ্ঞীপ্রতীয় প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইরাছে ভদমুসারে ভিনি এক্ষণে স্থীয় মন্ত্রিসভার উপদেশক্রমে এই আদেশ করিতেছেন ,

- (১) ১৮৬০ সালের ৯ জাতুরারি ভারিখের মন্ত্রিসভাগিতিতা ঐজীমতীর আজাসংযুক্ত বিধি ধাবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুল ই তাবিখের মন্ত্রিসভা ধণ্ডিতা জীলীমতীর আজার উক্ত বিবিজে বেং কঞ্চা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেশ্বর তারিখ অবধি রহিত কনিয়া ডক্তা বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে এওৎসংযুক্ত প্রথম ভক্তনীপের অন্তর্গত ভূতন বিধি দেওয়া যাইবে।
- (২) এতৎ সংযুক্ত প্রাণম তফসীলের অন্তর্গত উক্ত বিধি, ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি ব্রিটিব বিচাংগধিপত্তার অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, এতৎসংযুক্ত দিতীয় তক্সীলের উদ্ধিখিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

मि, अल, शीम।

### প্রথম ওদস্পল।

### সমুদ্রপথে আছাজে > পাক্লা লাগা নিশারণার্থ বিধি।

### উপক্রমণি-া।

১ ধারা। নিম্নলিখিত বিধিতে কোন কলের জাহাজ ন'স্পার ব'লে না যাইখা পাইল ভরে গেলে পাইল ভরে গানী জাহাজ বলিয়া গণ্য ছইবে, এবং কোন বলের জাহাজ বাস্পের বলে গেলে, পাইলভরে হাউক বা মা যাউক, বাস্পের বলে গানী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য ছইবে।

### वारलाक मःकां छ विधि।

२ श्रांता । .७, ८, ८, ७, १, ८, ७, १० ७ )> विक्षित निव्यतिष्ठ कथक श्रांता कर आंताहिक खेलूब आंद्यां कांत्रांत जरून अवस्थित पूर्वांत अविध पूर्वांत्रत शर्यां क जनत स्थानिक स्थिति व्यविध स्थित स्थानिक स

[गदर्गदबन्हे (भरक्षेत्रे। अन्न०। २१ व्याधिन।]

## ART. 3. A seagoing steam-ship when under way shall carry-

- (a.) On or in front of the foremast, at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull not less than such breadth, a bright white light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of the ship, viz. from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.
- (b.) On the starboard side, a green light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.
- (c.) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 pionts abaft the beam on the port side, and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.
- (d.) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so us to prevent these lights from being seen across the bow.
- ART. 4. A steam ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights, earry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position, as the white light which other steam-ships are required to carry.
- ART. 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night carry in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light, three red lights in globular lanterns, each not I sa than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart: and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of but not lower than her foremast head, three black bulls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by app oaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships when not making any way throngo the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

- ART. 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.
- ART. 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red, side lights cannot be fixed, these lights shall be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use: and shall, on the approach of or to other vessels, be exhibited on their respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the part side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

ART. 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.

৩ ধারা। সমুদ্রগামী কলের জাহাজ চালাইবার সময়ে

- (ক) অগ্রন্থ মাজকরে উপরে বা সমুপভাগে থোল হউতে অলুনে বিল কুট উর্দ্ধে, এবং আলাজ বিল কুট অপেকা চৌড়া হউলে, থোল হউতে অলুনে ঐ চৌডামত উর্দ্ধে একটা উত্থান লালা আলোক আলোক বিল কুটা বিলি হউবে। ঐ আলোক একপে প্রস্তুত্ত করিছে ইউনে বে কম্পানের ২০ পাই ও পানি মত নিত্যতাল ভাগের উপর নমাম ও ফানিছের আলোক দেখার। উহা এরপে রাখিতে হইবে যে জ হাজের প্রাঞ্জেক পার্যা ১০ পাইন্ট পরিমিত আলোক পজে, অর্থাৎ ঠিক দ্বাধা দিকু ইইবে পজে ক পার্যা ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক পিছাইর। পজে। উহা এপ্রকারর হারিতে, জানাল পারিষ্টার আলোক পিছাইর। পজে। উহা এপ্রকারর হারিতে, জানাল পারিষ্টার আলিলে, অলুনা পাঁচি মাইল ছুর হইতে দেখা যার।
- (খ) ডাইন পাশে সর্জ বজের শালোক জ্বালিখা রাখিডে ছইবে। এ লালোক এরপে প্রস্তুত করিছে ছইবে যে কঁপাদের ১০ পাইন্ট পার্মিত লিঙ্গণ্ডল ভাগের উপর সনানাও অবিভিন্ন আলোক দেখার। উছা এরপে রাখিডে ছহবে যে ঠিক সমুখ নিক্ হইতে াইন গাখে ২ পাহন্ট পরিমিড আলোক পিছাইয়া পড়ে। উচা এপ্রান্তের ছইবে যে অন্ধকার রাত্তিত, আকাশ পার্মার থাকিলে, অনুনে মুই নাইল দুর হইতে দেখা যার।
- (গ) বান পা শ লাল আলোক আলিরা বাণিতে হইবে। ঐ আলোক এরপে এক্সত করিতে হইবে বে কম্পানের ১০ পাইন্ট পরিমিত দিঙ্ধ গল ভাগের উপার সমান ও আ বাক্ছিল আলোক দেশার। উহা এরপে রাখিতে হইবে যে ঠিকু সমূহ দিক হইতে বামপাশ্যে ২ পাল্ট পরিমিত আলোক পিছাইলা পড়ে। উহা এএকারের হইবে যে অন্ধনার রাজিতে, আকাল পরিছার থাকিলে, অনুন মুই মাইল দুর হুইতে দেখা যার।
- ্ষ) আলোক হইতে সন্মুখ দিকে অন্যন ও ফুট দুরে জাহাজের উপর পর্দ্ধা দিয়া উক্ত সর্জ্ব ও লাল আলোক এরূপে রাখিতে হইনে যে পুকোঠাগ দিয়া এই আলোক দেখা গায়য়।
- ৪ ধরে।। কলের আহাত্র বথম অন্য জাহাত্র টানিরা লগরা যার, তথম পাছের আলোনের আতিরিক্ত অন্যন ০ ছট অন্তর একটির উপর একটি করির। উদ্ধাধোডোবে ছুইটি উজ্জ্বল লালা আলোক জালিয়ারাখিতে হুইনে; ইহাতে অন্য কলের জাহাত্র হুইতে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া আন যাধ্যে এই ছুইটি আলোক একই রূপে প্রস্তুত ও একই প্রকারের হুইবে, এণ্ছ অন্য সলের জাহাত্র শাদা আলোক যে স্থানে জালিয়া রাখিবার আদেশ আছে সেই স্থানে জালেয়া রাখিবার আদেশ আছে সেই স্থানে জালেয়া রাখিবার আদেশ আছে সেই স্থানে জালেয়া রাখিতে হুবে।

ধারা। কোন আহাক্ত কলের জাহাক্তই এটন বা পাইলভরে গামী কাহাক্তই, ইউক, টেলিপ্রানের ভার বসাইতে বা কুড়াইরা লগতে নিযুক পাকলে, কিয়া কোন ডুইটনা বসতঃ অধ্যক্ষপুরা হইল কলের ভাগাজের বে ছানে শালা আলোক আলার। রাখিবার আনেশ আছে রাত্রিকালে সেই ছানে জালির। বাখিতে হই ব, ও কলের জাহাজ হইলে, ঐ আলোকের পরিবর্তে গোলাকার লাঠনের মধ্যে ভিনটি বাজ্ব আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে। প্রত্যেক লাঠনের বাবে অকুন ২০ ইঞ্চি পরিমিত হইবে, এবং ঐ গুলি একটির উপর একটি করিয়া অক্যান ভিনহ ক্ষট অন্তর উদ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে। লিবসে অপ্রমাজলের মধ্যের নীচে না পড়ে এরপে ভাষার সন্মুখভাগে অক্যান ও কুট অন্তর একটির উপর একটি বিলাই ভিনটি কাল বর্জুল বা প্রতিলকা উদ্ধাধোভাবে রাখিতে হইবে।

এই সকল পুশুলিক। ও আলোক যে জাহাজে বাবছত হয় সেই জাহাজ অধাক্ষণুনা ও তদ্মিষিত গ্রান্ত। হ'তে সরিয়া যাইতে পারে না, উক্ত পুতলিকা ও আলোক সমীপগামি জাহাজ গুলিতে এইরপ সিকুলেল বলিয়া বিধেচিত হ'বে।

জলপথে না চলিবার সময়ে উক্ত আহাজে পার্শালোক দিতে হইবে না, কিন্ত চলিবার সময়ে। দিতে হইবে।

৬ ধারা। পাইলভরে গাদী কোন জাগজ যথন চলিতে থাকে অথবা যথন তাছা অন্য জাছাজ জারা টানিয়া লইখা যাওয়া যায়, তথন চলিবার সময়ে কলের জাছাজের মিমিন্ত ৩ ধারার যে ২ আলো-কের বিধান আছে গাহাডেও সেইং আলোক জালিরা বাধিতে হইবে। কিল ভাহাতে শাদা আলোক কথনও জালিরা রাধিতে হইবে না।

৭ থানা। ঝড় রক্টির সমরে ক্ষুত্র ভাষাতের সম্বন্ধে যেরপে ঘটে, সেইরপে যথম সবুক্ত ও লাল পার্খালোক স্থির করিয়া রাখিডে পারা যার লা, ঐ ২ আলোক ভাষাতের ঘথাযোগ্য পার্খে ব্যবহারার্থ গুল্পে করিয়া ডেকের উপর রাখিডে হইবে; এবং অন্য জাষাত বা ভাষাতের নিকটন্থ হইলে, ধাক্সা লাগা নিবারণার্থে যথাকালে স্থাযোগ্য পার্থে এরপে দেখাইতে হইবে যে ঐ আলোক অভ্যুৎকু ট্রাপে দেখা যার ও সবুক্ত আলোক বাম পার্থে দেখা না যার ও লাল আলোক ভাইন পার্থে দেখা লা বার।

সহজে সঞ্চালনবোগ্য ঐ আলোকের ব্যবহার অধিকতর ফলবৎ ও দহল করিবার নিজিত, ঐ আলোক দে লাওকে তাহার বহির্তাগে উক্ত আলোকের রহ লাগাইতে হইবে, এবং ঐ লাওনে বথা-যোগ্য আবরণ দিতে ছইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাগাজই হউক বা পাইলডরে গারী জাগাজই হউক, বধন লক্ষর দেলিরা থাকে, থোল কইডে ২০ ফুটের অনধিক উর্দ্ধে যেখালে বড় ভাল দেখা যার একটি লালা আলোক জ্বালিয়া রাখিবে। অস্থান ৮ ইঞ্জি ব্যাসবিশিন্তি গোলাকরে লাওনে ঐ জ্বালেকে রাখিতে হইবে ও উহা এরপে প্রেক্ত কঠিতে হইবে যে দিঙ্মগুলের সকল দিকে স্পৃত্য এক সাইল চুরে পরিছার সমার্ল ও অনিশিন্ন আলোক দেখার।

[ १४ ने दम ने दम कि । अन्न । ३५ व्यक्तिम ।]

ART. 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the most head visible all round the horizon, and shall also exhibit a flare-up light or flare-up lights at short intervals which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

- ART 10. (a)—Open fishing boats and other open boats when under way shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall is lieu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.
  - (b)—A fishing vessel and an open boat when at anchor shall exhibit a bright white light.
  - (c)—A fishing vessel when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.
  - (d)—A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or if the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Aricle 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (a) of this Article.
  - (e)—Fielding vessels and open boats shall not be prevented from using a flare-up in addition if they desire to do so.
  - (f)—The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.
  - (g)—All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constituted as to show all round the horizon.
- ART. 11. A ship which is being overtaken by another shall show from her stern to such last-mentioned ship a white light or a fine-up light.

### Sound Signals for Fog, &c.

ART. 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle, or other efficient steam sound signal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog horn to be sounded by bellows or o her mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, mist, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows, that is to say -

- (a) A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.
- (b)—A sailing ship under way shall make with her fog horn, at intervals of not more than two minutes, when on the starboard tack one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.
- (c)—A steam ship and a sailing ship when not under way shall, at intervals of not more than two minutes, ring the bell.

Speed of Ships to be moderate in Fog, &c.

ART. 13. Every ship, whether a sailing ship or steam-ship, shall in a fog, mist, or falling snow go at a moderate speed.

### Seering and Sailing Rules.

- ART. 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows, viz.—
  - (a)—A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is closebauled.

৯ ধারা । আতৃকাটার আহাত আশেষ ঠেননে আড়কাটার কর্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলৈ, অন্য জাহাতে যে২ আলোক জানিয়া রাখিতে হয় সেই২ আলোক জানিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিন্ত্যুগুলের সকল দিক্ ছউতে ধেখা যার এরূপ একটি লালা আ লোক মান্তলের বার্ধায় জানিয়া রাখিবে, এবং পানের নিনিটের আমধিক সমারত্তরে এক হা একারিক অতুজ্বল আলোকও দেখাইবে।

আড়কাট্টর আহাজ আপন ফৌশনে আড়কাট্টার জন্ম করিতে নিযুক্ত না বাহিলে, আন্টান্য আহাতের

मात्र जातमक ज्ञानित स्थित ।

১० शावां। व्याप्यतिवात (थाना तोका ७ कार्य क्षकांदित व्याना दिश्वां य्यकांदन विल्ड शांदक, कार्य क्षावाला वाला कार्य कार्

(थ) प्रदेश स्वित्तंत्र क्यांशांकि ७ (थांका क्यांका क्यांत्र स्वित्तंत्र अविदेश अविदेश क्यांका

(গ) মৎসা ধনিবার আহাআদি মৎসা ধরণার্থে আল কেলিরা গড়ালিয়া দিয়া বাইবার সময়ে একটি ম'স্তু'লর উপর অনুন ডিল কুট অস্তুর একটির উপর একটি করিয়া উর্দ্ধান্তাবে ছুইটি লাল

व्यात्मिक कालिया वर्षित्व।

- খি টুলব অবাং যে জাহাজানি টানা ভাল কেলিয়া যায় তাহা যংকালে উক্ত কাৰ্য্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি মান্তলের উপব অনুনে তিন কুট অন্তর একটির উপর একটি কবিয়া উদ্ধাধোতাৰে ছইটি আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। উপরের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি সবুজ বজের হইবে। আর ভাহাতে অন্য জাহাজানির ন্যার পার্যালোকও রাখিতে হইবে; অথবা পাশালোক রাখিতে না পারা নেলে, ৭ ধারার বিধান্যতে রজিণ আলোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকর্ণমত লাল ও সবুজ রজের কাচযুক্ত লাঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।
- ( %) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও খোলা দৌকার এতদভিত্তিক একটা অত্যজ্জ আলোক ও ব্যবহার করিতে চাহিলে, তাহা নিবারণ করা যাহবে না।
- (চ) সমৃত্যে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৬৮ সালের ইক্ষণণ্ডীয় আইনের তফ্সীলে ক্রান্সের সহিত ইক্ষলণ্ডের যে সন্ধিপত্র প্রদন্ত কইয়াছে, ভাষার ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার দিখিত আলোকের পরিবর্ত্তে এই
  ধারার লিখিত আলোক দিতে হইবে।
- (ছ) পার্শ্বালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদর আলোক এথকারে নির্দ্ধিত গোলাকার লাঠনে দিতে ছইবে যে দিঙ্মগুলের সকল দিকে দেখা যায়।
- ১১ ধানা। পশ্চাদ্দিক হইতে অন্য একখান জাহাত আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চাদ্যাগ হইতে প্রথমাক্ত জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা জত্যুজ্বল আলোক দেধাইবে।

### कूगोर्गा अञ्जिष्ठ भरमत निकासनत विधि।

১২ ধারা। কলের জাহাজে বাষ্পাঘটিত বাঁশী অথবা অন্য কার্যাকর বাস্পাঘটিত শব্দর সিকনেল থাকিবে। তাহা এরপে রাখিতে হইবে যে কোন বাধা দ্বারা শব্দে বিস্তাবের প্রতিবন্ধকতা না হয় এডঘাতীত কুরাসাকালীন কার্যাকর শিক্ষা থাকিবে। তাহা জাতা বা অন্য যন্ত্রদারা বাজাইতে হইবে; আরু একটি কার্যাকর ঘন্টা থাকিবে। পাইল ভরে গানি জাহাজেও ভব্দপ কুযাসাকালীন শিক্ষা ও ঘন্টা থাকিবে।

অধিক বা অল্পা কুলাসার বা বরফ পডিবার সমর, দিনেই হউক বা রাজিতেই হউক, এই

श्रीतात्र विनेख निकरममर्शन श्रमाञ्जिबिख माख वावश्रीत कविट स्हेटव, यथी,

(ক) কলের আহাজ চলিবার সময়ে বস্পেষ্টিত বাঁশী বা অন্য বাস্পন্নটিত শব্দের নিক্ষেত্র

मित्रा छूटे मिनिटवेद अमधिक कोलाख्य मीर्घ होत्रि भन्न विदिव।

- (খ) পাইল ভরে গামী ভাহাল চলিবার সময়ে কুয়াসাকাণীন শিক্ষা ছাঃ। ছুই মিনিটের অনধিক কালান্তর, ভাইন দিকে গমন কালে একটিশল ও বামনিকে গমন কালে ক্রমিক ছুইটি শল ও বায়ুর প্রতিকূলে গমন কালে ক্রমিক ভিনটি শল করিবে।
- (গ) কলের জাহাজ ও পাইলভরে গাসি জাহাজ যৎকালে লাচলে, চুই মিনিটের জন্ধিক কালাস্তর ঘন্টা বাজাইবে।

### কুয়ানা প্রভৃতিতে জাহাজের বেগ জাল হইবার বিধি।

১৩ ধারা। কোন জাহাজ পাইলভরে গামি জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, অধিক বা অলপ কুয়াসাল্ল বা বরুক পড়িবার সময়ে অলপ্রেগে চলিবে।

### सूत परेटछ मिथियात छ मारिम छूमिन्नी वार्ययात विधि।

১৪ ধারা। পাইলভরে গামি ছুইখান জাছাজ যদি এরপে পরস্পায়ের নিষ্ট্রমন্ত্রী ইইডে খাকে যে शাহ্বা লাগিবার সন্তাবনা হয়, ভবে ওত্মধ্যে একখান নিম্নলিখিত মডে জন্য খানির পথহুইতে সরিয়া বাইবে, যখা,

(ক) কোন আছাজ অসুকুন বায় পাইয়া চলিছে থাকিলে, বায়ুর প্রতিস্থানি আহাজের পথ

[गवर्गमण्डे (भरषाहै। ५४० । २५ व्यक्तिम ।]

- (b)—A ship which is close-hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is close-hauled on the starboard tack.
- (c)—When both are running free with the wind on different sides the snip which has the wind on the port side shall keep out of the way of the ther.
- (d)—When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to windward shall keep out of the way of the ship which is to leeward.
- (e)-A ship which has the wind aft shall keep out of the way of the other ship.
- ART. 15. If two ships under steam are meeting end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her course to starboard, so that each may pass on the port side of the other
  - This Article only applies to cases where ships are meeting end on, or nearly end on, in such a manner as to involve risk of collision, and does not apply to two ships which must, if both keep on their respective courses, pass clear of each other
  - The only cases to which it does apply are, when each of the two ships is end on, or nearly end on to the other, in other words, to cases in which by day each ship sees the mast of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by night, to cases in which each ship is in such a position as to see both the side lights of the other.
  - It does not apply by day to cases in which a ship sees another ahead crossing her own course; or by night, to cases where the red light of one ship is opposed to the red light of the other, or where the green light of one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light is seen ah ad, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.
- ART. 16. If two ships under steam are crossing so as to involve risk of collision, the ship which has the other on her own starboard side shall keep out of the way of the other.
- ART. 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such directions as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.
- ART. 18 Every, team-ship when approaching another ship, so as to involve risk of collision, shall slacken her speed, or stop and reverse if necessary.
- ART. 19. In taking any course authorized or required by these Regulations a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz —

One short blast to mean—"I am directing my course to starboard."

Two short blasts to mean-" I am directing my course to port."

Three short blasts to mean-"I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used the course of the ship must be in accordance with the signal made.

- ART. 20. Notwithstanding anything contained in any preceding Article every ship whether a sailing ship or steam-ship overtaking any other, shall keep out of the way of the overtaken ship.
- ART. 21. In narrow channels every steam-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fairway or midchannel which lies on the starboard side of such ship.
- ART. 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way the other shall keep her course.
- ART. 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation, and to any special circumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

No Ship under any circumstances to neglect proper precautions.

ART. 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or crew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals, or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

[Government Gazette, 27th April 1880.]

- (খ) যে ভাৰাৰ বাধুর প্রাভিক্লে বাধ দিকে যাইডেছে, ডাহা বাগুর প্রভিক্লে ভাইন দিক্ গালি ভাৰাজের পথ চইডে সরিপ্লা যাগবে।
- (গ) ডিশ্বং পাশু হিতে অমুকুল বারু পাইয়া ছু টি জাব্য চলিতে থাকিলে, যে জাব্যজর বাম পাশু বইতে বাযু বহু ভাষা অন্য ভাষাতের পথ হইতে সরিয় বাইবে।

্য<sup>ল</sup> একই পাশু<sup>\*</sup> হইতে অন্তক্ল বায়ু পাংরা ছু'টি জাছ জ চলিতে থাকিলে, বাডালের সিকে যে' জাহাজ থাকে তাহা অন্য জাহাজের পথ হংতে সরিষ যাইবে।

(७) य च च दिक्त शिष्ट वाजान नारग , जांका अना चाक्तिक शथ करेट निविध याहिता।

১৫ ধারা। বাস্পাবলৈ গামি তুইখান জাহাজ যদি এরপে প্রান্তেই বা প্রায় প্রান্তেই মিলে বে ধারু। লাগিবার সম্ভানা হয়, তবে প্রভাক জাহাজই এরপে ডাইনে সহিয়া বাইবে যে একটি অন্যটির বাম দিকে চলিখা যাইতে পারে।

যে ছলে জাছাজ্জর এরপে প্রান্তে ২ বা প্রায় প্রান্তে ২ মিলে যে ধারু। লাগিবার সন্তা-লা হয়, কেবল সেই ছলে এই ধাবার নিধান থাটে; এবং যে ছলে ছুইখান জাছাল আপেন ২ পথে থ কিলে পাল দিয়া চলিয়া যাইবে, সেই দলে খাটে না।

যে ছলে একখান আহাজ অনা আর একখান আহাজের সহিত প্রান্তে লথবা প্রায় প্রান্তে ২ মিলে অর্থাৎ যে ছলে দিবাভাগে এক আহাজের লোক অপর আহাজের মাস্তল আপন আহাজের মাস্তল সহিত সমস্তের বা প্রায় সমস্তের দেখিতে পার, এবং যে ছলে রাত্রিকালে প্রত্যেক জাহাজ এরপ স্থামে আইসে যে তাহাইতে অন্য আহাজের উভর পার্খালোক দেখা যার, বেবল সেই ছলেই এই ধারার বিধান খাটে।

দিবাভাগে যে ছলে এক জাৰাজ হইতে দেখা যায় যে সমুখদিকে ভাষার পথ পার হইবা অন্য জাৰাজ যাইতেছে; অথবা রাত্তিকালে যে ছলে এক জাহাজের লাল আলোকে অন্য জাহাজের লাল আলোকের সমুখে পড়ে, কিছা এক জাহাজের সবুল আলোক অন্য জালাজের সবুল আলোকের সমুখে পড়ে, কিছা সবুজ আলোক বিনা ল ল আলোক বা লাল খালেকে কিন নবুল আলোক সমুখ দিকে দেখা যায়, কিছা সমুখ দিকে না হইয়া অন্যত্ত সবুজ ও লা ব উভয় আলোকই দেখা যায়; সেই ছলে এই ধারার বিধান খাটে না।

১৬ ধারা। যদি বাষ্পাবলে গামি জুইখান জাহাজ পরস্পাবের পথ এরপো কাটিয়া যায় যে ধারু।
লাগিবার সম্ভাবনা হয়, তবে যে জাহাজের ডাইন দিকে অন্য জাহাজ থাকে সেই জাহাজ সেই আন্য
জাহাজেব পথ হইতে পরিষ। বাইবে ।

১৭ ধারা। যদি এক থান পাইলভরে গামি জাছাত্র ও এক থান কলের জাছাত্র একপে কোন দিকে যাইতে থাকে যে গাক্ক লাগিবার সম্ভাবনা হয়, কলের জাছাত্র পাইলভরে গামি জাহাজের পথ হইওে সরিয়া যাইবে।

১৮ ধানা। কোন কলের ছাছাজ যথন এরপে জান্য কোন জাছাজের নিকটে যাইতে থাকে যে ধারুল লাগিবার সস্তাবনা হয়, তথন আপান বেগ কমাইবে অথবা জাবশুক হইদে বেগ বন্ধ করিবে ও উল্টাইয়া দিবে।

১৯ ধারা। এই বিহিমতে যে পথে যাইবার অসুমতি বা আদেশ আছে দেই পথে যাইবার সমধে কোন কলের জাহাজ হটতে অনা যে জাহাজ দেখা বাব সেই জাহাজের লোকদিগকে উক্ত পথ জ্ঞাপন করিবার নিমিত্ত বাশাটিত বাশীতে নিম্নলিখিত সিকদেল দেওবা যাইতে পারিবে, অর্থাৎ,

একবার শব্দ করিবার অর্থ এই—'' আমি ডাইন দিকে বাইভেছি ''।

प्रहेश्व मक कविवाद कर्ष बहे-" जामि नाम निर्क गाहेर जिल्ल

তিমবাব শব্দ করিবাব অর্থ এই—'' आমি পূর্ণবেগে পশ্চাদিকে ঘাইভেছি।''

এই সকল সিক্ষেল ব্যবহার বরা স্বেচ্ছাধীন। কিন্তু সিক্ষেল ব্যবহার করা গেলে, ঐ সিক্ষেল অনুসারে জাহাল চালাইতে হইবে।

২০ ধারা। পূর্বে কোন ধারার ভাবাস্তরের কথা থাকিলেও পাইলডরে গানী জাহাজই হউক বা কলের জাহাজই হউক, যে জাহাজ অন্য কোন জাহাজকে বাইয়া ধরে, সেই ভাহাজ ধৃত জাহাজের পথ হুহতে স্থিয়া যাহবে।

২১ ধারা। সঙ্কার্ণ জলপ্রবাদীতে নির্কিল্প ও সাধ্য হইসে, কলের জাহাজের ভাইন দিকে ভাল-পাপের বা মন্যানালার যে পার্শ্ব পড়ে, উক্ত জাহাত দেই পার্শ্ব দিয়া চলিবে।

২০ ধারা ' উপরি লিখিত বিধানকমে যে ছলে তুর্থান ভাষাকের মধ্যে এক খানের পথ হইতে সরিয়া যাহতে হৃত্বে, অপর খান আপেন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ ধারা। এই বিধি পালন করিবার ও তাছার অর্থ করিবার সময়ে নে) যাতার সমুদর বিপাদের প্রতি এ উপস্থিত বিপদ এড়াইবার নিমিত্ত যে২ বিশেষ অবস্থার উপরি লিখিত বিধান লংখন কর; আবশ্যক হয় সেই অবস্থার প্রতি যথোচিত ম নাযোগ দিতে হইবে।

काम ज्ञवन्त्राय कान कानात्कत यरथाविक जावशन नहेर्छ केरणका ना कतिवात कथा।

২৪ ধারা। আলোক বা সিক্ষেল লইতে উপেকা করাতে, কিন্তা উপযুক্ত দৃষ্টি রাধিতে উপেকা করাডে, কিন্তা নাবিক্ষের প্রচলিও রীভিক্ষমে বা বিশেষ অবস্থানুসারে যে রূপ সাবধানত। আৰশ্যক হয় তৎপ্রতি উপেকা করাতে, যে ফলভোগ হর, এই নিবির কোন কথার কোন,আহাজ বা তাহার স্থামী বা কাপ্তান বা মালারা সেই কলভোগ হইতে মুক্ত হইবে না।

[ १वर्ग दम् ने ८ १८ को । ३५७ । २१ को धिन । ।

### Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

ART. 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule duly made by local authority relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

Special Lights for Squadrons and Convoys.

ART. 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships of war, or for ships sailing under convoy.

#### SECOND SCHEDULE.

Austria-Hungary.

Bolgium.

Chili.

Denmark.

France.

Germany.

Great Britain.

Austria-Hungary.

Netherlands.

Norway.

Portugal.

Russia.

Spain.

Swedon.

Greece.

United States.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 2459A.

The 12th April 1880.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Chandpore Bench in the district of Tipperah, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Grish Chandra Chakravarti, Head Master, Chandpore School.

- .. Guru Churn Guha, Putnidar.
- .. Kali Chandra Roy, Zemindar.
- Kalı Komol Roy, Talookdar.
- " Kalı Prosad Roy, Talookdar.
- ,, Prasana Coomar Mozoomdar, Sub-Inspector of Schools.
- ,, Ram Churn Dutta, Talookdar.
- , Sarat Chandra Das, Officiating Sub-Deputy Collector.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the trial of municipal cases within the limits of the Satkhira Municipality, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Chandra Kanto Banerjee, Pleader.

- .. Dwarkanath Baherjee, Mooktear.
- ,, Grish Chundra Bhor, Assistant Surgeon, Charitable Dispensary, Satkhira.
- " Rughunath Chandra, Native Doctor.
- " Sreenath Chuckerbutty, Gantidar.
- " Upendra Chundra Mookerjee, Head-master, Satkhira School.

The 14th April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Debigunge Bench of Magistrates in the district of Julpigoree, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Baboo Hardyal Guho, Head Clerk and Sheristadar to the Manager of the Chucklajat Estates.

Baboo Rajendranarain Mo kerjee, Jotedar and Mohajan of Saldanga.

The 15th April 1880.—Baboo Rampersad, Subordinate Judge, Shahabad, is allowed leave for three months, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Moulvi Abdul Majid, temporary Sub-Deputy Collector, Purneah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

[Government Gazette, 27th April 1880.]

### रम्बद्रम ध स्वाकास्त्रिक दर्गातांकात्र विश्वि मश्त्रसद्देन स्था ।

. ২৫ ধারা। কোন বন্ধরে বা নদীতে তন পথে গমনাগমন বা আভান্তরিক মৌষাত্রা দলদ্ধে ছানীয় কর্তৃপক্ষ নিয়মিতক্রপে যে বিশেষ বিধি জারব, এই বিধির কোন কথা ছারা ওদক্ষারে কার্য ছইযার নাতিক্রম ছহবে ধা।

### वृक्त काशास्त्रक वस्त्र क वृक्षित काशास्त्र विश्वाम कारणाक विवास विवि।

২৩ হ'? । ছুই নিশ্বা ওদধিক যুদ্ধ আহাজের নিথিত কিবা নৌসেলা রক্ষিত পাইলভরে গাখি ভার্চা জের নিমিত্ত কোল দেশের গ্রেশিনট অভিত্তিক টেল্ব ও সিক্সেল আলোক সপ্নার যে বেশিল বিশেষ থিয়ি করেন, এই বি.শ্বর কোল ক্যা রারা ভারতুলারে কার্চা ছইবার ব্যতিক্রম হইবে লা।

### মিতীয় তদসীল।

শ টিরা হজেনী
বেগজির্ম।
চিনি।
ডেনমার্ক।
স্থাপন।
জর্মনি।
বোট্রিটেন।

<

ইড|নী।
সেদনকও।
নবংহা।
পর্কাক।
ক্সিরা।
কেন।
ভুইডেল।
ইউনাইটেড টেট্স।

## ছুডিশ্যন ছিপাটমেণ্ট।

### 2842 A नच्छ।

১৮৮০ সাল ১২ আর্নিল।—নিম্নলিধিত মহাপ্ষেশ তিপুর কিলার **অন্তর্গত চাঁদপুর বেঞ্চে** অবৈতনিক ম্যানপ্রেটের প্রেনিযুক্ত হইরা তৃতীর শ্রেটির মাজিপ্রেটির ক্মতা পাইলেম।

টাদেপুর স্কুলর প্রধান শিকাত জীগৃত বারু গিরীশচন্দ্র চক্রবর্তী।

প टर्ना म। ते औयु 5 वा यू १३ ४ छ १ ग १३ है।

खारी माद और उ वायू कान ban दाहा ।

ভালুকদার জীয়ত বারু কালীকমল রার।

,, ,, दाद्क लीक्षत्राम भाषा

पूर नम्टइ न र हेन स्मालेत की युख बातू धानस्क्रमात मक्ष्ममात ।

**ालूक**मात श्रीयुख वातू क्षेत्र प्रकृत म स्त्र ।

अकिए मर-एड भूगि कारमञ्जे श्रीवृष्ठ शेवू भेद्रकश्च मात्र ।

লিল্ললিখিত মহাশ্ৰেরা সাজকীরা মুনিসিপালিটীর সীমার মধ্যে মুনিসিপল মোকদ্মার বিচার করিবাব জনো আবৈত্নিক মাজিট্রে.টর পদে নিগুক্ত হইরা ভূতীয় শ্রেনীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

क्रेकील और्छ बांद्र हम्मकांख बत्माभागांत्र ।

८.181 अध्य वाबू व तक माथ वटना नाथांत्र ।

সাতকীপার দাতবা ওষধালয়ের আসিফান্ট সর্জন তীযুক্ত বাবু গিরীশ চন্দ্র তক্ত।

লেটিব ডাক্তর প্রীয়ত বাবুরস্থাথ চন্দ্র।

नीजिनांत केयूक नांतू क्रिमाथ ह करकी ।

সাত শীরা স্কুলের এধান শিক্ত জীওত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মুখোপাধারে।

্রাপত সাল ১৪ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশরেরা জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত দেবীগঞ্জের যাজি-ক্টেনের বেঞ্চে অবৈভনিক মাজিট্রেটের পানে নিযুক্ত হইরা তৃতীর প্রেলীর মাজিট্রেটের ক্ষমতঃ পাইলেম।

চাক্ষণাজাত ইস্টেটের কর্য্যাধাক্ষের প্রধান কেরাণী ও সিরিশ্ভাদার জীযুত তারু হরদয়লে গুছ। পালডাক্সার যোতদার ও মহাজন জীযুত বারু রাজেজ্ঞ নারারণ মুখোপাধ্যায়।

১৮৮০ সাল ১৫ আঞ্জিল ।—শাহাবাদের স্বর্ডিনেট জব্দ শীযুত রামপ্রসাদ বারু, যে তারিংখ ছুগী লন ভদবাধ সিবিশ কার্য, কারকদের ছুগীর F' চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৬ ধার্গমতে তিন মাধ্যের ছুগী পাইলেন।

পুরবিরংর কিরৎকালীন সং-তেপুটী কালেক্টর এবুড মৌলবী আবছুল বজিল ভূতীর প্রেণীর

माबिट्डिटिंग कम्फी शाहेत्मम ।

[बबर्गायन्ते (मारक्ते १४४४०। २९ व्याधिन ।]

The 16th April 1880.—Mr. O T. Barrow, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Jajpore division of the Cuttack district, is vested with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

The 19th April 1880.—Baboo Kedar Nath Banerjee, temporary Sub-Deputy Collect or Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Poorna Chunder Shome, Officiating Moonsif of Howrah, is appointed to be a Moonsif in the district of Hooghly, and will be ordinarily stationed at Howrah.

Baboo Kanai Lal Mookerjee, Moonsif of Nicklee, in Mymensingh, on leave, is appointed to be a Moonsif in the district of Beerbhoom, and will be ordinarily stationed at Sooree.

Baboo Kanai Lal Mookerjee is vested with the powers of a Judge of the Small Cause Court for the trial of cases not exceeding Rs. 50 in value.

Moonshee Soda Nund, Moonsif of Hazaribagh, has been allowed leave of absence for one mouth under the rules in Chapter VII or the Civil Leave Code, with effect from the 12th May 1880, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

The 20th April 1880.—Baboo Jogesh Chunder Mitter, Moonsif, Alipore, 24-Pergunnalis, is appointed to act as a Subordinate Judge of Bhagulpore and Judge of the Small Cause Courts of Bhagulpore and Monghyr, during the absence, on leave, of Baboo Bolack Chand, or until raither orders.

Baboo Khagendro Nath Mitt r, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Dacca, is vested with the powers of a Migistrue of the Second Class.

Baboo Hurro Sunder Chuckerbutty, Second Moonsif, Sylnet, is transferred to Kureem-gunge in that district.

Baboo Aswim Coomar Gubo, Moonsif of Kureenigunge in Syth 1, is transferred to the Sudder Station of that district.

Baboo Gobind Chander Bysick, B.L., Moonsif, Sylhet, is appointed to be a Moonsif in the district of Rungpore, and will be ordinarily stationed at the Sudd i Station.

B boo Hurt Naram Roy, Moonsif of Sherepore in Mymensing, is promoted to the First Grade of Moonsits

Baboo Koylash Chunder Mozo mdar, Moonsif of Moelfutgunge in Furreedpore, is promoted to the Second Grade of Moonsits.

Baboo Juggut Chunder Dass is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in Norkholly, and will be ordinarily stationed at Dewangunge Baboo Juggut Chunder Dass will continue to act, until further orders, as Moonsif of Ishragunge in Mymensing.

Baboo Hur Mohu i Bose LE, is appointed to act as a Moonsif in the district of Neakholly during the absence, on deputation, of Biboo Juggut Chunder Dass, or until further orders, and will be ordinarily stationed at Dewangunge.

Bahoo Tara Churn Sen, s.r., is appointed to be a Moonsif of the Fourth Grade in the district of Cuttack. Bahoo Tara Churn Sen will act, until further orders, as a Moonsif in the district of Midnapore, and will be ordinarily stationed at Nemal.

Baheo Triguna Prosonno Bose, Moonsif of Cuttack, is vested with the powers of a Small Cause Court Judge for the trial of suits not exceeding Rs. 25 in value.

HORACE A. COCKERBLL, Secy to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 27th April 1980.]

১৮ ৮০ সাল ১৬ আপ্রিল ।— क्रेंक जिलाद अञ्चर्णक यांध्यूत यश्क्रमात शर्रात १ थाक्रका कांत्र প্রাপ্ত আদিটোও সাজিতেই ও কা লট্টর প্রিয়ু হ ও, টি, বাবো সাজেব ক্ষাঞ্জনারী মোগজনার কার্যপ্রধালী বিষয়ক আইলের ২২২ ধাবা লিখিত অপরাধের সরাগ্যী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৯ সাঞ্জিল ।—মেদিনীপারের কিষৎকঃলীন মব –ডেপ্টা কালেন্টর জীযুত বারু কেদার নাথ বন্দ্যোপাধ্যয় স্তৃতীয় জেনীর মাঝিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

লাবড়ার এক নীং মসুদেক খীন্ত বারু পূর্ণতন্ত্র নোম ছণলা জিলার মুনদেকের পাদে নিযুক ছইয়া সামান্যতঃ হাবড়ার অবতা পত ছইবেন।

মরমনসিংকের অন্তর্গতে নিকলার ছুটীপ্রাপ্ত মুদ্দেদ জীয়ুত বাবু কালাই লাল মুখোপাধ্যে বীর্ভুম জিল র মুন্ত্যের পবে । মৃত্রু কইর, সানান ডঃ িউ তীতে অবস্থাপিত হইবেন ।

জীয়ত বারু কাশইলাল মুপ্প গাষ ছোট আদিতেব চির্যাত্ত টাকা পর্যান্ত মূল্যের মোক.
দ্বার বিচরে করণার্থে ছোট আদানতের জ্ঞার ক্ষ্ডাপ্রিলন।

ছাসরীরাংগার ম্বনেক শ্রীয়ত সদানন্দ বরে ১৮৮০ সালের যে মাসের ১৯ তাশি অবধি স্থানা ভাষার পর যে ভাবেথে বালন ভানবারাসবিল কর্যোকার চলের ছুটী বিষয়ত বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যারের বিনিমতে এক মাসের ছুটী বাইলেন।

১৮৮০ সালে । ২০ আপিল। — শীযুত বলাকটাদ বাবুর ছুটীপ্রাক্ত অনুপরিতি ক'লে অথবা যা/ৎ অনা আজানা চয় ২৪ পর্ণনাব সন্ধতি অনিপুরের মূল, সফ আয়ুত বাবু । যাগেলচন্দ্র মির, ভাগল পুরেব সবভিনেট অত্তর এবং ভাগলপুর ওমু ক্বের ছোট আনাল, তর ক্রছের কর্ম করিতে নিযুক্ত ছইলেন।

চাকবে এশ্টিং ডাটি মাজি: ট্রই ও ডেপুটা কালেক্টর আমু গুবারু খণে ক্রমাথ মিত্র দিভাগ তেনীক মাণি থেটের ক্ষমত পাই: ন।

জিলটের বিভীয় মুদ্দেশ ঐয়ুত বাবু ছবস্ত্ৰর চক্রে ইটি ডক্ত জিলার অন্তর্গত করিমগঞ্জে প্রেরিঙ ছটনেন।

জিলটের গতুর্গত ক<sup>ি</sup>মগ প্রো মূলদেক শ্রীযুত বাবু সন্থিনী কুমার গুত, উ ক্ত জিলার সদৰ মোকানে ম গ্রেরিড হউলেন।

ছিলটের মুনসেক শ্রী ্ভ বার গোবিজাওক্স বলাক। বি, এণ, রক্সপুর জিলাষ মুনসেকের পালে নিযুক্ত ছট্য স্থান।ডঃ ভগানাল সদৰ মোকামে গ্রস্থাপিত ছইবেন।

মর্মন্তি ংছের গ্রুগ ও শোবপুরের মুন,সাক জীয়ু ও বারু ক্রিনরোয়ণ রায় মুন্দেফদের প্রপন্ প্রেন্ট ভুক্ত হচবেন।

করী নপারের অন্তর্গত মূলকংগঞ্জের মুনসেক জীপুত্র রু ইক্রাসচন্দ্র মুদ্দের মুদ্দেকদের বিভীষ ভোলী ভুক্ত ২ংগেন।

শ্রীযুত বারু জগচ্চতন দাসেন ওরাধ লাঁতে চতুর্থ শ্রেণীর মুন্সে,কর পদে নিযুক্ত ছইমা সামান, ৩: দেওঘানগল্পে ঝাবড়াশিত হৃদ্ধেন। ধ্বিংজনা জাজে। লা ২য় চিন ন্য্যনাসংকরে অন্তৰ্গত ইল্লাগ্লের মুল্সেকের কল্ম কারতে থাকিবেন।

রাজ গর্মে গশশকে জীবুত বাবু খগচে জন গাঁসের অনুপতিতি ।শে জাগ্র যাবং জন্য আজ্ঞান।
ছয়, শীযুত বাবু হরমে হল বস্তা এশ, এশ, লওযাপালী জিলার মুনসেকের কম্ম করিতে নিযুক্ত ছহস।
সামান্ত; নেওযালগঞ্জে অবহাপিত হতবেন।

ন্তি বিস্তার চার চার কিনি কিনি কিনি কিনি কিনাৰ 'তুর্থ আপু বিষ্কুল পালে নিযুক্ত হইলেন। যাবৎ জনা আ'জানা হয় ভিনি মেদিনীপুর জিলাৰ মুনসেকের বন্ধ করিবেন ও সামাল্ডিং নেমালে অবস্থাশিত হইবেন।

কটকের মুন্দেফ প্রীযুত বারু হিগুণ্প্রসম্ভ ছেটি আদিলভের বিচ্ছিল ২২ টাকে প্রার মূল্যর মেকেন্মার বিচারকরণ হের ছোট আদিলভের জন্মের ক্মডা পাইলেন।

> হরেস এ, কং ৫ল বলংদশের গ্রণ্মেন্টের সেক্টেরা।

[भवर्गम के त्राक्ति। १४४० । २१ छंर्गिल।]

### PUBLIC WORKS DEPARTMENT, -BENGAL.

#### IRRIGATION.

#### NOTIFICATION --- ENTABLISHMENT.

#### Dated the 19th April 1880.

No. 52.—Notifications.—With reference to the orders marginally noted, Mr. J. P.

Clephorn, Assistant Engineer, Second Grade, left the Buxar

No. 39, dated 15th March 1880.

Division of the Sone Circle on the afternoon of the 6th April

1880, to join his appointment in the Cossye Division of the South-Western Circle.

No. 53.—With reference to the orders marginally noted, Mr. A. J. Oldham, Assistant Engineer, First Grade, joined the Nuddea Rivers Division on the afternoon of the 3rd April 1880

No. 54.—Transfer.—Mr T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Circular and Eastern Canals to the Cossye Division.

No 55 —Notification —With reference to the notification marginally noted, Mr. J. R.

Swinden, Assistant Engineer, Second Gride, joined the Buxar Division on the afternoon of the 30th March 1880.

Dated the 20th April 1880

No. 56. -- Notification — Mr A C. C Rogers, Assistant Engineer, First Grade, has been granted an extension of six months' furlough by Her Majesty's Secretary of State for India

C. Taylor,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Gott. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch

## रक्राराध्यत भवनिक धर्कन विभाग्रस्म ।

### चन (जनम जन्नकींत्र :

### नितिम्ं । विवत्रक-विष्यः शम।

Sero गांस sa कांद्रिम ।

৫২ নশ্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পার্শ্ব লিখিত আপ্রার উপলক্ষে বিতীর শ্রেণীর আসিফান্ট ইঞ্জিনিয়র

উন্তর্গত লে, পি, ক্লেবর্গ সাহেণ করিবার জ্বনা ১৮৮০ সালের ও আপ্রিলের
অপরাক্ষে শোনচক্রের অন্তর্গত বন্ধার শশু হইতে গবন করিবেলে।

৫৩ বন্ধর।—পাশ্বলিধিত আজার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর আদিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিরর জীবৃত্ত এ, জে, গুলভহ্যে সাহেব ১৮৮০ সালের ও আ্পিলের জপরাক্ষে নদী-১৮৮০ সালের ২৯ মাটে র ৩৮ বং ।

e8 নম্বর ।—ছানান্তরে প্রেরণ ।—বিতীয় শ্রেণীর সাদিয়ীত ইঞ্জিনিরর উবুত টি, তলৈর সাহেব রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে সরকুলের ও পূর্বে খাল খণ্ডহইতে কাঁদাহ খণ্ডে প্রেরিড হইলেন।

৫৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পার্শনিথিত বিজ্ঞাপনোপদক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিইণিট ইঞ্জিনিরর ক্রীযুত (ম, আর, সুইণ্ডেন সাহেব, ১৮৮০ সালের ৩০ নাচের ১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলের ৪১ বং। অপরাক্ষে বস্তুরে শণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

১৮৮० माम २० व्याखिन।

৫৬ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভারতবর্ষের পক্ষে জ্ঞিনতীর তেই সেক্টেরী সাহেব, প্রধন শ্রেণীর জাদিফান্ট ইঞ্জিনিরর জীযুত এ, নি, নি, রজর্ম সাহেবকে আর ছয় মানের নিরমিত ছুটী নিরাছেন।

প্রলিক ওর্কস ডিপার্টবেন্টের জলসেচন শাধার, বঙ্গদেশের, গ্রন্থেন্টের জাইন্ট সেক্টেরীর পরিবর্জে।

> নি, টেলর। একটিং আসিকীন্ট সেকেটরী।



# गवर्गयन्हे लाउन्हे

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।

PART VI.

Bill of the Bengal Council.

मर्छ थए।

বলীয় ব্যবস্থাপক সভার আইনের পাঞ্লিপি।

# GOVERNMENT OF BENGAL.

#### LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following report of the Select Committee, together with the Bill as amended by them, is, by order of the President, published for general information.—

Ws, the undersigned members of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal, to whom The Bill to make Vaccination compulsory was referred, have the honor to make the following report.

We were favoured with the attendance of Drs. Charles and McLeod, and Mr Beverley, the Chairman of the Corporation.

We have extended the application of the Act in the first instance to the Port of Calcutta, and as regards its extension hereafter we have adopted a section from the Punjab Municipal Act, 1873, which it is understood will also be embodied in the Vaccination Bill now pending before the Governor-General's Council. This section gives every inhabitant of a town or area, in respect of which Government has declared its intention of extending the Act, power to object to such extension, and the local Government is bound thereupon to consider such objection. We have provided that the notification of extension shall be published in the Gazette, and proclaimed in the vernacular of the place affected in such manner as the Lieutenant-Governor may direct.

We have given definitions of the town, port. and suburbs of Calcutta. To meet the case of unprotected children who have no parents or guardians, we have made it clear that they come under the definition of unprotected persons.

In section 3 we have changed "three months" into "six months," and "within one year" to "within one year and three months."

In the last clause of the same section we have inserted words to show that a child may be vaccinated by a public vaccinator at its own dwelling.

In section 4 we have provided that a public vaccinator shall be bound to visit children for purposes of inspection and free of charge.

We have omitted the last clause of section 5 as unnecessary.

In section 6 we have required the endorsement of the Superintendent of Vaccination to the certificate of insusceptibility of vaccination.

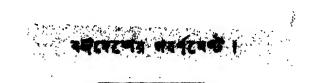
In section 13 we have given the Health Officer the powers of the Superintendent of Vaccination in respect of all unprotected persons arriving in the port of Calcutta.

In section 14 we have given the Corporation of Calcutta a general power to appoint public vaccine stations and public vaccinators, and in the following section we have empowered them to make rules for certain purposes.

In case the work thrown on Registrars of Births, by sections 19 to 23, should prove too onerous, we have given the Lieutenant-Governor power to entrust their duties in connection with vaccine registration to other officers.

In section 26 we have made it clear that the Magistrate may, whether the child is produced or not before him, order it to be vaccinated, and that if the child is vaccinated in his presence the parent or guardian thereof may be fined a sum not exceeding Rs. 5.

[Government Gasette, 27th April 1880.]



## बावस्थानम कार्वाविकाग ।

নিলেট কৰিটার পঞ্চালিখিও রিপোর্ট উহোদের সংলোৱির্ড পাণ্ডুলিপি নাৰেও আবৃত প্রেসিডেন্ট সাহেবের আ্ঞাক্রমে নাধারণের অবগতি নিমিত প্রকাশ করা গেল।

বন্ধদেশের উত্তর লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার নিল্লম্বাক্ষরকারী সদস্য আমাদের হতে গোরীজের টিকাদান অভুন্ধংখনীর করিবার আইনের পাতুলিপি অর্পিড হর; আমরা সমন্ত্রমে তৎসম্বন্ধে নিল্লমিডি রিপোর্ট দিতেছি।—

ভাক্তর উষ্ণুভ চার্লন সাংখ্য ও মাক্রনিয়ভ সাংখ্য ও সম্বারিত সম্পাদ্ধর সভাপতি উষ্ণুভ বেবরলী সাংখ্য অনুত্রাহ করিয়া আযাদের নিকটে উপস্থিত ছইয়াছিলেন।

আমরা আইনের বাজি ছাল বৃদ্ধি করিয়। বিশা প্রথমেই কলিকাতা বল্পরের প্রতি বর্জাইরাছি, এবং পরে বিশ্বর বাজি বাড়াইবার সন্তম্ভে আমরা ১৮৭০ সালের পঞ্জার মুদিনিপল আইনের একটি ধারা। প্রহণ করিয়াছি। প্রিযুত গবর্ণর জেলরল সাহেবের মন্ত্রিসভার এক্ষণে গোবীলে টিকালানের যে পাড়ুলিপি উপছিত আছে, ঐ ধারাটি ভাষারও অকীভূত হইবে বলিয়া জালা গিরাছে। যে নগরে বা ছাবে গবর্ণমেন্ট এই আইন চালাইবার অভিপ্রায় প্রকাশ করেন, এইলারার সেই নগরের বা ছানের প্রভাকে অধিবাসিকে ঐ আইন চালাইবার অভিপ্রায় প্রকাশ করেন, এইলারার সেই নগরের বা ছানের প্রভাকে অধিবাসিকে ঐ আইন চালান সন্তম্ভে আপত্তি করিবার ক্ষরতা দেওরা গিরাছে। আপত্তি হইলে ছানীয় গবর্ণমেন্ট ভাষা বিবেচনা করিয়া দেখিতে বাধা হইবেন। আমরা বিধান করিয়াছি যে আইন চালাইবার বিজ্ঞাপন গেডেটে প্রকাশ করা যাইবে, এবং প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব,যে প্রকারের আনেশ করেন, সেই প্রকারে আইন চালাইবার ছানের চলিত ভাষার ভাষার ঘোষণা করা যাইবে।

আমরা কলিকাতা নগরের ও বন্দরের ও কলিকাতার লাথানগরের অর্থ নির্দ্ধেশ করিরা দিরাছি। যে সবস্ত অর্ক্ষিত শিশুদের ক্রময়িতা বা অভিভাবক নাই, ভাছাদের সম্বন্ধে আমরা পাইট করিরা লিখিয়া দিয়াহিয়ে তাছারা অর্ক্ষিত ব্যক্তিদের লক্ষণের অন্তর্গত।

ও ধারায় আমরা " ডিদ মাস" কথার পরিবর্ত্তে " ছয় মাস " করিয়াছি, এবং "এক বৎসর রধ্যে " এই কথার পরিবর্ত্তে "এক বৎসর ডিদ মাস মধ্যে" এই পাঠ করিয়াছি।

কোন শিশুকে ভাষার গৃহেই গোরীজের সরকারী টিকাদার টিকা দিডে পারেন, ইছা বুরাইবার নিমিত্ত আমরা ঐ ধারার শেষ প্রকরণে কএকটি শব্দ বসাইরাছি।

৪ ধারার আমরা বিধান করিরাছি যে, গোবীজের সরকারী টিকানার শিশুনিগতে পারীকা করিরা দেখিবার নিমিত্ত বিনামূল্যে ভাছাদিগকে দেখিতে যাইবেন ।

আমরা অনাবশ্যক জ্ঞান করিয়া ৫ মারার শেষ প্রকরণটি উঠাইয়া দিয়াছি ।

৬ ধারায় আমরা গোধীজের টিকাঞাংণাক্ষমতার সর্টিকিকেটে গোবীজে টিকাদানের স্থপার-ভেত্তেত সাহেবের পৃষ্ঠলিপি করিবার আদেশ করিয়াছি।

কলিকাডাবন্দরে যে সকল অরক্ষিত থাক্তি আইসে, ডাহাদের সহস্কে আমরা ১৩ হারার স্বাস্থ্য-রক্ষক সাহেবের এতি গোরীকে টিকাদানের স্থপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের ক্ষমতা দিয়াছি।

১৪ ধারায় আমরা কলিকাডার সমবারিত সমাজের প্রতি গোবীজে টিকাদানের সর্ভারী দৌশন ছাপন ও গোবীজের সরকারী টিকাদার নিয়োগ করিবার সাধারণক্ষমতা অর্পন করিয়াছি, এবং পরবর্দ্ধি ধারার কোন ২ কার্যানিমিত্ত বিধি প্রণয়ন করিবার ক্ষমতাও তাঁহাদিগকে দিয়াছি।

১৯ অবধি ২০ পর্যান্ত ধারার অত্যের রেলিব্রারদের প্রতি বে কার্যান্তার অর্পিত হইরাছে, ভাহা অত্যন্ত গুরু হইরা উঠিলে, গোরীজের টিকাদান রেজি ট্রীকরণ সহদ্ধে ভাহাদের যে ২ কর্ম করিছে হয়, আন্য কার্যাকারকদের প্রতি দেই ২ কর্মের ভার অর্পণ করিবার ক্ষমভা আমরা জীবৃত লেল্টেনেন্ট গর্বর সাহ্বেকে দিরাছি।

২৬ ধারার আমরা স্পান্ত করিয়া বাজে করিয়াছি বে, মাজিট্রেটের সমূর্থে শিশুকে উপস্থিত কর্ যাউক বা না যাউক, তিনি গোরীজে তাছার জিকা দিবার আজা করিতে পারিবেন, এবং ওঁছোর সমূর্থে গোরীজে ঐ শিশুর টিকা দেশুমা রেলে, জনরিজার বা অভিভাবকের ২২ পাঁচে টাকার আন্ধিক অর্থনিও হই ত পারিবে।

[गदर्गायन्ते (भरवारे । अ५० । २१ व्यक्तिना]

We have limited the puried of a processition under desired 25, to will be marked the commission of the offence.

We have struck out section 30.

In section 33 we have omitted (a), and empowered the Lieutenant-Governor to regulate the fees to be paid outside Calcutta, the Corporation being empowered, under section 15, to fix the scale in the town of Calcutta.

We have made a few verbal alterations, and recommend that the Bill as amended by us be passed.

A MACKENSIE.

KRISTODAS PAL.

J. B. KNIGHT.

PEARY MOHUN MOOKERJES.

C D. FIELD.

J. O'KINEALY.

SYED AMEER HOBEIN.

The 25th March 1880.

২৮ ধারামতে যে অভিযোগ করা যায়, আমরা সপরাধ করণাবধি বার মাস পর্যান্ত ভাছার মিয়াদের সীমা করিয়াছি।

कांगरा ७० भावा छेठारेबा निवाकि ।

৩০ ধবোয় আমরা (ক) প্রাণর উঠ ইয়া দিয়াছি, এবং কলিকাতার বাছিবে যে কী বিভে ছইবে তাছার বিধান করিবার ক্ষমতা স্কীয়ুত্ত লেপ্টেনে উ গবর্ণর সাছেবকে দিয়াছি। কলিকাতা নগবের যে ছার ছইবে, তাহাঁ ধার্যা করিবার ক্ষমতা ১৫ ধারায় সমবায়িত সমাক্ষের প্রতি অপিত ছইরাছে।

আমর। ভাষাগত কএকটি পরিনর্ভ্রন করিয়। ছি, এখং আমাদের পরামর্শ এই .য পাণ্ডুলিপি শ্রামান দের ক্লুড সংশোধিভাকারে বিধিনদ্ধ হউক।

क्ष्मिक शिल्व ।
 क्ष्मिक शिल्व ।
 क्षित्व कि ।
 श्वाकी त्यांक के स्थाली था ।
 क्षित्व कि ।
 क्ष्मिल कि ।
 क्ष्मिल कि ।
 क्ष्मिल का बीज (कोटलन ।

१४४० मान २६ मार्छ।

# A Bill to make Vaccination compulsorg.

Whereas it is expedient to make vaccination compulsory in the Town, Preamble.

Proamble.

Port, and Suburbs of Carcutta, and in other towns and selected local areas in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal, to which this Act may be hereafter extended: It is hereby enacted as follows:—

#### PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Bengal Vac-

It applies in the first instance only to the Town, Port, and Suburbs of Calcutta as beceins ter deficed.

But the Lieutenant G veino may, by notificatin published in the Cal
P wer to extend 4ct culla Gazet'e, declare his to towns and local arcus in ention to ex end this Act or any of 1 s pro islens, to any town or selected local arca in the territo 1 s administer a by him.

Any inhabitant of such town or area objecting to such extension may, within six weeks from the said publication, send his objection in writing to the Secretary to the Government of B. ngal, and the Lieutenant-Governor shall take such objection into consideration.

When six weeks from the said publication have expired, the Lieutenant-Governor, if no such objections have been sent as aforesaid, or (where such objections have been so sent in) if in his opinion they are insufficient, may by like notification effect the proposed extension.

The Lieutenant-Governor shall cause the substance of any notification mentioned in tors section to be proclaimed and notified within the town or area after ed by the same, in the vernacular of such town or area, by such means, and in such manner as he may direct.

This Act shall come into force from the day on which it may be published in the Calculla Gazette with the assent of the Governor-General; but its operation in any place may at any time he suspended by the Lieutenant-Governor by notification in the said Gazette.

[Government Gizette, 27th April 1880.]

গোৰীজে টিকাদাৰ অবৃহংঘনীর করিবার আইনের পাণ্ডলিপি।

কলিকাড়। নগরে ও ক্ষরে ও কলিকাড়াব শাখানগরে ও বিদ্বাদের জীমু চ লেপ্টেন্
ক্রেন্টা নেন্ট গ্রহ্ম সাম্বর্গ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সামর্থ সাম্বর্গ সাম্

#### डे ने क्रमिका।

১ ধারা। এই আইন "বক্লদেশে গে।বীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালেও আইন ' নামে খ্যাত ছইতে পারিবে। এই আইন প্রথমতঃ কেবল পশ্চালি খতরূপে দানীয় ব্যাতি নির্দিট কলিক।ভা নগরে ও বন্দরে ও কলিকাভাও শাংগ

নগৰে প্ৰচলিত হইবে;
কিন্তু বল্পদেশের প্রীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গৰার সাহেশ
কলিকাতা গে জটে জ্ঞাপলপত্র
কোন নগরে বা ছাবে প্রকাশ করিয়া উ হার শাসন,\*
বার কথা।
বার কথা।
বার কথা
বিশ্ব হৈছার কোন খিনি চালাইবাব অভিপ্রায়
প্রকাশ করিতে পারিনেন।

ঠ আইন চালাইবার সন্তব্ধে উক্ত নগর বা দ্বানবাসী কাছারও আপজি থাকিলে, তিনি উক্ত কথা প্রকাশ হওনাবধি ছর সপ্তাহ মধ্যে বন্ধদেশের প্রব্ধেটের সেক্টেরী সাহেবের নিকট আপত্তি লিখিয়া পাঠাইতে পারিবেন, এখা জীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্র সাহেব উক্ত আপত্তি বিবেচনা করিয়া দেখিবন।

উক্ত কথা প্রকাশ হওনা ধি ছয় সপ্তাই গত ইইলেও পূর্বোজ্জন কোন আপতি পাঠান না গেলে, অথবা উদ্ধেশ আপতি শাঠান গেলেও জীযুত লেপ্টেন-ক গ্রেণর সাহেবের মতে ডাচা যথেষ্ট না হওলে, তিনি পূর্বোজ্জন জ্ঞাপন পত্র হালা আইন চালাহবার প্রা-স্তাব ফলবং বি.তে পারিবেন।

এই ধারার উল্লিখিড কোন বিজ্ঞাপন যে নগর বা দ্বান স প্রকীয় হয়, প্রীযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ঐ নিজ্ঞাপনের মর্ম্ম সেই নগরের বা দ্বানের চলিত ভাষার ভ্যায় যে উপারে ও নে প্রকারে দেখিন্। ও প্রচার করি-বার লাজ্ঞা করেন সেই উপারে ও সেই প্রকারে ছে,ব্রণা ও প্রচার করাইবেন।

এই আইন যে ভারিখে প্রীয়ুত গ্রাব কেনরল সাংহবের অনুযোদন সহ কলিকা ঠা
লারত।
নোজেটে প্রকাশ করা যায়, সেই
ভারিখ অব্থি প্রবল হবি: কিন্তু বঙ্গদেশের প্রীযুত্ত
লেপ্টেনেন্ট গ্রাবর্গির সাংহব উক্ত গেডেটে জ্ঞাপনপত্র
প্রকাশ করির। যে কোল সমার কোল ছানে ইছার কার্য্য
ছ্যিত ক্রিভে পারিশেন।

2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or Interpretation clause. context—

"Town of Calcutta" includes all places within the local limits of the ordi"Town of Calcutta."

"Town of Calcutta." the local limits of the ordinary original jurisdiction of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal:

" Port of Calcutta" means the Port of Calcutta

" Port of Calcutta." subject to the jurisdiction of the Commissioners appointed under Bengal Act V of 1870:

"Suburbs of Calcutta" means the suburbs defin"Suburbs of Calcutta." ed by the notification of the
10th September 1877, and
published in the Calcutta Gazette of the 26th
September 1877:

"Parent" includes the father and mother of a legitimate child, and the mother of an illegitimate child:

"Guardian" means any person to whom the care, nurture, or custody of any child falls by law, or by natural right or recognized usige, or who has accepted or assumed the care, nurture, or custody of any child, or to whom the care or custody of any child has been entrusted by any authority lawfully authorized in that behalf:

"Public vaccinator" means any vaccinator

"Public vaccinator." appointed under this Act, or
any person duly authorized to act for such public vaccinator:

"Medical practitioner" means any person daly

"Medical practitioner" qualified by a diploma,
degree, or license, to practise
in medicine or surgery, or specially licensed by
the Lieutenant-Governor to practise vaccination
and grant certificates under the provisions of this
Act.

"Unprotected child" means a child who has not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible of vaccination:

"Unprote ted person" includes a child who has
"Unprotected person" no parent or guardian, and
means a person who has
not been protected from small-pex by having
had that disease either naturally or by inocula[74/(24) (1) >>> ; 29 3/(24)]

২ খারা। এই আইনে বিষয় বিবেচনায় বা পূর্নাণ ব কথা ছারা ভাবান্তর বোধ দা ছইলে, "কলিকাডা নগর" শব্দে বজনেশস্থ কোর্ট উইলি-"কলিকাডা নগর।" সম রাজধানীর ছাই কোর্টের ভানৌ বিয়মিত বিচারাবিপ-ভোর সীমান্তর্গত সমুদ্ধর ছান গণা।

"কলিকাতা বন্দর" শব্দে ১৮৭০ সাংলয় বন্দীর ৫ "কলিকাতার বন্দর।" আইনমতে নিযুক্ত কমিশানব দের আধিপভ্যাধীন কলিকাতা বন্দর বুয়াইবে।

"কলিকাভার শাখানগর " শব্দে ১৮৭৭ নালের
১০ সেপ্টেম্বরের যে বিজ্ঞাপন
কারনা শাখানগর।"
বাঙ্গনা গুরুষ্টির বিজ্ঞাপনের নিন্দিট পাখানগর ব্যাইনে।

" জনরিত।" শব্দে ঐরস সন্তানের পিড়াও মাতা " জনরিত।।" তি জারজ সন্তানের মাতা বুঝ -

আইন বা স্বাভাবিক স্বত্ব শ প্রচলি ভ রী ডি ক্রমে যে ব্যক্তির উপর কোম শিশুর যতু বা পালন বা রক্ষা করিবার ভার পড়ে, অপবা যে ব্যক্তি কোম শিশুর যতু প পালন বা রক্ষা করিবার ভার গ্রহণ কবেন বা লন, কিন্বা আইন-মড়ে এভদর্থে ক্ষনভাপায় কোল কর্ত্বপাদ যে ব্যক্তির প্রতি কোন শিশুর যতু বা রক্ষা কাববার ভার অর্পা করেন, "অভিভাবক" শক্ষে উচ্চাকে বুঝাইবে।

'(शादी एक महकारी हिकाम. द" नत्य वह अधिमा छ নিযু ক কোন টিকাপার ব্যা-"(ग'वे एक नश्काती देत्व, अरथ त्य त्कान व्यक्ति টিকাদার।" डेक मननारी डिकामाद्वित कथा ''চিকিৎসক" শব্দে ডিপ্লোমা বা ডিগ্ৰী বা লাইদেপ भाइरा खेर्म अरम्भा वा अस "6662741" চিনিৎসা করিতে নিয়মিত-क्तर्भ कम जाभन वाकि अथना अहे वाहित्मत्र विना-ममर्फ शोबी (मह किंका अ मिकिक्किक मिवाइ रिश्मव न। हेरमञ्ज श्रियुष्ड स्मरल्डेरमन्डे भार्नत मारहर स्य वास्तिर ह (प्रम मिर्ड वाकि व्याहित । आश्रमा आनि अथ । वनसु बी अव हिकारशारम

বসন্ত গোগ না হওয়তে অথবা
"অবন্ধিত নিশু।" গোবী, জার সক্ষমরাণ টিকা না
হওবাতে যে শিশু বসন্তের
আক্রমণ হইতের ক্ষিত নহে এবং যে গোবীজের টিকা
গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইলের বিধানমাত সর্তিকিকেট পায় নাই, তাছাকে "অরক্ষিত নিশু" বলা যার।
বে শিশুর জান রিডা বা অভিভাবক নাই " অরক্ষিত
"অরক্ষিত ব্যক্তি। বা অভিভাবক নাই শ অরক্ষিত
বা কি " শন্দে সেই শিশু গণ্য,
এ।ই জাপনা আপনি অথবা
বসন্ত বীজের টিকাবোগে বসন্তরোগ না হওৱাতে যে
ব,জি বসন্তের জাক্রমণ হত্তে রক্ষিত সহে ও যে

tion, or by having been succe-sfully vaccinated, and who has not been certified under this Act to be insusceptible of vaccination:

" section " means a sec-

#### VACCINATION OF CHILDREN.

3. The parent or guardian of every child born in any place to which that the horizontal born in any place to which the Act applies as above provided or may hereafter be extended shall, within one year after the birth of such child; and

child under the age of fourmatter brought to reside
matter brought to reside
matter brought to reside
matter brought to reside
whether temporarily or permanently, in such place after aid shall, within
six months after such child's arrival in such place,
or, if the child be at the time of its arrival less
than one year old, within one year and three
months after its birth; and

the parent or guardian of every unprotected child living in such place the the date of this Act at the date of this Act coming into force therein, and whose ago at such date exceeds one year, but does not exceed fourteen years, shab, within six months from the said date,

vaccine station to be vacvaccine station to be vacvaccine station to be vacconsted, or shall, within such
period as aforesaid, cause it
to be vaccinated by some medical practitioner
or public vaccinator,

and any public vaccinator to whom such child,

or to whom any child under

Public vaccinater is

Sound to vaccinate all chil. the age of fourteen years,

are brought to him is brought for vaccination,

at such vaccine station, or who is requested to
vaccinate such child elsewhere than at a public
vaccine station, is hereby required, with all reasontible despatch, subject to the conditions hereinafter
mentioned, to vaccinate such child.

in the following week, after vaccination shall have been performed by a public vaccinator or a medical practitioner, or on an earlier day if the public vaccinator or medical practitioner so desires, the parent or guardian shall cause the child to be inspected by the public vaccinator or medical

গোরীকের টিকা গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে ভটিকিকেট পাশর নাই, তাহাকে " অরক্ষিত
ব্যক্তি " বলা যার।

''ধার।'' শালে এই আইিনের ধার বুবাটিবে।

भारीटक भिखामन विका मिनांत रिबि।

৩ধরা। যে কোন স্থানে এই আইন পুর্বেক্তি বিধানমতে প্রচলিত হয় বা পারে চাপান যায়, দেই স্থাব-ভাত শিশুদের.
ভাও প্রতাক শিশুদ্ধনর্মিতা

ন। অভিছাক উক্ত শিশুর জ্ঞান্মণ পার এক বৎসর মধ্যে ; ও

চতুদ্ধনংগ্রের কুলের রয় স্প্রতিক অংকিড শিশু किय्दकां लग्न जना वः श्वाशि-डेळ मोयात्र घटमा वान ভাবে পূর্মোক ছালে বাস কহিবাৰ নিষিত্ত আনীত क दिन त निभिन्न जानी क एस, अविकिन्छ निस्तरित , তাহ্যর জনবিতা বা এভিভাবক **डेक भिन्न के चारन পैंक्डि**शात श्रेड्घ मान ग्रासा, भवेत। शें र्हात नमत्त्र मिणुत व्यम अक वदमत्त्र कथ ছইলে, উহার জাশার পর এক বৎসর তিন মাস মধ্যে; ও এই সংইন যে তারিখে উক্ত ৰ এই আইন প্ৰৱস স্থানে প্রাল হয়, দেই তারিখে रहेबात छ ति:थ डे ह भी-ভথায় গে প্রভাক তার ফাত मात्र मध्या (य भद्गी 🕫 🖦 खना थांटक डांचांटनन क मिनु वादक उप, इ द दशम ध নিয়ঙা ও অভিভাবক, ত রিখে এক বংসরের অধিক কিত্র চতুর্দদশ বংগবের অনাধক হব, ভাছার ভানয়ঙা বা অভিভা ক উজ তারিথ অংগি ছয় মাস মধ্যে,

श्रे निशुह्म शादी है कि जिन्हा निश्व शादी है विकास के स्वार्थ के

ঐ अकात भावीरक हिकामात्मत रहेगदन रश वीरक्षत ा गतकाती विकामाद्वत निकह (गारो अह महकारी **एक तम मिल वा ठ्याँग वर-**विकामादव निक्वे (स সকল শিশু আনীত ২য়, मात्र म् नवश्रक कान निक ভাঁহার **डार्शिम**(क शाबी एक हिकानान निमित्र भावीदक हिका मिछ इहे. वानी इहा, व्यथ्न शाही 🖛 বার কথা। विकामारनत मत्रकांती क्षिमन ছাড়া অন্যত্ত তচ্চপ শিশুকে টিকা দিবার নিমিত যাঁ। ছার নিকট অসুরোধ হয়, উচ্চার প্রতি এ গদ্বারা আকদেন করা ষাইতেতে যে, নিম্নলিখিও নিয়মাণানে গৃক্তিনত যত শীসু ছইতে পারে গোরাজে ঐ শিশুর টিকা নি-6 41

১ ধরা। গোবীজের সরকারী কোন টিকাদার বা কোন চিনিৎসক গোনীজের টিকা নিনে, পর ার্দ্তি সপ্তাহের সেই বারে অথবা সরকারী টিকাদারের বা চিনিৎসকের ইচ্ছাবত তৎসূর্ব্ব কোন বারে নির্দ্ধিট সমরে উক্ত জনমিত। বা অভিভাবক, যে সাকারী টিকাদার বা চিনিৎসক টিকা দেন, তিনি যাহাতে উক্ত কার্যোর ফল নির্ণয় করিতে পারেন ত্রিমিত্ত উল্লেকার্যার

[Government tracette, 27th April 1880.]

practitioner by whom the operation was performed, that the result of the operation may be ascertained; and it shall be the duty of any public vaccinator who has vaccinated a child elsewhere than at a public vaccine station to visit the child at the time and for the purpose abovementioned, whether he is requested to do so or not.

In the event of the viceination being unsucRepetition of vaccination

cessful, such parent o
guardian shill, if the public
vaccinator or medical practitioner so direct, cause
the child to be forthwich again vaccinated, and
subsequently inspected as on the previous
occasion.

No fee shall be charged by a public vaccinator for anything done by him under this section.

tioner shall be of opinion that any child is not in a fit state to be vaccinated, he shall forthwith deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand according to the form of Schedule A hereto annexed, or to the like effect, that the child is then in a state unfit for vaccination.

The said certificate shall remain in force for three in its only, but shall be renewable but shall be renewable be renewable be renewable periods of three months until a public vaccinator or medical practitioner shall deem the child to be in a fit state for vaccination, when the child is hall, with all reasonable dispatch, be vaccinated and a critical e of successful vaccination given in the form of Schedule C hereto annexed, according to the provisions of section 7, if warranted by the result.

6 If any public vaccinator or medical practi-

Pr vision for giving certificate, of manac publiship of successful vaccin-

tioner shall find that a child whom he has three times unsuccessfully vaccinated is insusceptible of successful

vaccination, or that the child brought to him for vaccination has already been successfully inoculated or had the small-pox, he shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand, according to the form of Schedule B hereto annexed, or to the like effect, and if the Superintendent of Vaccination be satisfied that such child is insusceptible of successful vaccination, he shall endorse such certificate, and the paient or guardian shall thenceforth not be required to cause the child to be vaccinated.

[ग्रदर्गसन्दे (गः करे। ५५० । २१ व्यक्तिमा]

मिश्र श्रीका कराहर्यम। शाबिरकर हिकाबारमञ्ज महकादी रहिणान छाणा समाज शाबिरकद तकान मह-का हिनामात शाबिरक रहान ग्रिश हिना मिरम, डांश क अनुरवात करो शांक का ना शांक के शूर्रवाक मनस्य श्रीका कार्या मिसिक डांशांद्र के ग्रिटक स्मिट्ट इहेरत।

গোবীজের টিকালাৰ ফলবং মা হইন থাকিলে, যদি
গোবীলে পুনর্কার
টিকালামের কথা।
উক্ত সর্কাবী টিকালার বা
চিকিৎসক আলেশ করেন,
উক্ত জনযিতা বা কভিচাবক
তংক্ষনাৎ ঐ শিশুকে পুনর্কার গোনীখের টিকা দেওয়াইবেন ও পুর্বে বারের মত পরে দেখাইবেন।

এই ধারানতে গোবী জন্ত কোন সংকারী টিকাদার যাম কিছু করেন, ডক্জনা কোন কী লইবেন ন!।

ধ ধারা। কোন শিশুর গোষীভের টি গা ভইবার
শিশু গোষীতে টিনা
বিধা গোষীতে টিনা
কোনা কোনা ছইলে কোন সরকারী টিনালাবের বা

A পাঠে সটিফিকেট চিকিৎসকের এরশ মত হইলে,
দিবার কবা। তিনি উক্ত শিশুর গোষীজের
টিনা ছইণাব যোগা অবস্থা নম, এই আইনের A হফসানের পাঠে বা সেই মর্মে আপন আকর ক্ত একশ
সাটফিকেট লিথিবা ডৎক্ষণাৎ ঐ শিশুর জনার ডাকে
বা অভিভাবিককে। দিবেন।

উক্ত সটিফিকেট কেবল ভিন মান প্রবল থ কিবে, চিত্ত যত কাল গোৰীদের কোল नहिंकित्कि जिन मान প্রবৃদ্ধ থানিবার, বিস্তা मदकाती डिकामात वा ८०१व क दिव ষুত্ৰ म उम्रा চিকিৎসক ঐ শিশুৰ গোৰীলেৱ ষ।ইতে পারিবার কথা। **िका भिराँत टा**णा व्यवस्थ হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান না কবেন, তত গাল এমি চ তিমহ मारमव निमित्र के माउँकितक मृजन कतिया मध्य या मिटक পाविता के क्रम अवस् हहाला के मिला गिक्स यक नीम इक्ट आति शांतीर किन प्रथम य हैटन. अतः कल धा परेट्ल, १ वाहात विभागमा अ अहे व्य हे-त्वत C उक ी.ला शीर्ष भागी एक मकल हिना बहेबाब. मिलिंगटक दे एस वर्ग या हेर्द ।

ভধারা। যদ গোৰীজের সরকারী টিকাদার বা গোনীজের সকলরপ টিকা গ্রহণাক্ষমভার সটি-ফিকেট দিবাৰ কথা। কোন ফাল না পাইয়া নির্দেশ করেন যে প্র শিশু সফলকপ গোনীজের টিকা গ্রহণাক্ষা, অথবা যদি ভিনি নির্দেশ করেন যে, ভাঁহার।নকটে গোবীজের টিকা দিবার নি

মিত্র গে শিশুকে আমা গিয়াছে, তাহার বসন্ত বীজেষ
সফলবপ টিকা বা বসন্ত রোগ হইয়ছিল, ভাষা হইলে
তিমি উক্ত শিশুর জনরিতাকে বা অভিভাবককে এই
আইনের B তক্ষমীলের পাঠে বা সেই মর্ম্মে আপন
যাক্ষরযুক্ত সর্টিফিকেট দিবেন, এবং ঐ শিশু সফলকপ
সোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষর, গোবাজে টিগাদানের
মুপরিন্টেগুন্ট সাহেবেব এইকপ হুদোর অগনলে, িনি
ঐ স্টিফিকেটের পৃষ্ঠলিপি লিখিবেন, এবং ভদবধি
উক্ত অন্যিতার বা অভিভাবকেব প্রতি ঐ শিশুর
গোরীজে টিকা দেওয়াইবার আজ্ঞা করা যাইবে না।

7. Every public vaccinator or medical practi.

Provision for giving certificates of successful necmation.

tioner who shall have performed the operation vaccination upon any child

and shall have ascertained that the same has been successful, shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate according to the form of Schedule C hereto annexed, or to the like effect, certifying that the said child has been successfully vaccinated.

No fee or remuneration shall be charged

No fee to be charged for vaccination at a public vaccine station or for certivaccination

by any public vaccinator to the parent or guardian of any child for any such certificate as aforesaid, nor for

any vaccination done by him in pursuance of this Act at a public vaccine station:

But when a public vaccinator attends at the request of the parent or guardian elsewhere than at a public vaccine station for the purpose of vaccinating a child, he shall be paid a fee not exceeding eight annas, such fee to be devoted to the purpose in the next succeeding section mentioned.

9. All such fees shall, in Calcutta, be paid in by the public vaccinator

Fees how to be approto the credit of the Corporation of the Town of Calcutta,

and be by them appropriated for the purposes of this Act. In places outside Calcutta such fees shall be appropriated as the Lieutenaut-Governor may from time to time direct.

10. The Superintendent of Vaccination

Superintendent of Vaccination or his Assistants

be vaccinated.

hereinafter appointed any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child

whether performed by a public vaccinator or medical practitioner, and may, if he think fit, direct that such child be forthwith again vaccinated.

#### VACCINATION OF UNPROTECTED PERSONS.

11. Every unprotected person may, whenever the said Superintendent of

Vaccination shall deem it Unprotected persons to advisable, be served with a

notice in the form in Sche-

dule D hereto annexed, requiring him within 15 days after the service of the same to submit himself to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, and every such person [Government Gazette, 27th April 1880.]

৭ ধারা। গোবীভের কোন সংকারী টিকাদার বং কোন চিকিৎসক কোন শিশুর-

भाविष्यिकिमान न् • भाविष्य किंका निता छाहा • कल स्टेबांब महिं।कटकछे मक्त इरेशांट्य जानिता. उक्त मिरात्र कथा। শিশুর গোনীজে টিক।দান সফল

ছইয়াচে এইরপ শংসিত কণা লিখিয়া এই আইনের C ভক্ষালের পাঠে বা দেই মর্ণ্মে উক্ত শিশুর জনমি-তাকে বা অভিভাবককে সটিগিকেট দিৰেন।

► शांत्रा। त्शांतीटवत कोन मबकारी **をすい**な श्रुतिशक मिंहिक्तक है নিমিড (गःवीटकत हिका मा-অথবা এই সাইনমতে গোগীতে (भार भवकारी (टेगान টিকাগানের সরকারী কোন টিকা দিবার নিমিত্ত বা ग डिकि (क रहे व নিমিত ফেশনে ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত रकांग की ना **ল**ইডে কোন শিশুর জনয়িতার বা इहेबान कता। অভিভাবকের নিকট কোন ফাৰাপারিশ্রমিক লইবেন মা।

किछ गानीर अव कोन मवकावी हिक माब कारीरम विकामारनद मक्कांती एलेगन एडिंग अना कांन इतन জন্মিতার বা অভিভাবকের অত্যোধক্রমে কোন শিশুর গোনীজে টিকা দিতে গেলে,তাঁগকে আট আনার অনাধক ফীদেওয়া যাইবে। ঐ ফীপশচাল্ভডি ধারুর লিখিত কায়ে বায় করা যাইবে।

৯ধারা। কলিকাতা নগরে উক্তরূপ স্যুদ্ধ ফী भारी राज्य अवस्थिती छिक्तानांत्र

কলিক।ড! নগরের সমবারিত की किंद्राल श्राम कनिएक स्रेट्ब ভারার गर्भारणत नारम जमा कतिता कथा। पिर्वन, अवर के समाज ७१०। এহ আই:নির কাগ্যসাপন।র্থ

প্রয়োগ করিবেন। কলিকাভার বাহিনে উক্ত ফা শ্রীনৃত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহের সমযেৎ মেরাশ আদেশ করেন ভদনুসারে প্রয়োগ করা যাইরে।

১০ ধরো। পশ্চ ক্লিখিত মতে নিযুক্ত গোৰীতে টিকা-

शाबीटक विकामाटमत च्रशिद्धिद्धि गोद्द्रद्वत ৰা ডাঁহার সহকারী কঞ্চ-कावटकड निखद हिकामान দেখিতে পারিবার কথা।

দানের স্পরিন্টেণ্ডেন্ট দাছেৰ অথবা তাঁহাৰ সহকারী কোন কর্মক। ধক সময়ে২ কোন শি-खत हि भागान को या प्रस्थित छ भारितन, के काग आतीट कर কোন সরকারী টিকানারই ক্রুদ वा कान जिक्सिकर ककन.

এবং উচিত বোধ করিলে এ শিশুকে তৎক্ষণাৎ গোণ-বীজে পুনর্বার টিকা বিবার অ'দেশ করিতে পারি-(यन।

भावीदक अविकास वाकिएनत विका निवाद विथि।

১> धाता। शाबीटक विकामारनत छक सूर्शातरने **८७% मार्ह्य विक्रिक** स्वाध व्यवक्तिक वर्ग क्रिपिश्दक করিলে, এই আইমের D ওফ-त्गांबीर अब हिका मियात সীলের পাঠে কোন অবক্ষিত 平411

ৰ্যক্তির উপর নোটিস জারী করিজে পারিবেন। তাহাতে তাঁহার প্রতি এই আ. प्ति थाकित एवं अ ब्लाणिम **का**ड़ी इहेताब श्रेष ३०

मिरमव मर्था कान मदका भी विकामारद द वा विकि भरकव निक्रे भागीत्मत हिंका अश्वार्थ डेशक्डिश्त इन ; अवः

shall within the said period submit him-elf to a public vaccinator or medical practitioner for vaccination.

12. The provisions of sections 3 to 10 (both inclusive) shall apply with the kormer sections applinecessary alterations to the

cable.

case of unprotected persons The powers conferred by sections 11 and **13**. 30 apon the said Supenn He Ith Officer of Post tendent of Vaccination may in the case of unprotected

may cause accommon of us the tipersons on their arrival

persons arriving in the port of Calcutta be exercised by the Heal h Offic t of

#### PROCEDURE APPLICABLE TO THE TOWN OF CALCUITA ONLY

the said Port immediately upon their arrival.

#### Istablishment.

For the purpos sof this Act the Cop rition of the Town of Cal-Public vaccine stations cutti (heremitter cilled the Corporation) shall, subject to the approval of the Lieuten int-Governor, appoint such stations for the performance of viccinition is they shall from time to time deem fit Si h stations shall be called "public viccin' stations."

The Corporation shall appoint such pushe viccinaters and viccination Appointm nt of public c tabl hments for carrying out the ruipose of this Act as they shall from time to time deem fr.

The positions of the public vaccine stations fixed under the provisi no of Notification of districts this se iron, and the days and hais of the public vaccinator's attendance at each station, shall be published from time to time in such manner as the Corporation may direct.

- 15. The Corporation may from time to time make such rules, consistent Power of Corporation to make rules with this Act, as they may deem fit, for regulating the expenses of such vaccination establishments afore-aid, the payment of public vaccinators, and the realization and scile of fees under this Act.
- The II alth Officer for the town of Calcutta shall be ex-efficio Superin-Superintendent of Vaccin tendent of Vaccination for the said Town Such officer, subject to the orders of the Lieutenant-Governor, shall have a general control over all the proceedings of public vic mators, and shall per form such duties, in connection with public [ शवर्ग(मन्ते (शक्ति । १०४० । २१ व्याधिन ।]

**उक्त**ने थेरडाक वास्त्रि डेक्न मगरवर् गरशा रकांच जद कांशी विकामात्वत्र ता िकिक्मत्कत्र मिक्वे त्यावीत्वत िका अन्नार्थ छेनिक्छ स्ट्रिन।

>२ शाता। ७ व्यवस्य ५० शशास्त्र পূৰ্ম লিখিত ধারা গুলি मग्रुप्रस ধাবার বিধান আব-शांधिवात कथा। শ্যক পরিবর্ত্তন সছ ভাবক্ষিত ना किएमर मञ्च**रक्ष ५ थ**। हिट्टा।

১o श्रादा। উक्र श्रादी (चर हिकामारनेत सुभविरे ले-অবস্থিত ব্যক্তিয়া আ'-मितामाज वसारदेव मान्धा-রক্ষক সাহেবের তাহাদি-गटक (भावीटम हिका मिट्ड भारियोग कथा।

एक ने मारहरतत श्रांक ३५ ७ ७० ধাবায় যে২ ক্ষমভা অপিভি হইল, কলিকাডা वसर्व (य অর্কিড ব্যক্তিবা আইসে আদিবামাত্র ভাষাদের সম্বন্ধে

উক্ত ৰগরেব অংশ্বাবক্ষক সাহেব সেই২ ক্ষমতামতে कार्या केविएड शांटिएवन।

কেবল কলিকাতা লগরের নিমিত্ত विरमम कार्शाधना-লীৰ বিধি।

#### সেবেন্তাৰ কথা।

১৪ ধারা। এই অংইলের কার্য্যপক্ষে (মতঃপর সম-বায়িত সমাজ নামে অভিছিত) त्गावीटम हिकामादनक কলিকাতা নগবেব সমবায়িত महकाती (हैनरनंद्र कथा। मगाज, जीयुङ (मार्क्ट स्वत्के शव-র্ণব কাছেনের অনুমোদদের অপেক্ষার, গোরাজে টিকা-দানেব কি মত্ত বেল্ল কেন্দ্ৰ উপায়ু ক ৰোগ কৰেন ্সইন টেশন নিবাপণ কবিদেম। উক্রপ টেশনগুলি '' পোণীলে টিকালানের স্বকানী ফৌলন '' নামে খ্যাত क्टेरन।

সনৰ†যিত সম।জ সমক্ষেই যেকপ উচিত বেশ্য কৰেম, **এई आहेदार উध्या** मकल मनकादी हिकामावाधिव करनार्थ ज्ञान लगानीट जन मन-निर्याद्यात कथा। कानी हिकामावमल व तावीर अ विभागाः नव भारत्य। निशुक्त कदिद्वन ।

এই ধারার বিধানসতে গোগীতে টিকাদানের সবকারী (क्षेमरनव (यर काना नर्फ्रम कवा भाषीत अ १ हे भटमत मे যাৰ, এবং প্রভেক্ত ফেলনে शाम मिवान कथा। গোনীজের সবকারী টিকাদা-त्वत डेल किड थानिव ब (यर मिन अ य छे) मिकलन कवा यात्र, ममवाधिक ममाक त्य अकार्त्वत्र आरमण कर्वन ( के अकाद्य जाङ्गेत मञ्चाम ममत्यर अकाम कर्ना घाडेता ।

১৫ थाता। भारी एक हिकामां नत् श्रुट्यां छ भारतां छात्र वार्यत ७ भारिकात मवकाती সম্বাহিত नगर्जह किकामान्द्रमञ्ज आश्वित छ। বিধি প্রন্থম করিতে পা আটিমমত কা আদার কবণের विवाद कथा । ও ভাহার হ বেব বিনান নিমিত্র সম্পৃথিত সমাজ যেকপ উচিত বেধ কবেন, সম্থেহ এই জাইন সঙ্গত ডজ্ৰপ বিৰি প্ৰণ্ডন কৰিতে পারিবেন।

১৬ ধারা। বলিকাতা মগবের আস্থারকক সাহেব खेश भएमाथल एक छेळ नगर्वत त्भावी एक विकामादनव मुर्भावरक्ट उरकेर कथा। भो नेट्य हिकामादनत स्मित त्तिर७ हे हहेर्यम। श्रीयृष्ठ स्मर°हेरमन्ह भवनंत्र माटह-त्वत आद्धावीरम शाबीरण मन्नादी विकामान्यम मकन কায়্যের উপর উক্ত কাষ্ট্রাক্তবে সাধারণ করত शांकित, अवर अरे आहेरन त्य जका कर्म निर्फित इहत

vaccination in addition to those prescribed by this Act, as shall be required by the Lieutenant-Governor.

The Lieutenant-Governor may appoint, if

necessary, one or more assistants to be Superintendtendent, and from time to time remove any such assistant.

17. The expenses of all vaccination establishments to be a charge on the Corporation.

ments under this Act and of the supply of lymph in Calcutta, shall, unless the Lieutenant-Governor otherwise direct, be dferayed by the Corporation.

#### Registration.

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

Child under the provisions of Chapter X of the Calcutta Municipal Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, the Registrar shall deliver to the person giving in ormation of such birth a printed notice in the form of Schedule E hereto annexed, or to the like effect, and such notice shall have attached thereto the several forms of certificates prescribed by this Act.

19. Every public vaccinator or medical practitioner, who gives to any Duplicates of all cer-tificates to be transmitted to the Registrar. parent or guardian a certificate in any of the forms of the said Schedules A, B, and C shall, within twenty-one days after giving the sime, transmit a duplicate thereof to the Registrar of Births of the distinct where the birth of the child on whose account such certificate was given has been registered; or if that be not known to him, or if the child was born out of the town of Calcutta, or his birth has not been registered in the said city, to the Registrar of the district within which the child was vaccinated or presented for vaccination.

20. The Registrar of Births shall keep a book in such form as may from Vaccination Notice and time to time be prescribed by the rules made under section 33, in which he shall enter minutes of the notices of vaccination given by him as herein required, and shall also register the duplicates of certificates transmitted to him as herein provided.

[Government Gazette, 27th April 1880.]

ভদভিন্তি বিনি গোরিভের সরকারী টিফাদান সম্বাদ্ধ শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গর-রি সাহেবের আাদেশমভ সমুদর কথ্য করিবেন।

শ্রীয়ত লেপ্টেনেন্ট গ্রণ্থ সাছে, আশশ্যক ছটলে, সহকারী স্পরিক্টে- স্প্রিটেণ্ডেট সাহেবের এক তেন্টের কথা। বা এনাদিক সহকারী কর্মকান রক্লিয়ক্ত করিতে পারিবেন, ও সময়েই তে দ্রপ কোন সহকারী কর্মকারককে অবস্তুত করিতে পারিবেন।

১৭ ধারা। প্রীযুত লেপ্টেনে ও গবর্ণর সাচ্ছের প্রকার স্থান্ত। না করিলে, এই করের আজা না করিলে, এই করিছিত সমাজের দিতে বিজ্ঞান কথা।

বিষ্কিত সমাজ দিবেন।

## त्विष्ठिवीकत्रत्व कथा ।

১৮ ধারা। কলিকাভার যুনি।পিল আইন সংগ্রাছ विषयक ३৮१७ मालन नाहे-(भानीत्म हिन्दामाद्यव নের ১০ অধাং টের বা যৎকালে আৰ্শ্যক নোটিশ জ্বের অন্যে অহিন শবল থাকে (विक्रिष्टेशदाब मिट्ड इचे-ভাগ্য বিধানম'ভ কে ন वान करा। শিশুৰ জন্ম েজিট্ৰী পেল, যে ব্যক্তিঐ ভামের সংবাদ দেন রেণি ইার উঁ ছাকে এই আইনের 🕑 তদর্ম লের প ঠে এথ প্সেই मर्स्मत (नाष्टिम दिर्दन, এन९ এट अप्टेरनव निर्मिष्ठे ভিন্ন गर्डि। करकर्षेत्र भात्रे हो नाहित्यत्र मदन लागान थाकिरव ।

১৯ পারা। গোর্বাজের কোন সরকারী টিকাদান অথবা काम िकिৎ मक शुर्त्रव। क А वर्ष (बिक्क होरबब निक्र मपू-B বা C ওলসালের পাঠে কোন मय निर्व करकरणे अदमाकन लिशि शाहोहवाव कथा। क्रमिश्रिक वर्ष श्रीक्र का वर्ष দটিফিকেট। দলে, ভাহা দিবার পাব একুশ দিবের মধ্যে ভাষার লোকর লিখিত যে শিশুর নিমিত সটিফিকেট प्रकाश यात्र ভाशांत अना या शक्तं एक (दिना दी करा) •• भ इन (मर्ड श्रह्मीय **कराब (दाक्क क्षे**र्रद् क सिकट है পাঠাতনেল;কিন্তা ঐ কথা তাঁছার জানা না থাকিলে অথ্য কলিকাভার বাছিতে শিশুর দ্যা হইয়া থাকিলে বা উকু নগরে ভাছার জেকা বে একট্রী কবা না হইয়া थ।किल, व्य श्रद्धांत्र मध्या जे निक्तक भागीत्य त्र हिना দেওখা যায় বা ঐ টিকা দিবার িমিত উপভিত করা याग्र म्बे अलीत दर्शक होरत्र निक्रे अर्घाहर्तन।

২০ ধারা। ৩৩ ধারামত বিধিতে সময়ে ২ যে পাঠ
থানীজে টিকাদানের নির্দিষ্ট হয়, জাশ্মের রেজিপ্তার
নোটিসের ও দটিকি- সেই পাঠে একখান নটী রাখি
কেটের একখান বহীবে- বেন এই আহনের আদেশ
জিট্রানের রাখিবার কথা। মতে তিনি গোনীজে টিকাদান
নের যে নোটিস দেল, ঐ নহীতে ভাছার চুম্বক কথা
লাগিয়া রাখিবেল, এবং এই আইনের নিধানমতে সর্টিকিকেটের যে দোকর লিপি ভাছার নিকট প্রেবিভ
হয় ভাছাত ঐ নহীতে রেজিফারী করিয়া রাখিবেন।

21. He shall also prepare and keep a dupli-

and also a duplicate Register of Buths, with entries concerning vaccination, cate of the Register of Births required to be kept by him under the provisions of the Calcutta Municipal

Consolidation Act, 1876, or of any other law for the time being in force, with such additional columns as shall from time to time be prescribed by the rules made, under section 33, in which he shall record the date of every duplicate certificate in the form of the said Schedule B or Schedule C rec ived by him concerning any child whose birth he has registered, and make an entry to the effect that the child has been vaccinated or is insusceptible of vaccination, as the case may be.

22. He shall also keep a Register of Postponed
Vaccinations in the form
and also a Register of Postponed Vaccinations.

of Schedule F hereto annexed, in which he shall record the name of every child concerning whom

record the name of every child concerning whom he receives a duplicate certificate in the form of the said Schedule A, together with the date of such duplicate certificate and of each such successive duplicate certificate, if he receives more than one, and shall show the number and year of the entry, if any, in the Register of Births in which such child's birth has been registered.

23. Every Registrar shall transmit on or before the fitteenth of every month to the Superintendent of Vaccination a return, in such form as may from time to time be prescribed by the rules made, under section 33, of all cases in which duplicate certificates have not been duly received by him in pursuance of the provisions of this Act during the last preceding month.

24. The Lieutenant-Governor may direct that

Lieutenant-Governor may direct that
the duties imposed on the Registrar of Births under sections 19, 20, 21, 22, and
23, shall be perfarmed by any other person appointed by the Lieutenant-Governor.

PROCEDURE APPLICABLE OUTSIDE THE TOWN OF CALCUTTA.

25. In any municipality other than the town of Calcutta, and in any local

Powers of Corporation area to which this Act may may be exercised in motused by Magistrate of the district;

Magistrate of the district may exercise all or any of the powers by this Act

may exercise all or any of the powers by this Act conferred upon the Corporation;

(शवर्गरमन्ते रगर्षाहे। २४-० । २१ व्यक्ति।]

কলিকাতার মুলিদিপল আইন সঞাত্ २३ धावा । विषयक ३৮१५ मोल्य बाहरवय भारीटका हिकामादनद कथांगर करवात दाकिहै. वे। यदकारल व्यवा ८च माहेन (अब माक्बामिनि बाचि-প্রবল থাকে তাতার বিধানমতে वर्गत कथा। যে অধ্যের রেজেউর রাখিতে ভাষার প্রতি আদেশ আছে, তিনি ভাষার দোকর লিপি প্রস্তুত করিরা রাণিবেন এবং ৩০ ধারামতে প্রাণীত বিধিতে मम्दत्र । यर जाजितिक चत्र मिनात जामिन शास्त्र, 🖨 রেলিফারে সেই২ খর দিবেন। ভাছাতে তিনি যে শিশুর জন্ম রেজিস্টরী করেন তৎসম্বন্ধে উক্ত B 🛊 C ডদসীলের পাঠে যে সার্টিফিকেটের দোকর লিপি পান তাছার ভারিখ লিখিবেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা দেওয়। शिशांद्र अथवा, बलविद्यारम, त्म त्यावीद्यत विकाशम्या-कम अहे मर्क्यात कथ्। लिखिरवन ।

२२ थां।। भारतीर अ विकामान ऋगिक द्वापा भारतन, जिनि এই आहेरमद F उक्तीcutalica हिकामान ऋगिष्ठ वाचा (गटल ७१-्नत भारत जाशब (बिक्यें ब्र হারও রেজিটর রাখিবার বাৰিবেন। যে প্ৰভোক শিশু-कथा। সপন্ধে ভিন্নি উক্ত \Lambda ভক্ষীলের भारते महिक्टिकरहेत प्राक्त मिलि भाग जाहात नाम अधी দোকরলিপির তারিখ ও এক।ধিক দোকর লিপি পাইলে পর্ব যে প্রত্যেক দোকর দিপি পান ভাষার তারিধ बे (बिक्किरेद लिभिन्न, अवर कत्यत दिक्किरेद डे क শিশুর জন্ম বেজিন্টরী করা গিয়া থাকিলে ভাছার নম্বর ও সালও লিখিতে হইবে।

২৩ ধারা। পূর্বে মাসে এই জাইনের বিধানক্রমে যে সকল স্থলে সার্টিনিকেটের স্পরিটেওণ্ট লাছে- দোকর জিপি নির্মিতরপে বের নিকট রিটর্ণ পাঠাই- পাণুরা গায় মাই,৩৩ ধারামতে বাব কথা। প্রনীত বিনিতে সময়ে> যে- রূপ পাঠের আদেশ থাকে ভজ্জপ পাঠে প্রভাকে রেজি- প্রার প্রভাক মাসের ১৫ তারিখে বা ভাছার পুর্কে গো- বীজে টিকাদোনের স্পরিটেওণ্ট সাহেবের নিকট সেই সকল স্থলসম্বন্ধার িট্রণ পাঠাইবেন।

২৪ ধারা। শ্রীযুত লেন্টেনে ট গানর্ব সাংহৰ আছে প্রিতে পারিশেন যে, ১৯, জরিতে পারিশেন যে, ১৯, বিত্ত পারিশেন যে, ১৯, বিত্ত পারিশেন যে, ১৯, বিত্ত বিবাধ নাহেবের থে কোন ব্যক্তিকে থেজিট্রারের প্রতি যে সকল কর্ম করিবার আদেশ হইল, জীযুত লেন্টেনেন্ট গান্ধ্র সাংহেবের নিযুক্ত জন্য

कान वाक्ति महे मकल कम्म क्रियन।

কলিকাতা নগরের বহিভুতি স্থানের কার্য্য প্রণালীর বিধি।

২৫ ধারা। এই আইনে সম্বায়িত সমাজের প্রভি যে

সমধারিত সমাতের সমধারিত সমাতেরর পিতি ছইল কলিকাতা নগর ভিন্ন ক্ষাতাক্রমে মকলেলে ক্ষাতাকরে কার্য্য করিতে পারিব্র কার্য্য করিতে পারিবর সকলে বা দ্র্যালি ক্ষাত্র করিতে পারিবর ।

and the Civil Surgeon of the district or such

and of Superintendent of Vaccination by Civil burgeon.

other officer as the Lieutenant-Governor may time to time appoint in that

behalf shall exercise the powers and perform the duties by this Act assigned to the Superintendent of Vaccination.

#### PROSECUTIONS AND OFFENCES.

26. If the Superintendent of Vaccination

Magistrate may make an order for the vaccin-ation of any unprotected child under 14 years.

shall notify in writing to a Magistrate that he has reason to believe from the statement of informant or

otherwise that any child under the age of fourteen years is an unprotected child, and that he has given notice to the parent or guardian of such child to procure its being vaccinated, and that the said notice has been disregarded, such Magistrate may summon such parent or guardian to appear with the child before him, and if the Magistrate shall find, after such enquiry as he shall deem necessary that the child is an unprotected child, he may, whether the child has been produced or not, make an order directing such child to be vaccinated within a certain time. If the child is at any time produced before him the Magistrate may, unless the child is certified under section 5 to be in a state unfit for vaccination, order it to be vaccinated forthwith in his presence, and in that case may punish such parent or guardiau for any recusately under this clause with a fine which shall not exceed Rs. 5.

If at the expiration of the time appointed by the Magistrate the child Penalty for disobedience shall not have been vaccinated, or shall not be shown

to be then unfit to be vaccinated, or to be insusceptible of vaccination, the person upon whom such order shall have been made shall, unless he can show some reasonable ground for his omission to carry the order into effect, be punished with fine which may extend to fifty rupers:

Provided that if the Magistrate shall be of opinion that the person is Proviso for costs to person improperly summoned. improperly brought before him, and shall refuse to make an order for the vaccination of the child, he may direct the said Superintendent to disclose the name of his informant, if any, and may order such informant to pay to such person such sum of money as the Magistrate shall consider a

fair compensation for expenses and loss of time

(गांबीटक क्रिकामाटनत्र चुनिरिक्टिक्के नाट्डरवड क्षकाकारम निवित्त अर्ज-নের কার্য করিতে পারি वांत्र कथा।

बाद এই बाइरम भारीएक हिनामारमन मुनदि-**ल्टिएके मार्ट्स्य अफि** य २ ক্ষমভা ও কর্ত্তব্যভার আর্পিড ছ-ইল জিলার সিবিল সর্জন অথবা উক্ত কার্যাপক্ষে এয়ত লেপ্টে-त्में गर्वत जोट्ड जगरत्

অন্য যে কাৰ্য্যবারককৈ নিযুক্ত করেম ডিমি সেই২ ক্ষ-ৰ ভাষতে কাৰ্যা করিয়া সেই> কন্তব্য পালন ক্রিনেল।

व्यक्तिरवारगत्र अध्यत्रारशत्र कथा ।

२७ धाता । भावीत्य विकामात्मत्र ज्ञानित्वरेखके

इपुर्क्रभ बर्गटवन कथ বয়ক্ষ কোন আৰু ক্ষিত শিশুকে গোণীভের টিকা দিৰার আজা মাজিট্রেটের कतिएक शांतिबाद कथा।

লাছেৰ যদি লিখিয়া কোন याण्टिकेटिक अर्केश मरवाम (मन (ए, ठजुर्फण वर्मावत কম বয়ন্ত্ৰ কোন শিশু ভার-ক্ষিত শিশু বলিয়া বিশ্বাস कतितात कात्रण प्रधित्र जिमि

ঐ শিশুর গোৰীকে টিকা দেওয়াইবার নিমিত্ত ভাছার **अनिहार का अधिकारक (मार्किम मिहार्ट्स, किछ** केक माहिरमत था कि व्यवस्था करा गिराह, को बा बहरन উক্ত মাজিট্রেট ঐ শিশুর সহিত অব্পনার সম্বাধে উপ-শ্বিত হইবার নিমিত্ত উক্ত জনমিতাকে বা অভিভাবককে ममन मिर न भीतिरान , अबर खेक माजिर के है एएक भ छ न स आवणाक (वाध करतम (महेल्रा उम्ह महेन्ना छेक् শিশুকে অর্ক্ষিত শিশু বলিয়া নির্বাদ বিলে, ঐ শিশুকে উপস্থিত করা যাউক বা না যাউক, ভাছাকে নিটিফ্র কোন সময়ের মধ্যে গোবীজের টিকা দিবার আদেশস্থ-চক আজা कहिए अभितितम । यनि क्लाम समहत्र अ শিশুকে মাজিট্রেটের সন্মুখে উপস্থিত করা যায়, তবে श्रांत्रांग्एक अरे अधिकिटन हे ना श्रांकिटन, के माजिट है है আপনার সম্মুখে ডৎক্ষণাৎ গোণীজে ঐ শিশুর টিকা দি-বার আজা করিতে পারিবেন, ও তাহা করিলে এই প্রক-রণমত আঞাবতেলন নিমিত্ত উল্লেময়িডার না অভিজা-বকের 🖎 টাকার অমধিক অর্থদণ্ড করিতে পারিবেম।

खेक मनव गढ़ इहेरलंड के निस्त गांबीर**स**त हिंका (मध्या मा (गित्न व्यथ्या (म ७६. डेक जाका क्याना कद्रिरम मटख्द्र कथा। काटल शाबीद अत हिका माटन ब ष्यागा ना উक्त विकाशकाक्य हैहा (प्रथान मा (गरन य गुरुत था ७ डेक जाडा करा बार बाडा भागन मा করিবার যুক্তি সিচ্চ করিণ দেখাইতে না পারিলে ভাঁছার पक्षान होका अर्थास वर्षस्य इट्ट शास्ति।

কিন্তু উক্ত ব্যক্তিকে অন্যায়পূৰ্বক উহিপৰ সমূধে আন৷ হইয়াছে নাকিট্টেট व राकित्व सन्। द्रश् र्कर नमन (मध्या बाब, क यमि अदेव्रश विद्युष्टमा कर्त्रम कांत बन्धां मर कांस छेन ও ঐ শিশুকে গোৰীজের টিকা विशास । দানের আজ্ঞা করিতে অস্বীকার

करत्रन, जाहा इदेश्न जिनि छेक सूर्शाहरलेर वली मारहरवत्र অতি সন্থাদদাতা থাকিলে তাহাৰ নাম প্ৰকাশ করিবার আফেন দিতে পারিবেন, ও বাজিট্রেটের সম্বর্ধ উপস্থিত **बहै एक उंद्धा** वा क्लिन व व व्यर्थन में अनुस्कान कर का का व ক্ষতি পূর্ণফল্প মাজিট্রেট যন্ত চাকা ন্যাব্য ব্যেষ এরেন ঐ ব্যক্তিকে তত টাকা দিবার নিমিত্র স্বাদদাতার ध्यक्ति कांक्षा कवित्व भावित्वन ।

in attending before him.

27. If any parent or guardian intentionally omits to produce a child Penalty for not produce whom he has been summoned to produce under the last preceding section, he shall be liable to fine which may extend to Rs. 100, and to a further fine of Rs. 25 for every day during which the offence continues;

Provided that the aggregate amount of fine for such offence shall not exceed Bs. 1,000.

Penalty for neglect to able excuse to submit himbe vaccinated.

Penalty for neglect to able excuse to submit himbe vaccinated.

self within 15 days after the service on him of the notice prescribed by section 11 to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, or after vaccination to be inspected, or

Penalty for neglect to take child to be vaccinated, &c.

(b) neglects without reasonable excuse to take, or cause a child to be taken to be vaccinated, or after vacci-

nation to be inspected, or

(c) neglects to fill up and sign and give to the parent or guardian of any child any certificate which such parent or guardian is entitled to receive from him, or to transmit a duplicate of the same to the Registrar of Births,

shall be punished for each such offence with fine which may extend to fifty rupees.

No prosecution under this section shall be instituted after the expiry of twelve months from the date on which the offence has been committed.

29. Whoever wilfully signs or makes, or procures the signing or making or making of making of, a false certificate or duplicate certificate under this Act, shall be punished with imprisonment of either description, within the meaning of the Indian

Penal Code, for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one hundred rupees, or with both.

30. All offences under this Act shall be cognizable by a Magis-cognizable by a Magis-trate, subject to the provisions of any law for the time being in force for the trial of offences, but no complaint of any such offences shall be entertained unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Lieutenant-Governor or the Superintendent of Vaccination.

31. In any prosecution for neglect to procure
the vaccination of a childit shall not be necessary in
support thereof to prove that the defendant had

২৭ থারা। পূর্বে বারামতে বে লিশুকে উপস্থিত করিবার লিশুকে উপস্থিত না করিলে দত্তের কথা। করিলে দত্তের কথা। করিতে ইক্ছাপূর্বাক ক্রটি করিলে, তাঁহার ১০০১ একশত টাকা পর্যান্ত অর্থমণ্ড ও তদতিরিক্ত যত দিল অপরাধ হুইতে থাকে দিল প্রতি ২৫ পাঁচিশ টাকা অর্থদণ্ড হুইতে পারিবে।

कि 5 उक्त व्यथनिश व्यश्न (मोहे व्यर्थन १०००० এक हासात होकात व्यथिक हहेरत मा।

২৮ ধারা। এই আইনের বিকল্পে কোন ব্যক্তি (ক) ১১ ধারার নির্দিষ্ট নোটিন পাইরা, মুক্তিসভড

्यांवीरका हिकांध्रम् व्यापिक नः थिकित्म १, ১৫ कांत्ररक केंद्रम् कवित्म किता महिला केंद्रम् किता महिला केंद्रम् महिला केंद्रम् महिला केंद्रम् किता केंद्रम्

हिना अन्तर्रार्थ डे शहिङ स्ट्रेटड खथवा हिना स्ट्रेस्त शह (म्याक्टिड डेट्राक्त) कहित्म; किन्नु:

(খ) বৃক্তিনন্ধত আপত্তি না থাকিলেও, টিকা দিবার গোরীজের টিকা দিবার নিমিত্ত কোন শিশুকে লইরা নিমিত্ত শিশুকে নইরা বালওরাইরা ঘাইতে অথবা বাইছে উপেনা করিলে, টিকা ছইলে পর দেখাইতে দত্তের কথা। উপেক্ষা করিলে; কিয়া

(গ) কোন শিশুর জনরিতা বা অভিভাবক তাঁদার নিকট যে কোন সার্টিনিকেট পাইবার অধিকারী তাঁদা লিখিয়া ও আক্ষর কথিয়া উক্ত জনরিতাকে বা অভিভা-ৰক্তে দিতে অথবা তাধার দোকর লিপি জন্মের রেজি-উারের নিকট পাঠাইতে উপেক্ষা করিলে;

তাঁহার ডজ্ঞপ প্রত্যেক অপরাধের নিষিত ৫০, পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত অর্থনশু হইতে পারিবে।

যে তারিখে অপরাধ কবা যার সেই তারি অবধি ১২ মাস গত ২ইলে পর এই ধারামত কোব অভিযোগ উপস্থিত করা যাইবে সা।

২৯ ধারা। কেই এই আইলমতে নিথা। সার্টিফিকেট
নিথা সার্টিকিকেট
নিথিনে কি আক্রিড করিক্যে কথা।
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকেটের ক্যান্তিকিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকিকেটের দেশকর লিশি
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট
ক্যান্তিকেট

कार्यको जनगाउँ होना भर्या स अर्थमण वा उन्हाम ए स्ट्रेट ।

০০ ধারা। অপারাধের বিচার সম্বন্ধীর যথক লৈ যে
আইল প্রাক্তনাত অপারাথের বিচার হইবার কথা। বিধানের নিরমাধীনে, এই
আছনমত সমুদর অপারাধ
মাজিপ্রেটের বিচার্য্য ছইবে; কিন্তু জীমুত লেপ্টেনেন্টগ্যবর্ণর সাহেবের বা গোনীজে টিকাদানের সুপরিপৌপ্রেন্ট সাহেবের আজাবা অসুমতিক্রমে অভিযোগ
উপস্থিত করা না গেলে, উক্তর্জপ কোন অপারাধের

বালিল গ্রহণ করা যাটবে না।

১১ ধারা। কোন শিশুকে গোৰীজ্বের টিকা দেওয়াইয়াতে উপেক্ষ; জনা বে অভিবোগের করা।

প্রতিপোষণার্থ প্রতিবাদী বে-

क्रिक्टेरियर वो अना क्लान कार्याकांत्रकत निक्टे अखर

received notice from the Registrar or any other officer of the requirements of the law in this respect; but if the defendant produce any such certificate as hereinbefore described, or the duplicate of the Register of Births or the Register of Postponed Vaccinations kept by the Registrar as hereinbefore provided, in which such certificate shall be duly entered, the same shall be a sufficient defence for him, except in regard to the certificate according to the form of the said Schedule A, when the time specified therein for the postponement of the vaccination shall have expired before the time when the information shall have been laid.

#### MISOELLANEOUS.

32. It shall be the duty of the Superintendent

Annual return to be made of the number of children vaccinated, &c.

Annual Return the number of children successfully vac-

cinated, the number whose vaccination has been postponed, and the number certified to be insusceptible to successful vaccination during the year; and generally to fill up any forms that may be prescribed from time to time by the Lieutenant-Governor or the Corporation.

- 33. The Lieutenant-Governor may from time to time make rules or issue orders consistent with this Act—
  - (a) determining the qualifications to be required of public vaccinators;
  - (b) regulating the scale of fees to be paid outside the Town of Calcutta;
  - (e) regulating the gratuitous vaccination of such females as are by the custom of the country unable to attend at the public vaccine stations and are too poor to pay fees;
  - (d) providing for the supply of lymph;
  - (\*) regulating the books and forms to be kept by the public vaccinators or by registrars, and also such forms as shad be required for the signature of medical practitioners under the provisions of this Act; and generally
  - (f) for the guidance of public vaccinators and others in all matters connected with the working of this Act.

All such rules or orders shall be published in the Calcutta Gazette.

#### SCHEDULE A.

(See Section 5)

1, the undersigned, hereby certify that in my opinion , the child of resident at , is not now in

[Government Gazette, 27th April 1880.]

সম্বন্ধে আইনের আদেশের লোটিস পাইয়াছেন, ইছা প্রমাণ করা আৰশ্যক ছইবে না। কিন্তু প্রতিবাদী পূর্বোক্ত প্রকারের সার্টিফিকেট উপদ্বিত্ত করিলে, জথবা উক্ত সার্টিফিকেট রেজিপ্রীরের রাক্ষত পূর্বানির্দিষ্ট জন্মের যে রেজিস্টরে বাংগ বীজে টিকালান স্থানিত রাথিনার যে রেজিস্টরে নিয়মতরূপে লিপিবন্ধ থাকে তাহার দোকর লিপি উপস্থিত করিলে, ভাছাই জাজসমর্থনার্থ তাঁহার পক্ষে যথেষ্ট ছইবে। কিন্তু উক্ত A তক্ষমীলের পাঠের সার্টিফিকেটে গোবীজে টিকাদান স্থানিত রাখিবার যে সময় নির্দ্ধিন্ট থাকে, নালিশ বরি, বার পূর্বের সেই সময় অতীও ছইয়া থাকিলে, ঐ সার্টিফিকেটে কোন কল ছইবে না।

## विविध विधि।

তথ ধারা। বৎসরের মধ্যে গোরীজে টিকাদনে
বভগুলি শিশুর গোরীবভগুলি শিশুর পক্ষে সফল
কোর টিকাপ্রভৃতি হইমাছে, ইইয়াছে, যতগুলির স্থাগত
ভাষার থার্ছিক বিটা রাখা গিয়াছে, এবং যতগুলি
দিবার কথা। সফলরূপে উক্ত টিকা প্রহণক্ষেম
বলিয়া সটিনিকেট দেওয়া গিয়াছে, গোবীজে টিকাদালের সুপ্রতিটেণ্ডেন্ট সাংহুর একখান বার্ষিক রিটর্লে
ভাছা দেখাইবেন; এবং জীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থির সাহেব বা সম্বান্থিত সমাজ সময়েং যে কোন পাঠ নির্দ্দেশ
করেন, সাধারণতঃ ভাছাও পুরণ করিয়া দিবেন।

৩০ ধারা। নিম্নলিখিত বিষয়ের নিমিত প্রীযুক্ত লেপ্টেমেন্ট শেবের সাহেব সমপ্রীযুক্ত লেপ্টেমেন্ট রেই এই আইন সন্ধৃত বিধি
প্রশ্নন করিবার কথা। প্রশ্নন গুলাপ্রচার করিতে
পার্বিধন;—

(ক) গোৰীজের সরকারী টিকাদারের যোগাত্য নিরূপণেত নিমিত্ত

(খ) কলিকাভা নগরের বাহিরে যে হারে ফী দিতে ছইবে, ভাছার বিধান করিবার নিমিত্র।

- (গ) যে সকল জ্রীলোক দেখাচারমতে গোরীজে টিকাদানের সরকারী ফৌশনে উপস্থিত ছইতে পারে না অথচ নির্দ্ধন বলিখা ক্রীপ্ত দিতে পারে না বিলা মূল্যে গোরীজে ভাছাদের টিকাদানের বিধান করিবার নিমিত।
  - (श) श्रीक याश्राप्ति व तिथान कतिगत निभिन्छ।
- (৬) গোণীজের সরকারী টিকাদারের। ও রেজি ট্র. রেলা যে বছী ও পাঠ রাখেবেন তাজার বিধান করিবার নিমিন্ত, এবং এই আইনের বিধান। তে চিকিৎসকদের স্বাক্ষর করিবার নিমিত্ত যে> পাঠ আবশকে ছইবে দেই২ পাঠের বিধান করিবার নিমিত। ও স্বাধারণতঃ
- (চ) এই আইনের কার্যাসংক্রান্ত সকল বিষয়ে গো নীজের সরকারী টিকাদার ও অন্যান্য ব্যক্তিদের কাগ্য পদ্ধতি প্রদর্শনিমিক।

এই সকল বিধি ও আজা কলিক।তা গেছেটে প্রকাশ করা যাইবে।

# A उक्नीन।

( क्षेत्रा ( पथ । )

নিম্নাক্রকারী আমি এতশ্বার: এই সটিকিকেট. দিতেছি যে, আমার মতে, অমুক স্থান বাসী **জ্ঞা**মুকের ì

a fit and proper state to be vaccinated, and I do hereby recommend that the vaccination be post-poned for the period of three months from this date.—Dated this day of

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE B.

#### (See Section 6)

I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated , the child of , residing at (or that the child has already had small-pox, as the case may be), and I am of opinion that the said child is insusceptible of successful vaccination.—Duted this day of

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

(Endorsement by Superintendent of Vaccination.)

#### SCHEDULE C.

#### (See Section 7.)

I, the undersigned, hereby certify that
the child of , age , resident at,
, has been successfully vaccinated by
me — Dated this day of

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE D.

#### (See Section 11.)

To

Take notice that you are hereby required, under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, to submit yourself to a public vaccinator or medical practitioner within from the service of this notice for vaccination, and that in default of so doing you will be liable to a fine which may amount to Rs. 50.

The public vaccine station nearest your house is at . The days and hours for vaccintion at that station are as follows:—

(Here insert the days and hours when the public vaccinator is in attendance.)

On your attending before a public vaccinator at the said station within the said hours on any of ্প্ৰণ্যেন্ট গোড়োট ৷ ১৮৮০ ৷ ২৭ আ (তিল 1)

শিশুসন্তান জ্রীষমুক এক্ষণে গোণীজের টিকা দিবার যোগা অবস্থায় নাই, এবং আমি এই তারিশ আব্ধি ভিন মান তার্যে টিকা দেওয়া ছ্যিত রাশিলাম।

ो गाल खोर

( চিকিৎসকের বা গোৰীজের সরকারী টিকাদ্যরের অংশ্রে।)

## B उक्तीन।

### (७ शांता (मथ ।)

নিম্নতাকরকারী আমি এতদ্বারা এই সর্টিকিকেট দি তেতি যে, অমুক ছালবানি জ্ঞানুকের শিশুসন্তান গ্রী জন্ মুক্তক ভিন্তর গোবাজে টিকা দিয়া সফল হই লাই (অথবা, দ্লবিশেষে, ঐ শিশুর বসন্ত হইয়াছিল), এবং আনোর মত এই যে উক্ত শিশু সফলরপো গোবীজের টিকা এছেন ক্ষম।

>> जान डांश

( চিকিৎসকের বা গোবী**ভের সরকারী** টিকাদারের স্বাক্ষর।) (গোবীতে টিকাদানের স্পরিক্তেন্ডেন্ট সাহেবের পৃষ্ঠানিপি।)

## C जकतील।

#### ( 9 शाद्रा ( पथ । )

নিম্মাক্ষরকারী আমি এতদ্বারা এই সাইফিকেট দিভেছি যে, অমুক স্থান বাসি শ্রীঅমুকের এত বংসর বরুদ্ধ শিশুসন্তান জীঅমুক্তে আমি গোধীজের যে টিকা দিয়াছিলাম ভাহা সফল হইসংছে।

or ata ste

(চিনিৎসকের বা গোবীজের সরকারী টিকাদারের স্থাকর।)

## D डकमील।

( >> शांता (पथ ।)

बिवंद मगीर्भर्।

তোনাকে নোটিস দেওয়া যাইতেছে যে ৰক্ষদেশে গোবীলে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমতে ভোশার প্রতি এই আদেশ হইল যে তুরি এই নোটিস পাইবার পর এত নিনের মধ্যে গোবীজের টিকা গ্রহণার্থে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকট অথবা কোন চিকিৎসকের নিকট উপস্থিত হইবে, এবং তাহা লা করিলে ভোশার ৫০২ পঞ্চাশ টাকা পর্যান্ত হুলৈও হুলৈ গুরিবে।

অমুক স্থানে ডোমার বাটীর অভি নিকটবর্ত্তী গোল বীজে টিকারানের সরকামী ফৌশন আছে। সেই ফৌলনে টিকার্যনের দিন ও ঘন্টা নিম্নলিখিত রূপ :---

( বে২ পিন যেং যটায় গো ীজের সরকারী টিকাদার **উপস্থিত** থাকেন, সেই২ দিন ও যণ্টা এই থানে লিখ।)

উक्त क्लान प्रिंग और घणात्र मध्या डेक क्छिनातन, किया नगत्रच् भाषी ज जिनागातन सना कान नत- the said days, or at any other public vaccine station in the town on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, you will be vaccinated free of charge.

If you wish to be vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

Dated the

of

18

Superintendent of Vaccination, or Civil Surgeon, as the case may be.

SCHEDULE E,

(See Section 18.)

To

(Here insert the name of the parent, guardian, or other person who gives information of the chill's birth.)

Take notice that the child of (here enter the mother's name), whose birth has this day been registered, must be vaccinated under the provisions of the Bengal, Vaccination Act, 1880, within one year from the date of its birth, under penalty.

The public vaccine station nearest to the house in which the child was born is at No.

The days and hours for vaccination at that station are as follows:—

(Here insert the days and the hours when the public vaccinator is in attendance.)

On your taking, or causing the child to be taken, to the public vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other public vaccine station in the city on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, it will be vaccinated free of charge.

If you wish to have the child vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in by the public vaccinator, or, if you employ a private medical practitioner to vaccinate the child by such medical practitioner, and to keep the same in your possession. Any such certificate will be granted to you by a public vaccina or free of charge.

Dated the of-

18

Registrar of Births.

[Government Gazet'e, 21th April 1880.]

कांत्री त्येनटम शांति कांत्र प्रकारी विकामात्मत् (पर निम अ घत्नी मिर्मिले धाटक जरकाटन जवात शांती कांत्र कांत्र नदकारी विकामादार मिकट जेलेक्ड केंद्रन, विमा मूटना जीवाटक शांति कांत्र विकास विश्व वाहर्ष ।

তুমি আপন গৃছে গোণীজের টিকা প্রচণ করিতে চাহিলে, এত কী দিলে গোণীগের সরকারী টিকালার তথার উপত্তিত ছাইবেন।

> माम खार

भोबीटक क्रिकामः सञ्ज स्मितिटकीटककी मारहर. व्यथना, यमबिटनटर , मिरिन मर्काम ।

# E उक्तील ।

( ५% बांश (सब । )

के अमूक ममीर्भव ।

(বে জনরিড়া, অভিভাবক, বা অন্য রাজ্যি শিক্ষা লক্ষের সং-বাদদেন, এই খানে ডাঁহার নাম দিবে ।)

তোমাকে নোটিয় দেওরা যাইতেছে যে ক্রিবতী অমু-কের (এই পালে মাভার নাম দিবে) যে শিশু দস্তানের জন্ম অদা থেজিন্ট নী করা গোল, ভাষাকে বালেশে গোরীজে টিকালাল বিষয়ক ১৮৮০ সালের আহলের বিধানমতে জন্মের ভারধ অবধি এক থার মধ্যে গোরীজের টিকালিডে ছইবে, না দিলে দশু ছইবে।

বে গৃহে শিশুর জন্ম হইয়াছে ভাষার অভি নিশ্টর জী গোনীজে টিকালালের সরকারী স্টশ্র অমুক গ্রাস্ত র এই নং ব টিকে আছে। ঐ ফৌশ্রে টিকালা নের দিন ও ঘটা নিমলি ধতমত।—

(গেই দিলে যেই ঘটার গোনীজের সরকারী টিকালার উপস্থিত থাকেন এখানে ভাছা লিন।)

উक्त कौन निर्म के श्र च छोतः महशा छेळ होन्स किश्वी मगद्रम् को बोल्ज छिकां महिन स्व मनद्रकाती छोना को को छिनां कि स्व स्व मिन्छ घछे. निर्द्धियो गाक छ को ल छना के निर्माण का बोल छान महकारी छिनां माहबद्द सिक्छ लहेशां ना लखां छा। का महकारी छिनां माहबद्द सिक्छ लहेशां ना लखां छा। का स्व महकारी छिनां माहबद्द सिक्छ लहेशां ना लखां छा।

তুমি আগন স্থান গোৰীছে ঐ শিশুর টিকা দিকে চ হিলে, এত দী দিনে গোৰীছের সরকারী টিকানার তথার উপস্থিত ২ইবেন।

जूबि भारी दिखा हिना कि ना हिना कि ना क्षेत्र मान जार

चरबाद ८३ चिक्रीहा ।

#### SCHEDULE P.

(See Section 22.)

Register of Postponed Vaccinations for the District

| \$                   |                      | В    | irtu.                              | Date of                     | 8                     |  |
|----------------------|----------------------|------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|--|
| Consecret<br>number. | GHILD.               |      | Number of<br>entry in<br>register. | co-liferto of postponement. | Nienature<br>Registru |  |
| 1                    | Ram Chunder<br>Dass, | 1878 | 19                                 | 1878.<br>May   10           | н. о.                 |  |

W. E. H. FORSYTH,

Offg. Asst. Secy. to the Gott. of Bengal.

# টি ভক্সীল। ( ২২ ধারা দেখ। ) অমুক পদ্ধীর টিকাদান স্থগিড় রাখিবার রেজিফীর।

| - 5          |                | चन्।   |                                | <b>জ্</b> নিত ন।খিবার    | (वर्षि-            |  |
|--------------|----------------|--------|--------------------------------|--------------------------|--------------------|--|
| ক্লমিক নছব্ৰ | শিশুর নাম।     | व्हत्र | নে:ঋটনে<br>লিখিত<br>কথার লম্বর | गर्डिकटकाडेर<br>काहिया।  | ট্রাবের<br>শাক্ষর। |  |
| 3            | क्रीवह्य प्रान | 3.4    | >2                             | <b>シレリン</b><br>C女. 1 3 • | <b>3</b> , 5       |  |

डबलि डे, हे, बह, क्म रेर्थ,

वक्रम्मण्य गवर्गस्टित क्रकिश चानिची हे (मक्कि हेरी।

The following report of the Select Committee, together with the Bill as amended by them, is, by order of the President, published for general information:—

WE, the undersigned members of the Select Committee to whom The Bill to amend the law for the Recovery of certain Public Demands was referred, have the honor to make the following report.

We have struck out the words which gave the Bill operation within the local limits of the Ordinary Original Jurisdiction of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

We have provided that a certificate made (1) for a balance of arrears of land revenue not realized by the sale of the estate upon which such arrears accrued, or (2) for arrears of revenue due by a farmer, may be contested in the Civil Court on the ground that no such arrears were due, if the judgment debtor under the Certificate has paid the amount to the Collector within one month after service of notice or within fifteen days after any objection made by him has been rejected by the Revenue Authorities. Practically this is the existing law under the unrepealed section 12 of Regulation III of 1794. We have in consequence included this section in the schedule of repeals. The necessary result of this change is that a Certificate of the above description will be no longer absolute in the first instance. We have therefore dispensed with the terms "Absolute" and "Conditional."

We have retained the provisions by which rents in estates managed by the Court of Wards or the Revenue Authorities are recoverable under the provisions of the Bill: but we have provided the following safeguards in applying the Special Procedure to this class of cases:—

- (1.) When these rents are payable, not to the Collector direct, but to a Manager, the Certificate, though made by the Collector, will be made upon the responsibility of the Manager.
- (2.) The notice sent to the Collector, and on which the Certificate is made, must be verified as a plaint.
- (3.) A court-fee will be payable on such notice as upon a plaint for the recovery of the same amount of rent. This was necessary to protect the public revenue from loss.
- (4.) The judgment-debtor under such Certificate will be, not the Secretary of Statefor India, but the private individual on behalf of whom the estate is managed; and when he is a minor or lunatic, then such minor or lunaticf by his next friend.
- (5.) The protection given to the Collector and other public officers is not extended to managers, and the result of this and No. (4) will be, that the Secretary of State for India in Council will incur no liability in respect of either the making of such Certificates or of anything done under them.

[ श्वर्वदम्रते (शरक्ते । ३४४० । २१ काञ्चित ।]

(6.) We have excluded this class of cases from the operation of the provisions as to the attachment of movables when the Collector is satisfied that the judgment-debtor is likely to conceal, or remove, or dispose of his movable property.

We have made it clear by express language that a Certificate may not be made for any demand, the recovery of which is barred by any law of Limitation for the time being in force.

We have made more clear the procedure under which petitions of objection referred to the Revenue Authorities are to be heard and determined.

We have provided that petitions of objection may be referred for hearing to Assistant Commissioners and Extra Assistant Commissioners as well as to Deputy Collectors.

We have given the Collector (or Deputy Collector, &c.) power to deal with resistance to execution. This will enable him to dispose of objectious made by persons dispossessed of immovable property by the execution proceedings.

We have provided that when a Certificate is set aside by a competent Civil Court, such Court may also set a-ide a sale of immovable property made in execution of such Certificate, directing the refund of the purchase-money with or without interest, as the Court may think fit; but only if the purchaser has been made or added as a party to such suit and so has had an opportunity of being heard. We think that the rule laid down in Jan Ali v. Jan Ali Chaudhri (1 B. L. R., A. C. 56) ought not to govern a sale made otherwise than under the regular provisions of the Code of Civil Procedure.

We have provided for a general power of supervision and control by Commissioners and the Board of Revenue.

We have made a few other minor alterations.

We recommend that the Bill as amended be passed.

H. L. DAMPIBB.

J. O'KINBALY.

KRISTODAS PAL.

PRARY MOHUN MOOKERJEE.

AMRER HOSSEIN.

C. D. FIELD.

The 26th March 1880.

ি লেক্ট কমিটার পশ্চালিখিত রিপোট ওঁ।ছাদের সংশোধিত, পাণুলিপিসমেত অবুত এেসিডেওই সাহেষের আজাক্রমে সংধারতের অবগতি নিমিত প্রকাশ কর। গেল ।

দিলেন্ত কন্টির নিম্নস্থাক্ষরকারী সভা আগদের প্রতি কোন্থ রামকীয় প্রাপা জাদায় করিবার জাইন সংখ্যানমর্থ আইনের পাতৃনিপি অর্পিড হয়। আমরা সমস্ত্রে তথ্যস্থদ্ধে নিম্ননিধিত বিশোট দিতেকি।

বঙ্গদেশস্থ কোট উইলিরম রাজধানীর হাই কোটের আদে। নিরমিত বিচারাধিপতার সীমান্তর্গত ছানের মধ্যে যে২ কথার পাণ্ড্লিপি কার্য,কর হইবার বিধান ছিল, আমরা সেই কথাঞ্জি উঠাইরা দিয়াছি।

আমরা নিধান করিয়ারি বে. (১) যে মহালের ভূনির রাজেত্ব নাকী পাড়ে সেট মহালাবিক্রয় দ্বার রাকী টাকা আদায় করা শা গোলে, ঐ টাকার নিমিত্ত ও (২) ইজারদারের স্থানে পাওনা নাকা রাজের নিমিত্ত যে সটিফিকেট লেখা যায়, সটিফিকেটনত যাডক নোটিস পাইবার পর এক মাসের মধ্যে অথবা রাজস্ব বিষয়ক কর্ত্বাক্ষেয়া তৎকৃত্ত আপত্তি আগ্রান্য করিবার পর পনের নিনের মধ্যে কথবা রাজস্ব বিষয়ক কর্ত্বাক্ষেয়া তৎকৃত্ত আপত্তি আগ্রান্য করিবার পর পনের নিনের মধ্যে কালেটর সাহেবেকে ঐ টাকা দিলে ডক্রপ কোন টাকা পাওনা নাই বলিয়া দেওয়ানী আদালতে সেই সটিফিকেটে প্রতিবাদ করিতে পারিবেন । ১৭৯৪সালের ও আইনের যে ১২ ধারা রহিত করা যার মাই, ভংলক্ষে কার্যান্ত ইত্তাই বর্ত্তমান করেবা । এগ নিমিত্ত আমরা রহিত করিবার ডক্সমীলে এই শারা গরিয়াছি। এই পরিবর্ত্তমের অবশাস্তানী কল এই যে উক্ত প্রকাবের সটিফিকেট আর প্রথমে চূচান্ত হইবে না। আমরা এই নিমিত্ত 'কুডান্ড' ও' নির্মানীন '' এই চুইটা শন্ম উঠাইয়া নিয়াছি।

[Government Gazette, 27th April 1880.]

Dissenting as to the extension of the provisions of the Bill to Wards' estates.

কোট অব ওয়াতেইনর বা রাজস্ববিষয়ক কর্তুপক্ষদের কার্যনাথক্ষতাধীন মহাচলের খাজানা এই পাঞ্চলিপির বিধানমতে আলাল করিবান নিধান আগরা রালিয়াছি; কিন্তু এই ত্রোনীর মোকদ্দায় উক্ত িশ্য ক্যোত্রনালী প্রযোগ সম্বন্ধ আশক্ষা নিবারনার্থে নিম্নলিখিত বিধান করিয়াছি।—

- (১) এই আজানা যগন বালেট্র সাহেবলে ডি বর া. গোধ ক্লে নিডে ছয়, কালেইর সাছের ছারা সটিগিকেট লিখিত হইলেও,তাহা কালাধাকের মাডক্রিডে লিখিত হইবে ।
- (২) ক:েচেন্টর সাংহেতকে গেনো স পাঠান যাত, ওয়াংশা অবল**ন্থন ক**রিয়া **সটিকিকেট লেখা** য[য় আ ন্দনপ্তের নায়ে ভাগা ভাগা ওসা প্রতিপ্তিভ্ছ•তিব।
- ( ০ ) তত্ত নৈ থ জাৰা আদাৰ কৰিবৰে আংবতন পত্তে যে কোইণী আগে উক্ত নোটিমেনৈই প্ৰিনী দিতে শ্বৰে। সংস্কৃতি গুলুকেনু ক্ষতি নিনাইনুৰ্থ এইটি আৰুশ্যক হুইনুষ্টিল।
- ি ) ভাৰত কের পক্ষে জীয়ুক েট মেকেটরী মাজেন উক্ত স্টিকিন্টনতে পাতক ইইবে**স না,** া গান্দ নাজির পাক্ষেম্যালের মার্য মোক্ষভা নরা মায় মোল নাজি এব এ বাজি **অপ্রাপ্ত** মুগ্ধ বা শিপ্ত হৰ্তা, আনন্ধ জুন্মধ্যা এ জ্ঞাপ্তিয়েও শক্তিপ্ত ব্যক্তি ইম্বেন।
- (৫) কালেন্ত্র সাহেবকৈ ও অন্য শাস্ত্রনীয় কাল্য গরিকদিগকে যে অ.শ্রেয় দেওয়া গিয়াছে, কার্যাধ্য-কানি গরেন সেই ডাঙ্কায় দেও ব যায় নাই, এই ও ৪ দকরে ফল এই হুট্রে যে, ঐ সাট্রফকের লিখন সম্বন্ধে ও ৬২জনে যাগে বরা যায় তৎসহজে ভাতেবহের প্রেক্ষ ম্রিসভাবিষ্ঠিত শ্রীয়ুত্ত ফেট্রেসজ্ঞেরী সাহেব কান মালে দ্বি হুহুসেন না।
- ( ৬ ) ডিক্রীন্ট থাতক ভিংহার অভাবের সংগ্রিভানুকাইবার পা ভানাভারিছা করিবার বা বিক্য়াদি করিবার সম্ভান্য কালেক প্রেটিড সাহেবের এরপ অন্ধোধ জ্ঞানিলে অভাবির সংগ্রিভাকে করিবার যে বিধান । নাছে সে বিধানের কালে এইডে অন্যান্তিই প্রকারের মোকেন্দ্রনা মুক্ত করিয়াভি ।

আনত্য ক্ষা বিশ্বক প্রস্কার করিয়া লিখিয়াতি যা। বিয়াদ্বিদয়ক যে আইন মংক লে প্রচলিত পাকে উল্লেখ্য যে ১৮৮৮ সপ্রের বাশাস্থ্য সেহ প্রস্থা নিশিত স্কিকিকেট লেখা মাইবে না ।

র'ছস বিষয়ক কড়পজনের এতি অপেনির দন্ধান্ত অপণ্ করা গেলে, যে প্রণালীমতে তাহাভিনিয়া নিজাতিকর যাইতে, আমর প্রিমার বরিয়া দিয়াতি।

্রমার বিবাদ দা, যাতি এও অবেজির দ্বধাপ শুনিবার নিমিক্ত ভালা অর্নাস্টট কমিশ্যনর ও অভিডিক্ত আ নিটাট কমিশ্যনর ও জেখুলী কাডে ইংগের প্রতি অপিত ২ইতে পারিবে।

জ শীক্ষণক,থ্যে সাধ তিলে, আমিবঃ কানেক্টৰ সাতেৰকে ( বা তেথাটী আলেইর প্রাক্তিক ভাষ্বিয়ের চেচারা ল কবিশার ক্ষমতা দিশতিছে। টিস্ফিকেট জানী কদিবাৰ আতুষ্ঠানিক কার্যক্রেমেয়ে নাজিনা হ বহু সাংগতিচ্যুত হয়, এই বিধান চলে ভিনি ভাষ্টাদের আপেজিরমীমাংসাক্রিতে পাদিবেন-

আনরা বিশম কি গাছ বে উপযুক্ত আদলে গ্রন্তুত কোন সটিনিকেট গ্রাদ্ধি করা বেলে, ঐ আদলেভ উক্ত সটিফিলেট জারাক্র স্থানির সন্ধৃতির বিক্রাপ্ত আসদ্ধ করিছে পারিবেন: ঐ আদালভ যা রূপ উচিল পোর কলে সুল সহিত বা অদাবিনা ক্রাপ্তে পারিবেন: ঐ আদালভাৱের টাকা ফির্টিরা দিবার আদেশ করিবেন; কিন্তু কেভাকে এনাক্ষ করা গেলেবা এ পাক্ষ সর্ভাৱ যা গলার ও এইরূপে উহার কণা শুনিবার প্রযোগ হল্ট ই এইরূপ ইইবেল দেওয়ানী মোকদ্দাপ কাটো গ্রালা বিষ্ণক আইবের নিয়মিত বিপানক্রে না ছইয়া প্রেকার ছেরে যে বিক্রোল্য স্থান প্রেকার করি সেই বিক্রয় বেল্ললা রিপোটালবের ১ বালা, মর আপিলের পোদ্ধান ও৬ পৃষ্ঠ য় গান আলি ও জান আলি চৌবুরীর মোকদ্দ্ধায় যে বিধি নির্দিনি ইয়াছে ভাষার নিয়ম্বিন থাকা উচিত নর।

আমহাক্রিশানের দেই ও বে'তে দ্বারা সাধারণতঃ তত্ত্বিধান ই কর্তৃত্ব ইইতে পারিবার বিধান ব্যবিকাতি ।

অভিয়া আৰু কএকট্ৰ স্থান্য শবিষ্ট্ৰ ক্রিয়াছি।

জাম্পুসা, প্ৰায়ৰ্ণ এই যে সাংশোধিত গাড়ুলিপি বিবিদ্ধ হউক!

এচ, এল, ডাম্পিয়র । জে, ওডি, নদী। কুড় দাস পাল। " পারো মেছিন মুথোপাধারে। আমার হোশসনী সি, ডি, ফীল্ড।

<sup>ি</sup> রাজারুপা:'ল তদের মগলে পাতুলিপির বিষ্ক বর্ত ইবার সম্বন্ধ ভিন্নত ।

<sup>-</sup> न्त्रमेले (भरण्डे। २०७० १ २९ अहिला 🖟

# ARRANGEMENT OF SECTIONS.

| Preamble.  |   |  | Sec                                    | tion |
|--|---|--|--|------|
| Short title  | •   |  |  | ,    |
| Extent   | ***   | •••                                      | • • •                                  | 1    |
| Commencement   | •••   | •••                                      | •••                                    | 1    |
| Construction of this   | <br>A a4  | •••                                      | •••                                    | 2    |
|  | •••   | ***                                      | •••                                    |      |
| Repeal of Acts in Sel  |   |  |  | 3    |
| Certificate under Ac   | •   | .C.) of 186                              |  | 0    |
| enforced under this  | Act   | •••                                      | •••                                    | 3    |
|  | •••   | ***                                      | •••                                    | 4    |
| When an estate or town arrears; and cient to liquidate the when arrears of rount paid on latest design.                          | the sale p<br>ne same : c<br>venue due<br>late of pay | rocecds are<br>or<br>from a far<br>ment  | insusti-<br>mer are                    |      |
| the Collector of the   |   | nay make a                               | Certifi-                               | _    |
| cate of the unpaid   | arrears   | ***                                      | ***                                    | 5    |
| Such Certificate shall effect as a decree of   | f a Civil   |  |  |      |
| the remedies for en  | forcing it  | •••                                      | • • •                                  | 6    |
| Judgment-debtor ma<br>Court to contest his<br>the amount of the<br>If no suit within a   | linbility,<br>certificate<br>year or i                | if he has de<br><br>f suit bro           | posited<br><br>ught be                 | 6    |
| decided against just to become absolute of the Civil Court t   | and to hav  | e effect of a                            | decree                                 | 6    |
| or the civil court t   | o an meen   | and purp                                 | , oac                                  | ٠    |
| When any arrear of<br>by the person habit<br>the Collector of the<br>cate of the unpaid d  | to pay the<br>district mand                           | e same,<br>nay make a<br>                | Certifi-<br>                           | 7    |
| Such Certificate shall   |   |  |  |      |
| decree of a Civil Co<br>remedies for enforci   |   |  | as the                                 | 8    |
| remedies for enforci   | ng the sai  | ше                                       | •••                                    | •    |
| Judgment-debtor mayear to have Certific<br>or if suit brought be<br>debtor, Certificate to<br>effect of decree of (and purposes) | eato cancel<br>decided :<br>become                    | lled. If n<br>against jud<br>absolute ar | o suit,<br>gment-<br>d have<br>intents | 8    |
| In case of arrears of officer other than Congive notice to Collection  | Collector,  |  |  | •    |
| Such notice given by and stamped as a pla  | int   | •  | 9                                      | 9    |
| Cortificate  | intor suc.  | nouce n                                  | S                                      | •    |
| When Certificate filed, ment-debtor Upon cate to bind immoval debtor [ overnment Gazet   | service o<br>ole proper                               | f notice, Co                             | ertifi-<br>nent-<br>10                 |      |

# ধারার সিঘ নী

|                               |                                       |                                      | स्र (३)          |
|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| হৈতৃৰাদ                       |                                       |                                      |                  |
| मश्रक्षण व   य                | ••                                    | 1 019                                | ***              |
| गासि।                         |                                       | •••                                  | •••              |
| শাংক্ত                        | -1                                    | ••                                   | :                |
| धरे माहित्यत छ                | থি করণের ব                            | P. 1                                 |                  |
| তফ্দীলের লিবি                 | ধিও আইনতা                             | লি ধৃহিত হটবা                        | इक्थ।            |
| रेक्टिक गटल व                 | জৌয় আহিম                             | कत्य क्षेत्रक म                      | िंकिटक हे        |
| এই সাইখম্                     | . अधित्म का                           | co si serta a                        | <b>1</b> 5 1     |
| পৰিভাষা                       |                                       | •••                                  | 8                |
| কৌম মগাল বা                   | ভূগত্প র তাহ                          | ात्र दक्ति द <del>ाञ</del> ा         | স বিধিত          |
| विक्री अस्ट                   | न ७ विक श्री                          | ৎপদ টাকায় ভ                         | গৰা শোধ          |
| মাছটলে বা                     | •••                                   | •••                                  | ٠٠٠ ۵            |
| रेणात्रनारतः स्र              | মে প্ৰাণ্যৱা                          | কী রাজস্ম টাফ                        | भ मिवाद          |
|                               | দভ্য, ন, গো                           |                                      |                  |
| িশার কালে                     | ক্টর শাহেতবর                          | ৰাকী টাকাৰ স                         | र्च करको चौ      |
| লিথিতে পা                     |                                       |                                      |                  |
| डेक महिं करकेंद्र             | প্ৰৰশ করিব                            | াব প্রতিকার স                        | त्रदक् ₹ ₹1      |
| দেওয়ানা ৩                    | গালালতে≼ া                            | ভক্রীর খ্যাষ                         | 4                |
| कन्यर बहेगा                   |                                       | •••                                  | ٠. ٠             |
| विकिटकट्टेब                   | लाबक हाक                              | া জন্মা করিয়                        | । मिटल,          |
| ाजकायण या                     | <b>ংকের স্বা</b> য়দ                  | ায়ের প্রতিবাদ                       | ক্ৰুণাৰ্থ        |
| त्तर्थः । च्या च्या           | भाकटल (मा                             | क्लम् उनिक्                          | করিছে            |
| পারিব র ক্থ                   |                                       |                                      |                  |
| वक बर्भरवंत्र च               | গ্যে উদ্ধ                             | (माकम्मा डेन                         | ऋ उक दर्         |
| 41 .11Cm, 3                   | अध्य (भर <b>ः</b>                     | ও ডিক্র মঙ                           | খাতকেব           |
| বিক্ল মেশ                     | ि ⇒हेंं ८ ~, ग्रा                     | हें कि , 4 हे हुड़ ल                 | ও ২ <b>গ</b> বার |
| थ मस्तवकार                    | ব দেওয়ানা                            | আদালতের                              | ডিকীর            |
| मा। त्र क्षलत व इ हे          |                                       |                                      |                  |
| াগকার প্রারেপ্য               | র বাকা টাকা                           | निष्ठ (व का                          | ক্তি দায়ী       |
| স্ই নাজিক ভা                  |                                       |                                      |                  |
| ক্ষণার কালেক্টর               | ন। ছেৰেব জ                            | দত প্ৰাপ্য টাৰ                       | ার গটি-          |
| क्टिक है . मिश्र              |                                       |                                      | 7                |
| विकाकाधीर                     | वल करिकात                             | প্রতিকার সম্                         | ाटक डेका         |
| ্দেওয়!ৰী অ                   | .मानर७ र                              | ङकीत नाम                             | व <i>ल४</i> ९    |
| ছট্বার কথা<br>জন              | _                                     |                                      | 🕨                |
| विकारकरहेत श्रा               | <b>७वाम क</b> रना।                    | ৰ্থেডিকীমত ৰ                         | ४। ७ ८क द        |
| দেওয়ানা আ                    | নশতে শেক                              | प्रमा डेनिस्ड                        | করিতে            |
| শার্ণার ও এ                   | ক বংশর ম্থে                           | ্ত জ্বা                              | না করা           |
| ধ। গেলে জ                     | थिया भारत                             | न छिकीयछ ।                           | <b>ां</b> करका   |
| বিরুদ্ধে নিষ্পারি<br>কথা      | ह रहाम, महि                           | ক্ৰেট চূড়াস্ত                       | <b>इहे</b> ब द्व |
|                               | £                                     |                                      | - 1              |
| গলেক্টর গাছের<br>দেয় রাজকীয় | । ७ म असा                             | কাধ্যকারকের                          | শিক্ট            |
| TENT MINOR                    | द्यापा वाका<br>स्मारमञ्जूषा           | था। <b>कटल ७७</b> ० व                | विष्युका-        |
| রকের কাচেল্ট্র<br>কথা         | प्रमाद्ध <b>र्द</b> क् (              | भाष्यामरख ना                         | द्वित्र          |
| কাৰ কাৰ্য্যাধ্যক              | <br>ਹੈ ਵਕਾਵਿਤ ਵਿ                      | ***                                  | >                |
| भटउत्र महाज्ञ क               | ज स्थापिया ।<br>जिल्लाके के हे        | Metros Bures                         | गरवम् <b>य</b>   |
| बाद कथा                       | -, 1,0 •                              | ALM ASCAL                            | ा इकाद-          |
| হ <u>যোটি</u> ন পাইচ          | ল বাংলই=                              | 3h = 4                               | Ma               |
| শিখিতে গারিব                  | 127 25 97 1                           | नारस्थ्यत्र गा                       | ग क क ह          |
| विकिटक में थिय                | 14181 287                             | r (n-3-                              | <b>_</b>         |
| त्वाणि निवाद प्राच्या ।       | ाकाराषु <b>र</b> णरा<br>9. (चाकिक कर् | ্যা⊍জনা <b>শ চ প</b> ]<br>ধীকলা -~== | -4               |
| কেটকৰে ডিক                    | मात का'ल्ल्ल्ल                        | ा क्षा (गटन,                         | শ্চাক্           |
| हरेदाद कथा                    | . १० चा ७६०१                          | د اطلا باسطار@                       |                  |
| 4                             | •••                                   | ***                                  | >•               |

| 800   | CLIONS- 1 | 4:   | 97           |
|---|-----------|--|--------------|
| Copy of Certificate may be sent to Collector of another district to be filed in his office; and     |           | अन्य किल'त कार है। ना १९८४ आ खरन जीवित्र   |              |
| upon its being filed, Certificate shall bind im-  |           | কা ধরার নিমিত্ত ভাঁছার মিকট গটিভিংকটেরপ্রতি-<br>লিশি পাঠাইবার ও ভাছা গাডিখা রাখা গেলে              |              |
| movable property situate in such district   | 10        | গটিফি কেটজন্ম ক'জিশার অভাগত ভাংর সম্পত্তি<br>ক'ের ভইবাৰ কথ   |              |
| Movable property of person, against whom Certificate has been made, may be attached at any          |           | বে ন্যক্তির বিরুদ্ধে স্টিনিক্টে লেখা যায়, সেই ব্যক্তি   |              |
| time, if Collector satisfied that such person is  |           | সীয় এখাব এক তি লুকা বে বা ভাষান্তর<br>বরিবে বা বৈক্রয়াদি করিবে এ৯প সম্ভাবহা আছে                  |              |
| likely to conceal, remove, or dispose of such property  | 11        | ৰশিয়া কলেক্ট্র সাংখ্যের হ্লছোধ ভশ্মিলে কোন্   |              |
| Any person served with notice under Section 10  | 12        | কমরে এই লম্পন্তি জেলাক করিতে পারিব ব কথো ।<br>যে ব্যক্তির উপর ১০ ধারীমতে মেটেন জারী করা যায়       | >>           |
| may file a petition of objection  |           | उँ हित कार्शिख मह शास्त्र शासिक शाहित करा यात्र<br>और के कार्शिख मह शास्त्र भिर्म शाहितात कथा      | 58           |
| Day to be fixed for hearing such petition. Collec-  |           | দর্থাত ত্রীবার দিল ধার্য ক্বিবার ও কালেক্টর  |              |
| for to determine the liability of the petitioner.   |           | শাংশবের দর্থাতাকারের দায় শির্পণ করি-<br>বার্প্রভদত্বর পুভিদেওয়।মী মেকিলুমার কার্য্-              |              |
| Certain provisions of the Code of Civil Procedure to apply to the inquiry                           | 13        | পুণলি বিষয়ক আইমের কোন্য বিধান বর্তিবাব  |              |
|   | 14        | কথা  | 20           |
| Costs of petition how realized  |           | কিরপে শ্রুগালায় করা হাইবে, ভাছার কথা  | 58           |
| Collector may refer petition for hearing to Deputy  |           | টেপুন ক।লেক্টর আলিষ্টান্ট কমিশ্যমন প্রভৃতির প্রতি  |              |
| Collector, Assistant Commissioner, &c., who shall   | 3 ~       | ক: দেক্টর সাহেছনের দর্ধান্ত শুদ্ধির র ন্ম্যিক্ত সম.<br>পণি করিছে পারিবার ও উচ্চাদের কালেক্টর সাহেদ |              |
| have the same powers to hear it as the Collector  | 15        | বের মত ক্ষডাক্রমে তাঁহা শুনিবার কথা ···  | 20           |
|   |           | ্<br>ডেপুটা কালেক্টর আণিটাণ্ট কমিশ্যমর প্রভৃতির  |              |
| Appeal from Deputy Collector, Assistant Commis-<br>sioner, &c., to Collector; and from Collector to |           | নিকট ঘ্রতে কালে ক্টং সাহেত্বের নিকট, ও কালে.<br>ক্টর সাহেত্বের নিকট ছংডে ক মশ্যমত সাহেত্বর         |              |
| Commissioner: stay of execution   | 16        | শিকট আপীল ধইবার ৬ জা.ী কংশ শংগত  |              |
|   | 17        | রাখিবার কথা  | 55           |
| 1.0Met of teappor   |           | मश्रमाध्यात्र कथा  | 59           |
| Certificate may be enforced after one month from  | 10        | খোটিন দিবার এক মাস পরে অথবা আপন্তির দরখা-  |              |
| notice, or when petition of objection disposed of   | 10        | শের মিপ্পতি ছইলে, সার্টিডিকেট প্রবল করিণ্ড<br>পারিবার কথা  | 5 <b>b</b> - |
| Certificate may be enforced under the provisions of the Code of Civil Procedure as a decree for     |           | টাকার ডিক্রীর ম্যায় দেওয়াখী মোকদ্মার কার্য্য-  |              |
| money   | 19        | প্রণ:লী বিষয়ক আইংমর বিধানখতে কটি।ফ্রেট  |              |
|   |           | প্রবল করিতে পারিবার কথা  | >>           |
| Sale of immovable property may be set aside, if<br>Certificate is set aside by a competent court.   |           | উপযুক্ত আবাদালতে গটিভিকেট আশিক্ষ করা গেলে, স্থাবর সম্পতিবিক্তয় আশিক্ষ ২ইতে পারিবার কথা            |              |
| Proviso   | 20        | क्रविश्राच   | ર•           |
| Register of Certificates to be kept in Collector's  |           | गर्छिकटकट्ठेत ( किडेत काटन क्रेर गांद्र दित आसिंदन   |              |
| office and to be open to inspection on payment of fee of eight annas                                | 21        | রাখিবার ও আটি আমা কী দিলে তাহা দেখিছে  |              |
| Rules as to the payment of sums due under Certi-  | 31        | পাইবার কথা   | ٤ ۶          |
| ficates; and as to such payments being certified  | 000       | সাটিভিকেটমত দেশা টাকা কিন্তী করিয়া দিতে পারি: বার ও কিন্তির টাকা প্রদাশ রেজিটার নিধিবার           |              |
| by Collectors   | 22        | <b>बर्थ</b> ।  | २१           |
| Collector, Deputy Collector, &c., or Public Officer of Government to be deemed to be acting judici- | b-A       | अहे करियमराठ कर्म करितांत्र नगरम कारणकेत,  |              |
| ally in the discharge of his duties under this  |           | ডেপুটা কালেক্টর, প্রভৃতি ও রাজকীয় কার্য্যকারক<br>বিচারক স্করণ কার্য্য করিতেছেম বলিয়া জ্ঞান       |              |
| Act   | 23        | रहेबाद्र कथां  | ২ ৩          |
| Collectors, &c., to be subject to the supervision   |           | এই আইন্মতে আপন্থ কর্ম ক্রিবার সময়ে ভালে-  |              |
| and control of the Commissioners and Board<br>in the discharge of their duties under this Act       | 24        | ক্টর প্রভৃতি ক্ষিণ্যমরদের ও বোর্ডের ওক্তাবধাম  |              |
| First Schedule Re   |           | ও কর্তুত্বের অধীণ হইবার কথা  | 3.8          |
| Second do Fo  | rms.      | প্রথম তথ্দীল I যেং আইম র্ছিড হইল।<br>ভিতীয় তফ্দীল। গাঠ।   |              |

#### AMENDED BILL.

A Bill to amend the Law for the Recovery of certain Public Demands.

WHERE is it is expedient to amend the law for the recovery of certain dues P can ble. and debts demandable by Public Officers: It is hereby enacted as follows:-

1. This Act may be called "The Public De-

mands' Recovery Act, 1880."

It extends to all the territories for the time being administered by the Pate 4 L menant-Governor Pengal.

It shall come into operation on and after the date on which it shall be Colomeo sement. published in the Calcutta Gazette with the assent of the Governor-General.

- This Act, so for as is consistent with the tenor thereof, shall be Constact no of this construct as one with Act M of 1879, passed by the Governor General in Council, and Act VII of 1868, pessed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council. The powers given by this Act shall be deemed to be in addition to, and not in derogation of, any powers conferred by any Act now being in force for the recovery of any due, debt, or demand to which the provisions of this Act are applicable.
- 3. The Acts specified in the first Schedule annexed to this Act are Popol of Acts in Schedule hereby repealed from and after the commencement of this Act, to the extent specified in the third column of that Schedule: provided that this repeal shall not affect-
  - (a) the past operation of any enactment hereby repealed, nor anything duly done or suffered thereunder;
  - (b) any liability created under any enactment hereby revealed.

their Certificate made under the provisions hereby repealed of Act VII Contibered under Act VII (B.C.) c. 18.8 to be colored to to ters Act of 1868, passed by the Lieutenant-Governor Bengal in Council, may be enforced under the provisions of this Act.

4. In this Act, unless the context otherwise requires, but not in the ta neitions. other Acts mentioned in

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

व न २ बांबकी ब शाला जानाराब जारेन नश्माधनार्थ আইনের পাণ্ডুলিপি।

বাজকীয় কার্য্যকারকদের দাওয়াগোগ্য কোন> व्याना अ अर्वत होता जामात्र ८ पुराम । ক'বলার আভিন সংশোধন করা বিহিত। অতএব নিম্নলিখিত বিধান কর যাইতেছে।

এই আইम "तां ककी माशी आमाम्बि-यग्रक ১৮৮० माहलद छा हेन '' गहरकाश नाम । লামে খ্যাত হইতে পারিবে। এই আইন বঙ্গদেশের জীযুত লেপেটনেন্ট গ্রন্ব সাহে দেৱ भामनाशीदम यदः रार्गिख । कोटल ८७२ ८५मा बाह्य उदम-

মুদহের প্রতি দর্ত্তিবে ! এই আইন যে ভারিথে জীয়ত গর্গর জেনরল স্বা-হেবের অনুমোদন সহ কলি-

কাতা গেজেটে প্রকাশ করা যার, দেই তারিখ অবধি প্রচলিত হটাব।

আরম্ভ ।

২ ধারা। এই আইনের ভারে সহিত গভদুর मक इया, अहे आहेन मिन **এই** जाहित्त वर्ष कर-সভাহিষ্ঠিত জীগুত গ্রণর জেম-(नर कशा । রল সাঙ্গেবের প্রণীত ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও মন্ত্রিসভাধিতিত বঙ্গদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাছেবের প্রণীত ১৮৬৮ সালের ৭ আই নাম অজীভূত ৰ লিয়া ইছার অর্থ করিতে ছইবে। त्य (कान दिन्न) ता सन वां शालात व्यक्ति वहें जांके (निव বিধান ব ৰ্ত্ত, ভাছা আদায় ক: ণাৰ্থ একলে যে কেনি অভিন বলবৎ শাছে, এই আইনক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতা সেই অ:ইন ক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতার অভিহিক্ত বলিয় জোন

৩ ধারা।--এই আইনের প্রচলনাব্যাবিধি এই আই-मत अश्व उक्तील व विक्रिष्ठे লিখিত **७कमी** मित्र আইনতালির যে পরিমাণ ঐ তাইনতালি ঃহিত খই-তফদীলের তৃতীয় ঘরে নির্দ্ধিত ৰার কথা। হটল নেচ পরিমাণ রহিত ছইল। কিন্তু এই প্রকারে চহিত হওয়াতে,

চইবে, তাম্বিজন ব<sup>্</sup>ৰয়া নহে।

(ক) যে কোন আইন এতদ্বারা রহিত করা গেল ভাষার গত কার্য্যের বা তৎক্রমে নিয়নিতরূপে যাহা কিছু করা বা করিতে দেওয়া গিয়াছে ভাছার, বা

(থ) যে কেনে আইন এতদ্বারা রহিত করা গল उद कृत्य रहते कोन पाइत्रत, कोन िम्न कहेत्त नो ।

মন্ত্রিগভ। ধিষ্টিত বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণব गर्दित्र ध्रेषे : ৮५৮ मर्दिन इ ১৮৬৮ नारमत वजीय ৭ আইনের যে২ িধান এছ-আইনক্রমে প্রদত গটি-কিনেট এই আইনমডে দ্বারা রহিত করা গেল ভৎক্রমে ध्यम कन्निष्ठ शाविवार প্রদত্ত প্রত্যেক সর্টিফিক্টে এই कथा। चार्टन्द्र विश्वन्यत् अध्यक्त करू।

যাইতে পারিবে।

8 धोर्या। পূর্ব্বপির কথাদার। ভাবাস্তবের প্রয়োজন मा इटेरल, अहे आहिरम, (किन्दु পরিভাষা। ২ ধারার উল্লিখিত অন্য কোন আহিলে নহে),

Government Gazette, 27th April 1880.]

"Collector" means (a) the Collector of a District or any Officer specially "collector" appointed by the Lieutenant-Governor to perform the functions of a Collector under this Act; and (b) any Officer in charge of a Sub-division of a District whom the Collector of such District, with the sanction of the Commissioner, authorizes to perform such functions as aforesaid:

"Section" means a sec-

- 5. In the following cases, that is to say-
- of 1859, passed by
  the Governor-Gentenure has been sold for its own arrears; and the sale-proceeds are insufficient to liquidate the same; or passed by the Lieutenant-Governor of

Bengal in Council, an estate or tenure has been sold for the recovery of arrears of revenue due thereupon, and, after deducting the expenses of such sale, the balance of the sale-proceeds remaining is insufficient to liquidate the arrears of revenue in discharge of which such sale-proceeds may under the aforesaid provisions be applied;

(2) when arrears of revenue due from a farmer on account of an when arrears of revenue due from a farmer are not paid on labost date of paying and the latest day of

payment fixed under the provisions of Section 8 of Act XI of 1859, passed by the Governor-General in Council;

the Collector may make under his hand, and the Collector of the diagrate of the unpaid arrears.

Schedule annexed to this Act, a certificate of the amount of arrears so remaining unpaid, and may cause the same to be filed in his office.

6: (a) Subject to the provisions of this Act,

every certificate made under

Such certific to shall the provisions of Section 5

have the force and effect of a decree of a de

effect of a decree of a Civil Court, and the Secretary of State for India in Council shall be deemed to be the decree-bolder, and the person therein named as debtor shall be deemed to be the judgment-debtor.

[सदर्गतक (गत्कि । ३৮৮० । २९ चांखिल ।]

" कारगड़ेत " न(क (क) किनात कारमहैत नारहर के क्षया अहे काहेग्यर कारम-क्षित्र कर्म कितार निर्मिक क्षित्र कर्म कितार निर्मिक क्षित्र कर्म कितार निर्मिक कारागात करक निर्मुक करग कीरारक अवर (क) नूर्या-क्षत्र कर्म कितार निर्मिक के क्षणात्र कारम्डित नारम्य किमानत नारहराम क्षण्यक्षित्रस्य नूर्यक सम्मूक्ष्म नार कर्माका कार आध (व काम कार्यामाद्रका अधि क्षयकार्णन करम्म केर्यास्य स्थावित्य।

" शहा ।" "राष्ट्र वर्षे आहेरमह शहा वृक्षाहरम ।

र्थाम । लेकांक्षिक इंट्रेन, वर्षीर,

(১) ব্যাসভাবিষ্টিত আৰু গবৰ্ণৰ জেন্দ্ৰল সাহত্বের প্রেণীত ১৮৫৯ সালের ১. আইকোন্দ্ৰহালনা ভূলপার্ক
ভাষা বাজী রাজ্য নিজিও
ক্রিণাত হবিল ও বিজস্নোৎপদ ইক্লার ভাষা
লোধ না ক্রিলে বা
সালের ৭ আইনের বিধাননভে
কোন্দ্রহান বাভ্যাপার ভাষার

को जानम मानारतत निमित्त विक्रोफ बहेरना अवर निकरत प्रतास प्रतास निम्न विक्रान्त प्रतास निम्न मान्य प्रवास निमित्त भारती निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निम्न प्रवास निमित्त निमित्त प्रवास निमित्त प्रवास निमित्त निमित्त प्रवास निमित्त निमित निमित्त निमित्त निमित्त नि

ইলাগ্লানের ছাত্রে প্রাণ্য বাকী সাল্য টাকা দিবার পের নিত্রে দেওরা না গেলেঃ ক্ষি (২) কোন ইজারদারের দথলেবে মছ,ল আংক ভারিছিছ ভাছার ছানে প্রাণা বাকী রাজছ মান্ত্রসভাধিষ্টি গ্রহীয়ুভ গ্রহর্তর কোরণ সাহেবের এনীড

১৮৫৯ সালের ১১ আই:मর ও ধারার নিধানষড়ে নির্দ্ধিট টকো দিবার শেব দিনে দেওরা দা গেলে;

ষ ওটাকা নিতে বাকী থাকে,কালেটর সাহের এই আইনের কিলার কালেটর সাহের দিকীয় ডকসীলের ১ নস্থ পাঠে বের বাকী টাকার সাহিক্তি আপন আক্ষর থক্ত ডাহার কেট নিবিতে পারিবার সাহিনিকেট লিখিরা আপনার কথা। আকিসে নীথাইর। রাশিতে পারিবেল !

 श्राता । (क) अद्ये काहित्यत विश्रादयत निष्ठमानीत्य e भा त्रं विशिष्ट वास्त्र वास्त्र डेक गाँकिएकडे अदम व्यरकाक महिन्म कहे. वहा व्यवन कतिवाद शक्तिकात नदस्त देश (मदशांनी जानांन कविवाद अधिकाद मद्दल वष-(क्षत्र क्षिकीत नाम बन्दर দ্র হইতে পারে ওড়পুর শর্ষ স্ক क मन्दर रदेशाह क्यां (महशाबी आभागर ३३ हेजास फिक्की व मांत्र यमवर क कमतर इहेटन कवर छोत्र अवर्धक পক্ষে মন্ত্ৰিয়ভাখিষ্টিত জীবুত ভৌট সেক্ষেই 🐧 সাংহৰ जिक्रीबाद वांस्त्रा भवा इटेंदिस, अर के मिं करकरहे धनी विज्ञा व वाक्षित्र मांग त्मथा चांद्य छिनि छिक्रांगफ बाक्क दलिहा गणा इट्टेंक्स ।

(b) Such judgment-debtor may at any time within

Judgment-debtor may bring a suit in the thvil Court to contest his lishi-lity, if he has deposited the amount of the Certificate.

one year after the service upon him of such notice as is mentioned in Section 10, bring a suit in the Civit Court to have the said Certi-

ficate cancelled on the ground that the arrears stated therein were not due by him; but no such suit shall be entertained unless such judgmentdebior has paid such amount to the Collector within one month after being served with the said notice, or, in any case in which he has filed a petition of objection under S-ction 12, then within fifteen days after such petition has been heard and determined.

(c) If no such suit is instituted within the said

If no such suit brought within one year, or if brought and decided against judgment-debtor, the Certificate to broome absolute, and have affect of a decre- of the 'avi Court to all intents and

period of one year, or of any such suit having been so instituted, is decided against such judgment-debtor, such certificate shall become wordute, and shall have to all intents and purposes the effect of a final decree of a Civil Court.

When any arrest of a Public Demand is unpaid by the person stable to pay the same.

When any arrears of the following Public Demands are unpaid by the person liable to pay the same, that is to

- (1) any sum of money which by any law for the time being in force is declared to be recoverable or realizable as an arrear of revenue or land revenue, or by the process prescribed for the recovery of arrears of revenue or of the public or Government revenue:
- (2) any sum of money due from the sureties of a farmer in respect of the revenue of the estate farmed by him .
- (3) any such demand, money, fee, duty, arrear, fine, or costs as is mentioned in the following sections of the following Acts passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, that is to say-in Act V1 of 1873, Section 50; in Act IV of 1875, Section 1; in Act V of 1875, Section 57; in Act III of 1876, Section 42, Section 78 and Section 85; in Act VII of 1876. Section 82; in Act VIII of 1876, Section 138; or in Act VII of 1878, Saution 36:
- (4) in the case of a person to whom the collection of tolls has been farmed under the provisions of Section's of "The Canals Act, 1864," or of the sureties of such person—any sum of money due un respect of such farm:

(भ) कळान क्रिकीनक भोकरकत क्रेन्स ३० मोतात ् छेज्ञिथिक स्ताष्टिम जात्री कर्र महिक्तिकार मिन्द ध्यान शत अकत्रमध्यत मध्या हैकि क्रम कडिया किल, (कास नगरत जिति नहिंकिरकः क्रिकोयक बन्डाका क्रोफ़ क्षित्र निष्य राष्ट्री है का छाबाइ शादमृत्थ क्षेत्राम करनार्थ CRU' सरह दिनद्या केला महिन्छ-(अवहां वी बांशमरं हर्वार. क्या डेल्स्ड कांद्रड কেট বৃহত্ত কবিবার নিবিত্ত भाविकात कथा । দেওখানী আহালতে মোকজনা উপস্থিত করিছে পারিবেন; কিন্তু উক্ত নোটিস পাইবার

शत अक मारमत प्रदेश व्यवसा ३२ श्रीतामरक किमि क्यांश-खिर मत्रथास कतिता वाकित्म, के मत्रथास समा निवा तिकाणि इहेटन शेंद्र शरमद्र प्रियत मर्गा, फिक्नीमफ থাতক উক্ত টাক। কালেক্ট্র সাহেবকে না দিলে, তজ্ঞপ क्लाम (भाकमधा आहा कहा वादे व मा।

वरश्र 4TTENTT ভজ্ৰপ ধোৰদ্বদা উপস্থিত का मा शास्त्र, जर्बना (शरमण फिकीयल बाल-त्यत्र विक्राप्त जिल्लान्ति रदेशा नहिन्दिको हुड़ांच घरेवांत छ गर्मधकारत (पवत्रानी আহালতের किक्कीत नारि कननंद हरे-यात कथा।

(गं) डेक अरु बर्ग्य निवादमय प्रदेश फळले (कान মোকদ্মা তিপছিত কর। না গেলে, অথবা ডক্রণ কোন খোকজ্ব। উপস্থিত করা গেলেও ডিক্রীমত খাতকের বিক্তে निर्भात रहे न डेक गिर्कि-(कड़े इंडांस इंदेरि, अंदर नर्के धकारत प्रवेशामी जानामरण्ड कृषाख फिकीब नाम कनवर रहेर्व।

शक्कीर थारणात्र शकी টাকা দিতে বে ব্যক্তি দায়ী तिरे वाकिकाचा ना मिश्न,

নিম্ন লিখিড 9 stat 1 ब्रांकरीय श्रांत्राव वाकी हाका ब्रिटड (व वाकि माश्री (मह ব্যক্তি ভাছা না দিলে, অৰ্থাৎ

- (১) य दकान होक। बालदखंब वी हुवोल्यक वाकीव मात्र अथवा जांमरणत वा आक्रमेकवा भवर्ग. **व्यटकेव वाष्ट्रक्य वाकी जायात कविवाद निर्मिक** ध्येनामाया जामात्रकत्री वा व्यवस्थ्या यार्ट
- भारत रामता अवमिक कान चारेल निर्फन थात्क , त्महे होकाः
- (२) क्लांन चेळात्रहात्र (च नर्चात्मत्र चेळात्रां नन धारात ताथय जयस्य वे वेकातमास्त्रत वामिनत्त्रत **ছात्म या काम होक शाबना इह, तह होकां;**
- ( ) মব্রিসভাবিষ্টিও বছদেশের আৰুত লেল্টেনেও भवर्ष गांदरवर खगीज मिल्लाबिक चाहरमह मिम्निमिण भाराम, व्यर्गर, अ-१० मारमद ७ व्यदित्व द॰ बाबाब, अन्दर मारमद ६ व्यक्तित ५ बाजान, अन्वर मार्गन र जाहरमन ६० शावान. अन्यक्ष मार्टिन व अविद्यात ४२ ७ १७ ७ ४८ था तात्र ३৮५७ मार्क्स १ व्यक्तिक ४२ थावाक, ३৮५७, मारलंब ৮ परित्व २०৮ शातात्र, वा ১৮৭৮ मालिय १ फोर्ट्सिय ७७ बार्गाम (व क्यांच व्याला ना होको वा की यां बाल्यन ना नाकी वा अविवास ना थड़न डेजिथिड हरेबाट्ड डाहा;

(८) अमधानामी विवयक ३४७८ माराव्य आहरमञ्जू बांतात विधानवर्क एव वाकिएक दहान देखाई। कांत्रमा (भवत्रो विज्ञारक, खाँकात्र ଓ खाँकात्र অধিনদের বেলা, ঐ হজারা সম্পর্কীর যে কোন है।का भावना बादक छा।।

[Government Gazette, 27th April 1880.]

- (5) in the case of a person baving charge of a ferry subjected to the payment of a yearly rent—any arrest of such rent sacertained and certified as provided in Begalation VI of 1819, Section 10:
- (6) any arrears of revenue or rent payable to the Secretary of State for India in Cannail from any ryot, or from any person holding any interest in land, pasturage, forest rights, fisheries, and the like, whether such interest is or is not transferable?
- (7) in the case of property which, under the provisions of any law for the time being in force, has been taken under the charge of, or is managed by, the Court of Wards. or the Revenue Authorities on behalf of a private individual—any arrears of rent or of other demands recoverable as rent, whother such arrears became due before or after the management devolved upon such Court or such Authorities.
- (8) any sum payable to a l'ublic Officer of Government in respect of which the person liable to pay the same has agreed by a written instrument duly registered that it shall be recoverable under the provisions of this Act:
- (9) any fee, duty, tax, or other demand, which by any Act passed hereafter shall be declared to be recoverable under the provisions of this Act.

the Collector of the district may make under

the Collector of the dis-trict may make a Certifi-cate of the uppaid demand.

his hand and in form No. 2 the second Schedule annexed to this Act, a Certificate of the amount of

such arrears so remaining unpaid, and may cause the same to be filed in his Office: provided that no such Certificate shall be made in respect of any such demand, the recovery of which is barred by any law of Limitation for the time being in force.

8. (a) Subject to the provisions of this Act,

Such Certificate shall have the same effect as a decree of a Civil Court, as regards the remedies for enforcing the same.

every Certificate made under the provisions of Section 7 shall, as regards the remedies for enforcing the same, and so far only, have the force

and effect of a decree of a Civil Court. In the cases other than case 7 mentioned in the said Section 7, the Secretary of State for India in Council, and in the suid case 7 the private individual therein mentioned, or, if such private individual be a Minor, Lunatic or Ward of Court, then such Minor, Lunatic or Ward of Court by his nept.

[भवनरमन्ड (गर्कडे । ১৮৮० । २१ व्याधिन १]

् (.क.) कार्विक पाणामा किराब विश्ववासीन भागानिक बर्गासको कान्याक धालित रंग्याः अभ्यान दलक के कांग्रेह गढ़। ५९ , श्रीताङ विधालकान औ থাখালার কোন বাকী টাকা নির্বীঞ্চইরা নামরি महिक्दिके (मुख्या दश्यात्वे केवि:

(७) (काम मुझिरकेंद्र जिल्हें वा कृति, हवानी स्नति-র্মনুর, ভূল্কর প্রভৃতিত্তে যে ব্যক্তির কোল আর্থ बारक, के क बे हुन्न जुन्दत्ताना रखेक वा मा वर्षक, रत्ये वास्त्रित निकृष्टे व्यक्तांत्र वर्षक निर्देश निर्देश वि मकाविकि अपूत्र (क्षेत्र (महक्षत्रेही महिल्हर द य काम राष्ट्री प्राप्तन यो शक्तांना भोतना एक 2 TI.

- (१) श्रीकृतिक काहिएवर विशासमूटक मामाना ट्यान বাকিব্ৰণক্ষে কোট অব্ভৱাৰ্তন বা ভাক্ষ विकास । कर्जुले (स्मृद्ध देवे दक्षा वे । सम्मृत्यित्र क्षर्व वो कार्व विक्रिक क्ष्मिक, त्वरे ऋणाविक दिना वाकी श्रामाना को श्रामात्रत नाह प्राद्यक्ष चनः इकान व्यानाः छेरा छेळा-(कार्टेड वा कर्छ-পলেশ্রিত কার্যাধ্যকতা ভার জনিত কইবার श्रुर्विक देश वर्षका वा श्रुद्ध बहुत्रा व्यक्ति।
- (b) भवर्गत्मत केत बाधकीत कार्यकार वास्त्र शह वास्त्र कार्यकार कार्यकार वास्त्र वास्त्र कार्यकार वास्त्र वास्त वास्त्र वास्त्र वास्त्र वास्त्र वास्त वास्त्र वास्त्र वास्त्र व य है। का मिटड य वासि मात्री दनहें केंका अहे चारेत्वत्र विधानमद्य जानात्र क्या वाहेत्व शक्तिय त्म वाकि मिन्नविज्ञात्मः दाकियेत्री क्या मिन-र्मन शेखवाजा अहे वियदम महाकि विदल, के डामा क
- (%) वेषांत भर धारीक कांत्र आहेला (व. कांत्र की वा बादन वा डीइन वा कवा आशा अहे काहरवड विधाममण्ड चामांत क्या यादेख शांबित वामन्ना निर्द्धन थाक्टिव जाया;

कितांत्र कारमञ्जेत गारचव । अरे आहेरमत विश्वीत छक-

क्रिनात कारमके व मा-(स्टार कामन थाना है।-कांत्र महिंक्टिके निविद्य भातियांत्र कथा।

मीरबाद २ वच्छ शास्त्रे , एएडल **एव वाको डोका (प्रवद्या का चांत्र** चीत्र चाक्तरहरू जाहांत्र महि. कित्कडे निविद्या जाननात्र जा-কিসে গাখাইরা রাখিতে পারি-

(वन ; किन्न वश्वारण विज्ञान विवज्ञक स्व कांक्रेन व्याप्त क्षारक , ভত্ত রা বাবা এলাম করিবার বাবা হর, ডজেপ কোন ध्याना नवरम कक्षन कान नहिंकित्क हे तन्या बाहेरव मा।

৮ थावा। (क) अहे व्यक्तिव विश्वास्ति निवस्ति। महिक्दिके श्रेशम कवि-बाद क्ष क्यांत्र नवटक केरा (मक्त्रामी বার্গদভের किकीत्वादि कन्दर परे-योग कथा।

१ बाजान विश्वासम्बद्ध आपन थाएक गरिकिक्ट, देश প্রবল করিবার প্রতিকার সম্ব-**ৰে বড়দুর হুইতে পারে ডঙ** মুত্র পর্যান্ত, দেওকানী আমা-

मटबत्न विक्रीर माप्ति बनार ७ कमन १ वहेटर । विक्र 4 शांतीर 4' आक्युर्वर खेलिथिक चन किर क्या परन ভারতবর্ধের পক্ষে শল্পিসভাবিষ্টিত জীবুত ভেটি সেজে-हेरी जारहर, बदर पेक १ अक्ट्रांगड निर्मित परन फक्कि-षिष्ठ मार्गामा गांकि, बधरों जे गांकि बजार नाक गां क्रिस दा क्लिक जरूगानिक परेल, पेक जसास बहुक वो क्लिख वा क्लाइडेंड अह्लानिक कक्ति जानह

friend, shall be deemed to be the decree-holder, and in all the cases mentioned the person therein named as debtor shall be deemed to be the judgment-debtor.

(b) Such judgment-debtor may at any time within

Judgment-debt-q may bring a ann in the Civil Cours to contest the Cor-tificate. If no such suit within one year, or if brought and decided against the judgment-debt-or, Certificate to become

one year after the service upon him of such notice as is mentioned in Section 10 bring a suit in the Civil Court to contest his liability to pay the amount stated in the said Certificate, and to have such Cer-

tificate cancelled. If no such suit is instituted within the said period of one year, or if any such suit having been instituted is decided against such judgment debtor, such Certificate shall become absolute, and shall have to all intents and purposes the same force and effect as a final decree of a Civil Court.

(a) When any arrears of any of the public

In case of arrears of public demand p yable to Officer other time collector, such Officer may give notice to collector.

demands specified in Section 7 is unpaid by any person hable to pay such public demand to a Public Officer Other than a Collector, or

when any such demand as is specified in the seventh clause of the said section is unpaid by any person liable to pay the same to a Manager appointed by the Court of Wards, such Officer or such Manager may give to the Collector of the district, in which such person resides, or in which such demand is payable, a notice in writing in form No. 3 in the second Schedule annexed to this Act: provided that no such notice may be given in respect of any such demand, the recovery of which is barred by any law of Limitation for the time being in force.

(b) Every such notice given by a Manager shall

Such notice given by a Manager to be verified and stamped as a plant.

be verified by such Manager in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure as to the verification of plaints, and

there shall be payable in respect thereof a Court-fee of the same amount as is payable under the Court-fee Act for the time being in force in respect of a plaint for the recovery of a sum of money equal to that stated in such notice.

(c) On receipt of such notice, such Collector, if

Gollector may on receipt of shoh notice make a tertificate.

satisfied that such demand is justly recoverable, ma, make under his hand; and in the form No. 2 in the second

Schedule annexed to this Act, a Certificate of [Government Gasette, 27th April 1880.]

वस्त्र तहरवारमा, किकीमात्र विकास मना वहरवन, वबर केलिथक अक्स बर्ध महिकिरकरहे थेगे विनद्री स्व वा-জির লান দেশা যার ডিনিই ডিক্রীবড থাড়ক বলিয়া भग स्टेप्स ।

माजिकाकरकेत थाकि-बाव करनांदर्व क्रिकीयक শাতকের বেওয়াবী আ वांगःक वांकववा केन-च्छिकतिरा शांतिकांत थ अस वर्गत ब्रुवा क्यान द्यांकक्या करा वा (शहन जश्यां नाइन ७ फिक्रीयड पोष्टर में विकटन मिलानि गहिन्दिक FUN TEAM PAIN

( थ ) केक फिक्रीन व पंष्टरन केलन . व शहर केलि-विक (नः हिन कांडी क्या दगरन शत्र धक वरमद्वत मध्या जिनि उक महिनिद्याहे<u>व</u> লি খড होका प्रिवाद मारद्वत शक्तिका कत्रवार्थ ७ उक महिक्दिकडे র হিড क्रबनार्थ (मध्यानी भागानक भागभा छे । श्रिष्ठ कतिएक शादिश्यत । खेल अक वर्णन मिन्नारमन मर्था फळल (काम ना क्षत्रा उर्लाहक कड़ा

ना शिक्ष, अवशे ७७० कान व्यक्तिया उनिहरू कड़ा ােশেও ডিক্রীৰজ খাডকের বিক্তমে নিম্পান্তি ধইলে । ঐ मिकिट के हुए ख स्रेटन, अन्य मर्स क्षेत्रात्त्र (मक्सोनी व्यानीनराउन हुए। छ जिल्होत नाम वनवर ६ कनवर एरेटव ।

» शहा। (क) १ श्रीशंत निर्मिष्ठे कान वाकारित

कांटनकेंग्र नाटबर किय অন্য কাৰ্যকাৰত্বৰ নিকট त्पन्न प्राथकीत्र व्याणा राकी केंद्रिटन देख कार्या-कांब्रटकर कारमञ्जेत मारह. बदक दर्शादिन मिटक लोहि-योग कथा।

धीरिशंह वा ने होक विटक व वाकि मात्री, विविधादा वर्गन-छेत्र मार्ट्स एका चना ८ मान वर्ग-क्षकीत्र कार्व/काञ्चकट्य ना जिला. व्यवतः छ ५ श्वातं १ धक्तरणत निक्रिये दकाम आना मिटक **व्यास मोडी जिनि शह**।

कार्षे वर कार्यत्मत निवृक्त कार्याचारक मा मिरमा, केक वर्षिकांत्रक को कांधाःशाक एव किलाम के क राक्ति वाम करत्रम वा केक व्याभा होको समग्र हत. मिनात कालकेत मार्ट्यक वह आवेत्मत विक्रोह क्रमीत्मत्र क मध्र भारते ।मध्य त्मारित मिरत भारि-(वन । किंड वंश्कारन मिश्रोप विवशक (व आहेन bime थारक, फचाता बाहात वाथ एत, अल्ला काला थाला मद्द वेक्सन (कान व्यक्ति (प्रवत्र) व हे(व सा ।

- (थ) क्वांन कार्वाचा क फक्का लाहिन निटन, क्वांनी भाकमगात कार्या आनामी विव-काम कार्याधाय वे वक व्याष्ट्रित व्याग्वनम्भाद्यस त्याष्टिन विदन छोडाटक चारदक्ष भरत द्वारा है नहा गडां भारत नियन मचडीक भारे ७ देहाना महत्वाम विधानबटक के माहित्र जड़ा कतियां। कथा। नार्क निषिद्यन, जार छक নোটিলে যত টাকা লেখা বাবে ততুলা টাক। আদ। স का नार्थ की/दरन गाँउ मधाल बालाल हेत् नगर विवय ह था हिन क हैन बट क वा के विश्व स्थान की किएक एव फड है। कात्र स्वार्ट को निद्ध स्ट्रिय
- (भ) विकासन क्यांगिन नार्यान, केक व्याना म्थार्वह व्यक्तिक कद्रवाशामा काटमक्के र्थ त्वाक्रिय भारत्य कारमक्रेश मारकावत महि-मार्ट्र व 四萬門 4.414 क्षको निविद्य गानि-श्रीयात, डिनि अहे व्यक्तिक 4 19# els যিতীর छक्जोदनव २ मचुद गोर्ट, त दोनी होका त्यवम बाह बाह, चीह चाकर

the amount of such arrears, so remaining unpeid, and shall cause the same to be filed in this office.

- (d) The provisions of Section 8 shall apply to every such Certificate.
  - 10. When a Certificate has been filed in the

When Certificate filed, notice to be given to judgment-debter. Upon service of netice, turfillmate to bind immersable property of judgment-debter.

Office of a Collector under the provisions of Section 5, or Section 7, or Section 9; such Collector shall issue to the judgment-debtor a copy of such Certificate and

a notice in form No. 4 in the second Schedule annexed to this Act. From and after the service of such notice, such Certificate shall bind all immovable property of such judgment-debtor situate within the jurisdiction of such Collector in the same manner and with like effect as if such immovable property had been attached under the provisions of Section 274 of the Code of Civil Procedure. A copy of such

Copy of Certificate may be sent to ( l'ector of mother district to be filed in his office, and upon its being filed, ( erthicate shall bind inmovable property situate in such district. Certificate may be transmitted by post to any other Collector for the purpose of being filed in his Office, and as soon as it is so filed, such

Critic cate shall, if the aforesaid notice has been served, bind in like manner all immovable property of such judgment-debtor situate within the jurisdiction of such last-mentioned Collector.

11 If in any case other than the case men-

tioned in clause 7 of Section

Movable property of person, against whom Certificate has been made, may be attached at any time if Collector satisfied that such person is likely to conceal, remove, or dispose of such property

7, the Collector is satisfied that any person against whom a Certificate has been filed under the provisions of Section 5, or Section 7, or Section 9, is likely to con-

ceal, or remove, or dispose of the whole or any part of his movable property, and that the realization of the amount of such Certificate will in consequence be delayed or obstructed, he may at any time after making such Certificate direct an attachment of the whole or any part of the movable property of such person. Such attachment shall be made in the mauner provided in the Code of Civil Procedure for attaching movable property, and subject to the provisions of Section 266 of the same Code. Such property may be sold for the purpose of satisfying such Certificate, if no petition of objection is filed under Section 12,

যুক্ত ভাষার সাইকিকেট লিখিয়া আপনায় আকিসে নাখালয় রাখিতে পাণ্যবেশ।

(च) ज्वान अरजारक माँगिक्ट करहे व व्यक्ति । बाहान

महिनिद्धके नेतिका साथा त्यरम्, किन्दीतंत्रः पाक्रकाद्धवार्तिनंतिकाः व त्यार्तिनं काष्ट्री कहा त्यरम् नहिन्द्रसम्बद्धवार्थः विक्रीयक वाक्रका चारक मन्यक्तिः चारक स्टेरांश क्षाः

ই কি ৭ কি ৯ বারার বিধাপনতে কোন কালেকর নাছেবের আক্রিন নালিরা কৌনক কোন নার্চিকিকের সাঁলিরা রাখা কৌনক বোলে উক্ত কালেকর নাছেব ডিক্রীয়ত শাভকতে এ নার্চিক কোনির কোনিন কোনির কোনি

कता शिला, खेळ कांद्रमञ्जेत नारश्चा विवादीशीय शाम्बर मध्या खेळ खिळीमछ बाज्यक या नकत शांत्र नामां खांद्रम खांदा दंशकामी व्याक्षमात कार्याखाना नीविषत्रक खारेट्यत २५८ शातात विधानमण्ड त्कांक कता शांक्रम व्यावद्रम विधानमण्ड खे नमस निर्माण था था शांत्र खे याष्ट्रम मन नह खे नमस निर्माण खाटक श्रेष्ठ, बे निर्मिक्ट हेत तहन द

জন্য জিলার কালেট্রর
সাঁইছবের আফিনে গাঁথিরা রালিবার াদবিত্ত উহার নিকট সাটিভিকেটের প্রতিলিপি পাঠাইবার ও ভাষা গাঁথিয়া
রাশা গেলে সাটফিকেট
ক্রমে ঐ জিলার অন্তর্গত
হাবর কথা। म्बर्धिकाद्भ छ छान्स सममद्य आवश्व इंद्र । के मिंगिनकर आवश्व इंद्र । के मिंगिनकरित कर एक व्यक्तिमिन करा क्रिन कारमकेद्वत का-किरम गाँधित्र शंधिवाद निमान छाहांद्र मिकडे छाकरवारंग भा-ठान यांदेर अगदित्न, करः कर्मा गाँधिया द्रांथा शास्त्र के मिंगिटम हेकाय । भूरद्वा क्र त्रभ (मांगिन काती करा भारम

পর, শেষোক্ত কালেক্টরের বিচারাধীন ছালেব অন্তর্মত উক্ত ডিক্রীমত থাতকের সমুদর সম্পত্তিও উক্তরণে আবন্ধ হইবে।

১১ थोड़ो । १ थोत्राद्भ श्रेकश्र एवंद्र डेल्लि विक इन

যে ব্যক্তির বিক্লছে সাইকিকেট লেখা বার, সেই '
বাক্তি শীর অখ্যাবর সশান্তির ক্ষিতে বা ছানাতর ক্ষিতে বা বিক্রয়াদি কবিবে এরপা সস্তাবমা আছে বলিয়া কাদেক্তর সাংহবের হুছোধ
ক্ষিলে কোম সমূহে ঐ
সম্পত্তি ক্লোক করিছে
পারিবার কথা।

ভিন্ন অন্য কোন স্থানে, যদি কালেক্টর সাংহ্বের হুদোর জন্মে যে ৫ কি ৭ কি ৯ ধারার বিধানমতে যে বাজির বিক্লে সটিকিকেট গাখিয়া বাখা গিন্দ্রাছে, সেই বাজি আপেনার সমস্ত অন্থাবর সম্পতি বা তাহার কোন অংশ লুকাইবে কি ছানান্তর করিবে কি বিক্রাদি করিবে এরপ সম্ভাবনা আছে এবং ভারিবছন উক্ত স্টিকি-

কেটের লিখিত টাকা আদায় করিছে লিখাব কান্য হইবে, তাহা হটলে ডিনি সার্টিভিকেট লিখাব পর বে কোন সময়ে উক্ত ব্যক্তির সমস্ত অস্থাবন সম্পত্তি না ভাষার কোন অংশ কোক করিবার আদেশ দিতে পান্তিবেল ৷ দেওরালী মোকদ্বার কার্যপ্রেণালীবিল্যস্ব আইমে অস্থাবর সম্পত্তি কোক করিবার যে প্রকার বিধান আছে উপস্নারে ও উক্ত আইনের -৬৬ ধারার বিধানের নিয়মাধীনে ঐ কোক করণ কার্য করিছে ছইবে ৷ ১০ ধারামতে আপত্তির দর্শান্ত মেওয়ারা গেলে, অথবা ডক্তেপ দর্শান্ত দেওয়ারা গেলে, অথবা ডক্তেপ দর্শান্ত দেওয়ারা গেলে, অথবা ডক্তেপ দর্শান্ত দেওয়ারা গেলে,

it has been heard and determined.

12. If any person, who has been served with a notice noder Section 10, Any person served with horizon tider Section 10 min files petition of objection denies his liability to pay the whole or any part of the amount for which such

Certificate has been made and filed against him, he may at any time within thirty days after service of such notice file a petition, denying his liability as aforesaid, before the Collector by whom such Certificate has been made. Such petition shall be in, or as nearly as possible in, the form No. 5 in the second Schedule annexed to this Act.

Such Collector shall fix a day for hearing

Day to be fixed for bearing such petition. Collec-College iny of the petitioner. Cerof wil brocedure to apply to the inquiry.

any such petition so filed and upon such day, or any subsequent day to which such hearing may be adjourned, shall determine whether such petitioner is

liable for the whole or any part of the amount tor which such Certificate was made, and may set aside or modify or vary the Certificate accord Ingly. Every such Collector shall, for the purpose of hearing any such petition and determining as aforesaid, exercise all or any of the powers of a Civil Court in respect of summoning, causing the attendance of, and exomining witnesses, and in respect of causing' the production of decuments; and the provisions of the Code of Civil Procedure applicable to these matters shall amply to a Collector exercising these powers.

14. The Collector shall have full power to

direct Callector may costs of auch petition to be paid by the petitioner. Such costs how realized. direct that the costs of such petition and of the hearing thereof shall be paid by the petitioner, and in any case

in which a Collector directs the payment of such costs by any such petitioner, the amount thereof shall, if such petitioner be the judgment-debtor, be added to the amount entered in the Certificate, and shall be recoverable as if the same had been originally entered therein.

or if auf such petition is filed, then as soon as তাগার শুন্দি ভাষা নিশাতি ভাইলো, এসটিনিট ভটের हाका शतिद्रमध्याव केल मण्यति विक्रम कहा सहरक न्। ब्रह्म

> >२ थोता। त्वांकान वाक्तित खेशह >० थातावक ट्यांडिन चांडी क्या शहर दिस (व वाशिक केमा > केर्दां विकास (संभित्तिकित्महे राजामक त्नाकिम आधी निधियों नैत्थियों दायी। यात्र कता बार, : धीरात आले. তাহার সমস্ত কি কিয়দংশ টাকা कि । मत्र थांक विश्व भाति-লৈতে আশনার দায় অস্বীকার वांत्र कथा। कतिला, हे १५ किंग काड़ी श्रेशत श्रद्ध जिल्लीमरनत मध्य (य (कार्न नये) प्रदेश काटनकछेत्र नार्ट्य के नाष्ट्रिक को লিখেন উ৷হায় সন্মধে প্রর্বো জ দরে অতীকার করণছচক मन्धी खांमरक भावित्वम । यो मन्धा अहे काहित्यत ছিতীর ভক্সীলের ৫ নম্বর পাঠে বা যভ ভুর সম্ভব अक्रम भारते निषिद्ध बहरन ।

१७ धोक्रान- 'केक कारमहैत मोरस्य के मन्याल श्राम-

मह्यां छ जियां विम शाक्षा कदियोद व कारमहेड मार्ट्यं इस्थाल कारिय দার বিরূপণ করিবার व उपरचन दाखि (मक्यानी যোকদ্যার কার্যপ্রকালী विषय कार्यान कान्य विशान विश्वित कथा।

वात्र मिम शार्वा कदिएतमः अवश जे मिटन अथा उहाः श्रीमर द स्मनः भद्रवर्षि समः (र निम श्वित कदा याथ (मडे बिटन, के मिंडिंगरकरहे येख है कि लिश থাকে তৎ সমুদ্ধের বা তাছার কোন অংশের নি মন্ত সর্থান্ত-কারী দালী কি না ইহা নিরূপণ করিবেশ ও ভদপুসারে উক্ত

সটিফিকেট রহিত্ত কি পরিবর্তিও कर्ति । उंक्रक्रभ काम प्रतिश निष्मिति कर्नार्ष उक्तभ श्राहाक कालके मार्व शक्ति, नगरक जनन मि: १० 8 छे । दि अ क्वाइराव 6 प्रभोक्षां कविवात । मनोल कानाहेन व मनुस्क (प्रवर्शनी व्यक्तिमान एक मधुमय था कोन क्या करण कार्या कविदान बर बर् जरून दिवत जयात प्रमुखानी (माक्क्याद्वकार्या-क्षनां नी विवसक कार्येटन :य विधान छ। एक, अर्थ नकन क्षत्रकार्यः कार्यकाति काल्लिके मारहर्दक श्रीष महत्र विशा विषिद् ।

मः वास्त्रकादी उक्त महवात्वत व जाबाद 78 4[4] 1

मत्रवास कांद्री मत्रवा-(खन्न बन्नह) क्रिट्यम काएम-माटबट बन 4五叶 बारमण कविरक नाति-वातं कथा। किन्नरंगं चं-का आमात्र कता वारेदन, क्षांचात. कथा।

अमानद थद्रा पिट्यम, काटनहेंब गारहरवत्र अक्रम चारमण किन वात्रं तम्भूर्व क्यां वाक्टर, अवर फाइल कान मन्धार्था कात्री जे अन्तर्भा मिटबम काटमकेन गार्ट्य कान चूल बहुन कारमण कतिरम, महभाखक ही

विक किक्कोबंड बांड व हम, जे चत्रकांत्र के का महिक्किक्टकट्टेड लिथिक है।काव द्वाग कहा वाबेद्द, बदर छाहा खथान क्षेत्रं क्षा वाक्ति (यहार्ग जामात कर्ता बाहेक (महेक्करणे चामात्र करे) वाहरण शर्राहरत ।

15. The Collector of a district may refer to any

Collecter may refer peti-tion for hearing to Deputy Collector, Assistant Com-mission, &c., who shall have the same powers to bear it as the Collegies. Deputy Collector or Assistant Commissioner, or Extra Assistant Commissioner subordinate to him any such petition as is mentioned in

Section 12, and such Deputy Collector or Assistant Commissioner or Exten Assistante Communiquer shall hear and determine such petition accordingly. The provisions of Sections 13 and 14 shall be applicable to any mich Deputy Collector or Assistant Commissioner on Entra Assistant Commissioner to whom, any such petition has been so referred.

16. Au appeal from any order of a Deputy

Appeal from Deputy Collector, Assistant Com-missioner, &c., to 'ol-lector, and from Collector to Commissioner. Stay of

Collector or Assistant Commissioner or Extra Assistant Commissioner may be preferred to the Collector within fifteen days, and an appeal

from any original order of a Collector may be preferred to the Commissioner within thirty days after the making of such order respectively. Pending the decision of such appeal, execution may be stayed, if the Appellate Authority so direct, but not otherwise.

There shall no appeal, as of right, lie from any order of a Collec-Power of revision. tor passed on appeal from an order of a Deputy Collector, or Assistant Commissioner or Extra Assistant Commissioner. Commissioner may in any case, in which he thinks fit, revise any order passed by a Collector or Deputy Collector, or Assistant Commissioner, or Extra Assistant Commissioner.

18. Every Certificate made under the provi-

sertificate may be suffered after one mouth from netter from notice, or when petition of objection disposed of.

sions of Section 5, or Section 7, or Section 9, may be enforced and executed, upon the expiry of one month after service of the notice

mentioned in Section 10, or when any such petition as is mentioned in Section 12 has been filed, then as soon as such petition has been heard and determined. \*

19. Such certificate may be so enforced and

Certificate may be enforced under the provisions of the Code of Civil Procedure as a decree for money. executed by all or any of the ways and means mentioned and provided in and by The Code of Civil Procedure for the enforcement and execu-

tion of decrees for money, and all the practice and procedure provided by the said Code of Civil Procedure

[श्वरदान्डे दशरकडे । अन्तर । ११ जासिन ।] "

(उन्हें कारमहेर था-निहाक किलान अकृ विष्यंति कारमहेक मा Cutan praise Water शिविक समर्गा केविटक नावियात । क क्रिक्टना कारनहें। गारदर्व व क्रमकाकरन कार्या क्रमिन वात कथा ।

be शंता । ः विन्दं कारमञ्जू सारहत आर्थमार व्यक्ति . क्यांब (छश्री क्यांस्वरहर कि व्यानिकी है विभागाय के ্র্পা চরিক শাসিষ্টানী ক্ষিণা-লরের হল্ডে:২ ধারার উল্লিখিত मन्यां का समान कहिएक माहिन can, wie ungnice ber (छन्**ष्ठी कालिकेट वा स्मिनको**न्छे क्रिमीमद्भाग वा व्यक्ति विश्व व्यक्ति... का है अभिनानद के प्रवर्ध

खें नहा निकासिक के बिद्धन । के स्वाप मनवास्त । कान कि कांत्रियों के कविभागतित **्ष्युष्टी** कारनार्वेद्रिक कि अधिविक अभिनेत्रीके कविनामध्यक राख मध्यन केंद्रा यात्र, छंदक्षकि ५७ के ५८ वात्रात्र विवास वर्किट्य ।

३७ बाह्य । टब्ल्डी काटनहेंद्र कि बानिको के

(क्रमून काटमहेत का-निडोके कविनावत संकृ जिन निक्रे परेट कारन केन मारकट्यन निकाले, व. कांत्रकेत नारवरतत वि-कडे व्येष्ठ क्षिणावज् गारकरक्त निकार जानीन ष्टेबांत छ |बाही काल च्मिछ बाबियांत्र कथा। क्षिणाबद्यतं कि क्षितिक का-नियोग्डे क्यिमामद्वेत आसाव উপর আপীন আঞা, করিবার भन्न भरमञ बिट्यंत मृथा कारमञ्जेश मार्ट्स्यविक्र छेल-चित्र कड़ा य. रे.फ शाहित्त, बनर कारमक्षेत्र मारकरवद्र भूमे व्याकाद উপর অংশীল আজা করিবার शंद्र এक मारमद बर्धा कविणा-

नव गरिस्टबर निक्रे डेशिइड कवा गरिए शावित्व । वाशीमी कर्डुशक बारमंग मित्न, (चुनाउरद मट्ट) यावः छेक आंशीरमङ मिश्राखि मा एक सामाः भागी ছগিত রাধা যাইতে পারিবে।

২৭ ধারা। কোন ভেপ্নতী কার্পেট্ররে কি আলিফার্পি ক্ষিশ্যবরের কি অভিরিক্ত ग्रद्भीश्रदमत कथा। वाजिकी वे किना महत्व वाकान केशद कांशीन बहैतन, काटनहेत्र प्रदिब दि काळा कटवन ভাষার উপর জাপীন করিবার অধিকার থাকিবে न।। कविलामत मारहर काम इल छेडिए साथ कहिरम কালেটর সাহেবের কি'ডেপুটা কালেটরের কি আসিফ্টাণ্ট क्षिणानरतत कि अधितिक आनियो ने क्षिणानरवर चाका मश्रमाधम कदिएउ भावित्वम ।

Sr शाबा। so शाबाब फेल्लियंड माणिम आही कविवांत्र शंत अक याम गड (बाक्रिन मिबान अक्यान क्हेल, ज्या पर्मि ३२ थाताह পত্ৰ অথবা আপত্তির छेलिथिक मन्थास (मनत्र) यात्र मन्देश्यात निकासि व्हेटन, उदर के भव्यां धन् शिक्षः महिक्टिक श्वम करिए **भावियाय कथा ।** बिम्माछ स्ट्रेस, १ कि १ कि ३ बादांत विधानमा लिथिक मार्रिकित्को धावन क्यांदी क्या गरिष्ड भाः वृद्ध ।

देखात किकीर नात (ग्रामी - स्थानकाड काश्यनानी तियहरू विश्वानगरण चारेटना महिक्टकडे अवन करिए लावियात कथा ।

१ शता । हेकांद्र डिक्री अवन व बाही कत्रगार व (मक्सांनी (भाक्षमात्र कार्यः अनामी विषय कथा है स्व द्यानमा द। (ब क्यांम शका ७ डेशांम केबिथिक के मिलि उ कार के दिन्हें अकल वी ए होई क्लिन शक्ता छ देशाम धारमाम कविष्य के क

महिक्टिक ध्रम क माही कहा को देख लाहित्या अवर केल (मक्तानी व्याक्कवांत्र कांवा श्रामी विवहक कारेंद्र

in respect of sales in execution of decrees; in respect of raising the amount of a decree otherwise than by sale of immovable property under the provisions of Sections 305, 320, 322, 323 and 324 of the said Code; in respect of arrests in execution of decrees for money; in respect of the execution of decrees by imprisonment; is respect of insolvent judgment-debtors; in respect of claims te attached property; in respect of resistance to execution; and in respect of the execution of decrees out of the jurisdiction of the Courts by which they were passed,

shall apply to every execution issued to enforce such Certificate and realize the amount recoverable thereunder, save that all the duties, powers and authorities by the said Code imposed or conferred on the Court shall be exercised by the Collector in whose office any such Certificate, or any copy thereof transmitted for execution under the provisious of Section 223 of the said Code, has been filed. Subject to the control of the Cyllector and save and except in respect of the provisions relating to insolvent judgmentdebtors, any of the said duties, powers, and authorities may be exercised by any Deputy Collector subordinate to such Collector.

20. If any immovable property is sold in execution of a Certificate

Sale of immovable pra-party may be set uside, if certificate is set aside by a competent Court. Proviso.

under the provisions of Section 18, and if such certifi. cale is subsequently set aside by a competent Court, such

Court may set aside such sale of such immovable property, and in any case in which such sale is soset aside, such Court shall direct that the amount of the purchase-money be refunded to the purchaser with or without interest, as such Court thinks fit : provided that no such sale shall be so set unide unless such purchaser has been made or added as a party to the suit brought to set aside such Certificate.

21. Every Collector shall cause to be kept in

Register of Certificates to be kept in Collector's office and to be open to inspection on payment of the of eight sums. his office a Register in such form as may from time to time be prescribed by Board of Revenue, and shall cause to be entered in such Re-

gister the particulars of every certificate made under this Act, which, or a copy of which, has been filed in his office. Such Register shall be open during office hours to the inspection of

खिको का शेक्टा विकास अपरक्षा **७ केंक्र** व्याद्दितवः ७०६, ७२०, ७२२, ७२७ व ७२८ ধারাক বিধানমতে ভাবর সম্পত্তি বিজয় ভিন্ন, অন্য প্রকারে ডিক্রীর টালা ডুলিবার সম্বন্ধে; ্ত টাকার ডিক্রীজ ীক্রমে মুক্তরণ সপত্রে: कांद्रामक बांद्रा क्रिकीबादी करन अबटल ; उ ्याव रोज फिकीवंड था फक्टनंत्र नचाका, द कारकुष जन्मीं गर्भाय माठ्यांत्र मर्द्य, व जिल्ही आहीकहरनत यांश मियांत मधरमा ७ रव ज्यानांगठ डिकी निश्तम में ने नानांन-एक बनाकांत्र वास्ति फिक्की शांती क<sub>ा</sub> गरास

रिकार को जिंद्र द कांग्राध्यनालीत विधान चांट्र है उस्क मिरिकिटक अवस करवार्थ क उरक्रम आना है।का व्योगात्र करनार्थ (य कारो कर्राच्य श्रेन क्यामा (म श्रा यात्र, जोशांत्र श्रांत रमरे नक्त ब्रीफि 8 कोशियोनोनी वर्तित ।-श्रांत्वम अद्ये (व, क्षे कांन्स्म (य > कर्य व क्षेत्रत) व अस्ति आमाना ख व था ख कर्निक ना अमल व्वेदारक, य कारन क्रेंत्र नाटबरवद्र काकित्म के मर्हिन्ट करे, कथवा डेक कारेटन २२० धात्रात विधानमत्त्र को नैकत्वार्ष (श्रांतक ঐ সটিফি ফটের প্রভিলিপি, গাঁথিয়া রাশা যায়, তিনি मिरे २ कम्छ। व माकिकाम (महे २ कम्मन विद्युत । कार्त-क्षेत्र मारकरवत्र कर्कुषा गीरन, रश ख में न जिकी गर्फ था फकरण्य मश्कीत विधान मेन्यार्क ना कहान क त्मकें मारकत्वत অধীন কোন ভৈপুটী কালেক্টর উক্তরণ কোন ক্ষমতা ও मिक्कित एकेश काम कर्म कहिए शाहित्वम ।

२० शांता। १ ४ शांदां विश्वानगर्छ कान महिकिक्नि উপযুক্ত व्याभागटक ভারীকরণক্রমে কোম স্থাবর गर्हिकित्कि छात्रिक करा मन्भवि विकार करा शास, श्राटमः स्थानत मन्या ज्व यप्ति देशयुक्त आपानए भरत বিক্রম শালিক বইতে के महिंकि कि विकास करा यात्र, भाविवात्रकथा । ওবে উক্ত আদালত উক্ত স্থাবর

के भविधाम। সম্পত্তির বিক্রার অসিক করিছে পারিবেল, এবং যে স্থলে ডজেপ বিক্রম অসিদ্ধ করা যায়, সেই স্থলে উক আদালত যেরপ উচিত বোধ করেন, সুদ সহিত বা সুদ িলা ক্লেরে টাকা ক্রেডাকে ফিরাইয়া দিবার আদেশ করিবেন; কিন্তু উক্ত সার্টিফিকেট অসিদ্ধ করিবার নিমিত বে মোকদ্দশ উপস্থিত করা বার, ভাগতে ক্রেডাকে अकंशक क्ट्री वां अकंशक्युक्रश (वांग कर्ता कां शिला, क्रे विक्रम উक्तार्थ क्रिक् क्या याहरव मा।

२) शादा। (द्वितिके वार्क नमद्वर व शाह मिट्रिन करत्रम मिडे शार्क कारलकेत नविक्दक्टवेद (त्रजिहेत्र সাহের আপম আফিসে এক माटक्टबन कारमङ्ग भान द्विकिन द्वाचा है दिन आकित्म वाधिवांत ए आहे. अवर अरे कारेममत्त्र मिथिए आमा की विदल छारा (मिक्कि नार्वा क्वा।

যে প্রত্যেক সর্টিকিকেট বা তাহার প্রতিশিপি তাঁহার

आंक्रिक गौथिया वांचा यात्र, फांशाव विस्तृत विवत्न के (ब्रिकिकेट्र निवाइटरन) (य क्यक चन्छे अक्तिन व्याल) थोरक रमहे ममरम के दाबिकोड़ रक्ष दे दिश्वक गिक्टिन मिथिएक शाहेरवन, अवर मिश्रियात निमित्त काहे काम।

any one desiring to inspect the same, and a fee of eight annua, or such fee up! succeeding eight annas as the Bourd of Revenue may prescribe, shall be chargeable for such inspection.

22. (a) Payment of the amount due under a

Payment of sum due under a Certificate may be made by instalments. Payment of instalments to be entered in Register.

Certificate may be made by instalments, if the Collector who made such Certificate so direct. The payment of any instalment shall be en-

tered in the Register mentioned in Section 21.

(b) When the total amount due under a Certifi-

When total amount entirfied, Collector to enter satisfaction on certificate and in Register .

cate has been paid and satisfied, the Collector in whose office such Certificate was originally filed shall enter

satisfaction upon such certificate under his hand and signature; and shall cause the same to be entered in the Register mentioned in Section 21.

(c) When a copy of such Certificate has been

and to communicate it to other Collector in whose office a copy of such Ceru-ficate has been filed.

transmitted to another Collector, or when such Certificate has been made under the provisions of Section 9

upon notice from a Public Officer other than a Collector or from a Manager appointed by the Court of Wards, such satisfaction shall be communicated to such other Collector or to such Officer, or to such Manager.

(d) When a sum has been levied or received by

Sam levied by Collector to whom copy of Cert fi-cate sent to be transmitted to Collect Certificate. Collector who made

a Collector in respect of a Certificate, a copy of which has been transmitted to him and filed in his office, such Collector shall send such

sum to the office in which such Certificate was originally made.

23. Every Collector, Deputy Collector, Assist-

Collector. Deputy Collecter, Assistant Commis-sioner, Extra Assistant Commissioner and Public Officer to be deemed to be acting judicially in the discharge of of his duples under

ant Commissioner and Ex. tra Assistant Commissioner and every such Public Officer as is mentioned in Section 9 shall, in the discharge of his functions under this Act, be

- Governor-General in Council.

deemed to he a person acting judicially within the meaning of Act XVIII of 1850, passed by the की अवना आहे आमान अमधिक दा की दशक निर्मिन्ने क्रबन त्नहें की बिट्ड हहेरन ह

4 8

milliocation . care केला किंकि कविता विद्रा नाडिनान व कि कर डीका थमान दिखिक्टे विचि-बार कथा।

देर बाड़ा । (क) त्य कांटल देत गाँउ मार्डिकटकडे निःश्रम किनि भौरमण कतित्न गर्छिकः(कड्रेय उ (मन्। छै।क। कि शिक्ष किया (मध्या वाहे द भौडिएं । दकाम केंकि दिनक्या (महत्य, त्यहे कथा रं। शांतात डेलिंग्ड अलिकेरत

निधिष्ठ इदेर ।

(थ) नर्किक्टिक्टेबड नमूमत्र (प्रवा हे।का स्वत्रा मनुबन्न है।का संविद्यांच **७ लिहिस्साथ कहा दगटल, दय** वर्षेट्न, अन्तिरभार्यक कथा कारमञ्जू मारहर । त चाकिरम के नाएँ किरकरहेत छैनत थ मर्किकिटक छ थाप माथिया (त किटेट्स क टमलेव मार्टर-वाथ। यात जिनि महिकि क्टिव वंद्र मिथिवात कथा। खेशक क्रीका शक्तिमाध क्रेबांक कथा लिशिया **डार्टाटक जामक क्रिट्रम ; जिंद** २) धारांत जैसिविच दिक्किएति के कथा नियारेद्यन।

(ग) के मर्किक्टिक छित्र छितिनि स्था क्या

भना (व कारमहेन मन (श्टरत माकित नहिन्म-(कटडेन 46 FRIS मांचित्रा काथा विज्ञादक, ভাঁহাকে পরিপোধে বিব-त्र जामादेवात कथा।

কাে কুটয় नारस्टतंत्र मिक्डे (धार्वि इरेश्न, धांकित्म, अथवा कारमकुष्टेव मारहत खिद्द अन Cकाम द्वाक्षकीत्र कार्याकात्रदकत्र शास्त्र किया कार्डे.कव अग्रार्ड-সের নিযুক্ত কোন কার্য্যাকের च्टिम माहिम भोरेहा ५ था बात

विधानबण्ड के महिक्टिक निथित इडेड़ा थाकिल, के পরিশোষের কথা সেই অন্য কালেক্টর সাংহ্রকে বা टमरे वांग्रकांद्रकटक वां कार्याच्याकटक स्रोमाहेटक व्हेदव ।

( য) যে সর্টিকিকেটের প্রতিলিপি কোন কালেক্টর

गर्डिकिकारिक शिक्त-मिनि (व काटनकृष्टेत्वव নিকটে পাঠান বায় ডিনিৰে টাকা আদায় क्टबन छाहा महिक्टिकडे (可省本 **कांटलक्**षेटब्रब मक्ठे शांधीदेवात्र कथाः

मार्ट्यं निकट द्रिक रहेगा সীথিয়া রাশা যায় সেই সর্টিদিকেট সম্পানীর কোন ष्ट्रीका कामान्न कतित्व वा भाइता, शिवि (व आफिता क्षे मर्षिकि कि छथा सिधिड इत (नई काकिता के डेक भागाइरवम ।

२० धोता। खार्खाक

वरे वादेमश्रात वर्ग किरवांत्र नगरत कारणकृ. हैं। एए भी कालकृति, मा नचानी **ক্ষিশ্য**নর অকিনিক वानिहाक किश्नामत । ७ काम श्रेम कान्यकादक विश्वविश्वविश कांका कविल्डाक्य बलिहा काम प्रदेशीय कथा।

कार्णकेत मार्च । उंज्येत कारनकृष्टेत अवाभिष्ठी हे क्य-শাসর ও অভিরিক্ত আলিয়ানি क्रिकामज ७ क शावाद उक्ति-थिक शरकाक द्रोत्रकी स्वान-कांद्रक, अहे चाह्मम् उ वर्ष করিবার সময়ে, শস্ত্রিসভাগেতি চ অপুত গৰ্ণর জেমরল সাহে-(वह धर्भ क अध्य नारमंत्र अध আট্ৰের অভিপ্রায়ণত বিচা-

त्रवद्रत्रभ कांचा कतिराष्ट्रहम दिन ॥ कांग वहरव ।

24. All Collectors, Deputy Collectors, Assist-

('ollectors, &c., to be subject to the supervision and control of communioners and Board in discharge of their duties under this Act.

ant Commissioners, and Extra Assistant Commissioners shall, in the performance of their duties under this Act.

be subject to the general supervision and control of the Commissioners and the Board of Revenue.

FIRST SCHEDULE-See Section 3.

২৪ ধারা। সমুদর
এই আইন্যতে আপন
কর্মকরিবার সময়ে কালেকৃট্র প্রফৃতি কমিপ্যদর
দের ও ব্যাতের তত্ত্বাবধান
ও কর্তুরের অধীন হইবার
কথা।

कारमक्षेत्रं मारश्य ७ रखलूणि कारमक्षेत्रं ७ व्यक्तिकाले क्षिणानक ७ व्यक्तित्वक व्यक्ति-क्षोले क्षिणानक, अहे व्यक्ति-मरक व्याणानक कर्या कि. वांत्र मस्त्र, क्षिणानत्रसम्ब ७ रहति-मिले .वार्ट्स माथात्र ज्वांत

थान ७ कर्जुरकृत कारीक एहरवन।

| প্রথম | <b>जनगो</b> न | 1-0 | श्री के | (मना |  |
|-------|---------------|-----|---------|------|--|
|-------|---------------|-----|---------|------|--|

| FIRST SCHEDULE—See Section 3. |   | Free trans. After 1 for the constitution to the constitution of th |   |  |   |
|-------------------------------|---|--|---|--|---|
| Number and                    | Subject of Act.   | Extent of ropesi.  | নাল ও নহর।                              | विषय्  | যে পরিবাণ রবিত হইল  |
| ,                             | Acts passed by the<br>Lientenant-Governor of<br>Bengal in Connoil.  | B  |   | যদ্রিসভাধিন্তিত বজ-<br>দেশের শ্রীবৃত্ত লে-<br>প্টেনেন্ট গ্রুণর সা-<br>ছেবের প্রণীত আ<br>ইম।  |   |
| V11 of 1868                   | An Act to make further provision for the Recovery of Arrenzs of Land Revenue and Public Demands recoverable as Arrears of Land Revenue. | In secon 1 from and including the words "The word 'Demand' means" to the end of the so tion.  In section 2 the words " not being a sale made under, and by virtue of, any execution issued upon a certificate made as hereinafter is provided."  | > <b>b</b> \$ <b>b</b> 71. 1 <b>9</b> 1 | ভূমির বাকী রাজপ<br>এবং রাজকীয় যে<br>প্রাপ্য ভূমির বাকী<br>রাজপ্রের ব্যায়<br>জালার ছইতে পা-<br>রে সেই প্রাপ্য<br>জালার ক'রবার<br>জাধিক বিধান কর-<br>গার্ব আহিন। | ১ ধারার 'রাজকীর প্র।<br>পা বে বাকী'' এই কথা<br>ঘইতে আরম্ভ করিরা<br>ধারার শেশ পর্বান্ত।<br>২ ধারার 'পেশ্চ হলি-<br>থিত বিধানমতে স্টি<br>ক্ষিকেট অনুযারি কার্যা<br>সাধনের বল ওল্লি-<br>ক্রমে বে বিক্রের ছইতে<br>পারে, তত্তির'' এই২ |
|                               |   | In section 6 the words "or<br>persons libble to any de-<br>mands," "or persons,"<br>"of any demands," "or<br>persons," "or to any de-<br>mands," "or persons," and<br>"or of such demands."  |   |  | ७ शांतात "कि वार्डिक-<br>प्राव "कि क्यांत मां-<br>श्राव मोंका" "कियः<br>ग्रेंक मानि वाख्निमि"<br>गरक" "कि वाख्निप्रव"<br>"कि समा ग्रेंका" "कि<br>समा ग्रेंकाव" करेर<br>कथा।   |
|                               |   | Sections 15, 16, 17, 18, 19, 20, 31, 22, 23, 34, 25, 26, 27, and 28.   |   |  | ১৫, ১৬, ১৭, ১৮, ১৯, ২০।<br>২১, ২২, ২৩, ২৪, ২৫,<br>২৬, ২৭, ও ২৮ ধ†র:।  |
| VI of 1878 .                  | An Act to amond the law<br>relating to Binbankments<br>and Water-courses.   | Section 50, from and includ-<br>ing the words "under the<br>provisitns" to the end of<br>the section.  | ১৮৭৩ সা.৬ জা                            | वीरवत्र ७ शत्रमानीत्र<br>विश्वाम विषयक भा-<br>देम मा एमाश्रम कह.<br>शर्व जादेम ।   | ত থারাছ "১৮৬৮ সাল<br>লের" এই কথা হইডে<br>আ্যান্ড করিয়া "বিধা-<br>নমডে" এই কথা প-<br>ংবাস্ত।  |
| I of 1875                     | An Act for the Resitation<br>of Arrears in Govern-<br>ment Estates.   | The whole Act.   | ১৮৭৫ সা. ১ জা                           | গৰ্ণযেক্টের মহা-<br>দের বাকী আগার<br>করিবার বিষিত্ত<br>আইন।  | नयुक्त च।देन।   |
| LV of 1875                    | An Act to previde for the summary realisation of sums due on account of loans made by the Government during the late famine eperations. | Section 1, from and including the words "within the meaning" to the end of the section.  | ১৮৭৫ বা. ৪ জা                           | विषक इकिक्समा  | > शातात " वक्टलणीत्र<br>अ-७०- नाटलत " अहे कथा<br>अवि " याचायुवाति"<br>अहे कथा नवाल अहर<br>" अ क्षे चाहिटल " अहे<br>कथा चवित्र शातात (जव<br>कथा चवित्र शातात (जव   |
| ▼ of 1875                     | Au Act to provide for the<br>Survey and Demarcation<br>of Land.   | In section 57, from and fa-<br>cluding the words "under<br>section 3" to the end of<br>the section.<br>In section 41, from and in-<br>cluding the words "under<br>the provisions" to the end<br>of the section.  | % प्रशंक का का                          | क्षनार्थ आदेत ।  | প্রান্ত।  ১৭ থারার "সুক্রচ লা<br>লের" এই কথা অব্ধি<br>''ং খারাম্ভ" এই ফ্রডা<br>স্যার্থভ এবং 'ও ড্রেড্রু<br>শ্রোর কথা অব্ধি ু<br>ধারার প্রেষ প্রান্ত।  |

| Number and<br>year. | Subject of Act.   | Extent of repeal.  | म.म चनवर ।             | ं विवस्   | व गरियान इ एक बरेस   |
|---------------------|---|--|------------------------|---|--|
| III of 1876         | An Act to provide for<br>Irrigation in the Pro-<br>vinces subject to the<br>Lieutenant-Governor of<br>Bengal.   | In section 75, from and in-<br>cluding the words "under<br>the provisions" to the and<br>of the section.<br>In section 35, from and in-<br>cluding the words "under<br>the provisions" to the end<br>of the section. | ১৮৭৬ সা 🐠              | वक्रदर्भंग श्रेष्ठ्<br>भ्रिट्डांन्ग्रे श्रेष्ठ्र्<br>म रण्डवन संदीन<br>संदर्भ सम्बद्धाः   | হং বালায় "কুদিত বাকী<br>মাজস্ব" অব্ধি "১ ধা-<br>হাঁও বিধানম্ভ" এই<br>কথা পৰ্যাক্ত।<br>৭৩ বালায় "১৮৬৮ সা-   |
| ,                   |   | **   |                        | शर्व काहेक।   | লেন" এই কথা অব্ধি "ভাষার বিধানবভ" এই কথা পর্যাভ। ৮৫ থানার "১৮২৮ লা-  |
| ▼II of 1876         |   | In section 82, from and in-  | ১৮৭৬ সা. ৭খা           | द्राक्ष्यमध्ये । विकर   | লেঃ" এই কথা অবধি "বিধানঘড়ে" এই কথা পৰ্য,ত্ব ।   |
|                     | Registration of Revenue-<br>paying and Revenue-<br>free lands, and of the<br>proprietors and mana-<br>gers thereof.   |  |                        | कृषि ७ कृषाधि<br>कांत्रिटमत्र ७ कांत्रः।"<br>शाक्टमत नाय त्त्र-<br>किडेनी अत्रिवास<br>विशान कः।नार्थ<br>कांदेन।   | ৮২ বারায় "১৮৬৮ " ব-<br>লের" এই কথা ভাবত্বি<br>"১ বাহাবত" এই কণা<br>পর্ব্যক্ত এবং "ও ভদ-<br>মূসাবে" অবহি থারার<br>পের পর্বাক্ত।                      |
| VIII of 1876        | An Act to make better pro-<br>vision for the Partition<br>of Estates.   | In section 188, from and including the words "under section" to the end of the section,  | ১৮৭৬ স্থা- ৮ <b>জা</b> | মহাল বণ্টল করিবার<br>স্থাবিধান 'করণার্থ<br>আইন-।  | २००२ वर्षेत्राह "२००४ मा-<br>(मह" वर्षे कथा चर्रावि<br>"२वांवामक" वर्षे कथा<br>नवांक वर्षे "क कम्यू<br>मारह" वर्षे कथा चर्रावि<br>वांवाह (भवे भवांक। |
|                     | An Act to consolidate and amend the law relating to the Excuse Revenue in the Presidency of Fort William in Bengal.  Regulations of the Bengal Code.  | In section 36, from and including the words "or by the process" to the end of the section.   | ১৮৭৮ বা ৭আ             | वक्रद्रमण्ड कार्ड<br>केर्देन्त्रम हास्रमा-<br>भीत स्थीन द्रम्टमा<br>स्थानकाशी हाजम<br>विवन्नक स्थानेन<br>सर्थान स्थानकार्यम्  | ও ধারায় 'কিছা ১৮৬৮-<br>এই কথা অবধি ''কা<br>ব্যশ্রনালীমডে" এই<br>কথা পর্যন্ত।  |
| III of 1794         | A Regulation for exempting proprietors of land (with certain exceptions) from being confined for arrears of Revenue; and for prescribing the process by which to helidars are to demand payment of arrears; and for enabling the Collectors to recover from Native officers employed under them public money or papers which they may embezzle or retain, &c. | Section 13. Sections 16, 17, 18, 19, and 20, so far as they relate to the recevery of money belouging to Government.   | ১৭৯৪ সা. ৩ আ           | वक्रमिनीय वावक्षा। कोनेर विरमेय क्या- कोनेर विरमेय क्या- किरोति क्षेक्षा क्या- क्या क्या किर्मात कोनेश<br>कांत्रम करमेर मा<br>कारणेय करमेर मा<br>कारणेय करमेर मा<br>कारणेय करमेर मा<br>कारणेय करमेर<br>वाकी त्य क्यांत्रम<br>क्यांनिमारित्रमा क-<br>नवक्रियन कांचाय<br>वियम्प्रकृत नांद्रम्य<br>मिर्माय क्यांनिमाया | ১২ বারা। ১৬: ১৭: ১৮: ,১৯ ও ২০ থারা, বভতুর গর্বদেশ্টের টাকা আদাহ কবনের সহিত ১-শাক বাবেশ, ভড তুর।  |
|                     |   |  |                        | সরকারের মালগু- ভারীর টাকা থাব। ডসরপ করে ওথে২ কাগজপত ডঃভার- দিনের খানে রত্ব<br>ভারা বুবিরা লও- বের বিভিত্ত জা- দেউর সাংঘ্রথিয়ের গাজি অপ্নাদির ভারীয়া   |  |

#### SECOND SCHEDULE.

FORM No. 1 (See Section 5.)

rtificate of Arrears of Revenue filed in the Office of the Collector of the District of (name of District.)

| for Estate or Certifus which Arresrs of Revenue due. |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
| •  |
|  |
|  |
|  |

I hereby certify that the above-mentioned sum of Rs. is due to the Secretary of State for India in Council from the above-named

Dated this day of 18 . A. B. Collector of

FORM No. 2 (See Sections 7 and 9.)

Certificate of Arrears of Public Demands filed in the Office of the Collector of the District of (name of District)

| Ng. of<br>certi-<br>ficate. | of Dubtur | Address of<br>Debtur. | Cortitionte 14<br>made. |  |
|-----------------------------|-----------|-----------------------|-------------------------|--|
| -                           |           |                       |                         |  |

I hereby certify that the above-mentioned sum of Rs. is due to the Secretary of State for India in Council [or to A. B. Manager of the estate of C. D. a Ward of Court or a Lunatic, or as it may be] from the above-named

Dated this

day of

18

A. B.

Collector of

FORM No. 3 (See Section 9).
NOTICE OF DEMAND.

To the Collector of the District of

| Name<br>of Debior. | Address of Dautor. | Amount of Public<br>Demand for which<br>this Notice is<br>given. | Nature of the<br>Public Demand<br>for which this<br>Notice is given. |
|--------------------|--------------------|--|--|
|                    |                    |  |  |
|                    |                    |  |  |
|                    |                    |  |  |
|                    |                    |  |  |

The above sum of Rs.

is due from

the said

in respect of

Certified this

day of

A. B.

বিভীর ওক্সীল।

) सक्षत शांठ ( ६ शांका क्षम)

জমুকজিলার কালেকুটর সাহেবের আকিলে বাকী রাজনের বে সাটিকিকেট গাঁধিয়া রাখা যায়।

| न्धिक्टक-<br>ट्रिय सञ्चया | থাড়কের নাথ। | খাডকের<br>ঠিকামা। | রাজন্মের<br>নিন্মিত ল- | ৰে ঘহাল<br>বা ছুনুল্য<br>কেঁব বি,<br>বিভাগ জ,<br>অ বাকী<br>পড়ে। |
|---------------------------|--------------|-------------------|------------------------|--|
|                           | •            |                   |                        |  |

আমি এতদারা এই সার্টিফিকেট দিকেছি যে উক্ত অমুক্তের ছানে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ প্রীযুত্ত ফেট দেকেটরী সাহেবের উপরি দিখিত এত টাকা পাওনা আছে।

১৮ जान छार

ক, ব, অমুক জিলার কালেক্টর

২ সম্বর পাঠ (৭ ও ৯ গাবা দেখ।).। অমুক জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিনে রাজনীর প্রাপ্যের বাকী টাকার যে সার্টাফিকেট গাঁথিয়া রাধা বার।

| माहिक्क्टिंड नश्त्र । | वीठाका मोम। | पांख एक र हिक्रोना। | अधिकीत्र वछ टार्गा<br>निम्य अस्थिकरक्षे<br>लिबी श्रम। | (व गंककीय थीन)<br>किरकेट महिः<br>कारते त्या गम्<br>वत्ता प्रदेश व्या-<br>वत्ता वर्ष व्या-<br>क्कीय क्षिण्य-<br>व्का व्याम क्षिण्य-<br>व्का व्याम व्याम |
|-----------------------|-------------|---------------------|---|--|
|                       | . •         |                     |   |  |

আমি এতদ্বারা এই সটিফিকেট দিভেছি যে উক্ অমুকের ছানে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভামিষ্টিভ ক্রিয়ভ ভৌট সেক্রেনিরী সাংখ্যের (অথবা কোট অব লয়ার্ডেসের অমুপানিত বা ক্ষিপ্ত বা অনা যের শ হউক অমুকের মহালের কার্যারাক্ষ অমুদের) উপরি লিখিত এত টাকা পাওনা আছে।

১৮ সাল ডাং

अपूर्क डिनोর काटनहोत्।

э मदत পাঠ (৯ ধারা দেখা)।

ः धारणात्र (नारिम।

अयुक जिलाह कार्लकेत मार्ड्य बहातरहरू।

| थाउटक व<br>मोघ। | থাতকের<br>ঠিকানা। | निधिक और (माः | ৰে প্ৰকাৰের রাজকীয়<br>প্ৰাপ্য নিৰ্দিত্ত এ ই<br>নোটিন দেওয়া গেল। |
|-----------------|-------------------|---------------|---|
|                 | ,                 | -             | ,   |

উক্ত জী অনুধূকর স্থানে এই বিষয় উপদক্ষে উপরি নিধিত এত টাকা পাওনা আছে অন্য সমুক দালের অনুক ষাসের অমুক তারিখে এই নটিফিকেট দেওর। ২ গেল। ক FORM No. 4 (See Section 10).

Notice.

To (Insert name of judgment-debtor.)

You are hereby informed that a Certificate for Rs. due from you on account of has been this day made by me against you under the provisions of Section of Act of 1880 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, and that such certificate has been filed in this office. If you deny your liability to pay , you may within the said sum of Rs. thirty days show cause why such Certificate should not be executed. If you fail to show cause within thirty days, or do not show sufficient cause, such Certificate will be executed in the same manner as if it were a decree of a Civil Court for the said sum of Rs. unless you pay the amount into this Office. Until such amount is paid, you are hereby prohibited from alienating your immovable property or any part of it by sale, gift, mortgage, or otherwise.

A copy of the Certificate above-mentioned is hereto annexed.

Dated this day of 18 . A. B. Collector of

FORM No. 5 (See Section 10.) To

THE COLLECTOR OF THE DISTRICT OF

The humble petition of name of petitioner) of (address).

SHEWETH-

That a Certificate No. for the sum of Rs. has been filed against your petitioner in your Office under the provisions of section of Act of 1880 passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

That your petitioner respectfully denies his liability to pay the said sum of Rs. (or, where the liability to pay part is admitted, denies his liability to pay more than Rs. ), and this for the following reasons:—

That the facts above stated are true to the best of your petitioner's knowledge and belief.

Your petitioner. therefore respectfully prays that the said Certificate may be set aside (or modified or varied).

W. E. H. FORSYTH,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

(शर्वटक्ते (शर्के । ५०० । २९ व्यक्तिम ।

৪ ব্যার পার (১০ ধারা দেখা) নোটিন।

জী সমূক (এই থানে ডিক্রীয়ত থাতকের নাম ছিলে) সমীপেয়।

क्षामांत्र अञ्चाता मध्याम प्रवत्ना वावटकट्ट व मित्रमञ्जाधिष्ठिक वल्रामात्मक अवुक तमार्केटम्के गर्नाब मः रहरवद सभीज ১৮৮० मारमज समुक सहिराज समुक श्राहात विश्रामयदर समा आमि छात्रांत विकास समूक হিসাবে ভোষার ছালে পাওনা এত টাকার সার্টিফিকেট निधित्राहि, এट१ के अधिकित्क विषे आकित गीथा देता द्रार्थ शिक्षांट्र । अनि जुनि खेळ हे को निट्ड ट्यांनांत गातिष अभीकांत कर, जेक गाउँ कितक है किन बारी कर। वाहेट्य मः जिनमित्नेत मर्था हेरात कात्रन एमपाहेट्ड भार। जिम्मित्व मध्य ज्ञिकारन द्रमधेट उक्की कडिएन, अथवा बर्यालयुक्त कांद्रव मा (प्रथाहेरून, यपि के केंका कर या कित्म मी (मत, करव केंक्र के किन व बाबी जानामरखत डिकी स्रोम रवतरण स्टेड (महत्रर्भ जे निर्दिक्के कांद्री क्या यारेटन । क्षियात अञ्चाही निरंबर कहा यहिष्डर्ष (य, यान्य छे क है।का (मक्ता ना যায়, তাবং ভোষার স্থাবর সংশক্তি কি ভাষার কোৰ जर्म विकास व) मान ना वक्षकवादा वा ध्वेकासासदा क्छ।-खब्र कांब्रटक शाबित्व मा।

উল্লিখিড সটিকিকেটের এক খণ্ড প্রতিলিপি এডং -সংখ্য দেওয়া গেল।

本, 考,

১৮ সাল তাং
অমুক তিলার কালেক্টর।
ধ নশ্বর পাঠ (১০ ধারা দেখা)

विवृष्ड अपूक

अपूर्व किनात कारमञ्जेत नार हव बदावरत्रव्।

লিখিতং জীঅমুক' সাং অৰুক সরখাত প্রসিদং বিশ্বনাধিতি বন্ধনেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট প্রথির সাহেবের প্রথীত ১৮৮০ সালের অমুক জাইবের অমুক ধারার বিধানমতে দরখাত্তকারির বিকল্পে আপোনার জাক্ষিনে এত টাকার এত নম্বরের স্টিক্ষিকেট পাথিয়া রাখা গিরাছে।

সসন্ত্ৰমে দর্থান্তকারির বক্তব্য এই বে, সে উক্ত টাকা দিতে দায়ী নহে (অথা, কিন্তুৎ পরিমাণ দার স্থীকার কর। গোলে, সে এত টাকার অধিক টাকা দিতে দানী নহে; ।. দানী লহে কেল ভাষার ছেতু লিম্নে দেওরাবাহতেছে।—

উপরিলিখিত রভাত দর্শ। ক্তকারির জ্ঞান ও বিশাস-মড়ে সত্য।

এজনা সসম্ভ্রমে দর্থান্তকানির প্রার্থনা এই যে উচ্চ সর্টিকিকেট অসিদ্ধ (বা পারবর্দ্ধিত বা রূপান্তরিত) করিতে আজ্ঞাহর।

ভবলিউ, ই, এচ. ফর্সাইথ। বৃদ্ধবোর গ্রন্থের একটিং আদিস্টান্ট সেক্টেরী। Baj Krishna Mukhopadhyaya, M. A. and B. L., Bengali Translator.



# গ্ৰণ্থেণ্ট গেজেট

TUESDAY, APRIL 27, 1880.

मक्रनगत ১৮৮० मान २१ आशिषा।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

আইম খণ্ড |

ইশ্ভিয়া প্ৰড়তি।

# বলদেশের এই জিলাতে ১৮৮ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখের পুর্ব

|       |                              | 2.2.25               |                        |                                 |                         |                        |                              |                  |                             |                            | • ,               | F• (4                       | াল্যর                                | সেহ               | ৰু হি                         | সাবে                                      |
|-------|------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------------------|---|
|       |                              |                      | मथ् ।                  |                                 |                         | चय ।                   |                              |                  |                             | :<br>T 1                   | নাম               | া <b>খ্য চাউ</b>            | न।                                   | কৰু ও বাদরা       |                               |   |
| i Kah | किना ।                       | अहे मह्याराज्ञ जिलेन | है।त श्री महाएत द्विने | गक बस्मद्रवक्षेत्रशास्त्र द्वित | धरे मक्षारस्य द्विष्ठेन | रः . भृषं नदीत्व दिवेन | ा७ वदगदत्र अहे महारहत्र किर् | अहे अ हार इत्रेन | हेश्य नू व्हें निहारक दिहेन | मछ बरनटत्र वह महारहत् किए। | এই সপ্তাহের রিটান | रेश्व शूस मश्रारष्ट्र विठेन | गछ बर्मादत्र अहे मह्यारस्त्र त्रिकेन | कर मिट्टाइड विकेन | भ्वष्टा हैश्रीकिस अर्थे होत्र | 19 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 |
|       | वक्रदमण ।                    |                      | •                      |                                 |                         |                        | •                            |                  |                             |                            |                   |                             |                                      |                   |                               |   |
| 1     | প <b>ল্ডি</b> থদিক <b>স্</b> | জলা।<br>দেৱ          | সের                    | লের                             | দের                     | (アネ                    | ্েবর                         | ·**              | <b>(73</b>                  | CPF                        | (元素               | ্েশ ব্                      | ্ন ক                                 | শের               | শের                           | শের                                       |
| >     | বর্ত্তপাশ -                  | <b>₹</b><br>19       | 154                    | 101                             | li <b>a</b> ,           | 16                     | · &                          | 15               | 184                         | 151                        | 154               | 1411                        | 194                                  |                   |                               |   |
|       | বাকুড়া …                    | 10                   | 10                     | 156                             | 100                     | 16                     | 160                          | 1011             | leli                        | 1211                       | 115               | 11-11                       | 194                                  | •••               |                               | ·••                                       |
| •     | तीत्रकृष                     | 1211                 | 101                    | 15                              |                         |                        |                              | 13               | ia                          | 1>                         | בו                | 16                          | 18                                   | ·••               |                               | •••                                       |
|       | (प्रिमी नुरु                 | i S                  | 15                     | 12                              |                         |                        |                              | 14               | 14                          | 19                         | 1=-               | 16                          | 135                                  | •••               |                               |   |
|       | द्भनो °                      | •••                  |                        |                                 |                         |                        |                              |                  |                             |                            | ٠.                | •••                         | •                                    | ***               | ••                            |   |
|       | मामका                        | 1911                 | 101                    | ;•                              |                         | ····                   |                              | 151              | 1511                        | 1-                         | 181               | .α                          | 15.1                                 | •••               |                               |   |
| •     | EDWENT BAN                   | 1 1                  |                        |                                 |                         |                        |                              |                  |                             |                            |                   |                             |                                      |                   |                               |   |
|       | ∍(Fē'0) ··                   | 19                   | עווכו ן                | ااهر                            | 11-                     | · •                    | Ig                           | 15110            | 13112                       | 110                        | 12:1              | 1917                        | 13                                   | 1                 |                               | 1   |
|       | ১৪-পর্গদা                    | · · ·                |                        |                                 |                         |                        |                              | المار            | يو.                         | 151                        | トンノ               | الاوا                       | 15                                   |                   |                               |   |
| ,     | भगीकां                       | 141                  | .000                   | कार                             | けらばくろた                  | 10-                    | 191                          | חקובו            | i 1 a                       | 10 1 la                    | 811               | 1¢:i                        | 15'2                                 |                   |                               |   |
| E     | चरभाषत्र                     | 15                   | 1•                     | 10                              | •••                     | •••                    | •••                          | 18               | 10                          | 1011                       | 15-1              | 15                          | 121                                  |                   |                               | -   |
| >     | पुर्वानवान                   | 1-                   | 130                    | 1211                            | - • •                   | •-                     | ***                          | 13               | 124                         | ' <b>&gt;</b> n            | 13-               | 16-                         | 19                                   |                   | ••                            | •••                                       |
|       | मियां मधुक                   | B                    | 101                    | له مار                          | コミレノ                    | اد:                    | 19                           | tan              | 13                          | 15 >0                      | 18-               | 115                         | 148/                                 | •••               |                               |   |
| . 2   | द्राणभारी                    | وه<br>ااع!ا          | 191                    | 12 "                            | 69.7                    | h•                     | ·i œ                         | lb-bs            | <b>6</b> /4                 | 10  -<br> 2                | 124               | 124                         | 1:4,                                 |                   |                               |   |
| .2    | 京野竹草                         | 121                  | 151 4                  | سار                             |                         |                        | •••                          | 12 0-            | 12 90                       | 151                        | 16                | 16-                         | 12 7                                 |                   | •••                           |   |
| 50    | 4851 ··                      | 118                  | 118                    | 1-4                             | ٠.                      |                        | •••                          | 191              | 15H                         | ノみら                        | \I <b>a</b> II    | 118                         | 181                                  | ••                |                               | •••                                       |
| >8    | পাৰ্যা                       | े हैं<br>।:•         | lls                    | ie                              |                         |                        | •••                          | 10               | [+                          | رور                        | 16-               | 15-4                        | 13.11                                |                   | ••                            | •••                                       |
| 30    | a (diffra                    | 1                    | 1                      | 1                               | 1                       | ~                      | h                            | /811             | .4811                       | 78                         | 15                | 12                          | 13                                   |                   |                               | •••                                       |
| ٠ د   | ≠লপাই⊕িজ্ন                   | 15                   | 2                      | トレ                              |                         |                        | . • •                        | '*               | 15                          | 15                         | 11 •              | 11•                         | 130                                  |                   | •••                           | ••  |

<sup>॰</sup> রিটর পারস। বাস খাই।

ক। ব্দঃসলের দর এইং।—গল ioli নের ক্ষরধি।৬ সের পর্ব্যক্ত, যব ioli সের ক্ষরধি।৬ ট দের পর্যান্ত, ভাল চাউল বৈ সের ক্ষরধি।৬৮ সের পন্যন্ত, নামান্য চাউল ioli সের ক্ষরধি।।০৮ সের পর্যান্ত, ও ছোলা ৬৪ সের ভবেধি।।০ সের পর্যান্ত।

ধ। । প্র ৯। নের ভাষতি হৈ কের পর্যান্ত, বর প্রের ভাষতি ১/৮ নের পর্যান্ত ভাল চাউল।৪ নের ভাষতি ৬ কের প্রান্ত, যাখাখ্য চাউল।৫ নের ভাষতি ৮নর পর্যান্ত, ভংগরা ।।০ নের ভাষতি ৮২ নের পর্যান্ত, ও ছোলা /৯ নের ভাষতি ।।৪ নের পর্যান্ত।

গ। এ বি ।— নহ' ০ সের অব্ধি ।।০ নের পর্ব্যন্ত, জাল চাউল ।৪ সের অব্ধি ।।২।। সের পর্বান্ত, সাধাব্য চাউল ৮ সের অব্ধি ।।৫ সের পর্বান্ত, ও ছোলা ।১ সের অব্ধি ।।৩ সের পর্বান্ত

য। যাটাল হয়ত্বার দর এইং |--- সন্। ২ লেক অবধি ।৪ লেক পর্যন্ত, খব ।৩ লেক অবধি ।১ লেক পর্যন্ত, ভাল চাউল ।২ লেক অবধি ।৪ লেক প্রাক্ত, নামান্য চাউল। ৭ লেক অবধি ।৭।। লেক প্রান্ত, এবং ছোল। ।২ লেক অবধি ।৬৬ লেক প্রাক্ত

ও। ঘকংগনের দর এইং।—গ্র (বিদিঃপুরে) ২। গের ঘব (বিদিঃপুরে)।।। গের, ভাব চাউল ১৮ গের গাধাব্য চাউল ।ও গের অব্ধি । গের প্রান্ত, অন্যর (বিদিঃপুরে)।৬ গের ও ছোল।।৩।/ নের অব্ধি ।৪। প্রান্ত।

চ। ব্যঃসংলর দশ্ম এইং া---গম্ব ।৪।। সের আবধি ।।১ লের পর্যান্ত, মব ।৭ গের আবধি ১৴ দণ পর্যান্ত, ভাগ চ্টিল ১৮লের আবধি ।৭ নের পর্যাস্থ্য চাউল ।৬ লের আবধি ৷৷০ লের পর্যান্ত ও ড়োলা ৷৭৮৮ লের অবধি ৷৷৬ লের পর্যান্ত ৷

## पूरे नखार चर्चा छ्रुवारि भाराख्या व खावानि कांक्षे व वयन मूळवा विकास से बाजा पत्र।

| होकांब | যন্ত | शावता | यात | 1 |
|--------|------|-------|-----|---|
|--------|------|-------|-----|---|

| চোল্য •<br>ভোরারা   |      |                 |                                 |                   |                                   |                          | •                    | <b>कट्दर्श</b> ।       |                                |                   |  | दर्भागः ।                   |                    |                          | कार्छ ।                   | नवन । |  |  |  |
|---|------|-----------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------------------|------------------------|--------------------------------|-------------------|--|-----------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------|-------|--|--|--|
| जब नहीं एक निर्मात किन<br>हैश्री भूकी नहीं एक हिंडेन<br>में बर्गरबुद्ध जहें न ले. एक हिंडेन | fabe | 神智 內有 內面打除者 有當時 | गैक स्थमहत्त् अहे न्यारान विकेश | अमे अखारण्य विकेत | न्युष्ट्रं क्याक्रिस क्रोत शावक्र | TO SCALES OF AGICES TOBE | कर महाराष्ट्र हिंदिर | केबात भूक अखादक हैं के | भेक बर्गात्र करें महारम्ब विके | थरे मिशारम् दिवेत | 14 1 m 4617 5 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 | में बर्गाइन और महारक्ष दिने | बर्ग मछोरस्य विदेश | रेग्ड भूनी महारम्ब हिहेन | AB ACAZZZ ME ABILRA fi be | किता। |  |  |  |

|                 | • |        |  |
|-----------------|---|--------|--|
| et Fire w for m | - | (in m) |  |

| <b>€</b> #≥ | C#7  | ( P 2 | (*3        | সের | দের | ংশ ক | (78 | CFT. | গেয় | (7)  | শেশ্ব | थन  | 44   | 44           | (73     | লেয় | শের           |                             |
|-------------|------|-------|------------|-----|-----|------|-----|------|------|------|-------|-----|------|--------------|---------|------|---------------|-----------------------------|
| •••         |      |       |            |     |     |      |     | ٠    | 130  | 16 9 | 12    | 2/0 | 2,70 | <b>3.1:0</b> | 10      | ١٦٦١ | [-            | वर्षणाच ।                   |
| •••         |      |       |            |     |     | 42   | મર  | 11-  | 101  | 1511 | 15    | 2/  | 2/   | >>/          | 13      | 10   | 70            | देशकुर्ग । 🗮                |
|             | ٠.,. |       |            |     |     | •••  | ••• |      | 11-  | ig   | 15    |     |      | 816-         | A       | 13   | / <b>&gt;</b> | की अञ्चल ।                  |
|             |      |       | <b>]</b> , |     |     |      |     |      | 15   | 15   | ادر   | 81  | 81   | 8,           | 13      | 1/2  | 18            | ्यमियौ भूद्र ।              |
|             |      | ••    |            | .:  |     |      |     |      |      |      |       |     |      |              |         |      |               | क्शकी।                      |
|             |      | •••   | <b>.</b> . |     |     |      |     |      | i e  | ia   | 1211  | 110 | 110  | 210          | ·<br>1• | 1.   | 1.            | =1- <b>-</b>   <b>4</b>   1 |

中国 电记录器 [ 時]

| 1 11    | 1 1- | 15 | 1    | 1 |     | (1411 | 15 | 11- | 116    | 13     | 1 1511 | 1 210  | 111    | 2/18   | 1.      | 1.            | 1       | কলিকাডা।            |
|---------|------|----|------|---|-----|-------|----|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------------|---------|---------------------|
| <b></b> |      |    |      |   |     |       |    |     | 1811   | 18     | 151    | 210    | 11-    | 110    | لداهر   | /2110         | 6.      | २८-পর্গশ)           |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | 11-    | 11-    | RU     | 101    | 910    | 100    | BIN     | Alle          | -اهر    | यमीय।।              |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | 191    | la     | 10     | 2 40   | 2 40   | 2 40   | 1       | 16            | 10      | बदमांच्य ।          |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | Ila    | 10     | 18.11  | 10     | 61     | رو     | A       | <i>&gt;</i> - | 3       | <b>पूड्णिमावः</b> ॥ |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | . 10.  | 12     | 15     | 8/     | 8/0    | 811 0  | ااطر    | 1911          | ト       | দি <b>অ</b> (জপুরু  |
|         |      |    |      |   |     |       |    | ••  | 118    | lei    | 15,    |        | ري     | 4-41   | 10      | 12            | ~       | রাজখাণী ৷           |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | 75     | 13     | لهدور  | 0)     | رو     | रा।ऽ   | ~       |               | ره ۱۹۹۸ | द्रभुष ।            |
|         |      |    |      |   |     |       |    | 144 | 1244   | Janes  | 1 Jn   | 211911 | 511911 | >11911 | العاسار | 11            | 1       | 11:05               |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | 112 11 | 116-91 | IX.    | ره     | 1      | 4      | ۵.      | ادر           | 1       | ণাৰখা ৷             |
| ∤       |      |    | الار | ۵ | 12. | 19    | 17 | '8  | اادر   | ۸۰     | . 14   | ره     | 8/     | 81     | ا عر    | 14            | /811    | দাভিলিয়া।          |
|         |      |    |      |   |     |       |    |     | 16     | 1      | New    | >#8    | >88    | 118    | ~       | 1             | ارادر   | দলগাই এক্সি         |

ছ। ব্যাহণালের মর এইং ।—গব 🖍 সের অবধি 🔑 সের পর্বাস্ত, তাল চাউল ル সের অবধি ।৭ সের পর্বাস্ত।
শ্বাস্থ্য চাউল ।৭ নের অবধি ।৯ সের পর্বাস্ত, ও ছোলা 🔑 সের অবধি ।৬ঃ পর্বাস্ত।

আৰু এ ।—নাম ।৬ নের অবধি। ০ গের পর্যন্ত, ব্যান স্থান প্রান্ত ভাল চাউল।১ পের আবধি। ০ গের প্রান্ত ভাল চাউল।১ পের আবধি। ০ গের পর্যন্ত, বাজ্ঞা ( ভালিপুরে )।৪ গের, ও হোলা '৫ গের অবধি।।৬ গের প্রান্ত।

स । द्रविशास सम अवेर ।-- राम १६ त्मड, काल अकिल १०। ८०व, नामाना अकिल १० त्मव, क त्वां ना १० त्मव ।

· । चारहेरियुत्र प्रमु कवेर [--नम् तकः रमकः काम कविन /> - रमकः नामाचा क्रकेन ।।। क रहाना कि।। रमस्

ট। মছঃসলের হয় এইং া--গৰ ।৫ সের অববি ।।৫। এ নের পর্যান্ত, তাল চাউল এ- সের অববি ।।২।। পর্যান্ত ন্যান্ত চাউল ৮ নের অবনি ।।১।এ পর্যান্ত, রাগীপ্রান্ত (কর্মান্যে) ।।০ দের ও ছোলা এ৮ নের অববি ।৫ নের পর্যান্ত।

है। त्लंदाकारक पर पहेर कि तथा वि दार, केलि इकिन है। देशक, मार्च का इकिन ५० लग्न, क दक्तां। देशका

क प्रदेशतम्ब मह अदेर ।—काम शक्ति के त्यह क्षेत्रवि शि त्यह निर्देश गर्या शक्ति ।। त्यह क्षेत्रवि ।। त्यह गर्द्धा होशी अपूर्व (क्षित्रिक्ष)। १ त्यह क्ष्रवि ।। त्यह क्ष्रवि ।। त्यह क्ष्रवि ।।

(मह अवधि / तम् भव्या

ছ। এ এ :-- গল । তার ক্রথি । গুলার পর্যান্ত, সাধান্য চার্টাল ।৬ লের স্থাবধি ৪০ দের পর্যান্ত ৩ ছোল । ১৬ ।১ দের ক্ষমি ১৯ লের পর্যান্ত

[क्यान्य के दला बरे । अंक्रान १ वर्ष का शिल में

| -              |   | <u></u>              |                            | , ,                             |                 | 1                       |                                |                 |                              | •                        |                   | ৮• (উ                  | नाव                             | সেহে                  | ৰ ছি                        | माट <b>व</b>                |
|----------------|---|----------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------|------------------------------|--------------------------|-------------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                |   |                      | मस् ।                      |                                 |                 | षय ।                    |                                | . <b>v</b> i    | ল হাউ                        | i=                       | লা                | ধাৰ্ণ                  | केन ।                           | ≉व्                   | ও বাখ                       | 741                         |
| <b>E</b> \$ ): | किया ।  | करे मुहारक्त त्रिकेन | रेरोड़ नुर्क महारस्त विकेन | गछ बरनहत्त्व और नक्षांदरत विकेश | बरे नहारक डिडेन | रेशत नुक् मुझारस्त किने | ग्छ बरमाबुद्ध वह महारम्ब हिनेन | बर महारहत दिकेन | रेषात्र शृक्ष मुखारहत् विकेन | मछ बदमाइत जह महाएक क्रिन | करे मखारण्ड विकेन | रेरात शुस न्सारह दिवेत | गिक्ष ब्याद्यत् अव महारम् निक्न | क्षरे मुखारम् इ विदेन | हेश्य भूक अधारम्य त्रिष्टेन | मछ ब्रमद्रम जह महारहत दिनेन |
|                | पूजिषक जिला                                     |                      | 1                          |                                 |                 |                         |                                |                 |                              |                          |                   |                        |                                 |                       |                             |                             |
|                |   | লের<br>প             | গের                        | শের                             | 《甲寅             | গেরু                    | (ण२                            | (সর             | ,८नद्                        | শে কু                    | (可養               | শেস্থ                  | লেয়                            | শের                   | শের                         | শের                         |
| 3 •            | 5171  | 191                  | ।ऽधि                       | 104                             | NS              | HR                      | 1.                             | 14.90           | 15-60                        | 1-11                     | 11.0              | 115                    | 121                             | 15                    | 189                         | 19                          |
| 36             | चरीमभूत   | 19                   | 10.                        | 1011                            | 1•              | i e                     | 110                            | 79              | 17                           | ノシ                       | 15                | 16-                    | 15                              | • • • •               | •••                         | * **                        |
| >>             | वांक्द्रमक                                      |                      |                            | •••                             | •••             |                         | •••                            | 18              | 18                           | 115                      | ווהו              | ااها                   | 12,11                           | ***                   |                             |                             |
| <b>\$</b> #!   | यप्रयम्भित्यः                                   | . 10                 | 10 '                       | 1•                              | •••             |                         | •••                            | 15              | 13                           | 15                       | 110               | 110                    | 12                              | •••                   |                             | •••                         |
| 45             | <b>इडेबाव *</b>                                 |                      | •••                        |                                 | •••             |                         | •••                            |                 |                              |                          |                   |                        |                                 |                       |                             | •                           |
| **             | च क्यांबानी "                                   | •••                  |                            | ٠                               | •••             |                         |                                | ••              |                              | •••                      | •••               | •••                    |                                 |                       |                             | •••                         |
| ર ૯            | ভিপ্রা  | len                  | 1-11                       |                                 |                 |                         |                                | 164             | ,1911                        | ;●                       | 110               | 1130                   | 18                              |                       |                             |                             |
| 4 \$           | इक्केबॉटचत्र लः <sup>क</sup><br>संकीत्र श्रदण्य |                      |                            | ,                               |                 |                         |                                |                 | ·                            |                          | •••               | ***                    |                                 | •••                   |                             | ***                         |
|                | বিপুরাণর্মত                                     | رابار                | 1                          | עורע ל                          |                 |                         |                                | 130             | ' <b>«</b>                   | 10                       | 19                | 113                    | 101/                            | •••                   |                             |                             |
| GZE            | র।<br>পাট <b>বা</b> '''                         | ı 1> İ               | 12                         | 18 1                            | · '& ;          | <b>40</b> j             | )IS :                          | 1011            | 1911                         | اااه                     | 16                | <b>6</b> !             | ( 15                            | 1                     | 1 1                         | •••                         |
| 2.8            |   | 12                   | 16                         | 19                              | 1:9             | 11911                   | 16-11                          | ا'حار           | 111                          | 1.                       | اھا               | 12.1                   | 1811                            |                       |                             |                             |
| 20             | গরা ···<br>পাহানাদ ···                          | म<br>19              | 19                         | 13-                             | ge11            | ila                     | 13                             | 1911            | 17                           | 13.                      | ly 11             | ھا                     | 19-                             | 118                   | 118                         | ***                         |
|                |   |                      | {                          | 1011                            |                 |                         |                                |                 |                              | 12                       |                   |                        | 19 10                           |                       |                             |                             |
| 16             | वांत्रणमां : *                                  | •••                  | •••                        | •••                             |                 |                         | ••••                           | •••             | •••                          | ***                      | •••               | •••                    |                                 | •••                   |                             | ••                          |
| 4>             | यकश्चर भूत                                      | '9                   | . 19                       | 12                              | 1(91)           | 11 &                    | 110                            | 10              | 1•                           | N                        | 16                | 19                     | 12                              | •••                   | <b></b> .                   | •••                         |
| ••             | माक्रम  | .8 kg                | 1.8.1                      | 12                              | nell,           | 1.91                    | 11-1                           | 111             | 1                            | 154                      | 17                | 19                     | 1101                            | •••                   |                             | •••                         |
| •>             | siच्यांस <b>य</b>                               | 13                   | 18                         | 18                              | 111             | ••                      |                                | 12              | 12                           | .9                       | 19                | 19                     | 10                              | ***                   |                             | .44                         |
|                | भूटकद्र …                                       | 18 44                | 150                        | 18/10                           | اراحاا          | 115                     | 1644                           | 10.1            | ı.n.                         | لهاميار                  | 16.60             | 166 %                  | 10114                           |                       |                             | ••-                         |
| - 1            | ভাগলপুর   | 1617                 | الاالا                     | 121                             | 4547            | 1141                    | 11.40                          | 1310            | 1510                         | 12                       | .9110             | لها: ۱۹                | 1040                            |                       | ***                         | ***                         |

রিটর্ণ পাওরা বার মাই।

- ভ। 👍 🍇 া---গম (গোডালবন্দ) ।।৪ সের, মব (গোডালবন্দ) ।।৭ বের, ভালচার্টল ।২ আব্ধি।৬ লের পর্যাভ্য-সাম্থ্য চাউল ।৭ সের আব্ধি।।৭ বের পর্যাভ্য ও ছোলা (গোডালবন্দ) ।০ দের ।
- ব। এ এ ।— ভালচাউল হ সের অবধি ।৬ লের পর্যান্ত, নার্মান্য চাউল ।৪ লের অবধি ।৭ নের পর্যান্ত ভ ছে'লা ১৮ নের অবধি ।৬ বের পর্যান্ত ।
- দ। এ । কাৰ্যা তাৰ প্ৰতিষ্ঠা কাৰ্যা
- ৰ। এ বিশাস হি সের কাৰ্যি। মের পর্যান্ত, বহু । এ সের কার্যান্ত, তাল চাউল (বাহাবাহান ) ১৯ মের, গোলান্য ছবিল (বা সের কার্যান গের পর্যান্ত, রাণীপ্রভৃতি (ব্যাহ্যা)।৮ সের, ও ছোল্য ।১ সের কার্যান গের পর্যান্ত।

ন্ । মৃক্যুস্তলর সর থাইং - বিশ্ব-পদ-(ভাক্ষরগঞ্জ)।। বের, যব (ভাক্ষরগঞ্জে) ২৮০ বের, জালচার্ডল ।ও বের অবধি ।৮ বের
পর্বাস্তন্তলয় স্বাধি ।১ বের প্রাপ্ত ও ছোলা ।ও। বের অবধি ।৬
বের পর্বাস্তঃ

|                  |                         |  | - स्रा <b>च</b>    | -                           |                   |               |                   |                                | <del>-,</del>                         | <del></del>             |       | <del>_</del>      |                      | <del></del>  | <del></del> |                    |                               |                               |
|------------------|-------------------------|--|--------------------|-----------------------------|-------------------|---------------|-------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------|-------------------|----------------------|--|-------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                  | চোল<br>ভোৱা             |  | 31                 | ণী বা<br>ওয়                |                   |               | षट्य              | K) I                           |                                       | ছালা:                   |       | 4                 | লাহি                 | কাঞ  |             | #3¢                | 1                             |                               |
| के महारक्ष निहेन | देश्ड गुन्त मुख्य विहेन | 46 4637 24 3 M 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | अहे मह्यारिक दिकेन | हेरा ह नुस्र मह्यार स्टूडिन | Grenter of samers | d og reg fibe | \$ 5 m of 18 fe'd | P. E. 1. 5 2 LE 3 & C. 4 19. 0 | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | केशह भूस महाप्रद्र दिने | No.   | क्षेत्र हरा है है | 1 per set De pt 2.14 | うるとは、そのは、これは 10 mg 1 mg 1 mg 1 mg 1 mg 1 mg 1 mg 1 m | 142 E-214 4 | 1                  | क न्द्रमाहरू को महारन्य विदेन | feat ;                        |
| (»3              | 1,00                    | ( a. \$  | শেক                | c>.                         | 1 6               | » د. <u>ا</u> | 1 **              | দেৱ                            | (me                                   | (×3                     | C#4   | 1 4-              | 1 40                 | •  | ) (**       | *;<br>  <b>*</b> 東 |                               | + 11-41<br>                   |
|                  | <b> </b>                |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | 181                                   | 12 1                    | 101/  | 2151              | <br>  2     1        | 3121   | 8           | -3                 | 12                            | *11                           |
|                  |                         |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | 10                                    | •                       | Ja    |                   |                      |  | 12          | ノニ                 | 1                             | कदर्ग भूद ।                   |
| •••              |                         |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | 1.                                    | 1 10                    | ااهر  | <br>  +   •       | 2 11                 | 1.   | 1011        | اامار              | ١٠٠١                          | 4 845-41                      |
|                  |                         |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | 15                                    | 15                      | 13    |                   |                      |  | Js 4.       | بوم                |                               | य । सर्वाक्ट्र                |
| •••              | .                       | •  |                    |                             |                   |               |                   |                                | • •••                                 |                         |       | •••               | •••                  |  | •••         |                    |                               | 6 हे गाम                      |
| •••              |                         |  |                    | •                           |                   |               |                   |                                |                                       | •••                     | ••    |                   |                      |  | •••         |                    | •••                           | य - शाचामी                    |
| •••              |                         |  |                    |                             |                   |               | •••               |                                | 15                                    | 15                      | 10    | ***               |                      | • •  | المعار      | 166                | <b>L</b> v                    | रिल्डा ।                      |
| •                |                         |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | •••                                   |                         | •••   | •••               | ••                   | •••  | •••         |                    |                               | कास दम्म<br>व्यक्ती           |
| •••              |                         |  |                    |                             |                   |               | •••               |                                | ルリ                                    | 1                       | المار | ••                | •••                  | •••  | -           | N                  | 10                            | द्धारम्भा।<br>के पुंजाराज्य क |
|                  |                         |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | •                                     |                         |       |                   |                      |  |             |                    |                               | (4013-1                       |
| •••              |                         |  | ""                 |                             | "                 | 12            | 1.2               | 1113                           | 18                                    | 118                     | 14    | 3110              | l                    | 10110  | !           | 1                  | 1                             | * 1 <b>5 × 1 1</b>            |
| ••               |                         | •••  |                    | 103                         |                   | 15            | 1121              | 112                            | 113                                   | 12011                   | 18    | 9 1-              |                      | (  | 12          | 1                  |                               | ' W T T                       |
| Ha               | Ha                      | #s   | 116                | 116                         |                   | ""            |                   |                                | 112                                   | 115                     | 101   | 8,•               | 8/                   | 8/   | *           | >                  | ノニ                            | ण क्रांनाम ≀                  |
| •••              |                         |  |                    |                             |                   |               |                   |                                | •••                                   |                         | ••,   |                   |                      |  |             |                    |                               | ५ दक्षा।                      |
| •••              |                         |  | •••                |                             |                   | •             | 1151              | ll»                            | lis                                   | 16-                     | 15    | 9/                | رو                   | رد   | -611        | 1011               | .6                            | गम्भवत्रुव ।                  |
| 44               | 91                      | 1181   | 1121               | 11-1                        | lsl               | 1-1           | 190               | 1181                           | 115                                   | 11-                     | 14    | 87                | 8,                   | 41   | 1-61        | 1-1-1              | 161                           | 1759 1                        |
|                  |                         |  |                    |                             |                   | 118           | lå2               | 40                             | 115                                   | 15                      | 15    |                   |                      | •••  | ~           | مار                | ٠,٠                           | > ****1441                    |
|                  | •••                     | •••  | •••                | •••                         |                   | Ib the        | -                 | 115                            | 164                                   | ৬৸৽                     | 1811. | 9/6               | وارن                 | 4119   | 1610        | b-le               | , belo                        | थरवा दि ।                     |
|                  | •••                     | •••  | •••                |                             |                   | tia t         | 1.8               | 1100                           | 100                                   | 15.4                    | 1011- | ادرو              | 9/21                 | الارد  | بالمار      | انه خار            | b 64.                         | - 121 m of # 1                |

ন। মৃক্ঃনলের দর এই২ ।— গাণাণ কের অবধি।।। কের পার্যস্ত, ববা।২ সের জাবনি।।৯ সের পায়স্ত, ভাল চাউল াণ কের জাবনি ।৩ নের পার্যস্ত, সাহাদ্য চাউল ।৯ নের, ও ছেলে। ৮ নের জাবনি া৯ সের পার্যস্ত ।

- ল। ঐ ঐ ৷—গৰ ৷৩ সের অৰ্থি ৷৷০ সের পর্যান্ত, হব ৬০ সের ক্ষাব্ধি ১/ ঘণ প্রান্ত, ভ ল ছাউল ৷৬ শের অব্ধি ৷৫ সের পর্যান্ত, নামান্ত্য ছ উল ৷৬ সের ক্ষাব্ধি ৷৩ সের প্রান্ত লব্ধে ৷৷৩ সের অসম্পি ৬০ সের পর্যান্ত ৩০ ছেপি ৷৪সের ক্ষাব্ধি ৷৷০ সের পর্যান্ত ৷
- ক বেকার্টিয়ে দর এট্ া-- গ্যাত লিক ছব । ৮ বের জাল চাউল ৬৬৮ বের সামান্য চাটল ৮৮৮ সের জোরার ।২ কের রাগীপ্রভৃতি ॥২৮ বের, জংজরা॥২ বের ও ছোলা॥১ বের।
- র। ম্কঃসলে মর এই 1—গম হা। কের অবধি ।হে সের পর্যান্ত, যব ৮০ সের, অবধি ১০ মণ পণ্যন্ত, তাল চাউল ডি সের ক্ষর্যথি ॥০ রের পর্যন্ত, সংখ্যা চাউল ।৯ গের অবধি হৈ সের পর্যন্ত, রাগী এড়ুজি ।৫ সের অবধির, ৮০ সের অবধি ৪০ সের প্রান্ত, ক্ষমেরা (বাকায়) ॥০ সের, ও ছোলাহি সের ক্ষর্যধার সের প্রান্ত।

| ٠. | ভোলার | লেবের | विमार्य |
|----|-------|-------|---------|
|    |       |       |         |

|            |                         | M                     |                     |                               |                        |                          |                                  |                |                     |                              |                  |                        |                               |                  |                                    | <u> </u>               |
|------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------|------------------------------|------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|------------------------------------|------------------------|
|            |                         |                       | <b>**</b> 1         |                               |                        | <b>4</b> 4 )             |                                  | win            | el Ga               |                              | গায়             | ৰ্য চাঞ্চ              | P 1                           | कडू (            | e 414                              | P#1 1                  |
| 441        | किमा ।                  | वरे न्छ एड डिडेन      | tels 14 neitea fab4 | में बर्ग्टर को महारिक्त विदेव | भ्देही हन्त्राधिक मेंब | pat die und and the stat | भक्त बरमदङ्ग बर्ग न्थारम्ब दिवेश | at agices faba | tels 14 agices fabe | गछ बरशहत बरे महारम्ब निर्देश | कर महारम्ड दिवेन | भ्वहा क्ष्माक्षा हिंदू | मंड बरमहड़ कर महा रक्त हिंडीन | जरे महारम् द्विन | ) वृद्ध स्थाक्षित होते ।<br>इंडोडे | 16 4CACH 48 16164 6854 |
|            | (वणाद्व ।               |                       |                     |                               |                        | 1 / 92                   | ং শের                            | <b>। ८</b> गड  | ্লের                | (可収                          | 1691             | ি শেষ                  | ্ৰ                            | বের              | েন্দ্র (                           | (神祖                    |
| •8         | পুরবিদা                 | 110<br>C+4            | গের<br>}   •        | (3)                           | (##<br>%               | (MA                      |                                  | 130            | 10                  | la                           | 11-              | اها                    | 15- 9                         | •••              |                                    |                        |
| •4         | Alwas .                 | ا ا                   | 19                  | 10                            | }                      |                          |                                  | 15             | 13                  | 12                           | 11-              | 31 •                   | 18                            | 1.0              | lb-                                | •••                    |
| ••         | मैं। ७७' - गर<br>भ्रम * | •                     |                     | •••                           | •                      |                          |                                  | •              |                     | -                            | }                |                        |                               | ••               |                                    | •••                    |
|            | देक्षित्रा। ।           |                       | •                   | •                             |                        |                          |                                  |                |                     |                              |                  |                        |                               |                  |                                    |                        |
| •9         | <b>→3→</b>              | 1:0                   | 15 %                | الدور                         | •••                    |                          | •••                              | 100            | 100                 | 130                          | 11604            | 1614                   | 117                           | •••              | ••                                 | ••                     |
| •          | 49 .                    |                       |                     | •••                           | ••                     | -                        |                                  |                | •••                 | .                            |                  |                        |                               |                  | ***                                | ••                     |
| 49         | 412444                  | 18                    | 12                  | **                            | ••                     |                          | •••                              | 15             | 15                  | R                            | 1 11-            | 11-                    | 1                             | .                | •••                                | •••                    |
|            | ছে†<br>ক্ষেত্ৰ প্ৰশিক্ষ | हे च गण्डू<br>फटलंब - | व !<br>वट्णाच्या    |                               |                        |                          | •                                |                |                     |                              |                  |                        |                               |                  |                                    |                        |
|            | ाणांदीयाम -             | 19                    | 16-                 | 12                            | h●                     | 40                       | H•                               | 12             | 1•                  | ر ر                          | 13               | 118                    | 434                           |                  | •                                  | •••                    |
| <b>#</b> 5 | नाव र प्रमा             | 18                    | н                   | 1.                            | the                    | 16                       | 18                               | 1.             | 11-                 | 12                           | 11a              | lia                    | 10                            |                  |                                    | ••                     |
|            | fre • @                 | 12                    | 12                  | Ja                            | 42                     | 10                       | 115                              | 11-            | 12                  | 1-                           | hz               | 40                     | 130                           |                  |                                    | ••                     |
| <b>R.</b>  | થાલ∌થા                  | 18                    | 18                  | 1•                            | 48                     | • 2                      | 118                              | 110            | IR                  | 18                           | 113              | 111                    | (2)                           |                  | ••                                 |                        |
| ,          |                         |                       |                     |                               |                        |                          |                                  |                |                     |                              |                  |                        |                               |                  |                                    |                        |

<sup>।</sup> दिवेन शावका सम्म मारे।

afratat t ৯৮০ মান ২০ নাঞিল।

<sup>†</sup> ব্যঃগলে সাৰাব্য চাউলের হঃ টাকার ।৭/০ অব্ধি।।১ বের পর্বাস্ত ।

च । वचश्रमाम् सद् और दूर । --- मम । . त्मद्र कार्यास ।।।। त्मद्र मार्ग च, चय ।'७ तम् कार्यास १५ तम् । পর্যান ।। (नव क्षवि । • त्वत्र लवास, नामांमा मुख्येम ॥) त्वत्र क्षवि ॥) र तत्र क्षवि ॥ । तत्र भवरि । ७ तम् गर्व। कु ७ (द्यांना ル तम् व्यवि ११ तम् गर्वाच ।

<sup>1--</sup> গছ | ৬ বের আব্ধি ।৭ দের পর্যান্ত, ঘর । IS সের আব্ধি দং সের পর্যান্ত, ভাল চারান (র,ভারার) ।৪।। নের, গাখাখ্য চাউল ॥০ নের, হামী এছডি খ্র দের অবধি ১৴ বর পর্যক चरवड़ा हक, त्वल क दहाना (चत्रविश्वात) के त्वल,

| State | 10 | পাওয়া | TIT I   |
|-------|----|--------|---------|
| -,-,- |    |        | 70 20 1 |

| চোলঘ ও<br>ভোমার।                                  | इ. मे       | ो वा था<br>७ ही            |                              |                | ang a                   | ह्यां ।                          |                | <b>CO</b> IM!              |                                   | <b>च्या</b>    | njfk '              | <b>uju</b> l             |                | ***                 | ŀ                                     |        |
|---|-------------|----------------------------|------------------------------|----------------|-------------------------|----------------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------|--------------------------|----------------|---------------------|---------------------------------------|--------|
| बरे महारक्ष क्रिकेत<br>केशह जुर्क महारक्ष क्रिकेत | edites fabe | रेश कुर्य मुखारण्य क्रिकेट | गक बरमहत्र को महारक्त हिंहै। | ab antire fabe | रैप्तिश्रम महारम्ब हिने | गेछ बरमाजूड बर्ड मह्योरण्ड जिडेन | at native fate | देश्य भूम महादृष्ट्य हिहेन | भक्ष बर्गाहरू जुद्दे सहारहत विकेश | at ne ten fabe | infa na belten fabe | th seaths at an ery fibe | at native fabe | fele na nettes feb. | गक्त वर महत्र स में में महारक्त विकेत | fort i |

रक्षांत्र ।

| <b>(4)</b> | লের | শেশ | (司李 | শের | শের | (神楽 | (m) | গের | CPF | CHR | শেকু | 74 | 44  | -    | CHI  | শের | CHT   |                        |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|-----|------|------|-----|-------|------------------------|
|            | ••• | ••• |     |     |     |     |     | .,, | 13  | 101 | t•   | رو | ر و | 8/   | 1    | 1/2 | 1     | পুরুবিয়া।<br>ব্যাসক।  |
|            |     | ••  | ••  |     |     |     | ••• |     | Ha  | 15  | 18   | رو | رد  | 2./0 | 1611 | 101 | اامار | वानवर ।                |
|            |     | .,  | ••  |     | ••• | ••• |     |     | ••• | ••• |      |    | ••• | •••  | ***  |     |       | मैं। ७२ वि<br>संदेशकाः |

#### केक्सि ।

|  |  | 200  | 1010 | 16-10 |      |     | 19 | 197 | 197 | 8/  | 8/ | 4)   | 15 | 13 | R | नहेक।                    |
|--|--|------|------|-------|------|-----|----|-----|-----|-----|----|------|----|----|---|--------------------------|
|  |  | <br> |      |       | <br> | ••• | •• |     |     | ••• |    |      |    |    |   | नुकी।                    |
|  |  |      |      |       |      |     | 13 | 13  | ル   | 9/  | ره | ٠١١٠ | A  | 13 | 1 | কটক।<br>পুৰী।<br>বাংগবর। |

क्षित-गन्धि कामगुद्र। क्षित-गन्धि करणद्र अरक्तेरी।

|    |    | <i>.</i> | -5   | w/s  | lis | 4811 | <b>48</b> 11 | 11- | 110 | 18- | ISPI | æ /  | ره          | •/   | -911 | J=1 | *11         | यामाद्रीयामः         |
|----|----|----------|------|------|-----|------|--------------|-----|-----|-----|------|------|-------------|------|------|-----|-------------|----------------------|
|    |    |          | 42   | 42   | 11- | ib.  | 116          | *** | 13  | 18  | 12   | ره   | 8/          | 8:10 | N    | حار | ۴۷          | লোঘারভণা ।           |
|    | -  |          |      |      |     |      |              |     | 13  | Ь   | 15   | 81   | 16          |      | J911 | 931 | <b>JS11</b> | निध्यक्ष<br>याचकृषः। |
| 5/ | ٧, | 42       | >118 | 2118 | 248 | 312  | می ا د       | ان  | h   | 11• | ta   | c 10 | <b>©</b> 11 | 010  | 1    | N   | ~           | मानकृष।              |

च। দাসভব্যক্তের দর এই।— সম।।২॥ ৫০র, যব ৬১.১২ সের, তাল চাউল।৫৬ সের, সামান্য চাউল।।১৯৯৬ সের, বছরা ২/১ সের, মাডেক্ রঃ ১৭-১২সের, জামেরা ১৩৬ সের, ও ছোলা।১৮.৬৯ সের।

মত । স্বৰ্গলের দূর এইহা-শাম ১৮ লের অববি ১৫ লের পর্যন্ত, মব ॥৪ অববি ২৮ লের পর্যন্ত, তাল চাউল ॥০ লের অবধি ॥৫ লের পর্যন্ত, নামাম্য চাউল ॥৪ লের অবধি ॥৭ লের পর্যন্ত, বালর্গ ১৬ লের অবধি ১২ লের পর্যন্ত, জোরার ।১ গের অবধি ১০ লের পর্যন্ত, র গীঞ্জুডি
১৮ লেব অবধি ১২ লের পর্যন্ত, জংম্বরা ॥৮ লের অবধি ১১ স্বর্গ পর্যান্ত, ও ছোলা ১৮
নের অবধি ১৫ লের পর্যন্ত।

> সঃধারণের আমার্থে প্রকাশ করা গেল এ, মার্কেক্সি, বজ্ঞানের প্রবর্গনেক্টর সেক্টেইটি।

# वसरराभन्न मिम्निविच नक्त श्रक्ष ३৮৮० नार्वाद्र वाधिन वार्ताद्व ३६ लाहिर्यंत्र शूर्व

| Ī    |               |       |                 |                         |                                      |               |                           |                               |                  |                              |                                  |                     |                            |   |                | 8. (                        | সংস্কৃত্                            |
|------|---------------|-------|-----------------|-------------------------|--------------------------------------|---------------|---------------------------|-------------------------------|------------------|------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------|---|----------------|-----------------------------|-------------------------------------|
|      |               |       | ,               | शव ।                    | -                                    | •             | स्य                       |                               | ্ভা              | म गर्क                       | er :                             | नामांग              | <br>El bl                  | \$≈ı  | <b>₽</b> ¥ •   | <b>ও</b> বাষ                | r41 ·                               |
| 4731 | বস্ময়।       |       | अहे महारक दिकेन | उक्त भूम महारक्त द्वित  | मक्त बस्तरहरू वर्षे श्वाहरू द्रिष्ठे | 4 महाएक किंदे | वहार मुख नहीं रिस्ट विकेश | गछ वदर्राङ्ग अहे व्हारकत रिके | अहे महारक्ष दिले | ड हाडू भुक्त मह्यारहत दिन्दे | क वस्तरहरू क्षेत्रियात्त्र हिंडन | जर मुखारहर इंद्रवेन | इंडाइ जुर्क श्लारहत्र दिएन | 14명 대한 16 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | १ महारक्ष दिवे | ७७५। ४४३।थिस में के शेंबड़े | अक बरमहत्रुत्र अमे मह्यारण्यु दिकेन |
|      |               |       | विवि            | के का                   | हे (क)                               | ট্যকা         | डाक                       | है।क।                         | कें; क           | <b>∂</b> •1                  | Sta:                             | डेका                | होका                       | টাক   | . 4.           | ोक                          | वाका                                |
| ,    | ৰলিবাছা       |       | الري            | જ્યાં છ                 | 872                                  | 34.           | ₹ •                       | 24/2                          | 4                | `                            | جله و                            | ال:                 | دد                         | واسات   |                |                             |                                     |
| •    | শেরাজগঞ্জ     | •••   | ২ •             | الم                     | =14 >                                | •••           |                           | ·                             | 8,1 9            | 67                           | at •                             | = hel               | 20                         | 0110  |                |                             |                                     |
| •    | চাৰা -        | ••    | ره              | نهو                     | ٠. اه                                | 47            | <b>54.7</b>               | > 4.2                         | ۱i•              | 34                           | <b>3:1</b> ~                     | 200                 | ۱ ا                        | دي  | ·lo            | २॥०                         | الوااح                              |
|      | मात्राचनगळ्ळ  | •••   | •••             |                         | •••                                  | •••           |                           | •••                           | 2110             | 27                           | امات                             | :<br>2 ●            | 282                        | <b>5</b>  0                                   |                |                             |                                     |
| •    | <b>इक्काव</b> | ••    | •••             |                         |                                      | ***           |                           |                               |                  |                              |                                  | •••                 | •••                        | •••   |                | · <b></b>                   |                                     |
| •    | <b>লা</b> টৰা | •••   | 2/2             | 1/3                     | ર બન્                                | 311/2         | فراد                      | Sudo                          | ی د جاج          | <b>૨ 4</b> 02                | 814                              | 205                 | ۵/۵                        | 2110  | •••            |                             |                                     |
| •    | বাংলখর        | • • • | 94-             | <b>⊙</b> ! <b>⇒</b> ' ' | 8 🦴                                  |               |                           | ***                           | 2110             | ₹1.•                         | 2 0,0                            | لهدد                | 27                         | શ્રી હ  |                |                             |                                     |
| ۲    | <b>भूडी</b> • | •••   | •••             | •••                     |                                      | •••           |                           | ***                           |                  |                              | <i>.</i>                         |                     |                            | •••   | •••            | ••                          |                                     |
| >    | कडेक          | •••   | 2 64%           | ٠١٠                     | 87                                   | •••           |                           | •••                           | 2 40             | <b>え</b> り。                  | د1 <b>•</b>                      | ٠,٧٠                | ٠/٥                        | ٠٠.   | •              |                             |                                     |

कांत्रहेन गांध्या यात्र स.रे

কলিকাতা, ১৮৮০ মান ২০ জালির।

# इरे नवार का विकास कर्मारिक भारत र्या ७ व्यानानि का क्षेत्र अवन स्वाटक विकास वीकार यह ।

| यरन                 | य गढ़                     |                                    |                |                      | A Market                           |            | el                   |                                 | *              | 1               | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | e <sub>ij</sub> a e | 16    |                         |                 |                       |                                   |                     |
|---------------------|---------------------------|------------------------------------|----------------|----------------------|------------------------------------|------------|----------------------|---------------------------------|----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------------|-------|-------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------------------|---------------------|
|                     | লোক<br>লোক<br>লোক         |                                    | - *            |                      | चार्चका<br>विशे                    |            | MEN                  | ू<br>इ. ।                       | ,              | cely            | 11                                    | 1                   | je ir | r wją                   | F)              | • <b>अर्</b>          | / H                               | -                   |
| बरे मक्षारण्य दिवेन | रेशंड शुर्म मुझीरबड जिडेन | गण बरमत्त्र मंद्रे महारहेत्र व्हिन | at netten fibe | tein oft aetten fabe | गैक बरमात्रत्र अहे महारित्त हिंदेन | नहीरक किए। | tels get agites fat. | विक वर मत्त्रत बहे मखीरकत क्रिक | et netter fich | -               | मध स्तरहा की महारहत हिंदे             | at verters fibe     | 169   | TO ECHERE OF RETTER SEL | at ne prey fabe | रेशा गर्मन्त्रीयत किन | गेक रहेग्डा वर्षे महारस्त्र विदेन | <b>वैक्ट</b> ।      |
| होक                 | हे।क                      | है।का                              | টাক            | Bta                  | विद्                               | हे।क       | विव                  | tte                             | <b>114</b>     | 810             | <b>314</b>                            | *1*                 | 1 312 | 1 314                   | 612             | है।                   | ) Stat                            |                     |
| 37                  | 27                        | 2110                               |                | •••                  |                                    | 210        | 2110                 | 27                              | 2 10           | <b>A</b> .II.   | O.j.                                  | lele                | 144   | 11.                     | -               | 8-                    | 8 1+                              | ৰদিবাতা।            |
| ••                  |                           |                                    |                |                      |                                    |            |                      |                                 | 210            | 2 lyo           | 57                                    |                     |       | 1                       | BIY             | 814                   | 810 <sup>2</sup>                  | · (णद्राचित्रक् ।   |
| •••                 |                           |                                    | ,              |                      |                                    | •••        |                      |                                 | 24/            | 41              | 140                                   | اما                 | ب     | 14                      | 8.              | 84                    | 84                                | मोका ।              |
| •••                 |                           | •••                                | •••            |                      | *                                  | •••        |                      |                                 | 4              | يرو             | •رء                                   | 110                 | 110   | Hel                     | 8.5             | <b>61</b>             | 814                               | म स स् <b>नम्</b> । |
| •                   |                           |                                    | ••             | •••                  | •••                                | •••        | •••                  | . <b>.</b> .                    | •••            | •••             | ***                                   | •••                 |       |                         | ,               |                       |                                   | प्रदेशात । •        |
| •••                 |                           |                                    | •••            |                      |                                    | > 4/       | کهاد                 | خاما د                          | 2100           | ) ।। <b>न</b> े | <b>111</b> •                          | <b>1</b>            | 13    | 13                      | 47              | 67                    | 45                                | नाडेचा ।            |
|                     |                           |                                    |                |                      |                                    | ••         | ***                  |                                 | 8113           | 8109            | •                                     | 1/0                 | 1,4   | 14                      | 814             | 814                   | 840                               | यांटमध्य ।          |
|                     |                           |                                    |                |                      |                                    |            |                      | •••                             |                |                 |                                       |                     |       | •••                     | •••             | •••                   |                                   | न्ती। •             |
|                     |                           |                                    | 840            | المواج               | 33                                 |            |                      |                                 | 210            | 410             | 20                                    | ,.                  | 10    | اه                      | - احات          | 01d+                  | ارد                               | वर्षे ।             |

নাধারণের জালার্থে এখাল করা নেল,

জ, বাংকঞ্জি, বস্তুত্তেশ্যর গ্রন্থেটের সেজেটরী।

# ं भारत । पर <mark>कृति विवयन स्टासंत्र</mark> ।

#### ছিলা ঢাকা। বাকি থাজার জাপনপত্তের পাঠ।

ইरावदांत्रा मचाम (मठदा- यादे (चट्ट (य १४-१० मात्मत )) आदित्यत ७ थात्रासूमाद (चना एक्ति व वधावर्जी विश्वनिधिक मार्थान मकल १४४० मात्मत १२ कांसूत्राति छात्रियः ध्वाभा वाकि बानश्रकाती ध्वार क्षमाना माठता छान्छ कादेनं धवर कार्यात कासूमादत वाकि त्रांक्रायत नाम कामात करा वादे छ। भारत छान्। कामात्र विभिन्न १४४० मात्मत १० व्य कादियं के किमात कात्मतेत्र मार्थित काह्यति छ विमा अकरत अकामा मीनाद्य यत्रा यादेदत १४४० । २० मार्छ।

| ন্যর<br>জি। | क्राटनत मान ।          | े वासिटकंश मार्थ ।   | नकृत क्रमा र   | বাকির পরি<br>মাণ। | मक्या ।                    |
|-------------|------------------------|--|----------------|-------------------|----------------------------|
|             | পং রাজনগর চা           | इतिबंद, इतिवान अझनाथ :नम, पविष्ठ-  | क्ष्य । विदेश। | मां दिर           |                            |
| 227         | करम कुम शा-            | क्रक वार्ष, क्षेत्रांखा जन, क्षांनिमान वार्ष,  | ,              | ডিলেখর            | नाम परेटन ।                |
|             | दिया (भवी-             | विकू मान, रामकानार ७ आनिवरारकरण  |                | ১৮৭১ পৰ           |                            |
|             | जाम ।                  | नक्षांबह ७ वनवक्षांत्र होत्र, देशनांन हस्त   |                | 2262011           |                            |
|             |                        | क्रेमीक्षमत विरंपचेत्र, क्षरमान, कात्राक्षमत   |                |                   |                            |
|             | ŭ                      | शरणनेत्रस्य ताहा, श्रमाथं, छोत्रकासः तात्रः  |                |                   |                            |
|             |                        | क्टब्स्मात, शुनवक्रमात्त. कश्चति दनम्,   |                |                   |                            |
|             |                        | त्भाविकारस त्या, जिल्ह्यादकाल त्यांशी.   |                |                   |                            |
|             |                        | नहत्त्व त्रमा, ७ हार्गिहत् त्रमा, केष्रहत्त्व  |                |                   |                            |
|             |                        | ज्ञान्त रजन, पश्चिमाण्डन रजन, चन्डन्या<br>त्राज्ञ, ७ व्यानिनद्दारक्टन व्यवसारका हेरेहा।  |                |                   |                            |
|             |                        | वात्र, व ज्ञानवराक्ष्य चलतावर्ग गर्म   | اا الادادو     | 3311              | হিসাব পৃথক                 |
| z • Œ       | <b>जार त्यक दर्श</b> - | कांह्य दिवि, इनियमत्महा ज्ञानजाकन  | וויעוסרט       | 339211            | ₹6 <b>য়</b> 1 <b>च</b> 4- |
|             | कमसीम                  | त्यहा वानिकाळ्य राम, यूनणी मरायम मूत्र   |                |                   | वारम अवयानी                |
|             |                        | वक्षम, जामच्याचन मान, तज्ज्व व्यष्टा,  |                |                   | মহাল নিলাব                 |
|             |                        | जानज्ञकतीन जाहरण्डान्हा ।  | 2264/50        | •                 | वरीय । जनाव                |
| 4           | হিসাব পৃথক             | (गांडकवानी उद्गादिनवानी विका रेहर-<br>प्रशासन वावद्गवांकिक वागरक करता  | 44000          | 138               | 44641                      |
|             | जार जवा चिर            | অধ্যত্ত কতেম্ থাল্য আছম্ভ বিবি   |                | 1                 |                            |
|             | 1011八50 本1日1           | इतिमनरमहा जानजाकनत्महा।  |                |                   |                            |
| 2           | जार जवा विश            | (कनवह्य, त्राविमह्य बह्ह्य, नक्षीह्य   | 2281922        |                   |                            |
| •           | वार ज्या । य           | <b>इक्क</b> वर्छी।   | 300.000        | 1                 |                            |
|             | कार तथा दिश            | कुकक्षशाद माहिष्   | >>81475        | •                 |                            |
| 2           | वार क्या ।स            | and the same of th | 14             |                   |                            |
| _           |                        | बुलभी मदासम्बुद्दक्ष देख्यम दानमानी  | 197            |                   |                            |
| 3           | ভাং ভথা হিং            |  |                | •                 |                            |
|             | ノリノン・ 正信!              | क्षेत्ररतांक्म, त्रात्र, त्राकीवटणांच्य, त्रीमकत   | 201/2011       |                   |                            |
| >>>>        |                        | ब्राह्म हात्र, काकिनगात्री, राष्ट्र  | F1810          | 0250              | मन्त्र महार                |
|             | नश्रापक क्य            | Amenical alti Callandallalla della   | (31W#0         |                   | वेचात्र वानिक              |
|             | ডিলি ৷                 | नकी, इर्गाञ्चरी गुनिक्लानी छीश्र   | - ha           |                   | ७ वस्मावस व                |
|             |                        | मानी भारत महाटकरण रगखकुमात ७ दर-   |                | ł                 | निमाम स्टेरन।              |
|             | मलक्षांत्र श्रीत्र. प  | कानीक्यात, व्यक्षात, जीतकाक्यात तात  | · I            | 1                 |                            |
|             | उंबाञ्चकी, वि          | नव्यक्ती दर्भवागी शांखिणीमाथ, विविष्ठक्ष   |                | 1                 |                            |
|             | ata w ante             | र्नान, कर्लायकी <b>७ जनम्</b> या, (ठाश्रशना, (प्रव-  | • 1            | 1                 | i                          |
|             | ৰাথ, ডেজর চত্ত         | शाम, आममञ्जूकती ७ पिकता त्रांत, पन-  |                | 1                 |                            |
|             | त्याहिनी, वित्य        | भन्नी बानााः वस्त्रीत्यादन तात्र कराक्ष्मती (ठीव   |                | 1                 |                            |
|             | वारी असमान             | द्यु, बहिकुषांत्र बच्च, शक्रामात्राह्म द्वाह, शा-  |                |                   |                            |
|             | विकाश के ब्रोप         | s म् <u>ञा</u> वनी क्षित्रांगी।  |                |                   |                            |
| > 59¢       |                        | -, গোৰিক্ষচন্দ্ৰ হায়, ছেছিরি কালীকুমার  | 55854          | Room              | ٤.                         |
| D'S         | পুর চর বি              | পাল, সলিভকুষার পাল, হরিছোহন রায়,  |                |                   |                            |
|             | चन्दी।                 | লোণামণা চৌধুমানী এম, ভেবিভ লা  |                | 1                 | 1                          |
|             |                        | (स्व, क्ख्रवना क्वांब्रानी, श्यक्तांब बाह्र,   |                |                   |                            |
|             |                        | वनकृता कोबुबानी. वनक्षमती कोबुबानी।  | 1              |                   |                            |
|             |                        | वसामती, शतमती श्रीश्वाती व णानुक-  | 1              | 1                 |                            |
|             |                        | त्यांचन त्य कंत्रकाता, शंक्यशी श्रीकृ  | 1              |                   |                            |
|             |                        | রাণী, চল্লবার্থ মুবোপাধ্যার ও কালি-  |                |                   |                            |
|             | i                      | मान बुदयानाशाह ।   | 1              |                   | }                          |
|             |                        | reasts (asterla saus was w   | 8536m          | 655.00            |                            |
| 2445        | नर वरमांचाय            |  |                |                   |                            |
|             | इड दमन उर्गः           | क्त्रभीन ७ मार्थायनस्मान प्राप्त जान   |                |                   |                            |
|             | न्त्र ।                |  | 1              | I                 |                            |
|             |                        | नांचर्यांना (योन्यि (प्रचांत्रकानी, भाकि   | 1              |                   | i                          |
|             |                        | क्नारम्बा, भूतरम्बा स्मृतिनशान सी प्रशिन   | 1              |                   |                            |
|             |                        | त्मक्षा, ७ दिकात्र कविष्य ।  | 1 30           | 10 P 5 . 2 4      | el 13. 35 . 453            |

विमा भीरमा । वीची पंजामात कार्शमणालत भीर्या, वेचाह बाता मार्शन कार्शक्ट कार्याक्ट कार्याक्टमक के बाह्य कार्याट्स कमा भाव-२७ व्याद मन ५२৮९। ५८ देणार्थ क्रोज़िया केंद्र्यमात्र कारमकेत्रे जोरम्हत्यत्र काश्राविष्टक विमा कर्यद्र क क्रामाग मिनारम थता माहित्य मन ५५५७ विकास क्रिकेश विमा क्रिकेश विमा कर्या है।

| ভেচির<br>শংর।                                | नाम । महाना ।<br>शत्रवना ।           | ৰাম মালিক।<br>•                            | नमंत्र करों।                | पाकी का<br>सम्ब          | WW27  |
|--|--------------------------------------|--|-----------------------------|--------------------------|---|
| •  | ष्टिशै करण शुर<br>ना देनकगारी        | শীলাথ জার্ছি<br>গোবিক্ষমাথ<br>লান্যাল দিগর | 2924//<br>(পানীস<br>-       | 8150.                    | वर्षे महास १६४० महिमा १५ आदिवस्य विमा<br>गृबेक कांट्र महिमान मृट्या श्रीमार्थ छ।मूर्ड<br>दगाविकामाथ मानामा देवकूर्यमाथ जाना<br>यस ७ कमिनंदक महिमास्य मानाम गवन्म  |
|  |                                      | u<br>e                                     | ,                           | 41,                      | श्रीकर्षः क्षक्रंकरण जिन्नाथ नामान चह्र<br>चे व्यक्तिगटक जंगीधन धन्नीयन नामान<br>बार्यमण च जिन्द्रामुलडी (श्वा) चारट<br>व्यक्तिगटक कर मीट्यांचन जनमान द्वाडि<br>मान केट्यक्क्क्स मामाग्रेटम्य अवसानी मन<br>क्यों व्यक्ति वोद्योगि गढ़ाह द्वन् श्वथम                         |
| <b>3                                    </b> | কিং প <b>ং ৰাজু</b><br>চৰ্প          | শানক্ষোহন জ-<br>ট্টাচায্য দিগর             | avastid                     | 20-14                    | खारावे निर्माय वरेदबक् अकाम वादक द्<br>जरप्त वाकी नटक् नावे खारा निर्माय क्वेटर<br>वाकिया द्वारा वावेदवक।<br>अवे स्वाम् १४०० नाटनग्र १५ खादेवस्य विज्ञा   |
|  | ·                                    | *  | পোলীস<br>ডার                | 44                       | न्वक आर्ट्स जिकान मुर्था जानमध्य<br>ज्यानार्वात अवस्ति नमत वस्त जर्द<br>अदे नांकी नेजास श्रीयम्बा त्करन जाश<br>निनाम महेदवक श्रीकान बादक त्य जारा<br>नांकी नेट्य मार्ट जांदा मिनाम स्टेटल झांकित<br>त्मक्या नांदेश्यक।  |
| >>>  | কিং গং ৰাজ্চৰ্গ                      | লিবেক্স নায়াহণ<br>ভটাচার্য্য দি<br>গর     | २५-२० धूर<br>(भागीन<br>७१४  | ของ<br>พอ                | এই মহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসা পূথক আছে পরিক মন্ত্রা শিবস্ত্র নারার উট্টাচার্য্য দিগারের এজমালি সদর ভয়া অংশে কেবল এই বাকী পড়ার প্রথমত ভাষা নিলাম হইংবক প্রকাশ স্থাকে বে স্ফান্তে বাকী পড়ে নাই ভাষা নিলাম হইতে ছাড়ি হাংবেগ্রা বাইবের।                                  |
| : <b>08 व</b> ै                              | কিং প্রগমে বা-<br>স্কুচর্ণ           | গুরুদেগাবিক্স চো-<br>ধুরি দিগর             | ৯৬৮/<br>পোলীস<br>২২         |                          | এই মহাল ১৮৫৯ স'লের ১১ অ,ইনমত হিস' পৃথক আহেছ পরিকাশ মধ্যে গুলুগোনিব চৌবুরির এমমালি নদর অমার অংশে এই বাকী পড়ার প্রথমত কেবল ডাহাই নিলা: হইবেক প্রকাল থাকে বে অংশে বাকী পরে নাই ডাহা নিলাল হইডে ছাড়িয়া মেওব বাইবেক।  |
| <b>- PE ⊅€</b>                               | *                                    | পজুদাথ কেঁমিক<br>নিগর                      | ১५० ছ/<br>গোলীন<br>২৮       |                          | बहै वर्षान ১৮६৯ गाला १८ व्याहेण्यक हिर्माय<br>नृथक व्याह् पातिक मध्या लेकुमाथ (को-<br>विष्यक अवयोगि गमक व्याह व्याध्य (को-<br>वृद्धी नेकृष्ट अवविष्ठ टेक्नने कांचार मिन्य<br>वरेट्यक अवाभ थोटक (य व्यत्य वृद्धी निष्य<br>मार्थ कांचा जिलाम वरेटक हाकिया (मध्य)<br>वरिष्यक । |
| १४६ मर                                       | কিং পং জানত<br>কোল পরগনে<br>নোণাবাজু | विश्वत्रदर्शविश्व<br>(कोश्वति निष्व        | ্লোলীন<br>১৯৫১              | •                        | और नद्दान ১৮৫৯ नाइनेड ১১ आहे समेख दिनाव<br>ंतृष्येक आह्य नेडिक मदया दिकारणादिन<br>इन्हेंबूडि, इक्क्यब्दि स्वया मान्टर स्थनारणा-<br>दिन इन्हेंबुडि स्थिकने अनुष्येत्वार स्थापनान   |
|  | 1                                    | Paradayte cate                             | রণেদার ও সৃত<br>বল ভাষাই টি | ग्रमाना दव<br>वेमान चरेर | क्षेत्रमात्र व व्यानाचे (मा व्यातमात्र व नावानन<br>वात्र अम्पानि नदत्र मनात चरण वरे वाकी<br>तम्भ क्षेत्राचः बाद्य वर्षाः वाकी नदक्<br>१ सार्वेद्यकः ।   |

#### NOTICE.

It is hereby notified that at the next half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c., commencing on Monday, the 10th of May 1880, four local examination committees will be convened in this division, viz. (I) at No. 18, Alipore Lane, for officers attained at the Presidency or employed in the 24-Pergunsaha; (I) at Kishnaghur, for officers employed in the Nuddea district; (I) at Jessore Sudder Station, for officers employed in that district; and (I) at Berhampore, for officers employed in the Moorshedabad district.

J. Monso, Offg. Commer.

#### INSOLVENCY NOTICE.

IN THE COURT FOR THE REGIST OF INSOLVERT DESTORS AT CALOGRYA.

In the matter of ARCHIBALD WALKER, an Insolvent.

Notice is hereby given that Tuesday the 4th day of May next is appointed for the further Hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee from the let day of April 1869 until the Slat day of March last has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the Hearing.

The like Notice. In the matter of GEORGE JOHNSTON WALLACE AND ANOTHER (GIBSON & Co.), Insolvents. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 81st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of SIR THOMAS EDWARD MITCHELL TURTON, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of JOHN BRIGHTMAN VANDENBERG, 2nd Insolvency, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of LACHLANE ALEXANDER MacLEAN, an Insolvent Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of CHARLES JACOBS, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of JOSEPH WILLIS, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of CHARLES WILCOX, an Insolvent. Wherein the account of the Offical Assignee from 6th September 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of DAVID WOOD, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 8th October 1869 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of SASOON EZIKIEL JUDAH, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 10th January 1871 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of SAMUEL MAREINO, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 24th April 1871 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of TERENEE RULPH SCALLAN, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 18th November 1872 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of EDWARD CHARLES VANCUTSEM, an Insolvent Wherein the account of the Official Assignee from 1st February 1879 to 31st March last has been filed in the Chief Clerk's Office.

()Pricial Assignme's Orrick; ), Calcutta, 22nd April 1880.

Oficial Assignes.

1241 43-115 4

[Government Gazelle, 2714 April 1880.]

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes, Price Ra. 26, packing and perlage, Ro. 1-12.

"The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedio hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, greatstant, and dictionaries shall have readered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when so one in India will call himself a Sanskrit scholar, who donnot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Retroot from Prefere.

OFFICE OF SUPDY., GOVY. PRINTIPS. No. 8, Hastings Street, Calcutta-

# भवर्गरमण्डेषाता श्रेष्ठक प्रतमिक मिन्दकामा।

ইছা কুইলাইলের পরিবর্ত্তে যিশের ট্রপকারর। কলিকাভার (বোটালিকাল গার্ডের) ক্লোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গ্রন্থেন্ট কর্মনারীগন সাধারণ ও লাভব্য কার্যের খন্য ও আন্য কোন ব্যক্তি নগদ দলো এককালীন ২০ পাউও কর করিলে নিম্নলিপিড দ্লো পাইবেন বর্ণা, প্রতি ৪ আউজ ট্রান ৪॥০ টাকা; প্রতিদ্ আউজ টিন ৮৪০ টাকা; প্রতি ১ পাউও টিন ১৬॥০ টাকা।

এডহাতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওরা যাইবে বধাঃ ৪,আউজা চীন ধা। টাকা

৮ वांडिया होन २०।।० छोक्का २ लाख्य होन २०५ डोका ।

এই উবধ কলিকাডার অধান অধান ইউরোপীর ও দেশীর উবধ বিজেডাগণের নিকটেও পাঁওরা যার। উপরের লিখিড দ্ল্য বাঙীড এতি ৪ জাউজাও ৮ জাউজা টানে ।।০ জাট জানা ও এতি পাউও বিদে ৮০ বার জানা ডাক্সারুল নিজে হইবে ।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Licutenant-Governor of Bengal, by C D. Field, M.A., L.L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

#### Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

#### वाषांन म्हार्कित्रिके वलानात विकासार्थ आहि।

বারিষ্টার-আট-লা ও জ্ঞীনতীর বসংদশের নিবিল নর্জিনে নিযুক্ত ও বর্জ্বমানের ডিট্রিকট ও সেপাল ক্ষান্ত ও বেন্ট-ক্ষিপানের দেখার ইনর টেম্পানের জ্ঞিয়াত সি, ড়ি, ফিলড, এম, এ. ও এল, এল, ডি, পাহেবের প্রাণীত বসনেতের জ্ঞানিত প্রতিক্ষিত পেনেতি গ্রাবির সাহেবের পানলাধীন প্রদেশের ভূমাধিকারী, ও প্রভাবিষয়ত আইন সংক্রিটা।

अक्र थानि शृंखरकत नृता e गाँउ हाना।

কোন বাজি উষ্ণপুত্তক কর করিছে চার্কিলে বাজাল সেক্রেটেররটের আকৌন্টান্টের নিকট একং ধানি পুত্তকের মূল্য এবং ভাষা মেড়িক করিয়া ভাচেক পাঠাইবার বরচ ।/০পাঁচ আমা পাঠাইবেন।

बद्धवा। डेक शूखक अवमन शांक्ता बाहरू शादा।

#### Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

#### FROM 1st JANUARY 1872.

#### Payable in advance.

For one year, without postage ...

.. Rs. 10 0 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupes should be added for discount.

...

# ১৮৭২ সালের সামুরারি সালের ১ জারিথ অবধি বাঁল্লা গ্রন্থেন্ট গেলেটের আগ্রেষ

জালের জিন্দিট জেল করিরা দ্ল্য পাঠান গেলে টাকা শ্রেন্তি এক আলা দুল্যের একং খান ডাকের ট্রিকট ডিকৌন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে মইবে।

[भवर्यके (भटके । अ०० । २१ व्याधिन ।]

#### NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazette or of the Bangales Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mantioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the suppose on account of discount.

The 19th February 1878.

A PARTY OF

RAJENDRA NATH MITTA, Aust. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### विकाशम ।

क्रिकाका (गटकरुवेत किन्दा वालना भारतरहेत नृत्य पाक्षित रहकता मा भारत और भारत्य रहकता वाहर मा मार्क्षत मारत्य मारत्यत मारत्य मार

পর্বব্যেক্টর কার্যালর কিছা গ্রগ্নেক্টের কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্যাধীল কার্যালর ভিত্র কোন ব্যক্তি বাজাল সেক্টোরিরেট ছাপাথানাছইডে প্রকানি ক্রয় করিছে চাহিলে কিছা উক্ত ছাপাথানার কোন কর্ত্ব কর্ত্তেত চাহিলে ভরিবিত্ত লগদ মৃল্য দিতে ছইবে, এডফারা এই বিজ্ঞাপনত একাল করা গেল।

এই অবহি বালাল নেকেটারিরেটের আকৌন্টান্টের নিকট আলে বুল্য পাঠান না গেলে, উপ্রোক্ত কার্যালর ভির কোন ব্যক্তিকে কোন পুজুকানি বেওয়া বিজ্ঞা উল্লু কোন সেলেটে ইপুঁডিহার কি বিজ্ঞাপন গ্রডুডি প্রকাশ করা বাইবে না।

ন্দোর নিমিতে ভাকের টিনিউ পাঠান গেলে» ভিডেটান্ট বর্গন নিহার জলের টাকার উপর ভার /০-এক আনা পাঠাইতে হটবে।

अन्त्रक नाम । ३३ क्यानाहि।

विद्वारमञ्जान निज-रक्तरपर्दमञ्ज्ञ भवर्गस्यक्षेत्र व्यामिन्द्रोके स्मरक्रकेती ।

ৰত্বয়।—কমিকাভা বেজেটে ইশৃতিদাত প্ৰকাশ কৰিবাৰ বাব এইক

न्ता कर नृक्षी करूर यात्र स्वरूप-स्वरूप । स्वरूप नृक्षे । विष्यु स्वरूप-स्वरूप । स्वरूप रेन्डियार स्वरूप-स्वरूप स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्वरूप-स्

[Government Gazetis, 27th April 1880.]

क्रिकाको (क्षितिरक्ष्मी क्षित्र वक्षानदा भवर्गरमान्त्रेष्ठ करमा क्षेत्रक अक्षेत्रेषु पश्चिम सूद्देश नारश्यकर्तु । मृज्यिक क आकाष्मिक श्रोत । Aumb. 2127 2529



# गवर्गायन्ड जादकडि

TUESDAY, MAY 4, 1880.

## यक्रनवात ५৮५० मान ६ त्य।

| CONTENTS.  | नियं छे ।  |  |  |
|--|--|--|--|
| PAGE.  PREF I.—Resolutions, Orders, and Notifications of                                   | नृका।<br>अथम वेछ।—ভामकरवींत्र मवर्गटमटकेन विद्वापन,  |  |  |
| the Government of India 63-65  PARTIL—Resolutions, Orders, and Notifications               | आटमन, ७ विकालन ५०—६४<br>विकीय १७।—वकटमटनर भवर्गस्य किवीयन,   |  |  |
| of the LieutGovernor of Bengal 393-411   | স্বাদেশ, ব বিজ্ঞাপন ৩৯৩—৪১১<br>ছতীর বস্ত ।—ভারতবর্ণীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত                      |  |  |
| India 19—25_ PART IV.—Bifts of the Legislative Council ' of                                | জাহিদ । ১৯—২৫<br>ইটুর্ব বত।—ভারভব্নীয় বাবস্থাপক সভার .  |  |  |
| India N2.  | जारेरं नक्षणासूत्रिणि नारे।  |  |  |
| PART V.—Acts of the Bengal Council Nil.  | र्णक्षेत्र थश्च ।—वज्ञीत वावकाशक गणांत्र वार्षे ।<br>विक्र थेश्च ।—वज्ञीतः वावकाशक गणांत्र जारेटवत |  |  |
| PART VI —Bills of the Bengal Council Nii.  PART VII.—Circular Orders of the High Court and | পাঞ্জিপি নাই।<br>লগুৰ বঙ ।—হাই কোর্টের ও রেবিনিট বোর্ডের   |  |  |
| Board of Revenue Nil   | नाशास्य व्याकार्यक 🚥 नारे।   |  |  |
| PART VIII.—Advertisements 219-282  | भारत रक ।रेन्डियांत्र राष्ट्रिकः २३ <b>&gt;</b> -२०  |  |  |

## PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

#### द्रावय प्र

ভারতবর্ত্তীর প্রথবের উত্ত লিউন্নিত আবেশন ও বিজ্ঞাপন এড়ভি।

#### LEGISLATIVE DEPARTMENT.

#### NOTIFICATIONS.

#### Simla, the 21st April 1880.

No. 9.—In exercise of the power conferred by the Statute 24 & 25 Vic., Cap. 67, Section 13. And Governor-General in Council has been pleased to appoint Friday, the 80th instant, at the time, and the Council Chamber in the Government House, Simla, as the playworks a meeting of the Council of the Governor-General for the purpose of making Laws or the ulations.

The 22nd April 1880.

of the Vo. 10.—His Excellency the Viceroy and Governor-General has been pleased to accept remittresignation by the Hon'ble T. C. Hope, c.s.r., of his office of Additional Member of the neil of the Governor-General for the purpose of making Laws and Regulations, with effect from the 14th instant.

D. FITZPATRICK, Secy. to the Goot. of India.

#### FOREIGN DEPARTMENT.

#### NOTIFICATIONS .- POLITICAL.

Simla, the 23rd April 1880.

No. 4031.-P. With reference to the Notifications of the Home Department marginally noted, the following rule, which has been added by the No. 518, dated 6th March 1879.
No. 382, dated 9th January 1880.
Governor-General in Council as Rule 74 to the Rules framed under the "Indian Arms Act, 1878," is published

for general information :-

Inture

- 7A.—Nothing in Rule 5, 6 or 7 shall be deemed to authorize the grant of licenses—
- (a) to import any arms, ammunition, or military stores from Portuguese India;
- (b) to export to Portuguese India, by sea, river or land, any arms, ammunition, or military stores, except the same be exported for the exclusive use of the Government of Portuguese India, or are covered by a special license for import into Portuguese India signed by the Secretary General to the Government of Portuguese India.

A. C. LYALL, Secy. to the Govt. of India.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

#### NOTIFICATIONS .- ESTABLISHMENT.

Simla, the 22nd April 1880.

No. 129.—Mr. J. T. Bosse, Assistant Engineer, 2nd Grade, Public Works Department Reilway Branch, is transferred to Bengal.

J. S. TREVOR, Major-Genl., R.E.,
Offg. Secy. to the Goot. of India.

### ব্যবস্থাপন কার্য্যবিদ্ধাণ।

#### विकाशन।

#### निवनाः अन्न नाम २३ पाछिन।

भ न्यत ।—मिक्किणियिति विश्वक भवर्गत (क्षावत मार्ट्स्ट्रिंड क्षावित्र । दिक्कि विश्वक १८ । १८ वर्गतात क्षावित्र अभिक्ष भवर्गता क्षावत । १८ वर्गतात क्षावत क्षावत । १८ वर्गतात क्षावत क्षावत । १८ वर्गतात क्षावत क्षा

#### अले जाम २२ जाजिन।

১০ নদ্ম।—খালাবর সীমুও টি, সি, ছোঁপ সাহৈব সি,এসং লাই, এই নানেত্র ১৪ ভারিথ অবধি আইন ও বাবছা প্রনারনার্থ সিমুত গার্থবিকে নাছেবের মন্ত্রিসভার অভিনিক্ত দেশ্বরশ্বনার্থ সীমুত গার্থবিক সাহিত্য মন্ত্রিভানিক ক্রের্থানার বিশ্বর হার্ম বিশ্বর ব

ডি, কিইম্পাট্রিক, ভারতবর্ষীর গবর্গদেন্টের সেক্রেটরী ।

# कत्रिन् डिशार्टरमण्डे ।

#### বিজ্ঞাপন—পোলিটিকাল।

नियमां, ১৮৮० मांन २७ वर्ग धन ।

৪০৩ I. P. সন্ত্র ।—পার্শবিধিত হোম ডিপার্টমেন্ট্রের বিজ্ঞাপনোপলক্ষে মন্ত্রিসভাবিত্তি জীবৃত
গাবর্ণর জেমরল সাহেব ভারতনর্থীর অস্ত্র বিবরক ১৮৭৮ সালের আই১৮৭৯ সালের ৬ মার্চের ৫১৮ মং।
সমতে প্রাণীত বিধিতে নিম্নলিখিত যে ৭ ক বারা যোগ করিলের এ৮৮০ সালের ৯ জানুয়ারির ৩২ মং।
ভাষা সাধারনের জাবগভ্যবের প্রকাশ করা গেল।

- १ क।—१ कि ७ कि १ शांतात्र कोम कथाएछ।—
  - (ক) পোর্টু গিল ইণ্ডির; হইডে কোদ শস্ত্র কি বাকদাদি কিন্তা বৃদ্ধ দাবতী আমদানী করিতে।
  - (খ) পে। ই গ্রিভ ভারতবর্ষের, গ্রণধেন্টের বাবহারের নিনিত্ত মাত্র রম্ভানী করা না গেলে কিছা পোর্টু গিজ ভারতবর্ষে আমদানী করিবার নিমিত পাই গিজ ভারতবর্ষের গ্রনিন্দেন্টের সেক্টেরী জেনরল সাহেবের আফরিত বিশেষ লাইসেন্স না থাকিলে পোর্ট গিজ ভারতবর্ষের কি বাকদাদি অস্ত্র কিছা যুদ্ধ সাম্প্রা সমূদ্র বা নদীপথে কিছা ছলপথে রফ্তানী করিতে লাইসেন্স দিবার ক্ষমতা দেওয়। গিরাছে বলিরা জ্ঞান তরিতে হইবে না।

এ, সি, লারল, ভারতবর্ষীর গ্রথমেণ্টের সেক্টেরী।

### नविक बर्कन दिनार्हे ।

### निविन्छ। विवत्तक—विकालम्।

जियमा, १৮৮० जीन २३ व्याखिन।

১২৯ মন্ত্র ।—প্রবিদ্ধ বর্জন ডিপার্টবেন্টের রেলওয়ে শার্থার বিতীয় জ্ঞানিকীন্ট ইঞ্জিনিয়র মিরুড জে, টি, বেংস সাহের বঙ্গদৈশে প্রেরিড হইলেম ।

> জে, এস, ট্রেবর মেজর-১েবরল, জার, ই, ভারতবর্ষার গরর্ণযোগ্টের একটিং সেক্টের্যা।

1



# श्वहिद्धाद्धि द्वाद्धि ह

TUESDAY, MAY 4, 1880.

यक्नवात ১৮৮० मान 8 (म)

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

বিষীয় শণ্ড।

वक्रानरनत नवर्गस्वरत्वेत्र निर्कातन, जारमण, ७ विकालम् अकृषि ।

#### ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BRIGAL

#### No. 2565A.

GENERAL.—The 19th April 1880.—Mr. F. H. McLaughlin, District and Sessions Judge, Noskholly, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of District and Sessions Judges, with effect from the Merapoon of the 10th instant, vice Mr. W. Cornell.

Mr. W. Filding, Officiating Tolat-Magistrate and Deputy Collector, Rejshakye, is allowed special leave for six months, under Section 31 of the Civil Leave Code.

Baboo Kali Nath De Deputy Magistrate and Deputy Collector, Brahmanberia, Tipperah, is transferred to Midnapore, and appointed to have charge of the Contai division of that district.

Baboo Rojoni Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is appointed to have charge of the Brahmanberia division of that district.

Baboo Gour Dass Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is transferred to Tipperah.

Baboo Brojo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpere, is transferred to Hooghly, and appointed to have charge of the Jehanabed division of that district.

Baboo Haro Kali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Hooghly, is transferred to Balasore.

The privilege leave for three months granted to Baboo Tariny Prosad Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore, under the orders of the 22nd December 1879, is commuted to furlough for one year, under Sections 8 and 16, Supplement F to the Civil Leave Code.

Baboo Judunath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is transferred to Nuddea, and is appointed to have charge of the Chooadangah division of that district.

Baboo Chunder Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is transferred to Noakholly

Moulvi Faizuddin Hossein, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, is transferred to Mymensingh.

Moulvi Mahomed Serajul Huq, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is transferred to Rajshahye.

The 20th April 1880.—Mr. F. F. Handley, Assistant Magistrate and Collector, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, and is posted to Gya on being relieved of his present appointment as Officiating Magistrate and Collector of Poorce.

Mr. W. S. Wells, c.s., reported his departure from India on furlough on the 31st March last.

The 22nd April 1880.—In supersession of the orders of the 2nd March last, Mr. W. O. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julgigoree, is allowed leave from the afternoon of the 18th idem to the 3rd May next, both days inclusive, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

The 28rd April 1880.—Pundit Shyam Narain acted as a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Sarun from the 7th November 1879 to the 30th ultimo, vice Baboo Rajkissore Narain, who was employed in the License Tax Department.

Mr. T. J. Mondes, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Kurigram division of the Rungpore district, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 7th May 1880.

Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is appointed to have charge of the Kurigram division of the Rungpore district, during the absence, on leave, of Mr. T. J. Mendes, or until further orders.

The 24th April 1880.—Baboo Troilukhyo Nath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moonsheegunge, in Dacca, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land together public purposes in that sub-division.

[Government Gasette, 4th May 1880.]

# मार्क्स अपूर्व त्यानीता अपूर्व मार्क्स अपूर्व मार्क्स अपूर्व ।

# The second section of the section of the section

जापात्रका — अन्य नाम ५५ माध्याम ।— प्रकृष करतिक करति जात्रकात्र महिन्दाक महिन्दाक महिन्दाकी स्वतिक करति । चित्रिके करणान सम्य विकृष्ण अस्य अस्तिक विकासित्त सार्ट्य क्षिप्त साहर विकासित । वस्र असे सार्ट्य ५० कार्टिक समान करति । वस्र अस्ति साहर । वस्र अस्ति । वस्र अस्ति साहर । वस्र अस्ति । वस्ति । वस्ति । वस्र अस्ति । वस्ति ।

promite delle mile militate orani erent ange velle formen ances fales without the second parties and the second se

विन्द्रशंत कार्यक श्रामनगांकशंत क्षेत्रण शामध्ये हैं क्ष्मण ग्राह्मण क्षेत्रण गांचू कानीवाय त्य त्यक्रिनेशृद्ध व्यक्तिक एरेशा तारे निमाह कार्यक कार्कि सन्त्रमांत मार्कात कार्य कार्य अवशब्द विवृक्त रहेंत्य ।

विश्वांत्र (छश्मे माबिट्डिके के दर्शमा सारमहेत कियुक्त वाह बन्नीकरात एक, त्यर जिनाह आहर्न उ जाकनगढ़िका मक्त्रमात कार्यात आह्न अपनार्ट्य निवृक्त बहेरनम

रायमगढ्या त्वल्या माजिएके । त्वल्या माध्यके विश्व योह त्योवमान वर्षा के विश्वहार दशीहरू ।

क्वीवश्रक्त (क्श्मी वाज्यक्षेत्र के रक्ष्मी कारमक्षेत्र क्षिपूर्ण वान् वालायक वाहि क्षांकीरक दर्शनिक एरेबा रावे क्रिमात असर्वेक सार्शामानाम व्यक्तात कारस्य कातं कर्मार्ट्स निवृक्त व्यरमा ।

्र व्यानीय जलर्गक जारामार्थालय (क्यूनि मार्कि: क्रिकेट एक पूर्ण कार्यक्रेय क्रियुक वायू व्याणानी पूर्णा ।

বালেন্দ্রের তেপুটা দাজিট্রেট ও তেপুটা কালেট্রর জীবুও বাবু ভারিণীপ্রদান রার ১৮৭৯ সালের তিনেন্দ্র বানের ২২ ভারিথের আজারতে যে ভিন্ন নানের অভ্যাহের ছুটা পান। ভারং নিবিল কার্বনের ছুটার দি চিভিভ পরিশিষ্ট বিধির ৮ ও ১৬ ধার্বনের এক বংসারের নির্মিত ছুটার বিনিয়া গণ্য করা গেল।

লওয়াগালির ভেণ্ডী নাজিট্রেট ও ভেণ্ডী নালেইর জীগ্ড বার্ বর্নাথ বসু নালীয়ার এটিডে ছইর। সেই ভিলান অন্তর্গত চুরাডালা নহসুমার কারোঁর ভার এহনার্থে নিরুক্ত ছইলেন।

वहमाति। रहत (७ शूनी माणिएक्टेंने ७ (७ शूनी कांत्मकोत क्षेत्रक तांत्र व्यासनात क्या नवतांशांनीरक

त्राष्ट्रभागीत क्रिक्समीत एउन्ही गाबिएडेहे अ एउन्ही गामिडेड बहु दोनही क्रिक्सीन स्टान,

মুজেরের একটিং ভেপুটা বাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেটার উন্নত বৌশবী শেরাজুল হকু রাজপাথীতে থোরিত হবদেন।

১৮০ বাল ২০ আজিল।—আনিজান বাজিটোট ও তালেইর জীয়ত এক, এক, হাওণী সাহেব প্রীর একটিং ব্যক্তিটোট ও কালেইরত্তরপ আপন কর্মের ভার অন্যের এতি জ্পুন করিব। ব্যবৎ অন্য আজা না হর জাইন্ট বাজিটোট ও ডেপুট্টি বালেইরলের কাবন জেনীনটো কর্ম করিতে নিযুক্ত হইরা গরার অবস্থালিত হইলেন।

উহুত ভবলিউ, এস, ওয়েলর সাংখ্য, সি, এগ, নির্মিত ছুটা লইয়া গুড মার্চ নাসের ১১ ভারিথে ভারতবর্ষ্ট্রত গলন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

अक्र जान २२ जाब्सिन।—१७ यार्ड मार्टनत् २ जातिरशत जाका त्रिक वृद्धि। अहे जाका कत रशन । जनभादेशिक रेडभूमे बाजिर हैंडे ७ रडभूमे कारनहेंड जिलू व जतिमके ति, मनत गार्ट्य जितिन कार्या-कारकरमत चूंची विश्वतक विविध्करमत ६ ज्ञारायक विविद्धक औं बारमत ३० जातिरथत ज्ञान जरिश ज्ञानामि रव बारमत ७ जातिय भेदास चूंगी भादिरमम ।

১৮৮० जान २० जात्विन।—नाइरम्क कार्यविष्णां निष्क विष्ण कार्यन्ति नाइमात्राज्ञन गर् शिवर्त्त विष्णां जात्रज्ञात्रन लिख्य जावरण ১৮१४ जारमञ्ज्ञ गरमक्षेत्र गरमक्षेत्र १ छोडिश कार्यक्ष गर्भ वरित्र ०० छात्रिय लक्षास विक्रीत्र त्वानीत्र विद्यस्य कानीय सदन्त्वरूषि कारमहरत्वत्र कार्य विक्रारक्ष ।

मुल्ला किलान अवर्गक कदिकाम महस्त्रात करियान अधीकका कांत्र आधि है । किल्ली माकिस्ट्री के क्लिशे कार्यान कांत्र कार्यान क्रिया है, क्लि, त्राधिम मार्रिया, मिनिम अधिका क्रिया क्लि विश्वन क्रिया प्रकर्णन १ अधारतन विधिन क्रिया २०४० मार्रिय क्रिया क्लिया क्रिया 
सिबूक हि, त्या त्यांकन नास्त्रत्व हुनै क्षेत्रक स्कूनिकि सारन समयो यावर समा सामा ना एव सनन्देशक त्यन्त्री गास्तिदेवे व त्यन्त्री सारनकेंद्र सिबूक गोदू क्षाक्रमान क्षेत्र वसन्त्र सिनान सन्तर्क स्वित्राम सहस्राद स्टब्न स्वान स्वान स्वान स्वत्र स्वत्य स्वत्य ।

२०७० जान २८ काबिका - प्राकृतिकार्यक प्रमागितक (कर्मी मानिर्देष्टे ও ८०५)। कारमजेत स्वयुक्त राष्ट्र रेक्टलाकामाथ रामा, प्राकृतिकार्यकार क्रिक्टिक कृति अवशहर्य केक वश्क्रात २०५० गारमह २० व्याचनप्रक कारमजेरदद क्रमको भावरसम्बद्ध

[क्ष्यप्रमुक्ते द्वारको । ५५५० । ३ व्यं !]

( 95%

Baboo Janoki Nath Dutt is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade for employment on land tegismatical work in the district of Maistagong with effect from the lat instant, vice Moulvi Fysoellah Khan.

The 27th April 1880.—Mr. F. H. Barrow, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is allowed issive for two months under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Colle, with effect from the Scit May next.

- Mr. F. H. Harding, Officiating John-Magistrate and Deputy Collector in Sharge of the Buxar division of the Shahadad district, is posted temporarily to the Sauder Station of that district, during the absence, on lease, of Mr. F. H. Barrow, or until further orders.
- Mr. J. R. Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is appointed to have charge of the Buxar division of that district, during the absence, on departation, of Mr. F. H Harding, or until further orders.

Baboo Doorga Chura Ghose is appointed to be a Special Sub-Deputy Cullector of the Second Grade in Chittagong, and is placed in charge of the Island of Kutubdea.

Eccusiantical.—The 17th April 1880.—The Revd. S. F. Jacobs, of the Methodist Episcopal Church, Dhurrumtollah, Calcutta, is authorized to solemnize marriages between persons one or both of whom is a Obristian; or Christians, and to grant continues of marriage between persons who are Native Christians.

BEGISTRATION.—The 17th April 1880.—Baboo Russick Chunder Sen is appointed to be Sub-Registrar of Maksadpore, in the district of Furreedpore.

Baboo Rajkumar Sen, Rural Sub-Registrar of Palong, in the Farreedpore district, is transferred to Chandagaon, in the district of Topperah, vice Moulvi Tajul Islam.

Baboo Nil Ruttan Roy Chowdhuri, Sub-Registrar of Maksadpore, is transferred to Palong, in the district of Furreedpore.

Baboo Bhugwan Chunder Sen is appointed to be Sub-Registrar of Motihari, in the district of Chumparun, with effect from the 2nd February last.

The 19th April 1880 —Mr. C. H. Swinden, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajmehal, is also appointed to be ex-officio Sub-Registrar of that station with effect from the 4th March last.

The 21st April 1880.—Moulvi Mansur Ahmed is appointed to be Rural Sub-Registrar of Hatys, in the district of Noskholly.

OPIUM.—The 174h April 1880.—In modification of the orders of the 24th February last, Mr. C. A. C. Gennoe, Officiating Assistant Sub-Deputy Opium Agent, attached to the Behar Agency, is appointed to be temporarily an Assistant Sub-Deputy Opium Agent with effect from the 14th July 1879.

The 20th April 1880.—Mr. H. F. Campbell, Sub-Deputy Opium Agent, Asimgurk, is allowed furlough for aix months under Section 21 of the Civil Leave Code.

Mr. H. Osborne, Officiating Sub-Deputy Opium Agent, Futtehpore, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Asimgurh, during the absence, on leave, of Mr. H. F. Campbell, or until further orders.

Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is appointed to act temporarily as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh until relieved by Mr. H. Osborne.

Mr. J. A. Flyter, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, on leave, is appointed to act, until further orders, as Sub-Deputy Opium Agent of Futtalpore.

MEDICAL.—The 16th April 1880.—Bahoo Hari Prosad Rai, Zemindar's Naib, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pagaldiglia, in the district of Mymensingh,

The 24th April 1880.—Assistant Surgeon Jagounath Chatterjee, a Supernumerary attached to the Alipore Jail, is allowed leave for one year under Section 17A. of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Assistant Surgeon Manmatha Nath Basu, a Supernumerary attached to the Presidency Jail, is allowed leave for six months nuder Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself, of it.

[Government Gazette, 4th May 1880.]

१४० नाम २५ काशिम (- नांचावादवह जिल्लीहर कोशिक वाशिक्षक से देवन्ती जारमके सिन्ध जम এए, बाटना मार्ट्य, मिर्टिन कोश नांच बरमत हुने विश्वक दिलि मुक्तक से जवादक दिविवदक जामानि स्व बाटमक कारिक नविव स्वी मारमक कुने महिद्दान है

विष्य क्षण, क्षण, बारण गारवर्गक कृति कायुक्त चक्रमीविष्य कीर्य व्यवस्था वार्वय वार्या वार्या मा वर्ग नार्याचा विकास वार्या व वक्षण वस्तुवाह करियाह वार्याक्षण कार क्षण क्षणिय वार्य वे भावित है के व ८७ कृति वर्गक के विषय क्षण, कार, वार्थिय शहरत विषय कार्याह विश्वय कार्य किया क्षण विवास कार्य व्यवस्था वार्या व

वाभिक बहेरतन । बाक्कार्रशांशनटक क्रियुक अस, क्षेत्र, वार्किः नारकायुक अपूर्णकि क्रिकारत क्षेत्रण वार्थः क्षेत्र। ना इत्र , नावाबारण्ड रक्ष्मुत्री या क्रिएक्टिक रक्षमूत्री कारकायुक क्षिपुक (क्ष्मुक) वार्थः क्षेत्र वारस्य केक विकास

व्यवस्य बन्धार मध्यमात कार्यात छोत् अस्मार्थ निवृक्त बहेरमण ।

क्षिक बाद पूर्वाण्यन त्याक क्षेत्रभारम विकीत त्यानीत विरागन सन्-त्यानी सारमण्डातत नीरम निवृक्त

वर्ता अववित्रा वीरणत कार्यात जांव अववार्ष निवृक्त शरेरेंसव ।

ধর্মনার্থা সম্পর্কীর।—১৯৮৮ সাল ১৭ জার্মিল।—কলিকাডার ক্রিকার বেগলিকী এলিফোপাল চচ্চের পালিরী জিন্ত এন, পিঃ জেকবস, সাজের বিনাধার্থি উত্তরে কর্মানে এক জব খ্রীট ধর্মাবলিদ্ব হইলে ছাহালের বিনাধ নিডে এবং খ্রীফী ধর্মাবলদ্বী এলেনীয় বাজিনের বিনাধের সচিনিকট নিডে ক্ষতা পাইলের।

(अधिको कर्न विवहक ।--- अने अ व्यक्ति ।-- कियु व वायू द्रतिकेट्स राम, क्वीवंपूर विवाह

कार्यक वक्तमभूदव्रव अव-दश्रिक्षेत्रिदेव भटेम निवृक्त प्रदेशमा

क्षियुक्त त्योगरी काळून हेनेमार्ट्यत शहिरार्क कडीमशूर किने हे व्यवश्व शम्मरमहे आया नव-दर्शनद्वी । क्षियुक्त वायू दावकुगंत रान, जिल्ला किनोत व्यवश्व कामनीर्ट्य स्वाहिक हे हमने ।

ন্দ্ৰসমপ্ৰের সৰ-রেজিন্তীয় বীসুত বাবু দীলরজুরার চৌধুরী ফরীমপ্র জিলার অন্তর্গত পালজে ব্রেডিড ছইলেম ৷

**এ**বুত বারু ভগবাসচন্দ্র দেন পড় কেন্দ্রোরি মানের ২ তারিশ অথবি চার্লারণ বিলার অন্তর্গত

बिख्दांत्रीत जय-द्रिक्षिद्धांद्रत शरम निवृक्त देशमा ।

১৮৮০ সাল ১৯ আলিল।—রাজবহলের একটিং জেপুটা বাজিট্রেট ও জেপুটা কালেইর জীবৃত সি, এচ, সুইত্তেন সাহেব, জীর পাদাপলকে গত মার্চ মানেবুর ৪ তারিব অববি উক্ত বোকানের সব-রেজিট্রা-রের পাদেও নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮0 गांस २১ आधिन ।- अवुष धोनशी मनगढ आहमार मक्तापीनी शिनाड अवर्गंड शांडि-

यात्रशामा नव-त्रिक्षिदादात्र शाम नियुक्त एटेरनन ।

आक्रीनविषय ।—১৮৮० जान ३१ आधित।—गढ क्यूनोरि बाटमं २८ छोतिया आणा लित-वर्जन कत्रिया वह आखा करा राम । विदांत वट करेरिक विवृत्त आक्रीरमंत्र वेश्वीर आजिया मन-एअपूरी वर्जने खियु जिन, व, जिन, रजरमारे जारदन ३৮९३ जारमंत्र ३८ क्यार जनवि क्यूनार्ट कार्यन विविद्ध आकी— व्यत आजिक्कोन्छे जर-एअपूरी वर्ज्यन्त्र शरम विवृत्त हरेरमम ।

১' ৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—অভিনয়ড়ের আকীলের সম-ছেপুটা একেট উন্তুত এচ, এক, কাছেল সাহের, সিবিল কার্যাকারকলের ছুটার বিধির ২১ ধারামতে হর মানের ছুটা শাইলেন।

त्रियुक्त वह, वह, कद्रवन मारहरवड़ हुही ध्रांकुक अस्पिक्ति कारम अवना वावर अन् आंको ना एवं, कर्जिन्द्रव बाकीरमड़ वकिर मद-८५५डी वर्ष हे जिसू 5 वह, अमृत्र मारहर, आंकिनगरफड़ आंकीरमड़ मद-एक्ष्मी वर्षात्में व कर्म विद्रक मिनुक हरेरमन ।

আফীবের আসিতাতি সর-তেপুটা এজেত জীযুত এ, এক, বাকেন্তি সাহের জীযুত এগ, পশ্বর্ণ সাহে-বের প্রতি কর্মের ভারাপন না করল পর্যন্ত, কির্থকালের নিবিজে আজিবগড়ের আকীবের সং-তেপুটা এজেতের কর্ম করিছে নিযুক্ত হইলেন।

पूर्विवाल कामीरमत कामिकान्ते नव- एक्ट्री वरमक बिवुक का.व. कू विवेद मारदव, वावद कमा

जाका ना रह, कर्फशूरद्रद्र जाकिताद्र नर- राज्युही बर्किट है वर्ष केद्रिए नियुक्त स्केटनन ।

চিকিৎসা বিষয়ত।—১৮৮০ সাল ১৬ জাজিল । জনীলারের নাএই জীয়ত বারু ইবিশ্বসাদ-রাম ব্যবস্থিত জিলার অন্তর্গত পাগলদীয়াত দাভবা উত্থানরের কার্যনির্বাহন কবিটার বেবরের পদে লিযুক্ত হইলেন।

১৮৮० সাল २४ व्यक्ति ।—वालीश्रंत द्वारं नितृष्क विशिष्ठ व्यक्तिके गर्वन विश्व सगराथ इरहानाथात्र, या जातित्व कृति वास्य कर्दान जयस्य गिरिल कार्याकामकरका कृति विश्व ३९ △ यात्रायरक अक वर्शात्वत्र कृति निर्देशन ।

Cathican (कारत विवृक्त कारिका कारिका के मजन की महायमान यह त्व काहित्य हुने अरन

करवन अमर्गद निवित्त कार्या कावकरण्य हुनिय जिल्हि ३६ के ब्राह्म के मारगढ हुने लाहित्तन ।

[भवर्यमने दंगरके । अन्न । 8 Ct !]

The 27th April 1880.—Surgeon-Major B. Harvey, Civil Surgeon, 26 Pergunnahs, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st proximo or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Surgeon-Major C. J. Jackson, Civil Surgeon, Mozusterpore, is appointed to act as Civil Surgeon of the 24 Pergunushs, during the absence, on leave, of Surgeon-Major R. Harvey, or until further orders. Surgeon-Major Jackson is appointed also to have medical charge of the Alippre and Russa Jaila.

Surgeon-Major B. G. Matthew, Officiating Civil Surgeon, Durbhungs, is appointed to act as Civil Surgeon of Masufferpore, during the absence, on deputation, of Surgeon-Major C. J. Jackson, or until further orders.

Mr. J. B. Baxter, Medical Officer at the Sandheads, is allowed leave for one month, under Section 13 7, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Assistant Surgeon Raj Coomar Roy, a Supernumerary at the Presidency Jail, is appointed to act as Medical Officer at the Sandheads, during the absence, on leave, of Mr. J. B. Baxter, or until further orders.

Barganton.—The 27th April 1880.—Surgeon-Major C. J. Jackson, Officiating Civil Surgeon, 24 Perguanaha, is also appointed to act as Medical Inspector of Emigrants at Calcutts, during the absence, on leave, of Dr. R. Harvey, or until further orders.

MUNICIPAL — The 16th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Labbagh Municipality, of Baboo Bungsheedhar Rai to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 17th April 1880.—Baboo Srimohun Thacoor is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bhagulpore, vice Baboo Brojo Mohun Thacoor.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Bhagulpore:—

Baboo Bhoodhur Mull.

Mr. J. DaCosta.

Baboo Copel Chunder Sixer.

- Hurry Mohun Thacoor.
- " Otool Churn Mullick.
- " Shoroda Prosad Chatterjee, Personal Assistant to Commissioner.
- " Shib Chunder Banerjee.
- " Shoshee Bhuson Mookerjee, Government Pleader.
- " Soorjya Narain Singh.
- .. Tej Marain.

Syed Imdad Ali.

Mr. J. H. Finlayson is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Naraingunge, in the district of Dacca, vice Mr. H. A. Thornton.

The undermentioned gentlemen are reappointed to be Commissioners of the Municipality of Naraingunge, in the district of Daces:—

Baboo Bissessur Dass.

Baboo Kalinarain Sen.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Pubna Municipality, of Dr. H. M. Bavis to be their Vice-Chairman.

Roan Cres.—The 24th April 1880.—Baboo Har Kishore Chatterjee, Maktear and Talukdar, is appointed to be a member of the Branch Road Cess Committee of the Manick-gunge division of the district of Dacce, vice Baboo Man Mohan Roy, resigned.

The following Notifications are republished from the Assam Gasette:-

No. 88.—The 10th April 1880.—Privilege leave of absence for three months, under Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. H. Muspratt, c.s., Judge of Sylhet and Cachar, with effect from the 15th April 1880, or from such subsequent date as he may be relieved of his duties.

No. 85.—The 14th April 1880.—Furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, is granted to Mr. A. Anley, District Superintendent of Police, Goalpara, with effect from the lat May 1880, or from such date as he may avail himself of the same.

Horace A. Cockerell,

Secy. to the Gont. of Bengal.

चाराति मुद्दितत > जातिम संत्रि जानदा कांग्रेड लोग त्य कांग्रिटम हु में वास्त्र जरवन कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड त्य मेंग्रेड विश्व के दिनि लोग्रेड के जाता देश विश्वित कांग्रेड के लोग्रेड कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड नर्मन त्यक केंग्रेड कांग्रेड कांग्रेड केंग्रेड की संदर्भ कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड ना यहें, रक्षण्य कांग्रेड कि कि कि कि कि कांग्रेड की कांग्रेड कि कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड कांग्रेड केंग्रेड कांग्रेड विन विकिथ्मरका कर्ष कवि:क मियुके इंदेबीर्रिन । किमि कालिन्द्र संबंगीर सार्वाह विकिथ्मी कार्याहित Charles Line **जान अवगार्थ निवृक्त वहेदनम ।** 

अंकिशार्टा निर्मार परिचन-रम्बद विद्युक्त कि रेके का किया करते के किया करते कि कार्य करते वार्य करते वार्य करते जना बाक्षा मा एक बावक्षांत अकेटर मिनिक कि रिवेशक सर्वेष स्वाम विद्युक्त करते थि, वार्यिक जारवर मण क व शृद्यत्र मिनिक विकित्मदक्त क्षेत्री कर्तिहोता विश्व का बहिताल है कि है।

गणागारतत विकिश्यक विद्याल है, सामाहित नाराम्य कर्माद आदि केर्याद कामाहित कारानत क्राहित व्यक्ति निवित्त कोश्राकासकरमत क्रूजित है जिल्लि विकिश्च विविद्य ३७-१ वोद्या बहुक क्राहमत क्रूकी नाहरणक ।

कीवृत्व रक्षा, वि, बाजर जारम्यवर पूर्णि भोवृत्क अपूर्णिकिक करिन अर्थने वीन्द अर्थी बीका मा एत्र, त्थानिर्फणी क्यूरनत अधितिक आतिको है नर्जन क्यूप बाक्यूमात गांत्र गांत्र गांत्र विकिदनरकत संब क्रिएक नियुक्त स्ट्रेटलन ।

निरमन भगम नियमक ।-- अक्राव्याम २० सन्धिम ।--काळात्र खित्रक काल, संस्थि औरस्ट्रिंग हुते कार्युक अञ्भारित कारत अथेवा वावय अभा आआ मा कहा रह शहरामात अवेडिर मिविस विकिश्तक मर्जन-रवेजेन विवृद्ध ति, त्य, व्याक्तम तार्थ्य क्रिकाछात्र विरक्ष्णगाविष्यतः भविष्रभिक विविध्तरकत्व वर्षा क्रिक्ट नियुक्त एड१ नमा ।

मुनिरिश्रम विवयस्य।—अकेश्यार्क आर्थिः।—लालवार्यः सुनितिशांनिष्ठेतः स्विभानेदास्य विस्ट বাবু বংশীধর রায়কে ১৮৮০ ৮১ সালের দিখিত আপানাদের প্রতিনিধি সভাপতির পর্যন প্রকার ইনোলীভ

कदारिक क्रियुक (मर्टलेटनन्छे भवर्गद्र मार्टश्य कारा क्रमूर्यामम क्रिएनम ।

১৮৮০ সাল ১৭ আঞ্জিল ।— अञ्चल बांबू उल्पादिन क्रीकूरहरू शहिताल अञ्चल बांबू विदेशीयन के दूर । ভাগলপুর মুনিলিপালিটীর কমিশ্যলয়ের পালে নির্ভ ইইলেন।

मिञ्चलिथिक महानात्रका काशलश्रंत, मूमिजिशालिक्षेत्र किशामरहेद शाल श्रेमसीह निवृक्त करेरनम

জীয়ত বারু ভূধর বল ।

" (अ, जांकको मारहर ।

" वाबू रगाणामण्डा नवसाम ।

" ছরিমোহন ঠারুর।

,, অভুলরচণ মল্লিক।

कविभागत गार्क्टवर चकीत चानिकाले बियुष वार् भारतिकामा हत्सिनांचात्र ।

🗃 যুত বাবু শিবচন্দ্ৰ বন্দ্যোপাধারে।

भवर्षायत्वेत उकीम अबूष बाबू ममीकूषन मूर्वाशायात्र ।

👺 যুত্ত বাৰু সূৰ্যানারারণ সিংহ ।

,, (७ वनांत्रांत्रन वासू।

" रेजब्रम देवनाम आनि ।

জীযুত এচ, এ, ধর্ণন্টদ সাহেত্বের পরিবর্জে জীযুত তে, এচ, কিব্লেসদ সাহের চাক্য জিলার অন্তর্গত দারাজনগঞ্জ মূলিসিপালিটীর ক্ষিণ্যনরের পর্বে নিযুক্ত ছইলেল।

नियानिक नरामरत्रता जंका किलाइ अवर्षक नार्वात्रनग्र मूनिनिशानिकेत किमानरत्रत शरत

भूनर्वात निर्क स्ट्रेंगमा

विकृष बाद कालीमाजाञ्च काम। **ब्रि**वेड बाद निरम्भात मान । 1

शांवना मुनिजिश्लिकीत कमिनानदस्त्र। छोक्त वियुष्ट बह, बन, छिविन जारदर्दक चांशनारमञ् অভিনিধি সভাপতির পদে পুনর্জার মৰোমীত করাতে উরুত লেন্টেলেন্ট গর্ফার সাহেব ভারা অভুযো-प्रव कांब्र्सम

शथनत्र विवत्रक ।--- ১৮৮० जान २८ चाक्रिन ।--- जीयुक वांत् नरकारन त्रात्र, कर्म कार्ग करांटक Catalia ও তানুকার জীবৃত বাবু ব্রকিশোর চটোপ্রাের চাকা জিলার অন্তর্গত বাণিকগঞ্জ বহুকুগর শার্থাপথকর क्षित्रे रम्बद्द्र शरम निवृक्त ष्ट्रेलन।

नियमिकि विकाशन कांगाय शासके बहर्ष वेक् क करो शाम।

bo बर्बह !-- bbo जान bo को धान !- हिनडे क कोहोर फेंद्र अब क्षेत्रक कह, बन्धोंडे जारबर, जि, अन, अन्तर नारमंत्र वाधिन मारनंत्र १६ कारिय वर्षा वर्षा कार्या कार्यात नार वर्षा वर्षा कार्यात वर्षा वर्षा कार्यात करबंड कालांश्व करतान कावां मिविल कांग्रीकांडक्ष्मई ह्राजैनियत्क विविश्करकंत १ अव्यक्ति विविध् जिन मारमञ्जाषम् अर्वे मुद्री निर्मा ।

be बच्च ।-- >> अत्म > व व्यक्तिम ।-- ल्याहीन में विदेश देशकि स्वदिर्केट के केरूड a, कामभी मारहर bbo मारमह से मारमंत्र के फाड़िय व्यवधि कथेश कहिति शत्र य क्रिकेट क्रिके क्रिकेट करतम काविष निविध कार्याकातकवनम द्वानि विविद्यं येथ वार्षामुद्य अक विविधिक के में विश्वविक के में अविविध के में

नेष्ट्रदेवेटमञ्ज्ञ भवर्गद्यहरूवेत दम**्या**केती ।

स्टिक्न का संटक्कन,

[ शवर्गदर्व के 'दंशदं कि हैं। २५५० । ३ ८व । ई

#### NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—Under the provisions of Section 16 of the Indian Forest Act (Act VII of 1878), the Lieutenant-Governor hereby appoints the Commissioner of Chittagong to hear appeals from orders passed by the Forest Settlement Officer of the Chittagong Hill Tracts under Sections 10, 11, 14, and 15 of the said Act.

H J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION,

The 24th April 1886.—In the exercise of the power conferred on him by Section 54 Act V (B.C.) of 1866, an Act to make better provision for the regulation of Hackney Carriages and Palankeens in the Town and Suburbs of Calcutta, the Lieutenant-Governor hereby extends, from the 1st July 1880, the provisions of the said Act to the tract included within the municipal limits of the town of Rajpore, in the district of the 24-Pergunnahs.

2. Under Section 2 of the Act, it is further notified that Baboo Nobin Chand Ghosh, the Vice-Chairman of the Municipality, shall be the registering officer under the Act within the limits specified above, and every act, matter, or thing done by him under or by virtue of the Act, shall be subject to the order, disposition, and control of the Chairman of the Municipality.

A MACKENZIE, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 24th April 1880.—It is hereby notified that under Clause 2. Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor declares the ferry over the Gargaria, a branch of the Khursua river, where it intersects the road between Chandbally and Cuttack, in the district of Cuttack, to be a public ferry.

A. MACKENZIE, Secy. to the Govl. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 26th April 1830.—It is hereby notified for general information that the following gentlemen have been elected to be Commissioners of the Municipality of Burdwan in the wards noted against each:—

Baboo Jogesh Chunder Sircar, Ward A.

Madau Mohun Tewari, ,, B.

Deno Nath Das, , D.

A. MACRENSIE, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 22nd April 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power vested in him by section 8 of the Regulation (III of 1872) for the peace and good government of the territory known as the Southal Pergunnahs, the Lieutenant-Governor of Bengal is pleased to direct that from the 1st April 1880 the provisions of Act II (B.C.) of 1880, being an Act to amend the law for licensing trades, dealings, and industries within the territories subject to the Lieutenant Governor of Bengal, shall have force and effect in the Southal Pergunnahs.

A. MACKENEIN, Becy. to the Goot. of Bengal.

#### Tamber 4

CASI

Checking to might 1—28 artest engile about a calcact, advices about a partial and a pa

क्षेत्रकारक वर्षमायाके व स्वत्कारी।

# 

The state of the s ১৮० नाम २८ चालिन । जनारहा के विक्ष कार्यां के शता के वार्यां के किए कि कि विकास वार्या @ माथानमेट्रव एकपूर्व गांफीत @ शांकित विश्वास कांद्रवास अध्यक्ष मार्चित विश्वास आहेटन व शांकित विश्वास CT WAU! MINT TENICE WERRICK SIGN FEAT COIN THE PRINCIPAL व्यवर्क ब्रांक्यूड मनदात्र मुनिनिन्त जीवाच वधाविक द्वारक अन्त्र होत्यत्र स्थाद कार्यक है शाहिक व्यविक अवस्थान आप्रतिक महिरमान ।

र । एक बाबर्गक र माहाबदक जाटबा बर्गक रमका का करकार रक केला कृति निर्माणि है। विकि नकाशिक विवृक्त वाबू नवीमहै। व द्यांक केशका विश्विक मीमाह महमा केल वार्तनावर द्वाक्षविही कामि कर्क-शक दहेरवन, केक काकित वा जाद्देश के किक रहे कि देव राम्नेस खातारीय महस्म साम्रा एक कूर्णिय गांच-होत्र म्हार्थिक कार्यातः विवादनत् व केर्डुटच्छे क्षेत्रीय प्रदेश । व भार्यक्रिः वक्षरमालक स्वर्थस्थित रमास्कृति ।

# विकाशन ।

अन्त अपने देश लाजिन । अवस्थात करें मध्यान देशका मध्येरवर्ष का सितुष्ठ देगावनीयके आर्थान मार्ट्य करेक विनाद चर्चक है। प्रवानि ६ करेरकद व्यापास शब द्वासाहित अस्टाक्ष करीत जाता सर्विता मनीत विश्वाचिकि २৮२३ मांकाद ७ चारित्य ७ धात्रात २ धाक्य नमर् वाचकीत वाके विश्वा करणन कविर्णम ।

क्ष मार्टकश्चित वक्टबर्मन भवनद्वर छेत्र (अरक्डिकी ।

#### ीविकाशम्**।**

१०० जान २७ वाक्षिम।--जीवाहर्रवम् व्यवगण्डर्थे बच्चात्रा बेरे जश्योक स्ववन्न वाक्रकरक् स्व विश्वनिष्क महात्राद्यका जानमर माद्यक नार्थनिषिक नहींदिक वर्षनाम मूनियनिनित्र कविनामदेशक नदम and the second second second TENING BECOM!

- ▲ श्रहीत्व क्षेत्र्य गांत्र् (वारमण्डल जनकांद्र ।
- ्वानू यत्रमध्याद्य (कथवाति ।
- " बाद्र होनवांव नाम।

तमहामान्त्र गतर्शक्तित त्महक्तिती।

#### विकाशन।

She मान १२ जाकिम !--मधाइटमंड व्यवस्थातं अवस्थातं अवस्थातं अरे मध्यां स्वतं विदेशास्त (व वर्णानामा अवूज (मार्क्टानके शवर्गत मार्ट्स्व अधिकामाक्रकाम गांत्र मार्क आरम्पन मार्कि त्रका ७ मूर्यानमार्थ अन्यः संत्यात क मान्त्या क्षांत्रामहरू दन सम्यका कामत वर्षेत्राम स्वयम् । विति । वह व्याका क्षितिक त्य अक्ष मारमा क्षीत्र शामारितक (क्षत्रीक क्षत्रक मिनूक त्यक्षित्रक त्यक्षित्रक त्यक्षित्रक व्य Manifin cucumatera & miertera de fileriacia mitena fertamille merniumi ferta-(वार) विशास अपन मार्टिक वाचिक वार्टिक क्यांकि के अपनि में अक्योंकि में अक्योंकि में अक्योंकि में अस्ति क्यांकि ्रवारणं वर्षात्रका वरात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्षात्रका वर्ष

[बर्बाह्मके त्मरमहे । अन्त । ३ त्य ।]

#### NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—It is hereby notified that, under the powers vested in him by Section 82 of Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenant-Governor is placed to exclude from the operation of the Act the following roads within the limits of the Pubus Municipality, and to suthorise the transfer of such roads to the charge of the Boad Cess Committee of the district:-

| TA PERIO OI  | TOTAL     |       | . '  |
|--------------|-----------|-------|------|
| \$ A \$ 3 to | to a day  |       |      |
| A. 16.14 . 3 | 1.7       | 34    |      |
| road from    | " Nadamin | Danne |      |
| LOGO ILOM    | TA OFFOOT | DAZEL | M MI |

Length of road to be made over.

- (1) The metalled : here it joins the Serajguage road, 1st section •••
- 1 mile 8 furlongs.
- (2) The metalled road from the river bank to its junc-
- tion with Dogachi read

  (8) The cross-road joining Bazitpore and Rajahahye roads
- (4) The road from Dewangunje ferry to its junction with Bazitpore road ...
- (5) The road from Radhanugur ferry to its junction with the new road to Sara ... 7 furlongs.
- (6) The road from Radhanugur ferry to its junction
  - ... 1 furlong.

with the Rajshahye road · complete grand of the

A. MACKENETE, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 84, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Cutwa, in the district of Burdwan, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENEIR, Secy. to the Govt. of Bengal.

The 28rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 84, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Raneegunge, in the district of Burdwan, the Charitable Dispensary aituated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENEIE. Secy. to the Goot. of Bengal.

#### NOTICE.

The 28rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 84. Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Bankoora Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENETE. Secy. to the Govt. of Benyal.

# CONTRACTOR OF STATE O

The 23rd April 1880. Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Beerbhoom Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENSIE, Secy. to the Govt, of Bengal. 

The service of the se

. अर्थ मीन व्यक्ताविक क्षित्र क्षेत्र के स्वतंत्र देशका भाषाकार के विकार क्षेत्रक क्षेत्रक संस्थित स्वाधिक स्व गारमध्य क्षेत्र अर्थ अर्थ मारमक क्षेत्र के बाह्यकार कर बोहा संस्था कर कार्य क्षेत्रक स्वतंत्र कार्य कार्य क्षेत्र गारमा क्षित्र, भाषता प्रभाषको विकार क्षेत्रक क्षेत्रक क्षेत्र का अर्थ क्षेत्रक क्षेत्रक क्षेत्रक कार्य क्षेत्रक विशा त्वर गर्न अप क्रिके कियांक अपनेट अपितिक अवादिकि मन्त्र क्रिकेन नार्वत नाम । CALL TO SECURIOR TO WATER WHILE

· "" " " " " " 第一、1.5 大 " うながまでまちかさ (১) भौकी दर गय मूचन गुजाब जर्म (भवीकाई शहबत अवद फोरगंत्र ८४ फोरम निरम र्शिष्ट चेहने अक्षेत्रक मानि के दिल्ली के मानिक । समित ।

(२) शाका त्य शय मंत्रीत के त्र कार्योधी क्षित्रशामि क्षेत्रिक के कार्याक करें है है। काराज दय क्टिन मेर्ट्विम यह दान क्रिनिम क्रिके क्रिके क्रिके क्रिके क्रिके क्रिके हैं। स्टब्स । 🔒

. (०) वानिक्ता । ब्रामुलाही लग नक्तर्गण्यकी । क्रियाना

Mary Control of the C (क) द्वितानगरक्षत्र (वहाश्रहें, क्षत्रवि वानिक्षूत् शृक्षत्र संदिक ः गः दाभ द्वान त्या प्र

(४) द्रायामभटतव व्यवायाचे व्यवधि अर्गतां यदियांत्र मुख्यां **भट्यत महिन्छ मध्याम श्रांस भर्ता अंगर्स भाव** 

(७) जांधानगटनत्र (यमध्याणे अवधि माध्यान परिचन अस्मित गरपांग चान नरास नव

> .थ, गार्किंग, यक्तरमञ्ज भवन्यारकोत्र (क्टकहेनी ।

#### विष्णाशम ।

১৮৮० जीत २७ व्यक्ति ।--- अञ्चादा अहे मध्यान (त्रक्ता यहिष्यदक् त्य वर्षमान विज्ञांत व्यक्तिक क्षित्रं युनिनिर्गामित्रेत मध्यः दय मध्यमा अव्यामत्र काष्ट्रः काष्ट्रा वास्क्रिनिरमध्यक्षे वा वर्षामध्यत्रे वा वर्षा मुख्यानारम्य मान्नाचि मा चल्रांद्य वज्राराज्य विवृष्ट मान्नियान्य शवर्गम् मार्टिय ४५१५ मार्टिय वर्षीप्रेक्ष **जावेटनद्र ७८ बाद्वाद २ थान्द्रश्वर्ण केल पूजिनियानियेद कवियानद्रश्वर शक्ति जर्मन् कदिवाद कंग्नन्** नर्वत्राट्या ।

. भ, मारकशि, बष्टमरमङ्ग भव<sup>4</sup>र्वरकेड (बरक्डेड्री)

#### विकाशन।

১৮৮० मान २० व्याध्यम ।--- अवसात्रा अरे मध्याम (मध्या वाहरक्ष्य द वर्ष्याम जिनाह व्यवस्थ जांबीशक्क यूनिजिशांनिष्ठीत यरथा य पाउंवा खेवशागरत चार्ड. खार्श वाकिवरम्भरवत ना धर्मानरस्त्र वा धर्मामुखानारम् मान्निका वर्ष रक्षांत्व वम्रामा क्षेत्र कार्कारमध्य वर्षा मार्च्य ३७०७ मार्थम् बजीव ६ जांक्टेस्व ७८ श्रांबाव २ ध्येक्श्वार्ट केंक्क यूनिनिनीनिज्ञेत कविचानव्रस्व ध्येकि कर्न्य किंद्रवाद कण्यां कविश्वारहम ।

> ध, बारकन्ति, वजरमरभक्त भवनंदबद्खेब दगरकहेंद्री ।

#### विकाशन ।

abo जांन २० जांत्रिम ।--- अष्मांत्रा अहे मध्याम (मक्ता) वर्षेट्र एए एक, देव्ह्यू पूर्विमानिनीत बर्धा व मांख्या खेवशानव चारक छोट्। वाक्रिवित्यरवंत्र वा धर्मानरवंत्र वी धर्म महानारवंत्र मानारित मा ত্তসাতে বজাবেশের জীযুত লেল্টেনেন্ট গ্রন্ত্র সাহেব ১৮৭৬ সালের বজীয় ৫ আইনেত্র ৩৪ বারার ২ আকরণবতে উক্ত সুনিবিপালিটার ক্ষিণালরদের অভি অর্থণ করিবার ক্ষানা করিয়াছেল।

> अ, मार्किन क्कटनरणद्र भैदर्गस्यटन्डेड स्मरकडेडी।

#### विकाशन।

১৮৮० मान २० जाखिन।---अधर्महो अहे मध्याम स्वतना वांहेरकरेष (यः वीत्रपूर पूर्विमर्गानिनेत्र मरबा रव मोकवा खेरवानात चारक छोड़ा राक्तिविटनंटवत वा वर्षानंटतत वी वर्ष मेळावारेतत म लोखि मा ब्राब-ब्रांट्ड बक्र (मरमञ्जू क्रियुक्त क्रियुक्त में वर्गेय मार्ट्य अन्यक्ष मार्थिय क्रियुक्त वर्गेय क्रियुक्त क वटक केक पूर्विति गालिकीत स्तिमानद्रदेशक काकि वर्गन स्वित्रोत वन्नका स्वित्रादस्त।

1 LA

**७. मारकश्चि,** ू विश्वद्रमस्भन्न भवर्गस्य देव त्यास्य होती।

[यदर्वटवन्डे दमरकारे । अ५० । व दव ।]

#### NOTICE.

The 29rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Serampore Municipality the Charitable Dispensary situated in Rishra, within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 23rd April 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 84, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Serampore Municipality the Charitable Dispensary situated in Connaghur, within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### DECLARATION.

The 27th April 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a site for the Khettupara Post Office in the village of Barkhapur (Nazirgunj), pergunnah Islampore, zillah Pubua, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 10 cottahs and 4 chittacks of standard measurement, bounded on the south by a road and the Padma river, on the east by a brick field, on the north by the land of Chander Kumari Dassee, and on the west by the public road close to the local police station, is required within the aforesaid village of Barkhapur (Nazirgunj).

This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 2566A.

The 15th April 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Tarack Chundra Singh of his appointment as Honorary Magistrate of the Comillab Bench.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the Comillah Bench, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Mr. G. R. Clarke, Manager of the estate of the late Mr. A. Courjon.

Baboo Raj Mohun Mitra, Dewan of Chukla Roshanabad.

", Mon Mohan Ray, Assistant Superintendent of Nawab Khaja Ashanullahte estate in Tipperah.

The 16th April 1880—Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 21st April 1880.—Baboo Kristo Chunder Das, B L., Moonsif of Rungpore, on leave, is appointed to act as a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on deputation, of Baboo Jogesh Chunder Mitter, or until further orders, and will be ordinarily stationed at Alipore.

Baboo Annual Coomar Surbadhikari, Moonsif of Kaligunge, in Dacca, is appointed to be a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Baraset.

[Government Gasette, 4th May 1880.]

শ্রীমৃত বারু রাজচন্দ্র যোষ মদীয়া জিলার অন্তর্গত বমর্গা বেঞ্চে অবৈতনিক দানিষ্ট্রেটের পাদে নিযুক্ত বইগা তৃতীয় যোনীর সাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেম ।

১৮৮০ সাল ২৩ আঞ্জিল। — রক্ষপুরের অন্তর্গত করিঞাবের ডেপ্টা মালিট্রেট ও ডেপ্টা কালেন্টর

🖫 বৃত বারু এভাতনাথ বার দিতীর জেনীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৪ আতিল।—শাহারাদের সবর্ডিনেট অজ্ঞ শ্রেষ্ড রাষপ্রসাদ বার্ এই মান্সের ২০ তারিখে আপেন কর্মের ভার প্নর্জন করাতে, এই মান্সের ২৫ ডারিখের আজানতে যে চুটী পার তাহার অবশিস্তাংশ রহিত করা গেল।

সবর্তিনেট রূজ প্রীযুক্ত বাবু ত্রৈলোক্যনাথ মিত্র জগলী জিলার দ্বিতীর সবর্তিনেট জল ছইরা কিরং-কালের মিমিন্তে জ্গলীতে অবস্থাপিত হইলেম। শাহাবাদের সবর্তিনেট জজস্কপ কর্ম করণার্বে উহার কিরৎকালীন নিয়োগ বিষয়ক এই মানের ১৩ ডারিখের আজ্ঞা এতদ্বরো রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ২৬ অধিপ্রেল।—এই মাসের ২ ভারিখের আজ্ঞা রহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। চাকার অন্তর্গত মুননীগল্পের মুনসেক জীযুত বাবু শদুচন্দ্র দে, চট্ট গ্রাম কিলার অন্তর্গত ফটিবচেরিতে থেইবিত হইলেন।

ফটিকচেরির মুনসেফ জীযুক্ত বাবু চন্দ্রকুমার দে, চট্টগ্রান জিলার অন্তর্গত হাটহাজারীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ আঞ্চিল ।— জীযুত বাবু মৰেন্দ্ৰলাথ মিত্ৰ, জ্গলী জিলার একটিং স্বর্ডিনেট জজ-স্থারপ স্বীয় বর্ত্তমান কর্ম্মের ভার অন্যোর প্রতি অর্পন করিবার ডারিখ অব্ধি, ২৪ প্রণনা জিলার মুনসেকের পদে নিযুক্ত হইরা সামান্তঃ সাতকীংশর অবস্থাপিত ছইবেন।

यिनि य मगरत मान्जूम जिलात अखर्गेज भाविष्मभूत महकूमात कर्जुभक्त इन जिनि जाकीन विवत क

১৮৭৮ जालित > आहेनमछ मिकसमात दिहात किंदरात कमरा शाहेलने।

মানভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর প্রীযুত বারু গৌপালচজ্র মিত্র আফীন বিষয়ক। ১৮৭৮ সালের ১ আইনমত মোকদমার বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

মানভূমের ডেপ্টী মাজিট্রেট ও ডেপ্টী কালেকটর শ্রীযুত ব।বু অক্ষয়ভূমার বন্ধ, আকীন িষক ১৮৭৮ সালের ১ আইনমত মোকদ্বার বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেন।

মুনদেকদের ছুটী।—:১৮০ নাল ১৬ আপ্রিল।—বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুরাথালীর দ্বিতীয় মুনসেক স্ত্রীয় ত বাবু মহেন্দ্রনাথ ঘোষ, এল, এল, ১৮৮০ নালের জাতুরারি মানের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্য্যকারবদের ছুটীর F চিক্তিত পরিনিফ্ট বিধির ৪ ধারামতে এক মানের ছুটী পাইলেন।

্রি৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—রঙ্গপরের দিওীয় মুনদেক শ্রীযুত বাবু আশুভোষ আঢ়া,বি, এল, ১৮৮০ সালের জানুয়ারি মাসেব ১৩ ভারিশে যে ছুটী পান তদভিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সিবিদ কার্যাকারকদের ছুটীর F চিচ্ছিত পরিশিক্ত বিধির ৪ ও ১৬ ধারামতে ডিন মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।—২৪ পর্যনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীরার মুন্দেক শ্রীযুত বাবু রমানাথ দীল, এল, এল, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটার F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ধার।মতে ১৮৮০ সালের ১৯ আপ্রিল অবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইলেন।

> হরেস এ, কক্রেল, ৰঙ্গদেশের গ্রথমেন্টের সেক্তেরী।

#### ৰিজ্ঞাপন।

১৮০০ সাল ১৯ আপ্রিল।— প্রীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাছেব ভারতন্থীয় বেজিন্টরী করন বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইমের ৫ ধারার বিধান্দতে রেজিন্টরী করন কার্য্যের এক সব-ডিষ্ট্রিকট স্থাপন করিবার অনুর্যান্ত দিলেন। উক্ত সব-ডিষ্ট্রিকটের এলাকা চন্ট এ।মের অন্তর্গত কক্সণাজার মহকুণার চকরিয়া খানার সামিল কুত্রবিষয়া কাঁড়ির এলাকার সহিত নিলিবে। কুত্রবিষয়া দ্বীপের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত সব-ডেপ্ট্রী কাল্টের সব-রেজিপ্রার হইবেন। ১৮৮০ সালের মে মাসের ১ তারিখ অবধি এই বিজ্ঞাপন ক্ষর্ব হহবে।

ইরেস এ, কজেল, ৰজদেশের গ্ৰণ্মেটের সেকেট্রী।

#### विकाशन।

১৮৮০ সাল ২৬ তাপ্রিল।— ব্রিযুত লেল্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, দৌজদারী যোকদ্যার কর্য্যেপ্রণালী দিবরক ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ২২৫ ধারামতে শালদহ জিলার অন্তর্গত চঞ্চলছ মাজিপ্টেটদের বেঞ্চের প্রতি উক্ত ধারার লিখিত অপ্রাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা দিলেন।

> হরেস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গ্রবধ্যেন্টের সেহক্রটবী।

#### NOTIFICATION.

The 27th April 1880.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor of Bengal extends the provisious of Section 84 of Act V of 1861 to the Kandi Municipality and the town of Pachthupi, with its two suburban villages of Muniadihi, otherwise called Manuti, and Hurrish Chundrapore, bounded respectively as follows:—

Kandi Municipality.—Bounded on the north by villages Telepara, Bottole, Rayabati, Bagbati, Monohurpore, and Mahadia; on the south by villages Par, Rasara, Bhatera, Gunanundobati, and Dohalia; on the east by villages Saspora, Audulia, and Mandalpura; on the west by river Mourukhi.

Pachthupi.—Bounded on the north by villages Ballabpore, Kamdebbati, Singarda, and Balut; on the south by Godda, Unliandi, Puley, and Singari and the river Mourukhi; on the east by villages Muniadihi alias Manuti, Hurrish Chandrapore, and Chandpore; on the west by villages Togra and Phunphura.

Muniadihi, otherwise called Manuti.—North by villages Singarda and Palikpara; south by villages Godda, Pachthupi, and the river Mourukhi; cast by Hurrish Chundrapore; west by Pachthupi.

Hurrish Chandrapore.—North by Palikpara and Sardanga; south by the river Mournkhi and Bil Pachthupi; east by Brindarpoor; west by Muniadihi and Pachthupi.

Horace A. Cockerell.

Secy. to the Govt. of Bengal.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

#### ESTABLISHMENT.

#### The 16th April 1880.

No. 76.—Notifications.—Mr. A. Wilson, Deputy Examiner, Second Grade, made over charge of the Third Calcutta Division, and rejoined the Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the 5th April 1880.

#### The 23rd April 1880.

No. 77.—Mr. F. Moore, Deputy Examiner, First Grade, availed himself of the three months' privilege leave granted\* to him, from the foreDepartment) Notification No. 5 of the noon of the 7th January 1880, and rejoined the Central 12th January 1880.

Office of Accounts, Bengal, on the afternoon of the

6th April 1880.

No. 78.—Posting.—Baboo Sarat Chunder Rai, Apprentice Engineer, who has been transferred from the Punjab,\* is posted to the Bhagulpore D par ment) Notification No. 52 of the 2 th March 1880.

Transferred from the Punjab,\* is posted to the Bhagulpore Division of the Western Circle, which he joined on the forenoon of the 12th April 1880.

LOCAL COMMUNICATIONS.

#### The 26th April 1880.

No. 79.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road cess inspection bungalow, Overseer's quarters, and godown, in the village of Bihta, pergunnah Muniarr, zillah Patna, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, three beeghas of standard measurement, bounded on the west and south by a village road, and on the north and east by fields of the Bihta village, is required within the aforesaid village of Bihta.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

#### विष्णाशन।

১৮৮০ সাল ২০ আতিল —এত দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জীরামপুর মুনিলিপালিটার অন্তর্গত রিসড়ায় যে দাতবা উবধালয় আছে, ছাধা বাকিবিশেষের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মালপ্রের বা ধর্মালপ্রের ক্লাতি বা হওয়াতে বল্পদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট প্রবর্ণর সাহের ১৮৭৬ সালের বলীয় ৫ আইমের ৩৪ ধরিশর ২ প্রেরণমতে উক্ত মুনিলিপানিটার কমিশানরদের প্রেতি অর্পণ করিবার কম্পেনং করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গ্রন্দেন্টর সেজেট্রী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে, জীরামপুর মুনিসিপালিটীব অন্তর্গত কোরগরে যে দাওবা ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মালরের বা ধর্মা সম্প্রদায়ের সম্পত্তি না হওয়াতে বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বনীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রাক্তিনাতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশানরদের প্রতি অর্পন করিবার কপেনা করিয়াছেন।

> এ, মাকেঞ্চি, বন্ধদেশের গ্রহণমেন্টের সেক্টেরী।

#### विष्ठाशन।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিল ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত ইসল।মপুর পারগনান বার্থাপুর (নাজিবগঞ্জ) প্রামে থেতুপাড়ার ডাক ঘর করিনার জনো রাজকীয় অর্থবাবে গবর্গমেন্ট-কত্তৃক ভূমিলওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের শ্রীযুভ দেশেনিট গবর্গর সালেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াত এই সংবাদদেওয়া গেল। পুর্কোক্ত কার্যোর নিমিত্তে উক্ত বার্থাপুর ( লাজিবগঞ্জ) প্রামে ক্টিমতে সুনোহিক।। চা চ্টাক পবিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমির দক্ষিণ সীমা পথ ও পদ্মানদী, পর্ক সীমা ইট থোলা, উত্তর সীমা চন্দ্র কুমারী দাসীর ভূমি, এবং পশ্চিম সীমা স্থানীয় পোলীস থানার নিকট স্বকারী পথ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিতে ১-৭০ সালের ১০ আইনেব ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, রেনলডদ, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দেকেট্রী।

# ছুডিশ্যন ভিপার্টমেণ্ট।

#### २৫७५ A नश्रहा

১৮৮০ সাল ১৫ আপিএল ।— শীযুত বাবু ভাৰকচন্দ্ৰ সিংহ কমিল। বেঞ্চের অবৈতনিক মাজিষ্টেট হরূপ খীয় গদ ডাগ্যকরণার্থে যে পত্তে পাঠান জীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণ্ড সাহেব ভাছা এছন করিলেন।

নিমালিথিত মহাশায়ের। কমিলা বেঝে অবৈতানক মাজিট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃত্যি এনিশ্ব মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

মৃত এ- কৌর্জন সাহেবের ইফেটের কার্য্যাধ্যক ত্রীযুত জি, আর, ক্লার্ক সাচেব।

চাকলা বোশানাবাদের দেওয়ান ত্রীযুত বারু রাজমোহন মিত্র।

লবাৰ থাজা আশাসুলার ত্রিপুবার ইফেটের আদিফান্ট সুপরিন্টেতেন্ট এীযুক্ত বারু মন্মোচন

১৮৮০ সাল ১৬ আপ্রিন ।—২৪পরগৰার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীয়ুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাব্যার প্রথম গ্রেনীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৮০ সাল ২১ আপ্রিল।—রাজকার্য্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র মিত্রের অনুপদ্ধিত কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞানা হয় ছুটীপ্রাপ্ত রঙ্গপুরের মুনসেক শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দাস, বি, এল, ২৪ প্রগনা জিলার মুনসেফের কর্ম করিতে শিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ আলিপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

চাকার অন্তর্গত কালীগঞ্জের মুনসেক প্রীয়ত বাবু আনন্দকুমার সর্বাধিকারী ২৪ পরগনা জিলার মুনসেকের কর্ম করিতে নিযুক্ত ইলেন। তিনি সাম।মাতঃ ধারাসতে অবস্থাপিত ছইবেন।

[ शवर्गरमन्छे (गरक्षे । ३৮৮० । ६ स्म ।]

Baboo Raj Chunder Ghose is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bongong Bench in the district of Nuddea, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 23rd April 1880.—Baboo Probhat Nath Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Kurigram, Rungpore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 24th April 1880.—Baboo Ram Persad, Subordinate Judge, Shahabad, having resumed charge of his duties on the 20th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 15th instant, is cancelled.

Baboo Troyluckonath Mitter, Subordinate Judge, is posted temporarily to Hooghly as Second Subordinate Judge of that district. This cancels the orders of the 13th instant appointing him to act temporarily as Subordinate Judge of Shahabad.

The 26th April 1880.—In supersession of the orders of the 2nd instant, Baboo Shum-hhu Chunder Dey, Moonsif of Moonsheegunge, Dacca, is transferred to Fattickcherry, in the district of Chittagong.

Baboo Chunder Coomar Roy, Moonsif of Fattickcherry, is transferred to Hathazaree, in the district of Chittagong.

The 27th April 1880.—Baboo Mohendro Nath Mitter is appointed to be a Moonsif in the 24-Pergunnahs, and will be ordinarily stationed at Satkhira, with effect from the date on which he may be relieved of his present appointment as an Acting Subordinate Judge in the district of Hooghly.

The Sub-divisional Officer of Govindpore, in the district of Manbhoom, for the time being is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

Baboo Gopal Chunder Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

Baboo Okhoy Coomar Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Manbhoom, is vested with the power to try cases under Act I of 1878 (the Opium Act).

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—The 16th April 1880 —Baboo Mohendronath Ghose 1.1, Second Moonsif of Patuakhally, in the district of Backergunge, has been allowed leave, of absence for one month, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that already granted to him on the 19th January 1880.

The 20th April 1880.—Baboo Ashootosh Addy, B.L., Second Moonsif of Rungpore, has, under Sections 4 and 16, Supplement F to the Civil Leave Code, been allowed leave of absence for three months on medical certificate in extension of the leave already granted to him on the 13th January 1880.

The 22nd April 1880 — Baboo Ramanath Sil, L., a Moonsif of Satkhira, in the district of the 21-Pergunnahs, has been allowed leave of absence for one week, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 19th April 1880.

Hobace A. Cockereil, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 19th April 1880 —Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the formation of a registration subdistrict, conterminous with the outposts of Kutubdya, attached to thank Chakaria in the sub-division of Cox's Bazar in Chittagong. The Sub-Deputy Collector in charge of the Island of Kutubdya will be Sub-Registrar. This Notification will take effect on and from 1st May 1880.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—Under Section 225 of Act X of 1872 (the Code of Criminal Procedure), the Lieutenaut-Governor vests the Bench of Magistrates at Chanchal, in the district of Maldah, with the power to try summarily any of the offences mentioned in that section.

HORACE A. COCKERBLL, Secy. to the Govt. of Bengal.

# বিজ্ঞাপন।

ে ১৮৮০ সাল ২৭ আঞ্চিল।—এওদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে, বন্ধদেশের উদ্বৃত লেপ্টেনেনট গ্রন্থ সাংহ্য, ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান, কান্দি মুনিসিপালিটাতে ও মণিরাডিছি নামান্তরে মসুতি ও হরিশ্চন্দ্রপুর এই ছুই শাখানগরীয় গ্রাম সদ্ধ শীচ্থুপি নগরে প্রচলিও করিনেন। ভাহার সীমা এই১,—

কান্দি মুনিসিপালিটা।—উত্তর সীমা ডেলিপাড়া ও বোভোল ও রারবাটী ও বাগবাটী ও মধোচর-পুর ও মহদিঃ। প্রাম, দক্ষিণ সীমা পার, ও রাসরা ও ভাতেরা ও গুণানন্দবাটী ও দোহানিয়া প্রাম, পূর্ব্ব সীমাসাসপোরা ও উত্তলিয়া ও মান্দলপুরা প্রাম, পশ্চিম সীমা মহুরক্ষি দদী।

পাচ খুপি।—উত্তর সীমা বল্লভপুর, ও কামদেববাটী ও শিকারদা ও বলুত প্রাম, দক্ষিণ সামা গদ্দা ও উমলিয়ান্দি ও পুলে ও সিকারি আম ও ময়ুরক্ষি নদী, পূর্বে সীমা মণিয়াডিছি বা মালুভি ও ছরিশ্চ -জ্ঞপুর ও চাঁদপুর প্রাম, পশ্চিম সীমা ভোগ্রা ও ফুনফুরা আম ।

মৰিয়াডিছি নামান্তরে মকুতি।--উত্তর সীমা সিঞ্চারদা ও পালিকপাড়া আম, দক্ষিণ সীমা পদা ও পাঁচথুপি আম ও মর্কিক নদী, পূর্বসীমা হরিচন্দ্রপুর, পশ্চিম সীমা পাঁচথুপি।

ভরিতজ্ঞপুর।—উত্তর সীমা পালিকপাড়া ও শরডাঞ্চা, দক্ষিণ সীমা মহ্রক্ষি নদী ও বিল পাঁচেপুপি, পুর্বে সীমা বিন্দারপুর। পালিম সীমা মণিয়াডিছি ও পাঁচিখুপি,।

> হরেস, এ, কক্ষেস, এক্ষদেশের গরণমেন্টের দেক্তেট্রী।

# बक्राम्ट्रभात्र श्वर्शनिक अर्केन ष्ठिशा ग्रेंसिन्छे ।

# সিরিশ্তা বিষদক। ১৮৮০ সাল ১৯ আঞিল।

৭৬ নম্ব। বিভাপন— দিডীর শ্রেণীর ডেপ্টী তিসাব পরীক্ষক শ্রীষ্ট ও, উইলসন সাছেব। ১৮৮০ সালের ৫ আপ্রিলের পূর্ব্বাক্তে কলিকাডার ভৃতীয় থণ্ডের কাথে।র ভার অর্পন্ধর্করিয়া বন্ধনেশ্রের আক্রিলি আক্রিলের কার্যের ভার প্রবর্তন করিলেন।

# ১৮৮০ সাল ২৩ আগ্রিল ।

০৭নত্বর ।—প্রথম শ্রেনীর ডেপুটী হিসাব পানীক্ষক জীযুত এক, মুব সাধ্যে অসুপ্রতেব যে ছুটী পানা •

\*বঙ্গদেশের গবর্গমেণ্টেবপর্বশিক ওক্ষ তাহা ১৮৮০ সালের ৭ জানুয়ারির পূর্ব্বাহ্ন অবনি এফন করিছ
ভিপটিমেণ্টের১৮৮০ সালের১২ জনুয়ারির ১৮৮০ সালের ৬ অপ্রিলের অপরাক্তে বঙ্গদেশের সদব আকৌনট
বনং বিজ্ঞাপন।

জাফিসে কন্মেরভার পুনর্গ্রিশ করিলেন।

৭৭ নশ্বর।—ভাবস্থিতির কথা।—পঞ্জাব \* ইইডে প্রেরিড আংপ্রিণ্টিস ইস্ক্রিনিরর শ্রীযু ই ৰাবু পরচ্চত্ত্ব রার পশ্চিম চক্রের ভাগলপুর খণ্ডে আবফাপিড হইব। ১৮৮০ সালের \* বক্সদেশের গ্রথণেটের প্রবিশ্ব ডক্রর ডিপাটমেন্টের ১৮৮০ সালের ২০ মুর্চের ৫২ নং বিজ্ঞাপন।

# স্থানীয় বন্ধ।দি বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ২২ জ।শ্রিল।

৭৯ দপ্র ।—ভারতবর্ষার গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ও ধারামত বিজ্ঞাপন ।—বাজনীন কায়োর নিমিত্রে মর্থাৎ পা টনা জিলার অন্তর্গত ম নরাব পরগনাব বিহত। আমে পথকরের ইনন্পেক্ষর বাজা বিশ্ব ও ওবর্সিয়রের থাকেবরে স্থান ও গুলান প্রস্তুত্ত কর্ণার্থে রাজকার মর্থবায়ে গবর্ণমেটা কর্তৃক ভূমি লগুৰা আব্দাক, বক্ষদেশের উষ্ণুত্ত কেল্ডেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই ক্ষ প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয় গেল। পুর্বোক কায়োর নিমিত্তে, উক্ত বিহুঙা মানে ক্ষিনিতে ভূমোর প্রয়োজন। উক্ত ভূমির প্রিচন ও দ্বিল সীমা প্রাম্য প্রয়া উত্তর ও পূর্বে সীমা বিহতা প্রাম্যের ক্ষেত্ত।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক সাছে ভাঁহাদের সংগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ২০ অংইনের ১ ধারার বিধানমতে এই সংাদ দেওয়াগেল।

টি, এচ, উইস্ক, শ্বলিক ভৰ্কস ডিপাটিমেনে বৃদ্ধদেশের স্পানিকাক সেঞ্জেটিরী?

[भदर्गदम्ये (भट्यप्रे । २०४० । १ वर्ग ]

## IRRIGATION.

### NOTIFICATION -- ESTABLISHMENT.

Dated the 26th April 1880.

No 57.—Notifications. —With reference to the notification marginally noted, Mr. O C.

No 40, dated 5th April 1880.

Lees, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Northern

Drainage and Embankment Division on the forenoon of the 3rd

April 1880.

No. 59.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a towpath along the northern bank of the Tolly's nullah extending from Shamookpotta Toll-house up to the site of the village Nowabad, pergunnah Calcutta, zillah 24-Pergunnahs, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 25,494 feet in length and 60 in breadth, and containing about 106 beeghas 5 cottahs 6 chittacks, more or less, is required in the aforesaid place.

- 2. The plan of the land can be seen in the 24-Pergunnahs Collectorate during office hours on any day, Sundays and holidays excepted.
- 3. This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

### The 27th April 1880.

No. 60 — Notification. — With reference to the notification marginally noted. Mr. ( W No. 2) dated 21st February 1889.

Odling, Executive Engineer, Second Grade, made over, and Mr. E. W. P. Foster, Executive Engineer, Fourth Grade, took over charge of the Arrah division, on the afternoon of the 20th April 1880.

C. Taylor,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Gort. of Bengal,
P. W. Depl., Irrigation Branch.

. .

# जलरमहन मन्त्रकीं है।

# সিরিশ্তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন। ১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।

৫৭ নম্ব ।— বিজ্ঞাপন।—পাখলিখিত বিজ্ঞাপনোপলকে দ্বিতীয় শ্রেণীর সামিটানট ইঞ্লিনিয়র বীষুত ও, সি, দীস সাহের ১৮৮০ সালের ৩ আছিলের পূর্বাজে, ১৮৮০ সালের জাফিলের ৪০ বং । উত্তর জলপ্রণালী ও বাঁধে খণ্ডে কর্ম এছন ক্রিদেন।

কে নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কাব্যের দি মিত্তে আর্থাৎ ২৪ পারগন। জিলার আন্তর্গত কলিকাত।
প্রগন্ধর নোয়াবাদ প্রান্ধে, সামুক্পোতার কুড্ঘর অবধি নোয়াবাদ প্রান্ধ পর্যান্ত টালির নালার উত্তর তীরের ধারে ২ গুণ টালিবার পথ করিবার জনো রাজকীয় অর্থব্যয়ে গ্রন্থেনট কন্তৃক ভূণি লওয়া আবন্যেক, বল্পদেশের শ্রীযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থির সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওবাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।
পূর্ব্বোক কার্যের নিমিত্তে উক্ত ছালে প্রায় ২৫,৪৯৪ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ কুট প্রস্তুত অস্ত্র অর্থাৎ মুসাধিক ১০৬০০ লাভ চীক পরিমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

২। উক্ত ভূমির নক্শা রবিরবার ও বন্দের দিন ভিন্ন প্রতিদিন কার্য্যচলনের কোন সময়ে ২৪ পারগনার বালেক্টরী কাছারীতে দেখা য।ইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে গাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ গাবার বিধানমতে এই সংবাদ দেওরা গেল।

# ১৮৮० माल २१ आधिल।

১০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন !—পাশ্বলিথিত বিজ্ঞাপনোপনক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর একুসেকিটির ইঞ্জিনিষর
১৮৮০ সালের ২১ কেক্রয়াবির ২০নং। জীযুত সি, ডবলিউ, অডলিং সাহেব ১৮৮০ সালের ২০ আগ্রিলেন
অপরাক্ষে, আরা খণ্ডের কর্ম্মের ভার অপন এবং চতুর্থ শ্রেণীর একসোকিটিব ইঞ্জিনিয়র জীযুত ই, ডবলিউ, পি. ফক্টর সাহেব উক্ত খণ্ডের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

প্রলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাধায়, বঙ্গদেশের, গ্রেণিফেন্টের জাইন্ট সেক্টেরীর প্রিবর্ত্তে।

> দিন টেলরন একটিং আধুসি**টা**ণ্টি দোক্রটরী।



# गवर्गिक रगरकि।

# মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৪ মে।

# তৃতীয় খণ্ড।

ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

# ভাবতবৰীয় গবৰ্ণদেও ।

ন্যেশ্বাপন কাষ্যবিভাগ।

বিশ্বিসভাগিন্তি শ্রীযুত শবর্ণর জেনরল সাহেবের এনী সন্মালিথিত আইন ১৮৮০ সালের ৩০ ভানুয়াবি ধাবিথে মহিমবর শীয়ুত গ্রণ্ধ জেনরল সাহেব অফু-বে,দল কবাতে ডাফো সাধারণের অবগতি নিমিত্ত এত-প্রধা প্রচাবিত হইল।

১৮৮৫ মালের ও সাইশ।

অর্থাৎ

সেনালিবেশ ধিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন।

भावात निघन्छ ।

হেতৃবার ৷

ः व्यक्षात्र ।

उभक्रमणिक ।

मावा ।

১। সংফেপ নাম।

স্থানীয় বাভি।

সাজ্রাজ ও বোলাইফের সেনানিবেশ ভাবে এই আইনের সহিত অসকত আইনের কথা।

১৮৬৪ সালের ২২ আইন রহিত হইবার কথা।
 ১৮৬৪ সালের ২২ আইলের উল্লেখের কথা।

[भवनंदबन्डे भिटकडे । अन्न । । । ।

भात्रा ।

২ অধ্যার।

क्लिक्नावी विठावाधिशटकात्र कथा।

गं केन टम के माजिट केट है व कथा।

8। अशिकोले क्षेत्रेन्यके मास्ति द्वेरहेत कथा।

৩ ভাষ্যায় ।

**मिख्यनी** विहासिथिट उत्र कथा।

 কান্টনমেন্ট ভাজিট্রেটের ছোট আদালতেব ক্ষ্যতা পাইবাব কথা।

৬। আসিফান্ট কান্টনমেন্ট মাজিচ্ট্রেটের দ্বের্ছ আদালতের ক্ষমতা পাইবার কথা।

৭। সেনানিবেশের সমুদর ছোট আদালতের এ। ১৮৬৫ সালের ১১ আইন বর্ত্তিবার কথা।

रेमिक दिरकुछ कार्टित कथा।

৪ অধ্যায়।

পোলীদের কথা।

৯। সেমানিবেশে নিযুক্ত পোলীদের প্রতি ১৮ ১
সালের ৫ আইন বর্ত্তিবার কথা।
সেনানিবেশের মধ্যে পোলীদের কন্মেব বিগান

कतिवाद कथा।

১। সেনামিবেশে ১৮৬১ সালের ে আইনের ১২ ধারা বস্তাইবার কথা।

১১। সেশানিবেশের কর্তৃত্বকারি দেনানী সাহের র প্রেরিত র ওয়ানা স্বারী কবিবাব ক্থা।

১০। সেনানিবেশে ১৮৫৬ দালের ২০ আইন প্রচ লিভ করিতে পারিবার কথা।

১৩। সেনানিবেশস্থান প্রভৃতি বিভাগ করিবার ভাজা দিতে পারিবার কথা। 1 tets

### ৫ व्यभगात्र।

# উত্ত শরাবের কণা।

- 28। अपूर्वाजितना छेश मार्वाच विक्रारहत कथा।
- ১৫। দিডীয় বার অপ্রাধ প্রমাণ ছইলে অনুমানের কথা।
- ১৬। অমুমতিপত্রবিশাসেলালিবেশের মধ্যে কোনং ব্যক্তির নিকট কিয়ৎ পরিমাণের জ্ঞিক উত্থ শরাবাদি থাকিলে, উ।ছাদের দত্তের কথা।
- ১৭। ১৪ ১১ ধারামতে অপরাদিদিগকে ধরিবার ও উগ্র শরাবাদি গ্রত বরিবার কথা।
- ১৮। উक्त भारतामि अस कृतिवात कथा।
- ১৯। প্রত সম্পুত্ত জাটক করিয়া রাথিবার কণা। প্রত সম্পত্তি গুইয়া কার্মা করিবাব কণা।
- ২০। শুক্ষ ক্ষরপায়ে জ্বোরি করা করা বাংগান যায়, ভাষার সংরক্ষণের কথা।

# ५ जाशांत्र ।

# यूनिमिलन हाटकात कथा।

- २: । हेक्स नहेरात मध्यत्व कमनोत कथा।
- २२ । টोक्स धार्या ७ ज्यानाय कब्रिवाब विधान कतिएउ भाविताव कथा।
- > । টोट्यात खेरशब होको প্রবোগের কথা।
- ২৪। সেশালিবেঁশ স্থানে টাক্স নিষেধ করিতে পারি-বার কথা।

# ৭ অধায়।

# षांचूर्याञ्चल विधि।

२৫। সেমানিবেশ সংক্রান্ত বিধি প্রণয়ন করিভে পারিবার কথা। ঐ বিধি যাধা: গুৱা বিশেষকপ ছইতে

পারিবার কথা -২৬ I বিধি মন্ত্রিস তাখিষ্টি ভ জীযুত গৰ-রি জেনরল

- সাহেবের ছালা দৃঢ় হইবার কথা। ২৭। বিধিতে মেহ বিষয়েব বিধান হইতে পারিবে, ভাহার কথা।
- २৮। विभि ल्ख्यानत निष्ठात क्षेत्रां कश्री।
- ২৯। তার্থদণ্ড থেকাশে সাদায়করিতে ছহবে ভাছার ক্থা।

অর্থদণ্ড আদায় করা মাগেলে, কারাদণ্ডের কথা।

- ao। कानामा क्रिक्रमं अकिश्यागिषित कथा।
- ০১। বেশ্যালয় ও উপনংশ রোগদংকান্ত বিধি বর্তাইবাব কথা।
- э>। যে স্থানে বিশি বর্ত্তান গ্রেড গায় বিশি লডব-নেব দণ্ডের কথা।
- 55! পুরাপ্ত চলিত আইনের উপর সেনানিব্রেশ সং-ক্রান্ত বিধির ফলের কথা।
- ংম। কোট মার্শাল প্রভৃতির বিচারাধিপতোর সং-রক্ষনের কথা।
- ত। ১৮৫৬ সালের ২০ আ:ইনমতে যে টাকা তোলা যাসভাছার বাষ সংক্রান্ত বিধি প্রাণ্যন করিতে পারিবার কথা।

[गर्निट्रन्डे (गर्क्रमे । ३५५०। १ (म ।]

সেনানিবেশ সম্বন্ধীর ব্যবস্থা সংশোধনার্থ আইন।
সেনানিবেশ সম্বন্ধীর ব্যবস্থা সংশোধন করা বিছিত।
অভএব নিম্নালিখিত বিধান কংশ
শেল ।

# ১ অধ্যায় ৷

# উপক্রমণিকা।

১ ধারা । এই আইন "সেনানিবেশবিষ্যক ১৮৮০ । সালের আইন" নামে ধ্যাত হইতে পারিবে।

এই ধারা ও ২ ধারা ও > ৪ পারা ব্রিটিয ভারত।র্বের
সর্কার - ব্রিটেয় । এই আইনের স্থানীর ব্যান্তি। অবশিদ্যীংশ মন্ত্রিসভাপিষ্ঠি ১
নাজ্র্যাজ্যের জ্রীনত গর্বের সাহেবের ও মন্ত্রিসভাপিষ্ঠিত
বোধাইয়ের জ্রীনৃত গর্বের সাহেবের শাসনানীন দেশছাড়া ব্রিটিয ভারতবর্মের সর্কার চলিবে। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মাজ্রাজ্যের জ্রীয়ৃত গর্কার সাহেবে বা মন্ত্রিসভাধিত্তি

২ থাবা। দৈনিক ছান্টনি স্থানের কায়নির্বাচের
১৮৬০ সালের ২২ আইন
রিধান করণের ১৮৬৪ সালের
রহিত হবার কথা।
২০ আইন এতদ্বাবা রহিত
কর গেল। কিন্তু উক্ত আটদমতে যে সকল আছো, বিজ্ঞাপন, বিধি ও বিধান কৃত,
ক্ষমত প্রেম্ব ও আদানত স্থাপিত হটয়াছে, তং সম্দর্ম
যথাক্রমে এই আইন্মতে কৃত, প্রদত্ত স্থাপিত বলিষা
জ্ঞান হণবে।

পশ্চাৎ িধিবন্ধ আইনে ১৮৯৪ সালের উক্ত ২০ ১৮৯৭ সালের ২২আই. তাইনের উল্লেখ থাকিলে, ঐ নের উল্লেখ এই আইনেন উল্লেখ্য ন্যায় পাঠ বিক্তি ছইনে,

# २ व्यथाय ।

# কৌজদারী বিচারাধিপত্যের কথা।

अस्ता। क्लिकाती भाकक्षमात कार्या श्राली विवकालेम्स पे पांचर के अरु आहेम अर्ज श्राली कार्यकालेम्स पे पांचर के अरु आहेम अर्ज श्राली कार्यकालेम्स पे पांचर के स्वाली कार्यकार्य प्राचित्र कार्य

৪ ধারা । উক্ত আইনের বিধানমতে স্থানীয় গবর্ণনেন্ট যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে কোন
আসিষ্টান্ট কান্টনমেন্ট
মাজিট্রেটের কথা ।

আজিট্রেটের ক্ষমতা দেন, সেই ব্যক্তিকে আসিফ্রান্ট
কান্টনমেন্ট মাজিট্রেট বলা যাইবে ।

# ০ অধ্যায় ।

ছেওয়ামী বিচারাধিপত্যের কথা।

৫ ধারা। ধর্মাধিকরণ নির্বাহক হাই কোর্টের সাধারণ প্রথমস্থলীয় দেওয়ানী বিচা-

কাণ্টননেণ্ট মাজিট্রে-টেব ছোট আদালভের ক্ষডা পাইবার কথা। লঙাবিষয়ক ব্যবস্থা সংগ্রহ ও

সংশোধন করণার্থ ১৮৬৫ সালের ১১ আইনমতে ছানীর গ্রন্থিত কোন সেনানিবেশের সীমান্তর্গত ছানে ফুদ যে কদ্মার বা ছোট আদালত সংস্থাপন করিলে, যদি তথার কাউনবেন্ট মাজিপ্টেট থাকেন, তিনি উক্ত প্রকারে সংস্থাপিত আদানতের জ্বজ্ব অর্থাৎ বিচারপতি হইবেন।

ভদ্ধপ প্রত্যেক আদালতে যত টাকার মোকদ্মার বিচার হুংতে পারিবে ভাহা স্থানীয় গ্রণমেন্ট নির্দেশ করিবেল ও সম্থেহ প্রিক্তন করিতে পারিবেন, কিন্তু কোন স্থলে তাহা পাঁচেশত টাকার আধক হইবে না।

৬ থারা। ৫ গারার উল্লিখিত কোন আদালতে যে
আনিটাত কাতিবমেত মোকজ্মা উপস্থিত কর। যার
মাজিট্রেটের ছোট আলা তাহার বিচারার্থে ছানীর রাবর্ণলভর ক্ষড়। পাইবার মেন্ট কোন আদিস্টান্ট কাতিনকথা। মেন্ট মাজিট্রেটকে ছোটজালা।
লভের জ্বজ্বে ক্ষমড়া দিতে পাহিবেন। কিন্তু কোনআাসিফীন্ট কান্টনিবেন্ট মাজিট্রেট পঞ্চাশদ্ধিক টাকার
মোকজ্মার বিচার করিবার ক্ষমড়াপ্র ছইবেন না।

৭ ধারা। যে স্থলে এই আইনে প্রকারান্তরের বিধান
আছে, দেই স্থল ছাড়া উক্ত,
আইনের সমুদর বিধান ভক্রণ
ছোট আদালভের প্রভি
১৮৬৫ সালের ১১ জাইন
বর্তিবার কথা।
অতজপ কোন আদালভে যে
সকল মোকদ্দমা উপস্থিত কর্
বার ভৎ প্রতি বর্তিবে।

৮ ধারা। কোন সেনানিবেশ ছালে ছোট আদালত
সংস্থাপিত হটলে, সৈন্যদের
হলা।
ত্তিট সাহেবদিগকে কোনং ছলে
দেওয়ানী কার্যা করিবার ক্ষমতা দেওনের ১৮৫৯ সালের
ত আইনমতে কোন সৈন্যাধ্যক্ষ সেনানিবেশ ছানে যে
ক্ষমতামতে কার্যা করিভেন তাহা রহিত হইবে, এবং
মোকামের বা সেনানিবেশের কর্তৃত্বলারি সেনানী সাহেবেরাকোন আইনের যে কথাছার। ঋণের দাওয়ার ও জন্য
অছাবর বিষয়ের দাওয়ার বিচারার্থে সৈনক রিকেই
কোর্ট করিবার ক্ষমতাপন্ন হন, সেই কথা ঐ সেনানিবেশের সীমান্তর্গত ছানে বলবৎ থাকিবে না।

[सर्वायक (भटकडे। ५००। ४ व्या)

# 8 व्यथात्र ।

(भानीरमत कथा।

৯ ধারা। যে সেনানিবেশ যে স্থানীর গবর্গমেন্টের লেনানিবেশে নিমুক্ত শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত পোলীনের প্রতি :৮৯১ সেট দেনানিবেশে পোলীসের সালের ৫ আইন বর্ত্তিবার যে কর্মকারকেরা নিমুক্ত থাকেন কথা। তাইারা পোলীসের বিধান কর পার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ২ ধারার অর্থনতে সেই স্থানীর গবর্গমেন্টের পোলীসের সাধারণ দলের অংশ বলিরা গণা ইইবেন, এবং উক্ত আইনের সমুদ্র বিধান সেই কর্মকারকদের প্রতি বর্তিবে।

যে সেনানিবেশে কান্টমনেন্ট মাজিট্রেট থাকেন,
সেই সেনানিবেশের অন্তর্গত
পোনীবের কর্ম্মের বিধান করিপোনীবের কর্মের বিধান করিকরিবাব কথা।
কর্তৃত্ব প্র আজ্ঞাধীনে ডিট্রিক্ট সুপরিন্টেত্তেন্ট সাহেবের
প্রতি বর্ত্তিবে।

১০ ধারা। ছানীয় গ্রন্থেন্ট উক্ত গ্রন্থেন্টর শাসন্থ ধীন দেশের অন্তর্গত কোন সোনের কোইনের ৩৪ ধার ব্যাইবার কথা।

১১ ধারা। কোন পরওয়ানা জারী কি প্রবল করি/ার প্রয়োজন হইলে যদি সেনানি-

সেমানিবেশের সে-মানী সাংহ্যের প্রেণিড প্রওয়ানা মারী করিবার কথা।

বেশের কন্তৃত্বকারি দেনানী স্ব-বেশের কন্তৃত্বকারি দেনানী স্ব-কেনের সেই কার্যা স্বাবহিত-রূপে কবিবার উপায় না খাকে, তবে দেনানিবেশের পোলীদের

প্রচলিত করিতে পারিবেল।

ছারা তাছা ছারী কি প্রবল করিবার নিমিত্ত, তিলি সেই পরওয়ানা সেমানিবেশন্ত পোলীদের প্রধান কর্মকারক সাহেবের নিকট শীঠাইতে পারিবেন: এবং কান্টল-মেন্ট মাজিট্রেট সেই পরওয়ানা দিলে, পোলীদের উক্ত প্রধান কর্মকারক যে প্রকারে ও যে বিধিমতে তাই, জারী কি প্রবল করিছেন, সেই প্রকারে ও সেই বিধিমতে দেই পরওয়ানা জারী বা প্রবল কারতেন।

১২ ধারা। বে কোন সেদ। নিবেশ ক্তানে কাউন-মেন্ট মাজিষ্টেট নিসুক্ত করা সোনোবৰণ ১৮৫৯ বালেব ২০ আইন প্রচলিত করিছে পারিবার কথা।

ছানে ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের
(অর্থাৎ বঙ্গদেশেছ কোট উইলিষম প্রেসিডেন্সীর অন্তপ্রত শছরে ও লগরে ও মোকামে ও শহরতলীতে ও
বাজারে পোলীলের চৌকিদারদিগকে নিযুক্ত ও প্রতিপালমাদি পরিবার স্থাবিধান করণের আইনের) বিধান
প্রচালত করিছে পারিবেন। উ - আহল কোন সেনানিবেশ ছানে ওক্রেপে প্রচলিত দর গেলে, সেই স্থানের
কানালমেন্ট মাজিপ্রেট সেহ আইনের বা । মাজিপ্রেটের
প্রতি অপিত সকল ক্ষমভাক্রমে কার্যা করিতে পারিবেন।
ভাষিবরে তাঁহার ওপার কেলা আ বি নাজিপ্রেটি
সাহেবের ও স্থানীয় গ্রপ্রিমেন্টের কর্ত্ব থাকিবে।

তক্রপ কোন কান্টনমেনী মাজিছেট অমুপন্থিত থানিলে, অথবা কিয়ৎকালের নিমিত্র তাঁহার পদ খুনা হাকিলে, জিলার মাজিছেট সাহেব উক্ত অভ্পন্থিতি কালে অথবা যত কাল জানীয় গ্রেণ্মেনী উক্ত পদে কাঞ্চকেও নিযুক্ত মা করেন তভ কাল পূর্নোক্তমতে বিয়ত উক্ত ভাইনের বিধান ফলবৎ করিবেন।

্গধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২০ আইনের বিধান
্সনাদিবেশখান প্র বিধান থে সেনাদিবেশখান প্রচলিত
ভূতি বিভ গ করিবাব আ- করা যায়, জানীয় গবর্ণমেন্ট
আ দিতে পা বিবাব কথা। সেই সেনাদিবেশছান কএক
অংশে বিভাগ করিবার আজা
দিতে পারিবেন, ও তদ্ধেপ প্রভাক অংশে উক্ত আইনের ১০ ধারামতে যে প্রকারের টাক্স আদায় করা
যাহসে ভাগ নিরপণ করিতে পারিবেন।

# ৫ जशाय।

# উঞ শরাবের কথা।

১৪ शाता। एग वाकि वृक्ष मण्यकीय आहेनकात्म प्रश्नीय नरः, किश्वार्य वाङि অৰুম্ভি বিনাউল শ্রাৰ रमनिवरमञ्ज भिकटि छक्तांनि विकट्यन नथा। বি এয় করে, এরপ কোন ব্যক্তি অথবা কে'ল সেলাচর যদি কোন সেনানিবেশ স্থানের मर्भा, किया के रम्भानित्वन श्वारनत व्वक्तिर्भ स्निनीय গ্রন্থের নির্মাতি কোন সামার মন্ত্রে কর্তৃকারি দেমানী সাংহ্যের লিখিত অসুমতিপত্ত কিন্তা তজ্ঞপ অবুষতিপত্র দান করিতে যে শক্তি সেই সেনানী সংক্রের স্থানে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হন ওাছার লিখিত অন্তু-ৰাভপত্ৰ ৰ। পাইয়া, কোন ইউবোপীয় দৈনিকের নিকটে বা ভাষার বাবহাবার্থে, কিম্বা ইউরেপৌয় বা ইউরেশীর কোন সেনাচবের বা সৈনিকপত্নীর নিকটে বা ভাহার बातकारात्र, किछु छ धनवाव वा मनितावा मानक खबा আলিয়া শুনিহা বিলিম্ম বা শিক্ষা কিরে বা যোগায়, কেন্ত। বিশেষ বা বি কর কবিতে বা যোগাইতে প্রস্তাব या छेरनाभ करत, करन रघ वास्कि अहे छे आ भवाव वा मिन्द्र, ८, भानक जन्ता शृतन्त्रोक्कमटङ विभिन्नम वा विक्स নবে সং লোগায় কিন্তা বিনিময় বা বিক্রম করিবার বা (याशाहरात्र अञ्चात ना डेरमांग करव, मार्ड वाक्तित अ (अय अमान इरे.न १०० ह होका भशास अर्थमण वा जिन मान भगा उको मिछ हहेट भागित, व्यथता, खे धर्यमाखर ता कार्तामरखर পরিব**ত্তে** (কো**न**र ছला কশাষ্ত করবের ক্ষতা দালার্ব) ১৮১৪ সালের ১ আইনেব > ধারার লিখিও অপরাবের নিমিত্ত যেরূপ निक्लिके कहेवारक, जे आहरतत्र मगुन्य विधारनत নিম্মানিরে, সেই রূপ কশাঘাত দণ্ড হইতে পারিবে।

১২ ধারা। ১৪ ধারামতে যে ব্যক্তির অপরাধ সপ্রমাণ ইইয়াছে, যদি সেই ব্যা
দিতীয় বাা অপগাধ
ক্রের উক্ত ধারার নিশিও
প্রমাণ হয়
অপরাধের পুন্দত প্রমাণ হয়
তবে সেই দ্বিতীয়বাব ঐ অপরাধ করণ কালে ঐ দেনানিবেশের বা সীমার মধ্যে
ভাষারই বা ভাষার নিকটে যে কিছু উপ্রাশরাব বা মদিরা
বা মাদক দ্ববা থাকে, ভাছা অন্য প্রমাণ বিনা ঐ

[ श्वनंद्रमत्के (शदक्र है । २৮৮० । ४ ८म ।]

ব্যক্তির নিকটে এই আইনের বিধানের বিক্তক্ত ইউরো. পায় সৈনিকদিগকে বোগাইবার নিমিত্ত আছে বলিরা-তান ছইবে।

১৬ থারা। যদি কোন সেশাচর বা দৈনিক রাজ-ভোগীবাকোন সৈনিকের বা অবুমতি পতাবিবাদেবা দেশাচরের বা দৈশিক রান্তি-निर्दर्भव मध्या कांनर ভোগির স্ত্রী না বিধনা পত্নী, যাঞ্জির মিকট বিযৎ-পরিমাণের অধিক উত্র কর্তৃত্বপরি সেনামী সাছেবের नरावामि पाकित्म, डाँश-অনুমতিপত্ত, কিম্বা তিনি এই পের দত্তের কথা। ष 1 इन भट ७ অনুমতিপদ্ৰ मानार्थ अना एव देशनाधाक्राक নিযুক্ত করেন ভাঁছার অনুমতি পত্না পাইরা, উক্সেবানিবেশের ব। সীমার মধ্যে এক সেবের বা কুয়ার্টের অবিক উগ্ন-শরার বামদিরা স্থানাম্তর বা চালনে করে বা নিকটে बार्थ, जरत ले बाल्डिय अभवाध समान बहेरन शिकान টাকাণিষ্যন্ত অর্থ-ও ও ভৎপরে আবার সেই অপরাধ हरेटन এक माउ हाका नाराष्ट्र अर्थन्छ, अथवा जिस्रान পর্যান্ত কার্বাদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু সনদপ্রাপ্ত কোন

১৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে বিচায়া কোন

टेमना(भारकत चीम वावश्वार्य दय भवाव समानित्व न-

श्वाटन क्यांना यात्र, ७९ श्रांक बरे धातांत्र क्यांन कथा वर्खित

১৪ বা ১৬ ধাৰামতে কবি
অপ্লাধিদিগকে ধবি তেওঁ বার ও উগ্র শ্রাবাদি গৃত কবিবার কথা। কোট

ना ।

ব্যক্তি ১৪ বা ১৬ ধারা লজ্জ্বন কবিয়া কোন অপরাধ করি-তেছে দৃষ্ট হউলে, পোলাসের কোন কর্ম্মকারক পরস্তবানা না পাইয়াও তাহাকে তৎক্ষ-

ণাৎ ধরিতে পারিবেন, ও তাহার নিকটে যে কিছু উত্যালর।ব বা মদির' বা সাকক তাব্য পাওয়া বায়, ও তাছা যে কোন পাত্তে থাকে ও তাহ, স্থানান্তর বা চালান করিবার বা গোপানে রাখিয়ার জন্য যে কোন তাব্যের ব্যবহার হয়, তথ্সমুদর প্লভ করিয়া, উক্ত ব্যক্তিকে এথ শ্লত তাব্য সহ কাণ্টনমেন্ট মাজি ট্রেটের কিলা এ অপর'ধির দণ্ড করিবার ক্ষমভাপন্ন অন্য সৈন্য।ধ্যক্তের নিকটে স্বিলম্পে লইয়া ঘাইবেন।

১৮ ধারা। ১৪ বা ১৬ ধারামত কোন অপরাধ সঞ্জ উক্ত শাববাদি অস্ব ববিবার তথ। মদিরার বা মদিক ফ্রব্যের সম্প্র র্কে অপরাধির অপরাধ প্রমান

হইল ও সেই অপরাধ করণ কালে অন্য যে কিছু উপ্র শরাব ব, মদিরা বা মাদকদ্রব্য ভাহার নিকটে পাওরা যায়, ও তাহা বে কোন পাত্রে থাকে, ও তাহা কি ভাহার কোন অংশ চালান বা স্থানাদ্রর করিবার বা গোপনে রাখিবার নিমিত্র যে কোন দ্রবার ব্যবহার হয়, তংস-মুন্য় কান্টনমেন্ট মাজিপ্রেট বা অম্য ইসন্যাধ্যক্ষ জ্ঞু করিবার আজ্ঞা বিভিত্ত পারিবেন; এবং এই আইনমতে যে অর্থনপ্রের আজ্ঞা হয় ভাহা আদায় হইলেই, যাহার স্থানে সংবাদ প্রাপ্ত হইয়া ঐ অপরাধের প্রমাণ হইল তাগকে অথবা ঐ অপরাধিকে কিন্তা যে দ্রব্য জন্দ হইবার আজ্ঞা হইল সেই দ্রব্য যে কর্মকারক গ্লভ করে ভাহাকে ঐ অর্থনণ্ডের সমৃদ্য় কিছা কোন অংশ দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। ১৯ ধারা । ১৭ ধারামতে প্লভ যে কোন দ্রান্ত সম্পর্কে

এই আহনমতে কোন বাজির

এই আহনমতে কোন বাজির

নামে অপরাদের অভিবোগ হয

সেই দ্রবা যাহার নিকটে প্লভ

ছব, যাবৎ সেই বাজির অপরাধ সপ্রমাণ বা নির্দোধিতা
প্রকাশ না হয়, সেই দ্রবা আটক রাখিবার আজ্ঞা হউতে
পারিবে।

২০ পারা। কোন স্থাক্ত তিকিৎসক বা বস্থান বিদ উষধ শরপ ধে জব্য বিক্রম কা, বা যোগাল কোল দ্রেবা স্তম্ম শুকা। বিক্রম ময়, ডাহাব সংবদ্ধনের কারেন বা থোলিন, তথ প্রতি কথ । পূর্বে জি গাবা সমূহে রাবধান বাত্তবেন ।

# ७ ज्यशाश् ।

মুনিসিপার চালের কথা।

क नीय गवर्रायले म क्राय के के के के के २५ भौत्र গ ৰ্ব (अस ल দ† তবের টাক भईवांद्र नामा অঃমত আছেনপুক্রিক সময়েং বৰ ক্ষতাৰ কথা। বাজকীয় গে'জটে বিজ্ঞাপন দিষা, উক্ত বিজ্ঞাপনের ভাবেংখ প্রচলত আইন কমে फेक भवन (यर छेव मा भनानीन (मर्ग्य अखरेड काम মুনিদিপালিটিতে য টাক্স ধায়, করা যায়, প্র रममानिदान चारम त्मक है। क्म भाग कविएक नेत्रितन, এবং ডজেশ অসু তি লইয়াও ৩জেপ বিজ্ঞাপন দিবা ভক্তৰপে ধাধাকৃত কোন টাক্। উচাইখা দিতে পারি (तम ।

२२ श्राह्म। २) श्र वागर्ड त्मान दममानिर मण्ड तन होत्म शाद्य छ जाश्रीय करियोद विश्रोन क्षिड्छ भाविनोह कथा। एसर द्वाक्रियेश (८०८) विश्वाशन विस्त ५०० भार्याः १८ मार्ग्ना

বীন দেশের অন্তর্গত কোন মুনি'সপ। বিটিতে কোন টাকুস গার্ঘ ৪ আনায় বর্ণ র্থ ঐ বিজ্ঞ পনের ভারিখে প্রছলিত কোন আইমের বা নিগির বিধান ল সেনাল-বেশ স্থানে বর্ত্ত উত্তর ভাগের যোগ্য করিয়া লইতে পারিবেন।

২০ ধার্থ। ২১ ধার্নামতে কোন মেনানিরাল স্থানে
টাজের উ পন্ন টারা যেসকল ট ক্স আন্যেয় করা যায়
থাখালের করার
ভারতির করি তার্কাল ভারতির আন্তের আন্তের করি করার
মতে ঐ সেন্নান্তেল স্থান পোলী দলন রক্ষণার্থে এন্
যা ধারাক্তালে প্রাণীত বিধিমতে কার্যাধারার্থে প্রায়োল

[ शर्बर्यमन्डे ८ शर्च है । २०७० १ ६ ८४ । ]

২৪ ধারা। মংকালে যে কোন আইন প্রচলিত থাকে বেনানিবেশ ছানে ভাছাতে প্রকারান্তরের ক্ষণ টক্স নিষেধ করিছে পা- থাকিলেও, সন্ত্রিসভাধিতিও বিবার কথা। জীমুত গ্রাথ জেনবল সাঁহেব লিখিত অজ্ঞো দিয়া কোন নেনানিবেশ ছালে কোন টাক্সেব সমুদর বা কোন জেশন আছিলে নামেলেপে বা আপন পদোপলকে অথবা কোন প্রেণিকার ছইতে মুক্ত করিতে পারিবেন এবং ভক্রেপ আছা দিন। উক্ত কপা কোন নিষেধ বা মুক্তিপত্র রহিত করিতে পারিবেন।

# ৭ অখ্যায়।

আত্মজিক বিধি।

বিধ প্রার্থ ভানীয় গ্রাহিনন্ট কোল সেনানিবেশ ভানের সীমার মধ্যে। পান্চারিবিধি প্রথম করিতে থিত বিষয়ের বিধান কর্ণাথ
পারিশার কথা।
সম্পেহ এল আঙ্গ সক্ষত বিধি
প্রেণ্য়ন করিতে পার্থিবেন।

এই ধারামতে যে বিধি প্রাণ্যন কলা সাল, তাত্ব থ বিধি সাধারণ বা বিশেষকণ হৈতে পাবি-বার কথা।

কারি স্থানীয় গ্রন্থেণ্ডির কারি স্থানীয় গ্রন্থেণ্ডির শাসমাধীম সমুদল্প সেনানিবেশ ভানে কিছা বিশেষক্সপে তালেশ এক বা একাবিক সেনা-নিবেশস্থানে বিপ্রিতে পারিবে।

२७ श्वा । २० श्वा मार्ट श्रेणे कि ति ये ज नाल विश्व मित्रिम् विश्व ये जिन्न विश्

২৭ ধারা। ২৫ ধারামতে বিধিতে গেহ বিধ্যার প্রশীত বিধিতে পশ্চা লেখিত বধান হইতে পারিবে, সকল বা কোন কিম'যের নিধান তহার কথা।

ইইতে গারিবে।

প্রথম ৷— যদি দেনানিবেশ স্থানের সীমান্তর্গ চ ভূমি
গাবর্গ মটের সাকান্তি হয়, এ সামানা বাজিদের দ্বারা
ভাষার গে ভোগ ও ব্যবহার ছাত্রছে ও ছা কেনল
অনুমতিকে মহন, তবে মে নিয়মমতে সেট ভূমি ভোগ
কি বার্ছার করিবার অনুমতি হটতে পারে, ও গার্বনিন
যে নি ম্মাত সেট ভূনির অধিনার প্রশাস লহতে পারেন,
ও তালাপ গৃহীত ভূমি যে বাজিলা ভোগ কি বার্হার
করিতেম তাহাদের ক্ষাতপুর্ব যে নিম্মাত হত্বে,
তিদ্বিরের বিধান।

ৰিভীর।—সেলানিনেশ ছানের সীমার মধ্যে যে ছাবর সম্পত্তি থাকে ভাষার উপযুক্ত রোজন্টর রাখিনার ও সেই সম্পত্তি ছন্তান্তর হইলো ভাষার রেজিফার। করিবার বিধান।

তৃতীর।—দেনানিবেশ ছানের সীমার মধ্যে যে বাটা থাকে তাছা বৈদনাধাক্ষ সাহেবদের বাসাদির জন্য লইবার প্রয়োজন হুইলে, যে নির্মনতে তাহা ক্রের কর। কি ভাড়া করিয়া লওয়া ঘাইতে পারিবে তাহার বিধান।

চতুর্থ।—সেমানিবেশ ছালের সীমার মধ্যে সাধার-পের উপকারার্থ কার্যা করিশার কিন্ধা ২৫ খারামতে প্রনীত কোন বিধি ফলবৎ করিবার জন্যে আইনক্রমে কি গ্রপ্রেট্রের দ্বারা যে টাকা নির্মণ হয়, তৎসম্পর্কীয় কার্যা করিবার ও সেই টাকাবায় করিবার ও প্রয়োজনমত চাকর ও আমলাগণকে নিযুক্ত করিবার বিধান।

পঞ্চ। — লাধারণের অনিষ্টজনক বিষয় নিরপণ ও নিবারণ করিবার বিধান।

ষষ্ঠ ।—সেলানিবেশস্থান সাধারণতঃ উপযুক্ত আন্থাবন্ধার রাখিবার এবং রোগ নিবারণ ও প্রশাসন করিবার
এবং রাজকীর পথের ও লগর পারিপাট্য ও জলপ্রগালী
প্রভৃতির কার্য্য হইবার ও সান্যম করিবার, এবং সর্ব্ব সাধারনের কি ব্যাক্ত বিশেষের পাইখানা ও মৃত্তকুণ্ড ও
মলাধার ও নর্দ্ধমাপ্রভৃতি যে সবল স্থানে জপ্পাল কি
আবর্জ্যমা ফেলা যায় ভাষার ও কশাইখানার ও হাটের
ও ক্রম্মানের ও শালানের এবং মর্গন্ধ কি আলঙ্কাজনক
সমুদর ব্যবসায় ও কারবারের স্থানিরম ও ভত্তাবধান
ক্রিবার বিধান।

সপ্তম।—বেশালেয়ের পরিদর্শন ও তত্ত্বাবধান করিবার ও উপদংশ রোগ নিবারণ করিবার বিধান।

অষ্ট্রম।—কুপ ও পুন্ধরিণী ও উৎস প্রভৃতি যে সকল দান হঠতে সর্বব সাধারণের ব্যবহার্য জল পাওয়া যায় কি যাইতে পারে, ভাহার ভবারধারণের ও সুনিয়মের বিধান।

ন্ত্ৰম।—সাধারণের হিতকর ও সুবিধাজনক কার্য্য সম্পাদনের ও সম্বর্জনের বিধান।

দশম।—মৃত্যু রেজিউরী করিবার ও সাধারনের আছা ও আর্থ সংক্রান্ত প্রয়োজনীয় মন্তব্যক্ষা ও রভাত্ত লিখিবার বিধান।

একাদশ।—কোৰ ব্যক্তির ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধি লগুননদোষ প্রমাণ হইলে, তাহার দণ্ড ধার্যা করি-বার, এবং উক্ত নিধির লগুনন হইলে তাহার প্রথমস্থলীয় অনুসন্ধান কি বিচার কে করিবে ও সেই অনুসন্ধান কিরপে করা যাইবে ইহার বিধান। কিন্তু উক্তরপে যে দণ্ড ধার্যা করা নাম তাহা পঞ্চাশ টাকা অর্থদণ্ডের কি আটদিনের কারাদণ্ডের অধিক হইবে না।

২৮ ধারা। কান্টলমেন্ট মাজিপ্তেট থাকিলে, জিনি
বিধিলজনের বিচার
করিব লগুলনের বিচার করিবেন;
কিন্তু ছানীর গবর্গমেন্ট কোন
আলিফ্টান্ট কান্টলমেন্ট মাজিপ্তেটটকে কিন্তা অন্য কোন
ব্যক্তিকে ভক্তপ লগুলনাপরাধের বিচার করিবার ক্ষমভাবে
ব্যক্তিকে ভক্তপ লগুলনাপরাধের বিচার করিবার ক্ষমভাবে
ব্যক্তিকে ভক্তপ লগুলনাপরাধের বিচার করিবার ক্ষমভাবে
ব্যক্তিক ভক্তপ করিবার শক্তিশ্রদান করিছে
পারিবেন।

[ शवर्दामाने (शटकारे । ३०४० । ६ व्य ]]

এই ধানাতত কোন মোকদমার বিচার হইলে তাহার উপর আপীল হইবে না; কিন্ত তদ্ধেপ কোন মোকদমার বিচাৰকারি প্রত্যেক ব্যক্তি ফৌজদারী মোকদমার কার্যা-প্রণালী বিষয়ক আইনের ২২ অধ্যায়ের কার্যাপক্ষে, হাই কোটের ও সেশন আদালতের ও জিলার মাজিস্ট্রেটের অধান বলিয়া জ্ঞান হইবে।

২৯ ধারা। ২৫ ধারামতে প্রণীত কোন বিধিল্ডছন অর্থনত যেরপে আদাম করণাপরাধির অর্থনতের আজ্ঞাকরিতে হইবে তাহার কথা। ছইলে, যদি সেই দত্তের টাকানা দেওরা যার, তবে তক্তপ প্রত্যেক স্থলে সেনানিবেশ স্থানের স্থায়র মধ্যে অপরাধির অস্থাবর যে কিছু সম্পত্তির পাওরা যার তাহা ক্রোক ও বিক্রের করিয়া ঐ দত্তের টাকা আদার করা যাইতে পারিবে।

অর্থদও আদায় করা না যদি উক্ত অর্থদও আদারের গেলে কারাদভের কথা। উপযুক্ত ডক্রেপ সম্পত্তি না পাওর। যায়, ভবে তপরাধির এক মাস পর্যন্ত সামান্য কারাদও হইতে পারিনে।

৩০ ধারা। কোন বাজি এই আইনমতে দশুনীর
অন্যান্য আইনমত কোন অপরাধ করিলে, যদি
অভিযোগাদির কথা। অন্যকোন আইনক্রমে ভাষার
নামে অভিযোগ হইতে পারে, কিন্তা সেই অপরাধের
যে দশু এই আইনে নির্দ্ধারিত, হইখাছে, ভদ্ভির ব
ভতেয়ধিক দশু যদি অন্য গোন আইনক্রমে হইছে
পারে, ভবে এই আইনের কিন্তা ২৫ ধারামতে প্রনীত
কোন বিধির কোন কথা ছারা সেই অভিযোগের কি
দশুও বাধা হইবে না। কিন্তু একই অপরাধে কোন
বাক্তির তুইবার দশু হইবে না।

৩১ ধারা। কোন সেমানিবেশ ছানে বেশালয়ের বেশালয় ও উপদংশ পরিদর্শন ও সুবিধান করণার্থ বোসনংক্রান্ত বিধি বর্তা ও উপদংশ রোগের সঞ্চার ইবাবকথা। নিবারণার্থ যে বিধি প্রাণ্যম করা যায়, মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাছের সেই সেনানিবেশ ছানের সৈনিকদের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে আবশ্যক জ্ঞান করিলে, সেই সমুদর বা ভন্নায়ে কোন হ বিধি সেই সেনানিবেশ ছানের সীমার বহিত্ত ও ভন্নিকটন্থ কোনস্থানে প্রচলিত করিতে ও সেই বিষ্কার্থ বোর বিধানার্থ এই আইনসন্ধত অভিনিক্ত বিধি প্রণমন করিতে এবং সেই বিধি কি অভিনিক্ত বিধি ঐ সেনানিবেশ স্থানের চত্র্লিগে যত দূর পর্যা,ন্ত প্রবল হইবে তক্রপ সীমা নির্মণণ করিতে পারিবেম।

৩২ ধারা। ঐ বিধি ও পূর্বোক্তমতে প্রণীত অভিরিক্ত বিধি উক্ত সেলানিবেশ স্থানের বে স্থানে বিধি বর্তান বহির্ভূত কোন স্থানে ৩১ ধারা বাষ ওপায় বিধি লক্তনের ক্রমে প্রচলিত করা গোলে সেই দতের করা। বিধির লক্তমন স্থলৈ যে দণ্ড স্থানে ও সেই বিধি লক্তমনাপরাধের অনুসন্ধান ও বিচার যেরূপে ও যে ব্যক্তিদের দারা ইইবে ভাষ্য মন্ত্রিসভাবিতিত জীমৃত প্রপ্র ভেনরল সাহেব ২৭ ধারার ১১ প্রকরপের নির্দ্ধিটমতে নির্দ্ধায় করিতে পারিবেন। ৩০ ধারা। কোন সেলানিবেশ ছালে ২৫ ধারামন্ত বিধি
প্রক্রিলত আইনের নের যে সকল কথাজেয়ে কর্তৃত্বউপন্নেলানিবেশ সং- কারি সেলানী সাহেহকে ছালকান্ত বিধির কলের বিশেষে সৈন্য সম্পর্কীর বিষয়
কথা। ডিল্ল জন্য বিষয়ের বিধান
করিবার ক্ষমতাপন্ন বলিয়া বোধ হল, সেই সকল কথা
উক্ত সেলানিবেশ ছালে বলাং থাকিবে না; এবং
কোন সেনানিবেশ ছালের নিমিত্ত ২৫ ধারামতে প্রনীর
বিধান করা যায়, তৎসমুদরত বলবৎ থাকিবে লা।

ত্তি ধাবা। যুদ্ধ বিষয়ক বিধিমতে কোট মার্ল্যদের কথা।

কোট মার্ল্যল প্রভৃতির বিদার কি ভাষার ভূমাধিক তাংশের কর্তৃত্বকারি সেনানীদের তাংশের কর্তৃত্বকারি সেনানীদের তাংশের কর্তৃত্বকারি সেনানীদের যে বিচার।ধিপতা কি সেনানং তাংশের কর্তৃত্বকারি সেনানীদের যে বিচার।ধিপতা কি সেনানং তাংশের ক্ষমতা আছে, অথবা ভারত্বর্ধে প্রীজ্ঞীমতাব সৈন্যদলভূক্ত ভূদ্যাদারেরা ও সিপাছিরা বিজ্ঞােশী কি পলাজক ক্রান্থে তাংশের কণ্ড করি বি যে কোন রাজবাবস্থা আছে, পূর্ববর্ত্তি ধারাগুলির কোন কথায় তাংশির ব্যক্তিক্রম ছইবে না। উক্ত অপরাধ সম্পর্কে কান্টন-মেন্ট মাজিক্রম ছইবে না। উক্ত অপরাধ সম্পর্কে কান্টন-মেন্ট মাজিক্রম ছইবে না। উক্ত অপরাধ সম্পর্কে কান্টন-মেন্ট মাজিকের কোন রূপ বিচার করিবার ক্ষমতা থাকিবে না।

কিন্তু যদি স্থানীয় গবর্ণদেও কাতনমেন্ট মাজিট্রেটকে কিন্তু করুত্বকরে দেনগনী ভিন্ন অন্য কোন দৈনাখাক্ষেক দেনানিবেশ স্থানের মধ্যে ২৫ ধারাক্রমে প্রানীত কোন বিধিমত মোকদ্বমা নিস্পত্তি করিবার ক্ষমতা প্রদান করেন, তবে প্র সেনানিবেশ স্থানের নিমিত ২৫ ধারামতে প্র বিধি প্রানীত ক্রিকার করেবর

৩৩ ধারা। কোন সেনানিষেণ ছানে ২৫ ধারামন্ত বিধি দণ্ড নির্দ্ধারিত ছইলে পর কর্তৃত্বকারি সেনানী সাছেব প্রপ্রপ্রচলিত আইনের নের যে সকল কথাক্রেয়ে কর্তৃত্ব-তারতবর্ষীয় যুদ্ধ বিষয়ক বিধির ভূতীয় খণ্ডের (গ) বিধেয়া কলের বিশেষে ইননা সম্প্রকীয় বিষয় বেন না।

> উक्त विधि त्यायाक ध्रक्तरभद्र উन्निचिक विधि विभिधे कान इट्टेंच, अदर के क्र ध्रक्तरभद्र त्य कराम (ममोमि-दिण मरक्तांख बावचा मक्क्यन कदिवाद्र मध्य मिक्काया इटेड्राइड् त्यद्र करण त्यद्र ममझ क्षयद्वि के स्वामित्यण चारम बनदर थांकित्व मा ।

> ৩৫ ধারা। উক্ত ১৮৫৬ সালের ২০ আইমমতে যে কোন ১৮৫৬ সালের ২০আইম-যতে বে টাকা ভোলা এই আইলের সাধারণ কার্যো-বার, ভাষার ব্যায় কংক্রান্ত পালক্ষে ভালাব ব্যার বিধানার্থে বিধি প্রণায়ন করিভে পারিবেল। বিধি প্রণায়ন করিভে পারিবেল।

> উক্ত ১৮৫৬ সালের ২০ আইনের ৩৬ ধারার নির্দিষ্ট কার্য্যের অভিরিক্ত বা তৎপবিবর্জ্তে, এই আইলের ২৫ কি ৩১ ধারামতে প্রনীত কোন বিধিৰত কার্য্য সাধনোক্ষে-শে প্রী টাকা বার করা যাইতে পারিষে।

> > ভি ফিট্জ পাট্রিক, ব্যবস্থাপন কাম্যবিভাগে ভারতবর্ষীয় গ্রন্মেন্টের দেকেট্রী।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M.A. AND B L.,

Bengali Translator.



# गवर्गाम (जादकि

TUESDAY, MAY 4, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ৪ মে।

PART VIII. ADVERTISEMENTS.

इन्डिशा खड़ि ।

181

# रक्राम्टम्ब बरें विकारक ३৮৮॰ मारकद पाथिन मारमद ३৫ छाद्रिश्व भृक्ष

|        |                                  | _  |                          |                                | , -                     |                          |                            | 1                                       | <b></b>                    | ভোলা                           | র সে                | বৈর <sup>†</sup><br>           | িসাং                         |                            |                         |                         |
|--------|----------------------------------|--|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|---|----------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
|        |                                  |  | गच ।                     |                                |                         | ₹4                       | <b>t</b> 1                 | 4                                       | াশ চার্                    | डेन।                           | ना                  | ৰাৰ্য চ                        | ছিল।                         | 4                          | ( •                     | ৰাভয়1                  |
| - *: * | Form:                            | 19 15 15 12 19 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | म्यूडी अबदिक कृष्टि हान् | में वर्गहर्त्त वह महाराज्य में | करे मक्षारस्य द्विष्टेन | देशत शुक्त मुखारकत विकेन | गछ बरगरद्र बर् मखारस डिडेन | - 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | हेरांत्र भूक महारम्ब विदेश | मछ बरमटद्र कर्म महारहत्र दिवेन | न्द्र हिन्द्र विकृत | हमांत्र शुन्त मह्योरकत्र दिवेन | गण बदमरहत अहे महारक्त हिंहेन | न्द्र महादृष्ट्य द्विष्टेन | देश्य भूस महारक्य विकेष | THE SCHEEF OF THE CREEK |
|        | '<br>शक्ररम्भ ।<br>शक्तिपत्तिकक् | format i   |                          |                                |                         |                          |                            |   | ******                     |                                |                     |                                |                              |                            | <del>'</del>            |                         |
|        | ग <i>्न</i> क्षामकक्             | (সর  | (#4                      | CFC                            | (শের                    | (ייז                     | র শের                      | CA                                      | ब्र ∤८न ३                  | ্ । শের                        | (P)                 | 1 (44                          | (শর                          | (শর                        | দের                     | C#                      |
|        | বদ্ধাৰ                           | 19   | 15 4                     | 191                            | lia                     | 16                       | · ec                       | - Is                                    | 5 184                      | 1 101                          | 151                 | 161                            | 1 134                        |                            |                         |                         |
|        | বাভুড়া …                        | 16   | l\@                      | 154                            | 16-                     | 16                       | iec                        | 10                                      | 11 le1                     | 1211                           | 115                 | 11-11                          | 194                          | Ì                          |                         |                         |
|        | शीवकृष .                         | 1511   | 101                      | 15                             |                         |                          |                            | 13                                      | la                         | 15                             | الم                 | 14                             | IB                           |                            |                         | 1                       |
| 1      | (पविषो भुव                       | 15   | 15                       | 1>                             |                         |                          |                            | la                                      | le                         | 19                             | 1=                  | 194                            | 13                           |                            |                         |                         |
| -      | इमनी                             | 8  | 12                       | 15                             |                         |                          |                            | بار ا                                   | 1                          | 1                              | 18                  | 18                             | 15                           |                            |                         |                         |
| i      | • 45                             | 1911   | 101                      | 1.                             |                         |                          |                            | 151                                     | 1511                       | 10                             | 1811                | 10                             | 12,11                        |                            |                         |                         |
| 4      | राष्ट्रकर किम!                   |  |                          |                                |                         |                          |                            |   |                            |                                |                     |                                |                              |                            |                         |                         |
| ,      | त्रलिक'णा                        | 1.9<br>3   | עווכו                    | ااهر                           | 110                     | 1                        | 18                         | 15110                                   | 19110                      | 110                            | 1511                | 1917                           | 15                           |                            |                         |                         |
| 1      | २८ श्वामा                        | <br>T  |                          |                                |                         |                          |                            | 16                                      | سار ا                      | 101                            | ارادا               | الاوا                          | 15                           |                            |                         |                         |
| 1      | यमीयां                           | 101  | 1000                     | 1210                           | חכשווכוו                | 110-                     | 191                        | الراوا                                  | 1:1/4                      | 10 11                          | 1811                | læl                            | 150                          | -                          |                         |                         |
| 1      | वटलाष्ट्र .                      | 15   | 1•                       | 10                             |                         |                          | •••                        | 18                                      | 19                         | 1-11                           | 16-1                | 16                             | 121                          |                            |                         |                         |
| 1      | युव्रिमियांगः                    | la<br>Ga   | 15                       | 1211                           |                         |                          | •••                        | 13                                      | 194                        | 15 %                           | 16                  | سياا                           | 19                           |                            |                         |                         |
|        | वियाण्युत                        | 72.4   | امر                      | لهدعا                          | راوا                    | رادا                     | 19                         | lan                                     | اها                        | 12420                          | 16                  | 115                            | 1411                         |                            |                         |                         |
| 1<br>1 | द्राव्यक्षांकी                   | 11211  | 191                      | IZ                             | 4.                      | 4.                       | ıια                        | lbru                                    | واسوا                      | 1011-                          | 124                 | 124                            | Isha                         |                            |                         |                         |
| 1      | तकत्र                            | 151  | 151                      | بدر                            |                         |                          |                            | اع به                                   | اع مه                      | 151                            | 16-                 | 16                             | اعرم                         |                            |                         |                         |
| 1      | 1851                             | 118  | 118                      | 10-4                           | }                       |                          | •••                        | 191                                     | 1511                       | ١٦٩                            | 11211               | lig                            | Igi                          |                            |                         | •••                     |
|        | नावचा                            |  | H>                       | 1œ                             |                         |                          |                            | 19                                      | 10                         | ا •ر                           | 16                  | lb- eq                         | 1211                         |                            |                         | ***                     |
| #      | किमि                             | 1  | 1                        | *                              | 14                      | 1                        | Ar .                       | /8II                                    | 1811                       | 18                             | 15                  | 15                             | ادر                          |                            |                         | •••                     |
| -      | লপাইওডি                          | 2  | ) i                      | 101/                           |                         |                          |                            | s.                                      | 130                        | 15                             | 11 •                | 110                            | 100                          |                            |                         |                         |

ষ্। যকঃসলের দর এবং ।---গম ।৩।। সের ক্ষরাধাও সের পর্যন্ত, যব ।।ও।। সের ক্ষরাধা।ও ৮ দের পর্যন্ত, ভাল চাউল ।৫ সের ক্ষর্যধা।ও৬ সের পর্যন্ত, সংখাশ্য চাউল ।ও।। সের ক্ষর্যধা।০৬ সের পর্যন্ত, ও

চোলা ।ও।। সেব অবধি ।।। শের পর্যান্ত ।

ব ' ঐ ।—গয় ঠা। শের থবাধ ।৫ নের পর্যান্ত, বব ।৭ সের অবধি ১/৫ সের পর্যান্ত ভাল চাউল ।৪ সের

অবি ৬ বের পর্যান্ত, সাখাখ্য চাউল ।৫ সের অবধি ।৮।। সের পর্যান্ত, অঘ্রেরা ।।। সের

অবধি ৬২ সের পর্যান্ত, ও ধ্যোলা ১৯ সের অবধি ।।৪ সের প্রান্ত।

গ। এ এ ।—গম। ০ নের অবনি ॥০ নের শধান্ত, ভাল চাউল।৪ নের অবধি ॥২॥ সের শর্যান্ত, গামান।
চাউল।৮ সের অবধি ॥৫ দের শর্যন্ত, ও ছোলা।২ মের অবধি ॥৩ সের শর্যন্ত

ছ। ঘাটাল চ্যকুমায় দর এইং --- গম ।১ নের অবধি ।৪ নের পার্যন্ত, হব ।৩ নের জ্ববি ।।১ নের পার্যন্ত, ভাল চাউল '২ নের মাবধি ।৪ নের পার্যন্ত, গাঁমাখ্য চাউল । ৭ সের আবধি ।৭। নের পার্যন্ত, এবং ছোলা ।২ নের অবধি ।৬ নের পার্যন্ত।

ছ। বজংগলের দর এইমা-শ্মা> গের অবধি।৬ লের প্যান্ত, বব।৬ গের অবধি।ও গের প্রান্ত, ডাল চাউল /৭ লের অবধি।ও লের প্রান্ত, গামামা চাউল।ও লের অবধি।ও দের প্রান্ত, ও ছোটা ।০ লের অবধি।ও গের প্রান্ত।

চ। ঐ ঐ ।—গম (খিদিরপুরে) ৷২। দের, মর (খিদিরপুরে) ৷৷ > দের, ভাল চাউল ১৮ সের, নামান্ত চাউল ৷০ দেঃ অবাধ ৷৭.৷ দের পর্যান্ত, অন্যেরা (খিদেরপুরে) ৷৬ সের ও ছোলা ৷৩৷/ দের অববি ৷৪৷৷ পর্যন্ত ৷

# हुई नशार व्यवधि प्रश्नामि भागालवा । जानानि कांध्र अनवन भूखता विकारतत वासात गत।

|  | क्षेत्रकाष | য 😎 | পার্য | यात्र । |
|--|------------|-----|-------|---------|
|--|------------|-----|-------|---------|

| ভোৱা <b>র।</b>   | 1                    | াৰা শা<br>৪ চী শ           | क्ल्या<br>।।                  | ₩रच्यू ।               |                          |                                  | <b>८क्ट्रिया</b> । |                              |                                       | ভালাবি কাঠ।             |                           |                            |                   |                            |                                  |      |
|--|----------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------------|------|
| को ज भूकी मुखारक प्रतिमें<br>गिछ बर्गरहत खरे मध् (कह हिहेन | क्षे र खारकत्र विकेष | केवाद शुक्ष मुखारव्य विकेत | ग्छि बरमरद्र अहे महारक्त दिहे | अरे अस्टारहत्र द्वितेन | हैश्व श्री महारक्त विहेन | गक वस्तरत्त्र बने महारक्त हिंहे- | बरे मखोरम् विहेन   | हेबाद्र शुर्ख मुखारक्त दिहेन | में छ बर ग्रह्म बहे मह्योत्त्व द्विहे | विषे निक्षारम्ब दिष्टेन | रेशत् भूसं म्हारम् क्रिने | गछ बदमरबन बहे महारहत दिहेन | बर् महारक्त दिहेन | रेशक भूक्त महारक्ष्य क्रिन | ग्रेड बदमहतु बहे महारहतु हिक्केन | चिना |

| दक्रद्रमण्या    |   |
|-----------------|---|
| निक्यमिक्य किना | ı |

| (m?   | (** | (34.5 | ৴েশব্র | সেব | ८भद्र | বেক | সের | (中東 | শেস্ক        | ংক   | শের  | यन  | मन  | यन    | C73         | শের | ংশর        |            |
|-------|-----|-------|--------|-----|-------|-----|-----|-----|--------------|------|------|-----|-----|-------|-------------|-----|------------|------------|
|       |     |       |        |     |       |     |     |     | 13           | 14   | 12   | 2/0 | ٦/٠ | 2 110 | 1=          | 120 | 1+         | वक्षमाथ ।  |
| 1     |     |       |        | .,. | .,.   | 42  | 645 | 11= | 191          | 1511 | 15   | 21  | رھ  | 227   | 130         | 120 | ~          | वैक्षि।    |
| i . j |     |       |        |     |       |     |     | -•- | l <b>b</b> e | 19   | 15   |     |     | 8119  | <i>&gt;</i> | A   | / <b>h</b> | रीत्रकृष । |
| 1     |     | •••   |        |     | •••   |     |     |     | 15           | 15   | ادر  | ره  | 8/  | 8.    | 10          | 120 | 10         | (पविषोभूतः |
|       |     |       |        |     |       |     |     |     | 18           | 19   | l>   | رو  | ارد | ارد   | 18          | هر  | 13         | क्षजी।     |
| ·     |     |       |        |     |       |     |     |     | 16           | lα   | 1211 | 210 | 210 | 210   | 10          | 10  | 1.         | मां अपना । |

| THIST (PF | Part 1 |
|-----------|--------|
|-----------|--------|

| , 110 | 1 1- | 15 | 1   |     | 1   | 11911 | 15 | li• | 15    | 15    | 1511     | <b>*</b>  • | 1 2 1 = | 12/18  | 1-     | 1-      | 12       | কশিকাঞা।     |
|-------|------|----|-----|-----|-----|-------|----|-----|-------|-------|----------|-------------|---------|--------|--------|---------|----------|--------------|
|       |      |    |     |     |     |       |    |     | 1811  | 18    | 151      | 210         | 21-     | 210    | اعادر  | - al le | <b>*</b> | ২৪-পরগমা     |
|       |      |    |     |     |     |       |    |     | 110   | 110   | RIV      | رو          | 910     | ارد    | שופר   | 12110   | ساهر إ   | यगेवा।       |
| 1     |      |    |     |     |     |       |    |     | 1.91  | 19    | 10       | 2 40        | 2 40    | 2 60   | -      | 16      | A        | वदनावत्र ।   |
|       |      |    |     |     |     |       |    |     | Ha    | 19    | 12.11    | رو          | رو      | رو     | -يىر   | 1       |          | মুর শিখাৰাদ। |
|       | •••  |    |     |     |     |       |    | ••• | 10    | حر    | 15       | 8/          | 8,00    | 8110   | /b-11  | 11de    | 10       | मियाणभूद्र । |
| ٠     |      |    |     |     |     |       |    | ••• | lig   | tell  | 13       | روا         | رد      | セートノ   | 18     | ノコ      | 12       | রাজনাতী।     |
|       |      |    |     |     |     |       |    | ••• | 12    | A     | 1940     | ره          | ارد     | 2115   | 1      | /k-4    | ر ۱۹۹۰   | ब्रङ्ग भूतः। |
| •••   |      |    |     | .,. |     |       |    | .4. | 1244  | Anu   | 184      | 211711      | >11-11  | 511911 | لعامار | لااعار  | 14-      | 30011        |
| •••   |      |    |     |     | ••• |       |    | .,  | 112 1 | 116-4 | 18.      | 2           | اره     | 41     | 12     | 12      | 101      | শাৰ্শা       |
|       |      |    | /20 | د.  | 12  | 19    | 19 | 18  | 1511  | ~     | /•       | ارء         | 8/      | ا ره   | ~      | 14      | 78II     | alforfa p    |
|       |      |    |     |     |     |       |    |     | 14    | 1     | ا له سار | 3116        | 2118    | >118   | بر     | 1       | إيراور   | ভলপাই গ্ৰাহ  |

ছ। যক্ষঃসলের দর এইছ।—গম ।৪।। বের আবধি ।।১ সের পর্য্যন্ত, যব ।৭ সের অবধি ১০ দল পর। আ, ভাল চাউল ১৮ সের আবধি ।৭ নের পর্য্যন, সাম!ম্য চাউল ।৬ সের আবধি ।।০ সের পর্য্য ও (চাল। বিদর্গ কর অবধি।।৬ সের পধ্যস্ত।

l-গ্র প্রার্থি /৮ দের শর্যান্ত, ভাল চার্টাল /৮ সের অব্ধি ।৭ দেব শর্যান্ত সামান্য চাউল ।৭ দেব আব্ধি ।৯ দের প্রয়ন্ত, ও ছোলা /৮ বের অব্ধি ।৩৪ শর্যান্ত ।

–গম।৬ নের কার্যাধা। সের প্রাস্ত, মর ৮০ পের আর্থি ১০ মণু প্রাস্ত ভাল চাউল।১ সের অবংঘ ৮ সের প্রাস্ত, শাম্মা চাইল ৬ অব্ধি।।০ সের প্রাস্ত, ব.করা ( মঙ্গিপুরে ) ।।৪ বের, ও ছোলা ।৫ বের অব্ধি।।৬ বের পর্যান্ত।

**a** 1

🖚 । द्राविगटक मन अवेश १-- गम ।श त्मन , काल कार्किम । ।। (मन, मामा कार्किम । । १ तन ।

ট। আহটোরের দর এইং |---গম।ডা লেন, ডাল চটিল 🔑 চেনর, সামাম্য চাউল।।। ও ছোলা ডাটে নের।

ঠ। মফংস্টেলর মর এই২।—গণ ।৫ সের অবধি lleliu সের পর্যান্ত, তাল ছাউন্ত ル সের অবধি ।২।। পরাত্ত সামাম্য চাউল ৮ দের অবধি lield পর্যন্ত, ব্যাণীপ্রস্তু (করিঞামে) ।। তের ও ছোলা ৮ দের অবধি হৈ সের পর্যান্ত।

क । यकदेनुरामत पद अदेर

क। त्मंत्राक्रमरक् प्रमू अदेश !-- ग्रम १९ त्मः, जान क्षित त्या हास्त्र अवश्वाप्त क्षेत्र ४० व्यवस्थित त्मम ।

।—ভালচাউল ৫ লের অবধি।১ নের পর্যান্তঃ সামান্ত চাউল ৪ দের অবধি।৬ নের পর্যান্ত রাগী প্রভৃতি ('ক্সিরিজে)।২ নের, জম্মের। (ক্রিরিজে) ২০ নের ও ছোলী ১৬ (नंद्र काबहार ル (नंद्र शयास)

--- গৰ । বের অব্ধি । ১৮ সের পর্যাস, নাম্বিচ চাউল ।৬ বের অব্ধি ৪৭ বের পরাজ্ঞ ও ছোলা ৮৬ ১৮ বের অব্ধি ১২ শের পথ্যক। e 1

[शबर्गरमन्ते दशरूकाहे। अन्तर । १ (म ।)

| 7    |                                    |                | - W ROWN                      |                                   |                   |                            |                              |               |                          |                             |                  | ٢٠ (٦                  | গুলার                     |                   | ad fi                      |                                  |
|------|------------------------------------|----------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|------------------|------------------------|---------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------------|
|      |                                    |                | गम् ।                         |                                   |                   | यद ।                       |                              | ভা            | ল চাউ                    | in                          | না               | बाबा हो                | উল :                      | <b>◆</b> ₹        | 9 41                       | 741                              |
| 1831 | (mm)                               | अहे मुखारक किन | रेषांड भुन्त महारबन्न त्रिकेर | ग्छ ब्रमाह्रद्व अहे महाद्वय विकेत | म्बद्धी ४ व्यक्ति | रेहांत्र भक्त महीरहत विहेन | भिक्त बरमहत्र कर महाएक दिकेत | १९६१ हमा अन्य | म्ब्राह्म अस्य अस्य हारक | ा छ त्रताहत तह महाराज्य दिक | कर मधारम्द दिएन  | हेहाज भूस महारहत दिवेत | न्वहारक्ष क्षेत्रक्ष विष् | क्षेत्र दिस्य विक | केश्र शुर्म मखीरकत्र दिलेन | +25 E32 18 4 1 2 2 2 2 3 8 1 1 1 |
| Ą    | अपिक्ष किन।                        |                | (mm 1                         |                                   | 1                 |                            | cme l                        | লের           | /## l                    | ্ শ ৰ                       |                  |                        | l cas l                   | /a = 1            | (= 4                       | ,                                |
|      | -4.4                               | <i>চে</i>      | শের                           | লের                               | শের               |                            | 1                            |               |                          |                             | ্শের             | ্েবর                   | (33                       | শের               |                            | ংশ বুং                           |
|      | st <del>4</del> 1                  | 1017           | שולו                          | 1-14                              | 41                | 42                         | 1.                           | 14            | 164                      | 1011                        | 11 •             | 115                    | 121                       | 15                | 19                         | 15                               |
| -    | क्रवीमण्ड                          | 19             | 10                            | 1911                              | 1.                | 10                         | 110                          | - 7           | 17                       | 15                          | 16               | 160                    | 15                        | •••               | ••                         | •••                              |
| 6    | বাকরগঞ্জ                           | ٠<br>بر        | •••                           | •••                               | •••               |                            |                              | 18            | 18                       | 15                          | וופו             | וומו                   | 12.11                     |                   | •                          | •                                |
| - 1  | यञ्जयमारक                          | ্              | 10                            | 1 •                               | •••               |                            | {                            | 15            | 13                       | 15                          | 110              | 11•                    | 12                        | •••               |                            | •••                              |
|      | • इंगान                            | /2             | <b>(&gt;</b>                  | 1211                              |                   |                            |                              | 17            | 15                       | 15                          | מו               | ھا                     | 19                        |                   | •••                        | •••                              |
| •    | ং এ ছাৰালী                         | 7              |                               | •••                               |                   |                            |                              | ŀα            | 17                       | 1-                          | 19               | 110                    | 19                        | ••                | •••                        | •••                              |
| F    | बिल्डा                             | 100            | 1011                          | 1•                                |                   |                            |                              | 164           | 1911                     | •                           | 110              | 1 3                    | 18                        |                   |                            | •••                              |
| \$ B | हेबारम्य <i>भ-</i><br>वंकीय्रहरण्य |                | !                             |                                   |                   |                            |                              | にリ            | رادا                     | 10                          | 135              | 135                    | 1514                      |                   |                            |                                  |
| F    | হ <b>প্রাপর্মত</b> •               | رامار آ        | 1 -                           | رور ا                             |                   | ١.                         | ١                            | 10            | œ                        | 10                          | 10               | 119                    | 101/                      |                   |                            | •••                              |
|      | হার<br>পাটব! ‴়                    | la             | ۱ ۵                           | la l                              | 'lec i            | !                          | 11>                          | 1911          | 1:11                     | ノシニ                         | 1 16             | i2                     | 1 19                      | 1                 |                            | 1                                |
| 1.   |                                    | ₹<br> 2        | 16-                           | 15                                | 1.9               | 1191                       | <b>16-</b> 11                | ااحار         | љП                       | 1-                          | دا               | 15.11                  | 1811                      |                   |                            |                                  |
| 1    | गवा  <br>नावाबाम                   | 19             | 19                            | 19-<br>101                        | 1, <b>a</b> 11    | 11 &                       | ةا<br>ھا                     | 1911          | 19                       | 13.<br>12                   | 15m'             | la.                    | 19110                     | 118               | 118                        |                                  |
| 1.   | ादकमा                              | <b>3</b>       | 19                            | 12                                | <b>h•</b>         | 119                        | 12                           | 15'           | 15                       | الا                         | ıα               | 15                     | 1511                      |                   |                            |                                  |
|      | <b>*: ২</b> বপুর                   | 19             | 19                            | 15                                | 1 411             | 11 00                      | 110                          | ] 1-          | 1•                       | 16                          | 15               | 17                     | 12                        |                   |                            |                                  |
| 1 3  | 4139                               | 18 4           | :81                           | 12                                | וופוו             | 1151                       | 1101                         | ااحر          | byll                     | <b>/</b> & ~                | 17               | 17                     | 1:11                      |                   |                            |                                  |
|      | ol-misa                            | म<br>।७        | 18                            | 8                                 | 16                | ••                         |                              | 12            | 12                       | -9                          | 19               | 19                     | 10                        |                   |                            |                                  |
| •    | C## ···                            | य<br>।৮ " व    | 154                           | 18110                             | 11-17             | 115                        | 164                          | 1-11          | 1011                     | 10 00                       | 150              | ·«n                    | 1311-                     |                   |                            |                                  |
| - 1  | ined                               | 4 \$<br>(616)  | الاالا                        | 121                               | 1-500             | lial                       | 64                           | لعاطا أب      | 1510                     | ાર                          | 111.             | العالة ا               | 1040                      |                   |                            |                                  |
|      |                                    | <b>8</b> 3     | 12111                         | 121                               | [ग <b>्छ</b> ]।   | (ग्रह,                     | चर (                         | <b>ाक</b> देश | ( <b>2</b> )             | )<br>>  •                   | ।<br><br>∠नाद, ४ | ।                      | 1 10 (                    | শর •              | -<br>ৰধি ৷<br>জ্বৰ         | ۱<br>۲                           |

সের পর্যাস্ত।

'-- গম (গোডালকে) ।।৪ সের, হব (গোরালকে) । ৭ সের, তাল চাউল ।২ অবধি ।৬ কেরু প্রায় সামান্য চাউল ।৭ খের অবধি ॥ শের প্রায় ও ছোলা (গোয়ালকে) । সের

৷ — ভাল চাউল ২ নের অব'ধ is লের পধান্ত, সামান্তা চাউল is সের অবধি in নের পধান্ত ও ছে লা ১৮ সের অব্ধি ।৬ সের শর্বাস্ত।

|-- গম । • সের অবনি । ৭ সের পধ্যত, ভাল চাউল ১৮ সের অন্ধি ।।৪ সের পর্যান্ত সাম্ব চাউল 🕫 সেবঅব্ধি 🏗 সের পর্যান্ত ও ছেলা 🔑 সের অব্ধি । পা সেরপর্যান্ত ।

·—গম। । শের অবধি। ০ সের পর্যাস্ত, সাম,ম্য চাউল।৯ সের অবধি। হ সের পর্যাস্ত,।

।—জ্ঞাল চাউল to মের অবধি ।তে সের পর্যান্ত, শ্যান্য চাউল ।৮ সের অবধি ।৮ সের

| — গম ie সের অবধি ৷ হে সের পর্যান্ত, মর iie সের অবধি ৮০ দের পর্যান্ত, ভাগ চাউল ( वार्ष्यादारम ) 🔑 পের সাধান্য ছাউল । ।। সের ভারষি ॥১ সের পর্যান্ত রাগীপ্রভৃতি (মবদহে) ॥৮ লের, ও ছোলা ।২ বের অবধি ।১০ লের পর্ব্যস্ত ।

**=** |

₹ '

**4** 1

| हाकाद                 | 40 .                  | · · · · · · ·               | स ३                 | 1                       |                           |             |                      | <del></del>                           |                            |                          |                                | <del>.</del>       |                       |                               |                     |                         |                           |                             |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|-------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|                       | नंद ।<br>विद्         | . ,                         | • •                 | व: ६:<br>७३।            | 4-                        | <b>W</b> C' | चक्का ।              | į                                     | æt                         | ni i                     |                                | জাস                | াখি ক                 | 1 1 1                         | ·                   | nan i                   |                           |                             |
| त्रके मह्यारिक द्विति | देशी नेसे महारुव विके | अक अरमहत्र अहे मह्याहर दिके | भ्रम् हार हे हैं कि | अवृत्व अधीय वर्ष हो बहु | THE SOLD OF PRESENT SHEET | Greg fi     | tere of borter fai f | १ छ वन्माद्रक धर्वे न्द्रारण्ड् प्रि. | <u>रहे ग्ल</u> ारक ब्रिडेन | है। इ श्रम नहीं एवं दिवे | गठ वर्ष्य की मंखे एवं रि. हैर् | भृत्य है।<br>विकास | रेश्य भूम महाप्रविति। | मक ब्रमट्ड करे महारम्ब क्रिके | .बहे.महारहत्त्रीहेन | देशत भून्त महारहत तिहेन | गछ तरनाइड कर नहारक क्रिके | foal l                      |
|                       |                       |                             |                     |                         |                           |             | ····                 |                                       |                            |                          |                                |                    |                       |                               |                     | _                       | AFR WY                    | ( <b>6 7</b> 1              |
| (**                   | (+3                   | ( ? }                       | লের                 | CAC                     | 4.                        | (7)         | C#1-34               | CHA                                   | (M<                        | (P) T                    | ८गइ                            | 49                 | 47                    | थन                            | (भड़                |                         | সের                       | st2011                      |
|                       |                       | •                           |                     |                         |                           |             | .                    | •••                                   | 181                        | 12 6                     | 1617                           | 2 12 (1            | a 1 : 10              | 2151                          | 6                   | / <b>D</b>              | ادر                       | म्ह्रीयक्षेत्र ।<br>इंकिंग  |
| -                     | . '                   |                             |                     |                         |                           |             |                      |                                       | 1.                         | )•                       | ادر                            | •••                |                       | •••                           | מל                  | <b>Ja</b>               | 78                        | स्त्रीमश्रुवं।              |
|                       |                       |                             |                     |                         |                           |             |                      |                                       | -1• j                      | 1-                       | ااچر                           | 7 110              | 2110                  | ٠/رت                          | 1-11                | 25-11                   | <i>J</i> -11              | यासम्बद्धाः<br>सद्यम्बद्धाः |
|                       |                       |                             |                     |                         | ]                         |             | ***                  |                                       | 15                         | 15                       | 12                             |                    | ٠                     | •••                           | <i>J</i> , 6        | , <u>5</u> - 19         | 164                       |                             |
|                       |                       |                             |                     |                         |                           |             |                      |                                       | ۵.                         | 73                       | ムリ                             | ره                 | ره                    | رو                            | <i>A</i>            | /3                      | 15                        | 5 <b>3</b> 4 1 1            |
|                       |                       |                             |                     |                         | .                         |             |                      |                                       | A                          | ا د ر                    | ۱۹                             | •••                | •••                   | •••                           | ^                   | <b>ا حار</b>            | .                         | ৰ ভয়াখালী।                 |
|                       |                       |                             |                     |                         |                           |             |                      |                                       | 15                         | 12                       | 10                             | •••                | •••                   | -••                           | 16                  | ) <u>.</u>              | 1-19                      | অপুরা।                      |
|                       |                       |                             |                     |                         |                           | .           |                      |                                       |                            |                          | •••                            | رما                | ربا                   | رنو                           | اسار                | ساز                     | . ( a                     | व्हेथार वह<br>शक्की स       |
|                       |                       |                             |                     | .                       |                           |             |                      |                                       | ルリ                         | ارا د.                   | ہ                              | •••                |                       |                               | 1                   | r                       | ~                         | প্রদেশ।<br>ত্রিপুরাণর্মভ    |
| i                     | {                     | 1                           | 1                   | , ,                     | '                         | '           | '                    |                                       |                            |                          |                                | 1 011              | 1 011                 | 1 011                         | . N                 | مار                     | بر <sub>ا</sub>           | বেহার।<br>। পটিখা।          |
| 1                     |                       | "                           |                     |                         |                           | 118         | 12                   | 117                                   | 118                        | 118                      | 134                            | 91:                |                       | 1                             | 1                   | را                      |                           | 1111                        |
|                       |                       |                             |                     | 1 2                     |                           | 115         | 11211                | 112                                   | 119                        | וומו                     | 18                             |                    | ١.                    |                               | (A)                 | 100                     |                           | লাহাবাস ।                   |
| 113                   | Ita                   | Ns.                         | 111-                | 116                     |                           |             |                      |                                       | 112                        | 112                      | 101                            | 8.                 |                       |                               | 1                   |                         |                           |                             |
|                       |                       |                             | 1:2                 | 12                      | IR                        | 119         | 13                   | 18                                    | 1                          | 10                       | 13                             | 8/                 | 8)                    | رع                            | 1,                  | 1                       | سار ا                     | चांद्र-का ।                 |
| "                     |                       |                             |                     |                         |                           | . •         | 112                  | 11-                                   | lis                        | 16-                      | '•                             | ره                 | ره                    | ره                            | 101                 | 101                     | مار ا                     | यणस्त्र नुद्र ।             |
|                       | ท์ร                   | 1151                        | 1                   | 1.                      | 161                       | Lat         | 1-46                 | 71.81                                 | 115                        | . 11-                    | -14                            | 2/                 | .8,                   | 101                           | 761                 | 1                       | 11/21                     | *150 I                      |
| 48                    |                       |                             |                     |                         |                           | 118         | , yz                 | ا به                                  | 115                        | 10                       | 1 15                           |                    | ·                     |                               | 1.2                 | نار                     | 177                       | চাম্পারণ I                  |
| 5                     | 1                     | I.                          | 1.                  |                         |                           | 116 04      | . 1500               | 1                                     |                            | 1654                     | 1911                           | 101                | ور ما د               | 1 KI                          | 2/21                | الحارات                 | •  , b la                 | बुरक्षत्र ।                 |
| · · ·                 | 1                     | 1                           | 1.                  |                         |                           |             | 11:8                 | 1                                     |                            | 1014                     | 1=11                           | ردالم              | ورواء                 | ارو ا                         | اهر اه              | د ا                     | ) bu                      | कामन्त्र ।                  |
| <b>\</b> '            |                       | "                           | 1                   |                         |                           | <u></u>     | 1                    |                                       | 1                          | !                        | <u>'</u>                       |                    | _ <del>'</del>        |                               | · · · · ·           | - 4312                  | • 161                     | w. Gin sigs                 |

ৰ। ম্বংসলের মর এই২।—গণ াণ সের অহিছি।।০ সের প্রাস্ত, ম্ব ।।২ সের অহিছি।৷১ সের প্রাস্ত, ডাল ছাইল ।০ সের অহিছি ।৩ শের প্রাস্ত, সামান্য ছাউল ।৯ সের, ত ছোলা ।৮ সের অবিছি ।।৮ সের প্রাস্ত।

ভ। ঐ এ ।—গস বি সের অহবি ৮ সের শর্যাভ, ঘর। ৭ সের অহবি ১০ ঘণ পর্যাভ, ভাল চাউল le সের অহবি ১৯ সের পর্যাভ, সামাম্য চাউল 1৫ সের অহবি ।২ শের পর্যাভ, মাড় ওয়া ॥২ শের অহবি । ৭ শের পর্যাভ, জমেরা ।৫ সের অহবি । ৭ সের পর্যাভ, ও ছোল, ।৮ সের অবধি ।৯ সের পর্যাভ।

ৰ। ঐ ঐ ৷—গৰ ৷১ সের অৰধি ৷৷• সের পর্যান্ত, যব ৬০ সের অৰধি ১/ মণ প্রান্ত, ত ল চাউল ৷ও সের অৰধি ৷৫ সের প্রান্ত, সামাম্য চ উল ৷৬ সের অৰধি ৷ও সের প্রান্ত অধ্যি ৪০ সের প্রান্ত সের অধ্যি ৪০ সের প্রান্ত ও ছোল। ৪সের অবস্থি ৷ • সের পর্যান্ত ৷

খ। বেও রবিজে মর এই ।-- গম্ম হর ।৮ সের আল চাউল ৪৬৫/ লের লাম্যম্য চাউল ৪৮৫ল সের গেরিরে ।।২ লের রাগীপ্রভৃতি ॥৩৮ সের, জংশরা॥২ সের ও ছোলা ॥১ সের।

ষ্ঠ। ব্যঃগলের মূর এই 1—গ্য হি। সের অবধি ।হি সের পর্যন্ত, ঘর ৬০ সের, অবধি ১০ হণ পর্যন্ত, ভাল চাউল চি সের অবধি ॥০ সের পর্যন্ত, সাম স্যু চাউল ৯ থের অবধি হং সের পর্যন্ত, রাগী অভূজি ॥৫ সের অবধ্যা ৬০ সের অবধি ৬০ সের পর্যন্ত, অব্যাহ্য (ব্রায়া) ৭০ সের, ও ছোলাহি সের অব্যাহ্য সের পর্যান্ত।

# ৮॰ ভোলার সেরের হিসাবে

|                      |             | मन्।   |                   | च्य ।                    |                             | কাৰ            | া হাউল                     | 1 71                              | শাৰ্য চাং              | डेन।                         | কয় ও বাজয়া।   |                         |                        |  |
|----------------------|-------------|--|-------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------------------|-----------------|-------------------------|------------------------|--|
| चित्रा ।<br><u>-</u> | Part Follow | tels has nates fibs<br>no seress at nates fabs | करे महारम्ब जिल्ल | रेगात गुर्म महारहत दिवेन | मक नद्रत्तह कर महारहत दिहेन | お寄る ではしまな でかびめ | कि गुन्ने महारक्त्र दिहेत् | तक नद्राहरू कर अस्त्रीहरू (इक्ट्र | (कास भूस महारक्ष विकेश | 18 46.16元 4章 36 54 1954 1954 | कर महात्वह दिने | वेडाड भूस मधारकत्त्रहेन | POSSESS AND MOTOR (26) |  |

(44 E I

|            | 1   | (लब      | শের | শের    | (শর | শের | শের | CHE | CPK | শের | ( * * | শের | সে ং | শেহ | CHR | (नस् |
|------------|---|----------|-----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|------|-----|-----|------|
| -8         | পুরবিয়া                                      | 110      | 11- | 18     | 42  | 11- | ••• | دا  | 1-  | la  | 11-   | ھا  |      |     |     |      |
| 04         | म् मश्र .                                     | G)<br>CF | 17  | 19     | ••• |     | ••• | 15  | 13  | lą. | 110   | 1 • | ιg   | 1 - | ~   |      |
| <b>-</b> 6 | পুরবিয়া<br>ব লমঃ .<br>গাঁওড'ল পর<br>স্বর্ধ * | 13       | 1>  | الاطار | 1>  |     |     | 15  | 15  | 18  | 183   | us  | là   |     |     | ••   |

देकि बार

| •9 | 4\$*                  | 1.7  | 1567 | البجر | ••• | <br> | 100  | له: ا | ردد ا | اله ١٥ ١٠ | 1 1 '0 | 1 9/ | 1 | 1   | [ |
|----|-----------------------|------|------|-------|-----|------|------|-------|-------|-----------|--------|------|---|-----|---|
| 4  | <b>पुत्रो</b>         | لهدر | .+1  | 1•1:  |     | <br> | لهود | 1-11  | 11    | יוהו      | b'a .  | 124  |   |     |   |
| -> | কটক<br>পুরী<br>বাহদবর | 18   | 2    | 1•    | ••• | <br> | 15   | 13    | 15    | 1131      | 110    | .,   |   | ••• |   |

ছেটি খাগপুর ! ৰক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।

|    | ণালারীবাল .    |         |    | lx             | 40   | 40  | n•   | 15  | ١.  | )- | 113 | 118 |    |     |  |  |
|----|----------------|---------|----|----------------|------|-----|------|-----|-----|----|-----|-----|----|-----|--|--|
|    | লাহারভগা       | ।<br>18 | 18 | !*<br>/><br> • | سراا | ľÞ  | 18   | 1:• | 110 | 12 | Ilα | 112 | la |     |  |  |
| #5 | निश्चकुष .     | 12 3    | 13 | <i>)</i> ه     | . 5  | 37  | اناد | 1.• | Þ   | 1• | ધ્ય | พจ  | 15 | ••• |  |  |
| 80 | પ <b>ગાલુમ</b> | is      | 18 | i•             | 43   | • 4 | 113  | ¥1  | 112 | 18 | 115 | 11- | ٥  |     |  |  |

\* मक:तरम न,दाया कार्केटनंद्र छ । होक स्र ,१०० व्यवस्थि ॥५ दनंद्र शंकीक्ष ।

ৰং। মজঃগলের দর এটারুং।—শম ।> শের জানধি।।৪ সের পাহাস্ত, হব ।'ও সের জাবধি ৯৬ সের পাহাস্ত, ডাল চাউল ।৭ সের জানবি। • সের পাহাস্ত, শাহাব্য চাউল।।> সের জাববি।,২ সের পাহাস্ত ও ছোলা ১৮ শের জাববি ৭ সের পাহাস্ত।

ৰঙ। ঐ ঐ —গছ (দেৰগছড়) lo দেৱ, ভাল । ং দেৱ অৰথি ।lo দেৱ পৰাস্ত, সামান্য চাউল (lo আৰি/ ।lo দেৱ পৰাস্ত ও ছেলো ।১ দেৱ ।

ৰ৪। ঐ ঐ া—গম ।৬ সের আৰ্থি।৭ সের পর্যান্ত, মন ।; সেন আর্থি দং দের পর্যান, দল চাইল (৮ড'কাম) ।৪।। সের, সাম্মান্য চাউল ।।৩ সের, নাগী প্রভৃতি দং সের আব্ধি ১৮ বু পর্যান্ত ক্ষমের ।।৯, সের ও ছোলা (ধ্রক্ষির,র)।৬ সের,

কলিকাড়†। ১৮৮০ লাল ২৭ নংগ্রিল।

| देका- | বভ | +10 | 3 K 1 | 1 T |
|-------|----|-----|-------|-----|
|-------|----|-----|-------|-----|

| 1                    | চা•ীখ<br>ভাষার              |                                 | ा की           | ना या<br>क हो               | FGE]                          |                         | करव                           | त्त्र† 1                         |                      | (ETA)                       | •                      | ÷1.             | ণা <b>শি</b>        | =। ঠ                       |                  | mad                     | •                            |         |
|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------|---------------------|----------------------------|------------------|-------------------------|------------------------------|---------|
| मध्ये अक्षेत्र स्थित | भ्देश कर्गाय प्राप्त कर कर् | ग्राक तर मारह कर महादिष्य दिहेन | भ्वति हे विकास | ेबाव भूमी मह्यात्वत दृष्टेन | ग्छ नरमारङ् अने मुल्लाहर दिन् | क्षेत्र मधारक र दिन्दैन | केहाद्रभुन्ति मधुरक्ष्य दिवेग | मिल स्थात्र क्षेत्र महारहर देवेन | Lay a selected fabor | देश्य श्री मे मधारम् हिन्दे | 18 司化北京美 在東 司楊丁本司 (安全) | कि मेश रहत किये | ber kalin, fil ela- | ंकि नदमादम् जर महारेख दिने | par mailten fabe | हेराद भूस मुखारक हिन्दे | गछ तरमद्भत तरे मधारण्य विकेत | क्लिटी। |

(4)(4)

| *3  | (73 | C7-3 | 1 -3 | (2.5 | (×¢ | (PZ | শেস্থ | (7) | CHE | C** | (সম্ব | 27  | 19 | *4   | (*,   | CPR | (7-  |   |
|-----|-----|------|------|------|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-------|-----|----|------|-------|-----|------|---|
| ••  |     |      |      |      |     |     |       |     | 13  | 101 | 10    | ⁄ و | رو | ر8   | N     | ٠,  | 16   | পুরবিয়া !  |
| ••• |     |      |      |      |     |     |       |     | 1fs | 135 | 18    | رو  | رد | 2 /0 | 10 11 | 161 | ا طر | म्। समय ।   |
|     |     | ٠    |      |      |     | 117 | 17    | 1'8 | la  | 15  | 1•    | ره  | ٤) | 4)   | يا ر  | 1   | 10   | পুরণিয়। <sup>†</sup><br>বালদক )<br>সাঁওি বাল<br>গ্রেগ্য, ! |

देक्सा!।

|   | ••• |     |   | العادار | 1212 | 16-10 | ı |   |   | 19,  | 1-7 | 197   | 8/   | 8/   | 47   | 15   | 15  | 12   | करें के।                        |
|---|-----|-----|---|---------|------|-------|---|---|---|------|-----|-------|------|------|------|------|-----|------|---------------------------------|
|   | ••• |     |   |         |      |       |   |   |   | ں 8، | 361 | 12.11 | 2 10 | 21;0 | 2 10 | 1501 | 124 | 1541 | नुद्रो।                         |
|   |     | ••• |   |         |      |       |   |   |   | 12   | 12  | بار   | رو   | ره   | e11• | A    | 12  | 1    | करेक।<br>पुद्रो।<br>नारमद्रद्रा |
| 1 |     |     | 1 |         |      | ł     |   | ; | ı | 1    | 1   |       |      | *    | •    |      |     |      |                                 |

८४१ हे चामभुद्र । विकास करमद अदलकी ।

|    |    |    | ~5   | 49   | 118  | 481  | 5/8/1 | 1 • | 110 | 19- | ווכו | 41  | ره | رود        | 119ر | ۱۰۱ | 911 | হালারীবাল।       |
|----|----|----|------|------|------|------|-------|-----|-----|-----|------|-----|----|------------|------|-----|-----|------------------|
|    |    |    | ધર   | 42   | 110  | H    | 116   | ••• | 15  | ٠,  | 12.  | رء  | 87 | 8 10       | N    | بار | ٦,  | (लांचांद्रकर्गाः |
|    |    |    |      |      |      |      |       |     | 13  | 13  | 15   | ري  | 76 | ر ق        | Jeli | 91! | ノい  | <b>नि</b> ८६कृष  |
| رد | 37 | બર | >118 | 2118 | 2118 | \$17 | : 15  | 110 | 19  | 110 | 16   | ÷10 | લા | <b>ং।•</b> | 1    | n   | الر | मामकृतः।         |

यद । मान्यवारक्षत्र मत् अहे ।— शय ।। १। ८०१, यद ५०.५२ ८११, छान इकिन १६७ ८११, भाषामा इकिन ।। १०५ ८११, पहुरी २/५ ८१४, मश्दक्षा ५१०५२(१४, मध्यर्श ५७५ ८१४, ७ (हान! ॥৮,५৯ ८१४)

ছে। স্কঃগলের দর এইং।—গম /৮ সের অববি তি সের পর্যন্ত, মব ।।৪ অবধি ৯৮ সের পর্যন্ত, ভাল চাউল ।।০ সের অবধি ।।৫ সের পর্যন্ত, বাদংগ ।।৪ সের অববি । ৭ সের পর্যন্ত, বাদংগ ।৬ সের অবধি ৮২ সের পর্যন্ত, জোয়ার ।৬ দের অবধি ৮০ সের পর্যন্ত, র গীপ্রভৃতি ।।৮ সের অবধি ৮২ সের পর্যন্ত, জ্বোলা ১৮ সের অবধি ১০ মূল পর্যন্ত, ও ছেলা ১৮ সের অবধি ১০ মূল পর্যন্ত, ও ছেলা ১৮ সের অবধি ১০ মূল পর্যন্ত ।

সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল এ, মানেক্সি, বজ্যদেশের গ্রবর্ণমেন্টের সেক্টেইটা।

# বছদেশের নিম্লিখিত সকল গঞ্জে ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখের পূর্ব

| Ī      |                |     |                |                           |                              |                     |                           |                           |                      |                            |                               |                    |                         | <del>-</del>                    | ****            | <b>8•</b> (:         | नदब्र                       |
|--------|----------------|-----|----------------|---------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------|----------------------|-----------------------------|
|        |                | 1   |                | शव ।                      |                              | :                   | <del>(</del> 4 /          |                           | <b>e</b> ta          | न क्रांके                  | <b>7</b> 1 -                  | अकार               | रा म                    | <b>SA</b> 1                     | क्षू ५          | 3 दाव                | <b>1</b>                    |
| والمزا | হস্প হু ।      |     | ak agices fabe | देश्य शुक्र महारम्य विकेष | गछ बरनात्रत और म्बारात दिकेन | बहे महारष्ट्र विकेत | म्बाद भूस महा, दिवा विकास | ng gertge At # g;ttg fcto | अहे मुद्धाद्वत द्विम | रेश्त शुक्त मधारम् त्रिहेन | भविष्टं महत्र वह त्यादेश दिहा | जह महीरहरू दिष्टेष | हेरात नुक् म्लारम् विके | गछ बदनदृत्र को ग्रहारम् त्रिकेन | दर मधारहत विदेन | हेगात भूक महाएक जिले | ाक बरमाइड अरे महारण्ड दिछे- |
|        |                | 1   | हे च           | हे (का                    | ष्ठाका                       | ট কা                | है।क                      | हें[क]                    | ট, কা                | कार्का                     | क्रीका                        | <b>डे</b> ।        | होका                    | টাক।                            | हे। क           | টাক্                 | ढे;क1                       |
| ,      | ক্ৰিছাড়া -    |     | ري             | <b>ા</b> ં                | 8.3                          | 2.70                | 20'                       | 24/3                      | ٥٦                   | **                         | علا و                         | رات                | =>                      | ح/واات                          |                 |                      |                             |
| •      | পেরাখগঞ্জ      |     | २।०            | 210                       | 911+                         | •••                 |                           | •••                       | 810                  | 67                         | ali•                          | 3 40               | 210                     | 0110                            |                 |                      |                             |
| •      | চাকা -         |     | 0/             | 94                        | د به                         | 47                  | 84.7                      | 200                       | ti•                  | રન                         | اداد                          | 200                | 24                      | رهه                             | 2110            | 2110                 | كاايا                       |
| •      | শারাছণগঞ্জ     |     | •••            | •••                       | •••                          | •••                 |                           |                           | 2110                 | 27                         | لهات                          | <b>3</b> 10        | 344                     | 910                             |                 |                      |                             |
| *      | <b>इडेवा</b> न |     |                | · •• ·                    |                              |                     |                           | •••                       | 21/                  | 2110                       | 9112                          | 47                 | 27                      | 240                             |                 |                      | <i>.</i>                    |
| •      | <b>না</b> টখা  | ••• | 2/2            | 2/2                       | ર બજ                         | 31/1                | مراد                      | 3400                      | z nels               | ર મહે                      | 814                           | 20/5               | 2/2                     | 2110                            |                 |                      |                             |
| 7      | বাহদখন         |     | 9 <b>4</b> •   | الداه                     | 87                           | •••                 |                           |                           | 2110                 | 21.0                       | 2 40                          | لهدد               | 29                      | হ1/৬                            |                 | ••                   |                             |
| ۳      | न्डी           |     | 1.00           | •••                       | ·                            | •••                 | ·                         | 1 444                     |                      |                            |                               | 2/0                | عواه                    | X1/•                            | •••             | •••                  |                             |
| >      | कर्डच .        |     | 2 404          | e1•                       | رد ع                         | •••                 |                           | •                         | 2 400                | ર ધક                       | e1*                           | ٠/٠                | ٠/٠                     | 24                              | <i>-</i> -      |                      |                             |

क्**रिक्षण**, अन्तर मान २१ जॉब्दिन ।

# प्रे म<mark>खार चर्था ७७ मारि थार</mark>ा खरा ७ कावानि कां**४ ७ वर्ग (था**कि विकस्त्रत वाजात रहा।

| <b>ম</b> ণে <sup>র</sup> | দর                          |                              | <del>-</del> •       | ·=                           |                                  | ~                   |                                | -                             | <del></del>     | - ~                         |                               |                   | rand                     |                               | =                    |                              |                                     |                 |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
|                          | চোলন<br>ভারা:               |                              | द्रा                 |                              | যাড়ওয়<br>যো।                   |                     | <b>ण</b> रच र                  | <br>ti (                      |                 | ছোল                         |                               | 301               | লাখি                     | কাৰ্চ                         | ,                    | सद                           | 1 1                                 |                 |
| प्रदेश हमा के के के      | हेर्नाड शुक्र म्लारहत् विके | ग्छ बर्गरङ्ज अहे नहीं क्रिति | अहे मखोरक्द्र द्विते | बेबांत्र शुन्द मखारहतू रिकेन | गण वरमत्त्र अहे मक्षारहत्र द्विम | वरे मखारम्द्र विहेन | हेरांत्र शुर्स मखारण्य त्रिडेन | भछ यदमत्त्र धरे म्लास्य विकेत | अरे मधारम् दिवि | हेश्य श्रम महारहत्र ब्रिटेन | गछ बरमाद्र अहे मह्यारहत द्विन | अरे महारस्य विकेन | हेरात शुर्क मखारहत दिहेन | मण वर्गात्र वह मस्रोत्त क्रिन | बहे मह्योद्द्य दिवेन | हेश्व नुर्व मुखारस्य ब्रिडेन | गेछ वरमरद्रद्र अहे मह्यारम् द्रिडेन | वक्षत्र ।       |
| 1                        |                             | টাকা                         | ì                    | हे कि                        | টাকা                             |                     |                                | टोका                          |                 | 1                           |                               |                   |                          |                               |                      |                              | 1                                   |                 |
| 20                       | 21                          | 2110                         |                      | •                            |                                  | 210                 | 2110                           | 27                            | <b>  2110</b>   | 2110                        | 0118                          | 140               | 123                      | 11                            | 8                    | 8~                           | 8 10                                | ক্লিক'ভা।       |
| ,                        |                             |                              |                      | ٠                            |                                  |                     |                                |                               | 10              | <b>≎</b> 19 •               | 87                            | ļ                 |                          |                               | 819                  | 814                          | 814                                 | (भेद्राजगक्षुः। |
|                          |                             |                              |                      |                              | •                                |                     |                                |                               | <b>૨</b> ५/     | احرا                        | 2 40                          | 14                | 12                       | اما                           | 87                   | 84                           | 8.                                  | চাকা।           |
|                          |                             |                              | 1                    |                              | •                                |                     |                                |                               | 5               | ا در د                      | 8/0                           | 110               | 110                      | العاا                         | 89                   | 80                           | 81 •                                | न द्राद्र-भक्षा |
|                          |                             |                              | 1                    |                              |                                  |                     |                                |                               | ••              |                             | •                             | -                 | -                        | - 1                           | -                    | 1                            |                                     | हें विक्        |
|                          |                             |                              |                      |                              |                                  | ره د                | su                             | ء الحاد :                     | : ॥ ० ७         | و له ا ۱                    | ! -!! =                       | ا<br>ا            | a                        | 12                            |                      | ۱ ده                         | ٥٦                                  | शांक या         |
|                          | 1                           | -                            | 1                    |                              |                                  |                     | -                              |                               | 8118            | 81 <b>~</b> 9               | ا د                           | /·                | 1 4                      | 15 1                          | 814                  | 8'2)                         | 841                                 | বাংলেশ্ব        |
|                          |                             |                              | 1                    | !                            |                                  | -                   | -                              | .                             |                 | -                           | }                             |                   | 1                        | 1                             | -                    | and the second               | •                                   | পুত্রী।         |
|                          |                             |                              | 840                  | 2 64                         | 27                               | .                   | .                              |                               | ۱۰ :            | 210                         | <b>₹</b> ₩                    | 10                | 10                       | ، دار                         | 3140                 | 0140                         | الع                                 | किंदैक ।        |

माधांतरनद्र कामारय ध्वकाम केंद्रो रगल,

अ, मारवश्चित बजरमरणत गवर्गस्य क्षेत्र ।

# নিদামের ইন্ডার।

# कित्न जिश्रा देखांदात्र नांवा काल्केति ।

এত দ্বাধা সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার সধাবস্তী পশ্চাৎ লিখিত মহালের গবর্ণ-বেন্টের জনীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ অ.বাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় ছইবেক থরিদদারগ্য নিম্নলিথিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য ছইবেক!

# बिक्रदात निश्च ।

- ১। সহালের ি দিটে সদর জমার জধীন হঠ্যা যে ব্যক্তি প্রথম ডাকের উপর সর্কাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ভাষার নিকট বিজয় কর যাইবেক জেডাকে মহালের ভূমাধিকাবী বলিয়া গণা করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নিদিষ্টে রাজ্ত্ব দিবার নের্মে এ মহালে গ্রণমেতের যে জমিদারী অত্ আছে ভাছা সমুদর হস্তান্তব হইয়া ক্রেডাকে সম্পূর্কপে বার্ত্ত্বেক।
- ২। বর্ত্তমান পাটা এবং বন্দোবন্তের কার্যা কি এচলিত আইন ইইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রাবের পারে নাহাল থাকিবে, বাজন্মের কার্যাকারক দিশের কৃত জমানর্লণতে যে২ বসতি রাধত স্থাক্ষর করিয়াছে ক্রেডাকে তাছাদিগের স্বত্ব মানিতে হইনেক।
  - वक गढ गंकात क्वाधिक श्री बहेल्ल (महे अमूमत्र ग्रेको खर्कार्ग मिट्ड वहेर्तक।
- ৪। এক শত টাকার ভাষিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিছে হইবে, বিক্রেরের দিনস এক দিন বলিয়া গণনা কৰিলে বিক্রয়ন্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাক্ত কালে কিছা দেই দিবস বন্ধের দিন হইলে ভৎপব প্রথমে যে নিন কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্ত কালে যাদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল মা হয় ভবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গন্ধমেন্টে জন্দ হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রেয়ের নায় পুনকার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করন পূর্বিক ঐ ক্রেটিকাবি ক্রেভার স্থানিত ঐ মহাল পুনকার বিক্রয় হইবে ইন্ড ১৮৮০ ইং ৫ গাঞ্জিল।

| ক্টেটমেন্টের<br>শস্বর | জিলার বহু তে<br>শহর | মাহাল ও পর-<br>গ্লায় নাম         | মু্যুনাধিক যড় এক্<br>পরিমাণ<br>একর, রড় পে ল, গঙ্গ | ধার্য্যকর1<br>রাজস্ম | দিল যের<br>প্রথমঙাক | শস্তব্য  |
|-----------------------|---------------------|-----------------------------------|---|----------------------|---------------------|--|
| 209                   | 5.58                | ডং ফংকাবাদ<br>তালুক মনোওর<br>হোবণ | 2   2   2   52                                      | 5245                 | <b>⊬</b> 811J       | সন ১২৮৭ সনেব<br>১ বৈশাশ ছইডে<br>নিলাম গণ্য হই-<br>ৰেক। |

F. JONES, Collector.

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

# जिला जंका।

# বাকি থাজার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাসুসারে জেলা ঢাকার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মাহাল সকল ১৮৮০ সালের ১২ জাসুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আন্টের অমুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় কর। যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত ১৮৮০ লালের ১০ মে তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২৩ মার্চ।

| নহর<br>ভেজি। | ২ছালেব নাম।   | শালিকের শাম।  | সদর জয়া।                | ৰাকির পরি<br>মাণ।               | ম্ভৰ্য ৷   |
|--------------|---|---|--------------------------|---------------------------------|--|
| > <b>5</b> 9 | र्भर ताजनगत्र हो-<br>करल कुम श्री<br>दिशा (मर्वीक्ष<br>माम।               | ছুর্গালকর, ছরিদাস গুরুষনাথ সৰ, ছরিছর- চন্দ্র রায়, উমাকান্তলেন কালিদাস রাম্য<br>বিষ্ণু দাস, রামকানাই ও আলিমহাকেজে<br>গল্পখর ও বসন্তকুমার রায়, বৈলাসচন্দ্র<br>কালীপ্রসম্ম বিশেশর, গুক্দাস, ভারাপ্রসম<br>মহেলচন্দ্র রায়, হরনাথ, ভারকচন্দ্র রায়,<br>চন্দ্রকুমার, পুসন্তুমার অয়হরি সেন<br>গোবিন্দচন্দ্র সেন, অলিমহাকেজে গোপা- | हुन । जिल्ला<br>१ जिल्ला | লাগ কিং ডিলেম্বর ১৮৭২ লন ২৯(১০॥ | जञ्जूर्व सङ्गान नि<br>नास स्टेट्य ।                              |
|              |   | লচন্দ্র সেন,ও ছগচিরণ সেল ইম্মরচন্দ্র  |                          | 1                               |  |
| er • ¢r      | ডাৎ সেক রো-<br>কন্দীন   | বার ও অলিষহাকেজে অভরাৎরণ রার। আছমত বিবি, ছলিমননেছা আলেতাকন নেকামাণিকচঞাদাস মুন্দী মহামদ নুর বক্ষা, আনন্দমোহন দাস, রজ্ব নেছা,  | ७९७॥/२॥                  | 554/11                          | হিদাব পৃথক<br>হওয়া অংশ<br>বাদে একমালী                           |
| હુ           | হিসাব পৃথক  | আলভাফদীন আছমতনেছা।<br>লোডকআলী ওয়া রণআলী বিঞা ছৈয়-<br>দমহাযাদ আবহুলআবিক আমতে জহন।  | २२৮१/५०                  | • 1                             | মছাল নিলাম<br>ছইবে।  |
|              | ভাং তথা হিং<br>। ।।। ৴ : কান্ত।   | আনতে কতেন। থালন আছমত বিবি<br>ছলিমননেছা আলত।কননেছা।  |                          | •                               |  |
| à            | তাং তথা হিং<br>১/২০ তিল ।   | किंग्रहेस् (गैरिन्म)स अथ्रह्स, नक्षीरुस्<br>रुक्तरखी।   | 228 922                  | •                               |  |
| હો           | তাং তথা দিং   |   | 2281922                  | •                               |  |
| æ l          | ৯। - ০ তিশ।<br>ভাং তথা হিং  |   | 99/                      | •                               |  |
| 5305         | ্রা সুজাপুবের   | ्टोश्रुी।<br>क्षेत्रप्रताहन त्राय, राजीवत्नाहम, श्रीमञ्जय   | 2011/2011                |                                 |  |
| 2,0,         | মধ্যগত চঃ<br>তিলি।  | ত ভ্যোছন রাষ কোকিলপ্যারী, বাজ_<br>শক্ষী ছগান্তনাবী পাণ্কিশোবী চৌধু<br>রাণী মাদরে মহাকেজে বসভকুমাব ও ছে  | ৮৮৪IJ<br>রোডকও<br>৮৸ৡ৾*  | 55 Wa                           | সম্পূৰ্ণ নুগ্ল<br>ইছাত্ৰ সালিকী<br>ও বদ্যোৰগুত্তথ<br>নিল্ম হইবে। |
|              | উমাস্তব্দনী, শি<br>নায় ও ব্লনানা<br>নাথ, ডেন্সবচ্জ্র<br>মোহিনী বিশ্বেশ্ব | कानी क्याय, हस्तक्यांत्र भातमाक्याय तात्र<br>यम्बद्धे टिह्मानी भार्काणीनाथ वित्रकत्त<br>ती, क्रभावशी अक्षणम्या, टिह्मानी एत्र<br>याय, व्यानमञ्ज्ञानी अविकास त्रोत्र, यन<br>ती माम्या त्रवनीत्यावन यात्र स्ट्राम्स्य टिहिस्<br>यम्र विक्रमान वस्तु, शक्रामात्रायन तात्र ट्यान  | 1                        | }                               |  |
|              | বিশ্বনাপ রায় ও   | भ्द्यावनो (होषुद्रांभी।   | ì                        |                                 |  |
| DPEE         | भः ७७३ माह।<br>भुद्र हत्र मि<br>यमभी।                                     | গোবিন্দচক্ত রাম, চৌধুরি কালীকুমার<br>পাল, ললিভকুমার পাল, ছরিমোছন রায়,<br>সোণামণী চৌধুমাণী এম, ডেবিও সা-<br>ছেব, চক্তুকল। চৌধুমাণী, বামকুমার রায়,  | >>>>                     | <b>૨૦</b> •૫)                   | ú  |
|              |   | नवर्गा (ह धूबानी क्वम्नवी (होधूबानी,<br>मग्रामग्री (निष्नी (होधूबानी ख ष्यानम<br>स्मोरन (म ष्यथांता, बाज्यनी हहीधू<br>द्रानी, हस्त्रमाथ यूर्याशांकांग्र ख कानि-<br>मान यूर्याशांग्र।  | 1                        | 1                               |  |
| 5965         | াং ব্যদাধাত<br>চর দেলওয়ার<br>পুর।  | (मखरामं द्रियांककीन स्थापत श्राह छ<br>अली स्थापकटक करतकीम स्थापत छ का-<br>कतकीन छ मार्थायक्टन होत्र, यूनभी शो<br>लोगरमाला स्थापति द्रिकार्यकाली कांकि<br>कनरमहो, यूरदक्षहा का विष्णाप शी रहिस<br>नहा, छ रवकात किया।   | 10000                    | چه ده<br>ا                      | de.  |

T. E. CONHEAD, Offg Collector.

# জিলা পাবনা। বাকী থাজানার জ্বাপনপত্তের পাঠ।

ইংার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮১৯ সালের ১১ আইলের ও ধারা অনুসারে জেলা পাব-নার মধ্যবর্তী নিম্নলিথিত মহাল সকল ১৮৭৯ সালের কিন্তি ডিসেম্বর তলবের বাকী রাজন্ব যাহ। ১৮৮০ ১২ জানুয়ারি তারিখে দের ছিল ঐ প্রাপা বাকী মালগুলারি এবং অন্যুহ দাওয়া চলিত আইন ও আকটাসুসারে বাকী রাজন্বের ন্যায় আদার করা যাইতে পারে তাহা আদার নিমিত ১৮৮০ সালের ২৬ মে মে। ২ সন ১২৮৭। ১৪ জৈতি তারিখে ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওলরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৬ মর্চি।

| নাম মহাল ও<br>পরগনা।      | ৰাম মালিক :  | अमृत अभग।  | বাকী রা-<br>জন্ম।  | ম্ভব্য।  |
|---------------------------|--|--|--|--|
| ডিথী ফডেপুর<br>পং ইসফদাধী | শ্ৰীনাগ ভাছড়ি<br>গোবিদ্যন 1 থ<br>সাৰ্যাল বিগর                                   | ২ ৭২ ০ ৷ /<br>পোদীস<br>৩৩/০  | 857/•  | এই মহাল ১৮৫১ গালের ১১ আইনমত হিগাব পৃথক আহে শরিকান মধ্যে শ্রীনাথ ভাত্তি গোবিন্দমাথ সান্যাল বৈকুণ্ডনাথ দান্যাল শ্বাং ও অলিপকে মহিমাচন্দ্র সান্যাল নাবাদা শ্রীকণ্ঠ গুরুচরণ শিবনাথ সান্যাল শ্বাং   |
|                           |  |  |  | আকত জালত বিশ্ব শ্বনাধ সান্যাল স্থাত জালপকে শালীধর ধরনীধর গানালাল নাবালগ ও বিপ্রাস্থলরী দেবনা মাদনে জালপকে ভব'নীমোহন অন্ধলাল বেছারিলাল উমেশ্চন্দ্র সান্যালের অন্ধালী সদর জ্যাব জালে এই বাকী পড়ায কেবল প্রথম ও ভাছাই নিলাম ছইবেক প্রকাশ থাকে বেজ অংশে বাকীপড়ে মাই তাহা নিলাম ছইওে ছাড়িয়া দেওয়া যাইদেক।  |
| Ψ-                        |  | 2222110  | 23010  |  |
| bef                       | ট্টাচীয্য দিপর   | পোলীস<br>৬া <sub>ল</sub>   | หล   | পূথক আছে শরিকান মধ্যে আনন্দচন্দ্র<br>ভট্টাচার্য্যের এজমালি দদর জমাব আংশ<br>এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল ভাঙাই<br>নিলাম ২ইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশ<br>বাকী পড়েনাই ভারা নিলাম হইতে ছাড়িয়া<br>দেওশা ঘাইবেক।   |
| কিং পং বাজুচপ             |  | ২৮৯৬1'd<br>পোনীস   | 2500   | এই মহাল ১৮৫৯ লালের ১১ আইনমত বিসাধ<br>পূথক আতে শ্লীয়ক মতধ্য শিব্দ্র শারাখণ   |
|                           | भेत  | હોય  | หส   | ভট্টাচাৰ্য্য দিগবের এজমালি সদর জনাব<br>অংশে কেবল এই বাকী পড়ায় প্রথমত তাংগই<br>নিলাম হইবেক প্রকাশ থাকে যে অংশে<br>বাকী পড়ে নাই তাং৷ নিলাম হইতে ছাড়ি<br>খাদেওয়া ষাইবেক।   |
| কিং প্রগমে বা-<br>জ্বহর্ণ | গুরুবে দিগর<br>ধুবি দিগর   | ৯৬ <b>১</b> 1<br>পোলীস<br>২ <i>১</i>   | >al<br>°   | এই মহাল ১৮৫৯ স লের ১১ আ ইন্মত হিণাব<br>পৃথক আছে শরিকান মধ্যে গুরুলোবিন্দ<br>চৌধুরির একমানি সদর জনার অংশে এই<br>বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল ভাহাই নিলাম<br>হইবেক প্রকাশ গাকে যে অংশে বাকী পড়ে<br>মাই ভাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেওখা<br>ঘাইবেক।   |
|                           | শন্তৰাথ ভে:য়িত  | レショロノ  | ಶಿಶಲ   | <b>এই महाल ১৮৫</b> ৯ महल्ला ३५ आहे सम् ७ हिमां व   |
| <b>G</b>                  | निशंब  | পোলীস<br>২৮  | 0  | পৃথক আছে শরিক মণ্যে শস্তুনাথ ভৌ- মিকের এজমালি সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় প্রথমত কেবল তাহাই নিলাম   |
|                           |  |  |  | ছইবেক প্রকাশ থাকে যে অংকে বাকী পত্তে<br>লাই তাহা নিলাম হইতে ছাভিয়া দেওয়া<br>যাইবেক।  |
| কিংপং জাবজ                | বিজয়গৌবিল   | 1816P  | eval   | এই বহাল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত হিসাব<br>পুথক আছে শরিক মধ্যে বিশ্ববাদেবিন্দ  |
| কোল পরগনে<br>শেণাবাস্থ্   |  | F01.9  | •  | চৌধুৰি, চন্দ্ৰমণী দেব্যা মাদৰে সূথন:বো-<br>বিন্দু চৌধুরি মোতক। প্রসন্ধনাধ জোওয়াব  |
|                           | দার ইপার স্কল, ছ   | িশ্চন্দ্র ও ভে   | '<br>লামাথ ভে  | তে সাবদার ও চলদ্রাণ জো ওয়াবদার ও নাবাসগ   |
|                           | रेशकणे बर्ग श्राप्त  | এম:বাচার ও স   | ডোকালী ৫   | দেব্যার এজমালি সদ্ব জনার তাংশে এই বাকী<br>হৈৰেক প্রকাশ থাকে যে তাংশে বাকী পড়ে   |
| 1                         | 1117 -1410   | 1 31 3   |  | का श्रहेददक।   |
|                           | শিরগনা।  ভিশী ফডেপুর পথ বিজ্ব  কিং পথ বিজ্ব  কিং পথ আবুচপ  কিং পথ জাবজ কেল পরসনে | কিং পং আকুচপ কিং পাবন্দ্ৰ বিদ্যান কিং পাবন্দ্ৰ বিদ্যান কিং পাবন্দ্ৰ কিং পাবন্দ্ৰ বিদ্যান কিং পাবন্দ্ৰ বিদ্যান কিং পাবন্দ্ৰ কিং পাবন্দ | কিং পং বাস্ত্র প্রান্ধ ভারতি পানীস তার কিং পং বাস্ত্রক পিন্ধ ভারতি পানীস তার কিং পং বাস্ত্রক পান কর্মান ভারতি পানীস তার কিং পং বাস্ত্রক পান কর্মান ভারতি পানীস তার কিং পান কর্মান ভারতি পানীস তার কিং পান কর্মান ভারতি পানীস তার কিং পান কর্মান ভারতি পানীস তার কিং পান কর্মান ভারতি পানীস তার কর্মান ভারতি পানীস তার কর্মান ভারতি পানীস তার ক্রান্ধ | প্রথমা।  ক্ষিম্মান ক্ষ্মান ক্ষমান ক্ষ্মান ক্ |

## NOTICE.

It is hereby notified that at the next half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c., commencing on Monday, the 10th of May 1880, four local examination committees will be convened in this division, viz. (1) at No. 13, Alipore Lane, for officers stationed at the Presidency or employed in the 24-Pergunnahs; (1) at Kishnaghur, for officers employed in the Nuddea district; (1) at Jessore Sudder Station, for officers employed in that district; and (1) at Berhampore, for officers employed in the Moorshedabad district.

J. Monro, Offg. Commr.

# ইন্তাহার।

জেলা ২৪ পরগনার ১৮৮০। ৮১ সনের নিমিত্ত জ্ঞালারি ডাক সেসের নিরেশ প্রত্যেক মতালের সদর জমার উপর শতকরা।।৯ জাট আনা নর পাই হিসাবে ধার্যা চইণাছে এবং প্রথম বর্তমানিক কিন্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১লা জুল মত্মলার মোডানেক লাজলা ১২৮৭ সলের ২০ লৈটে ডারিখে এবং ছিডীর বর্ত মাসিক কিন্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১৬ ডিসেল্বর রুম্ম্পতিশার মোডানেক বাজলা ১২৮৭ সনের ২ পোষ ভারিখে কি এও ডারিখের পুর্কে জ্ঞা জিলার ট্রেজুরিজে দাখিল করিতে হইবে ইভি।

COLMAN MACAULAT,

Officiating Magistrate, 24-Pergunnaks.

The Hymrs of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. Price Rs. 24; packing and postage, Re. 1-12.

principal class-backs of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construct the hymns of the ancient Rishis of his country. Extract from Preface

t) FFICE OF SUPDI.. GOVT. PRINTING. No. 8, Hastings Street, Calcutta.

# গবৰ্ণমেণ্ট ছারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্কোলা।

ইছা কু নাইনের পরি রেঁ বিশেষ উপকারক। কলিকাডার (বোটালিকাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগা নের এগান্দের চিকট, গ্রন্মেন্ট কর্মনারীগণ সাধারণ ও দাত্ত্য কার্য্যের অন্য ও অন্য কোম বান্ধিন্দ্য নৃত্যে এককালীন ২০ পাছও ক্ষ করিলে মিল্ললিখিত নূলো পাইবেন ৰখা, প্রতি ৪ আউজ চীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ প্রাউজ চীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউও চীন ১৬।।০ টাকা।

এক দ্বাতীত সাধাৰণ ব্যাক্তগণকে নিম্নলিখিত মুলো দেওরা যাইবে যথা, ৪ আউজা চীন ৫।।০ টাক;

▶ आंटिका हीम ऽ०।।० छाकाः ऽ शांखेश हीम २०० होका।

এই ভ্রম কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীর উষধ বিক্রেডাগণের নিকটেও পাওয়া যায়। উপরের লিখিত দূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ জাউজাও৮ আউজা চীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৮০ বার আনা ডাক্যাপুল দিতে হইবে।

### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengul, by C D. Field, M.A., L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengul Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B .- Copies are still available.

# वाकान म्हिक्टिविश्वे यखानात विकाशार्थ चार्ट।

বারিফার-আট লা ও এ প্রিমানীর বলদেশের দিবিল সর্বিদে নিযুক্ত ও বর্ত্বমানের ড়িব্রিকট ও সেশন জ্ঞ ও বেন্ট-কমিশানের মন্ত্রইনর টেম্পালের জীয়ত সি, ডি, ফিল্ড, এম, এ, ও এল,এল,জি, সাহেবের প্রাণীত বলদেশের প্রায়ত লেপ্টেমেনট গ্রন্থর সাহেবের পাসনাধীন প্রদেশের ভূমাধিকারী ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং থানি পুস্তকের মূল্য ৫,পাঁচ টাকা।

কোম ব্যক্তি উজ্জপুত্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাজাল সেক্টেইরিয়টের আকৌন্টান্টের মিকট একং পাঁলি পুস্তকের মূল্য এবং তাছা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার ধরচ।/০পাঁচ আদা পাঠাইবেন।

মন্তব্য। উক্ত পুস্তুক এখনও পাওরা যাইডে পারে।

[ शवर्रमण्डे (भरक्षेत्र । ३৮৮० । ४ ८म ।]

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette FROM 1-r JANUARY 1872.

# Payable in advance

| For one y | ear, without postage | •• |     | <br>Rs. | 10 | 0 | (, |
|-----------|----------------------|----|-----|---------|----|---|----|
| -         | with postage         | •  | ••• | <br>,,  | 1. | 8 | 1, |

When postage stumps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupce should be add d for discount.

১৯৭০ সালের জানুষা র মাসের ১ ভাবিথ অবধি বাজলা গণগ্নেট গেডেটো আনিছ নলে র হার।

ভাকের টিকিট কর কঁরিয়, মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা মূলের এ১০ খান গানেন টিকিট ভিস্কৌন্ট দিনার জনে। পাঠাইতে হইনে।

### NOTICE

In continuation of notice dated the 20th November 1877, infiniating that no copies of the Calcutta (azette or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is mather hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

in future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c, inserted in either of the Cristics except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount

The 19th February 1878

RAJENDRA NATH MITHA Inst. Secy. to the Govt of Bengal.

NOTE .- Rates for Advertisements in the CALCUSIA GAZETTE.

# বিজ্ঞাপন ।

কলিকাঙা গেজেটের কিছা বাজলা গেডেটের মূল্য অগ্রিম , দেওখা না গেলে ঐই গেজেট লেওখা মাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেশ্ব মাসের ২০ ভারেখের জ্লাপনপ্রোভার ৮ এই নর্শ্বের ক্লিপ্র বিজ্ঞাপন প্রকাশ

গনেণ্যেন্টের কাষ্যালয় কিন্তা গনেণ্যেন্টের কর্ত্বশক্ষদের কর্তৃত্বাধীন কাষ্যালয় ভিন্ন কোন ব্যাক্ত বাঙ্গাল সেক্টোরিয়েট ছাপাথানাছইতে প্রকাদি ক্রের করিতে গাছলে কিন্তা উন্দ্রাপানায় কোন কর্ম্ম করাইতে চাহিলে ভানামত নগদ মূল্য দিতে ইটনে এতদ্বারা এই বিজ্ঞাপনপ্ত প্রকাশ করা গেল।

এই অবধি বান্ধাল সেকেটারিষেটের তাকৌন্টানেটর নিকট অত্তে মূল্য পাচান না গেলে, উপরোক্ত কার্যালর ভিত্র কোন ব্যক্তিকে কোল পুস্তকাদি দেওয়া কিন্তা উক্ত কোন গেজেটে উপ্তিভার কি বিজ্ঞাপম প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইরে না।

মূল্যের নিমিত্তে ভাকের টিকিট পাঠান গেলে- ডিক্টোল্ট বাদ দিবার জনে টাকার উপর আব /০ এক আনা পাঠাটাত গ্<sup>ট</sup>থে।

५৮१৮ भाग । ১৯ म्हणबादि।

জীরাজেজনাথ নিত্র, বঙ্গদেশের মবণমেন্টের আসিস্টোন্ট সেকেটরী।

मध्या ।--क्षिकाका (मध्यादि देण्किकात क्षकाम कविवाद कात अवे-

[Government Gazette, 4th May 1880.]

কলিকাতা প্রেসিডেক্টা কেল মন্ত্রালয়ে গ্রণবেক্টের কলো জীয়ত এডউইন্ মরিস ক্ইস্ সাহেরকর্তৃক ব্যায়ত ও প্রকাশিত ছটল।



# গ্ৰণমেণ্ট গেডেন্ট

TUESDAY, MAY 11, 1880.

# यक्नवात ১৮৮० मान ১১ या।

| CONTENTS.  | FREE!   |
|--|---|
| PAGE.  PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of   | পৃষ্ঠা। বাষম বাত।—জ্বারভববীয় সবর্গমেক্টের বিশ্বারণ,                            |
| the Government of India 67-69  | कारक्षा, ७ विकालन ७१७३  |
| PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the LieutGovernor of Bengal 413—445   | विजीत ४७।—वज्ञटमरणम् शवर्गस्यरकेत निश्चात्रणः,<br>ज्ञारम्य, ६ विज्ञालनः ४১७–४४६ |
| PART III.—Acts of the Legislative Council of India Nil.  | ভূতীর শশু।ভারভবর্ষীর বাবস্থাপক নভার প্রণীভ<br>আইন ··· ··· ··· নাই।              |
| PART IV.—Bills of the Legislative Council of India Nil.  | চতুর বস্ত।—ভারতবরীয় বাবস্থাপক সভার<br>আইনের পাঞ্চলিপ ··· নাই।                  |
| PART V.—Acts of the Bengal Council Nil.  | भक्षम ४७ ।—वङ्गीत वावसायके नष्ठांत्र श्रीष आहेत । नारे।                         |
| FART VI_Bills of the Bengal Council Nil  | नक थ्थः ।—वक्कीत्र नावचार्यक मणाः चावेदमतः<br>राष्ट्रिनिति नःवै ।               |
| PARP VII Offcular Q sof the High Court and Beard of pure 29-37   | সপ্তম থণ্ড।—ছাই কোটের ও রেবিনিট বোর্ডের<br>সাধারণ আঞ্চাপত্ত । ১৯৩৭              |
| Part Part Advertisments 29-37  | चाडेश थक।—रेम्फिरांत्र टाक्फि २००−२४३   |
| - Property of the second secon |   |

PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India-

श्वम थल।

ভারতবর্ষীর গবর্ণযেক্টের নির্ছারণ, সালেশ, ও বিজ্ঞাপদ প্রভৃতি।

1

# DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE AND HOME.

### NOTIFICATIONS .- ESTABLISH WENTS.

Simla, the 29th April 1880.

No. 175.—The Hon'ble Sir Alexander J. Arbuthnot, K C.S.I., C I.E., resigned his seat as an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India on the afternoon of the 17th instant.

### EMIGRATION.

### The 26th April 1880.

No 85.—Under the provisions of section 56 of the Indian Emigration Act (VII of 1871), the Governor-General in Council is pleased to direct the substitution of the following for Rules 1 and 7 of Schedule B of the Rules relating to emigration from the port of Madras, published under Notification of the Government of India, No. 361, dated the 31st October 1871.—

Rule 1—Ventilation of the between-decks.—Besides hatches, there must be provided air-shafts, cowl-headed funnels or tubes, and one of Thiers' automatic ventilators with 10-inch cylinder, and such other additional means for affording light and ventilation to the space intended for the accommodation of the emigrants as the Protector and Medical Inspector of Emigrants may consider necessary. If there are any stern-poits or side-scuttles provided between decks, they must be glazed, well fitted, about 11 inches apart, and as close to the upper-deck as possible.

Rule 7—Ventilation of the hold—Except in vessels fitted with ventilating masts, in which case a proportionate reduction may be allowed, there should be five steam pipes, solidly and strongly put together, of stout metal or wood and air-tight, each at least 9 inches in diameter, fitted with cowl-heads and leading from the hold to the open air on the upper-deck. There must also be a Thiers' automatic ventilator with 10-inch cylinder for the ventilation of the hold, and the automatic ventilator, as well as the ventilating masts and steam pipes, must be conveniently placed and so arranged as to carry off the steam from the cargo quite clear of the between-decks.

C BERNARD,
Offg Secy, to the Gort. of India.

425

# ছোম, রাজায় ও ক্রমিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

# শিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন। সিমলা, ১৮৮০ সাল ২৯ আংগ্রিল।

১৭৫ নম্বর ।—মাম্যারর জীযুত সর আলেকজাগুর, জে, আর্ম্রথনট, কে,সি,এস, আই, ও সি, আই, ই, সাছেব, এই মাসের ১৭ তাবিথের অপরাক্ষে ভারতবর্ষের জীযুত গবর্ণর ক্ষেন্ত্রল সাহেবের মন্ত্রিস ৮ ব নিয়মিত সডে,তু আসন ত্যাগ করিলেন।

# বিদেশগদন বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।

৮৫ নশ্বর — ভারতবর্ষীর গবণমেন্টের ১৮৭৪ দানের অক্টোবর মাসের ৩১ জারিখের ১৮১ নং বিজ্ঞাপনে মান্তাজ বন্দাবছইতে মজুধদের ভিন্নদেশ গমনবিষ্যক যে বিধি প্রকাশিত হয় ভাষার ৪ জন-দীলের ১ ও ৭ ধরার প্রবিশ্রে মন্ত্রিমন্ত্রিষ্ঠিত শ্রীযুত গ্রন্র জ্বেনরল সাহের ভিন্নদেশগমনবিষ্যক ১৮৭১ সালের ৭ আইনের ৫৬ গারার বিধারণতে নিম্নলিখিত ধারা দিবার আজ্ঞা করিবেন।

- ১ পাবা।—নীকেব তুজকে বায়ু সঞ্চারের শিষম।—ফলকজির বাভাগের চুল্পী ও টুপি পণালা চোল কি নল ও পিরারের নির্মাত স্বতঃ সঞালিত বাডাস পেলিবার ১০ ইপ্ণ নল থ কিবে, এবং জ ছাজে মজুরদের গাকিবার যে স্থান নিরূপণ আছে মজুরদের রক্ষক সাহেবের ও পরিদশনকারি ডাক্তর সাহেবের বিবেচনায সেই স্থানে বাভাস ও আলা পেলিবার জনা যে উপায় থাকা উচিত তাছা করিয়া দিতে হইবে। পাল্ড দাগে থিজেবী বা ছোট থিজ্কী থাকিলে সেই ছোট থিজকীকে গ্লাস বসাইতে হইবে ও ভাছা এনন বিষা বসান মাইবে খেন শক্ত কৰিয়া বন্ধ করা খাব। এই পিজ্কী পরক্ষার ১৪ ইপ্রি ব্যাবধানে ও উপরের তুত্তকর যেত নিকটে থাকিজে পারে খাকিতে।
- ন নারা। থালে বায়ু সঞ্চারের উপায়।—জাছ তেন মাস্তুলের ঘারা বায়ু প্রেন্থেন উপায় না থাকিলে শাল ধাতুর কি কাঠের পাঁচিস জী। চুপা করিয়া দিতে হইবে, ডাছা অ'ড শাল্ক ও দৃত ভাবে নির্মিত হইবে। প্রত্যেরে ব্যাসের পরিমান ৯ ই প্রর্কম চইবে না ভাছাব উপারিভাগে টুলিবমত মুখ থাকিবে ও থোলহইজে তাছার উপরের তৃতকের উদ্ধিকতক উচিবে। যদি নাম্প্রশাদিষ বায়ু বাছির ইই নার উপায় থাকে তবে বিষেচনামতে কম চুলী থাকিতে পাবিবে। খোলে বাভাগ গাইবার নিমিতে পিয়াবের নির্মিত সভঃ সঞ্চালিত বাভাস খেলিবার ০ ইথি নলও ভাছাতে থাকিবে। ও স্থাতঃ সঞ্চালিত বায়ু খোলবার মন্ত্র বায়ু প্রবেশের মাস্ত্রণ ও জীমবের চুপ্রা স্কর্লের বসাহতে হইবে, এ ত ভাবে বসাল যাহতে গেল খোলে বে মাল থা ক ভালার মন্দ্র নায়ু মধেন তৃতকে না লাগিয়া একেবারে কির হইষা বায়।

সি, নর্ণার্ড, ভারতবয়ীয় গ্রশ্মেতের একটিং সেকেচরী।



# गवर्गाम कार्जि

TUESDAY, MAY 11, 1880.

यक्नवात ১৮৮० मान ১১ य।

A soul produced grounds (plants - man applicate) transce at the adjustment

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ঘিতীয় খও।

वक्रमारगत्र गवर्गवात्कंत्र निर्देशात्रन, आत्मन, अ विष्णाणन अकृष्ठि।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

### No. 2662A.

General.—The 19th April 1880.—Mr. R. D. Hime, Magistrate and Collector, Durbhanga, is allowed an extension of leave for six months on Medical Certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 23rd April 1880.—Mr. W. H. D'Oyly, Magistrate and Collector, Rajshahye, is appointed to act as Magistrate and Collector of Monghyr, during the absence, on leave, of Mr. H. F. J. Kean, or until further orders.

Mr. C. A. Samuells, Officiating Magistrate and Collector, Monghyr, is appointed to act as Magistrate and Collector of Rajshahye, during the absence, on deputation, of Mr. W. H. D'Oyly, or until further orders.

The 26th April 1880.—Kumar Barendra Krishna, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is appointed to have temporary charge of the Contai division of that district, with effect from the date on which he received charge, vice Mr. E. S. Andrew, deceased.

The services of Baboo Sant Pershad, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sarun, are placed temporarily at the disposal of the Board of Revenue, for employment on Batwara work in the district of Mozufferpore.

Moonshoe Myoodin Ahmed, temporary Sub-Deputy Collector, Sarun, is appointed to be a special Deputy Collector for employment under the Board of Revenue on Batwara work in the district of Durbhauga.

The 27th April 1880.—Moulvi Dilwar Hossein Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for one month and twenty-four days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th February last.

The 28th April 1880.—Baboo Nagendro Nath Sircar, B.A., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Manbhoom district.

The 29th April 1880.—Mr. J. B. Roberts, Superintendent of Stamps and Stationery, allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 30th April 1980—Baboo Ishri Pershad, Sub-Deputy Collector employed in the Bettiah division of the district of Chumparun, is allowed leave for two months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st May next, or from such subsequent date as he may avail himself of it.

Pundit Shyam Narain is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in the Bettiah division of the district of Chumparun, during the absence, on leave, of Baboo Ishri Pershad, or until further orders.

The 1st May 1880.—Baboo Koilash Chunder Pal, temporary Sub-Deputy Collector, Dacca Division, is posted to the district of Mymensing.

Mr. C. G. M. Shircore, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 9th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 3rd idem is cancelled.

The 3rd May 1880.—Mr. A. D'B. Gomess, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is allowed furlough from the 4th January to the 21st April 1880, under Section 8. Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 20th January 1879.

The 4th May 1880.—The Right Hou'ble the Secretary of State for India has granted Mr. F. H. B. Skrine, c.s., an extension of furlough for six months on Medical Certificate.

Baboo Gobind Chunder Bysack, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, burreodpore, is posted to the Brahmanberiah division of the Tipperah district.

Police.—The 28th April 1880.—In supersession of the orders of the 16th ultimo, Mr. E. W. Payne, Officiating Assistant Superintendent of Police, Monghyr allowed leave for 25 days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, v. h. fleet from the 29th February last.

[Government Gazette, 11th May 1880.]

# वक्टरण्या अशुष्ठ लाटल्टरमण्डे अवर्वत माटस्टवत व्याटसमा

# २७७२ A नश्र ।

সাধারণ — ১৮৮০ শাল ১৯ আপ্রিল।—ভারতবর্ষের পক্ষে বহিষ্বর শ্রীযুচ টেট সেকেট্রী সাছেব ছারতপার মাজিট্রেট ও কালেকটর জীয়ত জার, ডি, ছাইম সাছেবকে চিকিৎসকের সটিকিকটক্রবে ভার ছয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।— এয়ত আ এফ, কীন সাহেবের ছুরী প্রযুক্ত অমুপদ্ধিত কালে অধবা যাবং অন্য আজ্ঞানা হয়, রাজশাহীর মাজিট্রেট ও কালেক্টর প্রীয়ু ১ ডবলিউ, এচ, ডগ্লী গাছেব, মুজে-

्तव माजिए क्षेत्रे ७ काल्ला है व्यव कर्मा न विद्युष्ठ एहेलाम ।

রাজকাব্যোপলক্ষে জীয়ৃত ডবলি ট, এচ, ভয়লী সাংহবের অনুপশ্চিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞানা হয়, মুক্তেরের একটিং মাতিট্রেট ও কালেক্টর জীয়ুড সি, এ, সামুদ্দেলস সাহেব, রাজনাহার নাজিত্ত্রিট ও কালেকটরের কর্মাক্রিছে নিয়ুক্ত হইপেন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—ই, এস. আন্দুলাছেবের মৃত্যু ছওবা.ত মেদিনী পুরের একটিং তেপুনী মাজিপ্রেটিও তেপুনী কালেকটর স্থায় কুমার বরেন্দ্রকৃষ্ণ যে ভারিখে কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন ভদবাধ কিয়ৎকালের নিমতে উক্ত জিলার এন্তর্গত কাঁতি মহকুমার কাব্যের ভাব গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

সারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীব্রত সান্তপ্রদাদ বাবু মজকরপুর জিলায় বাটওয়া-বার কার্যে নিযুক্ত ইইবার জনা কিয়ৎকালের নিমিত্তে রেনিনিউ বোর্ডের আজায়ীনে নংস্থাপিত হইলেন।

সারেণের কিয়ৎকালীন সর ডেপুটী কালে কটর স্ত্রীয়ৃত মুনশী ময়উদ্দীন আহম্মন, দ্বারভঙ্গা জিলাব বাটওয়ংরার কাষ্যে রেবিনিউ বোর্ডের অধীনে নিযুক্ত হইবার জন্যে বিশেষ ডেপুটী কালেকটরের পনে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ আদ্রিল।—চউত্যামের ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীয়ৃত মৌলবী দেলওয়ার হুসের আহম্মদ গঙ ফেব্রুরারি মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান ভদতিরি ক সিবিশ কার্যাকারকদের ছুটী বিষয়ক বিবিপুত্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাস চাকরণ দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮০০ সাল ২৮ আ প্রিল।—জীয়ত বাবু নগেজানাথ সরকার, বি. এ. যাংৎ অন্য আজো না হয়, ডেপুটী মাজিটেইট ও ডেপুটী কালে ১টবের কর্মা করিতে নিযুক্ত হইয়া মানভূন জিলার সদর মোকামে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল দেশত টোম্পের ও স্টেশনরির স্থপরিনেটতেন্ট শ্রীযুক্ত কে, বি,র বটন সংক্রের আর্থি ভূমী গ্রহণ করেন ওলস্থি সিধিল কায়্যকারকদের ছুমী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যায়ের

বিবিমতে তিল মাসের ছুসী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩০ জ্বাপ্রল।—চাম্পারণ জিলার এস্তর্গত বেতিয়া মহকুনার। নযুক্ত সব-ডেপুনী কাবে-কটর শ্রীগৃত ঈশ্বরাপ্রসাদ বাবু আগোমি যে মাদের ১ ভারিশ অবধি অপবা ত ছার পর যে ত।রিশে ছুনী গ্রহণ কবেন ওদবধি সিবিল কার্যাকারকদের ছুনী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যান্তের বিধিশতে চুই মাদের ছুনী পাঠলেন।

জিমুত ঈশ্বনীপ্রসাদ বার্র ছুটা প্রযুক্ত অহুপদ্থিতিকালে অথবা যাবং অন্য অজ্ঞা না হয়. জীমুত পণ্ডিভ শ্যামনারায়ণ চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেতিয়া নহকুমার সব-ডেপুসী কালেক্টরের কর্ম করিতে

नियुक्त रहेत्नम ।

১৮৮০ সাল ১ মে।—ঢাকা থণ্ডের পিরংকালীন সব-ডেপুটা কালেক্টর 🗃 মুত বারু কৈলাসচন্দ্র পাল,

ময়মনসিংছ জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

করীদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডপুটী কালেকটর জীযুত সি, জি, এম, শার্কোর সাছেব, গড মাসের ৯ তারিখের পুর্বাছে আপন কর্মের ভার পুনহর্মণ করাতে ঐ মাসের ৩ তারিখের আলামতে যে ছুটী পান ভাষার অবশিস্টাংশ রহিড কং। গেল।

১৮৮০ সাল ও মে —বাকরগঞ্জো ডেপুটী মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেক্টা শীযুত এ, ডি, বি, গোমেস সাছেন, ১৮৭৯ সালের ২০ জানুয়। বির আজ্ঞামতে যে ছুটী পাল, তদভিবিক্ত সিবিল কার্যাকারকদের ছুটীর F চিচ্ছিত পরিশিফীনিধির ৮ ধারামতে ১৮৮০ সালের জাতুয়ারি ম দের ৪ ভারিধ অবধি আপ্রিল মাসের ২১ তারিথ পায়ন্ত নিয়মিত ছুটী পাইলেল।

১৮৮০ সাল ৪ মে।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিমবর প্রীযুক্ত ষ্টেট সেক্টেরী সাহেব শ্রীযুক্ত এফ, এচ.
বি. স্কুটেন, সি, এস, সাহেবকে চিকিৎসকের স্টিফিকটক্রমে আর ছয় মাসের ছুটী দিয়াছেন।

ফরীদপুরের একটিং ডেপুনী মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর স্থিত্ত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক, ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবেড়িয়া মহকুমার অবস্থাপিত হইলেম।

পোলীস নিষয়ক দেচ৮০ সাল ২৮ আপ্রিন।—গড় মাসের ১৬ তারিখের আজা রছিত করিয়া এই আজা করা গেল। মুক্তেরের পোলীসের একটিং আদিফ্টান্ট স্থারিন্টেণ্ডেন্ট আযুড় ই, ডংলিউ, পোন সাছেব নিশিল কার্যাকারকদের ছুটী নিষয়ক বিধি পুশুকের ৭ অন্যায়ের বিধি মতে গড় ক্ষেত্রয়ারি মাদের ২৯ ভারিখ অবধি পাঁচিশ দিনের ছুটী পাইলেন।

<sup>· . · [</sup>शदर्रमन्डे (गटकडे । ১৮৮ • । ১১ (म ।]

The 1st May 1880.—Mr. A. V. Knyvett, District Superintendent of Police, Chumparun, etcd in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, from the afternoon of the 10th December 1879 to the 29th January 1880.

EDUCATION. — The 19th April 1880.—Mr. W. T. Webb, Professor, Presidency College, is allowed an extension of leave for three months on Medical Certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

Mr. E. D. Archibald, Professor, Patna College, has been allowed an extension of leave for three months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 29th April 1880—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Beerbhoom:—

Babbo Bhugwan Chunder Sein, Subordinate Judge, vice Baboo Nobin Chunder Gangooly, transferred.

Moulvi Abdul Gofoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, vice Baboo Dwarka Nath Sein, transferred.

Revd. A. McKenna of the Baptist Mission.

The 3rd May 1880.—Baboo Jogendra Nath Bhattacharjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of, and Secretary to, the District School Committee of Dinagepore, vice Baboo Shyama Pado Chowdhury, transferred.

OPIUM.—The 19th April 1889.—Mr. W. Masters, Sub-Deputy Opium Agent, is allowed an extension of leave for six months on Medical Certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 21st April 1880.—Mr. J. E. Hand, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, is allowed three months' privilege leave with effect from the 1st June 1880, or such date as he may be relieved.

The 28th April 1880.—Mr. P. J. Luard, Assistant Sub-Deputy Optum Agent, Benares Agency, reported his departure from India, on furlough, on the 11th instant.

Mr. Octavius O'Donnell is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opum Agent in the Benares Agency, during the absence, on deputation, of Mr. R. W. Nicholson, or until further orders.

Customs.—The 29th April 1880.—Mr. W. Warden, Collector of Customs, Chittagongs is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 30th May next, or such subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. II. Thompson, late Superintendent of Sulkea Salt Golahs, is appointed to act as Collector of Customs and Shipping Master, Chittagong, during the absence, on leave, of Mr. W. Warden, or until further orders. Mr. Thompson is also appointed to be the officer who shall exercise in Chittagong the powers mentioned in Section 3 of Act IV of 1875, and Sections 3, 4, 5, 6, and 8 of Act XIII of 1876.

FOREST.—The 29th April 1880 —Mr. W. Jacob, Deputy Conservator of Forests, is allowed an extension of furlough for six months by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

MEDICAL.—The 20th April 1880.—The services of Assistant Surgeon Bihari Last Chackravarti, a Supernumerary at the Medical College, are placed at the disposal of the Governors of the Mayo Hospital.

The 22nd April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Shambhoo Nath Pundit's Charitable Dispensary at Bhowanipore, in the 24-Pergunnahs:—

Baboo Rakhal Das Mookerjea, Deputy Magistrate and Deputy Collector. Pundit Pran Nath Sarassattee, M.A., B.L.

The 27th April 1880.—Assistant Surgeon Probode Chunder Bose, Deputy Superintendent of Vaccination, Sonthal Pergunnahs Circle, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

[Government Gazette, 11th May 1880.]

১৮০ সাল ১ মে ।—ঢাম্পারণের পোলীসের ডিট্রিক্ট স্বপরিন্টেণ্ডে ট শ্রীযুক্ত এ, বি, নিবেট সাছেব ১৮৭৯ সালের ২০ ডিসেম্ববের অপবাহ্ন অবধি ১৮৮০ শালের ২৯ জ মুয়ারি পয়ান্ত পোলাসৈর ডিট্রিক্ট স্পবিন্টেণ্ডেন্টদের চতুর্থ এশ্রনীমতে কর্ম কনিয়াছেন।

শিক্ষা বিষয়ক ।—১৮৮০ সাল ১৯ মাপ্রিল ।—ভারঙরর্ধের পক্ষে মহিমরর জীগুড টেট দেকেটরী সাহিত প্রেনিডেক্সা কালেজের অধ্যাপক জীযুত ভবলিছ, টি,ওয়ের সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকট-ক্রমে আর ভিন মাসের ছুটী দিয়াছেন।

ভাবতবর্থের পক্ষে মহিমবর প্রীমৃত থেটে সেক্রেটবী সাহেব পাটনা কালেজের অধ্যাপক জীযুত ই, ডি, আচিবলড মালেবকে চিশিৎসকেব সার্টিফিকট জেনে আর ভিন নাসের ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সাল ২৯ আপ্রিল।—নিম্নলিখিত মহাশরেবা বীরভূম জিলার ফুল কমিটীর মেম্ববের পদে নিশ্কে হইলেন।

প্রায় চল্ল নাম ক্রাপাধার স্থানাস্তবে প্রেরিভ ছওয়াতে সবর্ডিনেট জল শ্রীয়ত বারু ভগবান চন্দ্র সেন।

ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুঙ বারু দ্বাবকানাথ সেন, স্থানাস্তবে প্রেরিড ছওয়াতে ৬েপুটীমাজিট্রেট ৭ ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুভ মৌলবী আবেদুল গফুব ।

বাপ্টিফট নিশ্বেৰ পাদরা জাযুত এ, মানেলা সাছেব।

১৮৮০ সাল ও মে!— জ্রীযুত বারু শ্যামাপদ চৌপ্রী স্থানান্তরে প্রেরিত হওষাতে একটিং ডেপ্রী মাজিং ষ্ট্রটিও ডেপ্রী কালেকটর স্থায়ত বারু যোগেন্দ্রনাথ ভটে ঢার্য্য দিনাজপুং জিলার ফুল ক্মিটীর মেস্ব ও সে ক্রটনীর পদে নিযুক্ত হউলেন।

আফিনিবিরক।—১৮,০ সাল ১৯ আপ্রিল।—ভারতবর্ধের পকে মহিমবর শ্রীয়ত তেটে সেকেটরী সাহেব, আফানের ধর ডেপুটী এজেন্ট শ্রীয়ত ডবলেউ, মাস্টেদ সাহেবকে চিনিৎ্সকের দটিফিকটক্রমে লাক ছয় মা সর ছুটী দিয়াছেন।

১৮৮০ সান ২১ আপ্রিল ।--- আফীনের আদিফী ট সব-ডেপুটী এজেট শ্রীযুত জে, ই, ছাও সাহেব ১৮৮০ সালেব জুন মাসের ১ তা ০ জনাধ অথবা ভাষার পর যে ভ রিখে অন্যের প্রতি কর্মের ভাব অপন করেন ওদবধি ভিন মাসের অনুগ্র. হর ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—ব গরেস এজেনটার ভাষ্টোনের আসিটান্ট সরা ডেপুটা এলেন্ট জীযুত পি, দে, লুযাড সাহের নিয়মিত চুই; লইয়া এই মাসের ২১ ভারিখে ভারভব্যে ছইডে গম্ম করিয়াছেন বিপোট ক্লো।

রাজক সোণিশকে জীয়ত আৰু, ভবনিউ, নিকলসন সাজেবের অনুপশ্বিতিকালে অথবা গাবৎ অন্য আজ্ঞানা হয শ্রীয়ত অক্ডেরিয়ন ও ডনেল সাহেব বাগরেস এজে টীর অফৌনের গাসিফীটে সৰ ডেপুটী এজেটেব কম্ম কাবতে নিযুক্ত হইপেন।

কন্তিশাব্যয়ক।—১৮৮০ দাল ২৯ আপ্রিল।—টেউগ্রামের কন্টেমের কালেকটর জীগুড ডবলিউ, প্র র্ডেন সাহেন, আগানি মে মা সব ২০ ত রিথ স্বাধি অথবা তাছার পব নে তাবিথে ছুসী গ্রহণ কবেন ভদবধি সিনিল কাষ্যকারকদের ছুসীর টিছিভিও পরিশিষ্ট বিনের ৮ ধার্যামতে এক বংসরের নিয়মিত ছুটী পাছলেন।

জীগুত ডগলট ওরাডেন সাছেশের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে এথবা যাবে অন্য আজা ন হয় শাশিখার কুনগোলার ভূতপূর্ব্ব স্থপরিভেটেওট জীগুত এচ, তামসন সাহেব, চট্টগ্রানের কটমেব কা ক্রিনের ও শাপিং মানিধের কর্ম করিডে নিযুক্ত হইলেন। জাগুত তামসন সাহেব চট্টগ্রানে ১৮৭১ সালেব ৪ আইনের ও শাবার ও ১৮৭৬ সালের ১০ আইনের ও ৪৪ ও ৫ ও ৬ ৩৮ ধারার লিখিত ক্ষন ভা ক্রেও বন্ধ বর্বন।

বন দিয়াক।—১৮৮০ দাল ১৯ আফিল।— ভারত ধর্মের পাকে মহিমবর স্ত্রীয়ত ঠেট দেকেটী-সাহের ডেন্টী বনরক্ষক স্থায়ত ডবলিউ, প্রেকর সাহেনকে আরে ছয় মাসের নিয়মিত ছুটী দিলেম।

িকিৎসা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল।—মেডিকাল কালে।জ অভিরিক্ত **স্বা**সিমীন্ট সজন শ্বীস্ত বিহারীলাল চক্রবত্তী মেও হাস্পাতালের কর্তৃসক্ষেত্র আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হ**্**লেন।

১৮৮০ সাল ২০ আপ্রিল ৷—নিম্নলিথিত মহাশারবা ২৪ প্রগনার অন্তর্গত ভ্রানীগুরত্ব শাসুনাথ পণ্ডিতের দাত্রা ঔষধাল্যের কার্যানির্বাছক কমিটীর মেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ৷

ভেপুটানাজিষ্ট্রেট ও ভেপুসীকাক্টের ত্রীযুত বারু রাথ।লদাস মুথোপাধ্যায । জ্রীযুত পণ্ডিত প্রাণনাধ সরম্বতী, এম, এ, ও, বি, এল ।

১৮০ সাল ২৭ আপ্রিল।—সাঁওভাল পর্গনা চক্রের টিকাদান কার্যাের ডেপুটী সংপরিন্টেওন্ট আসিটান্ট-সর্জন শ্রীয়ৃত প্রবাধচন্দ্র বন্ধ সিবিল কার্যাকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যামের বিধিমতে মুই মাসের ছুটী পাইলেন।

[ अवर्गाय विषय कि । १०० । ११ (म । ]

The following Superintendents of Vaccine Circles are appointed to be ex-officio Deputy Sauitary Commissioners of those circles:—

Surgeon Kalipodo Gupta, M.B., Superintendent, Metropolitan Circle.

Surgeon-Major Julius John Wood, M.B., Superintendent, Ranchee Circle, on deputation.

Assistant Surgeon Kali Dass Bose, Officiating Superintendent, Ranchee Circle.

Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen, Superintendent, Behar Circle.

Apothecary A. Lyons, Superintendent, Eastern Bengal Circle.

Assistant Surgeon Prisitosh Haldar, Superintendent, Orissa Circle.

Surgeon Z. A. Ahmed, M D., Superintendent, Sonthal Pergunnahs Circle.

The 29th April 1880.—Dr. J. A. Greene, Officiating Civil Medical Officer of Tipperah, having assumed charge of his duties on the 16th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 19th August 1878, is cancelled.

The 30th April 1880.—Assistant Surgeon Heera Lall Bose is allowed leave for one year, under Section 10, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 2nd October last.

The 3rd May 1880.—Assistant Surgeon Mutty Lall Mookerjee, attached to the Charitable Dispensary at Chittagong, held medical charge of the civil station of Chittagong from the afternoon of the 20th to the forenoon of the 23rd March last.

PORT TRUST.—The 26th April 1880.—Mr. C. T. Buckland is re-appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B.C.) of 1870, with effect from the 30th instant. Mr. Buckland is also re-appointed from the same date to be Chairman of the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta.

The Hon'ble J. B. Kuight, c.i.s, is re-appointed to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta, under Act V (B.C.) of 1870, with effect from the 30th instant.

Sanitation.—The 3rd May 1880.—Surgeon W. E. Johnson was in medical charge of the Lock Hospital at Barrackpore from the 20th February 1880 until relieved by Surgeon-Major W. Duncan.

Surgeon-Major W. Duncan, of the 10th Regiment, Native Infantry, at Barrackpore, is appointed to have medical charge of the Lock Hospital at that station, with effect from the date on which he received charge from Surgeon W. E. Johnson.

MUNICIPAL.—The 21st April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed Commissioners of the Municipality of Moheshpore, in the district of Nuddea:—

Baboo Koomerish Chunder Roy Chowdhry.

- " Monomotho Nath Roy Chowdhry, Zemindar.
- " Srimunta Sen, Tradesman.

Baboo Poorno Chunder Chuckerbutty, Police Inspector, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Nattore, in the district of Rajshahye, vice Baboo Sham, Churn Roy.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Nattore, in the district of Rajshahye:—

Rajah Promotho Nath Roy Bahadoor, Zemindar.

Baboo Borodakant Sen, Native Doctor.

" Beshonath Pramanick, Jotedar.

The District Superintendent of Police, Moorshedabad, is appointed to be an ex-officer Commissioner of the Municipality of Berhampore.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Nattore Municipality, in the district of Rajshahye, of Moulvi Fazlar Rahaman Khau Chowdhry to be their Vice-Chairman.

The 22nd April 1880.—The Licutenant-Governor approves the election, by the Com. missioners of the Kishnaghur Municipality, of Baboo Jodunath Chatterjea, B.A. and B.L., to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

Government Gazette, 11th May 1880.]

টিকাদান চক্রের নিম্নলিধিত সুপরিক্টো গুলেইর। অব পদোপলকে সেইব চক্রের ডেপুটা সানিটরী, কমিশ্যমঞ্রে পদে নিযুক্ত ছইলেম।

রাজধানী চক্রের স্থারিনেটণ্ডেন্ট-সর্জন জীযুত কালীপদ গুপ্ত, এম, বি। রাজকার্যো প্রেরিড রাফিচক্রের স্থারিনেটণ্ডেন্ট সর্জন-যেশ্ব জীযুত জুলিয়দ জান উড সাছেব এম, বি।

রাখিচ: ক্রের একটিং স্থপরিন্টেণ্ডেন্ট আলিফ্টাণ্ট-সর্জন প্রীযুক্ত কালিদাস বস্থ। বেছার চক্রের স্থং রিল্ডেণ্ডেন্ট আসিফ্টান্ট-সর্জন প্রীযুক্ত মধুরানাথ সেন। পূর্বে বন্ধ চক্রের স্থপরিন্টেণ্ডেন্ট আপথিকরি শ্বীযুক্ত এ, লিয়ন্স সাছেব । উড়িষা চক্রের স্থারিন্টেণ্ডেন্ড আসিফ্টান্ট সর্জন শ্রীযুক্ত প্রিবিভোগ হ লগার। সাঁওভাল পর্গনা চক্ররের স্থারিন্টেণ্ডেন্ট-সর্জন শ্রীযুক্ত ক্ষেড্ এ, আছমশান, এম, ডি।

১৮-০ সাল ২৯ আপ্রিল।—ত্রিপুরার একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর প্রীমৃত জে, এ, গ্রীন সাচেব' এই মাসের ১৬ ডারিখে আপেন কর্ম্মের ভার পুন্রাহণ করা ও ১৮৭৮ সালের ১৯ আগাটের আজামতে যে ছুটী পান ভাষার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—আসিফান্ট সর্জন ঐযুত হিরালাল বসু গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুট্ট পান তদভিরিক্ত সিনিল কার্য্যহারকদের ছুটীর টি চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারা-মতে এক বৎসরের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২ মে।— চট্টিপ্রামের দাতব্য উষধালয়ে নিযুক্ত কাণিষ্টান্ট সর্জন আযুত মতিলাল মুখেপিখ্যায়, গঙ্মার্চ মানের ২০ তারিখের অপরাহ্ন স্বধি ২০ তারিখের পুর্বাহ্ন পর্যান্ত চট্ট প্রামের দিবিল ফৌশনের চি.কৎসা কার্য্যের ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

পোট ট্রিট বিষয়ক।—:৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।—স্ক্রিয়ত সি, টি, বকলাণ্ড সাহের ১৮৭০ সালের বন্ধীয় ৫ আইন তেওঁ আই মাসের ৩০ তরিখ অবধি কলিকাড। বন্দর সৌঠব করণাথ কমিশালতের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন। তিনি উক্ত তারিখ অবধি কলিকাতা বন্দর সৌঠব করণার্থ কমিশালরদের সভাপতির পদেও পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

মান হের উন্মৃত জে, বি, মাইট সাহেব, সি, আই, ই, ১৮৭০ সালেব বন্ধীয় ৫ আইনমতে এই মাসের ৩০ তার্য অবধি কলিকাতা বন্দর সোষ্ঠ্য করণার্থ কমিশ্যমরের পালে পুনর্বারে নিযুক্ত হইলেন।

স্থান্থারক্ষানিষয়ক।—১৮৮০ সাল ওমে —সর্জন জীযুত তবলিউ, ই, জনুসন সাছেন, মেজর জীযুত তবলিউ, তনকান সাহেনের প্রতি কর্মের ভারার্পনি না করা পর্যান্ত, ১৮৮০ সা:লর ২০ ফেব্রুরানি অংনি বারাকপুরের লাক হাস্পাতাপের চিকিৎসা কার্যোর ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

বাশ্বাকপুরস্থ ১০ সংখ্যক দেশীর পদাতিক পল টনের সর্জন মেগং প্রীয়ুত ডবলিউ। ডদকান সাংহ্য সর্জন শ্রীয়ুত দ্বলিউ ই, জনসন সাংহ্যের স্থানে যে ভারিখে কর্মে। ভার এছণ করেন তদৰ্ধি উক্ত ডেশনের লাক হাস্পাতাশের চিকিৎসা কায়োর ভার এছণার্থে নিযুক্ত হুইলেন।

মুনিদিপশ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২১ আঞ্জিল।—নিম্নলিখিত মহাণয়ের; নদ'য়। জিপার অন্তর্গত মহেণপুর মুনিদিপালিটার কমিশ। শরের পদে নিযুক্ত ইইলেন।

জ্ঞীযুত বার কুমারেশচজ্র রায়চৌধুরী। জ্ঞীদরে জ্ঞীযুত বারু মন্ত্রধনাথ রায়চৌধুরী। ব্যবসাধী জ্ঞীযুত বারু জ্ঞীমন্ত সেন।

জীযুত বারুশানা চার বায়ের পরিবর্ত্তি পোলীদের ইনস্পেকটর জীযুত বারুপুর্ণচন্দ্র চাক্ত বড়ী রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোর মুনিসিপালিটীর ক মশানরের পাদেনিযুক্ত ইইলেন।

নিম্লিখিত মহাশারের রাজশাহা জিলার অন্তর্গত নাটোর মুনিসিপালিটার কমিশানরের পদে পুলব্বার নিযুক্ত হইলেন।

জমীদার প্রীযুত রাজা প্রমথনাথ রায় বাংগাহর। নেটিৰ ডাক্তর প্রীযুত বাবু বরদাকান্ত সেন। যোডদার প্রীযুত বাবু বিশ্বনাথ প্রামাণিক।

মু-বিদাবাদের পোলীসের ডিট্রিকট সুপরিনেটিওে ট স্বীয় পাদোপালকে বছর্মপুর মুলিসিনালিটার ভাষশানবের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

রাজশাহী ছিলার অন্তর্গত নাটোর মুমিনিপালিটীর কমিশ্যমরের। শীযুত মৌলবী ফজনর রহ্মনে হাঁ, ভাধুরীকে আপনাদের প্রতিমিধি সভাপতির পদে পুমর্কার মনোনীত করাতে শীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণির গাহেব তাহা অসুমোদন করিলেন।

১৮৮০ স ল ২২ আপ্রিল। —কৃষ্ণনগর মুনিশিপালিটীর কমিশানরের। জীঘূত বাবু যতুনাথ চটেপা-ধাায, বি. এ, ও বি, এলকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপালাদের প্রতি নিধি সভাপতির পদে মলে -নীত করাতে জীঘূত লেপ্টেনেট গ্রশ্ব সাহেব ভাষা অসুমোদন করিলেন।

[भवर्गात व्यादक । २४००। २५ (म ।]

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Meherpore Municipality, of Baboo Brojo Kumar Mullick, Zemindar, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 23rd April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Ranaghat Municipality, of Babbo Surendro Nath Pal Chowdhry to be their Vice Chauman for the year 1880-81, rice Babbo Nagender Nath Pal Chowdhry, resigned.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Ranaghat :---

Baboo Bhola Nath Mookerjee. | Baboo Jogesh Chunder Pal Chowdhry.

The 24th April 1830.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Howrah with effect from the 1st ilem:—

Dr. R. N. Burgess.

Baboo Horo Mohun Mookerjee.

Jogut Chunder Banerjee.

Baboo Kedar Nath Bhattacharjee. Mr. S. H. Robinson. , W. Stalkartt.

The 26th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election by the Commissioners of the Municipality of Opterparah of Babbo Bejoy Kissen Mookerjea to be then Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election by the Commissioners of the Burdwan Municipality of Baboo Dinobundhoo Dutt to be their Vice-Chairman, rice Mr. C. J. O'Donnell.

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is re-appointed to be a Commissioner of the Burdwan Municipality.

Roan Cess.—The 30th April 1880.—The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Jamooce, in Monghyr:—

Moulvi Mohamed Alt Kaber, Zemindar of Chowarthus.

Syad Wilayet Ali Zemindar of Arsar, vice Moulvi Dildar Ali.

The following notifications are republished from the Assam Gazette: -

No. 92—The 22nd April 1880—On the expiration of the privilege i ave granted at Notine tion No. 11, published at page 30 of the Assam Gazette dated 17 a January 1880 Mr. J. Knox Wight, e.s., Officiating Assistant Commissioner, First Grade Sylhet, is transferred to the district of Cachar, and posted to the head-quarters station of that district.

No 2 -Mr. G. G. Pey received charge of the office of D strict and sessions Judge of Syllit and Sessions Judge of Cachar, on the forenoon of the 17th insteat, from Mr. H. Muspratt proceeding on privilege leave.

Hoane A Cockereil, Secy. to the Gort of Pengal.

### NOTIFICATION.

The State April 1880 —Mr. T. E. Vaughan, of the Bengal Civil Service having obtain of a certificate of High Professiony in Bengali, has been presented with the authorized donation of Rs. 1000.

HORACL A. COCKERTIA.

Secy, to the Gort of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 10th M vi 830.— It is her by notified that after the 1st J murry 1881 the 10th, graphed Hindustani papers at the Departmental Examinations of Assistant Magistrates Deputy Magistrates, Assistant Superintendents of Police, and other officers hable to the examinations, will be in the Kaithi character for candidates stationed in the districts of the Patna division, and in such districts of the Bhagulpore division as may hereafter be notified.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal. মেহেবণর মুনিসিপানিটীর কনিশানবৈরা জনীদার স্থায়ত বারু ব্রজকুণ র মলি এক ১৮৮০ ৮ সালের নি মত আপেনাদেব প্রতিনিধি সভাপিতির পদে মনোনাত কথাতে স্থায়ত তেওঁলেন্ট গ্রণ। সাংক্র ভাহা অমুমোন করিলেন।

১৮৮০ সাল ২০ আছিল ।— স্মৃত নাৰ নগেজনাথ পালচৌধুৱা কর্ম তাগে কবিলে রাণাঘাট মুনিসিপালিটাৰ কনিশ্যনরেশ স্মৃত বাৰু সংব্রজ্ঞবাধ পালচৌধুনীকে ১৮৮০। ৮১ সালেব নিমিও আপনাদেব প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত কথাতে স্মৃত্ত শেপ্টেনেট গবর্ণর সাহেব ভাছা মলুমেশন
কবিলেন।

নিল্ললিখিত মহাশ্ৰেষা বাৰাঘাট মুনিসিপালিটীৰ কমিশান্তৰে পঢ়ে নিযুক্ত হইলেন। শ্ৰুষ্ঠ ৰাৰু ভোলাৰাথ মুখে,পাধ,ায়। । শ্ৰীয়ুভ বাৰু বোগেণচন্দ্ৰ পালচৌধুৰী।

১৮০ কাল ২৪ আ প্রিল।—নি**ল্লিখিত নহাশ্যেরা ঐ মাদের ১ তারিধ অ**ক্ষিত্র ক্রিণানেরের প্রে প্রসার নিযুক্ত **হউলেন ।** 

চাজন শ্রীনৃত আবি, এন, বজেদ সাহা। বিশ্বত বাবু কেদবেনাথ ভট্টা গায়। শ্রীনৃত বাবু হবগোহন মুখোপাদ্য । দ এস, এদ, রাবেন্সন সাহেব।

সুবাবু জ্বাম জাবন্দোপাধ্য যা।

সুবাবু জ্বাম জাবন্দোপাধ্য যা।

সুবাবু জ্বাম জাবন্দোপাধ্য যা।

১৮৮০ সাল ২০ আ প্রল ।—উত্তরপাড়া মুনসিপালিটার কনিশাননের জ্ঞানুত ব বু বিজয়রুয় লশো-গাগায়কে ১৮৮০৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভ্যপাঙ্ব পদে পুনর্বার মনোনীত করাত্তে শীযুত বেল্টেনেন্ট গর্মার সাত্তব ভাষা অনুযোগন করিলেন।

শ্রীর্গদি, জে, ও'ত্নো সাংহতের পারেশের শিক্ষান মুনিদিপালিটীক কনিশানরের) শ্রীন্ত কারু নীনাগ্রু দত্তক আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পাদে মনোনীত করাতে শুরুও লেভেটনেত শুর্বি হাতের তাহা অসুনাদন কা লোন।

তেপুটী মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীমুত আব, টি নিসেটর সাহেব বর্ত্তান মুনিসিপ'লিটীব মিশ্যনা-র পদে পুনর্বার নিযুক্ত হটলেন।

প্রক বিনয়ক।—১৮৮০ মাল ৩০ আছিল।—নিম্লিখিত মহাণ্যেকা মুজেরের অনুগতি জমুই/সব

को इस्तान अभी नांत श्रेषु अभी नहीं महस्राप का जि कोर न।

শিমুঙ সৌলব। দি নাব অ ির পরি ত্রে আবসার জনীদার এমুত সৈমন বি বাধৎ আলি।

নিম্লিখিভ বিজ্ঞাপন আসাম গোজোট্ইটতে উদ্ধৃত ক্ৰা গেল ৷

৯> নম্ব ৷—১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল ৷—ছিলটের প্রথম শ্রেণীর একটিং ভা সাটাণ্ট কমিশানের শীযুভ ভো, নাম ওয়ালে সাহেদে, সি, এস, ১৮৮০ সাংলব ১৭ জানুয়ানের আসাম গোলেটের ০০ প্রতায় বালিও ১১ নং বি শলক্ষমে নে অনুপ্রতিদ্র ছুনী পান ভাগা অভাত ইইবেক ভাড জিলার প্রোরভ বইর নেই জিলার সলব মোকানে অবরাপিত ইইনেন।

২০প্র।— শানুত ৭৮, মস্প্রাট সাচেৰ অকু প্রহের ছুণী লইযা গমন করাতে শানুত জিং. জিং, দেওঁছোর স্থানে এই মাসের ১৭ তা বিধের পুষাকে চিলটের ডিইটি ও সেশন জঙ্গের এবং কাঠাডের সেশন জঙ্গের কানো যের কায়োর ভার প্রহণ করিলেন।

হবেস এ, কং ন ন । বন্ধদেশের গ ।৭ ২ কের সেক্টেটবী।

### বিজ্ঞাপন ৷

১-৮০ নাল ৩০ আপ্রিল।—০ক্দেশের সিবিল স্কিলের জীনুত টি, ই, ভূন্ সাঙেব, বল্লান। বিশেষ বুৎপ ও ব স্টিটিকট পাওয়াতে নিযমি ১ ১০০০১ টাকা পুঃস্কার পাছলেন।

> ছারস এ, কলেন, বঙ্গদেশের গ্রন্মেটের নেক্টেনা।

## रिड्डाभन ।

১৮৮০ দাল ৪ মে।—এ ভদ্বাবা এই সংখাদ দেওয়া যাইতেতে যে, আদিষ্টোন্ট মাজি ট্রেট ্ল ডেপটা বালিষ্টেট ও পোলী, সর আাদিটান্ট স্থারিনেটেও উদের এবং অনা যে কাষ্যকারকদের কাষ্যতিতাগ সম্প্রীয় পরীক্ষাতে পাতরে ছাপা ছিন্দুছানী ভাষরে যে কাগজে পরীক্ষা দিতে হয় পাইনা থণ্ডের সংলাজিলার এবং ভাগলপুর পত্তের যেই জিলার কথা পরে প্রকাশ করা যাহরে সেইই জিলার পরাক্ষা থিলের নিশিন্ত ভাষা কাষেথি অক্ষরে ছাপা ইইবে।

লবেস এ, কল্লেল, ৰক্ষদেশের গ্রহণিমেন্টের সেক্টেট্রা।

#### ERRATUM.

The 1st May 1880.—In modification of the notification publishing the names of successful candidates for enrolment as Revenue Agents, which appeared in Part I of the Calcutta Greette of the 10th, 17th, and 24th December 1879, pages 1222, 1244, and 1260 respectively, the following corrected names are published:—

| District   | -<br>\Sumbor                               | For   | Rend  |   |
|--|--|---|---|---|
| Nuddea<br>Patna<br>Do<br>Gya<br>Do<br>Do<br>Do<br>Blagulpore | 1<br>28<br>29<br>6<br>11<br>17<br>33<br>33 | Behavi Lal Bancijia<br>Shaikh Zalmrul Huq<br>Sham Behvri<br>Busherat Husain<br>Litt Husain<br>Mohendro Dutt<br>Siyed Yabid Husain<br>Shaikh Golam Mahsud Yabid<br>Sen Sahai Lal | Bihnii Lil Mookerjia Shaikh Zahuiul Huq Sham Beh ii Lil Bishirat Husain Lutt Husain Mahadeo Dutt Sayed Zihid Husain Shaikh Golam Mahsud Zahid Sew Sahai Lal | 1 |

II. J. REYNOLDS, Secy. to the Gort. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 3rd May 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to direct that in future the supply of dhall to be provided for the use of emigrants under conveyance to the labour districts in steamers and country boats shall consist of urbur and moog dhalls only in the following proportions:—

> H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal

### NOTIFICATION.

The 4th May 1880 — In supersession of the notification dated the 16th January 1880, published in the Calcutta Gazette of the 21st idem, Part I, page 59, the Lieutenant Governor suctions, under section 35 of Act V (BC.) of 1870, a revisid estimate amounting to Rs 8)910 (eighty thousand nine hundred and forty), for the construction of an iron anchory is 11m a critic Hubbar Mister's Department in place of the anchory is 4 (accept

H. J. Reynords, Secy to the Gott of Bengal

## NOTIFICATION

The 1th May 1880 — Under section 1 of Act VII of 1871 (the Indian Emigration Act; the Lieutenant Governor approves of the appointment of Mr. R. 'V. S. Mitchell as Engration 'g at for Jamaica.

II J REYNOLDS.
Sery to the Gost, of Benyal

### NOTIFICATION

The 3rd May 1850—In the exercise of the powers conferred upon him by section 314 of the Bengal Municipal Act. 1876, the Lieut-nant-Governor confirms the bye-law stated at foot of this notification, which was made by the Commissioners of the Bhagulpore Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given, and in the exercise of the powers conferred by section 15 of the same Act, the Lieutenant-Governor also sauctions the penalty for the breach of the said bye-law which has been declared by the Commissioners.

Government Gazette, 11th May 1850.]

# অশুদ্ধশোধন।

১৮৮০ সাল ১ বে ।—১৮৭৯ সালের ডি সম্বর মানের ১৬ ডানিখের বাদ্ধলা গরত্বি গেলেটের দ্বিতীয় থালের ১৮৮০ পৃষ্ঠ য প্রবর্গ শত বেনি মড এজেও স্বরূপ নাম লেখাওনকাভিক্ষ ব্যক্তিদের নাম প্রবাশক নিজ্ঞাপন পানিবর্ত্তন কনিয়া নিম্নলিখিড সংশোধিত নাম প্রকাশ করা গেল।

| किंग।      | नम्प्रा | এইং নামেন পশ্বিক্রে।         | এই২ নাম পাঠ করিতে ছইতে     |
|------------|---------|------------------------------|----------------------------|
| न नी ग्र।  | 3       | ।<br>বিশ্বিদাল বল্ল্যাপাধ।যি | . বিহারীলাস মুহথাপাধাবয় । |
| পাটনা      | 34      | সেথ জানমকল হক                | সেথ জহকল হক।               |
| ঐ          | 2 %     | , শাম বিহাৰী                 | भगमविश्ती नान ।            |
| গ্ৰ;       | 5       | বশ্বৎ ত্ৰেন                  | वर्णमर छ्टमन।              |
| <b>(a)</b> | 1 38    | শভীক ভবেশ                    | ঠিক আছে।                   |
| <b>(*)</b> | ้วๆ     | भरच्यु म्ख                   | यक्टिम्ब मेखे ।            |
| <b>⊗</b>   | ٠.      | रेगथन वैश्वादिक छ्टनन        | टेनयम कांश्मिक्टनन।        |
| <b>.</b>   |         | ্ সেখ গোল ম মহস্তুদ ইয়াবিদ  | • সেখ গোলাম মহস্তুৰ জাহিদ। |
| ভাগৰপুৰ    |         | ্যেন সহায় লাল               | শিব সহায়দাল।              |

এচ, জে, রেনস্ডস, বঙ্গদৈশের গবর্গমেটের সেক্রেডিরী।

# বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ও যে।— শীয়ুত লেণ্টেনেও গণাব সাহেব এই আজা কবিলেন যে, মজুবী বহিবান কিলাম মজুব লইমা থে ফীনব ও দেশীয় মে)কা যাম তাহাতে এই অব্ধিমজুৱদের আহারের নিবিত্ত নিমুলিখিত হারে অবহাবব ও মুগোর দাইল লইডে হইবে :

| अंद्रकरत्व मध्लि | <br>• • | ••• | •••   | J. |
|------------------|---------|-----|-------|----|
| मुरगत्र धो       | •••     | ••  | • • • | 10 |

এচ, েজ, েরনশভদ, বক্সদেশের গ্রহ্ণমেন্টের সেনে ক্রটবী।

### বিজ্ঞাপন।

১৮০০ সাৰ ৪ সে '--শীষ্ চ লে তেনেও গাৰ্পর সাহেব ১৮৮০ সালেন জাতুয়ানি মাসেন ২৭ ভারিখেব নাজালা গ্রাপ্টেন জৈ গোজেটেন ছিনীর পণ্ডেন ৫৯ পৃথায় পেক শিত ঐ মাসেন ১৬ ভারিখেব নিজ্ঞাপান বহিও ক্ষিয়া কাবোর নানক লক্ষ ৬ ভো না জাহাজের পনিবর্তে খার্মের মাটরের চিপার্টেনেটের নাবছ বেব নিমিন্ত একথান ক্ষোহমার লক্ষ্ড ভো না জাহাজ প্রকৃত কল্পার্থে ৮০১৪০১ টাকা বারের সংশোধিত অনুনামপর ১৮৭০ সাক্ষের বক্ষায় ৫ ৬ টিনের ২৫ ধন্যতে অনুনানন করিনেন।

> এচ, জ, বেনলভ্স, বিদ্যালয়ে গ্র-মিটের সেন্দের্গ।

# निष्ठां भन।

.৮৮০ স ল ৪ মে ।— শ্রীযুত বেলেটবেণ্ট গ্রেশ সাধ্যন ভির্দেশ গ্মন বিশাক ভাষতবর্গায় ১-৭১ সাধ্যন্ত ব্যাস্থিত স্থান্ত বিষ্ণা স্থান্ত ব্যাস্থান্ত স্থান্ত ব্যাস্থান্ত স্থান্ত ব্যাস্থান্ত স্থান্ত ব্যাস্থান্ত স্থান্ত চ, ১ে, রেন্সডস বঙ্গদেশের গণনমেটের সেঞ্চেরী।

## रिकाशन।

১৮৮০ সাল ৩ সে। —ভাশলপুর মুনিলিপ।লিটীর কনিশানরেরা উপযুক্তমত লোটিস লিয়া সভা করিয়া এই জ্ঞাপনপত্রের নিম্ন ভাগের লি।খত যে উপবিধি প্রগর্ম করিয়াছেন জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গাববনর সাছের বঙ্গদেশের মুনলিপান বিষয়ক ১৮১৬ সালের অইনের ৩১৪ ধারামতে প্রনত ক্ষমতাম্পাবে কাষ্য করিয়া ওাহা দৃঢ করিলেন। এবং উক্ত কমিশানরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্জ্বন হইলে যে দণ্ড নায়া করিয় ছেন জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট শ্বনর সাহের উক্ত জাইনের ৩১৫ ধারাজ্যে প্রদত্ত ক্ষমতামুসারে কার্য, করিষ্য সেই দণ্ড জায়ুনোদন কর্লেন।

[भवनदर् के दगरमहे । १४४० । ३३ ८४।]

### Byclaw.

31. No person when burning or causing to be burnt any corpse or part of a corpse in any burning ground shall permit the same or any part thereof to remain without being completely reduced to ashes, or shall permit the clothes or other articles connected with the burning of such corpse to remain at or near the burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

A. Mackenzie, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 1/h May 1880.—In exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor is pleased to confirm the following two additional bye-laws, which were made by the Commissioners of the Mozuffer-pore Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in exercise of the powers conferred by section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor sanctions the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-laws:—

32. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises not being a place appointed for that purpose by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine which may extend to Rs. 10.

33. Every sweeper employed by the owner or occupier of any house, land, or premises for the removal of the offensive matter from such house, land, or premises, shall be subject to the orders and control of the Municipal Commissioners in respect of the removal and disposal of such offensive matter. Provided that such owner or occupier shall be responsible jointly with the sweepers so employed by him for the due observance of the laws, byc-laws and orders of the Municipal Commissioners so far as regards the house, land or premises owned or occupied by him.

A. MACKENZIE.

Secy to the Gott. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 30th April 1880—It is hereby notified for general information that the following gentlemen have been elected to be Commissioners of the Municipality of Scrampore, in the district of Hooghly:—

Baboo Bhugwan Chunder Gossain.

- , Radha Kissore Gossain.
- " Nundo Lall Gossain.

Ward No. 1, Scrampore, Chattra, and Bullubpore.

A. Mackenzie, Secy. to the Govt. of Benyal.

### DECLARATION.

The 3rd May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of the Shazadpur Post Office, situated in the village Shazadpur, pergunnah Yusufshahi, zillah Pubna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 16 cottabs i chittacks of standard measurement, bounded on the morth by the land of the late Baboo Dwarka Nath Tagore, now occupied by Baboo Binode Behari Paul; on the south by the public road leading to the local school, on the east by the land of said Baboo Dwarka Nath Tagore; and on the west by a footpath, and by the land of one Molloh Dhuli, is required within the aforesaid village of Shazadpur.

2. This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

# উপবিধি।

৩)। কোন ব্যক্তি শ্বদাহ করিবার স্থানে শ্ব কি শ্বের কোন অংক দাহ করিলে কি করাইলে, বতক্ষণ সম্পূর্ণরূপে ভশ্মশাহ না করা যায় ভতক্ষণ ভাছা কি ভাছার কোন অংশ ভাগে করিভে দিবেন না ও সেই শ্ব দাহ করণ সম্পূর্ণরূপে ভশ্মশাং না করা গেলে ঐ দাহ কবিবার স্থানে কি ভশ্মকটে পড়িয়া থাকিতে দিবেন না।

এই विधि लड्यात्त्र ३०० मन हो गांत व्यवधिक प्रथ।

ঞা, মাকেঞ্জি। ব**ন্ধদেশে**র গ্রগণিমেন্টের সেণ্ডেট্রী ।

# দিজাপন।

১৮৮০ সাল ৪ নে। —ম নক্ষবপুর মুনিসিপালিটার কমিশানরের উপযুক্তনত নেটিস দিয়া সভাকবিরণ এই জ্ঞাপনপত্তির নিল্লহা,গব কিথিত যেই উপবিধি প্রবৃষ্ধ করিয়াছেন জীয়ত লেপ্টেমেন্ট গবরনব সাহেন বক্সদেশের মৃথি সিশল বিষয়ক ১৮৭৬ সালেব আইনের ৩১৪ সার্মতে প্রনত্ত ক্ষমতা মুসারে কাষ্য কবিষা ভাষা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশানেবেশ উক্ত উপবিধি নঞ্ছান হইলে যেই দণ্ড সায়া করিষাছেন জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব উক্ত আইনের ১১৫ ধারা ক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতা মুসারে কায়া করিয়া সেইই দণ্ড অন্থানান করিলেন।

৩২ ৷ ক্ষিশানরের মলমূব ভ্যাগের নিমিত্ত যে স্থান নিরূপণ করেন নাই কোন ব্যক্তি, ব্যক্তি বিশেষের

বা ীর । ছিবের এমত কোন ছালে, মলগুত্র ভাগি করিবেন না।

এই নিধি লক্ষ্যনের ১০১ দশ টাকার অন্ধিক দণ্ড।

ত। কোন ঘরের কি ভূমির কি বাড়িব সামী কি প্রজা ঐ ঘরের কি ভূমির কি বাড়ীর তুর্গদ্ধজনক দা ভানান্তর করিবাব জানা মেন্র নিযুক্ত কবিলে সে, ঐ তুর্গদ্ধজনক দেবা ছানান্তর করণ কি ফেলন বিদায়ে বিনিস্পিল কমিণান্ত্রনের আজ্ঞার ও কর্তৃত্বের আনীন হট্বে। পরেন্ধ উক্ত ঘরের কি ভূমির কি বিটোব আমা কি প্রজা উক্ত ঘর কি ভূমির কি বিটোব আমা কি প্রজা উক্ত ঘর কি ভূমির জীর সম্পার্কে মুনিসিপ্ল কমিণান্ত্রদেব বিনি ও উপনিধে ও আজ্ঞা উপযুক্তমতে পালন বিবিত মেন্ত্রদের সঙ্গে এন্তরে দায়ী ছইবে। •

শ, মাকেঞ্জি, বল্লদেশের গ্রহ্মদেশ্রের সে,ক্রেটগ্রী।

## विक्रांशन।

১-৮০ সাল ৩০ আপ্রিল।—সাধানণের ভ্রণভার্থে এতনার এই লংকাণ দেওয়া ন ইভেছে . ... বিল্লালিঙিও মাতাশ্যের ভ্রণলী জিলার অন্তর্গত লীরামপুর মুবিসি গালিসীর কমিশানরের পানে মনোনীত ভঙ্গন।

শ্রীযুত বারু ভগবানচন্দ্র গোস্থানী, ,, ,, রাগাকিশোর গোস্থানী, ,, ,, নন্দললে গোস্থানী,

ত্রীরামপুৰ, চাত্রা ও বল্লভগুবের ১নং পল্লীতে।

> এ, মাকেঞ্জি, ৰ**জ্নেশের** প্রধানেটের সেকেট্রী।

### विकाशन।

১৮৮০ সাল ০ মে ।— রাজনীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত ইয়ুশুক্ষাতী প্রথানার স্কাদপুর প্রাণেষ সাজাদপুরের ডাক্ষর করি বি ভনো রাজকীয় অর্থব্যরে গ্রন্থেন্ট বর্ত্তক ভূমি লওয়া আন্মাক, বহুদেশের প্রীযুক্ত লেতেটনেন্ট গ্রন্থির সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওগতে এই সংখ্যাক, বহুদেশের প্রীযুক্ত লেতেটনেন্ট গ্রন্থের সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওগতে এই সংখ্যাক দেওয়া গোল । পুর্নের্যাক বার্যের নিমিত্তে উক্ত শাছাজাদপুর প্রাণেষ কফিমতে ভূনিয়াধিক ৮১। সংখ্যাক পরিমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বাহু বিনোদ্ধিহারী পালের লখনী ছটাক পরিমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বাহু বিনোদ্ধিহারী রাজা, এর্ন্স সীমা মৃত্র বারু বারকাশাথ চাকুবের ভূমি, লাক্ষিন সীমা সেই ছানের ক্লুলে ঘাইবার পথ, ও মোলা। চুলির ভূমি । উক্ত বাহু রক্ত, নাগে চাকুবের ভূমি, ও পাশ্চম সীমা ইাটিয়া যাইবার পথ, ও মোলা। চুলির ভূমি ।

২। উক্ত ভূমিতে যাঁছা দের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিতে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

ঞাচ, জে, রেনিল্ডস, ৰিজ**দেশে**ব গ্রণমেটের সেজেইরী।

### NOTIFICATION.

The 12th April 1880.—In exercise of the powers conferred upon him by section 31 t of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenat-Governor is pleased to confirm the following bye-laws, which were made by the Commissioners of the Burdwan Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in exercise of the powers conferred by section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor is pleased to sauction the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-laws:—

### BYE-LAWS.

For regulating the conduct of business at Meetings of the Commissioners.

- 1. MEETINGS shall be convened by the Chairman or Vice-Chairman by notice to be addressed to each Commissioner, at least three days before the day of the meeting.
- 2. In the event of the Chairman or Vice-Chairman determining to call a special meeting, not less than two clear days' notice shall be given to the Commissioners of the day fixed for such special meeting.
- 3. Every notice convening a meeting shall be accompanied by a list of the business signed by the Chairman or Vice-Chairman to be brought forward at such meeting.
- 4. Any Commissioner wishing to bring forward any business shall give notice of such intention in writing to the Chairman so as to admit of its being included in the list of business to be brought forward at such meeting.
- 5. No resolution or any business or proposition not included in the list of business shall be considered final unless ratified at a subsequent meeting.
- 6. At all ordinary meetings the proceedings shall be commenced by the minutes of the last ordinary or special meeting being read with a view to ascertain if the resolutions passed at such meeting have been faithfully and accurately recorded in the words used by the mover of such resolution, or if amendments thereto shall have been passed, in the words used by the mover of such duly passed amendments.
- 7. In the event of any Commissioner being of opinion that any such resolution has not over a accurately recorded, it shall be competent to such Commissioner to state his opinion to that effect, and thereupon the Chairman shall decide whether or no such resolution has been accurately recorded by reference to the original draft of such resolution written and signed by the mover, and if he finds the minute to be inaccurate, he shall then and there make the necessary correction in the Minute-book, provided that no discussion as to the propriety of otherwise of such resolution shall be allowed.
- S. The order in which the several subjects shall be discussed at a meeting shall be determined by the order in which they are mentioned in the Chairman's list.
- 9. On the Commissioners proceeding to the consideration of any subject, the letters and papers connected with such subject shall first be read, and thereupon any Commissioner may make a proposition regarding such subject, and address the meeting prior to the question being put to vote by the President; provided that such Commissioner shall confine his remarks to the subject under consideration.
  - 10. Every proposition made shall be written out by the proposer and signed by him.
- 11. Every proposition shall be seconded by one Commissioner, who shall also sign or initial the draft proposition written by the proposer.
- 12. The Commissioner who first addresses the meeting shall be entitled to be heard first, and should more than one Commissioner address the meeting, the right of precedence shall be determined by the President.
- 13. Any Commissioner shall be at liberty to call the attention of the President to a point of order, even when a Commissioner is addressing the meeting.
- 14. Any Commissioner may propose an amendment to a proposition to the effect that certain words in the proposition originally made be omitted therefrom, that certain words be substituted, or that certain words be added thereto, provided that such amendment be proposed when the subject is being discussed and the original proposition is still before the meeting.

# रिकालन ।

১৮৮০ সাল ১২ আপ্রিল।—বর্দ্ধান মুনিনিপালিটার কমিশানরের। উপযুক্তমতে নোটিস দিয়া সভাকবিয়া এই জ্ঞাপনপত্ত্বেব বিদ্বভাগের লিখিত যে২ উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন ব্রীযুত লেপ্টেনেন্ট
গ্রার সাহেব বঙ্গনেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ১৪ ধারামতে প্রান্ত ক্ষমভাত্সারে
কাল্য কবিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশানরেরা উক্ত উপবিধি লঙ্কন হইলে যে২ দণ্ড ধার্ঘা
করিয়াছেন প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবিবনর সাহেব উক্ত আইনের ৩১৫ ধারাক্তমে প্রদত্ত ক্ষমভাত্সারে কার্য্য
করিয়া সেই২ দণ্ড অনুমোদন করিলেন।

# উপবিধি।

# कमिनानदरमद मञाय कार्या ठालाहेवात विश्वास ।

- ১। সভাধিবেশনের দিনের অন্যুন তিন দিন পুর্বের সভাপতি বা প্রাক্তিনিধি সভাপতি প্রত্যেক জন কমিশানরের নামে নোটিস দিয়া সভাহ্বান করিবেন।
- ২। সভাপতি ৰা প্ৰতিনিধি সভাপতি শ্বলবিশেষে বিশেষ সভাধিবেশন করাইতে চাছিলে, সেই বিশেষ সভাধিবেশনের নিকপিত দিনের সম্পূর্ণ ছুই দিন পূর্ব্বে কমিশানরদিগকে নোটিস দিতে হইবে।
- ৩। সভায যে২ কার্যা উপস্থিত করা যাইবে সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির স্বাক্ষর যুক্ত ভ ছার নির্দণ্টপত্র সভাস্বানের প্রত্যেক নোটিসের সঙ্গে দেওখা যাইবে।
- 8। কোন কমিশ্যনর কোন কার্যা উপস্থিত করিতে ২ চছা করিলে সভাপতির নিকট ভদ্বিরের এমণ লিখিত নোটস দিশেন যেন সেই সভার যেথ কার্যা উপস্থিত করা যাইবে তাছার নির্মন্ত-পত্রের মধ্যে তাছা ধরা শ্যায় ।
- ৫। কার্যের নির্ঘক্তপত্তের মধ্যে যে কোন নির্দারণ বা কার্য্য বা প্রস্তাব ধরা যায় নাই পরের কোন সভায় ভাষা দৃঢ় করা না গেলে চূড়ান্ত বলিয়া জান ইটবে না।
- ৬। নিয়মিত বা বিশেষ সভার নির্দারণ স্থিবীক্লত হইয়া থাকিলে সেই নির্দারণ প্রস্তাবকারীর নাবছত শব্দ কিন্তা ভাষা সংশোধন করিয়া ছির করা গেলে যিনি উপযুক্তমতে সংশোধন করিয়ার প্রস্তাব করেন ভাষার ব্যাহার ব্যাহার ব্যাহার শব্দ তাবিকল ও শুদ্ধরণে লিপিবদ্ধ করা গেল কি না ইছা নিশ্বর আনিবাব নিয়িত্র গত নিয়মিত বা বিশেষ সভার কার্যাবিশ্বর পাঠ করিয়া নিয়মিত সকল সভার কার্যাংশু হইবে।
- া উক্ত নির্দারণ শুদ্ধকণে লিপিবদ্ধ করা হয় নাই কোন কমিশানরের এমত বোধ হইলে তিনি আপনার সেই মত প্রকাশ করিছে পাবিবেন, ভাহাতে সভাপতি প্রস্তাবশারির লিখিত ও স্বাক্ষরিত দেই নির্দারেণের আসল পাতুলিশি নেখিয়া ভাহা শুদ্ধরেপে লিপিবদ্ধ করা ইইয়াছে কি না ইংবা মীমাংসা করিবেন। তাহ অশুক্ষ নোথলে তিনি ভংকালে সেই তানেই মিনিট বহীতে ভালার প্রয়োজনীয় সংশোধন করিবা দিবেন, বিশু দেই শিদ্ধারণের উচিভাবনী চিতা বিষয়ে বাদাসুবাদ করিবার অসুমতি হইবেনা।
- ৮। সভার যে পর্যায় ম নানা বষয়ের বাদাসুবাদ করিতে ছইবে, সভাপতির নির্ঘন্টপতের লিখিত প্যায়ত্রমে তাতা শ্বির করা যাইবে।
- ৯। ক্ষিণানবেরা কোন বিষয় বিবেচনা করিতে গোলে সেই বিষয় সংজ্ঞান্ত পত্তালি ও কাগজপত্ত প্রথমে পাঠ কবিতে ছইবে, ও সভাপতি মত জিজ্ঞানা করিবার পূর্বের কোন ক্ষিণানর সভাকে সংখ্যান করিবা সেই বিষয় সদক্ষে কোন প্রস্তাব করিতে পারিবেন। কিন্তু যে বিষয় বিবেচনাধীন থাকে উক্ত ক্ষিণানর ভদ্ধকি ভুত কথা না কন।
  - ১০। যে প্রত্যেক প্রস্তাব করা যায়, প্রস্তাব কর্জা ভাছা নিশিয়া গছাতে স্বাক্ষর করিবেন।
- ১১। প্রত্যেক প্রস্তাব বিষয়ে কোন এক জন কমিশ্যনত সমতি দিয়া প্রস্তাব কর্ত্তার নিধিত প্রস্তা, বের পাণ্ডলিপিতে স্থাক্ষর করিবেন বা আপেন নামের সাদ্যক্ষর লিখিবেন।
- ১২। যে কমিশানর সভাকে প্রথমে সংখাধন করিয়া কছেন তাঁছারই কথা অংগ্র শুন। যাইবে বিকের অধিক কমিশানরের সভাকে সংখাধন করিয়া কছিলে কাছার কথা অংগ্র শুনা যাইবে সভাপতি ইং। নির্বিয় করিবেন।
- ১৩। কোন কমিশানর যৎকালীন সভাকে সম্বোধন করিয়া কহিছেন তৎকালে ও অন্য কমিশানর প্রাারের প্রতি সভাপতির মনোনিবেশ করাইতে পারিবেন।
- 55 । কোন কমিশানে মূল প্রস্তাবের কোন কথা ছাড়া যাউক কিয়া কোন কথার পরিবর্জে কোন কথা দিতে ইইবে নিয়া কোন কথা সংযোগ কবিতে ইইনে ৰলিয়াকোন প্রস্তাব সংশো পনার্থে প্রস্তাস করিতে পারিবেন। কিন্তুকোন বিষয়ের বাদামুবান ইইবার ও মূল প্রস্তাব সন্তাব সন্মুখে উপস্থিত থাকিশার সময়ে সেই সংশোধনের প্রস্তাব করি,ত ইইবে।

- 15. On the discussion being concluded in the event of several amendments having been proposed, the President shall put the last amendment to the vote first; if negacived, he shall put the second amendment, and then the first; and if all the amendments are lost, the original proposition shall be put to the vote.
- 16. No Commissioner shall be allowed to vote by proxy when he is unable to attend a meeting, or under any circumstances.
- 17. On a proposition being made and seconded, the President shall put the same to the vote.
  - 18. Votes shall be taken by show of hands.
- 19. All votes shall be put by the President first in the affirmative and then in the negative form.
- 20. Any Commissioner may decline to vote on any subject without assigning his reason for abstaining from voting.
- 21. Any Commissioner may, with the President's permission, make a proposition that a subject under consideration be postponed, or that the consideration of it be adjourned either to a fixed date or sine die.
- 22. It shall be competent to any Commissioner to move a resolution to the effect that the subject under consideration be referred to a committee, provided that such Commissioner shall also at the same time propose the names of the members of such committee.
- 23. It shall be competent to the members of any such committee appointed to vote at any general meeting on the subject reported on by such committee.
- 24. Should any Commissioner object to any part of a report submitted by such committee, such Commissioner shall be competent to make a proposition that the report be adopted, except with regard to the particular part objected to by him, or that such report be again referred to the committee, or that the report be entirely set aside.
- 25. A subject once finally disposed of by a resolution duly passed at a meeting shall not be re-opened at any subsequent meeting, unless at least three-fourths of the Commissioners present at a meeting of which due notice has been given consent that such subject shall be re-opened and reconsidered, provided that resolutions adjourning the consideration of a subject may be reconsidered at any meeting after the usual notice.
- 26. The minutes of the proceedings of all meetings shall show the names of the President and of all members attending, the words of every proposition and every amendment, and in cases where votes are taken, the number of votes pro and con.

# For regulating the mode of collecting taxes.

- 27. Every collecting officer shall be provided with a certificate of his authority to collect, and every such certificate shall bear the scal of the municipality and the signature of the Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall be bound to show this certificate if required.
- 28. Every person required in writing to furnish any schedule, return, or information which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule, return, or information to the office of the Commissioners within one week from the service of the requisition in the manner described in section 307 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rs. 10 for the omission, and to a penalty of not exceeding Rs. 5 for every day the omission shall after warning continue.
- 29. Payment of purchase-money for property sold and delivery of the property shall, if required, be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his lid, it shall be lawful for the distraining officer, at his discretion, to sell the property again on the same or any other day, and the first purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss, which shall be recoverable as a debt due to them.

# For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

30. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance for the p rood of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

1

- ১৫। সানা সংশোধনের প্রস্তাব হইরা বাদাধুবান সমাপ্ত হইলে পর, সভাপতি প্রথমে শেব সংশোধন বিবংরর মত জিজাসা করিবেন, ডাছাতে কাছারে। মত পাওরা না গেলে ছিডীর ও ডাংরি পর প্রথম সংশোধন বিবংর মত জিজাসা করিবেন। সমুদর সংশোধন অকর্মণ্য হইলে মূল প্রস্তাব বিবরে মত জিজাদা করিবেন।
- ১৬। কোন কনিশানর সভার উপন্তি ছইছে না পারিলে অথবা কোন, ঘটনাথীনে প্রতিনিধি ছারা মত জানাহবার অসুমতি পাইবেন না।
- ১৭। কোন প্রস্তাব করা গেলে ও ডাহাতে অলো সম্বতি নিলে সভাপতি ভবিষয়ে মন্ত শিক্ষাসং করিবেম।

अन्। स्टब्डांट्डानन नृदर्क मठ बानावेट वर्डेटर !

- ১৯। ज्ञालिक जमूमन यक धार्या चार्वकार्य त भार मक्ष्य कार्य विकाम किन्दिम।
- ২০। কোন কমিশ্যনর কোন বিষয়ে মত না দিবার যুক্তি না দিয়াও স্থীর মত প্রকাশ করণে স্পাধী-কার করিতে পারিবেন।
- ২১। কোন কনিশানর সভাপতির আ: মডিজে.স, এই প্রস্তাব করিছে পারিবেন যে বিশেচদাধীন বিষয় ছুগিড থাকে, অথবা নিরূপিড অন্য দিন পর্যান্ত বা কোন দিন ছির মা করিয়া ভাছার বিবেচনা করণ এফ হয়।
- ২২। কোন ক্ষিণাময় বিধেচনাধীন কোন বিষয় কমিটার প্রতি অর্পণ ক্ষিবার নির্দ্ধারণের প্রস্তাব ক্ষিতে পারিবেল। কিন্তু উক্ত ক্মিশ্যময় তৎকালে সেই কমিটার বেষরদের দাম্যেও প্রস্তাব ক্ষিবেল।
- ২৩। মত জানাইবার নিষিত্ত নিযুক্ত উক্ত কোন কমিটার দেশবেরা সেই কমিটার রিপোট করা বিষয়ে কোন সাধারণ সভায় মত জানাইতে পারিবেন এ
- ২৪। উক্ত কমিটা যে বিপোর্ট করেন তাহার কোন ভংশে কোন কমিশানর আগতি করিলে তিনি বিশেষ যে ভংগের আগতি করিলেন ডাঙ্কর উক্ত রিপোর্ট আহ্য করিবার কিছা সেই রিপোর্ট পুনর্কার সেই কমিটার প্রতি অর্পণ করিবার কিছা সেই রিপোর্ট সর্কতোঞ্চাবে রছিড করিবার প্রভাব পারতে পারিবেন।
- ২৫। কোন সভার নির্দারণক্রমে কোন বিষয় একবার চুড়ান্তরূপে ছিনীকৃত হইরা উপযুক্তরতে প্রচারিত হইলে পরের কোন সভার ভাষিবরের আর বিবেচনা করা যাইবে না। কিছ উপযুক্তরতে নোটিস দিয়া সভা করিয়া সেই সভার উপস্থিত চারিভাগের ভিন্ন ভাগ কনিশালরেরা সেই বিষয় পুনক্ষণাপন ও পুনর্কিবেচনা করিবার সম্মতি দিলে প্রক্ষণাপন ও পুনর্কিবেচনা করণ স্থানিত করিবার নির্দারণ নির্দিত নোটিন দিবার পর কোন সভার পুনর্কিবেচনা করণ স্থানিত করিবার নির্দারণ নির্দিত নোটিন দিবার পর কোন সভার পুনর্কিবেচনা করা যাইতে পারিবে।
- ২৬। সকল সভার কার্যাবিবরণ লিপিতে সভাপতির ও সভার উপস্থিত মেশ্বরদের লাম ও এতাক প্রভাবের ও প্রভাক সংলোধনের কথা ও বেং গুলে মড এহণ হয়, সপক্ষ ও নিশক্ষ মডের সংখ্যা লেখা থাকিবে।

# होत्र जामात्र कतियांत्र निव्यास विद्याल ।

- ২৭। আদার করিবার ক্ষমভাপর প্রত্যেক কর্মকারক টাক্স আদার করিবার ক্ষরতাপ্তক সটিফিবেট পাইবেন ও প্রভ্যেক সটি ফকেটে মুনিসিপালিটার মোহর ও সভাপতির আক্ষর থা কবে। টাক্স আদার-কারি কার্যাকারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি ভাহার ঐ সটিফিকেট দেশাইবার আদেশ করিলে ভাছাকে ভাগা দেশাইতে ইই ব।
- ২৮। কমিশ্যনরের আইনমতে কোন ব্যক্তির প্রতি কোন ওফনীল কি রিটর্ণ কি সংবাদ দিবার আদেশ করিতে সক্ষম হইলেও ওঁছোর নামে লিখিয়া ভাছা দিতে আদেশ করিলে, তিনি সেই আদেশপত্র পাহবার ভারেখ অবধি এক সপ্তাহের মধ্যে আইনের ৩৬৭ ধারার নির্দিষ্টমতে কমিশ্যনরদের আফিলে ঐ ভক্সীল কি বিটর্ণ কি সংবাদ পাঠাইবেল। কোন ব্যক্তি ভাছা দিতে জটি করিলে ওঁছোর ১০১ দশ টাকার অন্ধিক দণ্ড হইবে ও সভর্ক করা গেলেও যভ দিন সেই ক্রটি করিতে থাকেল ভাছার দিন প্রতি ৫১ পাচ টাবার অন্ধিক দণ্ড হইবে।
- २३। जम्माखित बीलाम रहेला, यमि ज'राम रह, बीलांत्मत शहरें कराइ हो को मिर्ड रहेर अ जम्माखि क्रिकार प्रकार योहेर । क्रिकार के क्रिकार प्रकार के क्रिकार प्रकार के क्रिकार कराइ विकास कराइ विकास कराइ कि क्रिकार कराइ विकास कराइ विकास कराइ कि क्रिकार कराइ विकास कराइ कि क्रिकार कराइ विकास कराइ कि क्रिकार कराइ विकास कराइ कि क्रिकार कराइ कि क्रिकार कराइ कि क्रिकार कराइ क्रिकार कराइ क्रिकार कराइ क्रिकार क्

# ক্মিশালরদের লিংক্ত ব্যাক্তদের আচরণ বিষয়ক বিধা ।

৩০। ক্ষিণান্তদের নিযুক্ত কোন বাজির কর্মের আর প্রয়োজন না থাকিলে এক মাস থাকিতে নোটিস দিয়া কিন্তা এক মাসের বেতন অগ্রিম দিয়া ভাতকে বিদায় করিয়া দেওয়, যাইতে পারিবে। ও কোন কর্মকারক এক মা থা কতে লোটিস না দিয়া আপন পাদের কর্ম ছাড়িয়। যাইতে পারিবেন না, গোলে এক মাসের বেতন কর্ত্তন হইবে।

[शवर्गायके त्राह्महे । अ५५० । ३३ त्य ।]

1

31. The Commissioners shall have power to degrade or dismiss for neglect of duty or misconduct any person employed by them, or to inflict a fine not exceeding one month's pay.

GENERAL BYE-LAWS.

82. The owner or occupier of any land or bank of any nullah or water-course or other place shall keep it free from filth, dirt, dung, bones, dead bodies, rubbish, or other matter of a noisome kind.

The penalty for infringement shall be a fine not exceding Rs. 50.

- 38. The owner or occupier of any drain, privy, cesspool, house, land or bank of any nullah or water-course or other place, who shall refuse to allow the Commissioners or any of their servants duly authorized by them to have access thereto for any purpose of public conservancy, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 25.
- 34. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

35. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits any jute, hemp, or other vegetable matter likely to render the water of such tank or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

36. No person shall without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction on the ground of public health.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 4 daily.

37. No person shall, without the written permission of the Commissioners, deposit, or cause to be deposited, in or by the side of any public drain, anything whereby the said drain is or may be in any way obstructed, or shall make a shop over any public drain, or in any way occupy any culvert, bridge, or platform which may have been placed over any public drain.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

38. No person shall construct or place over, or by the side of any public drain, any bridge, platform, building or structure of any kind except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 3 daily.

39. No person shall cut sods or grass, or remove earth or grass, from the margin or surface of any public road or from any public drain.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

40. No person shall prepare any canal, or convey water by any canal across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

41. No person shall collect carts or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners, or shall tether or picket any animal on or by the side of any public road or drain.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

42. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building any spout or other thing intended for the conveyance and discharge of water which shall be so placed that the water discharged therefrom shall injure any public road or drain; the Commissioners may give notice in writing to the owner of any building to which is attached any spout or other thing from which water is discharged to the injury of any public road or drain to remove or alter the same within seven days in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; and a daily fine not exceeding Rs. 2 until such requisition be complied with.

[Government Gazette, 11th May 1880.]

७)। क्षिनाबद्दयत विवृक्ष कोन वाक्षित कटर्च रेमधिना वो अनुबाहत्व क्षेत्र के छोड्री केट्रिक পদহুইতে অবস্ত বা পদচুতে করিতে কিছা তাহার এক বাদের বেডনের অস্থিক অর্থনাও করিতে . भावित्वा

माबाद्रग डेलविदि।

৩২ ৷ কোন ভূমির কিন্তা কোন দালার কি জনপ্রথানীর ভীরের কি জন্য ভালের স্থানী কি স্থিন-कात (महे चूमाप्ति महना जता, कर्षम, (गां॰द्र, कहि, मुख्याह, कक्षान वा कनिकेनमूक जना जनाहरू मुक्त व्राथित्वम ।

विश्व मध्यास्त्र ६०० शक्कांन ऐकांत्र सम्विक मन्छ । "

- ৩০। কোন নশামার বা পাইখানার বা বংলার গর্জের কি বাড়ীর কি ভূমির কিছা কোন বালাব কু জনপ্রধানীর তীরের কি অনা ছাবের স্বামী কি দবিলকার সাধারণের পক্ষে পরিষ্ঠার করণের কোন मा जिल्ल केंक्षित्र २६ अविष्य केंक्सित जनशिक मध इक्टेंड लाहिटन ।
- ৩৪। কমিশানরেরা বে হান নির্দ্ধিত করিরা দেন ভত্তির কোন ব্যক্তির বাড়ীর বাড়িরের কোন चारम रक्ष मल मृत्र जारित कतिरवन मा । किन्तु अवत क्रम क्रिमानहरूत राष्ट्र क्रम चज्ज करिया द्रांपिरक क्ट्रेट्य ।

**अदे विधि मध्यदमंत्र ५० है। कांत्र कामधिक पंछ ।** ৩৫। কোন ব্যক্তি মুনিসিপল সীশার অন্তর্গত কোন পুঙ্গরিণীতে কি গতেওঁ পাট শব কি উদ্ভিত্ত बना य जना विवादेश है। विश्व से शूक्तिनी श्रकृषि मूर्नहबनक ये निक्रेव। निम्न बनिक्रेकनक इन ए। वा खिलाहेश दाचिद्यम ना।

এই বিধি সভ্যনের ৫১ পাঁচ টাকার অসধিক ছও ৷ বেটিন পাইলেপর ক্রমিক লক্ত্যন হইছে থাকিলে

দিন প্রতি 🔨 ছুই টাকার অন্ধিক দণ্ড।

৩৬ ৷ কমিশ্যনরদের শিধিত অনুমতি মঃ পৃষ্টিলে কোন ব্যক্তি কোন নালার কি জনপ্রপানীতে वाधक (कांन विवह दाचिट्वन मा, दाचिटन कमिनानाद्वता माधाद्रत्यत्र चोष्टा द्रकांद्र निविद्य त्रहे खबद्दः-ধক বিষয় ছালান্তর করিবার আজ্ঞা দিজে পারিবেন।

এই विध मख्यरमद ১०५ मण টोकाई जमधिक मेखे। त्यां हैत तमत्वा तगरन श्रेत मख्यून इंदेर्ड शॉकितन

मिम अधि 8 । हात्रि है कात्र समिथिक मण ।

৩৭। কোন ব্যক্তি কৰিশ্যনরদের লিখিও অনুষতি লা পাইলে সরকারী কোন নর্দ্ধার বাহাতে वांधा रंग कि स्टेट्ड शाद्य अम्ड डाट्य मिस्माम वा उर्शार्ख काम ज्ञाबादम वा ब्रासिट क निर्वम, मा किया महकादी दकाम बर्खमांद्र छेलंद्र (मांकान कहिरदम ना किया महकादी दकाम महिनाद छेलंद्र रव সাঁকো কি সেতু বা শাম সাঁধা গিয়াছে ভাছ। কোনত্ৰপে দখল করিবেল লা।

अरे विवि लख्य सम्म २० विण छोकात समर्थिक मर्थ ।

৩৮। কে।ন বাজি কমিশামরদের লিখিত অসুষ্ঠি না পাইশে সমুকারী কোন দক্ষণার উপর কি छ भार्य माँका कि द्रामाक कि यम किया काम अकारम द माथनी निर्माण कतितन मा । अपूर्वि भारे-मिल के शित्रों रियक्र को को करतन (करन तिहे क्ररण नीविर्दन ।

अहे विधि मञ्चर पद ३० मन है।काद अवधिक मण । माहिन भारेग भद्र मञ्जूम स्टेट अकितन मिन

**श**ि ५ जिस है। कांत्र जमित मेखे ।

৩৯। কোন ব্যক্তি সৰকারী কোন পথ বা নর্নামা বা তৎপাশ্বইতে ঘাসের চাপড়া কি ঘাস कांहिर्दिन मा वा मांही वा चांत्र डिठोईश लहेर्दिम मा।

अहे विधि मञ्चरनेत्र २०५ विभ हो नात्र अमर्थिक मेछ ।

৪০। কমিল। মরেরা যে প্রকারের অনুষ্তি দেন তান্তির অন্য প্রকারে কোন ব্যক্তি সরকারী কোন পথ कांग्रियां थील कतिएं किया जिहे थील जिल्ला कल नहेता योहेएक भावित्वत में।

अहे विदि लख्यत्वत २०२ मण होकांत्र अमधिक वर्ष। त्वाहिन शाहरन शत्र मध्यन इहेर्ड थाकिरन मिन

1

প্রতি २० छूटे টাকার অন্যিক দণ্ড। 8)। क्यांन वास्ति क्यानानवरापत असूमिक विना भवकांत्री क्यांन सूमिष्ट गांड़ी मश्राह करित्रा व्राधित किया जोय, त्कलिटक भावित्यम मो, किया मत्रकाड़ी त्काम भाव कि महिमाह कि जयभात्य भवामि हत्रोहेट कि मीश्राइंदेश मिट शाहित्वम ना ।

এই বিধি লওবদের ২০১ বিশ টাকার অনধিক দণ্ড। 82। काम घटतत कि नाथमीत छाटमत कम वाहाटक मत्रकांत्रि बाखांत्र वा नर्ममात्र शिक्टम काह. व अमिक इट्टि शाद्व द्वान वाकि के वाद कि मैं। विमीदक अगड नम कि आग विषय वना दिवन का किया जागण रहे । विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का विवास का नर्भगात श्रीम स्ट्रेट शीर्त, क्षिमानदर्त्ता मार्ड मात्रत कि गांधनीत वास्तित कि खनात छेशन निधिक नार्यात राज पर कि कामा विषय माछ मित्मत्र ग्रंटशा जूमिया क्लिबांत कि शैतिवर्जन कतिवात आका করিতে পারিবেন।

अरे विधि नक्ष्यरमद २० मन है।कांड अस्थित संधु & केंक्क आदमनमक क है। यक मिन ना कड़ा यात्र

जोशांत मिन थांकि २९ हुए ठोकांत अन्धिन मधा ।

[ शवर्गस्य छ (श्राच हे । २४ १० । ३३ ८४ । ]

- 43. The Commissioners may give notice in writing to the owner or occupier of any land within three days to trim or prune any hedge, and to cut and trim any tree overhanging any water. Any person who shall fail to comply with such requisition shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20, and to a fine not exceeding Rs. 2 daily until the requisition be complied with.
- 44. If any house, wall, or other erection or any part thereof, or any tree or shrub fall upon any public highway or into any public drain, the owner of such house, wall, erection tree, or shrub shall remove it after notice within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

- 45. Any person who shall break, or cause to be broken, any wall, fence, rail or post constructed for the protection of any public well, tank, drain or other excavation, or who shall break, or cause to be broken, any municipal lamp-post or lamp on the side of any public highway, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 50.
- 46. No person shall enlarge or deepen any existing tank or other excavation without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 25.

47. No person shall allow any pigs to be at large or keep them otherwise than in closed styes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

48. The owner or possessor of any wornout or diseased animal which is found loose on any highway, or in any place whence such animal can escape into any highway, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 20.

# For the regulation and management of privies.

49. No person shall carry night-soil through the streets except between the hours of daybreak and 8 A.M. in the summer months, and between the hours of daybreak and 9 A.M. in the winter months, and no person shall carry night-soil therwise than in a closely covered receptacle; or use any place other than those approved by the Commissioners for the purpose of depositing such night-soil.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

- 50. Every owner or occupier of any privy, cesspool or drain the cleaning of which is undertaken by the Municipality, shall pay the required fee in advance into the Municipal Office by the 5th day of every month, failing which cleaning will be discontinued. Should such privy, cesspool or drain be found filthy on inspection, the owner or occupier shall be hable to a fine not exceeding Rs. 20.
- 51. No nightman, sweeper, or other person carrying night-soil through the streets, shall loiter or deposit any vessel containing night-soil on or by the side of any public road or street.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

- 52. The Municipal Commissioners may direct the use of lime, coal-tar, carbolic acid, or other deodorants or disinfectants in any privy or premises, if at any time it seem to them necessary for the preservation of public health, or for the prevention of infection or spread of disease; provided that the Municipal Commissioners shall be bound to supply such deodorants, &c., at cost price, and the price shall be recoverable in the same way as arrears of house-rate.
- 53. Every owner or occupier of any house, land or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier, shall, after six hours' notice, give free access to the servants of the Municipality to such parts of his house, land or premises where night-soil or filth is kept, for the removal of such night-soil or filth, within such hours as may have been fixed on by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10. [Government Gazette, 11th May 1890.]

- 20। ক্ষিশালরের। কোর ভূম্বি স্বামী কি দখিলকারকে কোন বেজাও কোল জলের উপর স্কুলিরা পড়া রক্ষ হণটিয়া দিবার লিখিড নেটেণ দিড়ে পারিবের। কোন বাজি সেই আ্টেল্ল্যত ক্র্মিনা না করিলে তাছার ২০১ বিশ টাকার অন্তিক দণ্ডও যত দিব সেই আ্টেল্ল্যড ক্র্মিক্রানা রায় ভাছার নিমপ্রতি ২১ টাকার অন্তিক দণ্ড হইতে পারিবে।
- 88। কোন ঘর বা প্রাচীর বা অন্য গাঁধনী বা ভাহার অংশ কোন কিছা কোন রক্ষ বা গুলা সরকারী। কোন পথে বা নর্দ্ধদার পঞ্জিলে উ ক ঘরের বা প্রাচীরের বা গাঁধনীর বা রক্ষের বা গুলাের স্বামী শােষ্টিন পাইলে পর ক্রিশ্যনরদের নির্দিষ্ট সম্বের মধ্যে ভাহা সরাইবেন।
- बहे विधि मध्यस्मत १०० तम केंक्षित समित करा । स्थापित क्षेत्र मध्य स्थापित क्षेत्र स्थापित क्षेत्र स्थापित करा ।
- ৪৫। কোন ব্যক্তি সরকারী কোন কুপের বা পুছরিনীর বা নর্দ্দদার বা জন্য থাতের রক্ষণার্থ কোন প্রাচীর বা বেড়া বা রেল বা বাঁটি কিয়া কোন ব্যক্তি সরকারী পথের পার্থছ কোন মুনিসিপল দীপাধার বা লাঠন ভাজিলে বা ভাজাইলে ভাষার ৫০, পঞ্চাশ টাকার অন্ধিক দণ্ড হইভে পারিবে।
- ১৬। যে পুন্ধরিণী বা অবা খাত এখন আছে কোন ব্যক্তি ক্ষিণানরদের জুমুম্ভি বিনা ভাষা বাডাইবেন বা গভীর ক্রিবেন না।
  - बहे विभि लक्ष्यत्मद्र २ १ किंग के काद्र कानिक मेरा ।
  - 89। काम वाक्ति भूकत जालुगा हाणित्रा मिरव मा किया वक्त (बीत्रोफ़ किन बमा पारम दाबिरव मा।
- এ বিধি লজানের ৫১পাঁচ টাকার অস্থিক দণ্ড। লোটিন পাইলে পর লজান ছইভে থাকিলে দিন প্রতি ছুইটাকার অস্থিক দণ্ড।
- ৪৮। সরকারী কোন পথেকা যে ছান হইতে সরকারী পথে জানিতে পারে এমত ছানে কোন জীর্ণ বা ক্যা জন্ত দেখিতে পাওয়া গোলে তৎস্বামির বা দ্যিলকারের ২০ বিশ টাকার অন্ধিক অর্থনিও চইতে পারিবে।

# পাইখানার বিধান ও কার্যা নির্বাচার্থ বিধি।

৪৯। এী যা কালের কএক মান স্থাোদর অবধি বেলা ৮ টা পর্যন্ত ও লীত কালের কএক বনে প্র্যোদ্য অবধি বেল ৯ টা পর্যন্ত সমর ভিন্ন অন্য সময়ে কোন ব্যক্তি কোন পথ দিয়া এবং বন্ধ আধার-ভিন্ন আনা আবারে করিয়া বিষ্ঠা লইয়া যাইবে না কিন্তা কনিশ্যনরেরা বিষ্ঠা কেলিবার নিমিত্ত যে স্থান অনুমোদন করেন ভন্তির অনা স্থানে বিষ্ঠা কেলিবে না।

এই विधि लक्ष्यत्वद्र २०५ विण छोकाद्र अमधिक प्रश्रः।

- ৫০। মুনিসিপালিটী যেই পাইখানা কি ময়লার গর্তু কি লর্দ্ধনা পরিষ্কার করিবার ভার প্রহণ করিয়াছেন, তাহার প্রভাকে স্থানী বা দখিলকার প্রতিমাদের ৫ ভারিখের মধ্যে আদিটে কী লইরা মুনিসিপল আফিসে অগ্রিম দিবেন, না দিলে পরিষ্কার করা বন্দ হইবে। দেখিতে গিয়া, যনি সেই পাইখানায় কি ময়লার গর্ত্তে কি নর্দ্ধার ময়লা দেখা যায়, ভাহা হইলে উক্ত স্থামির ও দখিলক। বের ব্রু বিশ টাকার অন্ধিক দণ্ড হুইতে পারিবে।
- ৫১। কোন মেতর বা অন্য যে ব্যক্তি পঞ্চ দিয়া বিষ্ঠা লছয়া যায় সে সরকারী কোন র স্তার বা পঞ্চে বা তৎপান্তে বিষ্ঠাস্থল বিষ্ঠাধার নামাইয়া রাখিবে না বা তাহা লইয়া বিলগ্ধ করিবে না।

এই विधि लक्ष्यत्व >०५ डोकाइ अमर्थिक मछ।

- ৫০। মুনিসিপল কমিশানরের। সাধারণের আছেরেওজনা কিছা রোগের সঞ্চার কিছা ব্যাপকত।
  নিবাবলার্ছে জারশকে সোধ করিলে, কোন পাইখানার কি বাড়ীর মধ্যে চুনের কি আলকাডরার
  কি কারবলিক এসিডের কিছা চুর্গন্ধনাশক কিছা রোগের সঞ্চার নিবারক জন্য ক্রেব্রের বাবছার হইবার
  আজা দিতে পারিবেদ। কিন্তু এমদ ছলে মুনিসিপল কমিশানরের। ঐ তুর্গন্ধনাশক ক্র্রাদি ব্য
  মূল্যে ক্রের করেন সেই মূল্যে তাঁছাদের সেই২ জ্ব্যাদি দিছে হইবে ও ছৌসরেটের বাকীর ন্যায় ঐ২ ক্রেব্রের
  মূল্য আদার হইতে পারিবে।

असे विधि नक्ष्यत्मत् २०० मण हेक्पांत व्यमधिक मध । [गवर्गसम्बे भारताहा । २৮৮० । २२ मा]

١

54. Every person shall construct his privy above ground, and shall provide his privy or premises with a suitable movable receptacle of metal or earthenware.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

- 55. Within fifteen days of receipt of a notice in writing from the Municipal Commissioners, every owner or occupier of any house, land or premises in or on which any well or other under-ground privy, or any other privy which may seem to the Commissioners to be noxious or improperly constructed, may be situated, shall cause such privy to be filled up, closed or otherwise altered as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within fifteen days from the date of service thereof, the Commissioners may themselves cause to be filled up, closed, or otherwise altered, the privy mentioned in the said notice, and any expenses so incurred by the Commissioners shall be recoverable in the same way as arrears of house-rate.
- 56. No person shall allow the water of any sink, sewer, cesspool or privy, or any offensive matter belonging to him or being on his land, to flow into any river, nullah, canal, tank, drain, or hollow excavation.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

For regulating burning-ghats and burial-grounds.

57. No person shall bury or cause to be buried in any burial-ground any corpse or part of a corpse in a grave so that the top of the body shall be at a less depth than six feet from the surface ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

58. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial-place in any other line than that marked out by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

59. No person shall build or dig, or cause to be built or dug any grave in any burial-ground at a less distance than three feet from any existing grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

60. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

61. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse or part thereof to any burning-ground, shall burn or cause the same to be burnt, within four hours after its arrival at the said burning-ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

62. No person when burning or causing to be burnt any corpse or part of a corpse in any burning-ground shall permit the same to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes or other articles connected with the burning of such corpse to remain at or near such burning-ground unless the same be completely reduced to ashes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

63. No one shall carry a corpse or part of a corpse through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

64. Every corpse or part of a corpse that has been kept or used for the purposes of dissection, or which has become decomposed, must be removed in a closed vehicle.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

For regulating traffic in the streets.

65. No person shall, without the special permission of the Commissioners, take an elephant or camel along any public road within the limits of the Municipality, except by such route as shall be fixed for the purpose by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 50.

66. No person shall in any way obstruct or allow to be obstructed any of the lanes, walks, bye-ways or other thoroughfares in any bazar by exposing for sale or accumulating anything on any such lane, walk, bye-way or thoroughfare.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

[Government Gasette, 11th May 1850.]

- 48। প্রত্যেক জন মাটির উপরি ভাগে আপনার পাইখানা করিবেন ও মারা সরাইরা লওরা যাইতে পারে পাইখানার কি বাটার মধ্যে কোন গাড়ুর কি মাটির এমড আখার রাখিবেন। এই বিধি লঙ্গনের ২০১ বিশ টাকার অন্ধিক দও।
- ৫৫। কোন স্থামির কি প্রজার যবে কি ভূমিতে. কি বাড়ীর মধ্যে পাতকুরা পাইধানা কি গস্ত কি
  জন্য পাইধানা খাকিলে কমিশানরদের বিবেচনায় তাথা ভূর্যঞ্জনক কি জনুপযুক্তমতে প্রস্তুত পাধ্ধার্মী
  সলিয়া বেধে হইলে তাঁছারা তাছা ভরাট কি বন্দ বা প্রকারান্তরে ভাষার আনায় পরিবর্তন করিবার
  লিখিত নোটিস দিবেন। ঐ নোটিস পাইশ্বা পানের দিশের মধ্যে ঐ স্থানী কি প্রজা ঐ লোটিসের নিধনমতে ঐ গর্জ ভরাট কি বন্দ কিছা প্রকারান্তরে ঐ পাইখানার আকার পরিবর্তন করাইরা দিবেন। ঐ
  নোটিসের লিখিত আদেশমতে পানের দিলের মধ্যে কার্য না করা গোলে কমিশানরেরা ঐ পাইধানা
  ভরাট কি বন্দ করিতে কিছা প্রকারান্তরে ঐ পাইধানা পরিবর্তন করিয়া দিকে পারিবেন। ভাছাতে কমিল্যানরদের যে খরচ লাগে তাছা বাকী ভৌসরেটের বাকীর নাগর জাদার ছইতে পারিবে।
- ৫৬। কোৰ ব্যক্তির কোন নর্দ্ধার কি নাল্যর কি বরলার গর্জের কি পাইখানার জল কিছা তাঁহার অধিকারত্ব বা ভূমিত্ব ভূর্গন্ধসনক কোন বিষয় কোন নদীতে কি নালার কি খালে কি পুড়রিণীতে কি নর্দ্ধার কি গর্জে পড়িতে দিবেন না।

এই বিধি লঙ্ঘনের २०, টাকার অনধিক দণ্ড। নোটিস পাইলে পর লঙ্ঘনছইতে ধাকিলে দিন প্রতি ৫১ পাঁচ টাকার অনধিক দণ্ড।

# भवमार कतियात चारहेत ७ करत चारनत विधान ।

- ৫৭। কোন ব্যক্তি কবর ছালের কোন কবরে শব কি শবের কোন অল পুঁতিলে সেই শবের উপরি ভাগ বাছাতে ম টির দীতে ৬ ছর ফুটের কব দা থাকে এমত কবরে পুঁতিবেন বা পুঁতাইবেন লা।
  - এই বিধি लक्ष्यम् ३०५ मन दे कात्र अन्दिक प्रथ।
- ৫৮। কমিশাৰেরেরা কবর স্থানে যে রেধার িচ্ছ দিয়া থাকেন কোম বাজ্ঞি সেই রেধার টান না মানিয়া কবর সাথাইবেন কি খুঁড়িবেন না কি সাথাইবেন না কি ধনন করাইবেন না।
  - এই विधि लक्ष्यत्मत्र २०० विश **ऐ।** कांत्र अमधिक प्रश्र ।
- ৫৯। কোন ব্যক্তি গোরস্থানে কোন করে গাঁথিলে কি খুঁড়িলে কি গুঁথাইলে কি খনন করাইলে অন্য করের হইডে ডিল ফুটের কম দুরে ডাহা করিবেন না।
  - এই বিগি লঙ্ঘলের २ · \ টাকার অস্থিক দণ্ড।
- ৬০। কররে একটি শব দেওরা গেলে পর কমিশ্যনরদের অসুমতি বিনা জন্য শব দিবার জন্য ঐ করর খুলিতে হইবে না।
  - এই বিধি मध्यत्मत २०५ विभ होकात स्माधिक प्रथ।
- ৬)। কোন ব্যক্তি শ্ৰদাহ করিবার স্থানে শ্ৰ কি শ্বের গোন অংশ আনিলে কি বছন করিলে কি আনাইলে কি স্থন করাইলে, সেই স্থানে আনিবার পর চারি ঘন্টার মধ্যে ত হা দাহ করিবে কি করাইনে। এই বিধি লজ্যনের ২০১ বিশ টাকার অমধিক দণ্ড।
- ৬২। কোন মক্তি শ্বদাহ করিবার স্থানে শ্ব কি শুবের কান অংশ দাছ করিলে কি করাইলে, যজক্ষণ সম্পূর্ণরূপে ভস্মদাং না করা মায় ডডক্ষণ ডাছা কি ভাগার কোন স্থান্ধ তাগে করিডে দিবে না কি সেই শ্বদাহ করণ সম্পর্কেয়ে কাপড় কি অন্যান্তব্য ব্যবহার হইয়া থাকে, ডাছা সম্পূর্ণরূপে ভাষাৎ না করা গেলে ঐ দাহ করিবার স্থানে কি ভব্নিকটে পড়িয়া থাকিতে দিবে না।
  - এই विधि लख्यः नत् २० विश छोकांत्र व्यनधिक प्रध।
- ৬৩। কোন ব্যক্তি কোন শংকি শবের আরু উপযুক্তমতে না ঢাকিয়াও সাধারণের দৃট হইতে সম্পূর্ণরপে আফ্রাদিড না করিয়া কোন রাজ পথ দিয়া লইয়া যাইবে না।
  - এই विधिमख्यात्मत्र २०५ मण होकांत्र ज्यमधिक पर्छ।
- ১৪। যে শার বা শারের যে অংশ ব্যবছেদ কার্যোর নিমিত্ত রাখা গেল বা তৎকার্যো ব্যবছত কইল ভাষা বন্ধানে লইয়া যাইতে হইবে।

अहे विधि लख्यरमञ् २०२ विभा हेक्कां अनिधिक प्र**छ**।

# রাস্তার গাড়ীপ্রভৃতি চালাওবের বিধান।

- ১৫। ক্ষিণ্য দরেরা হত্তি কি উট লইখা যাইবার নিধিত্ত যে পথ নিরূপণ করেন ভঙ্কির মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত কোল পথ দিয়া কোন ব্যক্তি ক্ষিণ্যনহদের বিশেষ অস্থ্যতি বিশা হত্তি কি উট লইয়া যাইবেদ না। এই বিধি লড়বনের ২০১ টাকার অনধিক দশু।
- ৬৬। কোন ব্যক্তি কোন বাজারে কোন জব্য বিজয়ার্থে সংভাইরা বা বড় করিয়া রাখিয়া কোন গলির কি পথের কি উপপথের বা সাধারণের গমনের জন্য পথের কোন রপে ব্যধ্য করিবেন বা করাইবেন না।

बहे विधि मध्यामत ১०५ मण होकांत्र अनिधिक मध ।

[गवर्णमन्छे (गटकहै। ১৮৮०। ১১ (म।]

ì

67. No person shall allow any movable property to remain on any road for more than a reasonable time without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringment shall be a fine not exceeding Rs. 20.

68. Every carriage plying between dusk and dawn shall carry two conspicuous lights, and every cart, palki, other vehicle, elephant or camel shall carry one conspicuous light.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

69. Every driver of a carriage or cart, or every person in charge of cattle, must keep to his left while passing another vehicle or cattle moving in the opposite direction.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

70. Hackney carriages will be allowed to wait for passengers at no other places than such as have been fixed by the Commissioners for the purpose, which shall be marked "Hackney Carriage Stand," provided that such carriages have not been engaged especially by any person.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

71. No driver of a cart or carriage shall leave the vehicle in his charge on a public road.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

For regulating the use of fire-works, fire-arms, or other missiles in the vicinity of public roads.

72. No person shall let off any fire-balloons, fire-works, or fire-arms in or near any public road without the permission of the Commissioners, nor otherwise than as the Commissioners shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 50.

For regulating the disposal of offensive matter, rubbish, and dead bodies of animals.

73. Every person, within whose premises any animal may die, shall within four hours after its death, or if death occurs at night, within two hours after daylight, either remove at his own expense the carcass to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the Conservancy Overseer of the division within which such premises may be situated, and in such latter case shall pay to the said Overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 20.

- 71. The Commissioners may from time to time order to be closed and appoint places for the deposit of the carcasses of animals; any person who shall deposit, or cause to be deposited, the carcass of any animal in any other place than may have been appointed by the Commissioners, or in any place which they may have ordered to be closed, shall be liable to a fine not exceeding Rs. 25.
- 75. No person shall throw or place, or permit his servants to throw or place on any road or street, any broken glass, broken bottles, crockery, thorns, or any other thing likely to cause injury to passengers, but such rubbish may be placed directly on the conservancy carts.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Benyal.

### JUDICIAL DEPARTMENT.

## No. 2683A.

The 21st April 1880.—Bhagwan Sirdar, Tehsildar in the pergunnahs of Koira, Kumode, Solopurdhan, and Kolepani in the state of Bonai, is appointed to be an Honorary Magistrate within the aforesaid pergunnahs, and is vested with powers equivalent to those of a Magistrate of the Third Class.

Potait Bissumbhur Sing is appointed to be an Honorary Magistrate in those parts of Bonai lying on the left bank of the Brahmini river and not included in the pergunnahs of Koira, Kumade, Soloperdhan, and Kolepani, and is vested with powers equivalent to those of a Magistrate of the Third Class.

[Gevernment Gazette, 11th May 1880.]

৬৭। কোৰ ব্যক্তি কৰিশানরদের অভুমতি বিদা যুক্তিসভত কালের অধিক কাল কোল পথে কোৰ অভাবর জবা থাকিতে দিবেল দা।

এই विधि मध्यामद २०५ विभ डोकांत अनिधिक मध ।

৬৮। প্র্যান্ত অবধি প্র্যোদ্যের মধ্য কোল সময়ে যে প্রত্যেক ঘোড়গাড়ী গ্রন্থাগন্ত করে ভাষার প্রকাশ্য ছালে ছুই আলো জ্বালিয়া বাইবে, ও প্রত্যেক গরুর গাড়ীর কি পালকীর বা অস্য বাসের কি হত্তির কি উট্টের সঙ্গে একটা ভাল আলো লইয়া বাইডে হইবে।

**এই विधि लख्दरमञ् २० विण है। कोज खम्बिक मछ।** 

৬৯। প্রত্যেক ঘোড গড়ীর বা গরুর গাড়ীর গাড়ওরাবের কিন্তু প্রত্যেক রাধানের সন্মুধ হইতে অন্য যান বা গবাদি আসিতেছে দেখিলে সে আপান বাম দিগে চালাইবে।

এই निधि मध्याम् १८ भी ह है। को का अमधिक प्रश्रा

৭০। কৰিশানরের। "Hackney earriage Stand"এইং শব্দ অন্তিত করিয়া যেং ছান নির্দ্ধিত করিয়া দেন ভত্তিয় অন্য ছাবে কোন ছকড়াগাড়ি চড়নদার শইবার অব্যোদীড়াইয়া থাকিবে না, কিছ কোন ব্যক্তি বিশেষণতে সেই গাড়ি ভাড়া করিলে থাকিডে পারিবে।

**बर्टे विधि मख्यानित २०० डें। कात्र जनिक मछ।** 

৭১। গোকর বা যোড়ার গাড়ীর কোম গাড়ওয়াম সরকারী রাভার গাড়ী ছাড়িয়া বাইবে না।

**এই বিধি मण्डरमद्भ २०**, दिन्न **होकोत्र अमधिक ए**ख ।

আগুনের বেলুন ও আতশ বাকী ও আহেন্ন অস্ত্র কি অন্য কেপনীয় ক্রব্য সরকারী রাজার বিকটে ছুড়ি বার বিধান।

৭২। यूनित्रभन कमिणानद्रापद अपूर्या जना शाहित किन्दा कमिणानद्रद्वश्च अना रहतात्र आका करदन छात्रित्र अनाकर्त्र काम राख्ति द्वांखा कि द्वांखाद निकडे अधिद दिन्द कि आख्येयों कि आरध्य अञ्च कृष्टियम में।

वैदे निधि मध्यमित १०५ शक्षांम विकास जनशिक मख।

# पूर्वसम्या ७ जञ्चाम ७ मता जल मांनासन कतियात विधान।

৭৩। কোম ব্যক্তির বাড়িব মধ্যে জন্ত মরিলে, কমিশ্যনরেরা মরা জন্ত কেলিবার যে স্থাম নিরপণ করিয়া দেন, ঐ ব্যক্তি জন্ত মরণের পর চারি ঘন্টার মধ্যে, কিছা রাজিতে মরিলে প্রভাতের পর ছইঘন্টার মধ্যে আপনার অরচে সেই মরা জন্ত সেই স্থানে পাঠাইবেস, অথবা উক্ত বাড়ী যে পশ্লীর মধ্যে জাছে সেই পল্লী পরিক্ষার রাথিবার ওবরসিররের নিকট ঐ জন্তর মরণের রিপোর্ট করিবেন এবং কে.
ব্যক্তি স্থানে কমিশ্যনতেরা যে হার ধ্রের এ বাক্তি, ওবর্ষিররেকে সেই হারে ঐ মরাজন্ত স্থানাপুর করিবার পরচ দিবেন।

এই বিধি লক্ষ্যনের ২০, বিশ টাকার অস্থিক দণ্ড।

৭৪। কমিশ্যনরের সমরেই মরা অস্ত ফেলিবার ছান বন্দ ও নিরপণ করিবার আজ্ঞা করিতে পারি\_ বেম। কমিশানরেরা মরা অস্ত ফেলিবার নিবিত্ত যে ছান নিরপণ করেন তত্তির অন্ধা ছানে কিছা যেছান বন্দ করেন সেই ছানে কোন ব্যক্তি কোন মরা অস্ত ফেলিলে বা ফেলাইলে তাহার ২৫৭ টাকার অন্ধিক অর্থ-দণ্ড ছইতে পারিবে।

৭৫। কোন ব্যক্তি কোন রাজ্যাষ বা পথে কাঁচ কি বেডেল কি ইাড়িক ডিডালা কিকাটা গাছ কি অন্য বে অব্যে পথিকদের হানি ছইতে পারে এমত জব্য ফেলিগেল কি রাখিবেন না কিল্লা আপন চাকর-দিগকে কেলিতে কি রাখিতে দিবেন লা ডজেপ আবিজ্ঞানা একেবারে ময়লা তোলা গাডীতে দিতে ছইবে।

**बहै विधि मख्यामत्र २०५ क्वीकांत्र व्यमधिक मण्ड ।** 

এ, মাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গ্রধ্মেটের সেক্রেটরী।

# कृष्टिनान किलावें (मणे ।

## २७५७ A मध्य ।

১৮৮০ সাল >১ আঞ্চিল 1—বোদাই ফ্রেটের অন্তর্গত কররা ও কুমোদ বোল প্রধান ও কোলপানি পর্গনার তহলীলদার জীযুত ভগবান সন্ধার উক্ত সকল পর্গনার অবৈতলিক নাজিত্রেটের পণে নিবৃত্ত হটরা তৃতীয় জেণীর নাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

बाचनी नजी व वाम ७ ट डे च्छ वामाचेट इत वर अर्थ कहत। ७ क्रमान ७ वामधीन ७ कामशीन शत्रानांत्र मधा नह क्षिण लगाडिश विश्वक तिश्व करेश अर्थ अर्थ कि मानि है है ते शर्म निवृक्ष च्हेत्र एक विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है है विश्वक वामि है विश्वक वाम है विश्वक वामि है विश्

[शवर्वायन्ड (गायाडे। २०४०। ३) (म ।]

1

The 22nd April 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Loharam Mandul of his appointment as Honorary Magistrate, Jungypore, in the district of Moorshedabad.

The 23rd April 1880.—Baboo Sreemanta Chatterjee, Medical Practitioner, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bogra Bench, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 26th April 1880.—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Chanchal Bench of Magistrates, in the district of Maldah, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.—

Baboo Gonesh Chunder Rukhit.

Baboo Din Doyal Mozoomdar.

Baboo Kenoo Mundal.

The 28th April 1880.—Baboo Nogendro Nath Sircar, B.A., who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector at Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 30th April 1880.—Moulvi Guzusser Ali, Moonsif of Lohardugga, is transferred to Khurukdea, in Hazareebagh.

Baboo Ramdyal Ghose, Moonsif of Khurukdea, in Hazarecbagh, is transferred to Lohardugga, and is vested with the powers of a Deputy Collector for the trial of rent suits.

The 1st May 1880.—Baboo Jogendro Nath Ghose, Second Moonsif of Perozepore, is appointed to be a Moonsif in the district of Backergunge, and will be ordinarily stationed at Burrisal.

Baboo Shoshee Bhusan Chatterjee, Moonsif of Diamond Harbour, is appointed to be a Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs. Baboo Shoshee Bhusan Chatterjee will be ordinarily stationed at Diamond Harbour.

Moulvi Ahmedoollah, Moonsif of Lukhipore in the district of Noakholly, is transferred to Monloy Bazar in Sylhet.

Baboo Bemola Churn Mozoomdar, BL, is appointed to act, until further orders, as a Moonsif in the district of Noakholly, and will be ordinarily stationed at Lukhipore.

Baboo Krishna Dhan Chowdry, Moonsif of Burra Bazar, in Maubhoom, is vested with the powers under Act X of 1859 for the trial of rent suits not exceeding Rs. 50 in value.

The 3rd May 1880.—Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, Subordinate Judge, Rungpore, is allowed leave for one month, under Section 6, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Baboo Mohendro Nath Mitter, Moonsif of Satkhira, in the 24-Pergunnahs, is appointed to act as Subordinate Judge of Rungpore, during the absence, on leave, of Baboo Bhugwan Chunder Chuckerbutty, or until further orders.

Hoback A. Cockerrll, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 27th April 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Kazem Ali authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the jurisdiction of the police station of Jafferganj, in the district of Dacca, during the absence, on leave, of Munshi Moazzamuddip, or until further orders.

Horace A. Cockerell., Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 27th April 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Licutenant-Governor has granted a license to Moulvi Anwar Ali authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to excreise the other functions of a Mahomedan Registrar within the jurisdiction of the police outpost of Katubdiya, in the district of Chittagong.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Goot. of Bengal. ১৮৮০ সাল ২২ আপ্রিল।— প্রীয়ুত বাবু লোগারাম মণ্ডল মুবলিলাবাদ জিলার অন্তর্গত জন্দীপুরের আবৈতনিক মাজিট্রেইসকল শীর পদ ভ্যাগকরণার্থে যে পত্র পাঠান উষ্ণুভ লেন্টেনেট গবর্ণর সাহেব তাহা এইণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ২৩ আপ্রিল ।—চিকিৎসক জীবুত বারু জীমন্ত চটোপাধার, বগুড়া বেঞ্চে অবৈত্তনিক মাজিপ্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া ভূতীয় শ্রেণীর মাজিপ্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮॰ সাল २৬ আবিল ।—নিম্নলিখিত মহাশরেরা মালনহ জিলার অন্তর্গত চঞ্চল বেঞ্চে অবৈভনিক মালিষ্ট্রেটের পাদে নিযুক্ত হইয়া ভূতীর শ্রেণীর মাভিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

🕮 যুত বাবু গণেশচজ্ঞ রক্ষিত। । 🔊 গুত বাবু দীনদয়াল মজুমদার।

# बियुठ रांदू (क्यू मधन।

১৮৮০ সাল ১৮ আপ্রিল।— মদ্যকার ভাগিখের খত দ্ব আঞ্জাক্রমে মানভূষের ডেপুটা মাজিট্রেট ও ছেপুটা কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত জীবুত বাবু নগেন্দ্রনাথ সরকার। বি. এ, তৃতীর শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেম।

১৮৮০ সাল ৩০ আঞ্চিল।—লোহারডগার মুনদেক স্ক্রিমুত যৌলবী গঙ্গকর আলি, হাজারিবাগের অন্তর্গত ধরকডিরায় প্রেরিড হইলেন ।

হাজারিবাণের অওগতি ধরক্ডিরার মুনসেক জীবুত বারু রামদয়াল ছোষ, লোছারতগায় প্রেরি চ হুংয়া থাজানা বিষয়ক মোকজ্মার বিচার করণার্থে ডেপুটা কালেইরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ শাল ১ মে।—পিরোজপুরের দিতীয় মুনদেক আৰুত বাবু যোগেল্ডনাথ যোগবাকরগঞ্জ জিলার মুনসেকের পাদে নিযুক্ত হইরা সামানাতঃ বরিশালে অবস্থাপিত হইবেন।

কলাগাছীর মুনদেফ জীবুত বাবু শর্শীভূবণ চট্টোপাগার ২৪ পর্গনা জিলার মুনদেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ কলাগাছীতে অবস্থাপিত হইবেন।

নওয়াখালী জিলার অন্তর্গত লক্ষীপুরের মুদদেক শ্রীযুত মৌলবী আহমেছুল। ছিলটের অনুগত

ত্রীযুত বরে বিমল চরণ মজুমদার, বি, এল, যাবং জন্য আজ্ঞা না হয়, নওয়াখালী জিলার মুনদেকের কন্ম কবিতে নিযুক্ত হইয়া সামাল্যতঃ লক্ষ্মীপুরে অবস্থাণিত হইবেন।

মানভূষের অন্তর্গ চ বড়বাজারের মুনদেক প্রীযুত বাবু কুষ্ণধন চৌধুরী ৫০ টাকার অন্ধিক মূল্যের আজানার মোকদ্মার বিচার করণার্থে ১৮৫৯ সালের ১০ আহিনমত ক্ষমতা পাইলেল।

১৮৮০ সাল ৩ মে।—রক্সপুরের সবর্জিনেট জন্ম জীযুত বারু ভগবালচন্দ্র চক্রবর্তী, এই মালের ১ তারিশ অব্যান অথবা ভাছার পর যে তার্গিরখে ছুটী প্রহণ করেন ভদবধি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটীর দি চিহ্নি ১ পরিশিক্ট বিধির ৬ ধারামতে এক মালের ছুটী পাহলেন।

প্রীযুত বারু ভগণানতক্র চক্রবর্তীর ছুটাপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা যাবং অন্য আজ্ঞানা ক্ষ ২৪ পরগনর অন্তর্গত সাতক্ষীরার মূনসেক প্রীযুত্তারু মহেন্দ্রনাথ মিত্র রঙ্গপুরের স্বর্ডিনেট জভের ক ম-করিতে নিযুক্ত হইলেন।

> ছরেস এ, কক্রেল, ৰঙ্গদেশের গর্বন্দেটের দেকেট্রী।

### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৭ আপিলে।— শ্রীয়ৃত মুনলী মোরাজদ্দীনের ছুটী প্রযুক্ত অতুপস্থিতিকালে অথবা যাবং জন্য আজা না হয় শ্রীয়ৃত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুসলমানদের বিবাহ ও থালাক এপ্তিয়ারমতে রেজিন্টরী ক্রিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বজীয় ১ আইনের এধারামতে শ্রীয়ুতমুনলী কাজেম আলিকে লাইসেজ্স দিয়া মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক রেজিন্টরী ক্রিবার ও চাকা জিলার অন্তর্গত জাকরগঞ্জ পোলাস শানার এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিপ্রারের প্রান্য ক্ষমতামতে কাব্য ক্রিবার ক্ষমতা দিলেন।

হরেস এ কক্রেন, ৰক্ষদেশের গবর্ণমেটের সেক্রেটরী।

## विज्ञांभन ।

১৮৮০ সাল ২৭ আপ্রিন।—প্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রগর সাছেব মুসলমানদের বিবাহ ও তালাক এরিরারমতে রেজিটারী করিবার বিধান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বলীয় ১ আইনের ও ধারামতে শ্রীয় ও বিশান করণার্থ ১৮৭৬ সালের বলীয় ১ আইনের ও ধারামতে শ্রীয় ও বিশান বিশান আনওয়ার আলিকে লাইনেকা দিয়া মুসলমানদের িবাহ ও তালাক রেজিটারী করিবার ও চট্ট গ্রাম জিলার অন্তর্গত কুত্রদিয়া পোণীস ফাড়ির,এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিট্রারের অন্যান্য কর্যা করিবার ক্ষমতা দিনেন।

ছরেস এ, কক্রেদ, বহুদেশের পর্বসেক্টের সেক্টেরা।

### NOTIFICATION.

The 30th April 1880.—Under Section 8, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Moulvi Mansur Ahmed authorizing him to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the jurisdiction of the police station of Hatiya, in the district of Noakholly.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 29th April 1880.—Under the provisions of section 7 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the establishment of offices of Joint Sub-Registrars in the sub-districts of Sulkopa, Godkhali, Manirampur, and Kaliyaganj, with head-quarters at Harinakandu, Jadabpur, Nawapara, and Kaliyaganj respectively, in the district of Jessore. The Lieutenant-Governor also sanctions the appointment of Baboo Monmohun Guha, Munshi Abdool Haq. Baboo Satulal Datta, and Baboo Jodu Nath Mookerjee to be Joint Sub-Registrars of Sulkopa, Godkhali, Manirampore, and Kaliyaganj, respectively, with effect from the 1st May 1880. The Joint Sub-Registrars will exercise concurrent jurisdiction with the present rural Sub-Registrars.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 29th April 1880.—It is hereby notified that Sheikh Azhar Ali, late Nazir of the Court of the Moonsif of Doobrajpore, in the district of Beerbhoom, who has been sentenced to two years' rigorous imprisonment on conviction of forging certain public records, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information:—

| 1 2                                   | 3  | 4   | 5                    | 6                          | 7   | 8   | 9   |                       | 10       |  | 11                                  | 18   |  |
|---------------------------------------|--|---|----------------------|----------------------------|---|---|---|-----------------------|----------|--|-------------------------------------|--|--|
| number of                             | Name,<br>with name                       | with name cription, and Sex Kell-   |                      | Resi-                      | Crime, with Oc<br>Section of                              | Occupation  | Sentence  |                       | Sentenc- | Whether prisoner has appealed or not and if he has appealed, result of appeal and date |                                     |  |  |
| Regater w<br>prisoner.<br>Class of pr | of father<br>or lus-<br>band             | other disting<br>guishing<br>mark.  | and<br>ago.          | and<br>caste.              | dence.  | Penal imprison-<br>ment.  |   | Date.                 | Nature   | Period   | thority.                            | thereof, if he has<br>not appealed,<br>whether period<br>for appeal has<br>expired |  |
| 7030 4                                | Azhar Alı,<br>wan of<br>Sheikh<br>Budhoo | Complexion four, right fore-arm in- oculated, a black patch on the right side of the back eyes sunk consti- tution weak, a were mark on the loft foot, height 5 feet 33 in hes. | Male,<br>37<br>years | Mussal-<br>man,<br>Sherkir | Doobraj-<br>pore<br>thana,<br>district<br>Beer-<br>bhoom. | Forgery of<br>registers<br>kept by<br>public<br>servint;<br>section<br>486, In-<br>dian Pe-<br>nal Code | Govern-<br>ment ser-<br>vant,<br>Nazir of<br>Moonsit's<br>Court,<br>Doobra-<br>pore | 25th<br>March<br>1880 | Rigorous | Y M D 2 0 6  | Sewions<br>Judge,<br>Reer<br>bhoom, | Appeal rejected  |  |

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Rengal.

[Government Gazette, 11th May 1880.]

٤

## বিজ্ঞাপন !

১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল ।— অযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্র সাহের মুসলমানদের বিবাছ ও তালাক এরিবারমতে রেজিন্টরী করিবার বিধান করণার্ব ১৮৭৬ সালের বসীর ১ আইলের ও ধারামতে অযুত মৌলবী মনসর আহমদেকে লাইলেকা দিয়া মুসলমানদের বিবাছ ও তালাক রেজিন্টরী করিবার ও নওয়া-থালি জিলার অন্তর্গত ছাতিয়া পোনীস খালার এলাকার মধ্যে মুসলমান রেজিন্টারের অন্যান্য ক্ষমতামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দিলেন।

ছরেস এ, ক্ষেল, বছদেশের প্রবর্গনেউর সেক্টেরী।

# বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৯ আপ্রিল।— শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভারতবর্ষীর রেজন্তরী করণ বিষয়ক
১৮৭৭ সালের ০ আইলের ৭ ধারার বিধানমতে ঘশোহর জিলার অন্তর্গত সলকুণা ও গদখালী ও মনিরামপুর ও কালীয়াগঞ্জ সব-ডিট্রিকটে জাইন্ট সব-রেজিট্রাবদের আফিস স্থাপন করিবার অসুমতি দিলেন,
ঐহ সব-ডিট্রিক্টের সদর ছাল ক্রমান্থরে হরিণাকণ্ঠ ও যাদবপুর ও নওরাপাড়া ও কালিরাগপ্তের হইবে,
শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৮০ সালের ১ যে অবধি সলকুপার ও গদখালীর ও মণিরামপুরের
ও কালীরাগপ্তের আইন্ট সব-রেজিট্রারের পদে ক্রমান্তরে শ্রীযুত্ত বাবু মন্মোহন গুহের ও মুনলী আবিহ্রল
হকের ও বাবু সাতৃলাল দত্তের ও বাবু যদুনাধ মুধ্বোপাধ্যারের নিরোগ ও অসুমোনন করিলেন। উজ্জ্বাইন্ট সব-রেজিট্রারেরা বর্ত্ত্বান প্রামা সব-রেজেট্রারেদের এলাকার সমান এলাকার মধ্যে কর্ম করিবেন।

ছরেস এ, কজেল, ৰঙ্গদেশের গ্রথঘেন্টের সেক্রেটরী।

# বিজ্ঞাপন ।

১৮৮০সাল ২৯ আপ্রিল।—এডশ্বারা এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে বীরভূম জিলার অন্তর্গত ছব-রাজপুরের মুনসেফের আদালভের ভূতপূর্বে নাজীর জীনেশ আজহর আলি সরকারী কোন কাগজপত্ত জাল করণাপরাবের অপরাধী প্রমাণ হইয়া কঠিল পরিশ্রম সহিত ভাছার ছুই বৎসর কার্নিতেওর আজ্ঞা হওয়তে সে আর কথল কোন রূপে গ্রেণিয়েণ্টের কর্মা পাইতে পারিবে লা বলিয়া প্রকাশ করা গোল। উক্ত বন্দীর বিবরণ সাধারণের অবগত্যর্থে প্রকাশ করা ঘাইতেছে।

| 5                       | 3             | •   | 8   | 4                    | 6           | ,  | U                                     | ٥  | 3•                   | >>                          | 58   |
|-------------------------|---------------|---|---|----------------------|-------------|--|---------------------------------------|--|----------------------|-----------------------------|--|
| _                       |               | k br                                      | क्षे विद्य  | _                    |             |  | 131                                   | 414  | l imter              | -                           | ा हिम<br>केन ७<br>ना क-  |
| वन्त्रीत (बक्तिहार नव्य | दम्नीत त्यनी। | मिछात्र दा याधित वाम<br>हिक नाम।          | ढेक्छ।, विदश्त ६ भंत्रीदत्त<br>बन्तान्त्र विदभद हिरू।   | जी कि शुक्रम छ दस्रम | क्ष व बाहि। | गोत्रकान ।   | म्अविधि व्यादेदनत्र<br>गरिष्ठ षणद्रशि | क्टब्रम हहेवात्र शूटम<br>नाह्य।  | ভারিৰ প্রকার কাস।    | म्छांकाकाति कर्तृशंक        | तमी बाजीन कडिया<br>किमा, बाजीन कडि<br>किटन छाश्री<br>छाड़िय, जाजीन<br>तिश्रा थरियन बार्श<br>किमा चछी छ |
| 1                       | Α.            | দেধ<br>বুধুব<br>পূৱা জী<br>আঞ্চৰর<br>আদি। | গোরবর্ণ, ভাইন হাতে বসন্ত বী- ভোর টিকার দাগ পূর্তের তাইন দিগে কান দাগ, কুঠরে চকু, কুলু বাঁ পায়ে ক্তের ফান, উ- কভা ৫ কুট গ। ইঞি। |                      | দেশ         | বীরত্ব<br>জিলার<br>জিলার<br>অভর্মত<br>পুররাজ-<br>পুরধানা | রক্ষিত রেজি<br>টর জাল                 | রাজকীর<br>কর্মকারক,<br>ছবরাজ-<br>পুরের মুক্<br>লেকের আ<br>দালভের<br>নাজীর। | ২৫ মার্চ আম-<br>সহিত | বীরভূ<br>মের<br>দেশ:<br>জজা | आंशीन व्यवः<br>इदेशास्त्रः   |

ब्रह्म थ, करक्रम, बन्द्रामस्थव भवर्गस्याख्येत्र स्मरक्रहेत्री।

1

### NOTIFICATION.

The 29th April 1880.—It is hereby notified, under the provisions of section 15 of Act V of 1861, that whereas the village of Korshalika, in the jurisdiction of the Shazadpore police station, in the Serajgunge sub-division, in the district of Pubna, is in a disturbed state owing to disputes about the collection of rents, the Lieutenant-Governor has sanctioned the employment for a period of one year of a special police force of one head-constable and eight constables to be quartered in the said village for the purpose of keeping the peace.

2. The cost of the force noted below will be assessed on, and levied from, the inhabitants of the said village in proportion to their respective names:—

|           |              |  | Ks.                                    | Α.      | P. |
|-----------|--------------|--|--|---------|----|
|           | •••          | •••                                    | 15                                     | 0       | 0  |
|           | •••          |  | 48                                     | 0       | 0  |
| per rupee | •••          | •••                                    | 63<br>7                                | 0<br>14 | 0  |
| 14        |              |  |  |         | 0  |
|           | •••          | •••                                    |  |         |    |
| F         | or one month | •••                                    | 77                                     | 2       | 9  |
| E         | or one year  | •••                                    | 926                                    | 1       | 0  |
| •••       |              | •••                                    | 60                                     | 0       | 0  |
|           |              |  | 986                                    | 1       | o  |
|           | per rupee at | per rupee  Tor one month  For one year | per rupee  For one month  For one year |         |    |

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT, -BENGAL.

## ESTABLISHMENT.

The 27th April 1880.

No. 80.—Notifications.—Major I. P. Westmorland, R.E., Examiner, First Class, First Grade (temporary rank), made over charge of the Central Office of Accounts, Bengal, to

Bengal Government (Public Works Department) notification, No 74 of the 13th April 1880.

Major F. G. Oldham, RE., on the afternoon of the 21st April 1880, and availed himself from the same date of the three months' privilege leave granted\* to

him.

No. 82.—Posting.—With reference to the above orders, Mr. J. T. Boase, Assistant Engineer, Second Grade, is posted to the Dacca Division of the Eastern Circle.

T. H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Bangal,

in the P. W. Dept.

### IRRIGATION.

# · Notification--Establishment. Dated the 3rd May 1880.

No. 61—Notification.—With reference to notification No. 52, dated 19th April 1880, Mr. J. P. Cleghorn, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Cossye Division on the afternoon of the 17th idem.

No. 62.—Transfer.—Baboo Jogondro Nath Chatterjee, temporary Apprentice Engineer, is transferred, in the interests of the public service, from the Nuddea Rivers to the Northern Dramage and Embankment Division.

No. 63.—Notification.—With reference to notification No. 54, dated the 19th ultimo, Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Cossye Division on the forence of the 22nd idem.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secretary,
for Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept., Irrigation Branch.

# বিজ্ঞাপন 1

১৮৮০ সাল ২৯ আঞ্চিল।—পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ মহকুমার সাজামপুর পোলীন থানার এলাকার মধ্যেছিত করশ। দিকা থানে থাজানা আদার লইরা গোলবোগ উপছিত হওরাতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে, জীমুত লেন্টেনেন্ট গর্মপুর সাহেব ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ১৫ থাবার বিধানমতে শান্তিরক্ষার জন্যে এক জন ছেড কনফ্টাবল ও আইজন কনফ্টাবলের এক বিশেষ পোলীস দল এক বৎসরের নিমিত্ত উক্ত থামে নিযুক্ত থাকিবার অনুমতি করিলেন।

२। উक्त मत्मत्र मिन्नमिथिक धत्र केक्त आमर्गामितम्त्र व्यवसायुमादत्र धार्षा स्टेशं छोसात्मत्र सात्म

कांनात्र कड़ा याहरव।

| <b>মরভা</b> ড়া                       | •••          | ••• | 907                  |
|---------------------------------------|--------------|-----|----------------------|
|                                       | এক বৎসংবৃদ্ধ | 104 | 25%                  |
|                                       | अक मार्ज     | ••• | 9942                 |
| শভ করা ১০২ টাকার হিদাবে বৈনিত্তিক ধরচ | ***          | ••• | ५०५००                |
| পেনশ্যনের হিসাবে টাকার ৮০ আনা করিরা   | •••          | ••• | 9440                 |
| ও টাকা করিয়া,আটি জন কনস্তাবল         | •••          | ••• | 81                   |
| ১৫১ টাকা করিয়া একজন হেড় কলফীবল      | ***          | *** | डोक् <b>।</b><br>>८२ |

হরেস এ, কজেল, বঙ্গদেশের গর্নমেন্টের সেক্রেটরী।

# बक्राम्ट्राम्य श्वरानिक अर्कन क्रिशां हिंदान्छ ।

# जितिभ्जा विश्वक।

# ১৮৮० माल २१ आखिल ।

৮০ নম্ব ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম সম্প্রদায়ের কির্থকানীন প্রথম শ্রেণীর হিসাব পরীক্ষক মেজর
\*বল্পদেশব প্রবর্ষেটের প্রনিক ওর্কন ডিপার্ট- শ্রীযুত আই, পি, ও রেইনোর লাও সাহেব, আর
্মটেব ১৮৮০ সালের ১০ আপ্রিলের ৭৪নং বিজ্ঞাপন। ই, যে তিন মানের অমুগ্রন্থের ছুটী পান\* মেজর
শ্রীযুত এফ, জি, ও লভছাম, আর, ই, সাহেবের প্রতি ১৮৮০ সালের ২১ আ্পিলের অপরাহে বন্ধু
দেশের সদর অকৌট আক্ষিনের কার্য্যের ভার অর্পণ করিয়া উক্ত ভারিথ অবধি তাহা গ্রহণ করিলেন।

৮> নদ্মর ।—অবন্ধিতির কথা ।—**দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফ্টাণ্ট ইঞ্জিনিরর জী**যুত তে, টি, বোস সাচেব

পুর্বাচক্রের অন্তর্গত চাকাখণ্ডে অবস্থাপিত হইলেন।

টি, এচ, উইক্স, প্ৰশিক গুৰ্কস ডিপাৰ্টমেন্টে বঙ্গদেশের গ্ৰণমেণ্টেরজাসিফ্টান্টসেকেটরী।

# क्रमात्रहम मन्भकींय।

# সিরিশতা বিষয়ক—বি**জ্ঞাপ**ন। ১৮৮০ সাল ও বে।

৬১ নশ্বর।—বিজ্ঞাপন ।—১৮৮০ সালের ১৯০ আজিলের ৫২নৃং বিজ্ঞাপনোপলকে দ্বিতীর শ্রেনীর আসিটাটি ইপ্লিনিয়র জীযুড জে,পি,ক্লেষর্ণ সাহের ঐ মাসের ১৭ তারিখের অপরাছে কাঁসাই থতে কল্ম গ্রহণ করিলেন।

৬২ নশ্বর।—স্থানান্তরে প্রেরন।—কিরৎকালীন আধিন্টিস ইঞ্জিনিয়র ত্রীযুত বারু যোগেক্রনাথ চটোপাধ্যার, রাজকার্যোর স্থার্থের নিমিতে নদীয়ার নদী খণ্ডছইতে উত্তর জলপ্রনালী ও বাধ খণ্ডে

প্ৰেরিড হইলেন।

৬৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—গত মানের ১৯ ডারিথের ৫৪ নংবিচ্ছা পানোপলক্ষে বিভীয় শ্রেণীর জাসিক্টান্ট ইপ্লিমিয়র জীয়ত টি, বট্লার সাহেব, ঐ মানের ২২ ডারিখের পূর্বাক্ষে কাঁসাই থণ্ডে কর্ম্মগ্রহণ করিলেন।
প্রলিক ওর্কস ডিপার্টনেন্টের জলস্চেন শাধায়.

প্রালক ওক্স ভেসাচনেতের জলস্চেম শাখার, বঙ্গদেশের, গ্রণ্মেন্টের আইন্ট সেক্টেরীর পরিবর্দ্ধে।

मि, (छेलद्र,

अक्रिक कांनिको के Corca हेती।

[गवर्यन्डे (शटक । १४४० । ११ व

# RAILWAY.

### DECLARATION.

The 27th April 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that and is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for railway purposes in the villages of Bhonia and Hurrindanga, zillah Nuddea, pergunnah Manjowani, situate on the 57th mile of the main line of the Eastern Bengal Railway, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 78 bear and 13 cottahs of standard measurement, bounded on the north, south, and west and belonging to Kallynath Roya, and east by resumed B class land farmed to Sham Lall Sircar, is required within the aforesaid villages of Bhonia and Hurrindanga.

This declaration is made, under the provision of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern,

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

# द्रमक्त विषयक।

# विकाशन।

১৮৮০ লাল ২৭ আলিল। ত্রাজনীয় কার্যের নিমিছে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত নানজোবানি পরগনার ডোলিয়া ও হরিওডালা আবে ইউন বেলল রেলওয়ের মূল পথের ৫৭ নাইলে রেলওয়ের
নার্যের নিমিতে রাজনীয় অর্থায়ে গবর্গনেউ কর্ড্ড ছুফিলওয়া আবশ্যক, বল্লেশের জীবুড লেল্টেনেউ
নার্থের নিমিতে রাজনীয় অর্থায়ে গবর্গনেউ কর্ড্ড ছুফিলওয়া আবশ্যক, বল্লেশের জীবুড লেল্টেনেউ
নার্থির সাহেবের নিম্কট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গোল। পুর্বোক্ত কার্য্যের নিমিতে
ভিক ভোনিরা ও হরিওডালা আব্য কলিমতে স্থানাধিক ৭৮।ও কাঠা পরিমিত এক শও ছুমির প্রয়োজন।
ভিক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ ও পশ্চিম নীমা কালীনাধ রারের ছুমিন পুর্বে নীমা ল্যামলাল সরকারকে পাটা
নিরিয়া দেওয়া বাজেয়ান্তী B শ্রেণী ছুমি।

উক্ত ভূমিতে वीहारमञ्जलक बार्ट्स कीहारमञ्जलक विभिन्न अन्तर्भ जारमञ्जलक अन्तर्भ अन्तर्भ अन्तर्भ कर्मा ।

এক, এন, ফ্রান্টন, লেপ্টেলেন্ট, কর্নেন, আর, ই, প্রদিক ওর্কন ডিপার্টনেন্টে, বস্তুদেশের গ্রন্থের একটিং নেকেটরী।



TUESDAY, MAY 11, 1880.

नक्रनवात ১৮৮० मान ১১ মে।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খও।

হাই কোটের ও রেবিনিউ বোডের আঞাপত্ত।

# OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

#### CIVIL.

### No 37, dated 10th December 1879.

In supersession of the instructions contained in Circular Order No. 6, dated 3rd March 1877, Civil Judicial Officers are directed in future to furnish the District Registrar with a brief notice of the facts of any case in which a registered document is discredited by the judgment of the courts.

### CIVIL AND CRIMINAL.

No. 38, dated the 15th December 1879.

The attention of all subordinate Civil and Criminal Courts is invited to the change in the existing law (Sections 45 and 46, Act XX of 1865.) made by Sections 4 and 5, Act XVIII of 1879, which comes in force on the 1st proximo.

An Advocate, Vakeel or Attorney of a High Court other than this Court will not, after that date, be entitled to practise as such in the Lower Provinces of Bengal unless he ordinarily practises in the Court on the roll of which he is entered, or some Court subordinate thereto. This change in the law should at once be brought to the notice of practitioners whom it affects.

### CIVIL.

### No. 40, dated the 22nd December 1879.

The Court are pleased to make the following further exception to the rule laid down in circular order No. 22, dated 8th June 1878, requiring a separate charge to be made for every copy of a notice or proclamation issued under Article 7, Part II of the Rule I of the rules dated 6th February 1878, issued under Clause 1, Section 20 of the Court Fees Act VII of 1870.

- 2. Where in any case more than one copy of a citation issued under Section 250, Act X of 1865, or of a notice issued under Section 3, Act XXVII of 1860, has to be affixed in Court-houses or offices which are situated at the same station, but one fee shall be charged
- Where such Court-houses or offices are situated at different stations, a separate fee-

# CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

### DECEMBER 1879.

Hon'ble O. T. Buckland and

HON'BLE H. L. DAMPIER.

## No. 1

THE Board having had under their consideration the question of levying fees under section 64 of Act VII (B.C.) of 1876, have decided that such fees can only be levied for a first registration after a transfer of an interest. The following is therefore to be substituted for the second sentence of Rule I, section 8, chapter V, volume I, page 148 of the Board's Rules:—

"They can only be levied for a first registration after a transfer of an interest."

[Government Gasette, 11th May 1880.]

# বছদেশত কোট উইলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদেশমতে প্রচারিত -সরক্রালর অর্ডর।

## (प्रवत्रामी।

# ৩৭ নখর। ১৮৭২ দাল ১০ ডিসেম্বর।

৯৭৭ সালের ও মার্চেরও মন্ত্র সংস্থানর অন্তরে যে আংদশ আছে ভাষা রহিত করিয়। এই আজা দেওরা যাইভেছে যে, কোন যোকজ্যার আনালভের বিচারে রেজিইটীকৃত কোন দলীলেব উপর অবিদাস কর্ব গেলে, দেওরাদী বিচার সম্পর্কার কর্ত্ত গেলগত ভবিষ্যতে ঐ যোকদশা রঙাজ্বটিড সংক্ষেপ বিবরণ জিলার রেজিউটারের মিকট পাঠাইবেন।

# (मडग्रांनी ड क्लांबमारी।

# अ मन्द्र। ১৮৭৯ मांग ३৫ फिरमञ्जू ।

১৮৭৯ সালের যে ১৮ আইন আগা । মানের প্রথম দিনসাব্ধি বলবৎ হইবে, ভাষার ৪ ৫ থারা-ক্রমে বর্ত্তবান আইনের (অর্থাৎ ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৪৫ ও ৪৬ খারার) যে পারবর্ত্তন ছইভেছে, তৎপ্রতি সমুদ্র অধন্তন দেওয়ানা ও কৌঞ্লারী আদাসভের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইভেছে।

२। এই কোর্ট ভিন্ন আন্য হাই কোর্টের আডবোকেট কি উনীল কি লার্টনি যে কে টের ভালিকাষ নাম লিখাইরাছেন, সেই আদালতে কিন্তা ড দেখীন কোন আদালতে সামান্যতঃ 'কর্ম না করিলে, উক্ত ভারিখের পর নিম্নবন্ধপ্রদেশে স্বীয় পদাসুরপ কর্ম করিতে অধিকারী হইবেন না। আইনের এই পরিণ বর্জন যে ব্যবহারাজীবিদের সহত্মে কার্যাকর হইবে ভাহাদিগকৈ লবিল্যে ইহা জানাইতে হইবে।

## (मक्सानी।

# 80 नवत । ১৮৭৯ माल २२ **डिटम**चुद्र ।

আদালতের রুমুম বিষয়ক ৯৮৭০ সালের ৭ আইনের ২০ ধারাব ১ প্রকাণমতে ১৮৭৮ সালের ক্ষেত্রসারি মাসের ৬ তাবিখে যে বিধি প্রাচারিত হয়, ভাষার প্রথম ধারার ২ তাগের ৭ প্রকরণমতে যে নোটিস
বা ঘোষণাপত্র দেওর; যার তাহার প্রভাক ধালিব নিমিত্ত স্বতন্ত্র ধরচাদবার যে বিধি ১৮৭৮ সালের
৮ জুনের ২২ নরর সরকালর অর্ডরে আছে, তাহাতে হাই কোট নিম্ননিধিত অতিরিক্ত বর্জ্জিত কথা
বোগ করিলেন।

- ২। ১৮৬৫ সালের ১০ আইনের ২৫০ ধারাদতে যে তলব চিন্তী জাতী করা বাস্ত্র, অথবা ১৮৬০ সালের ২৭ আইনের ৩ বারাদতে বে নোটিস দেওয়া বাস্ত্র, ডাছার একাধিক খণ্ড একই মোকামের নানা আদালভ ঘরে বা আফিসে লাগাইয়া দিতে হওলে, কেবল একবার ফাঁ লওয়া যাইতে।
- ৩। ঐসকল আদালত ঘর বা আফিন ডিব্র মোকামে থাকিলে, প্রভাক গোকামের আদালত যবে বা আফিলে লাগাইবার নোটিলের মিনিত শতরা ফী দিতে হইবে।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYAYA, M. A. AND B. L. Bengali Translator.

# রাজস্ব বিষয়ক সরক্রলর।

১৮৭৯ সাল ডিসেম্বর যাস ।

মান্যবর অযুক্ত সি, টি, বক্ষাণ্ড সাহেধ

यात्रावद क्रियुष्ड अठ, अल, खाल्याद्वद गांद्व ।

### अम्बद

১৮৭৬ সালের বজীব ৭ আইনের ৬৪ ধারামত কী আদারের কথা বোর্ড বিবেচনা করিছা ্দ থিখা এইরপা দিম্পত্তি করিরাছেন যে, কোন আর্থ হস্তান্তর করিবার পর প্রথম রেজিটরী করণের নিমিত্র কেবল কী আদার করা যাইতে পারে। এনিমিত্ত বোর্ডের বিধিপুত্তকের ১ বালানের ১৪৮ পৃঠায় ৫ মধ্য -রের ৮ পরিক্তেদের ১ ধারার জ্ঞীয় বাক্যের পরিবর্তে নিম্নলিখিত কথাঞ্চলি দিতে হইবে।

· "কোন স্বার্থ হস্তান্তর করিবার পর এবম রেজিউরী করণের নিনিত্ত কেবল । ঐ কী আদার করা বাইতে পারে।"

(ज्यर्गटमन्डे शिटकडे । ১৮४० । ১১ म् !]

# Hon'ble C. T. Buckland.

## No. 2.

Provisions similar to those made in section 38 of the General Stamp Act XVIII of 1869, for the grant of rewards to informers of offences committed against the Stamp law, having been omitted from the Indian Stamp Act I of 1879, the following rule, to which the approval of Government has been obtained, is issued for the information and guidance of all Revenue Officers in the Lower Provinces.

2. For information given regarding any evasion of the Stamp law, the Collector shall, it he thinks fit, grant rewards, not exceeding in any one case the amount of the fine levied from the offender up to a maximum of Rs. 50. When a larger reward than Rs. 50 is deemed necessary, an application should be made to the Board. The rewards should not be paid out of the fine levied from the offender, but the fine must be credited to "Law and Justice" and the reward debited to "Stamps."

### No. 3.

District Officers are informed that a revised form of Return No. XXIII, corresponding with the provisions of the Indian Stamp Act I of 1879, is now passing through the press, and that they are required to adopt this form in submitting their return for the present quarter.

## HON'BLE H. L. DAMPIER.

### No. 4.

A REVISED series of settlement rules, entitled "Settlement Manual, 1879," has been published by the authority of the Board of Revenue, Lower Provinces. These rules will shortly appear as a chapter of volume II of the new edition of the Board's Rules, and supersede those contained in chapter XX of the old edition, as well as all alterations and additions introduced therein, as notified from time to time in the Board's circular orders. The old rules should therefore no longer be quoted.

- 2 The Manual, it will be seen, is not a mere reprint of the old rules; obsolete rules and appendices have been expunged, and those retained have been carefully revised wherever necessary. Further, the rules as well as the appendices have been re-arranged and re-classified in detail.
- 3. Oppies of the Settlement Manual are now being distributed, and every revenue officer is requested to make himself thoroughly acquainted with its contents.
- 4 The Superintendent of Stationery will be instructed to print the revised forms of appendices, and officers requiring copies should indent for them in the usual manner.

### No. 5.

THE attention of Commissioners and District Officers is drawn to the accompanying extract (paragraph 3) from a Despatch of the Secretary of State for India, relating to the Board's Land Rovenue Administration Report for 1877-78, and they are requested to exercise a close supervision over the proceedings of all officers charged with the duty of collecting rents from Government and Wards' estates under direct management.

2 The Secretary of State presses on the Government the expediency of writing off arrears which are really irrecoverable, instead of allowing these nominal bulances to encumber the accounts.

<sup>&</sup>quot;I CANNOT consider the state of collections satisfactory. The subject of the arrears due on Wards' estates has been noticed in my Despatch No. 30 of the 3rd July last. As regards temporarily settled estates (the arrears on account of which appear to be due chiefly from estates under management), and especially Government estates, the balances appear to me to be often unduly and unnecessarily large, and to have a tendency to increase. This would seem to indicate some defect in administration. I cannot admit that with an efficient system it is necessary that estates managed by Government officers should be always in arrear to the extent of half a year's rental or more. In ryotwari districts, which, as observed by the Lieutenant-Governor, are practically Government estates, the collections were nearly to per cent. of the current demand, and the gross balance at the close of the year about 20 per cent. of a year's demand."

# মান্যবর অীযুত সি টি বছলাও সাহেব।

## २ मचु

ইন্টাম্প আইনের বিকল্প অপরাধ হইবার সংবাদ বাঁছারা দেন উছিদিগকৈ পুরস্কার দিবার যেরপি বিধান সাধারণ ইন্টাম্প বিষয়ক ১৮৬৯ সালের ১৮ জাইনের ১৮ খাবার ছিল, ভারতব্যীয় ইন্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনে ভভুকা বিধান না থাকার, নিম্নপ্রদেশছ রাজস্ব নিষয়ক কার্যাকারক সকলের অবগতি ও উপবেশ নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিধি প্রচার করা গেল। এই বিধি সহল্পে গ্রহণ্টের অকুমোদন প্রাপ্ত ভগুবা গিয়াছে।

২। ইফ্টাম্প আইন লজ্জ্বন সম্বন্ধে সম্বাদ দেওৱা গেলে, কালেক্টর সাহেব যদি উচিত বোধ করেন। অপরাধির নিকট পঞ্চাল টাকা পর্যন্ত যত অর্থনেও আদার হয়, কোন স্থলে তাহার অ ধক না হয় এরপ পুরস্কার দিবেন। পঞ্চাশ টাকার অধিক পুরস্কার দেওগা আবলাক বোধ হইলে, বোর্ডের নিকট প্রার্থন কারতে হইবে। অপরাধিক স্থানে যে অর্থনেও আদার হয়, তাহা হইতে পুরস্কার দেওয়া যাগ্রে না। অর্থনেও "আইন ও বিচার" এই যরে অমা দিতে হইবে। এবং পুরস্কার "ইফ্টাম্প" হিসাবে খর্চ লিখিতে হইবে।

# 9 F 4 5 1

জিলার কর্তৃপক্ষণিকে ভাষান যাইডেছে যে জারতবর্ষীয় ইন্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ লালের ১ আইলের বিধান অমুযারি ২০ নং রিটর্ণের সংশোধিও পাঠ একণে মুদ্রিত হইছেছে, এবং বর্ত্তবাল ত্রেদালের রিটর্ণ পাঠাইবার সময় তাঁহারা এই পাঠ অবলম্বন করিবেন, তাঁগাদের প্রাচ্চ এই আবেল হইল।

# বাম্যবর জীযুত এচ, এল, ডাম্পিরর সাহেব।

### ৪ লখর ৷

"১৮৭৯ সালের বন্দোবন্ত বিষয়ক পুত্তক" নামে বন্দোবন্ত কাষ্টোর সংখোধিক বিধিপ্রেণী কিমপ্রদেশক রেবিনিও ব্যাপ্তর আজাক্রমে প্রকাশিত হইরাছে। এই সকল বিধি শীম্রই বেশপ্তের বিধিপুত্তকের সূত্র সংক্ষরণের দ্বিতীয় বালামের একটি অধ্যায় হইষা বাহির হইবে, এবং পুরাতন সংক্ষরণের ২০ অধ্যায়ের বিধি উসমঙ্গের বেশি উসমঙ্গের কার্তির করে বিজ্ঞাপিত হইয়া তাহিতে যে সকল পারবর্ত্তন ও সংযোগ ঘটিয়াহে ভংশন্মুদর এউদ্বিধা রহিত করা যাইবে। এনিমিত্ত প্রাতন বিধি আরে উদ্বিভ করিতে হইবে না।

২। দৃষ্ট হটবে নে জ পুজক পুরাতন বিধির পুনমু দ্রান্ধন মাত্র নহে; জব্যবহার্যা বিধি ও ক্রোড়পত্র ইাটিয়া কেলা গিয়াছে, এবং যে গুলি রাখা গিয়াছে দেগুলিও যে ছলে প্রয়োজন হইবাছে সাবধানে সংশোধন করা গিয়াছে। অধিকন্ত, বিধি ও জ্যোড়পত্র বিশেষরূপে মৃতন করিয়া বিদ্যান্ত ও জেনীবদ্ধ করা হইবাছে।

৩। নন্দোবন্ত নিষয়ক পৃস্তক এক্ষণে বিলি করা যাইতেছে, এবং রাজস্ব সং জান্ত প্রভাৱে কার্যা কারককে অনুরোধ করা যাষ্ট্রেছে যে উন্ধার্যা সম্পূর্ণরূপে এই প্রস্তুকের বিষয়গুলি আয়ন্ত করেন।

৪। ক্রোড়পত্তের সংশোধত পাঠ মুক্তিত শার্বার আজ্ঞা ফৌশনী স্পারিন্টেণ্ডেন্ট সাংহংবর প্রতি দেওয়া যাইবে, এবং যে কার্যাকারকেয়া পাঠ চাহেল ভাঁহারা চলিত রীতিক্রমে তাহার ইণ্ডেন্ট পাঠ,ইবেন।

### ৫ नव्य ।

ভূরাজন্মের কার্যানির্বাছ শিষ্মক ১৮৭৭-৭৮ সালের বেণ্ডের রিপোর্ট সম্বন্ধে ভারতবর্ষের পালে বিষ্ণুত দেন্তেরী সাহের যে পত্র নিধেন, এতৎ স্থে উদ্ধৃত ভাষার ভূতীয় পদের প্রতি কনিশানর সাহেরদের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের ননোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে, এবং গবর্ণনেটের ও রাজামুপালিত ব্যক্তিদের যেই মহালের উপর সাক্ষা-সম্বন্ধে কণ্ডু থাকে তথায় ধালান। আদার করিবার ভার যে কার্যাকারক সকলের প্রতি অর্পিত হয় ভাষাদের কায়পুণালার উপর তীক্ষুদ্ফি রাখিতে অমুরোধ করা যাইতেছে।

২। যে সকল বাকী পূকৃত পক্ষে আদায় ছওয়া অসম্ভব, সেই সকল নামে বাকীছারা হিসাবপত্র ভারাক্রান্ত না করিয়া তৎসমূদর বাদ দিয়া ফেলা শ্বিধা বলিয়া প্রীযুক্ত ফৌট সেক্টেট্টী সাহেব গ্রন্থেন নিকে বিশেষ অমুরোধ করিয়াছেন।

"আদাদ্যের অবন্ধা আমি সন্তোষজনক বিবেচনাকরিতে পারিনা। বিগত সুসৃষ্টি মাসের ওজানিধে আমি বিত কং পর কিনি ভাষাতে রাজামুপালিত ব্যক্তিদের মহালের প্রাণ্য বাকীয় বিষয়আলোচিত ঘইষাছে। কিষৎকালীন রন্দোবভী মহালে ( এই সকল মাছলের খন্যে কর্ত্বাধীন মহ লেই অধিক বাকী পড়িখাছে দেখা যায়), বিশেষতঃ গবর্ণমেন্টের খাস মহালে, বাকী অনেক সময়ে অনুপর্জর প ও অনাবশ্যকরপ অধিক এবং ক্রমেই বাড়িভেছে, আমার এইরুপ বোধ বিষ্টি ইছাতে কার্যপ্রশালীর কোন লোব আছে এর পালুমান হয়। উৎকৃষ্ট কার্য্যপালী থাকিলে, গবর্ণমেন্টের কার্য্যকারকদের কর্ত্বাধীন মহালে নিয়ত এক বংশরের অর্জেক কি ভব্ধিক খালানা বাকী পতিবেই পড়িবে, ইহা আমি স্বীকার করিতে পারি মা। জীমুত লেপ্টেন্সেট গ্রণর বাছের বালয়াছেন বে, রায়ভওয়ারি জিলাগুলি কার্য্যভঃ গবর্গমেন্টের খাস মহাল কিন্ত ভ্রথার চলিত সনের দাওযান মধ্যে অভকর। প্রান্থ ৯৯ টাকা আদায় হয়, এবং বংশরের পোবে মোট বাকী এক বংশরের ছাওয়ার পত্তকাহন হাকার কছাকাছি দাঁছায়।"

[ शवर्गतमन्ते त्नर्व है । १००० । ११ तम । ]

### No. 6.

THE Government of Bengal, Judicial, Political, and Appointment Departments, have decided that although the Legal Remembrancer is ultimately respon-Government order No. 3262, dated oth August 1879, to the address of the Legal Remembrancer. sible for the institution and results of legal proceedings at every stage, the Board should be consulted in revenue cases of importance, and that, with this object, a copy of the brief shall be sent by the

Commissioner or the Collector to the Board for information-

- (1) "In all cases or classes of cases involving revenue questions in which the Board may by general orders so direct.
- (2) "In all cases of importance in which the Commissioner or Collector may think that the Board, as the chief revenue authority, should be informed of the facts," in order that the Board may be able to place themselves in communication with the Legal Remembrancer whenever they may think fit to do so.
- The Government has further directed that the Legal Remembrancer shall "consult the Board in all cases involving either general revenue questions, or affecting seriously the interests of Government in the Revenue Department."
- With reference to clause (1) above, the Board direct that copy of the brief shall be submitted to them in all cases in which a suit is brought against Government or the Court of Wards to contest, set aside, or modify any proceedings of the revenue authorities in which the Board have taken a part; in cases affecting the right of Government to lands taken possession of as islands; and in cases affecting the right of Government to as-oss alluvial increments.
- 4. For the present, copies of briefs should also sent be up in cases instituted by under-tenants or rvots to contest enhancements of rent, whether in Government estates, Wards' estates, or in estates the property of private individuals, brought under settlement under Bengal Act VIII of 1879. In such cases, when several suits are instituted on smallar grounds, it will only be necessary to send up copy of the brief in one typical case, with a report explanatory of the general circumstances.
- 5. No special instructions are called for under clause (2) or paragraph 2 above as, under the general rules therein laid down, a copy of the brief must be sent to the Board in cases of importance in which the Commissioner or Collector may think that the Board, as the chief revenue authority, should be informed of the facts; and the Legal Remembrancer has been directed to consult the Board in cases involving general revenue questions, or affecting seriously the interests of Government in the Revenue Department.

## No. 7.

THE Board are now issuing, with the approval of Government, a revised code of Silvey rules under Bongal Act V of 1075, entitled "Thakbust Manual, 1879" These revised rules were drawn up after consultation with the Superintendent of Revenue Survey

Bond's order No. 208A, dat d. 25th August. 1876, to a ministoners of Burlwan, Dates. Ones a and Paina, and Dond's No. 770A. data 10th Nacouber. 1877 to Superin and native Revenue. Survey, 1. C., Ac.

of India, and several local officers of experience in the (Survey) Thakbust Department. They supersede the rules contained in chapter XXIII of the Board's Rules (old edition), and the alterations and additions introduced therein from time to time, as well as the rovised survey rules under the above Act, which were introduced tentatively and supplied to a tew selected officers in 1876.

2. As this Thakbust Manual is chiefly intended for the use of thakbust officers, the Board do not deem it necessary to distribute more copies than sottle cent Officer chillagong I c pv those noted on the margin. Any officer engaged on survey 4 c p es operations under the Board's control, who may require a copy of the Thakbust Manual, will be supplied with it on his applying for it through the head of his department.

chiffening 1

telement Other,

see deh 4

more uperintendent of Servey,

Midnapore 2

I sh Collector and

thought Commission Deputy Commis-1 copv. ich Commi siorei I puty Surveyer-General of India 2 copies

### ৬ দপ্ত।

क्छिनाम, शिलिषियांल व चारेशनेरमने फिशांष्टियत्ने वक्रमान्य गर्शस्य हे इत्र कित्रारहम \* (व र्गाम कर जाकी ब (मार्काम भारत क्षेत्र क्षेत्र मार्क्स प्राक्तमात् \* वाककीत (माकद्रभाव श्राट्याक्रक नाट्याद्र অতুষ্ঠাম নিাম্ভ ও প্রতি পদে ভাগার কণের নিমিত্র পরিণামে थां उपन्त्र नारमह द आंगडे छ।हित्यद्र ७३५२ 

नर गवर्गस्मरकीव व्याख्या ।

ीववज्रव भाठाहरतम, व्यर्थाय,

क्षिणामा करा छेठिछ, अवश् अहे मिनिक कविभागत वा काल-ক্ট্র সাহের নিম্নলিখিত মোকদ্মায় অবণতি নিমিত্ত বোর্ডে যোকদ্মায় এক প্রস্থ ব্রীক বা সংক্ষিপ্ত

(১) শক্তবিষয়ক এশঘটিত যে সকল মোকদ্দায় বা যে সকল শ্রেণীর বোকদ্দার নোর্ড गाधारन आफ्ना भिन्न को कर कार न कर सा

(২) যে সকল গুৰুতর মোকজ্মার কমিশানর কি কালেক্টর সাহেব বিবেচনা করেন যে, রাজস্ব-বিষয়ক অধান কৰ্ত্তপক্ষ বলিয়া বোৰ্ডকে সমুদ্ধ ব্ৰক্ত, ত অৰগত কঞা উ চত।

এরপ বরিনার উদ্দেশ্য এই যে বোর্ড যথন আবিশাক বোধ করেন রাজকীয় মোকদ্দ্ধার প্রায়েক

गारहरूत महिन लिथन शर्रनापि कहिए शाहिरवन।

- २। गवर्ग मते कारता कारमण कविशाहित या, वा अकीश स्माकलमात श्रीद्वां कर मारहर " माबावन রাজন্ম বিষয়ক প্রশ্ন ঘটিত অথবা রাজন্ম সংক্রান্ত কাগ্য বিভাগে গুরুতরকাপে গ্রন্থেটের ক্ষার্থ ঘটত नकल स्माकष्यमात्र रवार्डिब श्रेवायम क्रिड्याम। क्रिवियम । "
- ৩। উপরি শিখিত (১) প্রকরণ উপলক্ষে বার্ড আবেশ কবিভেছেন যে, বোর্ড ঘছোতে হস্তক্ষেপ সবিরাছেল নাজস্ববিষ্যক কর্তৃপক্ষদের এর শ কোন আমুষ্ঠানিক কাথ্যের প্রতিবাদ কবিবার বা ভাহা क्षित्रिक्ष वा পরি। ছিত করিবার নিনিজ গণেমেটের ব কোট অব এবার্ডসের বিক্তের যে সকল বোকদ্রা उপস্থিত रय, এবং धीপ বলিয়া যে ভূমি আধিকৃত इस ভাছাতে গ্রন্মেন্টের অভ লইয়া বেং মোকদ্ম। हम, बाबर टेशवरडी जूनित উপর গার্থদেন্টের রাজক ধাষ্য কহিবার ক্ষত্র লইয়া যেহ সোকদ্দা বর, ভৎসমু-দয মোকদ্দমার ভ্রীফ বা সংক্ষিপ্ত বিবরণ বোর্ডে পাঠাইতে ছইবে।
- ৪। গব বেটের বাব অলুবানি ভ বাজেবের মহাবেট হউক, অথবা ১৮৭৯ সালের বঙ্গীয় ৮ আইন মতে বন্দোরস্তানীনে আনীত সামান্য কোন ব্যক্তির সম্পত্তিশ্বরূপ মহালেই হউক, থাজানা রুদ্ধির প্রতিবাদ কর্নার্থ অধীন প্রথা বা বায়ত মোনদ্দা উপস্থিত কংলেও, একনে ব্রীফ পাঠাইতে ছহবে। এক পান্ত লা এক ০ প্রকারের হৈতু মূলক নানা মোকজনা উপত্তিত করা গেলে, সাধারণ অবস্থার ব্যাখ্যা-ষ্টিত বিপোটসহ একটি আদর্শ মোকদমার ব্রীফ পাঠাইলেই চলিবে।
- ৫। উপরিনিখিত (২) প্রকরণ বাহনারা সহল্পে কোনরপ বিশেষ আবদান আবশাক ছইডেছে লা, বা'ল উজ ক্সলে যে সাধারণ বিধি আছে ভদতুসাবে যে সকল গুরুতর মোকদ্রমার ক্মিশ্যনর কি कारल हेर मार्टित निर्दर्ग करवन या, वा बच्चियिय है व्यक्तीन कर्जुनक विनद्या द्वार्ड के ममूनम ब्रेडी है खदग 5 कवा উচिত, भिर्द गकन स्मा कष्मार भार्ष भवन २ ब्रीक मार्ज इंटिंड इवेटव ; आर ब्रांककांत्र स्माकक -मात्र अत्याक्षक माह्यर अञ्चल आदिन कता विद्याहरू त्य जिलि माधावन त्राक्षय निवत्नक अध्यविक स्थान ৰাজস্বসংক্ৰান্ত কাৰ্য বিভাগে গুৰুভৱরণে গ্ৰণমেন্টের স্বার্থঘটিত সকল যোকদ্বায় বোর্ডের প্রায়শ্ किकामां कविद्वन।

# १ मध्यत ।

भनक्षमान ए का, के किया छ शांठे नांव किय-म न । भार स्वत्मव श्रीक (बार्ड ह ५৮१५ नारमह २४ व्यागटहेर १८४ तर व्यांका. এ वर दर्शवनि दे नात्मद्र सुभविद्विद्धके मादब्द द र्थ ७ (बार्ड व - ৮१९ महिलद १५ सम्राहत १९३ १ नर शब ।

বোড একনে গ্ৰন্মেটেৰ অনুষ্তি লইবা "১৮৭৯ সালের খাকবন্ত পুত্ত " নামে ১৮৭৫ সালের वक्षां र कार्यमञ्ख्यीण कार्यात मः श्वाधिक विभि अकाम कविद्वाह्म । जात्रजनार्धत् विधिनिष्ठे मर्व्यन मुशाबिर्ले । एक है मार्टरदा अर्थ स्त्रीश ना शाक 1ख विভारणव कर्यकसन रङ्ग्नी चानोत्र का एकाव**एकत्र महिड भनामर्ग कवित्रा ध**हे सः-শোষত নিনি লিখি ১ হয়। বোর্ডের বিষিপুত্ত হের পুরাতন मध्यवतात २० व्यक्तात्म त्य विधि क्रिन. এ नश मम्हरू काहा कि

্য সকল প্রিস্ট্রন ও সংযোগ ঘটিষাছিল, এবং উপরি লিখিত আইনমত জ্বীপ বিষয়ক যে সংশোধিত ি ধ পনীক্ষ পে অবল স্বত চইষা ১,৭৬ সালে ক্ষেক্জন নির্মিটিত কাষ্ট্রক্কে প্রদূত হয়, গ ওৎ-সনুদ্যের পরি তেওঁ এই বিনি চলি ৰ।

भुत्रभट्डत बटन्योबक्षी कोम।कादक 8 । मनिनी भूदबर कारेण कार्रात विजीव म् भाग्यक्ति एक नर

প্রত্যেক কালেক্টর ও ডেপুটীক মিশ্যনৰ न रहब-- ३

.थाटउक कविनानत नाःश्व --> ७ १ १ ७ वर्ष हे ए अपूर्ण नरक्ष हे ज वर्ग र

[ श्वत्यापा के (भटका । अन्न । १३ भी ]

২। এই থাক বস্তু পুত্তক প্রধানত: থাকব স্তু কার্যাকার কলের ব্যবহার জনা আভিপ্রেত। এই নিমিও बार्ड भार्यानिथिङ थएछन अनिक बिलि कड़ी आहमारक बाध करवन मा। द्यार्डिव कर्ज् द्वाधीम क्यांशी कारवा नियुक्त कान কার্যাকরেকের যাদ এক খণ্ড থাকবস্ত পুত্তক লাবশ্যক হয়, তিনি আপন কার্য্য বিভাগের কর্ত্তপক্ষ দারা প্রার্থনা করিলে ঐ পুস্তক পাইবেন।

#### No. 8.

For '(Act IX of 1871)," in line 2, clause 6, section VII, chapter IX, page 206, Doard's Rules, Volume I, new edition, substitute "(Act XV of 1877)."

#### Hon'ble C. T. Buckland.

#### No. 9.

OMIT the footnote in excise form No. 4, appendix A to Board's revised Excise Rules, and the words in brackets therein referred to.

## No. 10.

THE attention of all revenue officers is called to the remarks contained in paragraph 20 of the resolution of the Government of Bengal, dated 17th November 1879, reviewing the annual report of the Board of Revenue on the administration of the Stamp Department for the year 1878-79; and they are requested to bear in mind the responsibility attaching to them of properly administering and enforcing the provisions of the new Stamp Act.

## -- -No. 11.

DISTRICT OFFICERS are informed that revised forms of license for the vend of non-judicial and court-tees stamps are now passing through the press, and that they are required to adopt those forms in granting licenses to the vendors in future.

#### No. 12.

District officers are informed that a revised form of return No. XXXV is now passing through the press, and that they are required to adopt this form in submitting their return for the current official year.

#### ▶ मस्त्र ।

বোর্ডের বিধিপ্তক্ষের দ্ওল সংক্ষরনের ১ বালাষের ২০১পৃঠার ৯ অখ্যারের ৭ পরিক্ষেদের ৬ থারার ২ পংক্তিতে "(১৮৭১ লালের ৯ আইন) " এই কথার পরিবর্ত্তে "(১৮৭৭ লালের ১৫ আইন)" এই কথা দিতে ছইবে।

# मानावत्र अयुष्ठ जि. हि. वक्लां जाद्दर ।

#### > मख्र ।

বোর্ডের সংশোধিত আবকারী বিধির A ক্রোড়পত্রের ৪মং আবকারী পাঠের স্কুটনোট ও তর্জনিতি ব্রাকেটের বা বন্ধনীর মধ্যগত কথাগুলি উঠাইরা দিবে।

#### 30 मचत I

১৮৭৮-৭৯ সালের ইফ্টাম্প কার্যবিভাগের কার্যসন্তব্ধে রেবিনিউ বোর্ড্র বার্ষিক রিপোর্ট করেম, জংসমালোচন বিষরক সক্ষপেশের গবর্গবেন্টের ১৮৭৯ সালের ১৭ নবেন্থরের নির্দ্ধারণের ২০ পদে যে ২ মন্তব্য কথা আছে তথপ্রতি রাজস্বসংক্রান্ত সকল কার্যকারকের মনোযোগ আকর্ষণ করা ঘাইতেছে; এবং তাঁহাদের প্রতি আদেশ করা ঘাইতেছে যে নৃতন ইফ্টাম্পা আইনের বিবান অনুসারে নিরমিভরুপে কার্য করিবার প্রত্যান্ত প্রবিশ্ব করিবার সন্বন্ধে তাঁহাদের যে কিরুপ দায়িত্ব আছে, ভাহা মনে রাখিবেন।

#### ১১ नश्रत ।

জিলার কর্ত্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে, বিচারসম্পর্কশ্লা ও কোর্চকী ইফ্টাম্প বিকরের লাইসেন্দের সংশোধিত পাঠ এক্ষনে মুদ্রিত হইতেছে, এবং ভবিষ্যতে ইফ্টাম্প বিক্রেভাদিগকে লাইসেন্দ্র দিবার সময়ে উক্ত পাঠ ব্যবহার করিবেন তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইন।

#### >२ नम्य ।

জিলার কর্তৃপক্ষিণকে জানান যাইতেছে যে, ৩৫নং রিটর্ণের সংশৌষিত পাঠ একণে মুক্তিত হইতেছে। এবং চলিত রাজকীর বংসরের রিটর্ণ দিবার সময়ে তাহাদের এই পাঠ ব্যবহার করিতে হইবে তাঁহাদের প্রতি এই আদেশ হইন।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L., Bengali Translator.



# गवन्यन्हे छाएक्हे

TUESDAY, MAY 11, 1880.

# यक्नात ১৮৮० मान ১১ Cम।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

बडेर रहा

इम्बिशान व्यक्ति।

## निनारमद्र देखात ।

जिल्ल जिल्ला केलांशक माना कार्लके दि ।

এত দ্বারা সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে ত্রিপুরা জিলার স্থাবস্তু পাঞ্চাৎ দিখিছ মহালের গ্রাবিটের স্থাবিটা অত্ ই রেজি ১৮৮০ সনের ১৮ জুব মোডাবেক ১২৮১ বাং ১৫ জালাত লোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেন্টরি নাছারিছে বিজের মই এক প্রিদ্যারণণ নিম্নলিখিত নিয়ম অসুসারে রাখ্য ইইবেক।

विकरेत्रक निवंश ।

3-। त्रशास्त्रक निर्मित्र नमन भगात भगीन पूर्वमा या वाकि अथन प्रायम छेला नर्जारिका छेळा प्राकित्यक श्रामंत्र निर्मा निर्माण निर्माण प्राप्तिक दिल्ला स्थापन प्राप्तिक अपने विकास स्थापन कर्मा याहाँदिक अपने प्रमुख्य स्थापन क्रिका वाक्य निर्माण निर्माण निर्माण प्राप्तिक स्थापन स्यापन स्थापन स

২। বর্ত্তমান গাড়ী এবং বন্দোবজ্ঞের কার্যা কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন অত্ব সকল বিক্রায়ের পারে বাহাল থাকিবে, বাজনের কার্যাকারক সিংগার কুড জমানন্দীতে যে২ বসতি হারত আকর করিস ছে

क्कारक खांचा मरशह चल्च मानिटक इंडेटश्क I

अत्र भक्त कृष्णः व व्यवस्थित श्रम व वर्षात त्रहे त्रमृत्य कृष्ण वर्षणार विद्य वहेंद्रव ।

৪। এক গত টাকর ক্ষিত চ্ছান ডাক প্রের চারি অংগের একাংশ তংকণাৎ দাবীল করি ভ হইংক, বিক্রানের লিংস এক লিম বলিয়া গণশা করিলে বিক্রেরান্তর পঞ্চদশ বিলের ম্যান্ত কালে কিছা সেই দিয়স ব্যান্ত দিব হুইলে তংপার প্রথমে যে দিস কাছারি খোলা যার সেট দিলের ম্যান্ত কালে বলি অবশিষ্ট টাকা গাখিল মা হয় তবে বিক্রের রহিত ও গ্রিছত টাকা গণগ্রেটে অব্দ হুইবে, ও প্রথম ক্লীয় বিক্রেরের ন্যায় পুনর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করন পুর্মিক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার স্থানিতে ঐ মহাল প্রকার বিক্রের ইতি ১৮৮০ ইং ৫ মানিল।

| (डेड्रेड्स्ट्लेड.<br>मचड | জিলার বর্ষ ডে<br>মহার | মাহাল ও পর-<br>গনার নাম   | ব্যুলাধিক বছ একর<br>পরিমাণ<br>একর, হ্রড, পে ল, গভ | शःर्गक्रशः<br>द्रोक्षण | নিল'বের<br>প্রথমভাক | <b>२७</b> वा                      |
|--------------------------|-----------------------|---------------------------|---|------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 109                      | 3.39                  | তং কংকাতাদ<br>ভালুক মনোএর | 2   5   2   52                                    | 4500                   | F816                | नव ১२৮१ मध्यत<br>১ देवणांच व्हेरफ |
|                          |                       | হৈ৷ঘণ                     |   |                        |                     | निर्माण शर्गा व्हे-<br>(वक्र।     |

F. JONES, Cullector.

men garmatare

ইতাহার দেওরা বাইতেছে বে সক্ষান্ত হৈ । ১২ আইছবাড় ইট্রেইলডেড তেলা মুর লিয়াবাদ সংক্রান্ত নিয়-নিবিত মহাল সন ১২৮৬ সালের কাসেওর ইট্রেইলডেড আনায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন বোডাবেক সন ১২৮২ সালের অঞ্চিত্র ইচ্ছবাড়াজেরা র্ড্রিট্রেইলড আনায়জন্য সন ১৮৮০। ১৮ জুন বোডাবেক সন ১২৮২ সালের অঞ্চিত্র ইচ্ছবাড়াজেরা র্ড্রিট্রেট্রেটর কাছারিতে প্রকাশ্য

| वर्षिः<br>मध्यः। | वर्षात्मः<br>वरुष्यः। | 4831 | ৰাম মহাল ও প<br>ংগ্ৰা।                      | ৰাম ভালুক্ৰার।  | नक्त्रक्रका।             | रेकिक्सफ्,।  |
|------------------|-----------------------|------|---|---|--------------------------|--|
| >                | প্ৰথম জো-<br>নীঃ মহাল |      | िक्दे का का नी नूब<br>नंद का नी नूब         | पंतिकित वर्षः, वेद्भानामहास<br>उ मजीनामत वरकार्गाशास<br>नावामरणत स्त्रीनामात उग-<br>वजी स्वरात मुळकानी स्वरात<br>स्मानी मुख्यी माना। अजार्गा<br>केस्स भीन, ताथामत रनव,<br>अन्यम्ब्स मात, प्रमुक्त स्वित्<br>माती (क्यानाव वरकार्गाशास<br>प्रमा देशी विषय जानि-<br>वाजी नामनान तांत्र नावानगं।               | F-18J-                   | अरे अवादनत यदया नामा-<br>प्रत्न कहे विनदत्त न्था<br>कतिता नथता ५,४५०।,४०<br>व्यक्त वादन यद्दना दववी<br>यत्तर थ व्यक्तियः वादानद्वन<br>नान त्रात्र वादानद्वन<br>८-४८ व्यक्तियः काळ १६०।,<br>होका नवत व्यक्तिनाव<br>व्यद्धकः।  |
| •                | ٠                     | 92   | षिषि भारक्षा<br>भर भनकत                     | শ্রণকৃষ্ণ বচ্চ্যোপথ্যার, বনও-<br>রাহিলাল বওল, রার ধনপড্<br>নিংব রাষার্ক্ত, ভুনরিচ্গো–<br>বিন্দু সরকার ।   | <b>2003</b> 1 <b>3</b>   | এই বহালের ঘণ্ড্যে প্রাণ- কুল্স বল্যোপাধ্যার বিদ- রের পূর্বক করিয়া দওয়া  ।।১০।১৮ ডিল অংশ বালে বক্তী হার ধনপড় নিংহ বাহাছর ও পৌহলোবিন্দ<br>লহকারের ।১১।১২ ডিল অংশের বাড ৮০০৭১০ টাকা নদর জনা নিলার বইবেক।   |
| •                | 4                     | 201  | ष्ठ <b>र पाचिन</b> न्त्र<br>पर विद्यानगर    | जित्माध्य यूर्यामाध्यातः, जिन-<br>कृषे प्रस्ताः, भागसंज्ञ्ञको<br>(स्वााः, त्रानी कामकीकृषाडी<br>प्रसी विद्राक्षशास्त्री (बद्याः,<br>जित्रमायं घरद्वामायातः।   | 24 4 4 1 Wa              | जरे ममादलम् यद्भा जिल्लान्<br>हन पूर्याणायाः मृत्या-<br>द्वाम पृथक कदित्रा मञ्जाः<br>शिक्षक व्याप्त यद्भीः<br>होनी स्रांत्रवीकृष्ठामी द्वादीः<br>दिश्कायादिनी द्वादाः<br>व्याप्तमाथ हर्द्धां गायामा<br>१/५० व्याप्तमाय स्वाप्त स्वा                                |
| 8                |                       | 3.43 | किर हमा दिनाम-<br>पृत्र भेर मध्या<br>संगद्ध | ক্তুনাত্র হার, রুক্তুনন হার,<br>তুবনমাহন হার, হারাধন<br>রার, ব্রজ্ঞুন্দর হার, রাধানা-<br>বর রার, ও ৺ দক্ষীমোবিন্দ<br>ঠাতুর নেবাইড দরাধরী দানার<br>ও রাজ্যুন্দরেছা বিবি,<br>লালভাত্ত্বারী কেবী, গোঞা-<br>পত্ত্বারী কেবী, কাছবিনী<br>দেবী, আজিঘডলেছা ওর্কে<br>আরারাক্ষা বিবি, পর্বর<br>মুক্তুলী বভাক্ত হোসেন। | <b>૭৮</b> ૧৬ <b>গ/</b> ঽ | जर क्यांटनं यद्या व्याचिन्<br>क्यांचा अत्य व्याचान्<br>क्षणं क्षित्र सुधंक कृतिकां<br>नवा (२०६) त्यांत प्रदेश<br>वादम, क्रेंकी द्वार्ग्यांच्य<br>क्षणं क्षांत्र, प्रवन्द्यांच्य<br>वाद्य क्षांत्र, प्रवन्द्यांच्य<br>वाद्य क्षांत्र, प्रवन्द्यांच्य<br>वाद्य क्षांत्र क्षांत्र व्याच्य<br>कृत्य क्षांत्र क्षांत्र व्याच्य<br>कृत्य क्षांत्र क्षांत्र व्याच्य<br>कृत्य क्षांत्र क्षांत्र व्याच्य<br>कृत्य क्षांत्र क्षांत्र क्षांत्र<br>व्याच्य कृत्य क्षांत्र क्षांत्र<br>व्याच्य कृत्य क्षांत्र क्षांत्र<br>व्याच्य कृत्य क्षांत्र |

| सरिह<br>स्पर् | · 四四二十二                  | 1922 | वाक्षक्रमान् ।<br>वन्हर्                  | भार क्षेत्रकेरार ।  | 43× 34                              | - Falleria II  |
|---------------|--------------------------|------|---|---|-------------------------------------|--|
| •             | क्षेत्र देखे<br>नीत मधान | •    | जिर लेथे नेवेन-<br>योगि शर नय-<br>यानि    | शतः शंकाशय शतः, वक्तशान<br>शतः प्रकारवादि दर्शशिः<br>वीशीयन स्टोडीनाशासः शैक्षः   | 1 1                                 | अवे वर्षाट्या वर्षा प्रमुख्यान<br>केल के प्रकारताति टेकी-<br>वृत्ति क वेलान्द्र कर्षाणा<br>वृत्ति के वेलान्द्र कर्षाणा<br>वृत्ति क्षेत्र के क्षेत्र ग्रिका<br>व्यक्ति वर्षा वर्षा क्षेत्र क्षेत्र<br>काम क्षेत्र के लेका क्षेत्र क्षेत्र<br>कर्षात्र काल नक्ष्त क्ष<br>५६००/५६ हैका निकार<br>वर्ष्ट्रका  |
| •             |                          | ***  | কিং ডঃক অনুপ<br>নগর পথ রাজ<br>দাখী। ধ     | प्राथम नवन उत्तम प्राथम का कर का कि ।  गत्रशंतम नक कर की, मश्चम हा हा है ।  रामि । गिर्फ, अ ने कि -  ररम्हा चित्रि मिलि मोन्दर चित्रक कर का जिल्ले के प्राठ्यम का निर्दे में प्राठ्यम का निर्दे के प्राठ्यम का निर्दे के प्राठ्यम का निर्दे के प्राठ्यम का निर्दे का का मान्य का निर्दे का का मान्य का निर्दे का का मान्य का निर्दे का मान्य का निर्दे का मान्य का निर्दे का मान्य का निर्दे का मान्य का निर्देश मान्य का निर्दे मान्य का निर्देश मान्य का निर्देश मान्य का निर्देश मान्य का निर्देश मान्य का निर्दे मान्य का निर्देश मान्य का निर्दे मान्य का निर्देश मान्य का निर्दे मान्य का |                                     | वहे वहारणं वर्षा नातुः<br>सर्वीकक्ष्णं करकाशामानाव<br>राष्ट्रावका कार्याकाणां कार्या<br>कर्षावका कार्याकाणां कार्या<br>कर्षावका कार्या करमा<br>वार्याका कार्याका करमा<br>वार्याका कार्याका कर्या<br>क्षांका कर्याका क्षांका<br>क्षांका अध्यात् क्षांका अध्यात्<br>कृष्ण अध्यात् कार्या क्षांका अध्यात्<br>कृष्ण अध्यात् केष्ठ्या नावत्<br>क्षांका अध्यात् केष्ठ्या नावत्<br>क्षांका अध्यात् केष्ठ्या नावत् क्षांका अध्यात् व |
| •             |                          | 4905 | कृद्ध क्षाम्बिक्षक्ष्<br>नर क्षाज्ञरवस्र। | बामध्यासम्बद्धः ।।  | C新命金の<br>フッチャ門s                     | नदूराप्त वदान् विनाव वदे-<br>देवसः।  |
| •             | خ                        | 2762 | ७१ नविकाष्ट्रेश<br>११ ज्योगमनभन्न।        | ব্ৰজ্মনী মান্যা অনিবাড়া<br>কিলোরীবোহন মনুমদার ও<br>গোলীবোহন মনুমদার।   | # 114명<br>(대표표의<br>- 14세구<br>- 14세구 | di i   |
| >             | خ                        | २१८७ | ७२णावभूह ।<br>थ्रकान्द्रवद्               | উপেঞ্জনৰ ঠাকুৰ  | १৮ ०। और<br>(दर्शकस्त्र<br>१५५५     | ٠  |

Offy. Collector.

किला २८ भेड़गन। अख्यमानमामा कामाजि मालिकेडि (क्ला २६ भेड़गन। अहे (व)

्र नेन १००० महिला १० काइटिना ६ शाहायहरू महर्गन (नक्ता स्टिकाट्ट व्य (क्रम) हिलान शर्मामा अने विकास काइटिना १० काइटिना १० काइटिना स्टिका सामक्रियां विकास विकास विकास विकास काइटिना महिला काइटिना सामक्रियां विकास वितास विकास 
१३८ वर शहशास वािड़ा किः वािड़ा निविक बांनिक द्यरमान, मीनाबक शूर्वकळा खडेक का, इन्छ-कृष लागकुक वाश्वाद प्रदेशक खेनावान कहा, कूपनरवावित द्वाद विश्वाद आदा के बाहावित का नाहावित हाड़-कांबूदि के द्यमलका मात्री मी-शरक बारत बाह कू श्वाद विवाद हाड़ को बूदि कराब हा को गी। का निवाती मात्री का नी भाष पश्चापाद शक्कित करवा, विद्याद मात्री इक्ष्य वी हाती का शरद मात्र प्रकृति सपद करा द्वा-लगानी अश्वाद के के बहु परवा,

न्तः ৮६३ मोरमंत्रं ১১ कवित्मत् ১० धार्षाक् छ गोतिक बाद्यक्त कर । छ वेगाव्यक् करस्त्र बार्य चाउन्न दिमाद ने जानांत्र काफ मनत जन क्यां को भारते ১১५८७० है। को छोशांत्र मन ১२৮५ म्राटमत नार कामखन किसीह मन ১৮৮० मा. नत् २৯ म के भगत जामात्र वाटक ८३ कामा वाकी दक्षणत निर्माण धरी राम ।

नव ४৮६% मार्टनत ४४ करिएन ४० धांत्रायट अस्तिक विरम्भन, नृत्यक्षेत्र केर्यभन, त्याराभन मुस्तिन १८०% मार्टिन १८०% होत्र विरम्भन क्षेत्र कार्यक कर्यक कर्यक क्षेत्र मान्न भूतिन वार्यक्षिति १५३९ होत्र कार्यक क्षेत्र कार्यक क्षेत्र कार्यक क्षेत्र कार्यक

২০৪৯নং পরগালে উপারা ডিছি কানীআড়া লিখিত মালিক সারদাপুলারী দানী, কামিনীপুলারী দাসীসদার দাস কেন্দ্র মানপুলিস থালাগারি ৪২৪০।। ১ ট.কা সদার দান তে পা যার উহার বধ্যে সার্দাপুলার হাসির হিসাগ সল ১৮৫৯ সংলার ১১ জাইলের ১০থারাহাটো ০ আমারক্তে বুলার জ্বা ৫ থি মার পুলিস থালাদারি ২১৭০। /০ টাকা অভয় হিসাগে ইপার বাংল জবলিটো রক্ম ।।০ আলার কাড সদার জ্বা কোং যার পুলিস থানাদার ২২৭০। ০ টাকা ডাইগা সাক্ত ৮৬ সালের লাং থানান্ত্র কিজির সল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ পর্যান্ত আদার বাংলার বংকা হাকা হাকা হাকা হাকা ৪

# विकीश ८ळागीत ऋषात बराबत का क्याह्म वस्त्र वस्त्र व वहां बहान।

২০০৮নং ১৬ং সং লাটের বধাগত থাল আবাদী চকারাম নাম লগার লিখিও যালি। আকান্ত রাষ প্রেপুর প্রাণ্ড্রনার ভার চৌধুরি উষাচরণ বরলাকান্ত ভবনাথ কার, অংগ্রন্তে বরল্ব প্রেপুনাথ ক্রমুননাথ আর্মি চনাগ রার চৌধুরির পক্ষে বাবেজার ভবনাথ রার চৌধুরি ও প্রবছন্ত রার চৌধুরি ভাসুমতী চৌধুগালী পাস্তু আ রার চৌধুরি, ছেমন।খা বর্লাথ লার ছৌধুরি, বাণীলভ্ব, রার চৌধুরি সদর জম কোলালী ১০১, টাকা।

आकार के हे का

# व्यवन व्यक्तीत अधुनाति करा शर्श एतत बरास ।

২২ং৭ নং পরগবে মূলকড় ভরক পোনে টা লিখিড বানিক ভারাবাধ ক্ষিণান্দ্র প্রভাগত স্থানীক ক্রানিক ক্রাবাধ ক্ষিণান্দ্র প্রভাগত স্থানিক ক্রাবাধ ক্ষিণান্দ্র প্রভাগত স্থানিক ক্রাবাধিক ভারাবাধিক ক্রাবাধিক ক্রা

२०७२ वर भद्रगरम म जिल्ला कि माजिश निविक मानिक म

C. MACAULET, Offg. Collector.

# किन्। नारम्। वस्ति अवनात्र कानमहत्त्व नार्हः

| হাতির<br>নম্ম। | नाम महान ७<br>श्वर्यमा । | नाम गानिक :           | वयत्र क्यो ।     | योगी श-<br>चय। | मख्या ।  |
|----------------|--------------------------|-----------------------|------------------|----------------|--|
| •              | विशे करखन्द              | श्रेनाथ काइफि         | 29201/           | 855/-          | वरे मवान ३৮৫३ जांदनज्ञ ३५ खारितम्छ दिन   |
|                | न रेगकगरी                | गावसमाथ               | ণে দীস           |                | गृवक चार्ड नविकान घरवा सेनाव छाड   |
|                |                          | नांगान विश्वद         | 93/0             | •              | (गाविक्रमांच गांभाग देवकूर्यमाच गांमा  |
|                |                          |                       |                  |                | বরং ও অলিপক্ষে মহিমাচন্দ্র সাম্যাল লাবাং   |
|                |                          |                       |                  |                | विकर्ण कारहरन चिवनाथ जानगण चा  |
|                |                          |                       |                  |                | अ अमिर्गटक भंगीयत धत्रनीयत माना  |
|                | <b>,</b> ,               |                       |                  |                | माबामग छ दिशुहामूमती त्यदा। याच  |
|                |                          |                       |                  |                | অলিপক্ষে ভৰ'নীমোহন ব্ৰহ্মান বেছা   |
|                |                          |                       |                  |                | नान উपम्बद्ध नामारान्त्र अवदानी न  |
|                |                          |                       |                  |                | जमांत ज्यारण अहे वांकी गढ़ स तरम श्रथ  |
|                | 1                        |                       |                  |                | <b>डाहाँ निर्माम हदैरतक श्रांकां कारक</b>  |
|                | 1                        |                       | Į.               |                | अश्रम बांबी शर्क नाई छांचा निमाम हरे।  |
| 3 3 8          | কং পং বাজু               | পানকবোহন জ-           |                  |                | हां क्या (पढेमा बाहेटनक।   |
| 7 4 5          | इन्                      | क्षेत्रिक मध्य        | שוובפשו          | 20-14          | এই মুখাল ১৮৭৯ লা'লর ১১ আইনমত তিন   |
|                | 2-4                      | Sible) Aus            | পোদীস            |                | পুণক আছে খনিকান মুখ্যে ভানন্দঃ   |
|                |                          |                       | 414              | 44             | छ दे । हार्यात अवस्थानि नम्ब स्थाद छ।  |
|                |                          |                       |                  |                | এই বাকী পড়ায় প্রথমতঃ কেবল ভাগ  |
|                |                          |                       | i                |                | िमाम रहेदबक श्रकाम भारक व्य छा।  |
|                |                          |                       |                  |                | বালী পড়ে নাই তাহা নিলাম চইতে ছাবি   |
|                |                          |                       |                  |                | (मछ्या वार्वेदकः)  |
|                | কিং পং বাজুচৰ্ণ          | निटरस नाहासन          | 222211           | 2334           | अहे गर न ১৮৫३ गाल इ ১১ आहे नगछ दिन   |
|                | 1                        | क्कोशंबा मि           | পোলীস            |                | প্ৰক আছে পৰিক মধ্যে পিৰেন্দ্ৰারা   |
|                | •                        | গর                    | 614              | Na)            | <b>क्षिकार्या क्रियाल क्रियाल अस्त्र क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्र क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्र क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्रियाल क्र क्र क्र क्र क्र क्र क्र क्र क्र क्र</b> |
|                | 1                        |                       | ı                |                | অংশে কেলে এই ৰাকী পড়ার প্রথমত ডাঃ   |
|                |                          |                       |                  |                | निलाम परेर दक श्रीकान बारक दव जारा   |
|                | ,                        |                       |                  |                | वाकी भए मारे छार। मिलाम रहेए हार्रि  |
|                | i                        |                       | !                |                | বাংশওয়া বাইবেক।   |
| ৩৪ ৰ৲          | কিং প্রগতন বা-           | शक्रदर्शाविष्य (हो-   | 2551/            | 50             | এই মহাল ১৮৫৯ স্পের ১১ আইনমত হিস্   |
|                | 250                      | भूवि मिश्रव           | পোলীস            |                | पृथ्क चारक मिनिकान मत्या छत्रप्रभावि   |
|                |                          |                       | ₹.4/             | •              | চৌধুরির একমালি সদর ক্রমাব অংশে এ   |
|                |                          |                       | 1                |                | বাকী পভার প্রথমতঃ কেবল ভাহাই মিল   |
|                |                          |                       |                  |                | रदेदनक अकाम बांद्य दव बर्ग्स नाकी भट   |
|                |                          | 1                     | 1                |                | মাই ডালা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেও   |
|                |                          |                       |                  |                | याद्दिक।   |
|                | ٤                        | শকুৰাথ ভে'মিক         | · 2501/          | المحدد         | अदे महान 5rea नात्नह >> कार्रेमच्छ दिना  |
| <b>38 4 \</b>  | •                        | निगन                  | পোশীস            |                | পৃথক আছে শরিক মধ্যে শস্তুনাথ তে  |
|                | ,                        |                       | ا ليود           | •              | बिट्क असमिन नम्ह समाह विरुट्ग अ  |
|                | 1                        |                       | f                |                | বাকী পড়ার প্রথমতঃ কেবল ভাষাই বিল  |
| ,              | '                        |                       | ,                |                | হইবেক প্রকাশ থাকে বে সংশ্বাকী পং   |
|                |                          |                       |                  |                | নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয়া দেও   |
|                |                          |                       |                  |                | यांबेटरक ।   |
|                |                          |                       |                  | eral           | अदे महोन ১৮৫৯ गाटनत ३५ चारेनमछ दिन   |
| >6 A ?         | কিং পথ আৰক               | विषय द्या विका        | 12461            |                | नुषक चार्ष भद्रिक मत्या विवस्ताविक   |
| 1              | (काम श्रेगरम             | ट्टोधूडि मिशन         | পোলীস            |                |  |
| 1              | গোণাৰা <b>স্</b>         | -                     | F-119            |                | ্রেছিরি, চন্দ্রমণী দেব্যা মাগরে স্থানাগো<br>'বিন্দু হোরুরি যোজকা প্রসম্বাধ লোওরা   |
| i<br>1         | 1                        | nda Sanana at         | े करावा का राजान | riate cure     | a-+a-ria ও চক্তমার ভোওয়ারদার ও নাবাল  |
| j              |                          |                       |                  |                |  |
| 1              | ì                        | भक्षात्र क्षर्रहासः स | हवन छोडाई वि     | नाय श्रेट      | क श्रकान बाद्य दर जरान वाकी नर   |
| İ              |                          | নাই ভাষা নিলা         | sites atfa       | হা দেওয়া      | । बाहेरवक ।  |
| ı              |                          | חות שולו וחיווי       |                  | in array       | · ·  |

# বাকী থাজাশার জ্ঞাপ্রপত্তর পাঠ। কাছারি কালেউরী (এলা রঙ্গার ।

ইংখির! সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও ধারাত্সারে জেলা রুপপুরের বিশ্বেরী নিম্নলিখিও মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ ভারিখের জাপা বাকী মালগুণারী এবং অসাল্য দাওরা চলিও আইন ও আই অনুসারে বাকী রাজস্বের নাম আদার ঘাইডে পারে ভালা আদায় নিনিত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোভাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জৈছি শুক্রবার ঐ জেলার ফালেরুর সাহেবের কাছারীতে বিশাওলবের ও প্রকাশ্য নিলামে গরা ঘাইবে। ১৮৮০। ২৭ আগ্রিল মোভাবেক ১২৮৭ সালে ১৬ বৈশার্থ। প্রথম জেণীর ইন্তমুরারি জনাগার্থা হওমা মহাল বন্ধী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

| (अनी इ  | মহাসের প্রক-  | ডৌজির  | ষ্ট্রের হাম   | মালিকের নাম।   | ज म कू | ख्यामान स्थीनाती वाद  |
|---------|---|--------|---|--|--------|---|
| नष्ट्रक | রণ 1  | নম্বর। | ও প্রসম্ম।  |  | जया।   | निनाम स्टेट्ट ।   |
| इ. जर   | প্রথম শ্রেণীর<br>ইন্তমুগরি<br>ক্রমা ধার্য্য<br>হওর৷ মহ.লা | 2.50   | মৌজে চাপড়া<br>ওগয়রহ<br>চাকলে কা-<br>জিহাট শ্ল-<br>ডুভি। | यिष्ठिल्ला यहर ७ व्यश्न स्व वाका वेल्ला मान ना १ व हिम. केला मान ना १ व हिम. केला यहर ७ व्यश्न स्व व्या मान ना १ व्या मान व्या मान ना १ व्या मान व्या मान ना १ व्या मान व्या मान ना १ व्या मान ना १ व्या मान व्या मान ना १ व्या मान व्या मान ना १ व्या मान व्या मान व्या मान ना १ व्या मान | 1130   | এই মহালের মালিক মহো হুগাঁকান্ত প্রমা ও ব্রজ্ঞ কান্ত পর্যার অংগ লৈ কানের এক্ষালী ও ১৮৫৯/১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে সভর হওরা অংশ ধাহার সদরক্ষা ৮৩০১৯ পাই ওাহার সমুদর রাজ্য আদার হওরার ভাষা বাদে কেবল হুগাঁকান্ত শক্ষা। ভাকতের অন্তগত ভ:লুক ছিলাই রক্ষ ৪০ আলা যাহার সদরক্ষা ৩৯৫৪১ পাই ১৮৫১ সালের ১১ আই- বের ১০ ধারামতে সভন্ন ছিলাবে লিখিত আহে ভাহাই নিলাম হইবেক। বাকী রাজ্য ২১৮/১১ |

J. J. LIVRIY, Collector.



# चिना इंडे धान।

# वाकी बाजानाव कालनशंद्वत शांठ ।

इहात्वाता ज्ञाब (बक्ता बांहरफरक रव अन्यत जारमत ३) आहेर्जत ५ वातालुमाध्य (समा वि मारमत वदावर्की निम्ननिथिछ प्रशंक जरून ১৮৮० जालह २० क्ल्ब्याहि छाहित्व आणा दानी मानश्रणही अवर अमामा माध्या प्रमिष्ठ आहिन अदर आह्वेत अञ्चादा वाकी ब्राक्टबत नाम आनात कहा याहेटक शास তাহা আদায় নিশ্তি ১৮৮০ সালের ২১ জুন ডারিখ ঐ জিলার কালেইর সাহেবের কাছারিঙে বিনা ওজরে s ध्वकांगा मीलारम बड़ा गांहेरद १४४० हेर २४ अरशल।

# ध्यवम ध्यनीतं कीरमि महान।

| त्किलिस नवस           | मान वद्यान ।                      | ্বাস মালিক।                                    | সময় ক্ষা।      | বাকীয়<br>পরিমাণ। | मच्चाः *   |
|-----------------------|-----------------------------------|--|-----------------|-------------------|--|
|                       | <b>उत्रक जानकी</b> त्रीय कार      | जन्मारंग गंत्रहरू                              | F== 45          | ,5¢11∙            | ১৮৫৯ সালের ১১ আং মডে হিলাব পৃথক<br>আছে তথ্যধ্যে অবলিষ্ট ব্রহমোহন প্রভু-  |
| 688                   | কিং বিদোধার বাং<br>ডংগে'রীপকর কাং |  | <b>3</b> 2244/8 | زړه               | ভিন্ন ৩৫। ৯১০ পাই জবার অংশে বাকী পড়ার কেবল ভাষাই নিলাম হইবে। ১৮৫৯ সাং ১১ অংশ মড়ে ছিলাব পৃথক আছে ভন্মধ্যে ৭ মং নামগভি চক্রবর্তীব ম০ ১২৬০ পাই জ্যান অংশে বাকি পড়ার কেবল ভ্রন্থই নিলাম হইবে। |
| F-66                  |                                   | नियादेश्वय नकी गर                              | ۲,2             | 775119            | जन्मूर्व यदान विमाध ददेरव ।  |
| 2664                  | বাদ।<br>তৎ যাহাৎ রাজামির          | <b>डेबाह्यन गर</b>                             | @ @ o l also    | 292446            | नच्लूर्ग घराम निमाघ स्टेट्य ।  |
| 2835                  | কিং প্রভারতী বাং<br>তং রম্পকিশোর। | আবুল ধএর মাহাং<br>মহতহম্বিল্যা <sup>ধ</sup> ং। | <b>ەدلى</b> ۋوس | 221120            | ১৮৫৯ সাৎ ১১ আংশতে হিনাৰ পৃথক আহে তম্বংহাত সং আবুল পএর মাহাং মহতহমবিলার গং ১৩৬/৩ পাই জমার ও অবলিষ্ট বৈষ্ণুৰহরণ মন্ত গং ১৬৯/৪ পাঁই জমার অংশে বৃত্তী পড়ায় কেবল ভাহাই নিলাম হইবে।              |
| <b>3</b> > <b>2</b> ¢ | <b>७१ क्षेत्रका</b> मार छ         | আবহুল। বী গং                                   | <b>59494</b> •  | 3906              | ১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিনাব পৃথক<br>আছে ডম্মধ্যে ১ নং আবছলা বাঁ গং<br>৭৮৯৬/১ পাই জমার অংশে বাকী পড়ার<br>কেবল ভাহাই নিলাম হইবে।  |
|                       |                                   |  |                 |                   |  |

A. MANBON, Offg. Collector.

# जिला वीव्रष्ट्र । अभिमाति विकाद्यं देखांगात ।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইছা ছারা সকলকে যানান যাইতেছে বে किना दी अकु भद असुर्वछ निम्न निष्ठ महान नकन छ क किनाद कात्महें जात्हर्वद आकीरन वाकि दानव এवर य मकल शांवि ১৮৮० मारला २% मर्र मिवटम प्रति इंडरल बाकी बाजात्वत नांत्र अवलिख आहेन অনুসারে আবার হইবার বিধি অংছে ভাষা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসৈ প্রকাশা নিলামে। নর্বশোষে বিক্রেয় ছইবে। ১৮৮০ সাল ভারিখ

#### ख्य मिल।

| মহালের <b>খে</b> ণী | देट डेट हे त<br>मञ्जूत । | ভে)জির<br>নম্বর। | প্রগ্রাও<br>ম্হালের মাম।          | नाम पालिक।  | मन्द्र अभा।    | ह्रां क्य<br>वाकी । | मख्रु।                          |
|---------------------|--------------------------|------------------|-----------------------------------|---|----------------|---------------------|---------------------------------|
| ১ম জোপী …           | 7•                       | <b>કર</b>        | পরগনে স্বরূপ<br>সিংহ সাট<br>হরমি। | উমদা বিবি অলিমাতা তরক<br>নাৰালগ রাজা বাবু বঁট<br>উমদা বিবি অলিমাতা<br>নাৰালগ ইসকলালি গঁট<br>সবিবাদ গাঁট | <b>₽•</b> 9117 | <b>99</b> 1         | সমুদর লাট্ট<br>বিলাম<br>ক্ষমেক। |
|                     |                          | <u> </u>         |                                   | <del></del>   | A. A. WAG      | TO THE              | Collect <b>er.</b>              |

#### NOTICE.

It is hereby notified that at the next half-yearly examination of Junior Civilians, Deputy Magistrates, &c., commencing on Monday, the 10th of May 1880, four local examination committees will be convened in this division, viz. (1) at No. 13, Alipore Lane, for officers stationed at the Presidency or employed in the 24-Pergunnaha; (1) at Kishnaghur, for officers employed in the Nuddea district; (1) at Jessore Sudder Station, for officers employed in that district; and (1) at Berhampore, for officers employed in the Moorshedabad district.

J. Monro, Offg. Commr.

#### रेखांशंब ।

জেলা ২৪ পরগনার ১৮৮০। ৮১ সনের নিমিত্ত জমীলারি ডাক সেসের নিরেথ প্রত্যেক মহালের সদর জমার উপর পতকরা ॥৯ আট আনা মর পাই হিসাবে ধার্যা হুইছাছে এবং প্রথম ষষ্ঠমাসিক কিন্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১লাজুল মজলবার মোডাবেক বাজলা ১২৮৭ সলের ২০ বৈহান্ত তারিখে এবং থিতীর ষষ্ঠ মাসিক কিন্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১৬ ডিসেম্বর রহক্ষাতিবার মোডাবেক বাজলা ১০৮৭ সলের ২ পোব ডারিখে কি ঐ ঐ ভারিখের পূর্বে অত্ত জিলার টেজুরিডে দাখিল করিতে হুইবে ইভি।

COLMAN MACAULAY.

Officiating Magistrate, 24-Pergunnals.

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. Price Rs. 24; packing and postage, Re. 1-12.

The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced atudents only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the atudy of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no case in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Extract from Preface.

OFFICE OF SUPPL., GOVT. PRINTING. No. 8, Hastings Street. Calcutta.

# গ্বৰ্ণমেণ্ট ছারা প্রস্তুত জ্বনাশক সিন্কোনা।

ইছা কুটনাইমের পরিণর্জে বিশেষ উপকারক। কলিকাভার (বোটানিকালি গার্ডেন) কোল্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্গমেন্ট কর্মনার্থাগণ সাধারণ ও দাভব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন বাজিনগদ মূল্যে একবালীন ২০ পাউগু ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪॥০ টাকা; প্রতি৮ আউন্স টীন ৮॥০ টাকা; প্রতি ১ পাউগু টীন ১৬॥০ টাকা।

এডছাতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত ন্লোদেওয়া যাইবে নথা, ৪ আউন্স চীন ৫।।০ টাকা ৮ অভিন্য টীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০১ টাকা।

এই উষধ কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় উষধ বিক্রেডাগণের নিকটেও পাওদা যায়। উপরের নিধিত মূল্য বাতীত প্রতি ৪ আউন্সাও৮ আউন্সাচীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউন্ত বিনে ৮০ নার আনা ডাকমামূল নিডে হইবে।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant. Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

# वाषांन माटक हिंदबंहे बद्धान स्व दिक्त वार्ष बादह।

বারিফার-আট-লা ও জ্ঞীজীমতীর বজদেশের দিবিল সর্বিদে নিযুক্ত ও বর্জ্মানের ডিব্রিকট ও দেশন জ্ঞা ও রেন্ট-কমিশানের মেশ্বর ইনর টেম্পালের প্রীযুক্ত সি, ডি, ফিল্ড, এম, এ. ও এল.এল,ডি, লাহেবের প্রণীত বজদেশের ক্রীযুক্ত লেল্টেনেন্ট গদর্গর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূমাধিকারী। ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিছো।

## अकर शामि शृखकत मृता e शांह है।का।

কোম বাক্তি উক্তপুক্তক ক্ষয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্তেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের নিক্ট একং ধানি পুক্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার ধরত।/০শীচ জানা পাঠাইবেন।

बस्या। क्रेडा अञ्चल वयमत शांत्रा माहेत्व शाह्य।

[Government Gazette, 11th May 1880.]

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette FROM 1st JANIIARY 1879

| FROM 1st J.   | ANUARY                       | 1872.                           |                           |                   |          |
|---|------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------|----------|
| Payable i   | n advance.                   |                                 |                           |                   |          |
| For one year, without postage   |                              | •••                             | Rs.                       | 10 0              | e        |
| Ditto, with postage   | •••                          | •••                             | "                         | 12 8              | ð        |
| When postage stamps are remitted in   | payment                      | of subscription                 |                           |                   | the      |
| Rupee should be added for discount.   |                              | •                               | •                         |                   |          |
| ১৮৭২ সালের জাসুরারি যাসের ১ ভারিথ<br>যুলো   | অবধি বা <b>জ</b> ।<br>র হার। | ।। भवर्गसम्बे (शर               | कटित क्या                 | Γ'                |          |
| ডাকমাসুল বিনা এক বংশবের   | •••                          | •••                             | *** >**                   |                   |          |
| डाक्यानून नुक्क 🗳 ्र  | •••                          | •••                             | 521                       |                   |          |
| ভাকের টিকিট ক্রেয় করিয়া দূল্য পাঠান গো<br>টিকিট ভিক্ষোন্ট দিনার জন্যে পাঠাইতে ছইবে।                     | লে টাকা প্রা                 | छ এक स्थाना गृह                 | শার একং                   | भान जात           | 李多.      |
| гои   | PICE.                        |                                 |                           |                   |          |
| In continuation of notice dated the 20th the Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazethe same is prepaid. |                              |                                 |                           |                   |          |
| NOTICE is further hereby given that the and for all works done in, the Bengal Secretar                    |                              |                                 |                           |                   |          |
| In future no publication will be supplied either of the Gazettes except for the offices                   | e, are strict                | tly cash.<br>rtisement, noti    | e, &c., in                | serted            | in       |
| Remittances in postage stamps should be   | etariat.                     |                                 |                           |                   |          |
| the rupee on account of discount.   |                              | Rajendra 1                      | James Misso               |                   |          |
| The 19th February 1878.   |                              | t. Secy. to the                 |                           | •                 |          |
| NOTE.—Rates for Advertiseme   | ents in the O                | ALCUTTA GASSTTI                 | <b>.</b>                  |                   |          |
| Full page, per issue<br>Half  | per line.                    | 2<br>10                         | ď                         |                   |          |
| विद्धा  | शंग ।                        |                                 |                           |                   |          |
|   | _                            |                                 |                           |                   |          |
| কলিকান্ডা গেলেটের কিন্তা বাজলা গেলেটের ফ<br>ফাইৰে না, ১৮৭৭ সালের নবেন্দর মালের ২০ ডারিখে                  | দূল্য আঞায়<br>বিজ্ঞাপন্পত   | দেওয়া লাংগতে<br>বাডিবিক্ত এই ম | ' এই গেছে<br>শ্বৰ বিজ্ঞাপ | ট দেও?<br>দ থেকা: | #1<br>#1 |
| कता (शम ।   |                              |                                 |                           |                   |          |
| গ্রন্থেটের কার্য্যালয় কিন্তা গ্রন্থেটের কর্তৃপক্ষ  | দের কর্ততা                   | ধীন কাৰ্য্যালয় ভি              | ৰ কোৰ বাণি                | ক বাজা            | <b>P</b> |
| (अर.कहोतिरमहे कांशाशामागृहेस्ड शृक्षकामि कम क   | ব্রিতে চাহি                  | লে কিম্বা উক্ত ছ                | পেশাসায়                  | कान कर            | র্ম      |
| চরাইতে চাহিলে তরিমিত সগদ মূল্য দিতে হইবে, এ   | जम्बि । अरे                  | বিজ্ঞাপদত প্ৰকা                 | শ করা গেল                 | 1                 |          |
| এই অব্ধি বান্ধাল সেকেটাবিয়েটের অক্টিটা   | किंद्र मिक्डे प              | मरक मूना পाठान                  | ना (गरन,                  | উ <b>পব্রো</b> ত  | <b>F</b> |
| কাঠ্যালর ভিন্ন কোল ব্যক্তিকে কোল প্রস্তকাদি ব   | দওয়া কিন্তা                 | উক্ত কোৰ গে                     | रणटि हेन्रि               | व्हांत्र वि       | ক        |
| বিজ্ঞাপৰ প্ৰেডি প্ৰকাশ করা যহিবে শা   |                              |                                 |                           |                   |          |
| गुरनाब निभिष्ठ जारकत विकिवे शिवित शासन  | ডিক্ষোণ্ট ব                  | मिर्वात चटना                    | টাকার উপর                 | चाउ /             | •        |
| eक जाना शांठाहरफ स्टेटन ।   |                              | -<br>জীরাতেজনা                  | e fa                      |                   |          |
| ১৮৭৮ সাল। ১৯ কেব্রুয়ারি।   | जन्मराभार श                  | वर्गरम्ब जानि                   |                           | - A-              |          |
| 25-46 aller 1 se cachatta .   |                              | 41046.04                        | alia follow               | <b>-</b>          |          |
| মত্তব্য।কলিকাভা গেলেটে ইণ্ডিবার প্রকাশ করিবার   | वात बहे—                     |                                 | štar                      | 1 1               |          |
| পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করবেছ   | ***                          | •••                             | *** 500                   | •                 |          |
| আধ পৃঠা " ক্ৰমৰ ইপ্ডিয়ার প্ৰকাশ করিছে ঘইলে একং প   |                              |                                 | le                        | •                 |          |
| [] 25 ( 0-14 ) Server & constant  |                              |                                 |                           |                   |          |

क्रिकाफा (अंतिएफ्सी एक बञ्चानदा भवर्गप्रतन्त्रेत्र क्रामा विवृष्ठ अफ्डेडेम् महिन् म्हेन् नारण्यकर्तृक वृद्धिक अध्यक्तिक इंडेम ।

[भवर्गदमन्छे (भटक्डे। १४७० । १३ तम ।]



£u.ub. 2129 ₹5₹5

[HEGISTERED No 301.



# गवन्यन्छ (शदल्ड

TUESDAY, MAY 18, 1880.

# মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৮ মে ৷

|      | CONTENTS.   | <b>阿甘亚</b> 1  | *        |
|------|---|---|----------|
| _    | PAGE.   |   | न्छा।    |
| PART | 1.—Resolutions. Orders, and Notifications of<br>the Government of India 71-77 | প্রথম থণ্ড।জারতববীয় গ্রণ্ডমট্টের নিস্কারণ,<br>আদেশ, ও বিজ্ঞাপন | 929      |
| PART | II.—Resolutions, Orders, and Notifications                                    | विजीत पर्छ।—वज्ञादम्य भवर्गस्य मिक्कावन,                        | ٩ ٩      |
|      | of the LacutGovernor of Bengal 447-465  | _   | 881 856  |
| PART | III Acts of the Legislative Council of  | তৃতীর শত।—ভারতবধীর ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত                       |          |
| 6    | India Nil.  | আইশ   | मारे।    |
| PART | IV.—Bitts of the Legislative Council of India 1—8                             | চতুর্ব থত।—ভারতব্যীয় বারখাপক সভার<br>আইনের পাণ্ডুলিপি •••      | 5 · 6-   |
| PART | V.—Acts of the Bengal Council Nil.  | পক্ষৰও।—বল্লীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন                      | आहे।     |
| FART | VI.—Bills of the Bengal Council Nil   | ৰত ৰ্যও।—বঙ্গীয় ব্যৱস্থাপক সভার আহিনের<br>পাশুলিপি             | নাই।     |
| PART | VII.—Circular Orders of the High Court and                                    | নপ্তম শণ্ড।—ছাই কোটের ও রেবিনিট বোডের                           | 414 1    |
|      | Board of Revenue Nil.   | সাধারণ আজাশন  | নাই।     |
| PART | VIII.—Advertisements 243-261  | অষ্টম ৰও।—ইণ্ডিহার প্রড়ডি                                      | 282 -582 |

# PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

#### प्रथम यख।

चाद्रजनवीर गवनदार हेद निकादनः चारमणः **त विका**शम व्यक्ति ।

# DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

#### NOTIFICATIONS .- ESTABLISHMENT.

Simla, the 4th May 1880.

No. 179.—Mr. J. M. Lowis is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 17th April 1880.

The 7th May 1880.

No. 191.—Mr. G. S. Park is permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 31st December 1879.

C. Bernard,
Offg. Secy. to the Goot. of India.

## DEPARTMENT OF REVENUE AND AGRICULTURE.

# NOTIFICATIONS.

Simla, the 8th May 1880.

No. 444.—In exercise of the powers conferred by Section 8 of "The Indian Stamp Act, 1879," the Governor-General in Council has remitted the duty payable under the said Act on all instruments in the nature of a Memorandum or Agreement furnished to, or made or entered into with, Executive Commissariat Officers by Contractors; and also on all Declarations or Agreements by which a tender made to an Executive Commissariat Officer is accepted as a contract, when the deposit of such Contractor as security for his contract is made in Government of India Loan Notes or in Cash.

This Notification will have effect from the first day of April 1879, and will extend to the whole of British India.

No. 479.—In exercise of the powers conferred by Section 9 of "The Indian Stamp Act, 1879," the Governor-General in Council is pleased to direct the use of adhesive stamps for bills of exchange payable otherwise than on demand, and drawn in sets, when the amount of stamp duty does not exceed one anna.

R. B. CHAPMAN, Secy. to the Govt. of India.

#### DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

#### NOTIFICATIONS.

Fort William, the 20th February 1880.

No. 909 .- Read again --

Resolution No. 2037, dated 20th December 1879, publishing the Rules for District and Presidency Savings Banks.

Resolution No. 385, dated 24th January 1880, providing that the above Resolution does not apply to Military Savings Banks.

Resolution No. 561, dated 5th February 1880, permitting the Comptroller-General to receive and hold in trust Government Paper for any depositor.

RESOLUTION.—Sundry additions having been made to the Savings Banks Rules published on the 20th December 1879, the Governor-General in Council considers it expedient to issue the following revised Rules for District and Presidency Savings Banks, revoking all previous Rules:—

I.-In these Rules-

- "Depositor," "Deposit," and "Secretary" bear the meaning which they bear in The Government Savings Bank Act, 1873.
  - "Account" means the account of a Depositor in a Government Savings Bank.
  - "Balance" means the balance at credit of an account.

[Government Gazette, 18th May 1880.]

# हाम, तास्य । क्रविकार्या मन्धर्की स कार्याविकाल।

# निद्रिष्ठ। विश्वत्रक—विश्वःशेन। निमनो ১৮৮० नाम ६ ८म।

১৭৯ ।--- জীযুত জে, এম, লুইস সাহের ১৮৮০ সালের ১৭ আঞ্জিল অবধি জীজীমতীর বজ্পদেশের দিবিল সার্বাস ত্যাগ করিবার অনুষ্ঠি পাইলেন।

३६७० माम १ ८म ।

১৯১ নপ্তর I— এযুত জি, এন, পার্ক সাহের ১৮৭৯ সালের ৩১ ডিলেম্বর অবধি এ এমতীর বহুদেশের সিবিল সন্ধিস ত্যাগ করিবার অসুমতি পাইলেম।

> ্ সি, বর্ণার্ড, ভারতবর্ষীর গর্বামেন্টের একটিং সেকেটরী।

# ताज्य ও क्षिकोर्या मण्यकीं म कार्याविष्ठार्ग।

# বিজ্ঞাপন। সিমলা, ১৮৮০ সাল ৮ মে ।

888 নম্বর । —কট্রাকটরেরা এক্লেকিটির কমিসরিরট কর্তৃপক্ষদের নিকট আরক লিপির বা শ্রীমেণ্টের ভারাপর যে সকল দলীল দাখিল করেন, বা করিয়া বা লিপিয়া দেন ভাছার উপর, এবং সেই কট্রাকটরের কট্রাকটের জামিনস্থরূপ কোম্পানির কার্যন্ধ বা নগদ টাকা ডিপজিট করাতে যে সকল প্রভিক্তাপত্র বা শ্রীমেন্টপত্রক্রমে করা টেণ্ডর কট্রাকটস্থরূপে প্রান্থ হয় ভাছার উপর যে ইন্টাম্প মাস্ত্রল লাগে মন্ত্রিসভাষ্টিত শ্রীমৃত গর্মের জেনরল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষীর ইন্টাম্পবিষয়ক ১৮১৯ সালের আইনের ৮ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে ভদসুসারে কার্য্য করিয়া তিনি

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের আপ্রিল শাসের প্রথম দিনাব্ধি ফলবং হইরা ব্রিটিষভারত বর্ষের সর্বতি বর্ত্তিবে।

৪৭৯ নশ্বর ।—যে বিল অফ একাচেপ্পের টাকা দাওরামাত্র দেয়ন। হর ও সেট২ করির। লেখা যায় ভাষার উপর ৴০ এক আনার অধিক ইন্টাম্প মাসুল না লাগিলে, ভারতবর্ষীর ইন্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ৯ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অপিত ক্ইয়াছে ভদতুসারে কার্যকেরিয়া ভিনি ভাষাতে আটাল ইন্টাম্প ব্যবহার করিবার আজ্ঞা করিলেন।

আরু, বি, চ্যাপ্দ্রম, ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।

# বাল্ক ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

# বিজ্ঞাপন । কোর্ট - উইলিয়ম, ১৮৮০ সাল ২০ কেব্রুয়ারি ।

৯০৯ মন্তব ।--পুনর্কার পাঠ করা গেল ।

जिलात छ त्रांकभानीत त्मविश् वहाक मधकीत विधि क्षकां मक ১৮৭৯ मार्टनत २० फिरमस्ट दे २००१ मधत

পুর্ব্বোক্ত নির্দ্ধারণ সৈনিক সেবিংব্যাছের প্রতি না বর্ত্তিবার বিধান করণার্থ ১৮৮০ সালের ২৪

আসুরাহির ৩৮৫ নম্বর নির্দারণ, ও

কোন জমাদাভার পক্ষে নাস্ত সম্পত্তিস্বরূপ কোম্পানির কাগজ লইরা রাখিবার ক্ষমতা কট্টোলর জেন্তুল সাহেবকে প্রদামার্থ ১৮৮০ সালের ৫ কেব্রুগারির ৫৬১ নম্বর নির্দারণ ।

নির্দারণ ।—১৮৭৯ সালের ২০ ডিসেম্বর ভারিখে প্রকাশিত সেবিং ব্যান্ত সম্বন্ধীয় বিধিতে অনেক কথা সংযোগ করা গিরাছে বলিরা, মন্ত্রিসভাধিষ্টিত আযুত গ্রন্থ জেনরল সাহেব, পূর্বেকার সমুদ্য বিধি রহি করিরা, জিলার ও রাজধানীর সেবিং ব্যান্ত সম্বন্ধীয় পশ্চালিধিত সংশোধিত বিধি প্রচার করা বিহিত বোধ করিলেন।

১। এই विशिष्ट

'জেমাদাঙা" ''জমা" ও ''লেজেটরী'' শদ্ধে গ্রগ্মেন্ট সেবিং ব্যাক্ষ বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনে যে অর্ধ বোধ হয় দেই অর্থবোধ হইৰে।

" হিদাব" শব্দে কোম গ্রণ্মেন্ট সেবিং ব্যাক্তে অধাদাভার হিসাব বুঝাইবে।

'' दाकी'' नत्म हिमार । खमात्र चत्त्र दाकी दूत्र। हेरव ।

[ गवर्गरमले (गटक है। अ५०। अ५ (भ।)

- II.—Any person may become a Depositor on his own behalf, or on behalf of any other named person dependent upon him. Deposits may also be made by the managers of hency clent or other public Associations, or by public officers, of money deposited with them ex-officio as security for the discharge of any public duty, or for the fidelity of any public officer, or for the accomplishment of any public object.
- III.—Subject to the provisions of these Rules, the Government of India guarantees the repayment of every deposit with interest.
- IV.—Without the sanction of the Comptroller-General, no account will be opened for less than One Rupee; and no person may deposit more than Five Thousand Rupees, in all, between any 1st of April and the 31st March next, following.
- V.—Interest will not be allowed upon a smaller balance than 1½ Rupee, or upon the excess in any balance over the highest multiple of 1½ Rupee.
- VI.—Interest will be allowed for each calendar month upon the minimum balance of the account between the close of the fourth day and the end of the month.
- VII.—From the 1st January 1880, till further notice, interest will be allowed upon deposits at the rate of one pie a month for every 1½ Rupec, which is equal to one anna for every Rs. 18, or one Rupee for every Rs. 288, being at the rate of Rs. 4½ per centum per annum. Without the sanction of the Comptroller-General, no higher monthly interest will be allowed upon any balance than Rs. 17½.
- VIII.—On the written request of any Depositor, his balance, or any part of it, will be invested by the Comptroller-General in his own name in trust for, and at the risk of, the Depositor at current market rates, in stock of any Loan which he may specify; if no particular loan is specified, then stock of one of the Four Per Cent. Loans will be boughted at stock or notes of any Government Loan, to a moderate amount, may be received by the Comptroller-General from or on behalf of any Depositer and converted into stock. The stock thus bought will be held by the Comptroller-General on the Depositor's account, the interest thereon, less a commission of one-quarter per cent, being added to his deposit, on advice from the Comptroller-General, and entered in his Deposit Book, the first time that it is subsequently presented. Stock held on account of a Depositor will, on his written request, be sold, and the proceeds added to his Deposit, or, if Le desires it, will be converted into notes and delivered to him. A commission of \( \frac{1}{4} \) per cent., besides the Bank's fees, will be charged upon such purchases, sales, and deliveries.
- IX.—Every account will be made up on the 31st March, and the interest then due, calculated under these Rules, added to the balance upon which future interest will accrue. If an account is closed on any other date, interest due to the end of the preceding calcular month will be paid to the Depositor: but a Depositor who closes an account should not, ordinarily, be permitted immediately to re-open it, except on payment of a fine varying at the discretion of the Secretary from One to Ten Rupees.
- N.—An account may be transferred free of charge to any other Government Savings Bank.
- XI—A Deposit Book will be supplied to each Depositor in which the Secretary, or, if the Savings Bank is at a public treasury, the Treasury Officer, will acknowledge every deposit. The personal attendance of a Depositor is not required; but no deposit will be received or payment made without the Depositor's Deposit Book, and the Government will not be responsible for any deposit the receipt of which is not acknowledged in a Deposit Book. The interest due to date will be entered in each Deposit Book the first time that it is produced after the 31st March. The first Deposit Book will be supplied free of charge; but if a Deposit Book is lost, or injured, or if a closed account is re-opened, One Rupee will be charged for a new book.
- XII.—A Depositor may not operate frequently upon his account as if it were an ordinary banking account, or open more than one account in his own name, or in the name of any member of his family, or for his own benefit or the benefit of any member of his tamily. The Comptroller-General must take precautions to prevent any transgression of this Rule, and, in particular, any employment of an account as an ordinary drawing account. This Rule is not meant to prevent any one from opening more than one ex-officio or public account.

- २। क्षिम राक्ति जांभनांत्र निनिष्ठ ज्यां क्षिमीय क्षिम राक्तित नांम कविता रमहे गाकित निनिष्ठ ज्यां गांका हरेट भारित्यम । हिफक्ती या ज्या माधात्र मक्ष्या कांधायाक्रणन क्ष्म, ज्यां त्राज्ञीत क्ष्मिम कांधायाक्रणन क्ष्मिम ज्यां त्राज्ञीत क्ष्मिम कांधायाक्रण व्यवस्थित कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्षित कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्ष्मिम कांधायाक्षमिम  कांधायाक्षमिम कांधायाक्षमिम कांधायाक्षमिम कांधायाक्षमिम कांधायाक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायाक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्य कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्य कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्य कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्षमिम कांधायक्य कांधायक्य कां
- ৩। এই বিধির বিধানের নিরমাধীনে ভারতবর্ষীয় গবর্গনেতী যে টাকা অমা দেওরা যার সুদসহ ভাষা পরিশোধ করিবার প্রতিভূ রছিলেন।
- ৪। কট্টোলর জেনরল সাংহ্বের অনুমতি বিনা, একটাকার কম হিসাব খোলা ঘাইবে না ; এবং কেছই আপ্রিল মানের প্রথম ভারিখ অবধি পরবর্ত্তি ১১ মার্চ পর্যন্ত সময়ের মধ্যে সর্ববৃদ্ধ পীচ ছাভার টাকার অধিক অমা দিতে পারিবেল না।
- ৫। দেড় টাকার কম বাকী থাকিলে তাহার স্থদ দেওয়া যাইবে লা, এবং বাকী টালা দেড় টাক;
  দিয়া ভাগ করিলে যাহা অবশিষ্ঠ থাকে ভাষারও স্থদ দেওয়া যাইবে লা।
- ৬। চারি তারিথের শেষ ও মাসের অন্ত এই সময়ের মধ্যে হিসাবে যত কম বাকী খাকে ইংরাজী পঞ্জিকামত প্রত্যেক মাসে তরিশিত স্থান দেওয়া যাইবে ।
- ৭। ১৮৮০ সালের ১ জামুষারি অবধি, যাবৎ জন্য নোটিস না দেওয়া যায়, জনা দেওয়া টাকার কুদ নাসে দেড় টাকায় একপাই হিসাবে, অর্থাৎ ১৮ টাকায় একজানা হিসাবে বা ২৮৮ টাকায় একটাকা হিসাবে, অথবা বৎসর শতকরা ৪১ টাকা হিসাবে, দেওয়া যাইবে। কঞ্জোলর জেনরল সাহেবের অসুমতি বিনা, কোন বাকী টাকার নিমিত্ত নাসে ১৭১ টাকার উর্জু কুদ দেওয়া যাইবে না।
- ৮। কোন জ্যাদাতা লিখিয়া প্রার্থনা করিলে, তিনি কে।ম্পানির কাগজের যে কোন নির্দেশ করেন তাঁহার বাকী টাকা বা তাহার কোন অংশ দিয়া কট্রোদর জ্লেমরল সাছেব আপন নামে জ্লাদাতার নান্তসম্পত্তিষ্বরূপ ও তাঁহারই ইকিতে চলিত বাজার দরে সেই লোনের কাগজ ক্রের করিবেন; যদি কোন বিশেষ লোন নির্দেশ করা না খাকে, চারি টাকা সুদের কোন লোনের কাগজ ক্রের করা ঘাইবে। কট্রোলর জ্লেমরল সাছেব কোন জ্লাদাতার ছানে বা তাহার পক্ষে অলপ পরিমাণে গবর্ণমেন্টের কোন লোনের কাগজ বা নোট লইয়া তদ্বারা জন্য কাগজ ক্রের করিতে পারিবেন। এই রূপে যে কাগজ ক্রের বার তাহা জ্লাদাতার হিসাবে কট্রোলর ক্লেমরল সাহেবের নিকটে থাকিবে। কট্রোলর জ্লেমরল সাহেবের আন্দেশনতে শতকরা চারি আনা বাদে ভাহার স্বদ তাহার জ্লার যোগ করা ঘাইবে, এবং জ্লমার বহী পরে যথন প্রথমবার উপন্থিত করা যায় ভাহাতে ও লেখা ঘাইবে। কোন জ্লাদাতার হিসাবে যে কোম্পানির কাগজ রাখা যায়, তাহা তাঁহার লিখিও প্রার্থনামতে বিক্রের করা যাইবে, এবং বিক্রেরাহপার টাকা তাহার জ্লার যোগ করা যাইবে, অবং বিক্রেরাহপার টাকা তাহার জ্লার যোগ করা যাইবে, অবং বিক্রেরাহণার টাকা তাহার জ্লার যোগ করা যাইবে, অবং বিক্রেরাহান টাকা তাহার জ্লার হাড়া, উক্তরপ ক্রের, বিক্রের ও অর্পন কার্য্য লিমিত শত করা চারি আনা ক্রিশ্যন লওয়া যাইবে। ব্যাক্রের ফী ছাড়া, উক্তরপ ক্রের, বিক্রের ও অর্পন কার্য্য লিমিত শত করা চারি আনা ক্রিশান লওয়া যাইবে।
- ৯। ৩১ মার্চ ভারিখে প্রত্যেক হিসাব নিকাশ করা যাইবে, এবং এই বিধিমতে গণুনা করিয়া ভখন যে সুদ পাওনা হয় তাহা বাকীতে যোগ করা যাইবে ও মোটের উপর ভবিষাতে সুদ চলিবে। অন্য কোন ভারিখে হিসাব মিটান গেলে,ইংরাজী পঞ্জিকামত পূর্বেমাসের শেষ পর্যন্ত যত সুদ পাওনা হয় তাহা জ্বাদাভাকে দেওয়া যাইবে; কিন্তু যে জ্বাদাভা হিসাব মিটাইয়া কেলেন, সেক্টেরীর বিবেচনানতে এক অবধি দশটাকা পর্যান্ত জরিমানা না দিলে, তাঁহাকে সামান্যতঃ অবিলক্ষে পুনর্ব্বার হিসাব খুলিবার জমুমতি দেওয়া যাইবে না।
- ১০। কোন ছিদাব বিনাখরতে এক গবর্ণনেন্ট সেবিংব্যাক্ত হুইতে থারিজ করিয়া অন্য গবর্ণমেন্ট সেবিংব্যাকে লেখা ঘাইতে পারিবে।
- ১১। প্রত্যেক জমাদাতাকে একথান জনার বহী দেশয়া য:ইবে। ঐ বহীতে সে ক্রেটরী অথবা রাজকীর থাজানাথানায় সেবিংব্যাক্ক থাকিলে থাজাধানানার কর্ত্তৃপক্ষ প্রভাৱ জ্বার টাকার প্রাপ্তি স্থীকার করিবেন। জমাদাতার স্বরং উপস্থিত হইবার প্ররোজন নাই; কিন্তু জ্বাদাতার জ্বার বহীবিনা কোন জ্বা না টাকা দেশুয়া যাইবে না এবং জ্বার বহীতে যে টাকার প্রাপ্তি স্বীকার নাই গ্রাবনেন্ট এরপ জ্বার টাকার নিমিত্ত দারী হইবেন না। ৩১ মার্চের পর যে তারিখে কোন জ্বার বহী প্রথম বার উপস্থিত করা যায় ঐ বহীতে সেই তারিখ পর্যন্ত পাওনা স্কুল লেখা যাইবে। প্রথম জ্বার বহী বিনাধরতে দেশুয়া যাইবে; কিন্তু কোন জ্বার বহী হারান বা নহ্ট করা গেলে, জ্বার যে হিনাব বিটাইরা ফ্লো গিরাহে তাহা পুনর্কার খুলিতে গেলে, স্ত্তন রহীর নিমিত্ত এক টাকা খ্রচ দিতে হইবে।
- ১২। কোন জমাদাতা সামান্য ব্যান্তের হিসাবের ন্যায় বার্থার আপন হিসাব লইয়া কার্যা করিতে কিছা আপনার নামে বা আপন পরিবারত্ব কোন ব্যক্তির নামে, কিছা আপনার উপকারার্থে বা আপন পরিবারত্ব কোন ব্যক্তির নামে, কিছা আপনার উপকারার্থে বা আপন পরিবারত্ব কোন ব্যক্তির উপকারার্থে একাধিক হিসাব প্রনিতে পারিবেন না। যাহাতে এই বিধির লঙ্কান না হয় ও কোন হিসাব টাকা সইবার সংখান্য হিসাব হইয়া না দাড়ায়, কফোলর জেনরল সাহেব ভিষিত্বর সাবধান হইনেন। কেছ আপন পদোপলত্বে বা সাধারণের হিতার্থে একাধিক হিসাব পুলিতে পারিবেন না, এই বিধির এরপ অর্থ নতে।

XIII.—The Secretary may refuse to open any account or may close any account, for any sufficient reason, as, for example, because he thinks that the account is likely to be used or is being used contrary to the object with which Government Savings Banks are established, namely, the encouragement of saving. But every such refusal or closure, and the reasons for it, should be reported to the Comptroller-General.

XIV.—When the Secretary thinks it proper to close any account, he shall give notice, in writing, to the Depositor of such closure. After the date of such notice, no deposit shall be accepted on the account so closed, and no interest shall be allowed upon the balance of the closed account after the end of the calendar month then current.

XV.—The Comptroller-General should report to the Governor-General in Council any refusal to sanction an application under Rule IV or VII with his reasons for such refusal.

XVI.—These Rules apply as well to accounts opened before as after their publication.

XVII.—The Governor-General in Council reserves the right to alter or add to these Rules at any time.

XVIII.—A copy of the Government Savings Banks Act, 1873, and of these Rules, shall be printed in each Deposit Book, and the signature, or, if he cannot write, mark, of the Depositor obtained to the annexed declaration before any deposit is accepted from him.

Declaration to be recorded in accordance with Rule XVIII.

I acknowledge that I have read these rules (or, if he cannot read, that these rules have been read to me).

#### Dated

#### Table of Monthly Interest.

| Principal       | Monthly interest. | Principal               | Monthly interest. | Principal, | Menthly<br>interest. |
|-----------------|-------------------|-------------------------|-------------------|------------|----------------------|
| Rs.             |                   | $\mathbf{R}\mathbf{s}.$ |                   | Rs.        |                      |
| 13              | Pie 1             | 15                      | Pie 10            | 144        | Annas 8              |
| 3               | <b>:</b>          | 161                     | 11                | 162        | 9                    |
| 41              | 3                 | 18                      | Anna 1            | 180        | 10                   |
| 6               | 4                 | 36                      | 2                 | 198        | 11                   |
| 71              | 5                 | 54                      | 3                 | 216        | 12                   |
| 9               | 6                 | 72                      | 1 .               | 234        | 13                   |
| 101             | 7                 | 90                      | 5                 | 252        | 14                   |
| 12              | 8                 | 108                     | G                 | 270        | 15                   |
| $13\frac{1}{2}$ | 9                 | 126                     | 7                 | 288        | One Rupee.           |
|                 |                   |                         |                   |            |                      |

ORDERED, that this Resolution be communicated to the Comptroller-General, who will issue any needful supplementary instructions.

Ordered, also, that this Resolution be published for general information in the Gazette of India.

R. B. CHAFMAN, Secy. to the Govt. of India.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

#### NOTIFICATION .- GENERAL.

Simla, the 4th May 1880.

No. 140.—Mr. E. G. J. McCudden, Assistant Engineer, First Grade, Railway Branch, is, on return from furlough, posted to the Establishment under the Government of Bengal for service on State Railways.

J. S. TREVOR, Major-Genl., R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

- ১৩। উপযুক্ত কারণ থাকিলে, সেকেটরী কোন ছিনাব খুলিতে অস্বীকার করিতে অথবা কোন জিনাব মিটাইরা কেলিতে পারিবেন। উদাহরণ, যে অন্তিপ্রায়ে অর্থাৎ যে অর্থসঞ্চয়ের উৎসাহদান অভিপ্রায়ে গবর্গমেন্ট দেবিংব্যারগুলি সংস্থাপিত হইরাছে ঐ ছিনাব দ্বারা নেই অভিপ্রায়ের বিকল্প কার্য্য হইবার সম্ভাবনা বা হইতেছে, ভিনি এক্লপ বিবেচনা ক্রিলে ঐ প্রকার করিতে পারিবেন। কিন্তু উক্তরপে অস্বীকার করা বা হিসাব নিঠাইরা কেলা গেলে, ভাহার হেতু সহ ভাহা কন্টোলর জেনরল সংহেবকে জানাইতে ইববে।
- ১৪। সেক্টেরী কোন হিসাব মিটাইয়া কেলা উচিত বোধ করিলে, উক্তরপ মিটাইয়া কেলিবার নোটস নিবিয়া জনাদাতাকে দিবেন। ঐ নোটিসের তারিখের পর, উক্তরপে যে ছিগাব মিটাইয়া কেলা যায় সেই হিসাবে কোন টাকা জনা দিতে গেলে তাহা এছণ করা ঘাইবে না, এবং সেই সমরে ইংরাডী পঞ্জিকানত যে মাস চলিতে থাকে সেই মাস শেষ হইলে পর মিটান হিসাবে যে টাকা বাকী পাকে তাহার সুদ দেওয়া যাইবে না।
- ১৫। এই বিধির ৪ বা ৭ ধারামতে কোন প্রার্থনাপত্র অমুমোদন করিতে সম্প্রীকার করা গেলে কর্ণেলের জেনরল সাহেব অস্থীকার করিবার হেতুসহ ঐ অস্থীকারের কথা মন্ত্রিসভাধিষ্টিত শ্রীযুদ্ধ গ্রন্থর জেনরল সাহেবকে জানাইবেন।
- ১৬। এই বিধি প্রকাশিত হইবার পূর্বে যে হিদাব খোলা গিয়াছে বা পরে যাহা খোলা যাইবে, তম্বতরেরই প্রতি এই বিধি বর্তিবে।
- >৭। মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীযুত গবর্ণর জেমরন সাছের যে কোন সময়ে এই বিধি পরিবর্ত্তিত বা পরি-বর্দ্ধিত করিবার ক্ষমতা রাখিলেন।
- ১৮। গনর্গদেন্ট সেবিং ব্যাস্ক বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ও এই বিধির এক থণ্ড প্রত্যেক জমার বহীতে মুদ্রিত থাকিবে এবং জমালাভার দ্বানে কোন টাকা জনা লইবার পূর্বের নিম্নলিখিত প্রতি-জাপত্রে তাঁহার স্বাক্ষর, অথবা তিনি লিখিতে না পারিলে তাঁহার চেরা সহী লইতে হইবে।

১৮ ধারামতে দিখিত প্রতিজ্ঞাপত্ত।

আমি শ্রীপমুক স্বীকার করিতেছি যে স্বামি এই বিধি পাঠ করিয়াছি ( অথবা তিনি গড়িতে না গারিলে, এই বিধি আমার মিকট পাঠ কর। গিয়াছে )। তাং

## মাসিক সুদের তালিকা।

| আগল        | <b>ञ्</b> ष | আসল   | ऋप        | আদল  | सूप्त । |
|------------|-------------|-------|-----------|------|---------|
| 2110       | ३ भाडे      | :47   | ३० भार    | >88  | 110     |
| 2          | ₹ ,,        | 30110 | >> "      | >७२५ | 11/0    |
| 8110       | ۰, پ        | str   | <b>ノ•</b> | :40  | 11,00   |
| <b>5</b> 7 | 8 ,         | 357   | 40        | :31  | 1100    |
| 9110       | C ,,        | 48    | J•        | 2251 | No      |
| 24         | <b>&gt;</b> | 931   | 10        | २७8५ | 4/0     |
| 20110      | 9 ,,        | 201   | 1/•       | २৫२  | 40      |
| >>-        | b ,,        | 2041  | 140       | २१०  | 40      |
| 20110      | ٠, ه        | :250  | 100       | 2607 | >-      |

আজ্ঞা হইল যে, এই নির্দ্ধারণ কট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠান যায়, তিনি প্রয়োজনীয় অতিরিক্ত আদেশ দিবেন।

আরো আজ্ঞা ইইল যে, এই নির্দারণ সাধারণের স্পরগতি নিমিত্ত ইণ্ডিয়া গেছেটে প্রকাশ করা যায়।

> আর, বি, চ্যাপমন, ভারতবর্ষীয় গর্গমেশ্টের সেক্রেটরী।

# **लविक बर्क्स क्रिलाईसिक** ।

# সিরিশ্তা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন। সিমলা ১৮৮০ সাল ৪ মে ।

১৪০ নম্বর ।— রেলওরে শার্থার প্রথন প্রেণীর আংসিন্তান্ট ইঞ্জিনিয়র প্রায়ত ই, জি, জে, মাকৃকডেন সাহের নিয়মিত ছুটাইইতে প্রভাগমন করিয়া ফেট রেলওরের কার্যার্থে রক্ষদেশের গ্রন্মেন্টের অধীন সিরিশ্ভায় অবস্থাপিত ইইলেন।

জে, এস, ট্রেবর মেজর-জেমরল, আর, ই; ভারতবর্ষায় গ্রণ্গেন্টের একটিং সেক্টেরী।



# गवर्गयने फांदलि

TUESDAY, MAY 18, 1880.

যকলবার ১৮৮০ সা ১৮ মে।

# PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ছিতীর খণ্ড।

वज्रतमत्मत्र गवर्गस्यत्कत्र विश्वादन, व्यात्मम, ও विश्वानम ध्यकृषि ।

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

#### No. 2763A.

General.—The 3rd May 1880.—Moulvi Imdad Ali, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Jamooi, Monghyr, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, vice Baboo Debi Prosad, appointed an Assessor under the Bengal License Act, -- 1880.

Baboo Aghore Nath Mookerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, vice Moulvi Imdad Ali, promoted, and is posted to Begoo Serai, in Monghyr.

Moulvi Gollam Lillahi is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Purneah, vice Moulvi Abdul Majid, appointed an Assessor under the Bengal License Act, 1880.

The 4th May 1880.—Baboo Dino Nath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring the land required for public purposes in that district.

Baboo Dwarka Nath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring the land required for public purposes in that district.

Mr. W. C. Taylor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Second Grade, is promoted to the First Grade of the Subordinate Executive Service, with effect from the 1st January 1880.

The 7th May 1880.—Baboo Hem Chunder Mitter, Sub-Deputy Collector, Bongong, in the district of Nuddea, is allowed leave for one week, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Dwarka Nath Mukerjee, Sun Deputy Collector of Jungypore, in the district of Moorshedabad, is allowed leave for six locks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the dy on which he availed himself of it.

Baboo Juggo Mohun Lall, St. Deputy Collector, Cuttack, is allowed leave for fifteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

The 10th May 1880.—Baboo Kali Sanker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

Baboo Juggo Mohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Khoorda division of the Poorce district, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The 11th May 1880.—Mr. S. N. Banerjea is appointed to act as a Sub-Deputy Collector in Dinagepore during the absence, on deputation, of Baboo Sita Nath Mookerjea, or until further orders.

Police.—The 30th April 1880.—Mr. H. V. H. Roberts, Assistant Superintendent of Police, in charge of the District Police, Pooree, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 4th instant.

The 8th May 1880.—Mr. W. M. Galbraith is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police.

The 11th May 1880.—Baboo Nobo Kristo Ghose, Officiating Assistant Superintendent of Police, is transferred from Dacca to Palamow, in the district of Lohardugga.

Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, is posted temporarily to the district of Rajshahye, with effect from the date on which he took over charge of his duties in that district.

REGISTRATION.—The 27th April 1880.—Baboo Rutton Lall Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sudder Sub-Registrar of Rungpore, vice Baboo Abinash Chunder Mittra, transferred, with effect from the date on which he assumed charge of the office.

(Government Gazette, 18th May 1880.]

# वक्षरमात क्रियुक रमर्राच्याके भवर्वत्र मार्ट्स्वत्र कार्र्सम् ।

## 2950 A 7841

সাধারণ ।—১৮৮০ নাল ও মে ।— জীয়ত দেবী প্রসাদ বারু বজালেশর লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইননতে আলেসবেরর পাদে নিযুক্ত হওয়াতে মুক্তরের অন্তর্গত জযুইরের ছিতীয় শ্রেণীর সব-ভেপুটী কালেক্টর জীয়ত মৌলবী ইম্দাদ জালি কিয়হ কালের বিনিয়ে প্রথম শ্রেণীর স্ব-ভেপুটী কালেক্টরের পাদে নিযুক্ত হইলেন ।

জীগৃত মালনী ইমদাদ মালি উজ্ঞানভুক্ত হওয়াতে জীগৃত বাবু আঘোরনার মুখোপাধ্যার। কিরং-কালের নিমিতে ছি তীর শ্রেণীর সব-ডেপুটা কালেক্টরের পথে নিবৃক্ত ছইলা মুক্তরের অন্তর্গত বেগুসরাইরে অবস্থাপিত হইদেন।

खित् जोनती आरह्म माणन रस्टात्मक नाइरम्स विश्व के नार्मक आहेममर्फ आजमरतत भाग निश्व एत्यारण खित्र पोनती शानाम शिल्लाहि भूनिवाह स्वरुक्तान विविद्ध विजीत त्यानीत नव-त्यभूषी काल्लक्टेरत्व भाग निश्व प्रदेशन ।

১৮৮০ সাল ৪ যে।—বাকরগস্থের ভেপ্টা মাজিটেট ব্যালাক কালেই। আবৃত বাবু নীননাথ আটা উক্ত কিলায় রাজকার্যার্থে ভূমি এছণের নিমিত্ত ১৮৭০ সালেও ১৯ কালেই। আবৃত বাবু নীননাথ আটা উক্ত

বাকরগপ্তের ডেপুটাম জিট্রেট ও ডেপুটা কালেট্রির আঁর্ড বার্ ছারকানাথ সেন, উক্ত জিলার রাজকার্য্যবে ভূমি প্রচণের নিমিত্র ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেটারের ক্ষমতঃ পাইলেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটা মাত্রিষ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীকুত ভবলিউ, নি, টেলর সাহেব, ১৮৮০ সালের জাতুয়ারি মানের ১ জারিধ অবন্ধি সবর্ভিনেট একুসেকিটিব সর্বিদের প্রথম প্রেণী কুক্ত হইলেন।

১৮০০ সাল ৭ ে ।—ন নীয়াভিলার জন্তর্গত বনগাঁথের সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বারু ছেমচক্স মিত্র-যে ভারিখে ছুটী অহণ বরেম ডদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটী বিষয়ক বিশি প্রাকের ৭ অধ্যারের বিধি-মতে এক সপ্তাদের ছুটী পাইলেন ।

মুর্শিদাবাদ জিলার ভাতার্যত জন্মপুরের শব ডেপুরী কালেটর জীয়ুত বাবে দারকাশাধ মুগোপায়ের যে ভারিশে ছুরী গ্রাংগ করেন ওদর্বার নিবল কার্যাকারকদের ছুরী বিষয়ক বিধি পুত্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ছার সপ্তাহের ছুরী পাইবেন।

কটকের সর-ডেপুটী কালেন্ট্র স্থান জিনির জগন্মাহন লাল এই মাসের ১৫ তারিথ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিথে ছুটী এহণ নর্মেন উদিবনি সিনিল কার্যকারকলের ছুটী বিষয়ক বিধি প্রকের ৭ অধ্যারের বিধিমতে পনের দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ স ল ১০ মে ।— কট গ্রামের ডেপ্টা মাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেক্টর জীগুড বারু কালীশঙ্কর সেন, ১৮৬৮ মালের বনীয় ৭ মাইনমতে কালেক্টরের ক্ষমত। পাইলেন।

পুরী জিলার অন্তর্গত খুর্দা মহকুমার কার্যের অধাক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেটর প্রীয় ও বাবু জগল্মাহন রায় ১৮৬৮ সালের বলীয় ও আ নমতে, কালেটরের ক্ষমতা পাইনেন।

১৮৮০ সাল ১১ সে — রাজকার্যোপদক্ষে শীর্ত বাবু সীভানাথ মুখোপাধ্যায়ের অনুপত্তি কা ল অথবা যাবৎ অন্য আজা না হয়, জীবৃত এস, এন, বন্দ্যোপাধ্যায় দিনাজপুরে সব-ডেপুটা কালে টে,রর কর্ম করিতে নিযুক্ত হই লন ।

পোলী ন বিষয়ক। -- ১৮৮ সাল ৩০ আণিল। -- পুরীর ডিট্রিক্ট পোলীসের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত পোলীদের আদিটোন্ট মুপারেটেণ্ডেটে জীযুত এচ. বি.এচ, রবটস সাহেব, দিবিল কার্য্যকারকদের ছুটা হিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিশিমতে এই মাসের ৪ ভারিখের অপরাহ্য অববি ভিন মাসের ছুটী পাইলেন।

১৮৮ সাল ৮ মে।— শ্রী বৃত ভবলি উ, এম, গলব্রের সাংহের যাবৎ আব্য আজি। না হয় পোলীদের আসিফীন্ট সুপরিকেতিওনেটর কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

:৮/০ সাল ১১ মে।—পোলীলের এ০টিং আসিফীক স্থারিন্টেণ্ডেট জীবুত বারু নৰকৃষ্ণ খোস, ঢাকাছইতে লোকারতগা জিলার অন্তর্গত পালামে। প্রেরিড হইলেন।

পোলীসের ডিট্রিক্ট স্পরিটেওেন্ট **জীযুত আর, এচ, জি, অর্থিন সাহেব, রাজণাহী জিলা**র যে ডারিথে আপন কর্ম্মের ভার এছন করেন তদব্ধি কিয়ৎকালের নিমিতে সেই জিলায় অবস্থাপিত ভইলেন।

রেজিফারী করণনিষয়ক।—:৮৮০ শাল ২৭ আপ্রিল।—জীয়ত বারু আধিনাশচন্ত নিত্র স্থা শন্তরে প্রেরিড হওয়াতে তেপুটী মাজিপ্রেট ও তেপুটী কালেক্টর জীয়ত বারুরতনলাল যোষ যে তারিখে রলপুরের সদর সব-বেকি প্রাচের ক,র্যোর ভার প্রস্থা করেল তদর্যাধ সেই পদেও নিযুক্ত হইলেন।

[शदन्तिके दगरका । १०० । १० वा ।]

The 10th May 1880.—Mr. J. F. Harrison, Officiating First Inspector of Registration Offices, is allowed leave for 14 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 8th ultimo.

The 11th May 1880.—Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee, Special Sub-Registrar of Commillah, in Tipperah, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 29th instant, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

Moonshee Zulfaquar Hyder is appointed to act as Special Sub-Registrar of Commillah, in Tipperah, during the absence, on leave, of Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee, or until further orders.

MEDICAL.—The 6th May 1880.—Dr. V. B. Stork reported his departure from India on furlough on the 1st April 1880.

The 8th May 1880.—Surgeon-Major W. J. Palmer, M.D., has been granted an extension of leave for nine months on private affairs by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

MARINE.—The 6th May 1880 Mr. H. W. W. Ellis, Deputy Shipping Master, Calcutta, is allowed leave for twelve with under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 13th ultimo.

MUNICIPAL.—The 27th April 1880,—Baboo Nobia Chunder Chatterjea, Talookdar and Merchaut, is appointed to be a Commissioner of the Bankoora Municipality.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Bankoora Municipality:—

Baboo Hurryhur Mookerjea, t.r., Pleader.

Munshi Ali Jamir, Talookdar and Merchant.

The 28th April 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Mudhubani Municipality, of Mr. P. T. Rebello, Sub-Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Takee Municipality, of Baboo Gyanendra Kumar Rai Chowdhry to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Commillah, in the district of Tipperah.—

Baboo Koylash Chandra Datta, M.A., B.L., Pleader.

" Raj Mohun Mitra, Dewan of the Maharajah of Hill Tipperah.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Baduria Municipality, of Baboo Nanda Kumar Bosu to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Hajeepore, in the district of Mozufferpore:--

Baboo Akhoy Coomar, vice Baboo Hurdwar Chowbey.

, Ramjibun Sahoo, vice Shaikh Saliyet Hossein.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the South Suburban Municipality, of Rai Jadub Chunder Ghose, Bahadoor, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governors approves the re-election, by the Commissioners of the Goberdanga Municipality, of Baboo Bani Madhub Chatterjea to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Kandi, in the district of Moorshedabad:—

Baboo Chunder Coomar Gupta, Assistant Surgeon.

- " Gobindo Soouder Tribedi, Zeminder.
- , Jogeudro Narain Roy Chowdhery, Zemindar.
- ,, Norendro Narain Roy Chowdhery, Zemindar.

Baboo Pran Nath Mullick, Naib of the Paikpara Estate, is re-appointed to be a Commissioner of the Kandi Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the re-election of Baboo Hori Mohun Singha by the Commissioners of the Kandi Municipality to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[Government Gazette, 18th May 1880.]

२४०० जोत २० व्य ।—दिक्षित्री करण मण्ये होंत्र कार्यमण म गृहदर्य अवस्थि अधन देनहत्य किंदू कें एक, अक, श्रीतित्य जारहर, गेंछ मारजंद्र ४ छातिरथंद्र जाजामर्ग्छ (य हूं मै शाम छम्छित्रिक निर्दिश कार्यक्राद्र इ एक हूं मै विवतक विधि शुक्रक्त ९ अधारितद्र विधिमर्ग्छ होत्र मरमद्र हूं मै शाहरण म।

১৮৮০ সাল ১১ বে।—ত্তিপুরার অন্তর্গত ক্ষিলার বিশেষ সং—রেজিট্রার জীয়ত বাবু তৈত্তরচন্ত চট্টো-পাধ্যার, এই মাসের ২৯ ভারিশ অবধি অথবা ভারার পর যে ভারিশে ছুগী এছণ করেন ভদব্যি সিবিল ভার্যাকারকদের ছুগী বিষয়ক বিধি পুশুকের ৭ অধ্যায়ের বিধিষতে ভিন মাসের ছুগী পাইলেন।

শ্বিষ্ঠ বারু উভারতজ্ঞ চট্টোপাধান্তির ছুটা এইজ অহপস্থিতি কালে অধ্যা বাবং অমা আঞা না হর, শ্বিষ্ঠ মুমনী অলক্ষর হর্যর ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিলা বিশেষ সব-রেজিট্রারের কর্ম করিতে নিবৃক্ত হইলেন।

विकिৎमा विवयन ।--->,-৮० मान ७ त्य ।--- खाळाड खियु उ वि, वि, खेर्क मोर्ट्स, नियमि उ हुनै नहेग्रा

১৮৮० मालित > व्याखिल ভात्र उर्दश्हेर अगम कार्ते तार्हम विश्वा कर्यन ।

১৮৮০ সাল ৮ বে।—ভারতবর্ষের পক্ষে মহিনবর প্রীমূত তেঁট সেক্টেরী সাহেব সর্জন-বেজর জীয়ুত ভবলিউ, জে, পানার, এম ডি, সাহেবের নিজ প্রয়োজনের নিমিত্তে তাঁবাকৈ আর সর মাসের ছুলী দিয়াছেব।

সমুক্ত সংশ্বীর ।—১৮৮০ সাল ৬ মে।—কলিকা তার ডেপুটা লিপিং মাইটর ঊষ্ড এচ, ডবলিউ, ডবলিউ, এনিশ সাহেব গত মাসের ১০ ভারিখের শাক্তামতে যে ছুটা পাদ ভদভিরিক নিবিল কার্যা-কারকদের ছুটার দি চিহ্নিত পরিশিক্ত বিধির ৪ ধারামতে আর বার মাসের ছুটা পাইলেম।

यूमिनि । न विषय । -- २०७० मान २१ मा शिन । - छान्कार ७ मधमार्थ मेशू के वातू नरी महन् हर् छ।--

প খ্যায় বাঁকুড়া মুনিশিপালিটীর কনিশানবের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিভিত মহাশরের। বারুড়। মুনিলিপালিটীর ক্ষিশালরের পদে পুনর্মার নিযুক্ত ছইলেন।

উকীল জীযুত বারু ছরিহর মুখোসংখ্যার, এল, এন। ভালুকদার ও সর্ভদাগর জীযুত মুনলীআলি ঋষির।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল।—মধুবনি মুনিলিপালৈ সরা কমিণানরেরা সর-ডেপুটা কালেক্টর উষ্ডিপা, টি, রেবেলো সাহ্বকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পরে সনোনাত করাতে প্রীয়ত লেক্টেনেন্ট গ্রণরি সাহেব ভাষা অসুমোদন করিলেন।

টাকী মুনিসিপলটীর কনিশানরেরা জীবুত বারু জ্ঞানেজকুমার রায় চৌধুরীকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিটিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপাতর পাদ পুদর্বার মনোনীত করাতে জীগুত লেপ্টেনেট গ্রার সাহেব তাহা অমুসোদন করিলেন।

নিম্নলিখিত মহাশরের তিপুরা জিলার অন্তর্গত ক'বিলা মুনিদিপালিটীর ক্ষিণ, নারের পাদেশ নিযুক্ত হইলেন।

खेकीन **बै** एक वांतू देवनांगाञ्च प्रस्त, अप, अ व वि, अल ।

ত্রিপুরা পর্বতের মহারাখার দেওয়ান 🕮 যুত বাছু রাখ্যোখন মিত্র।

বাছরিয়া মুনি সপালিটার কমিশানরেরা প্রীয়ুও বারু সন্দক্ষার বহুকে ১৯৮০।৮১ সালের নিমিন্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পাদ পুনর্কার মনোন ত করাতে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণ্র সাছেব ভাষা অত্যোদন করিলেন।

নিম্নলখিত মহাপরেরা মজকরপুর জিলার অন্তর্গত হাজিপুর মুনিনিপালিটীর ক্মিণানরের পদে

मियुक रहेटलन।

প্রীবৃত হরদার চৌবের পরিবর্ত্তে জীযুত অক্ষরত বর বারু।

" (मथ मानिश्वर ल्लात्नव পরিবর্তে 🗷 वृत्त वारू श्रामणीवन माल् ।

দক্ষিণ শার্থ,নগর মুনিবিপালিটার কনিশ্যনরেয়া প্রীযুত রার যাদবচন্দ্র ঘোষ বাহাত্রতক ১৮০০। ৮১ সালের নিমিত্ত আগানালের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্মার মনোনাত করাতে প্রীযুত লেপ্টেনেট গ্রন্থ সাহেব তাহা অসুযোকন করিলেন।

গোররভান্ধা মুনিসিপানটার কমিশানরেরা জীয়ত বারু বেণীযাধব চট্টোপার্যারকে ১৮৮০। ৮১ সালের মিনিত আপানাদের প্রতিমিংধ সভাপতির পাদে পুনর্বাচ মমোনীত করাতে জীয়ত লেপ্টেনেট গ্রার

गारहर डांडा' अयुरमामन कतिरलन ।

নিল্লিখিত স্থাশ্রের। মুরশিদাবদে জিলার অতর্গত কা ন্দ মুলিগিশালিটীয় ক্ষিণানরের পানে নিযুক্ত। ছ<sup>ই</sup>লেন।

আবিটোও সর্জন প্রীযুক্ত বারু চন্দ্র হার গুপ্ত। অমীদার প্রীযুক্ত বারু গে।বিন্দ সুন্দর তিবেদী।

,, , वायू रवारशक्त्रनात्रीयन क्रांब रहोधूकी I

,, नातू मदत्रक्रमांत्राम् तात्र कोधूनी।

পাইকপাড়া ইন্টেটের মাএব জীয়ত বারু প্র.ণ গাথী মলিক কান্দি মুনিদি গালিটার কনিশা বরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেব।

কালি মুনিনিপালিটার কমিশ্যনরেরা জীতুত বাবু ছরিমোছন বিংছকে ১৮৮০। ৮১ সালে িমিড আপ্নাদের আডেনিবি সভাপতির পালে পুনর্বার মলোনী একর। তে জীয়ু ৬ লেপ্টেনে চ গবর্ণর সাছেব ভাছ। অতুমোদন করিকেন।

िगवर्गामके (जटक्रके । अन्तर । अन्तर । ।

ROAD CESS.—The 10th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Jehanabad, in the district of Gys:—

The Executive Engineer, Patna Division, ex-officio.

Baboo Gokul Chunder Prohit, Zemindar.

Moulvi Kabiruddin,

Ditto.

Baboo Thakoor Pershad Singh, Ditto.

Tiruthraj Singh,

Ditto.

Moulvi Faziulla, Zemindar, is re-appointed to be a member of the Branch Road Cess. Committee of Jehanabad, in the district of Gya.

Mr. C. W. Marshall, Manager of the Silk Filature of Messrs. Lyall & Co., is appointed to be a member of the District Road Cess Committee, Moorshedabad, vice Mr. J. W. Stacks.

Baboo Abinash Chaudra Mookerjee, Moonsif of Palamow, is appointed to be a member of the Branch Boad Cess Committee of that place, vice Baboo Karunamoy Bauerjee.

HORACE A. COCKBRELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 6th May 1880.—In the exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor confirms the following bye-law, which was made by the Commissioners of the Bhagulpore Municipality at a meeting convened expressly for the purpose, and of which due notice had been given; and in the exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor sanctions the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-law:—

#### BYE-LAW.

Whenever it shall come to the notice of the Commissioners that any piece of laud, unattached to any house, is habitually used as a place for the deposit of filth and exercment, the Commissioners shall issue a notice on the owner of the land, or, in the case of an absent proprietor, on his agent, calling upon him to take such order with respect to such land as shall prevent the continuance or repetition of the nuisance. The owner of such land, or his agent, as the case may be, failing to comply with such requisition, shall, on convictionable liable to a penalty not exceeding Rs. 20, and, in case of failing to comply with the order of the court, shall, on re-conviction, be liable to a fine not exceeding Rs. 2 a day for each day's disobedience in addition to the original penalty.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengul.

#### NOTIFICATION.

The 7th May 1880.—It is hereby notified that, under the powers vested in him by Section 32, Act V (B.C.) of 1876, the Lieutenaut-Governor excludes from the operation of the Act the following roads within the limits of the Maldah Municipality, and authorizes their transfer to the charge of the Road Cess Committee of the district:—

- 1. Portion of the Rajmehal and Dinagepore road from Ferry Chat of old Maldah to Gobindaspara, 18½ chains.
- 2. Post Office road from Ferry Ghat to Post Office, 27 chains.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal

## NOTIFICATION.

The 10th May 1880.—It is hereby notified for general information, in accordance with Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Suburban Municipality, the Charitable Dispensary at Alipore situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১০ যে।—নিম্নলিধিত মহালয়েরা গরা জিলার অন্তর্গত জাহামাবা-দের শাখাপথকর কমিটার বেশ্বরের পলে নিযুক্ত হুইলের।

পাট্রনা খণ্ডের ইঞ্জিনিয়র সাহের, স্থীয় প্রোপ্রাক্ত। জনীদার জীযুত বারু গোকুল চক্ত পুরোছিত।

- ,, মে)লৰী কবিক্দীন।
  - » বারু ঠাকুর থাসাদ সিংছ I.
- , , বারু ভীর্বরাজ সিংহ।

ভাষীদার জীমুড মৌলবী- কভসুমা গরা জিলার ভাতর্গত ভাষাবাদের লাখা পথকর করিটার বেল্পরের পাদে পুনর্কার নিযুক্ত ইবলেল ।

প্রায়ুত লে, ডবলিউ, ফ্রাকস সাহেত্বের পরিবর্তে মেসর্স লারল কোন্পালির রেশনকুঠার কার্যাধ্যক শ্রাযুত সি, ডবলিউ, মার্শন সাহেব, মুর্শিদাবাদ জিলার পথকর কমিটার মেম্বরের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

জীযুত বারু ককণামর বন্দ্যোপাধারের পরিবর্ত্তে পালামেরির মুনসেই জীযুত বারু অবিনাশচ্জ্র সুখোপাধ্যার উক্ত ছানের শাখা পথকর কমিটীর মেত্তরের পদে নির্ভা হইলেন।

> ছংরস এ, কজেল, বঁদদেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্টেরী।

#### विकाशम ।

১৮৮০সাল ৬ যে।—ভাগলপুর মুনিলিপালিটার কমিশানরেরা উপযুক্তমত লোটিন দিয়া সভা করিয়া নিম্নলিখিত যে উপবিধি প্রবর্গন করিয়াছেল জীয়ত লেপ্টেমেন্ট গ্রব্র সাহেব বল্পদেশর মুনলিপল-বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইশের ১৯৪ ধারামতে প্রান্ত ক্ষমতামুসারে কার্য্য করিয়া তার্য দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশানরেরা উক্ত উপবিধি লভ্যন ছইলে বেং দণ্ড ধার্য্য করিয়াছেন জীয়ত লেপ্টেমেন্ট গ্রের সাহেব উক্ত আইনের ৩১ঃ ধারাক্রমে প্রান্ত ক্ষমতামুসারে কার্য্য করিয়া সেইং দণ্ড অমুমোদন করিলেন।

## डेमिविधि।

কোন বাড়ীর অসংগৃক্ত কোন ভূমি খণ্ড মরলা ও বিষ্ঠা ফেলিবার ছান স্থর্রপ নিয়ত ব্যবহার হইরা পাকে, কমিলানরেরা ইহা আনিতে পাইলে উক্ত ভূমির স্থামির কিথা ছাহার অমুপদ্ধানে ভাহার কর্ম-চারির উপর নোটিস দিয়া এই আনেশ করিবেন যে উক্ত ভূমি সম্পর্কে তিনি এমত নিয়ম করিয়া দেন বে তথায় অনিষ্টক্রনক বিষয় যেন আহ কেলা না হয়। উক্ত ভূমির স্থামী বা ছুলবিশেষে ভাহার কর্ম-চারী উক্ত আলেশনত কার্য্য করেন নাই প্রমাণ হইলে ভাহার ২০১বিশ টাকার অন্ধিক দণ্ড হইতে পারিবে এবং আলালভের আলেশনত কর্ম করেন নাই ইহা পুনঃপ্রমাণ হইলে বঙ্ক দিন অবক্রা করেন ভাহার দিন প্রতি প্রথম দণ্ডাভিব্রিক্ত ২১ ছুই টাকার অন্ধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

এ, মাকেঞ্জি, বজদেশের গ্রহ্ণমেন্টের সেক্টেইরী।

#### विकाशम ।

১৮০০ সান ৭ সে !—এতদারা এই সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গর্বর সাহেবের প্রতি ১৮৭৬ সালের বন্ধীয় ৫ আইনের ৩২ ধারাশতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইরাছে তদসুসারে তিনি মালদহ সুমিসিপালিটার অন্তর্গত নিম্নলিখিত পথ সকলে উক্ত আইনের প্রচণন রহিত করিয়া থাহা সেই জিলার পথকর কমিটার কর্তৃত্বাধীনে অর্পন করিলেন।

- ্য। পুরাতন মালদহের ধেরাঘাট অবধি গোবিন্দাসপাড়া পর্যান্ত রাজমহল ও নিলাজপুর পথের কির্দংশ অর্থাৎ ১৮)। চেইন।
  - २। (थेशांचाडे अविध जाकचत्र भेर्या जाकचरतत्र भेथ, २५ व्हेम।

এ, সাকেঞ্জি, বল্পদেশের গ্রহণ্যেন্ট্র সেক্টেরী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—১৮৭৬ সালের বন্ধীর ৫ আইলের ৩৪ ধারাফুসারে সাধারণের অবগভারে এজদারা এই সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে থে, আলিপুর মূলিসিপালটীর মধ্যে যে দাতবা শুষধালর আছে ভাছা বাজি বিশেষের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মসম্প্রদায়ের সম্পত্তি না ইওয়াতে বন্ধ দেশের জীযুত লেন্টে-নেও গ্রন্ত সাহেব শাধানগর মূলিসিপারিটীর ক্ষিণালরদের প্রতি ভাছা অর্পণ করিলেন।

> এ, মাকেঞ্জি, বজ্বদেশে গ্রহণ্টর সেকেট্রী।

[भवर्यसके (भरके । २४४०। ३४ व ।]

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated in Bhowanipore within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunuahs, the Aratoon-Apear Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengat.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Goberdanga Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE, Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the South Barrackpore Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious justitution or society.

A. Mackenzib, Secy, to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Nyehatty Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the North Barrackpore Municipality, in the district of the 24-Pergunnans, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE, Secy. to the Gort. of Bengal.

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ দাল ১১ শে ।—এডফুারা এই সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে, ২৪ পর্ণদা জিলার অন্তর্গতি লাখান্দা শালার বা জানীত করিছিল বা লাখান্দা লাশান্দা লাগান করিছিল করা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল। বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল। বা জানীত করিছিল বা জানীত করিছিল। বা জানীত করিছিল বা জানীত

এ, মাকেঞ্চি, বলদেশের গবর্গমেত ওর সেক্টেরী।

# বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ শাল ১১ যে । — এডছাবা এই সংবাদ দেওবা যাইডেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার আন্তর্গত শাধানগর মুনিসিপালিটীর বংশ আরাটুন অপকার নামক যে লাভবা শ্রহণালর আছে, ভাছা ব্যক্তিবিশে- যের বা ধানালয়ের বা ধানালয়ের সম্পানি না ইওয়াতে বল্লদেশের উন্নয় লোকেটানেন্ট গানর্ব সাহেষ ১৮৭৬ সালোঃ বল্লীর আহনের ২৪ ধারার ২ প্রকর্তমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর ক্মিশানরদের প্রতি অবণ করিবার ক্পেনা করিয়াছেন।

এ, সাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গবর্গ মেতের সেতে ট্রী।

## विकाशन।

১৮৮০ দাল ১১ মে ।—এডদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইছেছে যে, ২৪ পর্গনা জিলার অন্তর্গত গোবরভাক্ষা মুনিলিলালি নির মধ্যে যে দাওবা স্তর্গন আছে ভাছা বাজিবিশেষের বা ধর্মালরের বা ধর্মালরের বা ধর্মালভালারের সম্পত্তি লা হওর।তে বজনেশের জীগুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহের ১৮৭৬ সালের বজীয় হ আগ্রের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণ বতে উক্ত মুনিলিল।।লটীর কনিলানরদের প্রতি অর্পণ করিবার কম্পনা করিয়াছেল।

এ, মাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গবর্ণবেন্টের সেক্রেটরী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—একেদারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ২৪ প্রগানা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ বাবা চপুর মুনিসিপালিটার মধ্যে যে লাভব্য উষ্ধালর আছে, তাহা ব্যক্তি বি.ল্যের বা ধর্মালয়ের বা ধর্ম সম্প্রালয়ের না হওয়াতে বঙ্গদেশের শ্রিষ্ঠ লেপ্টেনেট গ্রন্থ সাহের ১৮৭৬ সালের বন্ধায় হে আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটার ক্ষিণ্যনরদের প্রতি অর্পণ করিবার ক্ষেণা ক্ষিরাছেন।

এ, মাকেঞ্জি, 'ৰজ্বদেশের গ্রন্মেন্ট্র সেক্টেরী।

#### विकाशम।

১৮৮০ সাল ১১ সে।—এডছারা এই সংবাদ দেওরা যাইডেছে বে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত নৈহাটী মুলিলিপালিটীর মধ্যে যে দাওবা উবধালর আছে, তাছা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্মালরের বা ধর্মালভানিয়ের সম্পত্তি না হওয়াছে বছদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাছেব ২৮৭৬ সালের বজীয় আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকর্ণমতে উক্ত মুনিলিশালিটীর ক্ষিণানরদের প্রতি জ্বপণ করিবার ক্ষেণান করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গবর্ণবেন্টের দেকেটরী।

#### विकाशन।

১৮৮০ সাল ১১ নে ৷—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে, ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত উত্তর বারাকপুর মুনিলিপালিটার মধ্যে যে দাওবা উষধালর আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মালয়ের কার্মালয়ের সম্পতি না হওয়াতে বজনেশের শ্রীকৃত লেপ্টেনে ট গবর্গর সাহেব ১৮৭৬ সালের বজীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকর্ণমতে উক্ত মুনিলিপালিটার ক্ষিণ্যমরদের প্রতি অর্পণ করিবার ক্লোনা করিয়াছেল।

এ, সাকেপ্রি, বস্তুমেলের গ্রন্থেন্টর সেক্টেরী।

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 84, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the North Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnaha, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENSIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Licetenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Satkhira Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenaut-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the South Suburban Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIB,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Krishnagur Municipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property, nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Municipality of Meherpore, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Ranaghat Municipality, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

# विकाशन ।

১৮৮০ সাল ১১ মে ।—এডছারা এই সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে, ২৪ পর্যাল। জিলার অন্তর্গত উত্তর লাখান্যর মূলিসিপালিটার নহায় যে দাঙ্বা উ্বগালর আছে তাগা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মানরের বা ধর্মানরের সম্পত্তি মা ওওগতে বজদেশের জিয়ুত লেপ্টেমেন্ট গ্রণর সাহেব ১৮৭৬ সানের বজীর ও আগতে র ওও ধারার ২ একরণ্যকে উক্ত মূলিসিপানিটীর কমিশ্য শর্মের প্রতি অর্পণ করিবার কম্পনা স্করিবাছেল।

এ, মাকেঞ্জি, বলদেশের গ্রহণেয়ের সেক্টেরী।

# विकाशन।

১৮৮০ শাল ১১ যে — বদ্ধার। এই সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে, ২৪ পর্যানা বিলার অন্তর্পত নাজকীরা মুলিসিপালিটার মধ্যে যে দাতব্য স্ত বধালর আছে, তাছা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মালেরের বা গর্মালেরের বা গর্মালেরের বা গর্মালেরের বা গর্মালেরের বা গর্মালেরের সম্পাত্ত বা হওরাতে বজনেশের জীহুত বেলেটনেট গ্রন্থির সংঘ্যানর ১৮৭৬ সালের বজীর ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্তমুলিসিপালিটার ক্ষিণালরদের প্রতি অর্পণ করিবার ক্ষেণালা ক্রিরাছেল ।

এ, মাকেঞ্ছি বেজনেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী।

# विज्ञाशम।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এতদ্বারা এই সংগাদ দেওরা খাইতেছে যে, ই৪ পরগলা জিলার অন্তর্মত খালি পাখানগর মুনিসিগালিটার মধ্যে যে দাতনা উষ্ধালর আছে ভাষা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মালেরের বা ধর্মালরের বা ধর্মসম্প্রান্তর সম্প্রিনা ছঙ্গাতে বলদেশের উ্যয়ত লেপ্টেনেট গবর্তির সাথের ১৮৭৬ সালের বজীর ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিগালিটার কনিশালরদের প্রতি অর্থণ করিবার কম্পালা করিয়াছেন।

এ, বাকেঞ্জি, বস্তুদেশের গ্রহ্ণিয়ের সেক্টেমী।

# विकाशन।

১৮৮০ সংশ ১১ বে।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওরা ষাইতেছে যে কৃষ্ণনগর মুলিসিপালিটার ব্যাধান দেওরা বাজার ব্যাধানর বার্থিকের পাছের সংশাভিত্য ব্যাধানর কাছিল। ছও ছাতে বস্থানের আহুত লেপ্টেনের গবর্ণ সাহের ১৮১৬ সালের বস্থার চ্পাইনের ৩৪ ধারার ২ আক্রবণ করেবার কল্পনা করিবাছেন।

এ, মাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গ্রন্থেনটের সেক্টেরী।

## विकाशन।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—এত মুণরা এই সংবাদ দেওবা গাইছেছে যে নদীরা জিলার অন্তর্গত মেহের পুর মুনিসিপালিটার মনো যে দতেবা উষধালয় আছে, তাছা ব্যক্তিবিশেবের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মালয়েদ। রের সালাত না হওগতে বসদেশের জীবুছ লেল্টেনে ট গবর্ণর সাহের ১৮৭৬ সালের বজার ৫ আইনের ২৪ খারার ২প্রকর্ণমতে উক্ত মুনিসিধালিটীর ক্ষিণ্যনর্কের এতি প্রপণ ক্রিবার ক্লেনা ক্রিবাহেন।

> এ, সাকেঞ্চি, বক্তদেশের গ্রন্থেনটের সেক্টেরী।

#### विकाशन ।

১৮-০ সাল ১১ বে 1—এডফারা এই সংগাল দেওরা যাইতেছে যে, দলীরা জিলার অন্তর্গত রাণাখাই বুলিসিপানিটার মধ্যে যে দাতব্য ঔষধালয় আছে তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মা সম্প্রদান কের সম্পত্তি লা ছওরাতে বঙ্গদেশের প্রীযুক্ত লেপ্টেনেও গব রি সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইলের ১৪ ধারার ২ প্রকর্ণমতে উক্ত মুলিসিপালিটার ক্ষিপালরদের প্রাক্তি অর্পণ করিবার ক্পেনা করিয়াছেন

এ, মাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গবর্গদেশের সেক্টেরী।

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioner's of the Santipore Municipality, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Beernugger Municipality, in the district of Nuddea, the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIB,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given, under paragraph 2, section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of dengal intends to vest in the Commissioners of the Jessore Manicipality the Charitable Dispensary situated within the municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIR,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### DECLARATION. .

The 10th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up for public purpose at the expense of the Noakholly Municipality, viz. for the construction of public latrines and for the burial of night-soil within the Municipal limits of Noakholly, in the district of Noakholly, it is hereby notified that for the above purposes two plots of land, measuring, more or less, 6 beeghas 1 cottah 4 chittacks, are required.

The boundaries of the lands are as follows:-

Plot I .- North-Road south of Lakhi Pesakar's house;

South-Road north of Manahara Pesakar's house;

East-Poorna Ray Mooktear's house;

West-Road east of Naba Peshakar's house,

measuring in all 3 cottahs 12 chittacks.

Plot II.-North-Jhora Khal;

South-Main road towards Datta's Hat;

East-Mohmda Khal;

West-Main road leading to Datta's Hat,

measuring in all 5 beeghas 17 cottahs 8 chittacks.

The plan of the land can be seen at the Noakholly Municipal Office.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

## विश्वालय ।

১৮৮০ সাল ১১ লে।—এডছারা এই সংবাদ দেওগা বাইডেছে বে, নদীরা ভিনার অন্তর্গত শাবিপার বৃত্তিবিপালিটার নধাে যে দাতবং উবধ্যাবই আছে তাহা ব্যক্তিবিংশবের বা ধর্মালরের বা ধর্ম ক্রিনারের সন্পত্তি না ছওয়াতে বছদেশের স্থিমুত লেগ্নেটার ট গ্রন্থি সা হ। ১৮৭৬ সালের বসীর ৫ আইনের ৩৪ ধারার২ প্রকর্গনতে উক্ত মুনিসিপালিটার ক্রিশ্যনরদের প্রতি অর্থণ করিবার ক্পানা ক্রিয়াছেন।

> এ, সাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গ্রণমেন্টের সেক্টেরী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে ।—এডদ্বারা এই সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে, নদীরা জিলার জন্তর্গত শীরনগর বৃত্তিসিপালিটীর মধ্যে যে দাওবা ঔষধাশর আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মালরের বা ধর্মসম্প্রদারের সম্পত্তি বা হওরাতে বঙ্গদে শর উষ্ণত লেপ্টেনেন্ট গ্যব্দি সাহেব ১৮৭৬ সালের বঙ্গীর ও আইনের ৬৪ ধারার ২ প্রকরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটীর কনিশানরদের প্রতি অর্পণ করিবার কম্পনা করিয়াছেব।

এ, মাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গর-ব্যেতেটর সেক্টেরী।

# विकाशन।

১৮৮০ সাল ১১ বে!—এডকারা এই 'সংবাদ দেওরং বাইভেছে যে, যশোছর মুনিসিপালিটার দ্ধো বে দাওবা উষধালর আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা ধর্মালয়ের বা ধর্মসম্প্রদারের সম্পত্তি বা হওগতে বল্লদেশের শ্রীযুত্ত লেপ্টেলে ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বন্ধীর ৫ আইনের ৩৪ ধারার ২ একরণমতে উক্ত মুনিসিপালিটার কমিশ্যনরদের এতি অর্পন করিবার কম্পনা কুরিয়াছেন।

> এ, বাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গবর্গমেন্টের সেক্টেরী।

# विकाशन।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—রাজকীয় কার্যোর মিবিজে অর্থাৎ নওয়াথালী জিলার অন্তর্গত মওয়াথালী বুলিলিপল সীমার মধ্যে সাধারতের পাইথামা করিবার ও বিষ্ঠা পুঁতিবার ছানের নিমিতে নওয়াথালী বুলিলিপানিটার অর্থায়ে ভূমি লওয়া আবেশাক, বজানেশের জীয়ত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্বোক কার্যোর নিমিতে ভূমির প্রয়োজন। ছটাক পরিমিত তুই থতঃ ভূমির প্রয়োজন।

केल जूमित्र मौमा बहेर।

্ব পণ্ডের।—উত্তর সামা — লক্ষ্মী পোসাকরের বাটীর দক্ষিণদিগের পথ।

দক্ষিণ সীমা ,—মনোহরপোসাকরের বাটীর উত্তর দিগের পথ।

পূব্ব সীমা ,—পূর্ণরার মোপ্তারের বাটী।

পাক্ষিন সীমা ,—নব পোসাকরের বাটীর পূর্ব্ব দিগের পথ।

CATE YOU BETA !

২ খণ্ডের।—উত্তর সীমা,—বোরা খাল।

দক্ষিণ সীমা,—দত্তের হাটের দিগের প্রধান পথ।

পূর্ব্ব সীমা,—মহম্মদা খাল।

পাশ্চম সীমা,—দত্তের হাটে যাইবার প্রধান পথ।

(माहे दण्या इंदेशक।

উক্ত ভূমির মক্শা মওয়াখালীলর মুলিসিপল আৰ্কিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইমের ও ধারার বিধানমতে এই সংবাদ (দর) গেল.।

> ঞ, মাবে**ল্পে:** ব**লগেলের** গ্র**ব্যেক্টের** সেক্টেরীয়।

[अवन्दरन्ड त्यटकंड । १४४० । १४ व्या]

#### DECLARATION.

The 8th May 1880—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz, for compensating Gyaram Roy Ghatwal for the loss of his service land previously taken up for the site of a Road Inspection Bungalow in the village of Fulbari, pergunnah Bishenpur, zillah Bankoora, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, I beegha 4 cottahs 9 chtttacks of standard measurement, bounded on the east by the land attached to the compound of the said Road Inspection Bungalow; on the north by the road from Sonamookhi to Bunkoora; on the west by Gopi Kishen Roy's mango tope; and on the south by paddy land, belonging to Gopi Kishen Roy and others, is required within the aforesaid village of Fulbari.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Ben?

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

---

#### No. 2765A.

The 28th April 1880.—Mr. W. Farquharson is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Beerbhoom, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 3rd May 1880.—Baboo Aghore Nath Mookerjee, appointed under separate orders to be a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade at Begoo Serai, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Moulvi Gollam Lillahi, appointed under separate orders to be a temporary Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Purneah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS.—The 4th May 1880.—Baboo Seosurn Lall, Moonsif of Behar, in the district of Patna, is allowed leave for one month, under Section 6, Supplement F of the Civil Leave Code.

Baboo Juguddurlabh Mozoomdar, Moonsif of Pooree, in the district of Cuttack, has been allowed leave of absence for one year, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 9th May 1880.

The 7th March 1880.—Baboo Gopee Nath Mattey, Moonsif of Hajeepore, in the district of Tirhoot, has been allowed leave of absence for two months and fifteen days, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—It is hereby notified that the declaration published at page 811 of the Calcutta Gazette of the 6th August 1879, for the acquisition, under the provisions of Act X of 1870, of a plot of land for the improvement of the police station at Ampta in Hooghly, is cancelled.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 8th May 1880.—The Additional Judge of Burdwan is appointed to be also a Subordinate Judge in the district of Burdwan.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Goot. of Bengal.

## विद्याशम ।

১৮৮০ শাল ৮ বে ।—রাজনীয় কার্য্যের নিবিত্তে অর্থাৎ বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর পর্গনার কলবাড়ি প্রানে, রেডি ইনস্পোন বাজলা ঘর করিবার জনো গরারান রার ঘাটওছালের চাকরান জমি পুর্বে লওরাতে ডাহার বে ক্ষতি ছইয়ছে সেই ক্ষতি পুরণার্থ জমি দিবার জনো রাজনীয় অর্থবারে গবর্ণমেন্ট কর্ত্ত্বক ভূমি লওরা আবশাক, বলদেশের জ্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মিন্ট এই কপা প্রকাশ ঘওরাতে এই সংবাদ দেওরা গেল। পুর্বোক্ত কার্য্যের মিমিন্তে উক্ত ফুলবাড়ী প্রামে কর্টিকতে স্নাাদিক ১/৪।। ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্বে সীমা উক্ত ইনস্পোকন বাজলা ঘরের হাতা সংলগ্ন জমিন উত্তর সীমা সেগোগুলী অব্যি বাঁকুড়া পর্যন্তে পথা, পাল্ডম সীমা গোপীকৃষ্ণ রারের আত্র বাগান, ও দক্ষিণ সীমা গোপীকৃষ্ণ রার প্রভৃতির মানোর কমি।

উক্ত ভূমিতে, বাঁছাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> এচ, (ত, রেনলডস, বজদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী:

# क्षिनान किशावें स्मर्थ ।

# २९१६ A मच्छा।

১৮৮০ সাল ২৮ আপ্রিল ।— জীয়ুত ডাবিউ, কাঞ্চাসন সাংহ্য বীরভূম জিলার অবৈত্রিক মাজিটে-টের পদে নিযুক্ত হইয়া ড়ঙীর শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেম।

১৮৮০ সাল ও মে।—অন্যকার তারিখের অতস্ত্র আঞা ক্রমে বেগুসরাইয়ে দ্বিভীর খেনীর কিরৎকা-লীল সব-ডেখুটী কালেকটরের কর্মা করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত বাবু অধ্যেরদাথ মুখোপাধ্যার তৃতীর শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদাকার তারিখের স্বতন্ত্র মাজ্ঞাক্রমে পুরশিরার দ্বিতীর শ্রেণীর কিরৎকালীল সব-ডেপুটা কালে-কটরের কর্মাকরিতে নিযুক্ত জীযুত মৌলবা পোলাম লিল্লাছি তৃতীর শ্রেণীর মাজিস্টেটের ক্ষরতা পাইলেন।

মুনলেদদের ছুগী।—১৮৮০ সাল ৪ মে ।—পাটনা জিলার অন্তর্গত বিছারের মুমলেক প্রীযুত বার্ লিবলরণ লাল সিবিল কার্য্যকারকলের ছুটীর ৮ চিহ্নিত পরিলিফ্ট বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইছেন।

কটক জিলার অন্তর্গত প্রীর মুনসেক জীয়ত বাবু জগদে জুর্ড মজুমদার দিবিল কার্যাকারকাদর ছুগীর দিচিছিত পরিশিক্ষ বিধির ৮ ধারামতে ১৮৮০ সালের ৯ থে অবনি এক বংসরের ছুগী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ বে ।—ত্তিক্ত জিলার অন্তর্গত হাতিপুরের মুদ্দেক প্রিযুত্ত বাবু গোপীনাধ সাটে সিবিল কার্যাকারকদের ছুটীর F চিল্ডিত পরিশিক্ত বিধির ৪ ধারামতে ছুই মাদ পনের দিনের ছুটী পাইলেন।

ছরেস এ, কক্রেল, বন্ধদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেটরী।

## विकाशन।

১৮৮০ সাল ৪ বে।—এডদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইডেছে যে, ছগলী জিলার অন্তর্গত আমতার পোলীস থালা সোষ্ঠব করিবার জলো ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে এক খণ্ড ভূমি এছণ বিষয়ক যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৯ সালের আগেন্ট মাসের ১২ ডারিখের বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৭১৭ পৃষ্ঠার প্রস্থাল করা গিরাছে তাহা রহিত করা গেল।

> হরেস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গবর্গমেন্টের সেক্রেটরী।

#### विकाशन।

্চিত সাল ৮ বে। — বর্জমানের আডিশানল অভ বর্জমান খিলার সবর্ডিনেট জাজের পাদেও নিযুক্ত হইলেন।

ছরেস এ, কাতেল, ৰক্ষদেশের গ্রথমেন্টের সে,ফেটরী।

### NOTIFICATION.

The 4th May 1880.—It is hereby notified that the police station of Sultanpore is the 24-Pergunnahs, which has been removed to Culpee, shall henceforth be called the Culpee Station, and that the jurisdiction of the Culpee Station shall be the same as that which belonged to the Sultanpore than a. Horacs A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 10th May 1880.—It is hereby notified that in the exercise of the powers vested in him by section 29 of the Bengal Civil Courts' Act VI of 1871, the Lieutenant-Governor vests Baboo Krishto Chunder Das. Officiating First Moonsiff of Alipore, in the district of the 24-Pergunnahs, with the powers of a Judge of a Small Cause Court for the trial of suits cognizable by such courts within the limit of Rs. 50. The local limits within which the Moonsiff shall exercise these powers shall correspond with the limits of his moonsiffee jurisdiction.

HORACE A. Cockerell, Secy. to the Goot. of Bengal.

### PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

# Civil Buildings. The 7th May 1880.

No. 83,—Notification.—The declaration of the 20th September 1874, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, issued by this Government in the Revenue Department, for the acquisition of certain land for the construction of a sub-divisional residence at Magurah, in the village of Dari Magurah, Pergunnah Mahmoodshahi, Zillah Jessore, which was published at page 1527 of the Calcutta Gazette of the 30th September 1874, is hereby cancelled.

### ESTABLISHMENT.

### The 7th May 1880.

No 84.—Leave of Absence.—Mr. J. W. Johnson, Executive Engineer, Fourth Grade. Hazaribagh Division, is allowed privilege leave for fifteen days, under Chapter VII, Section 44 of the Civil Leave Code, with effect from the 19th April 1880.

### CIVIL BUILDINGS.

### The 11th May 1880.

No. 85.—Notification.—The declaration, dated the 5th November 1878, under Section: 6 of Act X of 1870 of the Government of India, issued by this Government in the Judicial Department, for the acquisition of land for a jail within the village of Koriah, Zillah Julpigoree, which was published at pages 1184-85 of the Calcutta Gazette of the 6th November 1878, is hereby cancelled.

No. 86.—Declaration, under Section 6: of Act X of 1870, of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that additional land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the improvement and extension of the Medical College compound in the town of Calcutta, in the district of the 24 Pergunnahs, it is hereby declared that a plot of land situated in Block No. 3, North Division, Calcutta, measuring 5 cottahs 4 chittacks 40 square feet, more or less, and bounded on the north by the property of Prankristo Dutt and Dinonath and Rajballav Dhur; on the east by the land already acquired for the extension of the Medical College compound; on the south by the land lately purchased by Government, the Government drain, and the property of Behari Lal Mukherji; and on the west by the property of Behari Lal Mukherji, Sobharam Bysack's 2nd Lane, and the property of Pulin. Behari Mallik, is required to be taken up for the aforesaid purpose.

Plans and specifications of the land are filed under Act X of 1870, in the office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Alipore for public inspection.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

T. H. Wickes,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal, an the P. W. Dept.

### বিজ্ঞাপদ।

১৮৮০ সাল ৪মে।—এডফুারা এই সংবাদ দেওয়া মাইতেছে যে, ২৪ পরগনার অন্তর্গত স্পভাদ-প্রের যে পোলীন থানা কুলপীতে উঠিয়া গিয়াছে ভাছা এই অন্ধি কুলপী থানা নামে খ্যাত ছইবে। এ সুসভানপুর খানার যেএলাকা ছিল কুলপী থানারও সেই এলাকা ছইবে।

> ছরেস এ, ক্রেল, বঙ্গদেশের স্বর্গমেন্টের সেক্টেরী।

### विकाशन ।

১৮৮০ সাল ১০ মে ।—এডফুারা এই সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে, ইমুড লেপ্টেমেন্ট গ্রন্থ সাহে-বের প্রতি বহুদেশের দেওরামী আদালত বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে যে ক্ষমডা প্রদন্ত হইয়াছে তদ মুসারে কার্য্য করিয়া তিনি, ২৪ পর্গনা জিলার অন্তর্গত আলিপুরের একটিং প্রথম মুনসেফ স্ত্রিয়ত বারু কৃষ্ণচন্দ্র দাসকে ছোট আদালতের বিচার্য ৫০১ টাকা পর্যান্ত মূল্যের মোকদ্বনার বিচার করণার্থে চোট আদালতের জ্জের ক্ষমডা লিলেন। উক্ত মুনসেক বে স্থান সীমার মধ্যে উক্ত ক্ষমডাক্রেমে কার্য্য করিবেন তাহা মুনসেফী বিচারাধিপভারে স্বামার সহিত মিলিবে।

হরেন এ, কক্রেন, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটরী।।

# बक्रांतरणात्र भवनिक अर्कन विभागित्मन्छ ।

### मिविल अद्विशिका विवत्रक ।

### ১৮৮০ সাল ৭ বে ।

৮৩ নস্তর।—বিজ্ঞাপন।—যশোহর জিলার অন্তর্গত বছমানগাছী পরগনার দরি নাগুড়া প্রাথিড়া প্রাথিড়া বাধিড়া বাধিড়া বাধিড়া নহকুমার কর্তুপক্ষের বাগছান প্রস্তুত করণার্থে ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেটের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত ১৮৭৪ সালের ২৯ গেপ্টেম্বরের যে বিজ্ঞাপন রেনিউ ডিপাটমেটে এই গবর্ণমেট কর্ক ১৮৭৪ সালের অক্টোবর মান্যের ৬ ভারিথের বাজ্লা গবর্গমেট গেলেটের ১২৪৫ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা গিয়াছে ভাছা এডজারা রহিত করা গেল।

সিরিশ্ভা বিষয়ক। ১৮৮০ দাল ৭ মে।

৮৪ নম্বর ।—ছুটী।—হাজারীবাগ খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেকিটিব ইঞ্জিনিয়র আীযুত্ত জে, ডবলিউ, জান্সন সাহেব, সিবিল কার্যাকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুত্তকের ৭ অধ্যায়ের ৪৪ ধারামতে ১৮০০ সালের ১৯ আপ্রিল অবধি পনের দিনের অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

### দিবিল অট্টালিক। বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ১১ যে ।

৮৫ মশ্বর।—বিজ্ঞাপম।—জলপাইগুড়ি জিলার অন্তর্গত করিয়। প্রামে জেলের নিমিত ভূমি গ্রহণার্থে ভারতবর্ষীর গবর্গমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত ১৮৮৮ সালের মবেদ্বর মানের ৫ তারিখের যে বিজ্ঞাপম জুডিশাল ডিপার্টমেন্টে এই গবর্গমেন্ট কর্তুক ১৮৭৮ সালের মবেদ্বর মাসের ৬ তারিখের কলিকাতা গোজেটের ১১৮৪—৮৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে ভাষা এভদ্বারা রহিত করা গোল।

৮৬ মন্বর।—ভারতবর্ষীর গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইলের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাপ্নকীয় কার্যোর নিমিত্তে অর্থাৎ ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা নগরে মেডিকাল কালেজ বাটার প্রীবৃদ্ধি ও ওৎসীমা র্বিদ্ধি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যর গবর্ণমেন্ট কর্ত্বক ভূমি লওরা আবশ্যক, বলদেশের প্রীযুত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্বোক্ত কার্যোর নিমিত্তে কলিকাভার উত্তর থণ্ডে ওলং কিতায় ছিত ভূনোধিক।০। ছটাক ৪০ বর্গকুট পরিমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা প্রাণক্ষ্য দত্ত ও দীনলাথ ও রাজবল্পভ ধরের সম্পত্তি পূর্বি সীমা মেডিকাল কলেজ বাড়ীর সীমা রিদ্ধিকরণার্থ গৃহীত ভূমি, দক্ষিণ সীমা বিহারিলাল মুখোলায়ারের সম্পত্তি ও পাক্তম সীমা বিহারিলাল মুখোলায়ারের সম্পত্তি ও পাক্তম সীমা বিহারিলাল মুখোলায়ারের সম্পত্তি ও সভাবার বসাত্ত্বের দিতীয় লেন ও পুলিনবিহারী মুখোলাধ্যারের সম্পত্তি।

উক্ত ভূমির নক্ষা ও বিশেষ বিবরণ সাধারণের দেখিবার জন্যে ১৮৭০ নালের ১০ আইন্মতে আলিপুরে ২৪ পরগনার কালেকট্রের আফিনে রাখা গির।ছে।

উক্ত জুমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওরা গেল।

টি, এচ, উইল্প, প্ৰবিশ্ব ওর্কন ডিপার্টনেন্টে বঙ্গদেশের গ্রণবৈদেটের জাসিফীন্ট সেক্টেরী।

### IRRIGATION.

### NOTIFICATION. - ESTABLISHMENT.

### Dated the 8th May 1880.

No. 64.—Notifications.—Mr. A. J. Oldham, Assistant Engineer, First Grade, Nuddea Rivers Division, who passed the Lower Standard Examination in Hindustani on the 6th April 1874,—vide Notification No. 221, of the 22nd May 1874,—having now been reported by the Superintending Engineer, South-Western Circle, to be able to read letters and accounts in Hindustani, has passed the Departmental Standard as per paragraph 21, Section I, Chapter II, Public Works Code, Fourth Edition.

### Dated the 10th May 1880.

No. 65.—With reference to Notification No. 20 of the 21st February 1880, Mr. C. W. Odling, Executive Engineer, Second Grade, reported his departure from Bombay, on furlough, on the afternoon of the 1st May 1880.

Mr. Odling is granted subsidiary leave from the 21st April to 1st May 1880, both days inclusive.

No. 66.—Declarations.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for an extension of the Barouly drainage cut, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about 2,850 feet in length by 30 feet in width, and containing 1 acre 1 rood and 17½ poles of land, more or less, is required in the villages of Laharabad and Oogen Dehara, pergunnah Peeroo, in the district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 67.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz., for widening Nabin Chandra Nag's channel in the villages of Vikanchuck and Sankmundle, pergunnah Dhenkia Bazaar and Pykenuggur, Poporarah, Goalarah, Khatdanga, Gadgatchee, Chuck Makarampore, and Gopinathpore, pergunnah Khurruckpore, and Mowah, pergunnah Khandar, in the district of Midnapore, it is hereby declared that for the above purpose strips of land measuring, more or less, 29 beeghas 17 cottahs 15 chittacks of standard measurement, 4 miles and 417 feet long and 20 feet wide, are required within the aforesaid villages of Vikanchuck and Sankmundle, Pykenuggar, Poporarah, Goalarah, Khatdanga, Gadgatchee, Chuck Makarampore, Gopinathpore, and Mowah.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,

Offg. Asst. Secretary, for Jt.-Secy. to the Govt. of Bengal, P. W. Dout., Irrigation Branch.

### RAILWAY.

### DECLARATION.

The 3rd May 1880.—The declaration published at pages 1624-5 of the Calcutta Gazette of the 14th November 1877, for the acquisition of certain land required by the Bastern Bengal Bailway in the village of chur Pullundo, pergunnah Shazapore, zillah Furreedpore, is hereby cancelled.

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,
Offg. Secretary to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

### जनरम्ब मन्नकीय ।

### निविन्छ। दिवत्रक-दिकाशन।

### SPEO MIN F (A)

৬৪ মন্ত্র !—বিজ্ঞাপন।—১৮৭৪ সালের আঞ্জিল মাসের ৬ তারিখে নিম্নতর কর্তিনতে হিন্দু ছানী ভাষার পরীক্ষোত্তীর্গ নদীরার নদী থণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিরর জীয়ুত এ, জে, ওলড-হান সাহেব —১৮৭৪ সালে ২২ নের ২২১ নং বিজ্ঞাপন দেখ হিন্দু ছানী ভাষার পত্ত ও হিসাব পড়িতে পারেনবলিরা দক্ষিণ পশ্চিম চজের স্পরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিরর সাহেব এইক্ষণে রিপোর্ট করাতে পরলিক ওর্কন বিধি প্রতেকের চতুর্থ সংক্ষরণের ২ অধ্যারের ১ পরিক্ষেদের ২১ ধারামতে কার্যাবিভাগ সম্পর্কীর ক্ষিমত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলেন।

### ३४४० मान ३० (म।

৬৫ নম্বর ।—১৮৮০ সালের ২১ ফেব্রুরারির ২০ নং বিজ্ঞাপলোপলকে দিডীর খেশীর একলেকিটিব ইপ্লিনিয়র শ্রীযুত সি, ডবলিউ, অভলিং সাহেব নির্মিড ছুটী লইরা ১৮৮০ সালের ১ সের অপরাক্তে বোধাই হঠতে গমন করিয়াছেন বলিয়া রিপোট করেন।

👼 যুত অভলিং সাহেব ১৮৮০ সালের ২১ আঞিল অবধি ১ মে পর্যন্ত আমুবলিক ছুটা পাইলেন।

৬৬ নছর।—বিজ্ঞাপন। —রাজকীর কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বারৌলীর নালা রক্ষি করণার্থে রাজকীর অর্থবারে গবর্ণমেন্ট কর্ত্তুক ভূমি লওয়া আবশ্যক বল্পদেশের জীবৃত্ত লেপ্টেংনন্ট গবর্ণর নাছেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংরাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার লন্ত্র্যাভ পীরু পরগনার লহরাবাদ ও উল্লেন দেহরা প্রানে প্রান্ধ ২০৮৫০ ফুট দীর্ঘ ও০ ফুট প্রস্তুত অর্থাৎ স্থানাধিক ১ একর ১ কড় ও ১৭।।পোল পরিষিত্ত এক বণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

গুল্ড ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ব্যার বিধানমতে এই সংখাদ দেওরা গেল।

৬৭ নম্ব।—রাজনীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত টেঁকিয়া বাজার পরগনার বিকানচক ও সন্তমগুল এবং ধরকপুর পরগনার পাইকনগর ও পোপরারা ও গোদালারা ও খাইভাজা ও গাদগাছী ও চক মকরানপুর ও গোপীনাথপুর এবং খালারপরগনার মৌলাগ্রামে নবীনচন্দ্র নাগের
খাল র জি করণার্থে রাজনীয় অর্থব্যয়ে গবর্গমেন্ট কর্ত্বক ভূমি লওয়া আবশ্রক বল্পদেশের জীমুভ লেপ্টেনেন্ট
গবর্গর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গোল। পুলোক কার্য্যের নিমিত্তে
ভক্ত বিকানচক ও সন্তমগুল ও পাইকনগর ও পোপরারা ও গোঘালারা ও খাইডাক্সা ও গাদগালী ও চক
মকরামপুর, ও গোপীনাথপুর ও মৌলা প্রামে ৪ মাইল ৪১৭ ফুট মীর্ষ ও ২০ ফুট প্রস্ত অর্থাৎ ক্টিনতে
নুসুলাগিক ২৯৭২৬ টুটাক পরিমিত কএক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক আছে তাঁগাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওরা পেল।

> প্রনিক ওঠন ডিপার্টবেন্টের জলস্চেন শার্থার, বস্তুদেশের, গ্রন্থেন্টের জাইন্ট সেক্ষেট্রীর পরিবর্ত্তে,

> > সি, টেলর, একটিং আসিফীণ্ট সেক্রেটরী।

# त्रम अस्य विषयक ।

### विकाशम।

১৮৮০ সাল ও বে। —ক্রীদপুর জিলার অন্তর্গত শাজাপুর পরগমার চর পদন্দ আমে ইন্টর্গবেলন রেপ্তয়ের নিমিত্তে ভূমি গ্রহণার্থ যে বিজ্ঞাপন ৮৭৭ সালের নবেল্বর মাসের ২০ তারিখের বাজালা গবর্ণ-নেন্ট গেজেটের ১২৬৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল।

> এক, এস, ফ্রান্টন, লেপ্টেনেন্ট কর্ণেন, আর, ই, প্রনিক ওর্কন ডিপার্টনেন্টের ্ বঙ্গদেশের গ্রণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।



# गवर्गाम् । ।

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৮ মে।

চতুৰ্থ থও।

ভারতবর্ণীর ব্যবস্থাপক সভার আইবের শাস্থানিশি।

# ভারতবীয় গ্রথমেণ্ট।

### वाबकाशन कार्या विकाश।

সিলেক্ট কমিটার পশ্চালিখিত রিপোর্ট তাঁহাদের স্থিতীকৃত পাণ্ট্লিপিসমেত আইন ও ব্যবস্থা প্রশান্ত ভারতবর্ষের জীযুত মবর্ণর জেনতুল সাহেবের মন্ত্রিফভার ১৮৮০ সালের ২ মার্চ তারিখে উপ্প্রিক করা যার।

পঞ্জার পরপ্রেটের সেজেট**ী সাহেবের ১৮৭৯ সালের ৬ ডিসেইরের ৪**৩৪৭নং পত্র ও ডংসহিত পত্রাদি [১ন১ কাগল পত্র ]

উত্তর—পশ্চিম প্রবেশের ও অবেধারার গ্রন্থেটের সেক্ষেটরী নাথেবের ১৮৭৯ নালের ১৬ ডিনেরধের ১২৬ B বং পত্র [২ মং কাগজপত্র ]

बाज्य ও কৃষিকার্ব্যসম্পর্কীর কার্যাবিভাগের ১৮৭৯ রাজের ২৬ ভিসেক্ষের ১৯৩৮ বং পঞ্জ [৩ বং কাগজপজ ]

बाह्मकाबाटम्ब दर्गिट्ड के नाटक्टबर द्वानीकिक ट्रेनट्क व्यक्ति नाटबट्बर १४०० नाटमक २६ डिट्नबट्ड ३० वर शब [अन्ति कार्यक्रम ]

होचा राज्य ७ कृषिकार्य। तथाकी के विकृतिकारमञ्जूष्टिन के नाहमन ० जानुसाहित ७ म९ श्रेष्ठ [ ४ म१ कांग्रजनी ]

আসামের প্রধান কমিশ্যমর সাংস্থেত সৈত্রেটরী সাংহরের ১৮৭৯ সাংসর ২৯ ডিনেম্বরের ২০১৯ নংপত্ত (১৯১১ কালক পত্র)

প্ৰশিক গুৰুৰ ভিপাট্যেটের ১৮৮০ সালের ৫ জানুয়ারির ০৪ G নং প্র [৭ নংকাগজ্পত্র]

রাজ্য ও ক্লবিকার্যসম্পর্কীয় বার্য্য বিভাগের ১৮৮০ সালের ১৭ জামুরারির পৃষ্ঠ দিলি ও ভংগতি কাগজপত্রালি [১-ছৎ কাগজপত্র]

কুৰ্বের প্রধান কমিশানর সাহেহবের স্বেক্টের সাহেহবের ১৮৮০ সালের ও জানুয়া-

রিব ৯৯৪—১ নং পাত্র ও ওৎপবিত পজানি, [১০ নং কংগদপত্র ] বোরাই গবর্গদেশ্টের একটিংলেকেইনা সংকেবের ১৮৭১ সংলেব ৩১ জিনেছরের

৩৫৮৭ নং পত্র ও ভৎসহিত পত্রান্তি, [১১ নং ক্রণজপত্র ] মধ্য প্রবেশন প্রধান কবিশ্যনৰ সাহেইবেগ একটিংসেকেট**ী সাহে**বের ১৮৮০ সালের ৮ জানুযাধির ৯৭ নং পত্র ও ভংসতিত পত্তানি [১২ নং কাগজপত্র]

সালের ৮ জানুযাবের ৯৭ নং পত্র ও ডংসাণ্ড প্রানি (১২ নং কাগজপত্র)
মহিলুরের প্রধান কমিশানব সাহেবের সেকেট্রী সাহেবের ১৮৭৯ সালের
২২ ডিসেম্বরের ৬৬৯০-,২০ মৎ পত্র ও ডংগ্রিজু পত্রানি [১০ নং কাগজপত্র]

মান্ত্রোজের গ্রপ্রেটের একটিং প্রধান সেক্টেটি সাহহরের১৮৭৯ সানের ২৩ ডিসেম্বরের ৩২৬৪ ন৲ পর ও তৎস্থিত পরাদি [১১ নং কামজ পত্র ]

মাক্রাজের গ্রপ্নেটের একটিং পুরারান সেকেটবী সাহেবের ১৮৮০ সালের ১০ জানুয়াবির ২০ নং পত্র ও তৎসহিত পত্রামি [১৫ নং কাগজপত্র ]

বোষাই গংগ্ৰেণ্টের একটিং প্রধান সেকেট্রী সাহেবের ১৮৮০ সালের ২২ জানুষারির ৪৫৬ নং পর ও ওংস্থিত পরাদি [১৮ না কাগলপ্র ]

ব্রিটিব ব্রশ্ব দেশের প্রধান কমিশানের সাংক্রের বিচ র সংক্রেরী সাংহ্রের ১১৮০ সংশেব ২০ জানুয়ারির ৪১৬ টুর <sup>মং</sup> পত্র ও তৎস্থিত পত্রানি [১৭ নং ক্রান্সপত্র ]

বেগমাই গ্ৰপ্নেটের একটিং ছোই সেকেটরী সাহেবের ১৮৮০ সংলের ২৬ জাযু – মংরির ৫০৭ নং পত্র ও ৩৩ন ডিড পত্রা দ (১৮ শং কাগরপত্র ]

মান্যবর জীগুত টি, নি, ব্যোপ সাহেত্বর ১৮৮০ সালের ২০ জানুহারির মুধ্ব্যপত্র [১৮ নং কাগজপত্র]

ব্যবস্থাপন কাৰ্যাবভাগে বোণাই গ্ৰণ্ডেমণ্টের ছোট সেক্টেমী সাহেছবের প্রতি বেংশাই মিলওমার্স আসোসিএশনের ১৮৮০ সালের ২৩ কেব্রুয়ায়ির প্র [২০ নং কাগ্রপ্র ]

টিনির নিধানার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি সার্গিড হর, আ-মরা ডৎসহদ্ধে সসন্ত্রেমে রিপোট করিডেছি বে আমরা উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পার্মালিখিড কাগজপত্র বিবে-চনা করিয়া নেখিরাছি।

২ । পাণ্ট্র লিপি বে আকারে প্রথমে উপস্থিত করা যায়, তাহাতে উহা স্থানীয় গবর্ণ গেল্ট সময়েই দেশের যেই ভাগেই বক্তিত। অ:মরা এক্ষণে উহা এরপে সংশোধন করিয়াছি যে উহা একেবা হেই ব্রিটিয ভারত-বর্ষের সর্বাত্ত বর্তিবে।

এই পরিবর্ত্তন প্রথমে मिथिए यह कुक न दाध হয় বস্তাভঃ ভাভ গুঞ্জ ঃ নছে अहे व मारतत ियान। मूल পাণ্ডলিপি-ে যে ক্ষমতা वर्ति इहेशहिन, ताथाई भवर्त स्या कि । अदम्ब छ म्यू-সারে কার্যা দরিতেন, করের উक्त गवर्गरमन्छे देश व्यत्भ-का उत्तवर विनारनद्व शक्त-পাতী ছিলেন। আরু ইছাও विश्वान कत्। कठिन था, द्याब ह (अतिह की ब শিলপকৰ্ম একৰার নিয়মাগী-म भश्याणि इंट्रान, जना **ध्यटमटम**ब क। त्रथः मार्श्व जितिकान धारे आर्टन বিধান হইতে রক্ষণক্রপ মৃক্তি मांक भारतं भारत ।

সে বাহা হউক, আনাদের বিবেচনা এই যে, এক

প্রেলেশের কার্থানা বেহ নিয়ম্ভইতে মুক্ত কার্যা প্রেদেশের কার্থানা যদি আমরা সেই হ নিয়মের অধীর করিতে।দভান, তাহা উঠলে কেবল যে অন্যায় করা উঠত এমন নতে, ভারতব্যে শিল্প কন্মের আভাবিক ভরতির পথিও বাধা জ্মিত।

আমাংদের মতে কেইই ব'লতে পারেল কাংফ, এই সংশোধিত পাণ্ডুলিপিতে যে সামান্য নিয়ন নির্দ্ধারিত ইইয়াছে, তাহা দেলের কোক অংশের শ্রেষজন।তিত্তিক।

৩। বে হানে বাষ্পারা জল বা অন্য মন্ত্রবলন্ত্রক্ত হয়, এবং যে থানে অসুনে একণত কর লেক্ত কর্ম করে, বিশেষ করিয়া তৎ প্রতি আন্দ্র করিয়া আনারা 'কারখনে)" সংবার অর্থ সংখ্যে করিয়াতি।

র। অন্য দিলে, আমরা (১৯ ধারার) স্পায় করিয়া বিধান করিয়াছি যে এ০ প পুলিপিরি বিধান রাজনীয় কারখানার প্রতিও বর্ত্তিরে। এরপ স্পান্ত বিধান না থাকিলে এ কারখানাথলি হয়ও এই ব্যান্থনেন্ত গেভেই। ১৮০ ১৮ মে।]

এই নিমিত এই পাণুলিপি একলে কামামের বারা সংশোধিত হইরাইবাতে কেবল এক শ্রেণীর অর্থানের ক্যা" আতে। চৌক্রং সুরের কুল বরক ব্যক্তি বালির। ক্রি ক্রা গিরাছে। আমরা (৬ ধারার) ক্রা করিবার ক্রি ক্রির্টির ক্রিক্রের ক্রিক্রির ক্রিরিনিন ক্রিক্রির ক্রিরির ক্রিক্রির রিক্র ক্রিক্র ক্রিক্রির ক্রিক্র ক্রিক্র ক্রিক্র ক্রিক্র ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রিক্র ক্রিক্র ক্রির ক্রিক্র ক্রির ক্রির ক্রির ক্রিক্র ক্রির ক্রের ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক্রির ক

- ৬। প্রথম পাতৃলি গিতে ঘাছার কোন কথা ছিল লা। এই পাতৃলিপিতে একপ একটি বিষয়ের বিধান কথা গিলাছে, অর্থাং কড়ক্ষণ কর্মা ছইডে নির্বিত্ত পাওয়া যাহতে পাতিবে, এবং বিজ্ঞান ও আহারতে কি অনকাশ নেওয়া যাইবে। কিন্ত এনিবনের বিধান করিতে ছইলে দেশের ভিন্ন ছালে লোকদের হিশেষই অভ্যাস ও কার্থাশার কর্মা চালাইবরে ডিন্নই প্রণালীর প্রভি দৃষ্টিকরা আবশান। এনিমিন আমরা (৭ বারায়) বেল করিয়া ছ যে, কোন দিন গড়ে এক ছালাই কন লা ছয় একপ বিজ্ঞান্দের অবকাশ লা দিয়া কোন শিশুকে কর্মো নিয় করাখিতে ছইবে লা। এবং নিষেব কোনু সমরে ঐ অনকাশ দওরা ঘাইবে, প্রচলিত ীতিও নিয়োগ ক্রাণের ইক্ষার প্রভি দৃষ্টি রাখিয়া, ইহা নির্মাণ করিবার ভার আমর। ছানীর গ্রাপ্রেটার প্রভি দিয়া ছি।
- ৭। পাতৃলিপির প্রধান বিধানের আনা গ্রে প্রিবর্ত্রের কথা উল্লেখ করা আমারের আবশান বোধ ছইডেছে, ডাকা ১২ ও ১০ ধারাত দৃট ছইবে। ১২ ধা বি বেডা দিবার বিধি অধিক পরিণাণে ইংলেওর আইবের অসুরূপ করা বিধাছে। কোন বাকি যদি এরপ আছত ছত যে আটচল্লিশ ঘন্টার মধ্যে জীয় গণ্মে প্রভাবের্জন কারতে না পারে, ডাহা ছইলেই আমরা ১০ ধারার ছুর্ঘটনা বিপোট করিবার নিরম করিয়াছি।
- ৮। আনরা পাতুনিপিতে অমাধ্য কএকটি সংশোধন ও সংযোগ করিয়াছি; কিছু সেগুনি কেবল আতুবলিক বিষয় বলিয়া, কিলা ওচনার উৎকর্ষন ধনমাত্র বলিয়া সংক্ষেপ কলা বাইছে পারে। যথা ৪ গারায় অন্যরা পরিদর্শককে এই কাইনের কার্যাপকে আবিশ্যক ওচনত করিবার ক্ষম ৬, এবং চিকিৎসকের নিকটে বয়সের সাটালকেট না পাওয়া গেলে, যে ব্যক্তির নিয়মিত বয়স হয় নাই বলিয়া বোর হয় তথার কর্ম করা বা পূর্বিয়ম্বস্ক্রপ কথ্যকর। বাহণ করিবার ক্ষমতা নিয়াছি।
- ১। আশার, আমনা (১১ ধারার) খানীয় গ্রেণ্ডের প্রতি এই ক্ষমতা দিয়াছি যে, কোন কাবেধানার দে শিশুনা কর্ম করে, ঐ কার্থানার দখলীবার পরিদর্শকের অনগতি নিমিত ভাষ্টের রেভিস্টর বাধিনের উক্ত গ্রেণিনেই এই আজা দিছে পারিবেন। এই ক্ষতা অনুসারে যে অনেক সমরে কার্য করা যাইবে, আম্বা এরশ অনুসাম করি মা, কিন্তু যে স্থানে আইন লগুৰন হইতেছে বলিয়া সন্দের করি গার করেণ থাকে, সেই স্থলে এই ক্ষমতা পারীক্ষাকরণ কার্যে বিশেষ ক্ষমনারক হুইবে।
- ১০। ১৪ ধারার আমরা আদিল করিয়াছি যে, কোন কারশানা কোন ব্যক্তির দধলে আইলে, তিনি প্রিদ্যানিকে নোটিস পিলেন; ঐ নোটিসে যে প্রকারের কার্য করা বাছবে, ে চালকণাজি ব্যক্ত ছইবে ও অন্যান্য কএকটি কথা লেখা থাকিবে।
- ১১। শেষকথা, যে করুণক্ষনের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করা গিরাছে, তাঁহাদের মধ্যে অনেকে শিশুদের বরংক্রেন নিরূপণ সম্বন্ধে যে সঙ্গটের আশস্থা করেল, ভরিবারণাপ্ত্রশম্ভা ১৬ ধারার সাক্ষণে ধধ্বী। সূষ্টি ব্যবন্ধেন্ট গেলেট : ১৮৮০। ১৮ যে ।]

्रकांव क्रिक्रोड़ि । जांनामरञ्ज परण निश्च कवरहरू वित्रश्चार एवंच एट्टिंग, ध्येषम् विश्वनिक्रस्य अमारत्त्रः जान कात्रभागात प्रथमीकारत्त्रत् जेलद्व शक्तिरतः विजीत विश्वासकाम् विकिष्मरकाद्व अमेख प्रतानत् मर्वितिरहरू माक्तामरथा शृष्टीक स्टेटिंग शाहिरत् ।

১২। ব্যক্তিসভা যে একাশ করণের আজা দেব ভাষা ছইরাছে; এবং আনাদের পরামর্শ এই যে, লংগ্রোধিত পাণ্ডলিপি বিধিবজ্ব হউক, কিছু বিধিবজ্ব হইবারু পূর্বো ইতিয়া গেজেটে একাশ করা বায় ।

वि, खर्गलंखे, कमदिन ।
ब, ८८, आंतरचने ।
छेडेडेनी ट्योक्न ।
वितर्ज डेमजन ।
विद्यासन ठेक्कि ।
होर्लन आं छे ।
हे, नि, नर्वान ।
बडे, ८८, ८५नलंडन ।

্১৮৮০ সাল ২৮ কেব্রুয়ারি।

রিপোর্টের ৬ দকা ও পাতুলিপির ৭ ধারা ভির উক্তরিপোর্ট ও পাতুলিপিতে আনি সম্বাচি দিলান। আনার বিনেচনার বিপ্রাব ও আনোরার্থ বোট এক বটা অকলাল ক্ষ্ক নর বটা কাল কর্ম করিবার নির্মাত কাল হওয়া উচিত ও যাখারা কলে বাটে ভাষারা অক্যুন আব ঘটা ছুটা না লইরা ৪০০ ঘটার অধিক কাল অবিক্ষেদের কর্ম করিবে না, ইং লরগ্রী আইলের এই নির্মাধীনে কল আনিদের ছাবে পরস্পরের স্ববিধানতে ঐ অবকাশ পাইতে পারিবে। এই প্রাণালী সামান্যতঃ ১৮৭৫ সালের বোলাই ক্ষিণ্যদের ও পোরার আইনের পাতুলিপির ও বোলাই গ্রন্থের অভিপ্রায়ের ও কলিকাভার অনেক কলের রী ওর স্বিভ নিলিবে। এবং বোলাইছ মিলওনার্স আনো্যিএগনের পাত্রের মর্ম্ম বিদ আনি যথার্থ রুঝিয়া থাকি ভাষা ছইলে ভাষা ভাষাবেরও প্রায়া ছইবে।

টি, সি, হোপ।

S৮₩ जाल २ मार्छ।

\* পাণুলিপির অনুষতিপ্রদানাত্মকভাব পরিবর্তনে আমার আপত্তি, আছে। আদি অকুরভাবে রিপোটে আকর করিতে পারিনাম মা।

যভীক্রমোহন ঠাকুর।

र प्रकात आगात मध्यि गरि ।

ই,সি, মগান

ই চুইদকার শেবপ্রকরণে ও ৫ ও ১২ দকার আবার সম্বতি নাই।

**45, (क, (उनम** उन

### ২ নম্ব।

# কার**ধানা বিষয়ক ১৮৮**০সালের **আই**টেনর পাতৃশিপি ৷

### স্চীপত্র।

(सङ्बोन ।

### डेशक्रमनिका।

4141. I

١,

সংক্ষেপ নাম।
 স্থানীয় ব্যস্তি।

२। व्याची कत्रान्त श्रीत्र।

अतिमर्भारमञ्ज्ञा।

৪। প্রিদর্শকদের ক্ষমতার কথা।

व । मार्वेकिटक वेषाधि विकिश्मक दम्ब कथा।
 भिष्य प्रमुख कथा।

७। कर्म कहिवात वण्टमत कथा।

৭। শিশুরা যভ ঘ া কর্ম কহিবে, ভাছার কথা।

৮। শেশুদিগকে অবকাশের দিন দিতে ছইবার কথা।

৯। একই দিনে তুই কারখানায় কর্মানা করিতে হঠবার কথা।

১০। শিশু কোন২ আশঙ্কাজনক কাৰ্য্যে নিযুক্ত না হুঃবার কথা।

১১। কারখানাম শিশুদের রেজি টরের কথা।

### বেড়াদিৰার কথা।

১২। বেড।বিবার কথা।

त्निरिमत कथा।

১৩। दूर्पहेनात मञ्चाम मिदाद कथा।

১৪। কোন এক্তি কারখানা দখল করিলে নোটিস দিবার কথা।

### मटखब कथा।

१८। मट्छत् कथा।

একট্ দিলে একট্ প্রকারের অপরাধে এক-মাত্র দণ্ড হইবার কথা।

১৬। বয়সের প্রমাণ ভারের কথা। সার্টিশিকেট দায়ি তিতিৎসকের নির্দ্ধেশপত্ত

স।চিণিকেট দায়ি তিতিৎসকৈর নিদ্দেশপত্ত আহা হইগার কথা।

५१। व्यक्तित विश्वान एक इट्टन काटनी नथलीका-८३ व मारवा कथा।

### निविध ।

Sel विधि धान्यम कदिवात क्रमा क्रमा

: २। वाक्कीत कांत्रवाना व कथा।

(वर्षर्यन्ते इत्तरक्षके । ३०४० १ ३४ ८म ।]

### २ जसूत्।

# কারখানায় খাটনির বিধানর্থ আইনের পাণ্ডলিপি।

হৈতুবাস।

করেথানায় খাটনির বিধাস করা আগ্রাস্ত্র, জতএর নিয়া

लिथिख विधान कता (गन।

উপক্ষমনিকা।

नरदक्त मात्र ।

১ ধারা। এই জাইন "ভারত-বর্ষীয় কারধানা বিষয়ক ১৮৮০

मारम इ चारेन" नाम था। उ चरेट भेर्दित ।

খানীয় ব্যাতি i

এই অং**ই**ন ব্রিটিয় ভারত-

বর্ষের সর্বত্র চলিবে।

व्यर्कतद्वत वाता।

২ ধারা। বিষয় বা পূর্বাপর কথাবার। বিপরীত ভার প্র-

काम मा बहुत्म, এই आहितन

কোন দ্রকা কি ভাষার অংশ প্রস্তুত বা পরিবর্ত্তিত বা

"কারখানা।"

মোনত বা ভূষিত বা সম্পূর্ণ

বা প্রকারাপ্তরে ব্যবহারেশি
যোগী করণের কিন্তা ভনাস্থাকিক কোন কার্ধ্য বংসপ্রের

মণ্যে গড়ে জান্যুন চারি মাস কার্প্য বাটীপ্রভৃতিতে

চারান যান, এবং

(ক) যেখানে তদ্ৰপ কাৰ্যোর সাহায়্যার্থে বাস্পারা জ্ঞান আনা যন্ত্র চালক শক্তির নাবদার হয়; এবং

থে) যেখানে ডদ্রেপ কোন ক। ব। কিছা ভাহার আক্ষলিক কোন কার্যা করণার্থ একই দিলে এক কালে অন্যান একণত ভন লে। ক কোনরপ শারীরিক পবিএম কিতে নিযুক্ত পাকে, "কারখানা" শব্দে দেই নাটা প্রভৃতি বুঝাইবে।

এবং কে:ল বাসগৃহরূপে ব্যবহৃত অংশভিন্ন কার্থা-মার অভৈয়ক অংশ কার্থানা বলিয়া জ্ঞান ছইবে।

"विख।"

''শিশু '' শব্দে চৌদ বংস-রের নান বয়ক্ষ ব্যক্তি বুঝাইবে।

খাড়া কি ভেরচা কি ভূমির সমান্তরাল যে শিক্ষারা "কলের সরস্কায।" ও যে চক্র কি ঢক্কাকার যন্ত্র কি কপিযন্ত্র কি রসি কি পরিচালক ক্রীপ বা বন্ধনরভূষারা আলা চালক শক্তির গভি কোন কলে পরিচালিত হয়, 'কলের সরস্কাম' বলিভে ভাছাও বুঝাইরে।

বৈতন লইরাই হউক বা লা ভউক, যে শিশু কোল 'কর্ম করা।''

কর্ম করা।''

কেলি দ্রেনা প্রস্তুত করিবার কার.
বালার কোল অংশ পরিছার করিতে, অথবা কলের
কোন অংশ পরিছার করিতে বা ভাষাতে তৈল দিছে,
অথবা যন্ত্র বা হস্ত দ্বারা কোল দ্রবা প্রস্তুত করিবার
আনুষ্যানিক বা তৎসংক্রান্ত কোলজপ কর্ম অথবা প্রস্তুত
দ্বারা প্রস্তুত করে কার্যান্ত অথবা প্রস্তুত করিবার
আনুষ্যানিক বা তৎসংক্রান্ত কোলজপ কর্ম অথবা প্রস্তুত
দ্বারা প্রস্তুত করেণ কার্যান্ত অথবা প্রশাস্ত্রত করে বা হস্তু
দ্বারা প্রস্তুত করেণ কার্যান্ত অথবা প্রশাস্ত্রত কেলি কর্ম করিং
দ্বারা প্রস্তুত করেণ কার্যানির বিষ্যান্ত্রত কোল কর্ম করিং
দ্বারা প্রস্তুত করেণ কার্যানির অর্থানে হন্ম করিং
দ্বারা সংক্রান্ত আইলের অর্থানে হন্ম করে বলির,
স্কান হইবে।

পরিদর্শকদের ও সাই ফিকেটন রি চিকিৎসকদের কথা।
তথালা। ছালীর গন্ধ মন্ট, রাছ ীর পেজেটি
পরিদর্শকদের কথা। কিজাগন এক না কাল্যা, যে
তক্ষা বাজিগোলকৈ উপযুক্ত
বোধ কবেন, ভাছাদিগকে বে কোন স্থানীয় সীমা
নির্পান কবেন স্থানা কাল্যানার পাব না র পাদে
নিযুক্ত করিভে পা রবেন, এবং ভদ্ধপো নিগুক্ত কোন
বাজিকে স্থান ও পদচুতে কিছিলে পাবেরিন।

উক্তরপ নিয়োগ না করা গেলে, িলার বাজিষ্টেট সাহের স্বীয় পদে।পদক্ষে আগম জিলাস কোন কার্থানা থাকিলে সমুদয় কার্থানার পরিদর্শক হটবেন।

खेळ शिद्धमर्मात्कत छाइ उवधीत मधि धित्री कांद्रेसत खाँछ शात्राञ्चाली ताक्षकीत कार्याकांत्रक ८ लिल्ला शन्। इडेट्रेस এवर खानील भवर्गात्मक अख्यान १६८० मा अस्टिस छाइ। अस्टिस अस्टिस ।

৪ বারা। যে ছলের নিমিত্ত কোন কার্থানার পরি-দর্শক।ন্যুক্ত ছন, সেই স্থানের পরিদর্শকদের ক্ষতার সীবার মধ্যে তিনি

- ক) সহকারী পাকিলে ভন্মধ্যে যাহাদিগতে লওয়া উচিঙ বোধ করেন ভাগাদেগকে নাইছা যে কোন কারখা-নায় কেহ কর্ম্ম করে বলিলা বিশাদ করিবার কারণ দেখেন ভথার প্রবেশ করিতে পারিবেন।
- (থ) আইনের বিধান সফল ক্রণার্থে যদ্ধেপ আনশ্যুক জান করেন, বাটার ও কলের ও পশ্চাদ্ধিতি নতে
  নির্দ্ধিত রেজিফারের তদ্ধাপ পরীক্ষা করিতে এবং সেই
  ছানেই বা অন্যরূপে কোন ব্যক্তির তদ্ধপ সাক্ষ্য গ্রহণ
  করিতে পারিবেন।
- (গ) কোন বাজিকে কর্ম করিতে দেওয়া এই আইনের বিক্ষা তাঁহার এরপা বিশাস করিবার কারণ থাকিল,

উক্ত ব্যক্তির বয়স আটবৎসরের অধিক পশ্চালিথিত-মতে এই সর্টিফিকেট যাবৎ না দেওয়া যায়,

অথবা তাছার বয়স চৌদ্ধ বৎসরের অধিক হাবৎ উক্তরূপে এই সর্চিনিকেট না দেওয়া যায়, ভাবৎ এই আটননতে শিশুনের কর্ম করিবার যে সময়ের অনুমঙি আছে ভদধিক কলে,

উক্ত ব্যক্তিকে কারখানায় কর্ম্ম করিছে দেওয়া যাইবে না, এই আজা করিতে পারিদেন।

৫ धाता। जिविन हिकिए जक अथवा छानीय गवर्गस्य छ जगरत्र काम भारतत निभिन्द निव्यक्ति विविध्त এअमर्थ द्विषय ना व्यञ्जितिहरूना नकरम्ब कथा। बादमात्री खना य कान गाकि-কে নিযুক্ত করেন ভিনি ( ইনি পরে দার্টি ফিকেটদায়ি চিকিৎসক বলিয়। অভিচ্তিত্ইয়াছেন) ঐ স্থানের অন্তৰ্গত কোন কারখানায় কুৰ্ম কৰে বা কৰ্ম করিতে এমৰ কোন ব্যক্তির, অংথৰা ভক্তপ অভিলাধী বাজির জনমিতার বা অভিভাবকের, অসুরোধক্রমে উক্ত वाञ्चित्क शतीका करिया > विकित्तक के मित्र भातित्वम। উক্ত পরীক্ষা দাবা যভ দুর জানিতে পারা যায়, ভাহাতে চাছার বরস আটে বৎসরের বা গুলবিশেষ চৌদ্দবৎসরের লখিক বা নান, ঐ সটিকিকেটে এই কথা লেশা থাকিবে।

मिखरमञ्जू कथा । °

ও ধারা। আট বংগরের কমনরক্ষ হইলে কোন কম করিবার বর্সের শিশু কোন কারখানার কর্ম কথা। করিতে পাইবে না।

৭ ধারা। কোম দিব কোন কার্থানার কোন দিও শিশুরা বত মণ্টাকর্ম প্রকৃত প্রস্তাবে নয় ঘণ্টার অধিক করিবে,ভাহার কথা। কর্ম করিবে না।

আছার ও বিশ্রমার্থে মাঝেং অবকাশ দিয়া প্রক্রিন্দন গড়ে একঘন্টা সময় না দিয়া কোন শিশুকে কোন কার-থানার কর্মেন্ট্রুক রাখা যাইবে না।

যেই সময়ে ঐ অবকাশ দেওর। যাইবে এবং প্রত্যৈক আবকাশ যে পরিমানের ছইবে, ইছা ছানীয় গবর্ণমেন্ট প্রত্যেক কার্থানার বর্ত্মান রাজি ও দখলীকারের ইচ্ছা যতনুর জানিতে পারা যায় জানিয়া ছির করিবেন।

দখলীকার কারখান।র কোন সুপ্রশাশ ছানে ইংরাজী ভাষার ও কারখান। যে জিলার থাকে তথাকার সমুদর চলিত ভাষার মুদ্রিত বা লিখিত নোটিন লটকা-ইশা রাশিবেন; যেং সময়ে ঐ অবকাশ দেওরা গাইবে ও প্রত্যেক অবকাশ যে পার্যাণের হহবে, ঐ নোটিনে ভাষ্য প্রকাশ থাকিবে।

আহার বা বিশ্রামার্থ যে অবদাশ দেওয়া যায সেই সময়ে এই ধাংগর প্রথম প্রক পের অর্থনতে শিশু কর্ম করিতেছে বলিয়া জ্ঞান কইবে না।

্ এই ধারামতে যে কেনে দিন ছির করা য'র কেনে কারথানার দখলীকাঃ পরিদর্শকের অনুষ্ঠি এছনপূর্বক সেই দিনের পরিবজে সেই মাসের অন্য নান দিন ধার্য করিতে পারিবেন।

अहे भारतामाण दिनेन जिन छित करी गाल, भूर्ट्या छा-माण योज के जिन्दा भारति वार्ष छाना जिन भारी कर्या ना योज, ओ खितीकु जिन्दा कान जिल्ला के कात्र वोजा में कर्या के जिद्दा मा। उर्था द्वार्य छान। जिन भारी क्रिका, अ भारीकु जिन्दा का जिल्ला कि कात्र थाना सुक्या करिंद्द ना।

৯ ধারা। কোন গিশু কে.ল দিন ভান্য কোন কারথ;একই দিনে দুই কারা. নায় কন্ম করিয়াছে, কোন
ধানায় কর্মনা করিছে কারখালার দখলীবার ইংগ
ভানিলে, সেই দিনে সেই শিশু
কে ভাপান কারখানায় কর্মকারছে দিবেম লা।

২০ ধারা। কারখানা ঘাঁহার দখলে থাকে তিনি
শিশুকোনং আশকা— যংক লে উক্ত কাওথানার
সমক কার্যা নিযুক্ত না কলের স প্রীম কি কল চালিত
ছইবার কথা।
কে ভাগার বোল ভাগা পার্ছার করিতে নিবেন না;
অথবা যংকালে বাস্পারি হায়ের বা স্থল বিশেষে স্লাম্ভক

[ गवनरमन्त्रे दशः कहे। ३५५०। ३५ (न।]

যাপ্তের বা অনা কোন হাত্রের বালে কোন অভঃ চলিছু কল গালিত হইতেভয়ে, অংকালে ঐ কদের অচল ও সচল অংশের মধ্যে কোন শিশুকে কর্ম করিতে দিবেন না।

১১ ধারা। ছানীর গবর্গনেও থেরাণ বিবরণ সহ ছেরাপ পাঁচ সমরে? নি দিঁটে করেন, কাংখানছে নিশুদের কোন কারখানার শিশুরা কোন কারখানার শিশুরা কর্মা করিভে থাকিলে ভাহাদের ভ ভাহারা যে২ কর্মা করে ভাগার রেজিফটর ভক্তেপ বিবরণসহ সেইরপ পার্চে রাখিবার নিমিত্ত ঐ গ্রেণ্ডিনেন্ট ঐ কারখানার দখনীক।রের প্রতি আজ্ঞা করিভে পারিবেদ।

### (वज़ः मिवान कथा।

২২ ধারা। (ক) কোন কারখানার কোন অংশস্থ কোন ল বাস্পীয় যদ্ভের কি জ্ঞানচক্র গেড়াদিবার কথা। যদ্ভের কি জ্ঞান কোন যদ্ভের সহিত যে প্রভাকে কাই ভুইলের জ্ঞাপি সূড়পাক দিবার চাক্রের সাক্ষাৎসম্বন্ধ থাকে তাহা, এবং বাস্পায় যদ্ভের বা জ্ঞানচক্র যদ্ভের প্রভাক জ্ঞান

- (থ) যে প্রত্যেক বিপি শিক্স রুষী প্রভৃতি উঠাইবার নামাইবার যন্ত্রের নিকটে কোন ব্যক্তির যাতায়াত কাতে কি কর্ম করিতে হয় ভাষা, এবং
- (গ) কারথানার কলের বা ক:লর সর্প্রামের যে প্রভাক অংশ বেডা দিয়ানা রাখিলে কারখানার ভানীয় প্রিদর্শকের মতে বিপদ ঘটিবার সম্ভাবনা ও মাহার বেড়া দিতে তিনি আজ্ঞা দেন ভাহা,

যৎকালে চানিত ছটতে থাকে, কারশানা ফাঁছার দুখলে থাকে তিনি ভাছা এপ্রকারে বেড়া দিয়া ঘেরিয়া রাখিনে যেন কেনে আনস্ত ঘটিবার আশকা না থাকে।

স্থানীর স্বর্গনেট অথবং এতদর্থে ঐ গ্রেপ্টের নিযুক্ত অন্যক্তৃপক্ষ স্থানীল ছঙ্গে বা একারাওরে (গ) প্রকর্ণমত আজ্ঞা রহিত করিতে শারিদেন।

### লোটিসের কথা।

১৩ ধারা। কোন করেবানা বাছার দেশলৈ থাকে কার্থনাম ব জি দি তিনি কিন্তা উছোর অনুপস্থানে গেব কোনকপ আবাত উক্ত কার্থানার ক্র্যানিক্রা লাগিলে ভাষার ক্রান করেবা কোন বাজির মৃত্যু ছইলে বা বাছাতে ৪৮ ঘটার মধ্যে কন্মে প্রভাগমন করিতে পারে না এরপ আবাত লাগিলে ভাষার স্থাদ স্থানীয় গ্রন্থাত সম্যে বিধিক্রিখা যে পাতে যে ক্তৃপক্ষকে যে সম্যানধা দিবার আদেশ করেন, উক্ত স্থাদ সেই কর্তৃপক্ষকে সেই পাতে সেই সময় মধ্যে দিবেন।

১৪ নারা। কোন বাজি কোন কাংখানা দগল করিলে।
কোন ব্যক্তি কারখানা
দখল করিলে নোটিল
প্রিইবেল। কাংখানার নাম,
উলা যে স্থানে আছে তাহা,

্য ঠিকালায় উছেকে চিঠি পাঠাইতে হইবে বলিয়া ভিনি ইচ্ছা করেল, ঐ কার্যালায় যে প্রকারের কর্ম হয়, ভথায় যে প্রকারের যত চালক শান্ত আছে, ৪ যাঁচার অনানে কার্থানার কর্ম চলিবে এমন কোন াক্ত থাকিলে তাঁগার নাম, ঐ নোটিসে লেখা থাকিবে। मर्वत्रं कथा।

১৫ ধারা। কোন বাক্তি এই জাইনের বিধান ভঞ্ দণ্ডের কথা। করিয়া জাথবা এই জাইননত জাজ্ঞা বা বিধি ভঞ্করিয়া

- (ক) কোল শিশুকে কোন কারখানার কণ্ম করাইলে, তিয়া
- (খ) ৭ ধারার আদেশমত মোটিস লটকাইয়ারাখিতে বা ৮ ধারার উল্লিখিত দিন ছির করিতে উপেক্ষা করিলে, কিছা
- ্গ) কোন শিশুকে ১০ধারার নিবিদ্ধ কোন কর্ম্ম বা উক্ত ধারা নডবন করিয়া কোন কর্ম করিতে দিলে কিছা
  - (य) >> धातात निषिधेभटक (विवासेत वाचिटक वा
- (৩) কোন কারখানার কোন কলের কি কলের সরঞ্জাদের বেড়া দিতে উপেকা কভিলে, িছা
  - (চ) কোন সধাদ দিতে উপেক্ষা করিলে; তাঁচারে দৃই শত টাকা পর্যান্ত অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। কিন্তু
- (১) ছানীর পারদর্শক ছারাবা ভাঁছার অনুমতি-ক্রমে উপস্থিত করা না গেলেন এই ধারানতে কোন অভিযোগ উপস্থিত করা যাইবে না; এবং
- (২) একই দিনে একই প্রকাবের অপরাধ হইলে

  একই দিনে একই প্রকা কোন বাক্তির এই ধারামতে

  রের অপরাধে একদাত একাধিক দণ্ড হইতে পারি
  দণ্ড হইবার কথা।

  বেম'; কিন্তু এই আইনের মিল

  শত্যন করিয়া তুই কিন্তা ভদধিক শিশুকে কর্মো নিযুক্ত

  বাধা গেলে, ভদ্ধপ প্রত্যেক শিশু সক্ষর্কে মণ্ড

  ইইতে পারিবে।

-৬ ধরো। কোন ব্যক্তি জাট বা চৌদ্ধ বংগরের ব্যক্তের প্রমাণ ভারের কম ব্য়স্ক ইইলে, যে কার্য্য বা কলা। ক্রুটি এই আইনমতে দওলীর অপরাধ হয়, দেই বাক্তি আ দাংতের মতে ঐ রূপ ক্ষ ব্যস্ক বলিয়া বোধ হইলে ঐ বাক্তি হে ঐরূপ ক্ষবরক্ষ নয়, ইহাব প্রমাণ অভিযুক্ত ব্যক্তির করিতে হইবে।

স্তিফিকেটদায়ি চিকিৎসক লিখিয়া যদি এইরূপ

স্টি ফকেটদায়ি চিকৎ-সকের নির্দ্ধেশপত্র আছ্য ভাষাক্ষমান কথা। নির্দেশপত্র দেন যে তিনি কার-খান্যর কর্মে নিযুক্ত কোন ব্য-ক্তিকে অধং পরীক্ষা করিয়া দেখিয়া ছন এবং নির্দেশগত্তে

যে বয়দের কথা লিখিত আছে তাহার সেই বয়স বলিয়া তিনি নিশ্বাস করেন, তবে উক্ত নির্দ্ধেশপত্র এই আচনের কাবাপকে উক্ত ঠাকির বয়সের প্রমানশ্বরূপ আছি ছত্তবে।

১৭ ধরো। কোন কারখানায় এই আইনের বিধান ভক

আইনের বিধান ডক্স হইলে আংদে দখলীকা-বের দায়ের কথা। হইলে, ডক্ত করেথান' বাঁহার দথলে থাকে তিনি আনদো দল্লো বিশয় গণা ২৯০নন; কিন্তু উক্ত বিধান শুদ্দ নিমিত্ত অভি ধাগ

উপৰিত কইবার পূৰ্কে, তিনি যদ প্ৰমণে দিয় কারখানার দ্বাধীয় পরিদর্শকের ছাদোধ ক্ষমাইয়া দিতে পারেন গেউ, হার অভাতসারে বাসমাতি লি অন্ন কে ন বাজিক ক্ষম ঐ বিধান ভল্প হইয়াছে, তাই। হইলে তিনি উক্ত দায় হুইতে মুক্ত হুইতে পারেশেন; এবং যে ব কি উক্ত দায় হুইতে মুক্ত হুইতে পারেশেন; এবং যে ব কি উক্ত বি মৃত্যুক্ত কি য়াছে, সেই বাজি উক্তনা দানী হুইবে।

्रीभवनंदमण (भटकं । ७४०। ४८ व्या)

### . বিবিধ।

चःनीत्र भवनंदार छैत्र विधि अपितः। चालीय शवनं-व्यापत्रम कविष्ठ शाहिनात्र प्राप्ते । चालीय शवनं-कथा। प्राप्ति प्राप्ति ।

- (ক) কার্থানার কল ও কলের সরঞ্জান বেডা দিছা রাথিবার, ও
  - (थ) कात्रभाना शांत्रमर्भन किरोब, 8
- (গ) বে প্রকারে এই আইনমতে আপীল উপস্থিত করা ও শুনা যাইবে ভাছার, ও
- (ঘ) প্রকারান্তবে এই আইলের বিধান ফলবৎ করি-বংর,

विश्वानार्थ नमस्य अहे आहेनमञ्जूष विधि धावरम क्रिट्ड शाबिदन ।

উক্ত হিধি রাজনীয় গেঞেটে প্রকাশিত হইবে ও প্রকাশিত হইবামাত্র আইনতুল বলবৎ হইবে ১৯ ধাণা। এই আইন রাজনীয় কারখানার প্রান্তি
রাজনীয় কারখানার বর্জিবে; কিন্তু সরকারী কানকাণ
কথা।

তিগ্যাপলক্ষে অভ্যন্ত প্রবেশকার
কথা।

তিগ্যাপলক্ষে অভ্যন্ত প্রবেশকার
কথা।

তিগ্যাপলক্ষে অভ্যন্ত প্রবেশকার
কথা।

তিগ্যাপলক্ষে অভ্যন্ত প্রবেশকার
কথান কথিক তিথি
তিলিখিত
ভাজনা দিয়া ভজ্ঞা কোন করেখান যে পরিমাণে ও গে
সময়ের জনা মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গণ্ডর জেনরল
সাচেব বা, জলবিশেষে ছানীয় গ্রেণ্মেন্ট উচি ও বোধ
করেম, সেই পরিমাণে ও সেই সময়ের জনা এই আইন্দের বিরাম ছইতে মুক্ত করিতে পারিবেন।

ডি, কিটজপট্টিক, বংস্থাপন কাষ্যাবেস্তানে <sup>প্র</sup> স্তাপুরবিষয় গ্রন্থিন টের সেকেট**রী।** 

Raj Krishna Mukhopadhyaya, M.A. and B. L, Benguli Translator



TUESDAY, MAY 18, 1880.

মঙ্গলবার ১৮৮০ সাল ১৮ মে।

PART VIII.
ADVERTISEMENTS.
আইম খণ্ডা
ইশ্ভিয়ার প্রভৃতি।

# वषररामा এই২ জিলাতে ১৮৮॰ সালের আপ্রিল মালের ৩০ তারিখের পুরু

|    |                              |                  |                        |                                    |                   |                               |                            |                   |                           |                                 |                    | <b>b</b> • (                   | ভোলা                             | র সে            | রের বি                    | रमादर                   |
|----|------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------------|
|    |                              |                  | मच् ।                  |                                    |                   | ₹₹                            |                            | 4                 | ল চাৰ্থ                   | ड्रेल (                         | ना                 | बाबा हो                        | উল।                              | 41              | •                         | elwa!                   |
|    | किना ।                       | करे महाएक क्रिके | है। इ भूस न्सरस्य दिने | गंख बस्माद्रत्यक्षे महारहत्र हिनेन | करे महारस्त दिवेन | हेशात गुन्स मिक्डारिक दिन्देन | शक बरमदद्र जह महारहत दिकेन | करें महारक्त किने | हैश्य शुक्त महारक्त द्विन | १९६ वस्तर्य क्षेत्र हार इत्राहर | अहे मुखारस्य दिवेन | हेक्षी शुर्म मेखीरकत्र द्विहेन | भक्त ब्रमाह्र अहं महारिष्ट द्विम | कर महारहत विकेन | केश्व भूकं नहारकत्र विकेष | 148)12184 25 22162 8 Au |
|    | বজ্বদেশ।<br>শক্তিদ্দিক্ত্ বি |                  |                        |                                    |                   |                               |                            | ,,                |                           |                                 |                    |                                |                                  |                 |                           |                         |
|    |                              | CTT              | গের                    | (লয়                               | লের               | (শর                           | C91                        | ८ न द             | CHA                       | i tona                          | (শর                | বের                            | C##                              | (সর             | ি শের                     | ংশ এ                    |
| >  | वक्षवाच                      | 160              | 1.0                    | 1141                               | 112               | 112                           | 10                         | 15                | 130                       | 104                             | 144                | 151                            | 18                               |                 |                           |                         |
|    | বাহুড়া                      | 18!1             | I&                     | 1511                               | 16-               | 1                             | 18                         | la l              | 141                       | in                              | Heil               | 115                            | 17                               | <b> </b>        |                           |                         |
| •  | वीत्रकृष                     | 1211             | 1511                   | 124.                               |                   |                               |                            | 180               | 186                       | 19                              | 13                 | la                             | 18                               |                 |                           |                         |
|    | ट्यमियी भूत्र                | i S              | 1>                     | 12                                 |                   | ·                             |                            | 14                | 16                        | 19                              | la-                | 11-                            | læ                               |                 |                           |                         |
| •  | इमनी                         | 18               | 18                     | 1511                               |                   |                               | ***                        | 1                 | 1                         | 1                               | 18                 | 18                             | 1511                             |                 |                           |                         |
|    | খাৰ্ডা                       | 1811             | 1101                   | 10                                 |                   |                               |                            | 15                | 151                       | 10                              | 1811               | 1811                           | 1511                             |                 |                           |                         |
| •  | रशास्टलक किल                 | 1 1              |                        |                                    |                   |                               |                            |                   |                           |                                 |                    |                                |                                  | •               | ,                         | 1                       |
| !  | क्रिकाणा                     | 10               | 10                     | 1217                               | 110               | 11-                           | راوا                       | 1511              | 14110                     | 12-<br>11d                      | 1511               | 1511                           | ادار                             |                 |                           |                         |
| •  | ২৪-পর্গবা                    | ·                |                        |                                    |                   | •••                           |                            | 1                 | 1                         | الور                            | رادا               | الواوا                         | 1011                             |                 |                           |                         |
| 7  | चमोत्रा                      | 161              | lel                    | マレ                                 | いらいしろん            | 113-                          | •••                        | عراوا             | i = 1 / a                 | 10                              | 1811               | 181                            | 1512                             |                 |                           |                         |
| ۲  | चरणाच्य                      | 12               | 15 .                   | 15                                 |                   |                               | •••                        | 18 1              | 18                        | 101                             | 16-                | اللحا                          | 1511                             |                 |                           |                         |
| >  | पुत्र निषावाम                | 124              | 11-                    | 12 4                               | •••               |                               | •••                        | 18                | 15                        | !5                              | 19                 | 16                             | lei                              |                 |                           |                         |
| >• | मियाधनुत                     | 19               | <i>&gt;</i>            | She                                | 14                | ارادا                         | 101/                       | 15                | iali                      | 104                             | ।दा                | 16                             | لعدا                             | · <b></b>       |                           |                         |
| >> | ब्राजमारी                    | לבון פון<br>מ    | 11211                  | 1011                               | 19.0              | n•.                           | 16-19                      | 15                | 18-14                     | /a-                             | 171                | 124                            | 12 %                             |                 | •••                       |                         |
| 52 | त्रच्या                      | וצו              | 151                    | دنار                               | •••               |                               | •••                        | 1200              | اعر مهما                  | 19;                             | 10-                | 116                            | 15150                            | •••             | •••                       |                         |
| 20 | 4051                         | 14 h             | 118                    | 12                                 |                   |                               | •••                        | ااخا              | 191                       | 124                             | 11211              | ilatı                          | 101                              |                 |                           | •••                     |
| >8 | পাৰমা                        | 115              | H•                     | læ                                 | •••               |                               |                            | 1•                | 1•                        | ااور                            | 15-64              | مزا                            | iz eq                            |                 | , <b></b>                 | • ••                    |
| >0 | गर्जिनिक                     | 7-               | ا مار                  | الاد                               | ~                 | 1                             | 2                          | /811              | .∕81l                     | 1811                            | 15                 | ٠.                             | 10                               |                 |                           | •••                     |
| 35 | ⊌লণাই⊕ক়ি…                   | 2                | ~                      | 13                                 |                   |                               |                            | 180               | 15                        | هز                              | 11 •               | 110                            | 12 10                            |                 |                           |                         |
|    | का दक्षश्रदन                 | 4 44 4           | ₹ <b>૨ 1</b> —୩        | म् । ः। (                          | গর কার            |                               | গেৰ পৰ                     | (अ. च             | 1 (15)                    | (मत                             | TA ÉA              | to> Co                         | 7 91 11                          |                 |                           |                         |

- ক। ব্যঃসংলের দর এই২।—গম ।আ শের ক্ষর্ষি।আ সের পর্যন্ত, বন ।আ নের ক্ষর্যে ৮২ দের পর্যন্ত, ভাল চাইল ।৪। সের অবধি ।৭ সের প্রয়ন্ত, সংমাম্য চটিল ।ও সের ক্ষর্যি ।।।। দের প্রয়ন্ত, ও ছোলা। ৭ সের ক্ষর্যি ৮ দের পর্যান্ত।
- ৰ। এ এ ।— গম ঠো শের অবধি হৈ সের পর্যান্ত, যব ॥॰ দের অবধি ১/২ দের পর্যান্ত ভাল চাউল ।৪ দের অবধি ৮ দের প্রান্ত, সাধাম্য চাউল ।৫ সের অবধি ।৯ দের প্রান্ত, ক্ষমেরা ॥॰ সের অবধি ৮২ সের পর্যান্ত, ও ছোলা ।২ গের অবধি ।৬ সের প্রান্ত।
- ল। ঐ ঐ ়া—গদাঙা। সের অবধি II> সের পর্যান্ত, ভাল চাউল Iঙা। দের অবনি মাং সের পর্যান্ত, গাদাব্য চাউল I৮।। সের অবধি IIও গের পর্যান্ত, ও ছোলা।৫ গের অবধি IIও দের পর্যান্ত।
- য। ঐ ঐ I— স্থা ১ নের অবধি।৬ মের পর্যান্ত, ধ্রা ৬ দের স্থানি ।৩ দের পর্যান্ত, ভাল চাউল /৭ নের অবধি ৬ দের পর্যান্ত, গাখাম্য চাউল ।৪ নের অবধি ।৭ দের পর্যান্ত, ও ছোলা ।২ নের অবধি ।৬ দের পর্যান্ত।
- का बर्डनरत्वात मह अवेर :---अन गाँउन ।र त्यत्र, नायांचा गाँउन ।५।। त्यत्र, क त्थानां १५ त्या
- চ। ম্বারণ্টেশর দর এই ।—গম হো গের অবধি তি দের পর্যান্ত, যব (বিদিরপুরে) ॥০ নের, ভাগি চাউন ঠিডা সের অবধি ১৮ সের পর্যান্ত, গামাব্য চাউল তি সের অবধি ।৭ সের পর্যান্ত, জম্মেরা (বিফিন্তপুরে) ৪৬ সেন, ও ছোলা ।৪॥ দেৱ ।

# बूरे नखार चन्यि छ्रुनारि चाराज्या ७ जानानि कां ७ नवन श्वता विवादत्व वाकात रह

|       | -    | PITERI |       |
|-------|------|--------|-------|
| PIPIS | 4 V9 | 711661 | याम । |

|                     | 1                         | मदन्                    |                       | <b>কাৰ্ক</b> ৷                 | দাবি                    | च्य               | 11 1                       | (R)                         | •              | †1                               | कटचड्र                  |                   | ा ।                           | ' হা হ<br>e চীৰ              | 1                  |                                  | লেখ<br>লেখা              | -                   |
|---------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|----------------------------------|--------------------------|---------------------|
| चिना।               | में वर्गाइड को महारक्त हि | केर्ज भूम महारस्य विकेत | कहे मह्योरम्ब क्रिकेन | मछ ब्दमद्रत अर् महारहत द्वितेन | रेशत शुर्क मखारण्य जिले | अहे मितारकत किर्म | भक्त बरशहत को महारह हिंहे" | रेडांड नुर्म नथारहत्र विठेन | वर महारहत दिने | मिक बस्मरज्ञू अहे मह्यारिक विकेश | हेराव भूक महीरस्व विहेन | वहे महारक्त विहेन | भछ बरमहत्र अहे महारम्ब द्विने | हेरांत्र शुर्स मखारस्त विहेन | बहे मछोटहत्र विकेन | भछ ब्दमरहत्र अहे महारहत्र हिंहेन | हेश्य भूस मुखारक्य द्विन | जहे मह्योद्दत विकेत |
| रहन ।<br>म(मक्ष जिन |                           | ***********             |                       |                                |                         |                   |                            |                             |                |                                  | <del></del>             |                   |                               | -                            |                    |                                  |                          |                     |
|                     | (भद्र                     | <b>८म</b> इ             | CTR                   | मन                             | 44                      | यन                | লেয়                       | ्भद्र                       | বেয়           | C.                               | 《門事                     | (शह               | লেয়                          | শের                          | শেক                | (門床                              | (司李                      | শের                 |
| दर्भाग ।            | 1-                        | 10                      | Jah                   | 2110                           | 27                      | 21                | 12:1                       | 15                          | 10             |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| दें।क्षा            | 100                       | IR                      | 13                    | >>/                            | 2                       | رد                | 151                        | 1.01                        | 191            | .410.                            | . 40                    | . 48              |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| रीत्रपूप ।          | 13                        | 10                      | 12                    |                                | •••                     |                   | 12.1                       | 16-                         | 1130           |                                  |                         | •••               |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| (ववियोज्द           | 5                         | 12                      | /3                    | 8/                             | 81                      | 87                | 1-                         | 15                          | 15             |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| इंगली।              | 12                        | A                       | 13                    | رو                             | 101                     | 100               | 15                         | 18                          | 18             |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| क्षेत्र हो।         | 124                       | 1.                      | 10                    | 210                            | 210                     | 10                | 1511                       | 15                          | 10             |                                  |                         |                   |                               |                              |                    | <b> </b>                         |                          | •••                 |
| क्टलयु कि म्।       | 443                       |                         |                       |                                |                         |                   |                            |                             |                |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          |                     |
| কলিকাডা।            | 12                        | 10                      | 1-                    | >118                           | 210                     | 210               | 1511                       | 15                          | 12             | 18:1                             | 1711                    | 1911              | [                             | •••                          | •••                | עיפו                             | 11-                      | 11•                 |
| ২৪-পর্গমা           | 6.                        | 214                     | لها چر                | 210                            | 21-                     | 210               | 151                        | 1811                        | lal            | •••                              |                         |                   |                               |                              | •••                |                                  |                          | •••                 |
| मगोत्रा।            | 1210                      | 1:10                    | الهاهر                | رو                             | ره                      | رد                | RV                         | 110                         | 11-            | •••                              |                         | •••               |                               |                              |                    |                                  |                          | • • •               |
| चटलास्त्र ।         | 10                        | 16                      | n                     | 2 40                           | 240                     | 2 40              | 10                         | 151                         | 18             | •••                              |                         | ,                 |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| মুরশিদাবা»          | 1911-                     | <i>≯</i> -              | 12-<br>121            | رو                             | ارد                     | اری               | 12:1                       | Πα                          | 11%            |                                  | •••                     |                   |                               |                              |                    |                                  |                          | •••                 |
| দি খালপুর           | 1                         | 16-11                   | 111                   | 842                            | رو                      | 8110              | 79114                      | 1.                          | 10             | •••                              | •••                     |                   | ··· '                         |                              |                    |                                  | •••                      |                     |
| द्राञ्चलाको ।       | احار                      | 12                      | ادر                   | ارد-ه                          | 41                      | <b>3</b> )        | lΣ                         | 118                         | 11810          | - 4.1                            |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          |                     |
| 京野門王 1              | اله ۱۹۹۷                  | 16                      | 1                     | 2115                           | اره                     | رو                | 9 40                       | A                           | 12             |                                  | •••                     |                   |                               |                              |                    |                                  |                          | {                   |
| 40911               | 7 <b>9</b> 40             | لوامار                  | لهاطار                | >11911                         | 211911                  | 211911            | ノカリ                        | . 2 4.0                     | ।७॥            |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          |                     |
| শাৰশ্বঃ             | 10                        | 19                      | /2                    | 41                             | 1                       | ره                | וכו                        | 11211                       | 112            |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          |                     |
| ার্জিলিক            | /8                        | N                       | 14                    | ار8                            | 8/                      | 87                | 14                         | الخر                        | 1211           | 10                               | 19                      | 11-               | 10                            | اور                          | 12                 |                                  |                          |                     |
| <b>ज्याहिक</b>      | 191                       | ابار                    | 1                     | \$118                          | 3118                    | 218               | ا مار                      | 1                           | ا مار          |                                  |                         |                   |                               |                              |                    |                                  |                          | .                   |

हा म्यान्तरमञ्ज्ञ मञ्ज आहेर ।--- गम् । । त्य कार्यति । । त्य वार्याञ्च, यत । । त्य कार्याय कार्याञ्च, छान्न -লন্ । লা তাব অবাব । ৮ নের প্রাপ্ত, বব । লু বের অবার ৮৮ শেরপ্রিয়, জ্ঞান চাউল ১৮ সের অবধি ডি নের পর্যায়, সামাম্য চাউল । ৪৮ সের অববি ।৯ সের প্রায়, ভবেরা (কুট্টায়ে) ৷৬ সের, ও চোলা । ৭৷ সের অবধি ॥৪ সের প্রায় !

- াম /৮ নের, ভাল চাউল /৮ নের অব্ধি াণ নের পর্যাস্ত, সামাধ্য চাউল াণু ক্রের অব্ধি ।০ নের পর্যান্ত, ও ছোলা /৮ নের অব্ধি ।৪পর্যান্ত ।
- —গম ।৬ নের অবধি।।০ শের পর্যান্ত, ধর ৯০ পের অবধি ১/মণ পর্যান্ত তাল চাউল।২ সের অবধি।৮ সের পর্যান্ত, নামাম্য চাউল।ও অবধি।৯ গের পর্যান্ত, ও হোলা।।১ সের 41 व्यवस्थि ।। ६ त्मन नवासः।
- 🚁 । কৃষ্টিয়ন্ত্রে মর এই২ ।--- গ্র ।২ নের, ভোল চাউল (৮) বের, শ্রাম্ব্য চার্মিল।।০ নের, ও ছোল। ১০ নের।
- ট। মাটোরের মর এইং (---সমাধান সের, ভাল চাউল।।। নের, সামাম্য চাউল।।।।বের ও ছোলা ৬৬৮/ দেরা
- ঠ। যথঃসংগর দর এইং 1— গত ।৫ কের অর্থি ।।১।।৮ গের পর্যন্ত, তাল চাউল ৮ গের অব্ধি ।৫ গের পর্যন্ত, সাম্বাহাউল ৮ গের অব্ধি ।২।। পর্যন্ত, রাগীপ্রভৃতি (ক্রিলাংম)।।০ লের ও ছোল। ১৮৮৮ লের অব্ধি ৮ গের পর্যন্ত।
- कं। (लंबाक्यादक्क क्यू अदिर ।-- मच ।> त्यर, जाम । हाँकेन /।। त्यत्रं मामाना हाँकेम । ॰ ८ ॰ इ. ७ ८६ मा ।५ ८ महा
- ্চ। মুক্তনলের মূর এইছ ।—ভালচাউল /৫ নের অবধি।১ নের পর্যান্তঃ নামান্য চাউল ৪ নের অবধি।৬ নের পর্যান্ত রাগী প্রস্থৃতি (ক্রিকি)।ছ নের, মনের। (ক্রিয়য়ে)।০ নের ও ছোলা /৬ ' त्मन बार्गि के त्मन भराजा
  - -ভাল চ্টিল।• সের অব্ধি ।৪।/ সের পর্যান্ত, নামান্য চ্টিল।৬ সের অব্ধি ॥৬ সের প্রান্ত, ও ছোলা ৴৮৮ দের অব্ধি ১৯ শের প্রয়ত

[रायर्गमन्ड रमरमाड । १००० । १० रम ।]

| •           |                                   |                    |                           |                                    |                  |                                 |                                     |                    |                                | <del> </del>                 |                  | <b>b.</b> C           | <u> </u>                       | ে গো             | . इ. इ.                       | बनाट                    |
|-------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------|
|             |                                   |                    | गम्                       | ı                                  |                  | चत्र ।                          |                                     | •                  | াল চা                          | উল।                          | <b>न</b><br>• १  | বিবাহ                 | ts# i                          | <b>4</b>         | [ <b>v9</b> a                 | i=31                    |
| 14.2        | किन्।                             | करे महात्वस दिन्दे | हेगांड भूकी महारम्ब विकेन | गढ वस्तरहत्र अहे मक्षीरस्त्र दिधेन | बहे नहारहत दिकेन | डेक्.व कुर्म मह्योदहद्र द्विडेन | मछ बर्भाइत्र क्रे मक्षारम्त्र रिकेट | करे महारक्ष किंदिन | केहांड शुक्र मुख: दहन दिन्दे । | श क बरमायन कई मुखारण्य दिनेन | जर मधारण्य विकेन | हेबाज भूस महाएक दिवेद | ा छ बद्भरत्त अहे मह्यारम् विके | कि महारहत्र दिवे | हेबाद गुन्द न्याहित्व द्वितेन | NO SCHOOL BY HEITER FOR |
|             | भू स्रोतक च किना<br>-             |                    |                           |                                    |                  |                                 |                                     |                    |                                |                              |                  |                       |                                |                  |                               |                         |
| <b>,</b> •  | BT-11                             | শের                | (**)                      | শের                                | (中東              |                                 | শের }                               | শের                | শের                            | শেকু                         | (गङ्ग            | শের                   | (मड़                           | শেক              | শে?                           | CPE                     |
| ٥.          | कतीमनुद्र                         | 81<br>81           | 13                        | 1•1<br>101                         | h-               | 42                              | 101/                                | 15H                | 184                            | 10                           | 11               | 11-                   | 151                            | 15               | 15                            | 15                      |
| 32          | বাকরগঞ                            | #                  |                           |                                    | 19               | 1•                              |                                     | 18                 | 18                             | 19                           | 13               | 15-11                 | 154                            | •••              |                               | ••                      |
| ١.          | यत्रम्मशिटक                       | 12                 | 1.                        | 1•                                 |                  |                                 |                                     | יטי<br>פו          | 10                             | 15                           | וופו             | 1161                  | 15                             | •••              | •••                           | •••                     |
| • 5         | 5 देवां प                         | A S                | 12                        | /3                                 |                  |                                 |                                     | 'ساا۔              | 19                             | 15                           | 12               | הו                    | 12                             | •••              |                               | •••                     |
| ,,          | य अश्रानां नी                     | -                  |                           | •••                                |                  |                                 |                                     | 15                 | iα                             | 10                           | 110              | ھا                    | 12.11                          | •••              |                               |                         |
| <b>૧</b> ૯  | ৰি <b>পু</b> ৱা                   | 15                 | ion                       | ااهر                               |                  |                                 |                                     | سوا                | ibu                            | 10                           | ।।७६             | 119                   | 12                             | •••              |                               | •••                     |
| • •         | 5 के बीटब व श-<br>संजी ब्रह्म स्थ |                    |                           | •••                                | •                |                                 |                                     | ارادا              | رادا                           | j•                           | 15               | اف                    | 15 10                          | •••              | •••                           | •••                     |
|             | বিশ্রাপক্ষত                       | ار ا               | ماحارا                    | راور                               |                  |                                 |                                     | 16                 | 10                             | 1.                           | 18               | 110                   | 12                             |                  |                               | •••                     |
| F 6         | হার<br>পাটৰা ***                  | 1 12               | ן בו                      | 1011                               | !lx              | 1100                            | 11.5                                | 19                 | 1911                           | ااهر                         | 16               | 12                    | ا اعا                          | 1                |                               |                         |
| <b>a</b> 5. | গয়1                              | 15                 | 12                        | ۱۱ ا                               | 118              | 119                             | ווכו                                | المحر              | 16 H                           | ادر                          | 1611             | ا≳                    | 1011                           |                  |                               |                         |
| • •         | भौजीनीम                           | 160                | 19                        | 1211-                              | ÇŒ               | 11411                           | ci                                  | !œ                 | 1911                           | 1511 •<br>12}1               | 1                | ااطا                  | 10                             | 114              | 118                           |                         |
| 14          | वादण्डा                           | D<br>IV            | . Ib                      | 121                                | બર               | <b>39 0</b>                     | 112                                 | 12                 | 15                             | ノコ                           | 14/1             | افت -                 | 12                             | •••              | •••                           | ••                      |
| 47          | य = ३ क इ भ् इ                    | 19                 | 19                        | 19                                 | 119              | 9.1                             | 11-                                 | 1.                 | 10                             | 12                           | 15               | 15                    | ΙX                             | •••              | •••                           | •••                     |
| ••          | माइन •••                          | 1911<br>व          | :84                       | ७।                                 | 119.1            | 1.2,1                           | 10:                                 | 111                | ►H                             | ノショ                          | 17               | 19                    | 18                             | •••              |                               | •••                     |
| •:          | अन्याद्यम्                        | <br>য়ে            | 15                        | 18                                 | 35               | 11=                             | 116                                 | 12                 | 12                             | -9                           | 19               | 19                    | 1211                           | •••              | •••                           | •••                     |
| e1 :        | Ţε##                              | ال ، هر<br>بع      | :F02                      | 10 -                               | الحال            | 611                             | 115                                 | لدااد ا            | 1 • 11                         | الداما                       | 104              | 154                   | الووا                          |                  |                               | •••                     |
| ••          | ात्रमञ्द्र                        | 19112              | 'S1c                      | laite                              | -24/             | 4341                            | .b. 40 .                            | 19                 | ।७१४                           | りり                           | كرامطا           | 1:119                 | 154.                           |                  |                               | •••                     |

ত । মুক্তুসকোর দর এইহ।—ভাল চাইল (মানিকগল্পে)।৮ সের, ও মারায়ণগঞ্জে।৯। সের, সাম্ধ্য চাউল উক্ত ছুই
ক্তুমে ছে গের, ও ছোল: (মানিকগল্পে)।১৮ সের।

থা। এই এই 1--গম (গোহোলচন্দ)। ৮ সেই, ছবল গোলোলচন্দ)। ৮ সেই, ভাল চাউল।ছ আবাধাও সেই প্ৰায়য়-১ ম ম্য চাউল। তেই জান্ধি। চেমাই প্ৰায়য় ও ছোলা (গোলালচন্দ)। তেই।

দ। এই এই ।— ভাল চ উলাহ সের অবধি।৮ দের পাঠ্যস্ত, সাইখোচ চাউল।৪ সের অবধি।৭ সের পাঠ্যস্ত ও ছেল!১৮ সেব অবধে।৬ সের পাঠ্যস্ত।

ধ। এই এই নিশ্ম । গের অবনি ।৭.। শের পান্য ৮, ভাল চাউল 🔑 সের কার্দি।।৫ সের পার্যন্ত, সাহার্দ্র। চাউল ।। গের অবনি ।৫ সের পার্যন্ত ও চেলা 🔑 সের আবনি ।২ দেরপার্যন্ত ।

না এই এই দেশক চাউলাও শের ভারতি । ও সের পর্যান্ত সাম মা চাউলাও সের ভারতি । ও সের পর্যান্ত

ল। ঐ ঐ ।—উলিচাউলাও দের অবৃধ্যি ।।৪ দের পর্যন্তে, গামান্য চাউল ৮ দের আব্বি ।।৮ দের পর্যন্ত ।

ও। ভাষাবাহেদ দরএই২।—গম । ৭ বের, যহ ১০ দের, ভাল ছাউল /> বের, বাধাব্য ছাউল ।।০ বের ও ছোলা

ৰ। তাবুইলে চর এইং।—গমান দেৱ, খৰা।১ লের, ভাল চাউল ৩ লের, সাধাণ্য চাল্ট ৮॥ লের, ও ছোলা

| টাৰা              | X 40                    | ate                            | ৰা বা            | T I                         |                           |                   |                         |                               |                      |  |                            |                            |                          |                             |                    |                            |                                 |  |
|-------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------------|--|----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------------|--|
| ]                 | চোল:<br>ভোহা            |                                | द्रार्थ          | ী বা<br>৩ য                 | _                         | ,                 | चटचडू                   | 11                            | G                    | होना।                                  |                            | खा                         | লাখি                     | কৃষি।                       |                    | সহন                        | 1                               |  |
| करे जलारहत जिल्ले | देश्य श्री मधारम्य विके | गण बदनरत्र जहे मह्योरस्य विकेन | कर महारक्त विदेश | रेगांत्र भूस मुखारण्य विदेन | ne senter de netres fabet | अहे व्याह्य हिंहे | देशत भूस महारहत ब्रिटेन | में वरमाइड और म्हारिय हिंडेन  | वर्षे मिरारत हिंहै।  | कैश्व शुर्म महारच्य विहेर              | गैक बरमजूब कर महारहत दिवेन | जर्रे न्द्राटब्य व्रिटेर्न | हेराद भूम नहारस्य दिहेत। | गण बरमटड्ड करे महीरस्त विके | वरे महाराज त्रिकेन | हैश्व गूर्स मुखारस्य विकेन | भछ बस्तरत् धरे मुखारण्य त्रिहेन | feet I                                   |
| ্েশর              | ] <b>(</b> 913          | েশক                            | লেক              | ८मर                         | Crit                      | শেশ্ব             | িশয়                    | (শঙ্ক                         | ি খেই                | িশ্                                    | ্েলয়                      | 1 49                       | 49                       | 1 49                        | ि (गह              |                            |                                 | ६ किमा।                                  |
|                   |                         |                                |                  |                             |                           |                   |                         |                               | 18                   | 181                                    | 151                        | 2151                       | 21:11                    | 2151                        | اهر                | 12                         | 12                              | ं।काव                                    |
|                   |                         |                                |                  |                             |                           |                   |                         | •                             | 10                   | 10                                     | /a                         |                            |                          |                             | */>                | Ja                         | 10                              | क्क्रीम्पूर ।                            |
| •••               |                         |                                |                  |                             |                           | •                 |                         |                               | 1.                   | 1.                                     | ااهر                       | <br>  2110                 | 2110                     | ارد                         | 111                | اامر                       | ااسر                            | বাকয়প#।                                 |
|                   |                         |                                |                  |                             |                           |                   |                         |                               | 12                   | 15                                     | ادر                        |                            |                          |                             | 10                 | /b-14                      | 14                              | শয়শশ লিংছ।                              |
|                   |                         | . <b>.</b> .                   |                  |                             |                           |                   |                         |                               | 12                   | A                                      | /2                         | رو                         | ارد                      | رو                          | 0                  | <i>&gt;</i>                | 1                               | इडेबाब ।                                 |
|                   | · <b>.</b> .            | •                              |                  |                             |                           |                   |                         |                               | 100                  | ۵,                                     | 17                         |                            |                          |                             | 1                  | 1                          | 1 .                             | रक्रायानी।                               |
| •••               |                         |                                |                  |                             |                           |                   | •••                     |                               | 15                   | 15                                     | 10                         | •••                        | }                        | •••                         | ادر                | 16-10                      | -11                             | जिल्हा।                                  |
|                   | •••                     |                                |                  |                             |                           |                   |                         |                               | •••                  | •••                                    |                            | رما                        | ریا                      | رما                         | 1                  | المار                      | 15 Had                          | চট্টগ্রাহমর<br>পর্বাভীর                  |
|                   | •••                     | -                              |                  |                             |                           |                   | •••                     |                               | N                    | 1610                                   | ~                          | •••                        |                          |                             | 16                 | 1                          | 2                               | প্রদেশ।<br>অপুরাণকভ                      |
|                   | •••                     |                                |                  | •••                         |                           | 112               | 112                     | 119                           | 18<br>  12           | 118                                    | 18,                        | 9110                       |                          | 8110                        | 10                 | مار (                      | 1                               | বেছার।<br>পাইখা।<br>গরা।                 |
| 16                | 130                     | g S                            | no               | 116                         | ••                        |                   |                         | 11-11                         | 119                  | 112                                    | 15-                        | 8,                         | 8/                       | ر8                          | /2                 | 12                         | 100                             | পাহারাল ।                                |
|                   | <b></b> .               | •••                            | 132              | 112                         | 11-                       | ılα               | 119                     | 114                           | 13.0                 | 16-                                    | 18                         | 81                         | 87                       | ر8                          | 10                 |                            | 794                             | ष[इ.च.का ।                               |
|                   | •••                     | •••                            | •••              | •••                         |                           | 11•               | 110                     | 119                           | 115                  | 112                                    | 118                        | رو                         | رو                       |                             | ااحار              |                            |                                 | यण्यद्र गृह ।                            |
| 43                | 48                      | 112:                           | 1151             | 1121                        | 161                       | 119               |                         | 11811                         | 1151                 | 115                                    | 1611                       | 8/                         | 8/                       | 47                          |                    | احار                       | 1                               | শরিপ ।                                   |
|                   | ••                      | •••                            | •••              | •••                         | ****                      | 112               | 118                     | <b>4</b> •                    | 115                  | 119                                    | 18                         | •••                        |                          | دره                         | 2                  | سار<br>در د                | 79                              | हाच्या <b>य</b> न !                      |
| •••               | •••                     | •••                            | •••              | •••                         | ***                       | 115               | Ib- ha                  | •                             | 134                  |  | 1811                       | 1                          | وروا                     |                             |                    | 1                          | , 6-10<br>, 6-10,               | बुरकत्।<br>जागल्लास्                     |
|                   |                         |                                |                  |                             |                           |                   | liai                    | 1100                          | 11270                |  |                            |                            | 1                        |                             |                    | !                          | 1 1                             |  |
| <b>æ</b>          | ्र भार                  | <b>ह</b> डेन टब्न              | র দর             | ( હરેર                      |                           | ।• (<br>মাওগ      | সের <b>অ</b><br>চ্যা ।। | ৰধি<br>৩ কে                   | 110 (73              | ্গৰ্থ্য<br>৪৮ টে                       | ভ, না<br>বুং শহ            | uiuj<br>Jw,                | <b>চা</b> উল             | 14!                         | সে ব               | অৰ                         | A110                            | ভাল চাইল<br>শের পথ্যস্ত<br>প্রথায়       |
| <b>प</b>          | ŀ                       | 4                              | u                | <b>&gt;</b>                 | I— গঃ                     | ম।৭ (<br>হাৰধি    | গর অ<br>i৩ গে           | বৰি।।<br>র পর্ব:              | 🛩 ८गद्र প            | र्का <b>क</b><br>या को                 | ষ্ট । ।<br>ইন । ৪          | (শ্রু<br>শেরু              | <b>ज</b> वि              | 16 CA                       | র প                | ধ্যস,                      |                                 | ডিল /৯ সের<br>রা ॥ প্রের                 |
| •                 | 1                       | 4                              | d                | ŕ                           | (11<br>(2)                | प । १८<br>इ. च्या | त्मद्र :<br>(वि ।क      | অৰ্ধি<br>সেৱ                  | ৬০ সের<br>পর্যন্ত, স | পৰ্যঃ<br>গ্ৰাম্                        | , যব<br>চাউণ               | 18 6                       | नद्र का<br>नद्र का       | हिंचे 5 है<br>विक्रिक्त     | '• ম্ব<br>১৬ সে    | পর্যা<br>র পং              |                                 | ল চডিল (১॥<br>যেরা॥• সের                 |
| <b>ৰ</b> ১        | 1                       | ڼ                              | •                | à                           | 1-n                       | य ।৮<br>या (स     | লের গ<br>য় জ্বর্বা     | <b>ল</b> ৰখি<br>'ধ <b>া</b> ৬ | (नव गर               | ( প <b>ৰ্</b> য়<br>য়ে <b>স্ত</b> , স | छ, वर<br> यामा             | र शक्ष<br>कांग्रेल         | নের, ও<br>।  ৭ কে        | অৰ্থি<br>বু অৰ              | no<br>ili er       | নের<br>নের                 | পৰ্যস্ত,                        | ভাল চা <b>উ</b> ল<br>ভোয়ার ।।২          |
| <b>4</b> 2        | . 1                     | <b>4</b>                       |                  | di                          | 1-1                       | ছোল<br>যে 110     | 10 (<br>  <b>(</b> 可葉)  | নের ভ<br>হব                   | मदिश ॥२<br>॥२ ८मर    | দের<br>ভোক                             | পৰ্য্য<br>ধি ১৴            | स्त -                      | <b>প</b> ৰ্যন্ত          | , ভাগ                       | अद                 | স 1৬                       | শের ভ                           | নের পর্যস্ত,<br>মব্বি। গ্রহ<br>ও ছোলা। । |

# ৮০ তোলার সেরের হিসাবে

|      |       |                | गम्                        | ı                                |                 | चत ।                       |                               | of:              | ল চাউ                             | म  <br>•                      | न†                | বোষ্য চার্থ                | न ।                              | क्यू              | 0 41                    | जिल्लान "                |
|------|-------|----------------|----------------------------|----------------------------------|-----------------|----------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1843 | ভিনা। | भ्व है हर १ कि | केश्व भूक्त मुलारहद जिल्ले | गा वरम्द्रत बहे महारहत्र त्रिहेन | वर महादृह द्वित | रेंग्स भूमें मेखाएस्स जिएन | गण बरमरत्र अरे मह्योरस्य जिले | बरे नहीरित जिहेन | हेश्द्र शुर्ख मक्षारस्त्र व्रिकेन | गण बरगरहत कर मक्षारम् हिर्हेन | अहे महारक्ष दिवेन | रेश्व भूस मधीरहत्र त्रिकेष | गेक बरमहत्र बाई मध्यारहत् दिप्ते | अहे मखारक्त दिलेन | हेश्द ्रम मखारस्य विकेष | गण बरमदब तर् नतारक विकेत |

### (वणान् ।

|    |                      | লের<br>যুত | শের | শের | (লর | শের | গের | শের | C커굿 | শের | ८गड | শের  | শের   | শের | শের | শের |
|----|----------------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-------|-----|-----|-----|
| ◆8 | পূর্ণিয়া            | 110        | lio | 19  | 4.  | બર  |     | ها  | ાં  | lα  | 11- | 110  | 15-19 | ••• |     |     |
| 96 | म्।लब्द              | 15<br>₹8   | ઢ   | 19  | ••• |     | ••• | 15  | l's | 12. | lb- | 11 • | 18    | ઢ   | 11- |     |
| •• | সাঁওভাল পর-<br>গমা ৷ | اک         | 19  | 100 | 1>  | 15  | ••• | 12  | 15  | Ig  | 112 | 112  | 1 cc  |     |     | ••• |

### देक्तिशा।

| •9  | करेंक    | lan | المحاا | لهدر | ••• | <br>••• | 181  | اموا  | ره ۱۵ ا | *روا إ | لهاطا إ | 1192 |   |   | 1 |
|-----|----------|-----|--------|------|-----|---------|------|-------|---------|--------|---------|------|---|---|---|
| 0   |          | 729 |        | 1911 | ••• | <br>    | لهوا | الووا | 1611    | 1219   | לוופו   | lan  | ١ | l | İ |
| اده | বালেশ্বর | 10  | 18     | 10   | ••• | <br>••• | 110  | 189   | 18      | ll 5   | 1151    | 19   |   |   |   |

### ছেটি খাগপুর ! দক্ষিণ পশ্চিম্।কলের এজেন্টী।

| 8 • | শালারীবাণ -    | य <u>७</u><br>।৮ | 19 | ノネリ | ŊŌ   | 40 | ાઝ  | 15   | 15  | ار ا | li œ      | 118 | 181 |     |       |     |
|-----|----------------|------------------|----|-----|------|----|-----|------|-----|------|-----------|-----|-----|-----|-------|-----|
| 85  | লোছারভগা       | य १<br>1७        | 18 | رد  | سناا | ľъ | 15  | li•  | 110 | 19   | liα       | lia | Ιά  | ••• | · • • | ••• |
| 83  | गिश्कष्ट्रम    | اکر<br>12        | 12 | حر  | 45   | બર | 115 | lb-  | 110 | 10   | <b>કર</b> | બર  | ون  | ,   | •••   | ·•• |
| 89  | ৰ{ <b>শ</b> ূৰ | 1911             | 18 | 16  | りて   | 48 | lis | الحا | 110 | 12   | 119       | 115 | હાં |     |       | ••• |

\* মফঃমলে স্মান্য চাউলের দরটাকায় ।৭/০ অব্ধি ॥১ সের প্যান্ত ।

হত। মশ্বঃসালের দর এই২ ।—গম।১ দের আবধি।।০ শের পাথান্ত, হব।৬ দের অবধি ৮৬ সর পাধান্ত, ভাল চাউল।।০ সের আবধি।৩ সের আবধি।ও সের সাধান্ত।উল।।০ সের আবধি।ও সের সাধান্ত।
১৮ সের ভাবধি।৮ সের পার্যন্ত।

য়। ঐ ঐ ।—গম ls সের অবধি।।• গের পর্যান্ত, যব (গদার) ।।৫ সের, ভাল চাউল ।৩ সের অবধি
।।২ সের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল ॥১ সের অবধি।।৫ সের পর্যান্ত, লবেরা।।৪ সের অবধি
।।৬ সের পর্যান্ত, ও ছোলা /৬ সের অবধি।।২॥ সের পর্যান্ত।

मध! अप्तर्रात्र मद्र अरेर।—जान भोजेन ।।।। ८०१व, गांचाया गांजेन ॥५ ८१व, ७ ८६१न। १०/ ८१व ।

যেও । মংসংলোদর এই২ ।—গম ।৬ সের অবধি ।।০ সের পর্যান্ত, বর ।।২ সের আবধি ৭০ সের্পের্যন্ত, ভাল চাইল (ছত্রায়) ধি সের, নাধ্যো চাউল ।।২ সের আবধি ।।৩ সের পর্যান্ত, ক্ষেরা ॥৭ সের জ্বধি শ০ সের পর্যান্ত, ছোল।৭ অবধি ॥২ সের পর্যান্ত।

কলিকাডা। ১৮৮০ সাল ১১ ছে।

| S+=+-         | *** | পাওমা   | -1-1   |
|---------------|-----|---------|--------|
| <b>काका</b> स | যড  | TIBBILL | यास्रा |

| চোলখ<br>খোয়া   |                               | द्राभी            | বা মা<br>ও টী            | ড়ওয়া<br>হা।                   | -                 | चट्य                             | त्वर्ग <b>।</b>                |               | ŒŤĦĬ                           | ı                              | न्                | শাৰি :                     | कार्छ।                     |                 | मरन                       | ı                                  |       |
|---|-------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------|---------------------------|------------------------------------|-------|
| बर्ग मुखारक्त त्रिटेन<br>वेहात्र भुव्ह मुखारक्त हिटेन | गण बरमदत्र करें मलीरण्य तिकेन | जरे नखारण्ड विधेन | रेगांत भूक मखारम्ब दिवेन | गेछ बरमदब्र बहे मक्षारहरू दिहेन | अहे महीरहत जिंहेन | हेबांत्र भून्स मिखारबत्र त्रिकेन | गेछ बरमरङ्ग् अहे मह्यारक दिहेन | क्षेत्र विदेश | हेराद्र भूम नक्षारस्त्र द्वित- | गछ बरगाइद ४ हे गक्षार हत दिछेन | कहे महारहत जिंहेन | वेश्व श्रेक मधीरकत्र विकेष | गण वरमाइड कर मेख दरत दिहेन | अरे महारस विकेन | रेश्व गुर्स महारक्त दिनेन | भक्त वस्त्रत्य वहेत्र श्रीति द्वीत | किनी। |

विश्वत ।

| সের | শের |         |     |         |     |     |     |     |    |    |    |      | লের  |      |       |            |
|-----|-----|---------|-----|---------|-----|-----|-----|-----|----|----|----|------|------|------|-------|------------|
|     |     | <br>    |     | <br>    |     |     | 13  | 15  | 12 | رو | رو | 8/   | ~    | حاد  | 16    | পুরণিয়া ৷ |
|     | ••• | <br>••• |     | <br>    |     |     | 1 • | 112 | 18 | رو | رو | 2110 | 1611 | ااطر | اامار | मानम्ब ।   |
|     |     | <br>••• | ••• | <br>119 | 119 | 118 | lα  | le: | 1- | 41 | ره | ره   | بوار | 1    | 16    | সাঁ e ং বি |

### देषिशा ।

| 1 | ••• | <br> | 100 | Jand | เอน |           | ••• | ••• | 19/  | 197  | 197   | 6/   | 87   | اره  | 15   | 15   | 15   | क्रेक।                   |
|---|-----|------|-----|------|-----|-----------|-----|-----|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|--------------------------|
|   | ••• | <br> |     |      |     | <b></b> . |     | ••• | 1814 | 1810 | 12.11 | 2:10 | 211- | 2110 | 134) | 1547 | 1361 | <b>भू</b> द्रो।          |
|   |     | <br> |     |      |     |           |     |     | بار  | ノカ   | 1     | رو   | رو   | ٠١١٥ | S    | 100  | ارا  | কটক।<br>পুরী।<br>বাংলধর। |
| 1 |     | ì    | i   | 1 .  | '1  | ł         | ł   | ı   | l    | 1    | 1     |      | ı    | 1    | l    | l .  | l    | 1                        |

हाउँ बागभुद्रः मक्ति-शक्तिमःकटनद्र अटनकेी।

|    |   | ••• | بئ        | ИЪ   | داا  | Næ  | 48!! | 110  | 16- | { e | 15 | æ / | ري  | رو  | ااور | ااور          | . 911 | হালারীৰাল ৷ |
|----|---|-----|-----------|------|------|-----|------|------|-----|-----|----|-----|-----|-----|------|---------------|-------|-------------|
|    |   |     | <b>મર</b> | ખર   | 1    |     |      |      |     | 1   | ľ  | •   |     |     | 1    |               | 7 1   | লোহারভগা।   |
|    |   | ••• | •••       | •••  |      |     |      |      | 13  | 13  | 15 | 811 | ري  | 9/  | رور  | / <b>9</b> 1! | اافار | गिश्च पूच   |
| 5/ | ン | ••• | 5118      | 51/8 | 5118 | 515 | > 1ર | را ا | છ   | ig  | 14 | ١١: | ااک | ৩।• | N    | N             | 16    | गायकृषः।    |

ৰণ। ম্ফঃশলের দর এই২ 1—গম ৮ দের অব্ধি ১৭-১২ দের শর্ষ্যন্ত, মব (দালতম্মজ্যু)। ৩-৬ দের ভাল চাউল ৮- ৫৬
শের অধ্ধি । ২ দের প্রান্ত, সামাম্য চাউল । ১-৯৬ দের অব্ধি ১০ দের প্রান্ত,
ন্মল্মা (দালতম্মায়ে) ২৮৪-১৮ দের, মাড়ওয়া ১৮ । বের অব্ধি ১৮৮ দের প্রান্ত, রাদী
শুভূতি (দালভম্মজ্যে) ১৭-১২ দের, ও ভোলা ॥০ দের অব্ধি ৮০-৫৭ দের প্রান্ত।

য৮। ঐ ঐ ।— গম /৮ সের অববি ।০ সের পর্যান্ত, যব গোবিন্দপুরে ৮ সের ভাল চাউল ॥০ সের অবধি ॥২ সের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল ॥২ সের অবধি ॥৪ সের পর্যান্ত, ও ছোল। /৮ সের অবধি ॥৪ সের পর্যান্ত।

> সাধারণের জ্ঞানার্থে একশশ করা গেল এ, মানেকঞ্জি, বজ্বদেশের গ্রবর্ণমেন্টের সেক্টেটরী।

( 280 )

[PART VIII.

# वक्राराभन्न निम्निनिधिष्ठ नक्न श्रक्ष ১৮৮० नारमन्न चाथिन बारमन्न ०० छात्रिसन्न भूक्

|         |                   |    |                       |                             |                              |                      |                           | ,                          |                     |                               | ,                          | •                    |                              |                               | r <del>.</del> | 8• (                         | गटबु                              | =<br>lı |
|---------|-------------------|----|-----------------------|-----------------------------|------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------|----------------|------------------------------|-----------------------------------|---------|
|         |                   |    |                       | गर ।                        |                              |                      | चव                        |                            | <b>es</b> ti        | n siè                         | 34. j                      | . गार्चा             | ष्ठ ह                        | केला                          | कडू .          | o ata                        | ME 1                              |         |
| 1 5 3 1 | ৰক্ষর।            |    | बहे बद्धारण्ड त्रिकेन | रेशत शुर्स मिश्रारम् द्विने | गछ बरमाइत्र बहे म्सारम् विके | जरे नहीरषत्र तिर्हेत | हेरात शुक्त महारस्त विकेन | मछ दरमदूर अरे मुहारत् विके | अहे अखारस्त्र दिवेन | हेबात शुर्म मधारस्त्र क्रिकेन | गण ब्रमहरू कर्महारम् क्रिन | करे मुखारण्ड दिन्देन | बेराइ शुर्स मिक्षारम्ब विकेष | मछ बरमदत्र अरे मिहारद्र दिकेन | पर महारस विहेन | रेशंड शूर्म महारहत्र दिष्टेन | गण बरमहात वर्षे मुद्धारम् तिष्ठेन | . 6     |
|         | •                 |    | টাৰা                  | টাকা                        | वार्व                        | টাকা                 | Ġ[æ,                      | টাকা                       | हें।                | টাকা                          | क्षेत्र                    | টাকা                 | টাকা                         | हो क                          | हो का          | টাৰ:                         | glæl                              |         |
| ,       | কলিকাডা           | -  | هاره                  | **                          | •ازی ا                       | 27                   | 27                        | 91                         | •رو                 | *                             | s nes                      | راد                  | اداد                         | ७॥७                           |                |                              |                                   |         |
| •       | শেরাজগঞ্জ •       |    | 27                    | <b>২</b>  •                 | 911 •                        | •••                  |                           | •••                        | 81•                 | 81•                           | ali•                       | العه د               | 340                          | oil•                          |                |                              | ٠.                                |         |
| •       | চাকা -            | •• | <b>૨</b> ૫૦           | ٠/٠                         | ગાય                          | 37                   | <b>84</b> /               | •                          | 20                  | 2io                           | صهو                        | 20                   | > ha/                        | <b>01</b> ₽                   | 2110           | 2110                         | الهاج                             | !       |
| 8       | चांद्रांद्रनगक्ष. |    |                       | •••                         | ٠                            | •••                  |                           | •••                        | 20                  | 2110                          | لهاد                       | 27                   | 2,10                         | 910                           |                | •••                          |                                   |         |
| •       | siata .           | .  | •••                   | ••                          | •••                          | ***                  |                           |                            | ارم                 | 21/0                          | આ•                         | 25                   | 27                           | રખન                           |                | •••                          | ••                                | !<br>!  |
| •       | ণাটখা -           |    | عاب                   | 1/3                         | 200)                         | 347                  | طرااد                     | >400                       | ورو                 | ર મહે                         | 84                         | 200                  | 2 0/4                        | 91•                           |                | •••                          |                                   |         |
| •       | বাংলবর            |    | হা।•                  | <b>à</b> 90                 | 85                           |                      |                           | ••                         | 29                  | 2110                          | 240                        | 51 W                 | 344                          | 21/6                          |                | •••                          |                                   | i       |
| ٢       | भूती .            |    | ***                   | •                           |                              | •••                  |                           | 444                        |                     |                               |                            | 200                  | ۰رچ                          | <b>11</b> •                   |                | •••                          |                                   |         |
| >       | a\$a .            |    | *IV                   | રખન                         | 8-)                          | •••                  |                           | •••                        | 2110                | 2 40                          | ٥١٠                        | 200                  | 2./0                         | 24                            | •••            |                              |                                   |         |

क्रिकांडा, ১৮৮॰ मान ১১ (म ।

# हरे नखार व्यवि छ्र्नारि भारा खरा ७ क्लांनि कांद्र ७ नदन (बाद्य दिखर्षक बाजां रहा।

|                 | ভালধ<br>ভাষা               |                              | রাণ              | गीया<br>७ हो                          | पाक्षका<br>यो ।              |                     | च्ट्रंचर<br>ं                | it i                           |                        | টোলা                   | 1                                  | 10                   | লাখি                    | ক্তি                        |                     | सर्व                      | 1                           |                  |
|-----------------|----------------------------|------------------------------|------------------|---------------------------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------|
| अर म्याहित विक् | हेबाद शुक्त महारबद्ध द्वित | गछ तरमायुरु जह महीरहत् दिवेन | जहे महारहत विदेश | केडाकू जेस अस्टीटबर्ड विकास<br>स्थापन | गैछ बर्गरत् को मुखार ह विहेन | कि म्हारुष्ट जिल्ले | केरांत्र शुक्त मखात्रम विकेत | मछ बर्गात्र अर्मक्रांट वृक्षेत | करे म्हाराष्ट्र देवेनी | रेशत शूम महारक्त विदेन | गेछ दरमटत्र इ.च हे महारद्ध द्रिकेन | जरे नक्षरिरत क्रिकेन | हेराइ नुक् महादरत दिहेन | मछ बर्गात्त्र अहे महारहत कि | मेरे महादृश्य विकेश | हेर द गर्म मह्योदहर दिहेन | गछ बर्गरतत् अहे महारहत्त्रि | दक्षद            |
| †কা             | ট।ক'                       | টাকা                         | টাকা             | B   1=1                               | हेका                         | টাক।                | देशका                        | Sta1                           | ট'কা                   | हेका                   | होक!                               | हे। क                | हे।का                   | द्वाका                      | हैं। का             | ট বা                      | है। क                       |                  |
| 27              | 29                         | 0                            |                  |                                       |                              | ২।•                 | 21-                          | 2 % =                          | 2110                   | 2116                   | دءاد                               | 14.                  | واوا                    | 11                          | 87                  | 8-                        | 8 10                        | ক্লিকাড়া        |
|                 |                            |                              |                  |                                       |                              |                     |                              |                                | 210                    | 210                    | 87                                 |                      |                         |                             | 814                 | 814                       | 814                         | শের'শণ           |
|                 | ••                         |                              |                  |                                       |                              |                     |                              |                                | ২৸৽                    | ٠ لوا د                | <b>a</b> 10                        | 1.0                  | 14                      | 14                          | 87                  | 87                        | 84                          | र्गका।           |
|                 | ••                         | •••                          | ••               |                                       |                              |                     |                              |                                | ع فهواه                | <b>9</b>               | 8/•                                | 110                  | 11-                     | لواا                        | 8-)                 | 84)                       | 81 •                        | শারায়ণগর        |
|                 |                            |                              |                  |                                       | •••                          |                     |                              |                                | •••                    |                        | <b></b> .                          |                      |                         |                             |                     |                           | ٠                           | <b>इडेबा</b> च । |
|                 |                            | 444                          | •••              |                                       |                              | > h/                | 341                          | 3 اول                          | >==                    | >1145                  | 2110                               | <b>S</b>             | 13                      | دا                          | 4                   | 47                        | 47                          | गाउँचा           |
|                 |                            |                              |                  |                                       |                              |                     | -                            |                                | a-                     | 8॥७                    | •>                                 | 1/8                  | 1/0                     | 15                          | 814                 | 812                       | 47                          | ৰাংশ্ৰ           |
| .               | .                          |                              |                  |                                       |                              |                     |                              |                                |                        |                        |                                    |                      |                         |                             |                     |                           | •••                         | <b>पू</b> डो ।   |
|                 |                            |                              | 210              | 8 h+                                  | 240                          | •••                 |                              | •.                             | 210                    | 210                    | 20                                 | 10                   | 10                      | J.                          | ٠ اوا د             | علياه،                    | ٥1.                         | 464              |

্রাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল, এ, দাকেঞ্জি, এক্ষেত্রের গ্রেগ্রেন্টের সেক্টেরী

1.

### निमार्यत्र देखात् ।

### ভিলে ত্রিপুরা ইন্ডাছার নামা কালেক্টরি।

এওদ্বারা সংবাদ দেওরা বাইতেছে যে ত্রিপুর। জিলার মধাবজী পালাং লিখিত মহালের গবর্ণ-মেন্টের জনীদারী অত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আ।বাঢ় সোমবার ত্রিপুর। জিলার কালেন্টরি কাছারিতে বিক্রয় ছইবেক থরিদ্দারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অসুসারে বাধ্য ছইবেক।

### विकास्त्रत निसम ।

- ১। মহালের নির্দ্ধিন্ত সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি এথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক ভাহার নিকট বিক্রেয় করা যাইবেক ক্রেডাকে মহালের ভূমাধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্ধিন্ত রাজত্ব দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেন্টের যে জমিদারী অত্ব আছে ভাহা সমুদ্ধ হস্তান্তর হইয়া ক্রেডাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।
- ২। বর্দ্ধান পাটা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রেরের পরে বাহাল থাকিবে, রাজন্মের কার্য্যকারক দিগোর কৃত জমাসদীতে যে২ বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেডাকে তাহাদিগের স্বত্ব মানিতে হইবেক।
  - ७। এक मेंख दीकांत्र व्यवश्विक श्रेश बहेटल मिट त्रमुमन्न दीका खरक्तरांद निट्छ इटेट वर ।
- ৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিডে ছইবে, বিক্রেরের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ন্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যান্ত কালে কেছা সেই দিবস বল্পের দিন হইলে তৎপার প্রথমে যে দিন কাছারি খোস। যার সেই দিনের মধ্যান্ত কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হর তবে বিক্রের রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে, ও প্রথম-হলীর বিক্রেরের ন্যায় পুনর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্কক ঐ ক্রটিকারি ক্রেডার স্কিতে ঐ মহাল প্রকার বিক্রের ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আন্মিল।

| টেটমেণ্টের<br>শহর | জিলার বহীতে<br>নিম্বর | মাহাল ও পর-<br>গনার নাম           | ম্যুদাধিক যত একর<br>পরিমাণ<br>একর, রড. পে:ল, গল | मख्या  |
|-------------------|-----------------------|-----------------------------------|---|--|
| 299               | <b>3</b> • ₹ Ŀ        | ভং করকাবাদ<br>তালুক মনোওর<br>খেষণ | ال <mark>ا9</mark> ط هيرة ادا ج                 | লম ১২৮৭ সমের<br>১ বৈশাশ হইতে<br>নিলাম গণ্য হই-<br>বেক। |

F. Jones, Collector.

### जिला वर्कमान ।

### ইস্তাছার নাম। কাছারি কালেক্টরি খেলা বর্জমান।

এডদ্বারা জানান যাইডেছে যে নিম্নলিখিত বিক্ররের শরত জহুদারে বর্জমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত নহালে গবর্ণমেন্টের যে বালিকী শুত্ব লাছে ডাহা নক্ষালের কালেন্টরিতে ইংরাজি ১৮০০ লালের ২৮ জুন মোডাবেক বাদলা দন ১২৮৭সালের ১৫ আবাঢ় গোমবার নিলামে বিক্রের ছইবে ধরিদারগণ নিম্নলিখিত বিক্ররের নিগ্রন সকল প্রতিপ্রদান করিতে বধ্যে হইবেন।

### विकारतत निवन।

>। निर्मातिष म्रामात अधितिकत्य वाक्ति मर्यार्शकात्र अधिक मूला मिर्ड श्रीकात कतिरवन छोश्रीक विक्रत कत्री याहेरत । अतिमात्रक म्राह्म स्वामातिक रिला गर्गा कत्रा याहेरत । अहे महार्क्त गर्गातिक रत्येत या मानिक ऋषु आर्ड् छ ९ममूमत अदिमारतत श्रीक विक्रित किवनमां छिमि शर्मा द्राक्षण आमात्रिक्रिक श्रीकरवन ।

[Government Gazette, 18th May 1880.]

- ২। মৃহালের প্রজ্ঞাদিশের পাটার শবস্ত এবং বন্দবন্তের কাগজাতেও প্রচলিত আইদাপুলারে যাহার যে স্থা স্থাকার করা হইরাছে তাং বিজার রাধিরা এই বিজ্ঞার করা যাইবে ধরিদার খোদকতা রাইরড দিশের যে রাইরত করি রিভিন্নি ই কর্মচারিনিশের প্রস্তুত্ত করা জ্ঞাবন্দিতে দত্তথত করিরাছে তাহাদিশের স্থান্ত মান্য করিতে রাধ্য ছব্বেম।
- ७। यनि थाँद्रामत मूला >००० डेंकोद व्यक्ति मां रह जटन त्रमूमक छै।को खरक्रवाद माथिल कदिएख हरेदा।
- 8। यदिए म्ला २००० होकात अधिक इरेल म्लाउ हुउर्च अर्थमं এक आश्म उभक्त निर्म करिए इरेल । विकास मिन्न अब मिन्न भागा कित्र विकास मिन्न हिरा विकास करिए श्राप्त मिन हरिए श्राप्त मिन हिरा र अहर के स्वाप्त के कि मिन्न कित है । विकास करिए हरेल के मिन्न निर्मा हरिए उभाव अप र मिन्न का होति । विभाव करिए मिन्न करिए अहर अहर के स्वाप्त करिए हरेल का विभाव करिए मिन्न करिए अधिक करिए मिन्न करिए अधिक करिए मिन्न करिए अधिक स्वाप्त करिए मिन्न करिए अधिक स्वाप्त करिए

| খাসম্হালে র লি | (III) Times makes          | যাহ'লের ও প্র-           |     | র পারি<br>বেরছিস |     | w + 4         | 246                |         |
|----------------|----------------------------|--------------------------|-----|------------------|-----|---------------|--------------------|---------|
| ষ্টির নম্বর ।  | र् <b>छ।। जन्न न द</b> न्न | গৰার কাম।                | একর | ংরাড             | গোল | याया प्राज्या | নিৰ্দ্ধবিত মুল্য : | मच्चा । |
| ab मर          | २७৫১ न१                    | নিমদহ পাঁ¢ সাজ-<br>দৈকা। | 2   | •                | 30  | 24            | 300                |         |

F. WYER, Collector.

### ৰিজ্ঞাপম।

এ ভদ্বিসর্ব সাধাবণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্ননিধিত ১।২।৭ পোল সি: চিক্লিত জমি যাহা রেইলপ্তযে কোম্পানি ত্যাগ কবিষাছে ভাছা ১৮৮০ সালেব ২৮ জুন ঘোৎ ১২৮৭। ১৫ জাষণ্ট সোমবার ভারিখে নোং বাণীগঞ্জের স্বভিবিজ্ঞানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূলোর জভিরিক্ত মূলো বিক্রয় ছইবেক জার ধবিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের নিরম সকল প্রতিপালন করিতে ছইবেক।

- अद्भिद्धान मूना २००५ है। कात्र कम स्टेश्न खाह। खरक्तन्य मासिल कदित्छ स्टेश्न ।
- २। श्रीतिमत्र मूर्नि २००० है।कांत यशिक इट्रेल म्र्लात एकूर्वार्शन अक जरम उर्क्षार माथिन किति इट्रेंबिक। विक्रायत मित्र अक प्रमानिक विद्या विक्रायत मिन इट्रेंबिक। विक्रायत मित्र अक प्रमानिक विद्या विक्रायत मिन इट्रेंबिक। विक्रायत मिन इट्रेंबिक विक्रायत मिन र अहरत प्रमानिक कित्र इट्रेंबिक हिंदिक इट्रेंबिक इट्रेंबिक इट्रेंबिक कित्र विक्रायत मिन कित्र इट्रेंबिक विक्रायत विक्रायत कित्र विक्रायत विक्रायत विक्रायत कित्र विक्र विक्रायत कित्र विक्र

উলেশিও অনি নির্দারিত মূল্য উচ্চ মুল্যে লাখারাজ স্বরূপ বিক্রে করা হাইবেক এংং খবিদারক আইলাপুসারে সটিফিকেট দেওরা হাইবে ইতি।

| খাল মহালের রে-<br>জিইবির মহর। | জেলার রোলের<br>নম্বর ৷ | श्रद्धशब्दा च स्टाटन३<br>नांसः | মুন্যাধিক পরিমাণ।        | নিৰ্দাৰিত মূদ্য। | ম্ভব্য।   |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------|------------------|---|
| ¢Σ                            | 3                      | কুণ্ডার বাজার পং<br>সেরগড়।    | खঃ (मांश (পां ह<br>১-২-१ | 3,000            | নিষ্কারিত মুলোর<br>অতিঞিজ নিষ্কর<br>বিক্রীত হইবে। |

# जिला भूतिमानाम।

ইতাছার দেওয়া বাইতেছে বে সন ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুর্শিদাবাদ সংক্রান্ত নিয়-লিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের স্থাপাঞ্জ কলেঞ্জন ভলবের সাকী রাজত্ব আদায়জন্য সন ১৮৮০। ১৬ জুন নোভাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আবাঢ় বুধবার জেলা খুর্শিদাবাদের কালেক্টার কাছারিতে একাশ্য নিলাম বিজের হুইবেক মন ১৮৮০। ২৮ এতেলা।

|   | মহাদের<br>প্রকরণ ৷    | (6) (6) A   | नाय महोन ७ शं-<br>द्रथमा ।              | নাম ভালুক্ৰার।  | जन्में जय)।                 | देवकित्रख्ः।   |
|---|-----------------------|-------------|---|---|-----------------------------|--|
| > | প্ৰথম জো-<br>ণীঃ মহাল | •           | किर शंभ कानी-<br>পृत्र<br>शंद कामी भूते | শ্যাম্চরণ ভট্ট, গণেশলাই রায় ও সভীশ্চরণ বন্দ্যোপারীর নাবালগের ম্যানাজার ডগ- নভী দেব্যা, নৃত্যকালী দেব্যা- গোপীকুক্ষরী কাস্যা প্রভাপ- চক্র দাস, রাধাচনণ সেন, প্রসম্ভক্র রায়, ক্ষর্ক্ত কিছিছ কারী ক্ষেত্রনার্থ বন্দ্যোপাধ্যায় বমুনা দেবী সম্ভাহ ও জাল- মতে। শ্যাম্লাল রায় শাবালগা। | <b>₩•98</b> J•              | এই মহালের মধ্যে গাামা<br>চরণ ভট্ট দিগরের পৃথক<br>করিয়া লওয়া ৮৮/১৮৮<br>অংশ বালে ষমুশা দেহী<br>শরং ও অলিমাভা শ্যাম<br>লাল রাম মাবালনের<br>১৮॥১ অপ্লের কাভ ৭২০।১<br>টাকা সমর জ্বা বিলাম<br>হইবেক।   |
|   | ,                     | 12          | षिषि गाटक्रका<br>शर गुक्द               | প্রাণক্ষ বচ্চ্যাপাখ্যায়, বনও-<br>রাহিলাল মওল, রায় ধনপত্<br>লিংম বাহাছুর, গৌরুগো—<br>বিন্দু সঞ্কার।  | <b>ढंक</b> '।८७७ <i>६</i>   | এই মহালের মধ্যে প্রাণ- কৃষ্ণ বজ্ঞোপাধ্যয়ে দিগ- ক্ষে পৃথক ক্ষিয়া লওয়া ।।১০।১৮ ডিল অংশ নাদে বক্তী গায় ধনপত্ নিংছ বাহাছর ও গোরগোবিক্ষ<br>লরকারের ।১৬।১২ ডিল<br>অংশের কাড ৮০০৬১৬ টাকা সদর ক্ষা নিলাম হইবেক।  |
| • | <b>.</b>              | 266         | ७१ के जिल्लेड<br>१९ वट्यामधः            | বিলোচন মুখোপাধ্যার, ডিন-<br>কড়ী দেব্যা, প্যাথাস্থলতী<br>দেব্যা, রাণী জানকীকুমান্ত্রী<br>দেবী বিরাজঘোছিনী দেব্যা,<br>বিরম্বাধ চট্টোপাধ্যার।   | <b>કર ર ૧</b> ૧૧ <b>)</b> ક | এই মহালের মধ্যে জিলো- চন মুখোপাধা য় দিশ- বের পৃথক করিয়া লওরা ।।৯১০ অখল বাদে বক্রী রাণী ভাশকীকমারী দেবী, বিয়াজমোহিনী দেবা, প্রিয়ালমোহিনী দেবা, প্রিয়ালমোহিনী চেবা, গ্রাহালমাথ চট্টোপাধ্যায় ।/১০ অংলের কান্ত ৪২২ ৮ টাকা সমর ভাষা বিশাম হইবেক।  |
|   |                       | <b>૨</b> ৬, | কিং ছদা বিলাপ-<br>পুর পথ স্ট্রা<br>নগর  | ব্ৰজনাক বার, ক্ষণ্ণৰ নাম, ভূবন্দোহন নার, আরাধন নার, ব্ৰজন্মন নার, বাধানা- ধব রার, ও ৮ লক্ষীদোবিক্দ চাকুর নেবাইত দ্যাখরী দাস্যা ও নক্ষিত্রকা বিবি, ললিডাজ্জারী দেবী, কাদন্বিনী দেবী, আজিষ্ড্রেছা ওরকে আলানাধা বিভি, শহরে মুক্লী নভাকও হোনেন।   | 34934/2                     | এই মহালের মধ্যে আজি—  মতমেছা ওরকে আলা-  রাধা বিবির পৃথক করিমা<br>লওমা ১০০০ কাল অংশ<br>বাদে, বক্রী ব্রজগাল হার<br>ক্রমধন রায়, ভ্রনবোহন<br>রায় হারাধন রায়, ব্রজ-<br>ফুলার রায় রাধামাধর<br>রায়, ও ৮ সক্ষীলোবিক্ষ<br>ঠাকুর সেবাইড দরামরী<br>দাল্যা রকিয়তছেছা বিবি<br>ললিডাফুন্দরী দেবী, গো-<br>লাণজুন্দরী দেবী, কা-<br>দধিনী দেবীর ৮৫২।/<br>অংশের কাত ৩৬২॥/১০<br>টাকা লদর জ্ব্যা নিসাম<br>হইবেক। |

| वस्यि<br>वस्त्र । | यं व्हारमंत्र<br>शक्षत्व । |      | त्व व वेशेष्ट्र & भ<br>क्षेत्रवर्षः  | The property  | <b>海州 海州</b> 4                          | উক্জিম ু।   |
|-------------------|----------------------------|------|--|---|---|---|
|                   | क्षपा (स<br>नीय महान       | 800  | किर गरे गमन<br>पानि गर जय-<br>प्राप्ति,<br>विर खयण जायूग<br>नगैत गर डाक्स<br>गादी। | कार, क्रिकाशोध स्वतः, स्वक्रमाने क्रिकाः प्रकारमध्ये हि होन्तुनि स्वारं क्रिका | 20-20-16-44<br>2 - 4-24<br>4 - 2 - 4-24 | विश्व महिला वर्था सक्ता कर कर के स्वारं कर स्वारं कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर कर  |
|                   |                            | 1945 | sং আহাবি <b>গ</b> ⊕  | (वहां विवि. आव हम अहोरहम<br>अ वाद् मतीनकृष्ण बरमाणी—<br>याद्र (करनवन मानिकांत्र<br>हावी वहुमारकाछती नोरववा<br>वानरत (क'छत बक्कि निर्ध-<br>नावानम अ बांगी अख्यारका-<br>छती।<br>इत्यरमाणाम बढनाह  | 3-43 dz                                 | গারের ৬/০ আনা আংশের<br>কাজ ১৪%-৪০ টারা সমূর<br>অবা বিশার ঘইরুক।<br>বহুমার ম্যাক বিলাক বই- |
| •                 |                            |      | नंद ज्यानयमगढा   |   | Calman                                  | देख ।   |
| <b>-</b>          | 4                          |      | हर जबक्किक्छित्र।<br>गर आंजहनगद्र।   | वसस्यनी शाना धानियाक।<br>विरमाशीरमायम मस्यमात ७<br>रमाभीरमायम धस्ममात।  | F114/8                                  | •   |
| >                 | <u>ئ</u> :                 | 1969 | ভৎশ্যামপুর।<br>প্ৰাসমন্বর।   | उटलेख्यम् काङ्ग .   | 16 01940<br>C11840                      | 4   |

HERBERT Mostey,
Off. Collector.

### किना २८ भन्नमा।

# এন্ডেছারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগলা এই বে,

नन ১৮৫৯ नांत्र २० जाइत्मन ७ शानाया मध्यात त्वत्रा यहिष्ण ए व क्या विका किया निर्मा नि

व्यवम (व्यनीत अञ्चम्त्रांति क्यां थावा महान । २५५ नर शत्रशत्म (व्यवसम्बद्धाः व्यवसम्बद्धाः व्यवसम्बद्धाः मृत्यो व्यवसम्बद्धाः मृत्यो व्यवसम्बद्धाः विवसम्बद्धाः विवसमम्बद्धाः विवसमम्बद्धाः विवसमम्बद्धाः विवसमम्बद्धाः विवसमम्बद्धाः विवसममम्बद्धाः विवसममम्बद्धाः विवसमममानितः विवसमममानितः विवसममानितः विवसमानितः विवसममानितः विवसममानितः विवसममानितः विवसममानितः विवसममानितः विवसममानितः विवसममानित

गर्वरवन्ते दमरबाहे । अन्त । अन्त व ।]

१३৮ नर शरशंस वानिया किः वानिया निधित योनिक स्वयापं, बीनायतः शूर्वन्त छड्डे। वायक्रम धानक्ष वान्यात महत्त्वल जिल्ला कित्र कर्त क्रमदावन त्रावटि पूर्वित स्वर्णाय महत्त्वल क्रमदावन क्रमदावन त्रावटि पूर्वित स्वर्णाय महिल्लानी क्रमितियां क्रमिता क्

ं मने २५६५ मोरमंत्र २२ षाहित्यत्र २० धात्रामर्ग्य मानिक मरहम्बद्धां कर व खेषाच्यन करतत मार्ग्य प्रजा हिमाय । ज्ञानांत्रं माण मनत कर्षा कांगांनी २२५०२० हेको खोलाँत मन २२५५ म्रालत मार कांनक्षत किसीत मन् २५५० मारमत २५ म.र्क गर्यास ज्ञानांत्र योगां त्रामी वस्त्री इक्षत्रात्र मिनोर्ग्य धता राज्य।

नंत ১৮৫৯ नांत्नत ১১ আইবের ১০ ধারামতে নালিক বিশ্বের, রুমের্বর উদ্দেশ্র, বোগেশ্র বুশোপাধ্যার দীগরের নামে অভন্ত ছিলার ১৯৮ । । । । গণ্ডা রুক্ষের কভি সদর্জা কোং মার পুলিন বানামারি ৭৬৪৭ টাকা তাহার নন১২৮৯ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের ২৯ নার্চ পর্বাস্ত আদার বাদে ৪১৭ টাকা বাকী হওরায় নিলাবে ধরা গেল।

২০৪৯লং পরগনে উপড়া ড়িছি কাটাআড়া লিখিত মালিক সারদাসুলয়ী দাসী, কামিনীসুল্যরী দাসীসদর্শন কোই মারপুলিস থাসাগারি ৪০৪০।।১০ টাকা সদর্শন কেখা যার উছার মধ্যে সারদাসুল্যরী দাসীসদর্শন কোই মারদাসুল্যরী দাসির হিসা৷ সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ হারামতে ।।০ আনা রক্তের সদর্শন কোই মার পুলিস থালাদারি ২১৭০।/০ টাকা তাছার কাদে অবশিষ্ট রক্ষ ।।০ আলার কাত সদর জনা কোইবার পুলিস থানাদারি ২১৭০।/০ টাকা তাছার সম১৮৮৬ সালের লাই ফালগুল কিন্তির সন ১৮৮০ সালের ২৯ বার্চ পর্যান্ত আদার বাদে ৭২২।০ টাকা বাকী হওয়া নিলানে ধরা গোল।

# দিতীয় জেণীর সুম্পর বলের কলাতুসারে বন্ধবস্ত হওয়া সহাল।

২২০৮নং ১৩৫ নং লাটের বধাগত হাল আবাদী চকথোমজান নগর লিখিত নালিক জিকান্ত রার চৌধুরি আলক্ষ্ম রায় চৌধুরি উমাচরণ বরদাকান্ত ভবনাথ রায়, অপ্রাপ্ত বরক্ষ ক্ষেত্রনাথ লারেলনাথ ক্ষ্মুদনাথ অব্দিওনাথ রায় চৌধুরির পক্ষে মাাবেলার জংনাথ রায় চৌধুরি ও প্রান্তক্র রায় চৌধুরি ভাত্রতী চৌধুবাণী শস্তুভক্র রায় চৌধুরি, হেমনাথ, যতুমাথ রায় চৌধুরি, বাণীশন্ধর রায় চৌধুরি সদর ক্ষমা কোল্পানী ৬০১ টাকা।

द्राष्ट्रकथ ७ है।का।

# প্রথম শ্রেণীর এন্তমুরারি কবা বার্যা হওরা মহাল।

২২ঃ৭ নং পরগনে মূলযড় তরফ পোলভা লিখিত মালিক ভারানাথ আপচক্র প্রভাপচক্র হরীক্ষক্র রাম চৌধুরি অমলাপ্রসাদ বসু বাধাসুন্দরী দাসী মপ্রাপ্ত বরস্ক বহিম চক্র কী উচক্র, জাগনীক্ষর রাম চৌধুরি পক্ষে একজিকিউটর আমতী হেমাজিনী দাসী, কালিদাস রাম চৌধুরি একজিকিউটর আমতী হেনাজিনী দাসী সদর অমা কোন্দানী মার পুলিস খানাদরী ১০৭১৫/৪

C, MAGATURY, Offe. Collector.

# বাকী ধাজালার জালিখনত্ত্ত্ত পাঠ। কালারি কালেইরী জেলা রসপুর।

वेशवात गर्योव देवता वृद्धिक दे अक्ष्र गामंत्र ३३ वृद्धिक के वाह्येष्ट्रगांद्र त्या वृष्ण्दर्व व्यात्रकों निवालिक वृद्धिक कृति अक्ष्र क्ष्रांत्र अवाद व्यात्रकों निवालिक वृद्धिक कृति अक्ष्र क्ष्रांत्र अवाद व्याव्य व्याद्धिक व्य

| म्बर्गाः | মহালের প্রক-   | ডেইজির | वराटमङ्गाय  | - ্যালিকের माप।   | जपद्  | कांत्रामान क्यीमात्री वर्षा  |
|----------|--|--------|---|---|-------|--|
| नदम्।    | রূপ 1  | নম্বর। | धः गत्रंगमा ।   |   | श्रम् | निनाम स्टेट्य ।  |
| > बर     | क्षयं (योगी व<br>रेखयं वा वि<br>जना 'योगी<br>एउन्ना यर्गना | 284    | মাজে চাপড়া<br>ওগপ্তরুহ<br>চাফলে কা-<br>জিহাট প্র-<br>ভৃতি। | मिकिसा मार ध मान प्रमान वाहा के साम काम काम काम काम काम काम काम काम काम क | 1150  | এই মহালেও মালিক ব্যাে  হগাঁকান্ত পৰ্জা ও ব্ৰহ্ম কান্ত পৰ্যাহ প্ৰহণা গৈ ভয়াই ক্ষাহাৰা মালি- কান্তেৰ এজনালী ও ১৮৫৯/১১ আইনের ১০ ১১ বালাইতে প্রতন্ত্র হওয়া জালৈ বাহার গদকজা ৮৩০১৯ গাই ভারার সমূহর হাজপ্র ভারার সমূহর হাজপ্র ভারার সমূহর হাজপ্র ভারার ভারার ভারা দক্ষা ব্রক্ষান্ত পর্যাহ হক্ষ ৪০ আনা বাহার গদকজা ৩০০ছ১ পাই ১৮৫৯ নালের ১১আই দের ১০ বারামতে প্রত্ন হিলাবে লিখিও ভারে ভারাই নিলাব হইবেক। বাকীরাক্ষম ২১৮/১৮ |

J. J. LIVELY, Collector

### ধিলা মুট্টগ্ৰাম। বাকী থাজানার জ্ঞাপলগচত্তর পাঠ।

ইত্রেছারা সন্থান দেওখা যাইডেত্ যে ১৮১৯ সালের ১১ আই নের ৯ খারামুসারে জেলা চট্ট গ্রাবের ব্যাবেরি নির্মিথিত নহার সকল ১৮৮০ সালের ২২ একজনারি জাত্তির প্রাণা বাকৌ যালপ্রজারী এবং জ্যান্য দাওৱা চলিত আইন এবং আট্টের অমুসারে থাকী রাখ্নের ন্যান জ্ঞান্ত করা যাইডে পারে ভালা আলার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন ভাত্তিশ ঐ জ্ঞান সালেইর সাহেবের কাছারিডে থিলা ওজার প্রক্রাণা নালানে হার ঘাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এংগ্রন ।

### थायव व्यक्तित्र कांश्रीम महाम ।

| colfes ans | , मार नद्यान।                        | ৰাম মালিক <del>!</del>               | সৰ্ববিশ <b>া</b> চ | बाजीक<br>ग केवान । | क्या।  |
|------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--|
| £8         | ভঃক আনন্দীয়াৰ কং                    | जन्मस्यासम् शत्रद्रसः                | b-Balağı           | 3f1[+              | ১৮৫৯ লালের ১১ আং বড়ে বিনার পৃথক<br>আছে ভন্নব্যে অবলিট ব্রময়োহন প্রভু-<br>ভিন্ন ৩০১,৬১০ পাই ভবার অংলে বাতী<br>পড়ায় কেংল ভাষাই বিলায় হইবে।                              |
| લર         | किए विष्यक्ते वार<br>सर्वातिसक्त कार |                                      | 533×4/8            | •0                 | ১৮৫৯ मार १८ व्य १४८ छ हिमात नृथ्य<br>व्याद्य प्रमुद्धा १ मर त्रामगढि ठळवळीत<br>व्य १२५० शॉर्ड व्यात व्यरण शक्ति<br>नृष्टा स्थान छ व्यादे निमाय व्यटन ।                     |
| P-est      | ভং গুরুতরাম কভেরা<br>বাদ ৷           | नियांदेण्ड्र मन्त्री भर              | F12                | 225119             | नच्नुर्व ग्रहान जिलाम बहेरव । •  |
| 3669       | তৎ যাহাৎ রাজানির                     | উহাচ্যৰ খৰ                           | £ 9 0 10 30        | のつかりんら             | नुन् यशम विमाय रहेटव ।   |
| 2#35       | কিং প্রাক্তির বাং<br>তং ক্রম্বনিলোর। | আবুল ধঞা মাধাং<br>ব্যক্তহ্দবিল্যা গং | 84911J30           | 221124             | ১৮৫৯ সাৎ ১১ আংশতে হিনাৰ পৃথক  আহে ভন্মহোত নং আবুল খঞার মাহাং মহতহমবিলার গং ১৩৮/৩ পাই জহার ও অবশিষ্ট বৈশ্বহরণ সভাগং ১৮৯/৪ গাঁই জমার অংশে বাহী প্রায় কেবল ভাহাই নিলাম হইবে। |
| <b>્ર</b>  | <b>ডং - শীৰভাগৰ কাং</b>              | আবছরা বাঁ গং                         | 399940             | 2940               | ১৮৫৯ সালের ১১ আংঘতে হিসাব পৃথক<br>আছে ভয়বে। ১ নং আবছুলা বাঁ গং<br>৭৮৯৮/৬ পাই জমার অংশে বাুকী পদার<br>কেবল ড'হাই নিলাব হইবে।   |

A. MANBON, Offg. Collector

### বিদা বীরসুম। অধিদারি বিজেবের ইস্তালার।

৯-৫৯ সালের ১১ আইলেব ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইবাছার। সকলকে যানান যাইতেছে বে জিলা বীর্দুমের অন্তর্গত নিম্ননিধিত মহাল সকল উক্ত বিলার ফানেইর সাহেবের মাফীসে বাকি রাজত্ব এবং বে সকল ছাবি ১৮৮০ সালের ২৯ বার্চ দিবলৈ দেও হইলে বাকী রাজত্বের নায় প্রচলিত আইন অনুসারে আনার হই-শর বিধি আছে তারা আগার নিষিত্ত ১৮৮০ সালের ১০ জুন দিবলৈ প্রকাশ্য নিসাবে নির্বলোধে বিক্রের হইবে। ১৮৮০ সাল ভারিধ আপ্রিল।

### एश्रिम ।

| ৰবালের খেনী | वेटहेटहेत<br>नवत्र।                                    | ভৌভিন্ন<br>শংর । | পর্গনা ও<br>খ্যালের নাম।  | ৰাশ দালিক। | नक्द्र जवा । | ग्राचय<br>वाको ।                | वचवा । |
|-------------|--|------------------|---|------------|--------------|---------------------------------|--------|
| ১ৰ কোণী …   | ১খ থোণী ··· গণ ৬২ ু পারগনে বরুণ।<br>সিংহ লাট<br>মুরশি। |                  | উমল বিধি জলিমাতা ভবক<br>নাবাসগ রাজা বামুখী।<br>উমলা বিধি জলিমাতা<br>নাবালগ ইসকজালি গী।<br>স্থিকুম্বা। | LOTIL      | <b>201</b>   | नबुम्ब माहे<br>मिनाब<br>वदेखकः। |        |

# 

### बिना विश्वा।

### অবিশারি বিক্রমের ইতাভার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও বারার বিধার অনুসারে ইছা বারা সকলকে আদান বাইতেত্বে বে জিল।
ত্রিপুরার অন্তর্গত নির্নাধিত নথাল সকল উক্ত জিলার কালেন্টর সাহেবের আফিনে বাকী রাজত এবং
বে সকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ নার্চ রবিবার থাকাত্বেতু ২৯ নার্চ নির্নে দেও হুইলে বাকী রাজতত্বর
ন্যার প্রচলিত আইন অনুসারে আদার হুইবার বিধি আছে তারা আদার নিমিত্ব ১৮৮০ ইং সালের ২০
কুল মোং ১২৮৭ বাং ১০ আবাচু বুধবার নিবলে প্রকাশ্য নিলামে নির্বণেশ্যে বিজ্ঞার হুইবে। ১৮৮০
ইং সাল তারিও ৪ মেই।

क्षक्रिम ।

| ভৌজির<br>নম্ম । | अटब्रह्महेत्वह<br>नयद्गः । | मराटनव<br>नोम ।            | मानिद्रकर माम ७ शाम ७ चासुर<br>विवत्रण अवः भीमा ।   | ' जबत चया १    | राको ।         |  |
|-----------------|----------------------------|----------------------------|---|----------------|----------------|--|
| 2.0             | 824                        | হ্বাপুর ভণা<br>ডং হ্বাপুর। | ধুবী নাং ওলচাপাত। পথ সরা- ইল হাল নাং বারপাইকা কাছারি তথ করকাবাত টেশন টুবদী বাগরা ভুম্যধিকারি ।/৬।। ল  মানাম্ম গাজী চৌরুবী নাথ রূপনা পং নিংহের গাও সভকার্য্যে নি- কাহার্থে কথাধ্যক্ষ ।/৬৪ল | rerio<br>verio | 326/6<br>526/6 | এই ছুই জং<br>নিলাম হইবে<br>না।<br>এই অংশ নি<br>লাণ হইবেক : |

প্রকাশ থাকে যে উক্ত মহালের I/৬।। = ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজত্ব মং ৮২৮। ১/১০/১০। ক্রান্তেরীহিলাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারাসুযায়ী পৃথক হইরাছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে ভাহা নিলাম হইবেক।

F. JONES, Offg. Collector.

### रेखांश्व ।

জেলা ২৪ পরগনার ১৮৮০। ৮১ সনের নিমিত জ্বনীদারি তাক সেসের নিরেশ প্রত্যেক মহালের সদর জমার উপর শতকরা ।।৯ আট আনা নর পাই হিসাবে ধার্যা চইয়াছে এবং প্রথম ষ্ঠমাসিক কিন্তীর নেনা ১৮৮০ সনের ১লা জুন মজনবার মোডাবেক বাজলা ১২৮৭ সনের ২০ জৈলে তারিখে এবং দ্বিতীর বর্তমাসিক কিন্তীর দেনা ১৮৮০ সনের ১৬ ডিসেল্বর রহম্পতিবার মোডাবেক বাজলা ১২৮৭ সনের ২ পৌষ ভারিখে কি ঐ ঐ ভারিখের পূর্বে জ্বা জিলার টেক্সরিডে দাখিল করিভে হইবে ইতি।

COLMAN MACAULAY,
Officiating Magistrate, 24-Pergunnaks.

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. Price Re. 24; packing and postage, Re. 1-12.

e-The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rushis of his country—Research from Profice.

OFFICE OF SUPPL., GOVT. PRINTING, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

# গবর্ণমেশ্টবারা প্রব্রত ব্রবাশক সিন্কোলা।

ইছা সুইনাইনের পরিবর্জে বিশেষ উপকারক। কলিকাজার (বোটালিকাল গার্ডেন) কোল্পানীর বাণানের অধ্যক্ষের দিকট, গবর্ণমেন্ট কর্ম্মচারীগণ সাধারণ ও দাতব্য কার্য্যের অন্য ও অন্য কোন ব্যক্তিনগদ মৃল্যে এককালীন ২০ পাউগু ক্রম করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন বর্ধা, প্রতি ৪ আউজ্য চীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ আউজ্য চীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউগ্র চীন ১৬।।০ টাকা।

এতহাতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে শিল্পনিষ্ঠিত মূল্যে দেওৱা ঘাইৰে যথা, ৪ আউজ চীন ৫।।০ টাকা ৮ অউজ চীন ১০।।০ টাকা; ১ পাউও চীন ২০২ টাকা।

এই শ্রম্ম কলিকাভার এখান প্রধান ইউরোপীর এ দেশীর শ্রম্ম বিক্রেভাগণের নিকটেও পাওয়া যার

উপরের বিধিত মূল্য রাডীত প্রক্রি ৪ আউজাও ৮ আউজা টানে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউও দীনে ৮০ বার আনা ডাকমানুস নিতে হইবে।

### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Reut Commission.

### Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B .- Copies are still available.

### वाचान म्हिक्टिवित्र है यखान स्त्र विक्र त्रार्थ चार ।

বারিফার-আই-লা ও এএমতীর বলদেশের দিবিল সর্বিদে নিমুক্ত ও বর্জমালের ডিট্রিকট ও দেশন জজ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেশ্বর ইনর টেম্পালের প্রিমৃতি কি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল, এল, ডি, লাবেবের প্রাণীত বল্পদেশের এমুড লেপ্টেলেন্ট গর্মর সাহেবের পাসনাধীন প্রদেশের ভুমাধিকারী, ও প্রজাবিষ্যুক্ত কাইন সংক্রিটা।

# একং থানি পুস্তকের মূল্য ৫,পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুত্তক ক্ষয় করিতে চাহিলে নাজান নেক্রেটেরিরটের আর্ক্টান্টের নিকট একং থানি পুত্তকের দূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার পরচ ।/০পাঁচ আনা পাঠাইবেন।

वस्ता। केक शृक्षक धमनत शांत्रा बहिए शादा।

[Government Gasette, 18th May 1880.]

Ι.

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette FROM 1st JANUARY 1872.

### Payable in advance.

| For one year, | without postage          | 444 | •••   | • • • | Ra. | 10 | 0 | 0 |
|---------------|--------------------------|-----|-------|-------|-----|----|---|---|
| Ditto,        | with postage             | *** | • • • |       | >>  | 12 | 8 | U |
| W71           | Annual and the State A S |     |       |       |     |    |   |   |

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জাতুরারি বাসের ১ জারিথ অবধি বাক্ষণা গবর্ণধেন্ট গেকেটের অঞ্জিম ঘূলোর হার ।

ভাকমানুল বিনা এক বংসংরের :.. ... ... ... ১০১ ৷.. ১০১ ৷.. ১২!!০

ভাকের টিকিট ক্রের করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আন্য মূল্যের একং খান ভাকের টিকিট ডিস্টোন্ট দিবার জনো পাঠাইতে ছইবে।

### NOTICE

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or

offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in

the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITTA
Asst. Secy. to the Goot. of Bengal.

The 19th February 1878.

NOTE. - Rates for Advertisements in the CALCUITA GARRITE.

Full page, per issue ... ... ... ... ... ... ... 20
Half ... ... ... ... ... ... ... 10
Casual advertisements.—4 annas per line.

### বিজ্ঞাপন।

क्रिकाका (गार्क्टिन किन्ना वाक्रमा गार्क्टिन मृत्रा अधिम (मश्रा मा गार्क्टिन क्षेत्र गार्क्टिन का, ১৮৭৭ সালের নবেশ্বর মাসের ২০ ভারিখের জ্ঞাপনপত্রাভিরিক্ত এই মর্শ্বের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গবর্ণমেন্টের কার্য্যালয় কিন্তা গবর্ণমেন্টের কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীন কার্য্যালর ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাঙ্গাল সেক্তেটারিরেট ছাপাধানাহইতে প্রকাদি ক্রন্ন করিতে চাহিলে কিন্তু। উক্ত ছাপাধানার কোন কর্ম করাইতে চাহিলে ভরিমিত্ত সগদ মূল্য দিতে হইবে, এডফ্রারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা। গেল।

এই অবধি বাজাল সেক্টোরিরেটের আকৌন্টান্টের নিকট অথ্যে দৃশ্য পাঠাম না গেলে, উপরোদ্ধ কার্য্যালর ভিত্র কোম ব্যক্তিকে কোম পুস্তকাদি দেওরা কিন্তা উক্ত কোম গেজেটে ইশ্ভিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ কবা যাইবে মা।

মুলোর নিমিত্তে ভাকের টিকিট পাঠান গেলেও ডিফৌন্ট বাদ দিবার জনো টাকার উপর জার /ও এক আনা পাঠাইতে হইবে। জীৱাজেক্সনাথ নিত্রত

अ-१৮ गाम । ১৯ क्टब्राडि।

वक्रमान्त्र गवनामान्द्रेव चानिक्कान्त्रे त्मरकहेवी।

महत्रा ।---कनिकाणा श्रासदि देणुणियात क्षकाण कविवात वात अवे--

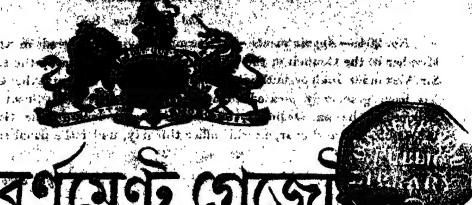
পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করনের । ... শ ... শ ... ২০১ । ... শ ... ১০১ । ... শ ... ১০১ । ... শ ... ১০১ । ... শ ... ১০১ । ... শ ... শ ... ১০১ । ... শ ... শ ... ১০১ । ... শ ... শ ... ৮০১ । ... শ ... শ ... ৮০১ । ... শ ... শ ... ৮০১ । ... শ ... শ ... ৮০১ । ... শ ... শ ... ৮০১ । ৮০

[गवर्नटमन्छे रगटकडे। २४५० । २४ ८म्।]

ক্লিকাডা প্রেসিডেন্সী জেল বস্তালতে গবর্ণনেক্টের জল্যে জীকৃত এডউইমু মরিস কুইস সাচেৎকর্তৃক মুক্তিত ও প্রকাশিত হটন।

Aumb 2130 2500

A CARGINALED 49 30.



walk free court passed in the feet of the court

TUESDA TO WEST TO SEE THE STANCE

# यक्नवात ১৮৮० नाम २६ ८४ ।

|              | CONTENTS.  | softened to the Househalt St.  |         |
|--------------|--|--|---------|
| ;            | Page   | rate of the entry and a section of the contract of the contrac | नुका।   |
| PAR          | L-Resolutions, Orders, and Notifications of  |  |         |
| +            | the Gertrament of India  |  | 15-16   |
| Pare         | II.—Resolutions, Orders; and Notifications :: 1. 12  | ्विक्रीयः चेक्का-विकासकार्यकाः । सवर्गादवरकीयः विकासन्।  |         |
|              | of the LieutGovernor of Bengal 467-499   |  | 859-12  |
| Part         | III.—Acts of the Legislative Council of  | कृषीत्र एक । जारक्षवरीत वावसानक नजात संवीक   |         |
|              | India's  |  | मारे ।  |
| PART         | The Bills of the Legislative Council: of the   | क्ष्युक्ते वर्षा क्ष्युक्ति क्ष्युक्ति । व्यवस्थित अकारता  | r       |
|              | the same of the sa | 1. 11 20. 1 . WEILEUR PROPERTY   | : नारे। |
| Pane         | V. Acts of the Bengal Council Nil.   | नक्ष बर्छ ।वजीय राज्ञानके नजार सनीक जादेन.   | नार ।   |
|              |  | रक पंक ।-रकोट कार्यानुक नकार जारेटनर   | ş       |
| PART         | VI.—Bills of the Bongal Council Wil.   | The state of the s | मार्थ । |
| PAR          | VII Circular Orders of the High Court and  | मत्तर वर्षा - वारे कार्यक दाविक तार्वर   |         |
| ,            | Board of Bevenue   |  | 42-04   |
| <b>D</b> . — | VIII Advertises contra   |  | 100-177 |
|              | AVVIII - Total and and and and and and and and and and   |  |         |

moderations. Organization of the production of the Government of English of E

thops west a named with a cere yet -

Thing the state of

ne er flumment best fort mille flette freinde gelichten uit er fiel bei eine en gestelle gestellt der fiel bei eine gestellte

The second of th

### DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

### NOTIFICATION .- PUBLIC.

Simle, No 11th May 1880.

No. 715.—The Birthday of Her Majorty the Queen, Empress of India, will be kept on 化磷酸物物 电镀铁物物 医水平 Saturday, the 20th May 1880.

ESTABLISHED NTS.

The 10th May 1880.

No. 204,-Appointments.-A vacancy having occurred in the Office of an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India by the resignation of the Hon'ble Sir Alexander John Azbuthnot, E.c.s.i., C.L.E., Her Menty the Queen, Empress of India. has been graciously pleased to appoint Mr. James Cibbs, c.s.r., late of the Bombay Civil Service, to be an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India-Mr. Gibbs assumed charge of his office this day, under the usual salute.

> C. BERNARD. Offe. Secy. to the Govt. of India.

### [Second Publication.]

### DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

### NOTIFICATIONS.

Forl William, the 20th February 1880.

No. 909:-Read again--

Resolution No. 2037, dated 20th December 1879; publishing the Rules for District and Presidency Savings Banks.

Resolution No. 885, dated 24th January 1880, providing that the above Resolution dees not apply to Military Savinga Banks.

Resolution No. 561, dated 5th February 1880, permitting the Comptroller-General to receive and hold in trust Government Paper for any depositor.

RESOLUTION.—Sundry additions having been made to the Savings Banks Rules published on the 20th December 1879, the Governor-General in Council considers it expedient to issue the following revised Rules for District and Presidency Savings Banks, revoking all. previous Rules:- " ...

I.—In these B

- "Deposisor Stringosit," and "Secretary
  The Government Secretary Bank Act, 1878. posit," and "Secretary" bear the meaning which they bear in
  - the the attount of a Depositor in a Government Savings Bank. "Account"
  - "Balance" means the balance at credit of an account.

II.—Any person may become a Depositor on his own behalf, or on behalf of any other named person dependent upon him. Deposits may also be made by the managers of benevolent or other public Associations, or by public officers, of money deposited with them. ex-officio as security for the discharge of any public duty, or the fidelity of any publicofficer, or for the accomplishment of angipublic abject.

III.—Subject to the provisions of these Rules, the Government of India guarantees the repayment of every deposit with interest."

IV .- Without the sanction of the Comptroller-General, no account will be opened for less than One Rupee; and no person may deposit more than Five Thousand Rupees, in all, between any 1st of April and the 81st March next, following.

V.-Interest will not be allowed upon a smaller balance than 14 Rupee, or upon the excess in any balance over the highest multiple of 11 Rupee.

[Covernment Gasette, 25th May 1880.]

THE THE TANK THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

े विकासित ।—स्वतिक । जिल्ला अल्लाम अर्थन ।

THE PROPERTY SOLEN !

२०६ मध्य ।—वामायम विवृष्ण मङ्गः जांदम न्याखंत्र क्षेत्रं जांक्र्यमंत्रं हिंतः जांद्रं क्षेत्रं क्षितं जांद्रं द माहस्य वर्षा जांत्र काहण कात्रक्ष्यंत्रं विवृष्णं गर्यम् लाहस्यम् मोहस्यमं मित्रकांत्रः विवृष्णं महजात्र वक्ष भाग प्रेण स्थलः जांत्रकाहर्वत्र कार्यक्षित् विविश्वात्रं विवृष्णं वर्षात्रं क्षेत्रं हेशांत्रं विविश्वात्रं विवृष्णं वर्षात्रं वर्षात्रं मित्रकांत्रं विवृष्णं महत्त्रं वर्षात्रं मित्रकांत्रं विवृष्णं महत्त्रं वर्षात्रं क्षेत्रं वर्षात्रं विविश्वात्रं वर्षात्रं मित्रविव्यं महत्त्रं वर्षात्रं वर्षात्रं विविश्वात्रं वर्षात्रं वर्णात्रं वर्षात्रं वर्षात्रं वर्षात्रं वर्षात्रं वर्षात्रं वर्षात्र

> নি, বর্ণার্ড, ভারত্ববীয় গ্রবহ্বকেটর একটিং নেক্টেইনী।

# [ विधीवशाद धेकाष्ट्रिय । ] जाकार व वाशिका मान्यवीत कार्याविकार्यः।

### विकाशन ।

### कार्डे , **बेहेनियम, ১৮৮० नाम २० क्ल्यमार्डि ।**

৯०% मध्य !-- भूनर्कात भारे करा त्वम ।

জিলার ও রাজধানীর সেবিংব্যাস সমস্তীর বিধি প্রকাশক ১৮৭৯ নালের ২০ ডিবেব্যের ২০০৭ নহর বিভাবন

পুর্বেষ্যক্ত দিল্পারণ সৈনিক দেবিংব্যান্তের আতি লা বর্ত্তিবার বিধান করণার্ব ১৮৮০ সালের ২৪

कांक्रवादिव अन्ध मश्चव निर्वादन, क

কোন অনাদাভার পক্তে লাজ সম্পতিজ্ঞাপ কেন্দোনির কাগ্ত লইয়া রাখিবার ক্ষতা কর্ট্রোলর জেমরল সাহেত্রকে প্রদানার্থ ১৮৮০ সালের ৫ কেব্রুয়ারির ৫৬১ বস্তুর নির্দারণ ।

নিষ্কারণ ।—১৮৭৯ সালের ২০ তিনেশ্বর তারিপে আকালিত সেবিং, ব্যাছসম্মীয় বিধিতে অনেক কথা সংযোগ করা গিলাতে বলিরা, মন্ত্রিসভাধিছিত জীমুভ গ্রন্তি অলবল সাত্তব, পূর্বেলার সমুদ্ধ বিধি রিষ্টিভ করিরা, জিলার ও রাম্মধানীর সেবিং ব্যাছ সম্মীর পশ্চাক্রিপিত স্থেশা্শিত বিধি,প্রভার কয়া বিহিত বোধ করিলেন।

stat fafece

"क्षत्रीमांश" ''क्षत्रो" ६ " नत्किहेडी" मट्य गर्दादम है जिदिर नाम दिस्के ३৮९० नाटमह चाहेट्य (व वर्ष त्यांच वज्ञ त्यहे चर्चटवांच चहेत्य ।

" किर्मार" मटक काम अवर्गार्यके अविश बाह्य वर्गामाकात विमान मुखाईहर ।

" बाकी" भाषा कितारन समात चान वाकी बुबाहेरत !.

- ২। কোন ব্যক্তি আপনার নিনিত্ত অধনা ওদনীন কোন ব্যক্তির নাম করিরা নেই শাক্তির নিনিত্ত অধানাতাছইতে পারিবেন। বিভক্তী বা অন্য স্থেরেন সভার কার্যাধ্যক্ষণ কর্তৃত অধবা রাজতীর কোন কার্যাক্ষরের বিশ্বতার অভিভূপরণ, অধবা রাজতীর কোন কার্যাক্ষরের বিশ্বতার অভিভূপরণ, অধবা বামারণ কোন উল্লেখ্য সংঘলাক্ষ্ রাজভীর, কার্যাক্ষরক্ষের নিন্তি স্থা পালাক্ষে করিল আ্যাক্ষ করা গোলাক্ষ্ করিবেন।
- ा अहे तिबित्र विशासकः विवयंश्वीत्य कांक्रकवर्षीतं यंत्रशिक्षे, त्य क्रांकाः क्षत्रः त्यवत्रध्यातः स्थानः कांक्षा शक्तिराह्यं कत्तिवात्र आकिन्नु त्रवित्यतः।
- । वरकेला एक्स्प्रेल नारम्ब्यक जारम्ब्यक प्रमाण विनाः अक्षेत्रका कर विनाव व्याल विश्व । अवर व्यवह । आधिन नारमक अध्य जातिष कर्षा व्यवस्थि । प्राप्तिक नार्यक विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व हो कां क्र जातिक जना निर्देश विश्व विश्व विश्व कर्षा । विश्व
- त्व । 'त्वक क्षेत्रकात कम बाकी व्यक्तिक अध्यक्ष क्षेत्र व्यक्ति महित्व मा। व्यव बाकी होना दर्घ होक। विश्व कांग कवित्रक वांका व्यक्तिक वाटक कार्यात्रक व्यक्त त्यका बार्येटन मा।

, [शवनंदनके शिटको । ३० व ।

VI.—Interest, will be allowed for each collection monthships the minimum balance of the account between the close of the fourth day and the end of the month.

VII.—From the 1st January 1880, till further notice, interest will be allowed upon deposits at the rate of one pie a month for every 1. Rupee, which is equal to one anna for every Bs. 18, or one Rupee for every Bs. 288, being at the rate of Rs. 44 per centum per annum. Without the senetion of the Comptroller General, no higher monthly little at will be allowed upon any balance than Rs. 171.

VIII.—On the written request of any Depositor, his balance, or any part of it, will be invested by the Comptroller-General in his own mame in trust for, and at the risk of, the Depositor at current market rates, in stock of any Loan which he may specify if no particular loan is specified, then stock of one, of the Four Par Cent. Loans will be hought. And stock or notes of any Government Loan, to a moderate amount, may be received by the Comptroller-General from or on behalf of any Depositor and converted into stock. The stock thus bought will be held by the Comptroller-General on the Depositor's account, the interest thereon, were a commission of one-quarter per cent., being added to his deposit, on advice from the Comptroller-General, and entered in his Deposit Book, the first time that it is subsequently presented. Stock held on account of a Depositor will, on his written request be sold, and the proceeds added to his Deposit, or, if he desires it, will be converted into notes and delivered to him. A commission of a per cent., besides the Bank's fees, will be charged upon such purchases, sales, and deliveries.

IX.—Every account will be made up on the 31st March, and the interest then due, calculated under these Rules, added to the balance upon which future interest will accrue. If an account is closed on any other date, interest due to the end of the preceding calendar month will be paid to the Depositor: but, a Depositor who closes an account should not, ordinarily, be permitted immediately to re-open it, except on payment of a fine varying at the discretion of the Secretary from One to Ten Rupees.

X —An account may be transferred free of charge to any other Government Savings Bank.

XI—A Deposit Book will be supplied to each Depositor in which the Secretary, or, if the Savings Bank is at a public treasury, the Treasury Officer, will acknowledge every deposit. The personal attendance of a Depositor is not required; but no deposit will be received or payment made without the Depositor's Deposit Book, and the Government, will not be responsible for any deposit the receipt of which is not acknowledged in a Deposit Book. The interest due to date will be entered in each Deposit Book the first time, that it is produced after the 31st March. The first Deposit Book will be supplied free of charge; but if a Deposit Book is lost, or injured, or if a closed account is re-opened, One Rupee will be charged for a new book

XII—A Depositor may not operate frequently upon his account as if it were an ordinary banking account, or open more than one account in his own name, or in the name of any member of his family, or for his own benefit or the benefit of any member of his tamily. The Comptroller-General must take precautions to prevent any transgression of this Rule, and, in particular, any employment of an account, as an ordinary drawing account. This Rule is not meant to prevent any one from opening more than one ex-officee or public account.

XIII.—The Secretary may refuse to open any account or may close any account, for any sufficient reason, as, for example, because he thinks that the account is likely to be used or is being used contrary to the object with which Government Savings Banks are established, namely, the encouragement of saving. But every such refusal or closure, and the reasons for it, should be reported to the Comptrailer-General.

XIV.—When the Secretary thinks it proper to blose any account, he shall give notice, in writing, to the Depositor of such cleaner. After, the data of such notices no deposit shall be secrepted on the account spot planed and pro interest phall, he allowed upon the balance of the closed account after the end of the calendar month then current; in the

[Government Gezette, 25th May 1880.]

- ७ । असी पार्किस्माक्षरंभार कृषेत्रसंभाष अध्यक्षित्रम् वेद्या विभावतः वर्षे वर्षे पार्कि पार्किस्मानी स्थापित
- १। दर्गन वनामाण विशिष्ठा वार्षिक विशेष विशिष्ठ विश्व क्षिण विश्व क्ष्य क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्षिण विश्व क्ष्य

১০। কোন ছিগাব বিনাধরতে এক গ্রগ্রেন্ট সেবিংব্যাক্তইতে খারিজ করিয়া জন্য গ্রগ্রেন্ট সেবিংব্যাতে লেখা ঘাইতে পারিবে।

- 35 । श्रीराज्य समामाजारक अक्षांन समाज वहीं जिल्हा वहिंदि । श्री वहीर कार्या जांकि । अध्य जांकि । अध्या जांकि । अध
- 3२ । कोन क्यांगांका गांपांना वादित स्मिटवर मात्र वाद्यांत क्यांगांना कर्या कार्या करिए किया क्यांगांका गांपांना वाद्यांत स्मिटवर मात्र वाद्यांत क्यांगांना कर्यां करिए किया क्यांगांना कर्यांत क्यांगांना कर्यांत क्यांगांना व्यांगांना क्यांगांना व्यांगांना क्यांगांना क्यांगांना क्यांगांचा क्यांगांचा क्यांगांच
- ১৩। উপযুক্ত কারণ থাকিলে, সৈক্রেটরী কোন হিনাব খুলিতে জবীকার করিতে জবদা কোন হিনাব মিটাইরা ফেলিতে পারিবেন। উদাহরণ, বে জন্ডিপ্রায়ে জর্মাৎ বে জর্মসফরের উৎসাহদার জন্তিপ্রায়ে গবর্গনেও নেবিংব্যারগুলি সংস্থাপিত হইনাছে ঐ হিনাব দারা সেই অভিগ্রের বিকল্প কার্যা হইবার সম্ভাবনা বা হইতেছে, তিনি এরপ বিবেচনা করিলে ঐ প্রকার করিতে পারিবেন। কিন্তু উজন্ত পে জনীকার করা বা হিনাব নিঠাইরা কেলা গেলে, ভাষার ছেতু সহ ভাষা ক্রেটালর জেনরল সংহেবতে জানাইতে হইবে।
- 28। त्यांकांत्री त्यांम दियाव विकेदिश (स्था क्रिक दांध क्रांत्रम, क्रिक्रश विकेदिश क्रितांश क्रितांश क्रितांश क्रितांश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश क्रितां विकेदिश विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि विकेदि व
- पारक जाराइ जान पार्य ना । ১৫। अरे दिवित १ दा १ शाहीमर्स्ड स्मेन खीर्बन्निक केंद्र्रेट में विद्रुष्ठ महीकांत्र कहा । त्राक्ष करकुत्वत्र त्यात्रम भारत्य भाषीकांत्र कविदाव (र्ष्यूमर्थ के भाषीकार्त्वत्र कर्या वृद्धिमणीवित्र केंद्र्य अर्थात्र त्यात्रम भारत्यस्य भागावेद्यम्।

XVI.—These Rules apply as well to accounts opened before, as after their publication.

XVII.—The Governor-General in Council reserves the right to alter or add to these Rules at any time.

XVIII.—A copy of the Government Savings Banks Act, 1878, and of these Rules, shall be printed in each Deposit Book, shall the signature, on, if he causet write, mark, of the Depositor obtained to the annexed declaration before any deposit is accepted from him.

## Declaration to be recorded in accordance with Rule XVIII:

I acknowledge that I have read these rules (or, if he cannot read, that these rules have been read to me).

Dated

Table of Monthly Interest.

| Principal, | Monthly<br>injeres. | Prmcipal, | Monthly | Principal | Monthly   |  |
|------------|---------------------|-----------|---------|-----------|-----------|--|
| Ra         |                     | Ra        |         | Ra,       | •         |  |
| 11         | Fre 1               | 18        | Pie 10  | 144       | Annas 8   |  |
| 3          | 2                   | 16}       | 11      | 162       | 9         |  |
| 41         | 8                   | . 18      | Anna I. | 180       | 10        |  |
| 6          | 4                   | 36        | 2       | 198       | 11        |  |
| 71         |                     | 54        | 3       | 216       | 12        |  |
| 9          | 6                   | 72        | 4       | 234       | 13        |  |
| 101        | . 7                 | 90        | , 5 ,   | 252       | 14        |  |
| 12         |                     | 108       |         | 270       | 15        |  |
| 131        | • .                 | 196 .     | ` 7 '   | 288       | One Rupee |  |

ORDERED, that this Resolution be communicated to the Comptroller-General, who will issue any needful supplementary instructions.

Ordered, also, that this Resolution be published for general information in the Gazette of India.

R. B. CHAPMAN, Seey. to the Govt. of India.



- 35 । अरे विकि अश्रीलिक प्रदेशांत शूरवर्ष व्य विश्लीत । त्थांशा लिक्नारक वां शहत वांशा त्थांशा वांदिरकः
- ১৭। বাজিসভাবিষ্টিত জীযুত প্ৰথম জেমরল সাহেব যে কোন সময়ে এই বিষি পরিবর্ভিত খা পরিদ
- क्यात वरीटक मुख्यक वर्गकित्व अवर कंपीलांकांत्र वर्गकां दक्षी केवी केवा में देशात मुद्रवर विश्वनिविक आहि-कारादा दीवान जाकन्न, कथने किमि भिष्टिक मा शांतिक केथिन वर्षा अवैभिनेटक परेटा। ्रा वांतावरण निर्मिष्ठ **अधिकांत्रक** ।

जानि मिम्बूक बीकांत्र कडिटलिंह दय मानि अहे विकि शांक कडियाहिंह समया किनि गरिएटल ना शांतित्म, अरे विकि कांत्रात मिकडे शांडे क्यों मित्राहर )। Ste

|       | •              | नामिक ग्रह | त्रं क्षांत्रिका । | ي ميني المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظم المنظ<br>المنظم المنظم  τ       |
|-------|----------------|------------|--------------------|--|---------|
| वागन  | 7              | • जानन     | , न्यून            | व्यक्ति ।  | नूष।    |
| 2110  | ১ পাই          | " > "      | ১০ পাই             | >88  | . 11.   |
| 3     | 2 ,,           | 30 110     | 33 m               | 7451   | 11/0    |
| 8110  | ٠, و           | 364, 4     | 14                 | 3000   | 1140    |
| 47    | 8 ,,           | 357        | 4.                 | >>   | Ftele   |
| 911-  | E 23           | 48/        | حار                | 5201   | No      |
| 37    | * **           | 131        | 1•                 | 5987   | 410     |
| >=11= | F              | >01        | · 1/•              | २६२  | 59.0/ 0 |
| >>>   | <b>▶</b> >•    | 3047       | 140                | 290  | 40      |
| 20110 | <b>&gt;</b> ,, | :25        | 130                | 2007   | 34      |

चाका चरेन रा, এই निर्कातन करनेतात स्वतन मार्ट्य निर्के शांति यात्र, किनि आत्राजनीत जिखितिक जारमन मिरवन।

चारता जांका रहेल रव, वरे निर्कातन जांबातरनत च्यापिक निविच देखिता श्राटक धाकाण कवा बाह्र।

> चांड, वि, ज्ञांश्वन, जावज्यामि शर्यस्थित त्रारक्षेत्र ।



# शयर्वियान द्राटक

TUESDAY, MAY 25, 1880.

यक्नवात्र ५४५० जान २० व्य

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

বিভীয় বত।

वज्रदम्दम्ब मवर्गातकंत्र निर्वातन, आदम्म, ७ विकालन अवृति।

# (Tax II

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

#### No. 2845A.

GENERAL.—The 5th May 1880.—Lientenant R. Phillips, of the Darjeeling Volunteer Bifle Corps, is allowed leave of absence for one year.

The Sth May 1890.—Baboo Jogendra Chunder Bhunjo is re-appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in Maldah, vice Baboo Hurry Molinia Sanyal appointed an Assessor under the Bengal License Act, 1880.

Mr. W. H. Thomson, B.A., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Bhagulpore district.

The 7th May 1880.—Baboo Uma Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Arrareah, in Purneah, on leave, is transferred to Bhagulpare, and is appointed to have charge of the Banka division of that district.

Baboo Gossain Das Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of Kissengunge, Purneah, is appointed to have charge of the Arrareah division of that district, with effect from the date on which he may be relieved by Mr. H. Rattray.

Moulvi Baslul Karim, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of Arrareah, Purneah, is posted to the Sudder Station of that district, with effect from the date on which he may be relieved by Baboo Gossain Das Dutt.

Baboo Amarnath Bhuttacharjee, Deputy Magiatrate and Deputy Collector, Bagirhaut Jessore, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Abinash Churn Mullick, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Banka, Bhagulpore, is transferred to Jessore, and is appointed to have charge of the Bagirhaut division of that district, during the absence, on leave, of Baboo Amarnath Bhattacharjee, or until further orders.

The 10th May 1880.—Baboo Ashootosh Sirkar is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the Sudder Station of the Gya district.

Baboo Dinonath Dey, Sub-Deputy Collector, Howrah, is transferred to Contai, in the district of Midnapore.

Baboo Shoshi Bhoosun Sen, Sub-Deputy Collector, Contai, in the district of Midnapore, is transferred to Howrah.

The 11th May 1880.—Mr. S. S. Jones is appointed to be an Assistant Commissioner of the Second Grade, vice Captain L. J. H. Grey, but will continue to act, until further orders, in the First Grade of Assistant Commissioners.

Lieutenant J. F. Rivet-Carnac is appointed to be an Assistant Commissioner of the Third Grade, vice Mr. S. S. Jones, but will continue to act, until further orders, in the Second Grade of Assistant Commissioners.

The 12th May 1880.—Baboo Bhobotosh Banerjea, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having returned to duty on the forenoon of the 17th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 23rd February 1880, is cancelled.

The 14th May 1880.—Mr. A. E. Staley, Assistant Magistrate and Collector of Rungpore, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870, for the purpose of acquiring land required for public purposes in that district.

The 15th May 1880.—Mr. W. Fiddian acted as Magistrate and Collector of the Rajshahye district from the 28th April to the 5th May 1880, both days inclusive.

Mr. J. Posford, s c.s., has been granted an extension of leave for three months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 17th May 1880.—Mr. A. Mackie, s.c.a., reported his departure from India on special leave on the forenoon of the 2nd instant.

The 18th May 1880.—Mr. H. F. J. Kean, B.C.s., reported his departure from India on furlough on the 9th instant.

Baboo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is confirmed in the Third Grada of the Subgrdinate Executive Service, vice Baboo Sree Nath Ghose, retired.

[Government Gasette, 25th May 1880.]

# Market and the second sections of the land

# These A Trans

allalad I-Acto alla ce i allalaw Anthus glave steel coc-bend Alexan

Telepha pilat, an elepha ph minchell seun min act i - llega no affection minim anter a minima faine alle niche aig-aute Altmates vice figer names lage als calculuses and fine aliens faints gioren fedin todin der compt etenden eine frante fiede etene

विष्य कर्नामक, अप्र, जीवनम नार्वत, वि, के सहिद आका मा आ ना दक टक्कि शासिर के के दक्ति कारमहर्मक वर्ष कविष्ठ निज्ञ एकेश क्षिमिन्द्र किलान निव्य कार्मात्व सरकारिक प्रदेशम ।

अने नाम १,८व - हुन जाल मुझलिशात सकर्यक स्वर्शिकात स्वर्शिका का दिवार कार्या सामित के ल त्वर्शिकात्मक-हेत अवूष बाव क्रमाहत्व वन जागसंशात द्यातिक व बेबा तार जिल्ला क दर्बक विका ववस्थात कार्यात **जात अवगार्थ मिनुक व्हेर्णम्।** A PART ST

नुवनिवात जावनेच क्षकगरकत निवदनानीम जताक कोचा है भी क दकती वाकिटके के दकन्ति कारम क्षेत्र विवृष्ठ वाबू (मैं।मार्ड मान क्ष्युः विवृष्ठ अठ, बादके मार्क्टवड अवि व काविटय कट्यंत्र कातार्गन क्टब्रम ति है जाहिय जर्मी के जिल्ली के जाहित जाहित महस्त्राह कार्याह कार अर्थाहर्य नियुक्त रहेटलय ।

পুরশিরার অন্তর্বত অর্রিরার কিছুপোলীর অধাক্ষতাভার আবে ভেপুল মাজেইটে ও ভেপুলি কালে-करेत क्षेत्र कानवी रक्षम्म कृष्टिक अपूर्व बाह् दर्गामाई मान मटखत व्यक्ति देव खात्रित्व क्ट्यून ভারার্পণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত জিলার সমর বোধানে অবস্থাপিত দ্বলেন ।

बटणाश्टरतत व्यवर्गं वागीतशाद्रकेत राज्यून माजिदक्षेत्र ७ राज्यून काटनकात वितृष्ण वात वानताथ चडे। हार्था त्व जातिरम जात्मान अधि कर्त्यक जाडार्लन करहम ताई जातिम जनकि मिनिम कार्या कार्या कार्या कार्या कार्य कृति विवत्र विधि श्रक्ततंत्र १ ज्यादित्तं विधियत्व किम बादम्ब कृति शाहित्वतः ।

जागम नृदयत अविर एउन्हीं माजिएक्कि । एउन्हीं कारणकार की वृष्ट बात कारिकाणका बाह्य बरमा-रत ध्यति रहेता क्षेत्र वात् अवतमाथ क्षेत्राहार्यात हुते अवूक अनुशक्ति वादन क्षता तादक क्षता व्याखा ना दत्र, तार किनात जलर्गंड वा भीत्रवाह मर्क्यात कार्यात छात्र अर्थार्स निवृक्त वरेराना।

১৮৮০ সাল ১০ বে - জিবুও বাবু আগুডোৰ সরকার যাবৎ জন্য আজা না হয়, ডেপুটা নাজিক্টেট e एअपूर्ण कोत्नकहेद्वत कर्य क्तिए नियुक्त इरेश गत्ना विनात तस्त त्याकाटम व्यवहानिक इ**हे**रने ।

चार्यकात नर-एक्ष्मी कारमक्षेत्र अधूक राजू मीमनाथ एम द्रमिमीशूंत जिलात असर्वक कै।जिस्ह (धिदिष इरेलम।

বেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কাঁভির সব-তেপুসী কালেকটর জীতুত বাবু শলীচুবণ সেদ, ছাবড়ার ( अदिष रहेरलम् ।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—কাথান জীযুত এল, জে, এচ, ধে নাহেবের পরিবর্তে জীযুত এস, এস, জোজ नारस्य विकीत र्खानीत कानिक्षाने किनानरत्त्र शरत निवृक्त स्टेटनम विक श्रांबर काना काका ना स्त्र. जामिक्षी के किमा महत्मत्र धार्यम (अनीमर्क क्या कतिरक पाकिर्यम ।

জীবুত এস, এস, ভোজা সাহেত্বর পরিবর্ত্তে লেন্টেনেট জীবুত জে, এক, বিবেট-কার্ণাক সাহেব कृषीतं त्यांनीतं चानिकोन्ते कविणानदेवतं शरम निवृक्त देदेलन, किन्त याद्य चना चाना ना एत, चानिकोन्ते निमानद्रत्नद्र विजीत त्यानीयत्व कर्मा कदित्व शाकित्वम ।

১৮৮० मान ১२ (म ।—ভেপুটা बाजिएक्रेडे ও ভেপুটা कालकेंद्र खीवृत्व वांबू कवटकाच वरमार्गायाक्र, भाष बारमंत्र ५१ जातिरथत भूकारक जाशन कर्य बाजागमन क्यारक अन्न गातुन २० क्क्यातित जाका-মতে বে ভুটা পাদ তাহার অবলিফাংশ রহিত করা গেল ।

১৮৮० मान ১६ त्य । -- त्रक्ष शूरतत व्यानिकालि याजिए के कारनकेत अवूष के हैं। कोली मारहत के क विमान त्रीक्षकारवार्त्व निविद्ध कृषि धार्माटर्ष ১৮१० मात्मत ১० आहेनमञ्जू कार्तम् वित्र क्षाक्ष माहित्स ।

১৮৯० गांन २४ व ।-- बिवुज खर्नावे, विधिन्नांन गांस्य १४४० मार्त्न व वादिन बार्यन २४ छात्रिय भविष्यं गारमत् ६ छात्रिषं भविष्यं त्रामनाशै विनातं वामिरङ्के । कारमहेरततः कर्म कतित्रारङ्गः।

ভারতবর্তের পদে মহিমবর অবুত ভেট সেকেটরী সাহত বসপেশের সিবিল স্কিন্সের অবুত জে, পো कार्ड जोर्ड्डर विविध्नरकत्र नार्क्षिकवेष्णरा बात्र विभागारमत हुवै निर्तारहन ।

১৮৯० जान ३९ व ।-- उत्तरमदनव मिविन निर्दिश निर्देश के, दानाई नार्ट्य विद्यान हो नहेश करे गारमञ् २ जानित्यत्र भूकारक जानजवर्षकरेए गम्ब कतिनाद्वम जिल्ला करन्य।

১৮৮० मान ১৮ वि । - विष्टार्गत मिरिन मंबिटनेत्र अपूर्ण वह, वृक्तु त्या, कीम मारस्य निव्यक्ति पूरी लहेता अहे बारमद > जादिरचे जादकवर्षचे एक समेत कहिनार हत दिलाहि करतन ।

अञ्च वान अमान द्वार कर्यपेषेट्ड अवमद्भ स्वाट के रह नेत्रमान टाल्यो सानिट है o Cunt कारमें के के बाद नामान्त्रन कार्णाभाषात्र मर्वित्व अन्तानिक मर्वित्व के अन्तानिक मर्वित्व के कार्या कार्या पारिकाल निवृक्त वहेरनम् ।

[मर्बद्धके दगटकरें। ३৮४० । २१ दम्।]

Mr. R. C. P. Perry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purical, is confirmed in the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service, view Baboo Shama Church Chatterjee.

Baboo Shital Nath Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Belasgre, is confirmed in the Fifth Grade of the Supportance Executive Service, sice Mr. E. C. P. Perry.

Mr. A. C. Mackertich, Deputy Magistrate and Deputy Collector, employed appler Mo Durbhunga Raj, is confirmed in the Sinth Grade of the Subordinate Executive Services, vice Babos Shital Nath Bose.

Moulvi Faisuddin, Husseln, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mymensingh, is configured in the Seventh Grade of the Subordinate Executive Service Mr. A. C. Mackertich.

The fellowing Officiating Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade are appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors with effect from the dates mentioned opposite their names:—

Mr. H. A. D. Phillips, from the 16th April 1880.

```
,, F. B. Taylor, ,, 21st ,, ,, W. D. Blyth, ,, 22nd ,, ,, ,, R. Carstairs, ,, 27th ,, ,, ,, A. E. Staley, ,, 28th ,, ,,
```

The following Assistant Magistrates and Collectors are appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the dates mentioned opposite their names:—

Mr. F. E. Pargiter, from the 14th April 1880.

Pelics.—The 11th May 1880.—Mr. R. L. Ward is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police.

The 18th, May 1880.—Mr. W. M. Galbraith, who was appointed, under the orders of the 8th instant, to officiate as an Assistant Superintendent of Police, is posted to the Nuddea district.

Mr. G. B. Haveleck, Assistant Superintendent of Police, Manbhoom, is transferred to Serampore, in the district of Hooghly.

The 18th May 1880.—Mr. R. L. Ward, who was appointed under the orders of the 11th instant, to officiate as an Assistant Superintendent of Police, is posted to the district of Patna.

Mr. H. Dawson, Assistant Superintendent of Police, reported his departure from India on furlough on the 9th instant.

Enucation.—The 14th May 1880.—Babos Nobin Chunder Das, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be Secretary to the District School Committee, Rungpore, vice Baboo Rajendra Nath Ghose.

The 17th May 1880.—The services of Mr. F. T. Dowding, s. A., Principal of the Rajshahye College, are placed at the disposal of the Government of India in the Foreign Department with effect from the 15th instant.

Baboo Prosonno Kumar Surbadhikari, Principal of the Sanskrit College, is appointed to be a Professor in the Presidency College.

Mr. S. Bobson, M.A., Professor in the Presidency College, is appointed to be a Professor in the Dacca College.

Mr. W. B. Livingstone, Assistant Professor in the Dacca College, is appointed to officiate as Principal of the Berhampore College.

The 18th May 1880.—Mr. P. H. Harding, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member and Secretary of the District School Committee of Shahabad, vice Mr. F. H. Barrow, on leave.

[Government Gasctie, 25th May 1880.]

Sale at its single attended and the sale of the sale o

वाधिकारण निवृष्ण रहेरामां।
विशेष त्यांचे विश्वविषय क्ष्मीहे वाधिक गाणिए हैं है ते त्यांचे वाधिकारण प्रकार कार्य वाधिका मां
रह, यांचार मारतम गांचीविषय क्षाहित सबीर कार्य मांचाई है व त्यांचे वाधिकार त्यांचे वाधिकार त्यांचे वाधिकार व्याप्त त्यांचे वाधिकार व्याप्त त्यांचे वाधिकार व्याप्त त्यांचे वाधिकार व्याप्त त्यांचे विश्वव वाधिकार व्याप्त

, 55

29 , \* \*\*\*

33

· 华流縣 · 额机 PA 5 94 9 55

,, प्रतामक, कि, श्रांस्थ नाटवर्ष

.. कार, कारके होन शहरूव<sup>®</sup> .. कार, कांद्रके तम गाहिका .. क. दे, कोंका क्षेत्रक

ा कर कर काना महिन्द्र । निव्यनिक चानिकी के वीकिट्र के कार्यक्रिक कार्यक्र वावर चाना महिन्द्र अधिक स्टिंग 

क्षिपुष्ठ अक, हे. शहरित्रहें बाटहर, क्रंक्रेश जोटनह 38 व्याजिल क्षेत्रि ।

., cw, iw, gilb nites

**33** ,, जात, अर, जायज्ञ मह मा द्वार ,

🥠 ডि, काबिड़न, मारहर्व 33

षि, वि, जारमन मु इस्व 29 ,, जह, भि, भिहें इनमें में दिस्स 🔐 31

(भागीय विवयम ।-- ५৮० जान ३३ (स ।-- विवृष्ठ कांत्र, अल, क्रमार्क लांद्रवर्ण मुंद्रिय कांत्र कांचा ना হয় পোলী;সর আগিয়াও সুপরিটেউতেরের কর্ম করিতে বিযুক্ত বইলের।

эььо माम so cu । — वर्षे मात्म के काहित्यम जाकामहत्र त्यामीत्मक न्यानिको ने न्यूनिहत्वेदणत्त्वेद कर्म कतिएक निवृक्त क्रियुक्त क्षर्यालक, अव, गमाजय मारहर सबीवा क्षिमात स्वत्रामिक ब्रह्मामा

मानकृत्वत त्यांनीदेशव मानिकेकि ग्राविकितिक्य कियुक कि वि. पास्कक्ताट्य , खतनी जिलांत 4 8483 " Jan 18 भावनंत्र क्षेत्रमशूट्य द्यानिक प्रेलिम ।

১৮৮० मान ১৮ व ।—अर मारमह २५ छात्रित्यत चांकावरङ त्यानीहमूक मानिका प्रामिका स्वातिका । क्ष्रिक कर्यक्रमार्थ किनुष्य विकृष्य कार्यक्रमा अन्ति कार्र्य कार्यक क्षात्र कार्याति कार्याति कार्यक्रमा

'· 'ओ'निश्नम कामिकोके कल्डिएकेंद्रक के क्रिया क्षण कारहरू जिसाहित क्रिके सहित। करे सहस्रह क्र काश्विरण कात्रकवर्त्र पक्षाक शत्रम क्रियारम् र विरुपार्थे करत्रम ।

मिं को विषय --->>>> जन्म १६ व्या --- अपूर्व वायू ब्राटक अनाथ व्यादिश्य गृहिकार अन्य वार्कि वार्कि दिके o could कारमछेत्र क्रिवृष्ठ वांचू मंदीमण्डा मात त्रमश्रत विनात कून कर्मित्र देन स्मानित शरम तिवृष्ठ TELET !

क्रिक नाम ३१ त्व ।—होकभोदी बृह्मरक विकिशन क्रियुक बका हिं, दर्वकिर अहर रह, कि के बहे 

भरक कार्रालया जिल्ला निर्मा कार्य वाद वात क्रवाह गर्काह एको द विश्व कार्य कार्यालया वार्यालया व (क्र शरम निर्मुक स्ट्रेशन । \* १०, वरण १३ . ... १ १४०)

भारत विश्वक वर्षाना ।

त । नकुक्त चर्डनात । एक्स् चर्टनाटक तर शक्ति कामाक्ष्मक विद्य खरनिके दिः क्षितिकके नाहेक्के वेद्रवशून काटनाटक धालिनातंत्र क्षेत्रं कडिएक विश्वक वहरन्त्रं ।

अक्षण मांस अन्य निवास अक्षण अक्षण अक्षण माहित महित्य क्षण महिता अक्षण स्वास स्वास के सामित के क त्याची क्षण स्वास्त्र के क्षण अन्य कार्य के सामित महिता माहिता क्षण के विकास कार्य के त्या के त्या के त्या के भाग विकास स्वास्त्र । [स्वास्त्र के स्वास्त्र | अक्षण | २० (४ |)

,

Medical.—The 80th April 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kendraparah, in the district of Cuttack, vice Baboos Sham Soonder Dutta, Tarack Nath Bose, and Giridhari Lal Mitra, who have left the station:—

Baboo Gobind Chunder Das, Supervisor, Public Works Department.

Kazi Sheikh Gariboola, Talookdar and Municipal Commissioner.

Baboo Trilochan Mahanty, Mooktear and Municipal Commissioner.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Tumlook, in the district of Midnapore:—

Moulvi Sajutali Ahmed, Sub-Deputy Collector.

Baboo Nunda Lall Kundoo, Moonsif.

- ,, Saroda Persaud Chatterjee, Pleader.
- ,, Rajendro Lall Gupta, Head-master of the local Hamilton School, vice Baboo Kali Persad Banerjea, retired.

The 3rd May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Palamow, in the district of Lohardugga:—

Baboo Abinash Chandra Mookerjee, Moonsif, vice Baboo Karunamoy Banerjee, transferred.

Assistant Surgeon Radha Raman Ghose, vice Assistant Surgeon Butta Krishna Dutta, transferred.

The 4th May 1880.—Baboo Surendra Nath Chowdhry, Zemindar of Takee, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Takee, in the district of the 24-Pergunnahs.

The 13th May 1880.—Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas, attached to the Cutwa Dispensary, is allowed leave for six months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Chundra Bhooshun Bose, a Supernumerary at the Campbell Hospital, is appointed to have medical charge of the Cutwa Dispensary during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Chunder-Nath Biswas, or until further orders.

The 15th May 1880.—Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen, Superintendent of Vaccination, Behar Circle, is allowed leave for one month and 21 days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st June next, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

The 18th May 1880.—Assistant Surgeon Ram Chunder Sen is appointed to have medical charge of the civil station of Durbhunga until further orders, with effect from the date on which he assumed charge.

JAILS.—The 18th May 1880.—Mr. P. Donaldson, Superintendent of Jail Manufactures, is appointed to act, until further orders, as Superintendent of the Central Jail at Buxar.

MUNICIPAL.—The 30th April 1880.—Baboo Jogendra Naram Bose, Landbolder, is appointed to be a Commissioner of the South Barrackpore Municipality in the district of the 24-Pergunnahs.

The Revd. J. D. Cunningham is appointed to be a Commissioner of the station of Jamalpore, in the district of Monghyr.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Scrajgunge Municipality, of Assistant Surgeon Nidhee Lal Haldar to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

Baboo Aditya Chandra Deb is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Jhalokaty, in the district of Backergunge, vice Baboo Nobin Chunder Chuttopadhya, retired.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the above Municipality, of Mr. J. F. Pereira to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Licutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Millicipality of Revelgunge, of Mr. H. F. Mathews, Officiating Joint-Magistrate, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[Government Gazette, 25th May 1880.]

চিকিৎনা বিষয়ক।—১৮৮০ শাল ৩০ আপ্রিল ক্ষ-ক্সিযুত বাবু আবিষ্কার দত্ত ও ভারকনাথ বস্তু ও গিরিখারীলাল বিত্র, মোকার ছইডে গমন করাওে নিম্নলিখিত বহালরেরা কটক বিলার অন্তর্গত কেন্দ্রপা-ড়ার দাতব্য উষধালয়ের কার্যানির্কাহক কমিটার মেশ্বরের পাদে নিযুক্ত ছইলেন।

প্ৰবিক্ত ওৰ্জন ডিপাৰ্টনেন্টের স্থাবিধাইনর জীযুত বাবু গোবিদ্দত নাম। ডালুকদাৰ ও মুনিসিপল কমিশ্যনর জীযুত কাজী সেথ গরিবুলা। মোধার ও মুনিসিপল কমিশ্যনর জীযুত বাবু জিলোচন মহন্তী।

নিম্নসিখিত মহালায়ের। মেদিশীপুর জিলায় অন্তর্গত তমলুকের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য্যালর্কাহক কমিটার দেখবের পাদে লিযুক্ত হইলেম ।

जर-एज्यूण कारमञ्जद विषु उ योमनी मनां उ जानि आहमान ।

मूनरममं औषु उर्रात् मन्तलान कुछ ।

छेकीम क्षेत्र् वांत्र्भातमा अभाग हरहाभाशाम ।

জীযুত বাবু কালীপ্রসাদ ৰন্দ্যোপাধায়ে কর্মাংই তে জবসর প্রহণ করাতে ছাশীয় ছামিল্টনস্কুলের প্রধান শিক্ষক জীযুত, বাবু রাজেন্দ্রশাল গুপ্ত।

৯৮৮০ লাল এমে।—নিম্নলিথিতম্ছাশ্যেরা লোহারতগা জিলার অন্তর্গত পালামৌররস্থ দভেব্য উষ্ধা-লয়ের কার্যা নির্বাহক কমিটীর মেশ্বরের পদে নি যুক্ত চইলেন ।

জীবৃত বাবু ককণাঁময় বন্দ্যোপাধায় স্থানান্তরে প্রেরিত ছঙ্যাতে মুলনেক জীবৃত বাবু অবিদাশ চন্দ্র মুখোপাধায়ে।

আসিফাণ্ট সর্জন জীযুক্ত বটকৃষ্ণ দক্ত দ্বানান্তরে প্রেরিড হওরাতে আসিফাণ্ট সর্জন জীযুড রাধার্মণ যোষ।

১৮৮॰ সাল ৪ মে।—টাকীর জমীদার জীয়ত বারু সুবেজ্রলীথ চৌধুরী >৪ পরগনা জিলাব অন্তর্গত টাকীর দাতব্য ঔষধালয়ের কায়া নির্বাছ চকমিটীর মেধরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১০ মে।—কটিওযার উষধালতে বিযুক্ত আসি টা ট সর্জন জীবুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাস সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটার P চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে ছয় মাসের ছুটা পাইলেম।

আসিফীত সর্জন জীযুত চন্দ্রনাথ বিখানের ছুটাপ্রযুক্ত অনুপদ্বিতি কালে অথবা যাবেৎ অন্য শাজালা হয়, কাছেল হাস্পাতালে অতিরিক্ত আসিফীতে সর্জন জীযুত চন্দ্রভূষণ বন্ধ, কাট গুয়ার উষ্ণালয়ের চিকিৎসা কার্য্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ মে ।—বিহারচক্রের টিকাদান কার্যের স্থাবিনেটেওেন্ট আসিটান্ট দর্জন প্রীয়ুত নপুর'নাথ সেন, আগামি জুন মাসের ১ ডারিপ অবাধ অথবা ভাহার পব যে ভারিথে ছুটী এংণ করেন চদর্বনি
নিবিল কার্যাকরেকদের ছুটীবিষয়ক বিধিপুস্ত:কর ৭ অধ্যায়ের বিধিনতে এক মাল একুণ দিনের ছুটী
পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—আসিফাণ্ট সর্জন শ্রীযুত বামচন্দ্র সেন, কর্মের ভার এইণের তারিণ অবণি যাংহ অন্য আন্তা মা হয়, দারভন্নার সিবিল টেশনের চিকিৎদা কার্যের ভার এইণার্থে নিযুক্ত হংলেন।

জেলবিষষক ।—১৮৮০ সাল ১৮ মে ।—জেলে প্রস্তুত জন্যের মুপরিটেওও ট শ্রীযুত শি, ডোনাল দসন সাছেব যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হর, বরুরস্থ সদব জেলের মুপথিন্টেওেটের কর্ম কথিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপালনিষ্ণক।—১৮৮০ সাল ৩০ আপ্রিল ৷--ভূদ্যধিকাবি জীযুত বারু যোগেজ্ঞানাযাণ বস্থ ২৪ প্রথমা জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ বারাকপুর মুনিসিপালিটীর ক্মিশান্নের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পাদরী শ্রীযুত জে, ডি, কনিংহাম সাহেব মুঙ্গের বিলাগ সন্তর্গত জাঘালপুর ফৌশনের কমিশান। রের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শেরাজগল্প মুনিসিপালিটার কমিশানরে হা আসিফান্ট সর্জন জীব্ত নিধিলাল হালদাংকে ১৮৮০-৮১ সালের নিষক আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গ্রহ্ব সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত্ত নারু নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যার কর্ম্মহটতে অবসর প্রাহণ করাতে শ্রীযুত্ত নারু আচি ভাচন্দ্র দেব বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত ঝালকাটী মুনিসিপা লগীর কমিশানারের পদে নিয়ুক্ত হইলেন।

উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশানরের। জীমৃত জে, এফ, পেরিরা সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্কার মলোনত করাতে জীমৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রণ্র সাহেব তাহা অনুযোদন করিলেন।

বেবিলগঞ্জ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যলরেরা একটিং ভাইণ্ট মাজিট্রেট উমুত এচ, এফ. মাথিটস সাহেবতে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনালের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মধ্যেনী ১ করাতে খ্রীযুত্ত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব ভাষা অনুমোদন কমিলেন।

[गवर्गरमन्डे (भरकडे । ১৮৮० । २६ (म ।]

The 3rd May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Jessore Municipality, of Mr. C. M. W. Brett, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Ghattal Municipality, of Baboo Siva Das Bhattacharjee, Head Clerk of the Ghattal Sub-divisional Office, to be their Vice-Chairman, vice Baboo Nobin Chunder Roy, resigued.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Municipality of Mooktagacha, in the district of Mymensingh, of Mr. E. B. Harris, Assistant Magistrate and Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 4th May 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Midnapore Municipality:—

Baboo Gooroo Das Pyne. | Baboo Bepin Behary Dutt.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the station of Jamalpore, of Mr. T. Carter to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Takee, in the districts of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Saroda Prosad Rai Chowdry, Zemindar, vice Baboo Purna Chunder Rai, retired.

Jogendranath Ghose, Zemindar, vice Baboo Saruth Chundra Das, retired.

Bunkobehary Rai, Zemindar, vice Baboo Modun Mohun Basu, deceased.

Mr. E. Bond is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Cuttack, vice Baboo Gopal Prosad Mittra.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality:—

Baboo Dwarka Nath Chakravarti. | Hajoe Abdool Rahman Musa.

Daroga Rusoul Bux.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the above Municipality, of Mr. G. Godfrey, c.s., to be their Vice-Chairman for 1880-81.

Baboo Brojo Prosad Bose, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Jessore.

The undermentined gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality:—

Baboo Dakhina Prosad Bose.

Baboo Pyari Mohun Guha.

- " Kali Nath Mookerjee
- Prosunno Kumar Dos.
- , Ram Das Baneriea.
- ,, Umesh Chundra Ghose.

Baboo Jodu Nath Chowdhry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

Syud Mahomed Ali Khan, Special Sub-Registrar, is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Bhagulpore.

Mr. F. J. Bennett, Government Telegraph Master, is appointed to be a Commissioner of the station at Sahibgunge.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Midnapore;—

Moonshi Abdool Hamid. | Boboo Bhoobun Chunder Banerjea.

Baboo Nobin Chunder Banerjee.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Midnapore:—

- Mr. W. G. T. Cotton, Executive Engineer, Cossye Division, vice Mr. R. M. Lawrence, resigned.
  - ,, R. C. McKennie, District Engineer, vice Mr. G. J. R. Leeson, resigned.
  - ,, F. Wilcox, District Superintendent of Police, vice Mr. F. Graves, deceased.

The 7th May 1880.—Colonel T. Nicholl, B.A., Superintendent of the Cossipore Gun Foundry, is re-appointed to be a Commissioner of the Suburban Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Sewan Municipality, of Assistant Surgeon Hera Lall Dutta to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

[Government Gazette, 25th May 1880.]

১৮০ সাল ও যে ৷—ঘশোহর মুনিসিণালিটার করিণানরের। একটিং আইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেকটর জীবৃত সি, এম, ডবলিউ, ব্রেট সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের মিনিস্ত আপনাদের প্রতিমিধি সভাপতির পদে প্রধার মনোনীত করাতে জীবৃত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভাহা অসুযোদন করি-দেম ৷

জীযুত বার্ মবীনচন্দ্র রায় কর্ম ত্যাগ করাতে ঘাটাল মুনিবিপালিটার কমিণানরেরা ঘাটাল মহকুমার প্রধান কেরানী জীযুত্বারু নিবদাপ ভট্টাচার্যকে অপেনাদের প্রতিমিধি সভাপতির পদে

मत्नामी क कर्तात क्रियुक ब्लाट्नेटमन्त्रे शवर्गत मारहक काहा क्रमूरमामम क्रियाम ।

মধনশদিণ ছ জিলার অন্তর্গত স্থালগোচা মুনিনিপালিটার করিখানরেরা লালিটোও মাজিট্রেট ও কালেটার জীগৃত এক, এচ. হারিদ নাহেবতে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভা-পাতির পাদে মনোনীত করাতে জীগৃত নেতেটনেও গ্রণির সাহেব তাহা অন্ত্যোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ৪ যে ৷—নিক্ষণিতি মহাশয়েরা মেদিনীপুর মুনিসিপালিটীর কমিশ, নরের পদে পুনর্কার

নিযুক্ত হটলেন।

ত্রীযুত বাবু গুড়দাস পাইন। । জীযুত বাবু বিপিন বিছারী দত্ত।

জামালপুর ফৌশনের কামশানরেরা আযু ছ টি, কার্ট্র সাছেবকে আপিনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বরে মনোনীত করাং গ জীযু ছ লেক্টেনেট গ্রণির সাহেব তাহা অতুমোদন করিলেন।

নিম্নলিথিত মহাশবেরা ২৪ পর্গনা জিলার অত্তর্গত টকো মুনিসিপালিটীর ক্ষিশ্যনরের পদে

नियुक्त करेलन ।

শ্রীযুত বংকু পূর্ণচন্দ্র রায় কর্মছইতে অবসর এছণ করাতে জনীদার শ্রীযুত বাবু শারদাধ্রাদা রায় চেধুনী।

প্রীযুত বাবু শংক্তন্ত্র দাস কর্মাইতে অবসর প্রাচণ করাতে জ্মীদ র প্রীযুত বাবু যোগেজ্যনাথঘোষ। বাবু মদনমোচন বস্কর মৃত্যু হওয়াতে জ্মীদার প্রীযুক্ত বাবু বঙ্কবিহারী রায়।

প্রীযুত বারু গোপাল প্রদান মিত্রের পরিবর্ত্তে প্রীযুত এক, বণ্ড সাহেহ কটক যুনিসিপালিটার ক্ষিণ্য-মরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিথিত সহাপ্যেরা উক্ত মুনিসিপালিটার কমিণান্তরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন। জীয়ুত বারু দারকান্যথ চক্রবর্তী। । জীযুত হাজি আবহুল রহমান মুগা।

## क्रियुक्त मारदाभा दमन बक्ता।

উক্ত মুনিসিপালিটীব কমিশানেরের। শ্রীমৃত জি, গডফিনু, নি, এস, সাহোকে ১৮৮০—৮১ সালের নিমিত্র আপেনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সাহেব ভাহা অসুমোদন করিলেন।

উকীল প্রীযুত বার্ ব্রপ্তশান বন্ধ যশোহর মুনিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে মিযুক্ত ছইলেন। নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পূর্বোক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশানরের পদে পুনর্বার নিত্তত ছইলেন।

প্রীযুত বারু দক্ষিণপ্রদাদ বন্ধ। ।
,, ,, কালীনাথ মুখোপাধ্যায়।

জীযুত বাবু পেরারীমোছন গুছ।
,, ,, রামদাস বন্দ্যোপাধ্যার।
,, ,, উমেশচন্দ্র ঘোষ।

" " अनत्रक्मात्र मान।

एल के मा कि हो है के एक पूर्ण काल के ब जियु के वाद यह नाथ की पूर्व कि मूनिनिभानि में कि किमा-

লবের পদে নিযুক্ত হইলেন। বিশেষ সন—রেজিষ্টার জীযুত সৈরদ মছমাদ আলি খাঁ ভাগলপুর মুনিসিপালিটীর কমিশানরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গ্রন্ধেত্র টেলিপ্রাক মান্টের প্রীযুক্ত এচ, জে, বেনেট সাহের সাহেরগঞ্জ ভৌশনের কমিশ্যনরের

भरम नियुक्त इहेरलन ।

নিম্লিথিত মহাণ্যের। মেদিনী পুর মুনিসিণালি টীব কমিশানরের পাদে পুনর্কার নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুক্ত মুনশা আবহুল হামিদ। । শ্রীযুক্ত বারু ভূবনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যয়ে।

बीयु उ रात् मरीनष्टस ८ त्मार्शामामः ।

নিম্লিখিত মহাশয়েরা মেদিনাপুর ম্নিদিপা লিটার কমিশানরের প্রে নিযুক্ত হইলে নু।

প্রীমুত সার, এম, লারে সা সাংহ্য কর্মতে, গা বরাতে কাঁসোই শণ্ডের একুলেফিটির ইপ্লিনিষর প্রীয়ুত ভবলিউ, জি, টি, কটন সাছেব ।

প্রাহ্ত জি, জে, সাবে, লীসন সাংহের কর্মতাগে করাতে ডিট্রিট ইঞ্জিনিয়র শ্রীযুত সাব, সি, মাকেনি সাংহর ।

এফ, প্রেরস সাংহ্রের মৃত্যু হওয়াতে পোলীসের ডিট্রিক্ট স্পরিন্টেওেন্ট শ্রীযু ড ুর্যুক্ত উইলক্স সাংহ্র।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—কাণীপুরের কামান ঢালাই থানার স্থারিন্টেণ্ডেট কর্লে জীমুত টি, নিকল সাহেব, আরে, এ, শাখানগর মুনিসিপালিটার কমিশ,নরের পাদে পুনর্কার নিযুক্ত হই ন।

দেওয়ান মুনিসিপানিটীর কনিশ্যনরের। আদিফাতি সর্জন প্রীযুত হিরালাল দতকে ১৮৮০ । ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত কুণতে প্রীযুত লে, তনে ট গণার সাহের তাহা অনুমোদন করিলেন।

[गदर्गत्म दगरक । २४४०। २६ (म।]

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Busseer-haut Municipality, of Baboo Kunja Behary Chatterjea, L.L., Pleader, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Purulia, in the district of Manbhoom:—

Mr. E. P. Ussher, Emigration Agent.

Baboo Kirti Chundra Chowdhury, Talookdar and Banker.

- ,, Ramdyal Mozoomdar, Pleader.
- ,, Uma Churn Roy, Sheristadar, Revenue Department, Deputy Commissioner's Office.

ROAD CESS.—The 17th May 1880.—The undermentioned gefitlemen are appointed tobe members of the Branch Road Cess Committee at Banka, in the district of Bhagulpore:— Baboo Birj Partap Singh, Ghatwal of Belhar and Rata.

- ,, Chhatardhari Singh, Shareholder in the Ghatwali of Kakwara.
- " Dauraj Singh, Ghatwal of Kateri.
- ,, Dhirnath Chowdhry, Zemindar of Khararah.
- ,, Kalipershad Siugh, Zemindar of Sabulpore.
- " Masudun Singh, Zemindar of Raujwara.

Muushi Mohamed Hossein of Labokhar, Honorary Magistrate.

Baboo Nauda Lal Chowdhry, Zemindar of Khararah.

- ,, Nathu Chowdhry, Zemindar of Khararah.
- ,, Sitaram Chowdhry of Jogatpur, Honorary Magistrate.

The Sub-Deputy Collector of Banka is appointed to be Vice-Chairman of the above Committee.

In supersession of all previous orders on the subject, the following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Bankoora:—

The Road Cess Deputy Collector,

The Executive Engineer,

ex officio.

The District Superintendent of Police,

Munsi Alizamin, Landholder and Merchant, Bankoora.

Baboo Brojendro Gopal Adharjee, Zemindar, Gangajulghatti.

- , Charoo Chander Chatterjee, Deputy Inspector of Schools, Simlapal.
- ,, Dwarka Nath Mookerjee, Landholder, Ondah.
- ,, Gobind Chander Patra, Talookdar, Khatra.
- ,, Golav Chander De, Landholder and Merchant, Sonamukhi.
- ,, Gunga Govind Mookerjee, Landholder, Ondah.
- " Joynarain Hajra, Talookdar, Sonamukhi.
- ,, Kooloda Prasad Mookerjee, Zemindar and Pleader of the Judge's Court.
- , Looidhur Chatterjee, Talookdar, Kotulpore.
- " Notavar Sircar, Landholder and Doctor, Indas.
- " Nimai Charan Dhabal, Zemindar, Khatra.
- " Nobin Chander Chatterjee, Zemindar, Bankoora.
- " Nodier Chand Rai, Landholder, Ondah.
- " Radhabullub Sing, Rai Bahadoor, Zemindar, Bishunpore.
- , Ram Lall Misser, Zemindar, Bishenpore.
- " Sadhu Charn Bhadra, Landholder and Merchant, Kotulpore.

Mr. J. O. B. Sceales, Manager, Indigo Factory, Raipore.

Baboo Tarini Charu Neogi, Landholder, Gungajulghatti.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee at Muddehpoorah, in the district of Bhagulpore:—

Baboo Bharosi Munder, Zemindar's Agent.

- ., Chooni Bhagat, Trader.
- ,, Jhoomuk Lall, Mookhtar.
- " Kali Churn Sahoo, Trader.

Mr. W. O. Lewis, Manager of the Court of Wards' estates Shahpore and Lugma. Baboo Lolit Singh, Landholder and Mustajer.

[Government Gasetle, 25th May 1880.]

বশীরহাট মুনিসিপালিটার দনিশানবেরা উকাল জীযুত বাবু কুঞ্বিহারী চট্টোপাধার, এল, এলকে ১৮৮০।৮> সালের লিমিড আপনাদের প্রতিনিধি মভাগতির পলে বলোনীত করাতে জীযুত লেপ্টেনেট পর্বর সাক্ষেত্র তাহা অপুযোদন করিলেন।

নিয়লিখিত মহাশারের। বানভূব জিলার অন্তর্গত পুকলিয়া মুনিসিপালিটার করিখানেরের পালে নিযুক্ত হইলেন।

विरामण गयन कर्राय ब अस्म है कियू इ है, शि, करण्य मर्रहत ।

काल्कमात अ वादिक विवृक्त बादू की खिठका हो धूती ।

छेकील क्षेत्र्ञ वायू बाममज्ञाल मक्क्मनात ।

ভেপুটী কনিশাশরের আফিলের রাজস্ব কার্যাবিভাগোর বিরিল্ডাগার জীযুত বাবু উমাচয়ণ রায়।

পথকর নিষ্যক।—১৮০ সাল ১৭ যে।—নিম্নবিত মহাশ্রেরা ভাগলপুর জিবার অন্তর্গত বাঁকার লাখা পথকর কমিটার দেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেল।

दिन्दर ६ त्रजात यां है उत्तान के यूठ बातू बीई। अजान निर्द।

काक अर्थातात यां देशालोब व्यश्लीमात बीयु द वातू इत्वर्धाती निश्ह।

८ न हि वित्र घाष्ट्र अभिन विष्ठ वातू मिता निर्द्र।

थात्रातांत स्मीमात अयुक्त तातू शीत्रमाथ होधुती.।

नवलभूद्वत अभीमात अयुष्ठ वावू कालीधाना निश्ह।

রৌজওয়ার জ্মীদার জীযুত বারু মাসুদন সিংছ।

मावथरत्व चारेवडनिक माजिर्द्धे के क्यू मूननी पश्चम छ्रम।

খাড়ারার অমীলার শ্রীযুত বাবু নন্দণাল চেধুরী।

खे वातू नाथू को पूता।

व्यादशूरवत व्यरिवजिक माक्किर देवे बीग्जे वातू मीजावाम राजधुती।

বাঁকার সব—তেপুটা কালেটর উক্ত কমিটার প্রতিনিধি সভাপতির পলে নিমুক্ত ছইলেন।

थर शरपार्शनदक।

এই বিষয়ের পূর্ব্বই আজার হিত করিয়া এই অজ্জা করা গেল। নিম্নলিখিত মহালয়েরা বাহুড়া জিলার পথকর কমিটীর মেশ্বরের পদে নিমুক্ত হইলেন।

शथकरत्व (छशूषी करिमकहेत्र,

এकुरजनिधिव देखिनित्रत मार्ट्य,

(भानीतम जिडिके मुश्रित लेटल मारहर,

বাঁকুড়াব ভূমাধিকাবী ও সঙ্গাগর প্রীয়ৃত মুনশী আলীজমিন।

शकाकनघारित जभीमात जीयु वायु बुद्धाराभाग बाह्या ।

নিমলাপাল স্কুলসন্হের ডেপ্টা ইনিস্পেক্টর জীযুত বাবু চাকচজ্র চট্টোপাধ্যার

अनात चूमाधिकति औयुज वातू चात्रकानाथ मूर्याणाधाता ।

খাটরার তালুকদার জীমুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র পাত্ত।

त्मानामुधीत चुमाधिकादि अ महलागत जीवू उ बादू (जालां तहन दम।

अमात्र जूबाधिकारि क्षेत्र्ञ वात् गक्नारगाविन गूरशानावात ।

त्रो•ार्यथीत छर्त्तकमांद श्रीयुष्ठ तातू कश्रमाद्रावण €ाक्रता।

स्मीमांत ७ सम् जामान एउत् खेकीन श्रीपृ इ वायू कुनमा श्राम मूर्यानामात ।

काजनश्रुत्वव अंत्रुक्ताव श्रीवृष्ठ बाजू नूर्वेशव ठाडीशाशांत्र ।

इन्द्राटमत जूमाधिकाति ও जोकृत बियुज बावू महेरत मत्राता।

भावेत्रांत क्रमीमांत्र औयु इ वांतू निमाहेन्त्रण धवन ।

वाक्जात अभीमात विवृष बातू नदीनव्या চটোপাधान ।

अन्तात जूनाधिकावि अविषुष्ठ वांतू मरमत्रहाँ म दाहा।

विकाश्रद्धत अभीमांव कीयू अ वांतू ताथावल्ला मिश्र, तांत्र वारांकृत ।

विक्रू श्रद्भद्र करीमांव श्रीयु ड बाबू बामलाल मिळा।

(कांखनश्रवत ज्ञाधिकावि अ मलपागत क्षेत्र वाद् माधुष्ठत क्या।

वाहेश्रद्भव नीलक्षीत काशाक्षाक औयू ड ८४, ७, वि. मिल्न मांटहत ।

গলাজনঘাটির ভূম-ধিকারি জীযুত বারু তারিনীচরণ নিয়ে।গী।

নিম্নলিখিত মহাশরের। ভাগার পুর জিলার অন্তর্গত মজ্বেপুরার শাখা পথকর কমিটীর নেশ্বরের পদে নি ুক্ত হইলেম।

অমীদারের নাএব জীযুত বারু ভবসি সম্পর।

ব্যবসারি জীযুত বারু চুনি ভক্ত।

त्मां श्रांत की युख या बू से गुरू लाता ।

बारतभावि औषुष्ठ वातू को गौष्ड्रव भाइ।

माह्रभूत । मार्यात कार्षे अतार्फत रेखिटिंद कार्शायाक अपूठ करनिके. ७, मूहेन मारहर।

ভুষাধিক।রি ও মন্তাজের জীযুত বারু ললিভ দিংছ।

[भवर्गान दगर्क । अ०० । २० त्य ।]

The 18th May 1880 —Baboo Madan Mohan Basak is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Dacca, vice Baboo Rup Lal Das, resigned.

The following notification is republished from the Assam Gazette:-

No. 8 — The 6th May 1880.—Mr. J. B Goad received charge of the office of District Superintendent of Police, Naga Hills, on the forenoon of the 24th ultimo.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 13th May 1880.—Lieutenant C. H. C. Sevenoaks, Officiating Assistant Superintendent of Police, now employed under the Transport Department, is declared to have passed in Bengali at the departmental examination of November 1879, by both the Lower and Higher Standards of the examination.

Hornce A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 11th May 1880.—It is hereby notified for general information that under Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry over the Damoodah river at Cheliama, in the district of Manbhoom, to be a public ferry.

A. Mackenzie, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTICE.

The 11th May 1880.—Notice is hereby given under paragraph 2, Section 3 k, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal intends to vest in the Commissioners of the Kandi Municipality, in the district of Moorshedabad, the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. Mackenzie, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 17th May 1880.—An estimate, amounting to Rs. 21,000, for the purchase of three hydraulic cranes required for Jetty No. 8, having been submitted by the Vice-Chairman to the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta with his letter No. 511, dated the 10th May 1880, the Lieutenant-Governor sanctions the expenditure under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

H. J. REYNOLDS, Sery. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 17th May 1880.—In modification of Rule 6 of the Rules for the Registration and Licensing of Passenger-boats and Steam-ferries plying for hire within the Port of Calcutta, published in the Calcutta Gazette of the 25th June 1879, the Lieutenant-Governor sanctions the following amended Rule, which is hereby published for general information:—

#### Amended Rule 6.

Fees not exceeding the sums mentioned in the following schedule shall be payable for the issue, renewal, &c, of the licenses granted under these rules:—

| 1. For surveying, registering, branding, and issuing license to passenger boats or steam-ferries.  For every passenger which such boat is licensed |                         |              |             |              | Rs            | . A.   | P. |   |    |
|--|-------------------------|--------------|-------------|--------------|---------------|--------|----|---|----|
|  |                         | to carry     | •••         | ***          | • • •         |        | 0  | L | 0, |
| 2.   | Passenger-boat plate s  | howing nur   | nber of he  | case, crew,  | and passeng   | ers in |    |   |    |
|  | English and vernac      | ular         | ***         | •••          | •••           | • • •  | 0  | 8 | 0  |
| 8.   | License and metal tick  | et for perso | ons in chai | ge of boats  |               | •••    | 0  | 4 | 0  |
| 4.   | Endorsement of change   | e of owner   | on register | and licens   | е             | •••    | 2  | 0 | 0  |
| 5  | Issue of new license to | boats or ti  | eket to ma  | mjecs in lie | u of those de |        |    | _ |    |
|  | or lost                 | •••          | •••         | •••          | •••           |        | 0  | 8 | 0  |
|  |                         |              |             |              | tt t          | D      |    |   |    |

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal ১৮৮০ সাল ১৮ মে !— জীযুত বাবু রূপলাল দাস কর্ম ত্যাগ করাতে জীযুত বাবু মদনখোহন বসাক তাকা জি বার পথকর কমিটার নেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

निम्ननिथि विकाशन जानामरगरबहे इहेए छेक् क कहा शान ।

৮ নম্বর ।—১৮৮০ সাল ৬ বে।— শ্রীবৃত মে, বি, গোড সাহের গভ মাসের ২৪ ডারিখের পূর্বাছে নাগাপর্বতের পোলীসের ডিষ্ট্রকট স্থারিন্টেতেন্টের কার্বেরে ভার এংগ করিলেন,।

> হরেস এ কক্রেস, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেকে টরী।

## विकाशम ।

১৮৮০ সাল ২৩ মে।—ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্টের অধীনে সম্প্রতি নিযুক্ত পোলীসের একটিং আসিন্টান্ট মুপরিন্টেণ্ডেন্ট লেপ্টেনেন্ট প্রিযুত সি, এচ, সি, সেবেনএকস সাহেব ১৮৭৯ সালের নবেশ্বর মাসে কার্যাবিভাগ সম্পর্কীয় নিম্নতর ও উচ্চতর কটিনত পরীক্ষাতে বঙ্গ ভাষায় উত্তীর্ণ হইলেন বলিয়া প্রকাশ করা গেল।

बन्नरमर्भत भवर्गरम्बे द्र रम्प्के हो।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—সাধারণের অবগত্যার্থে এচদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইভেছে যে, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মানভূম জিলার অন্তর্গত চেলিমাতে দামুদা নদীর থেয়াঘটে ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ০ ধারামতে রাজকীর ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিবেন।

> এ, মাকেঞ্চি, বঙ্গদেশের গ্রাবর্গদেক্টের দেকেট্রী।

## বিভাপন।

১৮০০ সাল ১: বে — এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইং ৫ছে সে, মুরশিদাবাদ জিলার জন্তর্যত কালি মুনিসিপালিটার মধ্যে যে দাওবা ঔষধালয় আছে তাংগ বাজিনেপেবের বা ধর্মানরের বা ধর্মানরের বা ধর্মানরের সম্প্রানরের সম্প্রানরের সম্প্রানরের সম্প্রানর বাদার বিদ্যার কাইনের ২৪ ধারার ২ প্রকর্মাতে উক্ত মুনিসিপালিটার কমিশ্যনর্থের প্রতি অর্পন করিবার কম্পেন। করিয়াত্তন।

वकरमरमञ्जू गवर्रास्ट लेब (मरक्छेबी।

## विकाशन।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—৮ নং জেগীর নিমিত্তে প্রযোজনীয় তিনটী হাইডুলিক জেন ক্রন্ন করিরার জন্য কলিকাতা বন্দর সোষ্ঠ্যক শণার্থ কমিশাল রেরা আপনাদে। প্রতি নিধি সভাপতির ১৮৮০ সালের মে মাসের ১০ তারিথের ৫১১ নং পত্তের সঙ্গে ২১,০০০১ টাকা ব্যয়ের যে অনুমানপত্র পাঠান ক্রীযুক্ত লেল্টেনেন্ট গ্রন্র সাংহ্র ১৮৭০ সালের বঙ্গায় ৫ আন্তনের ২৫ ধারামতে পেই টাকা ব্যয়ে করিবার যে অনুমতি দিশেল। এচ, জে, রেনলডস,

वक्रमान्य श्वन्यार्थेय मिक्किरी।

#### विञालन।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—কলিকাতা বন্দরের মধ্যে তড়ো পাইবার নিষিত্র গমনাগমনকারি গছনার নৌকাপ্ত খেয়ার বাষ্ণীয় পোত রেজিউরা করণার্থ যে বিষে ১৮৭৯ সালের জুলাই মাসের ২৯ ভারিখের বাঙ্গালা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে শ্রীবৃত লেপ্টেনে ট গবর্ণির সাছেব ভাগার ১ ধারা পরিবর্জন করিয়া নিম্নলিখিত ধারা অসুমোনন করাতে ভাগা সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল।

সংশোষিত ৬ ধারা।

এই বিধিমতে যে লাইদেন্স বেওয়া গেল, তাহা দিবার বা সূতন প্রভৃতি করিয়া লইবার নিনিত্ত নিমুলিখিত তফসীলের দিখিত টাকার অভিবিক্ত কী দিতে হইবে না।

\* দাঁভ টানিয়া বা পইলভরে দামি ১। গহনার নৌকা বা থেয়ার বাস্পীর পোড টাকা। গহনার নৌকা হইলে অভ্যধিক গাও নাপ ও কেলিফারী করিবার ও অন্ধ ও লাইসেন্স দিবার টাকা পর্যান্ত এবং প্রায়র বাপেরার বাস্পীর নিবিত্ত ঐ নৌকা যত জন লইয়া যাইবার লাইসেন্স পার পোড হইলে ৩২১টাকা। ভাহার জন এতি ... ... ৷১\*

- ২। লাইসেন্ডোর নম্বর ও দাঁজ্বি ও আবোহির সংখ্যা ইংরেজী ও দেশীয় ভাষায় প্রকা— শক গহনার নৌকার প্লেটের ··· ··· ··· ··· ·· ·· ·· ·· ·· ।।।
- ৩। নৌকার মাঝির লাইসেজ্যের ও ধাতুময় টিকিটের ... ... ...
- ৪। রেজিফরে ও লাইসেজে আমী পরিবর্তনের পৃষ্ঠানিপি করিবার ... ... ২১
- - **ৰজদেশের গ্র**ণ্মেন্টের সেত্রে ট্রী।

١

#### NOTIFICATION.

The 17th May 1880.—In modification of Rule 6 of the Rules for the Registration and Licensing of Cargo-boats, published in the Calcutta Gazette of the 18th December 1878, the Licentenant-Governor sauctions the following amended Rule, which is hereby published tor general information:—

#### Amended Rule 6.

Fees not exceeding the sum mentioned in the following schedule shall be payable for the issue, renewal, &c., of the licenses granted under these Rules:—

| 1. | For surveying, registering, branding, and painting number, | Rs. A. P. |
|----|--|-----------|
|    | and issuing liceuse to cargo-boats per ton on tonnage      |           |
|    | for which license is issued                                | 0 4 0     |

2 Metal ticket for manjee and manjee's license ... 0 4 0

3. Endorsement of change of owner in register and license... 2 0 0

4. Issue of new license to boats of tickets to manjees in heu of those defaced or lost ... ... 0 8 0

H. J. REYNOLDS,

Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION

The 26th April 1880.—The following revised rules for the election of Municipal Commissioners in the town of Scrampore, sanctioned by the Lieutenant-Governor under Section 16 of Bengal Act V of 1876, are published for general information. They will come into effect from 1st January next:—

- 1. There shall be eighteen Municipal Commissioners for Serampore, of whom twelve shall be elected by the rate-payers and six appointed by the Lieutenant-Governor.
  - 2. The qualification of a voter will be as follows .-

He must be a male rate-payer of full age, and must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 4 for the year ending the 31st December next preceding the election.

3 The qualification of a candidate for election shall be as follows -

He must be a registered male rate-payer of full age, resident within the municipal limits, or within three miles thereof, who can read and write, and has never been convicted of a non-bailable offence. He must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 10 for the year ending the 31st December next preceding the election.

1 The jurisdiction of the Scrampore Municipality shall be divided into three quarters or wards, which shall return members as follows:—

| Serampore with Chattra and Bullubpore |     |     | •••   | • • • | 7  |
|---------------------------------------|-----|-----|-------|-------|----|
| Mahesh and Rishra                     |     |     | ***   | • •   | 3  |
| Connaghur                             | ••• | ••• | ***   | •••   | 2  |
|                                       |     |     | Total | •••   | 12 |

- Any two rate-payers qualified to vote may nominate a candidate, and may inform the sub-divisional officer of his candidature on any day not later than the last day of February. The sub-divisional officer shall ascertain if the candidate accepts the candidature and is qualified under the rules; and if so, he shall notify such candidature at the sub-divisional cutcherry and at one or more police stations and school-houses in the town as he may see fit. Such notifications shall state the name, residence, and qualifications of the candidate.
- 6. If any rate-payer objects to the eligibility of any candidate, he may on some day not later than the 6th March notify such objection in writing to the sub-divisional officer, who shall hear and finally decide any question of eligibility. On the 10th March the final list of eaudidates shall be notified at the sub-divisional cutcherry, and in at least one conspicuous place in each quarter. The candidates named in this list, and no others, shall be eligible for election.

[Government Gazette, 25th May 1880.]

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৭ সে!—মালের কোঁকার রেজিন্টরী করণ ও লাইসেন্স দেওনার্থ যে বিধি ১৮৭৮ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখের বাজলাগবর্গমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিরাছে জ্রীযুত লেল্টেনেন্ট গবর্ণর স.হেন তাহার ১ ধারা পরিবর্জন করিয়া নিম্নলিখিত ধারা অসুমোদন করাছে তাহা সাধারণের অবগতার্থে এতদ্বারা প্রকাশ করা গেল।

मर्भाषिक ७ शादा।

এই বিধিমতে যে লাইসেন্স দেওরা যায় ভাষা দিবার কি নৃতন প্রভৃতি করিয়া লইবার নিনিত্তে নিম্নলিখিত তক্ষীলের লিখিত টাকার অধিক ফীলিতে হইবে বা।

- ১। মালের নৌকা সরবে ও রেঞ্ফিরী ও ডাছাতে পোড়াইরা ও রংদিরা টাকা। নম্বরবদান ও লাইদেন্স দেওদের দিমিত বোঝাইর যে পরিমাণের নিমিত্তে লাইদেন্স দেওয়া যায় তাখার টন প্রতি ... ... ।০
- ২ i মাঝির নিমিত্ত ধাতুমর টিকিট ও মাঝির লাইসেক্ষের ··· ... ... ৷০
- ৩ ৷ স্বামী পরিবর্জন হইলে রেভিট্টের বহী ও লাইনেক্সপত্রে ভবিষরের পৃষ্ঠ লিপি করিবার ... ... ... ... ... ... ... ২১
- টা লাইদেন্স বা টিকিট বিকৃত হউলে বা ছারান গোলে তৎপরিবর্তে নৌকার সূতন লাইদেন্স বা মাঝিকে সূতন টিকিট দিবার ... ... ॥।।
  এচ, জে, রেনল্ডদ,

बक्रामरमात्र गवर्गरमा देव (मरकहेती।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল — শীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহের শ্রীরামপুর মগরে মুনিসিপল কমিশ্যন-রুদিনকে মনোনীত করণার্থ নিম্নলিখিত সংশোধি চ বিবি ১৮৭৬ সালের বঙ্গায় ৫ আইনের ১৬ ধারামতে অনুযোদন করাতে ভাছা সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল। উক্ত বিধি আগানি আসুযারি বাসের ১ তার্থি অবশি ফলবং ২২বে।

- ১। জ্ঞারামপুরে আঠার জ্ঞান মৃনিদিপাল কমিশ্যালর থাকিবেল, যাঁছারা টাক্স দিয়া থাকেল ওঁছোরা জ্মাধ্যে বার জনকে ও জ্ঞায়ত লেপ্টেলেন্ট গ্রাবির সাছেব ছয় জ্ঞানকে মনোনীত করিবেল।
  - २। मञ्जानात्कत अहेर छन् थाकित्त,-

তিনি টাক্সদাতা বয়ঃ প্রাপ্ত পুক্ষ ছইবেন, ও মনোনীত করণের পূর্ব্ব ডিদেশ্বর শাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অতীত হয় সেই বংসরে নিজের ছৌস টাক্সের দরুণ তাঁহার ৪১ টাকা দেওগা চাই।

৩। মনোনী হ হওনাকাজিক ব্যক্তির এই > গুণ থাকিবে,-

যিনি রেজিফারী কবা টাক্সদায়ি বন্ধঃ প্রাপ্ত পুক্ষ ও মুনিসিপল সীমার বা ডাছার তিন মাইলের মধ বংসি ছন ও লিখিতে পড়িতে পারেনও যে অপরাধে ছাল্ডিরজামিন লওনা যাইতে পাবে না যাছ।র এমত অপরাধ কথন প্রমাণ হয় নাই; ও যিনি মনোনীত ছইবার পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অভাত হয় সেই বৎসরে নিজের ছোস টাক্সের দক্ষণ ১০, টাকা দিয়াছেন তিনি মনোনীত ছইতে পারিখেন।

8। জ্ঞীরামপুরের মুনিধিপল এলাকা তিন পদ্ধীতে বিভক্ত হইবে, এক্ পল্লীছইছে নিম্নলিখিত সংখার কমিশ্যনর মনোনীত হইবেন।

চাত বিজ্ञ ভপুর স্বদ্ধ জীরামপুরে ... ••• ৭
মাছেশ ও রিবড়ায় ... ... ... ৩
কোরগরে ··· ... ›

त्माने ... ३२

- ে। মত প্রকাশ করিতে পারেন এমত ছুই জন,টাক্সদাতা কমিশানরের পদে নিগৃক্ত হইশার নিমিত্তে কোন ব্যক্তির নাম উল্লেখ করিতে পারিবেন, এবং ফেব্রুয়ারি মাদের শেষ তারিখের পর লা হয় এমত কোন দিনে মহকুমার কর্তুপক্ষের নিকট ঐ ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাব জানাইতে পারিবেন। সেই ব্যক্তি ইক্ত পদগ্রহণে সন্মত আছেন কি না এবং বিধিমতে যোগ্য কি না মহকুমার কর্তৃপক্ষ ইছা নিশ্চয়মতে জানিবেন, ও সেই ব্যক্তি সন্মত ও যোগ্য ছইলে ভিনি আপান কছোরি ঘরে ও নগরের অনুর্গত যে এক বা অনিক পোগীস থানায় ও ক্ষুণ্মরে ভিদ্বিয়ের নোটিস প্রচার করা উচিত বোধ করেন তথার, সেই ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাবের নোটিস,লাগাইয়া দিবেন। ঐ নোটিসে কমিশানরী পদাকাজিকর নাম ও বাসস্থান ও গুণ বাক্ত থাকিবে।
- ৬। উক্ত পদাকাজিকর যোগ্যতা ব, জি সম্বন্ধে কোন টাক্স দাভার আপত্তি থাকিলে, তিনি মাচ মানের ৬ ভারিখের পর না হয় এমত কোন দিনে মহকুমার কর্তুপক্ষের নিকট আপত্তি লিখিরা জানাই বনা তাহা হইলে ঐ ব্যক্তির দনোনীত হইবার বিরুদ্ধে যে আপত্তি থাকে মহকুমার কর্তৃপক্ষ ভাষা শুনিরা চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবেন। শোষে যে পদাকাজিক্ষরা ধার্য্য হন মার্চ মানের ১০ তারিখে তাঁহাদের নামের নির্বান্তিপত্তা মহকুমার কাছারীঘরে ও এক ২ পল্লির জন্তান এক প্রকাশ স্থানে প্রকাশ করা ঘাইবে। এই নির্বান্তিপত্তা পদাকাজিক্ষ যে ২ব্যক্তির নাম লেখা গেল ভাত্তির অন্য ব্যক্তি মনোনীত হইবার যোগ্য হইবেন না।

[ गवर्गान दगरक । १४४० । २६ (म ।]

7. The Municipal Commissioners shall appoint a sub-committee of three of their number to assist the sub-divisional officer in carrying out the following rules regarding elections.

The sub-divisional officer shall decide on what day, not later than 25th March, and at what places in the town, the poll shall be held, and he shall notify such decision at the sub-divisional cutcherry, and in at least one place in each quarter.

- 8. As soon as possible after the publication of these rules, the sub-divisional officer shall prepare a list of all persons qualified under Rule 2 as voters for each ward. A copy of this list shall be exposed at the sub-divisional cutcherry and municipal office, and a copy of so much of the list as relates to each quarter in some police stations, school-houses or other accessible public place in each quarter of the town. All persons mentioned in the list shall be entitled to a vote in the election of Municipal Commissioners for the ward.
- 9. No rate-payer shall be entitled to vote for more than one person, or in more than one ward.
- 10. Votes shall be recorded by such polling clerks as may be appointed by the Chairman of the Commissioners. There shall be at least one polling clerk for each polling place, who shall stay at the polling place for such hours as the sub-divisional officer may fix on the day of the poll. During those hours fixed for the polling, and at no other time, votes shall be recorded. The poll shall not under any circumstances be closed before 6 P.M.
- 11. Each rate-payer who desires to record his vote may do so in one of the following ways:—
  - 1.—He may attend in person at the polling place, when he shall state his name and residence, and the candidate being one of the candidates named in the published list for whom he votes.
  - 2.—He may forward in a sealed cover to the polling officer, to be delivered during the hours for polling, a paper on which the name of the candidate voted for, and his own name and address, are recorded in a legible hand, with a declaration signed by him that he intends to vote for such candidate.

The election sub committee shall, acting under the sub-divisional officer's instructions, make such arrangements as they may see fit for identifying voters in case of doubt.

The polling clerk, on a vote being tendered in either of the two ways mentioned above, shall verify from the list of voters of the quarter whether the intending voter is entitled to a vote for that quarter. If he is so entitled, the vote shall be recorded opposite the elector's name in the list for the ward.

- 12. Within three days of the close of the poll, the sub-divisional officer and election sub-committee shall scrutinize the registers of the polling clerks, and their decisions of any doubtful points shall be final. The candidates who may stand highest on the poll of their quarter shall be declared to be duly elected.
- 13. The result of the poll shall be notified at the sub-divisional cutcherry and in each ward, and shall be reported to the Government for publication in the Gazette. The candidates declared to be duly elected shall hold office from the 1st April next succeeding the day of their elections.
- 14. The cost of erecting temporary sheds, of paying polling cler's, or taking any other necessary action under these rules, shall be paid by the Commissioner out of the municipal funds.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 4th February 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to publish for general information the following Order in Council, and the Regulations appended thereto, for preventing collisions at sea, which will come into force on the 1st September 1880.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal. ৭। মনোনীতকৰণ বিষয়ক যে বিধি পশ্চাৎ লেখা ৰাইতেছে মুনিসিপল কমিশানরেশ সহকুবার কর্ত্তুপক্ষের সেই বিধিষতে কংগ্য করণের সাহায্য করিবার জনো আপনাদের মধ্যে তিন জনকৈ সব কমিনী-শুরুপ নিযুক্ত করিবেন।

মার্চ মাসের ২৫ ডারিখের পার না হয় এমত কে,ন্দিনে ও নগরের কোন্ং ছানে লোকদের মত এছণ করা যাইবে মুহকুমার কর্তুপক্ষ ইছা ছির করিয়া আপানার কাছারীঘরে ও এত্যেক পল্লির নুচনকল্পে এক

স্থানে ঐ স্থি÷ীকুত দিদের ও স্থানের নেণ্টিস দিবেন।

৮। এই বিধির ২ ধারান্তে বাঁছারা প্রভোচ পলির পক্ষে মত প্রকাশ করিছে পারেন মহকুমার কর্তৃপক্ষ বিবি প্রকাশ ছইলে পর সাধ্যমতে ত্বার তাঁছাদের নামের নির্দানী প্র প্রস্তুত করি:বন। ঐ নির্দানীপারের এক ২ খান নকল বহুকুমার কাড়ারীঘরে ও মুনিসিপল আ।ফি.স লাগাইয়া দিবেন ও যে পলীর সচিত ঐ নির্বাচপতের যে অংশের সম্পর্ক থাকে সেই পলীর কোন পোলীস খানায় কি কুল । ঘরে কিছা অন্য যে স্থানে সর্বা লোকনের গতিবিধি ছইবা থাকে সেই স্থানে ঐ অংশের নকল লাগাইয়া দিবেন। নির্বাচপতের বাঁছাদেব নাম লেখা থাকে তাঁছারা আপান ২ পলীর মুনিসিপাল কমিশানরের পদে বাঁছার নির্কাছ ছওয়া ইচ্ছা করেন উল্লোৱ পক্ষে মত জানাইতে পারিবেন।

১। যাঁছারা টাক্স দিয়া থাকেন এমত কোন বাক্তি কেবল এক জনের পক্ষে আপনার মত আনাইতে

शाहित्वन ७ धक शली जिल्ल अना शलीत विवास आंशन या आन्धित शाहित्वन मा ।

১০। ক্ষিশ্যবর্দের সভাপতি লেকেদের মত লিখিয়া লইবার জন্যে কেরাণী নিযুক্ত করিবেল।
মত লিখিয়া লইবার একং স্থানে ক্যুনকলেপ এক জনু কেরাণী থাকিবে, এ যে দিন লোকদের মত লিখিয়া
লইতে হইবে, মংকুমার কর্তৃপক্ষ ঐ কেরাণীকৈ সেই দিন যে কএক ঘন্টা ঐ স্থানে থানিতে বলেল
ভাহার ভতক্ষণ থানিতে হইবে। মত এংগার্থে নির্দিন্ট ঘন্টাভিন্ন জন্য সম্যে মত লিখিয়া লওয়; যাইবে
না। কোন স্থান্ন ভাগবাহন ৬ চার পুর্বেষ্ঠ মত এহণ বন্দ হইবে না।

১:। টাক্স দাতা যে প্রভাক যাক্তি আপনার মত লেখাইতে ইচ্ছা করেন তিনি নিম্নলিখিত কোন

क्षकोद्ध जान् (लक्षाइटज भारतिरान ।

১।—তিনি স্বহণত লিখিয়া লইবার দ্বানে গিয়া আপন নাম ও বাসস্থান জানাইবেন, ও তিনি যাঁহার পক্ষে মত প্রকাশ করেন সেই ব্যক্তি নির্দিটপত্তে প্রকাশিত পদাভিক্ষদের মধ্যে এক জন পদাক।জ্জী হওয়া চাই।

২।—তিনি যে পদাশাজিকর পক্ষে মত প্রধাশ কবিতে চাইনে তাঁধার নাম এবং আপদার নাম প্র ঠিকানা একথান কাগজে স্পষ্টাক্ষরে লিথিয়া, সেই সঙ্গে উক্ত পদাক। জিকর পক্ষে মত প্রকাশ করিতে ইচ্ছুক এই ম ক্ষর পত্তে স্বাক্ষর করিয়া ভাষা ধামের মধ্যে দিয়া মোহর করিয়া সেই ধানি মত গ্রহণ কালীন দিবার নিমিত্তে মতগ্রাহী কার্য্যকারকের নিকট পাঠাইবেন।

যিনি আপনাতিক যে বাজি ব লয়। জানাইডেছেন ডিনি সেই বাজি কি না এই ,বিষয়ে সংক্ষাই চইলে ভাছা নিশ্চয় করিবাব জনো মনোনীত করণার্থ সব কমিটী মহকুদার কতুপক্ষের উপদেশমতে যে উপায

অবলম্বন করা উচিত থোধ কাবন তাহাই কবিবেন।

পুর্ব্বে।ক্ত তুই প্রকারের মধ্যে কোন প্রকারে মত দেওয়া গেলে সেই মত দানেক্ছু ব্যক্তির সেই পল্লীর পক্ষে মত দিবরে অতু আছে কি না মত লখক কেরানী মতদাতাদের নামের নির্ঘন্তপত্ত দেখিয়া ভাষা বিশ্বের করিবেন। তাঁহার সেই অত্ত থাকিলে পল্লীর নির্ঘন্তপত্তে মনোনীতকারি ব্যক্তিদেব নামের পার্থে মত লেখ, যাহবে।

১২। মত এছণ কার্য্য সমাপদের তিন দিলের মধ্যে মহকুমার কর্তৃপক্ষ ও মলোনী 5 করণার্থ সব-কমিটা মত লেখক কেরানাদের রেঞ্চিন্তর ভাল করিং। দেখিবেন ও কোন স্থলে সন্দেহ জান্মিলে উছিদের নিজ্ঞতি চুড়ান্ত হইবে। পদাকাজিক যেব্যক্তির সপক্ষে কেনে পালীর অধিকাংশ লোক মত জানান

তিনিই শির্মিতরূপে মদোনীত হইয়াছেন বলিয়া প্রকাশ হটবে।

১৩। লোকদের মত গ্রহণ দ্বারা যেই বাক্তিকে মনোনীত করা যার, মহকুমার কাছারী খরে ও গ্রেডাক পল্লীতে ওঁ হাদেব নামের নোটিল দেওয়া যাইবে ও গেজেটে প্রকাশ করিবার জন্যে গর্বন্দেন্টি রিপোট কবা বাইবে। নির্মিত্রপে মমোনীত হইলেম বলিয়া যে ব্যক্তিদেব নাম প্রকাশ কবা যাষ তাঁহারা মমোনীত হইবার দিনের পর আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অব্ধি পদ গ্রহণ করিবেম।

১৪। অপ্পানালের মিমিত্ত ছাউনী করিবার থংচ ও কেরাণীদের মেছনতানা প্রভৃতি কিন্তা এই

বিধিমত কার্য্য করিবার অন্যান্য বে থরচ লাগে কমিশ্যনরের<sup>†</sup> মুনিসিপল ফণ্ডছটতে তাহা দিবেন।

এ, মাকেপ্লি বলদেশের গ্রন্মেন্টের সেক্রেট্রী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮০ সাল ৪ ফেব্রুষারি।—সমুদ্র পথে জাছাজে জাছাজে ধাক্কা লাগা নিবাবনার্থ মন্ত্রিসভাধিষ্টিত।
ব্রীক্রীমতী মহারানীর নিম্নলিখিত আজ্ঞা ও তৎসংযুক্ত বিধি জীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থর সাংহ্ব সাধারণের
অবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করিলেম। উক্ত আজ্ঞা ও বিধি ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেশ্বর অবধি প্রধল হইবে।

এচ, জে, রেনলডস, বঙ্গদেশের গবর্গমেন্টের সেকেট্রী। At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 14th day of August 1879.

#### PRESENT:

#### THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

Whereas by "The Merchant Shipping Act Amendment Act, 1862," it was enacted that on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, or such later day as might be fixed for the purpose by Order in Council, the Regulations contained in the table marked C in the schedule to the said Act should come into operation and be of the same force as if they were enacted in the body of the said Act; but that Her Majesty might from time to time, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, by Order in Council, annul or modify any of the said Regulations, or make new Regulations in addition thereto or in substitution therefor; and that any alterations in, or additions to, such Regulations made in manner aforesaid should be of the same force as the Regulations in the said schedule:

And whereas by the same Act it was further provided that whenever it should be made to appear to Her Majesty that the Government of any foreign country was willing that the Regulations for preventing collisions contained in Table C in the schedule to the said Act, or such other Regulations for preventing collisions as are for the time being in force under the said Act, should apply to the ships of such country when beyond the limits of British jurisdiction, Her Majesty might, by Order in Council, direct that such Regulations should apply to the ships of the said foreign country, whether within British jurisdiction or not; and it was further provided by the said Act that whenever an Order in Council had been issued applying any Regulation made by, or in pursuance of, the said Act to the ships of any foreign country, such ships should in all cases arising in any British court, be deemed to be subject to such Regulation, and should, for the purpose of such Regulation, be treated as if they were British ships:

And whereas by an Order in Council made in pursuance of the said recite! Act, and dated the minth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct:—First, that the Regulations contained in the schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order;

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June one thou-and eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by several Orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said Order of the ninth of January one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said Orders, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by Order in Council, dated the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the Regulations appended to the said first-recited Order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 18 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles:

And whereas the Admiralty and the Board of Trade have jointly recommended to Her Majesty that the Regulations contained in the Order in Council dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled from the first day of September one thousand eight hundred and eighty, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations hereinafter set forth:

And whereas it has been made to appear to Her Majesty that the governments of the several foreign countries mentioned in the second schedule hereto are respectively willing that the Regulations contained in the first schedule hereto shall apply to ships of the said countries respectively, whether within British jurisdiction or not:

[Government Gazette, 25th May 1880.]

১৮৭৯ সাল ১৪ আগফী, বাইট দ্বীপত্ব অস্বোর্ণ রাজবাদীর সভাগৃহে, উপস্থিত মন্ত্রিসভাবিতিতা
সংমাহম।বিতা আত্মিনতী মহারাণী।

"দওদাগরী ছাছাছ বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬২ সালের আইনে" বিধান ছিল যে ১৮৬৩ সালের জুন মানের প্রথম তারিধ অবিদি, অথবা মন্ত্রিসভাবিষ্টিতা প্রিপ্রীমতী মহারাণীর আজাক্রমে পরবর্ত্তী যে তারিধ ধার্ঘ্য করা যার ভদবধি উক্ত আইনের ভফসীলের C চিহ্নিড টেবিলের বিধি কার্য্যান্তর ইবৈ ও উক্ত আইনের অক্তমণ হইরা বিনিবদ্ধ হইলে যেরপে বদবৎ হইত তক্রপে বলবৎ হইবে; কিন্তু যুদ্ধাহাজের কার্য্যান্যধক কর্ত্বপক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বের্ড একমন্ড হইরা পরামর্শ দিলে, ক্রিপ্রীমতী মহারাণী সমরেই মৃত্রিসভাধিন্তিতা প্রিক্রিমতীর ত্বাজ্ঞা প্রকাশ করিয়া উক্ত বিধির কোন ধারা রহিত কিপরিবর্ত্তিত করিছে অথবা তদভিবিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে স্তম বিধি প্রণয়ন করিছে পারিবেদ এবং পূর্বের্যক্ত মতে উক্ত বিধিতে যে কোন পরিবর্ত্তন বা সংযোগ করা যার তৎসমুদর উক্ত তক্ষসীলের অন্তর্গত বিধির নায় বলবৎ হইবে।

ঐ অইনে আরো বিধান ছিল যে, ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনের ভক্সীলের C চিন্ধিড বিধি অথনা ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ উক্ত আইনমত অন্য যে বিধি যংকালে বলবং থাকে তাহা বিটিষ বিচারাধিপত্যের সীমার বহির্ভূত ছানে কোন ভিন্নদেশীর আছাজের প্রতি বর্ত্তে, উক্ত দেশের গবর্ণবেন্টের ইহাতে সম্মতি আছে বলিরা ঐ অনিতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মান্দ গেলে ঐ ঐ মতী মহারাণী মন্ত্রিসভা-ধিন্তিতা ঐ ঐ মতীর আজা দিরা আদেশ করিতে পানিবেন যে, বিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত ছানে ছউক বা না হউক, উক্ত ভিন্নদেশীর আহাজের প্রতি উক্ত বিধি বর্ত্তিবে; উক্ত আইনে আরো বিধান ছিল বে, উক্ত আইনের নির্দ্দিট কিছা ভংক্রমে প্রণীত কোন বিধি কোন ভিন্নদেশের আহাজের প্রতি বর্তাইয়া মন্ত্রিসভাধিন্তিতা ঐ ঐ আজা প্রচার করা গেলে, কোন ব্রিটিন বিচারালয়ে যে সকল মোক্দমে টিন্ডিভ ইন্স ভংকাজের উক্ত জাহাজ উক্ত বিধির নিরমাধীন বনিয়া জ্ঞান করা যাইবে এবং উক্ত বিধির কার্যাপক্ষে ব্রিটিন আহাজে হইলে যেরপে হইত ঐ আহাজের প্রতি ভক্রপ ব্যবহার করা যাইবে।

পূর্কোলিখিত আইনক্রমে কৃত ১৮৬০ সালের ৯ জানুরারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা প্রীশ্রতীর আজা দারা এটি মহারাণী এই আদেশ করেন;—প্রথমত: উক্ত আইনের ভফসীলের বিধি পরিবর্ত্তিত করিয়া তাহার ছানে ভক্ত আজা সংযুক্ত কএকটি বিধি দেওবা যায়।

দ্বিতীয়তঃ ব্রিটিষ বিচারাধিপভার অন্তর্গত স্থানে হউক বা না হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুন তারিখ অবধি উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত উক্ত বিধি করাসী জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা প্রীক্সীমতীর ক্এক আজ্ঞাদারা শ্রীক্রীমতী মহারাণী আদেশ করেন যে ১৮৬৩ সালের ৯ জানুরারি তারিখের উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত বিধি, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত ছালে হউক বা না হউক, ঐং অজ্ঞার নির্দ্ধিন্ট দেশের জাহাতেজর প্রতি বর্তিবে।

যুদ্ধ জাহাজের কার্যাসাধক কর্ত্পক্ষ ও বাণিজ্যবিষয়ক বোর্ড একমন্ড হইবা পরামর্শ দেওয়াডে জীতীমন্তী মহারাণী ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই ভারিথের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত। জীতীমতীর আজ্ঞা দিয়া, উদ্ধ্ প্রথমোলিখিত মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা জীজীমতীর আজ্ঞা সংযুক্ত বিধির ১১ ও ১৩ ধারার ব্যাখ্যা করণার্থ ও উক্ত মুই ধারার ফল সংক্রান্ত সন্দেহ ও ভ্রান্তি দুর করণার্থ উক্ত বিধিতে কোনং কথা সংযোগ করেন।

উক্ত যুদ্ধ আহাজের কার্যাসাধক কর্তুপক্ষ ওবাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একমত হইরা একণে পরা-মর্শ দিয়াছেল যে ১৮৬০ সালের ৯ আকুগারি তারিখের মন্ত্রিসভাধিন্তিত। প্রীমিজীর আজার অন্তর্গত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ০০ জুলাই তারিখের মন্ত্রিসভাধিন্তিত। প্রীমিজীর আজায় উক্ত বিধিতে যে২ কথা সংযোগ কঠা যায় ভাষা ১৮৮০ সালের ১ সেল্টেম্বর তারিথ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধিও সংযুক্ত কথার পরিবর্তে পশ্চাল্লিখিত মৃতন বিধি দেওয়া যায়।

আর জীপ্রীমতী মহারাণীর প্রভীতি জমিয়াছে যে এতৎসংযুক্ত দিতীর তফসীলের উল্লিখিত তিন্নং দেশের গবর্ণমেন্টের ইচ্ছ। এই যে, ব্রিটিষ বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানেই ইউক বা না ইউক এতৎ সংযুক্ত প্রথম ভফসীলের বিধি ঐহ দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।
[গবর্ণমেন্ট গোজেট। ১৮৮০। ২৫ মে।]

Now therefore Her Majesty, by virtue of the powers vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice of Her Privy Council, is pleased to direct:—

First, that on and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, the Regulations appended to the said order in Council of the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations contained in the first schedule hereto.

Second, that the said Regulations contained in the said first schedule hereto shall, from and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, apply to ships of the countries mentioned in the said second schedule hereto, whether within British jurisdiction or not.

C. L. PERL

#### FIRST SCHEDULE.

#### REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA.

#### Preliminary.

ART. 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every st am-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

#### Rules Concerning Lights.

- ART. 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunrise.
  - ART. 3. A seagoing steam-ship when under way shall carry-
    - (a.) On or in front of the foremast, at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull not less than such breadth, a bright white light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an are of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of the ship, viz. from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.
    - (b.) On the starboard side, a green light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.
    - (e.) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the port side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.
    - (d.) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so as to prevent these lights from being seen across the bow.
- ART. 4. A steam ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights carry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position, as the white light which other steam-ships are required to carry.
- ART. 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night earry in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light, three red lights in globular lanterns, each not less than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart:

এই নিশিত্ত পুর্ব্বোঞ্জিধিত আটেনে জিঞ্জীমতীর প্রতি যে ক্ষমতা আর্পিত হইরাছে তদমুসারে তিনি এক্ষণে স্বীয় মন্ত্রিসভার উপদেশক্রমে এই আদেশ করিতেছেন:

- (১) ১৮৬০ সালের ৯ জাত্রারি ভারিধের মন্ত্রিসভারিছিতা ঐজিসভীর আচ্চাসংযুক্ত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০.জুলাই ভারিধের মন্ত্রিসভারিছিতা জীলীমভীর আচ্চার উক্ত বিধিতে যেহ কথা সংযোগ করা যায় তাহা ১৮৮০ সালের ১ সেন্টেম্বর ভারিধ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্ত্তে এতৎসংযুক্ত প্রথম ওফসীলের অন্তর্গত মুভন বিধি দেওরা ঘাইবে।
- (২) এতৎ সংশ্বৃত্ত প্রথম তফসীলের অন্তর্গত উক্ত বিধি, ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর ভারিধন অবধি ব্রিটিষ বিচাপধিপত্যের অন্তর্গত স্থানে ছউক বা দা ছউক, এডৎসংযুক্ত দ্বিভীয় ডক্সীলের ইল্লিথিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

मि, अल, भील

#### প্রথম ভফসীল।

## ममूज्र भाषा का दारक र शाका लागा नियात्र गार्थ विधि ।

### উপক্রমণিকা।

১ ধারা। নিল্ল শিখিত বিধিতে কোন কলের জাহাজ বাজ্পেরবংল লা যাইয়া পাইল ভরে গেলে পাইল ভরে গামী জাহাজ বলিয়া গণা হইবে, এবং কোন কলের জাহাজ বাজ্পের বলে গেলে, পাইলভরে লাউক বা মা যাউক, বাজ্পের বলে গামী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে।

#### আলোক সংক্রান্ত বিধি।

ক ধারা। ৩,৭,৫,৬,৭,৮,৯,১০ ও১১ চিহ্নিড নিম্নলিধিত কএক ধারায় যে ২ আলোকের উল্লেখ আছে,আকাশের সকল আক্ষার হেখাতে অবধি ফ্রেনিলর পর্যাত সমযে দেই ২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইলে, অন্য আলোক চনহে।

তধারা। সমুদ্রগানী কলের জাহাজ চালাইবার সময়ে

কে) অগ্রন্থ উপরে বা সম্প্রাণে খোল হটতে অনুন বিশ ফুট উর্দ্ধে, এবং জাহাজ বিশ ফট অপোকা চৌড়া ইইলে, থোন হটতে অনুন ঐ চৌডামত উদ্ধে একটা উল্পল শাদা আলোক জালের রাজিতে হইবে। ঐ আলোক একপে প্রস্তুত করিতে ইইবে যে কম্পাদের ২০ পাই ট পরিমিত দিত্মওল ভাগের উপন সমান ও অবিচ্ছিন আলোক দেখার। উহা একপে রাখিতে হইবে যে জাহাজের প্রত্যেক পাশের ২০ পাইন্ট পরিমিত আলোক পড়ে, অর্থার ঠিক সম্মুখ দিকু ইইতে প্রত্যেক পাশের ২০ পাইট পরিমিত আলোক পড়ে, অর্থার ঠিক সম্মুখ দিকু ইইতে প্রত্যেক পাশের ২০ পাইট পরিমিত আলোক পিছাইরা পড়ে। উহা এপ্রকারের ইইবে যে অন্ধকার রাজিতে, আকাশ পরিষার থাকিলে, অনুন পাঁত মাইল দুর ইইতে দেখা যায়।

(খ) ডানে পার্থে সর্জার কোরে সালোক আলিখা রাখিতে ছইবে। ঐ আলোক এরপে প্রস্তুত করিতে ছইবে যে কম্পানের তে পাইটে পার্মিত দিওমওল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখার। ভহা এরপে রাখিতে চহবে যে ঠিক সমুখ দিকু হইতে তাইন পার্ছে ২ পাইট পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। ভথা এপ্রাধের ছইবে যে অন্ধান রাজিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে.

অনুনে জুই মাইল দূর হইতে দেখা যায়।

্গ) বাম পার্শে লাল আলোক জালিয়া গানিতে ছইবে। ঐ আলোক এরপে প্রস্তুত করিতে ছইবে যে কম্পাদের ১০ পাইন্ট পরিমিত দিঙ্মওল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখায়। উহা এরপে রাখিতে ছইবে যে ঠিকু সমাল ছইতে বামপাথে ২ পান্ট পরিমিত আলোক পিছাইরা পড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে প্রকার রাজিতে, আকাশ পরিষ্কার থাকিলে, অনুমন ছুই মাইল দূর ছইতে দেখা যায়।

(ঘ) আপোক ছইতে সমা্থ দিকে অহান ও ফুট দুরে জাহাজের উপর পর্দা দিয়া উক্ত সরুজ

ও লাগ আলোক এরপে রাখিতে ইইবে বে পুরোভাগ দিয়া এই আলোক দেখানা যায়।

৪ ধরো। কলের জাংশ স যথম অন্য জাংশ জ টানিয়া লইয়া যায়, তথম পাশের আলোকের আতিরি এ এন্যন এ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উদ্ধাধোভাবে ফুইটি উজ্জ্বল শাদা আলোক জ্বালিয়ারাখিতে হইবে; ইহাতে অন্য কলের জাহাজ হইতে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া জানা যাহবে এই ফুইটি আলোক একই রূপে প্রস্তুত ও একই প্রকারের হইবে, এবং অন্য কলের জাহাজে শাদা আলোক যে হুবিন জ্বালিয়া রাখিবে আবির আবিদা আছে সেই স্থানে জ্বালিয়া রাখিতে হইবে।

৫ ধারা। কোম আছ্ জ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী ভাছাজই ছউক, টেলিপ্রামের তার বসাইতে বা কুড়াইরা লগতে নিযুক্ত থাকিলে, কিয়া কোন সুর্ঘটনা বলতঃ অধ্যক্ষণুনা ছইল কলের জাহাজের বে ছানে শালা আহে কৈ জালিয়া রাখিবার অাদেশ আছে রাত্রিকালে সেই ছানে জালিয়া রাখিতে হইবে, ও কলের জাহাজ ছইলে, ঐ আলোকের পারিবর্তে গোলাকার লাঠনের মধ্যে তিনটি রাজ্য আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে, ও হইবে। প্রতে,ক লাঠনের বাদে অনুনে ১০ ইঞ্জি পরিমিত হইবে, ও বং ঐ গুলি

[भवर्षा हे (जाकि। १४५०। २६ (म।]

and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of but not lower than her foremast head, three black balls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by approaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships when not making any way through the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

- ART. 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.
- ART. 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red, side lights cannot be fixed, these lights small be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use: and shall, on, the approach of or to other vessels, be exhibited on their respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

- ART. 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.
- ART. 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the mast head visible all round the horizon, and shall also exhibit a flate-up light or flare-up lights at short intervals which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

- ART. 10. (a)—Open fishing boats and other open boats when under way shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall in heu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.
  - (b)—A fishing vessel and an open boat when at anchor shall exhibit a bright white light.
  - (c)—A fishing vessel when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.
  - (d)—A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or if the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Aricle 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (a) of this Article.
  - (e)—Fishing vessels and open boats shall not be prevented from using a flare-up in addition if they desire to do so.
  - (f)—The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.
  - (g)—All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constructed as to show all round the horizon.
- ART. 11. A ship which is being overtaken by another shall show from Ler stern to such last-mentioned ship a white light or a flare-up light.

[Government Gazette, 25th May 1880.]

একটির উপর একটি করিয়া অন্যুন ভিন্ন২ ক্লট আন্তর উদ্ধাধোডাবে রাখিতে হইবে। দিবসে অঞা মান্তলের মাধার নীচে না পড়ে এরপে ভাহার সন্মুখভাগে অন্যুন ৩ ক্লট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া ২ ক্লট ব্যাস বিশিষ্ট ভিনটি কাল বর্জুল বা পুত্তনিকা উদ্ধাধোডাবে রাখিতে ২ইবে।

এই সকল পুশুলিকা ও আলোক যে জাহাজে ব্যবহৃত হয় সেই জাহাজ আহাজপুনা ও তরিমিত রাজা হটতে সরিয়া যাইতে পারে মা, উক্ত পুত্তলিকা ও আলোক সমীপগানি জাহাল গুলিতে এইরণ সিক্ষেল

বলিয়া বিবেচিত হুট্ৰে।

जन्मे अन्य मा विकास मन्द्र जेल जाराज आचारमा शास्त्र किएक र्वेटर मी, किन्न विकास मन्द्र

निएउ इरेट्य।

৬ ধরি। পাইলভরে গাদী কোন জাগজ যথন চলিতে থাকে অথবা যথম তাছা জন্য জাগজ লাবা টানিয়া লইবা যাওয়া যায়, তথন চলিবার সময়ে কলের জাগজের দিমিত্ত ও ধারার যে ২ আলো-কের বিধান আছে গাগতেও সেই২ আলোক জ্বালিয়া বাথিতে হইবে। কিন্তু ভাগতে শাদা আলোক কথনও জ্বালিয়া বাথিতে হইবে।

৭ ধাণা। ঝড় র্ফির সময়ে কুল্ল ভাষাতের সম্বন্ধে যেরপে মটে, সেইরপ যথন সবুজ ও লাল পার্খালোক স্থির করিয়া রাখিতে পারা যায় না, ঐ ২ আলৌক ভাষাতের যথাযোগ্য পাথে ব্যবহারার্থ প্রস্তুত করিয়া ডেকের উপর রাখিতে হইবে; এবং অন্য জাছাত বা ভাষাতের নিকটন্থ হইলে, ধারা দাগা নিবারণার্থে যথাকালে যথাযোগ্য পার্খে এরপে দেখাইতে হইবে যে ঐ আ্লোক অত্যুৎকু ট্রপে দেখা যায় ও সবুজ আলোক বাম পার্খে দেখা না যায় ও লাল আলোক ডাইন পাথে দেখা লা বায়।

সহজে সঞ্চালনযোগ্য ঐ আলোকের ব্যবহার ভাষিকতর ফলবৎ ও সহজ করিবার নিমিত্ত, ঐ আলোক দে লাঠনে থাকে ভাহার বহির্ভাগে উক্ত আলোকের রং লাগাইতে হইবে, এবং ঐ লাঠনে যথা-যোগ্য আবরণ দিতে হইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলের জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, যথম লক্ষর ফলিয়া থাকে, পোল হইভে ২০ ফুটের অনধিক উর্দ্ধে যেথানে বড় ভাল দেখা যায় একটি শাদা আলোক জ্বালিয়া রাখিবে। অনুন ৮ ইঞ্চি বানিবিশিটি গোলাকার লাওনে ঐ আলোক রাখিতে হইবে ও উহা এরপে প্রস্তুত কণিতে হইবে যে দিঙ্মশুলের সকল দিকে অন্যুদ্ধ এক গাইল দুরে পরিষ্কার সমাম ও অবিদ্ধির আলোক দেখায়।

৯ধারা। আড়কাটীর জাহাজ আপন ফৌশনে আড়কাটীর কর্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলে, অন্য জাহাজে যে ২ আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হয় সেই২ আলোক জ্বালিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিঙ্মগুলের দকল দিক্ হউতে দেখা খায় এরূপ একটি শাদা আলোক মাস্ত্রেরে মাধ্যয় জ্বালিয়া রাখিবে, এবং পনের মিনিটের অমধিক সময়ান্তরে এক বা একানিক অভাজ্বল আলোকও দেখাইবে।

তাৰ্ডকাটীর জাহ।জ অব্পন ফৌশনে আড়কাটীর কন্ম করিতে নিষুক্ত না থাকিলে, অন্যান্য ক্লাহাঙের ন্যায় আলোক জ্বালয়: রংথিবে।

১০ ধারা। মৎস্য ধরিবার খোলা নৌকা ও অন্য প্রকারের থোলা নৌকা যৎকালে চলিতে থাকে, অন্য জাহাজাদির ন্যায়, ভাছাতে পাশ্বালোক জ্বালিয়া রাখিতে ছইনে না; কিন্ত উহার পরিবর্ত্তি ভাতে এক পাখে সরুজ ও এক পাখে লাল রজের কাচ্যুক্ত লাগ্ঠম প্রস্তুত্ত করিয়া রাখিতে ছইনে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটন্ত হইলে, ধাকা লাগা নিবারণার্থ যথাকালে ঐ লাগন এরূপে দেখ ইতে হইনে যে সরুজ আলোক বাম পাখে দেখা যাইনে না ও লাল আলোক ডাইন পাখে নিখা যাইনে না

(খ) মৎস্য ধরিবার জ্ঞাহাজানি ও খোলা নৌক। লক্ষর ফেলিয়া খাতিলে একটি উজ্জ্ল শাদা

कर्राक (मथाकेरत ।

(গ) মৎসাধরিবার জাছাজালি মৎসা ধরণার্থে জাল ফেলিয়া গড়ানিয়া দিয়া যাইবার সময়ে একটি ম:স্তুপের উপর অস্ন ভিন ফুট অস্তুর একটির উপর একটি করিয়া উদ্ধিধোভাবে ছুইটি লাল আলোক জ্বালিয়া রাখিবে।

- খো টুলব অধাৎ যে জাহাজানি টানা জাল ফেলিয়া যায় তাহা যংকালে উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি মান্তলের উপর অনুনে তিন ফুট অন্তর একটির উপর একটি কবিখা উদ্ধাধোতাবে ঘুইটি আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে। উপরের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি সর্জ বজেয় হইবে। আর তাহাতে অন্য জাহাজাদির ন্যায় পার্খালোকও রাখিতে হইবে; অথবা পার্খালোক রাখিতে না পারা গোলো, ৭ ধারার বিধান্যতে রজিণ আলোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকর্ণমত লাল ও সর্জ রজের কচিযুক্ত লাঠন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।
- ( %) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও থোলা নৌকায় এতদভিনিক্ত একটা অত্যুক্তল আলোক ও ব্যবহার কবিতে চাহিলে, তাহা নিৰারণ করা যাইবে না।
- (চ) সমুত্রে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৬৮ সালের ইক্ষণণ্ডীয় আইনের তফসীলে শু†জোর সভিত ইক্ষণণ্ডের যে সন্ধিপত্র প্রদত্ত হইয়াছে, ভাহরে ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার লিখিত আলোকের পরিবর্তে এই ধারার লিখিত আলোক দিতে হইবে।
- ্ছ) পার্খালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদর আলোক এপ্রকারে নির্দ্ধিত গোলাকার লাঠমে নিতে হইবে যে দিঙ্মগুলের সকল দিকে দেখা যার।
- ১১ ধারে। পশ্চাদিক হইতে অন্য একথান জাহাত আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চাদ্রাগ হইতে প্রথমেতি জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা অত্যুদ্ধল আলোক দেধাইবে।

[तवर्गामने (गाजा । १४०० । २६ तम ।]

#### Sound Signals for Fog, &c.

ART. 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle, or other efficient steam so and signal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog norn to be sounded by bellows or other mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, must, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows, that is to say —

- (a) A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.
- (b)—A sating ship under way shill make with her fog born, at intervals of not more than two minutes, when on the startourd tack one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.
- (c)—A steam ship and a sailing ship when not under way shall, at intervals of not more than two minutes, ring the bell.

Speed of Ships to be moderate in Fog, &c.

Art. 13. Every ship, whether a sailing slup or steam-ship, shall in a fog, must, or falling snow go at a moderate speed.

#### Seering and Sailing Rules.

- ART. 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows, viz:—
  - (a)—A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is close-hauled.
  - (b)-A ship which is clear hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is clear-hauled on the starboard tack.
  - (c) When both are running free with the wild on different sides, the ship which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other.
  - (d)—When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to win living shall keep out of the way of the ship which is to leeward.
  - (c)-A ship which has the wind aft so all keep cut of the way of the other ship.
- Art. 15. If two ships under steam are in eding end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her curse to stational, so that each may pass on the port side of the other
  - This Acticle only applies to cases where ships are meeting end on, or nearly end on, in such a manuer as to involve risk of collision, and does not apply to two ships which must, if both keep on their respective courses, pass clear of each other
  - The only cases to which it do supply are, when each of the two ships is end on, or nearly end on to the other, in other words, to cases in which by day each ship sees the most of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by night, to cases in which each ship is in such a position as to see both the side lights of the other.
  - It does not apply by dry to cases in which a ship sees another ahead crossing her own course; or by night, to cases where the real light of one ship is opposed to the red light of the other, or where the green light or one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light is seen ahead, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.
- ART. 16. If two ships under steam are crossing so as to involve risk of collision, the ship which has the other on her own starboard side shall keep out of the way of the other.
- ART. 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such directions as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.
- ART. 18. Every team-ship when approaching another ship, so as to involve risk of collision, shall slacken her speed, or stop and reverse if necessary.

[Government Gazette, 25th May 1580.]

वृत्रांनां अकृष्टिक भारता निकटनटनत्र विवि ।

১২ ধারা। কলের জাছাজে বাজার্যটিও বাঁগী অথবা অন্য কার্যাকর বালাবটিভ শব্দর সিভনেল वांकित। छात्रा अत्रांभ द्राविष्ठ वंदेर व काम वांश वांत्रा भरन विचारतत्र श्रीकेरस्वका मा देत्र এভব্যতীত কুলানাকালীৰ কাৰ্যাকর শিলা থাকিবে, ভাষা লাঁডা বা ললা বস্তৰানা বাজাইতে ছইবে; আরু একটি কার্যাণর ঘন্টা থাকিবে। পাইল ভরে গাবি জাহাজেও ভদ্রণ ছুরাসাকালীন শিলা ও बन्छ। बाकिरव।

काहिक ता कान्य कुन्नोतान वो बदक अद्भिवाद नमन, शिरानरे रुपेक वा नाजिएक रुपेक, अहे

शांतात वर्गिक जिक्दमलक्षणि शक्कालियिक वर्ष वावकांत्र विवेदक केंद्र वर्षा,

(क) कालब चारांच क्रांतिवाद नगरत वालायाँवेव वाली वा जाना वालायाँवेख भारबद निकासन

मित्र। पृष्टे विनिटिन अमधिक कामासन मीर्यक्षति अस कतिरव ।

(थ) शहन जुद्ध गायी आहांक व्यवदाद नगदा कुनामांकानीन निष्मी बांद्रा हुई विनिटिंद अमिक कान खन , जारेम चिटक गनन कारल अक्रियम व नामितिक गमन कारल क्रियक कुदेंगि भय व बान्न इ **श**िकृत्न ग्रेम कात्न किमिक जिमिले गंस करिएत ।

(গ) কলের আহাজ ও পাইলভরে গামি আছাজ যৎকালে দাঁ চলে, ছুই মিনিটের অলথিক

कानास्त्र चन्छ। वाचाहरवः।

কুয়ানা প্ৰভৃতিতে লাহাজের বেগ অম্প হইবার বিধি।

১০ थाता। कान जाहाज পाइनछात गामि जाहाजह रहेक वा कलत जाशंकर रहेक, जाविक वा ज्ञानात्र वा बत्रक शिक्षवात्र मयस्य ज्ञानार्याः वितर ।

हुत रहेटक एम्बियात छ शारेन जूनिया बारेयात विवि।

38 श्रोड़ा । शहिमफरत गामि क्रेशीन जाशोज यनि अक्रटण शत्रम्भरत्वत निक्वेनर्जी श्रेटफ पाटक खार्था हो। मानिवात मकावना एक, उटव उनादा अक्षांन विद्यानिक गरक क्या वानित राथकृष्ट महिला वानेटव, वर्षा,

(क ) काम काराम जासूकृत दावू शाहेत्र। চलिएक वाकित्त, दांतू द श्राहिक्तगानि **कारायत शब**ः

ছইতে সরিয়া বাইবে।

(খ) যে জাহাজাবাৰুর প্ৰতিক্লে বাহ দিকে যাইতেছে, ভাছা বালুক প্ৰতিক্লে ডাইন দিকু श्रीकि जाँचारणर शथ बहरफ अतिका याकेरव ।

(গ) ভিন্ন পাশ্বইতে অকুকুল বায়ু পাইয়া ছুইটি জাহাজ চলিতে থাকিলে, যে জাহাজের বাৰ

পাশু হইতে বাযু বহে ভাষা অন্য ভাষাজের পথ হইতে সরিয়া বাইবে।

( भ ) अकडे भार्य इटेट अञ्कून बादू भाडेमा कूरें कि काराक तित्व बाकित, वांजात्मत वित्व व জাহাত থাকে তাহা অন্য জাহাজের পথ হুইতে সর্বিয়া যাইবে।

( % ) যে । হাজের পিছে বাতান লাগে, ভাষা জন্য আহাজের পথ হইতে সরিয়া ঘাইবে।

১৫ शार्ता। वाल्यवरल गानि कृहेशान कोशांक गणि अवरण आरख र ना आंत्र खारख र निर्मा व शांका লাগিবার সস্তাননা হয়, তবে প্রত্যেক জাহাজই এরপে ডাইলে সরিয়া বাইবে যে একটি অন্যটির বাব बिटक ठिला यो हे एक शादा ।

य कृत्म जाक्षक्त अत्रदर्ग खोर्ख २ वा खोत्र खोरख २ मित्म यशका माणियांत्र मसावना क्त्र Cकरल (में) हान और शांतांत्र विशांन शांटि; अवर या हान हुईशान काहांच आश्न २ शांव शांकितन शांच

मित्रा ठलिया यादेरवः स्मर्वे छत्म चाटि मा।

যে স্থলে একখান জাহাজ জানা জার একখান জাহাজের সহিত প্রান্তে ২ অধ্বা প্রার প্রান্তে ২ মিলে वार्थार व कृति विविधारी धक बार्शालय लोक वागत बाराजय बाराज वागत बाराजय मास्तान সহিত সমসূত্রে বা প্রায় সমসূত্রে দেখিতে পায়, এবং যে ছলে রাত্রিকালে প্রভাক জাহাল এরপ ছাবে আইসে যে ভাছাইইতে অন্য ভাছাজের উত্তর পার্খালোক দেখা বার, কেবল সেই ছুলেই এই ধারার विधान थाएँ।

मिवाफारिश य चरन এक कांकाक दरेरछ मिथा योग या मधुर्थमिरक छात्रांत्र नथ शांत्र इहेता चना क्षांशक गारे (उटह ; अथवा दाखिकाता त्य कृतन अक काशांकद्र मान आत्मांक कहा काशांकद मान আলোতের সমূতে পড়ে, किया এক জাহাজের সবুল আলোক অন্য জাহাজের সবুল আলোকের সমূতে शर्फ, किन्ता मनुष आत्माक विना लाम आत्माक वो लाम आत्माक विना मनुष जात्माक मनुष मिरक रमधा वाम, किन्ना मध्यूर्थ मिटक मा रहेना जमात मनूज क नाम छेल्न जात्नांकर दिन्या वाम ; त्मरे पूर्ण करें वानांत विश्वान थाएँ ना ।

১৬ शोरा । यनि वांकारतम गानि कूरेयांन कारोक शरायत मध अक्रांश कांग्रेजी यांत्र त्य शास्त्री मांगितात महावना रत्न, उत्य त्य क्रांशांकत छहिन मित्क क्षत्रा क्रांशांक शांक क्रांशांक तार क्षां

भाराध्यत्र भथ स्टल्ड मित्रा बाहै (व ।

১৭ ধারা। যদি এক খান পাইলভরে গামি জাহাল ও এক খান কলের জাহাল এরপে কোন দিকে बहिट बारक य बाक्का माणियांत्र महायमा इत्र, कामा आहाम शाहिन छात गामि आहारणत शब इदेर छ अविश्व गहित ।

১৮ थारो । कोन कलात कांचाक वथन अक्राल कमा कोम कोचाकित निकार वादेख थोक स थाड़ा नागियोद मखायना इत, जधन जानन द्यंत क्याइटर ज्याया जानक इटेटन द्यंग वह कतिर्देश के किहिता मिट्द ।

[गवर्गटमन्डे ८११कडे । २४४० । २६ ८म ।]

ART. 19. In taking any course authorized or required by these Regulations a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz:—

One short blast to mean-" I am directing my course to starboard."

Two short blasts to mean-" I am directing my course to port."

Three short blasts to mean-"I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used, the course of the ship must be in accordance with the signal made.

- ART: 20. Notwithstanding anything contained in any preceding Article every ship whether a sailing ship or steam-ship overtaking any other, shall keep out of the way of the overtaken ship.
- ART. 21. In narrow channels every steam-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fair way or midchannel which lies on the starboard side of such ship.
- ART. 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way the other shall keep her course.
- ART. 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation, and to any special direcumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

No Ship under any circumstances to neglect proper precautions.

ART. 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or erew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals, or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

#### Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

ART. 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule duly made by local authority relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

Special Lights for Squadrons and Convoys.

Asr. 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special rules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships of war, or for ships sailing under convoy.

#### SECOND SCHEDULE.

Austria-Hungary. Italy. Belgium. Netherlands. Chili. Norway. Denmark. Portugal. France. Russia. Spain. Germany. Great Britain, Sweden. Greece. United States.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 2846A.

The 4th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Sudder Bench at Burisaul, in the district of Backergunge, and are vested with powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Rakhal Chunder Roy, Zemindar.

" Gobinda Prasad Das, Superintendent of Nawab Ashanullah's estate.

The 6th May 1880.—Mr. W. H. Thomson, appointed under separate orders of this date to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 7th May 1880.—Baboo Ram Narain Banerjee, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dinagepore, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

[Covernment Gazette, 25th May 1880.]

১৯ शांता । अहे विधियरफ त्व शर्थ बाहेबाद अक्षिणि वा आंत्रम आह्य तिहे शर्थ गांहेबांद जबता কোন কলের জাহাজ হইতে জনা যে লাহাজ দেখা বার সেই জাহাতের লোকনিদকে উক্ত পথ আপন कविरांत्र मिनिस राष्ट्रीष वैश्वीरिक मिन्नमिश्वि मिक्समि (बिन्ना याहेर्ड शाहित, व्यर्थर,

अक्वांत भस कतियोत वर्ष अहे—'' क्यांति छोडेन निटक वांडेरछि ''। इहेबांत भस कतिवात वर्ष अहे—'' क्यांति यांत निटक वांडेरछि '

जिनवांत भय कतिवांत कर्ष बहे—" जानि भूर्यदर्ग शक्तांकित्क गांहेरकहि।"

अहे नकन निकानन वावहात कहा त्वालाहाशीन । किन्छ निकानन वावहात कहा (शाल, के निकानन

षार्मादर षार्थंय ठामहिट वहेट्य।

२० बाजा । भूर्क दर्भन बाजांत फारांखरजंड कथा थाकित्म ७ गांहेमछरंत गांभी काहांबहे हडेक वा करलत जांशांकरे रुकेक, त्य जांशांक जमा कांम जांशांकरक गांदेशां गरत, त्मरे जांशांक श्रुक जांशार्कत পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

২১ ধারা। সত্তীর্ণ জলপ্রধানীতে নির্জিয় ও সাধ্য হইলে, কলের জাহাজের ভাইন দিকে ভাল-পথের বা স্বধানালার যে পার্খ পড়ে, উক্ত আছাত সেই পার্খ দিয়া চলিবে।

२> बारा। छेशति मिथिछ विधानकत्त्र य चल कृदेशांन कांदालत मध्या अक बात्मत शंध दहेरछ

সরিরা যাইতে ইইবে, অপর ধান আপন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ খারা। এই বিখি পালন করিবার ও তাহার অর্থ করিবার সময়ে নৌ যাত্রার সমুদর বিপদের প্রতি ও উপস্থিত বিপদ এড়াইবার নিমিক যেং বিশেষ অবস্থার উপরি লিখিত বিধান সংখন করা ভাবশ্যক ইয় সেই অৰন্থার প্রতি যথোচিত মনোযোগ দিতে হইবে।

কোন অবস্থায় কোন লাখালের মধোটিত সাবধান হইতে উপেকা না করিবার কথা।

২৪ ধারা। আলোক বা নিক্ষেল লইতে উপেকা কয়তে, কিন্তা উপবৃক্ত দৃক্তি রাখিতে উপেকা चत्रां एक, किन्ता मानिकरमत थानिक त्रीजिकरम वा विराधन व्यवस्थितात राज्ञभ जीवशामका व्यवसाय रत्र ७९ थिंडि केट भक्ता कतारक, त्य कन रक्षांग रत्र, अहे विभिन्न क्यान कथात्र क्यान खाराच वा कारात स्वामी ৰা কাঞাৰ ৰামালায়া সেই কলভোগ হইতে মুক্ত হইবে না।

## বন্দরের ও আভ্যন্তরিক দৌবারার বিধি সংরক্ষণের কথা।

২৫ ধারা। কোন বন্দরে বা নদীতে তন পথে গমনাগমন স্কুজাভান্তরিক দৌযাত্রা সম্বন্ধে স্থানীয় কর্তৃপক্ষ নির্মিতক্লপে যে বিশেষ বিধি করেশ, এই বিধির কোন কথা দ্বারা ভদতুসারে কার্যা ছইবার বাভিক্রম হইবে না।

## ৰুভ ভাষাজ্যে রহরে ও রুক্ষিত ভাষাজে বিশেষ ভালোক দিবার বিধি।

২৬ ধার! ৷ জুই কিন্তা ভদধিক যুদ্ধ আহাজের নিমিত্ত কিয়া নৌসেমা রক্ষিত পাইলভরে গানি আহা-क्षत्र निमित्त कान (मर्लाद गवर्गरमके अविदिक रहेगन ७ जिक्राम आलाक जल्मकींत रव काम বিশেষ বিষি করেন, এই বিষিয় কোন কথা দ্বারা ভদসুসারে কার্য্য ছইবার ব্যতিক্রম হইবে দা।

## দ্বিতীয় তফসীল।

पष्टित्रा-स्टबरी (ननकित्रम्। हिनि। **८**७वयार्क । चु । सर्वानि । (वहविदहेन। बीन।

रेजानी। CARAMO! পর্ব্যাশ। क्रदेर जन। देखवारेट्डेण (केंद्र)।

# क्षिनान क्लिम रमणे ।

#### २৮८७ ▲ नच्छ।

১৮৮০ সাল ৪ মে ।— নিম্নলিখিত মহাশরের বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালের সময় বেঞ্চে व्यदिखनिक गांबिरहेरिके शाम नियुक्त बरेत्रा कृतीत्र त्यानीत्र गांबिरहेरित व्यवा शाहरानत ।

জনীয়ার জীযুত বাবু রাধানচক্র রায়।

নবাৰ আশাসুলার ইফেটের স্পরিন্টেথেণ্ট এযুত বাবু গোবিদ্পপ্রসাদ দাস।

১৮৮০ সাল ৬ যে।—অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আঞ্চাক্রমে তেপুটা মাজিট্রেট ও তেপুটা কালেইবের কর্ম করিছে নিবৃক্ত জীৰুত ভবলিউ, এচ, ভাষ্যন সাহেব, তৃতীয় শ্রেনীর মালিট্রেটের ক্ষরতা পাইলেম।

১৮৮০ সাল ৭ বে।—দিনাঅপুরের কির্ৎকালীন ডেপুটী বাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত বারু त्रांचनात्रात्रव याकार्यायात्रि, विकीत त्यांवीत मानिरहेरहेत क्या भारतिन ।

[वर्ष्यक (मरक । अ५० । २६ म ।]

The 10th May 1880.—Baboo Ashootosh Sirkar, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 12th May 1880.—Baboo Nilmoney Nag, Moonsif of Pingnah, is appointed to be a Moonsif in the district of Mymensingh, and will be ordinarily stationed at Attia.

The 14th May 1880.—Baboo Chunder Nath Ghose is appointed to act as a Moonsif in the district of Dinagepore during the absence, on leave, of Baboo Nil Madhub Samunto, or until further orders. Baboo Chunder Nath Ghose will be ordinarily stationed at Patnitollab.

Baboo Jeebun Kristo Chatterjee, Officiating Subordinate Judge, Pubna, is allowed leave for seven days, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 15th May 1880.—Baboo Mohendra Nath Ghose, L. L., Second Moonsif of Patwakhally, in the district of Backergunge, at present on leave, is transferred temporarily to Hajeepore, in Tirhoot, vice Baboo Gopee Nath-Matty, who has obtained leave of absence for two months and 15 days.

The 18th May 1880.—Baboo Gour Charan Roy, B.L., is appointed to act as a Moonsif in the district of Purnesh, during the absence, on leave, of Moulvi Feda Hossein, or until further orders. Baboo Gour Charan Roy will be ordinarily stationed at Kudwah.

Baboo Nilmadhub Samunto, Moonsif of Patneetollah, in the district of Dinagepore, has been allowed leave of absence for three months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 1st instant.

> HORACE A. COCKERBLL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 14th May 1880.—It is hereby notified for general information that under Section 2 of Act II (B C.) of 1867 (entitled an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses), the Lieutenant-Governor authorizes the extension, from the 5th June 1880, of the provisions of the whole of the said Act to the Municipality of Kandi, the town of Pachthupee, and the two villages of Muniadihi and Hurish Chunderpore, in the district of Moorshedabad.

For the purposes of this Act the boundaries of the said municipality, town, and villages are as follows :-

#### Kandi Municipality.

North-By villages Tellipara, Boltoli Rayabati, Bagbati, Monohurpore, and Mahadia;

South-By villages Parkoohera, Bhatera Gunanundbati, and Dohalia;

East-By villages Saspara, Andulia and Mondulpara;

West-By the river Mourukhee.

#### Pachthupee in thana Burwa.

North-By villages Bullubpore, Kamdebbati, Singarda, and Balut;

South-By Godds, Mehandi, Puley, and Singari, and the river Mourukhee;

East-By villages Muniadihi alias Munuti, Hurish Chunderpore, and Chandpore;

West-By villages Togra and Phunphea.

## Muniadihi alias Munuti in thana Burwa.

North-By villages Singarda and Palikpara;

South-By Godda, Pachthupee, and the river Mourukhee;

East—By Hurish Chunderpore;

West-By Pachthupee.

## Hurish Chunderpore in thana Bhurulpore.

North-By Palikpara and Sardange;

South-By the river Mourukhee and village Pachthupee;

East—By Bindarpore.

West - By Muniadihi and Pachthupee.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal. ১৮৮০ সাল ১০ যে।—অন্যক্তে তারিখের শ্বভন্ত আঞ্চাক্রমে ডেপুসী মাজিট্রেট ও ডেপুসী কালেকটা তের কর্ম করিতে নিযুক্ত জীবৃত বাবু আগুঙোৰ সরক র ভৃতীয় জেনীর মাজিট্রেটের ক্ষণতা পাইনেম।

১৮৮০ নাল ১২ বে া--পি সমার মুনসেক জীবৃড বারু দীলগনি দাগ মহনদলিংছ জিলার মুনসে-কের পদে নিঞ্জে ২০১৭ সমান্যতঃ আটিয়ার অবস্থাপিত ইইবেন।

১৮৮০ বাল ১৪ যে ।— জীযুত বারু দীশমাধন সামন্তের ছুটা প্রযুক্ত অনুপছিতি কালে অথবা যাবৎ-আন্য আজা বা হয়, প্রীযুত বারু চন্দ্রনাথ ,ঘোষ দিবাজপুর জিলার মুন্দেদ্যের কন্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্যতঃ পাত্নীটোলার অবস্থালিত ছইবেন।

পাৰনার একটিং সবর্ভিনেট জল আযুত ব ও জাবনকৃষ্ণ চটোপোধার, যে তারিখে ছুটী প্রছণ করেন তদ থি সিবিল কাথ্যকারকদের ছুটীর টি চিছিত পরিশিক্ত বিধির ১০ ধারামতে সাত দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ বে ।—জীযুত বাবু গোপীলার্থ সাটি ছুইমান পালের দিনের ছুটা লওয়াডে এইকণে ছুটা প্রাথ বাকরগঞ্জ তিলার অন্তর্গত পটুয়াথালীর ব তীয় মুনদেক জীযুত বারু মহেজানাথ ঘোর, এল, এল, কিয়একালের দিনিতে ত্রিছতের অন্তর্গত হাজিপুরে থেল রত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮মে । — জ্রীযুত মৌলবী ফেদাছসেনের ছুটী প্রযুক্ত অমুপদ্থিতি কালে অথবা খাবং-অন্য অজ্ঞানা হয়, জ্রীযুত বারু গৌরচরন রায়, বি, এল, পুরণিয়া জিলার মুনসেফের কর্ম করিছে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামীন্তঃ কদবায় অবস্থাপিত হইবেন।

িদিনাত্বপুর জিলার অত্তর্গত পাত্রীটোলার মুদদেফ জীযুত বাবু নীলমাধৰ সামস্ত, সিবিদ কার্য-কারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধার।মতে এই মাসের ১ তাবিথ অবধি তিল মাসের ছুটী

পাইলেন।

ছরেস এ, বচ ক্রদ, বঙ্গদেশের গ্রণদেশ্টের সেকেটরা।

## विद्धालन ।

১৮৮০ সাল ১৪ মে ।—সাধারণের অবগতার্থে এত দ্বাবা এই এই সংবাদ দেওবা বাইতেছে বে, প্রীবৃত লোপে মার গবর্ণর স্বাহের দৃতে ক্র ড়ার ও সাধারণ দৃতে গৃছ রাথিবার দেওবিধারক ১৮৬৭ সালের বিদীয় ২ আইলের ২ ধারামতে উক্ত আইলের সমুদয় বাদি মুবদিবাবাদ জিলার অন্তর্গত কাঁদি মুবিস্ক্র পালিনীতেও পাঁচ থুপি নগরে এবং মণিয়াভিছি ও ছরিস্ভন্তপুর এই ছুই এামে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ৫ ভাবে আ ব প্রচালত ছইবার আলা করিলেন।

উক্ত অটেনের কার্য,পাক্ষে উক্ত মুনিদিপালিটার ও নগরের ও প্রামের নিম্নণিখিত সীমা হইবে। কান্দিমুনিদিপালীটা।

উদ্ধন সীমা ।--তেলিপাড়া ও বেলেতলি রায়বাস ও বাগৰাটী ও সংনাহরপুর ও মহাদয়া আমি।

দক্ষিণসী। পাকুছেন ও ভাটেন গুনানন্দবাদীও দোহানিয়া আম। পূর্ব্বনীমা — সামপাড়া ও আন্দুশিয়া ও মণ্ডলপাড়া আম। পশ্চিমসীমা।—মনুরাক্ষি দদী।

वत्ध्या थानात जाउग ड लीहपूरि ।

উত্তর সীমা।—বল্লভপুর ও কামদেববাটী ও সিন্ধানা ও বলুট আম।
দক্ষিণ সীমা।—গদা ও মেছদি ও পুলে ও সিন্ধারী ও মর্রাফি নদী।
পুর্বে সীমা।—মণিয়াডিছি বা মন্তডি ও হরিশ্চন্দ্রপুর ও চাঁদপুর আম।
পালিয়ে সীমা।—ডোগ্রাও ক্ষফিরা এন্ম।

বর্বস্থা থান,র অন্তর্গত মণিরাডিছি বা মমুতি।

উखन्न मीमा :--- जिल्ला ६ शिलिकशाष्ट्र आमे ।

हिन्द मीमा !--- शक्त ६ शे ह्यू श ६ ममूत्रिक नहीं ।
शुक्त मीमा !--- शिह्यू शि ।
शिह्य मीमा !--- शैह्यू शि ।

ভরতপুর থাশার অন্তর্গত হরিশচন্দ্রপুর।

উত্ত সীমা।—পালিকগাড়া ও সারডাঙ্গা।
মান্ধান সীমা।—মনুরাজি নদী ও পাঁচপুলি আম।
পুরু সীমা।—বিজ্ঞারপুর।
পুলির সীমা।—মনিয়াডিবি ও পাঁচপুলি।

स्ट्रिन थ, क्ट्रालन, स्ट्राप्टिन भवर्गम्बर्गे रमह्यू भवर्गम्बर्गे

#### NOTIFICATION.

The 12th May 1880.—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, No 11I of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the transfer of than Naupara, at present included in the sub-district of Kooshtea, to the sub-district of Daulutpore, in the district of Nuddea, and the removal of the head-quarters of the Sub-Registrar of Daulutpore from Daulutpore to Mirpur. These changes will take effect on and from the 1st June 1880.

The sub-district of Kooshtea will in future comprise only the two thanas of Kooshtea and Bhadaliya.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Benyal.

#### NOTIFICATION.

The 12th May 1880.—Under the powers vested in him by Section 4 of the Bengal Survey Act V of 1875, the Lieutenant-Governor appoints Baboo Kissen Doyal Sing to be a Deputy Collector for the purpose of carrying out the survey of the service lands situated in the Bankoora district, and of demarcating the boundaries of Ghatwali and other service tenures therein.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 12th May 1880.—Under the powers vested in him by Section 4 of the Bengal Survey Act V of 1875, the Lieutenant-Governor deputes Deputy Collector Baboo Poornoo Chunder Roy for the purpose of carrying out the survey of the service lands situated in the Manbhoom district, and of demarcating the boundaries of Ghatwali and other service tenures therein.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

# PUBLIC WORKS DEPARTMENT, -BENGAL.

# CIVII, BUILDINGS. The 14th May 1880.

No. 87.—Declaration under Section 6, Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that certain buildings belonging to Colonel James Emerson, B.S.C., are required to be taken up by Government at the public expense, viz. for the court-house and the sub-divisional officer's residence in the cantonment of Dinapore, pergunnah Phulwari, zillah Patna, it is hereby declared that for the above purpose the two bungalows and out-houses standing on a piece of cantonment land measuring about 7 bighas 5 cottahs and 2 dhoors standard measurement, bounded on the north (length 184 feet) by the river Ganges, on the south (length 336 feet) by a strip of land and the pucca drain running along the public road; on the east (length 454 feet) by the compound and the out-houses of Kunjbehare Sahu's bungalow and the road leading to the abovementioned bungalow and the garrison cells; and on the west (length 464 feet) by the bungalow known as quarter No. 54, situated in the Dinapore cantonment on the bank of the river "Ganges," near the garrison cells, are required.

This declaration is made, under provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

Local Communications.

The 17th May 1880.

No 88.—Declaration under Section 4, Act X of 1870 of the Government of India.— \*Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for making a diversion from mile 9½ to the 20th mile of road No. 5 from the city of Purneah to Bassantpere in the villages of Bohwarah, Phulberia, Sorachea, Bysa, Jillalpore, Harchanderpore

[Government Gazette, 25th May 1880.]

## विकाशम।

১৮৮০ সাল ১২ মে।— প্রীমুড লেল্টেমেন্ট গ্রণর সাহের ভারতবর্ষীর রেভিক্টরী করণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ খারার বিধানমতে নদীরা ভিলার অন্তর্গত সম্প্রতি কুট্টা সব-ভিট্রিকটভূজ নণাড়া থানা দৌল-প্রের সব-ভিট্রিকটভূজ হইবার ও দৌলং পুরের সব-রেভিট্রারের সদর স্থান দৌলংপুর হুইতে বিরপুরে উঠিয়া যাইবার আঞ্চা করিলেন। ১৮৮০ সালের জুন যাসের ১ তারিধ ভাবধি এই নির্ম চলিবে।

इहात शत कू ने। जन-छिष्ठिक्टहेत्र बाधा कूछा। ७ छामानिया थाना धना बाहेरत ।

হরেস এ, কফেল, বঙ্গদেশের গবর্গমেন্টের সেকেটরী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।— এযুত সেপ্টেনেন্ট গ্রন্থ সাহেবের প্রতি বন্ধদেশের জ্ঞরীপ করণ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ৫ আইনের ৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত ছইয়াছে তদমুসারে কার্যা করিয়া তিনি, বাঁকুড়া জিলার ছিত চাকর। স্থান জ্ঞান করিয়ার এবং তথাকার ঘাটওয়ালী ও অন্যান্য চাকরারল জ্ঞানর সীমার চিক্দিবার কার্যাের জ্ঞান প্রায়ুত বাবু কৃষ্ণ দর্লাল সিংহকে ডেপুটা কালেকটরের প্রেদ নিযুক্ত করিলেন।

দরেস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গবর্ণমের টর সেক্রেটরী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১২ মে।— প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সাহেবের প্রতি বছনেশের জ্বরীপকরণ বিষয়ক ৮৭৫ সালের ৫ জাইনের ৪ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রানত হইরাছে তদ্মুসারে কার্যা করিয়া তিনি মানতুম দলায়ন্থিত চাকবান জ্বনি জ্বীপ করিবার এবং তথাকার ঘাটওয়ালী ও অন্যান্য চাকরান জ্বনির সীমার চন্দ্ দিবার কার্য্যের নিমিত্তে তেপানী কালেক্টর প্রীযুত বারু পূর্ণচক্ষ রায়কে প্রেরণ করিলেন।

> \* হরেস এ, ককেন, বছদেশের গবর্ণমেন্টের সেকেটরী।

## बक्रम्स्यत्र भवनिक अर्केन खिलार्ग्रेस ने

## जिरित चाहीलिका विवयक ।

## ३४४० मान ३८ (म ।

বিজ্ঞাপন।—ভারতবর্ষীয় গ্রাব্দেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ও ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজনীয় কার্যাের নিমিতে অর্থাৎ পাটনা জিলার অন্তর্গত কুলবাড়ী পরগনার দানাপুর সেনানিবেশে আদালত ঘর ও মহকুমার কর্তৃপক্ষের বাসছান করিবার জন্যে রাজনীয় ও র্থায়ে গ্রাবানিবেশে আদালত ঘর ও মহকুমার কর্তৃপক্ষের বাসছান করিবার জন্যে রাজনীয় ও র্থায়ে গ্রাবানিবেশে কর্তৃক কর্ণেল প্রীযুত জেমস ইমর্লন বি, এস, সি, সাহেবের বাড়ী লওয়া আংলা,ক, বজ্পদেশের প্রীযুত লেন্টেনেন্ট গ্রাব্দির সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গোলা। গুরুত্বলেন্ট কার্যাের নিনিত্তে ক্টিমতে ৭০ কাঠা ২ ধুর পরিমিত সেনানিবেশের ঘে ভূমিতে তুইখান গিলা ঘর ও তাহার বাহিরের ঘর আছে সেই ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উন্তর সীমা (১৮৪ কুট দীর্য) গালানদী, দক্ষিণ সীমা (৩৩৬ ফুট দীর্য) একথণ্ডভূমি ও সরকারী পথের পাকা নর্দ্দাের, পুর্ব সীমা (৪৫৪ ফুট দীর্য) কুঞ্জবিহারী সান্তর বাজলার হাতা ও বাহিরের ঘর, ও উক্তন বাজলা ঘরে ও বিকে যাইবার পথা, পাল্টিম সীমা (৪৬৪ ফুট দীর্য) "গঙ্গা" নদীর ধারে বারিকের নিকট দানাপুর সেনানিবেশেন্থিত ৫৪ নং কুটের নামে খ্যাত বাজলা ঘর।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের

ারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওরা গেল।

## স্থানীয় বর্জাদিবিষয়ক। ১৮৮০ সাল ১৭ দে।

৮৮ নছর।—ভারতবর্ষীর গবর্ণমেণ্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামত বিভাপন।—রাজনীয় থিগার নিমিত্তে অর্থাৎ পুরণিয়ার জিলার অন্তর্গত বহোওয়ারা ও ফুলবেড়িরা ও সরা চিয়া ও বৈসা ও লালপুর ও হ্রচন্দ্রপুর ও গোহমাও লাটে রা আনে পুরণিমা নগর অবধি বসম্ভপুর পর্যান্ত, ৫ নং পথের । অবধি ২০ মাইল পর্যান্ত পথ ফিবাইবার জনো রাজনীয় অর্থব্যায়ে গবর্ণমেন্ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবিশাক, দদেশের জীযুত্ত লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের জিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ ক্রেয়াগেন।

शिवर्गामणे (गरमहे। १४४०। २६ तम ।

Ochoma, and Latora, zillah Purneth, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 142 beeghas of standard measurement is likely to be required within the aforesaid villages of Bohwarah, Phulberia, Sorachea, Bysa, Jillalpore, Harehanderpore, Gohoma, and Latora.

This declaration is made, under the provisions of section 4 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### ESTABLISHMENT.

## The 18th May 1880.

No. 91.—Leave of Absence.—Baboo Kally Sunker Chatterjee, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Chittagong Division, availed himself of the three months' privilege leave granted\* himself of the afternoon of the 2nd May 1880.

T. H. Wickes,

Annt. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

#### IRRIGATION.

NOTIFICATION--ESTABLISHMENT.

Dated the 15th May 1880.

No 68.—Notifications.—Mr. T. Butler, Assistant Engineer, Second Grade, Cossve Division, passed in the Lower Standard in Hindustani on the 5th April 1880.

## Dated the 17th May 1880.

No. 69—Mr. W. A. Inglis, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division, who passed the Lower Standard in Hindustani on the 7th April 1879,—ride Notification No. 148 of the 3rd June last,—having passed on the 5th instant an examination in reading letters and accounts in Kaithee-Hindustani, which is the language of the district in which he is employed, is declared to have passed the Departmental Standard on the above date—vide paragraph 21, Section I, Chapter II, Public Works Code, fourth edition.

No. 70.—With reference to Notification No. 30 of the 15th March last, Mr. T. M. L. Thompson, Assistant Engineer, Second Grade, who was transferred from the South-Western to the Sone Circle, joined the Arrah Division on the foreucon of the 3rd May 1880.

C. TAYLOR,

Offg. Asst. Secretary, for Jt.-Secy.

to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,

Irrigation Branch.

## RAILWAY.

## DECLARATION.

The 12th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government for a public purpose, viz. for the construction of a Railway from Sonarpur to Mugrah, it is hereby declared that for the above purpose a strip of laud about 15 miles in length and with an average width of 150 feet, more or less, passing through the villages of Sonarpur, Rajpur, Baikuntpur, Changripota, Kodalia, Malikpur, Lukhinathpur, Salipur, Soobidipur, Baruipur, Poorunderpur, Nischundopur, Kallianpur, Salpookoriah, Koondorah, Chauttaberia, Doorgapur, Indropullah, Dhunberia, Chundunpur, Hoorur, Murzodah, Shampur, Buratee, Radhabullubnagar, Balariah, Mugrah, zillah 24-Pergunnahs, is required.

This declaration? is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

পূর্মোক্ত কার্য্যের নিমিতে উক্ত বংহাওয়ারা ও কুলবেড়িয়া ও নোরাচিয়া ও বৈদা ও জিলালপুর ওহরচমান পুর ও গোছোমা ও লাটোরা প্রামে ক্তিমতে ক্যুনাধিক ১৪২/বিখা পরিমিত এত থও ভূমির প্রায়েশজন

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের 8 श्रांत्रांत्र विश्वासम्बद्ध अहे महश्राम (मक्त्रा राज ।

> সিরিশ্তা বিষয়ক। SPPO ALE SALCAI

৯১ নমর।—ছুটা।—চট্টপ্রাম খণ্ডে নিযুক্ত বিতীয় শ্রেনীর আলিফান্ট ইঞ্জিনিরর জীযুত

\* तक्रदमदभव भदर्गायराज्य भवनिक खर्कन फिलाई-्मएकेत Sbbo मोटलक २% माटईत वे मर विकारनम !

বার কালীশঙ্কর চটোপাধ্যার যে ডিন নাস অমুগ্র-হৈর ছুটাপান <sup>ক</sup> তাহা ১৮৮০ সালের মে মাসের ২ তারিখের অপরাক্ত অবধি এহণ করিলেন।

हि, এठ, खरेका, भवनिक अर्जन जिमाई दिवाली बम्हामान अवर्ग्याणेव व्यामिक्यां के त्याक्रवेती।

# জলসেচন সম্পর্কীর।

## সিরিশ্তা বিষয়ক —বিজ্ঞাপন।

১৮৮० माल ३६ (म ।

৬৮ নশুর।--বিজ্ঞাপন। – কাঁদাই খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আদিফ্রান্ট ইঞ্জিনরর জীযুত টি, বটুলর मार्ट्य ১৮৮० मार्ट्य ६ व्याधित निम्नख्य क्छिम्ट विद्वहामी खावाय श्रीत्काछीर्व इरेट्सब । ১৮৮० माम ১१ व्या

৬৯ নখর।--১৮৭৯ সালের আপ্রিল মাসের ৭ ডারিখে নিম্নতর কঞ্চিমতে হিতুত্বানী ভাষায় পরীকোতীর্ণ আরাখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিফান্ট ইঞ্জিনিয়র এযুভ তবলিউ, এ, ইংলিশ সাহেব (গত জুন মাসের ০ তারিখের ১৪৮ নং বিজ্ঞাপন দেখ) যে জেলার নিযুক্ত সেই জিলার চলিত কারেথী হিছুস্থানী অক্ষরে লিখিতপত্র ও হিদাব পড়িতে পারিবার পরীক্ষাতে এই মাদের ৫ তারিখে উত্তীর্ণ হও. साम्र कार्याविज्ञां मध्यात कर्षिम् अत्रीकाम जेखा जानिय अविध खेलीर्ग इदेशाह्म विमाध धाकाम করা গেল।—পরলিকওর্কদ বিধি প্রস্তুকের চতুর্থ সংক্ষরণের দ্বিতীয় অধ্যারের ১ পরিচ্ছেদের ২১ भारत (मर्थ ।

१० नम्ब । — गंक मार्ट मारमञ्ज : ६ जांत्रित्थन ७० नः विख्वांभरमार्गमत्क बहे कथा क्षकांन कन्ना राम वि দক্ষিণ পশ্চিম চক্রহইতে সোণচক্তে প্রেরিড দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফীন্ট ইঞ্লিনিয়র জীয়ত টি, এম, এল, ভাষ্যন সাহেব ১৮৮০ সালের যে মাসের ৩ ভারিথের প্রাক্তে আরা থতে কর্ম প্রহণ করিলেন।

> প্रतिक अर्कम जिलाई बिर्लेड बन्दमहन गार्थात. বঙ্গদেশের, গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেকেটরীর পরিবর্জে, मि, (छेलद्र,

अक्टिर कामिको ने (माक्टेड़ी )

# द्रमश्रम् विषम्क ।

## विकाशम।

১৮৮০ সাল ১২ মে।—রাজকীর কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সোণারপুর অবধি মতাপর্যান্ত রেলওরে প্রস্তুত করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গ্রণ্মেন্ট কর্ত্তুক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীয়ুত कारकेटनके भवर्षत्र मारहरवत्र निकडे थहे कथ। ध्वकां म स्विताराख्य मध्यां प्रवित्रा राज । शृद्धां क कार्यात निमिट्ड 18 পর্যানা জিলার অন্তর্গত সোণারপুর ও রাজপুর ও বৈরুপ্তপুর ও চাক্ষড়িপোডা ও কোদালিয়া-। মালিকপুর ও লক্ষ্মীনাথপুর ও সলিপুর ও সুবিদিপুর ও বাকইপুর ও পুরন্দরপুর ও মিক্চম্মপুর ও কল্যাণ ার ও গালপুকুবিরা ও কুন্দোরা ও চট্টবেড়িয়া ও ফুর্গাপুর ও ইন্দ্রপদ ও ধনবেড়িয়া ও চন্দ্রপর ल जुन अ मार्कामा अ मार्गमान व वनाणि अ ताथावल्लामान अ वनादिन अ मधा आरमद मधानिन প্রার ১৫ মাবল দীর্ঘ ও গড়ে কুলোধিক ১৫০ কুট প্রস্ত এক খণ্ড ভূমির প্রায়েশন।

উক্ত ভমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির নিমিত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের

७ भारतात विभागमा अह मश्याम (मजता (भारता

बक, बम, छोलेन, ल्लाल्डेटनले कर्पन, जांद्र, हे, भवमिक श्रुकंम फिलाई स्मर्ते वक्रमामंत्र भवर्गामान्येत अक्टिश मारकहेती।

शिवर्यमन्द्रे भारक्दे । ३४४०। २६ स्य 1]



TUESDAY, MAY 25, 1880.

यञ्चलवात्र ५৮४० माल २৫ य।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খও।

ছাই কোটের ও রেবিনিউ বোর্ডের আক্রাপত্ত।

# CIRCULAR ORDER ISSUED BY AUTHORITY OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT. WILLIAM IN BENGAL.

#### CIVIL.

## No. 1, dated the 5th January 1880.

THE Court, having had under consideration the results exhibited in the returns of oath on affidavits administered in the Civil Courts during the past year, has determined, in order to relieve judicial officers of a share of the work devolving on them, to appoint the Serishtadars of Judges' Courts to be Commissioners for the purpose of administering such oaths.

- A copy of the Court's orders on the subject, with the rules for the guidance of the Commissioner attached, is therefore forwarded to each District Judge for delivery to the Serishtadar of his Court, together with the commission, which will be forwarded under separate cover.
- 3. In case of any change of incumbency, the name of the new officer should be reported, in order that a commission may be issued to him.

## CIVIL.

## No. 2, dated the 6th January 1880.

THE attention of the officers presiding in the Civil and Revenue Courts in the Lower Provinces of Bengal and Assam is called to the rules \*

Published at page 1179 of the Calcutta Gazette of 26th November, and at page 711 of the Assam Gazette of 20th December 1879.

made by the Court under Clause 1, Section 20 of the Court Fees Act, 1870, authorizing the levy of boat-hire and ferry tolls in certain cases in addition to the process fees payable on civil processes. These rules supersede paragraph 5 of circular order No. 31, dated 25th September

1867,† and the rules relating to the levy of boat-hire † Renewed by Circular Order No. 13, dated 12th May 1874. and ferry tolls in respect of notices of appeal issued by the High Court. In future such charges will be realized by

the Court to which the notices are sent for service.

## CIVIL AND CRIMINAL.

## No. 5, dated the 10th January 1880.

THE attention of the Court has recently been drawn to more than one instance in which Magistrates have held trials on Sundays. It has not hitherto been deemed necessary to enter Sundays in the published lists of close holidays, as no such recognition of the general practice of closing the Civil and Criminal Courts on these days appeared to be necessary. Cases must no doubt occur in which an enquiry by a Magistrate should proceed even on a Sunday, or gazetted holiday, but, without the consent of parties, and in the absence of urgent necessity, no civil or criminal trial should proceed on such days.

## CIVIL.

# No. 6, dated the 10th Junuary 1880.

THE attention of all officers presiding in Civil Appellate Courtein the Lower Provinces of Bengal and Assam is invited to the notification, copy of which is appended to this circular order, issued by the Government of India under date the 22nd November last.

2. It will be observed that while the fee payable on appeals from certain orders issued under section 244 of the Code of Civil Procedure is limited to the amount chargeable under article 11, Schedule 11 of the Court Fees Act, cases may occur in which, under the ordinary rules for the valuation of appeals from decrees, the fee payable may be less than this amount. Further, the notification does not cover the case of appeals from orders rejecting plaints, nor of appeals in certain miscellaneous cases, such as Certificate and Probate cases,

[hovernment Gazette, 5th May 1800.]

# वकरतनार (कार्ड वेरेनियम ब्राव्यथानीत हारे (कार्टिब चारतनारण श्रवातिण . नवक्रानव चर्चत्र ।

## (मखन्नामी।

## ३ मरद्र । ১৮৮० माम ६ कांग्रुवादि ।

গত বংসর দেওয়ানী আদালতে আফিডেবিট উপলক্ষে যে লপথ দেওয়া যায় ভাষার রিষ্টর্শের দৃষ্ট কল বিবেচনা করিয়া দেখিংগ, হাই কোট বিচারসংক্রান্ত কর্ত্তৃপক্ষদের কিয়দংশ কার্য্যভার ক্যাইবার উক্ষেশে অন আদালতের সেরেন্ডাদার দিগকে উক্ত লপথ দিবার ক্রিণ্যনরশ্বরূপ নিবৃক্ত করিবেন ছির করিয়াছেন।

?। এই নিশ্তি এই বিষয়ে কোর্চের আজ্ঞার প্রতিনিশি উক্ত কমিশামরের উপরেদার্থ বিধিসহ প্রতিক জিলার জন্ম সাংহতের মিশ্ট পাঠাম হাইতেছে। জিনি কমিশামসহ ঐ জাজ্ঞানি তাঁহার আদাসতের সেরেন্ডাদারকে দিবেম। ঐ কমিশাম শুভন্ত থামের মধ্যে বন্ধ করিয়া পাঠান হাইবে।

৩। প্রথারির পরিবর্তন হউলে, মুডন কর্মচারির নামে কমিশ্যন বাধির হইবার নিমিত্ত ভীহার বেলাম হয় ভাষা আলাইতে হইবে।

## (मण्यानी।

# ২ নহর। ১৮৮০ সাল ৬ জ'মুরারি।

দেওরানী পরওয়াশার নিমিত্ত যে পরওয়ানা কী দিতে হয় তদভিরিক কোনং স্থলে বেকি ভাড়া ও পারগানী মাসুল আদার করিবার বিধান করণার্থ আদালতের রক্ষা বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ২০ ধারার ১ প্রকরণমতে বার আনাম গেলেটের ৭১১ পৃষ্ঠার প্রকর্মান করেন, তৎপ্রতি নিম্নবন্ধ ও আলাম প্রকাশিত।

অংশির বিষয়ক করিবার বিধান করণার্থ আদালতের রক্ষা আলামতের আধাক্ষাপ্রাপ্ত কর্তুপ করের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেতে।

২। ১৮১৭ সালের ২৫ সেপ্টেম্বরের ৩১ নম্বর সরক্লানর অর্ডরের ৫ পাদ, † এবং হাই কোর্ট আপীলের

বা নোটিস দেন ততুপলক্ষে নৌকা ভাড়া ও পারাণী মাসুল আনার

নম অর্জন দালা নবীকৃত।

ব্য আদালকে উক্ত নোটিস জারী করিবার নিম্ভি পাঠান

যায়, ভবিব্যতে ঐ থরত সেই আদালভের দ্বারা আদার করা যাইবে।

## (मलशामी अ क्लांकमात्री।

## e सच्या ১৮৮० मान ১॰ चायुशायि।

মাজিটের রবিবারে বিচার করিরাছেন, এরুণ একাধিক ছলের প্রতি সংপ্রতি হাই কোর্টের দ্যোন আকৃষ্ট হইরাছে। বন্দের দিনের যে কর্দ প্রকাশ করা যার ওত্থাধা রবিবার দেশা এপর্যান্ত আবশ্যক বোধ হর নাই, কারণ ঐ দিনে দেওয়ানী ও কৌজদারী আদালত বন্দ করিবার যে সাধারণ রীতি আছে উক্ত রূপে ভাহা শ্রীকার করিরা লওয়া আবশ্যক গোধ হর নাই। নিঃসন্দেহ এনন অনেক ছল আছে যে ছলে রবিবারে বা গেজেটে প্রকাশিত বন্দের দিনে মাজিট্রেটের ভদত্ত লইডে হর, কিছু পক্ষদের সম্বতি বিদা ও নিভান্ত আবশ্যক লা হইলে, এই দিনে কোন দেওয়ানী কিছা কৌজদারী বিচার কার্য্য চলিবে না।

## (मवत्रामी।

## ७ मखुर। ১৮৮० माल ३० कांगूशांति।

গত ২০ লবেশ্বর তারিখে তারতবর্ষীর গবর্ণদেন যে বিজ্ঞাপন প্রচার করেন ও যাখার প্রতিনিপি এই সর্কুলের অর্ডারের সঙ্গে প্রদন্ত হবল, তৎপ্রতি নিম্ন বন্ধ ও আসাম প্রদেশের দেওরানী আপীল স্থালাল-তের অধ্যক্ষতাপ্রাপ্ত কর্তৃপক্ষদের ধনোবোগ আকর্ষণ করা ঘাইতেছে।

২। দৃষ্ট হইবে বে, দেওরানী মোকদ্মার কার্যপ্রাণালী বিষয়ক আইনের ২৪৪ ধারামতে বে আজা দেওরা যায় কোনং ছলে তাহার উপর আপীলের কী আদালতের রম্মুনবিষয়ক আইনের ২ ডকসীলের ১১ প্রকরণমতে দের টাকা হইলেও, এমনও ছল ঘটিতে পারে যে ছলে ডিক্রীর উপর আপীলের মূল্য-বিষয়পণার্থ সামান্য বিধিমতে ঐ টাকা অপেকা কম কী দিড়ে হর। আবার, আবেহনপত্র অপ্রাহ্ম করিবার আজার উপর যে আপীল হয়, অথবা কোনং বিবিধ প্রকারের মোকদ্মার, ষ্থা সটিকিকেটের ও প্রোবেটের বোকদ্মার, উপর যে আপীল হয়, ডাহা উক্ত বিজ্ঞাপনের মধ্যে পড়ে লা।

[शबर्गायने रगरणहे। अन्तर । २६ (म ।]

Notification by the Government of India, Department of Finance and Commerce, No. 3967' dated Simla, the 22nd November 1879.

WHEREAS certain orders issued by the Civil Courts under section 244 of the Code of Civil Procedure, 1877, have been declared to be "decrees" by Section 2, of Act XII of 1879:—

In exercise of the powers conferred by section 35 of the Court Fees Act, 1870, the Governor-General in Council is pleased to direct that the court fee payable on appeals from such orders issued under section 244 of the Code of Civil Procedure shall be limited to the amounts chargeable under Article 11, Schedule II of the Court Fees Act.

## CIVIL AND CRIMINAL.

## No 8, dated the 14th January 1880.

With the approval of the Government, the Court are pleased to direct that when a judicial officer sees reason to doubt the genuineness of a stamp filed before him, the stamp should be forwarded to the Collector of the district, who will examine it and satisfy himself, if possible, as to its character, reporting the result to the officer sending it.

2. Care should be taken to retain an examined copy of any document bearing a stamp which may be forwarded to the Collector under the above orders.

## CIVIL.

## No. 9, dated the 17th January 1880.

In compliance with the request contained in the letter of the Secretary to the Board of Revenue, copy of which is annexed below, the Judges are pleased to direct that officers presiding in the Civil Courts will send under cover to the Collector, or the Deputy Commissioner, as the case may be, for transmission to the Court of Wards, all applications addressed to such Court, under section 10, Act IX of 1879, asking it to take charge of the properties of minors.

From R. H. Wilson, Esq., Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Registrar of the High Court,—No. 1129A, dated Fort William, the 13th December 1879.

I am directed to inform you that under section 15 of Act IX (B.C.) of 1879, the Court of Wards has, with the sanction of the Lieutenant-Governor (contained in Government order No. 2313—899L. R., dated 10th November 1879), delegated to Collectors and Deputy Commissioners the power to receive, for transmission to the Commissioner and the Board, applications from Civil Court under section 10 of the Act, requesting the Court of Wards to take charge of the properties of minors.

- 2. I am therefore to request that the Hon'ble Judges may be moved to issue instructions to all Civil Courts to address such applications to Collectors and Deputy Commissioners.
- 3. The Board will then, in order to save time, direct that a Collector, on receipt of such an application, shall at once make the necessary enquiries into the circumstances of the property, and submit with the application such report as may be necessary, to enable the Court of Wards to judge whether it should take charge of the property.

# CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

## JANUARY 1880.

## Hon'ble H. L. DAMPIER.

## No. 1.

The special attention of Divisional and District Officers is called to the following Civil Suit Rules which have been added to Volume II of the new edition of the Board's Rules, now in press. These rules should be circulated by District Officers to the Managers of Estates under their charge, for information and guidance:—

(a.) Attention is drawn to rule 16 of the Rules of the Legal Remembrancer for the conduct of Civil Suits, under which certain suits will be conducted or brought without reference to the Legal Remembrancer.

[Government Gazetle, 25th May 1880.]

कारकवरींस नवर्गरमंड विकारनम्, होकव व वानिका मध्यकींस आवाविकांमं, ठाउँ५ वर, विवास, ३००५ म्हास २२ मध्यक्ष :

मिवर्शनी वाकक्षमंत्र कार्वार्थनंत्री विवयक अन्यन मारमञ्जू कार्वरमञ्जू १८८ वाष्ट्रावरक विवयनी कार्यान-एवं कार्विक क्लिनर कांका अन्यन मारमय ३२ काव्यक्षेत्र २ वाष्ट्राव्यक्षण "विवयं कार्यान क्ष्मारक,

আলালতের রশুন বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৩৫ বারামতে বে ক্ষাতা প্রান্ত হবরাছে ওলফুল সারে কার্য্য করির। মান্ত্রসভাধিষ্টিত উন্নুত গবর্ণর প্রেন্ধরল আক্রেল করিলেন বে, দেওয়ালী বেশক্ষার কার্য্য প্রথালী বিষয়ক আইলের ২৪৪ ধারা মতে উক্তর্মণা বে নাজা দেওরা বার তাহার উপর আশীল করিতে হবলে আলালতের রশুর বিষয়ক আইলের ২ ডক্সীলের ১১ প্রক্রণমতে যক্ত টাকা লিক্তে হর তত টাকার কোই কা লাগিবে।

# दमकाभी क दक्षीयमात्री ।

⊌ नेचतं। ১৮৮<sup>8</sup>'नाम १8'बाकुताति ।

পর্ববেশ্টের অতৃষ্ঠিক্রেয়ে, হাই কোঁট আদেশ করিতেছেন যে, কোল বিচার্গ:ক্রান্ত কর্তুপক্ষের নিকটে কে ল ইফাল্প দার্থিল করা গেলে, ভাষা প্রকৃত কি না ভিনি ভিষয়ের সন্দেহ করিবার কারণ দেখিলে জিলার কালেক্ট্রর সাহেবের নিক্ট ঐ ইফ্টাল্প পাঠাইবেন। কালে্ট্রর সাহেব ভাষা পরীক্ষা করিরা সম্ভব হইলে ভাষার ভাব বুঝিরা লইবেন, ও ফল যাহা হর প্রেরণকারি কর্তৃপক্ষকে ভাষাইবেন।

২। উপরিলিখিত আতামতে কালেক্টর সাংহবের নিকট কেনে ইন্টান্স পাচান গেলে, ঐ ইন্টান্স

त्य मलीत्म थादक छात्रात अवीक्षिक क्षरिक्रिमि जावशात्म वाथिकां पिर छ इहेद्य।

## (प्रवश्नी।

# ৯ मध्र । ३৮৮० माल ३१ बायुमाहि ।

নিমে যাহার প্রভিলিপি প্রদন্ত হইল, রেনিনিউ বোর্ডের সেকেইরী সাহেবের সেই পত্তে যে অমৃরোধ আছে ভদমুসারে অত্ত সাহেবেরা আদেশ করিতেছেন যে, অপ্রাপ্ত বয়ত্ব বাজিদের সম্পত্তির
অধ্যক্ষতা ভার এহন কলন এই প্রার্থনার ১৮৭৯ সালের ৯ আইনের ১০ ধারামতে কোঁই অব ওযার্ডসের
উদ্দেশে যে প্রার্থনাপত্র লিখিত হয়, দেওয়ানী আদালতের অধ্যক্ষতাপ্রাপ্ত কর্তৃপক্ষ ভাহা খামের
মধ্যে কবিষা উক্ত কোর্টে পাঠাইবার লিমিক্ত কালেইর বা ত্বলবিশেষে ভেপুটী কমিলানর সাহেবের লিকট
পার্চাহবেন।

বাই কোটের রেজিট্রার সাহেবের প্রতি নিম্নপ্রদেশক্ রেবিনির্ড বোর্ডের একটি৲ সেক্রেটরী জীযুত আর, এচ, উইলন্ন নাহেবের পরা ।—১১২৯ A গ্র>, কোট উইলিয়ন, ১৮৭৯ সাল ১০ ডিলেম্বর ।

আৰি আনেশপ্ৰাপ্ত হইরা আপনাকে আনাইতেছি যে, অপ্রাপ্তবন্ধ ব্যক্তিদের সম্পৃতির অধ্যক্ষতা তাব গ্রহণ কৰুন বলিয়া কোষ্ট অব ওযার্ডকে অমুব্যেষ করিয়া ১৮৭৯ সালের বজীয় ৯ আইনের ১০ ধারান বতে দেওবানী আদালত হহতে যে প্রার্থনাপত্ত দেওৱা যায়, উক্ত আইলের ১৫ ধারামতে কোষ্ট অব ওযার্ডন (১৮৭৯ সালের ১০ নবেম্বরের ২০১৩—৮৯৯ L. R., নং গ্রন্মেন্টের আজ্ঞাভুক্তা শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থর সাহেবের অমুমতি ক্রমে সেই প্রার্থনাপত্ত ক্রিশালের সাহেবের ও বোর্ডের নিকট পাঠাইবার নিমিত ভাছা গ্রহণ করিয়ার ক্রমতা কালেক্টর ও ডেপুটী ক্রিশালের সাহেবদের প্রতি অর্পণ করিয়াছের।

২। এই নিমিত্ত আমি অমুধ্যাম করিতেছি বে, মান্যবর প্রীযুক্ত জল সাহেবেরা সমুদর দেওয়ানী আদাশকের প্রতি আদেশ দিবেন বে উক্ত প্রার্থনাশন্ত কালেষ্ট্রর ও ডেপুটা কমিশানর সাহেবদের নিকট

भागाम गांग ।

ত। তাছা হালে সময় কর নিবারণার্থ বোর্ড আনেশ করিবেদ যে, কোন কালেক্টর সাহেব উক্তরপ প্রার্থনাপত্র পাইলে অনিলম্বে ঐ সম্পত্তির অবস্থানম্বন্ধে অধ্বশ্যক তদস্ত করিবেন, এবং কোর্ট অব ওয়ার্ডস উক্ত সম্পত্তির অধ্যক্ষভাতার গ্রহণ করিবেন কি দা ইহা বুঝিতে পারিবার নিমিত্ত উক্ত কোর্টেব যক্তপ আবশ্যক হয় ঐ প্রার্থনাপত্তের সহিত উক্তপ রিপোর্ট পাঠাইবেস।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A AND B. L., Bengali Translator.

# রাজস্ব বিষয়ক সরক্রুলর।

# ३৮৮० मान जानूशाति माम।

# বান্যবর ব্রিযুক্ত এচ। এল, ডান্সিষর সাহেব।

## ১ मञ्जूत ।

দেওবামী ঘোকজনা সম্পর্কীর নিম্নলিখিত বিধির প্রতি দেশখণ্ডের ও জিলার কর্তুপক্ষদের দিশের মনোযোগ আকর্ষণ করা ঘাইতেছে। বোর্ডের বিধিপুত্তকের মৃতন সংশ্বরণের যে দিতীয় বালাম এক্ষণে মুক্তিত হইতেছে, এই বিধি তাহাতে সংযোগ করা গিরাছে। জিলার কর্তুপক্ষেরা তাঁহা-দের কর্ত্বাধান মহালের কার্যাধ্যক্ষদের অবগতি ও উপদেশ নিম্বিত এই বিধি পাটাইবেন।

(क) রাজকীর যোকদ্যার প্রয়োজক নাহেবের প্রণীত শেওয়ালী যোকদ্যা চালাইবার বিধির ১৬ ধারার প্রতি যুলোহোগ আকর্ষণ করা বাইডেছে। প্রবারামতে কোনং যোকদ্যা রাজকীর যোকদ্যার প্রয়োজক

मारहरटक जिल्लामा मा कतिया ग्रामान वा छेशस्त्रिक कत्रा बाहेरक,शांतिरव ।

शिवर्ष्यन्ते (शिष्कृ । २४४०। २६ व ।]

- (b.) Clause 1 of that rule refers to Government suits as well as Wards' suits; clause 2 to Wards suits only. To the institution of such suits, as well as to their being conducted withou reference to the Legal Remembrancer, the sanction of the Commissioner will in each case be necessary. After institution, Government suits (in all cases), and Wards' suits as a general rule; will be conducted by the Collector under the supervision of the Commissioner; but in the case of large estates with experienced Managers, the conduct of such suits may, with the sanction of the Commissioner, be left to Managers.
- (c.) Collectors or Managers before instituting or defending such suits should obtain the opinion of the local pleader employed by them, and should be careful not to enter upon any suit without reference to the Legal Remembrancer or Board, which may probably involve important issues.
- (d.) The Board's previous sanction will not be requisite; but to enable them to exercise a general supervision over this litigation, a quarterly return—No. XXIG, pages 299 and 301, Volume 1, Board's Rules—must be submitted for each district, through the Commissioner, in the form given below. The return will be in three Parts, of which the first two will not be in tabular form.
- (e.) The return will be due in the Commissioner's Office on the 15th July, October, January, and April; and in the Board's Office on the 1st August, November, February, and May, respectively.
- (f.) Commissioners should review the returns when forwarding them in all cases in which they show an unfavourable result.
- (g.) Whenever the Commissioner sees reason to apprehend that any case is likely to assume unforescen importance, he should call for such information as will enable him to judge whether the advice of the Legal Remembrancer is necessary, and if such advice seems necessary, should forward the papers to the Legal Remembrancer.
- (h.) Whenever an appeal appears to be necessary in a case conducted without reference to the Legal Remembrancer, a reference should be made to the Board so as, if possible, to admit of their passing orders in time for the institution of the appeal; but if orders are not received in time, the appeal may be instituted.
- (i.) The papers sent up should be-
  - 1. Copy of plaint.
  - 2. Copy of reply.
  - 3. Copy of decision.
  - 4. Copy of grounds of appeal.
  - 5. Copy of Government pleader's opinion.
  - 6. Collector's remarks.
- (j.) No appeal can, under any circumstances, be made to the High Court without reference to the Legal Remembrancer.
- 2. The first return to be submitted to the Board under rule (d) above, will be for the quarter ending 31st March 1880.
- 3. The following additions should be made in the list of periodical returns at pages 299 and 301 of Volume I of the Board's Rules, new edition:—

Under the head of Quarterly Returns to be furnished by all District Officers, in page 299, add "Court of Wards' suits conducted without reference to the Legal Remembrancer, under rule 16, section I of the Legal Remembrancer's Rules regarding civil suits.—XXIG."

The same addition should be made under the head of Quarterly Returns to be forwarded by Commissioners to the Board, in page 301.

Return of Court of Wards' suits conducted without reference to the Legal Remembrancer under Rule 16, Section I, of the Legal Remembrancer's Rules for the quarter ending

## PART I.

## Suits instituted during the quarter under report.

This Part will not be in tabular form. The suits will be entered consecutively. Information will be given regarding each suit under the following heads, as far as the suit has progressed during the quarter under report:—

- 1. Serial number of the suit in the return.
- 2. Court in which suit is instituted, and number of suit in that Court.
- 3. Date of institution.
- 4 Name of Ward's estate.
- 5. Names of parties.
- 6. Value of suit.
- 7. Purport of plaint.
- 8. Date of filing defence.
- 9. Purport of defence.

[Government Gazette, 25th May 1880.]

- (খ) ঐ ধারার প্রথম প্রকারণে প্রণ্ডের ও রাজারুপালিত ব্যক্তিট্রর নোক্র্যার ও বিভীর প্রকারণে ক্রেল রাজারুপালিত ব্যক্তিরের শেক্ষ্যার কথা আছে। উক্তরণ ধ্যেক্র্যা উপন্তিত করিতে ও রাজনীর ঘোক্ষ্যার প্রকালক নাছেনকে জিল্পানা লা করিরা চালাইতে হইলে, প্রভ্যেক কলে ক্রিলার্য্য লাহেবের অব্যতি আব্দান হইবে। ঘোক্ষ্যা উপন্তিত করা গোলে, ক্রিলান্যার নাছেবের তথাবধানের অধীনে কালেক্র্র নাছেব প্রপ্রেটের বোক্ষ্যা সকল অন্তেই ও রাজারুপালিত ব্যক্তিনের ঘোক্ষ্যা নামাল্যতঃ চালাইবের; কিন্তু লোল রু হৎবর্তালের ব্রল্পী কার্য্যান্ত্রক থাজিলে, ক্রিলান্তর নাছেবের অনুষ্টিক্রের উক্তরপ্র ঘোক্ষ্যা চালাইবার ভার উক্ত কার্যাধ্যকের ক্রির রাধা বাইছে পারিবে।
- (গ) উজ্ঞানপ যোকসমার অনুষ্ঠান বা প্রজিবান করিবার পূর্বেক কালেক্টর সাহেব বা কার্যাধ্যক যে আনীর উকীলকে নিবুক্ত করেব ওঁবার মড লইবেন, এবং বে যোকসমার জন্তর কথা উঠিবার সভাবন। রাজকী ব বোকসমার প্রয়োজক সাহেবকে বা বোর্ডের সাহেবনিশকে জিজাসা না করিয়। জ্ঞাপ কোন বোক্ষবার প্রস্তুত্ববৈদ্য বা।
- (খ) বোর্ডের পূর্বানুয়ভি আবশ্যক হইবে মা; কিছ এইরূপ যোজজমার মহাতে উছিবো সাধারণ তত্ত্বাবদার করিতে পারেম ডজ্জমার প্রচেষ্ট জিলার বিষয়ভ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১ বালামের ২১৯ ৫ ০০১ পৃষ্ঠার ২১ ৫ নমম বৈদ্যালিক রিটর্ণ নিয়নিখিত পাঠে কমিশ্যনৰ লাহেব ছার। পাঠাইতে হইবে। রিট-বের ডিল তাগ থাকিবে ড মুখের প্রথম প্রথম দুই তাগ টেবিদের অর্থাৎ সভার আকারে হইবে না।
- (৪) औ हिট्ট क्षिणामत मारहरदत्र आकिटम स्मादै ও অক্টোবর ও आधुशांति ও आखिन मारमत ১৫ ভারিখে এবং নোর্ডের আফিলে আগষ্ট ও দবেরর ও কেব্রুয়ারি ও নে মানের ১ ভারিখে নিতে হইবে।
- ( इ) ब्रिकेटर्न कान कृष्टे वा श्रदेश क्षाश भाशिदेश नमरह क्षिमानत नांस्व क्षाशत नगरनाहमा कृतिस्व ।
- (ছ) কোন মোক্ষমার আদৃইপূর্ব গুরুত্ব হার। উঠিবার সম্ভাবনা, কমিশ্যমর সাহেব এরপ আশক্ষা করিবার্গ কারণ দেবিলে, রাজনীয় বোক্ষমার প্রয়োজক সাহেবের উপদেশ লওয়া আবিশ্যক কি না ইবা বিচার করিয়া দেবিবার নিমিত বে বিবরণের প্রয়োজন দয় তিনি ভাষ। চাছিয়া পাঠাইবেন, এবং উক্ত উপদেশ আবিশ্যক বোধ হইলে, কাগজপত্ত রাজকীয় বোকদ্মার প্রয়োজক সাহেবের নিকট প ঠাইবেন।
- (জ) বাজকীয় খোকদ্দার প্রয়োজক সাহেবকে জিজাসা না করিব। বে যোকদ্দা চাদান বাব ভাছাতে আপীদ কবা আবশ্যক বোধ হইলে, বোর্ডের সাহেবদিমকে এরপো ঐ কথা জানাইতে হইবে যে সন্তবভঃ উ ছাবা আপীল উপন্থিত করিবার সময় থাকিতে আজা দিতে গারেল; বিস্তুসময়ে আজা না পাওয়া গেলে আপীল উপন্থিত করা য ইতে পারিবে।
- (व) এছ २ कागज उंशदा शांधाहेट इक्टव,
- »। आंत्रश्रीत वा आंद्रवमनश्रद्धत मकन ।
- २। जवादवत्र वा उज्जादत्र मकना
- e। वाद्यत्र वा मिणाक्तित्र नकन ।
- ৪। আপীলেব কেতুর মকল।
- t । अवर्गस्पर्कत छकीरलत म्राह्म नक्ता।
- वारमहोत्र गरिवरवत्र मधना ।
- (এ) রাজকীয় মোকদামায় প্রয়োজক লাছেবকে জিল্প'লা না করিয়া, বে কোদ ভাবস্থায় হউক, হাই ছেটে আপীল করা বাইতে পারিবে না।
- ২। ১৮৮০ সালের ৩১ মার্চভারিথে যে তৈনোসের শেষ, সেই তৈনোসের নিনিত্ত উপরিলিখিত (ছ) প্রকরণমত প্রথম রিটর্ন ব্যোর্ডে পাঠাইডে ছইবে।
- ৩। বোর্ডের বিধিপুস্তকের মুত্তন সংক্ষরণের ১ বালামের ২৯৯ ও ৩০১ পৃষ্ঠার সমেঘিক বিটর্ণের ক:फ মিল্ললিখিত সংযে।গ করিতে হইবে।

২৯৯ পৃষ্ঠার জিলার কর্তুপক্ষদের যে ২ ত্রেনাসিক রিটর্ন নিতে ছইবে, এই শীর্ষকের নিপ্লে "রাজনীয় মোকদ্মার প্রয়োজক সাহেবের প্রনীত দেওয়ালী মোনক্ষা চালাইবার বিধির : পরিচ্ছেদের ১৬ ধারামতে রাজকীয় মোকদ্মার প্রয়োজক সাহেবকৈ জিজ্ঞাসা না করিয়া কোট অব ওয়ার্ডদের মোকদ্মা চালান সম্বন্ধীয় ২১ ৫ নং " এই ২ কথা বোগ করিতে ছইবে।

৩০১ পৃষ্ঠায় কমিশালর সাহেবদের বোর্ডে যে২ ত্রৈমামিক রিটর্ণ পাঠাইতে হটবে, এচ শীর্মকের নিম্নে ঐসকল কথা যোগ করিতে হটবে।

বাজকীয় মোকক্ষার প্রয়োজক সাধ্যেরের প্রণীত বিধির ১ পরিক্ষেদের ১৬ ধারাঘতে জমুক ভারিত পর্যন্ত ক্রেমান্স রাজকীয় ঘোকক্ষার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাস। না করিয়া কোট অব ওয়ার্ডলের বে সকল মোকক্ষ। চালান বার ভাষার রিট্রণ।
প্রথম ভাগা।

(व देवरान नवरक् ब्रिट**लॉर्ड वरेटलट्ड फचट**रा (व) दशकक्षमा केलेक्लि करा बाह ।

এই তাল লভার আকারে হইবে না। ক্রবাযুলারে বোকন্ধমাঞ্জল লেখা থাকিবে। বে বৈমাল সংস্ক বিলোট হইভেছে ভন্মহো থেক্তমার কার্য্য যভ দূর চলিরাছে, কভনুত্ব পর্যান্ত পুড়োক মোকন্ধমা সহত্তে নির্বালিধিভ শীর্থকাপুষারী সংবাদ দিভে ছইবে।

- तिहेटर्ग (योकक्षयात क्रिक वयह ।
- হ। বে আদালতে বোকল্প। উপস্থিত করা যায়, ও উক্ত আদালতে যোকল্পার ব্যর।
- ০। মোকৰ্মা উপস্থিত কবিৰায় ভাৱিশ।
- 8। ब्रीकायुनामिक मर्दात्मव मान :
- ४। शक्टबंब माम ।
- ७। येख बृध्नात (बाक्यमा।
- ৭। জাবেদলপতের মুর্ম।
- ৮। खरांव मोथिम कतिवात छातिय ।
- al अवारत वर्ष !

[शदर्गदन्ते दगरक है। ३४४० । २६ व्या]

- 10. Issues fixed, if any, or any other material order passed during the quarter under report.
- 11. Reference to any correspondence which may have passed with the Board in connection with the subject of the suit.

PART H.

Progress made during the quarter ending

, in suite instituted in quarters previous to that

under report.

This Part will not be in tabular form. Each suit will be entered consecutively, and for each suit the following particulars will be given:—

- 1. Specification of the quarter in which the suit appeared in Part I, with its serial number in Part I of that quarter.
- 2. Names of parties.
- 3 Reference to any entries relating to this suit, in Part II of previous quarter.
- 4 Brief account of the progress made during the quarter under report, with purport of defence filed, issues fixed, and of any important orders passed or steps taken.
- 5. If the suit is decided, the purport of decision, the amount of decree, order as to costs, by whom payable, and other details.

  PART III.

Pendang suite in which no material progress has been made during the quarter under report.

This Part will be in tabular form, the headings of the columns being as follows :--

- 1. Reference to the last entry of the suit in Parts I, II, or III.
- 2 Names of parties.
- 3 Stage at which the suit had arrived at the end of the quarter previous to that under report.
- 1. Explanation of want of progress in the disposal of the suit in the quarter under report.
- N. H.—Where several suits are similar in their circumstances, such as suits for rent for a particular pariod, they need not be entered separately. It will be sufficient to enter one typical suit in detail, with a note that there are so many other similar suits pending in the same court.

## Hon'ble C. T. Buckland.

## No. 2.

The provision contained in section 42 of Act IV (B.C.) of 1870, that all persons employed in the management of the estate of any ward shall be deemed to be officers in the pay of Government, having been omitted from the new Court of Wards Act, IX (B.C.) of 1879, all Rovenue Officers are informed that agreements or other instruments executed by employés under the Court of Wards for the due discharge of their duties, do not now come under article 12 (b), schedule II, of the Indian Stamp Act, 1879, which exempts from stamp duty instruments executed by officers of Government, or their sureties, to secure the due execution of an office.

#### No 3.

THE following rule is added to section 2 of the Board's Excise Rules:-

14a.—A fee of Rs. 2 (two) should be levied for the issue of a duplicate license. The amount should be credited under the head of Miscellaneous Excise Revenue.

## Erratum.

In Board's circular order No. 4 for September 1879, substitute "Return No. XXIX" for "Return No. XIX."

# Hon'ble H. L. Dampier.

#### No. 4

Under clause 29 of the Rules issued by Government for the lease of Waste Lands in the Sundarbans, eide notification of 12th November, published in the Calcutta Gasette of 19th November 1879, the Board hereby prescribe the appended forms for use—

- I.—Register of applications as required by rule 5.
- II.— Ditto of leases as required by rule 28.
- III.-Form of lease under rule 5.
- Under clause 2 of the terms of lease, the Board declare that the rates of assessment shewn in the annexed schedule shall be those subject to which the different lots of land available for lease in the Sundarbans shall be leased under these rules.

# [Government Gazette, 25th May 1880.]

- ১০। यদি কোন ইন্ন্ধার্থার তাহা, ও বে ভিনান নহত্তে দিলোচ হইতভছে ভয়গ্যে অন্য কোন প্রয়োজনীয় আজা হইয়া থাকিলে ভালা।
  - 5) । सोकक्षमां। विवय महेब्रा Cate के न विक विविध विनिध विनिध के सिव के साम ।

## ৰিভীন্ন ভাগ।

নিপোটের পূর্ব্ব হৈ মানে যেং মে'কজনা উপস্থিত কৰা যায়, অমুক ভানিধ পর্যান্ত হৈ নানে ভাষা বতদুর অঞ্চল হইয়াছে । এই ভ গ লভাগ আকারে হইবে না। প্রভেষ্ক মোকজন। বকা কিন্তুমে লেখা ষাইবে, এবং প্রভাক যোকজন সন্তক্ষ নিম্নলিখিত বিবয়প প্রদেশ ছইবে।—

- ১। যে তৈলালে মোকদ্দশা প্ৰথম ভাগে দেখা যয়ে ত হার নির্দেশ ও উক্ত তৈল্পানের প্রথম ভাগে উহার যে ক্রমিক নথৰ চিল ভাষা।
  - ३। शक्टमक्रमाय।
  - शृक्त देवमादनव विजीय छोटन अरे स्थानक्षमा नष्टक क्रांन कथा (नथा थाकिएन छोरांव छेटलथ ।
- ৪। যে জবাৰ দাখিশ, যে ইলু ধাৰ্ব্য ও যে এত্যোজনীয় আক্সাক্ত বা উপায় অবদ্যতি হয়, ভাহাৰ মৰ্মদ্য ঘোষ দ্বমা বিপোটের ত্রেমাণে বত দূব পর্যান্ত চলিহাছে ভাষার সংক্ষেপ বিবরণ।
- ধ। মোকজনাৰ নিশাতি কইয়া থাকিলে, নিশান্তির মর্থ, যত টাকার ডিক্রী, ধরচা সম্বন্ধ আছা স্বাহার দিতে কইবে ও অন্যান্য বিভারিত বিবরণ।

## ত ভীল ভাগ।

त्य मकल प्रेलीकिल त्यांकस्मा नपटक ब्रिटलीटिं। टेंबसांमग्रदश विटलंब (कांन क क्या क्या नाहे।

এই ভাগ লভার আহ'বে इहेटा शब्द भौधक्छ ल পক্রালিভিকপ । इदि ।

- 5। अथण वा विकेश वा कृष्ठीय काटम स्माजवयांत कथा (भवतांत निश्वितांत केरल्य।
- হা পক্ষাব্দ নামা
- ितिशत्तेव शृक्ष देवसादनत (भटन द्यांकप्रमा द्य व्यवस्था मोज्ञाहिया किन ।
- हिट्लीएडँव टेन्माटम (माकक्यांत्र निव्लेखि म्बटक कांग्रे मा बहेबांव टेकिक्यिख ।

মধ্ব্য। – কোন বিশেষ কালেব থাজান ব মোকজনাৰ ন্যায় নানা মোকজনা পদুশবিৰুপের ছইলে সমুদ্য গুলির কথা সভ কোপ লিখিবাৰ প্রশোজন নাই। বিস্তাবিত্রপে একটি আনেশ মোকজনার কথা লিখিয়। নেই আদাশতে ভাদশ এত গুলি মোকজন। উপস্থিত আছে, এই রূপ মন্তব্য কাৰ্য লিখিলেই চলিতে।

# मानावव औगुउ मि, हि, वकलाख माट्ड ।

## २ मध्य ।

১৮৭০ সালের বজীন ৪ আইনের ৪২ ধরোন বিশান ছিল যে, রাজানুপালিত কোন ব্যক্তির মহালের অধ্যক্ষতা কানে যে সকল বাকি নিনুক থাকেন উহিবা গ্রামেণ্টের বেভনভোগী কার্নিরার বলিষ্ণ গ্রাহই বন । কোর্ট অব এযার্ডস নিষ্যা নূতন আইলে অর্থ ৫ ১৮৭৯ সালের বঙ্গীর ৯ গাইনে এই বিশান না থাকাতে, বাজুলার কার্য্যাকারক সকলকে জানান য ইতে ছ যে, কোর্ট অব এযার্ডসের অধীনে নিযুক্ত ব্যক্তিবা নিয়মি সকলে আপেনহ কর্ম সম্পাদনার্থ যে চুক্তিপত্র বা অলা নিদর্শনপত্র লিখিয়া দেন, ভাছ ভার এন্ধীয় ইন্মান্স বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইলের তক্ষী লেব ২২ (খ) প্রকর্ণের মধ্যে পতে মা । গ্রেন্টের কার্যাকার্যানিরা কার্যানেরা নিয়মিতকপে কোন পাদের কা্যা সম্পাদন হটুবার নির্মিত যে কিস্ক্রিপত্র লাখ্যা) দেন, ঐ প্রাচারিত যে কিস্ক্রিপত্র লাখ্যা) দেন, ঐ প্রাচারিত যে কিস্ক্রিপত্র লাখ্যা) দেন, ঐ প্রাচারিত যে কিস্ক্রিপত্র লাখ্যা) দেন, ঐ প্রাচার হিয় হিয়াকে হুট্ডে যুক্ত হইয়াছে ।

## ৩ নধুরু ।

বোর্ডের আনকানী বিধির ২ পরিফোলে নিম্নলিথিত ধ্যেণ যোগ কবিতে ছইবে !—

১৪ ক। দোকর লাগ সভা দার নিমিত্ব হৈ ছুই টাকাফী লওয়া যাইৰে। বিনিধ আবিকাবী রাজকের গবে এট টাকা জমা দেওয় যাত্র ।

## অশুদ্ধ শোধন।

্চণ্ড সাম্বর সোপ্টেম্ব ম'সের বোডের ৪ নম্ব সরক্লেব অভবে ''১৯'' এই আছেব পরিবর্ত্তে ''২৯'' এই এক দিবে।

# মনে,বর ঞীযুত এচ , এল , ডাম্পিরর সাহেব /

## ৪ শসুর ৷

স্ক্রের বন্দর পাতিত ভূমিণ পাটা দিবার যে।বনি গ্রন্থিত প্রচাবিত করিয়াছেন (১৮৭৯ সালের ১৬ ডিনেশ্বনের বাজলা গ্রামেট থাজেটে প্রকাশত ১২ ন্বেয়বের বিজ্ঞাপন দেখা), সেই বিধেব ২৯ ন্বামতে বোর্ড গ্রহারের মুমিত মিল্লাশিত পাঠ নির্দেশ করিলেন।

- ১।— व शावात जारमगम आर्थनां शहत दिशासेत ।
- >।-- ২৮ ধার্বি আপেশ্য গ্রা টাব বেজি টর ।
- o I- a शांतामा भाष्ट्रीत भारे ।
- ২। পাটার নিষ্মের সদক্ষাতে বে উ প্রাশ করিতেছেন গে, এতং সংযুক্ত ভগদীলে রাজস্ব ধাষ্য করিবার যে চাব আছে, তং করে সুন্দরবনেব পাটা দিবার যোগ্য ভূমির ভিন্ন স্পাট এই বিবিশ্বতে পাট্রা করিয়া দেওয়া যাইবে।

[ त्वर्गायले (तर्का । २४० । २३ (म।]

- 3. Further, under rule 5 of the Rules for cultivation leases of plots of waste land not exceeding 200 beeghas in extent in the Sundarbans, the Board also prescribe the following forms, of which samples are annexed:—
  - (A) Register of amalaamahs as required by rule 5.
  - (B) Ditto of leases as required by rule 5.
  - (C) Form of lease under rule 4.

T.

Register of applications for Leases under Rule 5 of the Sundarban Waste Land Rules.

| Consecutive number of appin ation and date. | Number of let and name of mehal in Licuterant Holges, map. | Name and residence of applicant. | Number of entry in Berster No. 17 under which the lands are included. | District, sub-division, and than an which submated. | Entineated area and boundaries. | Estimated cost of— | Date of deposit of amount shewn in column 7. | Data of completion of survey or demarca- | Date of 188ue of retice<br>under section 17 of<br>Rules. | Number and date of | RENTERS. |
|---|--|----------------------------------|---|---|---------------------------------|--------------------|--|--|--|--------------------|----------|
| 1   | 2  | 3                                | i   | 5   | 6                               | 7                  | 8  | 9  | 10   | 11                 | 12       |
|   |  |                                  | •   |   |                                 | Survey             |  |  |  |                    | ,        |

11.

Register of Leases prescribed by the Board of Revenue in accordance with Rule 28 of the Rules for the lease of Sundarban Waste Lands.

| Names ralecters! | Number o, entry m<br>Berner No 17,<br>unel r which the<br>Licelage included | Number of let or 1 and of mellor and Lieu- | Name and residence of lessee | Premet, s.,b-iivisvan,<br>gad thana in which<br>attuated. | Ars. in startard beer than 10 cm. is sugated in acres. | Date from which the clean which the clean which the clean resident to be reskened. | Are to be cleared at a dicte on which inspection fails due. | Date on which the inspection was mane, | RREARES. |
|------------------|---|--|------------------------------|---|--|--|---|--|----------|
| 1                | 2   | 3  | 4                            | 5   | 6  | 7 8  | D   | 19                                     | 11       |
|                  |   |  |                              |   |  | North  East  South   | Area Dato   |  | -        |

[Government Guzette, 25th May 1880.]

৩। আর, সুন্ধ্রনে ২০০/ বিষার অন্ধিক পরিমাণের পতিত ভূমিখণ্ডের কৃষিকার্ধ্যার্থ পাউ। বিষয়ক নিধির ৫ ধারামাডে বের্ডি কিম্ললিথিত পাঠও নির্দেশ করিলেন, এই সকল পাঠের আদর্শ এই সজে দেওয়া গোল।

৫ धातात पाटमभागढ व्यागनमामात (A) द्विष्ठित ।

(१ शातात व्याटमण्यक भाषात (B) द्वक्तिकोत ।

৪ ধারাম র পাটার (C) পাঠ।

সুন্দরনদের পতি চভূমি বিষয়ক বিধিয় ৫ ধারামত পটোর আর্থনাপতের রেজিফার।

| ट्यांग्यानतहर कृषिक<br>नश्च ७ छोरिक। | (मर्-जेरमणे हरकम मारक-<br>(वर्ग मार्मातक मारोड<br>नश्रुत ७ मश्राम मामा | टोर्थटक बाय छ दाम-<br>क्रोन। | ्न मः (द्रिक्कोट्डर (यू<br>मिथरमद्र महत्र क्षिये प्र<br>यास्टाहात्र सङ्ग | दि क्लिगेड दि सस्कृषात | खान सानिक भडिमान<br>७ नीमा। | अन्यानिक ता <u>त्र</u> ।<br>"   | ণ ঘটের শিপ্ত টাকা<br>কামানত করিবার ডা-<br>নিখা | कतीन का वा कि एन.<br>७ग्रा (मह क्षेत्र कात्रिक | विधित ३९ महाद्रास्त | माद्वीर नष्टत छ जाविया | <b>P</b>       |
|--------------------------------------|--|------------------------------|--|------------------------|-----------------------------|---|--|--|---------------------|------------------------|----------------|
| >                                    | 3  | و                            | 8  | ¢                      | 5                           | •   | ь  | *  | ٥٠ ا                | 3 :                    | <b>&gt;</b> \$ |
|                                      |  |                              |  |                        |                             | ভরীপ করিবার চিহ্ন দিবার পথ পঞ্জিলার বিবার সীমার চিক্রের জন্য অপ্পকাল ভাষি বেড়া দিবার দিবার দিবার দিবার বিবার |  | •  |                     |                        |                |

ত্ব প্রতিষ্ঠ পাতী। দিনার বিধির ২৮ ধারাগতে রেবিনিউ নোর্ডের নির্দ্ধিট পাট্টার রেজিনটর ।

| माद्वीत सङ्ग छ छ।दिशः | अन्नहड (इक्टिडिश (स्<br>निष्टान्त्र मृश्चि<br>धरः योष्ट सांग्ड नष्टर | (सर्भेरमणे घरकम् मा-<br>(घरदर म् मार्काट मार्गेट:<br>बहरत्। पश्रास्त्रमाम। | नामुखारत्व नाम ख<br>रामस्ना | ষে জলাতু যে মৃহকুমাব<br>ষে ধানায় মধ্যে গ্ৰেক | বর্ষ ৮০ ছাতের দিহায়<br>ও একংর যে পার্ম্যাণ<br>হয় ডাঙা। | की त्र ।           | (स छ दिश खदर्भि बिक्कड़<br>दान ४ भरिष्मात कवि-<br>दाइ निश्म भरिए छ इ-<br>इंटर। | हि महिन्न अहिहात्<br>कविह्य क्षेट्र ७ स्थ<br>छाविह्य भित्रम्भ क्षे | स्य छ। १८ स्थ भिक्त |
|-----------------------|--|--|-----------------------------|---|--|--------------------|--|--|---------------------|
| 3                     | ર  | ٠  | 8                           | a   | 6  | 9                  | <b>-</b>   | <b>a</b>   | 50 55               |
| _'                    |  |  |                             | -   |  | <b>ड</b> ें हर्ज ⊶ |  | পরিমান   |                     |
|                       |  |  |                             |   |  | भूनव               |  | ভারিশ  |                     |
|                       |  |  |                             |   |  | मस्मिन             |  |  |                     |
|                       |  |  |                             |   |  | প্রিচ্ছ            |  |  |                     |

#### III.

Form of Lorse under Rule 5 of the Rules for the lease of Waste Lands in the Sundarbans.

This term is granted by the Secretary of State for India in Council to his heirs, executors, administrators, and assigns, for the term of 40 years from the

day of 18 for that portion of waste land in the Sundarbans estimated to contain beeghas, described as and bounded as follows:—

On the north

On the east

On the south

On the west

The conditions of this lease are-

First.—That one-fourth of the entire area leased shall be for ever exempted from assessment as an estimated allowance for unassessable area, such as that occupied by water-courses, creeks, tanks, roads, the space required for the construction of the lessee's embankments, dams, towpaths, &c., and for irreclaimable waste land.

Second.—That the remaining three-fourths of the area leased shall be held free of assessment for ten years from the , and shall be subject thereafter to annual payment at the following rates, namely:—

From the beginning of the 11th to the end of the 15th year, annas the beegha of

1,600 square yards.

From the beginning of the 16th to the end of the 20th year, annas the beegha of

1,600 square yards.

From the beginning of the 21st to the end of the 40th year, annas the beegha of

1,600 square yards.

Third.—That one-eighth of the entire area leased, as recorded in the lease, shall be cleared, and shall be in a state fit for cultivation at the end of the fifth year reckoning from 18; and that at any time after the expiration of the said fifth year the Sundar-

bans Commissioner or other officer appointed by Government, or any person authorized by him, may enter upon the land, and cause it to be measured for the purpose of ascertaining whether this condition has been fulfilled.

Fourth.—That, on failure to comply with the above clearing condition, the lessed shall forfeit all rights in the land under the present lease, and the Government shall have the right of immediate re-entry: provided that, if the lessed shall give up the lease to the Sundarbans Commissioner or other officer appointed by Government, within one month of the date on which notice of such forfeiture shall be given to him, and shall demand a fresh lease, such fresh lease shall be given to him on the following conditions—namely, that the lessed shall torfeit all claim to continued possession of land free of assessment, and that his holding shall at once become liable to an annual payment at the lowest rate of assessment fixed in the present lease, and shall continue liable to payment at such rate for the remaining free term of the lease, and shall also be liable to a payment at a rate 20 per centum higher than that which has been fixed in the present lease for each period up to the termination of the settlement.

Fifth.—That, in the event of the lessee failing to demand such fresh lease, and to execute the corresponding agreement, the entire area comprised in the present lease shall be resumed by the Government which shall enter into possession at once, and the lessee shall forfeit all right and interest in the lands, both those which may still be uncleared and those which may have been cleared and brought into cultivation.

Sixth.--That the amount of assessment due on the land shall be paid according to the fixed instalments to the Collector of the district.

Secenth.—That all arrears of assessment due on the land shall be recoverable as arrears of revenue due on temperarily-settled estates according to any law for the time being in force.

Eighth.—That, upon or at any time after the expiration of the term of 40 years hereby granted, reckoning from , this lot shall be open to resettlement for a period of 30 years on such terms as the Government shall think fit, provided that the assessment shall not be fixed higher than the rates which would be paid by cultivating ryots in the neighbourhood for land growing the ordinary crops of the country, less 30 percentum to be

[Government Gazette, 25th May 1880.]

# জুক্তৰদেৱ পতিত ভূষির পাটা দিবাহ বিধিয় ৫ খারামত পাটার পাঠ।

ভারতবর্ষের পালে বল্লিসভাষিষ্টিত প্রীয়ৃত নেউট সেক্টেরী সাহেব ১৮ সালের অমুক তারিথ অবনি ৪০ বৎসব মিয়ালে অমুক নামে নর্নিত নিম্নলি খত সীমার অন্তর্গত আসুমানিক এত বিশা পরিমিত সম্প্রেশনর পাতিত ভূমিথণ্ডের এই পাটা জীলমুককে ও তাঁছার উত্তরাধিকারি ও অভি ও ধনাগ্যাক ও প্রতিনিধিদিগকে দিলেনঃ—

উত্তৰ সীমা

পূर्व भी मा

मिन में मी मा

পশ্চিম সীমা

विदेशिक ध्वेर मिस्म ;---

- ১ I— যত ভূমির পাটা দেওয়া গেল তৎসমুদয়ের চারিভাগের এক ভাগ জলস্রোভ, থাড়ী, পুক্রিণী। পথ, পাটা বিশ্বের বাঁগ প্রস্তুত করণার্থ প্রয়োগনীয় স্থান, জলবন্ধক, গুণটানিবার পথ প্রভৃতি ও অশো ধনীয় পাতত ভূমি বলিয়া কর ধার্য হইবার অযোগ্য, ইভানুমানে ভাহার উপর কমিন্ কালে কর ধার্য হটবেনা।
- ২ ৷—অবশিষ্ট তিন ভাগ অমুক তারিখ অবধি দশবৎসর পর্যান্ত নিছর তোগ করা বাইবে, ও তাহার পর ঐ ভূমির নিম্নলিখিত হারে বার্ষিক রাজন্ম দিতে চইবে, অর্থাৎ,
- ১১ বংসকের প্রাইস্ত অবধি ১৫ বংসরের শেষপর্যান্ত ১৬০০ বর্গ গল্প পরিমিত বিদ্বা প্রতি এত আমা। ১৬ বংসরের প্রারম্ভ অবধি ২০ বংসরের শেষ পর্যান্ত ১৬০০ বর্গ গল্প পরিমিত বিদ্বা প্রতি এত জানা।
  - ২১ বৎসরের প্রারম্ভ অংধি ৪০ বৎসরের শেষপর্যান্ত ১৬০০ বর্গ গল পরিষিত বিখা প্রতি এত আদা।
- ৩।—পাটার লিখিত যত ভূমির পাটা দেওয়া গেল তৎসমুদরের আট ভাগের এক ভাগ ১৮ সালের অমুক তারিখ অন্ধি গণনা করিয়া পঞ্চম বৎসরের শেষে পরিষ্কার ও আবাদের উপযুক্ত করিতে হইবে। উক্ত বৎসর অতীত হইবার পর কোন সময়ে সুন্দরবনের ক্ষিণানর সাহেব বা গ্রন্মেটের নিযুক্ত অন্য কার্যাকারক বা তাঁহার ছানে ক্ষতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি উক্ত ভূমিতে প্রবেশ করিয়া এই নির্ম পালন হইরাছে কি না হই। নিশ্চয় জানিবার জনো উক্ত ভূমি মাপ করাইতে পারিবেন।
- ৪।—ভূমি পরিষ্কার করিশার উক্ত নিয়ম পালনের ক্রটি ছইলে বর্ত্তমান পাট্টাসুসারে পাট্টাদানের যে বৃদ্ধ ছিল তাহ রহিত ছইখা তাহাতে অবিলন্ধে গ্রন্থিটের পুনরধিশার অত্ব জালারে। কিন্তু পাট্টালার যে তারিয়ে অত্ব রহিত ছইখার লোটিস পান সেই তারিশ অবধি এক মাসের মধ্যে সুম্মরবদের ক্ষিলার যে তারিয়ে অত্ব রহিত ছইখার লোটিস পান সেই তারিশ অবধি এক মাসের মধ্যে সুম্মরবদের ক্ষিলার ক্ষা সাহেবকে বা গ্রন্থিটের নিযুক্ত জন্য কাষ্যাকারককে যদি উক্ত পাট্টা ক্ষের্থ দিয়া সূত্রম পাট্টা পাইবার পাইবার কর্মান্ত পাইবার প্রার্থিক তাহাকে সেই পাটা দেওয়া মাইবের অর্থাথ উক্ত ভূমিতে পাটালারের নিষ্কর ভোগের সকল দাওয়া রহিত ছইবে, ও প্রথম পাট্টার জভ্যালপ যে হার ধার্যা ছইয়াছে তিনি অবিলন্থে সেই হারে রাজস্ব দিবেন, ও নিষ্কর ভোগের জবলিই কাল পর্যান্ত উক্ত হারে রাজস্ব দিতে থাকিবেন, ও বন্দোবন্তের শেষ পর্যান্ত প্রত্যেক কালের নিমিত্ত প্রথম পাট্টার যে হার ধার্য্য ছইয়াছিল তাহার উপর শতকরা ২০১ টাকা অধিক হারে রাজস্ব দিবেন।
- ৫।—পাট্রাদার উক্ত পাট্র: লইতে ক্রটি করিলে এবং উক্তরূপ শ্রীমেন্ট লিখিয়ানা দিলে পাট্রার যত তুমি লেখা আছে গবর্গমেন্ট তং সমুদরই বাজেরাপ্ত করিয়া অবিলক্ষে দথল করিতে প্রায়ত্ত হারত হারে এ যত তুমি অপত্রিক্ষার ছার আছে ও যত ভূমি পরিক্ষত হইয়া আবাদ করা গিয়াছে তৎসমুদরে পাট্রাদা-রের যে অত্ব ও স্বার্থ ছিল তাহা রহিত হইবে।
- ৬।—উক্ত ভূমির যত রাজন্ব পাওনা থাকে ভাছা নিরূপিত কিন্তি অমুসারে জিলার কালেইর সাহেবের নিষ্ট পিডে ছইবে।
- ৭ ।—-উক্ত ভূমির যত রাজস্ব বাকী পাডে ভাষা কিয়ৎ কালীন বন্দোবস্তী মহালের বাকী রাজস্ব আদায় করণাথে যৎকাশে যে আইন প্রচলিত থাকে তদসুসারে আদায় করা যাহনে।
- ৮।—অসুক তারিখ অবধি গণনা করিয়া চল্লিশ বংসর অতীত হইলে পর গবর্ণমেন্ট যে নিয়ন উচিত গোধ করেন সেই নিয়মে ত্রিশ বংসরের নিনিত লাটের পুনংবন্দোবন্ত করা ঘাইবে, কিন্তু তরিকট উটি ভূমির কৃষিকার হারতেরা এদেশীর নিয়মিত শান্যাংশাদনের ভূমির যে হারে খাজানা দিরা থাকে ভদপেক্ষায় অধিক হারে খাজানা ধর্যা করা ঘাইবে না। তাহাহইতে পাট্টাদারের দায়ের ও খাজানা আদারের খরচের ও তাহার নাতের নিমিত্ত শতকরা ত্রিশ টাকা বাদ দেওরা ঘাইবে। যত ভূমির পাটা

[ शवर्गामन्डे (भाष्ट्रिके । अन्तर्व । २० (म ।]

allowed to the lessee to cover the risks and cost of collection and to represent his profits and that the above assessment shall be calculated on the entire area leased, less the one-fourth which is exempted from assessment under the first condition of this lease.

That the land shall be subject to any cesses—such as the district road cess, the public works cess, or any other—in addition to the assessment to be paid; but the liability of the land to these cesses shall be left to the discretion of the local Government after the first period of 40 years' settlement has expired.

Ninth.—That the land shall from time to time be subject to resurvey and reassessment, in accordance with the first clause of the preceding condition, after the expiration of 30 years from any resettlement.

Tenth.—That the land shall be subject to all existing rights of way and water and other easements, and to the following exceptions and reservations which were particularized in the notice of sale of this lease.

Eleventh.—That the right of using all streams and channels in any way navigable shall be reserved to the public, as also the use of a towpath not less than 25 feet in width on each side of every such stream and channel.

That no charge will be made for wood and timber standing on the land at the time it is leased, nor for any wood which may be cut and burnt to effect clearances, or which may be used on the land. But, for wood and timber experted for sale, a duty shall be levied at such rate and in such manner as may from time to time be prescribed by Government.

Twelfth.—That, in the event of any boundary dispute arising between the lessee of this lot and the lessee of any adjoining lot already leased under the Waste I ands Lease Rules, or which may subsequently be leased, the holders of this lease shall be bound to submit such dispute to the decision of the Commissioner in the Sundarbans, or other officer empowered by Government to decide such disputes. That the decision of the Sundarbans Commissioner, or other officer abovenamed, shall be appealable to the Board of Revenue, and the decision of the Board shall be final and binding on the lessees. That the lessee shall have no claim against the Government for compensation or damages in respect of land having been included in this lease which has already been included in some previous lease; but the lessee shall be entitled to proportionate reduction of the assessment in respect of any land covered by this lease which may subsequently be discovered not to have been available for lease.

Thirteenth.—That, on being put in possession of the lot hereby leased, the lessee shall, except where the boundary runs along a river or well-defined nullah, within three months erect masonry pillars or platforms, or such other landmarks as may be required, to the satisfaction of the Sundarbans Commissioner, or other officer appointed by Government, at each point where more than two lots or patches of waste or other properties meet, and large earthen mounds at every angle and at intervals of a hundred yards of the boundary line between such masonry pillars or platforms.

Fourteenth.—That, if the lessee neglect to demarcate the lands as prescribed in the preceding condition, the Commissioner in the Sundarbans, or other officer appointed by Government, shall have the right of entry on the lands, and shall erect the land-marks hereinbefore described, and all costs incurred in that behalf, whether the actual costs of the landmarks, or the expenses incurred for clearing any jungle, or for supervision, or travelling expenses, and all charges whatsoever, shall be recovered from the lessee by the law in force for the time being for the recovery of Government demands, or the recovery of arrears of assessment of the land, as shall be decided upon by the Commissioner in the Sundarbans, or other officer appointed by Government.

Fifteenth.—That, if any land leased under this lease shall hereafter be required for any public purpose, such land, whether cultivated or uncultivated, may be resumed by Government or exempting the lesses from payment of the revenue assessed on the area required, and in the case of cultivated land by further payment of the reasonable cost of bringing the land under cultivation, and on payment of reasonable compensation for the value of any building, &c., which may stand on the lands.

Sixteenth.—That the Government reserves to itself the right to all minerals on the land, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals. It also retains its proprietary right in the land, and only confers on the lessee an occupancy right, which shall be hereditary and transferable.

[trovernment Gazette, 25th May 1850.]

দেওরা গোল লেট সমুদয় ভূমি হিসাব বরিয়া উক্ত বর ধার্য্য হইবে, কিন্তু এই বিধির ১ একরণে চারি ভাগের যে এফ ভংগ কর হইতে মুক্ত হইর:ছে ভাষা ভাগে করা যাইবে।

উক্ত ভূমির বে রাজন্ম দিতে হয় ডদভিত্তিক ভাহার প্রদেশীয় পথকর ও পূর্ক্তকার্যা নিমিত্ত কর্মা অন্য কোন কর নিতে হটবে; কিন্তু বন্দোবন্তের প্রথম ১০ বং সর ভত্তীত হটলে পর উক্ত কর দিবার নিমিত্ত উক্ত ভূমির উপর দায় থাকিবে কি শুকুছ। স্থানীয় গ্রন্থেটের ইচ্ছ্যুগীন থাকিবে।

- ১। -পুনঃ বন্দোবস্ত করিবার সমগ অবধি ত্রিশ বৎসর অতীত ছটলে পর. পূর্বে ধারার প্রথমপ্রকরণামুসারে সময়েই উক্ত ভূমির পুনর্বার জ্বীপ্রকরা ও ডাছার পুনর্বার ধারামা ধার্যা করা হাইতে।
- ২০।—উক্ত ভূমি বর্তমান পথা ও ফল ও অন্য সকল স্থা চছুন্দা ডোগস্থাত্তর নিয়শার্থ ন থাকিবে ও এই পাটো বিক্রেরে নোটিসে নিশেষ করিয়া পশ্চারিনিটি যেং ৰঞ্জি ও রক্ষিত বিষয় চিথিত ছইয়াছিল ভাষারও নিয়মাধীন হইবে।
- ১১ ।— নে) শাগমা সকল জলপ্রোত ও ধাল ব্যবহার করিবার স্বাহ্ব সাধারণের থাকিবে ও উক্ত প্রত্যেক ভলপ্রোতের ও থালের উভয় পার্ছে ২৫ ফুটের কম না হয় এমত প্রশস্ত গুণ টানিবার পথও ব্যবহা বিশ্ব হাথা ধাইবে।

ভূমির পাট্রা দিবার সময়ে উক্ত ভূমিতে যে সকল কাঠের প্রথাছাত্রী কাঠের ব্রক্ষ থাকে ভাষার, কিছা উক্ত ভূমি পরিকার কলিবার জনোবা গেই ভূমিতে বান্ধারার্থে যড় কাঠ কাটা বা পোড়ান বার ভাষার ধরচ লগুরা যাই বনা। কিন্তু যে সালে কাঠ বা গাগছ্নী কাঠ বিক্রেয়ার্থে রফ্রানী করা যার ভাষার উপর গ্রেণিমেন্ট সময়েই যে ইারে ও যেরপো মাসুল আদার করিনার নির্ম করেন সেই ছারে ও গেই রূপো মাসুল আদার করিনার নির্ম করেন সেই ছারে ও গেই রূপো মাসুল আদার করিনার নির্ম করেন সেই ছারে ও গেই রূপো মাসুল আদার করা যাইবে।

- ১২ 1—এইলাটের পাটাব্যাব্যর ও পতিও ভূমির পাটা দিবার বিনিম্নতে যাহার পাটা দেওয়া গিয় ছে কিছা পবে মাহার পাটা দেওয়া যায় এয়প নিকটবর্তী কোন লাটের পাটাবারর মধ্যে সীমা লইয়া বিবাদ উথিত ছইলে. এই লাটের পাটাবারেরা স্বন্ধার্থনের কমিশানর সাহেবের কিছা গ্রন্থনেটের মুক্ত অন্য কোন কার্যাকারকের নিকট সেই বিবাদ নিক্ষান্তার্থে অর্পন করিতে বন্ধ ছইবেন। স্বন্ধর নের বিশানর সাহেবের বা উপনিথিত কার্যাকার হের নিক্সাত্তির উপর রেবিনিউ বোর্ডে আপীল ছইতে পারিবে, এই বোর্ডের নিক্সাত্তি চুলার হওবে ও পাটাবারের তিৎপাদনে বন্ধ ছইবেন। পুর্নি কোন পাটার যে ভূমি ধরা গোর্ডের নিক্সাত্তি এই বিধিমতে কোন পাটাবারের পাটার মধ্যে সেই ভূমি ধর গেলে ভিনি ভ্রিমিতে গ্রন্থনেটের সাবে কার্যাতি এই বিধিমতে কোন পাটাবারের পাটার মধ্যে সেই ভূমি ধর গেলে ভিনি ভ্রিমিতে গ্রন্থনিকের সাবে কার্যান করিতে পারিবেন না, কিন্তু ভারের পাটার যত ভূমি লেগ্র্যাকে পাটাবার্যার না পরে একাশ ইলে, ভিনি হারিমতে সেই ভূমির ধাজানা কম ক্যাইয়া লেইবার অত্বনে হইবেন।
- ্ত ।— এতদ্বি যে লাটের পাটা দেওবা গেল সেই লাট দংল দেওৱা গেলে. যে সুৰে নদীর বা উত্তমরপে নির্দিষ্ট নালার সঙ্গেই সীমা চলে ওছির অন্য স্থলে পাট্টাদার তুই লাট বা পতিত ভূমির যোড়ের স্থলে বা অন্য সম্পত্তি যে স্থলে মিলে তথায় তিন মাসের মধ্যে পাকান্তব্ত কি বোধাক কিয়া ভূমির অন্য যে 'চহু দিবাব আদেশ হয় তাহা সন্দর বনের কমিশানর সাহেবের ব গাবর্গিকের ক্রিণালিকের সন্তোগ জনকরণে গাঁধাইয়া দিবেন, এবং প্রভোক কোণে ও গাবর্গিকা তারে কর্মধার্তি সীমার রেখার এক এক শত গজ্ব অন্তর মাটার পড় ই তিবি উক্ত পাকা ভালের।
- ১৪।—পাট্টাদার পূর্বে ধারামতে ভূমির বিছ দিতে লৈখিলা করিলে, স্থান্দর কমিশানর সাহেবের বা গবর্ণমেন্টের নিযুক্ত অন্যান্ধানাবকের সেই জুমিতে প্রবেশ কা বার অত্ব থাকিবেও পূর্বে নিট্টিটনতে বা গবর্ণমেন্টের নিযুক্ত করাইয়া দিব ল, ভাছাতে যে গর্স হয় অর্থাৎ ভূমির চিহ্ন দিবার প্রকৃত পর্স স্থান ভূমির চিহ্ন দিবার প্রকৃত পর্স স্থান ভূমির তিহন দিবার প্রকৃত পর্স স্থান করা গ্রামনাগমনের পর্স ও জনা যে সকল পর্স হজক অঙ্গল প্রকিষ্কার বিবার প্রকৃত বিভাগ বাজ্য আদায় করাপ্যান যে কাইল প্রকৃত থাকে তদক্ত কার্বিদেন্টের প্রাপান করা প্রকৃত্ত আনা কার্যাকার করা কার্যানের ভাষা সারে ক্ষান্বনের ক্ষিণানের সাহেবের বা গ্রামনেন্টের নিযুক্ত জন্য কার্যাকার করা বাইবে। পাট্টাদাবের স্থানে আন্যান করা যাইবে।
- ১৫।—এই পাট্জেমে কোন ভূমির পাট্টা দেওয়া গেলে পার সেই ভূমি রাজকার্য্যের নিমিত্ত পরে প্রায়ণ করা আবিশ্যক হইলে ভাগে করিও হউক বা না হউক যত ভূমির প্রয়োজন প টাদারকৈ তত ভূমির অবংশ-করা আবশ্যক হইতে মৃত্যুক করিয়া ও ভাষা করিও ভূপি হইতে আবংদ করিবার যুক্ত সঙ্গত যে থর্চ ছই-রিত রাজঅ দান হইতে মৃত্যুক করিয়া ও ভাষা করিও ভূপি হইতে আবংদ করিবার যুক্ত সঙ্গত যে থর্চ ছই-রাছে ভাষা দিয়া ও সেই ভূমির উপর যে গৃহাদি থাকে ভাষার মুল্যের নিমেতে পুতিশক্ষ ক্ষতিপুস্ব সার্য়ো গ্রেণিটে টাদেই ভূমি পুনাঃ গ্রহণ করিয়ো গ্রেণিটা দিয়া ও দেই ভূমি পুনাঃ গ্রহণ করিয়েও পারিবেন।
- ১৬ '— উক্ত ভূমির ধাতু প্রভৃতি ধনির উপর গবর্ণমেন্টের স্বত্ব থাকিবে, তদ্ভিন্ন সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিনার ও পাঃধার ও লই যা যাইবার নিমিত্ত যে পথ স্বত ফ্ল ক । এবং যুক্তিমক্ত অনা যে সুনিধা তুলিনার ও পাঃধার করা আবেশ্যক, তাহ। করিতে হইবে । উক্ত ভূমিতে গদর্গমেন্টের মা লকী স্বত্বও থাকিবে, ও পাঃধারকরা আবেশ্যক, তাহ। করিতে হইবে । উক্ত ভূমিতে গ্রহ্মাতুত মিক ও হতান্তর যোগ্য হইবে । বিকে কেবল দখলী স্বত্ব দেওয়া মাইবে; কেই শুক্ত পুক্ষাতুত মিক ও হতান্তর যোগ্য হইবে ।

[सर्वात्म - दण्टलकं : ३४४० । २१ (स ।]

Schedule of Rates of Assessment for grants of Sundarban Waste Land (referred to in paragraph 2 of the Circular Order).

In accordance with clause 2 of the terms of lease annexed to the Rules for the lease of waste lands in the Sundarbans, issued by Government on the 1st May 1879.

Tract I .- 24-Pergunnahs, west of the Kalindi River.

| Number of lot according to Mr. Rillison's map of | Estimated<br>area in<br>standard   | was a depoint or the designative plants. | L           | OCALITY.         | ~~~~~ |     |         | RATE OF ASSESSMENT PHR RESCHA OF 80 CUBITS SQUARE. |       |                            |         |               |          |  |
|--|------------------------------------|--|-------------|------------------|-------|-----|---------|--|-------|----------------------------|---------|---------------|----------|--|
| to Mr. Ellison's map of the Sunderbans,          | beeghaa of<br>80 oubita<br>aquare. | Thans.                                   | 8ub-divisio |                  |       |     |         | From 11th to 15th year.                            |       | From 16th to<br>20th year. |         | From filst to |          |  |
| augor Island (a portion)                         | 136,674                            | Sultanpore                               | •           | Diamond          | Hart  | our |         | 2  | annas | •••                        | 4 annas |               | 6 annas. |  |
| 11<br>15   | 8,200<br>12,800                    | Ditto                                    |             | Ditto            | •••   | ••• | :::     | } 1  | annas | •••                        | 3 annas |               | 6 annas. |  |
| 07   | 9,654                              | Hasunabad                                | •••         | Busirhat         | ***   |     |         | í  |       |                            |         |               |          |  |
| (south portion).                                 | 2,200                              | Ditto                                    | •••         | Ditto            | ***   |     |         | <b>}</b> 9   | aunas | •••                        | 4 sunse |               | 8 annas. |  |
| 90   | 11,700                             | Ditto                                    |             | Ditto            |       |     | ***     | )  |       |                            |         |               |          |  |
| 110<br>311                                       | \$1,000<br>60,000                  | Sultanpore<br>Ditto                      | •••         | Diamond<br>Ditto |       |     | [       | j  | •     |                            |         |               |          |  |
| 119  | 2,900                              | Mathurapur                               | •••         | Ditto            | •••   | ••• | :::     | 1  |       |                            | l       |               |          |  |
| 113  | \$6,000                            | Ditto                                    | •••         | Disto            | •••   | ••• |         | 1  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 114<br>116                                       | 62,000<br>83,000                   | Ditto                                    | •••         | Ditto<br>Ditto   |       | ••• |         | 1  |       |                            | 1       |               |          |  |
| 317  | 29,000                             | Joynagar                                 | •••         | Harripu          |       | *** |         | 1  |       |                            | i       |               | 1        |  |
| 118<br>119                                       | 17,000<br>31,000                   | Ditto                                    | ***         | Ditto            | •••   | *** | ]       | 1  |       |                            |         |               | Ì        |  |
| 120  | 19,000                             | Ditto                                    |             | Ditto            | •••   | *** | ***     | i  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 121  | 11,000                             | Ditto                                    | •••         | Ditto            | ***   |     |         | 1  |       |                            | t       |               | i        |  |
| 123<br>123                                       | 48,000<br>27,000                   | Ditto                                    | •••         | Ditto<br>Ditto   | ***   | *** | ***     | 1  |       |                            | 1       |               |          |  |
| 184  | 19,000                             | Hasanabad                                | ***         | Basirhat         |       |     |         | i  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 125<br>126                                       | 26,000<br>26,000                   | Ditto                                    | •••         | Ditto<br>Ditto   | ***   | ••• |         | 1  |       |                            | ł       |               |          |  |
| 127  | 38,000                             | Ditto                                    | •••         | Ditto            | •••   | *** | ***     | 1  |       |                            | l       |               | İ        |  |
| 128  | 8,000                              | Ditto                                    | •-•         | Ditto            | •••   | *** |         | İ  |       |                            | l       |               |          |  |
| (reserved portion).                              | 29,000                             | Ditto                                    |             | Ditto            | •     |     | 1       | I  |       |                            | i       |               |          |  |
| (south portion).                                 |                                    |  | ***         |                  | ••••  | ••• |         | Ĺ  |       |                            | Í       |               |          |  |
| 138  | 42,969                             | Ditto                                    | ***         | Ditto            | •••   | ••• | • • • • | 1  |       |                            |         |               |          |  |
| (a portion),<br>186                              | 28,000 -                           | Ditto                                    |             | Ditto            |       |     | . 1     | 1  |       |                            | 1       |               |          |  |
| 138  | 17,900                             | Ditto                                    | •••         | Ditto<br>Ditto   | •••   | *** | ]       | 1  | 20116 |                            | 2 anna  | •••           | i snnss. |  |
| 189<br>140                                       | 20,000<br>18,000                   | Ditto<br>Ditto                           | •••         | Ditto            | •••   | ••• | ***     | 1  |       |                            |         |               |          |  |
| 141  | 22,000                             | Ditto                                    | •••         | Ditto            |       |     |         | 1  |       |                            |         |               |          |  |
| 142<br>143                                       | 22,000<br>10,000                   | Ditto                                    | •••         | Ditto            |       | ••• | }       | 1  |       |                            | Į.      |               | Ì        |  |
| 144  | 86,000                             | Ditto                                    |             | Ditto            | •••   | *** |         | 1  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 145  | 15,000                             | Ditto                                    |             | Ditto            | ***   | ••• | •••     | 1  |       |                            |         |               | 1        |  |
| 146<br>147                                       | 47,000<br>28,000                   | Ditto                                    | ***         | Ditto            | ***   | ••• | ***     |  |       |                            | 1       |               | ł        |  |
| 148  | 41,000                             | Ditto                                    | ***         | Ditto            | •••   | *** |         | 1  |       |                            | i       |               | ļ        |  |
| 149<br>180                                       | 15,600<br>33,000                   | Ditto                                    | ***         | Ditto            | ***   | ••• | :::     | 1  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 151  | 18,000                             | Ditto                                    | ***         | Ditto            | •••   | ••• |         | i  |       |                            | i       |               | ł        |  |
| 252  | 42,000                             | Ditto                                    | •••         | Ditto            | ***   | *** |         | 1  |       |                            | i       |               | 1        |  |
| 253<br>15 <b>4</b>                               | 29,000<br>38,000                   | Ditto                                    | •••         | Ditto            | -11   | *** |         | 1  |       |                            | 1       |               |          |  |
| 155  | 70,000                             | Ditto                                    | ***         | Intto            | ***   | ••• |         | Ĭ  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 156<br>157                                       | 30,000<br>27,000                   | Ditto<br>Ditto                           | ***         | Ditto            | ***   | *** | :::     | 1  |       |                            | 1       |               |          |  |
| 158  | 83,000                             | Ditto                                    | •••         | Ditto            | •••   | *** |         | į  |       |                            | 1       |               |          |  |
| 169  | 26,000                             | Ditto                                    | ***         | Ditto            | ***   | *** |         | 1  |       |                            | 1       |               | 1        |  |
| 160<br>162                                       | 68,000                             | Ditto<br>Ditto                           | **          | Ditto            | ***   | *** | ***     |  |       |                            |         |               | į.       |  |
| 163  | 17,000                             | Ditto                                    | •••         | Ditto            | ***   | ••• | •••     | j  |       |                            | 1       |               |          |  |
| (a portion).                                     |                                    |  |             | }                |       |     |         |  |       |                            |         |               | Į.       |  |

(সরকুলের অর্ডনের ২ পদের উলিখিড) কুক্সরবনে ধর্ম পড়িত ভূমি প্রানন্ত হর ভাহার রাজত্বের হার ধার্ম ক্রিবার জক্সীস।

১৮৭৯ সালের ১ যে ভারিখে গ্রহণের ইর প্রচারিভ স্থান্তব্যার প্রভিত্ত ভূমির পাউ। দেওবার্থ বিধি-সংযুক্ত পাড়ার নিয়মের ২ ধারাজ্ঞানে ।

| अभिनम जारहरदस  | অধ্যানিক পরি-                      | ৰ।<br>তৃথিও, ২৪ প্রগন                 | न।                                    | वर्ग ४० स्था                   | ভর বিঘা পুজি ।<br>হার।            | (भर्दा क्राक्टम                    |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| প্রামণন পাত্রের<br>স্কার বলের মান-<br>চিন্তামুলারে লাটের<br>নগর। | মাণ বৰ্গ ৮০<br>ছ:ডেৱ যড়<br>বিখা ! | ধানা।                                 | यककृष्ः ।                             | % जनस्<br>% स्टम्स<br>अश्राखाः | ১৬ জবধি<br>২০ বংগঃ প-<br>ব্যস্ত । | ২১ অবর্থি<br>৪০ বংসর<br>পর্বাস্ত । |
| লাগয়ন্ত্ৰীপ(একাংশ)  | 50¢,598                            | স্ত্ৰতামপুর                           | কলাগাছী                               |                                | 10                                | 110.                               |
| 25 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                         | b,200                              |                                       | ٠<br>چ                                | 3 /30                          |                                   | 4 10                               |
| 34   | 251-00                             | •                                     |                                       | 1                              | 1 3.                              | 140                                |
| <b>⊌</b> 1   | 2, <del>6</del> 48                 | হাসবাবাদ                              | , ৰশিৱহাট                             | 1                              | 1.                                | <b>(10</b>                         |
| (मक्तिनारम)  |                                    |                                       | 4                                     | 30                             | ,                                 |                                    |
| <b>49</b>  | 2,200                              | u S                                   | ú þ                                   | 3                              | 1                                 |                                    |
| <b>&gt;</b> °  | 05,000                             | স্বতাৰপুর                             | क्रमांगादी                            | 17                             |                                   |                                    |
| 555<br>550   | 60,000                             |                                       | 4                                     |                                |                                   |                                    |
| 225  | ₹,৯••                              | মধুর্ পুর                             | 2                                     | 11                             |                                   |                                    |
| 222  | 25,000                             | 4                                     | u de                                  |                                |                                   |                                    |
| >>8  | 42,000                             | 4                                     | 4                                     |                                | 1                                 |                                    |
| 226  | 99,000                             | ú                                     | w .                                   |                                |                                   |                                    |
| >>9  | ₹৯,050                             | <b>क</b> श्मृतंत                      | ৰাক্ ইপুৰ                             |                                |                                   |                                    |
| 22m  | 24,000                             | us.                                   | Ser .                                 |                                |                                   | Į.                                 |
| 4<5  | 05, • ••                           | 4                                     | خي                                    |                                |                                   |                                    |
| 52.  | 55,000                             | 4                                     | 4                                     |                                |                                   |                                    |
| . 525  | \$5,000<br>St. 000                 |                                       | 4                                     |                                |                                   | 1                                  |
| 522  | 29,000                             | 1                                     | 3                                     | 11                             |                                   |                                    |
| 258<br>259   | 29,000                             | হাসনাবাৰ                              | বশিরহাট                               |                                |                                   |                                    |
| 5₹ <b>¢</b>  | 25,000                             | 4                                     | ā                                     |                                |                                   | 1                                  |
| 528  | ₹७,•••                             | uis                                   | se se                                 |                                |                                   |                                    |
| 529 4  | 3, • • •                           | ₹ .                                   | 4                                     | 11                             |                                   |                                    |
| >2×  | <b>b</b> , • • •                   | 4                                     | ١                                     | 11                             |                                   | 1                                  |
| (রক্ষিত অংশ)   |                                    |                                       | 4                                     |                                | 1                                 |                                    |
| 25r  | 12, • • •                          | 4                                     |                                       |                                |                                   |                                    |
| (भिक्तिनारका)  | 82,26                              | <u>ئ</u>                              | ٨                                     |                                | Ì                                 |                                    |
| 5 <b>32.</b><br>(.e.æt≤≈t)                                       |                                    |                                       | <u>چ</u>                              |                                |                                   |                                    |
| (এক <b>িন</b> )<br>১৩৫   | ₹₩,•••                             |                                       |                                       | 15 /-                          | مزو                               | 1.                                 |
| 236  | 59.000                             | >                                     | چي ا                                  | 11                             | 1                                 |                                    |
| 202  | ₹⊅,•••                             | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 4                                     |                                |                                   |                                    |
| >8•  | 20.00                              | 3                                     | 4                                     | 1                              | }                                 |                                    |
| >85  | 22, • • •<br>22, • • •             | 4                                     | 4                                     |                                | 1                                 |                                    |
| >82  | 30,000                             |                                       | 4                                     |                                |                                   | }                                  |
| 280  | 09,000                             | æ<br>€                                |                                       |                                |                                   |                                    |
| 588  | 20.000                             | 3                                     | ٤.                                    |                                |                                   |                                    |
| <b>&gt;</b> 8¢   | 89.000                             | .\$                                   |                                       |                                |                                   |                                    |
| 58 <b>9</b>  | \$5,000                            | 3                                     | . 3                                   |                                |                                   |                                    |
| 58≠1   | 85. • • •                          | 4                                     | <b>.</b>                              |                                |                                   |                                    |
| 585  | 20 000                             | 4                                     | 4                                     |                                |                                   |                                    |
| >α•  | 5¢,•••                             | d)                                    | 4                                     |                                |                                   |                                    |
| 545  | 85,000                             | W.                                    |                                       |                                | 1                                 |                                    |
| 245  | 32,000                             | الان<br>خ.                            |                                       |                                |                                   |                                    |
| >43<br>>43   | Or, •••                            | 医原体的 医原体的 医肠肠 医肠肠                     | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                                |                                   |                                    |
| >¢&  | 95,000                             | ٤                                     | 4                                     |                                |                                   |                                    |
| 240  | 0                                  | 4                                     | 2                                     |                                | 1                                 | ł                                  |
| 349<br>349   | 29,000                             | <b>(a)</b>                            | 有 高 海 高 海                             |                                | 1                                 |                                    |
| 201  | 23,000                             | 4                                     | 4                                     |                                | 1                                 |                                    |
| 20%  | ₹৬,•••                             | 4                                     | · ·                                   |                                |                                   |                                    |
| 200  | 88,***                             | 1                                     | UT .                                  | l l                            |                                   |                                    |
| 358  | 59, • • •                          | · Ser                                 | · ·                                   | 1                              |                                   | }                                  |
| ১৬ <b>৩</b><br>(একাংশ)   | 1                                  |                                       |                                       | 1 .                            |                                   | _1                                 |

## TRACTS.

Tract II.—24-Pergunnahs, east of the Kalindi River. Tract III.—Jessore.

| Number of lot according                         | Estimated area in                           | Loca                  | LITY.              | BATE PER BERGHA OF 80 CUBITS SQUARE |                            |                         |  |  |  |  |
|---|---|-----------------------|--------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------|--|--|--|--|
| to Mr. Ellison's map of<br>the Sundarbans.      | standard beoghas<br>of 80 cubits<br>square. | Thans.                | Sub-division.      | From 11th to 15th year.             | From 16th to<br>20th your. | From 31st to 40th year. |  |  |  |  |
|   |   | 24-Porg               | unnaha.            | ·                                   | ·                          |                         |  |  |  |  |
| (a portion)                                     | 46,451                                      | Kaligunge             | Satkhira           | lanna                               | 2 annas                    | 4 annas.                |  |  |  |  |
|   |   | Jess                  | ore.               |                                     |                            |                         |  |  |  |  |
| Lot 222 (a portion) Lot 223 (a portion) Lot 226 | 10,000<br>885<br>85,000                     | Paikgacha Ditto Ditto | Khulna Ditto Ditto | }1 anna                             | 2 annas                    | 4 annas.                |  |  |  |  |

## Tract IV.—Backergunge.

| Name of chuck according                    | Area in slandard                | Loca                         | LITY.                        | RATE PER BEEGIA OF 80 CUBITS SQUARE. |                            |                           |  |  |  |  |  |  |  |
|--|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| to Mr. Ellison's map<br>of the Sundarbans. | beekhas of 80<br>cubits square. | Thana.                       | Sub-division.                | From 11th to<br>15th year.           | From 16th to<br>20th year. | From 214t to<br>40th year |  |  |  |  |  |  |  |
| Nultons                                    | 24,987<br>33,363<br>24,617      | Gulsakhuli<br>Ditto<br>Ditto | Patuakhali<br>Ditto<br>Ditto | } 3 annas<br>2 annas                 | 5 annas<br>4 annas         | 9 annas.<br>6 annas.      |  |  |  |  |  |  |  |

#### A.

Register of Amalaamahs in accordance with Rule 5 of the Rules for cultivation leases of Sundarbans Waste Lands.

| Numier and date of smaluanish. | Name and residence of<br>person to whom<br>granted | Number of entry in<br>Register No. 17, under<br>which the lands are<br>included | Number of lot or name of meha! in Lieutenant Hodges' map. | Pistrict, sub-division,<br>and thena in which<br>situated. | Estimated area<br>and<br>bounduries, | Date before which the land is to be hought into cultivation. | Number and date of lease subsequently given. | Actus! area included<br>in the lease. | Remares. |
|--------------------------------|--|---|---|--|--------------------------------------|--|--|---------------------------------------|----------|
| 1                              | 3  | 3   | 4   | 5  | G                                    | 7  | 8  | 9                                     | 10       |
|                                |  |   |   |  | •                                    |  |  |                                       |          |

# ভূপও। দ্বিতীর ভূপও, ২৪ প্রগনা, কালিদীনদীর পূর্বা। ড়ডীর ভূপও, যশোহর।

| नोद्या                                    | ৰেয় ছব্দ.  | অামুমানিকপরি  | যাণ বৰ্গ   | *  | ाम ।   | ৰগ ৮০ ছা   | তের বিহা<br>হার  |  | ডি ধাৰ্ব্য স্থান্সকল   |  |  |
|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|   |   | ৮• হাডের বড   | विषा ।   | थीमा।  | मक्क्षा।   | ১১ অবধি<br>১৫ বংলয়<br>পৰ্ব্যন্ত।  | २० र   | ৎসৰ  | ২১ অব্ধি<br>৪০ বংশর<br>পর্যান্ত।   |  |  |
|   |   | A   | 3  | ৪ পরগনা  | 1  |  | ,  |  |  |  |  |
| ( একা                                     | (박) 1   | 89,845  |  | कानीगक ।   | লাভন্দীরা  | 1.   | ەن.  |  | 1  | •  |  |
|   |   | 1   |  | যদো  | ह्यू ।   | !  |  | <u>'</u> -   |  |  |  |
| 20 (                                      | <b>**</b> *** )   | 50,000<br>WW.000  |  | পাইকগাছা<br>ঐ<br>ঐ   | <b>भू</b> नमा<br>के<br>के  | } ^  | aja  |  | <b>(</b> •   | Þ  |  |
|   |   | 1   | চতুৰ্  | ভূখত ৷—  | বাখনগঞ্জ   |  | )  | !_   |  |  |  |
| नाद्दर                                    | বর সুন্দ-   | পরিমাণ বর্গ ৮০  | হাতের  |  | খাৰ  | वर्ग ७० चा   |  |  | ধার্য্য  | রাঞ  |  |
|   | ,   | যত বিখা।  | ,  | বানা (   | মংকুৰা   | ১১ অবধি<br>১৫ বৎসর<br>পর্যান্ত ।   | २० वर  | ং পর   | 8 • 3  | <b>ং</b> স্ব   |  |
|   | • •••   | ₹8, <b>৯</b> ৮٩   | . •  | ঙলসাথালি<br>ঐ  | পটুয়াৰালি<br>ঐ  | وز و   | V  | •  | راا  | /•   |  |
| t) ( .                                    | •   | 28,659  |  | À  | à  | 4.   | 1-   |  | - 14   | 0  |  |
|   |   | - manual of the second of the | - Control of Control   | A  |  |  |  |  | ***************************************  |  |  |
|   |   |   |  | भोष्ट्रे। मिव  |  |  |  |  | রে জিস্ট<br>   | }র।  |  |
| ষ্হিকে দেওয়া ষায়<br>ওীহার নাম্ভি বাসহান | ३९ वर (दिक्रिटेटर उट्ट<br>निथन मह्या जूमिय<br>मध्य कामानी सम्बर्ग   | (मर्फ्टान्के इटक<br>मोरक्टन्द्र योगिटिव<br>मारक्टन्य वा म्हा  | ८व किनाइ ८व मच्कुमाः<br>८व बीनांड महश्रापोटक   | আংশুমানিক<br>ও সামা।   | - 45   | स्य विश्व क्रिक्ट<br>स्थिति क्रिक्ट<br>स्विमित्वरहर्ष ।  | ষ্ট ত'বার নহর<br>ব্যুত্বিধ।<br>তাবিধ।  | প্রিমাণ ভূমি ধর  | ষ্টে।  | 1282   |  |
| 2   | ٠   | 8   | α  | •  |  | 4  | ٢  | <u>ه</u>   |  | ۵ •  |  |
|   |   |   | •  |  |  | ,  |  |  |  |  |  |
|   | स्थितिक (प्रकाश मात्र प्रकाश म | হাহাকে দেওহা বায় ১১ । বা ত্রাধার বা তা তা তা তা তা তা তা তা তা তা তা তা তা   | প্রেছির বার্যা ।  (একাংশা) ১০,০০০  (একাংশা) ১০,০০০  ২২ (একাংশা) ১০,০০০  শ্রেমাণ বর্ম শান্তির মান বুল ক্লান্ত হবর বা নান ক্লান্ত হবর বা নান কলে কলে কলে কলে কলে কলে কলে কলে কলে কলে | প্রতির ব্যাহার ব্যাহ | বাবের বিষয়।  ( একাংশ)।  ৪৬,৪৫১ কালীগঞ্জ।  ২২ ( একাংশ)  ২২ ( একাংশ)  ১০,০০০  ১২০ ( একাংশ)  লাই ২২৫  চতুর্ব ভূবত।  লাহেবের কুল্ল- রে মানচিন্তা দুন্দ নির্মাণ বর্গ ৮০ ছাতের  বানা।  ২৪,৯৮৭  ১৯,৯৮৪  ১৯,৯৮৭  ১৯,৯৮৪  ১৯,৯৯৪  ১৯ | বাহটের নম্বর ।  (একাংশ) ।  ৪৬,৪৫১ কালীগঞ্জ । লাভকীরা।  যশোহর ।  যশোহর ।  যশোহর ।  যশোহর ।  বং (একাংশ) ১০,০০০  ১০ (একাংশ) ১০,০০০  ১০ (একাংশ) ১০,০০০  ১০ (একাংশ) ১০,০০০  ১০ (একাংশ) ১০,০০০  ১০ (একাংশ) ১০,০০০  নাট ২২৫  চকুর্ব ভূবত ।—বাধ্রগপ্ত আন বাধ্রগপ্ত আন বাধ্রগপ্ত আন বাধ্রগপ্ত আন বাধ্রগপ্ত আন বাধ্রগপ্ত আন বাধ্রগপ্ত বিঘা ।  যা ১৪,১৮৭  ১০ (১৯ ১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৭  ১০ ১৯,১৮৪  ১০ ১৯,১৯৪  ১০ ১৯৪১  ১০ ১৯৪৯ | লাটের নহর।  বালা।  বালা।  বালা।  বালা।  বালা।  বালা।  বালা | লাটের নহয়।  বালা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলা  বহুল | লাটের নহর ।  বালা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা।  বহুলানা  বহুলানা।  বহুলানা | লাটের নহর    বালা। মহকুলা। ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের ১৯ বাবের বাবে |  |

[गदर्गामने (गर्जे। ১৮৮०। २६ (म।]

Register of cultivation leases in accordance with Rule 5 of the Rules for cultivation leases of Sundarbans Waste Lands.

| Number and date of | Number of entry in<br>Register No. 17, under<br>which the lands are<br>included. | Number of lot or name<br>of mehal in Lieu-<br>tenant Hodges' map. | Name and residence of losses. | District, sub-division,<br>and thans in which<br>situated. | Arca in standard bre-<br>ghas of 80 curits<br>square. | Boundaries. | Date from which rent-<br>free period to be<br>reckoned. | Area of unreclaimed land included in the lease. | Dates when periodical inspections of area in column 9 fall due. | Dates of actual inspec-<br>tion and cultivated<br>area disclosed. | Ramares. |
|--------------------|--|---|-------------------------------|--|---|-------------|---|---|---|---|----------|
| 1                  | 2  | 3   |                               | 5  | 6   | 7           | 8   | 9   | 10  | 11  | 18       |
|                    |  |   |                               |  |   |             |   |   |   | Date  | -        |
|                    |  |   |                               |  |   |             |   |   |   | Area  |          |
|                    |  |   |                               | ;  |   |             |   |   |   |   |          |
|                    |  |   |                               |  |   |             |   |   |   |   |          |
|                    |  |   |                               |  |   |             |   |   |   |   |          |
|                    | -  | *   |                               |  | !   |             | !   |   |   |   |          |

C.

Form of Cultivation Lease under Rule 4 of the Rules for cultivation leases of Waste Lands in the Sundarbans.

This cultivation lease is granted by the Secretary of State for India in Council to, his heirs, executors, and assigns, for that portion of cultivated land in the Sundarbans estimated to contain beeghas of 1,600 square yards, described as and bounded as follows:—

On the north

On the east

On the south

On the west

It also includes an estimated area of beeghas of unreclaimed land situated as follows—

The conditions of this cultivation lease aro-

First.—That the land shall be held free of assessment for two years from the date of the lease.

Second.—That from the beginning of the third year to the end of the thirtieth year the lessee shall pay rents at the following annual rates, namely—

From the beginning of the third year to the end of the year Rs. , being at the rate of annas the beegha on the cultivated area specified above.

From the beginning of the year to the end of the year Rs. , being at the rate of annas the beegha on the said area.

Third.—That, in addition to the unreclaimed land aforementioned, the lessee shall be at liberty to bring under cultivation any quantity of land adjoining his holding which he may find bond fide unoccupied.

Fourth.—That the lessee's holding shall be liable to measurement at the expiration of the fifth year from and again from time to time at the expiration of not less than five years from the date of the previous measurement, and that on each occasion all hand found to be in his possession under cultivation in excess of the area originally assessed inder the lease shall be assessed, but at no higher rates than the highest rate specified above in the second condition of this lease.

# সুন্দর বনের পতিত ভুমির কৃষিকার্যার্থ পাষ্টা দিবার বিধির ৫ ধারামত কৃষি গার্থার পিটোর রেজিন্টর।

| भाड़ोह नहड व डाहिब।<br>अन्तर (त्रिक्टेडिड (प्<br>निषेट्नित्रम्(शृक्षिभ्द्रा<br>सात्र, छोड त्रम्यह | जिएक्टेबन्के श्रक्तम मारह.<br>दर्ग मानिकाक मारहेत्र<br>नष्टत्र न्यां महास्त्रह माय। | শাটাদ্রের নাম ও বাস.<br>স্থান | (A 10) | निविभाग वर्ग ⊷ बाट्डा<br>क्छ विष्या | - I | त्व छोडिष ष्यवधि निक्रून<br>क्षिम गणना कडिएछ हहेर् | नाष्ट्रीत मररा बछ निरुख<br>कृषि धताशास। | • ৰৱের ৰভ ভূষি পাকে<br>ভাৰ ভূমিনুম্ভ কালা-<br>ভার পরিদর্শন বেং ভা-<br>বিধে করিছে ছবিব। | बाखिरिक (य छोरिएण भ-<br>दिनम्भ क्या योग्न भ व्यक्क<br>पारामीकृषि तन्त्रां योह्न। | F  |
|---|---|-------------------------------|--------|-------------------------------------|-----|--|---|--|--|----|
| 5 2   | 9   | 8                             | •      | ٠                                   | •   | ٧  | ۵                                       | >•   | 35   | >5 |
|   | ,   |                               |        | ·                                   |     |  |   | ,  | ভারিথ<br>পরিমাণ  |    |

কুলরবনে পতিত ভূমির কুবিকার্যার পাটা বিষয়ক বিধির ৪ বারাষ্ড কুবিকার্থার্থ পাঁট্রার পাঠ।

ভারতবর্ষের পক্ষে দস্ত্রিসভাধিষ্ঠিত প্রীয়ৃত ফেট সেক্রেটরী সাহেব অমুক্ষামে বর্ণিত বিশ্বলিখিত সীমার অন্তর্গত ১৬০০ বর্গ গজের বিষার সামুদানিক এত বিষা পরিমিত সুন্দরবনের কর্ষিত ভূমিখতে এই কৃষি কার্য্যার্থ পাট্রা শ্রীঅমুক্তক ও তাঁহার উত্তরাধিকারি ও অছি ও ধনাধ্যক্ষ ও প্রতিনিধি দিগকে দিনেন:—

উত্তর সীমা

পূৰ্ব্ব সীমা

मकिल शैया

প্ৰিচম সামা

এই পাট্টার মধ্যে আত্মানিক এত বিষা পরিমিত পতিত ভূমি ধরা গিরাছে, ঐ ভূমির জবছান এইরূপ।—

এই কুবিকার্যার্থ পাটার এই২ বিষয়।---

- ১।—পাষ্টার তারিধ অবধি ছুই বংশর ভূমি নিষ্কর ভোগ ছইবে।
- ২।—পাটাদার তৃতীয় বংসরের আরম্ভ অবধি ত্রিংশং বংসরের শের্ব পর্যন্ত, নিয়া লিখিত বার্ষিক হারে থাজানা দিবেন, অর্থাং

তৃতীর বং সরের প্রারম্ভ অবধি অমুক বংসরের শেষ পর্যান্ত উপরিনির্দ্ধিট কর্ষিড ভূমির উপর বিষা-প্রতি এত আমা ছিসাবে এত টাকা।

অমুক বংসরের প্রারস্ক অবধি অমুক বংসরের শেষ পর্যান্ত উক্ত ভূসির উপর বিয়া প্রতি এত আনা হিসাবে এত টাকা।

- ০।— উক্ত পতিও ভূমির অতিরিক্ত পাউদোর আপন থোতের লাগাও যত ভূমি প্রকৃত প্রস্তাবে কাহারও দথলে নাই দেখিতে পান সেই সমস্ত ভূমি তিনি আবাদ করিতে পারিবেন ।
- চালারের বোত অমুক ভারিধ অবধি পঞ্চম বংসর অতীত হইলে পর পরিমাপণের যোগ্য হইবে ও পূর্ব্বে পরিমাপণের ভারিধ অধিধ পাঁচ বংসর অতীত লা হউলে সময়েং পুলর্বার মাপ করা যাইবে লা। পাতা অমুসারে প্রথম যত ভূমির উপর কর ধার্য্য হইয়াছে একং বার মাপ করিয়া ভলপেকা অধিক যত ভূমি তাঁহার দখলে আছে দেখা যার ভাহার উপর কর ধার্য্য করা যাইবে, কিন্তু এই পাউ।র দ্বিতীয় নির্মশতে ভূমির উপর যে হারে করধার্য্য করা গিয়াছে ভদপেকা অধিক হারে কর ধার্য্য করা যাইবে লা।

श्विवर्वद्यते (गटका । अन्मा । २० (व । ]

Fifth.—That at the end of the thirtieth year, and so on, at the end of every period of 30 years, the lossee shall be entitled to a fresh lease for a further period of 30 years, the rates of ront being similarly fixed on all lands which may then be found to be in his possession under cultivation, at such rates as are paid in the neighbourhood for similar lands by the ryots of grantees and landholders.

Sixth.—The Government retains its proprietary right in the land, but the tenure hereby leased shall be heritable and transferable: provided that notice of every transfer shall be given to the Sundarbans Commissioner, or other officer appointed by Government, within one month of its occurrence: provided, however, that no holding shall be divided without the permission of the Sundarbans Commissioner or other officer appointed by Government.

Seventh.—That the Government reserves to itself the right to all minerals on the land, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.

## No. 5.

The submission of Return No. XXXII having been discontinued, the following corrections should be made in the list of periodical returns at pages 300 and 301 of volume I of the Board's Rules, new edition.

Under the head or yearly returns to be furnished by all District Officers in page 300, strike out "Return XXXII—Abstract of wards and attached estates management returns. (From the district of theta Nagpore only)"

The same correction should be made under the head of yearly returns to be forwarded by Commissioners to the Board, in page 301.

## No. 6.

By clause k, rule 15, Section V of the Rules for the guidance of officers in the administration of wards' and attached estates, Collectors are required to state in their annual reports the arrangements made for the support, care, and education of the wards, and to notice briefly their well-being or otherwise, physical, intellectual, and moral. It is the practice of most Commissioners to give this personal account for each ward separately in connection with his estate. The Board, however, have found it necessary to direct that closer attention be paid to the personal education and progress of wards individually; and it seems probable that this object would be furthered, if, for the purposes of the Board's annual review, the personal circumstances of each individual ward were brought under view together, and not scattered among the remarks on the management of their properties.

2. The Board therefore direct that Commissioners will review fully the personal education and progress of each of the male minors in their divisions in a separate section of their reports, devoted to that subject. It should be stated under whose care each ward is placed the arrangements made for his education; and the character of it; when and by whom his progress and acquirements were last tested, and with what result; and how his acquirements stand as compared with the average of boys of his age who are educated at sudder station schools.

## No. 7.

CLAUSE 18, section II, Chapter III, page 84 of the Board's Rules (new edition), has been modified thus:---

18. At the same time a certificate of sale in the form annexed should be delivered to the purchaser on stamped paper under Article 16, Schedule I, Indian Stamp Act I of 1879, and an engagement in the form given below should be taken from the purchaser on stamped paper, under Article 39 (d), Schedule I of the same Act. Under section 29,C and (g) of the Act, the cost of the stamp for both instruments must be borne by the purchaser.

[ Government Gaze'te, 25th May 1880.]

- ো তিংশং বংসরের শেষেও ভদৰুক্ষিক ত্রিশই বংসরাস্তে পাষ্টাদার আর ত্রিশ বংসরের স্ভব পাটা পাইবার অত্বান হইবেল। নিকটবর্ত্তী ভূমি প্রাপ্ত ব্যক্তিও ভূমধিকারিদিগকে রায়ভের তক্তপ ভূমির নিমিত্ত যে হারে ধাজানা বিয়া াকেন ভংকালে ভাঁহার দখলে আবাদী বভ ভূমি আছে দেখা যায় তংসমুদ্ধের উপর সেই হারে কর ধার্য করা যাইবে।
- ও।— উক্ত ভূমি ত গৰণমেন্টের মালিকী অম রহিল, কিন্তু এডছাবা যে ভূসন্পর্কের পাড়া দেওরা মাইতেছে ত লা প্রেপোর্রাদিক্রমে ভোগা ও কঃ কিন্তু হোগা ছই বে, পারন্ত হন্তান্তর করা গোলে এক মাসের মধ্যে সুন্দবন্দের কমিশানর সাহেবকে বা গ্রণ্টের নিযুক্ত জন্য কোন কার্যাক্রমেক ভাছার নোটিন দিতে হইবে। কিন্তু সুন্দরবদের কমিশানর সাহেবের অথবা গ্রণ্টের নিযুক্ত জন্য কার্যাকারকের জমুমতি বিনা কোন যোড বিভাগ করা যাইবে না।
- ৰ ।—উ কু তুমির ধাতু প্রভৃতি ধনির উপর গবর্ণমেন্টের স্বন্ধ থাকিবে, ভদ্ধির সেই ধাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাই ার ও লগ্যা যাই ার নিমিত্ত যে পথ স্বন্ধ রক্ষা করা এবং যুক্তি সঙ্গত অন্স, যে সুবিধা করা আবিশ্যক, তাহা করিতে হইবে ।

## e मधुद्र ।

৩২ নং রিটার পাঠান বন্ধ ছওয়াতে, বোর্ডের বিধিপুত্তকের সুঙ্গ সংশ্বরণের ১ বালামের ৩০০ ও ৩০১ প্রচায় সামরি ৮ রিটংশর যে ফল্ল আছে ড.ছাতে নিম্নলিখিত সংশোধন গুলি করিতে ছইবে।

জিলার কর্তৃপক্ষদের যে > বিকরিটা দিতে হইবে, এই শিরোভাগের নিম্নে ৩০০ পৃষ্ঠার " ৩২ নং বিটা—র।জামুপালিত ও ক্রেক্ত মহালের কার্য্যাধ্যক্ষতার রিটার্গের চুধক ( কেবল ছোট নাগাপুর জিলাহইতে ) " এই ২ কথা উচাইনা ফেলিতে হুচবে।

কমিশানর সাহেবদের বোর্ডে যে সকল বার্ষিক রিটর্ণ পাঠাইতে ছইবে, এই শিরোভাগের নিম্নে ৩০১ প্রায় ঐ প্রকার সংশোধন করিতে ছইবে।

## ७ मचत् !

রাজাসুপালিত ও ক্রোককৃত মহালের কার্য্য নির্কাহে নিযুক্ত কার্য্যকারকদের উপদেশার্থ বিধির ৫ পরিত জেনের ১৫ ধারার (ট) প্রকরণক্রমে, কালেইর সাহেবদের প্রতি আদেশ আছে যে উহারা রাজামুপালিত ব্যক্তির ভরণপোষণ ও রক্ষণাবেক্ষণ ও শিক্ষা নিমিত্ত যে বন্দোবস্ত ইইয়াছে ভাষা আপাল২ বার্ষ্রিক বিশোটে লিখিবেন ও ভাষার শারীরিক, মানসিক ও নৈতিক কুশলের বা অকুশলের কথা সংক্ষেপে বর্ণনা করিবেন। অধিকাংশ কমিশানের সাহেবেরা প্রত্যেক রাজামুপালিত বান্তির মহালের সঙ্গে ভাহার নিজের এই বিবরণ স্বতন্ত্র করিয়া দিয়া থাকেন যাহা হউক, রাজামুপালিত বান্তির নিজের নিজের শিক্ষা ও উর্নতির প্রতি অধিকতর মনোযোগ দেওয়া যায়, বোর্ড এরপ আজ্ঞা করা আবশ্যক দেখিতে পাইয়াছেল, এবং বোর্ডের বার্ষিকস মার্লোচনা নিমিত্ত যদি সমুদয় রাজামুপালিত ব্যক্তির লিজের অবস্থা সম্বন্ধীর কথা ভাষাদের সম্পত্তির কার্য্যাধ্যক্ষতার মন্তব্য মধ্যে ছড়াইয়া না রাখিয়া একত্র আলোচনা করা যায়, ভাহা হউলে উদ্দেশ্য সিদ্ধির অধিকতর সন্তাবনা বোধ হয়।

২। এই নিমিন্ত বোর্ড আদেশ করিতেছেন যে, কমিশানের সাহেবেরা আপনং খণ্ডছ অপ্রাপ্ত বয়ত্ব প্রথমের শিক্ষা ও উন্নতির কথা আপনাদের রিপোর্টের উক্ত কিষয় সন্থানীর একটা অভন্ন পরিছেদে সম্পূর্ণরূপে সমালোচনা করিবেন। কোন্ রাজাগুপালিত বাক্তি কাছার রক্ষণাবেক্ষণায়ীনে আছে; তংছার শিক্ষার কি বন্দোরস্ত করা হইয়াছে; শিক্ষার কি ভাব; কখনু ও কাছার ছারা তাছার উন্নতির ও বিদ্যার শেষ পরীক্ষা করা ইইয়াছে, ও ভাছাতে কি কল দৃষ্ট হয়; এবং সদর গোকামের বিদ্যালয়ে সচরাচর ভাষার সনবয়ন্ত যে বালকেরা লেখাপড়া করে, ভাছাদের সহিত তুলনায় ভাছার কিরপ বিদ্যাহত হাইবাছে দেখা যায়; এইই কথা লিখিতে ছইবে।

## ৭ নম্বর ।

বোর্ডের বিধিপুশুকের সূত্র সংক্ষরণের ৮৪ পৃষ্ঠার গ্রাধ্যাহের ২ পরিক্রেদের ১৮ ধারা পরিবর্শ্তিক করিয়া নিম্নলিখিতরপ করা গিয়াছে । —

১৮। সেই সময়েই ভারতবর্ষীয় ইফীম্পবিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের ১ তফসীলের ১৬ প্রকরণ মত ইফীম্পাকাগজে এতৎ সংযুক্ত পাঠে বিক্রান্ধের সার্টিক্ষিকেট নিধিয়া ক্রেডাকে দিতে হইবে, এবং উক্ত আইনের ১ তফসীলের ৩৯ (ঘ) প্রকরণমত ইফীম্পে কাগজে ক্রেডার স্থানে নিম্নাণিখিত পাঠে একরার লগতে হইবে। উক্ত আইনের ২৯ ধারার গ ও ছ প্রকরণমতে উত্তর নিদর্শন পত্রের ইফ্টাম্পের মূল্য ক্রেডার দিতে হইবে।

[श्व त्यां (श्र कहा 3550 । २० व्य ।]

## Form of Certificate of sale referred to in Rule 18.

Collector of the district of , do hereby certify that the proprietary right of 1 on the revenue roll of the district of Government to the catate , No. , consisting of an area of beegahs , and bearing a net annual , equal to acres , resident of mouzah revenue of Rs. , has been purchased by , perat the public sale held by me on the gunnah , zillah , for Rs. under orders of the Board of Revenue, No.

2. The purchaser has acquired the proprietary right subject to the revenue fixed in perpetuity.

3. The sale is subject to existing leases and to the rights conferred by the settlement proceedings and by the laws in force; and the purchaser is bound to respect the rights of cultivators who have signed the schedule of assessment prepared by the revenue authorities.

Form of engagement referred to in Rule 18 (as at present).

2. The following N.B. should be added to clause 6 of the form of engagement at page 85:—

N.B.—Clause 6, about putwaries, should be omitted in the case of Government estates sold in the districts of Bengal and Orissa.

#### Hon'ble C. T. Buckland.

## No. 8.

The form of Return No. XXIX has been revised with reference to the classification of charges adopted in the Account Department. District Officers are requested to indent on the Superintendent of Stationery for the revised form, and to use it in submitting the figures for 1879-80 and future years.

## No. 9.

District Officers are informed that a revised form of Return No. XXII is now passing through the press, and that they are required to adopt this form in submitting their return for the current quarter.

## No. 10.

When a Collector is unable to decide on the genuineness of a stamp brought before him, he should send it through the Superintendent of Stamps to the Board. The Superintendent will offer his opinion on the stamp in submitting it to the Board.

## ১৮ ধারাব উলিখিত বিক্রয়ের স্ট্রীক্রেটের পাঠ!

জন্ব ভিনার কালেইর আমি শ্রীকায়ুক এডজাবা এই সাইকিংকট দিতেছি যে সেবিনিট বোর্ডের অমৃক ডাবিংখন এছ নং আক্লাক্রমে আমি অমুক্ত ডারিখে যে প্রকাশ্য নীলাম কবি ডাছাতে অমুক্ত জিলাব অমুক্ত পর্যানাব অমুক্ত মেনিগানী শ্রীক্ষক, এড টাকা মুল্যে জন্তুক জিলার ডোজীকুক্ত এড মং ম্বাল সংক্রাভ গ্রন্থেট্য মালিকী সম্ব ক্ষম কহিছাত্ত এ কৈ মহালে এড বিহা অর্থাৎ এড একঃ ক্ষমী আছে ও উধান নিট বামি ক সালস্ব এড টাকা।

र। कित्रमात्रि बरमावरखन नामम विरवन और निकटम केखा (काका मालिकी माम श्रांश करेवारहन।

ত। একণে যে সকল পাট্টা চলিও আছে এবং বন্দোৰতী কাৰ্য ও প্ৰচলিও আইৰ ক্ষেম যে সকল সত্ত জাৰ্পিভ চইছাছে। এই বিক্ৰয় কাৰ্য্য তৎসমূদয়ের বিষয়াধীৰ স্বাকিল; এবং স্থান্তৰ সম্পৰ্কীয় কৰ্ত্বপক্ষদের প্রস্তুত কৰা রাজস্বের ডকসীলে যে ব্ৰুবকেরা স্বাক্তর করিয়াছে ক্ষেত্তা ভাষাদের স্বস্থ যাখা করিছেও আৰম্ভ রঙিলেন। ১৮ ধারায় উল্লিখিত একরারের পাঠ (একণে স্বেম্নপ স্বাছ সেইস্কুপাই থাকিবে ।)

২ । ৮৫ পৃঠার একরারের যে পাঠ জাছে তাছার ৬ দকার ক্লিছলিখিত মন্তব্য যোগ করিতে

মন্তবা। –গবৰ্ণমেন্টের যে য মহাল বাস্থালা ও উদ্বিদ্যা প্রাদেশে বিজ্ঞায় করা শ্বায়, তৎ সম্বন্ধে পাটওয়ারি সংক্রান্ত চন্দ্র উচাইয়া দিতে হইবে।

## यामान्त्र आयुष्ठ मि, हि, वकलाश्व मारह्व ।

## ▶ 여행경 |

हिमाव म अकीय काराविकार्ग थतरह रव त्यानीविकाग व्यवस्थि हरेसारह, उद्वलनाक २৯ मर বিষ্ণাৰ পাঠ সংশোধন করা গিরাছে। জিলার কর্তৃপক্ষিণতে আদেশ দেওর। যাইতেছে যে, তাঁছার। সংশোধিক পাঠ ফৌশনরী সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের নিকট চাহিয়া পাঠাইবেন, এবং ১৮৭৯—৮০ ও পরবর্তি অন্যান্য সালের অক পাঠাইবার সময় উক্ত পাঠ ব্যবহার করিবেন।

## a मदत् ।

জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে জানান যাইতেছে যে, ২২ নং রি টর্ণের সংশোধিত পাঠ একলে মুক্তিও ছই-তেত্তে, এবং চালিত ত্রৈমাসের রিটর্ণ দিবার সময় ওঁছোরা এই পাঠ ক্ষবলম্বন করিবেন উছোদের প্রতি এই আদেশ ছইল।

## ১० सम्बर्धा

কোন কালেক্টর সাহেবের নিকট যে ইফ্টাম্প আনা যায়, তাহা প্রকৃত কি না, ইছা ভি নি নির্ণয় করিতে না পারিলে, ইফ্টাম্পের স্থারিটেণ্ডেন্ট সাহেবের হস্ত দিয়া এ ইফ্টাম্প বোর্ডে পাঠাইবেন। বোর্ডে পাঠাইবার সময় উক্ত স্থারিটেণ্ডেন্ট সাহেব ইফ্টাম্প সন্থন্ধ আপনার মত বিবেন।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L., Benyali Translator.



# गवर्गयन्हे छाटङ्ह

TUESDAY, MAY 25, 1880.

# मक्रनवात ১৮৮० मान २৫ म।

PART VIII. Advertisements.

पडेम थए।

ইশ্ভিহার প্রভৃতি।

ঁ নিলামের ইস্তাহার। জিলে ত্রিপুরা ইস্তাহার নামা কালেক্টরি।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মুধ্যবন্তী পশ্চাৎলিখিত মহালের গ্রন-মেন্টের জমীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোভাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আখাচ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেন্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক খরিদদারগণ নিম্নলিখিত নিয়ম অনুসারে বাধ্য হইবেক।

विकारमञ्जलिसम्।

১। মছালের নির্দিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে বাজি প্রথম তাকের উপর সর্ব্বাপেকা উচ্চ তাকিবেক তাহার নিকট বিক্রের করা যাইবেক ক্রেতাকে মছালের ভূমাধিকারী বনিরা গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দিষ্ট রাজন্ম দিবার নিয়মে ঐ মহালে গ্রন্থেনেটের যে জনিদারী শ্বত্ব আছে তাহা সমুদর হস্তান্তর হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্দ্তমান পাটা এবং বন্দোবন্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে বাহাল থাকিবে, রাজন্মের কার্য্যকারক দিশোর কৃত জমানদ্দীতে যে২ বসতি রায়ত স্বাক্ষর করিয়াছে

क्किएक **जोड्डोमिट**शंड खड़ योगिट इकेटरक ।

। এक गढ दोकात व्यवश्विक शब बहेटल (महे ममुमन्न दोका उरक्तंनार मिटंड इहेट्यक ।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রেরের দিবস এক দিল বলিয়া গণনা করিলে বিক্রেয়ান্তর পঞ্চদশ দিমের মধ্যাক্ত কালে কিছা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিল কাছারি খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্ত কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রেয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেণ্টে জব্দ কইবে, ও প্রথম-দ্বলীর বিক্রেরে ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পুর্বক ঐ ক্রেটিকারি ক্রেতার স্থবিতে ঐ মহাল পুনর্বার বিক্রেয় হটবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আঞ্চিল।

| ८ छे हेट सर्द्य है<br>सन्दर्भ | ।<br>জিলার বহীতে<br>শস্বর | মাহাল ও পর-<br>গনার নাম           | ন্যুনাধিক বড একর<br>পরিমাণ<br>এক রড. পোল, গর | ধার্য্যকরা<br>রাজস্ব | নিশাবের<br>প্রথমডাক | मस्य ।  |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--|----------------------|---------------------|---|
| 209                           | <b>5•</b> ₹5              | তং করকাবাদ<br>তালুক মনোওর<br>কোবণ | ६ । ५ । ५ । ५२१                              | GPC E                | لها 81              | नन ১২৮१ मटन इ<br>১ देवणांच घरेट<br>निर्माध गण्ड घरे-<br>(वकः। |

F. JONES, Collector.

# किला वर्कमान। ইন্তাহার নামা কাহাবি কালেন্তরি জেলা বর্জমান।

এতদ্বারা জানান যাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রায়ের শরত অস্সারে বর্জনান জেলার ছিত নিম্নের লিখিত মহালে গ্রণমেন্টের যে বালিকী অত্ব আছে ভাহ। বর্তমানের কালেক্টবিতে ইংরাজি ১৮৮০ मारलव २৮ खन द्याजारवक वाचला मन ১२৮१मारलव ১৫ आवाक मार्गवाद निलात विकास वहेरव विद-দারগণ নিম্নলিখিত বিক্রয়ের মিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে বাধ্য ছইবেন।

## विकारशब निश्रम।

- ১। নির্দারিত মূলোর অতিরিক্ত যে বাক্তি সর্কাপেক্ষার অধিক মূল্য দিতে স্বীকার করিবেন ভাহাকে विक्रम करा गारेरव । धरिमांदरक मिर महाराज मानिक विनम्ना गणा करा मारेरव । अहे महाराज गवर्गम-ন্টের যে মালিকীশ্বত্ব আছে তৎসমুদর ধরিদারের প্রতি বর্দ্ধিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্যা রাজন্ম আদারদিতে थाक्रित्व।
- २। महात्मत् अक्षामित्रात् भोष्ठीत् भत्र अतः वस्मवत्यत् कांगकात्यत अवनिष्ठ अधिमापूर्भाति यांचात्र যে সত্ত স্বীকার করা হইরাছে ভাষা বলার রাখিয়া এই বিক্রের করা যাইকে ধরিদার খোদকন্তা রাইরভ দিগের যে রাইরভেরা রিভিক্সিউ কর্মচারিদিগের প্রস্তুত করা অমাবন্দিতে দত্তখত করিয়াছে তাহাদিগের স্থত মান্য করিতে বাধ্য ছইবেম।
  - यिन थितितमत मृत्ना २००५ हे।कोत अधिक ना एह जित्र ममूमत होका उरक्तां माथिन कितिए हदेता
- 8। थेतिए व यूना ১००० होकात अधिक इश्ल भूलात हर्श अश्लात अक अश्म उदक्तनीय मासिन क्रिटिं हरेरि । विक्रास्त्र मिनम धक मितम गर्गना क्रिया विक्रायत मिम हरेरिं शक्षमण मिरमत मिना ২ প্রছবের মধ্যে বক্রী টাক দাখিল করিতে হুইকে ঐ দিবস বন্দের দিন হুইলে তৎপর প্রথম যে দিন काष्ट्रांति व्याला गांत्र मिर मिरम हुरे श्रास्त्रत मर्था माथिल कतिए हरेर माथिल मा कविरल विकास वृहिङ ও অত্যিম দের টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথম ছানীয় বিক্রয়ের নিরমানুসারে ইস্তাহার জারী করিয়া এই মহাল ক্রটিকারি ধরিদারের ব্রুকিতে প্রমরার নীলাম করা ঘইবে ইতি।

| ,<br>বাসমহাতলর লি- | ডৌ জির নম্বর | মাহালের ও পার.<br>'গনার আ্মা। | ভূমির পরিমাণ<br>একরের হিসাব। |        |      | अर्थकर जर्गकालाः | নির্দ্ধারিত মূল্য। | TOWAY 1 |
|--------------------|--------------|-------------------------------|------------------------------|--------|------|------------------|--------------------|---------|
| ষ্টির নহর।         |              |                               | একর                          | ন্ধে ড | পো স |                  | I THE I IN CE AT 1 | मखन्य । |
| er 44 .            | २५४५ नश      | নিমণহ পাৎ সাজ-<br>সৈকা ৷      | 2                            | 9      | 30   | ٤٦               | >°<                |         |

F. WYER, Collector.

## বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞান্ত করা যাইভেছে যে নিম্নলিথিত ১৷হা৭ পোল সিঃ চিছিত জমি যাহা রেইলওরে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে ভাষা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মোৎ ১২৮৭। ১৫ আঘাঢ় সোমবার ভাবিখে থেং রাণীগঞ্জের স্বভিবিজানের কাছঃরিতে নির্দ্ধারিত মূল্যের অভিরিক্ত মূল্যে বিক্রের হইবেক আর খরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রমের নিম্নম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

১। ধরিদের মূল্য ১০০২ টাকার কম ছইলে ভাহা তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে । • ২। ধরিদের মূল্যে ১০০২ টাকার অধিক ছইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল क्रिंडि रहेट्व । विक्रांत्रत मियम এकमिनमान्नो क्षिया विक्रांत्रत मिन रहेट्ड शक्ष्ममा मिटनत मित्र २ अहरत्व मर्टश देखी छोको मांथिन कतिए इटेरिं। ओ मियम यस्मत मिम इटेर्स फर्शन अधन रच मिन काष्ट्रांत्रि (थीला यांग्र मिटेन २ क्षरदात्र मर्शा माथिन कत्रिष्ठ वरेदाः माथिन ना क्रिया विक्रत त्रविक ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া প্রথমন্থলীর বিক্রমের নির্মানুসারে ইস্তাছার জারী করিয়া এই মহল ক্রটিকারী থরিদারের ক্রকিতে পুমরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উলেখিও जमि निर्काति प्रमाद डेक्ट मुला लाथातां युक्त विकार कर्ता गाँड विक अवर धरिमात्र क

আইনাসুসারে দটিফিকেট দেওয়া থাইবে ইতি।

| খাস স্হালের<br>ফেজিউরিক ব্যুর । | জেলার রোলের<br>নহন ۱ | পদ্মৰা ও ম্ছানের<br>নাম।     | মুন্যাধিক পরিমাণ।      | নিৰ্দায়িত মূল্য | यखना ।  |
|---------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------|------------------|---|
| 45.                             | 3.                   | কুওয়ার বাজার পাং<br>নেরগড়। | जः (माः (ना ४<br>५-२-१ | 3,00 00          | নিৰ্দায়িত মুলোক<br>অভিৱিক্ত নিক্ষা<br>বিক্ৰীত হৰবৈ ৷ |

E. WIER Collector.

## LAND ADVERTISEMENT.

# जिना यूत्रनिषायाम।

ইন্তাহার দেওরা বাইভেছে যে সন ১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১২৮৬ সালের লাগাঞ্জন জলবের বাকী রাপ্তস্থ আঘারজন্য সন ১৮৮০। ১৬
জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সালের ৩ আবাড় বুধবার জেনা মুরশিদাবাদের কালেন্টরি কাছারিতে প্রকাশ্য
নিলাম বিজের হইবেক সন ১৮৮০। ২৮ এপ্রেল।

| ৰছির<br>নম্ব। | মহালের<br>প্রকর্ম।    | त्क्रीकित<br>नश्चर | নাম মহাস ও প-<br>রুখনা।               | শাৰ ভালুক্ৰার।   | जनतक्यो ।            | टेकिक्स्फ <b>्।</b>  |
|---------------|-----------------------|--------------------|---------------------------------------|--|----------------------|--|
| •             | প্ৰথম জে-<br>ণীৱ মহাল | ۵.                 | কিং পং কালী-<br>পুর<br>পং কাশীপুর     | শ্যাবাচরণ ভট্ট, গরেশলাল রাম ও সভীপচরণ বন্দোপাধ্যার নাবালগের ম্যানাজার ভগ- বড়ী ফেব্যা, ভৃত্যকালী দেব্যা, খোপীজুলারী দাব্যা প্রভাগ- চক্ত, দাব্য, রাধাচরণ বেন, প্রবৃহত্ত হার, ক্ষর্ভ্ত জড়ি- কারী কেরানার বন্দ্যোপাধ্যায় বস্থা দেবী অক্তর ও অলি- বাড়া শ্যাবলাল রায় নাবালগ।  | v•18J•               | अहे मशंदलत यद्या भागाना-   |
| ď             | ځ                     | 12                 | ডিবি গাঙ্কেজা<br>গং গণকর              | প্রাণক্ষক ব্যক্তাপাধ্যার, বনও-<br>য়ারিলাল যগুল, রায় ধনপড্<br>সিংব বাধাছর, গোরগো—<br>বিজ্ঞান্তকার ।   | <b>८५</b> ।।८७७६     | अहे महारमत मरहा क्षेण- कृष वरमाणिशाम मिश- तात लृश्क कतिया मुखा ।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।  |
| •             | S.                    | 264                | ভং কাজিলপুর<br>গং স্বত্যানগর          | जिटनाव्य यूर्थानीयात्र, फिन-<br>कड़ी दिवा, नागिष्ट्यही<br>दिवा, तानी नामकीक्माही<br>दिवानस्मास्मि दिवा,<br>विश्वार्थ व्यक्तियात्र।   | <u>२</u> ६ इ वृत्तीक | धवे बहादलय मृद्या खिटलां—<br>हल यूटबांलीबाग्र क्रिय-<br>दिश लुधक कवित्रा लखरा<br>।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।  |
| 3             |                       | 2 & 3              | কিং হুদা বিদাশ-<br>পুর পৎ মওয়া<br>মগ | उजराज शंद्र, क्रुश्चम शंद्र, जूनस्पारम शंद्र, बांत्रधम तांत्र, उज्जूलत शंद्र, तांत्रधम तांत्र, उज्जूलत शंद्र, तांत्रधम रव तांत्र, उप   नक्तीरभाविक ठांकूद्र म्यारेण प्रशासी पांगा उ विकारणत्वा विवि, नांन्छास्मती (पवी, शांना- नस्मती (पवी, कांत्रिकी) रमवी, आण्यिष्ठस्म अत्रव्य<br>चाह्रात्रांचा विवि, नद्दत<br>स्वात्रांचा विवि, नद्दत<br>स्वात्रांचा त्रिक, नद्दत | 964/2                | वह यहां लंद वर्था जांक-<br>बह प्रका छत्र क जाना-<br>त्रांथा विवित्र शृथक कतिन्ना<br>लखा (১१८) कांग जरम<br>वारम, वकी जनगेज गोत्र<br>क्रक्शम नांत्र, जूवनट्यारम<br>त्रांत्र होग्रंथन तांत्र, ज्ञान-<br>कृत्र तांत्र तांचामांथन<br>त्रांत्र ७ मन्त्रीरगांविक<br>ठाकृत स्वाहिष्ठ मन्नामती<br>माना तिकत्रहत्वद्वा विवि<br>निर्धाल्यक्री (भनी, गां-<br>मानस्कृती (भनी, गां-<br>मानस्कृती (भनी, का-<br>फ्रिनी (भनीन (८)८१।/<br>अर्रमंत्र कांछ ७५५२।/১०<br>होका नमन सम्म निर्माम<br>हहेद्दन। |

| इचित्र<br>चात्र । | यश्रीत्मत्र<br>थकत्रम् । | (8) (8) 4 | নাৰ মহাল ও পা-<br>রগমা !   | ৰাৰ ভালুকদার।   | नवत्र अस्।।                  | रेकक्त्रिक् ।   |
|-------------------|--------------------------|-----------|--|---|------------------------------|---|
|                   | প্রথম খে-<br>নীর মহাল    |           | কিং পাং সমস-<br>থালি পাং লম-<br>থালি  কিং ভরক্ত অনুপা<br>নগর পাং রাজ-<br>ভারী। | श्रुष्टनां त्रांत्र, गर्गणनां न<br>त्रांत्र, त्रांणांत्राम त्रांत्र, सक्त म न<br>त्रांत्र, क्ष्ण्यद्यांति र्रोध्रित, व्रांध्रम घर्णां निर्धात हिल्ल घर्णां निर्धात स्वां ने मिरण त्र<br>प्रांध्रम प्रदेश स्वां ने मिरण त्र<br>प्रांध्रम के स्वां ने मिरण त्र<br>प्रांध्रम के स्वां ने मिरण त्र<br>प्रांध्रम के स्वां ने मिरण त्र<br>प्रांध्रम के स्वां ने मिरणांत्री स्वां क्ष्म के स्वां ने स्वां के निर्धा के स्वां ने स्वां के स्वां ने स्वां के स्वां ने स्वां के स्वां ने स्वां के स्वां ने स्वां के स्वां ने स्व |                              | ববীনকুজ বন্দ্যোপাধ্যা<br>জেবেবল ম্যানাজার বান<br>যমুনাকো ডরী সাংচৰা ব<br>দরে কোডর রঞ্জিড লিং<br>নাবালগা ও রাণী শুড়র<br>কোডরীব ১০ জানা অংশ<br>বাদে বক্ষী পরমানন্দ চক্র<br>বন্ধী ও জগদ্বস্কু রার বি<br>গারের ৬/০ আনাজ্যং ল<br>কাড ২৪১৮॥৪ টাকা লল<br>করা নিলান হইবেক। |
| 1                 | 4                        | 2947      | जर जार्यानिशक<br>गर जानगनगः।   | রামগোপাদ সরকার  | ১০৬৮/১<br>ব্যোভকণ্ড<br>১০৮৮৮ | সমুদার ধ্বলৈ নিলাব কর<br>বেক।   |
| ٠                 | 4                        | 2943      | <b>৩ ং সৰজি</b> কাটরা<br>পং আসদনগর।  | ব্ৰস্ক্ৰী ছাৰ্যা অলিয়ত<br>কিপোৱীৰোছৰ মনুমদার ও<br>গোপীমোহৰ মনুমদার।  | reunds                       |   |
| 2                 |                          | २१६       | ভৎখ্যামপুর।<br>পৎ আসদনগর   | चेटलखङ्गात केन्द्रित<br>।   | - ৭৮-1৮৮<br>ক্লোডক্ড<br>৭৭১১ | 4   |

HERBERT MOSLEY,

Offg. Collecter.

# खिला २८ পরগন।। এতেহারনাম কাছারি কালেন্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই বে,

সৰ ১৮৫৯ সালের ২১ আইলের ও ধারামতে সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে জেলা চিক্কিল পরগলার
কীচের লিখিত মহালাতের সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ কিন্তির মালগুলারির বাকী বাবত ইংরাজী সন
১৮৮০ সালের ৭ জুন মে।তাবেক বাজলা সন ১২৮৭ সাল তারিথ ২৬ জ্যৈন্ঠ রোজ সোমবার ঐ জেলার
কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর নিলাম ধরা হাইবেক ইন্ধুরালী সন ১৮৮০ সাল তারিখ, ১লা মে মোডাবেক
সল ২২৮৭ সাল তারিথ ২০ বৈশাধ।

व्याप (आनीत अखगूतांति क्या शांग्र हतता महान ।

२७७ नः शतारन (मनमस किः (ममनमस लिखिङ मानिक मूनणी काह्यमङेस्ना मूनणी वहेमहत्रमांत्र

मूनणी अत्रमान छेसा मूनणी कान्यभवा मूनणी वहत्रकीका, व्यक्तिका मक्ता करा क्या कान्यभवा भूनणी अव्यक्तिका, व्यक्तिका मक्ता करा क्या कान्यभवा भूनणी अव्यक्तिका, व्यक्तिका मक्ता करा क्या कान्यभवा भूनणी अव्यक्तिका, व्यक्तिका मक्ता करा क्या कान्यभवा भूनणी अव्यक्तिका व्यक्तिका मक्ता करा करा कार्यका कार्यका क्या कार्यका कार्

১৯৮ নং পরসলে বালিরা কিঃ বালিয়া লিখিত মালিক দেবনাথ, নীলাছর, পূর্ণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য, রাজ-कृषा आंगकृषा शालमात्र मटसम्बद्धा, खेमाठत्रव कत्, फूरमटमास्य त्राम्नट्रोधूति, अशांख रक्षम मातावय त्राम-होधुति व व्यम्नका मात्री भी-शत्क बारमणात क्रवनत्याहम तात्रहोधुति, यहामात्रा मात्री, कालिनात्री मात्री কলেনিধ মঞ্জুদার পতিভচন্দ্র শাউ সিদ্ধেশ্বী দাসী চন্দ্রদানী দাসী প্রণবেশনাথ মুক্তকী সদর ভ্যা কো-न्नारंकी २०११४३३ हेक्स्त्र मटशान

লন :৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধার্মিতে মালিক সংহ্রুতক্ত কর ও উষাচরণ করের লামে অত্ত हिनाव । आनोत्र काल नमत सर्वा काल्यांनी ১১९४० है कि लोहांत नम ১२৮५ मालित लाए फोल्छन किसीत मन २৮৮० मोलात २३ मार्क भर्गात कामात वारम do कामा वाकी इत्यात मिलारम प्रवा ताम I

১০বেং পরগ্নে ভালুকা কিঃ ডালুকা লিখিত মালিক রীডানাথ, যছনাথ, মডিলাল, রজনীনাথ वास्त्रमात्र, अमृजलान, Caeifaलान तम्गीकान त्यारगञ्चहम्म त्याय, क्यावसू वन्त्र, त्याहनलान विद्ध, नामन व चित्र, थाकमनी प्रांत्री, वर्गमत्री मानी, शांद्रभवांथ, मीलावाथ, व्याद्यास्त्रकार, वारणस्त्रकार, व्याद्याहिनी माभी, थाकमनी माभी, नुखामनी माभी आदानाथ बाह्य, कूतिबब्ख्य घार, साहमलाल घार छे बमब्ख पार, मूक. (क्नी पात्री, याक्रमनी मांत्री, बम्मलाल, Castदिलाल शिदी कांच रचाय, माक्ताव्रनी मांत्री, शामाश छोषुडि हामाउद्यक्ष विवि, डेड्कना विवि, शीखना विवि, मदर्भ ज़ी विवि, त्मथ मझबद्धीम होधूदि तमथ नहीं मधीम ्होधूति, कत्रिमदब्र विवि, छात्रत्रदश्चिति, अत्रत्रदश्चिति, मित्रकीन दहीधूति, लिगीत्रकीम दहीधूति, क्की विवि, श्वानाम ब्रह्मान, आक्कोजन ब्रह्मान, वजलात ब्रह्मान, ও विट्याचन, व्रत्मान, उत्मान, गरक्रान, बुर्यार्भाशांश, जूबदस्थती स्त्रवी, जनत स्त्रा क्यां काम्भानि मात्र भूलिज थानांनी >8> 8> १०० हे। कात महथा,

সল ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ১০ ধার্মতে মালিক বিশ্বের, রুমেশ্বর উদেশ্বর, বোগেশ্বর ৰুখোপাধ্যার দীগরের নামে স্বভন্ত ছিসবৈ ১১৮ ৪৮৮ গণা রকমের কাত সদবজা কোং যায় পুলিস ম্বাদারি ৭৬॥৭ টাকা ভাছার সম১২৮৬ সালের লাং ফালগুৰ কিন্তী সম ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্ছ পানাছ कामात्र वारम 8-१ होको वाकी इत्राप्त मिनारम धन्ना गाल ।

২০৪৯মং পরগনে উধড়া ড়িছি কাঁটীআড়া লিখিত মালিক সারদাসুন্দরী দাসী, কামিনীকুন্দরী माजी সমর্ক্তমা কোং মারপুলিস থামাদারি ৪৩৪০॥ এ০ টাকা সমর্ভ্তমা লেখা যার উছার মধ্যে সারদার কবি ।। আমা রক্ষের সদর ১৮৫৯ সালের ১১ আইবের ১০ ধারামতে।। আমা রক্ষের সদর জ্ব। কোং মার পুলিস খানাদারি >১৭০। /• টাকা স্বতন্ত্র হিলাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রক্ষ।।০ আলার কাত সদর জনা কোংমায় পুলিস ধানাদারি ২১৭০।/০ টাকা ভাছার সম১০৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তির সম ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ পর্যান্ত আদায় বাদে ৭০২।০ টাকা বাকী হওয়া নিলামে ধরা গেল।

# দ্বিতীয় শ্রেণীর সুন্দর বনের ফলাসুসারে বন্দবন্ত হওয়া বহাল।

२२०४ नः १७५ मः लाटित मधाभे इंग्लंब चार्यामी हकद्वामधान नगत लिथिए बालिक क्रिकास तात्र চৌধুরি প্রাণকৃষ্ণ রায় চৌধুরি উ্মাচরণ বরদাকান্ত ভবনাথ রায়, অপ্রাপ্ত বয়স্ক ক্ষেত্রনাথ পরেশনাথ কুমুদনাথ মেজিভনাথ রার চৌধুরির পক্ষে মাাবেজার ভবনাথ রায় চৌধুরি ও প্রদর্মজন্ত বাব চৌধুরি ভাতুমতী চৌধুবাণী শদ্ভুচন্দ্র রায় চৌধুরি, ছেমনাথ, যতুনাথ রার চৌধুরি, বাণীশত্ব রায় চৌধুরি সদর स्या काम्लामी ५०५ हाका। द्राप्तस्य ७ हाका।

# প্রথম শ্রেণীর এন্তমুরারি করা ধার্যা হওরা মহাল।

২২১৭ নং পরগনে মূলঘড় তর্ফ পোলতা লিখিত মালিক ভারানাথ জীলচন্দ্র প্রভাগচন্দ্র হরীশচন্দ্র बात्र होधुदि अवना अजाम वसू वागामून्यदी मानी अक्षांश वत्रक विक्रम की खिल्ला, क्यांमी कल्य दात्र कोश्वति शक्त अकिकिकेष्ठेत विश्वती हिमाणिनी मात्री, कालिमात्र तात कोश्वति अक्तिकिष्ठेत विश्वति (हमांकिनी मानी नमत क्या काम्भानी मात्र श्राम शामानती ১०१०। 8

২৩৬৯ নং পরগনে দাতিরা কিঃ দাতিরা লিখিও মালিক সুরেজ্ঞনাথ, নগেক্সনাথ, যোগেচজ্র व्यक्ताथ पात्रकामाथ भाल होधूदि श्रुकिमत्वरादि व्यक्तियात कालीक्षमत कालिमाम शार्शसम श्र दांत অবিনোচন প্রারিমোহন রায়, গোপেশ্বর রাজ্বাজেশ্বর পাল চৌধুরি উপেজ্রচজ্ঞ কির্ণচল্ড রায়, वर्णमंत्री मांगी, थाक्यवी मांगी मनब क्या त्काम्भानी 899२२।/७। हीका, मनब क्या त्मथा यास छेजात्मत्य . वक्रमाथ, बाकानांच शांत छोधूर्व, हस्रक्रमांद्र याट्यास्मनाथ कालीधमत श्रीलनः तहारित कालियान वांत्र, উপেख्याच्या, किंत्रविख्य द्वात्र, विदियांच्य शांत्रीरमाच्य द्वात्र, श्रद्धमंत्र, द्वाळशारळण्ड शांत्रश्यत भाग किंधुतित किना। मन अन्देश मार्लात >> आहरमत >० धातामरण ॥:७५=/১२। अनातकां ममत समा কোহ ২৬১৭৭৬১১। টাকার স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রুক্ম। এ২৬ – ১৭।। ১ আনার কাত সদর অমা কো০ ২১১৪৪। ৬৭ টাকা ভাছার সূল ১২৮৬ সালের লাং কালগুল কিন্তীর সূল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ भश्रेत जामात्र वारम २२৮।।/३।। होका वांकी चलात्र मिमारम धता शाम ।

C. MACAULEY, Offg. Collector.

# वाकी भाषानात काशनगढात शांठा

## কাছারি কালেক্টরী এেনা রঙ্গপুর।

ইহাছরে সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে ৮০০ সালের ১১ আইলের ৬ ধারাতুসারে জেলা রজপুরের মধাবতী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ ভারিখের জাপ্য বাকী মালগুলারী এবং অন্যান্য লাওম; চলিভ আইন ও আই অনুসারে বাকী রাজস্বের নায় আদার যাইতে পারে তাহা আদার নিমিন্ত ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোতাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জ্যৈষ্ঠ শুক্রবার ঐ জেলার কালেইর সাহেবের কাছারীতে বিনারজবের ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল মোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বৈশাখ। প্রথম জেলীর ইন্তমুরারি জনাবার্য্য হওয়া মহাল বক্রী রাজস্বের জন্য নীলাম হইবেক।

| (चनीत    | মুহাঙ্গের প্রক-  | ভোজির  | यशटलंद नाम                                      | মালিকের নাম।  | मन्द्र | काशामाम कभीमाती वहा  |
|----------|--|--------|---|---|--------|--|
| सङ्ग्रह) | রুণ 1  | নম্বর। | उत्तरमञ्जा                                      |   | क्या।  | मिनाम हदेरदा   |
| ১ লং …   | श्यम (श्रेनी व<br>देखकुत दि<br>क्या भाषी<br>कडहा भरता। | 2.46   | মেহিজ চাপজ। ও গায়রহ চাকলে কা- জিহাট প্র- ভৃতি। | या शिक्षा या १ ७ व्यश्न १ विषय ।  वा शिक्षा या १ ७ व्यश्न १ विषय ।  उम्रा या १ ९ व्या विषय ।  इति ज्ञा या १ ९ व्या विषय ।  इति ज्ञा या १ ९ व्या विषय ।  इति ज्ञा या १ १ व्या विषय ।  इति ज्ञा या १ व्या विषय ।  इति ज्ञा विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति विष्य विषय ।  इति ।  इति विष्य विषय ।  इति ।  इति विषय ।  इति विषय ।  इति ।  इति विषय ।  इति । |        | এই মহালেন মালিক মধ্যে হুগাঁকান্ত লাজানি বলা কালান্য মালিক কালের এজমালী ও ১৮৯১।১১ আইমের ১০১১ বারামতে সভর হুওরার ভাষার লবজমা ৮৬০১১ পাই ভাষার সমুবর রাজস্ব আদার হওরার ভাষার বাদে কেবল হুগাকান্ত লাক্তরা প্রজ্ঞকান্ত ভালুক ছিলাই রকম ৪০ আনা মালার সমুক্রমা ৩৩৫৪১ পাই ১৮৫৯ সালের ১০ মারামতে সভস্র হিগাবে লিশিও আহে জাই নিলার হুইবেক। বাকীরাজ্ঞা |

J. J. LIYBAT, Collector.

# किना इंग्रेशमा বাকী ধাখানার জ্ঞাপনপত্তের পাঠ।

ইহার্ছারা সন্থাদ দেওবা ঘাইতেত্ত্ যে ১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাতুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবতী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়।রি তারিখে প্রাপা বাকী মালগুলারী এবং অম্যান্য দা ওরা চলিত আইন এবং আতৌর অফুসারে নাকী রাজত্বের ন্যায় আদায় করু৷ যাইতে পারে ভাষা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন ভারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে e अकाना मीलाटम धेरा या हिट्य ३४०० हैर २४ अट्टाल ।

# প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

| KPL 85 193     | নাম মহাস ।                           | নাম মালিক।                                 | সদর জমা।                               | বাকীর<br>শরিমাণ। | मच्या ।   |
|----------------|--------------------------------------|--|--|------------------|---|
|                | ভয়ক আনন্দীৱাৰ কাং                   | ব্ৰঞ্জে। হল গয়ৰুছ ···                     | Enlas-                                 | 2411•            | ১৮৫৯ নংসের ১১ আং মতে হিলাব পূখব<br>আছে ভন্মধ্যে অবশিষ্ট ব্রজমোহন প্রছ-<br>ডির ৩৫৪৮৮১ পাই জমার অংশে বাকী   |
| 42             | কিং বিচেশ্বরী বাং<br>তংগোরীশঙ্কর কাং | মৃত্যুক্ষয় গৎ …                           | \$22+ h/8                              | •0               | পড়ার কেবল ডাহাই নিলাম হইবে। ১৮৫৯ সাং ১১ অংমতে হিলাব পৃথব আহে ভন্নধ্যে ৭ নং রামগান্তি চক্রবতী ম৲ ১২৮০ পাই ক্রমার অংশে বাই পড়ায় কেবল ডাহাই নিলাম হইবে।         |
| • •            | তং বুল্লভরাম কভেয়া-                 | निमारेष्य्र ननी गर                         | F 29                                   | 225114           | जम्भूर्ग घटाल निलाभ रहेद्द ।  |
| r <b>b</b> 9   | বাদ।<br>৩১ মাছাৎ রাজামির             | उभाइतम् गर                                 | ৫০০।১৬                                 | 29249            | সম্পূৰ্ণ মহাস নিলাম হইবে।   |
| 112            | কিং প্রভাবতী বাং<br>তং বন্ধকিশোর।    | ,<br>আংবুল ধ্ঞার মাহাই<br>মহওছম্বিল্যা গই। | ************************************** | 221120           | ১৮৫৯ সাৎ ১১ আংশতে হিসাব পৃথ<br>আছে ওল্লাখ্যেও সং আবুল গএর মাধ<br>মহত ছমবিলার গং ১৩৮/৩ পাই অস<br>ও অবলিট বৈক্তব্যরণ দত্ত গং ১৮৯<br>পাই অসার অংশে বাকী প্রায় কেব |
| ऽर¢ <b>उ</b> ९ | তং এমভগান কাং                        | जावद्रमाची गरः                             | 39.49%.                                | 2940             | ভাষাই নিলাম হইবে। ১৮৫৯ লালের ১০ আংমতে হিলাব পুণ আছে ভ্যাধ্যে ১ নং আবছ্লা ধী। ৭৮৯৮/৬ পাই জমার অংশে বাকী পড় কেবল ভাষাই নিলাম হইবে।                               |

# चिला वीवच्य । অমিদারি বিক্রচ্যের ইস্তাচার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ ধারার বিধান অফুসারে ইছা ছারা সকলকে যানান বাইতেছে বে किना वी र जूरणत असर्गछ मिल्लिक्षिक महोन गकन छे के किनात कोल्लिकेत मारहरवत आफीरम वाकि तालच এবং যে সকল ছাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মটে দিবলৈ দেও হঠলে বাকী ব্যক্তখের নারে প্রচলিত আইন অতুসারে আদায় চইবার বিধি আছে ভাষা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসে আকাল্য মিলাৰে লিবুৰশেষে বিক্ৰন্ন ছইবে। ১৮৮০ সাল ভাবিধ

## **७ श**िम ।

| वशालक (स्वरी | इट्डेट्डे त | ভে'জির<br>নম্ম । | পর্গনা ও<br>মুহালের নাম | नाम मानिक।  | नभूत जमा। | রাজ্য<br>বাকী। | 104                            |
|--------------|-------------|------------------|-------------------------|---|-----------|----------------|--------------------------------|
| ১ম শ্ৰেণী …  | <u> </u>    | કર               |                         | উমদা বিবি অলিগাতা তরক<br>নাবালগ রাজা বাবু বঁগ<br>উমদা বিবি অলিমাতা<br>নাবালক ইলকজালি বঁগ<br>নাবালক বা |           | 007            | সমুদয় লাট<br>নিলায<br>হইবেক ( |
|              |             | <u> </u>         |                         |   | A. A. WA  | cs, Ofg.       | Collector                      |

#### ভিলা বাকরগ**ঞ্চ।** জামিদারি বিক্রকের ইস্তাহংর।

১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অমুসারে ইচার ছারা সকলকে জামান যাইতেছে যে জিলা বাকরগল্পের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেন্তর সাহেবের আফীসে বাকী রাজ্য এবং যে সকল নাবি ১৮৮০ সালেব ২৮ মার্চ্চ দিবলৈ দেও হইলে বাকী রাজ্যোর নারে প্রচলিত আইন অমুসারে আদার ইইবার বিধি আতে তাহা, আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সলের ১৩ এথবাঢ় শনিবার দিবলৈ প্রকাশ্য নিশ্যে নির্বশেষে বিক্রর হইবে ১৮৮০ সালে তারিখ ১২ মে।—

তপদীল।

|                  |                  |  | তপদীল।   |  |                 |  |
|------------------|------------------|--|--|--|-----------------|--|
| মহালর<br>জেণী    | ভেডির<br>নম্ব    | यहारमत्र माथ   | নাম মালিক  | जम∙क्षम्।                              | बाकी इ<br>नथा।  | रेकिक्ड्रख् ।  |
| শ্ৰম<br>শ্ৰেণী : | >849             | পং বোজনগোমেদ<br>পুর দর্পনারায়ণ<br>চক্কবর্ত্তী ভাং                       | হিঃ এ আনী বামাসুজরী<br>গধরহ।<br>হিঃ ১১আনী প্রচানন বস্থ<br>গধরহ   | عودي                                   | # 5   18  <br>• | এইছই আনা হিসা।<br>নিসাম হইবেক।                                     |
| ٤                | 5989             | পং চক্রদীপ কৃষ্ণ-<br>চক্র, শ্যামরাম<br>রাজকুষ্ণ ও গলাগ্র-<br>নাদ নাগ ডাং | ভৈরৰ চক্স দৰ গরবধ  | ७•व५२ <b>।</b><br>६८९ । <sub>१</sub> ८ | 528 <b>14</b> 4 | ৰোল আমা মহাল<br>নিলাম হউত্তক।                                      |
|                  | 598b             | প্র জী<br>মহামদ হায়াত তাং   | এজমালী ছিল্যে।/১৫ আনী<br>শলীকুমান গুৰু গৰংছ।<br>ছিলাৰ পূৰ্থক ছণ্ডয়া<br>ছিয়/১৫ আনী মাধ্য-<br>চন্দ্ৰ ঘোষ।                                | ৩২ • • ব্লিচ্চদ<br>৩২ • • ব্লিচ্চদ     | 2 €81&2         | এই এক্সালী হিলা।<br>নিলাম হইবেক ৷ 2                                |
|                  |                  |  | হিসাব পৃথক হওয়া হি:-  ১২৪ গণ্ডা নহম্ম দোবে হিসাব পৃথক হওয়া হি: ১২৪ গণ্ডা ত্ৰপলাল ব্ৰাম্লাল হ'স।  | 9894/2<br>9894/2<br>99394/28           | •               |  |
| *                | 8646             | ছাৰেদী সিনেমাঝাণ<br>ভঙ্গা হিঃ ১০<br>আনী।                                 | এজমালী হিং (৩!) — ৯ %। ।  (মাহন চক্র বাম গয়রছ। হিসাব পূর্বক ছওয়া হিঃ ১১৬/ = ৫ চক্রকান্ত মুখো প ধ্যায়। হগাব পূথক ছওয়া হিঃ ৪।/১০ — মু/ | 954de<br>954de<br>5-081d51             | 392 de 1        | बहेबण्यामी विना।<br>सिनाम घडेद्वरः।<br>बडे चर्च सिनाम<br>घडेद्वरः। |
| ù                | 3276             | ভংশে ঐ<br>রাম্চেব সেন ভাৎ  | ्>॰<br>बस्यानी विः ॥/>१,५०॥<br>जिन इगान्द्रग (सन गयदह  | 254272<br>254272                       | コマトリノ           | এই এজমালী হিল্যা<br>নিলাম হইবেক।                                   |
| ڼ                | 2982             | প৲ উত্তর সাহাবাজ<br>পুর ছগা গচন্দ্র<br>শ্বর ভাং                          | হরচরণ রয়ি গয়বছ   | 30011112                               | 9-12            | এই হোল আনা<br>মহাল নিলাম হই-<br>বেক ৷                              |
|                  | <b>ઝ</b> ર ૧૭    | শ৲র ফুদীকালিক।.<br>পুর হিঃ√ অগুদী  | দুৰ্গামণা চৌবুৱাণী গৎ<br>হিলাৰ পৃথক হওয়া<br>হিঃ স্থানী জন্মকিলোৱী   | 30991/6B                               | -               | এই এজয়ালী অংশ<br>নিলাম ধইবেক।                                     |
| s)               | ૐ <sup>8</sup> & | পাং শিহসমাবাদ।<br>ছিঃ ১২। গণ্ডা  | চৌধুর গীগং। এক্সমালী বিঃ৯১ প্রভাত- চন্দ্র রায়চৌধুরীগং হিসার পূর্যক ব্রুয়া হি:- ০/ মন্মোহিনী গর্মহ।                                     | 32 488 Ju<br>32 01 201<br>32 01 201    | 383W/SII        | अदे अख्यांनी चारण<br>निजास स्टेटनक ।                               |
|                  |                  |  | de steels.   |  |                 |  |

# জিশা লোওয়াখালী। নিলামী এন্তাহার।

এতদ্বারা সংবাদ দেওলা সাইতেতে যে ১৮৫১ইং ১১ আইনের ৬ ধারার বিগান্মতে কিলা নাওয়ান খালীর মধাবর্তী নিয়ের লিখিত মহালাতের ১৮৮০ ইং ২৮ মার্চের স্থান্তের প্রাপা বানী বাজন আদায় নিমিত্তক সন মতকুরের ২৫ জুন ঘাত্তবক ১৮৮৭ বাখলা ১২ আখাত শুন্ধার ঐ জিলার কালে-ইরি কাছারিতে বিনাওখর প্রকাশা নিলামে ধরা ঘাইনেক ইতি সন ১৮৮০ ইং তারের ২৮ এপ্রেল।

| 1 | নাম্মহ(ল।                                     | नंभ मालिक।   | भन्द्र क्या।                  | ব কৌ<br>প্রশ্ন । |
|---|---|--|-------------------------------|------------------|
| • | চর আলগী কাএ.<br>যি অনিধারি<br>স্টেপন ছাতিয়া। | अ माध्यम । आसि अ क्षांत्रभा (मृत्यांत्र छ अवास्त्र)  | ১২১৮-<br>উম্ভি ১ <sup>°</sup> | <b>5</b>         |
| ٥ | পং দ†ড় 1 বিচয়।<br>১ জ্ঞান) টেয়ন<br>কেণি।   |  | ३८२०।३०<br>উविक्ति २४         | no v             |
|   |   | বাদ ১৮৫৬ ইং ১১ আইনেল ১০ ধাৰানুসালে থিয়াব<br>পুণক (মংল জানাৰ কমে জিল্স্য Io আন। চক্ৰণ থ<br>ভুপু চোধু ব।  | ৬০৫/৩<br>উন্নতি ৬             | •                |
|   |   | বংদ উক্ত ধালানুধাতে হিগাব পুথক যোলআনা<br>বক্ষেত্র ১৮ আন: র।ধামোছৰ বায় ।   | ওপদার<br>উনাতি ১৮০            | •                |
|   |   | বাদ উল্লেখা বিভাবে হিদাব পুথক যেলেথানা<br>রক্ষে ছিল /০ আনো ভাবিলীচলে চট্টোপ্রাগ<br>যেনেভাব কালিৰে মুখ্ডা জ্লিনি আছামান ও লচিব<br>রেছে ও আজিমহেছা ও ন্মুম্মেচ। সাব লগাণ । | ুৱং প<br>উন্তি⇒া ব            | •                |
|   |   | বাদ উভাগ ধাসংখুসাবে হিগাৰ স্থাস যোগ আনা<br>ৰস্মানাছ দেন আনুত আসুইছিপ মাংশামান এছল<br>ইলাড আসুমাহামাদ ওচেক্টুলু।  | ভিন্দ () •                    | •                |
|   |   | নাদ উক্ত ধারানুসাবে ছিনাব পৃথক যোল তানি।<br>বন্ধে ছিৎ /১৯ = জেণ্ড শ্রীস্তী স্বশ্লেষ্ঠা চৌ<br>ধুবাইন স্থাব ও তালি মহাফেচ্ছে আবুনহর নাহা.<br>মান এচ্ছক নামাশগ।             | ২৯५%<br>উষ্ডি ২৸৴             | *                |
|   |   | বাদ উক্ত ধাবানুসারে খিনাব পৃথক যোগ আন।<br>বক্তম হেং /৬॥৭৮৯ দ্ধি কাজ লভক্ষণ হক।   | ১০২/৮<br>উন্ধৃতি ২১১          | •                |
|   |   | বাদ উক্ত ধাতানুসারে ছিদাব পুথক যাল আন:<br>বহুমে হিং ২৫।৭৮৮ দন্তি কাক্ষিলভক্ষলভক পোদব<br>অলিম্বাক্ষেক্তে শ্রীনভী মুহাস্থলা থাড়ুম কবি শ্রা                                | 5 <b>3</b> <sup>5</sup> 0 500 | 6                |
|   | ,   | বংকি ভিস্কে <sub>ল</sub> ৭০০ । শক্তি র মকুমুগুরু দেন য <sup>াত</sup> । নিল হ<br>ছট্টের<br>ছট্টের   | ৩৮১॥/১১<br>উন্নতি ৫॥ ব        | 2019<br>2019     |

#### জিলাতুগলি।

#### ভ্রিদারি বিক্রায়র ইন্তাহার কাছারি কালেট র জিলা ছুম্লা।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধরোর বিধানারুসারে ইছা ছারা সকলকে জাবান যাই ৫ ছে সে জিলা ত্থলির অন্তর্গত নিম্নলিথিত মছাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মাচ তাবিথে প্রাপা বাকী রাজ্য এবং বে সকল দাবি বাকা রাজধ্বের নায়ে প্রচলিত আইনাকুসারে অঃদঃয় ছইবার নিধি অঃছে তাছা আদার নিমিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুল মোতাবেক বাঙ্গালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আঘাচ় শুক্বার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রয় ছইবে ইতি সন ১৮৮০। ১৫ মে—

| ন্হা, লাই ম <b>ছৱ।</b> | মহাল ও পারগলার নাম।  | বাকীদার শালিকের নাম।  | সদ্র অমার তাইন।                | বাকীর পরি-<br>মাপ।   | टेक <b>कि</b> क्रछ |
|------------------------|--|---|--------------------------------|----------------------|--------------------|
| २०१८ च                 | भानको भदान भानि-   | भूर्ग इस्त बांग ७ शिबी स्म हस्य द्वाग ७ वानी सामय मनी   | ৬°8८<br>৪८ প্রক্রভাছ           | ₹9 <b>%</b> ~<br>58~ |                    |
|                        | ফের প্রতি মেয়।দী<br>বন্দবস্ত  |   | 58२०५                          | 3421                 |                    |
| ⇔•• শ৲                 | শ্রথম শ্রেণীর ইশুমুরারি<br>বন্দবস্তী মহাল<br>প্রিয়রপুর পাৎ ভুর<br>শীষ্ট | লৈয়দ লাভা দিগর বাদ সৈহধ লাভা ও আবছ্লা ও আবছ্লা বিধি রক্ষ ৮০ আনার লাধ কম। ইহার পৃথক হিলাব হয় নাই বাকী মজেশার মুখোপাধ্যায় রক্ষ ।০ আনা পদর জম। ইহার লন ১৮৫৯। ১১ আহ মত পৃথক হিলাব হইয়াছে। | のですから<br>ショップ からょ<br>シロログ いちょう | ্ত পাই               |                    |

J. BEAMES, Collector.

#### किमा वर्कमान।

#### যাকী থাজানার জ্ঞাপন পত্রের পাঠ।

ইচার ছারা সম্বাদ দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাসুসারে জেলা বর্দ্ধানের নগাবন্তী নিম্নলিখিও মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ নার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইল এবং আন্টের অনুসারে কিনী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পাবে ভাষা আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আঘাত শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজারে ও প্রকাশ্য নিলাগে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫মে।

প্রথম শ্রেণীর ইন্তমুরারি জনা ধার্য ছওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্বর জন্য নিলাম।

৫৯ নং ভৌজি নহাল মোহনপুর পরগনে বা্যা মালিক ন্তক্ষ্ণ মুখোপাধ্যায় সদর্জনা ১৬৫৩।১:১
টাকা বাকী ৫৩৪১৯ টাকা।

১০০ নং ভৌজিতুক্ত মহাল ছোটীপুর পর্যানে ছেটেপুর মালিক ছিরামণী দাসী, মাত্রনিনী দাসী
হারাধন মুট্রোফি, ভারামণী দাসী, প্রমন্ত্রার মুজোফি, নীলরতন মুখোপাধারে, শারদাপ্রসাদ মুখোপাধারে, গিরিসালা দেশী, তারামণী দাসী, কল্লনীদাস মুজ্যেকি, বিশ্বস্তর বস্তু, কগেজনাথ মিত্র
মজুনদার, দেশেজনাথ মিত্র মজুমদার, সুরেজনাথ মিত্র মজুমদার, নাবালগ মণীজনাথ মিত্র মজুমদার
জালনাতা প্রী ত্যা লক্ষ্মীনণী দাসী, প্রীমত্যা তিনকড়ী দাসী প্র প্রীমত্যা যাত্রমণী দাসী, মাধবগতি মুজোফি
হারকালতি মুডোফি, প্রামতী অধিরামণা দাসী জবলে ভগবতী গতি মুজোফি, উন্নাদ নাবালগ শরতহল্প ঘেষ চাক্রচন্দ্র খোষ সুরেশ্জন খোষের অলিমাতা প্রীমত্যা মধুমণী দাসী ক্লেনাথ মুজোফি
চন্দ্রগতি মুজোফি অন্নাপ্রসাদ মুখোপাধ্যার, প্রীমত্যা পঞ্চু দেব্যা, রাধিকাপ্রসাদ মাগ, লক্ষ্মীদাস
মুজোফি, রাজকৃষ্ণ সিংহ, চণ্ডীলাল সিংহ, কালিশাল সিংহ, নাবালগের জলি ও জছি ত্যা পিতামহী
হাত্র্যা বিলাসমণী দাসী, মধুস্থদন চৌধুরী, শ্লীহাত্বীৰন মুজোফি, ধর্মদাস মুজোফি সদর্ভ্রমা
২০৪৪।/৮ টাকা বাকা ৭১।/১ টাকা।

[Government Gazette, 25th May 1880.]

৫২৭০ নং জৌজিভুক্ত মহাল চালুটে প্রগনে সাহাবাদ মালিক সৈএদ ষ্চামুদ এছিয়া, ভাঙাগুর হহমান, ইসএন আহেল সেলাম, নাগলগের ও ফ মেনেআর জীমননারারণ মুখোপাধ্যায়, ভারত্বল ফর্ডা, ধ্বিরা বিবি, সৈদা বিবি, সৈএদ মহামুদ মুহা। সদর্জনা ৯০৮।১১ টাকা বাকী ৫০৩৮/৯ টাকা।

৬২৩৭ নং ভৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পর্গলে অন্থিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবছুল সানেড, আবছুল অতুদ, খোদেজা বিবি, যতুৰাথ পাল, এন্তাজজালি, মফিজ্ঞীন, কাল্পু বিবি ৰাজ্যু বিবি, কাল্পু বিবি, ফললে নহমান ওরফে আলারাখা, আর্মননেছা বিবি, নৈএদ ভোক্তল আলি, হামেদল হক, ডফীএভননেছা বিবি জ্ঞানে আফজলল হক সদ্বুজ্ম) ৮৬৩।। এই টাকা বাকী ১৬/১০ টাকা।

F. WYER, Collector.

#### জিলা ত্রিপুরা।

#### অমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আ<sup>ন</sup> নের ৬ ধারার নিধান অনুসারে ইছা দ্বারা সকলকে জানান যাইডেছে যে জিলা তিখুলার অনুগত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিনে বাকী রাজস্ব এবং যে দকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রিবিরার পাকাছেতু ২৯ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজ্যেপর লায় প্রচলিভ আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিক্ত ১৮৮০ ইং সালের ২০ জুন নোং ১০৮৭ বাং ১০ আঘাত বুধবার দিবসে প্রকাশ। নিলানে নির্বশেষে বিক্রের হইবে। ১৮৮০ ইং সালে তারিখ ৪ মেই।

তফ সিল।

| এচনচজ্জার<br>নিমুর 1 | মহাতেলর<br>নাম ।                 | মালিকেব নাম ও ধাম ও স্বত্যের<br>বিবৰণ এবং সীমা।   | जनद क्या १  | वंकी। |  |
|----------------------|----------------------------------|---|---|-------|--|
| 826                  | ছুৰ্গাপুৰ ভূপা<br>ভঃ ছুৰ্গাপুৰ ' | ধুবী সংগুলচাপাজ) পং সরা- ইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং করকারাদ টেশন টুবারী বাগরা ভুমাধিকারি ।/৬।। মাহামদ গাজী চেবি নী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সভকাব্যে নি- ক্রাচার্যে কথাধ্যক ।/৬॥= | b 2 b 1 b 2 b 1 c 5 h 6 b 6 b 6 b 6 b 6 b 6 b 6 b 6 b 6 b 6 | 326/5 | এই ছই অংশ<br>নিলাম হইবেক<br>না।<br>এই অংশ নি-<br>লাশ হইবেক : |

প্রকাশ থাকে বে উক্ত মহালের 1/611 = ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮। ১/১০। ক্রান্তের হিসাব বে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারাসুযায়ী পৃথক হইরাছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে তাহা নিলাম হইবেক।

F. Jones, Offg. Collector.

#### বিজ্ঞাপন ।

ইং, ছারা সংর্মাধারণকে জানান দাইতে যে জিলা ঢাকার অধীন কেসম মানিক্গঞ্জের অকঃপাতি नालियाजी निवामी छगवीनहस्त्र ताम गम्बद्धात किकी छातीरछ जिला यरमाहरत्त्र अधीन मछाहेल निवामी বার্চ্নকুমার রায় ও কালীপ্রসম রায় জনিদাবের নিম্মের বিধিত সম্পতি জিলা ফরিদপুরের জজ আন্তা লতে ১৮৮০ মালের ২১ জুন মোতাবেক সন ১২৮২ সালের ৮ আঘাঢ় সোমবার দিবস নিলাম বিক্রী ৬ইবেক বাঁ:ছার ক্রয় করা আবেশাক হয় ভিনি উক্ত তারিখেঐ আদো**লতে** উপস্থিত হইর। থাছা ক্রম করিতে পারেন। ভারিশ ১৫ মে ১৮৮০ সাল।

তপদীল সম্পত্তি।

| ন্ধৰ<br>কোজী।        | মান মহাল<br>ময় পাংগনা।  | (यां हे अमब   |          | দথকাবের<br>আম ও ধ্যে  |  |
|----------------------|--|---------------|----------|---|--|
| <b>ድ</b> ቲዩ <b>ዓ</b> | जिला शति हा<br>श्रीपुत्र अ-<br>शीन शत-<br>शत्म टड-<br>सिकाड़ी<br>आभित्री<br>कांत्र क्या-<br>हार्त्त क्या-<br>हार्य क्या-<br>हार्य स्वाप-<br>हार्य स्वाप-<br>हार्य स्वाप-<br>हार्य स्वाप-<br>हार्य स्वाप- | १८७२।<br>भ. ङ | 128 51.2 | तियु हक्ष- कूमा वास<br>स्वाय<br>काती श्र-<br>गत्र द्वाय<br>स्वित्य म-<br>प्राचेन<br>क्रिमन न-<br>प्राचेन<br>क्रिमन न-<br>प्राचेन<br>क्रिमन न- | ও ইটি ভেজনগর বনামে মুকস্দ্রার ও গাল<br>কাওয়ালদিরা ম্যাবিল পেনবিলাও এড়া বিল<br>ও ভাষাের ময় পাড়ে চারাধালিক স |

বর বর ফনদী ও া ার ও তিগরভাক। ও চকমনাপাড়া ময় বিব মালিদা। ও কাটবারে ও গোলিদার। হয় িল মগুোৰিং ও কমা পাড় ময় জ কাল ও কাজিটোলা সমেত জাজাল ও আনিবাৰকাণী ও গুলভাক नियोत পাড় यस निया ९ अर्ज्यु इं ও কেই।। ও ইন্মারী ও ে পদ্বাবি ।। ত এবালিয়া : ও পাত্রা ও পাব পাছা ময় ফ্রিবের হাট ও খোলা ও বিল চান্দ ও বেশ্রা ও বাটরা ও বিল নীপুর ও বোপছা মা উল্ল-্শাল ও জেরাবাড়ী ময় বিল গোটামারাও মামুলপুর ও গজারিয়াও দিঘরগাড়াও কুমা ব্যাও লক্ষ্যীপুর লুখাল কুমারিয়াও নিশিচভাবেষ্য বিশ্ব ভাষা ও মোগ্ডোলা ও ক্ষিয়দ্ধা ও বিল ক য়াও ক্ষেপ্ত মৰ বিল বটাপোৱা ও বলাব জোল নয় বিল বছৰা ও ভারাবিল ও সাভিব। ছাটা নাম্বিল যাটালে ও কচুলা ও গালবপুর ময় বিল ভাইবা ও বরুহল ময় দোহাল ও বলাবিড়ো ময় বির ও প্রেম্য বাতিলা মুখ বিল্পুসভাজা গ্রব্রারা, গং দে, হাল রাম্বোন ও আরেলক নক ময় বিল পাতি ই জাও হার প্রাক্ষাক ন্দা ও মাতকান্দি গজারিয়া ও অভকান্দা ও বিল টিলিটোর ও উর কানী ম্যালি বংলিছাত। ও ।পলাহল ময় বিল থাল ও ন ভাগল গ্ৰাম থাল ও বিল বহাবেল ভিয়া তকে সাধু ছাটা ৮০ ছু॰র চাট্ড ভুল বাড়িয়া গণ বিলা বাজে কুসমা ময়পোড়া ভিলাকাড়া ও বেখুরিয়া গং বিলাছাইবারীও ভারাইল বহুবস্বাপোলে ও বিল্পান্তলভালা ও বিল্পারিকভাল বিল্পিছ। ওপ্তক্রাঞ্চি ময়ণাড়া গোদিশার কাদি শ s ভালদি গং বিল, নাট্ঞাম বাড়ভাগ ময়পাড়া বর্ইছা। ও বে।পাগাড়; ও িল সোণাডোল ও গাল ও আরকান্দি ও চক বাহরে। ও ভাজা ও হাট আরকান্দী ও সাতা্মিরা ও দহিদ্রা ভোমর কান্দি ম্য বিল বাগৰতা ওরাজবাড়িও রাজপাট ওমানিরেপাড়া ও বিন ঈশার্দি ও ভেডুরির ও লি ছুন্ ্ডায় বিলকাণ) ও ৰাম্মার্যাচক থাল ওডাল্ল ও চক টেল্রডান্সা ও ডুম্রিয় মা বিল খানারি : বিল থালিসাও কাগ্রিলা ও বিল আদিয়াও টেকিঘাটাও ধাল নাগ্রা ও থাল টিয়বভাদাও কটি-থালি ও দিন্তাইল ও থে দেব্য ও মাসুর ময় চচ বজারত কা ও চক প্রনাপুর ও গোপালপুর, কান রেছেরেকান্দিও তুর্মাধর ও বিল ব। উলিয়া গং নিব জোদালভাসাও হরিব হাটী মন বিন বালিয়াও সাধ্যাম চক বেনিবাড়। মটবাড়ী কামিরতোন ও খর্টও বারেও। ও ওপ্তবপাড়া সমেত খান ও লতিবপুর বোন ইদকের পুরুরিণী ও নগর স্থানরচক গোপীনাথপুর ও বাঁগারা গংখাল ও কম্লাপুরের তি লরাখোলা ও ঝাড় বেককান্দা ও হোগলভাল। ময় পাড়। িল ছুবরিয়ভাল। ও আনমগুর ও দেহে গোপালপুর ও থোনে গোশালপুর ও পার্যাইন মন্ত্র ভি থাল ও গোপালোহা ও চর दरात्ममें। छ विल आहि कामा छ हिथल काला मह विल ख इष्ट्रूनशूद ख छुट्गता छ व्यास्त हुन्छ पुत छ ্লামরবিষ সং বিল খেলা ও ঝাকর ময় বিল বেভালভালে ও খোননারশাড় ও খেলছল ও শশবা রুগা নহ দেছোল ও আমানদিয়া ও পার হোটা ও পোর: উমানি ও থেচুয়া ময় বিল ও গোলটোবিল গোটি তা ও হাজরাগারি ময় বিল তিতা ও বাদনপাড়া ও সার্ণাকান্দা ও উজানি ময় এথলানিল গুবরিয়া ও নিল ছ্য-চিত্র: ও খানন্দিন ও গোয়ারা ও বিল উজানি ময় চর বিষ ও ধর্মারায়ের চারা চক বর্মপাটে; ও পোরো-[Government Gazette, 25th May 1880.]

ড় বা ধপাট শিয়ালবাড়ী গং বিল কমর্জি বিল বন্যাবাড়ী লাখ র গং বিভর্বিষ ঘররিয়া ও নলছিটকি তি বৈক্ঠপুর বাপুথর বিল আদিয়া ও ছোট হয়ারিয়াসহ খাল ও ভার গ্রাম ও ছাইপুর পাঁচকিপুলিয়া মধ বিল বঙ্গরা নিল ও ভুবভুরিয়া ও হাতিয়ার:মন বিল মিণারিয়া ও বিল গরা ও বিল ভগরা ও ছোট পাবরা ও এরসালা গং বিললাপা ও আন্দারকোঠা, ময় বিল চাকলিয়া ও কাছু মিরা ও মিঞাজির ক্রিটা ও একশাবিকিনা ও ভাঙ্গার দমদমার বিল কাজল ও অপরপটী ওপাতি হাম ও চান্দার বিল ও কল নাবিল ও গোওয়াল আম ময় বিল খাল নাদিয়া ও বিল বাকি ও বিল মহিষড়বি ময় খাল ও লনিখির 5 : हिज्जन वाष्ट्री ए। शांत रेका विल जिथेता & कांगानिया भागहक माजा: @ शुनहांत e स्पाहना @ घननी उ न अशोही मह बिल है। किहा अ मजना कि अ बालू हा अ निकादि महिवाड़ी अ तान आम मह हो है अ वांकांत अथाल ७ छत्र ७ खीत्रामशूर ७ वामन छ न्या थाल ७ लथ्छ। ७ डाहेत्रा विल ७ डिहा चिल ७ ক্লাতলি ও সোহাস্থাড় ও হাভিদহার ঘনিয়ারকানী ময় মুরিয়াযোড়া ও বরইহাট চক থোরাদহা स वाचानिया मध বামিয়ার চর ও মোহানখাল বড়ছাট ও বাজ রেপাড়। বড় বিয়া ও ছাট গোছাট ও চক ফর্মার্দিয়া ও বসাইল গংখাল ও সোল ঘরিলা ও পাথরঘাটা ও ডুমরিয়া ও প্রসন্ধর ময় জগতবেড /চাল সমুন্ন কটরাকান্দি ও বর্থার ভাঙ্গা সমেত বিল ও বিল কায়রিয়া ও ভেসর, নিশ্চিস্তপুর ও গোবিস বাদি সমেত থাল ও শশীর কাম্দী ও ছাগলত্রি: সমেত থাল ও বিল বাদন থোলা ও পারকামী ময় থাল ত্মরি তলা ও মোরাবাড়ী ও কুমার বাড়ী ও হা এখালি ও ব্রাক্ষণদি সমেত থাল ও দিল্লারটেক ও খালগারু-ভাজা ওচর প্রদান ও তাতিহাটী ও গঙ্গারামপুর ও হরিশচর ও কামার বোন বিরেকামারোম ও নারায়ণ পুরুময় হাট ও পাড়া থেনেকারকান্দী ও গুনিয়ারকান্দী ও ক্সমপুর ও নারাণপুরছানী ও ফৌসন দেওখার অনীন নৌজে সভাবতী ও দামাইর চর গং মরগাঞ্চী ও সামিলে কিসমত কাজিকর ও স্টেসৰ ভূষ-লাব অনীন মৌজে তৈলজুরি ও মেলন আএনপুরের অধীন বল্লভাদি ও মছকুমা ও ফেলন মানারিপুরের অধীন নৌজে গদ্ধবিদি ম্বপাড়া কৃষ্ণপুর ও ম্য়ানগর ও হুজুরি ও গোপালগঞ্জ ময় চক হাটিশিন ত বকুরকানী ময় পাড়া ময়ামগর ভিটমন কোটালি পাঁড়ের অধীন মেতি চারিপ্রাম ময়পাড়া চক शाश्रा ও চক कूमतिया ও চচ बा डेबातवाड़ी अ मडेकिवाड़ी अ द्वार्गवाड़ी अ हक डेलावाड़ी अ माम थी টাং মেন্দি পাটসিয়াল, বাড়ীছাট লোরপাকবিয়া, দিঘীরপাড় ও নাগরাময় পারান ও খাড়চক জ্বর রামপটা ও গলাধর শটীমটকাবাড়া পদ্মবোন: ওরফে পদ্মজনি ও রাজাপুর কোটালিয়া ময় পাড়া দেল-বাড়া ও চক ক্ষমৰাড়ী ও নবাব্ৰাড়ী ও নেবুৰাড়া ও বান্ধ ৰাড়ী।

| নুষর<br>ভ <sup>ংজি</sup> । | নাম মৃহাল ময়<br>পারগনা ও<br>কিলা ।   | দেটি স্থব<br>জমা।    | থে অংশ<br>নিলাম হই-<br>বেকডাহার<br>তায়ন । | 1   | নাম মেছি। কিসমত ম্য ষ্টেসন ও ছেলা।   |
|----------------------------|---|----------------------|--|---|--|
| 2⊕₽                        | জিনা ফ্রিদ- পুরের অ- গীন পর: গলে পুন্দি জ্মিদারি ব- নামে রামর ভন রাম ও চর্নাথ রায় ও রাগাচরণ র ম। | १९२८ भ/ ठ<br>श्री हे | 1/8 পাই                                    | বাবু চন্দ্রকু- মার রায় ও বাবু কালা প্রান্ধর রায় সাকিলান নড়াইল ফৌ সন নড়া- ইল জেলা মলোহর। | সে বৈক্যিক জিটার পোৰাকান্দী ও বাছিব<br>দিয়াড়ে ও বৈঠাখালি ও চর থরিকাটা ময়<br>ভলকর মাহাল বিলামান্দারিক।জিও চণ্ডীপুর |

কলে ও প্রতানপুর ও বলুনাথপুর, ময় বিল মাত্রা ও মৌজে বাজিওপুর ও লক্ষীপুর ও ছার্রতক করি। কালী ময় ি লক্ষ্মাপুর ও ভ্রানীপুরের মধাণত তারাকাদ বল্যোপাধায়ের ১১০॥/১২।। গণ্ডা নালগুও জারির যে জনি আছে ঐ জমার ভূমি বাদে বক্ষী সনুদায় মৌগা ও ফতেপুরের খালাদী ব্যতিত ডিক্রী-প্রোপ্ত ন্তন্তর ও জয়পুরের ঐ।

C. A. KELLY,

Dist. Judge, Furreedpore

(10-1)

#### বিজ্ঞাপম।

এডদ্বারা সর্ব্য সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেছে জেলা চাকার অধীন মনশীগঞ্জ মচকুমার সংলগ্ন ধণেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে তাছা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেছর মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৮৭ সনের ২ অগ্রহারণহইতে আরম্ভ হইয়া ঐ সন্মের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভক্ত ছইবেক। বাণিজ্য বারুসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাছের মণ্যেক্র বিক্রয় সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. COXHEAD,

(क्रमः छाकात मास्तिर हेरे ।

#### اشتهار

بدریعه اسکے عامه خلایق کو واقف کراویا جاتا ہے که ضلع 3.1کا کے ماتحت محکمه منشیکنے کے مقصل دھلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارغ کا میلا ھوا کرتی ہے وہ عیلا سنه ۱۸۸۰ عیسوی ۱۹ صولین نومبر مطابق سنه ۱۲۸۷ بنگله ۲ دوسری اگهن سے شروع هو کر وهی منه کا ۲۷ ستائیسوین 3سمبر کو شکست هوگی تجارت پیشه لرک وهی ۲ چهه هفتے کی اندر خرید فروخت اخر کرینگے 3

T. E. COXHEAD.

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller, M. A., in two Volumes. Price Rs. 24; packing and postage, Rs. 1-12.

The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Extract from Preface.

OFFICE OF SUPDE., GOVE. PRINTING. No. 8, Hastings Street, Calcutta.

# গবর্ণমেণ্ট ছারা প্রস্তুত জ্বনাশক সিন্কোনা।

ইছা কুইনাইনের পরিবর্দ্ধে বিশেষ উপকারক। কলিকাভার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পান র বাগানের অধ্যক্ষের নিকট, গবর্ণমেন্ট কর্মচারীগণ সাধারণ ও দাভব্য কার্য্যের জন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি নগম মূলে এককালীন ২০ পাইণ্ড ক্রম্ম করিনে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন যথা, প্রভি ৪ আউন্ধা টীন ৪॥০ টাকা; প্রভিচ্ন আউন্দা টীন ৮॥০ টাকা; প্রভি ১ পাউণ্ড টীন ১৬॥০ টাকা।

এভদ্বাভীত সাধারণ ব্যক্তিগণকৈ সিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউকা চীন ৫।।০ টাক:

► बांडेका हीम sollo होका; s পांडेख हीम र<< होका।

এই ইয়ধ কলিকাডার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় উষধ বিজে তাগণের নিকটেও পাওয়া যায় উপরের লিখিত দ্ল্য ব্যতীত প্রতি ৪ জাউঙ্গাও৮ আউন্ধাটীনে ॥০ আই আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৮০ বার আনা ডাকমামুল দিতে হইবে।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.--Copies are still available.

#### वानान माजारहेदिवहे यञ्चानस्य विक्रियार्थ जाहि।

বারিন্টার-আট-লা ও জীজীমতীর বন্ধদেশের দিবিল সর্বিদে নিযুক্ত ও বর্দ্ধানের ডিট্রিকট ও দেশন জ্বজ্ঞ ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেশ্বর ইনর টেম্পালের জীয়ুত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল, এল, কি, লা ২বের প্রণীত বন্ধদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূমাধিকারী, ও প্রভাবিষয়ক আইন সংহিতা।

একং থানি পুশুকের মূল্য ৫,পাঁচ টাকা।

কোন ব্যক্তি উক্তপুক্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের নিকট একং শানি পুক্তকের মূল্য এবং ডাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার ধরচ ।/০পীচ আনা পাঠাইবেন।

यस्या। डेक शृक्षक अधन्त भावत्रा याहरू भारत।

Government Gazette, 25th May 1880.)

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette FROM 1st JANUARY 1872.

| Payable r | in a | trance. |
|-----------|------|---------|
|-----------|------|---------|

| For one year,                       | without postage              | •••            | •••                |     | Rs.     | 10   | 0   | ()  |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------|--------------------|-----|---------|------|-----|-----|
| Ditto,                              | with postage                 | •••            | • • •              |     | 27      | 12   | 8   | M   |
| When postage<br>Rupee should be add | stamps are remitted i        | n payment      | of subscription,   |     |         | na i | n ' | the |
| ১৮৭> সালে                           | র জাতুয়ারি মাদের ১ ভারি<br> | ্ ত্রাধি গাঙ্গ | नः भवनीयन्छे दशर्ध | চটর | ন্ত্ৰ হ | ¥    |     |     |

गृरमात्र श्रेत ।

ভাৰমান্ত্ৰ বিনা এক বংসারের ... काक्यायूल युक्त •• ... ... 52!10 ...

ভাকের টিকিট ক্রম্ব করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রাক্তি এক আনা মূল্যের একং খান ডাকেই किकि फिल्फोने मिनांत्र खटना भाषाहरू करेता।

#### NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no cories of o Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Sccretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA.

The 19th February 1878.

Asst. Secy. to the Govt. of Benyal,

NOTE .- Rates for Advertisements in the CALCUTTA GAZETTE

Full page, per issue ... \*\*\* Casual advertisements,—4 annas per lino.

#### বিজ্ঞাপন।

কলিকাড়া গেভেটের কিন্তা বাকলা গেভেটের মূল্য কাগ্রিম দেওবা মা গেলে ঐহ গেভেট দেওৱা যাইবে লা, ১৮৭৭ সালের নবেশ্বর মাসের ২০ ভারিখের জাপনপত্তাভিরিক্ত এই মর্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ कता (शम ।

গবর্ণমেন্টের কার্য্যালয় কিন্তু গবর্ণমেন্টের কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীল কার্য্যালয় ভিন্ন কোল ব্যক্তি ব্যক্তাল সেক্সেটারিয়েট ছাপাথানাইইতে প্রকাদি ক্রয় করিতে গাহিলে কিম্বা উক্ত ছাপাথানায় কোম কর্ম্ম করাইতে চাছিলে ভ্রিমিজ লগদ ন্ল। দিতে হইবে, এতদ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

बड़े अर्दाश तालाल भएक होतियाहित आरको लोटलेव निकह काला मुला शाठीन ना शासन, जेलावाक কাঠ্যালয় ভিন্ন কোনী ব্যক্তিকে কোন প্ৰকাদি দেওয়া কিন্তা উক্ত কোন গেলেটে ইশ্ভিচার কি নিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

महमाब मिमिटक जारकत. विकिष्ठ लाटांन शासन फिटकोन्डे वाम मिशात कारना डोकांत छेलत आह /० এক আৰু: পাঠাইতে হটবে ৷

क्षेत्रारणकामाथ थिए.

>=9≥ भाम । >> (कटावादि। वस्रात्मात्र गवर्गामार्के कामिकार्कं (भरकहंबी।

यक्षया !--कानकाका त्मरकाट देण्डिया श्राम कविवात यात अवे--

नुत्रा अक नुष्ठी अकर बार धकाण करादवर • •• चाय नुष्ठे। ক্ষমৰ ইল্ডিয়ার প্রকাশ করিছে হইলে একং পঁজি

[भवन्द्रबन्डे त्भरक्षडे । ५७०० । २० ८म ।]

कांत्रकाचा (श्रामिर्फक्षी किम यञ्चामरत भवनश्वरत्वेत कर्मा क्रियुक्त अफक्रेस् महिम स्टेम मास्ववर्क्तक मुख्य 8 श्रकामिक इडेन।



Aumb. 2131 2505

(REGISTERED No. 30.)



# गवन्यन्हे भारक्रि

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

# यवनवात ১৮৮० मान ১ जून।

|      | CONTENTS.                                    | पूर्ण <b>निचले ।</b>                                   |
|------|--|--|
|      | PAGE.  | नृवी।  |
| PART | 1.—Resolutions, Orders, and Notifications of | क्षथम थल । कांत्रकवरीं प्र मवर्गटमटाकेत्र निर्द्धांवन, |
|      | the Government of India 87—89                | चारमम, ७ विकालन ৮१                                     |
| PART | II.—Resolutions, Orders, and Notifications   | विकीत थ्राविकास भवर्गरमार्केव निर्द्धावन,              |
|      | of the LieutGovernor of Bengal 501-517       | च्यादमन, व विष्यांनन ৫०১—६১                            |
| Part | III Acts of the Legislative Council of       | ভূতীয় শশু।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত         |
|      | India Nil.                                   | व्यादेस नादे।  |
| PART | IV Bills of the Legislative Council of       | চতুর্ব থও।—ভারভবরীয় ব্যবস্থাপক সভার                   |
|      | India Nil.                                   | . बार्याय भाष्ट्र निर्णि ••• मारे।                     |
| PART | V.—Acts of the Bengal Council Nil.           | পঞ্চৰ থত ।—বঙ্গীয় ব্যৱস্থাপক সভাৱ প্ৰণীত আইন নাই।     |
|      |  | वक्त थेथ ।विद्वीत वावस्थानक ने जाड स्वाहित्व           |
| Part | VI.—Bills of the Bengal Council Nil.         | পাণ্ডুলিপি নাই।  |
| Dann | VII.—Circular Orders of the High Court and   | मक्षम थथ ।- मार्च कार्टित थ त्रविनिक वार्टित           |
|      | Board of Revenue 65-73                       | সাধারণ আঞ্চাপত ৽৽৽ ৬৫—৭৻                               |
| PARC | VIII.—Advertisements 279—804                 |  |
|      | 1 2 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2      |  |

# PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

# श्रवत यख।

कात्रक्रवर्तीय ग्रदर्गरमञ्जू मिक्काद्रम, व्यारमण, क्रिक्कालम व्यक्ति ।

#### DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

#### NOTIFICATION. - Education.

Simla, the 17th May 1880.

No. 199.—Under section 12, Act II of 1857, the Governor-General in Council is pleased to authorize the affiliation to the Calcutta University of the Government Engineering College, Howrah, with from the 1st April 1880.

C. Bernard, Offg. Secy. to the Gort. of India.

#### FOREIGN DEPARTMENT.

#### NOTIFICATIONS .- GENERAL.

Simla, the 21st May 1880.

No. 1031G.-G.—The services of Mr. C. E. Buckland, c.s., Officiating Press Commissioner with the Government of India, are placed at the disposal of the Government of Bengal, with effect from the 19th May 1880.

A. C. LYALL, Secy. to the Govt. of India.

#### DEPARTMENT OF REVENUE AND AGRICULTURE.

#### NOTIFICATIONS.

Simla, the 22nd May 1880.

No. 686.—In exercise of the powers conferred by section 19 of the Indian License Acts Amendment Act, 1880, the Governor-General in Council hereby directs that when any person is engaged in any trades, dealings, industries or callings in more than one of the local areas to which—

The Northern India License Act, 1878, The Madras License Act, 1878, The Bombay License Act, 1878, and The Bengal License Act, 1880,

respectively extend, and is thereby liable to pay fees under more than one of such Acts, he shall be chargeable with a fee only under the Act under which he is liable to pay fees in respect of his principal place of business; and the amount of such fee shall be calculated as if he were engaged in all such trades, dealings, industries and callings within the local area to which such Act applies.

When any question arises as to what shall, for the purpose of this direction, be deemed to be the principal place of any business, the Governor-General in Council will decide such question.

No. 731.—Whereas doubts have been raised as to the liability to stamp duty of the receipts endorsed by the payer on Postal Money Orders, the Governor-General in Council, in exercise of the powers conferred by section 8 of the Indian Stamp Act, 1879, has remitted the whole of the duties, if any, payable under the said Act on such receipts.

R. B. CHAPMAN, Secy. to the Govt. of India.

# ছোম, রাজস্ব ও ক্লবিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

#### शिकांवियग्रक-विकाशम ।

मिमला, ১৮৮० माल ३९ ८म ।

১৯৯ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিও প্রীযুত গবর্ণর জেনেরল সাহেব ১৮৫৭ সালের ২ আইনের ১২ ধারামতে হাবড়ার গবর্ণনেন্ট ইঞ্জিনিয়রিং কালেজ ১৮৮০ সালের ১ আপ্রিল অবধি কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের সহিত সংযুক্ত হইবার জাজ্ঞা করিলেন।

দি, বর্ণার্ড, ভারতবর্ষীয় গর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

# করিন্ ডিপার্টমেণ্ট।

নিজ্ঞাপন।—পোলিটিকাল। সিমলা, ১৮৮০ সালী ২১ মে।

১০০: G,G নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় গ্রণমেটের **একটিং প্রেস কমিশানর** শ্রীমৃত সি, ই, বক্লাণ্ড সাচেব সি, এম, ১৮৮০ সালের মে মাসের ১৯ তারিখ অব**ধি বজদেশের** গ্রন্থেটের আজাদীনে সংস্থাপিত হইলেন।

> এ, সি, লায়ল, ভারতবর্ষীয় গ্রন্মেটের সেক্রেট্রী।

# রাজ্ব ও বাণিক্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

#### বিজ্ঞাপন ।

मिथला, ३४४० मोल २२ ८म ।

৬৮৬ নস্বর।—ম্প্রিমভাধি দিত শ্রীমূত গ্রের জেনরল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষীয় লাইদেক বিষয়ক আইন সমূহ সংশোধনার্থ ১৮৮০ সালের আইনের ১১ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে ওদনুসারে কার্য্য করিয়া তিনি এই আজা করিলেন যে,

> উত্তর ভার**ড**বর্ষের লাইদেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের **আইন,** মান্দ্রাজের লাইদেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের **আ**ইন, নোহ্বায়ের লাইদেন্স বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইন, এবং বজনেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন,

ক্রমান্ত র খেন স্থানে বর্ত্তে ভাষার একের অধিক স্থান সীমার মধ্যে কোৰ ব্যক্তি ব্যবদার কি কারবার কি শিশ্প কর্মাদি করিছে প্রবর্ত্ত হয়। তৎ ক্রমে উক্ত একের অধিক আইনমতে কী নিবার যোগ্য হইলে তাঁহার-কর্ম্মের প্রধান স্থান সগলে যে আইনমতে ফী দিতে হয় কেবল সেই আইনমতে তাঁহার স্থানে ফী লওয়া যাইবে, এবং যে স্থান সীশার মধ্যে উক্ত আইন বর্ত্তে সেই স্থানের মধ্যে তিনি ব্যবসায় কি কারবার কি শিশ্পকর্মাদি করিতে প্রবর্ত হইলে যে রূপে কার হিসাব করা যাইত তক্রপে উক্ত ফীর টাকা হিসাব করা যাইবে।

এই আদশের কাব্যপক্ষে বোন স্থান কেনে কর্মের সদর স্থান বলিয়া গণ্য হইবে এই বিষয়ে কোন প্রশ্ন উপিত হইলে, মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীওত গবর্গর জেনরল সাহেব সেই প্রশ্নের নিস্পত্তি করিবেন।

৭৩১ নম্বর ।—ডাকসংক্রান্ত ম'নহার্ডরের টাকা এইছিল। পৃষ্ঠলিপিক্রমে যে রসীদ দেন ভাছাডে ইফ্রাম্প মাসুল দিতে হয় কি না, এই বিষয়ে সন্দেহ হওমাতে ভারতবর্ষীয় ইফ্রাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইনের ৮ ধারামতে মাসুসভাধিষ্টিও জ্রীয়ুত গ্র-বির জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদেও হইরাছে ভদমুসারে কার্যা করিয় তিনি, উক্ত আইনমতে কোন ইফ্রাম্প মাসুল দিতে হইলেও সেই সমুদয় না দিবার আজ্রা করিলেন।

আর, বি, চ্যাপানন, ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেট্রী।



# गवर्गायन् फार्डि

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

यक्नवात ১৮৮० गान ১ क्ना

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ছিতীয় খণ্ড।

वक्रान्ट्रचत्र गवर्गव्यटक्षेत्र निर्कात्रन, व्याट्रचन, व विष्यानम क्षपृष्टि ।

#### ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

#### No. 2934A.

General.— The 17th May 1880.—Mr. R. H. Pawsey, Officiating Magistrate and Collector of Cuttack, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 16th ultimo, vice Mr. A. Weekes.

Mr. G. M. Currie, Officiating Magistrate and Collector of Chumparun, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 16th ultimo, vice Mr. R. H. Pawsey.

Mr. J. Kennedy, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Begoo Serai, Mongbyr, is posted to the Sudder Station of that district.

The 18th May 1880.—Mr. T. T. Allen, District and Sessions Judge, Rajshahye, is appointed to be a District and Sessions Judge of the First Grade, with effect from the 17th altim, rice Mr. J. M. Lowis, retired.

Mr. F. J. G. Campbell, Officiating District and Sessions Judge, Backergunge, is appointed to be a District and Sessions Judge of the Second Grade, with effect from the 17th altimo, exce Mr. T. Allen.

Mr. J. C. Veasey is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the first Grade, with effect from the 17th ultimo, vice Mr. F. J. G. Campbell, but will continue to act, until further orders, as Magistrate and Collector of Backerguage.

Mr. A. A. Wace is appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grede, with effect from the 17th ultimo, erce Mr. J. C. Velsey, but will continue to act, and farmer orders, as Magistrate and Collector of Beerbhoom.

The Hon ble H. L. Dampier, Member, Board of Revenue, is allowed furlough for five months and 22 days under Section 23, Chapter IV of the Civil Leave Code, with effect from the 9th proximo, or any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. E. Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Aurungabad, Gya, is allowed leave for one month and fitteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Luchmi Narala, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to have charge of the Aurung abad division, of that district, during the absence, on leave, of Mr. E. Stewart, or until further orders.

Baboo Ashootosh Sirear, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is transferred to Durbhunga.

The 19th May 1880 -Mr. C. E. Buckland is appointed to be Superintendent of Stainers and Stationery, vice Mr. J. B. Roberts, deceased.

Mr C. E. Buckland, Superintendent of Stamps and Stationery, is appointed to act as Magnetrate and Deputy Collector, Howrah, during the absence, on deputation, of Mr. D. B. Lyall, or until further orders.

Mr. F. W. Badcock is appointed to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Midnapore, with effect from the date on which he is relieved of his present appointment as Officiating Magistrate and Deputy Collector of Howrah.

The 25th May 1880.—The Hon'ble H. J. Reynolds, Secretary to the Government of Bengal II. the General and Revenue Departments, is appointed to officiate as a Member of the Board of Revenue, during the absence, on leave, of the Hon'ble H. L. Dampier, or until further orders.

The Hon'ble A. Mackenzie, Secretary to the Government of Bengal in the Financial Department, is appointed to officiate as Secretary to the Government of Bengal in the General and Revenue Departments, during the absence, on deputition, of the Hon'ble H. J. Reynolds, or until further orders.

Mr. C. P. L. Macaulay, Officiating Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is appoint. I to officiate as Secretary to the Government of Bengal in the Financial Department, during the absence, on deputation, of the Hon'ble A. Mackenzie, or until further orders.

Mr. H. S. Beadon, Officiating Magistrate and Collector, Balasore, is appointed to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of the 21-Pergunnahe.

[ Covernment Gazette, 1st June 1880.]

# वक्ररन्भात अध्युक ल्लर्लियनके भवर्गत्र मारहरवत्र कार्रम्भ ।

#### २৯०8 A भश्रा

নার্থারণ াস্ট্রান্ড পাল :৭ মে । স্প্রীনৃত এ, উইক্স সাহেনের পারিবর্ত্তে কটকের একটিং মাজিছেট ও কালেস্ট্রটর জীযুত আরে, এচ, পাসি সাহেব, গত মাসের ১৬ তারিথ অবধি যাবং অন্য আজানা হয় মাজিষ্ট্রটে ও কালেস্ট্রদের প্রথম শ্রেণীমতে কর্ম্ম করিতে শিযুক্ত হইলেন।

প্রীয়ুত অরে, এচ, পদি দাহেবের পরিবর্তে চাম্পারণের একটিং মাজিষ্টেট ও কালেক্টর প্রীয়ুত জি এম, করি দাহেব গভ মাদের ১৬ ভারিথ অবসি যাবে অন্য আজো লাছর মাজিষ্টেট ও কালেক্টরদের বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিভে নিযুক্ত ছইলেন।

মুক্তেরের অন্তর্গত বেগুসরাইয়ের একটিং জাইটে মাজিপ্রেট ও ডেখুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে, কেনেডি সাহেব উক্ত জিলার সদর মোকানে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৮ মে — শ্রীযুত জে, এম, লুগদ সাহের কর্ম হইতে অবদর প্রাগণ করাতে রাজশানীর ডিষ্ট্রিই ও দেশন জন্ম শ্রীযুত টি, টি, আলেন সাহের, গত মাদের ১৭ ভারিথ অবদি প্রথম শ্রেনীর ডিট্রিই ও দেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

এ। মৃত টি, টি, আলেন সাহেবের পরিবর্ত্তে বাধরগঞ্জের এইটিং ডিন্ত্রিক্ত সেশন জল জীত্ত এত । জে, জি, কাজেল সাহেব, গ্রহাসের ১৭ তারিখ অবাবি দ্বিতীয় শ্রেণীর ডিট্টিটিও সেশন জ্জের প্রেন্থ নিষ্ক্ত হইলেন।

শ্রীয়ুত এক জে, জি, কাস্থেল দাছেবের পরিবর্তে, শ্রীবৃত জে, দি, নীলে দাছেব, গত নাদের ২৭ জারিথ অবধি প্রথম শ্রোনীর জাইনট নাজিপ্রেট ও ডেগুটী কালেক্টরের পদে নিগ্তা হইলেন, কিন্তু যাব্দ অন্য আছোনা হয়, বাক গণ্ডের মাজিপ্রেট ও কালেক্টরের কন্ম ক্রেতে থাকিবেন।

উন্ধৃত জে, সি, নীলে সাঙ্গের পরিবটে জায়ুত এ, এ, গরেস সাংহ্ব, গল্ড মাসের ১৭ জারিগ অস্ধ দ্বিতীয় এন্দ্রিজাগণ্ট মাজিটেট্রট ও কেণ্ড্রী কালেটবের পদে নিযুক্ত হহলেন, কিন্তু যাবৎ অন্য আজি না গ্রুষ্ঠিয়ের মাজিট্রেট ও কালেগরের কর্মীক্তিতে গ্রাক্সেন।

রেবিনিউ নোর্টেণ গেম্বর মান বাং শ্রীণুত এচ, এল, ডাম্পিয়র সাহেব, আগামি নাসেব চতারিথ অবধি অবধা তাহার পর বে ভারিখে ছুটী এচন করেন ভদনাধ সিনিল কাট্যকরেকদের ছুটীর বিনির ৪ জন্ধায়ের ২০ সার্থিতে গাঁচ মাস বাইশ নিনের কিয়ামত ছুটা পাইলেন।

গয়ার অন্তর্গত আংসা বিদর তেওঁটী নামিট্রেইডও তেওঁটী কালেক্টর জীন্ত ই, স্টুয়াট সাকেন যে ভারিথে অনে, র প্রতি কর্মের ভারা প্রকরেন ভদবনি সিরিল কংঘাকারকদের ছুসী বিষয় নামিরিওস্তকের ও অসায়ের নিবিয়তে এক নাম পানের নি,লর ছুসী পাই লন।

শ্রীমূত ই, ফা, মার্চিংবের ছুণী প্রশৃক্ত অনু<sup>প্র</sup>তিতিকালে অথ**শা** ঘারং আন্ত আন্তানা চল, গদার ডেপুটী মাজিটেইটিও ডেপুটী কা লাইর শ্রীড়েছ শ্রুমাণারায়ণ বারু উক্ত জিলার অন্তর্গত আর্প্লান মহ কুমার কাংয়ের ভার গাংগার্গে নিযুক্ত ১০লেল ।

গণার এনটিং তেগুটা মাজি এটা ও েট্টা কালেট্টর জীলুত বাবু আন্তর্গেষ সরকার হার হল্প এ প্রেনিত হইলেন ।

১৮৮০ সাল ১৯ ম।— কে, বি রবটেশ সাহেতের মৃত্যু ছওগতে আবৃতি সি, হ, বাংলাও সাছেল, ইফীপের ও কা জেললালি, আগরি, উপেটেশ প্রেদিনিয়াক হটলেশ।

বাজক, যে শিলকে জীবৃত ভি, আর, লায়ল সাহেবের অনুপস্থিতি কালে অথবা ফাবং অনা আজে। হর, ইন্টাপেশব ও কাগজকলমাদির স্থাবিতিটেওেন্ট জীবৃত সি, ই, বকলাও সাহেব, হাবড়ার মাজিপ্রেট ও প্রেটী কালেন্টরের কর্মা করিতে নিযুক্ত ইইলেন।

শ্রাগৃত এক, জনলিউ, ব্যাজকক সাহিত্য হার্ড্যর একটিং মাজিষ্টেট ও জেপ্টী কালেক্ট্রুলরপ প্রায় বর্ষণ ন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্থান করিবার হারিথ অন্যি যাবং অন্য আগ্রানা হ্ব, মেদিনীপুরে প্রথম শ্রেণীর জাইটি মাজিফ্টেট ও ডেপ্নী কালেক্ট্রের কর্মা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮০ সাল ২৫ যে।—মান্যরে শ্রীয়ৃত এচ, এল, ডান্সিয়ার সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপদ্ধিতি কালে অথবা অবং অন্য আজ্ঞানা হয়, সাধারণ ও রাজস্ব ক্যোবিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেকেট্রী মান্যবর শ্রীয়ুত এচ, জে,বেনল্ডম সাহেব বেধিনিউ বোচেতর মেপ্রের কর্ম কারতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকায়োপলক্ষে শ্রীয়ুত এচ. জে, রেনপ্তম মার্চেবের অনুপত্তিতি কালে অথবা মাব্র এনা স্থাজ্য নাহয়, ফিনানশ্যল তিপাটিমেন্টে বফ্লেশের গ্রন্মেন্টের মেক্টেরী মান্যের শ্রীযুত্ত এ, মার্ক্সের নাছের মাধারণ ও রাজস্ব কার্যাবিভাগে বফ্লেশের গ্রন্মেন্টের সেক্টেরীর কন্ম করিতে নিযুক্ত হুইপেন।

রাশকার্যোপলকে মান্যবন শ্রীযুত এ, মাকেঞ্জি সাহেবের অফুপণ্ডিতি কালে অগ্রা মাত্র এন; আজ্ঞানা হয়, ২৪ পর্যনার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটন শ্রীযুত্ত মি, পি, এল, মেকলে নাত্রন, ফিন -মন্যাল ডিপাটিমেটেট বঙ্গদেশের গ্রন্মেটের সেক্রেটরীয় কর্মাণিরিতে নিযুক্ত হুইলেন।

বালেশবের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীয়ুত এচ, এস, বীতন সাধেব, যাবং জন্য আন্তানা হয়, ২৪ প্রগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালে ন্ট্রের ক্ষা করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[ शवर्ग रमन्दे (भटका है। ३५४०। ३ ज्ञान । ]

Mr. H. G. Cooke, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to officiate, until further orders, as Magistrate and Collector of Balasore.

Police.—The 18th May 1880.—Captain H M. Ramsay, District Superintendent of Police, Patna, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st ultimo, rice Major W. W. Hume.

- Mr. J. Patch, District Superintendent of Police, Sylhet, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st ultimo, vice Captain II. M. Ramsay.
- Mr. A. V. Knyvett, District Superintendent of Police, Chumparun, is appointed to act, until further orders, in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 1st ultimo, vice Mr. J. Patch.
- Mr. H. M. Keily, District Superintendent of Police, Moorshedabad, is appointed to act, until turther orders, in the First Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, vice Major R. M. Skinner.
- Major A. R. Wilkinson, Personal Assistant to the Inspector-General of Police, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, vice Mr. H. M. Reily.
- Mr. F. Wilcox, District Superintendent of Police, Midnapore, is appointed to act, until further orders, in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, vice Major A. R. Wilkinson.
- Mr. B. Rattray, District Superintendent of Police, Bogra, is appointed to act, until further orders, in the Fourth Grade of District Superintendents of Police, with effect from the 16th ultimo, vice Mr. F. Wilcox.

The 25th May 1880.—Mr. H. Tucker, Personal Assistant to the Inspector-General of Jails, is appointed to act, until further orders, as an Assistant Superintendent of Police.

REGISTRATION.—The 18th May 1880.—Syed Wilayat Hossein is appointed to be Sub-Registrar of Gogri, in the Monghyr district, vice Syed Mahomed Hossein, with retrospective effect from the 12th January last.

EDUCATION.—The 14th May 1880.—Mr. Edward Pegler is appointed to be Head Master of the Government Railway School at Constantia, in Kurscong.

The 20th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Lohardugga District School Committee:—

The Revd. W. Kroecher, vice Mr. A. Harzog.

Baboo Raj Gopal Roy, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, vice Baboo Rash Behari Bose, deceased.

Baboo Rai Charan Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, vice Baboo Hart Sunker Dutta.

OPIUM.—The 25th May 1880.—Mr. J. A. Flyter having resumed charge of his duties as Officiating Sub-Deputy Opium Agent of Futtehpore, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 23rd February 1880, is cancelled, with effect from the date on which he took over charge from Mr. H. Osborne.

The orders of the 20th ultimo, appointing Mr. A. F. Mackenzie, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, to act temporarily as Sub-Deputy Opium Agent of Azimgurh, are cancelled.

MEDICAL. -- The 15th May 1880. -- Lieutenant J. F. Rivett-Carnac, Assistant Commissioner, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Doomka, in the district of the Sonthal Pergunnahs.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Joinshar, in the district of Dacca:—

- 1. Baboo Anundo Mohun Talookdar, Head Master, Joinshar School.
- 2. , Chunder Kissore Chuckerbutty.
- 3. ,, Dwarkanath Gungopadhya, Head Pundit, Joinshar School.
- 4. , Kamini Coomar Dutt, Zemindar.
- 5. , Kasce Chunder Banerjee.
- 6. Nobo Kishore Dass.

#### [Government Gazette, 1st June 1880.]

পাটনার একটিৎ জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপ্রাই কালেকটর শ্রীযুত্ত এচ, ঝি, কুক সাছের, যাব্হ তাৰ আত্রা না ক্য, বালেশ্বরের মাজি ট্রেট ও কালেকটরের কর্মাক্রিডে নিযুক্ত ছইলেম।

পোলীস নিষয়ক। —১৮৮০ দাল ৮ С । —মেলব জীলু তবলি দী, ভবলি উ, ইউন সাছে বেং পাল-বর্লে, পাটনার পোলীদের ডিপ্রিকট স্থাবিটেউত্তেউ কাপ্তান জীলুত এচ, এমা সাম্যে দা ছেব, গাং মাদের তবিধ অবধি সাবং অনা আপ্তানা হয়, পোনীদের ডেইটেউ ফুর্গানিটেউতে উদের ছিতার খোনীমতে বর্মাক্তিতে নিযুক্ত হইলেন।

কাপ্তান শ্রীয় : এচ, এম রাম্পে গাঁহেবের পরিবর্জে ছিলটের পোলীদেন ডিষ্ট্রিনট স্পাতিনেটওেন্ট ভারত জে, পাঁচ সাহের গতখাসের ১ তারিধ অর্ধি যাবেও অন্য আজোনা ছব, গোলীদের ডিষ্ট্রিনট স্পাতনেটান্তেন্টানের ভূতীয় শ্রেণীমতে কর্মা করিতে নিয় কু ছইলেন।

শ্রীষ্ত জেন পাচ সাক্ষেবের পানিবর্জে চাপ্পোরণের পোলীদের ডিষ্ট্রিকট স্থানিক্টেন্ডেট শীন্ত এন বিশ্ কিনেট সাক্ষেব গত মাধ্যের ১ তাদিখ আ বি থাবিৎ সন্য আগোনা হয়,। দোলীদের দিষ্ট্রিকট স্থারিক তেত্তেটিকের চতুর্থ শ্রেণীমতে কর্মা করিতে নিযুক্ত হঠলেন।

্থেজৰ শ্রীযুভি আরে, এম- ক্ষিনর সাহেচৰের পরিবেরেই মুরশিদানোধের প্রেলিংসির জিট্রিক্ট স্থাধিরেও তেওঁ শ্রীযুভি এচ- এম, রাইলী সংহোব গভ মানের ১৬ ভাবিখ অসমনি যাবং অন্য আনুলা হয়, পোনী সের ডিব্রিক্টি স্থারিভেটিওে উদ্দের গাম ভ্রেণীনতে কর্মনিরিঙে নিযুক্ত হুচলেন।

জীয়ত এচ. এম. রাহলী সাহেবের পরিবার্তি, পোনী,সর ই নিজেষ্টির জেনরল সাংহোলক আরি আর্থিটোটি স্জেপজ্ঞানুত এ, স্থার, উইপ্রিক্সন সাহেবি, গভ্সাবের ১৮ তরিগ অবলি মান্ত্র জন্য অন্তেপ্না হব, পোলানের জিষ্টি স্পানিটেট গুটলেব নিলিব জোলীনতে কল্পনিরিভ নিল্ফ ইইলেন

মেজর শান্ত এ, আরে, উল্লাদিকান মাধে বর পারিধার্তি মাদিনীপুরের পোটাগের বিভার্ট জাধানি। টোওটি শান্ত বফ, উল্লান্ত গাছেব, গালুমাধার ১৮ ছারিথ খালের বাংহ জন্য আজ্ঞানা হয়। পোলীত মর ডেপ্রিটি শুপানিটেওওেটিকের তৃতীয় জোনীমতে কথা করিতে নিযুক্ত হ**ই**তিনা।

তীয়ুত এফ, উইণ জা সাংক্রের পতি জেনি বঙ্গুলোর। পাশিকেনা, ট্রিড্ট জাগরিকেটণেটে জীলুত কি রাজ্যে সাংক্রিণ গত। না গের ১৮ ভাগি এখা সিং সংবাহ আন্তালো, সাংভর পোলিলো। ডিইি চেলুপ ক্রিটেন্টেলের সমুর্থ এণে,মতে কনা করেতে নিয়ু ১ হটেলেনা।

১৮৮০ সাল ইং মে । তেজন সমূহর ইনি কা টির জেন ল সাহেছবের অকীয় আসিকী ও ভিত্ত এফ ১৯১১ (ছে:, মার্থ এন) আহি, কা ছয়, লোলীসের আসমিটোও জ্পারিটেওতের কথা করিছে শিমুক এইলেন।

রেজিফীনী ক শ্বিষ্যক। সংস্কৃতিক সালে ১৮ মে I স্থিতি ইস্মাস মহামানিত্রিসংগ্রাপি প্রিবিট্র স্থীয়ত এ হল বি সংগ্রাক্তিক। ভূতকা সমস্প্রিক এত জানুসাহি মাসের ১২ তারিশ অবনি মুক্তা জিলার স্থাতিকি এগাথির স্ব-১ জ্বীধেরন প্রিক্তিত হইপেনা।

শিকিন্দ্ৰ। -১০০০ সাল ১৯ (ন কাই⊞্ড এডওয়েডি গোগলৰ স(তেইৰ কাৰ্থিয়েজেয়ে অঙুগাঁও কাইটা-শিষ্ধ্যেৰ্গমে ১০০৪ও সংস্কৃতিৰ প্ৰান্থ শিক্ষকেৰ প্ৰান্থ নিষ্কাভটালেন।

১৮৮০ সা, ২০ সা লল্টিরলিখিও মহাশামের। লাহাতিত্যা, জ্বলার ফুল কনিটীর মেধারের পানে শিশু জ হংলেক।

জ্মুন ৬, ২০ গোল সাহিৎবের পার্যত্তে পাদেশী আমুত ছণ লিউ, জোলচৰ মাতের 🖡

বারুলার বহা টি বহুর ছাতুল ছও্যাতে ছেটে ক্ষেণ্ডেরে ক্ষিণ্ডলের সা.ছেবের ক্রীয় আ মঠার ইয়েছেরবুর গুছুগোগেলের,য়া।

জীয়ত বার্থ শিষর দভের পরিবতে জেপুটী মালিজেটিও তেপুটী কালিজেটি জিল্ভ কার বিচিন্ন্যা

আকৌন বিষয় চনা চন্দ্ৰ সাধানত যো ।—কাভি প্ৰবিশ্বর আকি নৈর একটিং কাল হৈপুটা এটো চনি আনু চ ডো, এ, সৃষ্টিটা ম, জন আন্ধান কান্ধ্ৰ ভাবে পুনর্থালন করাতে ১৮৮০ সালের ২০ কেকানের বা আন্ধানত হ কেছুলি পানি ডালাবা ব্যালটোলে শ্রীকুত এচ, অন্ধান সাহেরের স্থানে করের ভার অন্ধানর না বা আনি রাহিত কন্দ্রিকান

আকৌ, সার আশিকাকী সবা তেখাটী এজেকী জীয়ত এ, এক, মাকেপ্তি সাহিছিলের আকি নগড়ের আকৌ কোব স্ব-ে প্রী এজেটের কমা করণার্থে কিয়ৎক।লীন নিয়োগ বিষয়ক গত নাসের ২০ তারিবের নাজেই রাছত করা কোব

চিকিৎসা বিষয়। (—১৮৮০ সাল ১৫ মে ।—ভাসিফীটে কমিশানর লেপ্টেনেন্ট উচ্চিট্র বিজ্ঞানিক বিষয়। কিন্তুর বিজ্ঞানিক স্থিতি জন্মকরি দভিব্য ঔষধালয়ের ক্রোনকাইক কনিতার নেমারেক পদে নিযুক্ত ইউপলন্

নিমু লিখিও মহাশ্যেরা ঢাক।জিলার অন্তর্গত জৈনশরস্থ দাতিরা ঔষধালন্তর কাষ্য নির্বাচক ক্ষিটীর মেশ্বরের পালে নিযুক্ত হুড্ডেন ।

- ়। টেল-শব স্থলের প্রধান শিক্ষক আযুত বাবু আনন্দ মোছন ভাগুকনার।
- জীযুত্বরু ক্রানিশের চক্রবর্তী।
- ৩। জৈলা, ফুলর প্রধান পণ্ডিত জানুত বার্ দ্বারকানাথ গঙ্গোপ ধ্যায়।
- ৪। জন্পর জ্রাত বারু কামিনীকুমরে দত্ত ।
- त। जी ७ वत् कः भी हजा न्टन्म प्राधाय।
- %। উন্মুখ্যারু নবকিলোর দাস।

[ शतर्गरमन्ते (शरक है । ১৮৮० । ১ जून । ]

MUNICIPAL.—The 12th May 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to b. Commissioners of the Municipality of Jamalpore, in the district of Mymensingh:—

Baboo Hriday Krishna Mozumdar. | Baboo Kali Chundra Mozumdar.

Baboo Tarak Chundra Sen.

The 15th May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Balasore Municipality, of Kumar Baikuntha Nath De to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Goberdanga, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Rash Behari Chatterjee, Dewan, Goberdanga Zemindar's Estate, vice Baboo Haran Chunder Chatterjee.

Ishan Chunder Basu, Merchant, vice Baboo Ram Chunder Mitter.

Janoki Nath Pal, Medical Practitioner and Merchant, vice Baboo Koilas Chunder Bane, jee.

The 17th May 1880 —The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Tumbook, in the district of Midnapore:—

Moulvi Sujat Ali Ahmed, Sub-Deputy Collector, Tumlook.

Baboo Rajendra Lal Gupta, Head Master, Hamilton H. C. E. School.

- ., Prem Chand Mookerjee. Naib of Tumlook, Zemindar.
- " Indro Narain Prodhan, Naib of Tumlook, Zemindar.

ROAD CESS.—The 20th May 1880.—Mr. G. R. Clarke, Manager of Mr. A. Courjou's estate, is re-appointed to be a member of the Tipperah District Road Cess Committee.

The 22nd May 1880.—Mr. R. DeDombal is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Mymensingh, vice Baboo Mohendro Chandra Chowdhry.

The following notifications are republished from the Assam Gazette:-

No. 96,—The 29th April 1880.—Furlough for one year, under Section 8, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. W. B. Savi, Assistant Superintendent of Police First Grade, Cachar, with effect from the date on which he may avail himself of the same.

No. 97.-Privilege leave of absence for three months, under Section 13, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. R. F. H. Pughe, Assistant Superintendent of Police, First Grade, Officiating District Superintendent, Fifth Grade, Sibsagar, with effect from the 15th April 1880, or from the subsequent date on which he may avail himself of the same.

No. 100.—Correction.—In the notification No. 85, published in the Assam Gazette of the 17th April 1880, granting furlough to Mr. A. Anley, District Superintendent of Police, Goalpara, for "one year" read six months.

No. 35—The 29th April 1880.—The Chief Commissioner has been pleased to invest Mr. W. C. Macpherson, Assistant Commissioner, Sylhet, with powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

No. 4—The 29th April 1880—Mr. R. T. Greer, Assistant Commissioner, received charge of the office of District Superintendent of Police, Sibsagar, from Mr. R. F. H. Pughe, proceeding on privilege leave, on the afternoon of the 21st instant.

No. 114.—The 13th May 1880.—Mr. W. B. Savi, Assistant Superintendent of Police, Cachar, was in charge of the Naga Hills Police from 1st of March 1880, or from the date on which Mr. G. J. Cawley, District Superintendent of Police, Naga Hills, left Golaghat.

No. 115.--Mr. J. B. Goad, District Superintendent of Police, is transferred from Luckbimpore to the Naga Hills.

No. 116.— The furlough granted to Mr. J. B. Goad, District Superintendent of Police, by Notification No. 59, page 138, of the Assam Gazette, dated 13th March 1880, is cancelled.

No. 11.—The 10th May 1880—Under the provisions of Section 37 of Act X of 1872, the Chief Commissioner has been pleased to invest Mr. A. Porteous, Assistant Commissioner, Kamroop, with the powers of a Magistrate of the First Class.

Horach A. Cockerell, Scoy. to the Govt. of Benyal. মুনিসিপল বিষয়ক I—১৮৮০ সাল ১২ মে '—নিম্নলিখিত মহাশরেরা ময়মনসিৎহ জিলার অন্তর্গত ভাম,লপুর মুনিসিপালি সীর কমিশানেরের পাদে পুনর্বারে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত বার্ষদ গ্রুষদার। । শ্রীযুত বারু কালীচ স্রা মজুদার।
শ্রীযুত বারু তারকচন্দ্র সেন।

১৮৮০ সাল ১৫ ই যে।—বালেশ্ব মুনিসিপালিটীর কমিশানেরেরা প্রীযুত কুমার বৈক্ষনথে দেকে।
১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত অপেনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে প্রীযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রব্র সাক্ষেত্র ভাষা অভ্যোদশ করিলেন।

নিল্লালিখিত মহাশারের ২৪ পার্যনা জি**লার অন্তর্গত গো**বর ছালা মুনিসিপালিটীর ক্মিশান্তের পদে মিয়ুক্ত ইইলেন।

জ্ঞীযুত বার্ হারণেচজ্র চট্টোপাধ্যায়ের পরিবর্ত্তে গোগরডাঙ্গার জ্মীলারের ইফেটের দেওয়ান জ্ঞীনুভ বারু সাস্থিহাতী চট্টোপাধ্যায়।

শ্রীযুত বারু রামচন্দ্র মিত্রের পরিবর্ত্তে সওদাগর শ্রীযুত বারু ঈশানচন্দ্র বস্তু।

উ। গৃত বারু टेकला সভক্ষা বন্দ্যোপাধ্যারের পরিবর্তে চি.কিংসক ও সওদাগর জীতুত বারু জানকানাথ পাল।

১৮৮০ সাল ১৭ মে।—নিমালথিত মহাশয়ের। মেদিনী পুর জিলার অন্তর্গত তমলুক সুনিসিপালিটীর ক্রিশ্যনরের প্রদে নিযুক্ত হুইলেন।

ত্যলুকের সর ডেপুটা কালেন্টর ঐাসুত মেলবী সুজাত্স।লি আহম্দ।

হ মিলটন এচ, সি. ই, ফ্লের প্রধান শিক্ষক জীবুত বারু বাজেন্দ্রপাল গুপ্ত।

ভমলুকের জনীলারের নাএব জাযুত বাবু প্রেটাদ মুখোপাগায়।

ভशन्द्रकत अभीमाद्रत्र माजव औष् उत्ताद् हेस्समात्रांशन अधान ।

প্রার বিষয়ক।—১৮৮০ দাপ ২০ মে।—জ্ঞীগৃত এ, কৌর্জন সাংস্থেরের ইন্টেটের কার্যাধ্যক্ষ জ্ঞীযুক্ত জি, আরু কাক, সাংস্থেন তিপুরা জিলার পথকর কমিটীর মেন্থরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

্রিচ্চত সাল ২২ মে।— শ্রীযুত বারু মহেজ্রচন্দ্র চৌধুরীর পারিবর্তে শ্রীযুত আরু, ডি, ডম্মল সাহেব, নগ্যন্তিহ জিলার পাণ চর কমিটীর মেম্বের পাদে নিযুক্ত ছইলেন।

নিমালখিত বিজ্ঞাপান অধুসাম গেলেটছ ইতে উদ্ধৃত করা গেল।

৯৬ ন্রর।—১৯৮০ সাল ২৯ জা,প্রিল।—কাছাড়ের পোলীসের প্রথম শ্রেণীর জাসিফ্টান্ট স্থপরিন্টে-নেটও স্ত্রীনৃত ডবলিউ, বি, সাবি সাছের যে ভারিথে ছুগী গ্রহণ করেন তদর্যা দিবিল কার্য্য কার্তদের ছুটার ৮ ডিভিড প্রিশিষ্ট বিধির ৮ ধরোমতে এক বংসরের নিয়মিত ছুগীপাইলেন।

৯৭ নার — শিবংশারের পোলীদের প্রথম শ্রেণীর অধ্যিতীত স্পরিতেতেও ও পঞ্চম শ্রেণীর একটিং ডিট্রিকট স্পরিতেতেও শ্রিণ্ড আরে, এফ, এচ, পিউ সাংহ্র ১৮৮০ সালের ২৫ আপ্রিণ অবধি অথবা ভাগের পার্থ ভূতী গ্রন্থ করেন ভ্রানি ভাগের পার্থ ভূতীর দিচিভিভ প্রিণিটে বিবির ১৩ ধারামভে ভিন মাসের অনুগ্রেছের ছুটী পাইলেন।

২০০ নশ্ব । — অশুরূপোরন । — গোয়ালপাড়ার পোলাসের ডিট্রিকট স্থপরিটেওেট জীযুত এ, আনলী সাহে কে নিয়নিত ছুটী দেওন বিষয়ক ৮৫ শং যে বিজ্ঞাপন ১৮৮০ সালের ১৭ অজিলের আসাম গেজেটে প্রকাণিত হয় ভাষাতে " এক বংসরের " পরিবর্ত্তে " ছয় মাসের" পাঠ করিতে ছইবে।

তা নথর।— ৮৮০ দাল >৯ আপ্রিল ।— জীয়ুত প্রধান কমিশ্যমর সাহেব, ছিলটের আদিন্টান্ট কমিশানর এর্ড ডবলিউ, সি, মাকফরসন সাহেবকে ধ্যৌজদারী মোকল্মার কার্যা প্রধালীবিষয়ক আইনের >>২ পারার লিখিত ভাপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা দিলেন।

৪ নম্বর নিস্কের সাল ২৯ আপ্রিল। নিআদিউন্টে কমিশ্যন। শ্রীযুত আরু, টি, গ্রীর সাংহব, অসু-গ্রাহের ছুনী লইরা গমনোলাত শ্রীযুত আরু, এফ, এচ, পিট সাহেবের স্থানে এই মাসের ২১ তারিখের অপর্যুক্ত শিবদাগরের পোলীদের ডিখ্রিস্থারিনেটভেন্টের কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

১১৪ নধর —১৮৮০ সাল ১০ মে।—কাছাড়ের পোলীদের আসিফান্ট স্পরিন্টেণ্ডেট শ্রীযুত ডবলিউ, বি, সাবে সাহেব, ১৮৮০ সালের ১ মার্চ অবনি অর্থাৎ নাগাপর্বতের পোলীদের ডিট্রিক্ট স্থারিকেতেন্ট শ্রীযুত জি, জে, কলি সাহেবের গোলাঘাট হইতে গমনের ভারিথ অবধি নাগাপর্বতের পোলীদের কার্যের অব্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

ারে নম্বর ।—পোলাসের ডিট্রিক্ট স্থপরিন্টেণ্ডেও জীযুত ছে, বি, গোড সাহেব, লক্ষীপুর হউতে নাগাপর্কতে প্রেরিত হউলেন।

১১५ নখন।—১৮৮০ সালের মার্চ্চ মাসের ১৩ ভারিখের আসাম গেজেটের ১৩৮ পৃষ্ঠার ৫৯ নং বিজ্ঞাপনক্রমে পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সংপরিভেতেও শ্রীযুত তে, বি, গোড সাহেরকে যে বিয়মিত ছুটী দেওয়া শ্য ভাহ, রহিত করা গেল।

৪১ নশ্বর।—১৮৮০ সাল ১০মে।—জীযুত প্রধান কমিশ্যনর সাহের, ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ১৭ ধারার বিধানমতে কামরপের আসিটান্ট কমিশ্যনর জীযুত এ, পোর্টিয়স সাহেবকে প্রথম শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা দিলেন।

> ভরেস এ, কক্রেল, ৰঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী।

#### NOTIFICATION.

The 21st May 1580.—It is hereby notified for general information that, in exercise of the powers conferred by Section 157 of the Sea Customs Act VIII, 1878, the Lieutenant-Governor extends the provisions of section 66 of the said Act to all vessels, other than native craft, engaged in the coasting trade.

H. J. Reynolds, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 25th May 1880—The following declaration is published for general information, in supersession of that published at page 42 of the Calcutta Gazette of the 14th January 1880:—

#### DECLARATION.

Whereas it appears to the Licutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a road and what's and for other improvements along the west or right bank of the River Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose all the land situate between the high and low-water mark, and also a strip west of high-water mark 15.09 feet above the Kidderpore Dock sill, measuring, more or less, 7,000 feet in length and at an average width of 420 feet is required. The land is bounded as follows:—

On the north by the premises of the East Indian Reilway Company, situate in the town of Howrah; on the south by the Seebpore tibut Road; on the east by low-water mark, that is to say, a line 2.50 feet above Kidderpore Dock sile; and on the west by the premises of Messrs. Stewart and Company, Messrs. King, Lockhead and Company, Messrs. Burn and Company, the properties of the 10 ranges zemindaes of pergunnah Boroe and the late Gaboo Mutty Lail Scal, the premises of the Howrah and Ganges Jute Mills and or Messrs. Apear and Company, and others.

This declaration is made, under the provisions of Part II, Section 6, Act X of 1870, to all when it may concern.

A plan of the land may be inspected in the office of the Deputy Collector for Railways at the Board of Revenue.

H. J. Reynolds.

Secy. to the Govt. of Bengul.

#### NOTIFICATION

The 21st May 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power vester in how by section 234 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Gree nor is please to a the recommendation of the Commissioners of the Municipality of Bogra at a meeting, to order that the provisions of Sections 278 to 284 of the Act, both inclusive, shall be in force in the said Municipality.

A. Mackenzie, Secy. to the Govt. of Bengal.

# [Second Publication.]

#### NOTIFICATION.

The 26th April 1880.—The following revised rules for the election of Municipal Commissio ers in the town of Scrampore, sanctioned by the Lieutenant-Governor under Section 16 of Bergel Act V of 1876, are published for general information. They will come into effect from 1st January next:—

- 1. There shall be eighteen Municipal Commissioners for Serampore, of whom twelve shall be elected by the rate-payers and six appointed by the Lieutenant-Governor.
  - 2. The qualification of a voter will be as follows:-

He must be a male rate-payer of full age, and must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 4 for the year ending the 31st December next preceding the election.

Theorement Gazette 1st June 1880.

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২১ মে।—সাধারণের অবণত্যর্থে এভদ্বারা এই দংবাদ দেওয়া যাইভেছে যে, প্রীযুত্ত লেকেটনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি সামুদ্রিক কন্টম বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনের ১৫৭ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রাদত্ত কইয়াছে তদন্সারে কার্য্য করিয়া তিনি উক্ত আইনের ৬৬ ধারার বিধান, সমুদ্র কুলের বাণিজ্যো-নিযুক্ত দেশীর কুদ্র জাহাজ ভিন্ন অন্য সকল জাহাজের প্রতি প্রচনিত করিলেন।

> এচ, জে, রেমলডস, বঙ্গদেশের গৰণমেন্টের সেক্টেরী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৫ মে।—১৮৮০ সালের জামুয়ারি মাসের ২০ ডারিখের বাঙ্গলা গ্রন্মেন্ট গেজেটের ৩৬ পৃষ্ঠায় যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যায় তাগা রহিত করিয়া নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

#### বিজাপন।

রাজকীয় কার্য্যের নিমিতে অর্থাৎ হুগলী নদীব পাশ্চিম ছটের ধারেই পথ ও ওয়ার্ম ও উন্ধতি সাধনের আন্যান্য কার্য্য করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থ্যয়ে গবর্ণয়েও কর্ত্বক ভূমি লওয়া আনুনাক, বক্সদেশের শ্রায়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুসোক্ত কার্য্যের নিমিত্তে জল যত দূর উঠে ও লানে ভ্রাধান্থিত সমুদ্র ভূমি, এবং থিদিরপুরের ডক সিলের উপর জল যত উদ্ধে উঠে তাহার ১৫.০৯ ফুট দাণের পশ্চিমে ন্যুন্যাধিক ৭০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে হুই০ ফুট প্রস্থ আর এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির সীমা এই২,

উত্তর সীমা হা:ড়া নগরে ইন্ট ইণ্ডিয়ান রেলপ্তয়ে কোম্পানির বাড়ী, দক্ষিণ সীমা শিবপুর ঘাটের পথ, পূর্ব্ব সীমা জল যত দূর নামে ভাহার দাগ, অর্থাৎ খিদিরপুর ডক সিলের ২.৫০ ফুট উপরে এক বেগা ও পাশ্চিন সীমা মেদর্স স্ট্রুসাট কোম্পানির ও মেদর্স কিং লক্ষ্টেড কোম্পানির ও ফেদর্স বর্ণ কোম্পানির বার্ডা এবং বোর প্রগনার শশ আনির জনীদারের ও মৃত মতিলাল শীলের সম্পত্তি ও হাবড়া ও গাঞ্জেদ পাট্টের কলঘর, ও মেদর্স আপকার কোম্পানি প্রভৃতির বাড়ী।

উক্ত ভূমিতে সাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অব্যক্তার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের দ্বিগায় অধ্যায়ের ৯ গারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত ভূমির নক্সা রেবিনিউ বোর্ডে রেলওয়ের ভেপুটা কালেক্টরের আফিসে দেখা যাইতে পারিনে।

এচ, জে, রেনলডস, বঙ্গদেশের গ্রব্যেক্টের সেক্রেট্রী।

#### तिकाशन ।

১৮৮০ সাল ২১ মে।—সাধারণের অবগতার্থে এহছারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি বঙ্গদেশের মুনিসিপালবিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের ২৩৪ ধারামতে যে ক্ষতা প্রদত্ত হইয়াছে ভদকুসারে তিনি বগুড়া মুনিসিপালিটীর সভাগত ক্মিশানরদের অনুরোধ ক্রমে উক্ত আইনের ২৭৮ অবধি ২৮৪ পর্যান্ত ধারার বিধান উক্ত মুনিসিপালিটীতে প্রবল হইবার আজ্ঞাক্রিলেন।

এ, মাকে**ঞ্জি**, ব**জনেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী**।

# [ দিতীয়বার প্রকাশিত। ]

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৬ আপ্রিল।— জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহের জীরামপুর নগরে মুনিসিপল কমিশান-রুদিগকে মনোনীত করণার্থ নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি ১৮৭৬ সালের বজায় ৫ আইনের ১৬ ধারামতে অনুমোদন করাতে ভাষা সাধারণের অবগভার্থে প্রকাশ করা গেল। উক্ত বিধি আগগানি জামুয়ারি সাসের ১ ভারিথ অবধি ফলবং ইইবে।

- ১। জ্রীরামপুরে আঠার জন মুনিদিপল কমিশ্যনর থাকিবেন, যাঁহারা টাক্স দিয়া থাকেন ভাছারা ভন্মধ্যে বার জনকে ৪ জ্রীযুত লেপ্টেনেট গ্রবর্তির সাহের ছয় জনকে মনোনীত করিবেন।
  - ২। মত প্রকাশকের এই২ গুণ থাকিবে,--

তিনি টাক্সদাতা বয়ঃপ্রাপ্ত পুরুষ ছইবেন, ও মনোনীত ক্রণের পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে বৎসর অতীত হয় সেই বৎসরে নিজের হোস টাক্সের দরুণ তাঁহার ৪১ টাকা দেওয়া চাই।

[गवर्गामने (गर्के । १०४०। १ कुम।]

 $\setminus$ 

3. The qualification of a candidate for election shall be as follows:-

He must be a registered male rate-payer of full age, resident within the municipal limits, or within three miles thereof, who can read and write, and has never been convicted of a non-bailable offence. He must have paid house-rate on his own account to the amount of Rs. 10 for the year ending the 31st December next preceding the election.

4. The jurisdiction of the Serampore Municipality shall be divided into three quarters or wards, which shall return members as fellows:—

 Serampore with Chattra and Bullubpore
 ...
 7

 Mahesh and Rishra
 ...
 ...
 3

 Connaghur
 ...
 ...
 2

 Total
 ...
 12

- 5. Any two rate-payers qualified to vote may nominate a candidate, and may inform the sub-divisional officer of his candidature on any day not later than the last day of February. The sub-divisional officer shall ascertain if the candidate accepts the candidature and is qualified under the rules; and if so, he shall notify such candidature at the sub-divisional cutcherry and at one or more police stations and school-houses in the town as he may see fit. Such notifications shall state the name, residence, and qualifications of the candidate.
- 6. If any rate-payer objects to the eligibility of any candidate, he may on some day not later than the 6th March notify such objection in writing to the sub-divisional officer, who shall hear and finally decide any question of eligibility. On the 10th March the final list of candidates shall be notified at the sub-divisional cutcherry, and in at least one conspicuous place in each quarter. The candidates named in this list, and no others, shall be eligible for election.
- 7. The Municipal Commissioners shall appoint a sub-committee of three of their number to assist the sub-divisional officer in carrying out the following rules regarding elections.

The sub-divisional officer shall decide on what day, not later than 25th March, and at what places in the town, the poll shall be held, and he shall notify such decision at the sub-divisional cutcherry, and in at least one place in each quarter.

- 3. As soon as possible after the publication of these rules, the sub-divisional officer shall prepare a list of all persons qualified under Rule 2 as voters for each ward. A copy of this list shall be exposed at the sub-divisional cutcherry and municipal office, and a copy of so much of the list as relates to each quarter in some police stations, school-houses or other accessible public place in each quarter of the town. All persons mentioned in the list shall be entitled to a vote in the election of Municipal Commissioners for the ward.
- 9. No rate-payer shall be entitled to vote for more than one person, or in more than one ward.
- 10. Votes shall be recorded by such polling clerks as may be appointed by the Chairman of the Commissioners. There shall be at least one polling clerk for each polling place, who shall stay at the polling place for such hours as the sub-divisional officer may fix on the day of the poll. During those hours fixed for the polling, and at no other time, votes shall be recorded. The poll shall not under any circumstances be closed before 6 P.M.
- 11. Each rate-payer who desires to record his vote may do so in one of the following ways:—
  - 1.—He may attend in person at the polling place, when he shall state his name and residence, and the candidate being one of the candidates named in the published list for whom he votes.
  - 2.—He may forward in a sealed cover to the polling officer, to be delivered during the hours for polling, a paper on which the name of the candidate voted for, and his own name and address, are recorded in a legible hand, with a declaration signed by him that he intends to vote for such candidate.

৩। মনোদীত ছওনাকাজিক ব্যক্তির এই২ গুণ থাকিবে,—

বিনি রেজিফারী করা টাক্সদারি বন্ধ: প্রাপ্ত পুক্ষ ও মুনিসিপল সীমার বা তাছার তিল মাইলের মধ্যবাসি হন ও লিখিতে পড়িতে পারেন ও যে অপরাধে হাজিরজামিন লঙ্গা যাইতে পারে না যাঁছার এমত অপরাধ কথন প্রমাণ হর নাই; ওবিনি মনোনীত ছইবার পূর্ব্ব ডিসেম্বর মাসের ৩১ ভারিখে যে বৎসর অভীত হয় সেই বৎসরে নিজের হৌস টাক্সের দক্র ১০, টাকা দিয়াছেন ডিনি মনোনীত ছইতে পারিবেন।

৪। জীরামপুরের মুলিদিপল এলাকা ভিল পদ্ধীতে বিভক্ত হইবে, একং পদ্ধীহইতে নিম্নলিখিত

সংখ্যার কমিশ্যানর মনেনীত হইবেন।

- ে। মত প্রকাশ করিতে পারেন এমত তুই জন,টাক্সদাতা কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইবার নিমিত্তে লোন ব্যক্তির নাম উল্লেখ করিতে পারিবেন, এবং কেব্রুয়ারি মাসের শেষ তারিখের পর না হয় এমত োন দিনে মহকুমার কর্তুপক্ষের নিকট ঐ ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাব জানাইতে পারিবেন। সেই ব্যক্তি উক্ত পদ এহণে সমত আছেন কি না এবং বিধিমতে যোগ্য কি না মহকুমার কর্তুপক্ষ বহা নিক্ষয়মতে জানিবেন, ও সেই ব্যক্তি সমাত ও যোগ্য হটলে ভিনি আপেন কাছারি ঘরে ও নগরের অনুর্গত যে এক বা অনিক পোনীস থানায় ও ক্ষুন্মরে তদ্বিসম্বের নোটিস প্রচার করা উচিত বোধ করেন তথায়ে সেই ব্যক্তিকে মনোনীত করিবার প্রস্তাবের নোটিস লাগাইয়া দিবেন। ঐ নোটিসে কমিণ শান্রী পদাকাজিকর নাম ও বাসন্থান ও গুল বাক্ত থাকিবে।
- ৬। উক্ত পদাকাজিকর যোগাতা সম্বন্ধে কোন টাক্সদাভার আপত্তি গাকিলে, তিনি মার্চ মানের ৬ তারিখের পর না হয় এমও কোন দিনে মহরুমার কর্তুপক্ষের নিকট আপত্তি লিখিলা জানাই-বেন। তাহা ছলল ঐ বাফির মনোনীও ছলবার বিকক্ষে যে আপত্তি থাকে মহরুমার কর্তুপক্ষ তাহা ভানিয়া চূড়াও নিজ্পতি করিবেন। শোষে যে পদাকাজিকরা থার্য হন মার্চ মানের ১০ তারিখে তাঁছাদের নামের নির্দ্ধিত মহরুমার কাছারীখারে ও এক ২ পজ্লির জন্ত্ব এক প্রকাশ স্থানে প্রকাশ করা যাইবে। এই নির্দ্ধিপত্তি পদাকাজিক যে ২ব্যক্তির নাম লেখা গেল তান্ত্র অন্য ব্যক্তি মনোনীও ছটবার যোগ্য ছইবেন না।
- ৭। মনোনীতক্ষণ বিষয়ক যে বিধি পাশ্চাৎ লেখা যাইতেছে মুনিসিপল কমিশানরেরা মছকুণার কর্ত্পক্ষের সেই বিধিমতে ক,হা করণের সাহায্য করিবার জন্মে আপনাদের মধ্যে তিন জনকে সব কমিটী- শুরুণা নিযুক্ত করিবেন।

মার্চ মাসের ২৫ জারিখের পর না হয় এমত কে,ন্দিনে ও নগরের কোন্ই ছানে লোকদের মত গ্রহণ করা যাইরে মহকুমার ক্তৃপক্ষ ইহা ছির করিয়া আপনার কাছারীঘরে ও প্রত্যেক পল্লির স্নকল্পে এক ভানে ঐ ছিতীকুত দিনের ও ভানের নোটিস দিবেন।

- ৮। ই বিধির ২ ধারামতে যাঁছারা প্রভোক প্রির প্রে নত প্রকাশ করিছে পারেন মহকুমার কর্তৃপক্ষ বিধি প্রকাশ হইলে পর সাধ্যমতে তুরায় তাঁছাদের নামের নির্ঘণীশত প্রস্তুত করিবেন। ঐ নির্ঘণীশত্রের এক ২ খান নকল মহকুমার কাছারীখরে ও মুনিসিপল আাফিসে লাগাইয়া দিবেন ও ষে প্রীর সাহিত ঐ নির্ঘণীপত্রের যে অংশের সম্পর্ক থাকে সেই প্রাীর কোন পোলীস থানার কি স্কুল্থারে কিয়া অন্য যে স্থানে সর্দ্ধনা লোকদের গতিবিধি ইইয়া থাকে সেই স্থানে ঐ অংশের নকল লাগাইয়া দিবেন। নির্ঘণীশতে বাঁছাদের নাম লোগা গাতে তাঁছারা আপেন ২ প্রাীর মুনিসিপল কমিশানরের পদে যাঁছার নিয়ক্ত হওয়া ইচ্ছা করেন তাঁলার পাক্ষে মত জানাইতে পারিবেন।
- ৯। যাঁছারা টাক্স দিয়া থাকেন এমত কোম বাক্তি কেবল এক জনের পক্ষে কাপনার মত জানাইছে পারিবেন ও এক পল্লীভিন্ন অন্য পল্লীর বিষয়ে তাপন মত জাণাইতে পারিবেন না।
- ১০। ক্ষিশ্য নর্দের গভাপতি লেকেদের মত লিখিয়া লইবার জন্যে কেরাণী নিযুক্ত কিংবেন।
  মত লিখিয়া লইবার একং স্থানে স্থানকল্পে এক জন কেরাণী থাকিবে, ও যে দিন লেকেদের মত লিখিয়া
  দইতে হইবে, মহকুমার কর্তৃণক্ষ ঐ কেরাণীকে সেই দিন যে কএক ঘন্টা ঐ স্থানে থানিতে বলেন
  ভাচার ভডক্ষন থাকিতে হইবে। মত এচণার্থে নির্দিষ্ট ঘন্টাভিন্ন অন্য সময়ে সভ লিখিয়া লওয়া যাইবে
  না। কোন স্থলে অপরাহ্য ৬ টাব পূর্বের মত এহণ বন্দ হইবে না।
- ১১। টাকু দাঙা যে প্রভ্যেক হাক্তি আপনার মত লেখাইতে ইচ্ছা করেৰ তিনি নিম্নলিখিত কোন প্রকারে ভালা লেখাইতে পারিখেন।
  - ১।—তিনি স্বঃথ মত লিখিয়া লইবার স্থানে গিয়া আপন নাম ও বাসস্থান জানাইবেন, ও তিনি যাঁহার পক্ষে মত প্রকাশ করেন সেই ব্যক্তি নির্ঘণতো প্রকাশিত পদাতিক্ষদের মধ্যে এক জন পদাকাজকী হওয়া চাই ।
  - ২।—তিনি যে পদাণতিকর পকে মত একাশ করিতে চাহেন তাঁছার নাম এবং আপদার নাম ও ঠিকানা একখান কাগজে স্পায়া করে লিথিয়া, সেই সঙ্গে উক্ত পদাকাজিকর পকে মত প্রকাশ করিতে ইচ্ছেক এই মর্শ্বের পত্তে স্থাক্ষর করিয়া তাহ। পামের মধ্যে দিয়া মোহর করিয়া সেই খানি মত গ্রহণ কালীন দিবার নিমিতে মতগ্রাহী কার্য্যকারকের নিকট পাটাইবেন।

[ शवर्गाय के (शिष्किष्ठें । अक्ष्म । ]

The election sub-committee shall, acting under the sub-divisional officer's instructions, make such arrangements as they may see fit for identifying voters in case of doubt.

The polling clerk, on a vote being tendered in either of the two ways mentioned above, shall verify from the list of voters of the quarter whether the intending voter is entitled to a vote for that quarter. If he is so entitled, the vote shall be recorded opposite the elector's name in the list for the ward.

- 12. Within three days of the close of the poll, the sub-divisional officer and election sub-committee shall scrutinize the registers of the polling clerks, and their decisions of any doubtful points shall be final. The candidates who may stand highest on the poll of their quarter shall be declared to be duly elected.
- 13. The result of the poll shall be notified at the sub-divisional cutcherry and in each ward, and shall be reported to the Government for publication in the Gazette. The candidates declared to be duly elected shall hold office from the 1st April next succeeding the day of their elections.
- 14. The cost of erecting temporary sheds, of paying polling clerks, or taking any other necessary action under these rules, shall be paid by the Commissioner out of the municipal fands.

A. Mackenzie,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 2935A.

The 7th May 1880.—Baboo Iswari Churn Mookerjee, Zemindar of Mozufferpore, is appointed to be an Honorary Magistrate for the Mozufferpore Bench, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 14th May 1880.—Baboo Bheersaram Chatterjee is appointed to be an Honorary Magistrate for the Bishenpore Bench, in the district of Bankoora, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 18th May 1880.—Baboo Luchmi Narain, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Aurungabad, Gya, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 20th May 1880.—Baboo Kristo Dhone Chowdhry, Moonsif of Barrabazar, in the district of Manbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 22nd May 1880.—Baboo Bolack Chand, Subordinate Judge of Bhauglpore and Judge of the Small Cause Courts of Bhagulpore and Monghyr, is allowed leave for one month under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 28th ultimo.

The 25th May 1880.—Baboo Kedar Nath Chatterjee, Moonsif of Scrampore, in the district of Hooghly, on leave, is appointed to be a Moonsif in the district of Midnapore, vice Baboo Debendra Lall Shome transferred. Baboo Kedar Nath Chatterjee will be ordinarily stationed at the Sudder Station.

Baboo Debendra Lall Shome, First Sudder Moonsif of Midnapore, is appointed to be a Moonsif in the district of Cuttack, vice Baboo Juggutdoollab Mozoomdar on leave. Baboo Debendra Lall Shome will be ordinarily stationed at Poorce.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 20th May 1880.—The following notification is hereby published for general information, in supersession of that published at page 1228 of the Calcutta Gazette of the 10th December 1879:—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government for a public purpose, viz. for the sits of a police station at Harringhatta, pergunnah Ukhra, zillah Nuddea, it is hereby declared that for the above purpose a

[Government Gazette, 1st June 1880.]

কার্যের বিষিত্তে, নদীয়া জিলার অন্তর্গত উক্ত আদে কটিনতে পুনোধিক ২০ বিষা পরিসিত এক শঞ্চ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীনা ছরিত্যান্তার বাজার ৪ ঈশান কর্মকানের মৌরুসী ভূমি, দক্ষিণ সীমা, মহানন্দ রায়ের ভূমি, পূর্ব সীমাযুদা দদী, এবং পশ্চিম সীমা মধুবানাথ চৌধুরীর ভূমি।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনেরও থারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> ছরেস এ, কজেল, বঙ্গদেশের গ্রবশ্যেকেটর সেকেটরী।

# बक्राम्ट्रान्त्र भवनिक धक्न फिलाउँदमके।

### সিরিশ্তা বিষয়ক।

#### : ५५० मान २० व्या

৯২ নশ্বর।—ছামান্তরে নিয়োগ।—প্রথম প্রেণীর আসিফ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র জীযুত জে, এ, প্রাইন সাহের রাজকার্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে যাবৎ অন্য আজা না হয় কিয়ৎকালের জন্যে বর্জমান খণ্ডগ্ইন্তে সদর চক্রের স্পরিন্টেণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের আফিসে প্রেরিড হইলেম।

২। জীযুত প্রাইন সাহেব, ১৮৮০ সালের ২২ মার্চের পূর্ব্বাচ্ছে সুপরিনেটণ্ডিং ইঞ্জিনিয়রের অংশিকে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

# ১৮৮০ সাল ২২ মে ।

৯০ নহার !—অবছিতির কথা।—বিতীয় শ্রেণীর আসিফান্ট ইঞ্লিব্রর শ্রীযুত এ, জে, পি, সোলা সাহেব ইউরোপ গমনের নিয়মিত ছুটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া পূর্বে চক্রে অবস্থাপি ওছই লেন।

# সিবিল অট্টালিকা বিষয়ক।

#### १४४० मान २२ (म ।

১৪ নম্ব ।—১৮৭৯ সাদের ভিদেশ্বর মাদের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা গ্রন্থিট গেজেটের ১২০৪ পৃষ্ঠার প্রকাশিত ঐ সালের ঐ মাদের ৬ তারিখের ২৬১ নং বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া ভারতবর্ষীয় গ্রন্থেটের ১৮৭০ প্রকাশিত ঐ সালের ৯ আইসগত বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কর্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাবনা নগরের অন্তর্গত রোকন সালের ২০ আইসগত বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কর্য্যের নিমিত্তে ইট করিবার জন্যে মাটি কাটিবার নিমিত্তে পূর পারগার গোপালপুর মৌজায় পাবনার জেলের নিমিত্তে ইট করিবার জন্যে মাটি কাটিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবায় গ্রন্থেনত ক্রিলি লিওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের প্রীযুত্ত সেপ্টেমেন্ট গ্রন্থির সাহেবের রাজকীয় অর্থবায় গ্রন্থিক ত্রি ক্রিল্ড এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেজিক কার্যের নিমিত্তে ক্রিন্তে নিকট এই কথা প্রকাশ ভঙ্গাতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। প্রকাশির উত্তর সীমা ডাক্তর ডেবিস স্নাধানিক ৬/২ান ছটাক পরিমিত্ত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ডাক্তর ডেবিস সাহতবের ভূমি, পশ্চম সীমা ইচ্ছামেন্টা ননীর বাসুকাময় ডেট, দক্ষিণ সামা জেল বাগান, ও পুর্বেসীমা সর্কারী পথ ।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ভাহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

### সিবিশ্তা বিষয়ক।

#### ३४४० माल २७ (म ।

৯৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন । —বজদেশের গ্রেণিমেন্টের ১৮৭৯ সালের ২২ ডিসেম্বরের ২৮৬ নং বিজ্ঞাপনোপলক্ষে নিয়মিত ছুটা প্রাপ্ত চতুর্থ গ্রেণীর একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র জীমুত জে, পিয়র্সন সাহেবের
৪ জীয়ত জে, এফ, মার্লাওয়েল সাহেবের কর্ম হইতে অবসর গ্রহণ ১৮৭৯ সালের নবেশ্বর মানের
১১ তারিথ অবধি ফলবং হইেব।

৯৬ মহব ।—ভাগলপুর থতে নিযুক্ত আপ্রেন্টিস ইঞ্জিনিয়র ত্রীযুক্ত বারু বকুশীরান সিংহ, এই মানের ৮ তারিখের অপরাক্তে কর্মা হইতে অব্যাহতি পাইয়া ১১ ভারিখের পূর্বাহে লাহোরে গনমের রিপোর্ট করিলেন ।

টি, এচ, উইকা, প্ৰশিক ওৰ্কন ডিপাৰ্টমেন্টে বঙ্গদেশের গ্ৰণ্ডমেণ্টের আসিফান্ট নেক্ষেটরী।

#### IBRIGATION.

# Notification—Establishment. Dated the 25th May 1880.

No. 71.—Notification.—The Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the return to the Department of Mr. G. J. R. Leeson, Assistant Engineer, First Grade, now employed as District Engineer under the Road Cess Committee of Monghyr.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branck

#### RAILWAY.

30.3

#### DECLARATION.

The 19th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a river embankment in the villages of Bilaspur, Maksudpur, and Kharsar, pergunnah Sarai Hamid, zillah Durbhunga, it is hereby declared that for the above purpose four pieces of land described below and measuring, more or less, 18 acres 18 poles or 20 beeghas 15 cottahs according to local measurement, are required within the aforesaid villages of Bilaspur, Maksudpur, and Kharsar:—

1st.—A strip of land north of Tola Bilaspur Ganj and along the south bank of Karai river, 2,178 feet long and 60 feet broad, running cast to west, and passing through the fields of Tasadduk Chowdhari and Mussummat Nababan and the indigo fields of the Hathawry factory, and crossing the road from Durbhunga to Bilaspur at the Haya Ghat, and terminating at both ends on the river bank.

2nd.—A strip of land north-west of Tola Bilaspur Ganj and along the river bank, 1,407 feet long and 60 feet broad, running north to south, and passing through the fields of Rastamali Ahmedulla, Chowdhari Navi Bux, Zamiruddin Najib, and Randi, and terminating at both ends on the river bank.

3rd.—A strip of land along the river bank 4,097 feet long and 60 feet broad, and running north-west to south-east, and passing through the fields of Nizamuddin, Nurmahamad, and others, and also Tolas Bilaspur Ganj and Bilaspur Basti, and terminating on the north-west point with Faqeerana Bilaspur Ganj, and on the south-east by the house of Jhumak Kalwar.

4th.—A strip of land commencing from the south end of the Bilaspur Basti, running southward and terminating at the river at the Gachhi of Ram Bhajju Singh in the village of Kharsar, 5,468 feet long and 60 feet broad, passing through the fields of Mussummat Shahib Zadi Dilawar, Ahmedulla Chowdhari, and others.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Dept.

যিনি আপনাকে যে ব্যক্তি বলিয়া আনাইডেছেন তিনি সেই ব্যক্তি কি না এই বিষয়ে সন্দেহ কইলে তাহা নিক্ষয় করিবার জনো মনোনীত কর্ণার্থ সব কমিটা মহকুমার কর্তৃপক্ষের উপদেশনতে যে উপায় অবলম্বন করা উচিত বোধ করেন ভাছাই করিবেন।

পূর্ব্বেক্তি ছই প্রকারের মধ্যে কোন প্রকারে মত দেওয়। গোলে সেই মৃত দানেচ্ছু ব্যক্তির সেই পল্লীর পাকে মড দিবরে অত্ব আছে কি ম: মড লেখক কেরানী মতদাতাদের নামের নির্মনীপত্ত দেখির। ভাষা নিশ্চয় করিবেদ । ভাষার সেই অত্ব থাকিলে পল্লীর নির্মনীপত্তে মদোনীডকারি ব্যক্তিদের নামের পাত্রে মত লেখা যাইবে।

- ২২। মত এইণ কার্য্য সমাপদের তিন নিলের মধ্যে মহকুমার কর্ত্তৃপক্ষ ও মনোনীত করণার্থ সব-কমিটী মত লেখক কেরাণীদের রেজিফার ভাল করিয়া দেখিবেন ও কোন ছলে সন্দেহ জন্মিলে তাঁহাদের নিপাতি চূড়ান্ত হইবে। পদাকাজিক যে ব্যক্তির মণক্ষে কোব পদ্মীর অধিকাংশ লোক মত জানান তিনিই নির্মিতরপে মনোনীত হইরাছেন বলিয়া প্রকাশ হইবে।
- ২৩। লোকদের মত গ্রহণন্ধারা যেই ব্যক্তিকে মনোমীত করা যার, মহতুমার কাছারী যরে ও প্রত্যেক পল্লীতে তাঁহাদের নামের নোটিস দেওয়া খাইবে ও গেজেটে প্রকাশ করিবার জন্যে গবর্গনেটে রিপোট করা যাইবে। বিরম্ভিরণে মনোনীত হইলেম বলিয়া যে ব্যক্তিদের নাম প্রকাশ করা যার তাঁহারা মনোনীত হইবার দিনের পর আধিল মানের ১ তারিখ অবধি পদ গ্রহণ করিবেম।
- ১৪। অপ্পকালের নিমিত্ত ছাউনী করিবার খংচ ও কেরাণীদের মেছনতানা প্রভৃতি কিন্তা এই বিধিষত কার্য্য করিবার অন্যান্য বে খরচ লাগে কমিশ্যমরেরা মুনিসিপল ফণ্ডছইতে ভাছা দিবেন।

এ, মাকেঞ্জি বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী।

# कृष्टिमान किलावें संग्रे।

#### २৯०६ A मधुत्र।

১৮৮০ সাল ৭ মে।—মজফরপুরের জনীদার জীযুত বাবু ঈশ্বরীচরণ মূখোপাধ্যার, মজফরপুর বেকে অবৈতনিক মাজিক্টেটের পদে নিযুক্ত ছইয়া ভূতীয় শ্রেণীর মাজিক্টেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ মে।—জীযুত বারু বীরসরাম চটোপাধ্যায় বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর বেঞে অবৈতনিক মালিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া ভূতীর শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেম।

১৮৮০ সাল ১৮ মে।—গরার অন্তর্গত অরক্ষাবাদের ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর இযুত লক্ষ্মীসারায়ণ বাবু দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮-০ সাল ২০ মে ।—মানভূম জিলার অন্তর্গত বড়বাজারের মুনসেফ শ্রীযুত বারু কৃষ্ণধন চৌধুরী দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ মে '—ভাগলপুরের স্বর্জিনেট জন এবং ভাগলপুর ও মুক্ষেরের ছোট আদালতের জন্ত্র, শ্রীযুত বলাক্টাদ বাসু, সিবিল কার্যাকারকদের ছুটার F চিহ্নিভ পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারামতে গভ মাসের ২৮ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৫ মে।— প্রীয়ুত বারু দেবেজ্ঞান সোম ছানান্তরে প্রেরিড ছওরাতে ছুটা প্রাপ্ত ক্রানী জিলার অন্তর্গত জীরামপুরের মুন্দেক জীয়ুত বারু কেদারনাথ চটোপাধ্যার, মেদিনাপুর জিলার মুন্দে-ক্ষের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামান্তঃ সদর মোকাণে অবস্থাপিত হইবেন।

শীযুত বারু জগদ্দুর্ল ত মঙ্গুদার ছুটী লওয়াতে মেদিনীপুরের প্রথম সদর মুনদেফ জীযুত বারু দেবেন্দ্রলাল সোম কটক জিলায় মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সামানাতঃ পুরীতে জবছালিত হইবেন।

> হরেস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেকেটরী।

#### विकाशन।

১৮৮০ সাল ২০ মে ।—১৮৭৯ সালের ডিলেন্বর ফাসের ১৬ ডারিখের বাজলা গবর্গমেন্ট গেজেটের ১২০০ পৃষ্ঠার প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া সাধারণের অবগতার্থে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

রাজকীয় কার্ছোর নিষিত্তে অর্থাৎ নদীয়া জিলার অন্তর্গত উপরা পর্যানার হরিজ্যাটার পোলীস খানার হার করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থবায়ে গ্রথমেন্ট কর্তৃক ভূষি লওয়া আইশ্যক, বল্লেশের জীয়ত লেল্টেনেন্ট গ্রথম সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্যোক্ত

[गवर्गदन्ते (गटमहे । १४४० । २ प्रमा]

piece of land measuring, more or less, two bighas of standard measurement, is required within the said village in the district of Nuddea. The land is bounded on the north by the Harringhatta Bazar and mourusi lands of Isan Karmakar; on the south by the land of Mahananda Roy; on the east by the river Jumna; and on the west by the land of Mathura Nath Chowdhury.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Gout. of Bengal.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

#### ESTABLISHMENT.

#### The 20th May 1880.

No. 92.—Transfer.—Mr. J. A. Price, Assistant Engineer, First Grade, is transferred, in the interests of the public service, from the Burdwan Division to the Office of the Superintending Engineer, Central Circle, as a temporary measure, until further orders.

2. Mr. Price joined the Superintending Engineer's Office on the foremoon of the 22nd March 1880.

#### The 22nd May 1880.

No. 93.—Posting.—Mr. A. J. P. Jones, Assistant Engineer, Second Grade, on return turbough to Europe, is posted to the Eastern Circle.

#### Civic Buildings.

#### The 22nd May 1880.

No. 91.—Declaration under Act X of 1870 of the Government of India, in supersession of Declaration No. 261 of the Oth December 1879, which was published at page 1229 of the "Calcutta Gazette" of the 10th idem.—Whereas it appears to the Lieutenaur-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for excavations for brick-making for the Pubna Jail, in mouzah Capalpore, pergunnah Rokunpore, in the town of Pubna, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 6 bighas, 2 cottahs, 6 chittacks, standard measurement, and bounded on the north by the land belonging to Dr. Davis: west by the sand bank of the Ichamutty river; south by the jail garden, and east by the public road, is required.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### ESTABLISHMENT.

#### The 25th May 1880.

No. 95.—Notifications.—With reference to Bengal Government Notification No. 286 of the 22nd December 1879, the retirement of Messrs. J. Paterson and J. F. Maxwell, Exc. cutive Engineers, Fourth Grade (on furlough), will have effect from the 11th November 1879.

No. 96.—Baboo Bukshi Ram Sing, Apprentice Engineer, attached to the Bhagulpore Division, was relieved of his duties on the afternoon of the 8th instant, and reported his departure for Lahore on the forenoon of the 11th idem.

T. H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

( "(\$59")

# जल रमहम मन्त्र हो ।

# সিরিশ্ভা বিষ ক বিজ্ঞাপম।

১৮৮० माल २**६ (म** ।

৭১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।— শ্রীযুক্ত প্লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থর সাহেব, মুস্কেরের পথকর কমিটার অধীনে এইক্সনে ডিট্রিক্ট ইপ্লিনিয়রস্বরূপ নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিরর শ্রীযুক্ত জি, জে, লীসন সংহেবের কার্য্য বিভাগে প্রভাগেমন অমুস্মাদন করিলেন।

> পরলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচম শার্থার, বঙ্গদেশের, গরর্থমেন্টের জাইন্ট সেক্টেরীর পরিবর্ত্তে,

> > দি, টেলর একটিং আধিষ্টাণ্ট শেকেটরী '

### त्त्रल अरम् वियम् क

#### िण्डा भग।

১৮০০ সাল ১৯ মে ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থ ৭ ছার্তক্ষা ভিলার অন্তর্গত সরাইহামিদ পরগনার বিলাদপুন ও মক্দ্রপুর ও থরসর প্রামে নদীর বাধের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থনাতে গতান্যেও কর্ত্ব
ভূমি লওয়া আনশ্যক, বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেশেও গতার সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ ছণ্যাতে
এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ণ্যেক্তি কার্যের নিমিত্তে উক্ত বিলাসপুর ও মকন্দপুর ও ধরসর প্রামে
ক্যুমাধিক ১৮ একর ১৮ পোল অর্থাৎ স্থানীয় মাপ অনুসারে ২০৭০ কাঠা পরিমিত নিম্নলিখিত চারিশও
ভূমির প্রয়োজন।

প্রথম ।—টোলা বিলাদেপ্র গঞ্জের উত্তর দিশে একখণ্ড ভূমি, এই ভূমি কড়াই দদীর দক্ষিণ ধারেই পূর্দ্ধ পদ্চিদ গামি ২১৭৮ ফুট দীর্ঘ ও৬০ ফুট প্রশ্ন এবং তাসাদ্দক চৌধুরীর ও মসমাং নবারনের ক্ষেত্ত ও হাটওয়ারা কুঠার নীলের ক্ষেত্ত দিয়া গিয়া হায়াঘাটে দ্বরেডাঙ্গা অববি বিলাসপুর পর্যাস্ত গামি পথ পার হট্যা দদীর তটে তুই দিকই মিলে ।

দিনীয়।—টোলা বিলাসপুর গঞ্জের উত্তর পশ্চিমদিশে এক থণ্ড ভূমি, এই ভূমি নদীর ধারে > উত্তর দক্ষিণ গামি ১৪০৭ ফুট দার্য ও ৬০ ফুট প্রস্তুত এবং রস্তমালি আহমেছলা ও চৌধুর নবিবন্ধ ও জমিরুদ্দীন নাজিব ও রান্দির ক্ষেত দিয়া গিয়া নদীর তটে ছুই দিকই মিলে।

তৃতীয়।—নদীর পারে ২ উত্তর-পশ্চিম ও দিগিণ-পূর্বর গামি ৪০৯৭ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্তু একখণ্ড ভূমি, এই ভূমি, নিজামিদিন ও সুরমহমাদ প্রভৃতির ক্ষেত্ত ও টোলা বিলাসপুর গঞ্জ ও বিদাসপুর বস্ত্র দিরা গিরা ফ্রীরানা বিলাসপুর গঞ্জের সাহত উত্তর-পশ্চিম দিগের বিশেষ স্থানে ও দক্ষিণ পূর্ব্যদিগো বামক কলওয়ারের বাটীর সহিত মিলে।

চতুর্থ।—এইভূমি খণ্ড বিলাগপুর বসতীর দক্ষিণদিণের অন্তা স্থানে আরম্ভ কইরা দক্ষিণ মুথে গিরা খর-সর প্রামে রামভঙ্গা সিংকের গাভির নিকট নদীতে মিলে, এই ভূমি ৫৪৮৮ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্ত ও মস-মাংসাংহ্যজানি দিলওয়ার ও আহমেত্রলা চৌধুরা প্রভৃতির ক্ষেত দিয়া যায়।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ওাঁহাদের অনগতার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইবের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

> এফ, এস, ফ্টান্টন, লেপ্টেনেন্ট বর্ণেল, সার, ই, প্রান্তিক ওর্কস ডিপাট্রেন্টে বঙ্গদেশের গ্রন্থিমন্টের একটিং সেকেট্য়ী।



TUESDAY, JUNE 1, 1880.

यक्रनवात ১৮৮० मान ১ कुन।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খও।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বার্ডের আঞ্চাপত্র।

# CIRCULAR ORDERS ISSUED BY AUTHORITY OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

#### CIVIL.

#### No. 7, dated the 21st February 1880.

Under the powers vested in it by section 652 of the Code of Civil Procedure, the Court is pleased to make the following rule for the guidance of District Judges in receiving applications for certificates under Act XXVII of 1860.

2. Every such application shall be verified by the applicant himself, unless the Court, for special cause to be assigned, permit otherwise. The application shall contain the following particulars, viz., that the person in respect of whose estate the certificate is applied for died on the grant's knowledge and belief, debts amounting to not less than are due to the estate; that the deceased died testate or intestate, and if testate, shall state whether any executors were appointed, or if intestate, shall state who were the heirs of the deceased; and that the applicant is (describing the right or title by which he claims); that he apprehends difficulty in collecting the debts unless the certificate be granted; and that the application is made bond fide for the purposes of the Act, and not otherwise.

#### No. 10, dated 9th February 1880.

The Government circular of the 21st September last, relating to the procedure to be observed in cases of property left by persons intestate, having been communicated to the Court by direction of His Houor the Lieutenant-Governor, the Court are pleased to cancel the circular order of the late Sudder Court, No. 74, dated 3rd January 1845. (Page 317, Carrau's Edition.)

2. The Court think it right to intimate that District Judges who wish to propose a change in procedure as to matters of this nature, which has been laid down by circular order of the late Sudder Court, or by the High Court, should report to the Government through the Court, and not direct.

#### No. 11, dated 12th February 1880.

The attention of all Civil Judicial Officers is called to the rules made by the High Court regarding the issue of commissions under Section 386, Act X of 1877, as modified by Section 67, Act XII of 1879.

- 2. These rules supersede the instructions contained in Circular Order No. 10, dated 31st May 1873, which is cancelled.
- 3. On the 15th of December of each year every District Judge shall submit to the High Court a list of all pleaders of the High Court attached to the several Courts in his district, who are willing to execute commissions under these rules during the ensuing year. From the lists so compiled, a general list shall be compiled by the Registrar of the High Court, and copies supplied to all District Judges for use in their own and subordinate Courts.
- 4. The names of the High Court pleaders willing to execute commissions under the rules during the current year should be reported to the Court with the least delay possible.

#### No. 12, dated the 21st February 1880.

The Court are pleased to issue the following instructions in supersession of those contained in Circular Order No. 38, dated the 16th December 1878:—

1. By Section 89 of the Indian Registration Act III of 1877 as amended by Section 107, Act XII of 1879, the Court granting a certificate under Section 316 of the Code of

# वकरमण्य कार्षे छेहेनियम ब्राजधानीत हाहे कार्षेत्र चारम्भमण्य श्रहातित

#### দেওয়ানী।

#### १ मर्चत्र । ३५५० माल २५ क्ल्युवादि ।

দেওরানী নোকদ্দার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইলের ৬ং২ ধার'মতে হাই কোর্টের প্রতি বে ক্ষমতা প্রদন্ত হুইরাছে ভদ্মপুগারে উক্ত কোট ১৮৬০ সালের ২৭ আইনমত সর্টিফিকেটের প্রার্থনাগত্ত গ্রহণার্থ জিলার জন্ত সাহেবদের উপদেশ নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিধি প্রণান করিলেন।

২। উক্ত কার্ট বিশেষ কারণ দেখাইয়া প্রকারান্তরের অনুষ্তি না দিলে, তক্রণ প্রত্যেক প্রার্থনাল পরে প্রার্থক আপনি সভাপাঠ নিথিবেন। ঐ প্রার্থনাপত্রে পাকালিখিত বিবরণ থাকিবে, অর্থাৎ, বে বাক্তির সম্পত্তি সহকে সটিকিকেটের প্রার্থনা হয় তিনি অযুক ভারিখে মরিয়াছেন; ও প্রার্থকের জ্ঞান ও বিশাসমতে উক্ত সম্পত্তি সম্পর্কে অসুনে এত টাকা পাঙ্ডনা আছে; ও উক্ত মূত্র ব্যক্তি উইল বা চরষণত্র করেয়া বা না করিয়া মরিয়াছেন, ও করিয়া থাকিলে, কোন অছি নিযুক্ত করা হইয়াছিল কি না, কিছা না করিয়া থাকিলে, কাহারা মৃত ব্যক্তির উত্তরাধিকারী, ইহা লিখিতে হইলে; ও প্রার্থক অযুক্ত ( এর্থাহ তিনে যে স্বস্ত্র বা অধিকারবলে দাওয়া করেন ভাছা লিখিতে হইলে; ও প্রার্থক করে। গোলে, তিনি পাওনা টাকা আদার করা কার্তন হইবে আশতা করেল; ও প্রার্থনাপত্র প্রকৃত্ত প্রস্তারে এই জাই মৃত কার্যা নিয়ন্ত করা হইয়াছে, জন্য অভিপ্রায়ে নহে।

#### ১০ নমুর। ১৮-০ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

চরমপত্র বা করিবা কোন বাজি সম্পতি র পিরা গেলে যে কা র্যপ্রেণালী অবলম্বন করিতে ছইবে, তৎ সম্বর্ত্তীয় গত ২১ সেপ্টেশ্বরের গবর্ণমেন্ট সরকালর মান্যরে প্রায়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশমতে হাই কোটে প্রেরত হওয়াতে, উক্ত কোট ভূতপূর্ব্ব সদর আদেশতের ১৮৪৫ সালের ১ আফ্ রারির ৭৪ নম্বর সরকালর রহিত করিলেন (কারো সাহেবের মুজিত প্রেকের ০১৭ পৃষ্ঠা দেখ)।

২। ভুতপূর্বে সদর আদালতের বা হাইকোটের সরক্যুলর অর্ডরে এই প্রকারের যে সকল বিষয়ের বিধান আহে, তৎসম্পর্কীয় কার্য্যপ্রবালী সম্বাদ্ধ জিলার যে জজ সাহেবেরা কোন পরিবর্ত্তনের প্রস্তাব করিছে চাহেন, তাঁহারা এই কোটের দ্বারা গ্রথমেন্টেরিপোট করিবেন, সাক্ষাৎসম্বন্ধে নহে; এই ক্র্যা জানান কোট উ.চত বিশ্বেচনা করিতেছেন।

#### ১১ नषत्। ১৮৮° माल ১२ लिख्नश्राति।

১৮৭৯ সালের ১২ আইনের ৬৭ খারা আরো রূপান্তরিত ১৮৭৭ সালের ২০ আইনের ৩৮৬ ধারামতে বে ক্রিশাস নেওরা যার, ছাই কোটের প্রন'ত তংশ স্থনীয় বিধির প্রতি দেওরানী বিচার সংক্রোম্ভ কর্ত্তপক্ষ সকলের মনোযোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে।

- ২। ১৮৭৩ সালের ৩১ মে ভারিখের ১০ নম্বর সরকাশর অর্ডরে যে আদেশ ছিল তাহা রহিত ছইর্ ডং প্রিবর্ডে এই বিধি চলিবে।
- ৩। পরবর্ত্তি বৎসরে এই বিবিমত কমিশ্যমের কার্যা করিতে যাঁথারা অভিলাষী হন, এরপ হাই কোর্টের যে সকল উকীল জিলার ভিন্নং আদালতে থাকেন, জিলার জজ সাহেব প্রতিবংসর ডিসেম্বর মাসের ১৫ ভারিখে তাঁহাদের লামের ফর্দি হাই কোর্টে পাঠাইবেন। উক্তরূপে যে২ ফর্দ্দেশ্সম্ভূত করা যার, ভংমমুদ্র দেখিরা হাই কোটের রেজিট্রাব সাহেব এচটি সাধারণ ফর্দ্দ প্রস্তুত্ত করিবেন, এবং জিলার জজসাহেবদের সাপ্য ও অধীন আদালতের বাবহারার্থে ঐ কর্দের নকল ভাঁহাদিগ্রে দেওয়া যাইবে।
- 8। চলিত সমে উক বিধিমত ক্মিশ্যমের কাষ্য করিছে গাই কোর্টের যে সকল উকীল অভিলাম্না হল, যত শাস্ত্র হইতে পালে তাঁহাদের নাম হাই কোর্টে রিপোট করিছে হইবে।

#### >२ मचुत्। २৮৮•गांग २> क्ल्याति।

১৮৭৮ সালের ১৬ ডিসেম্বরের ৩৮ নম্বর সরক্ষালর অওরের আদেশ রহিত করিয়া ছাই কোর্ট তংপ-বিষক্ষে নিম্নলিখিও আদেশ দিলেন।—

১। ১৮৭৯ সালের ১২ আইনের ১০৭ ধারা ছারা সংশোধিত তার তবর্ষীর রেজফারীকরণ বিষয়ক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৮৯ ধারেরে বিধান আছে ছে। কোন আদোশত দেওরানী বোকদ্দার কার্য;

Raj Krishna Mukhopadhyaya, M. A. and B. L. Bengali Translator.

[भवर्षावन्ते (भटका । अन्तर । ) कृत ।]

Civil Procedure is required to forward copies of it to each registering officer within whose jurisdiction any part of the immoveable property comprised in such certificate is situate. These copies are filed in Book I by the registering officers, who under Section 55 of the Act have to maintain indexes containing certain particulars. To enable them to do this, it is necessary that the officers presiding in the Civil Courts should be careful to enter in the certificates—

- (1) the "addition" (as defined in Section 8, Act III of 1877) of the person who is declared to be the purchaser;
- (2) particulars sufficient to identify the property as required in Section 22, Act. III. of 1877;
- (3) the name of each registration sub-district in which any part of the property is situate.
- 2. As the law requires the original certificates to be stamped, the Courts shall not forward copy of the certificates to the Registry Office until the purchaser has tendered the necessary stamp and the original certificate has been duly drawn up. It is now a common practice for purchasers to refrain from taking the certificates in order to evade the payment of the stamp.
- 3. On each copy the amount of stamp duty paid on the original certificate under No. 16, Schedule I of the Stamp Act I of 1879 should be noted. Under No. 9, Schedule II of the same Act, the copies do not themselves require to be stamped. In their preparation,

  To be obtained on indent on the however, forms\* printed on paper of a uniform size, and having a margin for binding, must be used.
- 4. The Government has been moved to sanction the supply of similar printed forms on stamped paper for use in preparing the original certificates, and to authorize the use of adhesive labels to make up any small amount by which the impressed stamp may fall short of the sum chargeable as stamp duty. Should the Court's proposals be approved of, these forms also should be brought into use.

#### CRIMINAL.

#### No. 1, dated the 9th February 1880.

In supersession of circular order No. 2, of 18th January 1871, the High Court is pleased to direct that, except when the sentence passed upon any person by a Court of Session is simply that he pay a fine, without any order for imprisonment in default of payment, in which case the only warrant issued will be under Section 307, Criminal Procedure Code, the warrant to be sent to the officer in charge of the Jail under Section 302 shall set out in full the sentence passed. So far as the sentence is for imprisonment, the Jailor will give effect to it according to the terms of the warrant. Such portion of the sentence as directs imprisonment in default of payment of fine will be carried into effect by the Jailor subject to the provisions of Sections 68 and 69, Penal Code. It is not the duty of the Jailor to levy a fine, nor can he be required to receive it.

- 2. The levy of a fine imposed by a Sessions Judge by distress and sale of the property of the accused is to be made under a special warrant issued for that purpose only under Section 307, and not under a duplicate of the warrant sent to the Jailor under Section 302.
- 3. Sessions Judges are required by this Section 302 to furnish Magistrates with copies of their findings and sentences; the copy of the latter should be taken from the record of the trial, and not from the warrant issued to the officer in charge of the Jail.

প্রণালী বিষয়ক আইনের ০১৬ ধারাবতে সর্টিকিকেট দিলে, উক্ত সর্টিকিকেটের উল্লিখিও স্থাবর সম্পত্তির কোন অংশ যে রেজিফারী কার্যকারকের এলকোর সীমার মধ্যে থাকে তাঁছার নিকট উক্ত সর্টিকিকেটের নকল পাঠাইবেন। যে রেজিফারী কার্যকারকদের উক্ত আই নর ৫৫ ধারামতে কোনহ বিবরণ সম্বর্গলিত স্থীপত্ত রাশিতে হয়, তাঁছারা ১নং বহীতে ঐ নকল গাঁথিয়া রাখেন। তাঁছাদিগকে এই কার্যকাহতে সমর্থ করিবার নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে আধিপত্যকারী কর্তৃপক্ষদের উচিত যে তাঁছারা সাবধানে সর্টিকিকেটে এইং কথা লিখেন, অথাৎ,

- (১) যে ব্যক্তিকে ক্ষেতা বলিয়া নির্দেশ করা যার, ১৮৭৭ সালের ও আইনের ও থারামতে তাঁহার 'ভিপরি বর্ণনা; ''
  - (२) ১৮৭৭ সালের ৩ আই बाद २२ धादांत आंतमगरक मन्मिक विर्मत कहरगाशयूक विरमय विदत्त ।
  - (৩) যে প্রত্যেক রেঞিউরী সবডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে সম্পত্তির কোন অংশ থাকে ভাষার নাম।
- ২। মূল সার্টিকিকেট ইফ্রাম্পা যুক্ত করিতে আইমে আদেশ আছে; এজনা ক্রেডা আবশাক ইফ্রাম্পা উপস্থিত না করিলে ও মূল সার্টিকিকেট যথাবিধি লিখিত না হইলে, কোন আদানত রেজিট্রী আফিসে সার্টিকিকেটের নকন পাঠাইবেন না। ইফ্রা পা মাত্রল এড়াইবার উদ্দেশে অনেক ক্রেডা সার্টিকিকেট লন না, এক্ণণে এটা চালত রীতে হইয়া দাঁড়াইরাছে।
- ও । ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮৭৯ সালের ১ আইনের প্রথম ডফ সীলের ১৬ প্রেকরণমতে মূল সাঁটি কিকেটের

  দ স্থেনারী সূপ বিশেষক সাহেবের নিকট

  চাহিলে পাওয়া বাইবে ।

  প্রেকরণমতে নকলের উপর ইন্টাম্প নাগাইতে হয় না।

  কিন্তু নকল প্রাস্ত চ করিতে ছইনে বাঁধাইবার নিমিত হাঁসিয়া রাথিয়া সমান আয়েতনের কাগতে মুদ্রিত
  পাঠি ব্যবহার করিতে ছইবে।
- ৪। মূল সার্টিকিকেট প্রস্তুত করনার্থ ইফ্টাম্পে কাগজে মুদ্রিত ত এপ পাঠ যোগাইবার নিমিত্ত এবং ইফ্টাম্পে মাধুল যত টাকো লাগিবে ছপে, ইফ্টাম্পের মূলতেনপে কা কিছু কন স্টলে কমতি পুরণার্য আটাল ইফ্টাম্পে ব্যবহার করিবার নিমিত্ত গ্রন্থনেতের অনুমতি প্রার্থনা করা গিয়াছে। এই কোটের প্রস্তাব অনুমোদিত হংলে, এই সকল পাঠও ব্যবহার করিতে হইবে।

को अमात्री।

#### ১ নশ্বর। ১৮৮০ সাল ৯ ফেব্রুগারি।

১৮৭১ मालের ১৮ जालूशांतित २ मचत मतकूलात व्यर्धत प्रविद्या हो दे लोई এই व्याप्ति मतिला स्वाप्ति । कित प्रविद्या पर्छत हो को मा पिराम कात्राप्ति हरेगात व्याक्ष त्रा विद्या पर्छत हो को मा पिराम कात्राप्ति हरेगात व्याक्ष त्रा विद्या व्याक्ष । वा विद्या व्याक्ष विद्या विद्

- ২। সেশন জন্ধ যে দর্থনিও করেন, অভিযুক্ত ব্যক্তির সন্পত্তি ক্রোক ও বিক্রের করিয়া তাংগ আদায় করিতে ছইলে কেবল উক্ত কার্যা নিমিত্ত ৩০৭ ধারামত বিশেষ ওয়ারন্ট চাই, ৩০২ ধারামতে জেলরের নিকট যে ওয়ার্ট পাঠান যায় তাহার দোকর নিপিতে কোন কার্যা ছইবে না।
- ও। ৩০২ ধারার সৈশন জন সাছেবলের প্রতি আশে আদৈছ যে তাঁছার! মাজিট্রেটিদিগকে আশেন নিস্পত্তির ও দশুক্তার লকন দিবেল। দশুক্তার লকল বিচারের মধী ছইতে লইভে ছইবে, থে লর অধ্যক্ষকে যে ওরারণ্ট দেওয়া যায় ভাছা হইতে লইভে ছইবে লা।

# CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

# FEBRUARY 1880.

#### HON'BLE H. L. DAMPIER.

#### No. 1.

The following should be inserted at the end of page 303, Appendix B, Chapter XIII, Volume I of the Board's Rules (new edition):—

No. 2128.

#### GOVERNMENT OF INDIA.

#### DEPARTMENT OF FINANCE AND COMMERCE.

Accounts and Finance.

Fort William, the 31st December 1879.

READ again -

Resolution in the Financial Department, No. 4097, dated 4th October 1878, granting to the Sectabuldee Municipality the land revenue assessed upon the lands in the Sectabuldee civil station, but declaring that these orders must be regarded as entirely exceptional and not involving the admission of any claim on the part of municipalities either to the whole or any part of the land revenue levied within municipal limits.

Letter in the Revenue Department to the Government of the Punjab, No. 358, dated 6th May 1874, granting to the Municipal Committee of Montgomery, in the Punjab, the proprietary right in the land within the town site not occupied by private tenants.

Also a letter in the Revenue Department, No. 77, dated 7th February 1879, assigning to the Ellichpore Municipality the revenue assessed upon the lands within municipal limits.

Read-

Letter from the Resident at Hyderabad, proposing to remit the revenue assessed upon some of the lands within municipal limits at Ellichpore on the ground that they form parts of the compound of the occupants.

Resolution.—The Governor-General in Council is aware of no reason why land revenue should not be levied upon lands attached to private residences, or covered with buildings as much as upon arable or pasture lands. There is no foundation for the claim to exemption from the payment of land revenue advanced in favour of the residents of Ellichpore, and that claim must be emphatically disallowed.

2. Further, His Excellency in Council desires again that care be taken that the assignment to the Ellichpore Municipality of the revenue from the lands within municipal limits be not quoted as a procedent for like grants in future. Municipalities have no claim to the assignment of the land revenue assessed upon lands within their limits, which, like all land revenue, is an Imperial asset. The Governor-General in Council is wholly opposed to the alienation of this revenue to municipalities, and no such alienation should be made hereafter.

#### No. 2.

With the approval of Government, the Board direct that fees shall not be levied from parties served with notices under sections 30 (d), 35, 37, and 83 of Act VII (B.C.) of 1876.

2. With reference to the above, the following addition should be made in clause 3, section 8, chapter V on page 148 of the Board's Rules (new edition):—

"No fees should be levied from parties served with notices under sections 30(d), 35, 37, and 83 of the Land Registration Act."

#### No. 3.

Substitute the following for clause 13, section 4, chapter II of the Board's Rules (new edition):—

"Register 45 should be kept up in the offices of all Commissioners, Collectors, and Sub-Divisional Officers, and it should be revised in January of each year by comparison with the returns for the preceding year furnished by ministerial officers as required by Government circular No. 50, dated 26th August 1879."

[Government Gazette, 1st June 1880.]

1.

# রাজত্ব বিষয়ক সরকালর।

# ১৮৮০ সাল শেক্তর:রি নাস।

# मानावत श्रेयुक बड, बल, क्रांन्श्रित शास्त्र.।

#### > नवत्र ।

বোর্ডের িথিপুস্তকের নুতন সংক্ষরণের ১ বালাথের ১৩ অধ্যারের B পরিশিষ্টের ৩০০ পৃষ্ঠার শেষে লিম্নলিথিত নির্দারণ্টী দিড়ে হইবে।

#### २७२४ मध् ।

# चाद्रखवर्षीत्र गवर्गत्मन्छ ।

## ব্লাঞ্জ ও বাণিজ্য সম্পর্কীর কার্যাবিভাগ।

#### क्तिश्व ७ ब्रोक्य।

# कार्ड डेनियम, ১৮१५ मान ७५ डिटमस्त्र।

মুনিলিপল দীমাৰ মধ্যে ভূমির উপর ধে রাজস্ব ধৰা বায় ভাষা ইলিচপুর মুনিলিপালিটীর প্রভি অর্পন ক্তক রেবি-নিউ ডিপাট্যেটের ১৮৭৯ লালের ৭ কেক্লেগারির ৭৭ নং পত্র, পুনর্কার পাঠ কয়া গোল।

ইলিচপুরের মুনিসিপল সীমার অভাতে কোনং ভূমির উপর বে রাজ্য ধরা বায়, ঐ ভূমি দধলীকার প্রজাচদর বাটীর অংশ বলিহা সেই রাজ্য কমা অরিবার প্রভাবাত্যক হয়বরাবাচদর বেসিডেন্ট সাহব্যের পত্র পাঠ করাণগোল।

নির্দারণ। —কৃষিযোগ্য ও চরাণী জুমির উপর যেরপে রাজস্ব ধরা যার, সামান্য ব্যক্তিদের বাসস্থানের সংলগ্ন বাইমারডবিশিষ্ট ভূমির উপর কেন দেরপ রাজস্ব ধরা যাইনে না, মিল্লিডারিদ্বিড জীযুত গবর্ণর লেনরল সাহে। ইহা কোন যুক্তি দেবিতে পান না। ইলিচপুর্বাদিদের পক্ষে ভ্রাজস্ব প্রদান দায় হইতে মুক্তিলাভের যে দাওয়া উপস্থিত করা হইয়াছে, ছাহা মন্দক, এবং ঐ দাওয়া দৃঢ়ভা সহকারে অগ্রাহ্য করিতে হইবে।

২। তাধিকন্ত মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত উক্ত মহিমনর সালেবে। ইল্ছা এই বে, মুনিসিপল দীমার অন্তর্গত ভূমির নাজস্ব ইলিচপুর মুনিসিপালিটীর প্রতি অর্পণ করা গিয়াছে বলিয়া ইছা ভবিষাতে তক্রপ দান সম্বন্ধে নজীর বলিয়া উল্লিখিত না হয়, এই বিনরে সাবধান হইতে হইবে। মুনিসিপালিটীর অন্তর্গত ভূমির উপার যে ভূরাজস্ব ধরা যায়, নোম মুনিসিপালিটী তাহা অর্পিত হ্বার দাওয়া করিতে পারে না; ভাষা সমুলয় ভূরাজস্বের নায়ে সাম্রোজা সম্পতি। মন্ত্রিসভাষিষ্ঠিত প্রায়ত গবর্গর ক্ষেত্র সাম্ভের এই রাজস্ব মুনিসিপালিটীনিগকে হন্তান্তর করিয়া দিবার সম্পূর্ণ বিরোধী, এবং ভবিষাতে এরূপ হন্তান্তর করা বাইবে না।

## ২ মন্দর।

গবর্ণমেন্টের অমুমোদন ক্রেযে বোর্ড আদেশ করিতেছেন যে, ১৮৭৬ সালের বন্ধীয় ৭ আইসের ৩০ ধারার (ঘ) প্রকরণ ও ৩৫ ও ৩৭ ও ৮৩ ধারামতে যে ব্যতি দের উপর নোটিস জারী করা যার, উচ্ছাদের স্থানে কী আদায় করা যাইবে না।

২। উপরিলিখিত কথার উপলক্ষে ৰোডের বিধিপুত্তকের মৃতন সংক্ষরণের ১৪৮ পৃষ্ঠায় ৫ অধ্যায়ের

৮ পরিক্রেদের ৩ ধারায় নিম্নলিখিত কথা গুলি যোগ করিতে হইবে ---

" ভূষি হেজিন্টরী করণ বিষয়ক আইনের ৩০ ধারার ( ঘ ) প্রকরণ ও ৩৫ ৪ ৩৭ ও ৮০ ধারামতে যে ব্যক্তিদের উপর নোটস জারী করা বার, উ. হাদের ছাবে ফী আদার করা যাইবে না।"

# ৩ মন্ত্র ।

বোর্ডের বিধিপাল্ডকের মৃতন সংক্ষরবের ২ অন্যারের ৪ পরিক্ছেদের ১০ ধ্রার পরিবর্ত্ত পশ্চালি-

थि अ। वाणि मिट क्रेट्र ।—

" ममूम् क्रिमासद के कार्यक्रेंद्र मार्क्ट्र के सरक्रमांद्र कर्कुश्यक्षत्र व्यक्तिमासद के कार्यक्रेंद्र मार्क्ट्र के सरक्रमांद्र कर्कुश्यक्षत्र व्यक्तिमासद के कार्यक्रेंद्र के सम्बद्धां कर्कुश्यक्षत्र व्यक्तिमासद कार्यक्षत्र क्रिक्ट्र कार्यक्रमांद्र कार्यक्रित व्यक्तिमासद कार्यक्रित कार्यक्रमां क्रित व्यक्तिमास क्रिक्ट क्रेट्र । "

" क्रिक्टर मार्थि क्रिक्टर क्रेट्र । "

[ शवर्गत्मन्ते (मरक्षे । ३४४० । ३ कून ।]

#### Hon'ble C. T. Buckland.

## No. 4.

In supersession of the Board's circular order, No. 1 of January 1878, the following able, showing the authorized rates of discount allowable at present on the sale of general and court fees stamps, respectively, is published for the information and guidance of all Revenue Officers:—

| Adhesive stamps<br>matruments me  | sold to the publi<br>ntioned in section     | e for use by them<br>n 10 of the India   | n in the case of<br>n Stamp Act.  | Impressed<br>cluding Hoo | stamps (m-<br>ndi stamps.)       | Jidicial or Court Fi   |          |
|---|---|--|---|--------------------------|----------------------------------|--|----------|
|   | Stamps not exceeding in value 8 annas each. | Stamps exceeding in value 8 annas esch, bus not exceeding in value Rs. 5 each. | Stamps exceeding in value Rs. 5 each, but not ex- ceeding in value Rs. 50 each. |                          | Per cent.                        |  | Per cent |
|   | Per cent.                                   | Per cent.  | Per cent.   |                          |                                  |  |          |
| 'aicutta<br>Howrah (Sudder'<br>Station)<br>4-Pergunnahs<br>(Sudder Station) | 3} == two pice<br>in the rupee.             | 1월 그 one pice<br>in the rupes.   | 1;" one pice<br>in the rupes.   | At all places            | 3} = two<br>presus the<br>rupee. | Moorshedabad Dinagepore The sea bendor at places The sea that from either a chief refer a seader of sub-vivisional | reasiny. |
| All other places . {  | in the rupee.                               | 3} two pice<br>in the rupes.   | 1 d = one pree in the rupes.  |                          |                                  | Mymousingh A Sundcep Island  | 1 . ~    |

Only licensed vendors purchasing stamps of the total value of Rs. 25 or upwards at one time are allowed discount on these kinds of stamps.

Acte.—(1)—No discount is allowed on the purchase of any general or court fee stamps of which the value is more than Rs. 36 and Rs. 75 respectively, or at the purchase of any stamp applied on material furnished by the purchaser himself (2)—Discount is allowed at 64 per cont. (one anna in the rupee) on the sale of the special description of paper to be used for documents under the Court Fees Act, VII of 1870.

#### HON'BLE H. L. DAMPIER.

#### No. 5.

The following note should be inserted under the words "Direct Management" at head of Section I, Chapter III, page 81, of the Board's Rules, new edition:—

Note.—The term Government Estates shall be here understood as including estates the property of private persons, the rents of which are temporarily payable to Government under the provisions of Regulation VII of 1822, section 3, or Regulation IX of 1825, section 4.

## No. 6.

An error having been discovered in the list of periodical returns appended to page 299 of the Board's Rules, Divisional and District Officers are requested to erase the mark † prefixed to Return No. XII and to substitute an asterisk\* for it.

# यामानत अयुक्त नि, हि, दक्तांश नांद्रत ।

#### ৪ লম্বর।

বোর্ডের ১৮৭৮ সালের জালুযারি মাদের ১ নশ্বর সরকালর রহিও করিয়া, এক্ষণে সাধারণ ও কোর্ট দা ইটাম্পাবি কর করিলে যে হারে ডিসকৌন্ট দেওয়া যাইবে, তাহার নিম্নলিখিত কর্দ্ধি রাজস্বসংক্রান্ত ক্ষিকোরক সকলের অবগতি ও উপদেশ নিমিত্ত প্রকাশ করা গোল —

| ভাৰতব্যীর ইটা   |  | ত ব্যৰহার।তথ<br>পর্ক শূন্য ইটা  |   | ণ ৰা বিচাৰ-   |                           |  |
|---|--|---|---|---|---------------------------|--|
| গরভবর্ষীয় ইরা।<br>নিদর্শনপত্র<br>নিকট যে আহি                     | नषटक गांधार  | र्वंद कारकारी   |   | হণীর ইটাম্প<br>স্থদ্ধ ছাপা<br>করা ইটাম্প                      |                           | ो ब्रेडोब्श । *                        |
| •   | धक्य इंडीक्ष ।।• चार्रे बानात्र<br>चित्र मूरनात्र ना क्वेरम। | একং ইটাব্দোর মুদ্য াও আট<br>আনার অধিক কিন্তু ৫১ টাকার<br>জনাধিক ছইলে। | अकर केष्टोरम्बन मृत्या १५०४कानु<br>ष्यस्क किছ १००, ठेकिन प्रम-<br>स्किक्तमा | শভ কর   |                           | শভ করা                                 |
| লকাডা )<br>বঙা (সদব<br>ম কাম )<br>ফাল পাৱ }<br>না ( সদব<br>মাকাম) | শতকরা। ৩১ জথাৎ টাকা প্র<br>ডি ছুই পয়সা।                     | শত হ্বরা।<br>১ , , তার্থাৎ<br>টাকা প্রতি<br>এক প্রথমা।                | শতকর।। ১ <sub>১৬</sub> অর্থাৎ টাকা প্রতি এক পয়সা।                          | সকদ <sup>৩ ট</sup><br>স্থানে অৰ্থাৎ<br>টাকা<br>প্ৰতি<br>হুই প | मस्यमिनिष्य। ि हि कि कि   | > 27                                   |
| गा अवस्ता<br>राज्यस्ता  | ৪ ३२ জ-<br>থাৎটা<br>কাপ্ৰতি<br>তিন প                         | ৩; অর্থাৎ<br>টাকা প্রচি<br>চইপয়সা।                                   | ১ 5. ভার্থাৎ<br>টাক। প্রভি<br>এক পয়সা।                                     | <b>3</b> 71   | मन्दीशं<br>जना नकम चाटन . | ২॥•<br>১ % অ-<br>ধাৎ টাকা<br>প্ৰতি ৰক্ |

\* কেবল লাই দেন্স প্রাপ্ত বিজ্ঞেতা বৃ । এককালে ২৫ টাকার কি অধিকমুল্যের এই প্রকারের ইষ্টাম্প ক্রয় করিলে ভিসকে । পাইতে পারিবেন ।

মন্তব্য । - (১) ৫০২ টাকার অধিকমুলোর সাধারণ ইষ্টাম্পা কিয়া ৭৫২ টাকার অধিকমুলোর কোর্ট কী ইষ্টাম্পা ক্রম করা।
গোলে, কিয়া ক্রেড। আপনি বাগল দিয়া ভাষতে ইষ্টাম্পা বসাইবার নিমিত্ত ইষ্টাম্পা ক্রম করিলে, ভাষার উপর ডিসকৌণ্ট দেওয়া খাইবে না ।

(২) আদাশতের রসুম বিধয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনমতে দলীন লিখিবার বিশেষ প্রকারের কাগজ ক্রয় করা গোলে, ভাষার উপর শতকরা ৬।০ টাকা অর্থাং টাকা পুতি ৴০ এক আদা ডিসকোণ্ট দেওয়া বাইবে।

# मानावत जीव्ड अठ, अन, फान्निवत माट्य ।

#### ৫ मस्त ।

বোডের বিধিপুস্তকের ফুতন সংস্করণের৮১ পৃঠার ৩ অধ্যারের ১ পরিস্কেদের শিরোভাগে "সাক্ষাৎ-সম্বন্ধে কার্য্যাধ্যক্ষত।" এই কথার নীচে নিম্নলিধিত মস্তব্য দিতে হইবে ।

মন্তব্য।—সামান্য ব্যক্তিদের সম্পত্তিগত যে মহালের শান্তানা ১৮২২ সালের ৭ আইনের ও থারার বা ১৮২৫ সালের ৯ আইনের ৪ থারার বিধানমতে কির্থকালের শিমিত গ্রণ্থেকিক দিতে হয়, এম্বলে "গ্রণ্থেতির নহাল" শব্দে ভাষাও বুবাইবে ।

#### ৬ লম্বর।

বোর্ডের বিদিপুত্তকের ২৯৯ পৃষ্ঠার সামরিক বিটর্নের যে কর্দ আছে, ভাছাতে একটা ভ্রম লক্ষিত হওরাতে, দেশথণ্ডের ও জিলার কর্তৃপক্ষদের প্রতি আদেশ করা বাইতেছে যে, ১২ নং রিটর্নের পূর্বের † এইরূপ যে চিক্ত আছে ভাষা ভাষারা উঠাইরা কেলিরা ভং পরিবর্তে \* এই ভারাকার চিক্ত দিবেন।

RAJ KRISHNA MUKHOPADHYA, M. A. AND B. L., Bengali Translator.

[ शवर्गरमन्डे (शरकडे । २৮৮० । ३ जून ।]



# गवर्गयान् कारकि

TUESDAY, JUNE 1, 1880.

यवनवात ১৮৮० मान ১ जून।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

অইম বঙ্গ ।

ইশ্ভিহার প্রভৃতি।

# वसररामन वरें र विनारक अपन गारनन त्य मारनन se कानित्यन गृक्

|      |                      |                  |                             |                                    | <del>-</del>       |                       |                                       | ·                |  |                                  |                   | <b>⊁•</b> ⟨⟨            | <b>डामा</b> न                     | সেহ              | त्रक्र वि                   | माद                                       |
|------|----------------------|------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------|--|----------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
|      |                      |                  | शव ।                        |                                    |                    | त्रर                  | ı                                     | æls              | ৰ চাউ  | <b>7</b> (                       | নাৰ               | াৰ্য চাওঁ               | न।                                | क्ष्र्           | ও বা                        | •1  |
| - 50 | किना ।               | वह महारक्त विकेन | भ्वष्टी इस्तुक्ष केष्ट हान् | गंख बरमदब्राक्ष महारहत्र द्विष्टेन | अरे मुखारस ब्रिटेन | हेशह भूक मधारहत दिहेन | गक बरमदब्द बर्ट महारहत्र विष्टेन      | जह अखारक क्रिकेन | देश्व भूस महारस्त्र विकेन  | गछ बर्गरह्र बहे मक्षारक्त हिंहेन | अरे मुखारकत तिकेन | रेश्व भूकं महारहत विदेन | गफ ब्दनरद्व अहं भुखार हद्व द्वि न | बरे नहारम् क्रिन | देशत शुर्म मुखारहतू त्रिकेन | 1 日 3 年 3 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 |
|      | वक्रमण ।             |                  |                             |                                    |                    |                       | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                  | the state of the s |                                  | <u> </u>          |                         |                                   | 1                |                             |   |
| •    | প্ৰিচ্ম্মিকৰ্ কি<br> | লা।<br>দেৱ       | বের                         | C7 #                               | শের                | শের                   | শের                                   | CMR              | শে ব   | শের                              | (門東               | শের                     | শের                               | শের              | শের                         | দের                                       |
| >    | <b>নৰ্কলাম</b>       | 35<br>1 (c       | 14                          | 151                                | 11211              | 112                   | ıα                                    | lan              | 130  | 124                              | 151               | إروا                    | 101                               |                  |                             |   |
| 2    | 최 <b>구</b> 두1 ···    | 1811             | 1811                        | 15                                 | 17                 | سا                    | 16c                                   | 164              | leti   | 121                              | 11011             | 11-11                   | 19                                |                  |                             | •••                                       |
|      |                      | * #  <br>  b     | 1511                        | 154                                |                    |                       |                                       | 1611             | 15   | 12                               | ااھا              | 12                      | 18                                |                  |                             |   |
|      |                      | is               | 15                          | [•                                 |                    |                       |                                       | Ia               | 10   | 19                               | 10-               | روا                     |                                   |                  |                             | •••                                       |
|      | (यक्षियी भुव         | 4                | 1                           | 1511                               |                    |                       |                                       |                  |  |                                  |                   |                         | 18                                | •••              | •••                         |   |
| •    | क्रमणी               | 18               | 18                          |                                    |                    |                       | ***                                   | سار              | 1  | 1                                | 18                | 18                      | 1211                              | •••              | •••                         | ••  |
| ļ    | হাৰকা                | læ II            | 1811                        | ااهر                               | 1                  | 1                     | 1                                     | 121              | 15   | 1                                | 184               | 1811                    | len                               | •••              | 1                           | ••  |
| ,    | पराष्ट्रमञ्जालम      | 1814             | 15                          | 15                                 | العالم             | 1)• 1                 | 1811                                  | لدااطرا          | 12511  | /k-                              | 11511             | 1511                    |                                   |                  |                             |   |
|      | किक'खां              | •                |                             |                                    |                    |                       |                                       |                  | 1  | العاا                            |                   |                         | 13                                |                  | ••                          | •••                                       |
| 5    | ২৪-পর্গন্ধ           | 5                |                             |                                    |                    |                       | •••                                   | 1                | 1  | 1511                             | 18                | کراوا                   | 1-1                               |                  |                             | •••                                       |
| •    | भनीकां               | 1547<br>E        | 141                         |                                    | いらいしろれ             | 1474                  | 15                                    | אנופו            |  | 10                               | 1811              | 181!                    | שוכו                              | ٠.               |                             | •••                                       |
| ٠    | चटर्माच्य            | 12               | 12                          | 1011                               | •••                | •••                   | ***                                   | 1811             | 18 1   | 10                               | 11-               | 16-                     | 15                                |                  |                             |   |
| >    | युद्रिमांबाम         | 1७11             | lg- is                      | 12 10                              | •••                |                       | ***                                   | 1811             | . 18   | 124                              | 1911              | 19                      | 129                               | ٠                | •••                         | •••                                       |
| >•   | वियाणगुर             | 1.9              | 16                          | 104/                               | 18:1               | 10                    | 191                                   | روحا             | 15   | لودا                             | 11012             | 121                     | 1814                              |                  |                             | •••                                       |
| >>   | द्रावभागे            | 4                | 11+11-                      | 191                                | ų•                 | 40                    | 101                                   | lec              | 15   | 13:                              | 164-              | 191                     | 1911                              |                  |                             | •••                                       |
| 28   | ₹₩¶₹                 | 121              | 151                         | بة ال                              |                    |                       | •••                                   | 12 64            | اء مما   | 10                               | 1                 | 16-                     | 12 4                              |                  |                             | •••                                       |
| دد   | 4641                 | 1240             | lar on                      | 121                                | ••                 |                       | •••                                   | الاحا            | 1611   | 161                              | 11211             | 11211                   | ŀ                                 |                  |                             | •••                                       |
| 8    | পাৰৰা                | 18               | 115                         | Iđ                                 |                    | •••                   |                                       | i•               | 1•   | 15                               | 1161              | 16-19                   | ĺ٤                                |                  | ••                          | •••                                       |
| > e  | वार्किमिक            | 7                | 16                          | <b>/</b>                           | 1•                 | 1                     | ~                                     | 14               | 7811   | 18                               | la.               | 12                      | 16                                |                  | ••                          | •••                                       |
|      | অলণাইওডি             | 1                | 1                           | 1-11                               |                    |                       | •••                                   | اواوا            | 136  | 1                                | الداما            | 1]•                     | 19                                |                  |                             |   |

ক। খকংসলের দর এই২।—গম্ব ও সের ক্ষরবি l৮ সের পর্যান্ত, যব ৮০ সের ক্ষরবি ৮০।। পের পর্যান্ত, ভাল চাউল
।৪।। সের অরধি ৮।। সের পর্যান্ত, দাঘাখ্য চাউল ।৬।। সের ক্ষরবি ।।১ সের পর্যান্ত, ও
ছোলা ৮৮ সের ক্ষরবি ।।৬ সের পর্যান্ত ।

- ধ। ঐ ঐ :—গৰ ঠি।। নের অবধি।৫ সের পর্যান্ত, বর।২ সের অবধি ১/৫ সের পর্যান্ত তাল চাউল।৪ সের অবধি।।২ সের পর্যান্ত, গাণাশ্য চাউল।৫ সের অবধি।।২ সের প্রান্ত, ক্ষেরা।।০ সের অবধি ৮০ সের পর্যান্ত, ও ছোলা।২ সের অবধি।৬ সের পর্যান্ত।
- প। ঐ ঐ ।—গম ।৫ সের অবধি।। ।।। সের পর্যন্ত, তাল চাউল।ও সের অবধি।।২।। সের পর্যন্ত, নামান্য চাউল।৭ সের অবধি।।৫ সের পর্যন্ত, ও ছোলা।৭ সের অবধি।।৫ সের পর্যন্ত।
- হ। ঐ ঐ )—গম I> সের অবধি Iও সের পর্যান্ত, মব ISII সের অবধি II৫ সের পর্যান্ত, ভাল চাউল 🔑 সের অবধি Iও সের পর্যান্ত, সাঁঘ,ম্যা চাউল I৪ সের অবধি I9II সের পর্যান্ত, ও ছোলা I২ সের অবধি Iও সের পর্যান্ত।
- ৪। ঐ ঐ ৷—গম ৷তা৴ নের অবধি i৪৷৷ নেব পর্যান্ত, হব ৷৷২৷৷ নের, ড†ল চাউল ৴৬৷৷ঐ সের অবধি / নের পর্যান্ত, নামান্ত চাউল ৷২ সের অবধি ৷৬ নের পর্যান্ত ৩ ছোলা |৪৷৷ সের অবধি ৷৬ নের পর্যান্ত ৷

# रूरे नखार चनवि छ्रुनारि धाराखना ७ खानानि का ४ बनवन मूखन्न। निकातन नाबान रत।

|               | দৰ ⊲<br>শয়ার        |                         |                     | ৰা খা<br>চীখা    | क्•का<br>।।                 |                    | टचद्र           | i                         | 1               | <b>হো</b> ল।        | •                        | 412          | শৃ শিং            | *[ <b>*</b> :            |              | मदन् ।             |                                 |       |
|---------------|----------------------|-------------------------|---------------------|------------------|-----------------------------|--------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|---------------------|--------------------------|--------------|-------------------|--------------------------|--------------|--------------------|---------------------------------|-------|
| असीरबंद विश्व | नुक् महारक्ष्य विकेन | १ नट्डे वह मलाहरू विकेन | नक्षीटब्द्र द्विकेन | भूक महारम् विहेन | बरमायुक्त अमे मल्डाएक विकेत | मुखारम्ब द्विष्टेन | श्रम नहारह इकेन | ८नटब्रु कर नक्षांटर विहेन | मखारम्ब ब्रिकेन | णुर्स महारम्ब दिवेश | न्युष्टे हें अखारक विकृत | हारक द्विहेन | र्म महारम्ब दिव्ह | स्माद्ध करे महारहत दिवेन | खारण्य विरोध | भूक् विहारकत विहेन | न्त्रेड वर्षेत्र स्थारक्त दिवेत | fwati |

|     | अहे मह्योद्य हिंहे | केश्य श्रेक मुखारक | शंख वर्त्रत्व जहें | बहे मधीरहत्र दिहे | हेश नुस् मधा | No.    | अहे मह्योद्द्य द्विहे | हेशह शुर्व महाएक | मैं वरभरत्र को | कर मखारम् विके | हेरांड भूस महार | में वरमहत्र करे | अहे नहारम् विहे | रेश्व श्रेस मधार     | में वरनाइड़ करे | अरे नहीरण्य विके | केरोड़ शुक्स मिश्राटक | e je běluse du       | मिना।                |
|-----|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------|--------|-----------------------|------------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------|-----------------|------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
|     |                    |                    |                    |                   |              |        |                       |                  |                |                |                 |                 |                 | V-radioalism and and |                 | ··               |                       |                      | CB4                  |
| 1   | <b>(</b> 34        | (44                | ্েস্               | শের               | (শ্র         | ্েশ বু | , <b>(</b> 커용         | ্ৰেক             | ८नइ            | লেয়           | , শের           | (गस             | यन              | মূল                  | । यन            | (শর              | ্লর                   | প ফিচ<br>্রিয়       | यमि <b>वच् किन</b> ् |
| !   |                    |                    |                    |                   |              |        |                       |                  |                | 19             | 13              | 12              | 2/              | 3/                   | 2110            | ااهر             |                       | 1-                   | नक्षमामः             |
|     | •••                | •••                | ••                 |                   |              |        |                       |                  |                |                |                 |                 |                 |                      |                 |                  |                       |                      |                      |
|     | •••                | •••                |                    |                   |              |        | 4011                  | 48               | 124            | 194            | lei             | 12              | 2)              | 27                   | رد              | 13               | 19                    | 12                   | नैं।कूफ़्रा          |
|     | •••                | •••                |                    |                   |              | •••    | •••                   |                  |                | 13             | 16              | 12.1            | ارى             |                      | 41              | ااسار            | 12                    | />                   | 1ोत्रक्ष्य।          |
|     | •••                | •••                | •••                | •••               |              |        |                       | •••              |                | 15             | 15              | /2              | 8/              | 81                   | 8/              | /2               | /2                    | 1                    | त्व वियो जुद्र ।     |
| 1   | •••                |                    |                    |                   |              |        |                       | •••              |                | 18             | 18              | 15              | رو              | رو                   | رو              | 13               | 12                    | 12                   | क्षमी।               |
|     |                    |                    |                    | -                 |              |        |                       |                  |                | 1911           | 15              | 12              | 210             | 1                    | 1210            | 10               | 1-                    | 1-                   | क्विक्।।             |
|     |                    |                    |                    |                   |              |        |                       |                  |                |                |                 |                 |                 |                      |                 |                  |                       | 441                  | बरमय विम्।           |
| ,11 | > 11e              | 11-                | 10.1               |                   |              | •••    | 110                   | 1911             | زروا           | 161            | 13              | RIV             | 210             | 210                  | 2/18            | 1-               | 1 1-                  | 12                   | কলিকাতা।             |
| i   |                    |                    |                    |                   |              | . :    |                       |                  |                | ۱œ             | 141             | 1511            | 210             | 1 21-                | 210             | احر              | 214                   | >                    | ২৪-পরগৰা             |
|     |                    |                    |                    |                   |              |        |                       |                  |                | 110            | 110             | RU              | رو              | رو                   | روا             | احر              | الما يمر              | .∕≈1≈/               | समीजः।               |
|     |                    |                    |                    |                   |              |        |                       |                  | }              | lα             | 18              | 10              | 240             | <b>2 40</b>          | 2 40            | ~                | المار                 | 1-                   | *******              |
| •   |                    |                    |                    |                   | .,           |        |                       |                  |                | lla.           | 12              | 13.1            | ارو             | رو                   | ارق             | 1-               | ر.                    | - ما اور<br>- ما اور | মুর বিভিন্ন বাদ।     |
| :   | 1                  |                    |                    |                   |              |        |                       |                  |                | 18             | Iα              | سار             | 8110            | 6114                 | 8110            | 12               | ノー                    | المحادر              | চিত্রভিপুর।          |
|     |                    | •••                |                    |                   |              | i<br>I |                       |                  | !              | 161            | 1181.           | اع              | ا ر مدا         | ,                    | اري-٣           | امر              | 12                    | 161                  | রাজশাণী।             |
|     |                    | ••                 |                    | •••               | •.           | • • •  |                       |                  | . !            |                |                 |                 |                 | 1                    |                 |                  |                       |                      |                      |
| 1   | i                  | 1                  |                    |                   |              | • •    | 1                     | •••              |                | 75             | 1               | 9 40            | 9/              | ٠ رو                 | < 112           | No.              | 1                     | 1940                 | इक्ष्ण्य ।           |

চ। যভঃসলের দর এই২ া--গম ।৪।৮ সের অবধি ।৮ সের পর্যান্ত, যব ।।৬ সের অবধি ৮৮ সেরপর্যান্ত, ভাল চাউল ১৮সের অবধি ।৩।৮ দের পর্যান্ত, সামান্ত চাউল ।৪।৮ সের অবধি ।৯ সের পর্যান্ত, ও চোলা ।৬ সের অবধি ।৪ সের পর্যান্ত ।

112

ル

151

ルリ

1011 1011

111/111

118

1

...

110

בווב וופווכ

214 218

8/

13

14 1/4

3118

1011

**/811** 

ノレ ノイル マドサイをお行

- ছ। ঐ া—গদ /৮ নের, ভাল চাউল /৮ নের অবধি ।৭ নের পর্যান্ত, নাদাদ্য চাউল ।৭ নের অবধি ॥০ নের পর্যান্ত, ও ছোলা /৮ নের অবধি ।৫ পর্যান্ত।
- জ। এ এ ।— গদ্ ৮ লের অবধি ।।। পের পর্যান্ত, ব্য ৬০ পের অবধি ১/মণ পর্যান্ত ভাল চাউল।২ লের অবধি ।৭ লের পর্যান্ত, নামান্ত চাউল ও অবধি ।৯ নের পর্যান্ত, ও ছোলা ॥২ সের অবধি ।।৫ নের পর্যান্ত।
- ৰ । বাইগালে দৰ এইং ।—গৰ ।১ সেৱ, ভাল চাউলাচা দেৱ, নাৰুখ্য চাউলা।। সেৱ, ও ছোলা।২ সেৱ।
- । चार्टिटिइइ प्रद थरें। —शवाक्षा तह, जान ठाँकेन ノ>५ तह, निवाका ठाँकेन 1৮५ तह ७ (कान) कि। तह।
- ট। ম্বর্গতের মর এইং ।—গব ।৬ সের অবধি ।।৫।।১ সের পর্যন্ত, তাল চাউল ।০ সের অবধি ।৫ সের পর্যন্ত, স্বাধান চাউল ।৮ সের অবধি ।।২।। প্রয়ন্ত, ও ছোলা ।৮৮১ সের।
- ঠ। ঐ ঐ ।—ভালচাউল /৫ সের অন্ধি।১ সের পর্যান্ত; নারাম্য চার্ডস ।৪ সের অব্ধি।৮ সের পর্যান্ত, রাগী প্রভৃতি (কমি রচ্ছে)।২ সের, ভাষেরা (ক্যিন্ডস্কু)।০ সের ও ছোল্। /৬ সের অব্ধি /৮ সের পর্যান্ত।
- ভ। এ এ ।--ভাল চাইল।০ সের অব্ধি ।৪ সের পর্যান্ত, নামান্য চাউল।৬ সের অব্ধি ।৪ সের প্রান্ত।
  পর্যান্ত, ও ছোলা ১৮ নের অব্ধি ১৯ নের প্রান্ত।

1

12

|            |   |                   | •                            |                                     |                   |                             |                                |                     |                         |                              |                   | ,<br>Lo (                      | GIBI                        | 4 (31              | 782                        | হ <b>সা</b> বে               |
|------------|---|-------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------|--------------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------------|
|            |   |                   | गम्                          | <u> </u>                            |                   | <b>44</b> I                 |                                | -                   | চাল চা                  | উল।                          | 7                 | विचा                           |                             | Ī                  | Ţ <b>10</b> 3              |                              |
|            | किना ।                                    | बहे महीरस्य दिहेन | देशंत्र भूक्त मुखारम्ब विकेत | गंछ ब्दमरब्रु जहे मुखारहत्र ब्रिडेन | जरे महारक्त दिन्त | हेशत शुक्त मखारकत्र त्रिकेन | ग्र बरमाइद को मुखारण्ड हिर्केन | बहे महारहत्र किर्ने | हेरात भूस नहारस्त विहेन | मछ बदमात्रत जह मह्यारक विषेत | वरे नशारण्य हिमेन | रेशंत्र शुर्म मिंडीरचत्र जिलेन | गछ बदमदब्र अहे महारहत विकेत | अहे मक्षारम् विकेन | रेशंत शुर्व महारहत्र विहेन | मक बरमदस्य जहे मधारस्य विकेन |
|            | স্কাদিকছ জিল।                             |                   |                              |                                     |                   |                             |                                |                     |                         |                              |                   |                                |                             |                    |                            |                              |
|            |   | লের<br>ট          | শের                          | শের                                 | শের               | し刊家                         | (শর                            | শের                 | শের                     | শেৰু                         | ংশৰ               | শের                            | শের                         | শের                | শের                        | শের                          |
| > 9        |   | 181               | 181                          | 1010                                | ne                | 4-                          | lon                            | 19                  | 1511                    | 16 41                        | <u>ح</u> ا ل      | 11-                            | 100                         | 15                 | 15                         | l&                           |
| 21         | च्द्रीमशुद्ध                              | া৮<br>ড           | 19                           | 19                                  | 112               | 10                          | 110                            | مار                 | 19                      | 15                           | lb-               | 13                             | 1011                        |                    |                            |                              |
| >>         | राकद्रभक                                  | থ                 |                              | •••                                 |                   |                             | •••                            | 18                  | 18                      | 10                           | ااها              | וובו                           | 15                          |                    |                            |                              |
| ۶.         | मम्बन्धिक                                 | 15                | 12                           | 10                                  |                   |                             | •••                            | ls                  | 13                      | 10                           | 11-               | 12                             | 1511                        |                    |                            |                              |
| 45         | क्रकेशाच                                  | 13                | 12                           | . 19                                |                   |                             |                                | 12                  | 16-                     | 1-11                         | الما              | دا                             | 12                          |                    |                            |                              |
| * *        | य अद्राधानी                               | *                 |                              | •••                                 |                   |                             |                                | 19                  | 15                      | A                            | ia                | 110                            | 12                          |                    |                            |                              |
| ₹ હ        | ত্তিপুরা                                  | 12                | 15                           | 13                                  |                   |                             |                                | سوا                 | سوا ا                   | 10                           | 115               | 1104                           | 15/1                        |                    |                            |                              |
| <b>4</b> 8 | क्रुंबारबड़ श-<br>संबीद्र श्रद्धम्थ       |                   |                              |                                     | •••               |                             | <b></b> .                      | رادا                | 191,                    | 1-                           | 135               | 139                            | 1514                        |                    |                            | •••                          |
|            | ত্রিপ্রাণক্ত                              | 12                | طار ا                        | ا طر                                | •••               |                             |                                | 15                  | 1 13                    | 10                           | 18                | 118                            | 19                          |                    |                            | •••                          |
|            | বৈহার<br>  পাটবা '''                      | ן בו              | ر سوا                        | 110                                 | li& i             | ! 2                         | 11• ,                          | ارادا               | 10                      | اادر                         | دا ا              | ا (                            | ( 121                       |                    |                            | •••                          |
|            | গরা •••                                   | ₹<br> a i         | ادا                          | 19                                  | 111               | 113                         | 1                              | ااحار               |                         | 1911                         | 16-11             | 16-11                          | 1911                        |                    |                            | •••                          |
| 25         | णका । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | 12                | 16-                          | 12-10                               | 16                | 1100                        | ادا                            | 19                  | lec                     | 13.                          | 16-               | 1                              | 19                          | (18                | ΙΙŒ                        | •••                          |
| 26         | হারভঙ্গা ···                              | 11•               | 16-                          | 12                                  | non               | 92                          | 110                            | 1511                | 12                      | اادر                         | là                | iali                           | 18                          | •••                |                            | -00                          |
| 43         | <b>पण्डकरुश्</b> य                        | 110               | 17                           | 18                                  | h •               | 119                         | 115                            | 1=                  | 10                      | N                            | 15                | 15                             | 12                          |                    |                            | •••                          |
| ••         | महिन                                      | ialt              | 181                          | ७।                                  | 43                | 11911                       | il=n                           | MI                  | 1611                    | <b>164</b>                   | 161               | 19                             | 1911                        |                    |                            | •••                          |
| <b>0</b> 5 | हाच्याव                                   | 115               |                              | 18                                  | 3)                | 5/                          | 118                            | 12                  | 12                      | سار                          | 19                | 19                             | 19                          |                    |                            | •••                          |
| ૭ર         | मूटक्क                                    | 12                | الهاها                       | 14                                  | 4511              | 1161                        | الدام                          | 1911                | ادادا                   | الدامار                      | 1-10-             | 144                            | 18114                       |                    |                            | •••                          |
| Í          | ভাগসপুর                                   | 1100              | 191'0                        | 191                                 | 49 va'            | 424/                        | 1100                           | لااحا               | 19                      | ادا                          | اوااوا            | وإما                           | 1044                        |                    |                            | •••                          |

ঢ: ম্কঃসলের দর এইহ।—গম (আফরগঞ্জে)।।• সের, ষব (আফরগঞ্জে) ১।।• সের, ডাল চাউল।৩ সের অবধি ৮।।৺ সের পর্যাস্ত, সামান্য চাউল।৯ সের, অবধি ३० সের পর্যাস্ত, ও ছোলা।৩।। সের অবধি ।৬ সের পর্যাস্ত।

- ন। ঐ ঐ া--গম (গোয়ালকে। ।৮ সের, হব (গোয়ালকে। ।৬ সের, ভাল চাউল ৷২ অবধি ৷৬ সের পর্যান্ত-সামান্য চাউল ৷৯ সের অবধি ৷৮ সের পর্যান্ত ও ছোলা (গোয়ালকে) ৷২ সের ৷
- ত। এ এ ।— ভাল চাউলাহ সের অবধি।৬ শের পর্যান্ত, নারাখ্য চাউল।৪ সের অবধি।৭ সের পর্যান্ত ও ছে:লং /৮ সের অবধি।৬ সের পর্যান্ত।
- ছা । এ ।—গম ।• সের অবধি ।৬ সের পর্যান্ত, ভাল চাউল 🔑 সের অবধি ॥৫ সের পর্যান্ত, সামান্ত চাউল ।।• সেরঅবধি ।।৫ সের পর্যান্ত ও ছেল। 🔑 ৮ সের অবধি ।২ সেরপর্যান্ত ।
- ম। 🎍 🎍 ৃ-ভালচাউল:জন্মবালারে । ৭ লের, নাধাম্য চাউল।১ নের অবধি।।০ লের পর্যান্ত।
- ধ। ঐ ঐ ।—ডাল চাউল ।৪ নের অবধি ।।৪ নের পর্যান্ত, হায়ান্য চাউল ।।• নের অবধি ।।৮ নের পর্যান্ত ।
- ৰ। আহাৰবিদে দয়এইহ 1—গৰ ।৭ নের, বৰ ৮০ নের, তাল ছাউল /১ নের, নাৰাম্য ছাউল ॥০ নের ও ছোল<sup>1</sup> ।
  ।।৫ নের ।

|                   | লেম প<br>গ্রার           |                             |                      | ৰা সা<br>ওয়া                    | ₩-                       | चर               | चक्रा।                |                            | त्हां          | tt i                     | •               | द्वांनारि | ৰ কাৰ                         | 1                            |                   | वन <b>।</b>                        |                                |   |
|-------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|----------------|--------------------------|-----------------|-----------|-------------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------------------|---|
| . अस्ति हे व विषय | देश्व नुक्त महारम्ब विके | गछ बदमाइस अहे म्हारहद विकेन | त्रे मख्रीरश्य विकेष | देशह जुनी मध्योरस्त्रं त्रिष्टेन | in sentes ab nettes fabe | तर वर टरव दिवे म | देशत भूम म्हारक विदेव | गेण वरमात्र वह म्हारक्त कि | कर नदारक दिवेष | है। इ भूस महीदृश्य डिडेब |                 | Rice 3    | हेरांत्र भूजी नहीं, दरत दिएन। | गछ बरमहत्र कह महार हत हिर्दे | अरे महारक्ष विकेत | डेडांत्र भृत्यं मन्त्रीहरूत् दिडेन | गछ त्रत्यात् वर् मुखारम्य विके | fedi i                                    |
|                   |                          |                             |                      | 1 47 1                           |                          |                  |                       |                            |                |                          | <u></u>         |           |                               |                              |                   |                                    | rest                           | ( <b>*</b> 71)                            |
| * <b>7</b>        | (পর                      | (અ≩                         | <b>(</b> ₹           | SKS                              | (*•                      | (##)             | (7)                   | শের                        | (अर            | শেক ি                    |                 |           | 17                            |                              | (2.2)             | . <b>&gt;</b> ব্র                  | সের                            |   |
|                   |                          |                             |                      | •••                              |                          |                  | ••                    | •••                        | 18             | 18                       | 1011 2          | 15+12     | 15 11 3                       | 151                          | וובי              | /21                                | 12                             | <b>हाका।</b>                              |
|                   |                          |                             | . <b>.</b> .         |                                  |                          |                  | •••                   | .                          | 1•             | 10                       | ا در            | •••       |                               |                              | 20                | ノコ                                 | 12                             | क्द्रीम्शूब ।                             |
|                   |                          |                             |                      |                                  |                          | }                |                       |                            | 10             | 1.                       | י וומ           | A HO 2    | 11•                           | ו ינפ                        | <b>⊁</b> 11 }     | 1-11                               | 1611                           | ৰাকরপঞ্জ।                                 |
|                   |                          |                             |                      |                                  |                          |                  |                       |                            | ю              | 2                        | •               | -         |                               | •••                          | 12                | <b>~</b>                           | 164                            | म् राभम् जिल्                             |
|                   |                          |                             |                      |                                  |                          |                  |                       |                            | A              | 10                       | / <b>-</b>    \ | ارد       | ارد                           | ارق                          | ~                 | <i>₽</i>                           | ااحر                           | PPala I                                   |
|                   |                          |                             |                      |                                  |                          |                  |                       |                            | ~              | ۵.                       | 79              | .         |                               | .                            | <b>^</b>          | 1                                  | 1                              | य तथा भागी                                |
|                   |                          |                             |                      |                                  |                          |                  |                       |                            | 15             | 15 /                     | וובי            |           | }                             |                              | 100               | 120                                | , b 84                         | जिनुद्रा ।                                |
| •••               |                          |                             |                      |                                  |                          |                  |                       |                            |                |                          |                 | ا رسا     | ا در                          | ارما                         | العر              |                                    | '& Baj                         | व्हेबारमञ्<br>शर्मकी व                    |
|                   |                          |                             | •••                  |                                  |                          |                  |                       |                            | ~              | 1-                       | الد             |           |                               |                              | <b>ا حد</b> ر     | *                                  | 10                             | श्राप्त ।<br>श्राप्त भी।<br>जिलू ज़ोल स्व |
|                   | 1                        | i                           | !                    | •                                | 1                        | '                | ,                     | •                          |                |                          |                 | -41-1     | -415                          |                              | بار إ             | طرن                                | ٠ ا                            | নেদার<br>্ণাটখা।                          |
| •••               |                          | "                           | •••                  |                                  |                          | 110              | 112                   | 1117                       | 118.1          | 118                      | 1               | 0110      | s11•                          | 0110                         | } .               | 1                                  |                                | गमा।                                      |
|                   |                          |                             |                      |                                  |                          | 118              | 112                   | 115'1                      | 110            | 112(1)                   | 'Œ              | 9110      | आ-                            | 8)                           | 120               |                                    |                                |   |
| He                | 116                      | 13                          | 411                  | 40                               |                          | •••              |                       | 11-                        | 114            | 110                      | 191             | 87        | 8/                            | ره                           | />                | /2                                 | 1                              | ्रमाषात्रा <b>ष</b>                       |
|                   |                          |                             |                      |                                  | 110                      | 112              | He                    | 110                        | ns             | 110                      | 18              | 9110      | 8/                            | 81                           | 1                 | 12                                 | 1                              | BIRWEI                                    |
| •••               | •••                      | •••                         | 1:2                  | 112                              |                          |                  | 410                   | tie                        | 110            | 113                      | 16              | رو        | رو                            | 9)                           | أاحار             | ابار                               | بار ا                          | *****                                     |
| •••               |                          | •••                         |                      |                                  |                          |                  | 1                     |                            |                | ווכוו                    |                 | 8/        | 8/                            | 41                           | 1                 | احار اا                            | 1                              | गाउन ।                                    |
| 43                | 42                       | 112                         | :    12              | 112                              | 1                        |                  |                       | 1                          |                | 113                      | 15              | ***       |                               |                              | 12                | مار                                | . ,9                           | <b>डा</b> च्लांद्रन                       |
| •••               | •••                      |                             |                      |                                  |                          |                  |                       |                            |                |                          |                 | 1         | 1                             | 1                            | اعرا              | اط. اد                             |                                | पुरक्षत्र ।                               |
| •••               |                          |                             |                      |                                  |                          | 1/9.             | 113                   |                            |                |                          |                 |           |                               |                              |                   |                                    |                                | ्राम <b>न्</b> यू                         |
| •••               |                          |                             |                      |                                  | •••                      |                  | ilai                  |                            |                | 1                        | 1               | 1         | 1 11/                         | 1                            | •                 | 7                                  |                                | ৬, ভাল চা<br>র ( শালিয়া                  |

প। যকলের দর এই২ ৷—গণ ।৯॥ দের অবধি ॥০ গের পর্যন্ত, যব ॥২॥ দের অববি ৸০ পের পর্যন্ত, ভাল চাউল
।০ লের অবধি ।২ দের পর্যাত, সাধান্য চাউল ।৯ সের, জোয়ার (পালিরাখে)
॥২ দের, রাগী প্রভৃতি (পালিরাখে)।॥৮ সের, জখেরা ॥২ সের, ও ছোল।॥৬ সের অবধি
॥৭ সের পর্যাত ।

র্জ ।—গদ ৬৫ লের অর্থি ৯০ দের পর্যান্ত, স্বব ছ৮ দের অব্ধি ৯:০ দণ পর্যান্ত, ভাল চাউল ।২।। লের অব্ধি ১৯ দের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল ।৪ নের অব্ধি ।।৩ দের পর্যান্ত, জন্মের। ।।০ দের অধ্ধি ১৴ বণ পর্যান্ত ৩ হোল। ।৭।। দের অব্দি ৪০ দের পর্যান্ত।

1—গম্ ৮ নের অবধি ।। সের পর্যান্ত, বব ।।৫ সের অবধি ৮০ সের পর্যান্ত, তাল চাউল
্চা। সের অবধি ৬ সের পর্যান্ত, লামান্ত্র চাউল ।৭ সের অবধি ৪৮ সের পর্যান্ত, ভোরার ।।২
সের, রাগী প্রভৃতি ৮ কের অবধি ৬০ সের পর্যান্ত, অব্যের; ।।১ সের অবধি ।।৬ সের পর্যান্ত,
ত ছোলা ।।২ সের।

া—াম ।৫ সের অবধি ।।৫ সের পর্যান্ত, যব ৬০ সের অবধি ১০ মণ পর্যান্ত, ডাল চাউল।৫ সের অবধি ।।০ সের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল ।৮ সের অবধি ।।৪ সের পর্যান্ত, রাগীপ্রাকৃতি ৬০ সের ও ছোলা ।৫ সের অবধি ।৬ সের পর্যান্ত ।

# ৮০ জোলার সেরের হিসাবে

|                  |             | গদ্                      | ı                                |                   | थर ।                       | ,                          | -               | ল চাউ                         | <b>7</b>                       | जा                 | बाच्य हो                   | উল।                                     | 45                  | 0 4                     | [=31                    |
|------------------|-------------|--------------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------------|---|---------------------|-------------------------|-------------------------|
| चित्रहा ।<br>क्र | PASIBERIO E | हेबाड भूस नक्षारकत दिवेन | गठ वर शहत बरे मक्षांटब्द ब्रिडेन | अरे मिटाएन ज़िडेन | हराइ शुर्म मक्षारण्य विकेष | गण बरनाइद्र बरे मह्यार इति | कर महारक्त दिके | रेषांत्र भूर्त मुखारक्त विकेन | गछ बरमरङ् अरे मह्योरम्ब हिंहेन | करे नहारहत्र दिवेन | रेशत शुर्म मक्षारस्त तिहेन | म्ब्रेड्ड इस्टाड्ड के महाराज्य होता है। | अरे नहारस्त्र विकेन | रेशह शुक्र मुख्या विहेन | TO SCALES AN ACTOR SABA |

#### (वसंद्र।

|    |                     | ८न इ<br>स | শের | CHI | শের | শের | শের | শের | শেরু | শের   | (गड | শের | লের | শের | ্েন কু | (神養      |
|----|---------------------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-------|-----|-----|-----|-----|--------|----------|
| •8 | পুরশিসা             | llæ       | 110 | 160 | 3/  | h•  | ••• | ારુ | 15   | la-is | 115 | 11- | 17  |     |        | <u> </u> |
| •  | मानमच               | 11-       | 15  | 19  | ••• |     | ••• | 12  | 15   | 15    | હા  | 16- | 13  |     | GI     |          |
| •• | সাঁওভাল পর-<br>গখা। | 18        | 12  | 140 | 12  | 15  |     | 130 | 1A   | 18    | 112 | 112 | 14  | ••• |        |          |

## देक्सिं।

| •7 | <b>♣6</b> ₩ | 1819 | lan   | 124  | ••• | <br>    | 1+11 | الهاها | 1154  | 1810 | 197  | 191 |  |     |  |
|----|-------------|------|-------|------|-----|---------|------|--------|-------|------|------|-----|--|-----|--|
| •  | পুৱী        | 16   | المدر | 1•1: | ••• | <br>••• | 18   | لهوا   | 16-11 | ii•  | נוהו | lan |  |     |  |
| •> | बादलबङ्ग    | 15   | 13    | 1•   |     | <br>••• | 11•  | 11-    | 18    | 115  | 115  | 135 |  | ••• |  |

#### ছেটি খাগপুর। মন্দিন শাদ্যযাকলের এজেন্টী।

| •   | ণালারীবাদ 🙃 | # 34<br> b | 16- | /an      | h•  | h•  | •== | IZ  | 15  | اامر | 18  | 114 | 181        |     |     |     |
|-----|-------------|------------|-----|----------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|
|     | লোহারভগা    | 10         | 15  | h        | 115 | 114 | 13  | 1,• | 11= | 12   | Ila | 110 | 18         |     |     |     |
|     | সিংহভূষ     | ষ্         | 12  | <i>h</i> | ۵,۶ | બર  | 115 | 118 | 16- | 1•   | બર  | nz  | 110        | ••• | ••• |     |
| 8.0 | वाचकृष      | 13         | 191 | ノおい      | 118 | NZ  | 418 | 15  | 160 | 12   | 116 | 117 | <b>:</b> 2 | ••• | ••  | ••• |

" मकश्मरम नाथाया वाफेटनब यर छ।कात्र । अ। । अवस्थि। । ) (मद्र नायास ।

ম। মন্তঃসলের দর এই২ ।—গম তা। দের অবধি ॥৬ দের পর্যান্ত, হব ॥৬ দের অবধি ১০ মণ পর্যান্ত ভাল চাউল ॥৮ দের অবধি ॥৩ দের অবধি ॥৩ দের প্রান্ত ভালে।।৬ দের অবধি ॥৬ দের প্রান্ত ।
।৬ দের ভাবধি ॥৮ দের প্রান্ত ।

য। ঐ ঐ ।—গম ।৬,সের অবধি।৮৮ দের পর্যান্ত, মব (গদার) ৮০ দের, ভাল্ক চাঞ্চল (সারবেণ)।।২ সের সামান্য চাউল।।৫. দের, স্পন্মেরা সারবেণ।।৪ সের, ও ছোলা।৭।। সের অবধি।)। সের পর্যান্ত।

च>! चूर्क रहत पत्र अवेश--कांन अकिन १९७८ तत्र, भाषाचा अकिन क्षाची तत्र, क रहाना ॥१७ तत्र ।

ৰং। মন্ত্ৰণাৰ এইং I—গম ।৬ দেৱ অষ্ধি ।৮ দেৱ প্ৰাস্ত যৰ ।|৪ দেৱ অৰ্ধি দংম দেৱ প্ৰায়ন্ত, ভাল চাউল (ছত্তার) ধি শেৱ, গৃংখ্য চাউল ।|২ সেৱ অৰ্ধি ।৩ দেৱ প্ৰায়ন্ত, রাগী এভ্ডি দং দেৱ ১/ মণ প্ৰান্ত, ক্ষেরা ||৬ দেৱ অৰ্ধি ৭০ দেৱ প্ৰান্ত, ছোল ৮ অৰ্ধি ।।২ দেৱ প্ৰান্ত ।

কলিকাডা। ১৮৮০ নাল ২৫ মে।

#### টাকার হত পাওরা হার।

|                       | हा के ब<br>भागान           |                                  | 1              | বা মাণ<br>'৩ চী           |                               |                   | <b>W</b> C4                | त्क्रा ।                              |                  | হোদা                   | ,                                   | বা               | ग्य                      | ৰাষ্ঠ ।                        |                    | नदन                    | ,                           |         |
|-----------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------|----------------------------|---------------------------------------|------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------------|---------|
| क्षेत्र व्याद्य विकेष | हेगांव शुर्म मखोरस्त विहेन | गछ बरमाइत बर्ष मह्योत्षन्न विकेत | कर मखाटक विदेन | रेश्य भूकी मिखारण्य तिकेन | गेफ बरमदबद करे मश्रीएषड दिहेन | बरे मछारस्य विकेन | केश्वणुर्म मधारण्य त्रिकेन | गछ बरमरत्रत्र कर्म मह्योग्स्त्र विकेन | कर मधीरमत दिस्के | हेर्ड भूस महारम् द्विन | ा ७ वट गरहरू अ है न छ। एस्त्र दिहेन | को मधुरहरू जिहेन | केश्य श्री न्यादिक विकेन | निक्ष बदमाद्रम् अहे में हैं कि | विहे नकारण्य विहेन | हेश्द शक् मधारम् दिनेन | गछ तरमाइत धरे मधारम्ब दिहेन | fee=1 } |

(वश्र ।

| ( <b>ग</b> क् | শের |     |     |           |         |     |     |     |     | (34 |    |     |    |     |      |     |                  |
|---------------|-----|-----|-----|-----------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|-----|------|-----|------------------|
|               |     | ••• | ••• |           | <br>    |     | ••• | 11- | 10  | 1૨૭ | 87 | ⁄ و | 8/ | 1   | سار  | 1   | পুরণিয়া '       |
|               |     |     | ••• | •••       | <br>    | ••• | ••• | 10  | 110 | 18  | 9/ | 21  | 9/ | ントロ | 1-11 | 1-1 | मानकः            |
|               | ••• |     | ••• | <b></b> . | <br>119 | 113 | 115 | ΙŒ  | ia  | 1•  | 4) | 8)  | ره | مار | سار  | 16  | সাঁওখাৰ<br>অসমভা |

#### देखिया ।

| ļ, |  |     |     | 184 | te in | 197 | <br>    | ••• | 19-  | 197  | ردا   | 6/   | 8/   | 41   | 15   | 15   | 12   | क्रेक।           |
|----|--|-----|-----|-----|-------|-----|---------|-----|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------------------|
|    |  | ••• |     |     | •••   |     | <br>    |     | 1810 | 1810 | 1211  | 2110 | 2110 | 2110 | 1361 | 154/ | 139/ | नुब्रो।          |
|    |  |     | ••• |     |       |     | <br>••• |     | 16   | ル    | ا مار | رو   | رو   | 940  | A    | ふ    | سار  | পুরী।<br>বাংশখর। |

क्षिनं-नक्षिः। करनद्र बद्धके ।

| ••• |      |    |      |      |      |     |     |     |    |    |    |     |      |    |     |   |      | হাৰ্কীৰাদ।        |
|-----|------|----|------|------|------|-----|-----|-----|----|----|----|-----|------|----|-----|---|------|-------------------|
| ••• | •'•• |    |      |      |      |     |     |     |    |    |    |     |      |    |     |   |      | (लाक्षात्रकार्गः) |
| ••• |      |    | •••  |      |      |     | ••• |     | IS | 18 | 15 | 8./ | 8110 | 9, | رور | ٩ | 1511 | मिर्क्ष्म ।       |
| 42  | 7/   | 42 | >118 | 2118 | >118 | 210 | ১।৬ | 118 | 19 | 18 | 14 | 8/  | c110 | 8/ | 1   | N | 16   | गाय हुए :         |

ষ্ঠ। ষ্কঃসলের দ্র এই২।—গম ৮ দের অবধি ৸ণা সের পর্যান্ত, মব (দালতমগজে)।।৩-১২ সের তাল চাউল ৮৮-৫৬
সের অবধি ।৷২ দের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল।।৩-৬২ সের অবধি ৸২ সের পর্যান্ত,
বাকরা (দালতমগঞ্চে) ২ ৮ দের, মাড়ওয়া (লোহারড়গায়) ১/৮ সের, ক্ষেরো ৸ণ'১২
সের, ও ছোলা ১ সের অবধি ৸ণা। সের পর্যান্ত।

নার। এ বি ।—গন ১৮ নের জাব্ধি ।৪ নের পর্যান্ত, হব ।।৪ সের জাব্ধি ৮৬ সের পর্যান্ত, ডাল চাউল

।৮ সের জাব্ধি ।।৫ সের পর্যান্ত, সামান্ত্র চাউল ।।১ সের জাব্ধি ।।৮ সের পর্যান্ত,
ভাষ্ট্রা ৮০ সের জাব্ধি ১০ মণ পর্যান্ত, ও ছোলা ১৮ সের জাব্ধি ।৪ সের পর্যান্ত ।

দাধারণের জ্ঞানাথে অকাশ করা গেল এ, মান্ফেঞ্জি, বজ্লাদেশ্য গ্রথমেন্টের সেকেট্রী।

# वक्रारामंत्र निम्नेनिथिछ नकत श्रास ३৮৮० नारनद्र त्म मारनद्र ३० छाद्रिश्वद्र शूक्

|         |                      |                   |                         |                               |                   |                                 |                               |                     | -                          |                                 | -                 | U. 5                        |                                     |                  | 8° C                    | गरबुद                           |
|---------|----------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------|---------------------------------|
|         |                      |                   | मध् ।                   |                               |                   | यव                              |                               | ভাৰ                 | ৰ হাউ                      | e ,                             | বাহা              | रा ह                        | তিল।                                | कष्ट्र ५         | 9 <b>4</b> 14           | PRT 1                           |
| - 5 1 2 | ইক্ষর।               | करे महाएक्य विकेत | देश्य भूम मिंडिएव क्रिन | भक्ष बरमटद्रत जह महाहरत विकेश | अहे मुखारम् विकेन | वेहांद्र शुक्त अखादहत्त द्विकेव | भक्त वर रहात कर न्हारहत दिकेन | अहे मुक्कारिक विकेन | हेबात शुक्त मधारहत्र विकेश | शक बरमद्रत अहे मुखादण्ड त्रिप्त | बरे महीरस्य दिनेन | हेहांत्र भूस महारहत्र तिकेन | गण बरमहत्र्य कर्षे महारहत्र त्रिकेन | दर महारस्य विहेन | हेरात भूस महादश्व विहेन | मक देशमंद्रत करें महीं एत तिकेन |
|         |                      | টাকা              | हे क                    | हेका                          | টাকা              | हे। क                           | होका                          | है। का              | টাকা                       | दे।                             | <b>के</b> कि      | টাকা                        | हे कि                               | होव              | টাক:                    | हे क                            |
| `       | কলিকাডা              | 200               | •/•                     | انو ا                         | 34                | 27                              | 2 69                          | 4                   | ٠٧٠                        | 9~                              | راه               | ٥١/٥                        | 9112                                |                  |                         | ,                               |
| •       | শেরাক্স <b>্ক</b>    |                   |                         |                               | •••               |                                 | •••                           |                     |                            |                                 |                   |                             | •••                                 |                  | <b>.</b> .              |                                 |
| •       | চাৰা                 | 2110              | <b>2</b> 1/1 0          | 940                           | nel+              | >>                              | <b>4</b> 11                   | لود                 | રહ                         | glo                             | 2/                | الع                         | <b>∞1</b> √                         | 211-             | ২॥•                     | لواج                            |
| 9       | चांद्राधनगञ्ज        |                   | •••                     | ••                            |                   |                                 | •••                           | 200                 | 2 20                       | ૭૧                              | 27                | 27                          | ہے و                                |                  | ···                     |                                 |
| •       | इंद्रे <b>वा</b> ष . |                   |                         |                               | •••               |                                 |                               | 20                  | 20                         | 9110                            | 27                | 27                          | ર ખુન                               |                  |                         |                                 |
| •       | শাটৰা                | 2,0               | 205                     | ء موا                         | <br>  211/6<br>   | 34/                             | 27                            | 9                   | درو                        | 812                             | 2/2               | 2 0/5                       | ۰۱۰                                 | •••              |                         | •••                             |
| ٩       | नारमध्ये             | 2110              | # 11 e                  | one)                          |                   |                                 | •-                            | 27                  | 27                         | <b>2 40</b>                     | 3112              | >11~                        | <b>≽</b> 1∙●                        |                  |                         |                                 |
| ٠       | ત્રો                 | •••               | . <b>.</b> .            |                               | •••               |                                 |                               |                     |                            | •                               | 2 /0              | ٠/٠                         | 210                                 | •••              |                         |                                 |
| >       | क्टेंच               | 2114              | 21/                     | 91•                           | •••               |                                 | •••                           | 911                 | 2110                       | ۰۱۰                             | 2110              | 200                         | 2 4                                 | ••               |                         |                                 |

\* রিটণ পাওয়া বায় বাই।

क्रिकोडा, ১৮৮० गांस २६ (व ।

# हरे नक्षार चर्या छ्यारि थारा खरा ७ मानानि मांड ७ नवन थाएक विकास वाजान पत्र।

| -    | sima<br>otata              |                                | ক্লাৰ্গ            | ी वा ।<br>७ हो              | राज्यत्रा<br>या ।                |                 | ¥रच३                         | dı.                          |                   | ছোল                       | 1                           | ৰা                | ্ৰ<br>দাখি              | चार्च ।                     |                  | मर्व                      | <b>1</b> *,                      |                    |
|------|----------------------------|--------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------|------------------------------|------------------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------------|----------------------------------|--------------------|
|      | हैरांत नुक्त महारस्त विकेन | गेछ बरमाहतू बहै महीदृष्त दिवेन | वरे महारस्य क्रिके | हेराव शृक्ष मह्योद्दर विकेन | गेंछ ब्दमहत्र बहे महारम्ब क्रिके | वरे महारक्त किन | देश्य शूर्य मित्राहरू द्विने | मक बर महत्र वह महारक्ष क्रिन | बरे महारस्त क्रिन | रेशंत शूर्य महारक्त दिवेन | गण बरनदात बरे नहारस्त दिवेन | जरे नक्षारह क्रिन | रेशात भूक महारस्त तिकेन | क्ष रश्यत्र वर् महादर्श किन | बरे न शारक किने  | रेशात गुर्ज मधीरस्य विकेन | गंक बरनरत्रत्र करे महाएरत क्रिके | <b>ৰপ</b> ৰ :      |
| ांका | টাক।                       | है।का                          | টাকা               | हे   का                     | টাকা                             | টাকা            | होका                         | biai                         | हे।का             | টাকা                      | होका                        | টাৰা              | টাবা                    | हे।चा                       | টাকা             | है।                       | गेवा                             |                    |
| >h•  | 27                         | oh-                            |                    | •••                         |                                  | 27              | 210                          | 4                            | اع اماه           | 2110                      | 9 •                         | 100               | 100                     | 111                         | 87               | 8~                        | 8 10                             | ক্লিকাভা।          |
| •••  | •••                        |                                |                    | <b></b> .                   | •••                              |                 |                              |                              | •••               | ••                        | •••                         | •••               |                         |                             |                  |                           |                                  | শেরাজগঞ্জ          |
|      | •••                        | •••                            |                    |                             | •••                              |                 |                              |                              | <b>২</b> 40       | <b>₹</b> ₩•               | 64.                         | 114               | 11-0                    | 11-                         | 8,               | 89                        | 810                              | इंकि।              |
|      | •••                        | •••                            | •••                | •••                         | •••                              | •••             | •••                          | •••                          | 2 <b>040</b> /0   | 2 40                      | 81•                         | 11•               | 11•                     | لواا                        | 84.              | 84                        | 899                              | বারারণগঞ           |
|      |                            | •••                            | •••                | •••                         | •••                              | ,               |                              |                              | •••               |                           | •••                         |                   | •••                     | •••                         | ••• <sub>.</sub> |                           |                                  | <b>इंडेबॉच</b> ।   |
|      |                            |                                |                    |                             | •••                              | حارا د          | بهاد                         | ا حاد                        | 2490              | حاماد                     | <b>૨</b> 11•                | 12                | <b>(</b>                | 12                          | 47               | 47                        | 47                               | <del>পাট</del> বা। |
|      |                            |                                |                    |                             | . <b>••</b>                      | ••              | •••                          |                              | 87                | 47                        | 45                          | 1/8               | 1/8                     | 1•                          | 814              | 814                       | 47                               | বালেশ্বর ।         |
|      |                            |                                |                    |                             |                                  |                 |                              | •••                          | •••               |                           |                             |                   |                         | •••                         | •••              | •••                       | •••                              | <b>न्हो</b> ।      |
|      |                            |                                | 210                | الها ج                      | ٠,٠                              |                 |                              | •••                          | રા •              | <b>૨</b>  •               | 20                          | 10                |                         | ور                          | ٠ (١٥)           | 01J-                      | ا وا                             | कडें क             |

নাধারণের জানার্থে একাশ করা গেল,

এ, যাকেঞ্জি, বল্পবেশের গ্রহ্ণবৈক্টের সেকেটরী।

# ि **निर्मात्मक देखां होता ।**

# किल जिल्हा रेखांशकांका कालकेंद्रि ।

এডছারা সংবাদ দেওরা বাইতেত্বে যে ত্রিপুরা জিলার মধাবন্তী পাচাৎলিখিত মহালের গ্রন্-যেন্টের জ্মীদারী অত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুল মোভাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আবাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রের ছইবেক ধরিদদারগণ দিল্ললিখিত দিয়ম অমুসাঙ্গে বাধা ছইবেক।

# विकारमञ्जलिसम्।

- ১ । মহালের নির্দ্ধিক সদর অমার অধীন হইয়া ফেবাজি এথম ডাকের উপর সর্বাপেকা উচ্চ ডাকিবেক ডাহার নিকট বিক্রের করা যাইবেক জেডাকে মহালের ভূম্যাধিকারী বলিয়া গণ্য করা যাইবেক এবং চিরস্থারী নির্দ্ধিক রাজন্ম নিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণমেন্টের যে জমিদারী অভ্ নাছে ভাহা সমুদর হস্তান্তর হইয়া ক্রেডাকে সম্পূর্ণরূপে বর্জিবেক।
- ২। বর্জ্জান পাটা এবং বন্দোবজ্ঞের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রারের পরে বাহাল থাকিবে, রাজন্মের কার্য্যকারকদিশোর কৃত জনাবন্দীতে যে২ বসতি রায়ত আকর করিয়াছে ক্রেডাকে ডাহাদিগের স্বত্ব বালিতে হইবেক।
  - । अक भाउ छोक्राञ्च व्यवधिक श्रम बहेटल (अहे अमुक्त्र छोका उरक्तगांद निर्दे हहेट्यक ।
- 8। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাখীল করিতে হইবে, বিক্রেক্সের দিবস এক দিন বলিরা গণনা করিলে বিক্রয়ন্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যান্ত কালে কিছা দেই দিবস বন্ধের দিব ছইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যার সেই দিনের মধ্যান্ত কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গালিছত টাকা গন্গমেন্টে জব্দ হইবে, ও প্রথম-হুলীর বিক্রেরে ন্যায় পুনুর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করনপূর্বক ঐ ক্রেটিকারি ক্রেতার স্থবিতে ঐ মহাল প্রকার বিক্রেষ্ট ১৮৮০ ইং ৫ আঞ্চিল।

| (डेंट्रेट्स्ट्लेंड<br><b>नद</b> ्द | জিলার বহীতে<br>দম্বর | মাহাদ ও পর-<br>গনার নাম                   | স্থানাধিক খত একর<br>প্রিমান<br>এক রত, পে:ন, গজ | ধার্য্যকর।<br>রাজস্ব | শিলামের<br>প্রথমডাক | संख्या (   |
|------------------------------------|----------------------|---|--|----------------------|---------------------|--|
| 209                                | 5•25                 | ७१ यत्रकोरोम<br>छालूक मन्नाधत्र<br>(राजन् | 2   5   5   52°                                | ₹5⊌&                 | ال 84               | সম ১২৮৭ সনের<br>১ বৈশাশ হইতে<br>নিলাম গণ্য হই-<br>বেক। |

F. Jones, Collector.

LAMB ROLL THE

#### जिला वर्कमान।

## ইস্তাছার মামা কাছারি কালেক্টরি কেলা বর্দ্ধমান।

এতদ্বারা ভাষান যাইতেছে: যে নিম্নলিখিত বিক্রয়ের শরত অনুস্তারে বর্জমান জেলার ছিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের যে যালিকা অত্ব আছে ডাছা বর্জমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮০০ সালের ২৮ জুন মোডা বক বাকলা গন ১২৮৭মালের ২৫ জাষাত্ত গোমবার নিলাবে বিক্রয় হইবে খরি-দারগণ শিষ্টপতি বিক্রয়ের নিরম সকল প্রতিপাশন করিতে বধ্যে হইবেন।

# বিক্রের নিরম।

- ১। নির্দ্ধারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে ব্যক্তি সর্ব্ধাপেক।র অধিক মূল্য দিতে স্থীকার করিবেল ভাছাকে বিক্রয় করা যাইবে। অধি দারকে সেই মহালের মালিক বলিরা গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গার্বমেন্টের যে মালিকান্ত্রত্ব আছে তৎসমুদার খরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজন্ত্র আদায়দিতে থাকিবেন।
- ২। মছালের প্রজাদিণের পাটার শরত এবং বন্দবত্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইলার্সারে যাহার যে সত্ত্ব স্বীকার করা হইয়াছে ভাষা বভার রাধিরা এই বিক্রম করা যাইবে ধরিদার খোদকতা রাইরভ দিগের যে রাইরতেরা রিভিন্নিও কর্মচারিণিদের প্রস্তুত করা স্থাবন্দিতে দত্তথ্ত করিয়াছে তাহাদিণের স্বত্ব মান্য করিতে বাধ্য হইবেন।
  - यान थ विश्व मुना २००५ होकां व व्यक्ति मा इब फटन ममूनव है। को एटकार माथिस कविटफ हदेव
- ৪। ধরিদেও মূলা ১০:১ টাকার লাক্ষি ছংলে মূল্যের চতুর্ব অংশের এক অংশ তৎক্ষণাথ দাবিল করিতে ছইবে। বিক্রমের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিজ্ঞায়ের দিন ছংতে পঞ্চনশ দিনের দিবা ২প্রছথের মধ্যে বক্রী টাকা দাবিল করিতে ছংকে ঐ দিবস বন্দের দিন ছংলে তৎপার প্রথম যে দিন কাছারি খোলা যার সেই দিনে ছং প্রছরের মধ্যে দাখিল করিতে ছংকে দাখিল না করিলে বিক্রের রছিত

[ Fovernment Gazette, 1st June 1880.]

ও অधिय मित्र है। को नवकार्य सम रहेना अथक मुनीत विकारतंत्र नित्रमां पूर्णारव वेखारांव आही कतिन এই মহাল ক্ৰটিকাতি প্ৰিদানতত অকিছে প্ৰতাহ নীলাম কৰা যইবে ইতি।

| 41 THE ETT BE THE | 3              | মুহিচনের ও পর<br>প্রায় নাম। | - 4 | ৰ পৃথি<br>বেয় ছিল |      |    | নিৰ্ভাৱিত মুদ্য ( | :      |
|-------------------|----------------|------------------------------|-----|--------------------|------|----|-------------------|--------|
| डिंग नवत् ।       | ভে) জিয় ন্বর। | গৰাঃ শাম।                    | 444 | নোড                | েপ†ল |    | Maline 240        | यखवा । |
| ८৮ मर             | २७৫५ मर        | নিমগহ পাঁৎ লাজ-<br>হৈগকা।    | 3   | 9                  | 50   | 27 | 200               |        |

F. WYER, Collector.

#### विज्ञांभव ।

এতদারা দর্বে সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিথিত ১৷২৷৭ পোল দিঃ চিছ্লিত জমি যাহা রেইলওরে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে ভাছা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন মে'ৎ ১২-৭। ১৫ আবাঢ় সোমবার ভারিখে বেশং বালীগঞ্জের সবভিবিজ্ঞানের কাছারিতে নিদ্ধারিত মূলোর অভিরিক্ত মূলো বিক্রয় হইবেক आत्र थित्रमात्रक मिन्नि निर्धे विकासित मिन्नम मकल श्राह्मिन करिए इस्टेरिक ।

১। পরিদের মূল্য ১০০১ টাকার কল ছইলে ভাহা তথক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে ।

>। श्रद्धित मृत्ता ১०० টাকার অধিক ছইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ ভৎক্ষণাৎ দাখিল क्रिंडि इक्ट्रिक । विकारत्त्र मियम এक निवनगनिन क्रिया विकारत्त्र मिन इक्ट्रेंडि शक्षमन मिर्नित मिना > अहरत्त भरता वकी देशिका मधिम कतिएक हरेरिकः और मियम विष्मत मिम हरेराम कर श्रेष अधिम रव मिन কাছারি খোলা যায় সেইদিনে ২ প্রহরের মধ্যে দাখিল করিতে ছইবে; দাখিল না করিলে বিক্রের রহিত ও বায়নার টাকা সরকারে জব্দ হইয়া অধ্যত্তনীয় বিক্রয়ের নিয়মাসুসারে ইস্তাছার আরী করিয়া এই महत्र क्रिकाही धतिकारतत सुकिर् श्रुमतात्र मिलाम कता याहिरत है ।

উলেখিও अभि मिर्सातिष मूलाब डेक मृत्मा ल थाता अञ्चल विकास करी घांडेरवक अवर चित्रमांत्रक

काइमार्माद्य मर्टिकिटक दे पश्चा शहित है जि ।

| খাসমহালের<br>ধ্রেক্সিইবির নম্বর। | জেলার রোলের<br>নম্বর। | পরগৰা ও মহাবের<br>নাম।      | মুন্যাধিক পরিমাণ।    | নিৰ্ভাৰিত মূল্য | মস্ভবা।  |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------|--|
| 45                               | 3                     | কুওয়ার বাজার পং<br>সেরগড়। | এঃ রোঃ পো ঃ<br>১-২-৭ | 3,000           | নির্দায়িত মুলোর<br>অতিরিক্ত নিকর<br>বিক্রীত হইবে। |
|                                  |                       |                             |                      | W WYER          | , Collector.                                       |

# EAND ADVERTISEMENT.

ভুমি বিষয়ক ইন্তাহার।

# चिना বীরভূম। स्मिन्ति विकट्टव देखाणात ।

১৮৫৯ সালের ১১ আইবের ও ধারার বিধান অনুসারে ইরাছারা সক্তর্ক মানান বহিতেছে বে क्लि। बीद्रकृत्यद्र असुर्वे जिल्लाभि । यश्न प्रकल के क्र क्लिकात कारलकेंद्र मारहरदत्र व्याकीत वाकि दावन এনং কেসকল মাতি ১৮৮০ সালের ২৯ : ার্চ দিংলৈ দেও ছইলে বাকী রাজতের ন্যায় প্রচলিত আইন আন্ত চ্বত্র সামার হইবার বিধি আছে ভালা আদায় নিমিত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবসৈ প্রকাশ্য নিলাবে নির্বশোধে বিক্রর ছইবে। ১৮৮০ সাল ভারিধ

एशिन।

| महात्मक व्यक्ती | र्व हेट्डेर<br>'सदस्। | ভে\ভির<br>নথর। | প্রথকা ও<br>ম্হালের ক্ষে                      | ् नाम गानिक। | সদ্র জয়া। | इक्टिय<br>वाको । | वच्चा ।                         |
|-----------------|-----------------------|----------------|---|--------------|------------|------------------|---------------------------------|
| ১ৰ জেণী …       | 9.                    | 52             | शंकादन सक्रश<br>निरुष्ट नांग्रे<br>ब्रुद्धि । |              | 109117     |                  | श्रमुक्त नाहे<br>विनाम<br>वरेटक |
|                 |                       | 1              | 1 .   |              | A. A. W.   | CB. Offg.        | Collecter.                      |

# जिला युव्रिनावाम।

ইতাহার শেওরা বাইডেছে যে সদ ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ বারায়তে জেলা মুর লিবাবাদ সংক্রান্ত নিম্ন-লিখিত মহাল সর্ব ১২৮৬ সালের লাগাএদ কালগুল তলবের বাকী রাজস্ব আলারজন্য সম ১৮৮০। ১৬ জুল মোডাবেক সম ১২৮৭ সালের ৩ আয়াড় বুধবার জেলা মুর লিবাবাদের কালেন্তরি কাছারিতে একাল্য নিলাম বিজের হইবেক সম ১৮৮০। ২৮ এতেল।

| हिंद्र<br>यह। | वर्षाटमञ्<br>क्षकार्थ । | त्की केत्र<br>नक्ष | নাম মহাল ও প-<br>শ্বনা।               | ৰাম তালুকৰার।  | न व त ज्ञामा ।                              | रैकक् <b>र</b> फ <b>्</b> ।  |
|---------------|-------------------------|--------------------|---------------------------------------|--|---|--|
| >             | श्रथम (अ<br>नीत्र महान  | 2                  | किर में कामी-<br>भूद्र<br>गर कामी-भूद | প্যাহাচরও ডট্ট, গবেপলাল রার<br>ও সভীপচরও বন্ধ্যোপার্থার<br>নাবালগের ম্যানাজার তগ-<br>বভী দেব্যা, মৃত্যকালী দেব্যা,<br>গোপীকুলরী দাস্যা প্রভাপ-<br>চক্ষ্ক দাস, রাধাচরও সেম,<br>প্রসম্বন্ধর রার, জমুক্ক অধি-<br>কারী ক্ষেত্রনার বন্দ্যোপাধ্যার<br>বন্ধা দেহী সম্বন্ধ অনি-<br>বড়ো প্যাবলাল রার বাবালগ। |   | अहे बहारमत गरथा नामा<br>हरन कड़े विश्वतत मृथा<br>कतिता मखरा ५८/३५/।<br>जरभ नारम नमूना ८वर्ष<br>वतर ७ जानम जा नामा<br>नाम द्वार नानाम्बर्गः<br>८७/ अर्थन काछ १२०/।<br>होका ममत क्या निमाम्<br>हरेटनक।   |
| 2             |                         | 98                 | ভিষি গাঙ্গেক্ড।<br>পং গণকর            | প্রাণক্ষক বজ্যোপাধ্যার, বনও-<br>রারিলাল মণ্ডল, রার ধলপড্<br>লিংহ বাহাছর, গোরগো-<br>বিন্দু সরকার।   | خره ا اد الا الا الا الا الا الا الا الا ال | अरे महारमत मरधा श्रीन<br>कृष्ण बर्ल्याणीधात्र निश<br>तित्र शृथेक कतिया मध्य<br>।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।।  |
| <b>s</b>      | · •                     | 246                | ७१ काजिनभूत<br>भर विद्यासभन्न         | विटनाइन यूर्यानाशास, जिन-<br>कृषी मित्रा, भाषां सम्भूषी<br>प्रया, तानी जानकी क्याडी<br>प्रवी विद्राणसाहिनी दिवा<br>विद्रमाथ इटक्वानाशास।   | ડર રવાં તે»                                 | धरे वहांद्रमय मध्य बिट्ना-  हम पूर्थाणीया, स्मिन- द्रित्र शृथंक क्रिज्ञा मध्या ।।४०० ज्ञारणे वादम वजी हांगी जानकीकृतात्री (मनी, वित्रोज्ञरमाहिनी (मनी, वित्राज्ञरमाहिनी (मनी, वित्राज्ञरमां हर्द्वाणीयात्रि ।/১० ज्ञारणत्र काछ १२२, ৮ होका नहत्र जमा निनाम हर्देदक।  |
| 3             |                         | 3.63               | কিং হুদা বিদাশ-<br>পুর পং সওরা<br>নগর | वणवाण वात, क्कथन वात,  | or 934/2                                    | वर्ष प्रशासित याद्य जानि- यण्डाम् अत्रास्त्र जावा- ताथा विवित्र स्था करित्र । नवता (५०१) काम जरम<br>वादम, वकी तज्जां जात्र<br>क्रम्पन तात्र, ज्वनद्यावन<br>तात्र शतियम तात्र, तज्ज<br>ज्याद तात्र वाधायायन<br>तात्र । अ म् नज्जीदमायिक<br>कात्र, अ म् नज्जीदमायिक<br>कात्र, अ म् नज्जीदमायिक<br>कात्र (मवीदिक मत्रावती)<br>यात्रा विकासकारी (मवी, शा-<br>नामक्ष्यती (मवी, शा-<br>नामक्ष्यती (मवी, का-<br>महिमी (मवीत क्ष्री)/<br>अरदमंत्र कांच ०५७२॥/३०<br>केंका नम्य क्या मिनाय<br>रहेद्दक। |

| वरित्र<br>नच्जाः | व्हाला<br>अक्ट्रन् ।   | (G''' | ন ম মধাল ও প<br>স্থানা।  | শীৰ ভালুকদার।   | जनत्र अथा।                | देककिश्च ।  |
|------------------|------------------------|-------|--|---|---------------------------|---|
| . «              | क्षपम (खाः<br>नीय महान | •     | কিং পং সম্স- খালি পং সম- স্থালি কিং ড স্ক অনুপ নগর পং রাজ: খারী। | श्रुक्षण्यां वृद्धिः भट्यण्यां वृद्धः वृद्ध | 398¢4/33                  | विषयित प्रधा नक्त्रमाः तात व क्कार्यमित (ठी- यूति क वेकारक्ष गर्छाना यात नृषक करण १/८० व्यक्ष वार्य वकी गर्णण नान तात व ताकात्राय तात्र निगर-त ११८००। व्यक्ष वर्णण कंक नन्त्र कर्य ३१४०१८० होको निनाम वर्षे वर्णा ने वर्षे विनाम वर्षे वर्णा ने वर्षे वर्षे वर्णे वर्षे |
| •                | 4                      |       | जर जामनिगञ्ज<br>शर जानगनगत।                                      | রামগোপাল সরকার  | (इंडिक्ट                  | সমুদার বহাল নিলার ২ই<br>বেক।  |
| <b>-</b>         | 4                      |       | ত <b>ং সৰচ্চিক।ট্রা</b><br>শং আসদনগর।                            | ব্ৰজসুন্দনী দাস্যা অনিযাত।<br>কিলোগীযোহন মজুমদার ও<br>গোলীমোহন মজুমদার।   | FII48<br>(出压业内<br>FRの时入   | •   |
| >                | : ف                    | 1960  | ড৲শ্যামপুর।<br>প৲ অবিদন্গর।                                      | डेटनळ्चमड डीड्ड   | १४ ० । चे४<br>८२ च्छ्रच्छ | <b>.</b>  |

HERBERT MOSLEY, Offy. Collector.

# किला २८ श्रेत्रभना।

এত্তেছারমামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পর্গলা এই বে,

কৰ ১৮৫৯ সালের ২১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওখা যাইতেছে যে ভেল। চিকাশ পর্যানার ৰীচের লিখিত মহালাণতর সম ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ কিছির মালগুলারির বাকী বাবত ইংরাজী সর ১৮৮º मार्लाद १ कून (म.फ टिक ताक्रमा मन ১२৮৭ मान उर्दाद थ ८ कार्क त्वांक त्यांक वो (अर्दाद কালেট্ররি কাছারিতে বিমাওত্তর নিলাম ধরা ঘাইবেক ইল্বামী সম ১৯৮০ সাল ভারিখ, চলা যে মোডাবেক बन ३२৮१ मान छाद्रिय २० देवनाथ ।

প্রথম খেলীর এন্তমুরারি ক্ষা ধার্ব্য হওলা মহাল।।

३५७ वर शद्रशत्म (यममम् किः प्रमन्मल निश्य मानिक यूनमी आहमार छेला यूममी वहेगहयंत्राव कुमणी अवसाम छेला मूनणी कान्लाक्का मूनणी अवद्रक्तीला, प्रश्चित्र मश्रम मनद्र समा दर्गाणानी ১৪১৪०/১० ्भवर्यस्ये दशर्षाते । २००० । ३ जून ।]

হঠ্দ বং পরগলে বালিরা কিঃ বালিরা লিখিত মালিক দেবনাথ, নীলাল্বর, পুণচন্দ্র ভট্টাচার্য্য, রাজকৃষ্ণ প্রাণক্ষণ কালদার মছেল্চন্তা, উনাচরল কর, ভূবনমোছন রায়টোর্যুরি, অংশপ্ত বহুদ্ধ আর্মণ রাম্নচৌধুরি ও ছেমলতা দাসা দী-পক্ষে মানেলগার ভূবনমোছন রায়চৌরুরি, মহামায়া দাসী, কালিলাসা দাসী
কালীনাথ মন্ত্রম্পার পতিভচন্দ্র শাউ সিদ্ধেশ্বরী দাসী চন্দ্রমণী দাসী প্রাণবেশনাথ মুক্তকী সদর ভ্যা কোলাশী ৯০৭৯১১ টকার মধ্যে,

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক মহেশ্চন্ত্র কর ও উমাচরণ করের নামে স্বতন্ত্র ছিসাবে এ আলার কান্ত সদর অহা কো স্থানী ১১৭১/১০ টাকো তাহার সম ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তীর সম ১৮৮০ সংলের ২৯ মার্চ পর্যান্ত আদায় বালে ১১ আনা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

५०६वर श्रव्यात छालूका किः जांजूका लिथिज मालिक मीजानाथ, यष्ट्रमाथ, मिल्राल, तक्रमीनाथ बाक्यमात, क्रम्यात,

সন্ধ ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক বিশ্বেশ্বর, রমেশ্বর উদেশ্বর, যোগেশ্বর মুশোপাধ্যার দীগরের নামে স্বভন্ত হিসাব ১৯৮৮ হাটা গণ্ডা রক্ষের কাত সদবজা কোং মায় পুলিস থালারি ৭৬৪৭ টাকা ভাহার সন্তহ্ন সাজের লাং ফালগুল কিন্তী সন্ত ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ্চ পায়ন্ত আদায় বাদে ৪১৭ টাকা বাকী হওয়ায় দিলামে ধরা গেল।

১০৪৯নং পরগনে উপড়া ডিছি কাটীআড়া লিখিত মালিক সারদাসুন্দরী দাগী, কামিনীকুন্দরী দাসীসদর্ভনা কোং মারপুলিস থানাদারি ৪০৪০।। ১০ টাকা সদর্ভনা দেখা যায় উছার নথ্যে সারদাসুন্দরী দাসির ছিলা। সন ১৮৫৯ সালের ১১ আট্নের ১০ধার নেডে ।।০ আনা রকনের সদর্ভানা োং মায় পুলিস খানাদারি ২১৭০। ১০ টাকা ছেডা ছিলাব ছঙ্যা বাদে অবশিষ্ট রক্ষ ।।০ আলার কাত সদর জনা কোং মায় পুলিব থানাদারি ২.৭০। ১০ টাকা ডাছার সল১৮৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তির সন ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ পর্যান্ত আদার বাদে ৭ ২০০ টাকা বাকী ছওয়া নিলামে ধরা গোল।

# ছিতীয় শ্রেণীর সুন্দর বনের কণাতুসারে বন্দবস্ত হওয়া মহাল।

২২০৮নং ১৬৫ নংলাটের মধাগত হাল আবাদী চকরোমগান নগর লিখিত মালিও জীকান্ত রাম চৌধুরি প্রাণকৃষ্ণ রাম চৌধুরি উমাচরণ বরদাকান্ত ভবনাথ রায়, অপ্রাপ্ত বয়স্ক ক্ষেত্রনাথ পরেশনাথ কুমুদনাথ অজিওনাথ রায় চৌধুরির পক্ষে মাানেজার ভবনাথ রায় চৌধুরি ও প্রমন্তন্ত রায় চৌধুরি লাসুমতী চৌধুরাণী শাস্ত্রভন্ত রায় চৌধুরি, হেমনাথ, যতুনাথ রায় চৌধুরি, বাণীশঙ্কর রায় চৌধুরি সদর ক্ষা কোম্পানী ৬০১ টাকা।

(व्राक्कल ७ हाका।

# প্রথম শ্রেণীর এন্তমুরারি জনা ধার্ঘ্য হওর। নহাল।

২২১৭ নং পরগনে মূলযড় তরফ পোলতা লিখিত মালিক তারাশাথ জীলচন্দ্র প্রতাপচন্দ্র হরীশ্চন্দ্র বার চৌধুরি অল্পাপ্রসাদ বসু বাধাসুন্দরী দাসী অপ্রাপ্ত বল্প বহিম চন্দ্র কীর্তিচন্দ্র, জগনীশ্চন্দ্র রার চৌধুরি পক্ষে একজিকিউটর জীমতী হেমান্সিনী দাসী, কালিদাস রায় চৌধুরি একজিকিউটর জীমতী হেমান্সিনী দাসী সদর অল্পানী মায় পুলিস থানাদারী ১০৭১০/৪

২০৬৯ নং পরগনে দাভিয়া কিঃ দাভিয়া লিখিও নালিক সুরেন্ত্রনাথ, নগেন্দ্রনাথ, যোগেন্চন্ত্র-ব্রজনাথ দারকানাথ পাল চৌধুরি পুলিন্নবেহারি চন্দ্রকুষার কালান্দ্রনন্ধ কালিদান যোগেন্দ্রন থ বার ছরিমোছন পারিমোছন রায়, গোপেশ্বর রাজ্যাভেশ্বর পাল চৌধুরি উপেন্দ্রচন্ত্র কিরণচন্ত্র রায়, বর্ণমন্ত্রী দানী, থাকমণী দাসী সূদর জ্বা কোন্দানী ৪৭০২২।/৬। টাকা, সদর জ্বা কোপা যায় উহারমধ্যে, ব্রজনাথ, দাকানাথ পান চৌধুরি, চন্দ্রকুষার যোগেন্দ্রনাথ কালীগ্রমন পুলিন্নবেহারি কালিদান বায়, উপেন্দ্রচন্ত্র, কিরণচন্ত্র রায়, তরিমোছন পার্কীদোছন রায়, পরমেশ্বর, রাজ্যাভেশ্বর গোপেশ্বর পাল চৌধুরির হিস্যা সন ৮৫৯ সালের ১০ আইনের ২০ ধারামতে।।১৬ ন-/১২।/ আনারকান্ত সদর জ্বা কোহ ২৬১৭৭৬০১।। টাকার স্বভন্ত হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট রকন ।/২৬ ন-/৭।/ আনার কান্ত সদর জ্বা কো হচ্চত হারাজন বিক্তার সন ১৮৮০ সালের ২৯ বার্চ, পথ্যন্ত জাদার বাদে ২২৮।।/১। টাকা বাকী ছণ্ডার নিলানে ধরা গেল।

C. MACAULAY, Offg. Collector.

# বাকী থাজাশার জ্ঞাপদপ্রের পাঠ। কাছারি কালেউরী ডেলারসপুর।

ইহাছার; সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে ১৮৫১ সালের ১১ আছিনের ও গারাত্সারে জেলা রুজপুরের মধাবজী নিম্নলিথিও মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ ডারিখের প্রাপা বাকী মানগুলারী এবং অলালা, লাওরা চলিও আইন ও আট অনুসারে বাকী রাজস্বের নাম আলায় করা ঘাইভে পারে ভাছা আলায় নিম্বিও ১৮৮০ সালের ১১ জুন মোভাবেক ১২৮৭ সালের ৩০ জৈতি শুক্রবার ঐ জেলার ফালেন্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজ্বের ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা ঘাইবে। ১৮৮০। ২৭ আপ্রিল নোতাবেক ১২৮৭ সাল ১৬ বিনাধ।

अथम (अभीत इंखमूतांति कमानांचा इंखमा महाम वजी ताकः खत कमा भीलाम इंदेरके।

| শেশীর  | মহালের প্রক-  | তে জির | धर्गारमात्र स्थाप                               | মালিকের নাম।  | मधंद्र | खारामाम अधीमाती शाह  |
|--------|---|--------|---|---|--------|--|
| নম্ম ( | রুণ 1   | নম্বর। | उत्तर्भवासाः।                                   |   | क्या १ | निमाय हरेटन ।  |
| > मर   | প্রথম ক্রেণীর<br>ইন্ডমুনারি<br>জন্ম। ধার্য্য<br>ইওয়া মহালা |        | মে ছিল চাপড়। ওগমরুহ চাকলে কা- জিহাট প্র- ডৃতি। | या कि के क्षा व्यार अ का शाक्य कर का वा वा वा वा वा वा वा वा वा वा वा वा वा | ) to   | এই মহালের মালিক মধ্যে হগাঁকান্ত লক্ষা ও ব্রক্ত কান্ত লক্ষার অংশ সে- ভরার জন্যান্য মালি- কানের এজমালী ও ১৮৫৯/১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে বডর হওয়া জংল বাহার লদরজমা ৮৩০১৯ পাই ভাহার সমুদর রাজব আদায় হওরার ভাহা বাদে কেবল হুগাঁকান্ত শক্ষা বন্ধকান্ত লন্ধার হক হিশ্যা ভাহতের অভগত ভালুক ছিনাই রকম ৪০ আনা যাহার লদরজ্মা ৩০৫৪১ পাই ১৮৫৯ নালের ১১আই নের ১০ ধারামতে বডর হিলাবে লিখিও আত্রে ভাহাই দিলাম হইবেক। বাকীরাজব। ২১৮/১৬ |

J. J. LIVBLY, Collector.

## জিলা যশোহর। মিলামের ইস্তাহার।

ইহার দারার সন্ত্রাল দেওয়া ঘাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ওধারাসুসারে জেলা যশোহরের মধাবতী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ শেষ তারিখের প্রাণ্য বাদী মালগুজারি এবং জ্বাদার দাওয়া চলত আইন এবং আফটের জ্বুসারে বাদী রাদস্থরনায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদার নিষ্ঠি ১৮৮০ সালের ২৮ জুল যো০ ১২৮৭ সালের ১৫ আঘারু তারিখে ঐ জেলার কালেপ্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ওজ্বরে ও প্রকাশা নিলামে ধরা যাইবেক।

# ध्येय दक्षनीत हित्रहांत्री अभाषार्था एउता महाना।

১৮৮ নং ভৌজির মহল কিঃ মামুদপুর পং ইদফপুর মাদিক গোবিন্দ জা রার ও দৌল ী ওবেওলা ও মৌলবা হৈরাদ আমিনউল্লা ওবিবি এজেতেরেছা ও মুকু কৈশী দাস্যার বাদীর ৭২৯।।/২ টাকা সদর জ্মার তালুক ১৯৮,৬ টাকা বাকী রাজস্ব আদার কারণ নিলাম ছইবেক। [প্রবৃত্য ট গেজেট। ১৮৮০। ১ জুল।] ১৯২ सः (अ) जित्र महान किः वाधवशामा श्रेष्ट है मान्यू व वानिक वन्यानि वस् ७ देवक्ष्ठेमां वस् छत्रक छात्र छ ज्ञान वस् व वाव है। मि वस् ७ वत्र मां काछ वस् ७ शान मान वस् ७ ने वेश्व स्व वस् ७ देश का छ ७ कित गठक त्रो स्व मानामात्र माम २६६९ ४३ होका मान क्षा का मान का छात्र वाधा अन्य का निवास श्री के भाग का छात्र मानामात्र का माने स्व का छात्र का छात्र का मानामात्र का माने का छात्र का मानामात्र का छात्र का मानामात्र का छात्र का मानामात्र का छात्र का वस्त का

২৬০ নং ভৌজির মংকি মৌজে সরাকপুর পং সাহোব রাজাবরদাকও রারবাহাতুর ও বৈকুওনাথ বহু ওবেক ভারতচন্ত্র বহু এ বারচাদ বহু ও বরনাকান্ত ও পঞ্চানন ও ঈশ্বরতা বহুর নামে ২১২৪০/৮ টাকা বদর জনার ভালুক লেখা যার ভালার মধ্যে ১৮৫১ সালের ১১ আইনানুসারে হিনার পৃথক থাকার ২ ছিল্যা পঞ্চানন বহু ও ঈশ্বরচন্ত্রবহুর নামীর ৭৯৬০/১ টাকা সদর জমার গহালে বাকী না পাকায় ছাড়িয়া দেওয়া গোল ১ ছিল্যা রাজাবরদাকও হার গাচাদুব ও বৈকুওনাথ বহু ওবংক ভারতচন্ত্রবনু ও বারচাদ বহু ও বর্লাকান্ত রহুর নামীয় ১৩২৮ ৬ টাকা সদর জনার মহালে যাকী থাকার ৩০১ বা টাকা বাকী রাজায় আদার জন্ম কিলাম ছইবেক।

E. H. RUDDOCK, Collector.

(चना यामाच्य कारनक्षेत्री। जन २৮৮०। २२ म ।

# किना हुछे शाम ।

# वाकी शांकानात्र क्वालनशट्यत लाठे।

ইছারছারা সন্থাদ দেওয়া বাইডেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা চট্ট গ্রামের বাধারতী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি ত্যারখে প্রাপা বাকী মালগুজারী এবং জ্ব্যাম্য দাওয়া চলিত আইন এবং আস্টের অমুসারে বাকী রাহ্ত্বের ন্যায় আদার করা যাইছে পারে ভাছা আদার দিনিত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জ্বিলার কালেইর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশা নীলামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

# व्यथम व्यक्तीत कारमि महाल।

| (किंकित महत | মাৰ খ্যাল।                          | শাম সালিক।                       | লদর জনা।       | বাকীর<br>শারিমাণ। | मस्ता।   |
|-------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------|-------------------|--|
|             | <b>ज्यक व्यावस्थीयोग का</b> र       | ব্ৰদ্ধোহন গর্বছ …                | F8 > 100       | <b>&gt;</b> ¢11•  | ১৮৫৯ সালের ১১ আং মত্তে হিসাব পৃথক<br>আছে তমুধ্যে অবলিষ্ট ব্রহমোহন প্রভু-<br>তির ২৫। ৬১০ পাই জমার অংশে বাকী   |
| 645         | কিং বিদেশ্ববী বাং<br>ডংগোরীশকর কাং  | ञ्चक्रा <b>च</b> त्र गश्यः       | 522×4/8        | •0                | পজার কেবল তাহাই নিলাম হইবে। ১৮৫৯ সং২১১ জাংমতে হিনাব পৃথক আছে তম্বধ্যে ৭ নং রাঘগতি চক্রবর্তীয় মৎ ১২৮৩ পাই জমার জংগে বাকী পড়ায় কেবল ভাহাই নিলাম হইবে।                             |
| . • •       | তং গুলভরাম কংত্র।<br>বাদ।           | निमादेश्वर नव्यी गर              | F13            | 725114            | সম্পূৰ্ণ মহাল নিলাম হইবে ।   |
| : >>9       | ७९ भाषा । जामामित                   | <b>केम्प्रतृत् गर</b>            | 400145         | ಲಾಸಿಗಳು           | जम्भूर्य महाम मिलाम स्टेटन।  |
| <b>1815</b> | ক্তিং প্রভাবতী বাং<br>তং বন্ধকিশোর। | আপুল ধএর মাহাৎ<br>মহউছগবিল্যা গং | در لوالوهم     | 221120            | ১৮৫৯ সাৎ ১১ আংশতে হিসাব পৃথক আহে তম্বদ্যেও নং আবুল শএর মাছাং মহতহমবিয়ার গং ১০৬/৩ পাই জ্বার ও অবশিষ্ট বৈক্ষবচরণ দত্ত গং ১৮১৮৪ পাঁই জ্বার অংশে বৃহ্বী পড়ার কেবল ভাহাই দিলায় হইবে। |
|             | ख <b>र क्रीवस</b> नांव कार          | च्यावद्द्वा यी गर                | <b>5909N</b> 0 | ونبود             | ১৮४३ नारनव ১१ आध्यत्क दिनांव शृषक<br>आरम् क्यारम् ३ स्थानम् वी गर्<br>१৮৯৮/७ शारे समात्र स्थापन वोकी श्राप्त<br>(करन के बारे निनांव बहेटव।   |

A. MANSON, Offg. Collector.

# জিলা কোওয়াখালী। নিলামী এস্তাহার।

এড দ্বারা সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫৯ইং ১১ আইনের ও গারার বিগান্মতে জিলা নোওরা-খালীর মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিও মহালাতের ১৮৮০ ইং ২৮ মার্চের স্থগান্তের প্রাণা বাকী রাজস্ব আদার নিমিত্তক সন্ম একুরের ২৫ জুন মোত্তিক ১০৮৭ বান্ধনা ১২ আষণ্টে শুক্রবার ঐ জিলার কালে-ক্টরি কাছারিতে বিনাওন্তর প্রকাশ, নিলামে ধরা ঘাইতেক ইভি সন্ম ১৮৮০ ইং ভারিথ ২৮ এপ্রেল।

| ন্ <b>ষ্য</b> ৷ | নাম মহাল।                                   | শংখ মালিক।  | সদর জমা                                 | । বাকী<br>রাজসা | मङ्ब |
|-----------------|---|---|---|-----------------|------|
| 200             | চর আলগী কাএ.<br>যি অধিগারি<br>টেসম ছাডিয়া। | अ देशिका का कि सकारेग्राक स्थान   | া উন্নতি ১<br>ভ                         | 2 67            |      |
| ₹•5             | পং দাড়বা দিলে;<br>এ আন) টেবন<br>কেনি।      | आंत्र देहक ग्रांचायम देहताहैन आंत्र ग्रांचायम अरवसूह<br>छातिनी हत्रण (ग्रंटनकात क्रांनिट्य प्रमाण मिन क्रांका<br>यम ग्रांनाना ७ क्रींग नी ग्राहित हो। ७ क्रींग क्रां<br>क्रम्यत्र हा ७ क्रींग ने ज्ञाद्यहा नारानाना ७ हत्त्व<br>नाथ छा छ हे वे ७ क्रींग ज्ञादक नारायाम कहना क्<br>यार ग्राम्य ग्राह्म क्रांक्र क्रांच्या क् | উমতি ২৪                                 | واجي<br>وليه: د |      |
|                 | :   | বাৰ ১৮৫১ ইং ১১ আইনেব ১০ ধারামুসারে কিসাহ<br>পুথক যোল আনারিকমে ছিল্সা। ভানা চল্লুনাথ<br>গুণু চৌধু'র।   | ৬০৫/১<br>উদ্বন্তি ৬                     | •               |      |
|                 |   | বাদ উক্ত ধারামুদারে ভিদার পৃথক বোদ আনা  | ও৭৮৯৯<br>উহ্বতি ৩৭০                     | :               |      |
|                 |   | াদ উক্ত ধংশমুকাতে হিসাব পৃথক বোলআনা<br>রবমে হিং / আনা ভাগিণীচংগ চট্টোপাধায়ে<br>মেনেজার ভাগিবে মধ্তা জন্মিন আখাম্ম ও নছির   | ১৫১।৪<br>উদভি ২।।•                      | :               |      |
|                 | }   | মেছা ও আক্রমহেছা ও মনুষ্যেছা মাবালগাণ ।  । দ উক্ত ধারাম্পারে ছিলাও পৃথক যোল আ মা  রকমে ছিং ৯৬০ কান্ত আবুইছ্প মাহাম্ম এছ্রা।  ইল ও আবু মাহাম্ম ওংকুল্লা।   | তণ্ডগ/১<br>উন্নতি ৩/                    |                 |      |
|                 |   | দেউক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক বোল আন।<br>রকমে ডি১ /১৯ = ক্র:ড জীবড়ী সংকরেছা চৌ<br>ধুরাইন বরংও আলি মহাকেজে আবুনছর মাহা.<br>ঘদ এচহক মানালগ।   | ্নওএ৯<br>উম্বন্ধি ২ ৮১                  | •               |      |
|                 | 4   | দ উক্ত ধাতানুসারে হিসাব পৃথক বোল আন।  | ২০২/৪<br>উৰ্বজ ২০১<br>১১৭১<br>উষ্তি ১৯৬ |                 |      |
|                 | ৰ ৷   | কি ভিল্যে «৭৭২। ইভি রাষ্কুমার কেল বাহা নিলায়।<br>টেবে ।  | ৩৬১৪/১১<br>উদ্ভি ৩৪/৫                   | دادد<br>دادد    |      |

# किन। हगिन।

# क्रांत्रमाति विकासत देखारात कालाति कालाहिति क्रिमा क्रांति।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানাসুসারে ইছা ছারা সকলকে জাবান মাইতেছে দে জিলা ছালির অন্তর্গত নিম্নালখিত মহাল সন ১৮৮০ সালের ২৮ মাচ তারিখে প্রাপা বাকী রাজন্ব এবং বে সকল দাবি বাকা রাজন্বের নারে প্রচলিত ফাইনাসুসারে আদার হইবার নিধি আছে তাহা আদার নিমিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুন মোতানেক বাজালা সন ১২৮৭ সালের ১২ আবাঢ় শুক্রার দিবসে প্রকাশ্য নিলামে বিক্রের ইইবে ইতি সন ১৮৮০। ১৫ মে—

| ম্ভালের স্থর !   | মহাল ও পরগনার নাম।   | বাকীদার শালিকের নাম।   | नक्त्र स्थात छारेम।                     | বাকীয় পরি-<br>মাণ। | देक किंद्र क |
|------------------|--|--|---|---------------------|--------------|
| २०१8 ₹९          | চর জিবাট পং ছাতিকান্দা<br>মাণিক মহাল মালি-<br>কের পথিও খেয়াদী           |  | ১৪০৬ <b>২</b><br>ব্যোডকপ্র ১৪২<br>১৪২০২ | 29%                 |              |
| फ•• <b>१ स</b> ९ | বন্ধবন্ধ প্রথম শ্রেণীর ইওমুরারি বন্ধবন্তী মহ:ল পাংমার পুব পাৎ ভুর লীট্ট। | সৈয়দ সাহা দিগর  বাদ সৈঃদ পাহা ও আবছ্লা ও  আব:ল রহিম ও উম্বাহন কডেখা- বিবি রক্ম ৬০ আনার সদর জম।  হহার পৃৎক হিসাব হয় নাই  বাকী বজ্জেখার মুখোপাধ্যায় রক্ম  । আনা সদর জমা ইহার সম  ১৮৫৯। ১১ আহ মত পৃথক  হিয়াব হইয়াছে। | 2002 Na/22                              | ্ত পাই              |              |

J. BEAMES, Collector.

## बिला वर्कमान।

# যাকী থাজানার জ্ঞাপনপত্তের পাঠ।

ইহার দ্বারা সন্থাদ দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাস্ত্রসারে জেলা বর্জ্নানের মধ্যবন্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপার বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওরা চলিত অংইল এবং আন্টের গতুসারে বাকী হাজন্তের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে ভাহা গাদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২০ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আখার্চ শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কাল্টের সাহেবের কাছারিতে বিমাওজার ও প্রকাশ্য নিলা মধ্রা যাইবে সন ১৮৮০। ৫মে।

প্রথম জেনীর ইস্তমুরানি জা ধার্যা হওয়া মহাল কিবল সরকারী রাজস্মর জন্য মিলাম।

৫৯ নং ভৌজি মহাল মোহনপুর পর্গনে বাঘা মালিক ন্যক্ষ মুখোপাধ্যার সদর্জ্ম। ১৬৫৩।১.১ টাকা বাকী ৫৩৪১৯ টাকা।

১২৩ নং ভৌজিভুক্ত নহাল ছোটীপুর পর্যানে ছেটীপুর মালিক হিরানণী দাসী, মাতরিনী দাসী হারাধন মুস্তোফি, তারামণী দাশী, প্রসরকু রে মুস্তাকি, নীলরতণ মুখোপাধ্যায়, পারদাপ্রসাদ মুখোপাগার, গিরিগাল দেবী, তারামণী দাসী, লক্ষ্মীদাস মুস্তোকি, বিশ্বস্তর বস্ত্র, নগেজনাথ মিত্র মজুমদার, নে জেনাগ মিত্র মজুমদার, কেনোগারির মজুমদার, করেজনাথ মিত্র মজুমদার জালনাতা জ্রীনতা। লক্ষ্মীমণী দাসী, জারকালাথ মিত্র মজুমদার জালনাতা জ্রীনতা। লক্ষ্মীমণী দাসী, জারকালাথ চৌধুরী, যাগেজারতি মুস্তোফি নাবালগের জালমাতা ভুবনমাহিনী দাসী, মাধ্যগতি মুস্তোফি চ্যানাতি মুস্তোকি নাবালগের জালমাতা ভুবনমাহিনী দাসী, মাধ্যগতি মুস্তোফি চ্যানাতি মুস্তোকি, জ্রীমতা জানির মালনাতা জ্রীমতা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোকি চন্ত্রগতি মুস্তোফি জ্রাদ লাবালগ মুস্তোকি চন্ত্রগতি মুস্তোফি জ্রাদ লাবালগের জালমাতা জ্রীমতা মধুমণী দাসী ক্ষেত্রনাথ মুস্তোকি চন্ত্রগতি মুস্তোফি জ্রাদ্রামণা মুখোপাধ্যায়, জ্রীমতা পঞ্চু দেবাা, রাধিকাপ্রসাদ নাগ, লক্ষ্মীদাস মুস্তোফি, রাজকুষ্ণ সিংহ, চত্ত্রশাল সিংহ, কালিনাস সিংহ, নাহালগের জ্বনিও জাছ তস্যাপিতামহী জ্বাংতা বিশাসমণী দাসী, মধু দল চৌধুরী, রাধানীবন মুস্তোফি, ধর্মদাস মুস্তোফি সদর্জনা ২০৪৪।/৮ টাকা বাকা ৭১ ১৭ টাকা।

· [Government Gazette, 1st June 1880.]

৫১৭৩ নং ভৌজিভুক্ত মহাল চান্দুটে পরগনে সাহাবাদ মালিক দৈএল মহামুদ এছিব।, আতাওর স্থান, দৈএন আসেছল সেলমে, নাবালগের ওরফ মেনেজার ক্রীমননারারণ মুখোপাধ্যার, আবেছল ফর্ডা, ধবিরাবিবি, সৈদা বিধি, সৈত্রদ মহামুদ মুহা সদর্জনা ৯০৮॥/১ টাকা বাকী ৫০৩৮/৯ টাকা।

৬২৩৭ নং জেজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগমে অন্থিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবছল সাদেত, আবছুল অনুদ, খোদেজা নিবি, যকুৰ্থে পাল, এপ্ৰাজ্ঞালি, মফিজ্ঞানীন কালুমু বিবি বজ্জু বিবি, কালুমু বিবি, কল্পে ইহমান গুরুকে আলারাখা, আরমননেছা বিবি, দৈএদ ভোক্তল আলি, হাবেদল হক, তফীএতননেছা বিবি অওজে অক্তেনল হক সদর্জন। ১৬০৮ বি টাকা বাকী ১৮/১০ টাকা।

F. WYER, Collector.

# কিলা তিপুরা।

# অমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও ধারার বিধান অনুসারে ইছা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বিপানার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফিনে বাকী রাজত্ব এবং বে শকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রিবিলে থাকাছেতু ২৯ মার্চ দিবলৈ দেও হইলে বাকী রাজত্বের নারে প্রচলিত আইন অনুসারে আদায় ছইবার বিধি আছে তাহা আদায় নিমিন্ত ১৮৮০ ইং সালের ২০ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ আবাত বুধবার দিবলৈ প্রকাশ্য নিলামে নির্বশেষে বিক্রয় ছইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিশ ৪ মেই।

তক্সিল।

| ভৌজি<br>বয়র। | अटबटणहेत्द्रव<br>नद्रद्र । | মহালের<br>নাম ।                  | মালিকেব নাম ও ধাম ও অভের<br>বিধরণ অবং সীমা।   | नवत अभा ।                 | वाकी । |                                 |
|---------------|----------------------------|----------------------------------|---|---------------------------|--------|---------------------------------|
| ₹ (1          | 82%                        | হুৰ্গাপুর ভ্ৰা<br>ডং হুৰ্গাপুর ' | धुती म १ खन गंगाणः गर महा-<br>देन दान गाँ१ वाद गाँदेका का हाति<br>छर कद्रकारांच दिन हिरगी<br>वागदा छुमाधिकांचि ।/७।। =<br>मार्गाम गांकी ट्रिधुदी मार क्रमा<br>शर मिस्ट्ड गांउ मुक्काट्या नि-<br>द्वादार्थ कथाराक ।/७॥ = | ١٩٥١ع٥٥                   |        | এই ছই অংশ<br>নিলাম হইবেক<br>না। |
|               |                            |                                  | ख्या भूगांधकांडि ।/৬॥ <del>-</del>  | ् २०। काख<br>स्टमार्थ २ २ | 32F/5  | ७६ घर भ नि-<br>नाग स्टेट्टकः    |
|               |                            |                                  | `. 3  | 4 8F61923                 | 524/8  |                                 |

প্রকাশ থাকে বে উক্ত মহালের ।/৬।। = ক্রাস্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব সং ৮২৮। ১০১০। ক্রান্তের হিসাব বে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধার। সুযায়ী পৃথক হইরাছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে ভাহা নিলাস হইবেক।

F. JONES, Offg. Collector.

# ভিলা বাকরগঞ্জ। জ্বমিদারি বিক্রকের ইন্ডাহরে।

১৮৫১ সালের ১১ আইনের ও ধারার বিধান অমুসারে ইকার হারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সা হবের আফীনে বাকীরাজক্ব এবং যে সকল বাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবসে দেও হইলে বা ী রাজক্বের নায়ে প্রচলিত আইন অমুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহ। আদায় নিখিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন মোং ১২৮৭ সালের ১০ আবাঢ় শনিবার দিবসে প্রকাশ্য নিশানে নির্বশেষে বিক্রের হইবে ১১৮৮০ সালে তারিখ ১২ নে।—

ভপদীল।

| महोटन इ<br>८ खगी। | ভৌজির<br>নর্গ। | यहालात्र नाम ।   | ৰাম খাতিক।   | সদর্জমা।                         | ৰাকীর<br>সখ্যা।            | रेककि <b>ग्र</b> ख्।                  |
|-------------------|----------------|--|--|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| अथय<br>(सवी)      | 2869           | পং বোজনগোনেদ<br>পুর দর্পনাধানণ<br>চক্রবর্ত্তী ভাং                        | হিঃ ১ আনী বামাসুকর<br>গরংহ।<br>ডিঃ ১১ আনী পঞামন বসু                                      | 90 60 1                          | 181 48                     | अदेह्दे आमा हिन्।<br>निनाम स्टेटनकः।  |
|                   |                | 32761  | शभूत्र   |                                  |                            |                                       |
|                   |                | to   |  | Soansi                           |                            |                                       |
| 4                 | 5989           | পং চন্দ্রদীপ কক-<br>চন্দ্র, শ্যামর।ম<br>রাজক্ষণ ও গদাগ্র-<br>বাদ নাগ তাং | िञ्जब बन्ध्य पर गत्रत्रथः  | ά <b>8</b> ¶ Ι <sub>σ</sub> ά    | 298 <b>19</b> 4            | ষোল আংকা মহাল<br>নিলাম হউত্তক।        |
| À                 | >98⊬           | পং ঐ<br>মহ:মদ হায়তে ডা\   | এজমালী হিল্যে।/১৫ আনী<br>শলীকুমাৰ গুছ গয়ংছ।<br>হিলাব পূৰ্থক হওৱা<br>হিয়া/১৫ আনী মাধ্ৰ- | 32 • #FN                         | 3 <b>6</b> 81 <b>9</b> 3 [ | এই এজমালী হিল্যা<br>নিলাম হইবেক ১     |
|                   | <u>.</u><br>1  | 1  | <b>व्यक्त</b> ्य†व ।   | 0 15                             |                            |                                       |
|                   | )              |  | হিদাৰ পৃথক ছওছা হিঃ-<br>১২॥ গণ্ডা নছম্ম দোৰে   | า8ๆหา/เ                          | •                          |                                       |
|                   | 1              |  | ছিলাব পুগক ছওয়।   | 58005                            | •                          |                                       |
|                   |                |  | ছিঃ ১২॥ গঙা অপেলাল<br>রুমিললে দ'ল।   | 90254/21                         |                            |                                       |
| (غ)               | 8666           | হাবেদী খিলেমাবাদ<br>ভপ্পাহিঃ ১০  | এक्षमानी 'इड्डा।—२५/≠<br>(स क्न⊌कुतास अधरक।  | ษองผู่8ห                         | 101666                     | এইএজবালী জিলা।<br>নিলাম ভইবেক।        |
|                   |                | व्यानी।  | দিসংব পূৰ্গক মন্ত্ৰা দিঃ-<br>১১১৭ =৫ চন্দ্ৰদান্ত মুখো<br>পাধ্যায়।                       | 93 NJ @                          | <del>حا</del> ر8د          | এই অংশ নিলায়<br>হইবেক।               |
|                   |                | !  | হিসার পৃথক হওরা<br>হি: ১١/১০ – ১/  | 2-481971                         | •                          |                                       |
| À                 | ッタント           | ভ <b>েশ ঐ</b><br>রামদেব সেম ভাৎ  | ্১০<br>একমানী বিঃ ॥/১৭,১৫॥<br>ডিল হুগচিরণ সেন সম্রহ                                      | 25.44.72<br>25.44.92<br>25.44.92 | <b>シミト</b> りノ              | बहे बजमानी विता।<br>निलाम वहेटवक।     |
| Ġ                 | <b>২98</b> >   | পৎ উত্তর সাহাবাজ<br>পুর ছুর্গাগঙ্গে-<br>শ্বর ভাং                         | হরতরণ রায় গর্গহ   | 50091J21                         | 9016                       | এই বোল জান!<br>মহাল দিলাম হই-<br>বেক। |
| خ                 | <b>ગર</b> ૧૭   | পা৲ রতুদী কালিকা-<br>পুর ছিঃ ১ আদী                                       | এজম লী বিঃ / আমা<br>দুৰ্গামণী চৌধুৱাণী গং  | 30991/bil                        | ८७३१। यह                   | এই এজয়ালী অংশ<br>নিলাম এইবেক।        |
|                   |                | ्राप्त्र । यह 🖋 आसी  | খিনৰ পৃথক ছওয়া  | 30991/21                         | •                          | । नगान वयःवयः                         |
|                   |                |  | विः /मानी सहिकत्माती<br>कोसुदाणी गर।   | 9) 481 ck                        | 4                          |                                       |
| *                 | <b>3</b> ▶8&   | প॰ শিংসমাবাদ।<br>হিঃ ১২। গণ্ডা   | এজয'লী বিঃ৯১ প্রভাত-<br>ক্সুরায়চেঃধুী গং  | 295311244                        | 284/5/1                    | এই এজমাদী অংশ<br>নিলাম হইবেক।         |
|                   |                |  | হিণাৰ পৃথক হওয়া হি:-  | 90 cli201                        |                            | ।ननाम् रद्धन्यः।                      |
|                   |                |  | ७८ यमध्यवि भी गहत्रह।  | 27 5 Mg                          |                            |                                       |
|                   |                |  |  |                                  |                            |                                       |

# किना मनीहा ।

# লাকী ৰাজানার **আক্**মণানের পাঠা

हेश्द हान्न मधान (क्षा विहेट्ड के अन्दे महिन ३) जाहेत्व व वार्त क्षा कि विहेत्व कि विहेत्य कि विहेत्व कि विहे

১৭ মই ভৌজির মহল ডি: আলফা পং বাগরান টেজিফীরীর লিখিত মালিক শান্তিরার রার নিগরের নামে ৮৬৭০।/০ টাকা ও পুলিস ৯৬/৭ টাকা সমর জমা লেখা বার ডম্বনো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনরাতে অতন্ত্র ছিসাব বাদে অবশিষ্ট ১৭।০ নং ভৌজির মহল নানিক লাবিরার রার দিঃ নামে ৪০৪৬/০
টাকা ও পুলিস ৪৪ ৬/৮ টাকা সমর জমা লেখা বার ভাহার মধ্যে বাকী ৯।/০ টাকা বাকীর জনো নিলাম
ভরবেক।

২২ নং ভৌজির মহল বেলগাঁ শৃং বেলগাঁ রেজফীর লিখিও শালিক কেদারনাথ ঘোষ দিগর নাবে ৬০৪৪১৪ ট্রাকা ও পুলিন ৭০।১১১ টাকা সদর জনা লেখা বায় ভাষার বাকী থাজানা ২৪১৭ টাকার উলো

मिलाम इस्टिक ।

৩০ নং ভৌজির মহল মৌ: বুজককগড়গড়ি পথ সাহাউলিয়াল রেজউনীর লিখিত মালিক নপুরা-নাথ আচার্য্য দিশর নামে ৯৫০-৪ টাকা সদর জনা লেখা যার ভাষার বানী থাজালা ৮১১ জালা বাকীয় ভলো নিলাম হইবেক ।

৪৭ সং ভৌজির বছল কিং বজরাপুর পং নাম্যোরান রেম্ট্রীর লিখিত শালিক গোর্মোছন নিংছ নিগর নাবে ১৫৫৬৮/৮ টাকা ও পুলিল ১৭/৪ টাকা সদর জ্যা লেখা যার ভাষার বাকী খালালা ২৭/১৭

हेक् विकेष कर्या निर्माप स्टेर्कि ।

১:৭ নং তেতির মহল ডি: চণ্ডি পং পাঁজনৌর রেজ্ফরীর লিখিত যালিক মে: জান কাকরেল সাহেব আপীনার এলাইন নিগর নাবে ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিন ১২৯৮৪ টাকা সদর জবা লেখা যার ওয়াগো সন্ ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মডে অন্তর বিসাধ বাদে অবলিক্ট ১:৭।০ নং ডৌজির মহল যালিক নে: জান কাকতেল সাহেব আপীনার এপাইন দিঃ নামে ৫১২৩/৪ টাকা ও পুলিন ৬৪।।/২ টাকা সদর জনা লেখা নার ভাছার মধ্যে বাকী ১০৬।১২ টাকা বাকীর জন্যে নিশান হইবেক।

১৬৪ বং ভৌজির মছল ডিঃ জিগন্ত্রপুর পং উমারপর রেছফীরীর লিখিত মালিক গৌরিশভর রার জিগর লামে ৬৭৬৬/১১ টাকা সদর জনা লেখা যায় ভাষার বাফী ১।/৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম ছত্ত্বক।

২০৮ সং জে'জির মহল পথ গজমরিপুর পথ গজনরিপুর রেজফুনীর লিখিত মালিক মুদলী গোলার রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জনা লেখা যাঁর জয়ধ্যে ব।কী ৭৭/৯ টাকা বাকীর জনো নিলার

च्डेर्यक ।

২৪২ নং ভৌজির মহল ডিঃ হিজুলি পথ মামবোমান রেজফারীর লিখিত মালিক মেঃ জাম কাকরেল সাহেব জাপীসার এলাইন নামে সদর জনা ৯৫৫৮/১০ টাকা ও পুলিস ১২২ টাকা লেখা যায় ভগগো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইলবডে অভন্ত তিসার বাদে জবশিস্ট ২৪২।০ নং ভৌজির মহল মালিক মেঃ জান কাকরেল সাহেব আপোসার এলাইন নামে ৪৭৭৮৮১১ টাকা ও পুলিস ৬২ টাকা সদর জনা দেখা যার ভাছার মধ্যে বাবী ১৬১৮৮ টাকা ও পুলিস ৩২ টাকা বাকীর জনো নিলাম হইবেন।

२६८ मर छोखित प्रकृत किः जात्रभूत भर जात्रभूत दि असे ती तिथिक गांतिक कामीनाथ छ जेगानाथ तात्र हिंगू कि कि कामीनाथ छ जात्र कार्य कार्य १४०५३३ होका छ अनित्र ४०५८ होका त्र महत्र ज्या तिथा वीत्र क्यारा त्र ५५०५ तात्र ५५०५० मर छोजित प्रकृत कार्योत्र कामीनाथ ७ छेगानाथ द्राप्त ८०५५० होका कार्य कार्य कार्य वाकी १८५८७ होका कार्य कार्य वाकी १८५८७ होका वाकीत कार्या विकास स्ट्रिंट ।

২১৪ নং ভৌজির বহল ভিঃ জুড়ানপুর ডিঃ বেডাই রেজটরীর লিখিত শালিক ব্রজন্মত সুংখাণা-ব্যায় দিগবৈর নাবে ১৭৮৯৪৮ টাকা ও পুলিস ২১৮৮ টাকা সবর জবা লেখা বার ভাই।র বাকী ৫/১০ টাকা বাকীর কল্যে নিশাম হইবেক।

৩৩৮ नर ভৌজির नहन नाजहारम गर माहांकेजियान द्रावधेतीत निश्चित नामिक गाम्निक्क मूर्याः भाषाप्त मिगद्रत भारत २৯৫১। ४० होना मनत जम। दिन्यां यात्र जमरक मास्ति अधिक मास्ति २० जहेननरक चित्रत हिमान वारम जन्मिके ३०৮। २२९ दिन्यां महन नामिक जीवनक्ष हर्दिन्यां मास्य २००५४। होको नवत जमा दिन्या नात जोहात वाकी २४० होना नाकीत जस्मा निमान हरेरवक।

645 मर कोजित महन कि मांकाणिशाका शर बागनाम दिक्कोती मिथिक मानिक माविताम तरेन मिगरतत मारम ६०८८।। अने कोको छ शूनिम ७५८ अ कोको ममन क्या स्मा क्या पर उपराग में ५५८ मारम ५६८ मारम ५६८ मारम ५५८ मारम ५६८ मारम ५५८ मारम ५६८ मारम

[नवर्दमकें दशरकारे | ३०४० । ३ सून ।]

क्षेत्र मर दर्शाचित प्रथम शर छेथांड़ा उर्गाव्य शर छेथांड़ा छः द्रब्यमेत्रीत निथिष प्राणिक शञ्च. प्रशी छ जागम्या प्राणी पिशदत्व नार्य छ १८८६ छोर छोका छ शूर्विण उर्गाट छोका नगत वया दलिया यात्र एकाद्वादा है। इस विश्वदेव स्थापक व्यवदेव स्थापक व्यवदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक विश्वदेव स्थापक स्थापक स्थापक विश्वदेव स्थापक स्यापक स्थापक स्यापक स्थापक स्थापक स्थापक स्थापक स्थापक स्थापक स्थापक स्थापक स्था

क्षेत्र मर क्षित्र महल शर उथाएं। तः शर उथाएं। तः त्रकारहोतः मिश्विक हालिक क्षायानी क काम्या मानी किगत माद्य ७५६%।२ होकः त श्रीतिन २२५।৮ होका ज्ञावत स्वा त्रावः स्वाद्या नव ১৮৫৯ मात्वत ५० व्यक्तिमाद्य खळ्डा हिनाच वादम स्वाद्य अठ्ठाका मर द्रिकत महल सालिक हुना-वमहत्य मतकान किथ्वी नार्त्य ४०२२०००/०० किथा त श्रीत्म २२५० होका महत स्वादा व्यक्ति स्वाद्य स्वादा

৪২৩ নং ভৌজির মহল ডি: পিরপুর পং মুনশীবপুর রেজ্ফারীর লিখিড মালিক মুনলী ফজলল করিব ও আরকান নেছা বিকি লিখরের নামে ৪৪৬০ এ৫ টাকা ও পুলিস ৪৮৮০ টাকা সাইরজন লৈখা যার তথ্যায়ে সন্দেহত সালের ১১ আইন্মড়ে অভস্ত বিধার বার্ট্য অবশিক্ত ৪২৬০ নং ভৌজের মইল মালিক কজলল করিম ছিল নামে ৬০৯১৮ টাকা ও পুলিস ৬৮/৪ টাকার মধ্যে বাকী ২৫৮৪ টাকা বাকীর তথ্যা লিলাম হইচকে।

80२ मर की बिंद मेंचल भीर दोष्यं गर्द लेर बागमान दिवसी दे लिखि मानिक बक्रिकेस श्रम के मिनाथ मूर्यालीयां मागदित मार्य ४१०० रे. हाका के श्रीति कार्र होता कार्र कार्य दे लिखि वास क्यार्य में मार्थ कार्य दे कार्य क

१०० मा एडोबिय महल त्यार बाबरालि श्रेट स्टाइस्सूब दिक्का स्वीत निश्चित मोलिक भूनियाम याच मिगरवर्त मार्थ १८० । १०० हेका ७ शूनिय २९/२० होका महत्वमा दनभा मात्र उद्युद्धा मन २००४० मारलब २० मार्थनमण्ड चड्छ हिगान रात्न बर्गाय ४००० त्र द्द्योलित महन मालिक भूमितामः वर्ग मिगरवर्त नीर्थ १८। १८ होका वाकीत महन मिना मार्थ होका वाकीत महन निमास स्थायक ।

8% नर र्डिबिंद मरल डि: बानाबाह शर दानाबाह रद्व करोदी द लिखि मानिया केन्द्र हस्स शाल रहिष्टी विशेष्ट्र नारम २०६२०५० होको छ श्लेम २०६५० होको मनद करा रल्या यात उवाधा नम ३५०३ आलाव २३ कार्यमार खडा विमान दारम कर्माक १०५०० २२ रडिबिंद प्रस्त मानिक केन्द्र हम् शाल रहिष्टी विशेष्ट्र मानिक केन्द्र हम् शाल रहिष्टी विशेष्ट्र मानिक केन्द्र हम् शाल रहिष्टी विशेष्ट्र मानिक केन्द्र हम् शाल रहिष्टी विशेष्ट्र मानिक केन्द्र हम् अलाव रहिष्टी विशेष्ट्र मानिक केन्द्र हम् अलाव रहिष्टी विशेष्ट्र मानिक केन्द्र हम् अलाव रहिष्टी केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम केन्द्र हम्म केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम हम् केन्द्र हम्य हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम्य हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम्य हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र हम् केन्द्र

৪৪২ নং তেজির মহল ডি: বামুনপাড়া সং উপাড়া রেজফারীর, লবিত মালিক কাশীনাম রার টোধুরী দিগরের নামে ৫৩৫২॥৯ টাকা ও প্লিসতে গাঙ টাকা সদর অনা লেখা গান উন্ধান দিনি হানিক কাশীনাম, উন্নান বাবে অবশিস্ট ৪৪২ত নহ ে বিজিও মহল মালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কাশীনাম, উন্নান বাবে কালিক কা

२१७৯ मर दर्जी जा महल मुख्डिला शर राष्ट्रपुत दृष्ट्यकेतीत निश्चित वालिक देवसामां यूट्या लोधारेत विश्वत काटी १७०० है कि निष्ट्र क्या निर्मा वालि वालिक क्या मानिक क्या मानिक क्या महम्म हिन्द्र के काट्य कर्म काटिक क्या काटी अल्ला के काट्य कर्म काटिक क्या काटी अल्ला क्या काटी अल्ला काट्या वाली अल्ला काट्या काटी अल्ला काट्या काटी अल्ला काट्या काटी अल्ला काट्या काटी अल्ला काट्या काटी अल्ला काट्या काट्या काटी अल्ला काट्या काट

७२>२ नर द्वीखा महन स्मोर स्तिशृत ११ जाताश्वास्त्र दिवकोतीत निर्मा वालिक नहास्त्र सम् वंक्रमति विग्तित नार्य ४००० हो का नवत अम्रा त्वता स्ति स्वाप्त सामि क्रिकेट वाल क्रिकेट वालि क्रिकेट वालि क्रिकेट वालि क्रिकेट वालि क्रिकेट वाल क्रिकेट वालि क्रिकेट वालि क्रिकेट वालि क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट वाल क्रिकेट

्वः १२२५ वह फोबिन महत्व हर्नाहः क्रिन्नाताचिः लोशः क्रिन्नाताचिः द्वावक्रितेनः क्रिक्चि विभिन्न विकास क्रिनास्त्र त्रोत् निगरतन् कार्यः १८८२% ६ केस् असन् क्रिना द्वानः क्रिन्नात्रः क्रिन्नात्रः अस्ति अस्ति अस्ति व इएक अक्ष्यः, विकास नार्यः क्रिक्चि वर्षात्रः क्रिन्ना क्रिन्नात्रः स्वास्तिक क्रिक्चितः नार्यः १५०३% विकासः स्वतिक क्रिक्चिन व्यक्ति विकासः स्वतिक क्रिक्चिन विकासः विकास

W. V. G. TAYLER. Colfector.

. . .

1 4 2 1 5

ं विद्यानेन ।

নালে ক্রিকা ক্রিকা ক্রিকালার ক্রিক

ভগগীৰ সম্পত্তি।

| नकृत<br>टब्बोकी १ | ্টাম মধ্যল<br>মন্ত্ৰপঞ্চাম) ।  | त्यांडे नवत<br>क्या | ৰে ক্ষঃশনি<br>লাবহুৰকৈ-<br>কু ভাষার<br>জ্বাহন। | मधनकारभव  | I will could be also diff could be about to  |
|-------------------|--|---------------------|--|---|--|
| ****              | - खिला गरिम<br>शूट र ज ज-<br>शीम शब-<br>शदम एक<br>निकाम<br>जाम खिन<br>माजि दम।<br>दम जाम-<br>जुळम जाम<br>एक जाम<br>सुकाम | 。8本3日JC<br>智力を      | 1/8711   | वाद् हस्त-<br>क्रमांत्र झात्र<br>कामीध्य-<br>मञ्ज त्रात्र<br>निर्दाम नः<br>एवेल<br>(क्रमम नः<br>एवेल<br>(क्रमा<br>रक्षा | জিলা করিদপুরের অন্তঃপাতি ট্রেন্স তালার<br>জ্ঞান মৌজে মুক্সদপুর মর বারর ও থাল<br>ও হাট ডেজ্ঞলগর বলাহে, মুক্সদপুর ও<br>কাওয়ালদিয়া মর বিল, থেরবিলা ও বাফ্রবিল<br>ও ভালরি মর পাড়া চারাখালিরহ খাল ও<br>দাদেরহাট মর জাজাল ও খাল ও চুর্গপুর<br>ও হরতুর্বপুর ও সালিগবারসা ও গারা-<br>শোক্ষা ও বাহিয়া ও হোগলাফালী ও স্বর-<br>শারকালী মর পাড়া ও স্বর্কালী মর হাট<br>বাজার ও বার্ত্রহাল ও জোসপুর খোপড়া<br>মর দদী ও ভেত্তরিরা ও দেওগ্রাদ্যহ পাড়া<br>ও দরি পদ্মবিলা ও সাবেক পদ্মবিলা<br>সম্বেভ পাড়া ও বামরভাকা ও সোওয়ালগ্রাম |

मञ्च दक्षणमधी ७ दामशूता ७ जित्रद्रकांका ७ हरूमनाशोष्ट्रां यह दिल मालिम। ७ क्वादामादि ७ शादिमाशूव মন্ন বিল মধুঝোরা ও কুষার পাড় মন্ন জাঙ্গাল ও কাজিটোলা সমেত জাজাল ও জিনিবাসকাটী ও পুনডাক विश्वीद शोषं यत्र नियी ७ व्यक्तु है। ७ व्यक्ता ७ रेम्हरा १ व्यक्तिमातिशां ७ व मारियाता ७ वाहता ७ वान-कोका अक्र कविट हे व जो के ब्यामा के दिल होन्यों के दिलकों के विदेश के वित विश्वत के स्थानका मह के नह-খোল ও জিরবোড়ী ময় বিল পোটামারা ও মামুদপুর ও গজারিয়া ও দিখবগাঁড়া ও কুমা ররা ও লক্ষিপুর आल क्याविका क मिकिक भूत मह विल छोटो । त्रांगा छ। को अ क्यिवमर्ग अ विल सहसा व क्याभूद क्रक, दिन बहेरिलाइन । बन्नान दर्शन मन विम दक्षां । जात्राविम ७ माजवाजीया मन विन भागेरिका । क्ष्मां अवागवशूत्र यत्र विम छाहेत्रां स वक्ष्येल यत्र काशांस स वन्नावाणी यत्र विन अवागतां वाणितां यव विका क्राप्ताका नदस्याता, गर त्याराम त्रांप्रदाम व व्याक्रवाकान्ती यत्र विन व्याजनकाका छ हाहे **जाकशकामी ६ दाहरू मी गकातिशं ६ अक**रमी ६ विन हिनित्हों ७ छेत्रावामी यस दिन वागरांछ, ও বিভাইল মন বিল খাল ও লড়াইল ময় খাল ও বিল নহান্ব ডিয়া ডাক সাধুহাটী চক ভুমরচার: ও কুলরপদ্ধিরা গা বিল বাজেকুপরা মূল পাড়। ডিলছাড়া ও নেথুবিলা গং বিল ছাটমারা ও ভারাটল वश्यक्तरभाम अविम वक्तकाका स विम भाविक का विम निया अ श्रुकायाम मन्न भाषा गामलात कामी इ.काल्य १९ विन, माहेकाल वर्ष्ट्रवाग यह भाषा वह हाडे ७ ताभाषाका ७ विन ७ ताभाषाना ० बाका का बादका की विकास मानुवा के काला के को के बाह्य का का जाणि का का किया है। का बाका की मक्षतिम सार्यमधा ও दासर्वाफिन्छ अञ्चलको अ वर्शविद्रमांको अ विम में बंदि अ (फ्र्लिक) अ विम कूम. वासीको जिलाकान। अभ्वत्यक्रियाकक थाल ७ उत्था ७ इक विषश्य वा व कुम्बिया अब विन बागाहिया विल बालिना ६ कार्गरिका ६ दिन वालिन ६ एटेक्सिको ६ बाल नागता छ बीन छित्रवर्णका ६ कार्का थांति ଓ मिखादेन ଓ (थार्मिष्य ଓ मायून यस हरू वकान छ। छ। ए हर पूर्वापून ଓ गांभानपून, काना-(बार्बावकोको ७ क्रवमोर्यंत ७ विल वा केलिया ११ विल क्योंकोलकात्रा ७ ए तिलाकाणी यत्र विल वालिया ७ माधुआम हम विविधा महेनाकी सुनिब्रहाम ७ थहरे व न्याद्वतः व अधन्याका मामक थान क লতিবপুর ঝিমইলুরের পুছরিনী ও নগর অক্ষরতক গোলীনাথপুর ও বাধারা গংখাল ও ব্যলাপুরের ছাট, টেক্সাথোঁলা ও নোড়াবেকক।ক্ষী ও ছোগলভোক। ময় পাড়া বিল ছুবারেযাভাক। ও जानमभूत क्यांनाक धनानानामूक करकार्य (गाणानभूत क भाववादन यह काहि व वान व स्थालारमहा व हन कुभावनमी अ विन जाहिकाका अ हिस्न काना मन दिन अ उष्ट्रन पूर कु प्रशंत अ व्यक्त कु सम्मूर्त अ क्लिन्द्रिक शर दिल (धना क वाकत वह दिल दि अलक्ष्मा क (धनिगद्रिक पि व धनिवाफ़िन क विन्याफ़िन गर् লোহাল ও আধানলিয়া ও পারইহাটী ও পোরা উমানি ও খেচুয়া ময় বিল'ও গোলটি বিল গোটিছ। ও হামুগ্রাগারি মন্ন বিল চিতা ও বামুলপাড়া ও সার্গক।ক্ষী ও উম্বানি মন্ন এখলা বিল গুর্বিনা ও বিল ছন্ন-हिता अधार्थिक अध्यात्रा अविन विकास नत्र हत् विष अध्यतात्र । विक वन्नगाही अध्यात्र

छवा धर्मा है निव्रांनवांकी शर विन कमतुन्ति विन वमर्गवांकी । नाथव गर विख्वविष धवुतिया । मन्निक्रीक ও বৈজ্ঞপুৰ ৰাপুখৰ বিল আলিয়া ও ছোট ছয়াবিয়াসছ খাল ও জাবতাৰি ও ছাইপুৰ পাঁচকিপুলিয়া মন্ত্ৰ विन बण्डा विन ७ जुड्डाकृतिको ७ वाजियाको मह दिन निगाविको ७ विन गर्छ ७ विन जगता ७ विन जगता ७ विन जगता e अवनांका गर दिन नाका e आन्यावरकाठा, यह दिन हाकनिता e कांकू निवा e निकालित कांकी e al-कमाविकिमां व जाकांद्र प्रमन्त्रात दिल कांचल व कर्णदर्शन व शांकियान व म्याद दिल व कन्द्रांतिन व त्भा श्वाम आम मन विम भान मानिका & विम नाकि & विम महिवस्ति मन भाम & मनिभित स्था किस्स-वाफ़ी हाशांत कोन विम विमन्न क कार्मानियां मांमहक माझा ७ छन्होंत ७ व्याहना ७ यसमी ७ में स्वाहन मह विम हे। किया । भवगाति । बें। भूवा । गनिवादि वहेतां की । वामधाय वस वाहे । वामाद । वाम । किया किशामश्रद क बायनकांका मन्न बाल क लबकां व काहेग्र विल क क्लांगार्कादका की क किशांकि क माहाम-भाषा ও ছাতিলভার যনিয়ারকান্দী মন মুরিয়াধ্যাড়া ও বরইছাট চক খোরাদহা ও বাঘাদিয়া বর বালিয়া-वहन अध्याहांत्रथं म वक्षराहे अवाबावणाका नक्तिका अर्घोहे (गार्घाहे अ हरू नक्षावाद्रमिका अवनाहेम गर यान e লোল पतिहा e शांधत्यां शे e कुमित्रा e धामक्ष्र मत क्षांक्रतक छोल मगुक्त कहेताकाकी e वर्षत्रात-ভাজা সংখ্যত বিল ও বিল কারবিয়া ও ভেসবা নিকিন্তপুর ও গোবিবখালি সমেত খাল ও শালীর কান্দীও कागन हिन्ना मत्या थान के विम बामन (थाना के शांत्रकाची यह जान कुमति छन। के ब्याह्म वाडी के कूमाई यां ही ल क्रियानि ल वांस्वनित मर्गक बाम ल निकांब्रहिक ल थान नाक्काको लहत अमहित छ। कियानि ल गका-बाबश्रु । इश्विमाव के कांबात द्याम विद्रकांबाद्यान । बांबाइनश्रुत वस शहे । शाए। (बांबकांबकांकी । श्वित्रां काम्मी ଓ कमनभूत । मात्रात्र भूत्रहानी । छिनन मि क्षात्र अथीन वीटन जाउउी । मात्राहेत-हार भर बहुगाली ও সাহিদে किসমত काणिकंत ও **रिकेश क्रुयनोत अधीन मोर्ट्स रिका**कृति ও रिकेश आं अन्यूर्व व भीन वन्नकृति । व्यक्ताव । किनम मान्यविश्व व स्थीन । योटन गस्त्रिमि महानेकि कुछे पूर अ महामन्त्र अ कुछ्दि अ शार्शनिमश्च यह ठक रांडे विल अ बकूदकानी यह शाष्ट्रा महानगढ़ खिनन काडोनि नीरखर अधीम भी कार्रियाम मननाष्ट्रा कर राजुरा क क्ष्मित्रा क कर नाउँमात्राष्ट्री क महेकि--बाखी & द्विताबाखी @ हक खेनाबाखी & नाम दी होर दिन्य शाहितवान, वाफीनाह दमावशाकतिवा, प्रियोज-পাত ও মাগারা মর পারাম ও যাত্তক জ্বরামপত্রী ও গলাধর পটা মটকারাড়ী পদ্মবোদা ওরফে পদ্মক্ষি व बाकाश्चर काणालिया मन्न शाफा रममवाफी व हक कमनवाफी व नवाववाफी व त्ववाफी व वासावाफी।

| • | শশ্বর<br>কৌ <b>জি</b> । | নাম বহাল ময়<br>প্রথমা ও<br>জিলা ।   | स्योष्टे नचत्र<br>जया । | যে অংশ<br>বিদায় হই-<br>বেকড হার<br>ড রিম। | मधनकांद्रत<br>नांच शांच ।  | নাম যোঁজা কিসমত ময় টেসমঙ জেলা।  |
|---|-------------------------|--|-------------------------|--|--|--|
|   | <b>⊬3</b> €             | जिला करिक- शूटतद का- थील शंदा<br>शटन धूलिए<br>ज्ञाम भूलिए<br>ज्ञाम द्वाम द<br>एक द्वाम श्र<br>एक द्वाम श्र<br>इ.स.थ द्वाम<br>श्राम । |                         | <b>া∕</b> ৪পাই                             | वांतू हस्रकू- भांत्र अंत्र ल<br>वांतू कांनी:<br>ध्यत्रत्र जांत्र<br>नाकिनांन<br>मण्डिल ख्या<br>नन मण्डिल<br>हेन द्यानां<br>ब्रह्मां इत्र । | জিলা ফরিদপুরের অন্ত:পাতি টেসন সদ্ধের অধীন নৌজে কুত্তবপুর ডাক নান নাজর ও ধোবানালী ও বিতীর ধোবানালী ও বাহির দিয়াত ও বৈঠাখালি ও চর পরিলাটা বর জলকর মহাদ্যবিল নালারিকা অও চতীপুর ও কোডাইরকালী ও লাধেরকালী ও লয়- দেবপুর ও কডেপুর ও চর ভবানীপুর ও বিব- রামপুর, পিরিজপুর, কাছারিকালী মর বিল লিবরামপুর ও বারোখানাও ডললক্ত ডিক্লী- আও কুডন চর মর কেরগড়া ও রাজাপুর মর বিল শ্যামপুর ও ধলিলপুর, কালীবগড় ও বাগ্ডর ও প্রান্পুর ও বিজকালী ও মতুর- |

কান্দা ও স্পতালপুর ও রসুনাধপুর, মর বিল মাত্রা ও গোলে বাজিতপুর ও লক্ষ্মীপুর ও ছাবরচক লবিন্দ কান্দী লরাংল লক্ষ্মীপুর ও ভবানীপুরের মধ্যগত ভারাকান্ত বন্দ্যোগাধারের ১১০।৮ ১২।। গতা নালও ভারির বে জনি আছে ঐ জমার ভূমি বালে ফ্রী সমুদার শৌলা ও ক্তেপুরের থালালী ব্যতিত ভিক্রী প্রাপ্ত সূত্রচর ও জরপুরের ঐ।

C. A. KBLLT.

Diet. Judge, Purreedpore.

(1C-1)

# বিজ্ঞাপন ৷

এডফারা সর্ব্য সাধারণকৈ জ্ঞাত করাণ যাইডেছে জেলা ঢাকার অধীন সনশীগঞ্জ মচকুমার সংলগ্ন ধুদেশ্বরী নদীর তীরে বে প্রান্ত বৎসর বিখ্যাক কার্দ্তিক বারুণীর মেলা হইয়া থাকে ভাষা ইংরেজি ১৮৮০ সলের ১৬ নবেশ্বর যোতাবেক বাজলা ১১৮৭ সলের ২ অঞ্চারণ হটতে আরম্ভ হইরা ঐ সলের २१ जित्रचत्र छात्रित्य जन्न बहेरवक । वांनिका बादमाशी हेजामि लाक मकन बहे ७ इत्र मश्रास्त्र मर्या क्रम विक्रम भगार्थ क्रमिटक है कि ।

T. E. CONHEAD, (कन् हाकांत्र माकिट हेरे ।

# اشتهار

بذریعه اسکے عامدہ خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے که ضلع کہاگا ے ماتحت صحکمہ منشیلنے ے مقصل دھلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارنی کا میلا ہوا کرتی ہے وہ میلا سند ،۱۸۸۰ عیسوی ۱۱ سواین نومبر مطابق سنه ۱۲۸۷ بنگله ۲ دوسری اگهن سے شروع هو کر وهی سنه کا ۲۷ ستائیسوین <sub>ک</sub>سببر کو شکست هرگی تجارت پیشه لرگ وهی ۹ چهه هفتے کی <sub>ا</sub>نور خرید فروخت اخر کرینگے ہ

T. E. COXHEAD. مجسلوبت ضلع دیاکا

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Muller, M. A., in two Volumes. Price Rs. 24; packing and postage, Re. 1-12

syndents only, yet as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construct he hymns of the ancient Bishis of his country - Ketract from Preface

OFFICE OF SUPDT., GOVT. PRINTING. No. 8. Hastings Street. Calcutta.

# গবর্ণমেণ্ট দ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্কোনা।

ইছা कुडेमांडेस्मत পরি<র্টে বিশেষ উপকারক। কলিকাভার (বোটাদিকালি গার্ডেন) কোম্পানীর वांगारनद अधारकत विकरे, गवर्गदबन्हे कर्महात्रीगण माधांत्रण ७ माख्या कार्यात कमा ७ वामा त्यांक নগদ মুলো এককালীন ২০ পাউও কয় করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন ৰথা, প্রতি ৪ আউন্স টীন ৪।।• টাকা: প্রতি৮ আউন্স চীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউণ্ড চীন ১৬।।০ টাকা।

এডবাডীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউন্স চীন ৫।।০ টাকা

🕨 আডিজা টীম ১০।।০ টাকা; ১ পাউণ্ড টীন ২০৭ টাকা।

এই ইয়ের কলিকান্ডার প্রধান প্রধান ইউরোপীর ও দেশীর উবধ বিক্রেডাগণের নিকটেও পাওয় গায উপায়ের নিখিত দুল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্সাধ ৮ আউন্সাদীনে।।০ আট আমা ৫ প্রতি পাউত ब्रिट्स ५० वांत्र सामा फांकमानून निटक इरेटन।

# FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat. N. B.—Copies are still available.

## वाषान जिल्ला हिन्द्र है यञ्चान दि विक्र वार्ष कार्र

বারিস্টার-আই-লা ও জ্ঞাজীমতীর বঙ্গদেশের দিবিল সর্কিনে নিছুক্ত বর্দ্ধানের ডিট্রিকট ও रमभम सक 8 दिन्छे-कविणादमद (यश्वत देसद किम्पादमद श्रीवृत कि, कि, किनक, अप, अ. 8 धम, अल, कि, मां हत्वत अभीक वचरमरणत केंत्र काटलेटबले गर्नत मारहतत माम्बाधीन आमरणत कृमाधिकांती, श्राविवत्रक काहेन गर्हिक्।

अकर थानि शृखकात मृता ६. गीं ह है।का।

काम वाकि खेळशुक कह कदिए bifer बाजात मिटक हितह एवंद आक्रिके कि विकास कर कार्य भूखद्कद मूना अवश् छोडा माएक कवित्रा छाटक शांठांडेबात थेतत ।/० शांत कामाशांठाहेरवत ।

यसुवा। উক্ত পুস্তক এখনও পাওরা ঘাইতে পারে।

[श्वर्गात के राह्य है। अन्त । ३ क्रूम ।]

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

| FROM 1st JA   | NUARY 1  | 872.   |  |
|---|--|--|--|
| Payable in  | adrance.   |  | 4  |
| For one year, without postage  Ditto, with postage  | 4 pj a   | •••  | Re. 10 6 0 1   |
| When postage stamps are remitted in   |  | of subscription  |  |
| Rupee should be added for discount.   | in and the second participation of the second participatio |  |  |
| ১৮৭০ সালের কাসুরারি মাসের ১ ভারিথ গ<br>শ্লো   |  | । भवर्गसम्हे (शह   | कर्টेत्र चित्र   |
| डोकमांसूल विमां अक तदमत्त्रव  | •••  | •••  | >•   |
|   |  | •••  |  |
| ভাকের টিকিট ক্রন্ত করিরা মূল্য পাঠান গেয়<br>টিকিট ডিক্টোন্ট দিনার জনো পাঠাইতে ছইবে।  |  |  | লের এক২ স্থান ভাবের  |
|   | PICK   | The state of the s | advantage displayed by the control of the control o |
| the Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazetthe same is prepaid  NOTICE is further hereby given that the and for all works done in, the Bengal Secretar offices under the control of Government offices. In future no publication will be supplied either of the Gazettes except for the offices heen remitted to the Accountant, Bengal Secretary and the rupee on account of discount.   | terms for rat Press for are strictly or advections to the control of the control  | the purchase or other than ( the cash. ertisement, not above, unlessamed by an ad  | of publications from fovernment offices, or tice. &c., inserted in a the cost thereof has dition of one anna in  |
| the rupre on actonic of the control   |  | RAJENDRA   | NATH MITEA   |
|   | A  |  | NATH MITEA<br>se Govt. of Benyal,  |
| The 19th February 1878.   |  | sst. Secy. to th   | e Govt. of Benyal.   |
|   |  | est. Secy. to th   | e Govt. of Benyal.   |
| The 19th February 1878.   | ents in the  | est. Secy. to th   | e Govt. of Benyal.   |
| The 19th February 1878.  Norm.—Rate: for Advertisem.  Full page, per issue  Half  Casual advertisements.—4 anna   | ents in the  | CALCUITTA GAZET  | e Govt. of Bengal.  Ra. 20   |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisem.  Full page, per incue Half Casual advertisements.—4 anna বিজ্ঞা  কলিকাড়া গেলেটের কিন্তা বাজনা গেলেটের বাইবে লা, ১৮৭৭ সালের স্বেশ্বর সালের ২০ ডারিবে   | per line.  | নয় . Secy. to th<br>Calculta Gazet<br><br><br>ম দেওবা সা মে<br>ভাজিবিক এই :   | e Govt. of Bengal.  TR  Ra. 20 10  লৈ ঐহ গেডেট দেওয়া মৰ্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ   |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisem.  Full page, per tance  Half  Canual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.  (স্তেক্তির কার্যালয় কিন্তা বার্ত্তির কর্ত্তি করা বেলা বিত্তি করা করাইতে প্রকাশি করা করাইতে চাহিলে ভ্রিমিভ কর্মান মুল্য দিতে হইবেন এই ভাবরি বান্ধান কেকেটারিয়েটের ভাকৌন্ট কার্যালয় ভির কোন ব্যক্তিকে কোন প্রভাগি প্রকাশি প্রভৃতি প্রকাশ করা বাইবে লা।  | a per line.  IPIN    I | মান ১০০y. to the CALCUITTA GAZET   ম মেওবা লা মে   ম মেওবা লা মে   ম মেওবা লা মে   মারীল কার্যালয়  ইবল কিয়া উক্ত  ইবিজ্ঞাপনও প্রাঠ  মারীক কোন  | e Govt. of Bengal.  Ra.  20 10  তদ ঐহ গেছেট দেওৱা মর্গের বিজ্ঞাপন প্রকান ডিল্ল কোন ব্যক্তি বাদাল ছাপাধানার কোন কর্ম  চাল করা গেল।  নান না গেলে, উপরোক্তি   |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisema.  Pull page, per insue  Half  Casual advertisements.—4 anna  amount of the constant of the const     | a per line.  IPIN    I | মান ১০০y. to the CALCUITTA GAZET   ম মেওবা লা মে   ম মেওবা লা মে   ম মেওবা লা মে   মারীল কার্যালয়  ইবল কিয়া উক্ত  ইবিজ্ঞাপনও প্রাঠ  মারীক কোন  | e Govt. of Bengal.  Ra.  20 10  তদ ঐহ গেছেট দেওয়া মর্গের বিজ্ঞাপন প্রকাশ  ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাদাল  ছাপাধানার কোন কর্ম  চাল করা গেল।  নান না গেলে, উপরোক্তি  |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisem.  Full page, per tance  Half  Canual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.—4 annual advertisements.  (স্তেক্তির কার্যালয় কিন্তা বার্ত্তির কর্ত্তি করা বেলা বিত্তি করা করাইতে প্রকাশি করা করাইতে চাহিলে ভ্রিমিভ কর্মান মুল্য দিতে হইবেন এই ভাবরি বান্ধান কেকেটারিয়েটের ভাকৌন্ট কার্যালয় ভির কোন ব্যক্তিকে কোন প্রভাগি প্রকাশি প্রভৃতি প্রকাশ করা বাইবে লা।  | a per line.  IPIN    I | वर्धः ठेट्यः to th<br>CALCUTTA GAZET<br>म (मख्या ना त्य<br>म (मख्या ना त्य<br>माधीन कार्यान्य<br>हे तिकाश्यक्त ध्या<br>माधीन क्यान्य<br>हे तिकाश्यक्त ध्या<br>माधीन क्यान  | हैं कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि   |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisema.  Pull page, per insue  Half  Casual advertisements.—4 anna  amount of the constant of the const     | ents in the content i | वर्गः ठेट्टपुः to the CALCUITTA GAZET प्राच्या का प्र  | e Govt. of Bengal.  Ra.  20 10  তদ ঐহ গেছেট দেওয়া মর্গের বিজ্ঞাপন প্রকাশ  ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাদাল  ছাপাধানার কোন কর্ম  চাল করা গেল।  নান না গেলে, উপরোক্তি  |
| The 19th February 1878.  Nots.—Rates for Advertisem.  Pull page, per insue  Half  Casual advertisements.—4 anna  amaign (গাজেটের কিন্তা বাজনা) গোজেটের  আইকে লা, ১৮৭৭ সালের সবেশ্বর মানের ২০ ভারিব  করা গোল।  গবর্গমেন্টের কার্য্যালয় কিন্তা গবর্গমেন্টের কর্তৃপা  সেকেটারিফেট ছাপাখানাইন্ডে প্রকালি কর  করাইতে চাছিলে ভরিমিন্ত সগদ মৃদ্য দিতে ইইবে,  এই ভাবরি বাজাল সেকেটারিয়েটের জাকৌন্ট  কার্য্যালয় ভির কোন ব্যক্তিকে কোন প্রভাগি  বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা বাইবে লা।  ম্লোর নিমিন্টে ভাকের টিকিট পাঠান গেব  এক আনা পাঠাইতে ইইবে।  | uper line.  IPIN    IP | वर्गः ठेट्टपुः to the CALCUITTA GAZET प्राच्या का प्र  | हैं कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि   |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisem.  Full page, per innue  Half  Canual advertisements.—4 annu  función formed forman (गाम्बर्धिक कार्याक वार्याक  uper line.  IPIN    IP | वर्गः ठेट्टपुः to the CALCUITTA GAZET प्राच्या का प्र  | हैं कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि   |
| The 19th February 1878.  Note.—Rates for Advertisem.  Full page, per irate  Half  Canual advertisements.—4 anna  কিন্তা কি  | कारत का the series of the ser  | वर्गः ठेट्टपुः to the CALCUITTA GAZET प्राच्या का प्र  | हैं कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि   |

(Government Gazette, 1st June 1880.)

क्रिकाफा (क्षितिएक्सी क्षित्र बद्धानटक गरर्गटबरक्ष क्ष्मा श्रीकृष्ठ अष्ठिहेसू महिन सूक्ष्म कारक्ष्यक्ष्



Aumb. 2132 2502

(KEGISTERED So 30.)



# गवर्गाम् कार्जि

TUESDAY, JUNE 8, \$80.

# यक्नवात ১৮৮० मान ৮ जून।

| CONTENTS.  | निचं है।  |
|--|---|
| PAGE. PAGE I.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India 91-97  | व्यथम थ्यः । जांत्रक्षवरीय भवनंद्रमृदर्कत विश्वावन,   |
| PART II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the LieutGovernor of Bengal 519—537 | व्यादमन, ७ विद्यालन ৯১৯<br>विक्रीत ४७।वज्ञदमरणन भवर्गस्यर्कत विद्यात्रन,<br>व्यादमन, ४ विद्यालन ४३৯४४ |
| PART III.—Acts of the Legislative Council of India Nil.                                | ছতীয় খণ্ড।ভারতবর্ণীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত<br>আইন " " লাই।   |
| PART IV.—Bills of the Legislative Council of India Nil.                                | চতুর্ব থও।—ভারভবরীয় ব্যবস্থাপক সভার<br>আইবের পাঞ্চনিদি •• নাই।                                       |
| Page V.—Acts of the Bengal Council 38—55   | পঞ্চ বস্ত ।—বস্তীর ব্যবস্থাপত সভার প্রণীত জাইন ৩০—।<br>বস্তু বস্তু ।—বস্তীর ব্যবস্থাপত সভার জাইবের    |
| Part VI.—Bills of the Bengal Council Fil.  | পাঙুদিশি गाँदे।   |
| PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue Nil.                  | লপ্তম বন্ধ ।—ঘাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের<br>সাধারণ আজাপত্র দাই।                                     |
| Pare VIII.—Advertisements 305—326  | चाडेम <b>रछ।—रेग्डिरांत श्र</b> क्षि ००१-७३१  |

# PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

# अवर वका

काइक्ववींत मर्कादार केंद्र विश्वाद्य कारतनः व विकाशन अकृषि ।

## FOREIGN DEPARTMENT.

#### NOTIFICATION .- POLITICAL.

Simla, the 26th May 1880.

No. 137G.-P.—His Excellency the Viceroy and Governor-General is pleased to confer, apon Moulvi Abdool Luteef, Khan Bahadur, the title of "Nawab" as a personal distinction.

A. C. LYALL, Secy. to the Govt. of India.

#### DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

#### NOTIFICATION .- ACCOUNTS AND FINANCE.

Simla, the 14th May 1880.

No. 461.—In consequence of the increased cost of the war in Afghanistan as now estimated, the Governor-General in Council.has determined to borrow 313 lakes of rupecs, being the amount required for the construction of Productive Public Works in 1880-81.

The following notification is therefore published:

#### FOUR-AND-A-HALF PER CENT. LOAN, 1880.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor-General in Council has resolved to borrow three crores and thirteen lakhs of rupees for the public service in the following manner.

- 2. Promissory Notes will be issued for the said amount in the form annexed to this Notification, being the form of the notes of *The Transfer Loan*, 1879, of which Loan the notes to be now issued will form a part. All the conditions which apply to notes of the first form of *The Transfer Loan*, 1879, will apply to the notes to be now issued.
- 3. Tenders for the whole or any part of the said amount of three crores and thirteen lakhs of rupces will be received by the Comptroller-General from this date to noon of Monday, the 14th of June 1880.
- 4. Each tender must be addressed, in the form annexed to this Notification, to the Comptroller-General, Treasury Buildings, Calcutta, and enclosed in a sealed cover superscribed "Tender for the Four-and-a-half Per Cent. Loan, 1880." If the tenderer is not resident in India, he must name an agent resident in India to whom a letter of allotment may be issued, if any part of the loan is allotted to such tenderer.
- 5. Each tender must be accompanied by a receipt from one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or one of their branches, or from an officer in charge of some public treasury, or by a cheque on a banker in Calcutta, Madras, or Bombay, or by Government Promissory Notes made payable to the Comptroller-General, for not less than one hundredth or, if the tender be for less than five lakks of rupees, then for not less than one-fiftieth part of the tender. This deposit of one or two per centum will be forfeited if the allotment is not fully taken up; otherwise, if the deposit is in cash, it will be treated as in part payment of the last instalment. A cash deposit may, after acceptance of the tender in support of which it is made, be replaced by a Government Promissory Note.
- 6. The rate at which a tender is made must not contain a fraction of an anna: if a rate containing a fraction of an anna is inserted in any tender, such fraction will be struck out and the tender treated as if the rate did not contain such fraction of an anna.
- 7. The rate at which each tender is made must be specified in rupees or rupees and annas: a tender in which no rate is thus specified, but a subscription is offered at the recorded minimum, or at some specified percentage in addition to the recorded minimum, will be rejected as null and void.

[Gorefnment Gazette, 8th June 1880.]

# कत्रिम् जिलाएँदमणे ।

# বিজ্ঞাপন।—পোলিটকান। সিম্নাঃ ১৮৮০ সাল ১৬ মে।

১৩৭ G. P- নম্ম ।—শন্তিসভামিত্রিত মহিষ্বর জীযুত রাজপ্রতিনিধি ও গ্রন্র জেনরল সাহেব, জীযুত মৌলনী আবহুল লভীফ ধা বাহাছুরের অকীর সন্মানার্থে তাঁহাকে "স্বাদ" উপাধি প্রদাস করিলেন।

এ, দি, লামল, ভারতবর্ষীয় গ্রণ্মেন্টের সেকেট্রী।

# রাজ্য ও বাণিজ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

#### বিজ্ঞাপন।

#### निम्ना, ३५४-० नाल ३८ (म ।

৪৬১ নশ্বর ।—এইক্ষণে যেরূপ দেখাইতেছে তাহ'তে আফগানস্থানে যুদ্ধ প্রযুক্ত ধরত রৃদ্ধি হওরার মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জ্বনরল সাহেব ভিন কোটি তের লক্ষ টকো ঋণ প্রহণ করিছে ছি: করি-রাছেন। ১৮৮০। ৮১ সালের প্রাক্তকটিব প্রবাদিক ওর্কস প্রস্তুত করণার্থে উক্ত টকোর প্রাক্তেন। এই নিসিত্ত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।—

# भड़कदा 8110 है। कांत्र कांद्र ১৮৮० मारलद अंग खहन शंख ।

মস্ত্রিসভাধিষ্টিত মহিনবর জীয়ুত গ্রুবর জেনরল সাহেব রাজকার্থেরে নিমিন্তে নিম্নলিখিত্যতে তিন কোটি তের লক্ষ টাকা ঋণ এইণ করিতে স্থির করিয়াছেন।

- ২। ১৮৭৯ সালের ষ্ট্রাক্ষাকর লোকের নোটের যে পাঠ আছে উক্স টাকার প্রমিসরী নোট এই জ্ঞাপমপত্র সংযুক্ত সেই পাঠে দেওরা যাইবে, এইক্ষণে যে নোট দেওরা যাইবে তাহা উক্ত লোমের এক অংশ হইবে। ১৮৭৯ সংলের ষ্ট্রান্সকর লোনের প্রথম পাঠের নোটের প্রতি যে দক্স নিরম বংর্ড এইক্ষণে যে নোট দেওরা যাইবে তংগ্রান্ড তাহাই বর্তিবে।
- ৩। ত্রীযুত কণ্টোলর জেনরল সাংহ্ব অদ্যকার তারিখ অন্থি ১৮০০ সালের জুন মাসের ১৪ তারিও সোমবারের মধ্যাক্র পর্যন্ত উক্ত তিনকোটি তের লক্ষ টাকার সমুদর বা কোন অংশ দিবার অস্তাবপত্র গ্রহণ করিবেন।
- ৪। এই জ্ঞাপন পত্তের শেষভাগে লিখিছ পাঠে প্রত্যেক প্রস্তাবপ্রত্র নিধিয়া খামে বন্ধ করিয়া ভাষার উপরি ভাগে "Tender for the four-and-a-half per cent. Loan, 1880" ( অর্থাৎ ১৮৮০ সালের শভকরা ৪০০ টাক। স্থান খণ্ডাবের প্রস্তাবপত্র ) লিখিয়া কলিকাতার তেকুরি বার্টাতে জীবুড কান্ট্রালর ভেনরল সাহেবের নিকট পঁত্তে বলিয়া শিরোনামা দিতে হইবে। প্রস্তাবকারী ভারতবর্ষবাসি না হলে তিনি ভারত বর্ষনিব।দি কোন কর্মকারকের সামোল্লেখ করিবেন। ভাগতে উক্ত খণের কোন অংশ উক্ত প্রস্তাবকারির ছালে গ্রহণ করেতে হইলে ভাষার নিম্নপ্রপত্ত সেই কর্মকারকের নিকট পাঠনে যাইতে পারিবে।
- ৈ প্রত্যেক প্রস্তাবপত্তে যত টাকা দিবার প্রস্তাব দয় স্থানকপেশ তাদার শতাংশ কিবা পাঁচ লক্ষ্টাকার কম দিবার প্রস্তাব ছইলে স্থানকপেশ তাদার পঞ্চাশং অংশ দিবার প্রস্তাব করিয়া ঐ প্রস্তাবপাত্রের সহিত বাঙ্গাল কি ৰাজ্ঞাজ কি বোদাই ব্যান্তের কিন্তা তাদার কোন শথেরে কিন্তা সর্বারী
  কোন ধালানাথানার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কোন কর্তৃপক্ষের নসীদ কিন্তা কলিক।তার কি মাজ্রাজের কি
  বোদাইন্নের কোন কুঠিয়ালের উপর চ্যাক কিবা কর্ত্তোলর জেনরল সাহেবকে দের বলিয়া গবর্ণমে ট প্রান্তি
  নাট দিতে ছইবে। উক্ত পত্রলেথক ঐ খণের যত টাকা দিবেল বলিয়া নিরূপণ করা গেল পোরে
  তৎসমুদ্র দেওরা লা গেলে, শঙকরা ১ বাং টাকার তিসাবে যাহা গাল্ভিড করা যায় ভাছা রাজ্জত
  ছইবে, ও ভাষা নগদ টাকা ছইলে শেষ কিন্তির একাংশ বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে। কোন প্রস্তাবপত্রে
  পোষকভার নগদ টাকা দেওরা গেলে পর ঐ প্রস্তাবপত্র গ্রাহ্য ছইলে গবর্ণমেন্টের প্রবিদ্ধী নোট দিয়া ঐ
  টাকা লওরা যাইতে পারিবে।
- ৬। প্রস্তাবপতে যে হারের প্রস্তাব হয় তমধ্যে আনার ভগ্নাংশ ধরিতে হইবে না। কোন প্রস্তাবপতের নধ্যে আনার ভগ্নাংশবৃক্ত হারের ট্রারেথ হটলে সেই ভগ্নাংশ ভাগি করা ঘাইবে ও উক্ত ভগ্নাংশ না থাকার নায় প্রস্তাবপত লউয়া কাই। হইবে।
- ৭। প্রভাবপত্তে যে হারের প্রভাব হর তাহা টাকাতে কিন্তা টাকা ও আসাতে নির্দ্ধিট থাকিবে। বে প্রভাবপত্তে কোন হার নির্দেশ নাই। মাত্র নিশিবদ্ধ অভি মানহার্বতে কিন্তা সেই অভিমূন হারের অভিবিক্তি শক্ত করা কভক টাকা নিশার কথা থাকে সেই প্রভাবপত্র বার্ধ জ্ঞান হইরা অথাছা হছবে।

[ शवर्गामणे (शामणे । २৮७० । ৮ जून ।]

- 8. The minimum rate at which tenders will be accepted will be recorded under the signature of the Comptroller-General, and, when the tenders are opened, placed upon the table in a sealed envelope, but will not be declared unless some tender is rejected only because it is below the recorded minimum.
- 9. Tenders will be opened publicly at the Office of Comptroller-General in Calcutta, at noon on Monday, the 14th June 1880: but the contents of the tenders will not be disclosed otherwise than as provided in clause 11.
- 10. Tenders at the recorded minimum rate, and at rates above the recorded minimum rate, will be accepted in the order of the rates tendered, beginning with the highest rate; the amount allotted at the lowest rate at which tenders are accepted will be divided amongst those who have tendered at this rate, in proportion, as nearly as may be found convenient, to the amounts of their tenders.
- 11. As soon as possible after the 14th June 1880, letters of allotment will be issued to those persons whose tenders are accepted in whole or in part, or to their agents, and an alphabetical list of the names of those to whom such letters of allotment are issued will be posted, for general information, at the Head-Offices of the Banks of Bengal, Madras, and Bombay.
- 12. Payment of any accepted tender may be made to the account of the Government in the Head-Office of one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or in any branch of any of these Banks, or into any public Treasury or Treasuries in India which may be named in the tender.
  - 13. Accepted tenders must be paid, in four equal instalments, as follows:-

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880; One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880; One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880; One-fourth on or before Monday, the 18th September 1880:

but the whole or any part of any accepted tender may be paid at any time after receipt of the letter of allotment.

- 14. Interest upon each payment will be promptly paid in advance, at the rate of fourand-a-half per centum per annum, from the date of such payment to the fourteenth day of September 1880.
- 15. Scrip receipts for instalments paid will be given by the Banks of Bengal, Madras, and Bombay, or their branches, or by the officers in charge of the Government Treasuries at which payment is made. These receipts will, as soon as possible, be exchanged for Promissory Notes issued under this Notification.

FORM OF PROMISSORY NOTE .- (See Clause 2.)

FORT WILLIAM, THE 15TH SEPTEMBER 1880.

Transfer Loan 1879, Four-and-a-Half Per Cent. Portion.

Promissory Note for Government rupees [X] bearing Interest, payable half-yearly, at the rate of Four-and-a-Half Rupees per centum per annum.

THE Governor-General of India in Council does hereby acknowledge to have received from (A.B.) the sum of Government rupees [X] as a loan to the Secretary of State in Council for India;

and does hereby promise, for and on behalf of the said Secretary of State in Council, on demand, three months after notice of repayment published by order of the Governor-General of India in Council in the Gazette of India, to repay the said loan of rupees [X] to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns, or his (or "her") or their order, in Calcutta, with interest from the 15th day of September 1880 to the date appointed for discharge, at the rate of four-and-a-half per centum per annum:

and such notice as aforesaid shall be equivalent to a tender of repayment at the period therein appointed for the discharge of this note.

And the Governor-General in Council hereby promises, on and after each succeeding fifteenth day of the months of March and September, until the expiration of three months after notice of repayment as aforesaid (when all further interest will cease), on

[Government Gasette, 8th June 1880.]

- ৮। অতি মুদ্দ যত টাকার হারে প্রস্তাব প্রাহ্য হইবে তবিষরক নিপি নিবিয়া তাহাতে কট্রোনর অমরল সাহেব আক্ষর করিবেম এবং তাহা বামের মণ্যে দিয়া নোহর করিয়া প্রস্তাব শক্ষ খুনিবার সমরে বেজে রাখিবেল কিন্তু অভিস্থান যত টাকা লেখা থাকে ভাছার কম দিবার প্রস্তাব থাকা প্রযুক্ত কোন প্রস্তাবপত্র অপ্রাহ্য নাহইলে প্রকাশ করা যাইবে না।
- ১। কলিকাতার কণ্টোলর জেনরল সাহেবের আফিলে ১৮৮০ সালের ১৪জুন সোমবার মধ্যাক্ত কালে প্রস্তানপত্র সকল প্রকাশ্য রূপে খোলঃ যাইবে, কিন্ত ়>১ প্রকরণের লিখিত নিরম ব্যতীত সেই প্রস্তাবপত্রের মুর্মা অন্য কোনরূপে প্রকাশ করা বাইবে মা ।
- ১০। উক্ত লিপিবছ অভি বান হারে কি ভাষার উপর যে হারে টাকা দিশার প্রভাব হয় তাহা উচ্চতম হারে আরম্ভ হইয়া দেই হারের ক্রমামুসারে প্রাহ্য হইবে। ব্যুলভম যে২ হারের প্রস্তাব গ্রাহ্য হয় ভদমুসারে য়ভ টাকা নিরূপণ করা যাইবে, তাহা সুবিধানতে যের গ করা যাহতে পারে সেইরূপ অমুপাতক্রমে সেই হার প্রস্থাবকারিদের মধ্যে বিভাগ করা যাইবে।
- ১)। যেই ব্যক্তিরে প্রস্তাব সম্পুরিপ কি অংশতঃ প্রান্থ্য হর, তাঁহাদের বা তাঁহাদের কর্মকাবকদের নিকট ১৮৮০ সালের জুল মাসের উক্ত ১৪ তারেখের পর সাধ্যমতে ছরা করিয়৷ নিরূপণ
  পত্র পাঠান যাইবে। ও বর্ণমাশক্ষিক তাঁহাদের নাম বাকাল ও বাজ্রাজ ও বোধাই ব্যাজের সদর
  আফিলে সাধারণের অবগভার্থে প্রাণণ করা গাইবে।
- ১২। প্রস্তাব প্রাছ্য হইলে দেই প্রস্তানপত্তের উল্লিখিত টাকা বাঙ্গাল কি মাজ্রাছ কি বোদ্বাই, ইহার মধ্যে কোন এক ন্যাক্ষের প্রধান কার্য্যালয়ে কিছা ঐ বাংকির কোন লাখার কিছা প্রস্তাবপত্তের উল্লিখিত ভারত র্যন্ত কোন এক বা অধিক সরকারি খাজানাখানার গ্রন্মেন্টের নিমিত্তে দেওরা ঘাইতে পারিবে।
  - ১০। বেং প্রস্তাৰ প্রাহ্য হয় ভাষার টাকা সমাল চারি কিব্রিডে দিতে হইরে, যথা-

১৮৮০ সালের জুম মাসের ২৫ তারিথ শুক্রবারে বা তংপুর্বে চতুর্বাংশ।
১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিথ দোমবারে বা তৎপুর্বে চতুর্বাংশ।
১৮৮০ সালের আগফ ম'সের ২৭ তারিথ শুক্রবারে বা তৎপুর্বে চতুর্বাংশ।
১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ ডারিথ মোমবারে বা তৎপুর্বে চতুর্বাংশ।

কিন্তু প্রাহ্য হওয়া প্রস্তাবের সমুদর কি কভক অংশ টাকা নিরূপণপত্র পাইবার পর কোন সমরে দেওয়া যাইতে পারিবে ।

- ১৪। সমরেই যত টাক' দেওয়া গোল দেউ টাকা নিবার তারিখ অবধি ১৮৮০ সালের সেপ্টেশ্বর মাসের ১৪ ডারিখ পর্যাস্ত বাকি শতকঃ সিড়ে চার্ষির টাকার হিসাবে মন্সিম ক্ল মণৌণে দেওয়া যাইবে।
- ২৫ । যেং কিন্তিঃ টাকা দেওরা গেল বালাল কি মাজাজ কি বৌস্থাই বাজি বা তৎশাশা কিয়া গ্রথমেন্টের শাজনোধানার দেওয়া গেলে ঐ শালানাথানার কর্তুশক্ষেরা তাহার ক্ষুপ রসীন নিবেন। এই জ্ঞাপনপত্তক্ষে দত্ত প্রমিন্নি নোট ঐ ক্ষুপ রসীদের পরিবর্জে সাধানতে ত্বুগার দেওয়া যাইবে।

প্রমিসরি নোট লিখিবার পাঠ। (২ প্রাকরণ দেখ। ) ফোর্ট উইলির্ম, ১৮৮০ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

১৮৭৯ সালের ট্রাক্সকর পোনের শতকরা সাড়ে চারি টাকার অংশ।

বংসর শতকরা সাড়ে চারি টাকার হারে বাথানিক আদের সুদের গবর্ণমেন্টের এত টাকার প্রথমিরি নোট।
মন্ত্রিসভাধিতিত জীগুত গবর্ণরজেনরল সাহেব ভারতবর্ষের পাক্ষে জীগুত ষ্টেট সেকেটরী সাহেবের
নিষিত্ত অমুকের স্থানে এত টাকা ঋণ প্রহণ করা এতত্বারা স্বীকার করিলেন।

আর তিলি মন্ত্রিসভাধিষ্টিত উক্ত শ্রীযুত ষ্টেট সেক্ষেটরী সাছেবের পক্ষে এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে খাল লোধ করিবার লোটিন মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভাগতবর্ষর শ্রীযুত গার্ণর জ্বেনরস্প সাছেবের আফ্রাক্রমে ইণ্ডিরা গোজেটে প্রকাশ হইবার ভারিখ অবধি তিন মাসের পর গার্গমেন্টের খানের উক্ত এত টাকা দাওরা হইবামাত্র ১৮৮০ সালের সেপ্টেশ্বর মাসের ১৫ ভারিখ অবধি উক্ত টাকা শোধের নিরূপিড় দাওরা হইবামাত্র ১৮৮০ সালের সেপ্টেশ্বর মাসের ১৫ ভারিখ অবধি উক্ত টাকা শোধের নিরূপিড় ভারিখ পর্যান্ত বার্থিক শতকরা সাড়ে চারি টাকা ছারে স্থানসহ উক্ত অযুক্তকে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) আছি বা ধনাধ্যক্ষ বা আনিননীদিগতে কিন্তা ভাহার (বা তাঁহাদের) আছারতে ক নিকাভার দিবেন।

আর উক্ত নোটিসে এই নোটের টাকা পরিবোধের যে সমর নিরূপিত হয়, সেই নোটিসই তাৎ-কালিক পরিলোধের প্রস্তাবস্থর প গণ্য ইছবে।

অপিচ মন্ত্রিসভাবিষ্টিত জীযুত গবর্ণর জেনরল নাছের এডদ্বারা এই প্রতিজ্ঞা করি:তেছেন বে, উক্ত খাল পরিলোধের লোটিনের পর তিল মাস পর্যান্ত, ( তৎপরে সাদ আর চলিবে না ) গবর্ণমেন্টের উক্ত এড টাকার যাখাসিক সুলের দাওয়া হইবামাত্র বার্ষিক শত করা সাড়ে চারি টাকা হারে সেই সুদ ক্রনায়য়ে [গবর্ণমেন্ট গোজেট। ১৮৮০ / ৮ জুন।] demand, to pay to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns or his (or "her") or their order, in Calcutta, interest on the said sum of Government rupees [X] for half a year, at the rate of four-and-a-half per centum per annum.

The Governor-General in Council hereby further engages that notice of repayment as aforesaid shall not be given before the fifteenth day of June 1893, and that this note shall not be discharged before the fifteenth day of September 1898.

## FORM OF TENDER .- (See Clause 4.)

I, A. B., hereby tender for Rupees [X] of The Four-and-a-Half Per Cent. Loan, 1880, advertised in the Notification published in the Gazette of India Extraorainary dated the 14th May 1880, and agree to pay for the same, subject to the conditions notified, at the rate of Rupees [Y] Annas [Z] for every hundred rupees allotted to me.

I enclose a deposit receipt\* for Bupees [XX], and engage, if my offer be accepted, to pay

Or Cheque or Government Promissory Note.

† there enter the name of Bank, Branch Bank, or Treasury.

to the account of the Government at the Bank of †

(or at the†

Branch of the Bank of †

or into the public Treasury at†

as the case may be) the first instalment on or before Friday, the

25th June 1880, and the several later instalments on or before the dates fixed by the said Notification, as follows:—

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880.

One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880.

One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880.

One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880.

There insert C. D.'s address, which must be in India. This paragraph should only be inserted if A. B. does not reside in India.

Any allotment made to me may be communicated to C. D. at ‡

Note.—(1).—A separate tender must be made at each rate tendered, and each tender must be supported by a separate deposit. As a precaution against mistakes, the tender, or, at least, the name of the tenderer, and the amount and rate tendered, should be written in English. The rate tendered should be the whole amount per centum, not the premium or discount: thus;— "One hundred and two," or "One hundred," or "Ninety-nine;" not "Two per cent. premium," or "Par," or "One per cent. discount."

R. B. CHAPMAN, Secy. to the Govt. of India. মার্চ ও সেপ্টেম্বর যালের ১৫ ভারিখে কি ভাষার পরে উক্ত অমুক্তে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) অছি वा धनांभाक वा जाटेननीमिगटक विद्या केश्यांत्र वा छोशायत जाळाबटक कनिकाछात्र पिरवन ।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত 🖫 বৃত পার্নর ক্ষেত্রল সাহেব এডফারা আরও প্রতিজ্ঞা করিতেছেন যে, ১৮৯৩ নালের জুন মানের ১৫ ভারিখের পূর্বে উক্ত ঋণ খোধের নোটিস দেওয়া যাইবে না, এবং ১৮৯৩ সালের ज्य मारमद ३६ जातिएवत भूटर्स वह मारहेत होका माथ इहेर मा ।

## প্ৰস্তাবপত্ৰ লিখিবার পাঠ !—( ৪ প্ৰকৰণ দেখ।)

मालित द बारमत 28 कानिएक्ट्र व्यक्तिक ऐथिता क्टिक्ट मंड कर्न माटड চারি টাকা সুদের ১৮৮০ লালের লোন বাবে খ্যাত খণ এছণের যে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা যার জায়ি অমুক ভাষার মধ্যে এত টাকা দিবার প্রস্তাব করিলান ও আমার পক্ষে যত টাকা বিরূপণ হয় ঐ ভ্যাপনপত্তে প্রকাশিত নিয়মামুসারে তাহার শত প্রতি এড টাকা এড আনা হারে নিডে স্টাকার করিনাম।

এত ठीका जामानर, कतिया अरे शेजनर्या छारांत त्रतीय " विमाय, अ जामात श्रेजांव शाहा रहेत्न गवर्ग-

· म्यान्डेन विश्वयस्य निव्यमिषिकास्य ১৮৮० जारमन् क्वनारजन २०७।तिब শুক্রমারে বা ডৎ পূর্বের প্রথম কিন্তির ও ডাহার পর ঐজ্ঞাপন পত্রের বাচ্যাক বা গবর্ণ ফেন্টের পুমিসরিলোট শুক্র থারে বা তৎ পুকের প্রথম কিন্তর ও ডার্ছার পর প্রজ্ঞাপন পরের
† ব্যাক্রের কি লাখা ব্যাক্রের কি নির্দ্ধারিত তারিত্ব বা তৎপুর্বের জন্য সকল কিন্তির টাক। † অমুক পালনা থানার নাম লিখিতে হববে। ব্যাকে কিন্তা অমুক ব্যাকের শাখার কিন্তা ছল বিশেষে অমুক ছানের मत्रकाति । श्रामीनाथानात्र पिएक श्राक्तिका वस्ताम ।

> ১৮৮० मारमद सून मारमद २० जादिश एकतारद वा छर भूर्त्व प्रजूषीरण। ১৮৮০ সালের জুলাইমাসের ২৬ ড।রিখ সোমবারে বা তৎপুর্বে চতুর্থাংশ। ১৮৮० मारमञ्ज जागके मारमञ्ज २१ जातिय सकताद्व वा उरभूत्व ह्यूबीर मा ১৮৮০ লালের সেপ্টেশ্বর মানের ১৩ ভারিখ লোমবারে বা তংপুর্বে চতুর্থাৎলা

। वांगाक मश्वाम मिख्या शहेत्व अहे ও লেই ठिकामा अवनाई छाउछन्टर्सन অন্তৰ্গত কোন না কোন স্থানে হইবে। গ্রন্থারকারী ভারতবর্ষে বাস মা করিনে **এই मका दम्बरा वारेटर**ी

জামার পক্ষে যভ টাকা মিরূপণ হর ভাহার সমল্পে অযুক क्रन छैंचात क्रिकाना निविष्ण दरेटन, क्रांन निदामि क्रि--अमुरकत्र निकृष्टे शाठीन बर्गहेट्ड शाटत । ‡

মন্তব্য ৷—(১) ভিন্ন২ হারে টাকা দিবার প্রস্তাব ছইলে প্রত্যেকের স্বতন্ত্র প্রস্তাবপত্র লিখিতে হইবে। ও প্রত্যেক প্রভাবপত্তের সক্ষে আমানভের রসীর দিতে হইবে। ভূল না হয় এই নিমিতে প্রান্তাবপত্র কিন্তা অস্ততঃ প্রস্তাবকারির নাম ও বঙ টাকা ও যে হারে দিতে চাছেম তাছা ইংরেজা ভাষায় লিখিতে ছইবে। ও বে হারে ঋণ দিবার প্রস্তাব ভাষা এত টাকা প্রিমিয়ম কি ভিকৌন্ট विमित्रा निथित्छ इटेरव ना, किछ बाटि এड छोका निथित्ड इटेरव, यथा, " मछकत्रा २ छोका शिवि-त्रम " वा "ममानर होका " वा " मफकता > होका फिटको है " विनित्रा निश्चिटफ इंटेटर ना किछ " ১०२ " वा " ১०० " वा "৯৯" निश्चित्त हरेता।

> चात्र, वि, ह्यार्थभव, ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেট রী।



# गवन्यन्छ हादल्हे

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

यक्रनवाद ১৮৮० मान ৮ जून।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

বিভীর বস্ত।

वक्रमरणत्र गवर्गस्वरकेत्र विश्वीत्रकः चारमणः ও विचाणम अकृषि ।

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

## No. 3017A.

General.—The 18th May 1880.—The orders of the 19th ultimo, transferring Baboo Hurokali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, Hooghly, to Balasore, are cancelled.

Baboo Kedarnath Biswas, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly, is transferred to Balasore.

The orders of the 19th ultimo, transferring Baboo Brojomohun Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, to Houghly, and appointing him to have charge of the Jehanabad division of that district, are cancelled.

The 22nd May 1880.—Baboo Dwarkanath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dukhin Shabazpore, Backergunge, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Gode, with effect from the date on which he may be relieved.

In supersession of the orders of the 9th ultimo, Moulvi Abdool Wahab, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is transferred to the Dinagepore district, and is posted to the Sudder Station of that district.

The 24th May 1880.—Mr. C. Owen, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Scrampore, Hooghly, is transferred to the Sudder Station of the Beerbhoom district.

Moulvi Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Beerbhoom, is allowed leave for one month under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Hurokali Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad Hooghly, is transferred to the Sudder Station of the Beerbhoom district.

Baboo Soorjo Coomar Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, on leave, is transferred to Hooghly, and is appointed to have charge of the Jehanabad division of that district.

Baboo Tarini Churn Mitter, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moheshreka, Howrah, is sllowed leave for one month and ten days under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved.

Baboo Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is appointed to have temporary charge of the Moheshreka division of the Howrah district during the absence, on leave, of Baboo Tarini Churn Mitter, or until further orders.

The 25th May 1880.—Baboo Radha Benode Bishoi, Special Deputy Collector, Hooghly, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for public purposes in the districts of Hooghly and Burdwan.

Mr. J. C. Lloyd, Sub-Deputy Collector, Hooghly, is allowed leave for two weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 26th May 1880.—Moulvi Dulleluddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted temporarily to the district of the 24-Pergunnahs.

The 27th May 1880—Mr. H. J. Newbery, Magistrate and Collector, Bhagulpore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the forenoon of the 9th instant, vice Mr. J. Ware-Edgar, c.s.i.

Mr. C. C. Quinn, Officiating Magistrate and Collector, Patna, is appointed to act, until further orders, in the Second Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 4th instant.

The 28th May 1880.—Baboo Rajendra Nath Mitra, Assistant Secretary to the Government of Bengal, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 1st June 1880, or any subsequent date on which he may be relieved.

[Government Gasette, 8th June 1880.]

## वस्टरामात्र अयुक लाटकेटमके अवर्वत मार्ट्यत बाटका।

## 9059 A नचत्र।

সাধারণ ।— ১৮৮০ সাল ১৮ দে ।— হ্গলীর অন্তর্গত জ্বাধানাবাদের তেপুটা সাজিতেইট ও তেপুটা কালেটর জীয়ুত বারু হরকালী মূখোপাধ্যারকে বালেশতর প্রেরণ বিষয়ক গাড় মাংসর ১৯ ছারিখের আজ্ঞারহিত করা গোল।

ছগলীর একটিং ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেটর উত্ত বাবু কেন্ত্রনাথ বিশ্বাস বালেখারে থেরিত ছইলেন।

ফরিদপুরের ডেপ্টা দালিট্রেট ও ডেপ্টা কারণস্ত্রর প্রীয়ুত্ত কার প্রথমাহন রায়কে জ্বলীতে প্রেরন করণ ও উক্ত জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহন্তমার কার্যবিদ্ধ জার প্রাংগার্কে নিযুক্ত কর্ণবিদ্ধক গত মানের ১৯ তা রিখের আজা হড়িত করা গেলা।

১৮৮০ সাল ২২ মে।—বাকরণজের জন্তর্মত মাজিণ সারাজপুরের তেপুটা নাজিট্রেট ও ডেপুটা কালে-ট্রুর জীযুত বাবু ছারকালাপ সেল অলোর প্রতি কর্মের ভারার্পণ করণের ভারিশ অবধি সিবিল কার্যা-কারকদের ছুটা বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যানের বিধিনতে ভিন মাসের ছুটা পাইলেন।

গত মাসের ৯ তারিখের আজা রহিত করিরা এই আজা করা গেল। জলপাইগুড়ির তেপুটী মাজিট্রেট ও তেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আবিজ্ল ওরাহেব দিনাকপুর জিলার প্রেরিত হুইরা সেঠ জিলার সদর মোকানে অবস্থাপিত হুইলেন।

:৮৮০ সাল ২৪মে।—ছগলীর অন্তর্গত জীরামপুরের একটিং ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেন্টর জীযুত সি, গংগ্রন সাহেব বীরভূম জিলার সদর মোকামে প্রেরিড ছইলেন।

বীর চুমের ডেপুটী মাজিট্রেট ওডেপুটী কালেটার জীয়ত মৌলবী আবছন গফুর ফন্যের প্রতি কর্মের ভারাপনি করিবার ভারিথ অবধি সিবিল কার্যকেরেকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধায়ের বিধি । মতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

ন্ত্গলীর অন্তর্গত জাহানাবাদের ডেপুটা মাজিষ্টের ও ডেপুটা কালেকটর জীযুত বাবু হণকালী মুখে।-পাধ্যায়, বীরভূম জিলার সদর মোকামে প্রেরিড হইলেন।

ছুটীপ্রাপ্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীযুত বাবু স্থ্যকুমার সেন, হুগলীতে প্রেরিত হইয়া দেই জিনার অন্তর্গত ভাহানাবাদ মহকুণার কার্যোর ভার প্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হারড়ার অন্তর্গত মহেশর্বেখার ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীযুত বারু ভারিণী চরণ মিত্র, অন্যার প্রতি কর্মের ভারার্পিণের তারিধ অবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষরক বিধিপুস্ত-কের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাদ দশ দিনের ছুটী পাইলেন।

জীযুত বাবু তারিণীচরণ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অনুপদ্িতি কালে অথবা যাবৎ অদ্য আগুলা দ। হয় বর্দ্ধমানের ডেপুটী মাঞিফ্রেট ও ডেপুটী কালে চটর জীযুত বাবু গোপোলচক্ত সেন, কিরৎকালের নিমিত্তে হাবড়া জিলার অন্তর্গ ৯ মহেশরেখা মহকুমার কার্যের ভার এহণার্থে নিমৃক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৫ মে। — জ্গলীর বিশেষ ডেপুটা কালেক্টর জীয়ুত বারু রাধানিশোদ নিবরি, ছণলী ও বর্দ্ধান জিলার রাজকীর কাব্যের নিমিতে প্রয়োধনীর স্থুনি এইণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

ন্ত্ৰপদীর সৰ-ডেপুটা কালেক্টর জীযুঁত জে, সি, লয়ড সাহেব যে ডারিখে ছুটা এহণ করেন তদবদি সিবিল কার্যানারকদের ছুটা বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে ছুই সপ্তাহের ছুটা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—ডেপ্টা মাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেন্টর স্থায়ত মোলবা দলীসুদীন আহম্দ কিরৎকালের নিমিত্তে ২৪ পর্যনা জিলার অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ মে।—জীযুত জে, ও রার এডগার, সি, এস, সাই, সাংখ্যের পরিবর্ত্তে ভাগলপুরের মাজিট্রেট ও কালেকটর জীযুত এচ, জে, নিউবিরি সাংহ্ব, এই মাসের ৯ তারিধের পুর্বাহ্য অবধি যাবৎ অন্য আজ্ঞানা হর, মাজিট্রেট ও কালেক্টরদের এখন ত্রেণীয়তে কর্মা করিতে নিযুক্ত হুইলেন।

পাটনার একটিং মাজিক্টেউ ও কালেক্টর জীয়ুত সি, সি, কুইন সাংহ্য এই মাসের ৪ তারিশ অবধি যাবৎ অন্য আজো না হয়, মাজিক্টেউ ও কালেক্টরলৈর ছিতীর জোণামতে কর্ম করিছে নিযুক্ত হইলেন:

১৮৮০ সাল ২৮ যে।— ক্ষেদ্শের গ্রেণির আসিফাণ্ট সেক্টেরী উষ্ট বারু রাজেজন থ নিত্র, ১৮৮০ সালের জুন মানের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী এইণ করেন তদবধি সিবিল কার্যকারকলের ছুটীবিবলক বিধি পুত্তকের ৭ অধ্যারের বিধিনতে ভিন মানের ছুটী পাইলেন।

[भवर्गामन्डे (भट्यडे । ४৮५० । ह स्वन ।]

Baboo Hem Chunder Ker, Second Inspector of Registration Offices, is appointed to act as Assistant Secretary to the Government of Bengal, during the absence, on leave, of Baboo Rajendra Nath Mitra, or until further orders.

Moulvi Dulleluddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is appointed to act as Second Inspector of Registration Offices, during the absence, on deputation, of Baboo Hem Chunder Ker, or until further orders.

The 29th May 1880.—Baboo Roghunath Shahi, temporary Sub-Deputy Collector, is appointed to act as a Special Deputy Collector for employment on Butwara work, in the district of Patna, from the date on which he joined that appointment.

Moulvi Mahomed Sobhan Hyder, Sub-Deputy Collector, Palamow, Lohardugga, is allowed leave for two days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under the orders of the 23rd March last.

The 31st May 1880.—Mr. H. F. J. Kean, B.C.s., left India on furlough on the 10th instant, and not on the 9th idem, as previously notified.

The 1st June 1880.—Mr. C. F. Magrath, Joint-Magistrate and Deputy Collector, is posted to Patna.

The orders of the 9th April last, granting Baboo Kedar Nath Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Serajgunge, Pubna, privilege leave for one month and twenty-one days, are cancelled.

Mr. Brajendra Nath Dé, Sub-divisional Officer of Behar, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for public purposes.

Police.—The 27th May 1880.—Mr. C. H. C. Sevenoaks, Officiating Assistant Superintendent of Police now employed under the Transport Department, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the Second Grade, with effect from the 18th instant.

The 29th May 1880.—In modification of the orders of the 18th instant, Mr. R. L. Ward, Officiating Assistant Superintendent of Police, is posted to Bankoora.

ECCLESIASTICAL.—The 31st May 1880.—Baboo Ram Jeebun Roy, Native Missionary of Tipperah, is authorized under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The Rev. George Henry Hook, Minister of the Lall Bazar Baptist Chapel, is authorized, under clause 3, Section 5 of Act XV of 1872, to solemnize marriage between persons one or both of whom is a Christian or Christians. He is also authorized under clause 5 of that Act to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

Baboo Sarba Nanda Das, Head Clerk of the Court of Small Causes, Burrisal, is appointed under Act III of 1872 to be Registrar of Marriages in Burrisal, vice Baboo Jugut Bandhu Laha, M.A., transferred to Dacca.

REGISTRATION.—The 25th May 1880.—Moulvi Gowar Ali, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sudder Sub-Registrar of Durbhunga, with retrospective effect from the 17th ultimo.

The 29th May 1880.—Baboo Nitto Lal Dey, Special Sub-Registrar, Howrah, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

The 1st June 1880.—Baboo Mohesh Chunder Bose, Special Sub-Registrar of Burrisal having resumed charge of his office on the forenoon of the 12th ultimo, the unexpired portion of the leave granted him under orders of the 15th March is cancelled.

EDUCATION.—The 28th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Tipperah:—

Moonshi Ali Ahamed.

Moulvi Ashrafuddin.

Moulvi Arafar Rahaman.

Mr. G. R. Clarke.

Baboo Raj Mohun Mitter.

Baboo Pitamber De is appointed to act as Secretary to the District School Committee of Howrah, during the absence, on leave, of Baboo Beni Madhub De.

[Government Gazette, 8th June 1880.]

শ্রীযুত বাবু রাজেন্দ্রনাথ নিত্রের ছুটা প্রযুক্ত অনুপশ্বিতি কালে অথবা যাবৎ অন্য আজা লা ছর রেজিন্টরীকরণ সম্পর্কীর কার্যালয় সমূহের দিতীয় ইনিস্পেটর শ্রীযুত বাবু হেমচন্দ্র কর, বঙ্গনেশের গবর্ণ-মেন্টের আসিন্টান্ট সেকেটরীর কর্ম করিছে নিযুক্ত হইলেন।

রাজনার্ব্যোপলজে জিবুড বারু বেষচন্দ্র করের অনুপদ্ধিতি কালে অথবা বাবং অন্য আজ্ঞা মা ছয় ২৪ প্রগমার ডেপুটা মাজিড্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর জিবুড মৌলবী দলীলুকীন আহম্মদ রেজিইরীকরণসম্প-ক্রীয় কার্য্যালয় সমূহের দ্বিতীয় ইনস্পেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেম ।

১৮৮০ সাল ২৯ যে ।—কিয়ৎকালীয় স্থ-ডেপ্টা কালেক্টর প্রীযুত বারু রমুমাধ শাছি, পাটলা জিলায় বাবিলায়ার কার্যে নির্ক্ত হওনার্থে যে ভারিখে বিশেষ ডেপ্টা কালেক্টরের কর্ম এছন করেন ভদর্ষি সেই কর্ম করিডে নিযুক্ত হইলেন।

লোহার দগার অন্তর্গত পাল।মে যের সব-ডেপুটী কালেক্টর প্রীযুত মৌলবী মহমান শোডান হয়দর, গত মার্চ ম সের ২০ তারিখের আজামতে যে ছুটী পান তনতিরি ক্র সিবিস কার্যাকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যারের বিধিষতে মুই দিনের ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।— বিলদেশের সিবিল স্থিতিদর জীয়ুত এচ, এফ, জে. কান সাহেব, নিয়মিত ছুটা লইরা এই মালের ১০ তারিবে ভারতবর্ষহ্টতে গদন করিয়াছেন পূর্বেপ্রকাশিত এই মালের ৯ তারিবে নয়।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—জাইন্ট মাতিষ্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর অযুত দি, এফ, মাথাধ সাহেব পাটনার অবস্থাপিত ছইলেন।

পাবনার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ডেপুটা নাজিছেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীযুত বারু কেদারনাথ ঘোষকে একনান একুশ দিনের অত্থাহের ছুটা দেওন বিষয়ক গত আঞাল নাদের ৯ ভারিখর আজা রহিত করা গেল।

বিহার মহরুমার কর্তৃপক্ষ জীয়ত বাবু ব্রজেক্সমাথ দে, রাজকীয় কার্য্যের নিথিতে ভূমি প্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ জাইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ মে।—ট্রান্স পোর্ট ডিপার্টমেন্টের অধীনে সম্প্রতি নিযুক্ত পোলীসের একটিং আসিফ্টান্ট স্থপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীয়ত সি, এচ, সি, সেবেনওকস সাহেব এই মাসের ১৩ তারিব অবধি পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিফান্ট স্থপরিন্টেণ্ডেন্টের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—এই মাদের ১৮ তারিথের আজাপরিবর্ত্তন করিয়া এই আজ্ঞাকরা গেল। পোলী-সের একটিং আমিফীন্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট জীযুত আর, এল, ওয়ার্ড সাহেব, বাঁকুড়ায় অবছাপিত হুহলেন।

ধর্মকার্ব্য সম্পর্কীয়।—১৮৮০ সাল ৩১ মে।—ত্রিপুরার এদেশীর মিশনরি জ্ঞীয়ুত বারুরামজীবন রার জ্রীষ্টধর্ম্মাংলন্থি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্চিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন।

লালগাখাব বালিট চাপেলের মিনিউর পাদরী প্রীয়ৃত অর্জ, হেনরি ত্ক সাহেব ঐট্রধর্মাবলন্থি এক বা উভর ব্যক্তির বিবাহ দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকর্ণমতে ক্ষমতা পাইলেম। ডিনি প্রীফ্রধর্মাবলন্থি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সার্টিফিকট দিতে উক্ত আইনের উক্ত ধারার ৫ প্রকর্ণমতে ক্ষমতাও পাইলেম।

জীয়ত বারু জগনস্থ লাহা, এম, এ, চাকায় প্রেরিড হওরাতে বরিশালের ছোট আদালভের প্রধান করাণী জীয়ত বারু সর্কানন্দ দাস বরিশালে ১৮৭২ সালের ও মাইনমতে বিবাহের রেজিপ্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

রেজিফারী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৫ মে।—একটিং ডেপ্টা মাজিষ্টেট ও ডেপ্টা কালেক্টর শ্বীযুত মোলবী গোয়ার আলি, ভূতকাল সম্পর্কে গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি দারভঙ্গার সদর সব-রেজিফ্টারের পরেও নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ যে ৷—হাবড়ার বিশেষ সম-রেজিপ্তার জীযুত বারু নৃতালাল দে যে তারিখে ছুটা এহণ করেন জনবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটা বিষয়ক বিধি পুত্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে এক মাসের ছুটা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন ।—বরিশালের বিশেষ সব-রেজিট্রার জীযুত বাবু মহেশচন্দ্র বসু গত মাসের ১২ ভারিখের পূর্বাহে আপন কর্মের ভার পুন: গ্রহণ করাজে মার্চ মাসের ১৫ ভারিখের আজাদতে যে ছুটী পমি ভাহার অবশিক্তাংশ রহিত করা গেল।

শিক্ষাবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৮ মে।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ত্রিপুরা জিলার স্কুল ক্ষিষ্টার মেখুরের পাদে নিযুক্ত ছইলেন।

अपूर्व मूनमी व्यक्ति जांग्यम । विष्यु प्रतिमनी जांभाउ करेकीम ।

अस्मिनी व्यक्ति प्रतिकार वस्त्राम।

अस्मिनी व्यक्ति जांदर ।

क्रियुख वायू द्रोक्ट्यास्य मिख ।

শীবুত বারু বেণীমাধ্য দের ছুগী প্রযুক্ত অসুপদ্ভি কালে শীবুত বারু পীতাশ্বর দে ছাবড়া জিলার স্কুল কনিটার সেকেটরী। কর্মা করিতে মিযুক্ত ছইলেম।

[गदर्गरमणे (गर्जा । ১৮৮० । ৮ क्न ।]

The 31st May 1880.—Baboo Jadub Chunder Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the District School Committee of Noakholly, vice Baloo Jodu Nath Bose, transferred.

Optum.—The 22nd May 1880.—Mr. J. Augier is appointed to act, until further orders, as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency, with effect from the date or which he joined his appointment.

The 26th May 1880.—Mr. J. R. Mawson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Barabanki, is allowed leave for five days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 11th August last.

The 27th May 1880.—Mr. W. Cracroft, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benarcs Agency, is allowed leave for two months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the afternoon of the 7th ultimo.

The 1st June 1880.—The furlough for one year granted to Mr. H. J. Lloyd, Officiating Sub-Deputy Opium Agent, Behar Agency, under the orders of the 27th March last, will have effect from the 18th instead of the 5th instant.

Forest.—The 27th May 1880.—Mr. F. B. Manson, Assistant Conservator of Forests, Kurseong Division, is allowed leave for two days, under paragraph 22, Chapter I, Section 2 of the Forest Department Code, in extension of that granted to him under orders of the 30th March and 22nd April 1880.

MEDICAL.—The 29th May 1880.—Surgeon-Major H. W. Spry, of the 18th Regiment. Native Infantry, held medical charge of the Civil Station of Julpigoree in addition to his other duties from the 14th December 1876 to the 13th January 1877.

Supernumerary Assistant Surgeon Upendra Nath Mitra, on duty at the General Hospital, is allowed leave for one year, under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Supernumerary Assistant Surgeon Chandra Nath Chowdhry, on duty at the General Hospital, is allowed leave for one month, under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 31st May 1880.—Surgeon D. F. Barry, of the 18th Regiment, Native Infantry, resumed medical charge of the Civil Station of Julpigoree, in addition to his other duties, on the afternoon of the 15th instant.

Assistant Surgeon Nobin Chunder Ghose held medical charge of the Civil Station of Julpigoree from the afternoon of the 29th February to the forenoon of the 15th May 1880.

The 1st June 1880.—Assistant Surgeon Tarini Churn Dutt held medical charge of the Civil Station of Chittagong from the 4th to the 14th October 1879, during the absence of Dr. R. D. Murray.

Surgeon-Major J. J. Wood, Officiating Civil Surgeon, Chittagong, is appointed to act as Superintendent of Vaccination, Darjeeling Circle.

Surgeon J. F. Mullen, Resident Surgeon, Medical College Hospital, is appointed to act as Civil Surgeon of Chittagong, during the absence, on deputation, of Surgeon R. D. Murray, or until further orders.

Assistant Apothecary J. R. Wallace is appointed to act as Resident Surgeon, Medical College Hospital, during the absence, on deputation, of Surgeon J. F. Mullen, or until further orders.

MUNICIPAL.—The 19th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Soory in the district of Beerbhoom:—

Mr. E. F. Ainslie, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector.

Baboo Boroda Persad Bhattacharjee, Pleader, Moonsif's Court.

- ,, Nobin Chunder Chatterjee, Mooktear.
- " Shama Das Mozumdar, Translator, Judge's Court.

[Government Gazette, 8th June 1880.]

১৮৮০ সাল ৩১ নে ।—জীয়ত বারু যহনাথ বসু স্থানারেরে প্রেক্তি ছওয়াতে ডেপুটা নাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটর জীয়ত বারু যাদবচন্দ্র যোষ লওয়াখালী জিলার স্কুল কনিটার নেশ্বরের পদে নি– যুক্ত হইলেন।

আদীন বিষয়ক।—১৮-০ দাল ২২ নে ।— স্থিযুত ভে,আগুর সাহের যে তারিখে কর্ম প্রছণ করেন তদব্বি যবেৎ জন্য আজ্ঞা না হর বাণারদ একে নীতে আদীনের আদিফান্ট স্ব-ডেখুটী এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ দাল ২৬ মে ।—বারবাকীর আফীনের আদিনটা ট সব- ডেপুটা এজে উ ত্রীবৃত জে, আরু
মদন দাহেব গত আগান্ট মানের ১১ তারিধের আজামতে বে ছুটা পাল তদরিক্ত দিবিল ফার্যাকারকদের
ছুটা বিষয়ক বিধিপুত্তেকের ৭ অধ্যারের বিধিমতে পাঁচ দিনের ছুটা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৭ মে ।—বাণারস এজে তীব্ন আফীনের আসিফান্ট সবন ডেপুটী এছেন্ট জীবৃত ডবলিউ, ক্রাক্রফ্ট সাহেব সিনিল কার্যাকারকদের ছুলী বিষয়ত বিধিপুস্তকের ৭ অধ্যারের বিধিমতে গভ মাসের ৭ ডারিখে অপরাক্ত অবধি তুই মাসের ছুলী পাইলেন।

১৮৮০ দাল ১ জুন।—বিহার এজেন্টীর আফীলের একটিং সব- ভেপ্টী এজেট প্রীয়ৃত এচ, জেন লয়ত সাহেব গত মাচ মাসের ২৭ তারিথের আজ্ঞামতে এক বংশরের যে নির্মিত ছুটী পাল ভাষা এই মাসের ৫ তারিথ অবধি ফলবং না হইরা ১৮ ভারিথ অবধি হইবে।

বননিষয়ক ।—১৮০০সাল ২৭ মে ।—কর্সিক থণ্ডের সহকারি বনরক্ষক জীযুত এক, বি, মাজান সাচেব, ১৮৮০ সালের মার্চ মানের ৩০ ভারিথের ও আঞ্জিল মানের ২২ ভারিখের আজ্ঞ মতে যে ছুটা পান ভলতিরিক্ত বনবিষয়ক কার্যাবিভাগের বিধিপুত্তকের ১ অব্যায়ের ২ পরিছেদের ২২ ধারামতে তুই দিনের ছুটী পাইলেন।

চিকিৎ দা বিষয়ক।—১৮৮০ দাল ২৯ মে ।—১৮ সংখ্যক দেশীয় পদাতিক পাল্টনের সর্জন- মেজর শ্রীয়ত এচ, ডবলিউ, স্পূর্ণই সাহেব আপন কর্মাতিরিক্ত ১৮৭৬ সালের ডিসেম্বর মালের ১৪ ডারিথ অবধি ১৮৭৭ সালের জাকুরারি মালের ১৩ তারিথ পর্যার কলপাগ্গুড়ির সিবিল ক্টেশনের তিকিৎসাক্ষয়ের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ছিলেন ।

জেনরল হাস্পাদালে কর্মকারি অভিরিক্ত আসিফান্টি সর্জন জীযুত উপেজ্রনাথ মিত্র, যে তারিখে তুরী প্রচণ করেন তদবধি সিবিল কার্য্যকারকলের ছুটীর বিধির ১৭ A ধারামতে এক বংসারের ছুটী পাঠলেন।

জেনরল হাস্পাতালে কর্মকারি অতিরিক্ত আসিনটান্ট সর্জন জীয়ুত চন্দ্রনাথ চৌরুরী যে তারিখে ছুটী এছণ করেন ভদবদি সিধিল কায়্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৭ ১ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাংলেন।

১৮৮০ সাল ৩১ মে।—১৮ তথ্যকে দেশীয় পদাতিক পল্টানের সর্জন শ্রীযুত ডি, এক, বারি সাহেব, আপন অন্যানা কর্মাডিরিক্ত এই মাসের ১৫ তারিথের অপরাক্ত ত্রধি জলপাইগুড়ির নিবিল ফেশনের তিকিৎসা কার্যের ভার পুন্ম হন বরিলেন।

আদিন্টান্ট সর্জন জীযুত দরিনচক্স বেশ্ব ১৮৮০ সালের কেব্রুয়ারি মাদের ২৯ তারিখের অপরশ্রু অবধি মে মাদের ২৫ তারিখের পূর্কাহু পর্যান্ত জলপাইণ্ডাড়র দিবিল ফৌশনের চিকিৎসা কাথ্যের অধ্য-ক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ছিলেন।

১৮৮০ মাল ১ জুন । —ভাক্তর জীযুত আর, ডি, মৃরে সাফেবের অমুপদ্বিতি কালে আদিটোট সর্জন জীযুত ভারিণীচরণ দত্ত, ১৮৭৯ সালের অক্টোবর মাসের ৪ ভারিখ অবধি ১৪ ভারিখ পটান্ত ইট্ট প্রানের নিবিল কৌশনের নিকিৎসা কাট্যের অধ্যক্ষণ ভার প্রাপ্ত ছিলেন।

6টু প্রামের একটিং নিনিল িকিৎসক সর্জন—মেজর জীযুত জে, জে, উত সাহেব দার্জিলিক চজের 
টীকাদাল কঃব্যার সুপরিটেটেণ্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাজকায়েশপদক্ষে সর্জন জীয়ত তার, ডি,মরে সাহেবের অসুপস্থিতি কালে অথবা যাবং অন্য আজা নাহয়, মেডিকাল কালেজ হ।স্প তালের রেসিডেন্ট সর্জন জীয়ত জে, এক, নলেন সাহেব চট্ট-আমের সিবিল চিকিৎসকের কর্মা করিতে নিযুক্ত,হইলেন।

রাজনার্য্যাপলকে সর্জন শ্রীযুক্ত জে, এফ, মলেম সাহেবের অনুপত্নিতি কালে অথবা যাবৎ জন্য জাজা না হয়, জাসিষ্টান্ট আপথিকরি শ্রীযুক্ত জে, এফ, ওয়ালাস সাহেব, মেডিকাল কালেজ হাস্পান্তালের বেসিডেন্ট সর্জনের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেম।

মুনিসিপল বিরক। — ১৮৮০ সাল ১৯ মে। — বিল্লবিখিত মহাশরের বিরভুম জিলার অন্তর্গত শিউড়ী মুনিসিপালিটার কমিশানরের পদে বিযুক্ত হইলেব।

একটিং ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটর প্রযুত ই, এফ, ধক্ষলী সাহেব। মুনসেফের আদালতের উধীল প্রীয়ত বারু বরদাপ্রসাদ ভট্টাস্থিন। মোধার শ্রীয়ত বারু নবীনচন্দ্র চট্টোপোধ্যায়। জজ আদালতের অনুবাদক প্রীয়ত বারু শামাদাস মজুমদার।

[गावन्द्रते दगदक्षे । १४४० । ४ खून ।]

The 21st May 1880.—The District Superintendent of Police, Rungpore, is appointed for the time being to be an ex-officio Commissioner of the Rungpore Municipality.

The 22nd May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Baduria, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Kedar Nath Bhattacharjee, Gantidar, vice Baboo Deno Nath Bhattacharjee,

- ,, Rajendra Nath Rai, Zemindar, vice Baboo Ram Narain Bhattacharjee.
- ,, Opendra Nath Rai Chowdry is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Busseerhat, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Nilambar Bhattacharjee, Zemindar, vice Baboo Kuran Chandra Das. Moulvi Golam Quosim, Zemindar, vice Moulvi Rohul Kurdas.

Baboo Saroda Charn Chowdhery is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Naraingunge Municipality, of Mr. H. C. Eddy, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Gya Municipality, of Mr. F. F. Handley, Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81, vice Baboo Bhoobunessur Sing.

ROAD CESS.—The 1st June 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be members of the District Road Cess Committee of Pooree:—

Panda Gopinath Khuntia. | Baboo Madhurjanund Roy.

## Pundit Tarakant Bedyasagar.

Baboo Ram Prosad Sing, Manager of the estates of the Rajah of Poorce, is appointed to be a member of the above Committee, vice Baboo Golkanund Dutt.

Baboo Gopal Lall, Pleader, is appointed to be a Commissioner of the Gya Municipality.

The following Notifications are republished from the Assam Gazette:—

No. 124.—The 18th May 1880.—Mr. H. C. Williams, c.s., Assistant Commissioner Second Grade, reported his departure on furlough from Bombay on the afternoon of the 7th May 1880 in the S. S. Bangalore.

No. 130.—The 20th May 1880.—Mr. G. A. Patten, Officiating Assistant Superintendent of Police, who was posted on special duty at Shillong,—vide Notification No. 20 of the . Assam Gazette dated 29th January 1880—is transferred to the Goálpára district, and is placed in charge of the office of the District Superintendent of Police at Dhubri until further orders.

No. 131.—Leave of absence for fifteen days is granted, under Chapter VIII, Rule I of the Civil Leave Code, to Mr. F. St. Clair Grimwood, c.s., Assistant Commissioner, Third Grade, Lakhimpur, with effect from the 20th of June 1880, or the subsequent date on which he may avail himself of the same, to enable him to attend the examination for High Proficiency in Bengali, to be held in Calcutta on the 5th July next.

No. 132.—Privilege leave of absence for three months, under Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. F. St. Clair Grimwood, c.s., Assistant Commissioner, Third Grade, Lakhimpur, with effect from the date of termination of the examination leave granted to him in Notification No. 131 of this date.

No. 183.—Mr. S. J. Douglas, c.s., Assistant Commissioner, Third Grade, Sylhet, is transferred to the district of Lakhimpur, and posted to the head-quarters of that district during the absence, on leave, of Assistant Commissioner Mr. Grimwood, or until further orders.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govi. of Bengal. ১৮০ নাল ২১ যে ।—যিনি যে সময়ে রজপুরের পোলীসের ডিট্রিনট জ্পরিন্টেণ্ডেন্ট হন ডিনি ন্ত্রীর পদ্যোপলক্ষে রজপুর যুলিনিপালিটার কমিশানরের পলে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ বে '—নির্নিথিত মহাশহেরা ২৪ প্রথমা জিলার অন্তর্গত বাছ্ডিয়া মুনিসিগালি-টার কমিশানরের পালে নিবৃক্ত হইলের।

ত্রীৰ্ড বাবু দীনলাথ ভটাচার্ব্যের পরিবর্ক্তে গাঁ ভিদার ত্রীযুক্ত বাবু কেদারলাথ ভটাচার্য্য ।

" वाद त्रायमात्रात्रन एकेश्गारधात शक्तिवर्स्ड अमीमात श्रीवृत्र वातू त्रारक्षकांथ तात्र ।

্ বার উপেতাশাথ রায় চৌধুরী উক্ত মুনিসিপালিচীর করিশামতের পালে প্রধার নিমুক্ত হালে।

নিম্নিথিত মহাশ্রের। ২৪ পরগ্রাজিলার অন্তর্গত বশীরহাট মুনিসিগালিটার কমিশ্যনরের পদে মিযুক্ত হইলেন।

জীযুত বাবু কুড়ানচজ্ঞ দাসের পরিবর্জে অমীদার জীযুত বাবু দীলাশ্বর ভট্টাচার্ব্য। জীযুত মৌদবী রোহদ কর্দাসের পরিস্তের অমীদার জীযুত, মৌদবী গোলাম কাসিম।

জীষ্ত বারু শারলাচরণ চৌধুরী উপরোক্ত মুনিলিণালিটার ক্ষিশ্যমরের পাদে পুনর্কার নিযুক্ত

নারায়ণ্যঞ্জ মুনিসিপাণিটীর কমিশ্যমরের। জীযুত এচ, সি, এডি সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিবিত্তে আপনাদের প্রতিনিধি সভা শতির পদে পুনর্জার মনোনীত করাতে জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোলন করিলেন।

গ্রা মুমিনিপানিটার কমিশাদরেরা জীযুত বারু ভূবনেশ্বর নিংছের পরিবর্ত্তে আইন্ট মাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেকটর জীযুত এক, এক, হাগুলী সাহেবকে ১৮৮০৮১ সালের নিশিত আপদাদের প্রতিনিধি-সভাপতির পদে মনোদীত করাতে জীযুত লেন্টেনেন্ট গ্রন্র সাহেব ভাছা অনুদোদন করিলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ দাল ১ জুল।—নিম্নলিখিত মহালয়ের। পুরী জিলার পথকর কমিটার েশ্বরের পঢ়ে পুনর্কার মিযুক্ত হইলেন।

জীযুত পাতা গোপীনাথ পুতিয়া। । জীযুত বারু মাধুর্যাশন্দ রায়।

## 🛍 বৃত পশুত তারাকান্ত বিদ্যাদাগর।

শ্রীয়ত বারু গোলোকামন্দ দত্তের পরিবর্জে প্রীর রাজার ইফেটের ফার্যাধ্যক শ্রীয় বারু রামপ্রসাদ সিংহ, উক্ত কমিটীর নেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

উকীল জীযুত গোপাল লাল বারু গয়া মুনিলিপালিটার কমিশানরেরপদে নিযুক্ত হইলেন। নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন স্থাসাম গেজেট হইছে উদ্ধৃত করা গেল।

১০৪ মধর।—১৮৮০ সাল ১৮ মে।—বিভীয় শ্রেণীর আসিন্টান্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত এচ, সি, উলিয়ধস সাহেব সি, এস, নিয়মিত ছুটী লইয়া বাজালোর নামক ফীমরে ১৮৮০ সালের মে মাসের ৭ ভারিখের অপরাক্তে বোল্বাই হইতে গমন করিয়াছেন রিপোর্ট করেন।

১৩০ নম্ব ।—১৮৮০ সাল ২০ বে '—সিলকে বিশেষ কার্য্যে অবস্থাপিত পোলীদের একটিং আদি ন্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট জীবুড জি, এ, পাটেন সাহের (১৮৮০ সালের ১৯ জানুরারির আসাৰ গেজেটের ২০ বং বিজ্ঞাপন দেখ) গে রালপাড়া জিলার প্রেরিড হইরা বাবং অন্য আজ্ঞানা হর, ধুবড়ীতে পোলাদের ডিট্রিক্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কার্য্যের ভার এহণার্থে সংস্থাপিত হইলেন।

১৩১ মন্তর।—আগানি জুলাই মাসের ৫ তারিখে কলিকাতার বহু ভাষার বিশেষ বিজ্ঞার যে পরীক্ষা ইইবে ভাষাতে উপন্তিত হুইতে পারিবার নিমিত্ত লক্ষ্মীপুরের তৃতীর জ্ঞানিই আসিউটি কমিলানর বৃত্ত এফ, নেন্ট, ক্লের প্রিমউউ শাহেব, নি, এস, নিবিল কর্ষাক্ষাকদের ছুটীর বিধির ৮ অধ্যাতের
১ বারামতে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ২০ ভারিথ অবধি অথবা ভাষার পর যে ভারিখে ছুটী এছণ
করেন ভদবধি পলের দিনের ছুটী পাইলেন।

্তং নশ্বর ।—লক্ষীপুরের তৃতীয় শ্রেণী। আদিটাত কনিশ্যনর জীবৃত এক, দেওঁ ক্লের প্রিষউড, দি, এস, সাহেবকে অন্নার ডারিখের ১৯১ নং বিজ্ঞাপন্মতে পরীক্ষা দিবার ক্লের যে ছুটা দেওয়া গেল সেই ছুটা অতীত হইবার তারিথ অবধি ডিনি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটাবিষয়ক বিধিপুত্তকের ৭ মধ্যা-য়ের বিধিষ্টে ভিন মানের অমুগ্রহের ছুটী পাইলেন।

১৩৩ মশ্বর ।—আগিন্টান্ট কমিলানর জীয়ত এিমউড সাহেবের ছুটা প্রযুক্ত অনুপশ্চিকালে অথনা যাবং অম্য আজা মা হর ছিলটের ভৃতীয় প্রনীর আদিক্তান্ট কমিলানর প্রীযুক্ত এন, জে; ডগলাস সাহেব, সি, এস, লক্ষ্মীপুর জিলার প্রেরিড ছইরা সেই জিলার সঁঘর মোকাষে অবস্থাপিত ছইলেন।

> स्टातम् अ, कटकमः, वस्रामरभक्तं भवर्गस्य स्वरक्तिकेते ।

## NOTIFICATION.

The 31st May 1880.—The following Civil Hospital Assistants passed the English Qualification Examination held on the 15th April 1880.

| Names.   | Attached to. |   |  |
|--|--------------|---|--|
| Annoda Lall Bose  Lalla Behari Lall Roy  Narain Chunder Biswas  Annoda Prosad Bhuttacharjee  Purno Chandra Chakravarti  Nibarun Chunder Bhuttacharjee  Man Madhub Mookerjee  Mohesh Chunder Dhar  Nil Chunder Bhuttacharjee  Nil Chunder Bhuttacharjee  Mathur Mohun Ghosh |              | Dispensary, Dhenkanal. Settlement Party, Khoorda. Police Hospital, Midnapore, Officiating. Charitable Dispensary, Lonesing. Sub-division and Dispensary, Meherpur. Police Lock-up, Calcutta. Police Hospital, Chupra. Central Jail Hospital, Bhagulpur. Police Hospital, Calcutta. Supernumerary duty, General Hospital, Cuttack. |  |

A, MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

The 31st May 1880.—The following Civil Hospital Assistants passed the Professional Examination held on the 15th of April 1880.

| Names. | Attached to. Class.                         |  | Date of rank.                              | Date of passing English<br>Qualification according<br>to G. G. O. No. 945<br>of 7th October 1868. |
|--------|---|--|--|---|
|        | Sub-Division, Pakour Dispensary, Darjeeling |  | 23rd September<br>1872.<br>14th April 1866 | 1st July 1872.  |

A. MACKENZIE,
Secy. to the Goot. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Pubna Municipality the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34. Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Serajguage Municipality in the district of Pubna, the Charitable Dispensary situated within the Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE, Secy. to the Govt. of Bengal.

## विकाशम ।

১৮৮০ সাল ৩১ বেঁ লেডিচ সালের ১৫ আগ্রিলে ইংরেশী ভাষার বৈগ্যিতার যে পরীকা হয় তাঁহাতে নির্নিখিত সিবিস হাস্পাতালের আসিন্টান্টেরা উত্তীর্ণ ইইয়াছেন্ কিন্তু

| नप्य ।                 |     |          | বেং ছালে নিযুক্ত। |  |  |
|------------------------|-----|----------|-------------------|--|--|
| अञ्चर्णामाम र जू .     | ,   | *** 1 11 |                   | <b>८</b> इ कानन क्षेत्रशनद्य ।                         |  |
| मामाविशाली माम कात     |     | ***      | •••               | भूकीत वामावजीमाना                                      |  |
| मातामग्रस्य विश्वान    |     | •••      | •••               | बक्षि करण व्यक्तिमीशूरद्रद्व रणानील साल्या-<br>जात्म । |  |
| जनमा अनाम अग्रेगार्थना | -   | ***      |                   |  |  |
| नुर्गहळा हक्तर वी      |     |          | •••               | মেছেরপুর মহকুমার ও ইবধালরে।                            |  |
| निवादन हम उद्वे हार्या | . ' | •••      |                   | ক্রিকাডার পোলীসের কাঁজিখনে।                            |  |
| मानमाध्य मूट्यामाशाह   |     | •••      | ••• أ             | ছাপরার পোলীন হাস্পাতাদের।                              |  |
| মতেশচন্দ্র ধর          |     | •••      |                   | ভাগनপুরের <b>স</b> দর <b>(चाम</b> ।                    |  |
| मीमहत्त्र उद्वाहार्या  |     | •••      | •••               | কলিকাভার পোলীস হাস্পাডালে!                             |  |
| মপুরমোহন গোষ           |     |          |                   | কটকের জেমরল হাস্পাতালে অভিবিক্ত কার্যে                 |  |

अ, यांटकञ्चिः . यक्रमरभव भवर्षस्थलेद्व (अटक्येवेदी ।

## विकाशम ।

১৮৮০ নাল ৩১ মে।—১৮৮০ নালের ১৫ আপ্রিলে কার্যাদকতার বে পরীকা হর ভাহাতে নির্নাধিত সিবিল হাস্পাতালের আসিস্টান্টের। উত্তীণ হউলেন।

| मांग ।         | বেহ স্থানে নিৰুক্ত  | ऽखरी      | শ্রেণীবদ্ধের<br>ভারিশ।        | থবর্ণমেকের ১৮% সালের ৭ অকুটোগরের ১৪৫ সং সাধারণ আজা অসু- সারে ইংরেজী ভাষার । যোগ্য ভার পরীকো ভীণ হইবার ভাবিধ। |
|----------------|---------------------|-----------|-------------------------------|--|
| বিহারীলাল হাতী | পাকুড় মহকুষা · · · | रत्र (अनी | ১৮৭२ जारमङ् २७<br>(मरल्डेबर । | 400 400  |
| क्द्रीम (वर्ष  | वार्किनिः खेवशानहः  | ১ম " …    | ১৮১৬ সালের ১৪<br>জাগ্রিল।     | ১৮৭२ সাল ১ जूनाहे  |

এ, মাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেকেটরী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—সাধারণের অবগভার্থে এতত্বারা এই সংবাদ দেওরা বাইভেছে যে, পাবনা মুলিসিপালিটার বধ্যে যে দাওব্য উষ্ধালয় আছে তাতা ব্যক্তিবিশেবের বা বর্মালয়ের বা ধর্ম সম্প্রদারের সম্পত্তি বা ত্তপ্রাতে 'বঙ্গণেশের জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বজীর ৫ আইলের এ৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটার কমিশালয়দের প্রতি অপণ করিলেশ।

এ, দাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গবর্ণবেন্টের সেজেটরী।

## विकाशम।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—সাধানের অবগতার্থে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওরা বাইতেছে যে, পাবনা জিলার অন্তর্গর্জ পেরাজগঞ্জ মুনিসিপানিটার নধ্যে যে দাওবা উষধানর আছে তাবা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মসন্তর্গারের সম্পত্তি লা হওয়াতে বল্পদেশের উত্তর্গত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বলীর ৫ আইলের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটার কমিশানরদের প্রতি অপব করিলেন।

वज्रदलरणव ग्वर्गदम्दलेव (महक्रवेदी।

#### NOTIFICATION.

The 1st June 1890.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Rungpore Municipality the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. Mackenzie,

Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor of Bengal vests in the Commissioners of the Maheegunge Municipality in the district of Rungpore, the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. Mackenzie,

Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—It is hereby notified for general information, under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor vests in the Commissioners of the Darjeeling Municipality the Charitable Dispensary situated within that Municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

A. MACKENZIE,

Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 1st June 1880.—In accordance with the provisions of Section 20, Act IV (B.C.) of 1880, the Lieutenant-Governor directs the publication of the following proposed amendment of bye-law No. 1 of the bye-laws for the inland vessels' wharves:—

## Present Bye-law.

1. With the exception hereinafter noted, no vessels not being sea-going vessels shall land or ship any goods at any wharf on the east bank of the river Hooghly between Chitpore Canal and Tolly's Nullah, except at the wharves duly notified by the Commissioners under Section 64 of Act V (B.C.) of 1870.

## Proposed Bye-law.

1. With the exception hereinafter noted, no vessels not being sea-going vessels shall land or ship any goods at any wharf on the east bank of the river Hooghly between the northern boundary of the port and the Government dockyard at Kidderpore, except at the wharves duly notified by the Port Commissioners under Section 64 of Act V (B.O.) of 1870.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Cort. of Bengal.

## DECLARATION.

The 27th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Howrah Municipality for a public purpose, viz. for the burial of night-soil within the jurisdiction of the Municipality of Howrah in the village of Chakrabere, Government khas mehal, pergunnah Boro, zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 8 beegshs 6 cottahs 3 chittacks of standard measurement, bounded on the north by land of Mati Show; on the south by Circular Road; on the east by a public lane; and on the west by land of Gopinath Bhore, is required within the aforesaid village of Chakrabere within Howrah Municipality.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,
Secy. to the Govt. of Bengal.

## विकाशन।

अल् नाम ३ क्रमा-नाथार तत्र क्रमण्डार्य अल्हाहा अहे मध्यान स्वद्धा वाहेर एक द्रमण्ड मूलिनिशानिक मर्या र मांज्य स्वयान क्षारक, जाना वाकिनिश्चित या वर्षामर त्र वा वर्षामर स्वया स्या स्वया

এ, দাকেঞ্জি, বজদেশের গবর্গ হয়ন্টের সেক্টেইরী।

## रिकाशन।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—সাধারণের অবগতার্থে এডছারা এই সংবাদ দেওরা সাইতেছে বে, রজপুর জিলার অন্তর্গত মাহীগঞ্জ মুনি সিপালিটার মধ্যে বে দাতব্য উষধালর আছে তাহা ব্যক্তি বিশেষের বা বর্দ্মালবের বা ধর্মসন্তালারের সম্পত্তি ন। হওরাতে বজদেশের তীযুত লেল্টেনেন্ট গ্রণর সাহেব ১৮৭৬ সালের বজীর ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিপালিটার কমিন্যবরদের প্রতি অর্পুণ করিলেন।

> এ, দাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গ্রহণিমেটের সেক্টেরী।

## विकाशन ।

১৮৮০ সাল ১জুন ।—এ চন্দ্রারা সাধারণের অবগভার্থে এই সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে যে দার্জিলিক মুদিসিপালিটার মধ্যে যে দান্তব্য উষধাপর আছে, তাহা ব্যক্তিবিশেষের বা ধর্মানরের বা ধর্মানরের বা ধর্মানরের বা ধর্মানরের কলাত্তিব। ছত্ত.য়াতে বলদেশের জীযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রবর্তর সাহেব ১৮৭৬ সালের বলীয় ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুদিসিপালিটার কমিশানরদের প্রতি অর্পন করিবেল।

ও, মাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গবর্ণমের সেক্টেরী।

## विकाशम ।

১৮৮০ সাল ১ জুন।—জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব, ১৮৮০ সালের বন্ধীয় ৪ আইলের বিধানাত্ব-সারে অন্তান্তর দেশগানি আহাজের ওয়ার্ফ বিবয়ক উপবিধির ১ ধারার নিম্ননিখিত প্রজাবিত সংখোধন প্রকাশ করিবার আজা করিলেন।

## वर्खमान थाता।

১। क्रिमान देवां ১৮৭० नात्न वजीत के जाहेत्व ७८ धावाय ६ व्याहेत्व ७८ धावाय ६ व्याहे व्

## প্ৰস্থাবিত বারা।

১। পোর্চ করিশানরের। ১৮৭০ নালের বজীর
৫ আইনের ৬৪ ধারামতে থেং ঘাটের নির্রাবিত
সংবাদ দেন সেইং ঘাট ছাড়া বন্দরের উত্তর নীমার
৪ ঝিলির প্রেছ গবর্ণমেন্টের ডক ইয়ার্ডের নধ্যে কুগনী
নদীর পূর্ব্ব ডটছ কোন ঘাটে, পশ্চাল্লিখিত যেং
নৌকা বর্জিত হইল ভাহা ছাড়া সমুক্রগামি নৌকাদি
ভিত্র কোন নৌকার বাল ভোলা কি কোন নৌকা
হইতে সাল নামান ঘাইবে না।

এচ, তে, রেনলডন, বঙ্গদেশের গ্রব্দেন্টর সেক্টেরী।

## विकाशम ।

১৮৮০ সাল ২৭ মে।—রাজকীয় কার্য্যের লিমিত্তে অর্থাৎ ছগলী জিলার অন্তর্গত বােরপরগনার গবর্ণ বেল্টের থাসমহালে হাবড়া মুলিসিপালিটার এলাকার অন্তর্গত চক্রতেড় প্রামে বিষ্ঠা পুঁতিবার জন্যে হাবড়া মুনিসিপালিটার অর্থায়ে গবর্ণযেন্ট কর্ত্ত্ব ভূমি লওগ আবেশ্যক, বহুলেশের প্রীমুভ সেপ্টেলেট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্য্যের নিমিতে উক্ত চক্রবেড় প্রামে কলিমতে নুগোহিক ৮।১১ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উ বর সীমা মতি পোঁয়ের ভূমি, দক্ষিণ সীমা সরক্রালর পথা, পূর্বেসীমা সরকারী গলী, ও পাল্চম সীমা গোপীনাথ ভোরের জনী।

डेक जूबिएड बीहारमञ्ज्ञ शास्त्र जाहारमञ्जू जबगङ्गार्थ ১৮৭० मारमङ २० आहेरमङ ७ शासा विधानमण्ड अहे मध्याम रमस्त्रा रमस्त्र।

এ, বাকেঞ্জি, বন্ধদেশের গবর্ণবৈদ্ধের সেক্টেরী।

#### DECLARATION.

The 29th May 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Commissioners of the Municipality of Howrah for a public purpose, viz. for the burial of night-soil in the said Municipality, in the village of Shibpore, pergunnah Paikan, sillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 5 beeghas 19 cottahs of standard measurement, bounded on the north by land of Dhonemoni Dasi, south by Botanical Garden Lane, east by Laskerparah Lane, and west by land of Kali Mohun Kundoo, is required within the aforesaid village of Shibpore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENSIB, Secy. to the Govt. of Bengal.

## JUDIOIAL DEPARTMENT.

## No. 3018A.

The 19th May 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Upendro Deo Narayan of his appointment of Honorary Magistrate of the Regular Bench at Chuprah in the district of Sarun.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the above Bench, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class:—

Moulvi Dost Mahomed, Zemindar.

Baboo Janwar Dass, Banker.

Rai Mohabeer Pershad Shah, Bahadoor, Zemindar.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates of the Serajgunge Bench in the district of Pubna, and are vested with the powers of Magistrate of the Third Class:—

Baboo Kedar Nath Gangooly, Head-master, Serajgunge School.

- " Nidhu Lall Haldar, Assistant Surgeon.
- .. Uma Charan Sen, Head Assistant of Messrs Murdoch & Co., Merchants.

The 21st May 1880.—Moulvi Mahomed Nurool Hossein, Second Subordinate Judge, Tirhoot, now on leave, is appointed to be Second Subordinate Judge of Patna.

Baboo Koylash Chunder Mookerjee, Officiating Second Subordinate Judge, Tichoot, is confirmed in that appointment.

Baboo Gopal Chunder Banerjee, Officiating Second Moonsif of Patna, is appointed to be a Moonsif in the district of Rungpore, and will be ordinarily stationed at Nelphamaree.

The 26th May 1880.—Moulvi Dulleluddin Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy Collector, who has, under separate orders of this date, been posted temporarily to the district of the 24-Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

Baboo Gopal Chander Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Balasore is vested with the powers of a Magistrate of the First Class.

The 28th May 1880.—Baboo Koylash Chunder Pal, temporary Sub-Deputy Collector, Mymensingh, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Nogendro Nath Mitter, temporary Sub-Deputy Collector of Jhenida, in the district of Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Aukhoy Coomar Chowdry, Officiating Sub-Deputy Collector of Khoolna, in the district of Jessore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 1st June 1880.—Mr. C. F. Magrath, Joint-Magistrate and Deputy Collector, who has, under separate orders of this date, been posted to Patna, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class and with the power to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code.

## विकाशम ।

১৮৮০ সাল ২৯ মে। ক্রাক্তীর কার্যের নিসিত্তে কর্ষাৎ হগলী জিলার অন্তর্গত পাইকার পরবার হাবড়া মুনিলিপালিটীর অন্তর্গত নিবপুর প্রাথে বিষ্ঠা পুঁতিবার জন্যে হাবড়া মুনিলিপালিটীর করিপানর-দের অর্থবারে গ্রন্থেন কর্ত্তে ছুনি লওয়া আবশাক, বলদেশের জীরুত লেপ্টেনেন গ্রন্থর সাহেবের নিকট এই কথা আবাশ হওরাতে এই সংবাদ দেওরা গেল। পুর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত শিবপুর প্রাণে কর্তিনতে লাম্বিক ৫৭৪ কাঠা পরিমিত্ত এক ২৩ ছুমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ধন-মনি দাসীর ছুমি, দক্ষিণ সীমা বোটানিকাল গার্ডনলেন, পুর্বব সীমা লক্ষরপাড়া লেন, ও পশ্চিম সীমা কালীমোহন কুথুর ছুমি।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইবের ৬ ধারার বিধানমতে এই সন্থাদ দেওরা গেল ।

> এ, মাকেঞ্চি বজদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী।

## कृषिनान षिशावें मणे।

## 00% A सञ्जत।

১৮৮০ সাল ১৯ মে।— প্রীযুত বাবু উপেজ্রদের নারায়ণ সারণ জিলার অন্তর্গত ছাপরার রেঞ্জনর বেঞ্জের অতৈতানিক মাজিপ্টেট স্বরূপ স্থীয় পদ ত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্র সাহেব তাহা এছণ করিলেন।

নিম্নলিথিত মাহাশরের। উপরোক বেঞে অভবৈনিক মাজিট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় জেনীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

क्रमोमात अभ्यूष स्रोलनी त्मां ख प्रस्मान।

ব্যাক্ষর জীয়ত বারু জানওয়ার দাস।

শ্মীদার জীযুত হায় মাহাবীর প্রসাদ শাহ, বাছাতুর।

নিম্নলিখিত মহাশরেরা পাবলা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ বেঞ্চে অবৈত্তনিক মাজিট্রেটের পদে নিমৃক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

লেরাজগঞ্জ স্কুলের প্রধান লিক্ষক প্রীয়ৃত বাবু কেদারদাথ গঞ্চোপাধ গায়।

आंत्रिको के जर्बन श्रीयुक्त वातू मिधुलान शालमात।

স এদাগর মেসস মোদ্দক কোম্পানির প্রধান আসিফান্ট জীরুত বারু উমাচরণ সেন।

১৮৮০ সাল ২১ মে।—ছুটা প্রাপ্ত ত্রিক্তের দ্বিতীয় স্বর্ডিনেট জল্প, শ্রীবৃত খৌলবী বহম্মদ সুরুল-ভূসেন, পাটনার দ্বিতীয় স্বর্ডিনেট জ্ঞের পদে মিযুক্ত হইলেন।

ত্রিভতের একটিং দ্বিতীয় সব্তিনেট জন্ম শ্রীযুত বারু কৈলাস চন্দ্র মুখোপাধ্যায়, সেই পদে দ্যায়িরপে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার একটিং দ্বিভীয় মুনসেক প্রীযুত বাবু গোপালচক্ত বন্দোপাধ্যায়, রম্পুর জিলার মুনসেইফর পদে নিযুক্ত ছইলেন। তিনি সামান্যতঃ নেলকামানীতে অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—জদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র জাজ্ঞাক্রমে কির্থকালের নিবিত্তে ২৪ পরগনা জিলার অবস্থাপিত তেপুটা মাজিষ্ট্রেট ও তেপুটা কালেকটর জীযুত মোলাবী দলীলুদ্দান আহম্মদ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাও ফোজদারী মোকদ্মার কার্যপ্রধালী বিষয়ক জাইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধ্যের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেম।

বালেশ্রের তেপুটী মাজিপ্তেট ও ভেপুটী কালেকটর জীমুত বাবু গোপালচন্দ্র মুর্থোপাধ্যার, এথম জেণীর মাজিপ্টের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২৮'মে ৷—সন্নমনসিংছের কিরৎকালীন সব-ডেপুটা কালেকটর প্রীযুত বাবু কৈলাণচন্দ্র পাল ভূতীয় শ্রেণীর মাজিফ্রেটের ক্ষমতা পাইলেন !

যশোষরের অন্তর্গত ঝিলিদছের কিয়ৎকালীন সব-ডেপুটা কালেকটর প্রীযুত বারু দগেক্সনাথ মিত্র তৃতীয় শ্রেণীর মাজিফ্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

যশোধর জিলার অন্তর্গত খুলনার একটিং লব-ডেপ্টা কালেকটর জীগুত বারু অক্ষরকুমার চেপ্রি ডুতীয় শ্রেণীর ম'জিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেব।

১৮৮০ সাল ১ জুন --- অধ্যকার ভারিখের স্বতন্ত্র আঞ্চাক্রমে পাটনার অবস্থাপিত জাইন্ট মাজিষ্টেট ও ডেপ্টী কালেকটর জীয়ত সি, এক, সাপ্রাথ সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্টেটের ক্ষমতা ও কোজদারী মোকদ্বার কার্যপ্রণালী বিষয়ক আইনের ২২২ ধারার লিখিত অপরাধের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইলেম।

[शवर्वदमन्ते (१९७ हे । ४४४० । ४ जून ।]

Baboo Gobind Deb Mookerjee is appointed to act as Moonsif in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Radha Krishna Sen, or until further orders. Baboo Gobind Deb Mookerjee will be ordinarily stationed at Diamond Harbour.

Mr. C. C. Martyr, Assistant Engineer, Bickram sub-division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class for the trial of offences under Act V (B.C.) of 1864 and Act III (B.C.) of 1876.

Baboo Radha Krishna Sen, Moonsif of Diamond Harbour, in the district of the 24-Pergunnahs, is allowed leave of absence for three months, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code.

Hobace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT, -BENGAL.

#### LOCAL COMMUNICATIONS.

## Dated the 31st May 1880.

No. 98.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, in supersession of the undermentioned declarations, viz:—

No. 27, dated the 31st January 1879.

Nos. 31 to 36 inclusive, dated the 3rd February 1879.

Nos. 158 and 154, dated the 19th June 1879....

Published at pages 117 to 119 of the Calcutta Gazette of the 5th February 1879.

Published at pages 601 and 602 of the Calcutta Gazette of the 25th June 1879.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the repair of the Nattore and Kajlah roads in the villages of Taliemari, Ramchanderpur, Kajlah, Kapasia, Samsadipur, Kalitola alias Bilpukhoria, Tarapur alias Gopalhatti, and Taraf Shucharan, Miapara alias Biralda, and Buneshowar, pergunnah Lushkurpur, zillah Rajshahye; it is hereby declared that for the above purpose 18 pieces of land, measuring, more or less, 5 beeghas 10 cottahs 8 chittacks; 9 beeghas 9 cottahs 8 chittacks; 12 beeghas 10 cottahs; 6 beeghas 16 cottahs 12 chittacks; 1 beegha 14 cottahs 5 chittacks; 3 beeghas 17 cottahs 1 chittack; 21 beeghas 2 cottahs 15 chittacks; 5 beeghas 3 cottahs 10 chittacks; and 5 beeghas 16 cottahs 9 chittacks respectively, of standard measurement are required within the aforesaid villages of Taliemari, Ramchanderpur, Kajlah, Kapasia, Samsadipur, Kalitola alias Bilpukhoria, Tarapur alias Gopalhatti, and Taraf Shucharan, Miapara alias Biralda and Buneshowar.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### ESTABLISHMENT.

#### The 31st May 1880.

No. 99.—Notification.—Mr. J. W. Johnson, Executive Engineer, Fourth Grade, resumed charge of the Hazareebagh Division on the fore.

Bengal Government (Public Works Department) Notification No. 84 of 7th May 1880.

Resumed charge of the Hazareebagh Division on the fore. noon of the 1st May 1880, on return from the privilege leave granted\* to him.

No. 100.—Promotions.—The Lieutenant-Governor is pleased to make the following temporary promotions to the rank of Executive Engineer, Fourth Grade:—

## With effect from the 1st January 1880.

- Mr. J. T. Simpson, Assistant Engineer, First Grade, now Executive Engineer, Fourth Grade, Rajshahye Division.
  - Mr. J. P. Scotland, Assistant Engineer, First Grade, Buxar Division.
  - Mr. J. H. Toogood, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division.
- Mr. J. A. Price, Assistant Engineer, First Grade, temporarily attached to the office of Superiptending Engineer, Central Circle.
- · in ra ment Gazette, 8th June 1880.7

প্রিবৃত নারু রাধাকৃষ্ণ নেনের ছুটাপ্রবৃক্ত অতুপদ্ধিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, গ্রীবৃত वावू (शांविक्यामय मूर्याभावाष्त्र, २८ भवश्या जिनाम मूनामायक कर्म कविट मियूक स्टेलम । जिनि সামান্তঃ কলাগাছীতে অবস্থাপিত হইবেন।

বিক্রম মৃহকুমার আদিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়র অবুত দি, পি, বার্টর সাহেব, ১৮৬৪ সালের বনীয় ৫ আইনমঙ स ১৮৭৬ गोलिय वजीत ७ जाहिममक जाग्राद्यक विषाद कर्नादर्थ क्षीत जागित मानिएक्टेटिक जामका शाहे(लग।

२८ शत्रामा जिमात चल्रां क क्लांगाहरित यूनरमण कियुष वांतू बांवाक्य रमन, निविस कार्याकात्रकरम व ছুটার F চিক্তিত পরিশিষ্ট বিধির ৪ ধারাষতে তিল মাসেও ছুটা পাইলেন।

व्याम क, करकम, बक्रामरमञ्जूषावर्गस्य विकास विकास

# बक्राम्ट्रणात्र शवनिक बक्न छिलार्गियन्छे ।

## স্থানীর বর্তানিবিষয়<del>ক</del>।

্১৮৮০ সাল ৩১ মে ।

৯৮ নম্বর।—নিম্নলিখত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া ভারতবর্ষীয় গ্রহণিয়েটের ১৮৭০ সালের ১০ আছিলের ७ शात्रामक विकाशन।

১৮৭৯ বাংলর ৩১ জাসুয়ারির ২৭ মলর ও ১৮৭৯ সালের ফেব্রুরারি ঘালের ১১ তাতিশর ৰাক্ষণা গবৰ্ণদেও গেলেটের ১১১--১১৫ প্রান্ত পৃষ্ঠায় প্রকাশিত ১১৮৭৯ গালের ওক্তেরার ৩১--৩৬ পর্যান্ত খন্তর ! ১৮৭১ माटलत क्लारे माटनत > छात्रित्यत यात्रा ) ১৮९३ शहलब ३३ खूरमब ३६७ छ ३६६ मध्र । गवर्रमणे गाजांदेर १४२ न्छीय श्रकानिष

রাজকী দকার্য্যের নিমিত্তে অর্থাং রাজশালী জিলার অন্তর্গত লত্তরপুর প্রণমার ডেলাইমারি ও রামচন্দ্রপুর ৪ কাজনা ও কাপাসিয়া ও সাম সাদিপুর ও কালীতলা বিল বা সুকুরিয়া ও ভারা সুর বা গোপা-লছাটী ও তর্ফ স্তত্ব ও মিয়াপাড়া বা বিরলগ ও বলেশর আমে লাটোর ও কাজলা পথ মেরান্ কবিবার জনো রাজকীয় অর্থনায়ে গ্রুথিম ট কর্তৃক ভূমি লওয়া আবাদাক; বজাবেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গ্রণর সাহেৰেৰ নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সন্থান দেওছা গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্যোর নিনিত্তে উদ্ধা ডেলাইমারি ও রামচন্দ্রপুর কাজলা ও কাপালিয়া ও সামলাদিয়াপুর ও কলীডলা বা বিলপুকুরিয়া ও ভারাপুর বা গোপাল হটো ও ভরক সূচরণ ও মিরাপাড়া বা বিরলদা ও বনেশ্বর আনে ক্রমান্তরে কফিনতে সুনে।ধিক গোও।। ভূটাক ও ৯।৪।। কাঠা ও ১২।।০ কাঠাও ৬৬.৬ ভূটাক ও ১।।৪।৴ ভূটাক ও ৩৬১৴ ছটাক ও ২ সহদে ছটাক ও তেতালৈ ছটাক ও দেয়া। ছটাক পরিমিত ১৮ খণ্ড ভূমির প্রিমিত

উক্ত ভূমিতে যাঁণেদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যথে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার विधानमद्द अहे मध्याम (म व्या दगन ।

## সিরিশতা বিষয়ক।

:bbo मांस 35 (म I

৯৯ বস্থর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একদেকিটিব ইঞ্জিনিয়র 🕮 বৃত্ত জে, ডবলিউ, জনসন নাৰেৰ অনুগ্ৰহের যে ছুটা পান \* ভাছাহইতে প্ৰভাগন্দ \* বন্ধদেশের গ্রপ্মেন্টের প্রলিক ওর্ক্স कवित्रा २৮৮० जात्न > त्यद्र भूखांट्स राजावीतांग थएछ किलावेटमल्केन ১৮৮० जारितन १ स्मन ४८०० शूनकीत क्या अइग कतिलन। विषालम् ।

১০০ লশ্বর।—পদর্ক্ষির কথা — প্রাযুত লেপ্টেলেন্ট গবর্ণর সাছেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিদিগতে कियरकारमञ्जि निभिष्ठ प्रजूर्थ (अभीत এकरमिकिविवे देखिनियत मण्डानायपुक कतिरमन ।

## ১৮৮০ নালের ১ জাতুরারি অবাধ,

প্রথম শ্রেণীর আসিটান্ট ইক্সিনিয়র এইকণে রাজশাহী খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একদেনিটব ইপ্লি-नित्रत्र वीयुष (क, हि, नियमम मार्चत ।

বস্থার থণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আদিষ্টাণ্ট ইঞ্জিরের জীযুত জে, পি, কটলাও লাহেব।

कात्रा थएखत्र व्यथम दल्लगीत कामिकोन्छे देशिमित्रत जीवृत्त दल, अह, हुके जनारहत ।

সমত চক্রের স্পরিনেটাতং ইঞ্জিনিয়বের আফিসে কিয়ৎকালের নিবিত নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর व्यानिकोले हेक्किनियत कियु ७ (ज, এ, প্রাইन नारस्य।

[गर्बर्यक (गर्ब है। १४४०। ४ खून।]

Mr. M. J. J. P. Norman, Assistant Engineer, First Grade, Mahanuddy Division.

Mr. D. B. Horn, Assistant Engineer, First Grade, now Officiating Executive Engineer, Circular and Eastern Canals Division.

Mr. F. M. S. Douglas, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division.

Mr. G. A. G. Shawe, Assistant Engineer, Second Grade, now First Grade, Arrah Division.

Mr. A. Monies, Assistant Engineer, Second Grade, Eastern Sone Division.

With effect from 27th January 1880.

Mr. A. Hayes, Assistant Engineer, Second Grade, Cossye Division.

With effect from 27th March 1880.

Mr. A. J. Oldham, Assistant Eugineer, First Grade, Nuddea Rivers Division.

The 31st May 1880.

No. 101.—Notifications.—Mr. J. T. Boase, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Dacca Division on the forenoon of the 15th May 1880.

No. 102.—Baboo Haran Chunder Banerjee, Assistant Engineer, Third Grade, rejoined the Burdwan Division on the forenoon of the 21st May 1880, on return from the Serampore Municipality.

T. H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

## IRRIGATION.

## ESTABLISHMENT.

## The 31st May 1880.

No. 72.—Notification.—With reference to the notification which was published at page 1297, Part I of the Calcutta azette of the 25th October 1876. Baboo Koylash Chunder Ghose, Deputy Collector under the Irrigation Branch, is appointed to be a Superintendent of Survey under Section 4, Act V (B.C.) of 1875, for the purpose of carrying out the survey of public embankments in the district of Midnapore, which was ordered to be made in the notification dated the 14th October 1876, and published at page 1281, Part I of the Calcutta Gazette of the 18th idem.

No. 73.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a stone quarry, in the village of Chowdwar, pergunnah Kokakhand, zillah Cuttack, it is hereby declared that for the above purpose, a piece of land measuring 9 acres and 13 poles, more or less, bounded on the north by the cultivated lands of Bhugwan Singh and Sheikh Manna; east by waste lands appertaining to Ma Chowdwar; south by the cultivated and waste lands appertaining to Ma Chowdwar; west by waste lands appertaining to Ma Chowdwar, is required within the aforesaid village of Chowdwar.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No. 74.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an escape channel from the Panmarry Distributary, it is hereby directed that for the above purpose a strip of land measuring two miles in length, and varying from 50 to 140 feet in width, passing through mouzahs Panmarry, Bagar, and Tetarya, pergunnah Nanore, zillah Shababad, and containing an area of 14 acres 1 rood and 38 poles, more or less, is required within the aforesaid district of Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.

মহানদী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিফ্রান্ট ইঞ্জিনিয়র জীবৃত এন, জে, জে, পি, নর্দ্ধান্ সাহেব। প্রথম শ্রেণীর আসিফ্রান্ট ইঞ্জিনিয়র এইক্ষণে সরক্লালর ও পূর্ব্ব থাল খণ্ডের একটিং একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়র জীবৃত ডি, বি, হর্ণ সাহেব।

আরা থণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আনিষ্টান্ট ইক্সিনিরর জীযুত এক, এম, এন, ডগলান সাহের। আরাথণ্ডের দিতীর শ্রেণীর এক্ষণে শ্রেণম শ্রেণীর আনিষ্টান্ট ইক্সিনিরর জীযুত জি, এ, জি, শা সাহেব।

পূর্ব্ব সোন্ধণ্ডের বিভীর শ্রেণীর আনিষ্টান্ট ইঞ্লিনিরর জীযুত এ, মনিস সাছেব।

१४४० नारमद्र २१ जानूहादि ज्यवि ।

कांगांहे थरथत विजीव त्वानीत चानिछोणे देखिनिवत विश्व अ, रहन नारस्त ।

१४४० मारमद २१ मार्ड व्यवधि,।

সদীয়ার নদীখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আঙ্গিফীন্ট ইঞ্জিনিয়র জীযুক্ত এ, জে, ওলভহার সাছের। ১৮৮০ সাল ৩১মে।

১০১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসি টান্ট ইঞ্জিনিয়র জীবৃত্ত জে, টি, বোরাস সাহেৰ, ১৮৮০ সালের ২৫ মের পূর্ব্বাহেন্ড ঢাকা খণ্ডে কর্ম এছেন্ করিলেন।

১০২ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিবর উষুত বারু হারাণ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার জ্রিরাম-পুর মুনিসিপালিটী হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ১৮৮০ সালের ২১ মের পূর্ব্বাহ্ছে বর্দ্ধমান খণ্ডে পুনর্বার কর্ম গ্রহণ করিলেন।

> টি, এচ, উইক্স, প্রবিক প্রক্স ডিপ্প্র্টমেন্টে বঙ্গদেশের গরণমেণ্টের জাসিন্টান্ট সেক্টেরী।

## जनरमञ्ज मन्भर्की ह ।

সিরিশ্ভা বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ৩১ মে । :

৭২ নদ্মর ।—বিজ্ঞাপন।— ১৮৭৬ সালের অকটোবর মাসের ৩১ তারিখের বাঙ্গলা গ্রন্মেটে গেংজ-টের দ্বিতার যথের ১০৪১ পৃষ্ঠার প্রকাশিস্ক বিজ্ঞাপমো শলক্ষে জল সেচন শাখার অধীন তেপুটী কালে-ক্রির শ্রীযুত বারু কৈলাসচন্দ্র ঘোষ, ১৮৭৬ সালের অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গ্রন্মেটি গেজেটের দ্বিতীর খণ্ডের ১০২৭ পৃষ্ঠার প্রকাশিত ঐ মাসের ১৪ তারিখের বিজ্ঞাপনে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত সরকারী বাঁথের যে জরীপ করিবার যে আজা ইইয়াছিল সেই জরীপী কার্য্য চালাইবার মিনিতে ১৮৭৫ সালের বন্ধীর ৫ আইনের ৪ ধারামতে জরীপা কার্য্যর স্পরিটেওতেন্টের পানে মিযুক্ত ইইলেন।

৭৩ মন্ত্র। — বিজ্ঞাপন । — রাজকীয় কার্ষে।র নিনিত্তে অর্থাৎ কটক জিলার অন্তর্গত কোকা পণ্ড পরগমার চৌছার প্রামে প্রস্তরের পনির নিমিত রাজকীয় অর্থবায়ে গ্রণ্থিনেট কর্তুক ভূমি লক্ষ্য আবশাক, বলদেশের জীয়ত লেপ্টেমেন্ট গ্রন্থর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়াগেল। পূর্ব্বোক্ত কার্ষোত্র নিমিতে উক্ত চৌছার প্রামে সুনোধিক ৯ একর ১৩ পোল পরিমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর্গ সীমা ভগবান সিংছের ও শেখ মারাক্স কর্ষিত ভূমি, পূর্ব্ব সীমা মাচৌছারের কর্ষিত ও পতিত ভূমি পাল্চম সীমা মাচৌছারের লাগাও পত্তিত ভূমি।

উক্ত ভ্রিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগতির দিনিত্তে ১৮৭০ সালের : ০ আইনের ৬

ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওরা গেল।

৭৪ মন্ত্র ।—িজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্য্যের নিনিত্তে অর্থাৎ পালমারী জল বিতরণের নালাহইতে জল যাইবার লালা করিবার জন্যে রাজকীয় লর্থবারে গবর্ণমেন্ট কঠুক ভূমি লওয়া আবিশ্যক, বল্লেশের জীযুত লেপ্টেলেন্ট গবর্ণর লাছেবের নিকর্ট এট কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্যোক্ত কার্য্যের লিমিত্তে লাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নানোর পরগলার পালমারী ও বাগার ও তেভারিয়া মৌজার মধ্য দিয়া ছই মাইল দীর্ঘ ও ৫০ অবধি ১৪০ কুট পর্যান্ত পুত্ত অর্থাৎ স্থানাধিক ১৪ একর ১ কড ৩৮ পোল পরিমিত এক থণ্ড ভূমি এছনের আজা করা গেল।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক থাকে ভাছাদের অবগতির নিষিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ জাইদের ৬

शाबोत विधानमञ्ज अहं मध्वाम मिल्हा शाम।

প্रतिक धर्कम खिलाहेरमर छेत्र जमरमहम भाषाय, बजरमरमञ्ज, भवर्षम्बद्ध जाहेन्छे स्मरकहेतीत शतिवर्द्ध,

> সি, টেলর, একটিং আসিকীণ্ট দেকেট্রী।



# गवर्गयाने छाटलि

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

# यञ्चलवात ১৮৮० माल ५ जून।

PART V.

Acts of the Bengal Council.

পঞ্চম থপ্ত।

বন্ধীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত আইন।

## GOVERNMENT OF BENGAL.

## LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 7th April 1880, and having received the assent of His Excellency the Governor-General on the 6th May 1880, is hereby promulgated for general information:—

Act No. III of 1880.

An Act to amend the Howrah Bridge Act, 1871.

Whereas under the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal the Preamble. Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, being the Commissioners appointed under Bengal Act IX of 1871, have for some time past been running steamers from Calcutta to Howrah and back, and carrying passengers and goods therein, and employing tugs and other boats in towing vessels

[गवर्गयने शार्ष्के । अने । । जून ।]

## वस्राप्तान्त्र भवर्यस्य ।

## बादकाशम कांशादिकांग।

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত বঙ্গদেশের জীযুর্ভ লেল্টেনেন্ট গৰণর সাহেবের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন উক্ত মান্যবর সাহেব ১৮৮০ সালের ৭ আপ্রিল তারিখে জনুমোদন করাতে ভাষা ১৮৮০ সালের ৬ যে ভারিখে মহিমবর জীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের অনুমোদিত হইয়া সাবারণের জবগতি নিমিত এতদ্বারা প্রচারিত হইন।

## **३৮५० मार्**नत ७ पाहिन।

হাবড়ার সেতৃবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন সংগোধনার্থ জাইব।

वश्रामा अपूष (नर्लोगाने भवर्गत मार्ट्यत अस्मिक्टिय क्रिकाण वस्परत त्र (रणूवाम। (मोक्टेय क्रिकार्थ क्रिमान्त्रगर्

১৮৭> সালের বন্ধীয় ৯ আইনমতে নিযুক্ত কমিশানরবন্ধপ কলিকাতা ইইডে হাবড়া পর্যান্ত ও হাবড়া হইডে
কলিকাতা পর্যান্ত কিরংকালাববি বাস্পীয় পোত চালাইডেছেন, ও ভাহাতে আরোহী ও মান লইয়া যাইডেছেন, ও সেতুর নীচে দিয়া আহাজাদি টানিয়া লইয়া
যাইবার নিষিত ও সাধারণতঃ সেতুর কর্ম্মে টগ ও জন্য-

through the Howrah bridge and generally in the service of the said bridge, and it is expedient that they should continue to own and work such steamers, tugs, and boats for the purposes aforesaid and also that the said Commissioners should have power to build, purchase, provide, or procure steam-vessels and tugs and other craft and employ the same for any of the purposes aforesaid: It is hereby enacted as follows:—

1.—This Act shall be, and shall be deemed to have always been, a part of Bengal Act IX, 1871.

to have always been, a part of Bengal Act IX of 1871.

2 -It shall be lawful for the Commissioners,

'Commissioners may procure or build and run steam vessels, &c., in the service of the bridge; with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, to build or acquire in any manner whatsoever

such steam or other vessels as they may think fit, and to employ the same or any of them in towing vessels through the bridge and generally in the service of the bridge, and also in carrying goods, merchandize, and passengers to and from such places in Calcutta and Howrah as may from time to time be fixed by the Lieutenant-Governor, and to book and receive goods, merchandize, and

passengers at any such places, and to make and levy such fees and charges as may from time to time be prescribed by the Lieutenant-Governor for the aforesaid duties and

services.

W. E. H. FORSYTH,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 16th March 1880, and having received the assent of His Excellency the Governor-General on the 10th May 1880, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. IV of 1880.

An Act for amending the Calcutta Port Improvement Act, 1870.

Whereas upon the appointment of the Commissioners for making
Improvements in the Port
of Calcutta to be Conservators of the said Port
under the provisions of section 95 of Bengal
Act V of 1870, the sum of Rs. 17,65,000 was
amongst others due from the said Commissioners
to the Secretary of State for India in Council,

রূপ নৌকা নিয়োজিত রাধিরাছেন; এবং উছিল।
পূর্ব্বোক্ত ঐং কার্যা দিনিত উক্তরপ বাস্ণীর স্কোত ও
টগ ও নৌকার স্বামী থাকিরা ডাহা চালাইতে থাকেন,
এবং বাস্পীর পোড ও টগ ও জন্য দৌকা নির্দাণ
করিতে বা ক্রের করিতে বা বোগাইতে বা পাইতে
পারেন ও ডাহা পূর্ব্বোক্ত কোন কার্ব্যে নিরোজিত
করিতে পারেন, ইহা বাঞ্নীর। জতএব নিয়নিখিত
বিহান করা গেল।

১ ধারা। এই আইন ১৮৭১
১৮০১ সালের বন্ধীয় "সাজের বন্ধীয় ৯ আইনের
১ আইনের একাংশঅরূপ হইবার কথা।
এই আইনের একাংশঅরূপ
ভিল বলিরা জ্ঞাল হউবে।

२ थाता। क्रिमानत्रगन, रक्रामामत्र श्रीयुष्ठ लाल्हे-

নেতৃর কর্মে কমিলানরদের বাজ্গীয় পোক্রানে, যজ্রপ উচিত বোধ
ভাদি পাইডে বা নির্মাণ করেম তজ্ঞপ বাজ্গীয় বা জন্য
করিডে ও চালাইডে পোড মির্মাণ করিডে জথবা
পারিবার কথা।

যে কোন প্রকারে প্রাপ্ত হইডে

পারিবেন, এবং তৎ সমুদর বা তথাধ্যে কোন খান সেতুর
নীচে দিয়া জাহাজাদি টানিরা লইরা যাইবার
নিমিত্ত সাধারণতঃ সেতুর কর্মে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট
গবর্ণর সাহেব সময়েব কলিকাতার ও হাবড়ার যেব স্থান
নির্দারিত করেন সেইব স্থান হটতে বা পর্যন্ত মাল ও
বাণিগ্য দ্রবা ও আরোহা লইরা যাইবার নিনিত্ত নিরো-

পূর্ব্বোক্ত কাধ্য ও কর্মানিমিত্ত জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাছেব সময়ে২ যে কী ও খরচ নিন্দিট করেন সেই কী ও খরচ ধর্মা ও আদার করিতে পারিবেন।

ভ বলিউ, ই, এচ. ফর্সাইথ, ৰ এদেশের গ্রন্মেন্টের একটিং আসিফীন্ট সেক্রেটরী।

মন্ত্রিসভাধিতিত বলদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গব-র্ণর সাছেবের প্রাণীত নিম্নলিখিত আইন উক্ত মাণ্ডবর সাছেব ১৮৮ ০ সালের ১৬ মার্চ তারিখে। অসুমোদন করাতে তাবা ১৮৮০ সালের ১০ মে তারিখে মহিমবর জীযুত গবর্গর জেমরল সাহেবের অনুমোদিত হইন। সাধারণের অবগতি নিষ্টিত এতদ্বারা প্রচারিত হইন।

## ১৮৮ - मार्लित 8 व्यादेन।

কলিকাতা বন্দরের সেষ্টিব করণার্থ ১.৭০ লালের
আইন সংলোধন করিবার মিমিন্ত আইন।
কলিকাতা বন্দরের সোষ্ঠার করণার্থ কমিশানরেরা যথকালে ১৮৭০ সালের বন্ধীয় ও
তেত্বাদ।
তাপ্তনের ৯৫ ধারার বিধানমতে
উক্ত বন্দরের রক্ষকের পদে নিযুক্ত হন,উক্ত কমিশানরদের জন্য খণের সহিত ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্টিভ জীব্ত কেট সেকেটরী সাহেবেক নিক্টে
১৭,৬৫,০০০, টাকা এণ ছিল, এবং পরে উক্ত জীযুভ ফেট

Government Gazette, 8th June 1880.]

and it was subsequently agreed. between the said Commissioners and the said Secretary of State that the former should be held liable for interest on the said Rs. 17,65,000, and should not be called upon to repay the principal, and it is expedient to provide for payment of interest on the said sum; and whereas the said Commissioners have purchased Government securities of the par value of 51 lakhs of rupees, hereinafter called the reserve fund, to meet sudden and urgent disbursements connected with the said Port, and it is expedient to exempt the same from liability for certain debts of the said Commissioners; and whereas it is expedient to empower the said Commissioners to borrow money for the estimated costs of any works hereafter to be undertaken by them, and to borrow from the said Secretary of State the sum of Rs. 53,40,349-3 in respect of works hitherto undertaken by them, and to provide for the repayment of the same, and to further amend Bengal Act V of 1870: It is hereby enacted as follows:-

1. This Act may be called "The Calcutta
Port Improvement Act
Amendment Act;"

It shall be read with, and taken as part of,

Bengal Act V of 1870, as

Commencement.

amended by Bengal Act VII

of 1871 and Bengal Act III of 1872, and it
shall come into force from the date on which
it may be published in the Calcutta Gazette with
the assent of the Governor-General.

2. Sections 6, 7, 8, 9, 10, 41, 42, 43, 44, 45,

Repeal of sections of Bengal Act V of 1870.

and Schedules A, B and C annexed thereto, are hereby repealed.

This repeal shall not affect the validity of anything done or suffered, or any right, title, obligation or liability accrued before the commencement of this Act.

- 3. All property vested in, or acquired or held by, and all moneys paid or payable to, the Commissioners shall be held held by the commissioners shall be held to therwise.
- 4. It shall be lawful for the Commissioners to borrow from the Secretary of State for India in Council the sum of Rs. 53,40,849-3 upon the terms hereinafter mentioned.

[ भवर्रम्के (भरकारे। १००० । ५ कृत ।]

पृक्ति एव विमानदेवता छेक ১१.७१,०००, होकांत युरमञ्जू चना मात्री वाकिट्बम, अन्य जातम हेक्स शतिरणांव क्तियांत्र मिनिन्ड छै। दावत व्यक्ति कारमभ कता बहिरव मा, अणः। के ठाकात ऋष प्रियांत्र विशास कर्ना आदिलाक। आंत्र উক্ত বন্দর সংক্রান্ত আকন্মিক ও অভ্যাবশাক ধর্মচ वागादेवात निमित्र डेक्ट कविमानद्वद्वा शृद्धा १३ नक होका मुल्लाब भर्गरमन्डे निकाबिही क्या कविहारहम, अहे. फरवीन शहत दिकार्य कथ कथार उजत कान क्रमा तक्किक **७१वीन नारम अफिर्डिफ एटेर्ड, এवर हेए। উक्त क्रिमान्**व प्तित क्वानर अन माम कहरे गुरु वांचा कावनाक। ष्यानात्र छेक कमिनामात्रता छदियाद्य य कान कार्सा প্রবৃত্ত হন, ভাছার অসুমানমত ব্যয় নির্বাহার্থে ঋণু প্রহণ कतिरांत मिथिन्छ अर्थान्छ छै। हात्रा (ग जक्त कार्या) পারত হইরাছেন ওজনা উক্ত ফেট নেকেটরী সাহেবের चारम ६०,८०, ७८৯ ८० होको सन अहन कविवाद छ उर शांत्र मिर्देश विश्वास कडियात्र सिमिख छेक किमानत फिगरक क्षम । प्रवश्ना ७ १४१० मार्टन व क्षीत ए आहेम আরো সংশোধন করা আবেশ্যক। অভএব নিম্নলিখিত विश्रीन कड़ी भिना ।—

১ ধারা। এই আইন ''কলিকাড়া বন্দরের সোষ্ঠৰ করণার্থ আইন সংশোধন বিষয়ক আইন'' নামে ধ্যাভ হইতে পারিবে।

এই আইন ১৮৭১ সালের বন্ধীয় ৭ আইন ছারা ও১৮৭২
সালের বন্ধীয় ৩ আইন ছারা
আরম্ভ! সংশোধিত ১৮৭০ গালের বন্ধীয়
৫ আইনের সহিত পঠিত ও ভাহারই অংশ বলিরা গৃহীত
হইবে, এবং ইহা যে ভারিখে জীযুত গ্র্বর্গর জেনরল
সাহেবের অসুযোদন সহ কলিকাতা গেলেটে প্রকাশিত
হয় সেই ভারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

২ ধারা। ১৮৭০ সালের বন্ধীর ৫ আইনের ৬, ৭,৮, ১৮৭০ সালের বন্ধীর ৫ ১, ১০, ৪১, ৪২, ৪৩, ৪৪, ৪৫, আইনের কএক ধার। ৪৬, ৪৭,৮২, ৮০, ৮৪, ৩ ৯০ রহিত হইবার কথা। ধারা এবং উক্ত আইন সংযুক্ত ১, ৪,ও C তফ্সীল এডছার। রহিত করা গেল।

এই আইন প্রচলিত হইবার পুর্বে যাহা কিছু করা বা করিতে দেওরা যায়, অথবা যে কোন স্বত্ব বা অধিকার বা কর্ত্তব্য বা দায় উৎপন্ন হয়, এই রাহিত্য দারা ভাহার সিদ্ধতা সম্বন্ধে কোন বিশ্ব হইবেন।।

ও ধারা। যে সকল সম্পত্তি কমিশ্যনরদের প্রতি
কমিশ্যনরদের স্পত্তি বর্জে বা তাঁছারা প্রাপ্ত হন বা
প্রভৃতি এই আইনেরকার্য স্পরিকারে রাখেন, এবং যে
পক্ষে অধিকারেরাখিবার সকল টাকা তাঁছাদিগতে দন্ত বা
কথা। দের হর তৎ সমুদর এই আইনবভ কর্য্যিপাক্ষ নাজ্ঞখন অরপ তাঁছাদের অধিকারে
থাকিবে, অনারপে নছে।

৪ ধার। বিশ্বলিখিও নির্মে কমিশ্যনরগণ তালত-বর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত গর্বব্যক্তির স্থানে ক্ষিশ্যনরদের কণ এবন ক্রিডে পারিবার কথা। এইন ক্রিডে পারিবার কথা।

चूर मियोर क्या ।

चानम होका विवाह

平41

- 5. Interest at the rate of 4½ per cent. per annum upon the said sum of Rs. 53,40,349-8 and upon the said sum of Rs. 17,65,000 shall be paid by the Commissioners to the said Secretary of State half-yearly; the first of such payments to be made on the 30th day of June 1880.
- 6. The said sum of Rs. 53,40,349-3, together with the interest thereon, shall be repaid by the Commissioners to the said Secretary of State by equal half-yearly instalments of such amount that the whole shall be repaid within thirty years from the commencement of this Act; provided that the Lieutenant-Governor of Bengal may, upon the representation of the Commissioners, and with the sanction of the Governor-General in Council, postpone the period of re-payment.
- The case of default of payment of any such instalment or interest, In case of default Government how to proceed.

  The Lieutenant-Governor of Bengal may proceed to realize the same on behalf of the said Secretary of State in the manner prescribed by sections 17 and 18 of this Act; but nothing in this Act shall be deemed to confer upon the said Secretary of State any greater or prior right in respect of realization than that conferred upon other creditors of the Commissioners under this Act.
- It shall be lawful for the Commissioners, if they think fit, out Power to repay before of any moneys which may come into theil ands under the provisions of this Act, to repay to the said Secretary of State any sum which for the time being may remain due to him under the provisions of this Act for principal, although the time fixed for the repayment of the same shall not have arrived: provided that no such repayment shall be made of any sum less than ten thousand rupees; and that if any such re-payment is made, the amount of interest in each succeeding half-yearly instalment shall be adjusted so as to represent exactly the interest due on the outstanding principal.
- 9. If the Lieutenant-Governor of Bengal shall by an order published in the Calcutta Gasette so direct, it shall be lawful for the Commissioners from time to time to raise money for the estimated cost of any works or arrangements sanctioned by him to such extent as he may from time to time direct.

এছণপুর্ত্তক টাকা পরিশোধ করিবার মিয়াল বাড়াইরা দিতে পারিবেন।

• ধারা ভক্তরূপ কোন কিন্তির বা সংদের টাকা

निष्ण क्रिके हरेटल गर- क्षियुष्ण ट्लाटलेंद्र गर्नद्र परमटलेंद्र रेष्टिकर्वराणांद्र मार्ट्स्य प्रेक नियुष्ण त्यों हे त्यरक कथा। हेदी मार्ट्स्य प्रेक खरे चाह-

ও পূর্বোক্ত ১৭, ৬৫,০৭০ টাকার উপর বৎসক্ত শতকর

৪।। • টাকা ছিলাবে হুদ দিবেন। ১৮৮০ সালের ৩০ জুর

कादिर्द अवरम केक्स्म मुरमद छ।क। रमक्स महिरक।

७ वरित्र। किमानत्रभन छेक विष्कु कोई मिक्किती

मिटनम दर अहे आहेरमत अन्ममात्रस सर्वाद जिल्ल वर्णात्रत्र

मध्या ममुबद श्रीतिष्णांथ करेता । किन्त वज्रामाण्य श्रीमृष्ठ

**म्मार्के अवर्गत मार्ह्य क्यिमामत्राम अपूर्वाथक्राय** 

মন্ত্রিসভাষিষ্ঠিত ত্রীযুত গর্নর জেনর ল সাহেবের অসুষ্ঠি

मार्ट्यत्क इत्र इत्र वामार्ट्ड के

eo, 80, 0820 State Gota

गट्रवटक छत्र छत्र मार्गात नमाम

किंखि कतियां ज्ञान महमा हेक

भारत विश्व के देव १०३ १०३

নের ১৭ ও ১৮ ধারার নির্দ্ধিট প্রণালীতে তাহা আদার করিতে প্রান্ত হইতে পারিবেদ; কিন্ত এই আইনমতে কমিশামরদের অন্য মহাজনদের প্রতি টাকা আদার করিবার যে স্বত্ব অপিত হইয়াছে. এই আইনের কোন কথার তদধিক কি তদন্যাগা স্বত্ব জ্রীযুত ফেট সেক্টেট্রী লাহেবের প্রতি অপিত হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান হইবে না। ৮ ধারা। এই আইনের বিধানমতে উক্ত শ্লিয়ত ফেট

নির্মিত তারিখের পুর্মে টাকা দিতে পাহিবার কথা। সেই টাকা

সেক্টেরী সাহেবের যথকালে আসল যত টাকা পাওনা থাকে সেই টাকা দিবার সময় বা ছই-লেও এই আইমের বিধানমতে

कमिनानतरनत राष्ठ य होना आहेरन विहित वाश्व कतिया जैराना जिराहरेड के होना निरम भातियम । किन्न छेड श्रेकारत करूरे कार्ल मन महस्यत कर्म होना स्मित्री बाहरत ना। उद्धारण होको स्मित्रा शास्त्र भात्र बर्डाक वाबाविक किन्निष्ठ द्वस्त्र होको क्रमण हिमास्व मिर्छ रहेरत य छारा हिन वाकि जामल होकांत्र भातमा स्मित्री बत्री बत्री यो।

৯ ধারা। বলদেশের জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্র সাছেব কলিকাড়া গেডেটে অসুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিরা আজা দিলে, ডিনি সময়েন্ড যে কার্যা গুলিরদ অসুনোদন করেন; করিশানরেরা সময়েন্ড ডাছার আসু-দানিক ব্যাের উপযুক্ত টাকা ডুলিডে পারিবেন।

[Government Gazette, 8th June 1880.]

Commissioners to raise a loan or loans on the security for loans.

Of all, or, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, of any portion of the property, vested in or acquired by them under this Act, other than the said reserve fund, or the sinking fund provided for by section 11 of this Act, or on the security of the total aggregate amount of the proceeds of all or any of the tolls, duties, rates and charges leviable under this Act.

11. Unless the Lieutenant-Governor of Bengal with the previous sanction of the Governor-General in Council shall by

an order published in the Calcutta Gazette otherwise direct, such loans shall be contracted in India and in the Indian currency, and the Commissioners shall accumulate by half-yearly instalments in the case of each of such loans a sinking fund of such an amount as will suffice to liquidate such loan within a period not exceeding thirty years from the date of the contracting of the same.

Such sinking fund shall be invested in the names of two trustees, one to be appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal, and one by the Commissioners, in the promissory notes, debentures, stock and other securities of the Government of India, or in the debentures issued by the Commissioners under this Act.

- 12. Such loans and the interest thereon shall be a first charge on Loans to be a first the property or on the tolls, duties, rates, and charges on the security of which such loans shall have been raised as provided by section 10 of this Act.
- 13. All the moneys so to be raised shall be applied by the Commission of funds sioners to the following purposes:—
- (a) the construction and repair of works and crections necessary or expedient for the carrying out of the purposes of this Act;
- (6) the acquisition of immovable and movable property requisite for such construction or repair as aforesaid;
  - (c) the payment of such salaries, fees and expenses, and such principal and interest as may be due by the Commissioners.
  - 14. Whenever the half-yearly accounts to

    be laid before the Lieute
    Application of surplus nant-Governor of Bengal under the provisions of this

    Act show a surplus for the half-year of receipts

১০থারা। এরপ ছলে উক্ত রিমার্থ কথা ও এই

থনগ্রহণের নামিনের
কথা।

কিন্তিং কণ্ড ছাড়া যে সম্পত্তি
এই আইনমতে ক্ষিপালরদের
প্রতি বর্দ্ধে বা হাঁহারা প্রাপ্ত হল, উহােরা সেই সমুদর
সম্পত্তি অথবা বঙ্গন্দেশ্য জীমুড লেপ্টেমেন্ট গ্রন্থিরসাহেবের অথুমতি গ্রহণপূর্বক ডাহাের কোন অংশ জানিন
রাখিয়া, অথবা এই আইনমতে আদের সমুদর বা কোন
টোলের, মান্তলের, করের ও খরচের উৎপন্ন মোট টাকা
ভানিন রাথিয়া, গুনগ্রহণ করিতে পারিবেন।

১১ ধারা। বজদেশের জীযুত লেপ্টেনেট গ্রণর তারতবর্থে খণ্ডাবন সাৈছের মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীযুত করিতে হইবার কথা। গ্রন্থর জেনরল সাহেরের জমুন্দরিতে হইবার কথা। গ্রন্থর জেনরল সাহেরের জমুন্দরিত গ্রহণ পূর্বেক কলিকাও! গেজেটে জমুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করিয়া প্রকারাজ্যেরর আদেশ নাদিলে, ভারতবর্ষে ও ভারতবর্ষের অচলিত মুদ্রার উক্ত ঋণগ্রহণ করা ঘাইরে; এবং উক্তার্থ প্রত্যেক ঋণগ্রহণ ছলে কমিশানরগণ বাথাবিক কিন্তি করিরা ঈদৃশ পরিমাণের সিদ্ধিং ফণ্ড অর্থাৎ ঋণপরিশোধার্থ তহবী স জমাইকে থাকিবেন ঘাহাতে ঋণগ্রহণের ভারিখ জ্বাধি ত্রিশ বংসরের জনধিক কাল মধ্যে উক্ত ঋণ পরিশোধ হইতে পারে।

উক্ত নিকিং কণ্ডের টাক। দিরা তুই জন ট্রিফির লামে
ভারতবর্ষীর গবর্নমেন্টের প্রাদিনরী নোট, ডিবেকুর,
ফাক ও অন্য নিকুর্রিয়ী, অথবা এই আইনমতে প্রদন্ত কমিশ্যনরদের ডিবেকুর ক্রের করা ঘাইবে। ট্রফিদের এক জনকে বন্ধদেশের জীয়ুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর নাহেব ও এক জনকে কমিশ্যনরেরা নিযুক্ত করিবেন।

১২ ধারা। এই আইনের ১০ ধারার বিধানমতে যে
ধলের টাকা সম্পত্তির সম্পত্তি বা যে সকল টোল ও
উপর প্রথম দার্মধ্যে মাস্কুল ও কর ও থর্চ জামিন
গণ্য হইবার কথা। রাথিয়া ঋণের টাকা তোলা যার,
উক্ত ঋণের টাকা ও ডাল্বর স্কুল তৎসমুদ্দেরর উপর প্রথম
দারের মধ্যে গণা হইবে।

১৩ ধারা। উক্ত প্রেকারে যত টাকা তোলা যার যতটাকা ভোলা যার কমিশালরেরা ভাছা লইয়া ভাষার প্রয়োগের কথা। নিম্নলিখিত কার্য্য করিবেন।

- (क) এই আইশের উদ্দেশ্য সফল করিবার নিমিত্ত আবেশ্যক বা বাঞ্নীয় কাখ্য ও গাঁথনী নির্মাণ ও মেরা-মৃত করিবেন, ও
- (খ) পুর্বোক্তরপ নির্মাণ ও মেরামত কার্যানিমিত প্রয়োক্তনীয় স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি ক্রয় করিবেন এবং
- ় (গ) কমিশ। নরদের যে বেডন ও ফীও থরচ ও যে আসল টাকা ও ইদ দের হয় তাহা দিবেন।

১৪ ধারা। এই আইলের বিধানমতে বঙ্গদেশের
জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রবর্ণর
অবশিক্ত আরমের প্রয়ো- সাহেবের সন্মুখে ছর্ সামের
গোরকথা। যে হিসাব অর্পণ করিতে হইবে
ডজারা বাথাসিক বার বাদে সারের উন্তর্জ দেখা গোলে

[भवर्गद्यन्ते (भट्यहे । १४४० म जूम ।]

over expenditure, such surplus, or so much, thereof as the Commissioners shall think fit, may be invested by the Commissioners in the purchase in their corporate name of promissory notes, debentures, stock, and other securities of the Government of India, and the interest thereof may be accumulated and invested in like manner, with power to the Commissioners at any time to dispose of any such securities, and to apply the proceeds and interest thereof, with the sanction of the Lieutenant-Governor of Bengal, in or towards any of the purposes of this Act.

15. The Commissioners may at any time according to the provisions

Payment of debenture by frosh mortgage of rates.

Payment of debenture aforesaid, and with the approval of the Lieutenant-Governor of Bengal, raise in any of the ways

Governor of Bengal, raise in any of the ways aforesaid any money that may be required to pay any amount for the time being due from the Commissioners under this Act.

under the authority of this Form of debentures. Act shall be in the form contained in the Schedule hereto annexed, or in such form as may from time to time be approved by the Commissioners and the Lieutenant-Governor of Bengal, and shall be transferable by endorsement; and the right to sue in respect of the moneys secured by any of such debentures shall be vested in the holders thereof for the time being without any preference by reason of some of such debentures being prior in date to others.

17. If the interest on any loan under this Act is not paid according to Remedy by attachment the conditions of the loan, Lieutenant-Governor the of Bengal may of his own motion, and shall upon the application of lenders holding not less than one-third in value of the total of the loan in respect of the payment of the interest on which default has been committed, attach the tolls, duties, rates, fund or property on the security of which the loan was made. After such attachment, no person except an officer appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall in any way deal with the attached tolls, duties, rates, fund or property; but such officer may do all acts in respect thereof which the borrower might have done if such attachment had not taken place, and shall apply the proceeds in satisfaction of the interest on the loan and charges due in respect thereof and of all expenses involved by the attachment and subsequent proceedings; and on satisfaction of such interest,

किमामरिक्ता (जहे छेष्ठ' किया छोषांत रय ध्वरण छिठिछ (ताथ करहन (जहे ध्वरण करेत्रा ध्वाणनारमञ्ज जमवास्थि मार्ग्य छात्रकवर्षीत गवर्गतात्मेत्र ध्विमित्री ध्वाणे, छिटवक्त, छोक ७ ध्वमा जिक्राति ही क्रम करिएछ भातिरवस ७ छाषांत सम ध्वमा इहेरस छाषा ७ एवं ध्वनारम ध्वरण करिएछ भातिरवस। धवर किमाममार्गन १ १ व्यव्या ध्वाणि विद्यु भातिरवस। धवर किमाममार्गन १ व्यव्या ध्वाणि ध्वाणि व्यव्या ध्वाणि व्यव्या प्रविद्यु व्यव्या ध्वाणि व्यव्या ध्वाणि व्यव्या प्रविद्यु व्यव्या ध्वाण ध्वाण ध्वाण व्यव्या ध्वाण व्या ध्वाण व्यव्या ध्वाण व

১৫ থারা। এই আইনমতে কমিশানরদের মংকালে যে
কর মৃতন করিয়া বন্ধক
থানিয়া ঋণপত্তার টাকা
শৌধ করিবংর কথা।
জন -ছয়, কমিশানেরের। যে
কোন সময়ে পূর্বলিখিত বিধা-

নমতে ও বজদেশের প্রীয়ত লেপ্টেমেন্ট গর্পর সাছেবের অমুষতি গ্রহণপূর্বক পূর্বেকিরপ কোন প্রকারে তত টাকা তুলিতে পারিবেন।

১৬ ধারা। এই আইলের বলে যে সকল ডিবেঞ্বুর বা খণ গ্রহণপত্তের পাঠের অই আইনের ডকনীলের পাঠের কথা।
অথবা কমিশানেরেরা ও বছণদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গ্রব্র সাহের সময়েহ যে পাঠের অসুমোদন করেন, সেই পাঠে লেখা হাইবে। ভাহা পৃষ্ঠলিপি ছারা হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে; এবং যংকালে যিনি উক্ত কোন ঋণগ্রহণপত্রধারী ছন, ডংকালে তাহার প্রতি প্র নির্দ্ধিন্ট টাকা সম্পর্কেনালিশ করিবার অধিকার বর্ত্তিবে। এই বিষয়ে কোনং পত্রের ছারিখ অন্য পত্রের ভারিখের পূর্মবর্ত্তী ছইলেও ভাহার অগ্রগান্ত) ছইবে সা।

১৭ ধারা। এই আইনমতে ঋণের টাকার উপর य जूम शांदना इत, छाड़ा अन-छम नारमञ्जा रगदन, পত্রের নিয়মাকুদারে না দেওয়া ब्लाक करिया श्रीकरात भारेबात कथा। (भारत, (य होन वा मान्यल वा কর বা ভহবীল বা সম্পত্তি আমিনস্বরূপ রাখিয়া এ थन मक्त्र) यात्र वक्ररमरणात्र ब्रीवृज् रमर्ल्यरन्ते अनर्गन् সাহেব আপন ইচ্ছা ক্রমে ডাহা ক্রোক করিতে পারিবেদ এবং যে খণের টাকার সুদদিতে ফটি হয় ভাছার অস্তান जुजीबारम शाहेबांद्र कविकांद्री प्रशासका व्यार्थना क्रिल व्यवनार क्कांक क्रिल्म। क्रांक क्रिल বলদেশের জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেবের ,মিযুক্ত কাৰ্য্যকারক ভিন্ন কোন ব্যক্তি ঐ ক্লোককৃত টোল বামাসুল ৰা কর ৰা ভছবীল ৰা সম্পত্তি লইয়াকোন 🕈 कार्श कविएक शांविएयम मा। किछ काक मा कहा शास श्वनी **७९मञ्चरक** गांदा क्रिक्ट शांतिएन, উक्त कार्याकार्ने কও তাহা করিতে পারিবেদ ও উৎপন্ন টাকা লইরা व्ये अन मण्यकीय मकल स्वाप ও छाहात थत्र हिर्दिन अ ক্রোক করিবার ও ভেৎপরবর্ত্তি আবুষ্ঠানিক কার্য্যের जबक बढ़ा मिट्रम 🗯 खेळ जून ब बद्रा बढ़ा (मबद्रा

charges and expenses, the property so attached shall be at once released. No default in payment of interest shall render the loan repayable.

18. If any loan made under this Act is not repaid according to the conditions of this loan, the Lieutenant-Governor of

Bengal may of his own motion, and shall upon the application of lenders holding not less than one-third in value of the total of the loan on which default has been committed, attach the tolls, duties, rates, fund or property on the security of which the loan was made. After such attachment, no person except an officer appointed by the Lieutenant-Governor of Bengal shall in any way deal with the attached toll, duty, rate, fund or property; but such officer may do all acts in respect thereof which the borrower might have done if such attachment had not taken place, and shall apply the proceeds in satisfaction of the loan, and of all charges due in respect thereof, and of all expenses involved by the attachment and subsequent proceedings.

19. The attachment of any toll, duty, rate, fund or any property held as

How attachment is to security for any loan under this Act shall be made by a

notice addressed to the Commissioners prohibiting the collection of the proceeds of such toll, duty, rate, or fund, or suspending the management of such property by the Commissioners, and vesting the administration thereof in such officer as the Lieutenant-Governor of Bengal may appoint. This notice shall be published in the Calcutta Gazette, and otherwise as may be directed by the Lieutenant-Governor of Bengal within the local limits of the Commissioners. The moneys collected or received under such attachment shall be paid into the Government treasury, and the accounts of such moneys shall be prepared in such form as the Lieutenant-Governor of Bongal may, on the report of the Accountant-General, from time to time direct. A copy of such accounts shall be published in the Calcutta Gazette, and shall, if the Governor-General in Council so direct, be submitted to him.

20. The Lieutenant-Governor of Bengal may on the recommendation of the Commissioners, from time to time make such bye-laws consistent with

this Act and with the Indian Ports Act, 1875, as he may think necessary for any of the following purposes (that is to say):—

(a) for regulating, declaring, and defining the wharves, quays, stages, jetties and piers on and

গেলে, ঐ ক্রোককৃত সম্পত্তি একেবারে মুক্ত করা বাইবে। মুদ্দিতে জাট ছইলে, খণের টাকা কিরাইশা দিতে ছইবে দা।

১৮ ধারা। এই আইনমতে যে থাণের টাকা লওয়া
থাণের টাকা বা দেওয়া
গালে জোক কবিয়া প্রতি: লারে লা দেওরা গোলেঃ বে
কার পাইবার কথা। টোল বা মাস্থল বা কর বা
ভহবীল বা সম্পত্তি স্থানিসশ্বরূপ রাখিমা ঐ খাণ লওয়া থার বন্ধদেশের প্রীযুদ্ধ

শ্বরূপ রাখিনা ঐ খণ লওয়া খার বলদেশের প্রীয়ৃত্ব লেপ্টেলেন্ট গ্রবর্গর সাহেব আপেন ইস্কার্ক্রনে তাহা ক্রোক করিতে পারিবেন, এবং যে খণের টাকা লিভে ক্রোট হয় ভাষার অস্থান ভৃতীয়াংশ পাইবার অধিকারী হাজনেরা প্রার্থনা করিলে অবশাহ করিবেন। ক্রোক করিলে বলদেশের প্রয়ৃত লেপ্টেলেন্ট প্রবর্গর সাহেবের নিযুক্ত কার্যাকারক ভিত্র কোন বাজি ঐ ক্রোক কৃত টোপ বা মাসুপ বা কর বা ভহবীন বা সম্পত্তি লইয়া কোম কার্যা করিতে পারিবেন না। কিন্ত ক্রোক না করা গেলে, খনী ভংসম্বন্ধে বাহা করিছে পারিভেন, উক্ত কার্যাকারকও ভাষা করিছে পারিবেন ও উৎপদ্ম টাকা লইয়া ঐ খণের টাকা ও ভৎসম্পর্কীর সক্র খরচ ও ক্রোক করিবার ও ভৎপরবর্ত্তি আসুষ্ঠানিক কার্য্যের খরচা দিবেন।

১৯ ধারা। কোন টোল বা মানুল বা কর বা ভছবী न সম্পত্তি জামিনস্রপ বা (यथकार्य क्वांक कत्रि-রাখিরা ঋণ করা গেলে, কমি-ए इंदेर्व छाइ।त्र कथा। भानवरमंत्र मार्य (मांडिन मित्र) তাঁহাদিগকে উক্ত টোলের বা মান্তলেংবা করের বা তহ-दौरनत টाको जानात कतिएड निरंधन कतिता किन्नो উक्त সম্পত্তি সম্বন্ধে কমিশ্যমরদের কার্য্যাধ্যক্ষতা ছ্যিত করিয়াও বজ্পদেশের 🎕 যুক্ত লেপ্টেনেন্ট গরর্ণর সাহেংবের নিযুক্ত কার্য্যকারকের প্রাও ঐ সম্পত্তির কার্যানির্বাহের ভার দিরা, উক্ত টোল প্রস্তৃতি ক্রোক করা যাইবে। ঐ নোটিন কলিকাতা গেলেটে ও কমিশানরদের ক্ষমতা-ধীন ছালের মধ্যে বঙ্গদেশের 🕮 যুক্ত লেন্টেনেন্ট গ্রণর क्रमा य अनादात चारमण करत्म तमह প্রকারে প্রকাশ করা ধাইবে। উক্তরূপ ক্রোক্ষতে যত होका जामात्र कता वा शांखता यात्र छाइ। भवर्गस्य छेत्र थाकांनाथानांग्र मिटल घडेरव ; अवर वक्रामरणंत कीयुल ल्लट्लिटनन्छे भवर्गत मारहर आदकी छान्छ स्मनत्रलत तिर्लाष्टे क्रांच मनरबर रच शास्त्रेत चारमण करत्रम, स्मर পাঠে উক্ত টাকার হিনাব প্রস্তুত কর। যাইবে। ঐ हिनार्वत्र अक थेख अजिलिणि केलिको डा शिक्टि ध्यकांण कत्रा बाइरव ७, ভाরতবর্ষীর भवर्गस्य छ। दमण मिटल, উक्त भवर्गस्यत्वे भाष्ठीन यहिता।

২০ ধারা। বজদেশের অযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর

জীবৃত লেপ্টেনেন্টগর- সাহেব কমিশানরদের অসুরোপর সাহেবের উপবিধি ধক্রবে পশ্চাল্লিখিত কার্য্য
করিতে পারিবার কথা। লিমিত্ত সময়ে২ এই আইন
সক্তেও ভারতবর্ষীর বন্দর বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইন
সক্তে যে উপবিধি প্রবয়ন করা আবশ্যক বোধ করেন
ভাতা প্রবায়ন করিতে পারিবেন, অর্থাৎ,

(क) मान य अमर्क ७ (शास्त्र, ७ (खाँगे ७ स्टेब ७ मक्ष इरेट जनगरन टान) याहेर ७ छ। इर ८

[भवनीत्व के (भरज है। ५००। ५ कृत।]

from which goods shall be landed from, and shipped in, vessels within the port;

- (b) for the safe and convenient use of such wharves, quays, stages, jetties and piers, and of landing-places, tramways, warehouses, sheds and other works in and adjoining the same;
- (c) for regulating the reception and removal of goods within and from the premises of the Commissioners, and for declaring the procedure to be followed for taking charge of goods which may have been damaged before landing, or may be alleged to be so damaged;
- (d) for the mode of payment of tolls, charges, dues, and rates levied under this Act;
- (e) for the removal of wrecks from the port or the river, and keeping clean the port, the river, the bank of the river, and the works of the Commissioners, and for preventing filth and rubbish being thrown therein or thereon;
- (f) for otherwise carrying out the purposes of this Act;

and may from time to time, on the recommendation aforesaid, vary, alter, or revoke any such bye-law so made by him.

Previous to the making, alteration, or revocation of any such bye-law, the recommendation of the Commissioners in respect thereof shall be published for three weeks successively in the Calcutta Gazette.

21. To section 89 (2) of Bengal Act V of 1870, the following words shall be added, that is to say:—

"or carried; such tramways with the previous sauction of the Governor-General in Council, to be worked by locomotive engines or other motive power drawing or propelling carriages and wagons for the conveyance of goods therein;"

and the said section shall be read and construed as if the said words had been originally therein inserted.

(SCHEDULE referred to in section 16.)

FORM OF DEBENTURE.

The Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta.

The 18.

No.

By virtue of the Act No. IV of 1880 of The Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for making Laws and Regulations, entitled "the Calcutta Port Improvement Act Amendment

লাকান বাইবে, ইহার নিয়াম ও নির্দেশ ও নিরূপ্ণ করিবার লিমিতঃ

- (খ) উক্ত ওয়ার্ক ও পোন্ডা ও কৌছ ও জেটা ও বঞ্চ ও তথ্যখন্ত ভংপাশ্বর্তী ঘাট ও ট্রামওরে ও গুদামঘুর ও শেড ও অন্য বিষয় নির্কিন্ধে ও স্থবিধাজনকর্পে ব্যবহার হইবার নিমিত :
- (গ) কমিশ্যনরদের ভুম্যাদির সীমার মধ্যে মাল প্রছণ ওতথা হইতে তাহা ছালান্তর করিবার মিনিজ ও আহাজহুইতে নামাইবার পুর্বের্ব যে মালের ছালি হুইরাছে গা ইট্রাছে বলিরা ক্ষিত ছয়, সেই মাল জ্মিয়ার লইতে হুইলে যে প্রণালীমতে কার্য্য করিতে ছুইবে তাহা নির্দ্ধেকরিবার নিমিক্ত;
- (ম) এই আইনমতে যে প্রকারে টোল,ও মাম্ল ও দেলা টাকা ও কর দেওয়া ঘাইবে ভারিমিক;
- (৩) বন্দর বা নদীহইতে ভগ্ন জলযান স্থানামর করিবার ও বন্দর ও নদী ও নদীর ধার ও কমিশানরদের বিষয় পরিষ্কার রাখিবার এবং ভন্মধ্যে বা তাহার উপর জ্ঞান বা রাবিশ ফেলা নিবারণ করিবার নিমিত।
- (চ) প্রকারান্তরে এই আইনের উদ্দেশ্য সকল করি-বার নিমিত্ত, উপবিধি প্রান্তন করিছে পারিবেল;

এবং সময়েং তাঁহাদের প্রণীত উক্ত উপবিধি পুর্বোক্তরণ অমুবোধক্রমে পরিবর্ত্তন কি ভাবান্তর কি রুছিত করিতে পারিবেন।

উক্তরূপ কোন উপনিধি প্রণরন, পরিবর্জন বা রহিত করিবার পুর্বের, কমিশ্যনরদের তৎসম্পর্কীর অসুরোধ ক্রমিক তিন সপ্তাহের কলিকাডা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে।

২০ ধরি।। ১৮৭০ সালের বজীর ৫ আইনের ৩৯
১৮৭০ সালের বজীর ৫ খারার ২ পুকরণে "ভুলিতে
আইনের ৩৯ ধারার ২ প্রত্য এই কথারপর "ও
কঃণ সংশোধনের কথা। লইরা যাইতে ছইরে" এইই
কথা দিতে ছইবে;ও এ প্রকরণে এই কথাগুলি ঘোগ
করিতে ছইবে, যথা, "মন্ত্রিসভাধিন্তিত জীযুত গর্মপর
লেনরল সাছেবের অহুমতি গ্রহণপূর্বক মাল বছলার্থ
আর্হাছিদের ও মালের গাড়ী টানিবার বা চালাইরা
লইরা যাইবার কলের গাড়ী বা অন্য পরিচালিকা লাজি
ছারা এ টানওরের কার্য্য সাধি জছইবে।"

এবং উক্ত ধারার (বং কথ) দিতে আদেশ ছইল সেইং কথা পূথনে থাকিলে যেরূপ ছইড, ডক্রেপে ঐ ধারার পাঠ ও অর্থ করিতে ছইবে।

> ( ১৬ ধারার উল্লিখিড) তক্সীল। ঋণ এহণ পত্তের পাঠ।

क्लिकां वस्त्वत मिर्छ क्रवार्थ क्रिमानवर्गन ।

415

मर

আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বলগেশের প্রীযুত লেপ্টেন নেন্ট গ্রবর্গ ক্রেগর্থ স্থানীড '' কলিকাতা বন্দরের সোষ্ঠ্য কর্ণার্থ আইন সংশোধন বিষয়ক আইন '' নামে ১৮৮০ সালের ৪ আইনের বলে "Parent" includes the father and mother of a legitimate child, and the mother of an illegitimate

child:

"Guardian" means any person to whom the

"Guardian." care, nurture, or custody of
any child falls by law, or by

matural right or recognized usage, or who has
accepted or assumed the care, nurture, or custody

of any child, or to whom the care or custody of
any child has been entrusted by any authority
lawfully authorized in that behalf:

"Public vaccinator" means any vaccinator

"Public vaccinator." appointed under this Act,
or any person duly authorized to act for such public vaccinator:

"Medical practitioner" means any person duly
"Medical practitioner." qualified by a diploma,
degree, or license, to practise
in medicine or surgery, or specially licensed by
the Lieutenant-Governor to practise vaccination
and grant certificates under the provisions of this
Act:

"Unprotected child." been protected from smallPox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible of vaccination:

"Unprotected person" includes a child who has

"Unprotected person."

no parent or guardian, and means a person who has not been protected from small-pox by having had that disease either naturally or by inoculation, or by having been successfully vaccinated, and who has not been certified under the provisions of this Act to be insusceptible of vaccination:

"Section" means a sec"Bection." tion of this Act.

## VACCINATION OF CHILDREN.

Parent or guardian of children born in compulsory limits,

be extended, shall within one year after the birth

of such child; and

the parent or guardian of every unprotected children brought to reside in such limits, whether temporarily or permanently, in such place aforesaid shall, within

"জনরিতা" শব্দে উরস সন্তানের শিক্তা ও মাতত আরক্ত সন্তানের মুড়া বুঝাবিষেধ্য নাজালিক প্রত বা প্রচলিক রীজিক্সমে বে
ব্যক্তির উপার কোল শিশুর যত্ব
বা পালন বা রক্ষা করিবার
ভার পড়ে, জধরা রে বাক্তি জোল শিশুর যত্ব শালন
বা রক্ষা করিবার ভার এহণ করেন বা লন, কিন্বা আইনমতে এভদর্যে ক্ষমভাপার কোল কর্তৃপক্ষ যে ব্যক্তির
প্রতি কোন শিশুর যত্ব বা রক্ষা করিবার ভার জর্পন
করেন, "অভিভাবক" শব্দে উচ্চাকে বুঝাইবে।

"গোবীজের সরকারী টিকালার" শব্দে এই আইনমতে

"গোবীজের সরকারী
টিকালার।"

তিক সরকারী টিকালারের কর্মা
ইবে, এবং যে কোন ব্যক্তি
করতে নিরমিডক্লপে ক্রমভাপর হন তাংগকেও ব্যাইবে।

"চিকিৎসক" শব্দে ডিপ্রোমা বা ডিগ্রী বা লাইসেজ
পাইরা ঔষধ প্রয়োগ বা অন্ত

চিকিৎসা করিতে নিরমিতরপে ক্ষমতাপর ব্যক্তি অথবা এই আইনের বিধানমতে গোবীজের টিকা ও গটিকিকেট দিবার বিশেষ
লাইসেজ প্রিমৃত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্র সাহেব যে ব্যক্তিকে

দেন সেই ব্যক্তি ব্যাইবে।

আপনা আপনি অধবা বসস্ত বীজের টিকাযোগে
বসস্ত রোগ না হওরাতে অধবা
"আননিত শিশু।" গোবীজের সফলরপ টিকা না
হওরাতে যে শিশু বসস্তের
আক্রমণ হইতেরক্ষিত্তনহে এবং যে গোবীজের টিকা
গ্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইলের বিধানমতে স্টিকিকেট পায় নাই, তাহাকে "অরক্ষিত শিশু" বলা যায়।

যে শিশুর জনরিত। বা অভিভাবক নাই " অর্কিত
" অর্কিত ব্যক্তি।" বাক্তি " শব্দে সেই শিশু গণ্য,
এবং আপনা আপনি অথবা
বসন্ত বীজের টিকাথোগে বসন্তরোগ না হওরাতে যে
বাজ্তি বসন্তের আক্রমণছইতে রক্ষিত নহে ও ধে
গোরীজের টিকা প্রহণাক্ষম বলিয়া এই আইনের বিধানমতে বার্টিকিকেট পার নাই, ভাইতে " অর্কিত
ব্যক্তি " বলা যার।

'' ধারা।'' শব্দে এই আইলের ধারা বুঝাইবে।

शाबीटक भिरूपात हिका मिवांत विवि।

তধারা। যে কোন ছানে এই আইন পূর্বেক্তি বিধানমতে প্রচলিত হর বা পরে চালান যার, সেই ছান-ছাত প্রভোক শিশুর জন্মের পর এক বৎসর মধ্যে; শু

চতুর্দ্ধিশ বৎসরের স্থান বরক্ষ যে প্রত্যেক অর্থ কিও শিশু
উক্তসীয়ার ঘথ্যে বাল
করিবার নিষিত আনীত
আরক্তি শিশুরের,
তাহার অনরিতা বা অভিভাবক
উক্ত শিশুর প্র স্থানে প্রভাবার পর ছর মাস মধ্যে,

ix months after such child's arrival in such place, or if the child be at the time of its arrival less than one year old, within one year and three months after its birth; and

the parent or guardian of every unprotected child living in such place child living in such place at the date of this Act coming into force therein, and whose age at such date exceeds one year, but does not exceed fourteen years, shall, within six months from the said date,

take it, or cause it to be taken, to a public vaccine station to be vacmust procure their cinated, or shall within such period as aforesaid cause it to be vaccinated by some medical practitioner or public vaccinator,

Public vaccinator bound to vaccinate all children brought to him.

The age of fourteen years, is brought for vaccination at such vaccine station, or who is requested to vaccinate such child elsewhere than at a public vaccine station, is hereby required, with all reasonable despatch, subject to the conditions hereinafter mentioned, to vaccinate such child.

4. At an appointed hour, upon the same day in the following week, after Inspection. vaccination shall have been performed by a public vaccinator or a medical practitioner, or on an earlier day if the public vaccinator or medical practitioner so desires, the parent or guardian shall cause the child to be inspected by the public vaccinator or medical practitioner by whom the operation was performed, that the result of the operation may be ascertained; and it shall be the duty of any public vaccinator who has vaccinated a child elsewhere than at a public vaccine station to visit the child at the time and for the purpose abovementioned, whether he is requested to do so or not.

In the event of the vaccination being unsucRepetition of vaccina.

Repetition of vaccina.

Guardian shall, if the public vaccinator or medical practitioner so direct, cause the child to be forthwith again vaccinated, and subsequently inspected as on the previous occasion.

No fee shall be charged by a public vaccinator for anything done by him under this section.

[Government Gazette, 8th June 1880.]

णथवं शृंक्षितात नवतं तिस्त नतेन अव वद्यद्ववं क्य हरेतन, छेनां जात्वात श्रेत अव व्यन्त छिन मान गर्था; श्र वर्ष अहे जाहिम अवन अहे जाहिन व्यान गत्त, त्रहे छाति श्र हरेतां छ तित्थ छेळ चाँ ति ध्यान गत, त्रहे छाति श्र नीवात मर्था व च्यक्ति छथांत व्याक्षित ज्ञाति श्र नीवात मर्था व च्यक्ति छथांत व्याक्षित ज्ञाति श्र निस्ता थां क छार्गात्त । भिस्त थांकि छ दाहात न्त्रम क्षे ज्ञातिका ७ व्यक्तिवादन, छाति थे अक व्यन्त त्र व्यक्तिक विक्र छपूर्वम व्यन्त द्रात व्यक्ति च्या छात्ता व्यक्तिक वा व्यक्तिवाद के उस्त ज्ञातिथ ज्ञाति ह्या मान वर्षा,

के निखदक रभावीरण हिंका मितान निविश्व स्मारीरण
रभावीरण जावारमन हिंकामार्गन रक्षांन मन्नकानी
हिंका रमजनावेरना रेवान स्थान महेना
कवा।
योहरनम, ज्ञाथना भूर्यना क्र कानमर्था रकांन हिंकिश्मक वा रभावीरजन रकांन मन्नकानी
हिंकामान बाना जावान रभावीरजन हिंका रमुकाहर रना।

र्थ अकांत्र भावीरक हिकामात्मत्र रहे भटन भावीरकत ए महकाती हिकामाद्वत निक्र (भावीदअब जबकाती **छे छन्न भाग वा इन्हर्भ व वर-**विकामाद्वत सिक्डे (व সকল শিশু আনীত হয়. गरत्त मृामदबक्क रकाम निशु ভাঁহার **डारां किंग** दक शाबीटक विकामान निमिक्त भावीटम हिका मिटल रहे-कामीड इह, क्यां (गांदीरक বার কথা। विकामाप्तव मत्रकांद्री क्लिमम ছাড়া অন্যত্ৰ জ্ঞাপ নিশুকে টিকা দিবার নিমিত্ত বাঁছার দিকট অনুরোধ হর, তাঁহার প্রতি এতদারা আদেশ कत्र। याहेटलाइ (य, निम्नलिथिक निम्नयांशीत्म युक्तियक यक मीय रहेरक शांद्र भारत भारति के निक्रत हिंका नि-८तन ।

৪ ধারা। গোণীজের সরকারী কোন টিকাদার বা
কোন চিকিৎসক গোণীজের
টিকা দিলে, পরবর্ত্তি সপ্তাহের
সেই বারে অথবা সরকারী টিকাদারের বা চিকিৎসকের
ইচ্ছাবত তৎপূর্বে কোন বারে নির্দিষ্ট সমরে উক্ত
জনয়িতা বা অভিভাবক, যে সরকারী টিকাদার বা
চিকিৎসক টিকা দেন, তিনি বাহাতে উক্ত কার্য্যের
ফল নির্ণর করিতে পারেন তরিমিত্ত তাঁহার দারা ঐ
লিশুর পরীক্ষা করাইবেন। গোণীজের টিকাদানের
সরকারী ফৌলন ছাড়া অনত্তে গোণীজের কোন সরকারী ফৌলন ছাড়া অনত্তে গোণীজের কোন সরকারী ফিলান গোণীজে কোন শিশুর টিকা দিলে
তাঁহাকে সমুরোধকরা যাউক বা না যাউক, পুর্ব্বোক্ত
সময়ে পুর্বোক্ত কার্য্য মিনিত্ত তাঁহার ঐ লিশুকে
দেখিতে ছইবে।

গোরীজের টিকানাল কলবৎ লা হইরা থাকিলে, বর্দ্ধি উক্ত সরকারী টিকানার বা গোরীজে পুনর্কার টিকিৎসক আদেশ করেন, উক্ত জনরিজা বা অভিভাবক তৎক্ষণাৎ ঐ শিশুকে পুনর্কার গোরীজের টিকা দেওরা-ইবেন ও পূর্ব্ব বারের মৃত পরে দেখাইবেন।

এই ধারাখতে গোণীজের কোন সরকারী টিকানার । বাহা কিছু করেন, ডক্ষন্য কোন কী লইবেন না। Act," we, the Commissioners for making Improvements in the port of Calcutta, in consideration of the sum of rupees paid to us by A B of

\* , do hereby charge all the property vested in or acquired by us under the said Act (except as provided by section 10 of the same), and the tolls, duties, and rates leviable under the said Act, (or if any portion of the property is to be charged state the portion charged) with the payment to the said A B, his executors, administrators, and. assigns of the sum of , and interest thereon at the rate of per cent. per annum, which sum of is to be paid and payable to the said AB, his executors administrators, and assigns at the , with day of interest on the same at the rate of per cent. per annum, payable half-yearly at said place ; and we hereby day of undertake to pay the said sum of and

(Signatures of the Chairman or Vice-Chairman and two Commissioners.)

interest aforesaid as above-mentioned.

W. E. H. FORSYTH,

Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

THE following Act, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, received the assent of His Honor on the 12th April 1880, and having received the assent of His Excellency the Governor-General on the 17th May 1880, is hereby promulgated for general information:—

## ACT No. V OF 1880.

An Act to make Vaccination compulsory.

Whereas it is expedient to make vaccination compulsory in the Town Preamble. Port, and Suburbs of Cal cutta, and in other towns and selected local areas in the territories administered by the Lieutenant-Governor of Bengal to which this Act may be hereafter extended: It is hereby enacted as follows:—

#### PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Bengal Vaccination Act, 1880;

It applies in the first instance only to the Town, Port, and Suburbs of Calcutta as hereinafter defined;

[भवर्यतन्ते (भरकहे । अन्नः । । जन्म ।]

क निकाला वसरबंद त्योक्त कहवार्थ कहिला के है जाया অযুক ছাল নিবাসি জীযুত অযুকের ছালে এত চাক। भां अधिकाम, अवश् के का बेटनव :>० अपने में विक्रिक मल्यक्ति जिद्द ए जनम मल्यकि देख चार्मनट चार्की-प्ततः शक्ति वर्षिग्राष्ट्रः व। स्नागत्। सास स्वेग्नाहि क **फे**क जारेन्द्र एवर होन ६ माञ्च ६ कर जानात्र करी गहित्न, (अथवा जल्लानित काम जररलत छाडि मात्र वर्जीवेटक बबेटल कांबाद केटलब कदिएक बहेटर ), कांबी-হইতে উক্ত জীলমুক্তেও ওাহার অহিও ধনাধাক आरिममोनिसंद्र छेळा होका छ वदमत भंडकता अछ हिमाद्य अप निव। के होका छेक विव्यूक्टक ७ छोहात **षाहि उभनोधाक उजारेमनी विभारक व्याप्त वर्गातत** অমুক মানের অমুক ভারিখে অমুক ছালে দিতে ছইবে छ (मृत्रुव) वारेट्र । खेराव सूत्र वर्त्रव गंखकवा अख हिनादर अमुक्तर मरिनद अमूक डाद्रिय इसर मानाट्ड **উक्ত স্থানে मिट**ङ स्टेरिं। आंग्रजा डेलेजिनिचिडम्ड উक्त होका ७ जूप निव এই প্রভিজ্ঞা করিরা ঋণপ্রহণ-शक् निश्वित्रः विनाम ।

> ( সভাপত্তির কিশ্বা প্রতিনিধি সভাপতির ও তুই জন কমিশালরের আক্ষর )

> > ডবলি উ, ই, এচ, ফর্সাইথ, বলদেশের গবর্ণমেণ্টের একটিং আসি ফান্ট সেকেটরী।

মন্ত্রিসভাবিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবগর সাহেবের প্রনীত নিম্নলিখিত আইন উক্ত মাদ্যবর
সাহেব ১৮০০ সালের ১২ আপ্রিল তারিখে অত্যোদন
করাতে তাহা ১৮০০ সালের ১৭ মে তারিখে মহিনবর
জীযুত গবর্ণর জেনেরল সাহেবের অনুযোগিত
হর্মা সাধারনের অবগতি নিম্নিত এতছারা প্রচারিত
হর্মা

## . ১৮৮० मारमत ६ चारेन ।

त्मीबीटक विकामान व्यवस्थानीय कत्रिवार व्यक्ति ।

কলিকাতা নগরে ও বন্দরে ও কলিকাতার শাধানগরে ও বন্ধদেশের জীযুত লেপ্টেল্ডের গরেণা করা বিভিন্ত ব্যাদ।
নাধীন দেশের অন্তর্গত অনা যে নগরে ও নির্কাচিত ছানে এই আইন পরে চালান যার তথার গোবীজেটিকাদান অসুলংঘনীর করা বিভিত। অভএব নিম্নুলিখিত বিধান করা গেল।

## উপক্ৰমণিকা।

১ ধারা। এই আইন 'বেল্পদেশে গোৰীজো টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইন '' লামে খ্যাত হইতে পারিবে। এই আইন প্রথমত: কেবল পদ্যানির্দিষ্ট কলি-ব্যান্তি। কাতা নগরে ও বন্দরে ও ফলিকান্তার শাখা নগরে But the Lieutenant-Governor may, by notification, published in the Calton to towns and local areas.

Power to extend Act cutta Gazette, declare his intention to extend this Act, or any of its provisions, to any town or selected local area in the territories administered by him.

Any inhabitant of such town or area objecting to such extension may,

Objection to such extension within six weeks from the said publication, send his objection in writing to the Secretary to the Government of Bengal, and the Lieutenant-Governor shall take such objection into consideration.

When six weeks from the said publication have expired, the Lieutenant-Procedure thousand. Governor, if no such objections have been sent as aforesaid, or (where such objections have been so sent in) if in his opinion they are insufficient, may by like notification effect the proposed extension.

The Lieutenant-Governor shall cause the substance of any notification mentioned in this section to be proclaimed and notified within the town or Rea affected by the same, in the vernacular of such town or area, by such means, and in such manner as he may direct.

This Act shall come into force from the day on which it may be published commencement. In the Calcutta Gazette with the assent of the Governor-General; but its operation in any place may at any time be suspended by the Lieutenant-Governor by notification in the said Gazette.

2. In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

"Town of Calcutta" includes all places within
the local limits of the ordinary original jurisdiction of
the High Court of Judicature at Fort William
in Bengal:

"Port of Calcutta" means the Port of Calcutta

"Port of Calcutta." subject to the jurisdiction of the Commissioners appointed under Bengal Act V of 1870:

"Suburbs of Calcutta" means the suburbs defined by the notification of the 10th September 1877, and published in the Calcutta Gazette of the 26th September 1877:

কিন্ত বল্লদেশের উল্লেখ্য লেন্টেলেন্ট গ্রণর সাহেব কলিকাড়া গোলেটে জ্ঞাপনপর আইন চালাইডে পারি-বার করা।
বার করা।
বার করা।
বার করাইল কিন্তা ইহার কোন বিধান চালাইবার অভিপ্রার প্রকাশ করিছে পারিবেল।

ঔ আইন চালাইবার সম্বন্ধে উক্ত নগর বা ছানবাসী কংছারও আপজ্ঞি থাকিলে, আইন চালাইবার তিনি উক্ত কথা প্রকাশ হওসম্বন্ধ আপজ্যি কথা। নাব্যি ছব সপ্তাহ মধ্যে বছদেশের গ্রন্থিটের সেক্তে-

ট্রী সাহেবের শিকট আপত্তি লিখিরা পাঠাইতে পারিবেন, এখং প্রিযুক্ত লেপ্টেমেন্ট গর্মর সাহেব উক্ত আপত্তি বিবেচনা করিয়া দেখিবেন।

উক্ত কথা প্রকাশ হওনার্থি ছর সপ্তাহ গত হইলেও পূর্ব্বোক্তরূপ কোন আপতি আপতি হইলে কার্য্য পাঠান না গেলে, অথবা ডজ্রেপ প্রধানীর কথা। আপতি পাঠান গেলেও জিযুড লেপ্টেনেক গ্রন্থ সাহেবের মতে তাংশ যথেই না হইলে, তিনি পূর্ব্বোক্তরূপ আপন-পত্র হারা আইন চালাইবার প্রস্তাব ফলবৎ করিতে পারিবেন।

बहे शाहात जिल्लिशिक क्लांस विकाशन या मगत वा ब्लाम मन्त्रों हा इत, श्रीयुक ल्लालिटन ने गवर्न मार्ट्स के विकाशित्मत मर्च (महे मगद्रत वा ब्लाटनत हिन्छ काशह कथात्र (य जेशाद्रत क त्य व्यकाद्र (यावना व व्यकाद्र क्रिन् वात्र व्यक्ति कर्त्रम (महे जेशाद्रत क ट्रमहे व्यकाद्र (यावना क क्षात्र कर्नाहेर्यम।

এই আইন যে তারিখে জীযুত গবর্ণর জেনরল লৈছেবের জনুমোদন নহ কলিকাতা
পারত।
গেজেটে প্রকাশ করা যার, নেই
তারিখ অবধি প্রবল ছইবে; কিন্তু বঙ্গদেশের জীযুত
লেল্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব উক্ত গেজেটে জ্ঞাপনপত্র
প্রকাশ করির। যে কোন সময়ে কোন স্থানে ইছার কার্যা
ভাগিত করিতে পারিবেন।

২ ধারা। এই আইনে বিষয় বিষেচনায় বা পূর্বাপর কথা ভারা ভাবাস্তর বোধ দা ভর্মনদের ধারা। ছইলে,

"কলিকাডা নগার" শব্দে বজাদেশত্ব কোর্ট উইলি-"কলিকাডা নগার।" সম রাজধানীর হাই কোর্টের আদৌ নির্মিত বিচারাবিপ-ভোর সীমান্তর্গত সমুদর ছান গণা।

"কলিকাডাৰন্দর " শব্দে ১৮৭০ সালের বন্ধীয় ৫ "কলিকাডা বন্দর।" আইলমতে নিযুক্ত ক্যিশানের-দের আধিপত্যাধীন কলিকাডা ৰন্দর বুঝাইবে।

"क्रिकां का माना मगत " भएम ३५११ मारल व प्रकृतिकां का भाषा ३० मारल व द्वारा व का भाषा ३५९१ मारल व द्वारा व द्व 5. If any public vaccinator or medical practi-11 child be unfit for tioner shall be of opinion that any child is not in a fit state to be vaccinated,

he shall forthwith deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand according to the form of schedule A hereto annexed, or to the like effect, that the child is then in a state unfit for vaccination.

The said certificate shall remain in force for three months only, but shall the tor three months, but shall be renewable, but shall be renewable for successive periods of three months until

a public vaccinator or medical practitioner shall deem the child to be in a fit state for vaccination, when the child shall, with all reasonable despatch, be vaccinated and a certificate of successful vaccination given in the form of Schedule C hereto annexed, according to the provisions of section 7, if warranted by the result.

6. If any public vaccinator or medical practi-

Provision for giving certificates of insusceptionity of successful vaccination.

tioner shall find that a child whom he has three times unsuccessfully vaccinated is insusceptible of successful

vaccination, or that the child brought to him for vaccination has already been successfully inoculated or had the small-pox, he shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate under his hand, according to the form of Schedule B hereto annexed, or to the like effect, and if the Superintendent of Vaccination be satisfied that such child is insusceptible of successful vaccination, he shall endorse such certificate, and the parent or guardian shall thenceforth not be required to cause the child to be vaccinated.

7. Every public vaccinator or medical practi-

Provision for giving certificates of successful formed the operation of vaccination upon any child,

and shall have ascertained that the same has been successful, shall deliver to the parent or guardian of such child a certificate according to the form of Schedule C hereto annexed, or to the like effect, certifying that the said child has been successfully vaccinated.

8. No fee or remuneration shall be charged

No fee to be charged for accumentant at a public fraction or for conti-

by any public vaccinator to the parent or guardian of any child for any such certificate as aforesaid, nor for

any vaccination done by him in pursuance of this Act at a public vaccine station:

ধ্বারা। কোন শিশুর গোষীজের টিকা ছইবার
থিতা গোষীজে টিকা
দিবার বোগ্য অবস্থা নয়, গোবীজের
দিবার বোগ্য না ছইলে কোন সরকারী টিকাদারের বা

A পাঠে সাইকিনেট চিকিৎসকের এরপ মত ছইলে,
দিবার কবা। তিনি উক্ত শিশুর গোবীজের
টিকা ছইবার ফোগা অবস্থা লয়, এই আইলের A ডফন
সালের পাঠেবা সেই মর্শ্বে আপন স্বাক্ষরযুক্ত এরপ
সাইকিনেট শিধিয়া ডৎক্ষণাৎ ঐ শিশুয় অনরিভাকে
বা অভিভাবককে দিধেল।

. खेक त्रिक्टिक के कित्र का मान अतन थाकित. नर्षिकित्के जिन श्रीन কিন্তু যত কলে গোৰীতের কোন धरन थाकियात्र, किन्न मदकाती हिकामात्र वा Cकाम মুক্তন ক্রি: 可用证 हिकिৎमक अ मिश्रद (गावीटकत যাইতে পারিবার কথা। টিকা দিবার যোগা অবস্থা হইয়াছে বলিয়া জ্ঞান না করেন, ভতকাল ক্রমিক তিন্ত মাদের নিমিত্ত ঐ সটিফিকেট নুডন করিয়া শুঙ্গা ঘাইতে পারিবে। ঐ রূপ অবস্থা হইলে, ঐ শিশুর যুক্তিমত যত শীঘ ছইতে পারে গোবীজে টিনা দেওয়া যাইবে, अवः कल छान रहेला, १ धातात विधानमट्ड এहे आहे-त्मत C उक्तीत्मत शांकि भारि भारी एक नकल हिंका इहेताव मिंगिटकडे (प्रथम याहेर्य।

ভধারা। যদি গোণীজের সরকারী টিকাদার বা গোণীজের সকলত্বপ টিকা গুলোক্ষ্যভার সার্চি-ক্তিকেট দিবার কথা। • কোম ফল মা পাইরা শিণ্য করেন যে ঐ শিশু সফলরূপ

গোবীজের টিকা গ্রহণাক্ষা, অথনা যদি তিনি নির্ণয় করেন যে. তাঁহার নিকটে গোনীজের টিকা দিবান নি-মিজ গে শিশুকে আমা গিয়াছে, ভাহার বসত্ত থাঁজের দক্ষলরপ টিকা বা বসত্ত রাগ হইয়াছিল, ভাহা ছইপে ভিনি উক্ত শিশুর জনয়িভাকে বা অভিভাবককে এই আইনের B ভক্ষমীলের পাঠে বা সেই মর্প্রে আপন আকর্বুক্ত গর্টিফিকেট দিবেন, এবং এ নিশু সক্ষলরপ গোবীজের টিকাগ্রহণাক্ষ্ম, গোবাজে টিকাদানের ক্মপরিনেওও ট সাছেবের এইরূপ ক্ষরোধ জ্মিলে, তিনি এ স্টিফিকেটের পৃষ্ঠ লপি নিথিকেন, এবং ভদবধি উক্ত জনয়িভার বা অভিভাবকের প্রতি এ শিশুর গোবীজে টিকা দেওৱাইরার আজ্ঞা করা যাইবে না।

৭ ধারা। গোবীজের কোন সংকারী টিকাদার বা

কোন চিকিৎসক কোন শিশুর
গোবীজে টিকাদান নোবীজে টিকা বিরা ভাষা
সকল ঘইবার স্টিকিকেট
দিবার ক্থা।

শিশুর গোবীজে টিকাদান সকল
ছইয়াছে এইরূপ শংসিত ক্যা লিখিয়া এই আইনের
C ভক্সালের পাঠে বা সেই মর্মে উক্ত শিশুর জনরি-

ভাকে বা অভিভাবককে সটিফিকেট দিৰেন।

₩ 91371 शावीटबंद क्लान मबकावी টিক দেরে প্রবিক্তি স্টিক্তিকট নিনিত্ত むず1 (भावीदणत অধবা এই সাইনমতে গোৱাজে मार्वत मतकाती दिभाग रिका नियात निमिक वा **विकामिट व्य** সরকারী কোন ষ্টেশনে ঐ টি কা দিবার নিমিত ग हिं कि क टिंड নিমিত नरेटड कौन भी ना কোন শিশুর জনরিতার বা হইবার কথা। অভিভাবকের নিকট কোন

की वा शांति अभिक लहे रवन का।

But when a public vaccinator attends at the request of the parent or guardian elsewhere than at a public vaccine station for the purpose of vaccinating a child, he shall be paid a fee not exceeding eight annas, such fee to be devoted to the purpose in the next succeeding section mentioned.

9. All such fees shall, in Calcutta, be paid in
by the public vaccinator to
Fees how to be appropriated. the credit of the Corporation of the Town of Calcutta, and be by them appropriated for the purposes of this Act. In places outside Calcutta
such fees shall be appropriated as the LieutenantGovernor may from time to time direct.

10. The Superintendent of Vaccination as hereinafter appointed or superintendent of Vaccination or his assistants may may inspect vaccination of child.

Superintendent of Vaccination appointed or any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child, whether performed by a public vaccinator or medical practitioner, and may, if he think fit, direct that such child be forthwith again vaccination as hereinafter appointed or any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child, whether performed by a public vaccination as hereinafter appointed or any of his assistants may from time to time inspect the vaccination of any child, whether performed by a public vaccination or inspect that such child be forthwith again vaccination.

#### VACCINATION OF UNPROTECTED PERSONS.

nated.

the said Superintendent of

Unprotected persons to Vaccination shall deem it advisable, be served with a notice in the form in Schedule D hereto annexed, requiring him within fifteen days after the service of the same to submit himself to a public vaccinator or medical practitioner to be vaccinated, and every such person shall within the said period submit himself to a public vaccinator or medical practitioner for vaccination.

12. The provisions of sections 3 to 10 (both inclusive) shall apply with the necessary alterations to the case of unprotected persons.

13. The powers conferred by sections 11 and 30 upon the said Superin.

Health Officer of Port tendent of Vaccination may upprotected persons on their arrival.

The powers conferred by sections 11 and 30 upon the said Superin. tendent of Vaccination may in the case of unprotected persons arriving in the Port

of Calcutta be exercised by the Health Officer of the said Port immediately upon their arrival.

কিন্ত গোরীজের কোল সর্কারী টিকালার গোরীজে তপ্রিবাল। টিকালানের সরকারী টেকান ছাড়া জান্য কোল ছাত্র জনরিজার বা অভিভারকের জন্ত্রাধক্রনে কোন শিশুর গোরীজে টিকা দিতে গোলে, তাঁহাকে আটি আনার জন্মিক কী দেওয়া বাইবে। ঐ কী পশ্চান্তর্জি ধারার লিখিজ কার্যো বার করা বাইবে।

৯ ধারা। কলিকাতা লগরে উক্তরণ সমুদর ক্রী
গৌৰীকের সরকারী টিকাদার
কী কিরণে প্রয়োগ কলিকাতা লগরের সমবারিত
করিতে হইবে তাহার সমাজের নামে জমা করিয়া
কথা। বিবেশ, এবং ঐ সমাজ তাহা
এই আইনের কার্য্যসাধনার্থে
প্রয়োগ করিবেন। কলিকাভার বাহিরে উক্ত কী
প্রিত্ত লেপ্টেনেন্ট গ্রন্থি সাহেব সমরেহ হেরূপ
আদেশ করেন তদসুসারে প্রয়োগ করা যাইবে।

১০ ধারা। পাশ্চ জিধিত মডে মি বৃক্ত গোষী ছো টিকাদালের স্পরিটেওট সাহের
প্রথা তাঁছার সহকারী কোন
বা তাঁছার সহকারী কলকারকের শিশুর টিকাদান কাব্য দেখিতে
কারকের শিশুর টিকাদান
দেখিতে পারিবার কথা।
কোন সরকারী টিকানারই ককন
বা কেনে চিকিৎসকই ককন,

এবং উচিত বোদ করিলে ঐ শিশুকে তৎক্ষনাৎ গো-বীতে পুনর্কার টিকা দিবার আদেশ করিতে পারি-বেন।

अविकेष वाकित्पत शावीत्म हिका मिवाइ विधि।

১১ ধারা। গোবীক্সে টিকাদানের উক্ত সুপরিনেট তেওঁ সাহেব বিহিত বোধ অবন্ধিত ব্যক্তিদিগকে করিলে, এই আইলের D ভক্ত-কথা।
করিতে পারিবেন। তাহাতে তাহার প্রতি এই আনদেশ থাকিবে যে এ নোটিদ জারী ছইবার পর ১৫ দিনের মধ্যেকেনে সরকারী টিকাদারে ব বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা প্রতে কমন্তের মধ্যে কোন সরকারী টিকাদারে ব বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা প্রতেকের নিকট গোবীজের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের বা চিকিৎসকের নিকট গোবীজের টিকা প্রথন্ধিত উপস্থিত ছইবেন।

২২ ধারা। ও অবধি ১০ পাণ্যন্ত পুরু লিখিও ধারা গুলি
সমুদর ধারার বিধান আবে-খাটিবার কথা।
শাক পারিবর্ত্তনসহ অর্কিড ব্যক্তিদের সম্বন্ধে ও খাটিবে।

১o श्राहा। উक्त शाबी एक कि कामारनत सुभावित एख से मारहर १३ खाँ **३३ ख**ंठ অৱকিত বাজিঃ। আ-शिवायात. वसरवत चाचा-ধারায় যে২ ক্ষমতা আর্পিত दुक्क नाटक्टवर छोशिक इहेल, कलिकाछ। वसर्ग (य गटक (भावीरण छिका অর্থ কিত ব্যক্তির আইসে मिटल नाहियांत्र कथा। আসিবাৰাত্ৰ ভাৰাদের সন্থমে উক্ত নগরের কংহ্যরক্ষক সাহেব সেই২ ক্ষ্যভাষতে কার্ঘ্য করিতে পারিবেন।

# PROCEDURE APPLICABLE TO THE TOWN OF CALCUTTA ONLY.

#### Establishment.

14. For the purposes of this Act, the Corpora
Public vaccine stations.

tion of the Town of Calcutta (hereinafter called the
Corporation) shall, subject to the approval of the
Lieutenant-Governor, appoint such stations for
the performance of vaccination as they shall from
time to time deem fit. Such stations shall be
called "public vaccine stations."

The Corporation shall appoint such public vaccinators and vaccination establishments for carrying out the purpose of this Act

as they shall from time to time deem fit.

The positions of the public vaccine stations fixed under the provisions of this section, and the days and hours of the public vaccinator's attendance at each station, shall be published from time to time in such manner as the Corporation may direct.

- Power of Corporation may from time to time make such rules, consistent with this Act, as they may deem fit, for regulating the expenses of such vaccination establishments aforesaid, the payment of public vaccinators, and the realization and scale of fees under this Act.
- Superintendent of Vaccination.

  Superintendent of Vaccination for the said Town. Such officer, subject to the orders of the Lieutenant-Governor, shall have a general control over all the proceedings of public vaccinators, and shall perform such duties in connection with public vaccination, in addition to those prescribed by this Act, as shall be required by the Lieutenant-Governor.

The Lieutenant-Governor may appoint, if necessary, one or more Assistant Superintend-assistants to the Superintendent, and from time to time remove any such assistant.

17. The expenses of all vaccination establishments to be a charge on the Corporation.

Expenses of establishments under this Act, and of the supply of lymph in Calcutta, shall, unless the Lieutenant-Governor otherwise direct, be defrayed by the Corporation.

[भवर्ग्यत्वे (भट्यहे । ३४०० । ४ खून ।]

८ करम कमिकाको नगरहत्र निश्चि विराध कार्याध्यानाः नीत्र विधि।

#### त्नदत्रकांत्र कथा।

२८ वाती। अहे जारेट्स बार्यामाल (अंदर्शत जनतारित क्रिकारित वादि जनां काटन अंदिक)
नाकाती दिभारत कथा। क्रिकांडा नगरतत जमानिक
ननाज, जित्रुष्ठ दलर्ल्गेट्स शवर्वत जांद्दरन जम्दांसर्म अर्थकात, तावीट क्रिकांन्सर्म जांद्दर क्रिकां क्रिकांन्सर्म क्रिकां क्रिकांन्स्य क्रिकां

नमवाहिष्ठ नमाण नमरत्र राज्य छिठ्छ दिश्व कर्त्रम, नक्षेत्री हिनामात्रामित्र निद्यारगत्र कथा। कत्रशोर्ष छक्तभा शाबीरमत्र नत्र-कात्री हिनामात्रम्म ७ (नाबीरम हिनामारमत्र राज्य निवक्त कत्रियम।

এই ধারার বিধানসভে গোরীজে টিকাদানের সরকারী
ক্লেশ্বর ও উপল্ডিত ভৌশনৈর যেঁহ স্থান নির্দ্ধেশ কর
বাকিবার ঘণ্টার সন্ধার্ম যার, এবং প্রভাকে টেল্লেন বিবার কথা।
 ত্যাবীজ্যের সরকারী টিকাদান রের উপস্থিত থাকিবার যেই দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ করা
যার, সম্বান্নিত সমাজ যে প্রকারের আদেশ করেন দেই
প্রকারে ভাষার সম্বাদ্ধ সম্বাহ্বর প্রক্রেক্তি সেরাস্ভার

সমবামিত সমাজের বারের ও গোবীজের সরকারী
বিধি প্রণমন করিতে টিকালারদের প্রাপ্তির ও এই
পারিবার কথা। আইনমত কী আদার করণের
ও ভালার খারের বিধান নিমিত্ত
সমবারিত সমাজ যেরপ উচিত বেধি করেন, সমরেহ
এই আইন সক্তে ডক্রপ বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন।

১৬ ধারা। কলিকাতা নগরের আছারক্ষক সাহেব গোবীজে ট্রিকাননের স্থার পদোপলক্ষে উক্ত নগরের স্থারিকেটতেওকের কথা। গোবীজে টিকাদানের স্থপরিকেটতেওকের কথা। গোবীজে টিকাদানের স্থপরিকেটতেওক হইবেন। প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাধীলে গোবীজে সরকারী টিকাদারদের সকল কার্য্যের উপর উক্ত কার্যকোরকের সাধারণ কর্তৃত্ব থাকিবে, এবং এই আইনে যে সকল কর্ম নিদ্দিন্ট হইল ভদভিরিক্ত তিনি গোবীজের সরকারী টিকাদান সম্বজ্ঞে প্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আদেশন্ত সমুদ্র কর্ম করিবেন।

প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রবর্গ সাহেন, আবশ্যক হছলেসহলারী স্থারিকে- স্থারিন্টেন্টেন্ট সাহেবের এক
তেন্টের কথা। বা একাধিক সহকারী কর্মান
কারক নিযুক্ত করিতে পারিবেন, ও সমরেই ভদ্রেপ কোন
সহকারী কর্মান্ডারককে অবস্ত করিতে পারিবেন।

১৭ ধারা। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব প্রকা-রাস্তব্যের আজ্ঞা না করিলে, এই আইনমত গোৰীজে টিকাদানের বার্মিত সমাজের দিতে হবার কথা।

বোগাইবার সমস্ত থর্চ সম্বা-

त्रिक नमांच मिरवन।

18. On the registration of the birth of any

Registrar of Births to give notice of the requirement of vaccination.

child under the provisions of Chapter X of "The Calcutta Municipal" Consoli-

dation Act, 1876," or of any other law for the time being in force, the Registrar shall deliver to the person giving information of such birth a printed notice in the form of Schedul. E hereto annexed, or to the like effect, and such notice shall have attached thereto the several forms of certificates prescribed by this Act.

19. Every public vaccinator or medical practitioner, who gives to any Duplicates of all certificates to be transmitted to the Registrar. parent or guardian a certificate in any of the forms of the said Schedules A, B, and C shall, within twenty-one days after giving the same, transmit a duplicate thereof to the Registrar of Births of the district where the birth of the child on whose account such certificate was given has been registered; or if that be not known to him, or if the child was born out of the Town of Calcutta, or his birth has not been registered in the said Town, to the Registrar of the district within which the child was vaccinated or presented

Registrar to keep a Vaccumation Notice and Certificate Book.

In such form as may from time to time be prescribed by the rules made under section 33, in which he shall enter minutes of the notices of vaccination given by him as herein required, and shall also register the duplicates of certificates transmitted to him as herein provided.

21. He shall also prepare and keep a dupli-

and also a duplicate Register of Births, with entries concorning vaccuation,

for vaccination.

cate of the Register of Births required to be kept by him under the provisions of "The Calcutta Municipal

Consolidation Act, 1876," or of any other law for the time being in force, with such additional columns as shall from time to time be prescribed by the rules made under section 33, in which he shall record the date of every duplicate certificate in the form of the said Schedule B or Schedule C received by him concerning any child whose birth he has registered, and make an entry to the effect that the child has been vaccinated or is insusceptible of vaccination, as the case may be.

[Government Gazetle, 8th June 1880.]

#### तिकिहेशीकंतरनद्र कथा।

১৮ ধারা। কলিকাড়ার মুদিদিপল আইন সংগ্রহ
বিরয়ক্ ১৮৭৬ সালের আইগোণীজে টিকাদালের
আবশ্যক নোটিল জন্মের
কোন্দালের জন্য যে আইন প্রবল থাকে
কার করা।
ভাষার বিধানমতে কোন
শিশুর জন্ম রেজিট্রী করা

रंगरल, र्य वे कि थे कर्मित मध्याम रमम रमम दिकि होत डीकारिक खर काकरान्त्र में जनगरिकात भारत कथ्यभारमह मर्टमीत रमाहिम मिल्बन, खर्थ खर काइरान्त्र मिकि हो किसर गर्हिकिरकर हेतं भारत थे स्माहिरमत महन मागाम थाकिर्य ।

১৯ ধারা। গোবীজের কোন সরকারী টিকাদার অথবং কোন ভিকিৎসক পুর্বেক ে ব। रति द्वीरंत्रत निक्रे नयू-B বা U ভফ্গীলের পাঠে কোন मस निविक्टकर्णे ब्रूटमांक व लिनि नाठोरेबाइ कथा। क्रमशिखारक यो अधिकादकरक সটিফিকেট দিলে, তাছা দিনার পর একুশ দিনের মধে। ভাষার দোকর লিপি, যে শিশুর নিমিত সটিফিকেট **मिल्या यात्र जारांत्र जना (य शक्तीरज ६३ जिसेती कन्ना** চট্যাছিল সেই পল্লীর জ্যোর রোজন্তারের নিকটে পাঠাইবেন; কিন্তা ঐ কথা তাঁছার জানানা থাকিলে অথবা কলিকাভারে বাহিবে শিশুর জন্ম হইয়া থাকিলে বাউক্ত নগয়ে ভাছার জম্ম রে কন্ট্রী করানা হইয়। थ। किल्ल, य श्रल्ली इ मरधा के निशुक्त शानीर छन्न हिना দেওগা যায় বা ঐ টিকা দিবার নিমিত্ত উপস্থিং করা यात्र म्हे भर्मात दर्शक होरतत निकडे भीठा हेर्दर ।

২০ ধারা। ৩৩ ধারামত বিধিতে সময়ে ২ যে পাঠ বোরীকে টিকাদানের নির্দিষ্ট হয়, জন্মের রেজিপ্তার নোটিবের ও দটিকি সেই পাঠে একখান বহী রাখিও কেটের একখান বহী বেলি বেন। এই আইনের আদেশও ট্রানের রাখিবার কথা। মতে তিনি গোতীজে টিকাদানের যে নোটিস দেল, ঐ বহীতে ভাহার চুম্বক কথা লিখিষা রাখিবেল, এবং এই আইনের বিধানমন্তে স্টিফিকেটের যে লোকর লিপি ভাহার নিকট প্রেরিড হয় ভাহাও ঐ বহীতে রেজিফীরা করিয়া রাখিবেল।

২১ ধারা 📗 কলিকাভার মুনিদিপল আইন সংগ্রহ বিষয়ক ১৮৭৬ সালের আইনের भावीरकत विकामादम इ কথাসহ জংখার বেভিট-বা যৎকালে অন্য যে আইন (तत (फारदिमिणि वार्थि-প্রবল থাকে তাহার বিধানমতে হার কথা। যে জম্মের রেজিফর রাথিতে তাঁহার প্রতি আদেশ আছে, তিনি ভাষার দেকির দিশি প্রস্তুত করিয়া রাখিবেদ এবং ৩৩ ধারামতে প্রণীত বিধিতে ममदत्र२ (यर व्यक्तिकि घत मिनात का मिन शारक, क्रे রেজি টার সেই২ বর দিবেন। তাহাতে তিনি যে শিশুর জন্ম রেজিয়ারী করেন তৎসন্তব্ধে উক্ত 🖰 কি C ভদসীলের পাঠে যে সার্টিফিকেটের দোকর লিপি পাম তাছার खांतिय निधिरवन ७ के भिराहक गावी (खात हिका (माउत्र) निकार क्षेत्र, क्लिविटनरम, देन त्रावीर कत हिका शहना-क्रम अहे मार्चात कथा निश्चितम ।

He shall also keep a Register of Postponed Vaccinations in the form and also a Register of Postpoxed Vaccinations. of Schedule F hereto annexed, in which he shall record the name of every child concerning whom he receives a duplicate certificate in the form of the said Schadule A, together with the date of such duplicate certificate, and of each such successive duplicate certificate, if he receives more than one, and shall show the number and year of the entry, if any, in the Register of Births in which such child's birth has been registered.

23. Every Registrar shall transmit on or before the fifteenth of every Transmission of returns month to the Superinto Superintendent. tendent of Vaccination a

return, in such form as may from time to time be prescribed by the rules made under section 33, of all cases in which duplicate certificates have not been duly received by him in pursuance of the provisions of this Act during the last preceding month.

24. The Lieutenant-Governor may direct that the duties imposed on the Lieutenant-Governor may Registrar of Births under direct any person to per torm duties of Registrar. sections 19, 20, 21, 22, and

23, shall be performed by any other person appointed by the Lieutenant-Governor.

PROCEDURE APPLICABLE OUTSIDE THE TOWN OF CALCUTTA.

In any municipality other than the Town of Calcutta, and in any local Powers of Corporation area to which this Act may may be exercised in mofuseil by Magistrate of the district; hereafter be extended, the Magistrate of the District

may exercise all or any of the powers by this Act conferred upon the Corporation;

and the Civil Surgeon of the district or such and of Superintendent of Vaccination by Civil Surgeon. other officer as the Lieutenant-Governor may from time to time appoint in that behalf shall exercise the powers and perform the duties by this Act assigned to the Superintendent of Vaccination.

#### PROSECUTIONS AND OFFENCES.

26. If the Superintendent of Vaccination shall notify in writing to Magistrate may make an order for the vaccin-ation of any unprotected child under 14 years. a Magistrate that he has reason to believe from the statement of an informant

or otherwise that any child under the age of fourteen years is an unprotected child, and that he has given notice to the parent or guardian of such child

[भवर्गरमन्डे दशर्षाहै। ५४० । ४ खून ।]

२२ वाँडो । इंगाबीटक विकामान स्थित वाचा रगरमा श्रेकाणक फिनि अर्थ मार्वेदमह में क्यानी-चित्रिक वाचा दबदम (मेंब्र नार्टें काराबंध दर क्येंब्र क्रीयांत्रव दशीयतेत्र क्रांचि -वाबिरवम। (व बरणाक, निष-नोत्र कथा। मदर्श्व किम डेक А कमगीरमह भारते महिष्यक्षेत्र द्वाका निर्मि भाव कारांत्र माम व जे লোকর লিলির ভাত্তিক, একারিক বেকের লিলি পার্টনে भद्र त्यर व्यात्वाक सोक्षक निभि भाग कारोव डोविय में दर्विक्षेत्रेरक् मिथिरवम् अवश् करवात्र रविक्येर्ड के क मिलक जन रंतीं जाती कही विश्व विश्व क एउ मध्ये **८ माम् (क्रांबरफ स्ट्रे**टर ।

२७ थाता । भूम बादम अहे जाहेरमत विधानकत्य दव मक्म च्ला महिक्टिक्ट हेव सनविरकेरवके नार्ष-লোকর লিপি নির্মিতরূপে त्यत्र मिक्ड क्रिकेंग लाडाहै। गांदमा गात्र माहै, ७७ शादांगरफ वांत्र कथा। প্রনী ভ বিধিতে সময়েং বেরুপ भारतेत बारम थोरक एक्सभ भारते श्राह्मक द्वासिक्केद ध्यद्यांक बारमञ्ज se जानित्य वां काशन भूतर्स (भावीत्क विकामारमञ्जू मूर्गाइट केएथ के मार्ट्ट्य विक्रे (मर् मकल ছলসম্বন্ধীয় দিউর্ণ পাঠাইবেন।

२८ थोड़ा । अध्य ७ ८० टब्लेटमन्डे गर्नब जाएक

बियुष्ठ (मट्नेट्स्के ग-वर्गत मार्ट्स्वत व क्यांन वाक्टिक (विक्तिहै। देव কৰ্ম কৰিবাৰ আজা নিজে भावियात कथा।

क्रिएक श्रीदार्यन (य, ১৯, २०,२>, २२, ७ १० शांक्रांमरज অবোর রেভিট্রারের প্রতি যে नक्न कर्य कतियाव जारमञ इरेन, विश्व स्मर्ल्यान ग्रेड-र्वत भारक्रवत नियुक्त कामा

काम राक्ति ताई मकल कथ्न कड़िर्दम । কলিকাতা নগরের বহিছু অ স্থানের কার্যা প্রণালীর বিধি।

२६ थोड़ा। अरे जारेल मधवादिक मर्गाटकड शक्ति एव

अथवात्रिक お寄りて歌音 ক্ৰডাক্ৰমে THINTH जिनात योटकर क्रेडे नांटर-(यह कार्य) कहिएक शांतिः रात्र स्था।

रक्त । (श क्यान क्यान क्यान পিত হইল ফলিকাডা লগর ডিয় कान मूनिनिभानि हैर ह व एप क्लाम चारम देशात शत अह व्यक्ति हालान यात्र ख्यात्र किलान

भाषिक्षिते मारहर रमहे मकल वी एक्स राग्न क्यां-সুসারে কার্য্য করিতে পারিবেল।

আৰু এই আইনে গোৱীখে টিকাদানেৰ সুপরি-त्भावीरक क्रिकामार्यक क्रमहिर्कर्णके मार्ट्स्वह क्षणकारम निवित्त गर्ज-त्वत्र कांचा करिटक शावि-वात्र कथा।

क्टिएके मार्ट्स्क श्रीक म र ক্ষমতাও কর্তব্যভার আর্সিড चरेन जिनात निविस अर्जन व्यव डेक कार्याभरक विशव (मरलेटमन्छे गवर्षत्र मार्ट्य

जमरत्र क्रमा स्वकार्गाकतियदम निवृक्त करतम क्रिमि स्मिट्ट क्रमधामा कार्यः कवित्रा मिहेर कर्विता भी नम कविटान । **अकिट्यारगत व अग्रारश्य कथा ।** 

२७ थोता । भावी:क विकामारमञ्जू मूर्णाइरलेएक हे

क्ष्मिं वदनदात्र क्ष বয়ক্ষ কোন ভারতিত निसंदर्भ त्यावीरणत्र विवी मिनात काका मांबदहरकेत कविरक श्रीतिवाद कथा !

गार्च्य यमि लिथिय। काम याजिर केहेरक अहेन्नश मध्याम দেশ বে, চতুর্দ্দশ বৎসবের ক্ষৰমুক্ত কোন শিশু আৰু-ক্ষিত শিশু বলিয়া বিশ্বাস कदिवाद कार्य किथा किम

ঐ শিশুর গোণীজে টিকা দেওয়াইবার নিবিত্ত তাহার

to procure its being vaccinated, and that the saidnotice has been disregarded, such Magistrate may summon such parent or guardian to appear with the child before him; and if the Magistrate shall flud, after such enquiry as he shall deem necessary, that the child is an unprotected child, he may, whether the child has been produced or not, make an order directing such child to be vaccinated within a certain time. If the child is at any time produced before him the Magistrate may, unless the child is certified under section 5 to be in a state unfit for vaccination, order it to be vaccinated forthwith in his presence, and in that case may punish such parent or guardian for any recusancy under this clause with fine which shall not exceed Rs. 5,

If at the expiration of the time appointed by the Magistrate the child shall not have been vaccinated, or shall not be shown to be then unfit to be vaccinated, or to be insusceptible of vaccination, the person upon whom such order shall have been made shall, unless he can show some reasonable ground for his omission to carry the order into effect, be punished with fine which may extend to fifty rupees;

Provided that if the Magistrate shall be of opinion that the person is person improperly sumimproperly sumimproperly brought before him, and shall refuse to make an order for the vaccination of the child, he may direct the said Spperintendent to disclose the name of his informant, if any, and may order such informant to pay to such person such sum of money as the Magistrate shall consider a fair compensation for expenses and loss of time in attending before him;

Provided also that nothing in this section shall be held to compel the production before a Magistrate of any female child above the age of eight years.

Penalty for not producing a child.

Penalty for not producto produce under the last
preceding section, he shall be liable to fine which
may extend to Rs. 100, and to a further fine of
Rs. 25 for every day during which the offence
continues;

Provided that the aggregate amount of fine for such offence shall not exceed Rs. 1,000.

[Government Gazette, 8th June 1880.]

क्रविक्रादिक वो क क्रिकोयक्रकः स्थापितः विक्राह्म<sub>स</sub>्क्रिक क्रिक क्षित्रियात क्षाचि कानदृष्ट्या क्षेत्र विशादक, खाचा एक्ट्रम केक गाबिर हे है के लिखन मुख्य मालमान मचार हैन-बिख रहेतांत मिथिल केक अमहिलांक वा करिलांका<sub>क</sub> मध्य विद । शाविद्यम् व्यूर केष्ट्र मानिद्रकेषे एक्स छ। अविभाक द्यान कर्रेड्स (महिन्ना क्रम् अन्त्रा क्रेक निश्चरक प्यविक्रिङ भिष्क विनिद्या निर्वत्र विदल, वे निश्चरक उर्शावन कक्ष वाडेक वा व्यं वाडेक, जाबादक किल्कि ८०नम अभटबंद महभा भारतीहलाद हिना निवाद काटमान-ष्ट्रक काष्ट्रा कतिएक शादिएक । यश्रि स्थान सगरह 👌 मिक्कान मास्टि हो अन्यटर्थ देशियक करा यांत्र, कटन खें निर्श्व त्यां ीरमूद्ध हिकोप्रांटनत त्यागा ज्ञातमाह २१८ ६ श्रीतारक अर्थ निर्मिटन हेना थाकिटन, ओ. १६किर द्विष्टे काशमात्र मचात्य परकार र शारीएक के निखत हिका मितांत आक्षां कतिए भारित्वन, ७ जार्भ कतिरम अहे धक-त्रक कां कादरश्मन मिक्कि छे ॰ कनहिलां हुना कार्रिका-वटकब १८ डोक्साव अमिक अर्थमण किएल भावि वस ।

উক্ত সময় গড় ছাইলেও ঐ লিশুকে গোবীজের টিকা উক্ত জাজা অমান্য সেওনালা গেলে অথবা সেওথ. করিলে দথের কথা। কালে গোবীজের টিকা দাদের অযোগ্য বা উক্ত টিকাএছলক্ষম ইছা দেখাল না গোলে যে ব্যক্তির প্রতি উক্ত আজ্ঞা করা যার অজ্ঞা পালন লা করিবার যুক্তি সিদ্ধ কারণ দেখাইতে নাপা রলে ভাছার ৫০ শহালে টাকা পর্যন্ত অর্থদণ্ড ছগড়ে পারিবে।

কিন্তু উ ক্ত ব্যক্তিকে বে ব্যক্তিকে জনা হ পূৰ্মক সমন দেওয়া র.ম, ভাষাঃ গ্লন্ডাসংক্লান্ত উপ-বিধান।

জনারপুর্বক তাঁছার সম্প্র আন) হইয়াছে মাজিট্রেট মজি এইরূপ নিবেচনা করেন ও ঐ শিশুকে গোবীজের টিকা লানের আজ্ঞাকরিতে অস্বীকার

করেন, তাহা ছইলে তিনি উক্ত সুপরিনেটতেনী সাছেবের প্রতি সম্বাদদাতা থ কিলে তাহাব নাম প্রকাশ করিবার আদেশ দিতে পারিবেন, ও মাজিট্রেটের সমূধে উপস্থিত ছইতে উক্তব্যক্তির যে অর্থবার ও সময়ক্ষর হয় ভাহার ক্ষতিপুর্ণফরুপ মাতি ট্রেট যভ টানা ন্যায়া বোধ মরেন ঐ বাহ্লিকে তভ টাকা দিশার নিমিত্ত সম্বাদদাতার প্রতি আহ্বা করিতে পারিবেন।

প্রস্ত আট বংসরের অধিকরমন্তা কোন বালিকাকে নাজিট্রেটের সন্মুখে বলপুকাক উপস্থিত কলা বাইবে এই ধারার কোন কথা ক্রমে এর গ্রেগান হইবে না।

২৭ বারা। পূর্বে ধারামতে বে শিশুকে উপস্থিত করিংার
সমম দেওয়া যার, কোর জনরিতা
বাজাকে উপস্থিত
করিলে দুখের কথা।
করিলে দুখের কথা।
করিছে ইচ্ছাপুর্বাক ক্রাট করিলে,
উছোর ১০০১ একশন্ড টাকা পর্যন্ত অবদণ্ড ও ভদতিরিক্ত ।
যত দিল অপরাধ হইতে থাকে দিল এতি ২৫ প্রতিশ টাকা
অর্থান্ত হইতে পারিবে।

किन्तु उस्क जनजार्थ जना भिन्न वर्षमण १०००५ अक इ.जात होकात व्यक्ति स्टेट्ट मो। 28. Wheever, in contravention of this Act,

(a) neglects without reason;

penalty for region to able excuse to submit himebe receimed.

Service on him of the notice prescribed by section

11 to a public vaccinaton or medical practitioner
to be vaccinated, or after vaccination to be
inspected, or

Penalty for neglect without reasonable excuse to take, or cause a children be taken to be vacquated, or after

vaccination to be inspected, or

(c) neglects to fill up and sign and give to any person or to the parent or guardian of any child any certificate which such person, parent or guardian is entitled to receive from him, or to transmit a duplicate of the same to the Registrar of Births,

shall be punished for each such offence with fine which may extend to fifty rupees.

No prosecution under this section shall be instituted after the expiry of twelve months from the date on which the offence has been committed.

29. Whoever wilfully signs or makes, or procures the signing or making or making of, a false certificate cate or duplicate certificate

under this Act, shall be punished with imprisonment of either description, within the meaning of the Indian Penal Code, for a term which may extend to six months, or with fine which may extend to one hundred rupees, or with both.

30. All offences under this Act shall be cognizable by a Magistrate,

Prosecutions to be instituted by Lieutenant-Governor of Superintendent of Vaccination.

Superintendent of Vaccination.

offences, but no complaint of any such offences shall be entertained unless the prosecution be instituted by order of, or under authority from, the Lieumant-Governor or the Superintendent of Vaccination.

21. In any prosecution for neglect to procure the vaccination of a child, it shall not be necessary in aupport thereof to prove that the defendant had received notice from the Registrar or any other officer of the requirements of the law in this respect; but if the defendant produce any such certificate as hereinbefore described, or the duplicate of the Register of Births or the Register of Postponed Vaccinations kept by the Registrar as hereinbefore provided, in which such certificate

(খ) বৃষ্ণিপক্ত আপত্তি গাংখাকিলেও, টিকা দিনার গোগীজেন টিকা দিবার কিনিত কোন শিশুকে লইয়া দিনিত শিশুকে গইনা বা লওয়াইর বাইতে অথ্বা বাইছে উপেকা ক্তিলে, টিকা হুইলে পার দেখাইতে গরের কথা ।

(গ) কোন শিশুর জনরিতা বা অভিতাবক উাচার নিকট যে কোন গার্টিকিকেট পাইবার অধিকারী তাহা নিখিরা ও আক্ষর কবিরা উক্ত অন্তিতাকে বা অভিতা-বককে দিতে অথবা আহার পোকর নিশি অব্যের রেজি-ক্রারের নিকট পাঠাইতে উপেকা করিলে;

তাঁহার ভক্ষণ প্রতাক অপরাধের নিমিত এ০, পঞ্চাল টাকা পর্যান্ত অর্থনও হই তে পারিকে।

যে ভারিখে অপরাধ করা যায় সেই ভারি অক্ষি ১২ মাস গভ হইলে পর এই ধারামত কোল অভিযোগ উপস্থিত করা যাইবে না।

২৯ ধারা। কেছ এই আইন্মতে নিখা সটিফিকেট বা সটিফিকেটের দেকির লিপি বিধান কি আকরিত করিলে, গণ্ডের কথা। বা লিখিলে অথবা অন্যের দারা আকরিত করাইলে বা

शियाहेल, छांशत छात्र व्यक्ति मध्विधित आहेत्वत अखिशात्रमं क्रांस श्रकाद्रत एत मांग भर्यास कात्रांत्रस अथवा अक्षेत्र होता भर्यास अर्थास वा प्रेम्त मण्डहेर्द ।

৩০ ধারা। জ্ঞাপ্রাধের বিচার সম্পীয় যৎক লৈ যে জ্ঞাহন প্রবল থাকে ভাষার

প্রীর্ড লেপ্টেবেণ্ট এর রি সাহেবের প্রা গোবীজে টিকাদানের প্রপরিপ্টেপ্তেণ্ট গাহেবের অভিবোগ উপস্থিত করিতে হইবার কথা। विश्वास्तित नियमानीस्त, अहे चाक्तम् ज ज्ञम्य चलत्रीय माचित्र द्वित विहासः इहेटतः किन्न च्वित्र ज्ञार्ट स्तिन्ति विकासा-नाट्ट द्वित वा भागीर्क विकासा-स्त्र ज्ञार्ट (विल्ले क्वित्र) नाट्ट (विल्ले क्वित्र)

আগঞাক আত্মতিক্ষে অভিযোগ উপস্থিত করা না গেলে, উক্তরণ কোন অপরাধের নালিশ অহণ করা যাইবে না।

৩১ ধারা। কোন্ন শিশুকে গোৰীজের টিকা দেওরা-ইতে উপেক্ষা জন্ম বে অভি-হোগের করা। বোগের করা। ভৎপ্রতিপোষগার্থ প্রতিবাদী

বেজিক্রারের বা অন্য কোন কার্যাকারকের দিকট এতংসম্বন্ধে আইনের আদেশের নোটিস পাইরাছেন, ইহা
প্রমাণ করা আবশ্যক ছইবে সা। কিন্ত প্রতিবাদী
পূর্বোক্ত প্রকারের সর্টিফিকেট উপদ্বিভ করিলে, অথবা
উক্ত সর্টিফিকেট রেভিক্লারের রক্ষিত পূর্ববিদ্ধিত
জ্বোর যে রেজিউরে বাংগাবীজে টিকাদান ছয়িত রাথিবার যে রেজিউরে দির্দিড্রেশে লিপিবন্ধ থাকে

shall be duly entered, the same shall be a sufficient defence for him, except in regard to the certificate according to the form of the said Schedule A, when the time specified therein for the postponement of the vaccination shall have expired before the time when the information shall have been laid.

#### MISCELLANGOUS.

38. It shall be the duty of the Superintendent of Vaccination to show in Annual Peturn to be an Annual Return the

Annual return to be made of the number of children vaccinated, &c.

Annual Return the number of children successfully vaccinated, the number

whose vaccination has been postponed, and the number certified to be insusceptible of successful vaccination during the year; and generally to fill up any forms that may be prescribed from time to time by the Lieutenant-Covernor or the Corporation.

- 33. The Lieutenant-Governor may from time to time make rules or issue orders consistent with this Act—
  - (a) determining the qualifications to be required of public vaccinators;
  - (b) regulating the scale of fees to be paid outside the Town of Calcutta:
  - (c) regulating the gratuitous vaccination of such females as are by the custom of the country unable to attend at the public vaccine stations and are too poor to pay fees;
  - (d) providing for the supply of lymph;
  - (e) regulating the books and forms to be kept by the public vaccinators or by registrars, and also such forms as shall be required for the signature of medical practitioners under the provisions of this Act; and generally
  - (f) for the guidance of public vaccinators and others in all matters connected with the working of this Act.

All such rules or orders shall be published in the Calcutta Gazette.

#### SCHEDULE A.

(See Section 5.)

I, the undersigned, hereby certify that in my opinion , the child of resident at , is not now in

[Government Gasette, 8th June 1880.]

जार द क्षांकर निर्णि हेशिह इ कित्रिम, खांब है आंज-गर्मकार्य जीरात शरक बर्थके हहे:व। किन्त के कि जमनी जात शारति गर्जिक कित्रिक शामित के बामान स्थित द्वाधिनात या गरत निर्मिक थाएक, मालिस नित्रित नोत शूर्क (गरे मध्य खाजिक स्टेन) थाकिएन, के गर्जिक-स्टिड क्षांन कम हरेरे मा।

## विविध विधि।

৩০ ধারা। নিম্নলিধিত বিষ্ণেরর নিমিত ক্রীয়ুত জীযুত লেপ্টেনেন্ট লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাহেব গবর্ণর সাহেবের বিধি লমরেহ এই জাইন সম্ভ বিধি প্রশাসন করিবার কথা। প্রশাসন ও মাজা প্রচার করিতে পারিবেন:—

- (क) भावीत्मत महकाती विकामाद्वत त्यागाजा निकामार्गः निमित्त ।
- (थ) क्लिकांडा नगरवृत्त वाहित्त त्य हारव की मिट्ड हरेटन, डाहात विधान कितनात निमित्त ।
- (ग) य जनम जीलाक प्रमणाइयर जाती क किनामारने जनकाती स्मेनलं डेलिइड इडेटड लाद्य मा सर्थे मिर्सन बिना की किटड लाद्य मा, विमा गृहमा गावीरक डाहारमंद्र किकामारमंद्र विधान कितात मिथिड।
  - (य) वीक व्यागदिनात्र विधान कतिनात्र निधितः।
- (६) भारतीरकत मत्रकांत्री विकामारतता । द्वाल है -द्वारत वर्षों । भारत व्यापर वर्षा
- (छ) এই আইদের কার্য্যসংক্রান্ত সকল বিষয়ে গোধীতের সরকারী টিকাদার ও অন্যান্য ব্যক্তিদের কার্যাপদ্ধতি প্রদর্শন নিমিত।

अहे मक्न विधि • जाका क्रिकाला (भटका) ध्वकान कर्म गहित्।

#### A उक्तीन

4

(द शांता (मथ ।)

ify that in my নিয়স্বাক্ষরকারী আনি এডছার: এই সটিফিকেট.
, নিভেছি বে, আমার সতে, অমুক ছালবালি জীঅস্কের
, is not now in শিশুসন্তান জী অমুক একবেণ গোবীজের টিকা দিবার

a fit and proper state to be vaccinated, and I do hereby recommend that the vaccination be post-poned for the period of three months from this date.—Dated this day of

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE B.

(See Section 6.)

I, the undersigned, hereby certify that I have three times unsuccessfully vaccinated, the child of, residing at (or that the child has already had small-pox, as the case may be), and I am of opinion that the said child is insusceptible of successful vaccination.—Dated this day of

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

(Endorsement by Superintendent of Vaccintion.)

#### SCHEDULE C.

(See Section 7.)

I, the undersigned, hereby certify that
the child of , age , resident at,
, has been successfully vaccinated by
me.—Dated this day of

18

(Signature of Medical Practitioner or Public Vaccinator.)

#### SCHEDULE D.

(See Section 11.)

To

Take notice that you are hereby required under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, to submit yourself to a public vaccinator or medical practitioner within fifteen days from the service of this notice for vaccination, and that in default of so doing you will be liable to a fine which may amount to Rs. 50.

The public vaccine station nearest your house is at . The days and hours for vaccination at that station are as follows:—

(Here insert the days and hours when the public vaccinator is in attendance.)

On your attending before a public vaccinator at the said station within the said hours on any

[गर्व(मन्डे (शक्डे। १४४०। ४ कून।]

যোগা অবস্থার নাই, এবং আমি এই তারিও অবধি তিন মাস তাহার টিকা দেওয়া ছগিত রাথিতে পরামর্শ নিতেছি।

३४ नाम खार

ে (চিকিৎসংকর বা গোৰীজের সরকারী টিক্লেংরের স্থাক্ষর।)

#### B उक्तील।

( ७ शांता (मथ । )

नित्र चांकरकारी चामि अजदारा धरे मर्टिनिटक । निट्छिट या, जामूक चांबर्गान कि जामूटकर निस्मतान जी जामूकटक जिनदाद शांवीटक हिका नित्रा नकत रहे मारे (अथवा, चलविट्यास, खे निस्मत दमस हरेसाहित), बदर जाःबाद मड बहे या जेस निस्म ममनद्गार शांवीटकर हिका बार्वाकम।

अम् अंक उर्र

( চিকিৎসংক্র বা গোবীজের সরকারী টিকালারের স্থাক্র।)

(গোণীজে টিকাদানের মুপরিক্টেণ্ডেন্ট সাহেবের পৃষ্ঠদিপি।)

#### C जकमील।

( न शात्री (मथ । ) .

নিম্বাক্রকারী আমি এতৃদ্বারা এই নটিনিকেট দিতেছি যে, অমুক স্থান বাসি শ্রীঅমুকের এত বংসর বরস্থ শিশুসরান শ্রীঅমুক্তে আমি গোরীজের যে টিকা দিয়াছিলাম তাহা সফল হঠমতেছ।

or ote

(চিকিৎসকের বা গো ীজের সরকারী টিকাদারের স্থাক্তর।)

### D उक्जीन।

( >> शांता (मच ।)

**बिवयुक मगो(शर्**।

ভোনাকে নোটিস দেওরা যাইভেছে যে বক্লদেশ গোবীকে টিকাদান বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনের বিধানমন্তে ভোনার প্রতি এই আদেশ ছইল যে তুমি এই নোটিস পাইবার পর পানের দিনের মধ্যে গোবীদের টিকা গ্রহণার্থে গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের নিকট অথবা কোন চিকিৎদকের নিকট উপস্থিত ছইবে, এবং ভাছা লা করিলে ভোমার ৫০১ পঞ্চাল টাকা প্রয়িষ্ক মর্থদণ্ড ছইভে পারিবে।

অমুক ছালে তোমার বাটীর অতি নিকটবত্তী গোৰীজে টিকালাদের সরকারী থেঁত আছে।সেই ক্টেলনে টিকাদানের দিন ওঘন্টা নিম্নলিখিত রূপ:—

(বেং দিন বেং ষ্টায় গোৱীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন, নেইং দিন ও ঘণ্টা এই খানে লিখ :)

উক্ত কোন দিনে ঐং ঘণ্টার মধ্যে উজ ঠেশনে, কিয়া নগরত গোনীজে টিপানানের অন্য কোন সর- of the said days, or at any other public vaccine station in the town on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, you will be vaccinated free of charge.

If you wish to be vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

Dated the

of

18

Superintendent of Vaccination, or Civil Surgeon, as the case may be.

#### SCHEDULE E.

(See Section 18.)

To

(Here insert the name of the parent, guardian, or other person who gives information of the child's birth.)

Take notice that the child of (here enter the mother's name), whose birth has this day been registered, must be vaccinated under the provisions of the Bengal Vaccination Act, 1880, within one year from the date of its birth, under penalty.

The public vaccine station nearest to the house in which the child was born is at No.

The days and hours for ination at that station are as follows:—

(Here insert the days and the hours when the Public Vaccinator is in attendance.)

On your taking, or causing the child to be taken, to the public vaccinator at the said station within the said hours on any of the said days, or at any other public vaccine station in the city on the days and within the hours prescribed for public vaccination at such station, it will be vaccinated free of charge.

If you wish to have the child vaccinated at your own house the public vaccinator will attend there upon payment of a fee of

You should be careful to have one of the annexed forms of certificates filled in by the public vaccinator, or if you employ a private medical practitioner to vaccinate the child, by such medical practitioner, and to keep the same in your possession. Any such certificate will be granted to you by a public vaccinator free of charge.

Dated the of

18

Registrar of Births.

কারী ফৌশনে গোবীজের সরকারী টিকাদানের বেং দিন ও ঘন্টা নির্দ্ধিট থাকে তৎকালে ওপায় গোবীজের কোন সরকারী টিকাদারের মিকটে উপস্থিত হইলে, বিনা মূল্যে তোষাকৈ গোবীজের টিকা দেওয়া ঘাইবে।

তুমি আপন গৃছে গোবীজের টিকা এছন করিতে চাহিলে, এত কী দিলে গোবীঙের সরকারী টিকালার তথায় উপস্থিত হইবেন।

১৮ সাল তাং

গোৰীজে টিকাদ্যমের স্থারিটেডিডেট সাহেব, অধ্বা, ফ্লবিশেষে, সিবিল সঞ্জব।

### E उक्रमीत

( ३৮ श्रीता(म्थ । )

**बि अपूरु जमीर शब्**।

(বে জনয়িতা, অভিভাবক, বা অন্য ব্যক্তি শিশুর জন্মের সংবাদদেন, এই খানে ভাঁষার নাম দিবে ।)

ভোষাকে নোটিস দেওরা যাইভেছে যে আমতী অমু-কের (এই খালে মাডার নাম দিবে) যে শিশু সন্তানের জন্ম অদা রেজিন্টিরী কর! গেল, ভাষাকে ব স্দেশে গোবীজে টিকাদান বিষয়ক ১৮০০ সালের আইনের বিধানমতে জন্মের ভারিথ অবধি এক বৎসর মধ্যে গোবীজের টিকা দিভে ছইবে, না দিলে দণ্ড ছইবে।

যে গৃহে শিশুর জন্ম হইয়াছে ভাহার অভি নিকটন ব্রী গোণীজে টিকালালের সরকারী ফৌশন অমুক রাজ্যর এত নং বাটীতে আছে। ঐ ফৌশনে টিকাল দানের দিন ও ঘন্টা নিম্নলিখিত্মত।—

(যে২ দিনে যে২ ঘটার গোবীজের সরকারী টিকাদার উপস্থিত থাকেন এখানে ভাষা লিখ।)

े छक कोन नित्न के र घनोत महना के का किनान किन्ना नगद्रम् कार्योष्ट्रण किनानात्व स्था का का का का का का स्थेनित का विषय मद्रकारी किनानात्व स्था नित्र का का घने। निर्मिष्ट थाक खल्काल ख्याय के निश्चक का वी-क्षित्र मद्रकारी किनानाद्रद्र निक्छ नहेशा ना म्लुशा हैया का विमा पूर्मा का बीट्स का होत्र किना क्ष्या या है दिन।

তুমি আপন গৃহে গোৰীজে ঐ শিশুর টিকা দিতে চাহিলে, এত ফী দিলে গোৰীকের সরকারী টিকাদার তথার উপস্থিত হইবেন।

जूबि रगिरोटणत मत्रकाती हिकामारतत होता, किमां जिला निश्च रिका मिलात मिला यि जूबि जूबि रिकाम माना किकिश्म कर किया के बिला के बिला के बिला के बार के बिला माना किकिश्म कर किया के बार के बिला माना किकिश्म कर किया के बार के

১৮ সাল তাং

ज्यात दिक्तिहोत ।

#### SCHEDULE F.

(See Section 22.)

Register of Postponed Vaccinations for the District

| nun ber. | NAME OF CHILD.       | Year. | Number of<br>entry in<br>reguler. | Date of<br>certificate of<br>postponement. | Signature of Registrar. |
|----------|----------------------|-------|-----------------------------------|--|-------------------------|
| 1        | Ram Chunder<br>Dass. | 1878  | 18                                | 1878.<br>May 10                            | н. о.                   |

W. E. H. Forsyth,

Offy. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### P उक्तीम।

(२२ धाता (मथ ।)

# অমুক পদ্ৰীর টিকাদান স্থগিত রাখিবার রেজিন্টর 🕈

| ক্ষিক নযুত্র। | শিশুর শাঘ।              | वस्त्र | জন্ম।<br>রেজিউরে<br>লিখিত<br>কথার সম্বর | স্থািত রাখিবার<br>গটিকিকেটের<br>ভারিখ। | दब्र व्य<br>द्वे १ टबब्र<br>स्वोक्त्य |
|---------------|-------------------------|--------|---|--|---------------------------------------|
| 3             | <b>অ</b> য়াম চক্রে দাল | **     | <b>5</b> 2                              | 5분%는<br>C적. 1 3 e                      | क, <b>ह</b>                           |

ডবলিউ, ই, এচ, ফর্সাইথ, বল্পদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং আদিস্টান্ট সেক্টেরী। Raj Krishna Mukhopadhyaya, M. A. and B. L., Bengali Translator.



# गवन्यन्छ हारङ्ह

TUESDAY, JUNE 8, 1880.

# यक्नवात ১৮৮० मान ৮ क्ना

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

चर्रेय स्था

हेम्डिशाव व्यक्ति।

#### निलारमङ देखादात ।

#### किरम जिश्रता देखांदातमामा कात्मलेति ।

এওছারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধাবজী পশ্চাৎলিখিত মহালের গ্রন-মেন্টের জনীদারী স্বত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ আখাঢ় সোমবার ত্রিপুরা জিলার কালেন্টরি কাছারিতে বিক্রয় ছইবেক থরিদদারগণ নিম্নলিখিত ক্লীয়াঁ অনুসারে বাধ্য ছইবেক।

विकटसत निसम ।

- ১। महालात निर्मिष्ठ नमन समान कथीन हरेश। य वास्ति थथम छारकन छेलन नर्सार्थका छेळ छाकिरदक छाहात निकड़े विक्रत कता याहेरवक रक्किछारक महालात जूमाधिकांनी विनिद्धा गणा कता याहेरवक अवर हित्रहांत्री निर्मिष्ठ ताकच निवात निवरम औ महाला गवर्गरमर्छन या स्विमानी चान स्वारक छाहा नमुमन हस्तास्त्र नहेंना रक्किणरक मन्मुर्वतर्थ विर्दिक।
- ২। বর্জনান পাটা এবং বন্দোবস্তের কার্যা কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রেরের পরে বাহাল থাকিবে, রাজস্বের কার্যাকারকদিশের কৃত জমানদীতে যে২ বসতি রারত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেডাকে ভাহাদিশের স্বত্ব মালিতে হইবেক।
  - अक चंक ठोकात व्यविक भन बहेला तार त्रमृत्र ठोका उरक्तां पिट इटेट व
- ৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাধীল করিতে হইবে, বিক্রেরের দিবস এক দিল বলিরা গণনা করিলে বিক্রয়স্তর পঞ্চদশ দিলের মধ্যাক্ত কালে কিছা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিল কাছারি পোলা যার সেই দিলের মধ্যাক্ত কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল লা হর ডবে বিক্রের রহিত ও গালিতে টাকা শবর্ণমেন্টে ক্ষম হইবে, ও প্রথম-ক্লীর বিক্রেরে ন্যার পুনর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেডার ম্কিতে ঐ মহাল প্রকার বিক্রের হটবে ইতি ১৮৮০ ইং ৫ আপ্রিল।

| ্টেটমেন্টের<br>শক্তর | জিলার বহীতে<br>নম্বর | মাহাদ ও পর-<br>গ্লার দাম           | মুানাধিক বড একর<br>পরিমান<br>এঃ রড. পে ল, গর | ধাৰ্যক্রা<br>রাজস্ব | মিলাবের<br>প্রথ <b>ণ</b> ডাক | नक्षता (   |
|----------------------|----------------------|------------------------------------|--|---------------------|------------------------------|--|
| 209                  | <b>3</b> •28         | তং করকারাদ<br>ডালুক মংশগুর<br>হোলন | २ । ५ । ৯ । ५२;                              | ₹5₩                 | <b>⊬</b> 8  J                | লন ১২৮৭ লন্দের<br>১ বৈশাশ হইডে<br>নিলাম গণ্য হই-<br>বেক। |

F. JONES, Collector.

#### किला वर्कमान।

#### हेखाहात मांगः काषाति कालहिति (यन) वर्क्षमान ।

এত দ্বারা আধান যাইভেছে যে নিম্নলিখিত বিক্লয়ের শর্ত ক্রেস্সারে বর্জমান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গ্রন্মেটের যে বালিকী শ্বর্ত আছে তাহা বর্জমানের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৮০০ সালের ২৮ জুল মোতা বক বাললা গন ১২৮৭সালের ১৫ জাষাট গোমবার নিলানে বিক্লয় ছইবে খরি-দারগণ নিম্নাল্থিত বিক্রয়ের নির্ম সকল প্রতিপাশন করিতে বাধা ছইবেন।

#### विकट्सव मिक्रम ।

- ১। নির্দ্ধারিও মৃলোর অভিরিক্ত যে বাজি সর্বাপেকার অধিক মৃদ্যা দিতে স্বীকার করিবেদ ভাছাকে বিক্রর করা যাইবে। ওবিদারকৈ দেই মহালের মালিক শিলা গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গাওণিমে-নেটর যে মালিকাত্বত্ব আছে ওৎসমুদ্ধর থরিদারের প্রতি বার্দ্ধবৈ কেবলমাত্র ভিনি ধার্য্য রাজত্ব আলায়দিতে থাকিবেন।
- >। মহালের প্রজ্ঞাদিশের পান্তার শরত এবং বন্দবত্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইমাতুসারে যাহার যে সত্ত স্থাকার করা হইয়াছে ভাহা বছার রানিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে ধরিদার খোদকতা রাইয় হ দিগের যে রাইয়তের। রিভিন্নি উ কর্মহারিনিশের প্রস্তুত করা জনাবনিতে দত্তথত করিয়াছে তাহানিনের স্বত্ত মান্য করিতে বাধ্য ছইবেম।
  - विष थ ति पत्र मृत्या >००० छोकोत व्यक्षिक मा चन्न छत्व म्यूमन छाका छ०कार माथिल कतिएक हदेत.
- 8। श्रीतिषय मूला २००० होकात अधिक इन्ट्रेल मूलात हन्त्र अश्रालंत এक आश्रालं उपक्रां क्रिक्त कार्यिक करिए इस्ट्रेल । विक्रारात विवास अक नियम भागा कित्री विक्रारात निया करिए इस्ट्रेल । विक्रारात विवास अक नियम भागा कित्री विक्रारात निया विक्रारात करिए विक्रा क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त क्रिक्त विक्रा विक्र विक्रा विक्र विक्रा विक्रा विक्रा विक्रा विक्रा विक्रा विक्रा विक्रा विक्र विक्रा विक्रा विक्रा विक्र विक्रा विक्रा विक्र विक्रा विक्र वि

| Alterators for |                          | <sup>্গ</sup><br>মাহ'লের ও পায় |    | র পরি<br>বের ছিস | াৰ। |                  |                   |          |
|----------------|--------------------------|---------------------------------|----|------------------|-----|------------------|-------------------|----------|
| ছির নসর।       | व्याचन महन               | গনার কাম।                       | 4年 | বেশছ             | গোল | धौर्य) द्राक्षण। | নিশ্বারিত মূল্য • | মন্তৰ্য। |
| ०৮ नर          | २७ंक्ट्र <sub>न</sub> सर | নিমন্থ পং সাজ-<br>হৈন্দা।       | •  | •                | 50  | 27               | b°~               |          |

F. WYER, Collector.

#### विकाशम।

এজদ্বারাসর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নলিধিত ১।২।৭ পোল সি: চিক্লিত জনি যাহা রেইলেওয়ে কাম্পানি ত্যাগ করিষাছে তাহা ১৮০০ সালের ২৮ জুন মেং ১২০৭। ১৫ আবাঢ় সোমবার ভাবিধে থেং রানীগপ্তের স্বতিধিজানের কাছারিতে নিশ্বারিত মূলোর অভিরিক্ত মূল্যে বিক্রের ভইবেক আরু ধরিদারকে নিম্নলিধিত বিক্রয়ের নিরম সকল প্রতিপালন করিতে ছইবেক।

- )। थात्रम्त्र मूला २००५ छे।कात कम क्रेल खाहा उध्कर्मा माथिल कतिए हरेरत ।
- २। थेतिए म मूनर २००० है। कांत्र अधिक इहेल म्लात ठेडू वीर्त्मत अक अरम उर्क्यार माथिल कितिए इहें दिक। विकार में मितन अकित में माथिल कितिए इहें दिक। विकार में मितन अकित मित्र मित्र मित्र कित्र में प्राप्त में मित्र मित्र

উল্লেখিও অ'ন নিজারিত মুল্যেও উচ্চ মূ.লা লাখারাজস্বরূপ বিক্রের করা ঘাইবেক এবং শ্রিদারকৈ আইনাতুস বে স্টিফিকেট দেওয়া যাইবে ইভি।

| यांत्रमश्रीवरम<br>दर्शकहेतित् स्थतः। | জেলার রোলের<br>নহর। | প্রথমো ও মহাচনত<br>মাম        | च्नासिक नविष्यं ।         | निकांतिक ब्रुमा | मखनः।  |
|--------------------------------------|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-----------------|--|
|                                      | د                   | কুওয়ার বাজার পাং<br>লেএগড়ে। | जार देशा १ तथा १<br>५-२-१ | 5,000           | विक्रीविष्ठ मूरकात्र<br>क्षित्रिक विक्र<br>विक्रीष्ठ वरेटव । |

F. WER, Collector.

#### किना महीवा ।

#### নাকী থাজামার জাপমপত্ত্রের পাঠ।

ইণার দারা সন্থাদ দেওয়া বাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইদের ৬ ধারামুসারে জেলা নদীয়ার বধাবলী নিম্নলিখিত মহালসকল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখে প্রপো বাকী মালগুলারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইম এবং আটের অসুসারে বাকী ছা গুলের মারে আদার করা যাইতে পারে তাহা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন ভারিখ ঐ জিলার কালেইর সাহেবের কাহারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্ত নিলামে ধরা যাইবে। পান ১৮৮০ সালাভ যো।

১৭ নং ভৌজির মহল ডি: আলকা লং বাগরান টেজিইট্রীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রার দিগরের নামে ৮৬৭০।/৩ টাকা ও পুলিস ৯৬/৭ টাকা সদর জমা লেখা যাঁর তথাধো সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-মতে স্বতন্ত্র হিসাবে বাদে অবশিষ্ট ১৭০০ নং ডে)জির মহল মালিক লান্তিরাম রায় দিঃ নামে ৪০৪৬/৩ টাকা ও পুলিস ৪৪ ০০৮ টাকা সদর জনা লেখা যায় ভাষার মধ্যে বাকী ৯।/৩ টাকা বাকীয় জন্যে নিলাম হইবেক।

২২ মং তৌজির মুখন বেলুগাঁ পথ বেলগাঁ রেজন্ত ীর লিখিত মালিক কেদারনাথ যোষ দিগর নামে ৬০৫৪এ৪ টাকা ও পুলিস ৭৩।১১১ টাকা সদর ভনা লেখা যায় তাহার বাকী খাজানা ২৪১৭ টাকার ছলো নিলাম হইবেক।

৩০ নং ভৌজির মহল মৌ: বুজককগড়গড়ি পং সাহাউজিয়াল রেজফ্টরীর লিখিত মালিক নথুরা-নাপ আচার্ঘ্য দিশর নামে ৯৫০-৪ টাকা সদর জনা লেখা যায় তাহার বাকী থাজানা ৮১১ আনা সাকীর জনো নিলাম হটনেক।

6৭ নং তেজির মহল কিং বজরাপুর পং মামযোরাদ রেজন্টরীর লিখিত মালিক গোরমোহল সিংহ লিগর নাবে ১৫৫৬৮/৮ টাকা ও পুলিক ১৭৮৪ টাকা সদর জনা লেখা যার ভাষার বাকী খাজানা ২৭৮৭ টাকাবাকীর জনো নিলাম হইবেক।

১:৭ নং তে জির মহল ডি: চণ্ডী পং পাঁজনৌর রেজ্ফরীর লিখিত, মালক মে: জান কাকরেল সাংহ্রৰ আপীনার এশাইন দিগর নাবে ১০২৪৬/৮ টাকা ও পুলিস ১২৯/৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় তমাধো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মডে কড্রে নিগার বাদে অবশিষ্ট ১:৭।০ মং তে জির মহল মালিক মে: জান কাকরেল সাংহ্র আপীসার এশাইন দিঃ নামে ৫১২৩/৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।।/২ টাকা সদর জমা লেখা যায় ভাছার মধ্যে বাকী ১০৬।/২ টাকা বাকীর জলো নিলার ছইবেক।

১৬৪ নং ভৌজির মছল ডিঃ দিগস্থরপুর পং উমারপর রেজ্ফারীর দিখিত মালিক গৌরিলকর রায় দিগর নামে ৬৭৬৬/১১ টাকা সদর আমা লেখা যায় তাহার বাকী ১৮৫ টাকা বাকীর জনো নিলাম হঠবেক।

২০৮ নং তে জির মহল পথ গজনরিপর পথ গজনরিপুর রেজ্ফুরীর লিখিত মালিক মুনশী গোলাম রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জনা লেখা যার তথাধ্যে ব।কী ৭৭/৯ টাকা বাকীর জলো নিলাম হত্ত্বক।

২৪২ নং ভৌজের মহল ডি: ছিজুলি পাং মানবোমান রেজফারীর লিখিত মালিক মে: জান কাকংলে সাহেব জাপীসার এলাইন নামে দদর জমা ৯৫৫৫/২০ টাকা ও পুলিস ১২৭ টাকা লেখা যায় ভমধো সন ১৮৫৯ সালের ১১ জাইনমডে স্বভন্ত চিসারে বাদে জাবলিফ্ট ১ হাত নং ভৌজের মহল মালিক মে: জান কাকরেল সাহেব আপী সার এলাইন নামে ৪৭৭৮৯/১১ টাকা ও পুলিস ৬২ টাকা সদর জনা দেখা যায় ভাছার মধ্যে বাকী ১৬১৮৯৮ টাকা ও পুলিস ৬২ টাকা বাকীর ভনো নিলাম হইবেক।

২৫৮ মং তোজির মহল কি: জারপুর পং জারপুর রেজন্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রার চৌধুরী দিগরের নাকে ৭৪০৬ ম টাকা ও পুলিস ৮৩৮ টাকা সদর জমা লেখা বার তথাগ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বালে অবশিধ্য ২৫৮।০ নং তোজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উমানথে রায় ে পুরী দি: লামে ১৪৮১।/১ টাকা ও পুলিস ১৮৫৬ টাকা সদর জমার মধ্যে বাকী ৪৮৯৬১ টাকা বাকীর জনো নিলাম হইবেক।

২৬৪ নং ভৌজির মহল ডি: জুড়ানপুর ডি: বেডাই রেজাইরীর লিখিত শালিক ব্রজহুলত মুখোপ!-ধ্যার দিগবের নামে ১৭৮৯০৮ টাকা ও পুলিন ২১৮/৮ টাকা সণর জমা লেখা যার ভাইরে বাকী ৫/১০ টাকা বাকার কন্যে নিশাম হইবেক।

৩৩৮ মং তৌজির মহল মাজহাতে পং সাহাউজিয়াল রেজফুরীর লিখিত মালিক গোলোকচন্দ্র মুখে, পাধ্যায় দিগরের নামে ২৯৫১।১৩ টাকা সদর জমা লেখা যায় জন্মগো সম ১৮৫৯ সালের ১১ অইনমতে অতন্ত্র হিসাব বাদে জাবাশান্ত ৩০৮।২নং ভৌজের মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যারের নামে ১১০৬০৪ টাকা সদর জমা লেখা যায় ভাহার বাকী ২৫৩ টাকা বাকীর জন্যে মিলাম হইবেক।

७१२ मर छोजित महल जि: मांकां में नोड़ा भर बामता दिखा है ति वि वि मालिक मांखिताम ब्राह्म कि मांदित मांदित मांका छ भूनिम ७५॥ अने हैं कि मानद समा दिखा पात छ विद्यास मेंदित मांदित म

[शवर्वदम्ने रशरक्षे । > ४०० । ४ क्ता]

জ্ঞান তে জির মহল পং উথাড়া ওগাররছ পং উথাড়া ও: রেজইরীর লিখিও মালিক পদ্ম মণী ও জগদন্বা দানী দিগরের নাবে ৬১৫৪৬২ টাকা ও পুলিল ৩২৬৮ টাকা সদর জনা লেখা যার ভন্মব্যে সল ১-৫৯ নালের ১১ জাইনমতে অভন্ত ছিলাব বাদে অবশিক্ত ৩৯৯০ নং ডেজির মহল মালিক বেজল ইতিগো কোং নামে ৮৯৫৫।।/৭ টাকা ও পুলিল ৪৬৮/৪ টাকা সদর জনা লেখা যার ভাতার মধ্যে বাকী ৮৪৭৭২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম ছইবেক।

৩৯৯ নং ভৌজির মহল পং উথাড়া ওঃ পং উথাড়া ওঃ রেজফারীর নিথিত নালিক পদ্মনী ও আগদন্তা দাসী দিগর নামে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিন ৩২৬৮ টাকা সদর জনা লেখা যার ডল্বাম্যে সম ১৮৫৯ নালের ১১ আইনমতে স্বভন্ত হিনাব বাদে অবশিশু ৩৯৯৩।১ নং ভৌজের মহল নালিক রন্ধা বনচন্ত্র সরকার চৌধুরী নামে ৪৩২৯৮/১০টাকা ও পুলিন ২২৮/২ টাকা সদর জনা লেখা বার ভাষার নধ্যে বাকী ৭৪৫/০ টাকা বাকীর জন্যে নিকাম ছইবেক।

৪২০ মং ভৌজির ঘহল ডি: পিরপুর পং মুমশীবপুর রেজফীরীর লিখিত মালিক মুমশী কজনল করিম ও আরকান নেছা বিবি দিশরের নামে ৪৪৬০ ছাব উলো ও পুলিস ৪৮৮/১ টাকা সদর্জমা লেখা যার তথ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে শুভস্ত হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪২০।০ নং ভৌজির মহল মালিক কজনল করিম জি: নামে ৬০৯৮৮ টাকা ও পুলিস ৬৮/৪ টাকার মধ্যে বাকী ২৫৮৪ টাকা বাকীর ভবের নিলাধ ছইবেক।

8৩২ মং তৌজির মহল মৌং রাজনগর পং বাগয়ান রেজন্টরীর লিখিত মালিক অরপচন্দ্র পাল ও দীনলাথ মুখোপাধ্যার দিগরের নামে ৫৭৯ /২ টাকা ও পুলিস ৬॥/১ টাকা সদন ভমা লেখা যায় তথাধো সন্দেও৯ সালের ১১ আই ন্ম তে অভস্ত হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩২। ১ নং ভৌজির মহল মালিক সধীমণী দেখারে মানে ২৮৯॥/৭ টাকা ও পুলিস এ।৬।। টাকার মধ্যে বাকা ॥/১১ টাকা বাকীর জনো নিলাম ছইবেক।

৪৩০ নং ভৌজির মহল সৌং রারবালি পং কুরেজপুর রেজস্টরীর লিখিত যালিক খুদিরাম রার দিগরের নামে ৭৪৭। ১৯ টাকা ও পুলিদ ১৭/১ টাকা সদর্ভমা লেখা যায় ভন্মধো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে শুভন্ম হিদাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩৩।০ নং ভৌজির মহল মালিক খুদিরাম রায় দিগরের নামে ৭৫। ১৮ টাকা ও পুলিস ৮১৬ টাকার মধ্যে ।।৫ টাকা বাকীর জন্যে নিল্ম হইবেক।

৪৩৮ নং তেজির মহল ডি: রাণাঘাট পং রাণাঘাট রেজফ্রীর লিখিত মানিক ঈশ্বচন্দ্র পাল টোধুরী দিগরের নামে ১৩৫৯৮৯৩ টাকা ও পুলিস ১৫৮৯৩ টাকা সদরজমা লেখা যার তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিক্ট ৪৩৮।০ নং তেজির মহল মালিক ঈশ্বচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগরের মালে ২২৩।৪ টাকা ও পুলিস ২৮০ টাকার মধ্যে বাকী ৭৮৮১৭ টাকা ও পুলিস ১৮৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

88২ নং তেজির মছন ডি: বামুনপাড়া পং উপাড়া রেজফারীর, লিখিত মালিক কাশীনাথ রার চৌধুরী দিগরের নাবে ৫৩৫২৯ টাকা ও পুলিস ৩০।৪ টাকা সদর জনা লেখা যার তথ্বারো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে অতন্ত্র হিসাব বালে অবশিষ্ট ৪৪২। নং ৌজির মহল মালিক কাশীনাথ, উমানাথ রার চৌধুরী দিঃ লামে ১০৭০।৪ টাকা ও পুলিস ৬৮৮২ টাকার মধ্যে বাকী ৬৭১।।০ টাকা ও পুলিস এ৮৮২ টাকার মধ্যে বাকী ৬৭১।।০ টাকা ও পুলিস এ৮১ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম ছইবেক।

৪৭৬ নং তেজির মহল ডি: শস্তুনগর পৎ রাজনগর রেজফারীর লিখিত মালিক ছ্র্পাপ্রসাদ রায় দিশরের নামে ১২০১ দেখা১১ টাকা সদর জমা নেথাবার ওয়াধো সল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বডম্র হিসাব বাদে অবশিক্ট ৪৭৬।১ নং ভৌজির মহল মালিক ছুর্পাপ্রসাদ রায় দিঃ মানে ৪০০।১৪ টাকার মধ্যে বাকী ।১৬ জালা বাকীর জনো নিলাম হুইবেক।

২৭৬৯ নং তেজির মহল সভিভালা পং রাজপুর রেজফারীর লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ মুখে। পাধ্যার দিগর নামে ৭৬৮৮ টাকা সদর জমা লেখা বার তত্মধো দল ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে অভ্র হিলাব বাদে অবশিস্ত ২৭৬৯। ত নং ভৌজির মহল মালিক দিনদাথ মুখে।পাধ্যার দিঃ নামে ৫১৭৮/১১ টাকার মধ্যে বাকী ৬৮/১১ টাকারাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৩২১২ নং ভৌজির মহল মৌং ছরিপুর পাং ভারাগুনিরা রেজফারীর লিখিত মালিক পদ্মলোচন বিজ্ঞানর বিগারের সামে ৬৯০-০ টাকা সদর জমালেশা যায়ভাছার মধ্যে বাকী ও৮০৮৬ বাকীর জন্যে নিলাব হইবেক।

৩২১৩ নং ডৌজির মহল মেহি জিয়ারাখি পং জিয়ারাখি রেজফারীর লিখিত নালিক শ্রীকান্ত কালিক শ্রীকান্ত রাম দিগরের দানে ৫৫৯৬/৪ টাকা সদর জ্বা লেখা গা্র তন্মধ্যে সন ১৮৫৯ নালের ১১ আইনসত্তে স্বভন্ত হিনাব বাবে অব'শিষ্ট ৩২১৩।০ নং ডৌজির দহল মালিক শ্রীকান্ত রাম দিঃ নামে ২৬১১/১০
টাকার মধ্যে বাকী ১৬/২ টাকা বাকীয় জন্যে নিলাম হইবেক।

W. V. G. TAYLER. Collector.

# জিলা বোওরাধানী। -নিদামী এতাহার।

अधन्ति । मध्योम मिखना याहेरछ इव १४०३हर २२ आहेरमत ५ शात्रीत विश्वाममहत्र जिला मिलन थालीत मधावकी मिटसब मिथिक महामार्टित ১৮৮० हैर २৮ गोर्टित स्वारिश्वत धार्णा वाकी श्रांचय कार्मात्र मिसिडक मन मक्कूत्रत २० क्म (माज्ञारक ১৯৮० वांचना ३२ काशाह खक्रवात्र के बिनांत कारम-हेदि काष्ट्रादिएक विज्ञासकात्र क्षकाणा निकाद्य ध्रेष्ट्री याहेटवक हैकि तम ১৮৮० हेर खादिस २৮ अटब्स्स ।

| ا Te        | নাম মহালা                                   | নাম মালিক।   | जमद्र अव्या                   | বাকী<br>হাজৰ I | मध्या । |
|-------------|---|--|-------------------------------|----------------|---------|
| ₹••         | চর আলগী কাএ.<br>যি ভবিষ্টরি<br>টেসন ছাডিরা। | ক্ষিৰ মাৰাৰদ ও আপছৰক্ষীৰ ও আৰ্জাৰ আলি এ ৰাঞ্চন আলিও আৰ্ছুল ছোবাৰ ও এবাচুনা ও আৰ্ফুল ও মাৰাৰদ আলি ও জবর আলিও ও আছলাম দিঞা গণিমিঞা মাৰালগাৰ পাকে কাৰ্যাব্যক্ষ ক্ষিত্ৰ মাৰাৰদ আপছ্রদিৰ আম্জাদ- জালি।  | 5256<br>উন্নতি 52             | ۲.             |         |
| <b>ર•</b> ૭ | পং দাড়রা থিলের<br>১ আন) টেসম<br>কেপি ।     | আবু ইছক মাছান্তৰ ইছৱাইল আবু মাছান্তল ওবেদুলা<br>তালিলীচরণ মেনেজর জানিবে মন্তাজনিক আহা-<br>ন্তাল নাবালগ ও প্রীমতী নছিরলেছা ও প্রীন্তী জা-<br>ক্রমন্তেছা ও প্রীমতী নর্ত্যন্তা লাবালগান ও চল্ল<br>নাথগুণ্ড চৌধুরী ও প্রীমতী লরক্ষেছা চৌধুরাইন<br>লয়ং মাদরে মহাকেলে আবুলছর মাহান্ত্য এচনাক্<br>নাবালগ, কাজিলুভক্লহক লহও পোদর অলি মহা-<br>কেজে মাহামুদা খাতুল নাবালগা ও রাম্কুমার লেক<br>ও রাধামোহন রায় । | अवाक रह                       | sole<br>Sole   |         |
|             |   | বাৰ ১৮৫১ ইং ১১ আইলের ১০ ধারামুসারে হিসাব<br>পূথক বোল আনারকবে হিস্যো । আমা চন্দ্রনাথ<br>গুপ্ত চৌধুরি।<br>বাদ উজ্জ ধারামুসারে হিসাব পূথক বোল আনা<br>রকমে হিং ৬/১০ আমা রাধামোহন রায়।   |                               | •              |         |
|             |   | বাদ উক্ত ধারানুসাতে হিসাব পৃথক বোলজানা<br>রকমে হিং /০ জানা ভারিণীচরণ চট্টোপাধ্যার<br>মেনেজার জানিতে মুখতা জন্দিন আছামদ ও নছি।<br>দ্বেল ও আক্রমধেছা ও মজুম্মেছা লাবালগাণ।   | 90+4/6                        | :              | ,       |
|             |   | রকমে হিং ৬৮ - ক্রান্ত আবুইছপ মাহাম্মন এছর। ইল ও আবু মাহাম্মন ওবেলুরা। বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক বোল আব<br>রকমে হিং /১৯ - ক্রান্ত জীমতী সরকলেছা হে<br>ধুরাইন শ্বংও আলি মহাকেলে আবুনছর মাহ  | া ২৯৬৮৯<br>ট্রা উদ্বন্তি ২ ৮৮ |                |         |
|             |   | বাদ উক্ত ধারামুলারে হিলাব পৃথক বোল আৰু<br>রক্তম হিং /৬।। ৭৮/ দৃত্তি কাজি লভকলহক।<br>বাদ উক্ত হারামুলারে হিলাব পৃথক বোল আ<br>রক্মে হিং ১৫। ৭৮/ হস্তি কাজিলভকল্যক পো<br>অলিম্যাকেলে শ্রীমতী মাহামুদা খাডুন নাবাল   | ना उत्तर<br>इंबर्डि ३०७       | •              |         |
|             |   | বাকি হিল্যে ১৭৫২। হতি রামকুমার শেল বাহা নিং<br>হইবেক।  | দাম্ ৩৬১1/১১<br>উহতি ৩1/      |                |         |

#### विमा हशन।

# ক্ষিদারি বিক্রয়ের ইন্ডাহার কাছারি কালেন্টরি জিলা ছগলি।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধানা সুসাহের ইহা ছারা সকলকে জাবান ঘাইতেত্ত দে জিল; ত্ণলির অন্তর্গত নিম্নলিখিত মছলে সম ১৮৮০ সালের ২৮ মাচ তারিখে প্রাপ্য বাফী রাজ্য এবং त्व जनम मादि वाकी वाजत्यव मात्र अविनेख साहैनां कृतादव कामात्र वहेंगाव निश्व काटक काचा सामात्र নিষিত্তে সন ১৮৮০। ২৫ জুন যোডাবেক বাকালা সন ১২৮৭ সালের ১২ ভাষাদৃ ও জবার দিবলৈ প্রকাশ্য निलार्य विकन्न इंदेर्व देखि जन ১৮৮० । ১৫ वि-

| মহালের মহর।      | মহাল ও পরগদার লাম।   | ৰাকীদার বালিকের নার্ <sub>ধ</sub>   | नक्त्र समान छारेन।   | বাকীয় পরি-<br>খাণ। | देवकित्रव |
|------------------|--|---|----------------------|---------------------|-----------|
| २०१८ वर          | চর জিরাট পং হাতিকাজা<br>মালিকী মহাল মালি-<br>কের পহিত মেয়াদী          | भूर्व हळ्डा बार अ निवीक्त हळा बार अ<br>बानी नानम बनी  | >8°6~<br>(রাডক্ত >8~ | 29¢~<br>58~         | <u> </u>  |
|                  | <b>बम्बरफ</b>  |   | 583.                 | 212                 | ĺ         |
| <b>৬∙•</b> ٩ য়৲ | প্রথম জেনীর ইতমুরারি<br>বন্ধবন্তী মহাল<br>পরিয়ারপুর পথ জুর.<br>শীট্ট। | লৈয়দ সাহা দিগার বাদ তৈ সংগ পাহা ও আবহুলা ও আবহুল গহিম ও উত্মদতন কতেখা- বিবি রক্ষ ৬০ আনায় সদর অমা ইহার পৃথক হিসাব হয় নাই বাকী বজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় রক্ষ ।০ আনা সদর অমা ইহার সম ১৮৫৯। ১১ আহ মত পৃথক হিসাব হইয়াছে। | 244 B 2666           | ্ত পাই              |           |

J. BEAMES, Collector.

#### बिमा वर्कमान। वाकी थांकामांत्र काशनशरबंद शार्छ।

ইহার স্বারা সন্বাদ দেওয়া বাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ ধারাসুসারে জেলা বর্জমানের मधावर्खी निम्नानिथिक महान नकन ३৮৮० जात्नत २৮ मार्ड कात्रिथ धोशा वाकी मानश्काति अवर অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আন্তের অনুসারে বাকী রাজবের ন্যায় আদার করা যাইতে পারে তাছা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোৎ ১২৮৭। ১২ আবাঢ় শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার कालकेंद्र जारकरवंद्र को होदिए विमा अधारत अध्यक्तां निर्माण स्त्रा गाहरव जम ১৮৮०। १ स्म ।

ख्यम त्यानीत केखगूतोति क्या शाहा इत्या महांन कितन नतकाती ताकचत क्या मिलाम।

৫৯ সং ভৌজি মহাল মোহনপুর পর্গনে বাঘা মালিক নবক্ষ মুখোপাধ্যার সদর্জনা ১৬৫৩।১:১ वाकी ६७८७ होना ।

১২৩ নং ভৌজিভুক্ত মহাল হোটীপুর পার্গনে ছোটীপুর মালিক হিরামণী দাসী, মাতরিনী দাসী হারাধন মুত্তোকি, ভারামণী দাসী, প্রসরক্ষার মুত্তোকি, নীলরতন মুখোপাধ্যার, শারদাপ্রসাদ মুখো-शाधामित, शिवियांना त्वरी, जातांमनी मानी, कक्कीमांन मूर्खांकि, विश्वयव वसू, वराखनाथ विश्व मक्ममात, दिन तिक्त नाथ मिज मक्ममात, न्यदिक्त नाथ मिज मक्ममात, नावांनश मशीक्त नाथ मिज मक्ममात्र व्यानमां विश्वता नचनीमनी मानी, जिनका जिनकणी मानी अ जिमका याजूमनी मानी, बादकानाथ চৌধুরী, যোগেলাগতি মুক্তোকি নাবালগের অলিমাত। ভুবনমোহিনী দাসী, মাধবগতি মুক্তোকি ভারকাগতি মুস্তোক্তি, জীমতী অধিরামণী দাসী ভবজে ভগৰতী গতি মুস্তোক্তি, উন্থান নাবালগ শরত-চত্ত যোৰ চাকচন্দ্ৰ বোৰ পুরেশ্চন্দ্ৰ বোৰের আনিমাতা জীনত্যা মধুমণী লাসী ক্লেত্ৰনাথ মুভোকি मूरखांकि, त्राक्षक् मिश्ह, क्छीलाल मिश्ह, कालिशन मिश्ह, जावांनरगढ़ चानि चाह उता शिखामही क्रिक्णा विलाममणी मानी, मधूर्मन (होधूबी, बांधाशीवम गूर्खांकि, धर्ममान मूर्खांकि नमब्रक्षता २०८८/८ होका वाकी १३। व होका।

৫১৭৩ নং দৌজিতুক্ত মহাল চান্দুটে পরগলে সাহার্যদ বালিক লৈএল মহামুদ এছিয়া, चांचांखत अहमान, टेम्बन चावछ्ल स्मलाम, नावांमश्यत खत्रक स्मानात विमननातात्र मुर्थांशांधात्र, व्यातकूल कर्त्वा, श्विदा विवि, टेममा विवि, टेममम महामूम मूहा मनद्रवा ३०৮॥/১ होका cooms stall

[Government Gasette, 8th June 1880.]

৬২৩৭ নং ভে জিতুক মহাল কল্যাণপুর পরগদে অদ্বিকা বালিক সৈএছ হানেদল হক, আবহুল সাদেত, আবহুল অনুদ, খোদেজা বিবি, বন্ধলাথ পাল, এন্তাজ্ঞালি, মফিজ্ঞনীন, কালুজু বিবি বাজুজু বিবি, কাল্ডু বিবি, কজলে রহমান ওরকে আলোরাখা, আরমননেছা বিবি, নৈএদ ভোকজন আলি, ইয়েন্দল হক, ভকীএতননেছা বিবি জওলে আক্রমন হক সদবুজন। ১৬৬০০ বিকি বাকী ১৮/১০ টাকা।

F. WYER, Collector.

#### জিলা ত্রিপ্রা। অমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অমুসারে ইহা ছারা সকলকে জানান যাইডেছে যে জিলা বিপুরার অন্তর্গত নিয়লিখিত সংগল সকল উক্ত জিলার কালেইর সাহেবের আফিনে বাকী রাজ্য এবং বে নকল লাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মার্চ রবিবার থাকান্তেতু ২৯ মার্চ নিবলে দেও হইলে বাকী রাজ্যের নারে প্রচলিত আইন অমুসারে আদার হইবার বিধি আছে তাহা আদার নিবিত্ত ১৮৮০ ইং সালের ২০ কুন বোং ১২৮৭ বাং ১০ আবাচ বুধবার দিবনে প্রকাশ্য নিশানে নির্বলেরে বিজেয় হইবে। ১৮৮০ ইং সাল তারিধ ৪ যেই বি

| ভৌজি<br>নহর । | अरहरणहेरबह<br>नवह । | মহাসের<br>লাম ।          | मानिटकत्र नाम ७ धाम ७ चारकृत<br>विवत्तन अवः नोमः।  | লবর জমা 1  | বাকী। |                                  |
|---------------|---------------------|--------------------------|--|--|-------|----------------------------------|
| 26            | 827                 | হ্বাপুর ভণা<br>ভংহ্বাপুর | আলম রাজা ওরকে ইধন গাজী চৌধুরি পিং আহ্যাদ রাজা চৌ- ধুরী সাং ওলচাপাড়া পাং সরা- ইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি তং করকাবাদ টেশন চুবলী বাগরা ভুম্যধিকারি ।/৩।।  মাণায়দ গাজী চৌধুরী সাং রূপনা পং সিংহের গাও সভকার্য্যে নি- কাছার্যে কর্মাধ্যক্ষ ।/৬॥  >> | 4241435CAN   |       | এই ছুই জংশ<br>নিলাম হইবেৰ<br>না। |
|               |                     |                          |  | > 8 + 6 19 > 2 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6 + | 324/6 | अदे चरभ नि<br>भागस्टेटरकः        |

প্রকাশ থাকে যে ডক্ত মহালের ।/৬।। = ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজস্ব মং ৮২৮। ১/১২,১৩। ক্রান্তের হিসাব যে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধার! সুযারী পৃথক হইরাছে ঐ অংশের বাকী প্রতাত ভাষা নিলাম হইবেক।

F. JONES, Offg. Collector.

#### জিলা বীরভূম। জনিদারি বিক্রথের ইস্তাভার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে মানান বাইতেছে বে জিলা বীরভূমের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেইর সাহেবের আফীসে বাকি রাজত্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ দিবলৈ দেও হইলে বাকী রাজত্বের ন্যায় প্রচলিত আইব অনুসারে আদার হই শার বিধি আছে তাহা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ১২ জুন দিবলৈ প্রকাশ্য নিম্বানে নির্বলোবে বিক্রের হইবে। ১৮৮০ সাল তারিখ আপ্রিল।

एश्रमिल ।

| YTTERS (WAT   | টের ভেডির<br>র। নহর। | পর্গনা ও<br>ম্বালের নাম:            | ৰাম মালিক।   | नज़्द्र. व्यथः। | ग्राचय<br>नाको । | वस्ता ।                      |
|---------------|----------------------|-------------------------------------|--|-----------------|------------------|------------------------------|
| ऽच ट्यां गी … | . 52                 | পঃগৰে স্বৰূপ<br>সিংহ সাট<br>হুর্মি। | উম্দা বিবি অ-লমাতা ডঃক<br>নাৰালগ রাজা বাবু ধাঁ।<br>উম্দা বিবি অলিমাত <sup>1</sup><br>মাধালগ ইসকজালি ধ <sup>া</sup> ।<br>স্থিদাৰ ধাঁ। | ١١١٠ م          | 091              | সমুদর লাচ<br>নিলাম<br>হইবেক! |

A. A. WACE, Offg. Collector.

#### जिमा बांक्यमं**छ ।** स्मिमांति विकारमत देखांदात ।

১৮৫৯ বালের ১১ আইনের ও ধারার বিধান অনুসারে ইনার থানা সকলকে আনান বাইভেছে যে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফুলিনে বাকী রাজ্য এবং যে সকল নাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবলৈ দেও হইলে বাকী রাজ্যের ল্যার প্রচলিত আইন অনুসারে আদার ইইবার বিধি আঁছে ভাহা আদার নিধিত ১৮৮০ সালের ২৬ জুন থােং ১২৮৭ সলের ১৩ আবাঢ় শনিবার দিবলৈ প্রকাশ্য নিশামে নির্বশেষে বিক্রের হইবে।১৮৮০ সাল ভারিখ ১২ মে।—

जननीन ।

| यशस्त्र ।<br>दस्ती। | তে জির<br>সম্বঃ | ষ্টালের শাষ্।  | ৰাম মাৰিক।<br>•  | जमक्षमा । | वाकी इ<br>जगा। | হৈকিয়ভ_।                             |
|---------------------|-----------------|--|--|-----------|----------------|---------------------------------------|
| थ्य थ्य<br>(मगी।    | <b>&gt;8¢</b> 9 | পং বোজরলগামেদ<br>পুর দর্পদারায়ণ   | हिः अधानी दामाजुलकी<br>शक्कर।                              | ا در ایه  | Polisi         | এইছুই আমা হিসা<br>নিদাম হুইবেক।       |
|                     |                 | চক্ৰবৰ্ত্তী ভাং  | হিঃ ৮৯ আনী পঞ্চানন বস্ত                                    | 400/2     |                |                                       |
|                     |                 |  | গরুর্হ   | W-8421    |                |                                       |
| خ                   | <b>&gt;98</b> 9 | পং চন্দ্ৰবীপ কৃষ্ণ<br>চন্দ্ৰ, শ্যায়রাম<br>রাজকৃষ্ণ ও গলাপ্র-<br>নাদ মাগ ভাং | ডেরৰ চক্স দত্ত গররছ  | 489 la/4  | >>814°¢        | ৰোল আৰা সহা<br>নিলাম ছ্টবেক।          |
| خ                   | 398b            | পং ঐ<br>মহামদ হায়তে ডাং   | একমালী হিল্যে।/১৫ আনী<br>পলীকুমার গুহ গর্বহ।               | つぎゅ・耳とい   | ३ व8। 🕹 र।।    | व्यवे विषयांनी विना<br>निनाम स्टेटनकी |
|                     |                 | ٠.   | হিসাৰ পৃথক হওৱা<br>• হিঃ/১৫ আনী মাধ্ব-<br>চক্ৰ বোষ।        | 02 • Ir4  | •              | ,                                     |
|                     |                 |  | হিসাৰ পৃথক হওৱা, হিঃ-<br>১২ঃ গণ্ডা সহয়ন দোৱে              | 4894JZ    | •              |                                       |
|                     |                 |  | হিসাব পৃথক হওয়া   | 9894m2    | •              |                                       |
|                     |                 |  | ছিঃ ১২॥ গঙা ত্রপদাল<br>রামলাল ছান।                         | 9-204/21  |                |                                       |
| <b>ب</b>            | 8464            | शांदनी निरमभावीम<br>जिल्ला विक्र ८००   | এজমালী হিং (৫)/১५,। ==<br>মোহনচন্দ্র রার পর্রহ।            | rozujeh   | 3921¢#         | ध्देशकानी दिना<br>निर्माप स्टेप्टकः।  |
|                     |                 | षानी ।   | ছিলাৰ পৃথক ছওয়া ছিঃ-<br>১১৬ =৫ চন্দ্ৰকাম মুখো:<br>পাধায়। | 95 NJ E   | 38/6           | और व्याप्त निमान<br>स्ट्रेश्वक।       |
|                     |                 |  | হিনার পৃথক হওরা<br>হিঃ ৪।/১০=॥/                            | 2-481921  | •              |                                       |
|                     |                 |  | 3 (30  | ことできること   |                |                                       |
| ڼ                   | 3834            | ত <b>েশ</b> ঐ<br>শ্লামদেব সেব ডাৎ  | অসমালী হিঃ ৪/১৭(১৫৪<br>ডিল ছুর্গাচরণ লেন সমূরছ             | 22.9(23   | シントルノ          | बर्दे बक्रमानी विना।<br>निनाम वरेटवक। |
| خ                   | <b>২</b> 98>    | পৎ উত্তর সাহাবাজ<br>পুর ছর্গাগজে-<br>শ্বর ডাং                                | হরচরণ রার গররহ   | 50098118  | 9012           | এই বোল আমা<br>মহাল নিলাম হই-<br>বেক।  |
| ب                   | ૦૨ ૧૦           | পৎ রতুদী কালিকা-   | এজবালী হিঃ / জালী<br>দুৰ্গামণী চৌৰুৱাণী গং                 | 34771/68  | 803114611      |                                       |
|                     |                 | পুর হিঃ ৶ জানী   | খিনাৰ পূথক ঘণ্ডয়া<br>হিঃ শোদী কর্মকিপোরী                  | 34991/61  | •              | বিলাম হইবেক।                          |
|                     |                 |  | ट्यां भूतानी भर।   | 37 48B JA |                |                                       |
| ú <b>à</b>          | <b>3</b> -85    | नः निरमभावीम।<br>दिः (১२। गर्छ।  | এজহালী হিঃ৯১ প্রভাত-<br>চন্দ্র নায়চৌধুরী গং               | 296311484 | 3884/5/1       | जरे जनगंती चः न<br>निमाप परेटनक !     |
|                     |                 |  | হিলাৰ পূৰ্বক হৰুৱা হি:-                                    | 25 011201 |                | ।चनाम् रर६वकः :                       |
|                     |                 |  | अ यनत्यादिनी नवत्र ।                                       | 37 5 MG   |                |                                       |

#### জেলা খেলিনীপুর। জমিলারি বিক্রবের ইজাভার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহারদ্বারা সকলকে আলাল সাইডেছে বে জিলা মেদিনীপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আফীসে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবা ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ল্যায় এচলিত আইন অনুসারে আদায় চইবার বিধি আছে তাহা আদায় বিশিত ১৮৮০। ২৬ জুন আমলি ১২৮৭ সালের ১৪ আবাঢ় বাজলা ১২৮৭ সালের ১৩ আবাঢ় শনিবার দিবসে একাশ্য নিলামে দিরবলেষে বিক্রম হইবে।
১৮৮০ সাল তারিব ১৭ মে।

क्क मील।

|   | बः दृष्टि<br>हेशे वष्ट्र |             | ষহাল ও পরুগ-<br>লার লাম।                   | गोनिटकड नाम।   | সমূর জামা ৷         | বে লর-<br>কারী বাকা<br>রাজস্ব জন্য<br>নিলাম<br>কইবেক। | टेक कि ब्रख् |
|---|--------------------------|-------------|--|--|---------------------|---|--------------|
| • | ₹ ৩•                     | 3447        | মঃ কাঁটাপাল পং<br>থড়গপুর।                 | চিন্নবন্ধেবল্ব। কুক্কবেহারি রার ও জীনাথচরণ পাল ও রামকৃত্ব দে ও বারিকা নাথ পাল ও ক্ষেমেঘন পাল ও প্রান্ত্র্যার ও ক্ষেমেঘন পাল ও ব্রীক্রকুষার ও কোডিক্রকুমার ও রবীক্রকুমার ও নগেক্রকুমার ও বা দক্রকু নার ও ওপেক্রকুমার নাগ নাবা, লকগণ কোট অবওয়ার্ডেলের অধীন মেশেকার ভারিকানাথ মাল।   | মার রোড় কও<br>১০৩০ | \$ <b>⊄8</b> MJ 8                                     |              |
| 2 | 8••                      | <b>૨</b> ৫৯ | মঃ ধাশীরাম<br>বাড় বঃ কুল-<br>ডিহাপং ধাশার | লক্ষী নারারণ দাস মহাপাত্র ও প্যা- রিমণী দাসী প্রকাশিত পার্বতী দাসী ও কমলকামিনী দাসী ও ভগীরপজানা ও মানিক লান খাটুয়া ও জন্মেঞ্জর মলিক ও ক্রজ প্রসাদ ও মধুত্দন অট্ট ও জনো- ধ্যারাম ও বল্লভরাম পাটুরা ও কালাচরণ দত্ত ও ভারামণী দাসী রামপ্রসাদ দাসের পাড়ী ও লীতা- রাম ও রমানাথ ঘোষ ও মাণিক রাম পাটুরা।  | «دلراΣ•»            |   |              |
|   |                          |             |  | বাদ সীতারীয় ও রমানার যোৰ ও<br>মানিকরাৰ খাটুরারপৃথক হিসাব<br>নিলাম হইবেক না ।<br>বাকী লক্ষীনারায়ৰ বাস মহাপাত ও  | ه ایام د            | <b>V</b>   0  |              |
| 9 | 8 7 5                    | 213         | মঃ ৰাড়বালী পা <b>ং</b><br>ধান্দার ।       | न्यादियनी हानी ध्यक्ति निष्ठ निर्वा क्षिती होनी के क्ष्मन्य पिन जाने के क्षित्र क्षा क्ष्मित क्षा के क्ष्मित | ンランセチャンシ            | 365846  |              |

| १५ (त्रकिष्ठे-<br>द्वी नदव। |     | মহাল ও প্র~<br>গলালাম।                          | मॉनिट्≇त्र सॉम ।  | न नक्षमा ।      | বে সরকা- ভি বাকারা- ভি বাকারা- ভি ভালার ভিলাম ভইবেকা | কৈকিয়ত <b>্</b> |
|-----------------------------|-----|---|---|-----------------|--|------------------|
| 8 2 8                       | 290 | मः वाचटगण्डा<br>बन्नटक् नाबाज्य<br>नर् थाकात्र। | চির্বজোবস্তা।  মাইভিও মাতজিলী দালী মাতা মহাকেজ তারকলার হ তোলালাথ লাইভি নাবালক ও খঞ্জাত আলী ও লামরাউভ ও অজ্যনারায়ণ জালা ও অর্থনা ও নাবালক চক্রবর্তী ও রাছ মোহল মাইভি ও বেচারাম আচার্য্য ও মধুস্থান মালা ও প্রমন্তী বলোলামলীও হস্তামলী ও প্রমন্তী বলোলামলীও হস্তামলী ও প্রমন্তী বলোলামলীও হস্তামলী ও প্রমন্তী বলোলামলীও হস্তামলী ও ভিলোভমামণী ও লালমোহন ও ভূবল মোহন ও ইক্রেনারায়ণ মেই- কাপ ও রাধার্য্য লিংছ ও রাধা- যোহন ও ইক্রেনারায়ণ বেরাও রাজীব ভূকা ও বস্তামনী জওজে বৈক্তামার্থ জালা ও আমন্ত্রাম রায় ও বাব্রঃম ভূকা ও ঘারিকা- মাথ ও মধ্বমোহন মালাভ ও তারা- মণী লালী ও রামলাগর ভব ও গোলোকচক্র ও মধুস্নন ও গোলাকচক্র প্রমান্তামারারণ ও রমানার ও প্রিনিবাল মালাভ ও নবীনচন্ত্র মাণা ও জন্সাহা ভক্ত ভল্য মৃত ভাতা রামভজন ভক্তও ভ্লাভিবিক্ত গুকুলাহা ভক্তও ও গোলোকচক্র মালাভ ও প্রয়ালা | ₹\$•3 8         |  |                  |
|                             |     |   | রার ভাষা। বাদ লোকেচজ্র মাসান্তও মধুক্তুদন ও সোপীমাঞ্জ ও সজ্বী মরারণ ও র— মা মাঞ্জ জীমিবাস মাসান্তর পৃথক বিসাব মিলায হইবেক মা।   | 2.00            |  |                  |
|                             |     |   | र्वात्र सदीमहस्स मार्थतः शृथकः रिताव<br>मिनाय रहेरवकः सा ।  | 255110          |  |                  |
|                             |     |   | বাৰ গুৰুগাঁহা ডকড ডগ্য বৃভ ড্ৰাডা. রামডজন ডকত ভ্লাভিবিক গুৰুগাঁহা ডকডের পূপুক হিনাব নিলাম হাইবেক না।  | <i>9</i> -98√72 |  |                  |
|                             |     |   | বাদ গোলোকচন্দ্ৰ মাসাৰঃ পৃথক<br>হিসাৰ মিলাই হইবেক মা।  | 40/0            |  |                  |
|                             |     |   | वाम जीमापहळ मभीत्र शृबक दिनाव<br>मीनाय हदेरवक मा।   | 40/0            |  |                  |
|                             |     |   | বাদ শিবপ্রদাদ ভঞ্জর পৃথক হিচাব<br>নীলাঘ হয়বেক না   | 3901/8          |  |                  |
|                             |     |   | বাদরাভাগাম জানার পৃথক হিলাব   | 75919           |  |                  |
| ł                           |     |   | मीनाम परेटवरु मा।   | 1802118         |  |                  |
|                             |     |   | বাকী উষয়টাৰ জানা ও রামপ্রসাদ<br>বেরা ও রাজীব জুঞা ও রডম্মনী<br>জওজে বৈকুণ্ঠনাথ জান। ও<br>জানজরাম রার বাবুরাম ও জুঞা<br>বারিকানাথ ও মহলবাহুম মানাড<br>ও ভারাধনী দাসী ওরামসামর জু-<br>জর এজমালী জংশ বাহার সরকারী<br>বাকী ২৫৬২২ টাকা জন্য মীলাম<br>হইবেক।   | رهودي           | २ (१ ५ ५ ५   |                  |

|             | जाः दशकि-<br>डेडी मचत्रः। |               | ৰহাল ও প্রগ<br>লার লাম।   | ছ†লিকের নাম ।   | সময় কথা।                  | বে সরকাণ<br>দী বাজী<br>রাজত্ব জ-<br>দা নিলাম<br>হইবেক। | टेकवित्रङ् |
|-------------|---------------------------|---------------|---|---|----------------------------|--|------------|
|             |                           |               |   | চিরবংশ যত।  |                            |  |            |
| Œ           | 85¢                       | 298           | মাৰ্ড চেছারা প্র<br>থান্দার।  | ্ৰীনিবাস ও কৈলানেশ্ব বন্ধু ও<br>বাসচবপ ৰ ভীষ্টবণ পাল।   | 92242                      | alax .   |            |
| <b>o</b>    | r59.                      | 850           | মং চাজুয়াল পং<br>কিং খ্যুকাপুর।  | ক্ষেত্ৰদাৰৰ পাল ও দীনবন্ধু মন্দ্ৰী প্ৰাং ও বন্ধক নৰদ্বীপটান্ধ নন্ধী নাৰালগ ও কিন্তীবাস শ্লোল ও ব্ৰীম্ভ্যা ব্ৰহ্মন্ত্ৰী দালী ও ব্ৰীমাধ- চরণ পাল ও প্যামাচ্যণ পাল ও শিৰ্ভক্ষ পাল ও ইপান্ডক্ষ                              |                            | 3011dr   |            |
| •           | 205                       | 826           | মঃ ছেলাগড় পং<br>কাশীবোড়া।   | ও ভেজ্বজ্ঞ পাল।<br>ভজ্বরী দেও চন্দ্রশীধর রার<br>ও ক্রুবরুব রার ও জ্রীকণ্ঠ রার   |                            | nds  |            |
| •           | <b>5.9</b>                | £28           | मः क्रुका शर्<br>क्याः क्रुष्ट्र।   | <ul> <li>अञ्चलक तात थ की वसक्रक दाप्त।</li> <li>अध्यक्षक नम्मी थ अध्यक्षक प्रांतीयनी<br/>मानी।</li> </ul>   |                            | २ ७५। •  |            |
| *           | 5225                      | 439           | यः रगावात्र अ५<br>कामीयांका।  | দাস।  আমত্যা আদর্ষণী বেব্যা ও রত্মশথ দাস ও সীভানাথ দাস পংবাজ মহাপত্ত ও আমত্যা ইশ্বরীংণী দেব্যা ও ধ্রুরাভজাসি ও নবীন-চন্দ্র বর্দ্ধন ও অনুগচন্দ্র বর্দ্ধন ও ভারিকানাথ মাল মেনেজার কোট্ডাব্যার নাগ দিঃ                     |                            | <b>্চা</b> ক   |            |
| >•          | \$82•                     | 924           | মঃ জকলা পং<br>থজাপুর।   | ষারিকানাথ ও দর্পনারায়ণ খাসাড়<br>ও প্রীয়ত্য। বযুনাঘণী দাণী ঘাড়া<br>মহাকেন্দ্র সদানন্দ্র মানাড়<br>নাবানক ও বস্থুমতী দাসী মাড়ার<br>করুন বন্ধী পচন্দ্র মানাড় ও প্রীমতী<br>প্রসম্পর্মী নাসী ও উমাচ্য়ণ মহা-<br>পাত্র। |                            | 2≫11≤●   |            |
| >>          | \$8 <b>২</b> ৫            | 32F           | मः जनायुका नर<br>जनायुका  | विश्रानी।<br>इतिथित्राः (प्रवाः ७ ज्यानस्पर्धः)<br>(प्रवाः।   | योग द्वाष्ट्रक छ<br>১৯२२१॥ | ८७० <i>६२</i> म  |            |
| <b>5</b> \$ | 3 & 9 &                   | P20           | মঃ ক্লব† পথ<br>এগরাচোর।   | চির্বদোবত। শক্ষীনার।র্ণ কর মহাপাত্র ওগঙ্গা- নারায়ণ ও শুরূপনাহারণ ও প্তাপনারারণ ও ছুর্বাপ্রু সাদ পাহাড়ি।   | ۲α α۱۱۵۹                   | ৫৸৶٩   |            |
| >9          | 3 <b>9ep</b>              | <b>\$8</b> \$ | মঃ থাগড়্যানেড়্য<br>গৎ স্বস্থ ।  | নর্ত্দন ও কুঙর শারারণ রার ও<br>হরগোনিক্ষ রার পুরুগণ<br>ও জীবতা। শুরাদেরী মাতা ও<br>মহাকেজ বত্তরার নাবালগ বনিত।<br>লক্ষীনারারণ রার ও কেঁ পল্যা–<br>মণী ও আক্ষাদিনী দালী ও<br>মহনমোহন দে।                                 | <b>१२α।</b>   <b>∤</b> २   | ୬ <b>୧</b> ଝାା <sub>ବ</sub> ୬                          |            |
| 28          | 5498                      | <b>8</b> 04   | यः वश्वद्यामा<br>शरकाणीटवाका  | हाँ महित व नवक्षात छ शालीनाथ<br>छ क्षेत्रानहस्त छ देवदनाकानाथ<br>मादिछि।  |                            | 2 <b>4 45 °</b>  |            |
| 3 @         | ₹•&•                      | 250           | মঃ নাডুখাবুঠা গুঃ বালিবোড়া গু সরিকা বাদ গু মাজনামুঠা গু কদবাহিকলীর গাস পড়িত জা লপাই পং মাজ- নামুঠ জমিবারি | যিরাদী।<br>রাধিকাপ্রাসম চ ক্র   | যায় পাটয়;রি<br>৮৫>৪      | 644040   |            |

| ভৰ্জিব<br>নশ্বর ( | व्यः (ज्ञांच-<br>हेवी सम्बद्ध | ভোজি<br>নম্বর। | মহাল ও পারগ-<br>নয় নাত।                         | मोनिट्कत्र योगः ।  | जंसत्र जन्म।         | (य भद्रक्रा-<br>द्वि वाकी<br>द्वाजयुक्ता<br>मिलाम प-<br>देखका |   |
|-------------------|-------------------------------|----------------|--|--|----------------------|---|---|
|                   |                               |                |  | हित्रदामारच ।  |                      | I   | 1 |
| 35                | २४२२                          | عهو د          | मः शीधकदे १९<br>भवक                              | রাঘশকর বস্তু রামস্কর মহাপাত<br>ও ক্ষেত্রঘোহন মালান্ত ও রাম-<br>গোবিক্ষ বস্তু ও বিক্রম মহাপাত্র   | ee sude              | ţe  | , |
|                   |                               |                | *  | ত্রাদরে মহাকেও বিদ্যান্ত মহা-<br>পাত্র নাতালগা ও বিক্রম মহাপাত্র<br>ও বৈস্কুত্ব মহবাদ স্থাসন।  |                      |   |   |
| >9                | २७६४                          | 2,20           | यः शीषमञ्ज शर<br>प्रकाषुष्ठ।                     | জ্বীমত্যা সভ্যভাষাও শ্রীমতী বন্ধ- মন্ত্রী পোব্যমাতাও রক্ষক উপেক্স- লাল রায় নাবালক ও শ্রীমত্যা বা- তল্পিনী দাশী দাতাও রক্ষক তার.  ক্রার ও ভোলাশার মাইতি নাবা.  | <b>2</b>             | @ 3 <b>0</b>   •  |   |
| 22                | २३५ऋ                          | <b>ל</b> הנ נ  | বঃ পশ্চিম মালজ।<br>বঃ বেডাল মটি-<br>রাম পঃ ভূঞা- | ও জীমতী বন্ধমন্ত্ৰী পোষা যাতা<br>বন্ধক উপেন্দ্ৰলাল রাম নাবালগ  | 962 • HJb            | 2000  |   |
| , a               | २२৯•                          | ) <b>2.6.0</b> | ষুঠ।<br>মঃ রোইনার পং<br>সবজ                      | ও মুরারিলাল রাষ।  মাণিকরাম ও আজারাম ও জন্তারাম ও রাজীবলে: চন ও কালীপ্রসাদ ও পাকানন মজুমদার ও রামদ্বের ও ডাং ডচরণ বাকুড়া ও পাছলো: চন ভূঞা ও প্রমতী বিরাজ মন- মোহনী ও ডারাপ্রসাদ ও শিস নারামণ ভ দীমবজু দে নাবালগ- গণের মহাকেজ ছাসিরাম্ব দে ও রামক্রক্ত দে ও প্রীমতী বিরাজ | 3€≫ <b>€</b> Ne) 3 • | •   |   |
|                   |                               | ·              |  | ম্মনেং হিমী বাদ মাণিকরাম ও আত্যারাম ও ও ভক্তারাম রাজীবলোচন ও কালীপ্রনাম ও পঞ্চানম মন্ত্রুমার ও রামদেব ওভারতচরণ বাভুড়া ও প্রাদেশ ভূকার ওজমানি অংশ নিলাম হইবেক না ১৬২/১   |                      |   |   |
|                   |                               |                | •  | বাদ ভারাথ্যাদ ও লিব্দাবায়ণ ও দীনবন্ধ দে নাবালগগণের মহা কেন্ধ যানিরাম দের পৃথক হিলাব নিলাম হইবেক না ৪৯৭। বাদ রামফুক দের পৃথক হিলাব নিলাম হইবেক না ১৮৫০্১০ বাদ ক্রমতী বিরাজ মনমোহিনীর পৃথক হিলাব বিলাম হইবেক  |                      |   |   |
|                   |                               |                | ·  | না ২ ১৯। বাকী জীমতী বিরাজমনমোহিনীর পৃ- থক হিলাব বাহার সরকারি বাকি ২৪৯॥• জন্য নিলাগ হইবেক।  | 3 • & 4h, '3 5       | ≤ 8 <b>⊅</b> 11 •   |   |
| 3.0               | 2058                          | ) <b>3</b>     | যঃ সিমুরা পং<br>জুঞামুঠা                         | আনন্দলাল রার ও জীমত্যা ব্রন্ধরী পোব্যমাতা রক্ষক ও মহাক্ষেক<br>উপেক্ষেলাল রার নাবালয় ও<br>জীমত্যা সভ্যতায়।  | >*9*1/4              | علاوه د   |   |

MIDNAPORE COLLECTORATE; The 22nd May 1880. J. C. PRICE,
Offg. Collector.

#### জেলা পাবনা। বাকী থাজানার জ্ঞাপলগত্তের পাঠ।

# কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা।

ইছার ছারা সংখ্যা দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অসুসারে জেলা পাবনার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিখের প্রাপ্য বাকী মালগুলারি এবং অন্যান্য
দাওয়া চলিত আইন ও অন্তিত্সারে বাকী রাজন্মের নাায় আনায় করা যাইতে পারে তাহা আদায়
নিমিতে ২৮৮০ সালের ১২ জুলাই খোতাবেক ১২৮৭ সালের ২৯ আবাঢ় সোমবার ঐ জেলার কালেন্তর
সাহেবের কাছারিতে বিনাওজনে ও প্রকাশ্য নিলাবে ধরা যাইবে ১৮৮০। ২১ মে ।

| ৰম্বৰ ডোঁ-<br>জি। | নাম মুহাল ও পার-<br>পনা।         | নাম মালিক।                            | जनत समा।                    | वाकीव्र शः<br>त्रिमान् । | মস্ভব্য।  |
|-------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|---|
| ৬ ম               | ভিহি কডেপুর পণ ই–<br>সকসাহি।     | জীৰাথ ভাছ দ্বী হৈ কুঠ<br>নাথ সাম্যাল। | २१२ • 1/0<br>পুঃ ७७/०       | •5811•<br>•              | এই মণাল ১৮৫»। ১১ আইনমা<br>হিলাব পৃথক আছে সরিক মধে<br>শ্রীনাথ ভাছড়ী দিগরের এজমার্ল<br>মার পোলীল ১৬৭৭৬/০ আন<br>লদর জমার অংশে এই বাকী প<br>ডার শ্রথমুক্তঃ কেবল ভাষাই নিলা<br>হইবেক প্রকাশ থাকে বে অংশে<br>বাকী পড়েনাই ভাষা নিলাম হই-<br>ভেছাড়িয়া দেওছা যাইবেক। |
| <b>्र म</b> ६     | কিঃ বেডাপেন্ডক গং<br>ঐ           | রণশাকান্ত রার ওজর—<br>কৃষ্ণ রার।      | ५७०॥/•<br>भू: १॥•           |                          | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইন্যত হি লাব পূথক আছে সধিক মধে রামকান্তরায় অয়ক্ষক রামের মার পোলীস ৫০৪০ আনা সদর অমার অংশে এই বাকী পড়ায় পুথমা কেবল ভাষাই নিলাম হইবেব পুকাল থাকে যে অংশে বাকী গড়ে নাই ভাষা নিলাম হইবে ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।                               |
| >ং৪ ন৲            | কিঃ পং বাজুচর্ণ পং<br>বাজু চর্প। | আনন্দ চ <u>ব্দে</u> ভ <b>টাচা</b> ৰ্য | 7: 6190                     | ₹•₩/•                    | এই মহাল ১৮৫১। ১১ আইনমত হি সাব পৃথক আছে সরিক মধে আনন্দহন্দ্র ভট্টাচার্টের এজমার্টি সদর জমা মার পৌলীন ৭২৬॥/ আনা অংশে এই বাকী পড়ার প্র গ্রহত কেবল তাহাই নিলাম ক্রই বেক প্রকাশ বাকে যে অংশে বাকী পড়ে মাই তাহা নিলাম হইছে ছাত্তিয়া দেওয়া ঘাইবেক।                 |
| ১৩৩ নৎ            | কিঃ পং বাসুচৰ্প পং<br>বাসুচৰ্প । | শিবেপ্রশারীয়ণ ভটা<br>চার্য্য দিগর ।  | বঃ ৯।৭ <b>০</b><br>১৮৯৯।।৭০ | 2011/0                   | এই মহাল ১৮৫৯ 155 আইনমত হি সাব পূৰ্ত্তক আছে সরিক মধ্যে লি বেন্দ্র নারারণ ভট্টাচার্হ্য দিগরে: একমালি মায় পোলীস ৭২৬॥/ও ভাষা সহর ক্ষমার ক্ষংশে এই বার্ক<br>পড়ায় পূর্ত্তমন্ড কেবল ভাহাই নি: লাম হইবেক প্রকাল প্রাক্তে ও ভ্রহ্ম বার্কী পড়ে নাই ভাহা।              |
| ১৩৪ নং            | igh<br>igh                       | क्र क्र रगाविष्म टर्श बुडी            | र्थः ४९० .<br>अशा           | 2500                     | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইননত<br>ছিলাব পৃথক আছে সরিক মধ্য<br>গুরুণোবিন্দ চৌধুনী দিগবের বা<br>পোগীন ৪-৪৪/ আনা এজমা<br>লদর জমা অংশে এই বাকী পড়া<br>প্রথমত কেবল ডাছাই নিলা<br>হইবেক প্রকাশ থাকেবে অংব<br>বাকী পড়ে নাই ডাছানিলাম হইব<br>ছাড়িয়া দেওয়া বাইবেক।          |

| মশ্বর ভৌজি         | নাম মহাল ও পরণশা                                       | লাৰ শংলিক।  | नवज्ञाः ।                 | বাকীর<br>পরিমান | यखना ।  |
|--------------------|--|---|---------------------------|-----------------|---|
| >७६ न १            | বিং শং বাস্কুচৰ্ল পং<br>শং বাস্কুচৰ্ণ ।                | / শস্কুনাথ জৌ বিক   | जुड ३४०<br>जुड ३४०        | 34.             | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হি- সাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে শ- তুলার্থ ডে)মিক দীগারের মায় পে, লিন ২৪১৯ আনা একমালি সদ্য<br>ক্ষমাণ অ'চেগ এই বাকী পড়ায় প্র- থমত কেবল ভাষাই নিলাম হইবের প্রকান থাকে বে অংশে বাকী পচ্ছ   |
| ১৭৩ নং             | কিঃড¢ যাড়ম …  | মৰেশ রাম গুরুচানদ<br>মজুমলার ক্রকমণী<br>চৌধুরাণী শজুমাথ<br>মজুমদার। | 년: ৮미/•<br>৮ <b>-</b> 81• | ર્ષ •           | নাই তাহা নিলাম হইতে ছাড়িয় দেওয়া ঘাইবেক। এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইমত ছিল্লাৰ পৃথক আছে দরীক মধ্যে মহেশরাম মন্তুমদার দীগরের মার্ পোলীস ৩২১৬/ আনা এজমারি লদর জমার অংশে এই বাকী প্রদার পৃথমত কেবল তাহাই নিলা- ম হইবেক পুরাল থাকে বে অংশে বাকী পড়ে নাই ডাহা নিলাম হইতে  |
| ১৭৫ নং             | কিংতংশ্যামপুর প <b>্</b><br>জনমিরঃবাদ।                 | मूनभी यहांच प्र काटक क<br>मीलह ।                                    | ৩১৫৬।।/•<br>পুঃ ৫/        | -H.             | ছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক। এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনম্ভ হিলাব পৃথক আছে সব্লিক মধ্যে মু নশী মহামদ হাকেজের এজমানি যায় শোলীস ২৭০১০১ আনা সদর   |
|                    | কঃ ওবক (কালীক(ব)-<br>ড়ী পং আফিয়াবাদ)                 | কৃষ্ণ মঙ্গল শাহা দিগর…  | ৫৩৬॥৴<br>সুঃ ৮/•          | 910/0           | মজার অংশে এই বাকী পড়ায় পুথ<br>মত কেবল তাছাই নিলাম ছইবেক<br>পুকাল থাকে যে অ হল গকী প-<br>ডেলাই ওাছা নিলাম ছইতে ছাড়িয়া<br>দেওয়া হাইবেক।<br>এই মহ'ল ১৮৫৯। ১১ আইনমত<br>হিলাব পুণক আছে দ্বীক মধ্যে<br>ক্ষমকল শাহা দুৰ্বোহন লীকদাৰ<br>মথুবামাৰ লাছা ও প্ৰসমন্থ লাছা<br>ও মাবালগ কেদাবনাথ লাহা<br>দিগবেরমায় পোলীস ৪৪৭৬/০ সদব<br>ক্ষমার অংশে এই ব'কীপড়াথ পুলমত<br>কেবল ভাহাই নীলাম ছইবেকপ্কাল<br>থাকে যে অংশে বাকী পড়েনাই ভাহা                                |
|                    | পংকটোর মভালা।  | न'योजमाजी (मर्ग) छ<br>(गर्गनमहस्य भाष्ट्रजी                         | 4: 28 NY 0                | •               | নীল ম ২ইডে ছাজিয়া দেওয়ায ই<br>বেক।<br>সম্পূৰ্ণ মহাল নীলাম হইবেক।  |
| <del>৭৬ নং</del> 🎵 | कर खरायात्रा गर्ययस्<br>श्रेट (जाक्षीयाक्त्रा          | কাশীচন্দ্ৰ ও গোপাল-<br>ক্লুক্ত মৈত্ৰ দিগৰ।                          | 247500                    | 5.44°           | এই মহাল ১৮৫৯ ।১১ আইনমত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কাশী চন্দ্র গোপালকুক্ত মৈদ্রেব ২১এ৮ আনা সদরজমার অংশে এই বাকী প্রভায় পুথমত কেবল ভাছাই নীলাল হইবেক পুকাল থাকে যে অংশে বালী পড়ে নাই ভাছা নীলাৰ হইতে ছাড়িয়া দেওবা যাহবেক।  |
| क्रा यर            | ক <b>ং জ</b> † বড়কোল গয়-<br>রহ পা <b>ং</b> সোণাবাজু। | বিজয়গোবিক্ষ চৌধুরী<br>ও প্রস্থান থ কোও<br>যাবদার দিগর।             | न्द्रः ४०॥४०<br>व         |                 | अहे महाल ১৮৫৯। ১১ आहेममछ हिमान পृथक जाएए मितक मर्दा बिजर रागितक र्रोधुरी भू मतनाथ (जांउगांवक र्रोधुरी भू मतनाथ (जांउगांवक के भू विक्रा हिन्स के स्वा<br>जांवगांव (जांउगांवक रेटक्रेक्स<br>(जांउगांवकांत ज न्जांकांग रेटक्रेक्स<br>पिता उगांवकांत ज न्जांकांग रिव<br>मी गरहत मांत्र (भालीम ००१२७५) जाना मनगज्यात अश्ला अहे वाकी भंजात भू व्यक्त राज अश्ला अहे वाकी भंजात भू व्यक्त राज अहां से साम महिराक भू कांच जांका मामहहेर्ल<br>हा जिग्ना रम अहां वाहिरक। |
| ७० वर ह            | ঃঢালা প৲ ৰীঃ†হিম<br>পুর।                               | কথরদীন নাহামদ<br>আহান ওরতে আ-<br>জিম্দীন চৌধুরী                     | 203011Je                  | 2 961199        | धरे महारमञ्जू भागीकी खड़ भीन<br>वहेर बक्र ।   |

#### জেলা রাজশাহির কালেকটরি। বাকী খাজামার বিজ্ঞাপন পাঠ।

ইহার স্বারায় সংবাদ দেওয়া ঘাইতে:ছ বে ১৮৫৯ সনের ১১ আইদের ৬ ধারাসুসারে অত্র জেলার স্থার্থী নিম্নলিখিত মহাল বর্জমান সনের লাগাএদ কিন্তী মার্চেরপ্রাণা বাকী মালগুলারি এবং অন্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকৃট অতুসারে বাকী রাজ্জনের ন্যায় আদার করা ঘাইতে পারে তাহা আদার নিমতে ১৮৮০ সালের ২৩ জুন মোতবেক সন ১২৮৭ সালের ১০ আবাঢ় বুধবার ভারিখে অত্র কালের কটিরর কাছারিতে বিনা ওঅরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা ঘাইবেক ইতি সম ১৮৮০ ইংরেজি ভারিখ ১২ মেই

एक भीता।

|                    |                                     | ভকসীল ৷  |                |  | •   |
|--------------------|-------------------------------------|--|----------------|--|---|
| ভেকির<br>বছর।      | বার মহাল ও<br>পর্গনা।               | ৰাম মালিক।   | गम्ब्र<br>कृष् | (य वाकी)<br>अया वि-<br>लाम घरे-<br>(दक्। | देककित्रज् ।  |
| ₹6•                | স্থাপাড়া পং<br>ভেগাছি।             | श्रीम हो भूबि जवरमव जोलूकमांत एम- वीश्रीम त्रांत्र छ त्रांचरमांगांज्य गन्नां- श्रीम लांचिकी नेष्यंत्र छ गन्नारमंविक्य त्रांत्र विभिष्ठ छ हो भूति वाषास्त्र करी रमवा श्रीमचांच रांत्र छ यावालग रगितीयांच छ त्रश्रीम भरत्रभयांच त्रांत्र तारहत छ त्रश्री व्यतमांहर गन्नाहत्व<br>भिवहत्व मृगीमान यां च्ह्रस्त्री रमवा। देवलांगहत्व नांचिकी छ यावालगं चहिन |                |  | হিসাৰ পৃথক করা অংশ<br>বাদে এজমালী অংশ<br>বিলাশ হইবেক। |
|                    |                                     | দান লাহিড়ী কালীসুকরী দেব্যা দিশ- ৰগৰা দেব্যা পূৰ্ব্যকান্ত লাহিড়ী চল্দ্ৰ- কাক লাহিড়ী রমণীকান্ত লাহিড়ী। বাদ বিম্লুলিখিত ব্যক্তিগণের ১৮৫৯ সং ক্ষের ১১ আইমমত পূথক হিণাব। বিশেষ নং ১ রকম ১১১ = জান্তা রাম্ চরণ গুরুত্ব ব্যুদাচরণ গল্পাচরণ লিং বচরণ দুর্গাদাস খাঁ। বিশেষ মং ২ রক্ষ্ ১২৮৮/১৯ তিল হং-  | 56910          |  | ē   |
|                    |                                     | मशो प्रवा ७ रिकेट निक्क्स नाहिकी ७<br>भागांका हिमान लाहिको ।<br>विरमस म्१० द्रक्म />। — क्लाजी कानी-<br>स्नुकृती प्रवा ।   | 3-7            |  |   |
|                    |                                     | বিশেষ মং ৪ রক্ষ ৭ে/৯ ডিল দিগবস্থা<br>দেব্যা।<br>বিশেষ মং ৫ বক্ষ ৭ে। – ক্লান্তী পূর্য্য-<br>কান্ত লাহিড়ী।  | 20 He          |  |   |
|                    |                                     | বিশেষ ৰং ৬ রকম (১•।। = ক্রাছী চন্দ্র-<br>কান্ত রমণীকান্ত লাছিড়ী।  | 88811/         |  |   |
|                    |                                     | প্রসাদ চৌধুরি ভবদেব তালুকদার<br>দেবীপ্রসাদ রায় রামনোশাত্রণ গঙ্গা-<br>প্রশাদ লাছিড়ী ঈশ্বরচন্দ্র গঙ্গালোবিন্দ<br>বায় বিশিষচন্দ্র চৌধুরি ও বামাস্থ-<br>দ্বী দেব্যা প্রাণমাধ রায় ও মাবা-<br>লগ গৌরীষাধ গুরুপ্রগন্ধ গরেশ-   | \$\$&°I/°      | عروایاه                                  | ·   |
| ১৫০ ৰং<br>১ হিন্যা | কিং পং কালী<br>গাঁও কালী-<br>সন্ধা। | साथ इत्तेत्र ।<br>सटदमान् <u>ञ्</u> य थीं  | 1611/0         | 2434/0                                   | 4   |
| [NZG/E             | न्द्रे शादकार । अ                   | 401 b छन्।]  |                |  |   |

| ভেছির<br>শহর । | যায় বহাল ৩<br>পর্গব)।                 | ষায মালিক।  | गम्द्र<br>क्यो। | ৰে বাৰীর<br>ক্ষম্য বিদাস<br>হইবেক <sup>I</sup> | হৈকিয়ভ্।   |
|----------------|--|---|-----------------|--|---|
| 826            | इक्षश्वित खटर्न<br>इंटिनकां र          | यह्यप्य तम यहर ७ जध्यप्य एक<br>तिविधिक्य क देवदकीयम्ब त्य<br>इत्युष्ठी छठा जैक्क महिक कह्या थ<br>विभी जक्ष्याह महिक शंक्किमियी<br>छठा देवाल्यकी त्यां हार्याल्यकी<br>त्यां जध्यक्ष शदक कार्याय विभी<br>विकासार्थ विभी जायमयही त्यां<br>चिलाहिनी छठा।  | ) 446 HP        |  | বিসাব পৃথক করা অংশ<br>রাদে এলঘালি অংশ<br>বিলাম হইবেক। |
|                |  | বাদ বিল্ললিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সংখর ১১ আইখনত পৃথক হিসাব। বিশেষ নং ১ বিভারিনী গুপ্তা বাকী বিল্ললিখিত ব্যক্তিগণের একদালী অংশ বাকীর ক্ষয় বি লাম। বদ্মক্ষম নেম শুরং ও অংগুক্ষ পক্ষে রোহিনীমক্ষম ও টেনবকীমক্ষম নেম চল্লমভী গুপ্তা জীক্ষম মলিক শুরুমাধ বিলী ব্যকুমার মলিক প্যকামিমী গুপ্তা উমাসুক্ষী দেবা। রাধাস্ক্ষী দেবা। অধ্যক্ষ পক্ষে জামদামাধ বিলী বিজয়                      |                 | <b>►</b> 81]•                                  |   |
| 88•            | ভরক বাহাদি-<br>পুর তর্পে চা-<br>বৈলা I | শাধ বিসি আবিন্দমরী দেবা।  গালালে বিজ্ব বার্ জীক্ত মরিক ক্ষেশ্বর বজুবদার জীক্ত মরিক ক্ষেশ্বর বজুবদার বস্বন্দম রোহিনী মন্দম দৈবকীমন্দমরী দেব্যা কাশীমাধ বিসী রাজবোহিমী দেব্যা জয়মাধ বিসী গাজবনীদেব্যা কেশবমাধ বিসী মরিক্র মরিক মিভারিনী জ্ঞা। বাদ মিল্লিখিড ব্যক্তির ১৮৫৯ সালের ১১ আইম্মড হিসাব পৃথক মইয়াছে। বিশেষ মং ১ মিভারিনী গুপ্তা বাকী মিল্লালিখিড ব্যক্তিগণের একমানী | Op-5 (na/       |  |   |
|                |  | অংশ বাকীর জন্য বিলাদ। প্রদোচন ব্রজ্ঞার জীক্ষ দলিক ক্ষে- শর মজুমদার বদুনন্দন রোহিণীমন্দন দৈবকীবন্দন দেখা ব্রজ্জার- দার উমাস্মুরী দেব্য। কালীমাধাবিণী রাজমোহীমী দেব্য। জরমাধা বিণী শান্তমন্ধ দেব্যা কেলবমাধা বিণী হরিকৃষ্ণ মলিক।  |                 | 8547   |   |

C. A. Samuella,
Offg. Collector.

#### বাকী,শাজালার জালখলারের পাঠ। কাছারি কালেইরী েলা রজপুর।

इंश्वांत गरवाम (नवता वाहेत्कर वि अन्द्र मार्ले ३) व्याहेत्वत ६ थात्रा प्रमाद क्या देव व्याहेत्वत व्याहेत्य व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्वत व्याहेत्यत्व व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्याहेत्य व्

श्रथम त्यांनीत देखमूताति जमाभादी इस्ता महान न्यी ताकत्यत जना मीलाम इदेरक।

| ভোকীর    | মহালের প্রক-  | ভোজির  | মহালের মান   | मन्दिरुद्ध नाम।   | भगव  | क्राज्ञामनम् अभीमात्री शास्त्र   |
|----------|---|--------|--|---|------|--|
| নম্ম।    | বুনা  | নম্বর। | ও পরগদা।   |   | जया। | निमास स्टेटन ।   |
| े नर ··· | প্রথম আপীর<br>ইন্তথুন রি<br>জন্ম। ধার্ব্য<br>হওর: মহ:ল। | 260    | মৌজে চাপড়া<br>ওগরুর<br>চাকলে কা-<br>র্জিহাট থ্র-<br>ভৃত্তি। | मिक्नि पहर ७ अशुक्त निष्य वा निर्मा पहर ७ अशुक्त निष्य विद्या निर्मा प्रमाण १ विद्या प्रमाण १ विद्या स्वा प्रमाण १ विद्या स्व मिन्न विद्या स्व मिन्न विद्या स्व मिन्न विद्या स्व मिन्न विद्या स्व मिन्न विद्या स्व मिन्न विद्या कर्म क्ष्या क्ष्य स्व मिन्न विद्या कर्म क्ष्य | 1:50 | এই মহালের মালিক মধ্যে হ্যাকান্ত শর্মা ও ব্রম্প্র, কান্ত শর্মার অংশ দেশ ওরার জন্যান্য মালিক কান্যের এজ্বালী ও ১৮৫১।১১ আইনের ১০ ১১ ধারামতে শতন্ত হার্মার ভাষার সদরক্ষা ৮৬০১,৯ পাই ভাষার সমুবর রাজ্য আদার হওরার ভাষা বাদে কেবল হ্যাকিছি শর্মার ভারতের অন্তর্যত ভালুক হিনাই রকম ॥০ আনা যাদার সদরক্ষা ৩০৫॥১ পাই ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে শতস্থ হিলাবে লিখিত আহে ভাষাই নিলাম হইবেক। বাকীরাক্ষ্ম ২১৮।১৬ |

J. J. LIVESIY, Collector.

#### জিলা যশেছর। নিলামের ইস্তাহার।

ইছার দারার সন্ধাদ দেওয়া বাইতেছে বে ১৮৫৯ সালের ১১ মাইনের ওধারামুসারে ভেলা বলোইরের বিশ্ব বিশ্ব মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ শেব তারিখের প্রাপ্য বাণী মালগুজারি এবং অনানা দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাণী রা শ্বরবায়ে আদায় করা যাহতে পারে তাহা আদায় নিষ্কি ১৮৮০ সালের ২৮ জুল মো০ ১২৮৭ সালের ১৫ আযাত তারিখে ঐ জেলার কালেন্তর সাহেবের বাচারিতে বিশা ওজারে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক।

#### ध्यथम ट्यानीत চित्रकांसी क्रमांशाया इता महाना।

১৮৮ নং তেত্তির মহল কিঃ মামুদপুর পং ইদফপুর মাদিক গোবিদ্দ জ্ঞার ও মৌদনী ওবে হল। ও মৌদনী হৈয়াল আমিনউল্লা ওবিধি এজেডেয়েছা ও মুক্তকেশী সাস্যার নাধীর ৭২৯।।/২ টাকা সদর জনার ডালুক ১৯৮,৬ টাকা বাকী রাজস্ব আদার কারণ নিলাম ছইবেক।

| भवर्ष्य हे (गटकहे | २४४० । ४ कृत ।]

১৯২ मर उिकार महान किः मायवशामां शर देमकशूत मानिक यनमानि वस ७ देवकुर्शनांव वस छत्रक छात्रफळ वसू वीत्र होन वस ७ वतमां काछ वस ७ शक्षानन वस ७ ने बेड़फळ वस ७ उर्श्विकळ ७ कित्र निक्र होन मायानातात मार्ग २८६१ में १ कित समात जानू के स्विधित छात्रोत मर्था २৮६६ मार्ग ३२ जाहिन मर्थ हिमाय शृथ व वाकांत २ हिमा श्री श्री मन्त्र क्यांत्र वस ७ वित्र मार्थ छात्रोत मार्थ होने मार्ग क्यांत्र मार्थ होने अन्तर्भ का मार्ग क्यांत्र महिल्ल वस १ वित्र का स्वर्थ होने समात क्यांत्र महिल्ल वस १ वित्र का स्वर्थ होने समात क्यांत्र वस १ वित्र का स्वर्थ होने समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र वस वित्र का समात क्यांत्र क्य

२७० मर छोछित मर्गन बोटि महांक्यूत लर महिष्य द्राक्य वद्रमांक्षे वह्रमांक्षे वह्नमांक्षे वह्ममांक्षे वह्ममांक्षे वह्ममांक्षे वह्ममांक्षे वह्ममांक्षे व

E. H. RUDDOCK, Collector.

ভেলা যশোহর কালেক্টরী। সন্১৮৮০। ২১ মে।

#### जिला करें आम।

#### বাকী থাজানার জ্ঞাপদপত্রের পাঠ।

ইহার্থারা সন্ধাদ দেওখা যাইতেছে যে ১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাতুসারে জেলা চট্ট গ্রামের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২১ কেব্রুয়ারি তারিখে প্রাপা বাকী মালগুজারী এবং জন্যাম্য দাওরা চলিত আইন এবং আঠের অনুসারে বাকী রাজন্মের ন্যায় জাদার করা যাইতে পারে ভাছা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন তারিখ ঐ জিলার কালেইর সাহেবের কাছারিতে বিমা ওজরে ও একাশা নালামে ধরা যাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

#### প্রথম প্রেণীর কারেমি মহাল।

| celfer arr | মাৰ বছাৰ।                           | ৰাম মালিক !                                | স্দর আসমা।      | বাকীর<br>শরিমাণ । | यक्षत्रा ।   |
|------------|-------------------------------------|--|-----------------|-------------------|--|
| <b>48</b>  | <b>छ ३क ज्यानमी शोप क</b> [१        | अक्षद्भाष्ट्य गत्रुव्यक् ···               | F89163          | 5011-             | ১৮৫৯ সালের ১১ আংযতে বিসাব পৃথক<br>আছে তমুধ্যে অবলিষ্ট ব্রজমোহন প্রতৃত্তির ৩৫।।৯১০ পাই জযার অংশে বাকী<br>প্রতার কেবল ভাষাই নিদাম হইবে।  |
| 443        | কিং বিচম্বরী বাং<br>ডংগোলীশঙ্কর কাং | মুড়ুয়াৰার গং …                           | 322×4/8         | (۱۰               | স্থান কেবল ভাষাৰ নিদান হৰবে। ১৮৫৯ সাং১১ আংশতে ছিলাব পৃথক আহে ভন্মতো ৭ নং রামগাভি চক্রবভীর ম১ ১২১০ পাই জ্যার অংশে থাকী পড়ায় কেবল ভাষাই নিদান হইবে   |
| <b>F-6</b> | তং পুল্পনাম কভেষা-<br>বাদ।          | नियादेष्ट्रव नच्छी गर                      | F 79            | 225119            | जल्पूर्ण महाल लिलाम हहेरद ।  |
| : >6-4     |                                     | उघाडित गर                                  | 48019           | のりあわると            | जच्मूर्ग यश्च मिलाय हरेटवः।  |
| 2835       | কিং প্ৰভাৰতী ৰাং<br>ভং বন্ধকিশোৰ।   | चातून थंश्वत गोरार<br>भरुष्ठस्यविनाः। गरः। | 869112/50       | 221120            | ১৮৫৯ সাৎ ১১ আংখতে হিসার পৃথক<br>আছে ভয়াখ্যেত সং আবুল গঞা মাহাং<br>মহভছমবিলার গং ১০৮/ত পাই জয়ার<br>ও অবশিষ্ট বৈষ্ণবচরণ দক্ত গং ১৮৯/৪<br>পাঁই জয়ার অংশে বাকী পভার কে'্না<br>ভাহাই দিলাম হইবে। |
| 9356       | <b>७८ जै</b> गच्छान कार             | जारहज्ञा थी गर                             | 5 <b>909</b> h0 | 3949              | ১৮৫৯ সাংশর ১১ আংঘতে হিসাব পৃথক<br>আছে ভয়ংখ্য ১ সং আৰম্ভনা বাঁ নং<br>৭৮৯৮/৬ পাই জমার অংশে বাকী পড়ার<br>কেবল ভাষাই নিলাব হইবে।   |

#### चिना भूत्रणिमावान।

ইন্তাছার দেওরা বাইভেছে যে সম ১৮৭৯। ১১ আইনের ৬ ধারাঘতে জেলা মুর্শিদারান সংক্রান্ত নিম্ন-লিখিত মহাল সম ১২৮৬ সালের লাগাএন ফালগুন তলবের বাকী রাজত্ব আলারজন্য সম ১৮৮০। ১৬ জুন মোডাবেক সম ১২৮২ সালের ৩ আবাঢ় বুখবার জেলা মুর্শিদাবাদের কালেন্ত্রির কাছারিত্তে একাশ্য মিলাম িজের হুইবেক সম ১৮৮০। ২৮ এতেল।

| वरित<br>स्था | वर्षादमस्<br>श्रमस्य । | 453  | নাম মহাস ও প-<br>শ্বনা।                 | নাম ভালুকৰার।  | मध्यक्षा ।      | रैककित्रख <b>्।</b>   |
|--------------|------------------------|------|---|--|-----------------|---|
| >            | প্রথম জে<br>নীঃ মহান   | *    | কিং পাঁ কালী-<br>পূর<br>পাং কালীপুর     | ল্যামাচরন ডট্ট, গনেললাল রাম<br>ও নতীল্চরন বজ্যোপাধ্যার<br>দাবালগের ম্যামাজার ডগ-<br>বড়ী দ্বেরা, মৃত্যকালী দেব্যা-<br>গোপীজ্জারী দাব্যা প্রভাপ-<br>চক্ত দাশ, রাধাচয়ন দেব,<br>প্রবাদচক্র ধার, জমকুক্ষ অধি-<br>কারী ক্ষেত্রনাথ বজ্যোপাধ্যায়<br>মুন্না দেখী পদ্ধং ও অনি-<br>যাড়া শ্যামলাল রাম নাবালগ | ۲۰۹۶۰           | अरे बर्गाटनत घटवा जामा-  हतन कहे निगटतत नृथव  कतिया जख्या ५,३५।३०  जरम बंटम वसूना टमरी  चत्रर ७ जनियाज जाग्र-  नोन जात मांबानटगत  ८४।८ ज०टणत कांछ १२०।३  होका जमत कथा विनाम  रहेटनक।  |
| 2            | ٠                      | 93   | ভিছি গাচ্চেচ্ছা<br>পংগণকর               | শ্রাণক্ষ বন্দ্যোপাধ্যায়, বনও-<br>রারিলাল বওল, রার ধ্রুপাড্<br>লিংহ বাহার্র, গৌরগো—<br>বিন্দু সরকার।   | €*,  ¢66        | এই মহাদের মধ্যে প্রাণ- কুম্ম বন্দ্যোপাধ্যার দিনা- বের পৃথক করিয়। লওয়া  ।।১০।১৮ তিল অংশ বাদে বক্তী হার ধনপড় নিংহ বাহাছর ও গেরিগোবিন্দ<br>লরকারের ১১৬১২ ডিল<br>অংশের কান্ত ৮০০৮১০ টাকা সদর ক্ষমা নিলাধ  হইবেক।   |
| •            |                        | 201- | তং কাজিলপুর<br>পং ৰওয়ানগর<br>,         | ব্রিলোচন মুখোপাধ্যার ডিন-কড়ী দেব্যা, স্যামাস্করী<br>দেব্যা, রাকী স্থানকীকুমারী<br>দেবী বিরাজমোহিনী দেব্যা,<br>প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যায়।  | 25 5 4 1 ld y   | এই মহালের মধ্যে ভিলো- চল মুখোপাধা,র দিগ- রের পৃথক করিয়া লওরা ।।৯১০ অংশ বাদে বক্রী রাণী জানকীকুমারী দেবী, বিরাজমোহিনী দেবা।, প্রিয়নাথ চট্টোপাধ্যার ।/১০ অংশের কান্ত ৪২২ ৮ টাকা সদর জমা নিলাব হইবেক।  |
| 8            | à                      | 363  | কিং হুদা বিলাশ-<br>পুর প৲ মত্য়া<br>মগর | বজরাজ বার, ক্লক্ষম বার, ভূবনমোহন রার, ছারাধন রার, বজস্থার রার, রাধানা- ধব রার, ও ৮ লক্ষীদেগবিন্দ ঠাকুর সেবাইত দর্যথ্যী দাস্যা ও রক্লিয়ডদেছা বিবি, দলিত।ভূম্মরী দেবী, গোলা- প্র্যুক্তরি, দেবী, কাদ্দিনী দেবী, আজিমতদ্বেছা ওরফে ভারারাধা বিবি, শহরে মুন্দী নভাকত হোসেন!                               | <b>9⊬93</b> 4/₹ | এই মহালের মধ্যে আজি- মডলেছা ওরকে আল্লা- রাধা বিবির পৃথক করিরা লওয়া ১০০০ কাল অংশ বাদে, বজী বজাল কাল রাম হারাধন রাম, বজ কুম্মর রাম রাধামাধর রাম, ও লক্ষীলোবিন্দ ঠাকুর সেবাইড দ্যামন্ত্রী দাল্যা রকিয়ভদেছা বিবি ললিভাত্ম্মরী দেবী, গো- লাপক্ষ্মরী দেবী, কা- দ্বিনী দেবীর ৬০০০। ১০০ টাকা সদর ক্ষমা নিলান হইবেক। |

|   | वर्षामङ<br>शक्दर्ग।     | Califora<br>Anga I | নাৰ ৰহাল ও পা-<br>রগদা !                          | নাৰ ভালুকদার।   | नवत् अवः।  | হৈকিছছ ।  |
|---|-------------------------|--------------------|---|---|--|---|
|   | প্রথম জ্বে-<br>পীর মহাল | 8-2                | কিং ভাক অনুশ<br>নগর পং রাজ<br>নগর পং রাজ<br>নগরী। | श्रुक्षकांव द्रांत. गर्दवण्यांव<br>त्रांत्र, त्रांकांद्राम त्रांत्र, मकत्रप्रांत<br>त्रांत्र, त्रक्करवंदांति क्रियंति<br>होत्रधम हर्द्वां लेश्यांत्र, हेळ्यू-<br>हळ्क हर्द्वां लेश्यांत्र अक्षण्यां<br>हर्द्वां लेश्यांत्र मार्वामणं पिरणंत्र<br>यामांकांत्र क्र्यूमकांचिन्नी त्रांत्र<br>अश्वक्ष्म वरम्यांली-<br>ध्यांत्र, अ श्वां व्यांत्री क्रियांत्र अवश्यांत्र अवश्यांत्र अवश्यांत्र क्रियांत्र अवश्यांव<br>प्रमुक्तांचिनी क्ष्यां अवश्यांत्र क्रियांत्र अवश्यांत्र अवश्यांत्र अवश्यांत्र विविध्यां विविध्यांत्र अवश्यांत्र विविध्यां अवश्यांत्र विविध्यां अवश्यांत्र विविध्यां अवश्यांत्र विविध्यां अवश्यांत्र विविध्यां विष | 54804/33   | अहे बहारला घटवा मकताले तात क कुक्क ट्यां कि दुर्ज क हे क्या क्या कर हों लो वात के कि दुर्ज के दे के कि दुर्ज के दे के कि दुर्ज के कि दुर् |
|   |                         |                    |   | বিবি, বিবি তমিজনেছা, বিবি কারদতন্তেছা, সুরত- থেছা বিবি, আবছুল ওমাছেদ ও বাবু নবীনক্ষ বন্দ্যোপা- ধ্যায় জেনেশন ম্যানাজার রাণী যমুনাকোন্তরী সাহ্দবা মাদ্যে কোন্তর রঞ্জিত সিংছ নাবাল্য ও রাণী শুক্তাকো- ওরী।  | ·  | বর্তী ও জগদস্কু রায় দি<br>গরের ৮/০ আমাজং প্র<br>কাভ ১৪১৮।৪ টাকা সদর<br>কমা নিলাম হইবেক।  |
| • | ٠                       | 2945               | ডং আমানিগঞ্চ<br>পং আস্থনগর।                       | র্মেগেপিলৈ সরকার  | ১৽৬৯ ৶ঽ<br>রোভকও<br>১•  ৶৮                                   | সমুদার মহাল নিলাম হউ-<br>বেক।   |
| ٢ | ų.                      | <b>૨૧</b> ৫૨       | ড়ং সৰ্জিকাটরা<br>পং আসদমগর।                      | ব্ৰহ্মস্ক্ৰী দাস্যা অলিমাত।<br>কিশোৱীযোগন মন্ত্ৰদার ও<br>গোপীমোগন মন্ত্ৰদার।  | ৮৪ ৯৮৭<br>১১<br>১১<br>১১<br>১১<br>১১<br>১১<br>১১<br>১১<br>১১ | · i   |
| 2 | 4                       | २ <b>१४</b> ७      | ডৎশ্যামপুর।<br>পৎ আসদনগর।                         | উপেক্সফলর ঠাকুর   | ৭৮৭/d৮<br>গেবজন্ত<br>৭৭১১                                    | ٠   |

HEBBERT Mosley,
Offy. Collector.

#### বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় পোতাধন বিষ্যত ১ দ্বালের ৬ আইনের ৫ ধারার বিশালমত এতছারার জানান ঘাইতেছে যে জেলা ত্রালীর অন্তর্গত নোঘাট পোলীস থানার অবীন কলাগেটীয়া প্রামে রাজনালায়ণ চক্রবর্তীর একটা ক্ষুদ্র পুন্ধাীর কিনারা হউতে কুলী লোকের ছা মৃত্তিকা খলন কালীন ১৮৮৬ সালের ৭ চৈত্র ইংরাজী ১৮৮০ সালের ১৯ মার্চ তারিধে পুরাতন রৌপ্য মুদ্রা ৩০ তিশাটী পাওয়া গিয়াছে ও ভাছার মূল্য মূলাধিক ৩০ টাকা।

উক্ত সমুদর বা তাহার কোন অংশ ধনে বাহাদিণের দাওয়া থাকে এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ হইবার ওারিখ অবধি চারি মাসেরপর ও ছয় মাসের মধ্যে উক্ত আইলের বিধানমতে উক্ত বিষয়ের অনুসন্ধান ও নিজ্পত্তি ছইবার জন্য জেলা ত্গালীর কালেক্টর সাহেধের আপীদে ও তথ্সমক্ষে ভাহাদিগকে স্বরুং বা মোধারের দারা উপস্থিত হইবার আদেশ করা গেল ইতি ১৮৮০। ২৮ মে।

John Beames, Collector. (जन) रूपनीत काटनकेंद्र।

#### বিজ্ঞাপন ।

এডদ্বারা সর্ব্ব সাধারণকৈ জাত করাণ যাইভেছে জেলা চাকার অধীন মনশীগল্প মচকুমার সংলগ্ন ধলেবরী নদীর তীরে যে প্রতি বংশর বিখ্যাত কার্ত্তিক বারুলীর মেলা ছইরা থাকে ভাছা ইংরেজি ১৮৮০ সন্সের ১৬ নবেশ্বর মোতাবেক বাজলা ১২৮৭ সন্সের ২ অগ্রচাহণ ছইতে আরম্ভ ছইরা ঐ সন্সের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভক্ত ছইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইভ্যাদি লোক সকল এই ৬ চয় সপ্তান্তের মণ্যে ক্রের বিক্রের সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. Costead, क्ला हाकांत्र माजिट हेटे ।

#### اشتهار

بدریعه اسکے عامه خلایق کو وافف کروایا جاتا ہے که ضلع کہاگا کے ماتحت شحکمه منشیکنے کے متصل دہلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک ابارنی کا سیلا ہوا کرتی ہے وہ سیلا سنه ۱۸۸۰ عیسوی ۱۹ سراین نومبر مطابق سنه ۱۳۸۷ بنگله ۲ دوسری اگهن سے شروع هو کو وهی سنه کا ۲ سنائیسوین آسبر کو شکست هوگی نجارت دیشه لوگ وهی ۲ چہه هفتے کی اندر حرید موردیت آخر کو ینگے ه

T. E. COXHEAD.

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller. M. A., in two Volumes. Price Rs. 24; packing and postage, Re. 1-12.

The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Extract from Preface.

OFFICE OF SUPDY., GOVT. PRINTING. No. 8. Hastings Street. Calcutta.

#### গবর্ণমেণ্ট দ্বারা প্রস্তুত জ্বরনাশক সিন্কোনা।

ইছা কুইমাইনের পরিবর্ত্তে বিশেষ উপকারক। কলিকাভার (বোটাদিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের দিকট, গ্রর্থমেন্ট কর্মাচারীগণ সাধারণ ও দাত্ত্য কার্য্যের অন্য ও অন্য কোম ব্যক্তি নগদ মূলো এককালীন ২০ পাউত্ত ক্রয় করিলে নিম্নলিখিত মূলো পাইবেন যথা, প্রতি ৪ আউচ্চা টীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউত্ত টীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্বাতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিঘলিখিত মূল্যে দেওয়া যাইবে যথানঃ আউজ চীন ৫।।০ টাকা

৮ वांडिक हीन २०॥० होकाः २ পाउँछ हीन २०५ होका।

এই স্তব্য কলিকাতার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় স্তব্য ক্ষিক্তেতাগণের নিকটেও পাওরা যায় উপরের লিখিত মূল্য ব্যাগীত প্রতি ৪ আউন্সাও৮ আউন্সাটীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউও টানে ৮০ বার আনা ডাকমানুল দিতে হইবে।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field M.A., L L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

#### वाषांन म्हारके विद्वार विकास विकास विकास विकास ।

বারিফার-আট-লা ও ঐত্রিমতীর বহুদেশের সিবিল সাকিনে নিযুক্ত ও বর্জ্যাবের ডিব্লিকট ও সেশম ক্ষান্ত ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেম্বর ইন্দ্র টেম্পালের প্রযুত্ত সি. ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল,এল,ডি, লাহেবের প্রাণীত বহুদেশের ইযুত্ত সেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসমাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রভাবিবরক আইন সংহিতা।

কোম ব্যক্তি উক্তপুত্তক ক্রম করিতে চাহিলে বাঙ্গলে সেক্তেটেরিরটের আকৌন্টান্টের নিকট একং ধানি পুত্তকের মূল্য এবং তাছা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার ধরচ।/০পাঁচ আমা পাঠাইবেম।

मसुवा। छेक श्रुष्ठक अधनत शांक्या गाँहरक शांद्र।

[भवर्गवर्गवन्ते (गटकहे। अन्न । । स्म ।]

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

| FROM 1st JANUARY 1872.  |
|---|
| Payable in advance.   |
| For one year, without postage Rs. 10 0 0  Ditto, with postage , 12 3 0  |
| When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.  |
| ১৮৭২ সালের জামুরারি যাসের ১ ভারিথ ভারধি ব্যক্তশা গবর্গবেন্ট গেজেটের অঞিব<br>শ্লোর ছার ।   |
| फोक्योनूल विमा अक दरलहबूत   |
| क्षकिमानून नृक्ष भे ১২!।•   |
| ভাকের টিকিট ক্রের করিরা দ্ল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা দ্লোর একং খান ভাকের<br>টিকিট ডিস্টোন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।   |
| NOTICE.   |
| In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.  NOTIOE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officers, are strictly cash.  In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.  Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupes on account of discount.  Bajendra Nath Mitra.  The 19th February 1878.  Aust. Secy. to the Govt. of Bengal.  Full page, per issue |
| ্বিভাগন।  ক্লিকাভা গেলেটের কিছা বালনা গেলেটের নূল্য অঞ্জিব দেওরা না গেলে ঐং গেলেট দেওরা বাইবে না, ১৮৭৭ সালের নবেছর মাসের ২০ ভারিখের আপনপ্রাভিত্তিক এই মর্ম্মের বিভাগন প্রকাশ করা গেল।   |
| পর্ববিশ্বন্ত করি বিশ্বা পর্ববৈশ্বের কর্তৃপক্ষণের কর্তৃত্বাধীন কর্বিয়ালর ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাজান সেকেটারিয়েই ছাপাথানাছইতে প্রকাদি ক্রয় করিছে চাছিলে ছিল্লা উক্ত ছাপাথানার কোন কর্ম করাইছে চাছিলে ভরিনিভ লগদ খুলা দিছে ছইবে, এডল্লারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গোন। এই অবধি বাজান সেকেটারিয়েটের আকৌন্টান্টের নিকট অংগ্র বৃদ্যা পাঠান না গেলে, উপরোজ্য কর্মিয়ালর ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন প্রকাদি দেওয়া কিছা উক্ত কোন গোজেটে ইণুভিছার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা বাইবে না।  নুল্যের নিনিছে ভাকের টিনিট পাঠান গেলে, ডিক্টোন্ট বাদ দিবার জন্যে টাকার উপর জার /০ এক আনা পাঠাইছে ছইবে।  বিজ্ঞাপন প্রতিত্তি ছইবে।  বিজ্ঞাপন প্রতিত্তি ছইবে।  বিজ্ঞাপন প্রতিত্তি ছইবে।  বিজ্ঞাপন প্রতিত্তি ছইবে।   |
| ১৮৭৮ गाम । ১৯ क्टब्रमाति। वजरमणात्र भवर्गस्यत्मेत जामिकोन्हे स्मरक्रहेती ।  |
| ম্বার ।—কলিকাজা সেলেটে ইশৃতিহাত প্রকাশ করিবার হার এই—   |
| পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করবেরu হাকা।  |

পুরা এক পৃষ্ঠা একং বার প্রকাশ করবের ... ... ... ... ... ... ... ... ১৮৬ ... ১৮৮ ... ১

[Government Gazette, 8th June 1880.]

क्रिकाचा त्यांगरक्षणी त्यांगरात अवर्गरवरकेत वरता विवृष्ट अववेदेण महिन सूदेन नारवरकर्क्

Aumb 2133 250

TREGISTERED No. 20-)





TUESDAY, JUNE 15, 1880.

#### PART I .- Resolutions, Orders, and Notifications of 99-107 the Government of India PART II .- Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut.-Governor of Bengal ... 539-573 PART III .- Acts of the Legislative Council of Nil. India PART IV .- Bitts of the Legislative Counci Nil. India Nil. PART V .-- Acts of the Bengal Council ... Nil PART VI.-Bills of the Bengal Council ... PART VII.-Circular Orders of the High Court and Nil. Board of Revenue ... ... 327-356 ar VIII.—Advertisements CHCU

CONTENTS.

JUN: 1

#### निर्घ छ ।

|  | পুতা।    |
|--|----------|
| क्षथम प्रा-णात्रक्षवरीत्र भवर्गदम्दर्कत निक्कांत्रन, |          |
| चारमन, ७ विज्ञानन्                                   | 29-2-9   |
| विकीत थय।वज्रामात्मत भवन्यात्केत निर्दात्तन,         |          |
| चारमन्, द विकाशन ्                                   | 402-490  |
| ভূড়ীয় শগু।—ভারভববীর ব্যবস্থাপক সভার প্রণীড         |          |
| कारेन  | नारे।    |
| म्बूर्व वर्छ।—फात्रक्षत्रीत्र वादकाशक मधात्र         |          |
| আইনের পাপুলিপিু •••                                  | मारे।    |
| नक्षम थर । वज्रीह बावसानक नजात सनी ज्ञादेव           | नाद      |
| वक वक्ष ।विक्रीत वादकायक मध्यत आहेरमत                | •        |
| শৃাপুদিশি  | नार ।    |
| मध्य थ्छ। - वारे कार्डित छ त्रविमिष्ठे व्यार्खंत्र   |          |
| ् भाषात्रभ जाजागव                                    | मार्थ ।  |
| वाडेम ४७।—रेण्फिरांत शक्षि                           | ७२१ —७६५ |

PART I.

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India.

ভারত্ববাঁর প্রথমেনের মিডারণ, আমেদ্য, ও বিভাগন অভৃতি।

#### DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

#### NOTIFICATIONS .- ESTABLISHMENTS.

Simla, the 4th June 1880.

No. 232.—The Governor-General in Council is pleased, under the Act 24 and 25 Vic., Cap. 67, section 26, to grant to the Hon'ble A. Rivers Thompson, c.s.i., an Ordinariy Member of the Council of the Governor-General of India, leave of absence on medical certificate for period of six months, with effect from the 10th instant, or from such subsequent data as he may avail himself of the leave.

No. 234.—The Hon'ble L. S. Jackson, c 1.8., a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, has been permitted to resign Her Majesty's Bengal Civil Service, with effect from the 22nd June 1880.

No. 239.—Under the provisions of the Act of Parliament 24 and 25 Vic., Cap. 104, section 7, the Governor-General in Council has been pleased to appoint Mr. C. D. Field, M.A., LI. D., of the Bengal Civil Service, to officiate as a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal from the date of the Hon'ble Mr. Jackson's retirement.

C. Bernard, Offg. Secy. to the Gort. of India.

#### FOREIGN DEPARTMENT.

#### NOTIFICATIONS .- JUDICIAL.

Simla, the 3rd June 1880.

No 76I.-J.—Under the provisions of section 3 of Act II of 1869, the Governor-General in Council is pleased to appoint Mr. H. L. St. Barbe to be a Justice of the Peace for the whole of Briti-h India.

No. 78I.-J.—Under the provisions of section 3 of Act II of 1869, the Governor-General in Council is pleased to appoint Captain F. A. Wilson to be a Justice of the Peace for the whole of British India.

A. C. LIVALL, Secy. to the Goot. of India.

#### DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

#### NOTIFICATIONS.

----

Simla, the 5th June 1880.

No. 948. - Read again -

34 1

Financial Resolution No. 387, dated 30th April 1879, in which the travelling allowances for ministerial and menial officers who are entitled to travelling allowances when travelling by railway on duty or on transfer from one office to another were fixed.

RESOLUTION.—Under the Resolution now read again, an officer whose service is superior under the Civil Pension Code, and whose salary is not less than Rs. 50 a month, may, at his option, in lieu of any daily or monthly travelling allowance to which he may be otherwise entitled, draw second class fare. The Governor-General in Council has now determined further that an officer whose salary is not less than Rs. 400 a month may, at his option, in lieu of any daily or monthly travelling allowance to which he may be otherwise entitled. draw first class fare upon his furnishing one of the certificates prescribed in Financial notification No. 1497, dated 28th March 1879.

[Covernment Gazetle, 15th June 1880.]

# र्वाय, त्राव्य व क्रविकार्यः जन्मर्कीय कार्याविष्ठात ।

#### সিরিশ্তা বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন। সিম্পা, ১৮৮০ সাল ৪ জুন।

২৩২ নশ্র ।—বিদ্রসভাধিষ্ঠিত জীয়ুত গবনর জেমরল সাহেব ভারতবর্হের জীয়ুত গবনর জেমরল সাহেবের মন্ত্রিসভার নির্মিত সভা মানাবর জীয়ুত এ, রিবর্স ভামসল সাহেবকে চিকিৎসকের সার্ট-কিকট ক্রেবে মহারাণী বিকটোরিয়ার ২৪৩২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অব ারের ২৬ ধারামতে, ছর মাসের ছুটী দিলেন, এই মাসের ১০ ভারিধ অংধি অথবা ভালার শর যে তারিখে তিনি ছুটী গ্রহণ করেল ভদবধি উক্ত ছুটী ফলবং হুইবে।

২৩৪ নহর।—বঙ্গদেশছ কোর্ট উলিরম রাজধানীর হাই কোর্টের জন্ত হাল্যবর জীযুক্ত এল, এগ, জ্যাকসন সাহেব, সি, স্লাই, ই, ১৮৮০ সালের ২২ জুল অবধি জীপ্রীমন্তীর বজদেশের সিবিল সর্বিদ তাগি করিবার অসুমতি পাইরাছেল।

০৩৯ নশ্বর ।— নানাবের প্রীয়ত জাকিসন সাহেবের কর্ম ছইতে অবসর গ্রহনের ভারিশ আাধি মন্ত্রিল সভাধিষ্ঠিত জীয়ত গবর্ণর কেনরল সাহেব, নহারাণী নিক্টোরিয়ার ২৪ ৪২৫ বংসরের পার্লিয়ামেনেটের আচনের ১০৪ অংগারের ৭ ধারার বিধাননতে বঙ্গদেশের সিবিল সর্বিসের জীয়ত সি, ডি, ফিলড, এন, এ, ও এল. এল, ডি, সাহেবকে বজ্পদেশস্থ ফোট উলিয়ন ≮ালধানীর হাই কোটের জ্বের কর্ম করিতে নিযুক্ত করিলেন।

> দি, বর্ণার্ড, ভারতবর্ষীয় গর্ববেদটের একটিং সেক্টেরী।

# कत्रिम् जिनार्टेरमण्डे ।

#### বিজ্ঞাপন—জুডিশ,ল। দিমল, ১৮৮০ সাল ৩ জুন।

৭৬ I J নশ্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্টিত জীযুত গ্রন্ধ কেনরল সাহের জীযুত এচ, এল, নেন্ট বার্কি সাহেরকে ১৮৭৯ সালের ২ আইনের এধারার বিধানমতে ব্রিটিষ ভারতবর্ষের সর্বত্র শান্তিরক্ষার্থ জ্ঞিসের পদে নিযুক্ত করিলেন।

৭৮ I J নশ্বর ৷— মন্ত্রিশভাধিষ্টিত জীয়ুত গব রি জেমরত সাত্রের কাপ্তান জীয়ুত এক, এ, উইলসন সাহেরকে ১৮৬৯ সালের ২ আইলের ওধারার বিধানষতে ত্রিটিষ ভারতবর্ধের সর্বত্রে শান্তিরক্ষার্থ জন্তিসের পানে নিযুক্ত করিলেন।

> এ, সি, ল। বল, ভারতবর্ষীর গ্রব্নেটের সেক্টেরী।

# রাজ্য ও বাণিশ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ।

#### সিম্লা, ১৮৮ • স.ল ৫ জুন। ১৪৮ নধর।

১৮৭৯ সালের আপ্রিল মালের ৩০ জারিখের গ্রচণ নং ফিনানশ্যল যে নির্দারণে রাজকার্য্যোপলক্ষে আমলাদের ও সামানা কর্মারিদের রেল পথে গ্রমন করিবার কিয়া এক আফিস হইতে অন্য আফিসে মাইবার প্রোয়েশন হইলে তাঁহাদের পথখরত নির্দারিত হহরাছিল তাহা পুর্ব্বার পাঠ করা গেন।

নির্মারণ।—এই কলে প্নর্বার যে নির্মারণ পাঠ করা গোল ভদ সুসারে কোল কর্ম চারির কর্ম সিনিল ক্রিনারকলের পোনলায় নিষয়ক বিধিমতে উচ্চ পালের কর্ম মইলে ও ঠাবার মানিক বেডন ৫০, টাকার ক্ম লা ছইলে তিনি প্রকাবান্তরে লৈনিক বা মানিক যে পাথেয় পাইবার স্বড়ান হন তৎপরিবর্ত্তে স্বেজালা মতে বিভীয় শ্রেণীর গাড়ীর ভাড়া লইভে পারেল। মন্ত্রিসভাষিত্তি জীয়ুত গ্রুণরিজেনরল, সাহের এইকলে আরও এই ছির করিলেন যে, কোন কর্মচারি। মা সার্ব বেচন ৪০০১ টাকার ক্ম লা ছইলে তিনি প্রকারাক্তরে লৈনিক বা মানিক যে পাথেয় পাইবার স্ব হ্বান হন, তৎপরিবর্ত্তে ১৮৭৯ সালের মার্চ মানের ২৮ তারিস্বের ১৪৯৭ বং ফিলাকল্যল বিজ্ঞাপতে নির্মিত স্টিকিকেট দিয়া স্বেজ্জামতে প্রথম শ্রেণীর গাড়ীর ভাড়া লইতে পারিবেন।

[त्रवर्गटमन्डे (गट्कांडे । अन्न-० । ७६ क्न ।]

Part.

ORDERED that this Resolution be published in the Gazette of India and distributed for information and guidance as follows:—

- (1) To the several Departments of the Government of India.
- (2) To the several Local Governments and Administrations.
- (8) To the Comptroller-General and to the several Accountants-General and Deputy Accountants-General in independent charge.
- (4) To the several Beads of Departments administered by the Government of India in the Financial Department.

#### [Second Publication,]

#### NOTIFICATION .- ACCOUNTS AND FINANCE.

#### Simla, the 14th May 1880.

No. 461.—In consequence of the increased cost of the war in Afghanistan as now estimated, the Governor-General in Council has determined to horrow 313 lakhs of rupees, being the amount required for the construction of Productive Public Works in 1880-81.

The following notification is therefore published 1-

#### FOUR-AND-A-HALF PER CENT. LOAN, 1880.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor-General in Council has resolved to borrow three crores and thirteen lakhs of rupees for the public service in the following manner.

- 2. Promissory Notes will be issued for the said amount in the form annexed to this Notification, being the form of the hotes of *The Transfer Loan*, 1879, of which Loan the notes to be now issued will form a part. All the conditions which apply to notes of the first form of *The Transfer Loan*, 1879, will apply to the notes to be now issued.
- 3. Tenders for the whole or any part of the said amount of three crores and thirteen lakes of rupees will be received by the Comptroller-General from this date to noon of Monday, the 14th of June 1880.
- 4. Each tender must be addressed, in the form annexed to this Notification, to the Comptroller-General, Treasury Buildings, Calcutta, and enclosed in a sealed cover superscribed "Tender for the Four-and-a-half Per Cent. Loan, 1880." If the tenderer is not resident in India, he must name an agent resident in India to whom a letter of allotment may be issued, if any part of the loan is allotted to such tenderer.
- 5. Each tender must be accompanied by a receipt from one of the Banks of Bengal, Madras, or Bombay, or one of their branches, or from an officer in charge of some public treasury, or by a cheque on a banker in Calcutta, Madras, or Bombay, or by Government Promissory Notes made payable to the Comptroller-General, for not less than one hundredth or, if the tender be for less than five lakhs of rupees, then for not less than one-fittieth part of the tender. This deposit of one or two per centum will be forfeited if the allotment is not fully taken up; otherwise, if the deposit is in cash, it will be treated as in part payment of the last instalment. A cash deposit may, after acceptance of the tender in support of which it is made, be replaced by a Government Promissory Note.
- 6. The rate at which a tender is made must not contain a fraction of an anna: if a rate containing a fraction of an anna is inserted in any tender, such fraction will be struck out and the tender treated as if the rate did not contain such fraction of an anna.
- 7. The rate at which each tender is made must be specified in rupees or rupees and annas: a tender in which no rate is thus specified, but a subscription is offered at the recorded minimum, or at some specified percentage in addition to the recorded minimum, will be rejected as null and void.
- 8. The minimum rate at which tenders will be accepted will be renorded under the signature of the Comptroller-General, and, when the tenders are opened, placed upon the table in a scaled envelope, but will not be declared unless some tender is rejected only because it is below the recorded minimum.
- 9. Tenders will be opened publicly at the Office of Comptroller-General in Calcutta, at noon on Monday, the 14th June 1880: but the contents of the tenders will not be disclosed otherwise than as provided in clause 11.

[Gogernment Gasette, 15th June 1880.]

এই নির্দ্ধারণ ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করিবার ও নিম্নলিখিত্তমতে অবগতি ও উপবেদার্থে বিভরণ করিবার আঞ্চা বইন ।

( > ) ভाরতবর্ষীর গবর্ণমেক্টের নাবা কার্যাবিভাগে।

(२) व्यंतीत मा मा गवर्गत्वरखेत । नामन कार्यामश्कास कर्द्धभक्षगत्वत ।

(७) क्ट्रॉनिর (क्रमद्रम अर्दाद्य ७ मामा काट्योको के (क्रमद्रम ७ वाशीम कार्याद्य आख (७भूग काट्योको के (क्रमद्रम मास्ट्रम्य ।

(৪) ফিলানশ্যল ডিপার্টনেণ্টে ভারতবর্ষীর গ্রন্থেন্টর কর্তৃত্বাধীল কার্যবিভাগের লালা কর্ত্তৃপক্ষের।

## [ বিতীয়বার প্রকাশিত। ]

#### विकाशन।

#### मित्रका, ३५५० मान ३८ (स ।

৪৬১ নশ্বর।—এইক্ষণে যেরূপ দেখাইডেছে তাহাতে আফগানছানে মৃদ্ধ প্রযুক্ত খাচ র্দ্ধি হওরার মন্ত্রিসভাধিষ্টিত শ্রীযুক্ত গর্বার জেনরল সাছেব তিন কোটি তের লক্ষ টাকা ঋণ প্রহণ করিছে দ্বি করি-রাছেন। ১৮৮০। ৮১ সালের প্রাণ্ডকটিব পবলিক ওর্কস প্রস্তুত করণার্থে উক্ত টাকার প্রান্তেন। এই নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।—

भंजनता 811 · क्वारत शंदत ১৮৮० मारमय सन धारन शंद !

মন্ত্রিসভাধিষ্টিত মহিষ্কর জীযুত গ্<sup>ব</sup>্লর জেলরল সাহের রাজকার্য্যের নিমিতে নিম্নলিখিত্যতে তিম কোটি তের লক্ষ টাকা খণ এইণ করিতে ছির করিয়াছেন।

- ২। ১৮৭৯ সালের ট্রাক্ষরর পোনের নোটের যে পাঠ আছে উল্কু টাকার প্রমিসরী লোট এই জ্ঞাপনপত্র সংযুক্ত দেই পাঠে দেওরা বাইবে, এ৯ক্ষণে যে ৰোট দেওরা যাইবে তাহা উক্ত লোমের এক অংশ হইবে। ১৮৭৯ সংলের ট্রাক্ষের লোনের প্রথম পাঠের নোটের প্রক্তি যে দকল নিরম বর্তে এইক্ষণে যে নোট দেওরা বাইবে তংপ্রতি তাহাই বর্তিবে।
- ৩। জীবুত কণ্টোলর জেনরল সাহেব লগ্যকার তারিখ অন্ধি ১৮০০ মালের জুন মাসের ১৪ ভারিখ লোমবারের মধ্যাক্ষ পদঃস্ত উক্ত ভিনকে।টি ভের লক্ষ টাকার সমুদর বা কোন অংশ দিবার অস্তানপত্র এছণ করিবেন।
- ৪। এই জ্ঞাপন পত্তের শেষভাগে লিখিত পাঠে প্রত্যেক প্রজ্ঞাবপ্রত্র লিখিরা খামে বন্ধ করিয়া ভাষার উপরি ভাগে ''Tender for the four-and-a-half per cent. Loan, 1880'' ( অর্থাৎ ১৯৮০ সালের শভকরা ৪।০ে টাকা স্থান খণ্দানের প্রস্তাবপত্র ) লিখিরা কণিকাভার ক্রেকুরি বাটাতে জীযুত কট্রোলর জেনরল সাহেবের নিকট পত্তিছে বলিঃ। শিরোনামা দিতে হইবে। প্রস্তাবণারী ভারত বর্ধনিবাসি কান কর্মানাবকেন না গোল্লেখ করিবেন। ভারতে উক্ত খণেব কোন অংশ উক্ত প্রস্তাবকারির স্থানে এহন কারতে হই লৈ ভাষার নিরুপ্রপত্র সেই কর্মকারকের নিকট পাঠান বাইতে পারিবেন।
- ৫। প্রভাক প্রস্তাবপত্তে যত টাকা দিবার প্রস্তাব চয় স্থানকল্পে ভাছার লভাংশ কিছা প্রচলক টাকার কম দিবার প্রস্তাব ছইলে স্থানকল্পে ভাছার পঞ্চালং অংশ দিবার প্রস্তাব করিয়া ঐ প্রস্তাব-পত্তের সহিত বাঙ্গাল কি মাজ্রাজ্ঞ কি বোগ্ধাই ব্যাক্তর কিন্তা ভাগার কোম শাধার কিন্তা সরকারী বোল পাজালাখালার অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কোন কর্তৃপক্ষের রসীদ কিন্তা কলিক।তার কি মাজ্রাজ্ঞের কি বোগ্ধাইরের কোম কুঠিয়ালের উপর চ্যাক কিছা কর্ত্তালর জেনরল সাহ্বেকে সেয় বলিয়া গবর্ণমে ও প্রামি সরী নোট দিতে ছইবে। উক্ত পত্রলেখক ঐ খণ্ডের যত টাকা দিবেন বলিয়া নিরূপণ করা গেল পেরে ভংসমুদার দেওরা লা গেলে, শঙকরা ১ বাং টাকার হিসাবে যাহা গচ্ছিত করা যায় ভাছ বাজনত ছইবে, ও ভাছা নগদ টাকা ছইলে শেষ কিন্তির একাংশ বলিয়া জ্ঞান করা যাইবে। কোন প্রস্তাবপত্তের পোষকভার নগদ টাকা দেওয়া গেলে পর ঐ প্রস্তাবপত্ত গ্রাহ্য ছইলে গ্রেপ্টের প্রমিদ্রী লাট দিয়া ঐ টাকা লওয়া যাইতে পারিবে।
- ৬। এন্তানপত্রে যথারের প্রতাব হর তম্মধ্যে আনার ভগ্নংশ ধরিতে হইবে না। কোন প্রস্তা-বপত্রের মধ্যে আনার ভগ্নাংশযুক্ত হারের উল্লেখ হউপে সেই ভগ্নাংশ ত্যাগ করা যাইবে ও উক্ত ভগ্নাংশ লা থাকার নায়ে প্রতাবপত্র লাইয়া কার্যা ইইবে।
- ৭। প্রস্তাবপত্তে যে হারের প্তাব হয় ডাংগ টাকাতে কিন্তা টাকা ও অনুমাতে নির্দ্ধিন্ট থাকিবে। যে প্রস্তাবপত্তে কোন হার নির্দেশ নাই, মাত্র নিশিবিদ্ধ অভিন্যু-কার্মতে কিন্তা সেই অভিন্যুন হারের অভিরিক্তাশত করা নতক টাকা নিবার কথা শাকে সেই প্রস্তাবপত্ত ব্যর্থ জ্ঞান হইবা অগ্রাহ্য হইবে।
- ৮। অতি মুদ্দ যত টাকার হাবে প্রস্তাব গ্রাহ্য হইবে তথিব্যক লিপি লিখিয়া তাহাতে কট্টোলর জেনরল সাহেব আক্ষর করিবেন এবং ভাষা খানের মন্যো দিয়, নোহর করিরা প্রস্তাব নতল খুলিবার সমরে বেজে রাখিনেম কিন্তু ৬ তিমুন্দ যত টাকা লেখা খাকে তাহার কম দিবার প্রস্তাব থাকা প্রযুক্ত কোন প্রস্তাব আছা নাহইলে প্রকাশ করা যাইবে মা।
- ১। কলিকাতার কট্রোনং কেনবুল সাহেবের আফি:ন ১৮৮০ নালে। ১৪ জুন নোমবার মধ্যাক্ কালে প্রস্তাবপত্তে সকল প্রকাশ্য রূপে খোল; যাইবে, কিন্তু ১১ প্রকর্পের ি থিত নিষন গ্রতীত সেই প্রস্তাপত্তের মুর্ম অন্য কোনরূপে প্রকাশ করা বাইবে না ।

[ भवर्गाम के (भर के हैं। १४४०। १६ क्व ।]

- 10. Tenders at the recorded minimum rate, and at rates above the recorded minimum rate, will be accepted in the order of the rates tendered, beginning with the highest rate; the amount allotted at the lowest rate at which tenders are accepted will be divided amongst those who have tendered at this rate, in proportion, as nearly as may be found convenient, to the amounts of their tenders.
- 11. As soon as possible after the 14th June 1880, letters of allotment will be issued to those persons whose tenders are accepted in whole or in part, or to their agents, and an alphabetical list of the names of those to whom such letters of allotment are issued will be posted, for general information, at the Head-Offices of the Banks of Bengal, Madras, and Bombay.
- 12. Payment of any accepted tender may be made to the account of the Government in the Head-Office of one of the Banks of Beugal, Madras, or Bombay, or in any branch of any of these Banks, or into any public Treasury or Treasuries in India which may be named in the tender.
  - 18. Accepted tenders must be paid, in four equal instalments, as follows:—
    One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880;
    One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880;
    One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880;
    One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880:

but the whole or any part of any accepted tender may be paid at any time after receipt of the letter of allotment.

- 14. Interest upon each payment will be promptly paid in advance, at the rate of fourand-a-half per centum per annum, from the date of such payment to the fourteenth day of September 1880.
- 15. Scrip receipts for instalments paid will be given by the Banks of Bengal, Madras, and Bombay, or their branches, or by the officers in energe of the Government Treasuries at which payment is made. These receipts will, as soon as possible, be exchanged for Promissory Notes issued under this Notification.

FORM OF PROMISSORY NOTE.—(See Clause 2.)

FORT WILLIAM, THE 15TH SEPTEMBER 1880.

Transfer Loan 1879, Four-and-a-Half Per Cent. Portion.

Promissory Note for Government rupees [X] bearing Interest, payable half-yearly, at the rate of Four-and-a-Half Rupees per centum per annum.

THE Governor-General of India in Council does hereby acknowledge to have received from (A.B.) the sum of Government rupees [X] as a loan to the Secretary of State in Council for India;

and does hereby promise, for and on behalf of the said Secretary of State in Council, on demand, three months after notice of repayment published by order of the Governor-General of India in Council in the Gazette of India, to repay the said loan of rupees [X] to the said (A.B.), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns, or his (or "her") or their order, in Calcutta, with interest from the 15th day of September 1880 to the date appointed for discharge, at the rate of four-and-a-half per centum per annum;

and such notice as aforesaid shall be equivalent to a tender of repayment at the period therein appointed for the discharge of this note.

And the Governor-General in Council hereby promises, on and after each succeeding fifteenth day of the months of March and September, until the expiration of three months after notice of repayment as aforesaid (when all further interest will cease), on demand, to pay to the said (A.B), his (or "her" or "their") executors, administrators, or assigns or his (or "her") or their order, in Calcutta, interest on the said sum of Government rupees [X] for half a year, at the rate of four-and-a-balf per centum per annum.

The Governor-General in Council hereby further engages that notice of repayment as aforesaid shall not be given before the fifteenth day of June 1893, and that this note shall not be discharged before the fifteenth day of September 1898.

Government Gazette, 15th June 1880.]

- ১০। উক্ত লিপিনস্ক অতি নুমে ছারে কি ভালার উপর যে ছারে টাকা দিনার প্রস্তাব ছর ভাছা উচ্চতম ছারে আরম্ভ ছইরা নেই ছারের জেনামুসারে প্রাছা ছটবে। নুমেতন বেং ছারের প্রস্তাব প্রাছ্য ছর ভদমুনারে যত টাকা নিরুপ। করা যাইকে, ভাছা ব্রিধারতে বের শ করা যাইকে পারে সেইরপ অনুপাওজ্ঞানে সেই ছার প্রস্তানকারিকের মধ্যে বিভাগে করা যাইকে।
- ়। বেং ব্যক্তিনের প্রজ্ঞাব সম্পূর্ণরূপ কি অংশতঃ গ্রাছ্য হয়, জাঁথাছের বা তাঁছাছের কর্মন লাভ বিকট ১৮৮০ লালের জুল মালের উক্ত ১৪ তা রখের পর লাখ্যমতে ছরা করিয়া নিরপণ-লাভ পাঠাল বাহতে। ও নগমাণ ক্রিকি তাঁছাদের লাম বাঞ্চাল ও মাজ্রাজ ও বোধাই ব্যাঞ্জের নদর আফ্রিনে লাখারণের জাবগভ্যবি প্রাকাশ করা যাইনে।
- ১২। এতাব আছা হইলে নেই প্রস্তাবপাত্তের উল্লিখিত টাকা বালাল কি দান্তাল কি বোলাট, ইচার যথে কোন এক ব্যান্তের প্রধান কার্য্যাপতের কিবা ঐ বংক্তের কোন পাধার কিল্পা প্রস্তাবপত্তের উল্লিখিত ভারতর্যন্ত কোন এক বা অধিক সরকারি ধালানাধানার গ্রন্থেকির নিনিত্তে দেওয়া হাইতে পারিবে।
  - ১০। ८वर श्रेखान श्रांश एवं पांत्र होका नमान हाकि किखिए निए एट्टिन, वथा-

১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিথ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্বাংশ।
১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ২৬ ডারিখ দোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্বাংশ।
১৮৮০ সালের আগফী মাসের ২৭ তারিথ শুক্রবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্বাংশ।
১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর বাসের ১৩ ডারিখ সোমবারে বা তৎপূর্ব্বে চতুর্বাংশ।

কিন্ত আছা কওয়া প্রস্তাবের সমুদর কি কড়ক জংশ টাকা দিরূপনপত্ত পাইবার পর কোন সমধে দেওয়া যাইতে পারিবে।

- ১৪। সৰয়েং যন্ত টাকা দেওয়া পেল দেই টাকা নিষার তারিধ অবধি ১৮৮০ সালের সেপ্টেশ্বর মানের ১৪ তারিপ পর্যন্ত বার্থিক শতকরা সাড়ে চারি টাকার ছিল্যবে শতিধ সুদু অস্থানে দেওয়া ঘাইবে।
- ১৫। যেং কিন্তির টাকা দেওরা গেল বালাল কি মান্ত্রাজ কি বোদ্বাই ব্যান্ধ বা তশাপ। কিছা গ্রন্থেটের বাজালাবানায় দেওরা গেলে ঐ বালানাবানার কর্তুপক্ষেরা তাহার ক্ষুপ রুগীন নিরেন। এই জ্ঞাপানপত্রক্রমে দত্ত প্রামিসার নোট ঐ ক্ষুপ রুগীদের পরিবর্জে সাধ্যমতে তুরায় দেওরা ঘাইবে।

প্রমিসরি নোট লিধিবার পাঠ। (২ প্রাকরণ দেখা )
কোট উইলিয়ন, ১৮৮০ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

১৮৭৯ সালের ট্রাজ্যকর লোনের শতকরা সাড়ে চারি টাকার অংশ।

বংসর শতকরা সাড়ে চাবি টাকার হারে বাথাসিক আদের স্থানের গবর্ণমেন্টের এত টাকার প্রমিসীরি লেণ্ট। মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীগুত গবর্ণরজেনরল সাহেব ভারতবর্ষের পাক্ষে জীগুত ষ্টেট সেক্টেরী সাহেবের নিমিক্ত অমুকের স্থানে এত টাকা ঋণপ্রহণ করা এতদ্বারা স্বীকার করিলেন।

আব তিলি মন্ত্রিসভাধিষ্টিত উক্ত শ্রীপুত ষ্টেট সেক্ষেইরী সাহেবের পশ্ক এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেন বে খান শোধ করিবার লোটিন মন্ত্রিসভাধিষ্টিত ভাণতবর্ষের শ্রীপুত গাবর্ণর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রবে ইণ্ডিষা গেলেটে প্রকাশ হইবার ভারিথ অবধি জিন নাসের পর গাবর্ণমেন্টের খানের উক্ত এত টাকা দাওয়া হইবামাত্র ১৮৮০ সালের সেপ্টেম্বর নাসের ১১ ভারিথ অবধি উক্ত টাকা শোধের নিকপিত ভারিথ পর্যন্ত বাহিক শতকরা সাজে চারি টাকা হাবে স্থাসহ উক্ত অসুক্রে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) কছি বা ধনাধ্যক্ষ বা আবৈদনীদিগকে কিন্তা ভাহার (বা তাঁহাদের) আজানতে কলিকাভার দিবেন।

আর উক্ত নোটিসে এই নোটের টাকা পরিবোধের যে সময় দিরূপিত হয়, সেই নোটিসই তাৎ-কালিক পরিশোধের প্রস্তাবস্ত্রপ গণ্য ইহবে।

অপিচ মন্ত্রিসভাধিষ্টিত উষ্ট গবর্ণর জেমরল সাহের এতদ্বারা এই প্রতিজ্ঞা করিতেছেল বে, উক্ত খণ পরিশোধের লোটিনের পর তিল মাস পর্যান্ত, ( তৎপরে সুদ আর চলিবে না ) গবর্ণমেটের উক্ত এত টালার যাখাগিক সুদের দাওরা হইবামাত্র বার্ষিক শত করা সাড়ে চারি টাকা হারে সেই সুদ কেমাবরে মার্চ ও সেল্টেখ্র মাসের ১৫ ভারিখে কি ভাহার পরে উক্ত অমুক্তে কি তাঁহার (বা তাঁহাদের) অহি বা ধনাধ্যক্ষ বা আইসনীদিগকে কিল্বা তাঁহার বা ভাহাদের আঞানতে কলিকভোর দিবেন ।

যদ্রিসভাধিষ্টিও ত্রীযুত গ্রর্গর জেনরল সাহেব এডফারা আরও প্রতিজ্ঞা করিতেছেন বে, ১৮৯৬ সালের জুল মাসের ১৫ ডারিখের পূর্ব্বে উক্ত ঋণ শোধের নোটিস দেওরা ঘাইবে লা, এবং ১৮৯৩ সালের জুল মাসের ১৫ তারিখের পূর্বের এই লোটের ট্রানা শোধ হইবে লা।

[गर्नटमन्डे दगरम्डे। अन्तर्भा १ इंद सून ।]

#### FORM OF TENDER .- (See Clause 4.)

I, A. B., hereby tender for Rupees [X] of The Four-and-a-Half Per Cent. Loan, 1880, advertised in the Notification published in the Gazette of India Extraordinary dated the 14th May 1880, and agree to pay for the same, subject to the conditions notified, at the rate of Rupees [Y] Annas [Z] for every hundred rupees allotted to me.

I enclose a deposit receipt\* for Rupees [XX], and engage, if my offer be accepted, to pay

• ()r Cheque or Government Premissory Note,
† Here enter the name of Bank, Branch Bank, or J reasury.

to the account of the Government at the Bank of †
(or at the†

Branch of the Bank of †

case may be) the first instalment on or before Friday, the 25th June 1880, and the several later instalments on or before the dates fixed by the said Notification, as follows:—

One-fourth on or before Friday, the 25th June 1880. One-fourth on or before Monday, the 26th July 1880. One-fourth on or before Friday, the 27th August 1880. One-fourth on or before Monday, the 13th September 1880.

There meet C. D's address, which must be in India. This paragraph should only be inserted if A. B. does not reside

Note.—(1).—A separate tender must be made at each rate tendered, and each tender must be supported by a separate deposit. As a precaution against mistakes, the tender, or, at least, the name of the tenderer, and the amount and rate tendered, should be written in English. The rate tendered should be the whole amount per cen/um, not the premium or discount. thus;— "One hundred and two," or "One hundred," or "Ninety-nine." not "Two per cent. premium," or "Par," or "One per cent. discount."

R. B. CHAPMAN, Secy. to the Govt. of India.

### প্রস্তাবপত্র লিখিবার পাঠ ।—( ৪ একরণ দেখ ।)

১৮৮০ সালের যে বাদের ১৪ ভারিখের অভিবিক্ত ইতিয়া গেলেটে শত করা সাড়ে চারি हेका चरभत्र १४४० मारमञ्जलमा मारम थाछि धन अव्दान्त । एव कार्यमण अर्थ यात्र कार्य জি------ অমূক তাহার মধ্যে এত টাকা দিবার প্রস্তাব করিলাম ও আমার পক্ষে যত টাকা দিরপণ হয় ঐ জ্ঞাপনপত্তে একালিত নির্মাত্সারে তাহার লড প্রতি এড টাকা এড আনা হারে দিতে স্বীকার করিলান।

এত টাকা আমানৎ করিয়া এই পত্রমধ্যে তাহার রসীদ " দিলাম, ও আমার প্রস্তাব প্রাচ্য হইদে গ্রহণ-

ৰা চ্যাক বা গৰণঘেতেটর পুঞ্চিসরিলোট। † वाटकत कि भावा वाटकत कि

মেন্টের মিনিডে নিম্নলিখিডমডে ১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ ডারিব শুক্র থারে বা তৎ পুর্বের প্রাথম কিন্তির ও ডাছার পর ঐজ্ঞাপন পত্তের निर्द्धादिक कोदिर्ध वा क्र्यभूटर्स जना नदन किल्डिड है। का 🕇 अयुक् थाजांना थोनांत्र नांच निथिए७ हरेरद। वारिक्ष किन्ना अयुक्ष वारक्षत्र भाशांत्र किन्ना कृत वित्मरव अयुक कारनत मदकोदि । श्रीकांकाशांनात्र पिएक अधिकावक इरेमाम।

> ১৮৮০ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখ শুক্রবারে বা তৎপুর্বে চতুর্থাংশ। ১৮৮० সালের জুলাইমাসের ২৬ ড। बिथ সোমবারে বা তংপুর্বে চতুর্ঘাংশ। ১৮৮০ সালের আগত মালের ২৭ তারিশ শুক্রবারে বা তৎপুর্বে চতুর্বাং শ। ১৮৮০ সালের সেল্টেম্বর মানের ১৩ ভারিধ সোমবারে বা তংপুর্বে চতুর্থাৎশ।

🗓 वांणाटक मश्वाम (बखन्ना शहेरव अहे ७ (नरे ठिकांगा अवगारे छात्रछवर्रात ব্দ্ধৰ্যাত কোন না কোন স্থানে হইবে। গুলাবকারী ভারতবর্ষে বাল না করিলে अरे पका (मध्या वरिता

আমার পক্ষেয়ত টাকা মিরূপণ হর তাহার সমল্পে অযুক च्दम छैंचा क्रिकाना निविष्क दरेदन, जान निवामि 🛍 - जायूटक्द्र निकडे भार्शन गांहरूक भारत । 🕽

মন্তব্য ।--(১) ভিন্ন হারে টাকা দিবার প্রা হইলে প্র: তাতের প্রভন্ত প্র পিত লি প্রেড হইবে। ও প্রত্যেক প্রস্তাবপত্তের সঙ্গে আমানতের রসীদ দিতে হইনে। ভূল না হয় এই শিমিতে এভাবপত্র কিন্তা অন্ততঃ প্রস্তাবকারির নাম ও বঙ টাকা ও যে হারে দিতে চাহেন তাহা ইংরেজী ভাষায় লিখিতে হইবে। ও যে হারে ঋণ দিবার প্রস্তাব ভাষ। এত টাকা প্রিমিরণ কি ডিছৌন্ট ৰলিয়া লিখিতে হইবে মা, কিন্তু যোটে এত টাক লিখিতে হইবে, যখা, " শতকরা ২ টাক। প্রিমি-त्रव " বা " দমাল ২ টাকা " বা " শতকরা ১ টাকা ভিকোন্ট " বলিয়া লিখিতে ছইবে না কিন্তু " ১०२ " व) " ১०० " वा "৯৯" निधि कहेरव।

चांब, वि, गार्थभन, ভারতবর্ষীর গবর্ণমেন্টের সেক্রেইরী।



# गवर्गयन्छे छादक्रि

TUESDAY, JUNE 15, 1880.

यञ्चलवात ১৮৮० जाल ১৫ छुन।

## PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

বিভীর বও।

दक्ररमदण्य गवर्गस्यत्नेत्र मिषीत्रन, आदश्म, ও दिक्कांशम आकृष्टि ।

#### ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

#### No. 3081A.

General.—The 15th May 1880.—Baboo Komul Narain Chuckerbutty, temporary Sub-Deputy Collector, Burdwan Division, is posted to Serampore, in the district of Hooghly.

The 31st May 1880.—Mr. J. J. Livesay, Magistrate and Collector, Rungpore, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th July next.

- Mr. C. F. Worsley, Magistrate and Collector, Mozufferpore, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th July next.
- Mr. A. E. Staley, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 5th July next.
- Mr. W. C. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Julpigoree, is transferred to Rajshahye, and is appointed to have charge of the Nattore division of that district.

The 2nd June 1880.—Mr. S. S. Jones, Assistant Commissioner, Rajmehal, Sonthal Pergunnahs, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.

The 3rd June 1880.—Mr. H. G. Cooke, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, held charge of the Barh division of the district of Patna from the 22nd April to the 13th May 1880.

Baboo Ananda Chandra Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868 and Act X (B.C.) of 1871.

Baboo Dinonath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Patuakhally, Backer-gunge, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may be relieved of his duties.

Mr. II. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Kissengunge, in the Purneah district, at present on leave, is transferred to Hazareebagh, and is appointed to have charge of the Pachumba division of that district.

The orders of the 7th ultimo, transferring Baboo Gossain Dass Dutta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Kissengunge division, and Moulvi Buzlul Karim, temporary Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Arrareah division of the Purneah district, respectively to the Arrareah division and Sudder Station of that district, are cancelled.

The 8th June 1880.—Mr. F. R. S. Collier, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Mozufferpore, is appointed to act, until further orders, in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors, with effect from the afternoon of the 24th ultimo, vice Mr. H. G. Cooke.

Mr. C. R. Marriott, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Jestamurhee division of the Mozufferpore district, is appointed to act, until further orders, as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, with effect from the afternoon of the 24th ultimo, vice Mr. F. R. S. Collier.

Police.—The 24th May 1880.—Mr. W. Campbell, District Superintendent of Police, Fifth Grade, Cuttack, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fourth. Grade, with effect from the 4th instant, vice Mr. D. Lacey, retired.

- Mr. A. H. James, District Superintendent of Police, Fourth Grade, Durbhunga, is appointed to act, until further orders, as a District Superintendent of Police, Third Grade, vice Mr. D. Lacey, retired.
- Mr. G. H. French, District Superintendent of Police, Fifth Grade, Tipperah, is appointed to act, until further orders, as a District Superintendent of Police of the Fourth Grade, vice Mr. A. H. James, promoted.
- Mr. H. Dawson, Assistant Superintendent of Police, First Grade, on leave, is appointed to be a District Superintendent of Police of the Fifth Grade, with effect from the 4th instant vice Mr. W. Campbell, promoted.

[Gopernment Gazette, 15th June 1880.]

## वस्टनरमञ्ज अयुङ रमटक्टिबन्ड भवर्षत्र माटस्टबन्न आटरमा ।

#### 3013 A. 4431

जाधार्व । -- ১৮-० जाम १६ द्वा । -- वर्षकानभदशक विश्वध्यानीय ज्य-एखपूरी कार्यकेत खितूष वांतू काल नार्वात्र व कार्यको स्थानी स्वित्रंत्र स्वत्रंत्व केत्रोमभूद्रं स्वत्रकाशिक स्वेदनन ।

১৮০০ নাল ৩১ সে । নরস্পুরের শালিট্রেট ও কালেট্রর জিয়ুছ, জে, জাইবলে, সাহেব দিরিল নারকারকদের ছুটী বিবরক বিধি প্রতেকর ৭ অধ্যানের বিধিষতে আগামি জুলাই মানের ও তারিশ অবধি তিন মানের ছুটী পাইলেল।

াতন মানের ছুল নাহলেল।
মজকরপুরের মাজিট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত সি, এক, ওর্গলী সাহেব, সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটা বিবয়ক বিধি পুত্তকের ৭ অধার্টের বিধিষতে জাগামি জুলাই মাসের ৫ তারিথ অবধি তিল মানের ছুটা

भारतिम ।

রঙ্গপুরের একটিং জাইন্ট মাজিষ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর জিবুড এ, ই, ফালী লাহেব লিবিল কার্যা নারকদের ছুটা বিষয়ণ বিধিপুর্তুকের ৭ অধ্যায়ের বিধিদতে আগামি জুলাই মালের ৫ তারিখ অবধি তিন মালের ছুটা পাইলেন।

জলশাইগুড়ির ডেপুটা মাশিট্রেট ও ডেপুটা কানেক্টর জীবৃত ডবলিউ, সি, মলর সাহেব রাজশাহীতে

প্রেরিত হইয়া লেই জিলার জ্বর্র ৬ দাটোর মহরুণার কার্যের ভার এহবারের নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২ জুম।—সাঁওতাপ পর্যানার অন্তর্গত রাজমহলের আসিইটার কমিশ্যানর শ্রীযুত্ত এস এস, জোজা সাহের, যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্মের ভারার্গণ করেন সেই তারিখ অবধি দিবিল কার্য্য-ক্রেক্সের ছুটী বিষধক বিধি প্রতক্তর ৭ অধনারের বিধিশতে এক মানের ছুটা পাইলেম।

১৮৮০ সালে ও জুন।—একটিং জাইন্ট মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীবৃত এচ, জি, কুক সাহেব ১৮৮০ সালের জাপ্রিল মানের ২২ তারিধ অন্ধি মে মাসের ১৩ তারিশ পর্যন্ত পাটনং জিলার অন্তর্গত বাচ মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্তভিলেন ।

ৰা চরগল্পের তেপুটা ৰাজিট্টেট ও তেপুটা কাৰেক্টর জীয় ত বাবু আনন্দ চন্দ্র, সেন্ ১৮৬৮ সালের বলীর

ণ আইনমতে ও ১৮৭১ সালের বলীয় ১০ আইনমতে কালেন্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

বাকরগপ্তের অন্তর্গত পটুরাখালীর ডেপুটা শাজিট্রেট ওডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুভ বারু দীনলাথ আচ্য বে তারিখে অন্যের প্রতি কর্ম্মের ভাগার্গন করেল সেই ডারিখ অবধি সিনিল কার্য্যকারকলের ছুটা বিষয়ক বিধিপৃস্তর্কের ৭ অধান্যের বিধিমতে ডিল মালের ছুটা পাইলেম।

পুরণিয়া জিলার অন্তর্গত ক্ষণঞ্জের তেপুটা মালিট্রেট ও তেপুটা কালেটার জীয়ত এচ, রাট্রে গাংহর, হাজানীবাংগ প্রেরিড হইরা নেই জিলার অন্তর্গত পতস্তা মহকুষার কার্যোর তার এহণার্থ মিয়ুক্ত

रहेटलम । देनि এই क्या हु ही महेत्रा एवं ।

কৃষণাপ্ত মহকুমার কির্থকানীন ভার এবণার্থে নিযুক্ত ভেপ্টী ম জিট্রেট ও ভেপ্টী কালেন্টর জীযুত বার গোঁসাইদাস দত্তের এবং পুর নিয়া জিলার অন্তর্গত অর রিয়া মহকুমার কার্যের ভারএহণার্থে নিযুক্ত কিরৎকালার ভেপ্টী মাজিট্রেট ও ভেপ্টী কালেকটর জীযুত মৌলবী বজলুল করিমের জনাত্তরের অর-রিয়া মহকুমার ও লেই জিলার সদর মোকামে তেরিত হওল বিষয়ক গতমালের ৭ ভারিখের জাজার রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।— প্রীয়ত এচ, জি. কুক সাহেবের পরিবর্জে মলকরপুরের একটিং ফাইন্ট মানি-ট্রেট ও ডেপুটা কালেকটর জীয়ত এক, আরু, এস, ফলিরর কাছেব, গত মাসের২৪ তারিখের অপরাক্ত্ অবধি যাবং অস্য আজ্ঞানা হর, আই ট মালিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটরদের প্রথম প্রেণীমতে কর্ম্ম করিঙে নিযুক্ত হুটলেন।

श्रीयुष्ठ अक, आंत्र, अन, कलिय्रत नाटन्ट्यत পরিবর্জে, यक्कत्रপুর श्रिकांत अधुर्व नो श्रीयहो यहकू मात्र कार्यात अध्यक्ष आंत्र आ

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৪ মে।—আবৃত ডি, লেসী সাছেব কর্মাইড অবসর প্রহণ করা তে ফটকের পোলীলের পঞ্চম জেণীর ডিট্রিস্ট স্থণরিন্টে তেওঁ আবৃত ডবলিউ, কাংখন সাহেব এই মাসের ৪ তারিথ অসমি পোলীসের চতুর্থ শ্রেণীর ডি ট্রিস্ট স্থারিন্টেণ্ডেন্টের পদে নিমুক্ত হইলেম।

প্রীয়ত ডি, লেসী সাহের কর্ম হইতে অবসর এখন করাতে হারভকার পোলীসের চতুর্ব জ্রেণীর ডিট্রিক্ট স্পরিক্টেণ্ডেন্ট জীয়ুর্ভ এ, এচ, জেনস সাহেৰ, যাবৎ মল্য আজ্ঞা দা হর পোলীসের তৃতীর জ্রেণীর ডিট্রিক্ট স্পরিক্টেণ্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীযুত এ, এচ, জেমস সাচেবের পদ রৃদ্ধি চওয়াতে ত্রিপুরার পোলীদের পঞ্চা, শ্রেণীর ডিট্রিই স্পণ রিটেণ্ডেট জীযুত ভি, এচ, শুেঞ্চ সাহেব, যাবৎ অন্য আজা না হর পোলীদের ডিট্রিই স্পরিটেণ্ডেটের

চ্বৰ্থ জেনীমতে কৰ্ম কৰিতে নিৰ্প্ত ছইলেখ।

শ্রীযুত তবলিউ, কান্থেল সাহেঁবের পদর্ভি হওমাতে ছুটী প্রাপ্ত পোলীসের প্রথম প্রেণীর আসিফা ট মুগরিনেটপ্রেন্ট শ্রীযুত এচ, ডাসন সাহেঁব, পোলীসের পঞ্চম প্রেণীর ডিপ্টিট সুপরিন্টেণ্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

[गदर्गस्थ दर्शको । ३৮৮० । ३६ सून ।]

- Mr. C. E. Gouldsbury, Assistant Superintendent of Police, Second Grade, in charge of the District Police, Darjeeling, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the First Grade, with effect from the 4th instant, vice Mr. H. Dawson, promoted.
- Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, Second Grade, in charge of the District Police, Maldah, is appointed to be an Assistant Superintendent of Police of the First Grade, with effect from the 7th instant, vice Mr. F. Graves, deceased.

The 2nd June 1880.—Mr. H. Tucker, who was appointed, under the orders of the 25th ultimo, to officiate as an Assistant Superintendent of Police, is posted to Dacca.

JAILS.—The 1st June 1880.—Mr. W. G. Tayler, Officiating Assistant Superintendent of Police, Dacca, is appointed to be an Assistant Superintendent of Jails.

REGISTRATION.—The 31st May 1880.—Shah Mohammed Kassim is appointed to be Sub-Registrar of Shaikhpara, in the district of Monghyr, vice Shah Mainuddin Ahmed resigned.

The 1st June 1880.— Moonshee Mohammed Hossein is appointed to be Sub-Registrar of Putiya, in the district of Rajshahye, on probation for six months, vice Kazi Mohammed Khairuddin, resigned.

EDUCATION.—The 4th June 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Maldah:—

Mr. M. F. Beamish, Assistant Superintendent of Police, vice Baboo Mohendra Nath Hazra, transferred.

Baboo Kasi Kinker Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, vice Baboo Nobin Krisna Sarkar, transferred.

Baboo Tarini Kumar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, vice Baboe Khetter Mohan Mookerjee, transferred.

Mr. W. Wilson, Officiating Civil Medical Officer, vice Dr. Webber.

Orium.—The 28th May 1880.—Mr. S. Cooper, Sub-Deputy Opium Agent, Motiharce, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Monghyr.

- Mr. G. Field, Sub-Deputy Opium Agent, Chapra, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Motiharec.
- Mr. J. D. Savi, Sub-Deputy Opium Agent, Monghyr, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Chupra.
- Mr. W. Masters, Sub-Deputy Opium Agent, Hajeepore, on leave, is appointed to be Sub-Deputy Opium Agent of Tirhoot.
- Mr. A. F. Mackenzie, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is appointed to act, until further orders, as Sub-Deputy Opium Agent of Tirhoot, with effect from the date on which he may receive charge from Mr. H. J. Lloyd.
- Mr. S. Cooper, Sub-Deputy Opium Agent, Monghyr, is allowed leave for three months, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may be relieved.
- Mr. A. Elliot, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Behar Agency, is appointed to act as Sub-Deputy Opium Agent of Monghyr, during the absence, on leave, of Mr. S. Cooper, or until further orders.

MEDICAL.—The 27th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burdwan:—

Mr. H. A. D. Phillips, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, vice; Mr. C. J. O'Donnell.

Baboo Denobundhoo Dutt, Assistant Surgeon.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Basantpore in the district of Purneah:—

Moulvi Elahi Bakhsh, Inspector of Police.

- " Najbul Huq, Pleader.
- ,, Nujimuddin Ahmed, Officiating Sub-Deputy Collector.
- " Shah Latafat Hossein, Additional Moonsif.
- " . Zahoorool Huq, Pleader.

শ্রীৰৃত এট, ডাসন সালেরের পদস্ক বি হওরাতে ছাজিলিজের ডিট্রিক্ট পোলীসের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত পোলীদের বিভার শ্রেণার আনিষ্টান্ট স্পেরিটেন্টণ্ডেন্ট শ্রীষ্ট্র দি, ই, গুলসবরি সাহের পোলীদের প্রথম শ্রেণীর আদিন্টান্ট স্পেরিটেন্টণ্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

এক, এমবন সাহেবের মৃত্যু হওমাতে বালনবের ডিট্রির পোলীলের কার্যোর অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত পে লীলের বিভীম জ্লেণীর কালিকান্ট ক্পরিকেতিগুল্ট জীবৃত এম, এফ, বীধিন সাহেব, এই বানের ৭ তারিধ অংথি পোলীলের প্রথম প্রেথীর আসিফ্টান্ট ক্পরিকেতিগুল্টের গলে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ নাল ২ অন ।—গত শালের ২৫ তারিখের জাজামতে পোলীলের আনিটাও স্পরিতে-তেন্টের কর্ম করিছে নিযুক্ত ঞ্চ, টকর সাহেব ঢাফার অবশ্ব শিত ছইলেন।

জেল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১ ছব ।—ডাকার পোনোলের একটিং আসিফ্রান্ট সুপরিন্টেথেন্ট প্রযুত ভবালটা, জি, টেলর সাহেব জেলসমূহের আগি,ফ্রান্ট সুপরিন্টেথেন্টের পলে বিযুক্ত হইলেন।

রেজিউরী করণ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩১ মে।— জীবৃত্ত শাহ মন্ত্রমূদীন আংখ্যদ কর্ম ত্যাগ করাতে জীবৃত্ত শাহ মহম্মদ কর্মি মূলে কর জিলার অন্তর্গত লেকপাড়ার সব-রেজিট্রারের পদে নির্ক হইলেন।

১৮৮০ সাল ১ জুন।— জীয়ত কাজী মহমদ ধয়ক্দীন কর্ম ত্যাগ করাতে জীযুত মুদশী মহমাদ ত্সেন রাজশাহী জিলার অন্তর্গত প্রটিগ্রার স্বশ্বরজিট্রারের পানে ছর মাসের জন্যে পরীকার্য নিযুক্ত হইলেন।

निकादिवत्रक। ১৮৮० जाल ३ जून।—निक्षनिधिक महानात्रद्वा मालमर जिनाद कुल कमिणेद सम्बद्धद

্রীযুত বারু মহেন্দ্রনাথ হাত্র। ছালান্তরে প্রেরিড ছবরাতে পোলীদের আসিটান্ট সুপরি-ন্টেণ্ডেন্ট জীযুত এম, এক, বীমিস সাধেষ।

প্রীযুত বারু নবী শক্ষ সরকার স্থানান্তরে প্রেরিড হওয়াতে ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালে কটর প্রীযুত বারু কাশীনি কর সেন।

শ্রীযুক্ত বারু ক্ষেত্রশোহন মুখোপাধার ছানান্তরে প্রেরিড হওয়াতে তেপুটা মাজিট্রেট ও তেপুটা কালেকটর শ্রীযুক্ত বারু জাবিনী কুশার খোব।

ডাক্তর জীযুত ওরেরর সাহেবের পরিবর্ডে একটিং সিবিল চিকিৎসক প্রীযুত ভরলিউ, উইলসন সাহেব।

আকীন বিষয়ক।—১০৮০ সাল ২৮ মে ।—মতিহারীর আকীলের সর-ডেপ্টা এজেট স্থায়ত এস।
কূপর সাহের মুক্তেরের আকীনের সর-ডেপ্টা এজেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ছাগবার আফীনের সব-ডেপ্টা এজেন্ট জীযুত জি, বিশ্বত সাহেব মতিহারীর আফীনের সব ডেপ্টা এজেন্টের পাদে নিযুক্ত হইলেন।

ম্লেরের আফীনের সন-ডেপ্টা এজেট স্থায়ত জে, ডি, সাবি সাহেন, ছাপরার আফীনের সন-ডেপ্টা এজেন্টের পদে নিযুক্ত ১ইলেন।

ছুটা প্রাপ্ত হাজিপুরের আফীনের সব-ডেপুটী এজেন্ট জীযুত ভবলিউ, মান্টস সাছেৰ ত্রিহুতের আফীনের সব-ডেপুটা এলেন্টের পদে নিশুক্ত হইলেম।

বাণারস এজেনীর আদীনের আসিফান্ট সর এ-ঙেপুটাজেন্ট শ্রীযুত্ত এ, এফ, মাকেঞ্জি নাছেব শ্রীযুত্ত এচ, জে, লয়ত সাহের ছানে কর্ম গ্রন্থগের তারি ২ অবধি বাবং অন্য আজা না হয় ত্রিত্তের আদীনের সব-ডেপুটা এবেটের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মুজেরের আফীনের সব-ডেপুটা এবেণ্ট জীয়ত এদ, কুপর সাহেব, কনোর প্রতি কর্মের ভারাপণের তারিধ অন্ধি দিনিল কর্য্যকারকদের ছুটা বিষয়ক বিধিপুত্তকের ৭ অধ্যান্তের বিধিনতে তিল মানের ছুটা পাইলেন।

শ্রীয়ত এদ, কুপর সাহেবের ছুদী প্রযুক্ত অনুপহিতি কালে অগবা যাবৎ অদ্য আজ্ঞা না ছয়, বিহার এতে তীর আফীলের আদিনাতি সব-ডেপ্টা এছেন্ট শ্রীয়ত এ, এলিরট সাহৈব মুক্তেরের আফীনের সব-ডেপ্টা এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক হইপেন।

চিকিৎনা বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ২৭ মে।—নিম্নলিখিত মহাশহেরা বর্জমানত দানব্য ঔবধালয়ের ক,র্ম,নির্বাচক কমিটীর মেন্থরের পাদে নিম্বুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত সি, জে, ওড়োনেল দাহেরের পরিবর্ত্তে একটিং স্নাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেগুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ, এ, ভি. ফিনিপস সাহের। আসিটান্ট সর্জন শ্রীযুত বাবু দীনবন্ধু দত্ত।

निम्नलिथिक महानासता भूत्रनित्रा जिलात ज्यवर्गक वलकुत्र व नाजरा स्वयानासत कार्यानिर्दाहक किमानिर्दाहक कार्यानिर्दाहक ानिर कार्यानिर

পোলীসের ইনিশ্পেকটর জীয়ত যৌলবী এলাহি বন্ধ। উকীল দ্রুত যৌলবী নলবুল হকু। একটিং সব-ডেপুটী কালেকটর জীয়ত যৌলবী নজিমদ্দীন আহমদ। আডিশ্যনন মুল্যেক জীয়ত যৌলবী শাহ লডাকৎ হুসেন। উকীল জীয়ত যৌলবী জহকল হক।

[शवनंदमन्डे दशदकडे । १४४० । १६ क्म ।]

The 3rd June 1880.—Surgeon J. Martin, of the 34th Regiment at Dum-Dum, is appointed to have medical charge of the Lock Hospital at that station, with effect from the date on which he received charge of his duties.

The 5th June 1880—Assistant Surgeon Benede Behary Das, in medical charge of the Kurigram Sub-division, Rungpore, is allowed leave for two years under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of that granted to him under orders of the 9th June 1879.

Supernumerary Assistant Surgeon Khirode Kumar Dutta, attached to the Mayo Hospital, is allowed leave for six months under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Supernumerary Assistant Surgeon Hira Lal Nan, attached to the Mayo Hospital, is allowed leave for six months under Section 17A of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

The 8th June 1880.—Assistant Surgeon Prisitosh Haldar, Superintendent of Vaccination, Orissa Circle, is allowed leave for two mouths, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

MUNICIPAL.—The 27th May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Jungypore Municipality, of Baboo Dwarka Nath Mookerjee, Sub-Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

Baboo Gopal Chundra Mitra is re-appointed to be a Commissioner of the Nychatti Municipality in the district of the 24-Pergunnahs.

The 29th May 1880.—The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Commillah Municipality, of Dr. J. A. Greene to be their Vice-Chairman for the year 1880,81, vice Assistant Surgeon Ram Chunder Sen.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Durbhunga Municipality, of Mr. H. Lee, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the above Municipality:—

Shark Fazul Karim, Vakeel.

Haji Mahomed Wahid Ally Khan, Zemindar.

Baboo Nath Pershad, Muktear.

The 31st May 1880.—The undermentioned gentlemen are appionted to be Commissioners of the Municipality of Revilgunge in the district of Sarun:—

Mr. George Nixon, District Engineer, vice Baboo Baramdeo Narain Sahi.

Baboo Jagar Nath Persad, Zemindar, vice Baboo Upendra Nurain.

The 1st June 1880.--Mr. G. R. Clark, Civil Engineer, employed under the Cooch Behar State, Darjeeling, is appointed to be a Commissioner of the Darjeeling Municipality.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municlapality of Bydoobatty, in the district of Hooghly:—

Baboo Deno Nath Chatterjee.

Baboo Sarodaprosad Chatteriee.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Chye-bassa Municipality, of Dr. S. J. Manook to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Rajpore Municipality, of Baboo Nobin Chand Ghose to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

ROAD CESS.—The 31st May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Bhagulpore:—

Mr. C. R. Marindin, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector

Chairman, ex officio.

Baboo Bhichook Nath Pawrey.

Mr. St. C. Grant.

Mr. T. D. Griffiths.

, B. Merrison.

" E. Taylor.

Moulyi Sujait Ali.

The 3rd June 1880.—Baboo Hari Mohan Guha is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Tipperah, vice Moulvi Yusaf Ali Chowdhery, resigned.

[Government Gazetle, 15th June 1880.]

14414 401 ]

স্টেত সাল ও জুন!--দ্যদ্যাতি ৩৪ সংখ্যক পাইনের সর্থন জিবুড জে, মার্টিন সাহেব, যে ভারিবে-আপদ কর্মের ভার এহণ করেন, সেই ভারিব অবধি সেই ভৌশনের লাক হাস্পাতালের চিকিৎসা কার্বে।র ভার এহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ৫ জুল :—রলপুরের অন্তর্গত করি আম মহতুমার চিকিৎসা কার্য্যের অব্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত আসিফীন্ট সর্জন উষ্টি বিশোদবিছারী দাস, ১৮৭৯ সালের জুল ম সের ৯ ভারিপের আজামণ্ড যে ছুটী পাল ভার্তিরিক্ত সিবিল কাষাকারকলের ছুটীর টি চিহ্নিত পরিশিফী বিধির ১০ ধারাবতে ছুই বৎস-রের ছুটী পাইলেন।

মেও ছাম্পণাতালৈ নিযুক্ত অতিরিক্ত আসিফা ট সর্জন জীয়ুত ক্রীরোদকুষার দত্ত, যে তারিখে ছুটা এছন করেল ভখনথি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটার বিধির ১৭ A ধারামতে ছল্প মাসের ছুটা পাইলেন।

বেও হাস্পাড়ালে নিযুক্ত অভিরিক্ত আনিফান্ট সর্জন জীয়ত হিরালাল দান্ যে ভারিখে ছুটা এছন করেন তদবধি সিবিল কর্যাকারকলের ছুটার বিধির ১৭ A ধারামতে ছয় মাসের ছুটা পাইলেন।

১৮৮• সাল ৮ জ্ব।—উড়িবাাচকের টিকাদান কার্ষেরে স্থারিটেতেউ আসিষ্টান্ট সর্জন স্তীয়ৃত প্রিসিডোব ছালদার যেভারিখে ছুটী এছণ করেল ভদবধি সিবিল কার্য্যকারকদের ছুটীবিষয়ক বিধি-প্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিনতে ছই মাসের ছুটী পাইলেন।

মুদিদিপল বিষয়ক।—১৮৮০ নাল ২৭ মে। —জজীপুর মুনিদিপালিটার কমিশালরের। সব—ভেপুটী কালেক্টর জীযুত বার্ বারকানাথ মুখোপাধ্যায়কে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপদাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্বার মনোনীত করাতে জীযুত লেন্টেনেন্ট গ্যব্র সাহেব ভাগ্ অসুমোদন করিলেন।

শ্রীযুত বারু গোপালচন্দ্র মিত্র ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত হৈন্থাটা মুনিসিপালিটার ক'ম্লানরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২৯ মে।—আসিফান্ট সর্জন জীয়ত রাষচজ্ঞ সেনের পরিবর্তে কমিলা মুনিসিপালিটার কমিশানরেরা ডাক্টর জীয়ত জে, এ, এীন সাহেবকে ১৮৮০।৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গর্মার সাহেব ভাছা অত্যোদন করিলেন।

ধারভন্ধা মুনিদিশালিটার কমিশ্যনরের। একটিং জাইন্ট মা জিপ্তেট ও ডেপুটাকালেক্টর জীযুত এচ, লী সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিনিত্ত আপনাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্কার মোণোনীত করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্গর সাহেব ভাহা অমুশোদন করিলেন।

নিম্লিখিও মহাশহের। উপরোক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশানরের পদে পুনর্কার নিষুক্ত ভইলেন। উকীল জীযুত শেশ ফজলকরিম।

क्रमीनात बीयुष राजि मरमान अमाहिन कानि दा।

মোপ্তার তীযুত নাথপ্রসাদ বারু।

১৮০০ সাল ৩১মে।—নিম্নলিখিত মহাশরেরা সারণ জিলার অন্তর্গত রেবিলগঞ্জ মুনিসিপালিটীর ক্ষিণানরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জ্ঞাযুত নার্ ব্রহ্মদেবদারাষণ সাহির পরিবর্ধে ডিট্রিকট ইঞ্লিনিরর জ্ঞানুত জর্জ নিজান সাহেব। জ্ঞাযুত উপেজ্ঞানারাষণ নারুর পরিবর্ধে জনীদান জ্ঞাযুত জগলাধপ্রসাদ নারু।

১৮৮০ সাল ১ ছব। — দার্জিলিক কুচবিহার স্টেটের অধীনে নিযুক্ত সিবিল ইঞ্জিনিয়র আযুত জি, জার্ব, ক্লার্ক সাহেব দার্জিলিং মুমিসিপালিটীর কমিশানরেও পদে নিযুক্ত চইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়ের তুগলী জিলার অন্তর্গত বৈদ্যবাটী মুনিসিপালিটীর কমিশানরের পদে পুল-ব্যার নিযুক্ত হইলেন।

গ্রিযুত বারু দীননাথ চট্টোপাধ্যার | প্রীযুত বারু শারদাপ্রদাদ চটে পাধ্যায়।

চৈবাসা মুমিসিপাণিটীর কমিশ্যনরেরা ভাক্তর জীযুক্ত এস, জে, মামুক সাহেবকে ১৮৮০। ৮১ সা-লের মিশিক্ত আপনাদের প্রতিমিধি সভাপতির পদে প্রবর্ষার মনোনীত করাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গাবর্ণর সাহেব ভাহা অমুখোদন করিলেন।

রামপুর মুনিশিপালিটার কমিশানবেরা জীয়ত বাবু শ্বীনটাদ ছোবকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপানাদের প্রতিনিধি সভাপতির পদে পুনর্কার মনোনীত করাতে জীযুত লেপ্টেনেট গবর্ণর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন।

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৩১ মে ।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের। ভাগলপুরের শার্থাপথকর কমিটার মেশ্বরের পদে নিযুক্ত দইলেন।

একটিং জাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালে-ক্টর শ্রীযুত সি, আর, মেনিগুল সাহেব, স্থীর প্রোপদক্ষে সভাপতি।

बिश्रुक बाबू विकृतनाथ शाएक !

,, दमन्छे, जि, आन्छे नांदर्व ।

अयुक है, फि. अिनिधन नांट्य ।

), वि, महिजन जारहर ।

। ,, इ, द्वेनद्र मंद्रित ।

" योलवी मूटेजर जानि।

১৮৮০ সাল ৩ খুন।— প্রীযুত মেলিরী ইউসুক আলি চৌধুরী কর্ম জাগ করাতে জীযুত বারু ছরিয়োহন ঞ্ছ, ত্রিপুরা জিলার প্রথমর কমিটীর মেবরের পদে নিযুক্ত ছইলেন।

[गवर्ग्यन्ड (गर्यंडे । २४४० । ३६ खून ।]

The 4th June 1880.—Dr. A. Tomes, Officiating Civil Surgeon, Manbhoom, is appointed to be a member of the Road Cess Committee of that district.

The 7th June 1880.—Baboo Rajkumar Das, Sub-Inspector of Schools, Goalundo, is appointed to be Vice-Chairman of the Branch Road Cess Committee of that sub-division.

The following notification is republished from the Assam Gasette:-

No. 137.—The 24th May 1880.—Mr. A. Anley, Officiating District Superintendent of Police, Third Grade, reported his departure on furlough from the Sandheads on the 9th May 1880, on board the City of Agra.

Horace A. Cockenell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### ERRATUM.

The 8th June 1880.—In the notification approving the re-election of the Vice-Chairman of the station of Jamalpore, published at page 382 of Part I of the Calcutta Gazette of the 19th May 1880, for "Mr. T. Carter" read "Mr. T. Curtis."

COLMAN MACAULAY,
Offg. Seey. to the Govt. of Bengal.

#### ERRATUM.

The 8th June 1880.—In the notification dated the 16th April 1880, published at page 301-2, Part I of the Calcutt's Gazette of the 21st idem, declaring that from the 1st June 1880 the Commissioners of the Municipality of Howrah will maintain an establishment for the cleaning of all public and private latrines within the sections or parts of the said municipality therein defined, for "1st June 1880" read "1st July 1880."

COLMAN MACAULAY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 3rd June 1880.—It is hereby notified for general information that, under the power vested in him by Section 26 of the Jute Warehouse and Fire-Brigade Act V (B.C.) of 1879, the Lieutenant-Governor is pleased, on the recommendation of the Municipal Commissioners of Calcutta, passed by resolution at a meeting, to declare that hemp and flax, which are stored or deposited in warehouses, shall be warehoused and kept subject to the provisions of Part II of the said Act.

A MACKENZIE,
Secy. to the Govt of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 8th June 1880.—The following Civil Hospital Assistants passed the Professional Examination held on the 15th April 1880, in addition to those whose names were published in the Calcutta Gazette of the 2nd June 1880, page 437:—

| Names.                                    | Attached to.  | Class.             | Date of rank                         | Date of passing English<br>Qualification accord-<br>ing to G G J<br>No. 945 of 7th Octo-<br>ber 1868. |
|---|---|--------------------|--------------------------------------|---|
| Annoda Prosad Mitter<br>Umbica Churn Doss | Dispensary, Dhunia-<br>khally, Hooghly.<br>Police Hospital, Raj-<br>shahye. | 2nd Class<br>Ditto | 13th February 1872<br>4th ditto 1871 | 21st April 1876.<br>29th March 1871.  |

Colman Macaulay,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বাকরগঞ্জের আসিইটান্ট মাজিট্রেট ও কালেক্টর জীবুও ডি, জে, সাক্ষরসন সাহেব, বাকরগঞ্জ জিলার পথকর কমিটার প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হ'লন ।

১৮৮০ নাল ৪ জুন।—মানভূরের একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীযুত এ, টোমিস সাংখ্য উঞ

किनाब भयक्त क्यिमिते सम्बद्धत भरम मिगुक्क ब्रेशनम ।

:৮৮০ সাল ৭ জন।—গোরোলন্দের জুলসম্ভের সব—ইনন্দেকটর শ্রীষুক্ত বারু রাজকুমার দাস, উক্ত মহকুমার শাখা পথকর ক্ষিটীর প্রতিদিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নালিখিত বিজ্ঞাপন আসাম গেজেট হইতেউদ্ধৃত করা গেল।

১৩৭ মশ্বর —১৮৮০ সাল ২৪ মে।—পোনীসের তৃতীয় শ্রেণীর একটিং ডিট্রিক্ট স্থপরিনেটণ্ডেন্ট জীয়ুত এ, জানলী সাহেব মিযমিক ছুটী লইবা ১৮৮০ সালের মে মাসের ৯ ভারিখে সিটি অফ, আগ্রা নামক জাহাজে করিয়া গলাসাগর হইতে গমন করিয়াছেন বিপোর্ট করেন।

> হরেস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গর্বধেদেটর সেক্টেরী।

#### অভদ্ধ শোধন।

১৮৮০ সাল ৮ জুল ।—জামালপুর ফৌশনের প্রজিনিধি সভাপতির পদে পুনর্কার মনোনীত করন জানুমোদন বিষয়ক বে বিজ্ঞাপন ১৮৮০ সালের মে মানের ২৫ ডারিখের বাঙ্গলা গর্বথেন্ট গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৪৭৫ প্রতাধ প্রকাশ করা যায় তহাতে "জীযুত টি, কাট্র সাহেব" এই নামের পরিবর্জে "জীযুত টি, কটির সাহেব" পাঠ করিতে হইবে।

কে।লমান মেকলে, বন্ধদেশের গ্রহ্ণমেন্টের একটিং সেক্টেরী।

#### অশুদ্ধ শোধন।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—হাব ড়া মুনিসিপা লিটার কমিশ্যনবেরা ১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ তারিথ অবধি উক্ত মুনিসিপালিটার জন্তর্গত নানা তাগের বা অংশের সংকারী ও ব্যক্তিবিশেষের পা ইথানা পরিকার করনার্থে সিরিশতা রাখিবেন এতৎপ্রকাশক ১৮৮০ সালের আপ্রিল নাসের ১৬ তারিথের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারিখের শক্ষণা গবর্গমে চ গেজেটের দিনীয় খণ্ডের ৩৭৭ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা যাব তাহাতে "১৮৮০ সালের জুন মাসের ১ বা তাবিথ অব্বিশ এই ব্যার পরিবর্তে" ১৮৮০ সালের জুলাই মাসের ১ তারিথ অব্যার্থ পাঠ করিতে ইউবে।

কেংশমান মেকলে, বহুদেশের গ্রথমেটের একটিং সেকেট্রী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৩ জুন !—সাধারণের অবগত।র্থে এত দ্বারা এই সংবাদ দেওয়া ষাইভেছে যে, প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণ্, সাহেবের প্রতি পাটের গুদাম ও অগ্নি নির্দাপক দল বিষয়ক ১৮৭৯ সালের বন্ধীয় ৫ আইনের ২৬ ধানামতে গে কমতা এদত ইইয়াছে ভদপুসাবে তিনি, কলিকাঙার সভাগত মুনিসিপল ক্রিশা, নবদের কৃত নির্দারণাসুযায়ি অনুরোধক্রমে এই আজ্ঞা বরিলেন, যে সকল শণ ও ম্যিণার কোন্ত্রী আড়তে গুদামতাত করা বা রাখা গিয়াছে তাই। উক্ত আইনের ছিতীয় খণ্ডের বিধানাসুসারে গুদামতাত করা বা রাখা গিয়াছে তাই। উক্ত আইনের ছিতীয় খণ্ডের বিধানাসুসারে গুদামতাত কারতে বা রাখিও ছইবে।

এ, মাকেঞ্জি, বঙ্গদেশের গ্রব্ধমেন্টের সেক্টেরী।

#### विकाशन।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।—১৮৮০ সালের জুন মাসের ৮ ডারিখের বান্ধলা গর্গনেও গেজেটের ৫২৯ পৃষ্ঠার ঘাঁখালের নাম প্রকাশ করা গিরাছে ওদভিরি জ ১৮৮০ সালেব ১ঃ আধিপ্রলে কার্যাদক্ষতার পরীক্ষায় নিম্ন-লিখিত সিবিল ছাস্পাতাল আসিফ্টান্টেরা উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

| मांच ।                               | বে ছালে মিযুক।                           | ভোগী।            | শ্রেণীবদ্ধের ড¦<br>হিখা    | ১৮% সাংলব ৭ অক্টোবরের ৯৪৫ বং<br>গবর্গমেণ্টের সাধারণ আক্সানুসারে<br>ইংবেজি ভাষ্য বোগাড়ার পরী<br>খোতীর্ণ ইইবাব ডারিং। |
|--------------------------------------|--|------------------|----------------------------|--|
| তাহদা <b>প্ৰসা</b> দ খি <b>ত্ত</b> . | ন্থানীর অন্তর্গত<br>ধন্যাথ:লির ঔষ-       | -<br>२ग्र उच्चनी | ১৮৭২ সাল ১৩<br>ক্রেক্যারি। | ১৮৭৬ বাল ২১ অংশ্লিল।   |
| অভিকাচরণ দাস                         | ধালরে<br>গাজশাখীর পোনী<br>লের হাম্পাডালে | <b>.</b>         |                            | ১৮१२ नारमा २३ स है।  |

কোলস।ন 6 কলে, বজাদেশের গ্র্বিষ্টের একটিং সেংক্রেটরী।

#### NOTIFICATION.

The 5th June 1880.—It is hereby notified for general information that to provide for the exercise of the rights of Government in mines or quarries, and minerals, which may be known or supposed to exist in waste lands available for sale in Bengal, the Lieutenant-Governor directs that the following rule be substituted for Rule 3 of the General Conditions of Sale appended as Annexure A to the Rules of 1874 for the sale of waste lands:—

"All land will be sold subject to the reservation of the full rights of the Government in mines or quarries, and minerals of all kinds, and of such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals."

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### DECLARATION.

The 4th June 1880.—This declaration is issued for general information in supersession of the one published in Part I, page 1227 of the Calcutta Gazette of the 10th December 1879.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Santipore Municipality for a public purpose, viz. for the site of the Municipal Police Section-house, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring, more or less, eight cottahs and four chittacks of standard measurement is required in the town of Santipore, zillah Nuddea, pergunnah Ukhra. It is bounded on the north by a plot of low land occupied by Topshu Ostagar; on the south by Kapureaputty road; on the east by the house of Romjan Ostagar and others; and on the west by the high road.

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870 to all whom it may concern.

A. MACKENEIR,
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### विद्यालन ।

৯৮০ সাল ৫ জুন 1—সাধারণের অবগভার্থে এডছারা এই নংবাদ দেওরা যাইছেছে যে, বল্পদেশর অন্তর্গত বিক্রেরোপযোগি পভিত ভূমিতে ধাতুর বা প্রভারের থলি বা ধাতু ক্রবা আছে জালা গোলে বা থাকার সম্ভব ছইলে ভাষাতে গবর্ণথেকের শত্ত রক্ষার বিধানার্থে জীয়ত লেল্টেনেন্ট গবর্ণর সাহের পভিত ভূমিবিক্রের করণ বিবারক ১৮৭৪ সালের বিধিসংযুক্ত ৫ চিন্ডিড ক্রেড়েপত্তের ও ধারার পরিবর্গ্তে নিম্নলি-থিত ধারা দিবার আজা করিলেন।

" ধাতুর বা এশুরের ধনির ও ধনিজ সর্ব্ধ থাকার জব্যের উপর গাবর্ণমেন্টের সম্পূর্ণ অত্ম রক্ষা করিবার এবং ধনির সেই সকল জব্য ধনন করিবার ও পাইবার ও লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথ সত্ত্ব ও যুক্তি সজত অন্য যে২ স্থবিধার আবিশ্যক ভাষা রক্ষা করিবার নির্মাধীনে সকল ভূমি বিক্রের করা যাইবে"।

এচ, জে, রেমলডস, বন্ধদেশের গ্রথমেন্টের সেকেটরী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৪ জুন।—১৮৭৯ সালের ডিসেবর বাসের ১৬ তারিখের বাজলা গার্ণমেন্ট গেজেটের বিতীয় খণ্ডের ১১৮৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিয়া সাধারণের অবগত্যর্থে এই বিজ্ঞাপন প্রচারিও ছইল।

রাজনীয় কার্য্যের নিমিন্তে অর্থাৎ মুনিনিপল পোনীস সেকশন ঘর প্রস্তুত করনার্থে শান্তিপুর মুনিসিপালিটার অর্থনারে গবর্ণমেন্টকর্তুক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বল্পদেশর উ্রমুভ লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাছেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্ব্যের নিমিন্ত নদীয়া জিলার অন্তর্গত উপরা পরগনার শান্তিপুর নগরে কন্তিমতে স্থানাধিক ০০ ছটাক পরিমিত এক থও ভূমির প্রয়োলন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা তপস্ম ওন্তাগারের দখলী এক থও নিম্নভূমি, দক্ষিন সীমা কাপড়িয়া পটাপথ, পূর্ব্ব সীমা রম্জান ওন্তাগার প্র ভৃতির বাড়া, ও পাজিয় সীমা বড় রাস্তা।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি, ৰঙ্গদেশের গ্রথমেন্টের সেক্টেরী।

#### NOTIFICATION.

Dated the 28th May 1880.—The undermentioned changes in district Hooghly, which have been sanctioned by the Lieutenant-Governor and took effect from the 1st July 1878, are hereby notified :-

I.—Two new thanas have been established, one at Singoor and the other at Polba.

II.—Thanas Chinsurah and Bansbarea have been converted into outposts subordinate to thana Hooghly.

III.—Thana Boidobatty has been abolished, and has, since the 1st March 1880, been converted into an outpost subordinate to the police station of Serampore.

IV.—The zillah and thana boundaries of district Hooghly are now as follow:—

#### ZILLAH HOOGHLY.

#### Northern Boundary.

Commencing from the junction of districts Burdwan and Nuddes on the river Hooghly, the district boundary proceeds along the boundaries of the following villages, viz. Sooltanpore Chur, Sooltanpore, Badhagachee, Sotapatee, Bundebajee, Barasat, Ichapore, Nischintpore, Chota Nakooa, Jadoopore (or Boro Nakooa), Alisagureea, Dhopapara, Mutookpore, Karina, Batna, and Kulianshree; thence along the northern bank of the Behoola Nuddec to the village of Goontooa (or Pranbullubpore); thence along the limits of the following villages, viz. Goontooa (or Pranbullubpore), Magura, Futtehpore, Naopara, Niala, Saguria, Goohomee. Jamna, Ichura (or Kascepore), Amulmoora, Sreepore (or Gokoolnuggur), Hajpore, Panpara, Balaguria, Barala, Rampore (or Datchur), Rampore (or Tarajo), Bargai, Barool, Schapore, Ghosla, Gopeenathpore, Satidaha, Mullickpore, Shunkurpore, Goorbaree, Joroor, Arazee Sudderpore; thence along the east bank of the Kana Nuddee to the village of Mohurumpore; thence along the boundaries of the following villages, viz. Sonkurpore, Bissonathbatty, Mudpore, Sreekistopore, Gobindbatty (or Digra), Bullubpore (or Aglapore), Rughoonundunbatty (or Anundobatty), Gopeenathpore, Seetarampore (or Jamdhora), Hubecbpore, and Mudunmohunpore (or Bhangamorah); thence crossing the Damoodur River the boundary follows that of the following villages, viz Bungram, Shahapore, Shoalook, Hurecpore, Futtehpore, Talah, Amud Chuk, Russoolpore, Sheikhpore, Fazil Chuk, Sosheenore, Bishenpore (or Bengah), Jalah Chuk, Gor Kaeechgarya). Muddun Fazil Chuk, Soshcepore, Bishcupore (or Bengah), Jalal Chuk (or Kaeechgarya), Muddun Chuk, Korai, Goltah, Chundeebatee, Dhongabathan, Gopal Chuk, Jadubpore, Mygram, Mandra, Chandoor, Adoorah part 2nd, Kirteechunderp re, Muminpore, and Bhabapore; thence it crosses the Darkasur River and follows the boundaries of villages Mundulgantee, Gopalganj, Balitakoondoo, Jharia (or Jharia Khanda), Bahadoorganj (or Koomarganj), Poondaeet, Beloon, Ambone, Talberay, Chakla Poorb, Ashpore, Hurripdanga, Poornya, Pakooria, Komula, Saleekona, Bhoorkoonda, Gotai, Shamuntkhanda, Sreerumpore (or Khatool), Saljhar, Basoodebpore (or Bengai), Anoor, Harishoba (or Bhoorshoba), Rughoonathpore, Amurpore, Pookhuria, Satburia, Meherbanpore, Moolook, Mamoodpore, Maragarya, Beldihabetta, Fooloe, Buldhudropore, Betramadhookanda Beldangee, and Bogatee.

#### Western Boundary.

The boundary follows that of the following villages, viz Betramadhookanda Beldanga Tilaree, Doodhurparah (or Dwarpara), Kokanda, Fooloe Buldhudropore, Hurceganj (or Budunganj), Majeediha, Chakran (or Chakran Majeediha), Shampore, Tetoolmooree, Tetyadee, Selampore, Bara Sonabeltola, Karnapore, Shinteepore, Anoppunggur, Kooltula, Gooroolya Bhatsala, Puchimparah Rughoonundunpore, (haudpore, Debkhund, Hajeepore, Mundulee, Hureehur, Bahagul, Doman Chuk, Moynadanga, Parba (or Paba). Raotara, Koolia, Dewan Chuk, Belekooshma, Mooktaipere, Penchia Oottur, and Damoodurpore; thence across the Sankra Nuddee along the limits of the following villages, viz. Rangtakhalee, Kishurpore, Bamunkhana, Bundeepore and Jowbunbatee, Ghosepore (part 2nd). Madhubkoond, and Thakooranee Chuk, thence along the east bank of the Darkasur river southwards to its junction with the Roopnarain river; and thence along the said river to the village of Marelpona (or Markhana).

#### Southern Boundary.

Along the boundary of the following villages, viz. Marelpona (or Markhana), Binemanikdiya, Mohishanala-Damkoondoo, Hirapore (or Haetpore), Bhoirubpore, Pulashpaee, Champanuggree, Katanulee, Gholdipa, Bidheechunderpore, Rughoonathpore, and Kooltikree; thence crossing the Damoodur River it runs northwards along the river to the village of Puspore which is included; and thence along the boundary of the following villages, viz. Runjpore, Gobindpore, Nikash, Borul, Jungle Chookee, Kishunnuggur, Dadpore, Hareerampore, Kotalpore, Goneshbatec, Kamdebpore, Baghanda Fureedpore, Dhitpore, Pachberia, Shaoraberia, Lukhonpore, Mamoodpore, Doodkowrah, Anuntrampore, Bonpachberia, Bangalpore Chuck, Baghatce, Bhugobutteepore, Kanaidanga, Bhadooa, Cherakeepota. Jola Madool, Romanathpore, Gokoolpore, Ojodhya O-manpore, Khanpore, Eklokhee, Kristopore, Monber, Mrigola, Rughoonathpore, Bykarah (or Makla), and Ooturpara, where it joins the Hooghly river.

#### Eastern Boundary.

Northwards along the west bank of the Hooghly river till it reaches the boundary of village Tileeneepara which it follows; thence along the boundaries of the following villages

abutting on the French territory of Chandannagore:—Paikpara, Mankoonda, thana Shambatee, Jugeepookhur, Kholeesanee, Dabeepore (or Gurbeepara), Katapokhur, Chuk Murcha, Arazee Dabeepore, Chinsuca, Gosurpara, Gorbaree Lakhiraj, Joyrambatee and Chur Chandannagore, where it leaves French territory and again joins the river Hooghly, and follows the western bank to the village of Sooltaupore Chur.

| Billufs. | Thens.                |     | Boundaring.   |
|----------|-----------------------|-----|---|
| ·        | Balagurh <sub>.</sub> | ••• | On the North.—The boundary of the sillah between the villages of Kristo-batee and Baraset.  On the West.—The boundary of the zillah between the villages of Baraset and Kulianshree; thence along the boundaries of the following villages, viz. Kulianshree, Jagoolea (or Chuk Potagachee), Salarpore, Goepara or Theopara, Kamarpara, Muhipalpore, Kolgachee (or Bahirputtee), Maluncha, Etagurh. Maluncha, and Digsoee.  On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Digsoee, Gopalpore, Sherpore, Noascrai, Noascrai Chur, and Rughoonathpore Chur.  On the East.—The boundary of the zillah between the villages of Rughoonathpore Chur and Kristobatee.  |
|          | Pundooah              | ••• | On the North—The boundary of the zillah between the villages of Gopal-batee and Hajipore.  On the West.—The boundary of the zillah between the villages of Hajipore and Bagrai; thence the boundaries of the following villages, viz. Bagrai, Beelsara, Sealgurea, Sonathere, Sorbomongla, Nancengram, Ramessurpore, Digha, and Darbasnee.  On the South—The boundaries of the following villages, viz. Darbasnee, Chahaka, again Darbasnee, Kohanpore, Puncojgurh, Myraharce, Kamtai, Slopore-Mohanadarputtee, Daloagachee, Bejpara Mohanadarputtee, Parkpara, Boro Sursa, Makhaldee, and Goorjola.  On the East.—The boundaries of the following villages, viz. Goorjola, Makhaldee, Baleeadanga, Khonean, Abeera; Radhanuggur, Sibrace, and Roodronuggur; thence the western boundary of thana Balagurh.   |
| Неоекіт. | Hooghly               | ••• | On the Nurth.—The thanas of Balagurh and Pundooah.  On the West.—The eastern boundary of thana Pundooah between the villages of Haiyara and Madhopore; thence the boundaries of the following villages, viz. Talandoo and Raneepore, Bharutpore 1st, Hedoapotha 1st, Poorsutumpore Kols, Alikoja (or Sheikpara), Dingalhat, Chuk-Bansberia, Treshbeegha, Boro Khajoora Choto Khajoora, Esurbaha, Manooshpore, Nuldanga, Kanaguray, Simla (or Hurishpore), and Dabeepore (or Gurbeepara).  On the South and East.—The boundary of the zillah.  |
|          | Polba                 | ••  | On the North—The thans of Pundocah.  On the West.—The boundaries of the following villages, viz. Megsur, Scetla, Ghospore, Ramusthpore, Bhoosalee, Dathra, Maleepara, Hurcepore, Bets, Mosra, Narampara, Babnan second portion, and Komdhara.  On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Komdhara, Belathpore, Chuk Monakussa, Kareecharbheree, Kachooa, Ooghlee, Doobeerbheeree (or Julkur-Gopeenathpore), Bahir Ranagacha, Khyrajole, Joroora, Bhoosnara, Anuntpore, and Sunkurbatee.  On the East.—The western boundary of thans Houghly.   |
| ٠        | Dhuniakbalı<br>,      | ••• | On the North and North-west—The boundary of the zillah between the villages of Barcol and Hubeebpore.  On the West.—The Domoodar river between the villages of Hubeebpore and Jearah  On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Jearah, Narampore, Choutarah, Bishenpore, Parambo, Meerpore, Chandpore, Mitterpore, Chiniyaguree, Sreekishenbatte, Sherpore, Srcochunderpore (or Baleebhoorah), Mogulpore, Mandra, Chalooah, Sundhanpore, Khodeshara Bajitpore, Nalitajole, Poderpar, Kakooria, Badisteh, Kanyepookhur, Dhunurjaipore (or Jhaobund), Guneshpore, Atee, and Nobason.  On the East.—The thamas of Polba and Pundooah.  |
|          | Barripal              | ••• | On the North.—The thana of Dhuniakhali. On the West.—The Damoodar river between the villages of Moolook-chunderpore and Billogram. On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Billogram, Nyta, Roshidpore, Malpaharpore, Panchgatchia, Hoshnabad, Mohesurpore, Bhooputeepore, Shuhurah Chuk, Taldah second, Gopalpersad, Taldha, Doarhatta, Parbutteepore, Khajooriah, Bhoorsect-Khajooriah, Dignuggur, Punditpore, Shidhaigatchee, Pararah. Anuntpore, Doree Mullick (or Mullickpore), Horishpore, Elleepore, Sreeputteepore, and Penga Chuk On the Rast.—The boundaries of the following villages, viz. Penga Chuk, Koomirgarya, Sreeputteepore, Dhanoohana, Dhanga (or Moheshpore), again Dhanoohana, Bijaipore, Enatpore, Bazjulla, Basoodebpore, Kinkurbatee, Parjana, Bazeh Islampore, Muddunmohonpore (or Dowarpotah). Theroga Chuk, Chapsarah-Ayma, Moheshtikree, Koolaba, and Bakoola. |

| Zillah.            | Thanas.     |         | Boundaries.  |
|--------------------|-------------|---------|--|
|                    | Singoor     | <b></b> | On the North.—The thana of Polba. On the West —The thana of Hurripal. On the South.—The boundaries of the following villages, vis Simoolpookharia, Khas Basoobatee, Gohalpota, Bakeepore, Juggutnuggur, Diguldangee, again Juggutnuggur, Serampore (part 2nd), Baroepara, Borye, Bora-Komulapore, Jhakaree, Nizampore, again Jhakaree, and Beloo. On the Eust.—The boundaries of the following villages, viz. Beloo. Pearahpore Gobindpore, Rajodhurpore, Chapsarah, Shurupara-Chiramore, Bighotee-Sriekistobatee, Gourangpore, Digrah, Nursingbatee, again Digrah, Mullikhatee, Dhitarah, Altarah, Gopalbatee (or Bejrah), and Belkoblee. |
|                    | Serampore   | ••      | On the North —The thana of Polba. On the Fast and South —The boundary of the zillah. On the West —The boundaries of the following villages, viz. Octurpara, Bhudrokalee, Kotrung, Konnuggur, Khoord Buhurah, again Konnuggur, Rishra, Mohesh. Serampore, and Gourebatee (or Nowgaon); thence the eastern boundary of thana Singoor.  |
| Hooguly-continued. | Chunditulla |         | On the North — The thanas of Hurripal and Singoor.  On the East — The thana of Scrampore.  On the South — The zillah boundary between the villages of Bykara and Mamoodpore  On the West — The boundaries of the following villages, viz. Mamoodpore, Doodhkowrah, Anuntrampore, Doodhkowrah, Ala, Shamsooderpore, Kullianbatee, Borkhordarpore, Patool, and Shondipore.   |
| Ноов               | Kristonagar | ••      | On the North — The thana of Hurripal On the East — The thana of Chunditulla. On the South — The boundary of the zillah. On the West — The Damoodar River.  |
|                    | Jehanabad   | •       | On the North — The boundary of the zillah On the East — The Damoodar river. On the South — The boundaries of the following villages, vis. Kotalpore, Par-Bhoorseit, Shampore, Necotta, Gholdigree, Digrai, Tilukpore, Diglice, Khadail-Kismut, Bohu-Khadail, Seetaguree (or Satmasha), Bhandorhatee, Choonait, Bhobampore, Parah-Bagnan, Dihee-Bagnan, Gourbatee, Duhurkoondoo, and Berabaree Part 1st, thence across the Darkasur river, the boundaries of the villages of Berabaree, Atapere, Busuntbatee, and Rangtakhalee On the West — The Sankia nuddee and Darkasur river.  |
|                    | Goghat      |         | On the North, West, and South - The boundary of the zillah. On the East The thana of Jehanabac   |
| -                  | Khanakool   |         | On the North.—The thana of Jehanabad. On the East.—The thana of Kristonuggur and the zillah boundary. On the South and West —The boundary of the zillah  |

In the above description all villages named as situated on the boundaries are included in the limits of the sillah and thanas to which reference is being made.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### विकाभन ।

১৮৮০ সাল ১৮ মে ৷— জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাছেব, ছগলী ভিলার নিম্নলিখিত যে পরিবর্ত্তন अपूर्मातम कतियाद्या । वार्च अन्य मालद कूनार यात्मद । जादिश करिय कनद रहेश एक् उन्हें এতদ্বারা প্রকাশ কর<sup>া</sup> গেল।

প্রথম।--- ছুই মূভন থানা হঃপিত হঃরাছে, এক থানা নিজুরে ও এক থানা পোনব র। षि जीव।-- हैं हज़ा अ वै। भरवा कृषा थाना गाँ। कि कि तो खगली थानाव अधीन कन्ना गिनारह।

ভতীর।—देवमावाही थाना উঠাহমা দেওমা গিয়াছে, ও ১৮৮০ সালের ১ মার্চ অবধি কাঁড়ি करिया क्रितामभूद्रित (भानीम धानात अक्षीम कर्ना गिताह ।

हर्ष।-हगली किलाइ, जिलाइ उ धार्मात मीर्मा अहेक्त वह ?,-

## ह्रानी जिन।।

#### छंख्य भीमा।

ভুগলী নদীর ভট্ট বর্জ্যান ও নদীয়া জিলার সংযোগ স্থান বইতে আরম্ভ বইবা জিলার সীম্ব নিল্লাণিতি গামের অর্থাৎ সুনভানপুর চর ও সুন চানপুর ও বাধগাতী ও সোডাপটী ও সফেবাজী ও বারাগত ও ইচ্ছাপুর এ নিশ্চিন্তপুর ও হোট নাকুয়া ও যছপুর (বা বড় নাকুয়া) ও আনিসলিছার ও ধোপাপাড়া ও মুকুটপুর ও করিণা ও বার্টনা ও কল্যাণ্ডী গ্রানের সীদার সংক্ষে ২ যায়, তথাচইতে বিভ্লা महीत छेउत ७ हित माम र छन्ते या (वा धानवस्थ्यूतः आम लेशास यात्र, ख्यास्टेश्ड वह र धारमत অৰ্থাৎ ও তুরা (বা প্রাণ্বল্লভপুর) ও মাঞ্ডা ও কভেপুর ও মাঞ্পাড়া ও নিরানা ও সাঞ্ডিরা ও ওছোনি ও কাষন ও চুরা (বা কাশীপুর) ও আমলমূরা ও জীপ্র (বা গে,কুল নগর) ও ভারপুর ও পানপাড়া ও ৰলাগড়িক। ও বরলা ওরামপুর (বা লাওচর)ও রামপুর, (বা ডারোজের) ও বারুগাইও বারুল ও লেভাপুর

[Government Gazette. 15th June 1880.]

e त्याच ना e त्यांनीनांथलूत क मङीवांद e मझिकसूत ख अवत्यूत e खब्दाफ़ी e ceter e आहोजी नमद्रभूत बारमह नीमाद्र नाकर याह्र, उथारहेरछ कावामहीद भूक् बरहेड नाक पर्वत्रभूर आंव भूकी ह वात्र, जवारहेट अरेर आवित्र जर्बार भक्षत्यंत्र ३ विश्ववाधराति ७ वत्रभूत ७ विकृष्णभूत ७ शावित्रवाति (वा मिगर्ग । व बलकपूर (ना कामनाश्रह) व बचूमकानताले (ना कालकवाले) व त्मानीलाक्ष्म् व जीकावामश्रह .(वा कांगरभात्रा ( अक्वीवश्रेत अमनमरमायमश्रुव (वा क कारमाया) आतमर मीमांत मरसर यात्र, कथाव्येटक দামোদৰ লগ পার ছইরা এইং আবের অর্থাৎ নল্যাম ও শাহপুরও লোরালুক ও ছরিপুর ওফভেপুর ও টালা ल कामम इक ल द्रम्म भूद ल व्यवभूद ल क्षिन इक ल मनी भूद ल दिक्क भूद (व) विका ) ल क्ष्मान इक (बा कार्देशी किया) अ ममनहरू ७ क्याबार ७ मान हा ७ हु होता है। ७ व्याकावायान ७ मानामहरू ও বানবপুর ও নাই-মান ও দাজো ও চ.ম্বর ও আতুরা বিভীয় বও ও কীর্ত্তিচক্রপুর ও মনি মপুর ও ভাৰপুর প্রানের সীমান সঙ্গে ২ যায়, ভবাচইতে হারকেশ্বর মদ পাব হটয়া মণ্ডলগাঁডী ও গোপালগঞ্জ ও বালিতাকুপু ও ঝরিরা (ব: ঝরিরা খণ্ড) ও বাছছেরগঞ্জ (বা কুষারগঞ্জ) ও পুঞাইৎ ও বেপুন ও আंयत्म ଓ जानर ए । होकली भूर्य । बांगभूत । हतिभडांचा । भूरेता । भाकृतिहा । कथलां । সালীকোণা ও ভুরকুণ্ড ও গোডাই, ও সামন্তর্গালা ও জীরামপুর (বা খাডুল) ও শাস্ত্রা,ড় ও বসুদেবপুর (বা বেলাই) ও অমুর ও হরিলোভা (বা ভুবলোবা) ও রলুনাথপুর ও অমরপুর ও পুখুরিয়া ও সাভবাড়িয়া ও সেম্বেরাশপুর ও মুরু 🕫 वा गुमপুর ও ধরাগভিরা ও বেলদিহাবেতারা ও ফুলোই ও বলভন্তপুর ও বেত্র মধুকাতা ও বেলভাঙ্গী ও বোগাতী আনের সীণার সঙ্গে ২ চলে।

शक्तिम भीमा,।

এই সীমা এই ২ প্রাদের অর্থাৎ বেত্রমধুকান্তা বেলডালা তিশারী ও চুধরপাড়া (বা লারপাড়া) ও) কোকলাও ফুলাই লেভন্নপুর ও দরিগন্ধ (বা বনবাপ্র) ও মাজিউছি, ওচ করান (বা চাকরাম মাজিউছাও শামপুর ও তেঁতুলমুরি তেতাাড়ী ও দেলানপুর ও বড় সোণা বেশ্তলা ও কর্নার ও শান্তিপুর ও অসুন্ধানার ও কুলতলা ও গুরুল্লা ভ ডিশালা ও পাল্চিনপাড়া র্ছুল্লালপুর ও চালপুর ও শেব্যাও ও চালিপুর ও মণ্ডলা ও হার্লার ও হার্লার ও কাল্ডার ও ক্রিলা ও দেওয়ান চল ও বেলকুমুম ও মোধারপুর ও পেঁলা উত্তর ও দামোদরপুর প্রাদের সামার সল্পে ২ খার, ডথাছইডে সাঁকরা নদী পার ছই। এই ২ প্রাদের অর্থাৎ বাল্লভাখালী ও কিশোরপুর ও বামুনখালা ও বলীপুর ও যৌরনবালী ও ঘারপুর (বিতীয় খণ্ড) ও মানবকুণ্ড ও চ কুনানীচক প্রাদের সীমার সল্পে হালা তথাছইত্তে জারুকেশ্বন নদের পূর্কে ভটের সলে ২ গিলা ক্র্পমাবালন নদেন সহিত্র ডাহার সং যাগভান পর্যান্ত হালা, ভবাছইতে ও উত্তর নদের স্ক্র ২ মরেলশ্বনানা (বা মর্থানা) প্রাদ্ধ পর্যান্ত যার।

प्रक्रिय भीमा।

এইং গ্রাবের অর্থাৎ মরেলপোনা (বা মার্খানা) ও বিলেমাণিকডিয়া ও মহিবানল'-দামকুণু ও চিরাপুর (বা হাবেডপুর) ও ভৈরবপুর ও পলালপার ও চাঁপানগরী ও কাটানলী ও ঘে'লদীপা ও বিবিদ্দলপুর ও রুল্লাট্রপরি প্রামের সীমার সক্ষেত্র যার, তথা হাইতে দামোদর মদ পার ছইরণ্ উক্ত লালির স্থান পর্যায় পর্যায়, এই প্রামেও ইছ ব মাধ্য ধরা গোল, তথা ছাইতে নির্মানিখিত প্রামের অর্থাৎ রঞ্জপুর ও গোলি লাগুর ও নিকাশ ও বে,রব ও ফললচু কি ও কৃষ্ণমগর ও দান-পুর ও হার্রামপুর ও গোলিপুর ও গোলিকগুর ও নাঘল ও লার্নামপুর ও গোলাপুর ও গালেশবাসী ও কাম্দেরপুর ও বাঘল ও লার্নামপুর ও মান্দ্র ও হালাল পুর চক ও নাঘাল ও লার্নামপুর ও মান্দ্র ও হালাল ও কালাল তালাল কালাল কালাল কালাল কালাল কালাল কালাল বালাল কালাল

ন্ত্রশান দার পশ্চিম তটের সঙ্গেই উত্তর্মুখে তেলিনীপাড়া প্রাধের দীমা পর্যন্তরিষা ঐগীমান সঙ্গেই যায় ভথাছইতে ফরাসিদের রাজেরে অন্তর্গত চন্দ্রনগরের নিকটেবতী এইই প্রামের অর্থাৎ পাইনপাড়া ও মানকুপু ও শ্যামনাটী থানা ও যুগীপুকুর ও ধলিসানি ও দেবীপুর (বা গব্দীপাড়া) ও কাটাপুকুর ও চক মার্চা ভারাজী ও দেবীপুর ও চুঁচ্চা ও গোনরপাড়া ও গড়বাড়ী লাখেরাজ ও জররাম্বাটী ও চর চন্দ্রনগর
ক্রোধ্য়ে দীঘার সঙ্গেই যায়, এই ছানে করাসি রাজা ত্যাগ করিয়া পুনর্কার ছগলী নদীতে মিলিয়া স্লভান-

পুর চর আম পর্যান্ত পশ্চিমভটের সঞ্চে যার।

| विना । | পানা।  | श्रीमः।   |
|--------|--------|---|
| ₹गली   | বল।গড় | ত ওর সামা , ক্ষেৰ্টো ও বারাসত এনমের মধ্য ।ও জিলার সামা। প্রিসেম নিমা, কারাসত ও কলানি আন্দের মধ্য গত জিলার দীমা, তথাছইছে এইই এনমের অর্থাৎ কলানি ও আগুলির (বা চক পোডা- গান্চ) ও সারাপুর ও গোইপাড়া বা দেবপাড়াও কারারপাড়া ও ম হপালপুর ও কেলগাছী বো বাহিরপান) ও মানক ও এটাগড় ও মানক ও দিগ সাই হা, মর সীমার সঙ্গেই যার। দক্ষিব সীমা, ক্লিন হৈ ও নাপোলপুর ও পা বপুর ও নোরাসেরাই চার ও র্ঘুণিশুর চা প্রারে সামা। পূর্বে সীমা, ক্লেনাথপুর চর ও ক্লেনারী প্রাধের ১ই গড় জিলার দীমা। |

| जिना।                | वावा             | शीचा ।  |
|----------------------|------------------|---|
|                      | পাত্রা …         | উত্তর সীমা, — গোপালবাটী ও হাজিপুর প্রামেন ব্যাগত জিলাব সামা। পশ্চিম নীমা, — হাজিপুর ও বাপ্রাই প্রামের মধ্যগত জিলার সীমা, ভথাছ- ইতে বাপ্রাই নীলারা ও লিরালগড়িয়া ও নোলাইকিরী ও সর্ক্রমজনা ও লানীর প্রামে ও রাম্বেরপুর ও দীমা ও ভারবাসিনী প্রামের সামা। দক্ষিণ নীমা, — ভারবাসিনী ও চহকা ও আবার ছারবাসিনী ও কলাপেপুর ও পত্তাগড় ও মর্বাহরি ও কামভাই ও বোলপুর মহনাদার প্রতী ও লালোয়াগাছি ও বেজপাড়া মহানাদারপ্রী ও  |
|                      | द्शको ⋅⋅⋅        | পাইকপাড়া ও বড় সর্যা ও মাধানদী ও গুড়জন থানের<br>সীমা। পূর্বা সীমা, —গুড়জনা মাধানদী ও বালিরাডালা ও খোনাম্ ও আবীরা ও রাধানগর ও শিব্রাই ও ক্তুনগর থানের সীমা, ডথাহইডে<br>বলাগড় থানার পশ্চিম সীমা।<br>উত্তর সীমা, —বলাগড়র ও পাড়ুরা থানা। পশ্চিৰ সীমা, —হারে । ও মধুপুর প্রামের মধ্যাত পাড়ুরা থানার পূর্বে সীমা   |
| क्रामो डिनास्ड्रह् । |                  | তথাহইতে এইং প্রানের অর্থাৎ তলন্ত রানীপুর ও ভরজ- পুর প্রথম, ও থেনোষা, পাড়া প্রথম, ও পুঞ্যোত্তমপুর কোলা, ও আলিকোড়া (বা শেশপাড়া) ও দিল্লহাট ও চক-বাল- বেড়িরা ত্রিশবিষা, ও বড় ধাজুনা ও ছোট পাজুরা ও ইশরবছ ও মাসুষপুর ও নলডা না ও কানাগড়েও দিমলা (বা ছরিশপুর) ও দেবাপুর (বা গ্রেশিড়া) প্রানের সীমা।   |
| ह्यामी               | পোলৰা …          | দক্ষিণ ও পূর্বে সীমা, —জিলার সীমা। উত্তর সীমা, —পাণ্ডুরা থামা। পাশ্চম সীমা, —মেগলর ও সীচলা ও ঘোষপুর ও রামনাথপুর ও ভুষালী ও দাত্রা ও মালীপাড়া ও ছরিপুর ও বেডা ও মোনরা ও নারার। পাড়া ও বাবনান বিভাগ অংশ ও কোমধাড়া আমেব সীনা। দক্ষিণ সীমা,—কোমধাড়া ও বেশাথপুর ও চুক্ষলক্ষা ও করিচাভেড়ী ও  |
|                      | धनांगांनी        | কচুর। ও উঘলী ও তুনী ভৌডি (বা জলকর গোপীলাধ, পুর) ও বাহির রণাগাছাও ধররাভোল ও লোকরা ও ভূবণারা ও অনন্তপুর ও শঙ্কর বাটী আমের দীনা। পূর্বে সীমা,—ন্তগালী থানার পাল্চম সীমা। উত্তর ও উত্তর-পাল্চম সীমা।—বকল ও ছবীবপুর আমের মধ্যণত জিলার সীমা। পাল্চম সীমা,—হবীবপুর ওজিয়ারা আমের মধ্যণত দামোদর লদ।   |
|                      |                  | দক্ষিণ সীখা,—জিরারা ও শরারণপুর ও চৌতারা ও বিষ্ণুপুর ও প্রছোও নীরপুর ও চাঁদপুর ও মিত্রপুর ও চিনির গুড়িও জীকুক্ত- বাটী ও শেরপুর ও জীচন্দ্রপুর (বা বলীভুর) ও মোগল- পুর ও মাজ্রা ও চুলুরা ও সন্ধানপুরা ও খোদিশারা ও বাজিৎপুর ও মনিভাজোল ও পোদেরপার ও কাঁছুড়িরা ও বদিন্তে ও কাণাই পুকুর ও ধমুর্জ রপুর (বা ঝাউবন্দা) ও গণেশপুর ও শালী ও নবদল গ্রামের দীনা।  |
|                      | <b>ভরিপাল </b> ⋯ | পূর্ব গীমাপোলবা ও পাতুরা থালা। উত্তর সীমাধনাথলা থানা। পাক্তিন সীমাধনাথলা থানা। পাক্তিন সীমাবিল্লাম ও বিল্লামাম থ্রামের মধাগত লামেনের নদ। দক্ষিণ সীমাবিল্লাম ও নাইডা ও রিদিপুর ও লালপাহাড়পুর ও পাঁচ- গাহিরা ও ছোসনাবাদ ও মহেশ্বরপুর ও ভূপতিপুর ও শহরাচক ও ডালদহ বিভার ও গোপাল প্রসাদও ডালদহ ও ম্বের্ছাটা ওপাবতীপুর ও খাজুরিয়া ও ভূপতি থাজু- রিরা ও দিগনগর ও পণ্ডেপুর ও লিখেগাছী ও পারারা ও অনস্তপুর ও দোরিম্লিক (বা মলিকপুর) ও হ্রিলপুর ও ইনীপুর ও অপ্ডিপুর ও পেলাচক থানের সীমা। |

| Property.        | 4144                 | भींचा।<br>-  |
|------------------|----------------------|--|
| . L 14.          | व्यक्तिका सामा       | পূর্বানীয়া,—পেজাচন ও কুমিরগড়িয়া ও জীপভিপুর ও ধতুবানা ও ধাজা   |
| ,                | ( इंगिटक्टक्)        | (वा यरमार्व ) ७ जावाइ-वयूकामा अविवाहशृह विवाद-   |
|                  | , 4 <sup>2</sup> , u | পুর ও বাগজনা ও বন্দেবপুর ও কিছরবাটা ও পার্জালা<br>ও বাজে ইসলামপুর ও মদনবোহলপুর (বা ভার পোডা)   |
| ۰,               |                      | ও থেরুরা চক ও চাপশ্বা আর্ম। ও মহেশটিক্ষরী ও<br>কুলাবা ও বাকুলা। আন্মের সীমা।   |
|                  | <u></u>              | উত্তর সীমা,—পোলবা থানা।  |
|                  | जिङ्ग्               | शिक्तम मीमा,—इदिशास थामा।  |
|                  |                      | पिक्त मीमा,- मिमूल श्रक्तिमा अ थाम वस्ता है व त्यारे इस्ता का व वाकी-  |
|                  |                      | भूत । जगदनगढ़ । जीवनां जी । जावात जगदमगत ।   |
|                  |                      | জীরামপুৰ (দিতীয় খণ্ড) ও বারুইপাড়া ও বরুই ও বড়   |
|                  |                      | কমলাপুর ও ঝাকারী ও নিজাণপুর ও জাবার ঝাক্রী ও   |
| , +              |                      | (दल् धारमञ्जीम।  |
|                  |                      | পূর্ব্ব দীমা — বেলু ও পেযারাপুর ও গোবিন্দপুর ও রাজ্যধরপুর ও চাপদরা<br>ও সক্ষপাড়া চিড়ামুড়ি ও বিঘণ্ডী—শ্রীকৃঞ্যাচী ও গোরাঞ্জ-   |
|                  |                      | পুর ও দীগরা ও মরসিংহবটী ও আবার দিগড়া ও ব্লি   |
|                  |                      | খাটি ক্ষিতাড়া ও আলতাড়া ও গোপালবাটী (বা বেঞ্চরা)  |
|                  |                      | ७ दिनकूमी थारिक मीम!।  |
|                  | 🗃 রামপুর             | উलंब मीमा,(शांसवा थामा।  |
|                  |                      | शूर्व अ मिक्किन भीमा, — जिल्लांद भीमा।   |
|                  |                      | প্রাশ্চম সীমা,—উত্তরপাড়া ও উত্তরকালী ও কোতরক্ষ ও কোরগর ওপুর্দ্ধ বছড়া   |
| P                |                      | ও আবার কোলগর ওরিধীড়া ও মাছেশ ও জীরাবপুর   |
| CE C             |                      | ত গোরীবাটী (বা मल्यागा) আমের সীমা, তথাহইতে   |
| क्षमी (ज्लाटाक्) |                      | সিকুড থানার পুর্বে সীমা।   |
|                  | চণ্ডীতলা             | উত্তব সীমা, — হরিপাল ও সিক্ষুড় থানা .<br>পূর্ব্ব সীমা, — জীরামপুর থানা।   |
| 200              |                      | भूक्त जीया,  |
| 140              |                      | शिक्ति भीवा, मामूनश्र अ क्षरकोवां अ वनखतामश्रेत अ क्षरकोता अ कांबा   |
|                  |                      | अगामस्मात्रश्र अ कन्मानवामि अवर्थामात्रश्र अभा   |
| - 1              |                      | তুল ও শতীপুর।  |
|                  | কৃষ্ণলগর             | উত্তর সীম',—হরিপলি ধানা।   |
| İ                |                      | भूर्त मीमा, — हठी उला थाना।  |
| ı                |                      | प्रिक्श जीया, — किलात भीया।  |
|                  |                      | পশ্চিম সীমা,— नारमाम्य सम्।  |
|                  | कार्यमावीय           | উত্তর সীমা,—জিলার সীমা।  |
| 4                |                      | পূর্ব্ব সীমা,—দামোদরমদ। দক্ষিণ সীমা,—কোটালপুর ও পারভুর্ষিত ও শাুমপুর ও দেউতা ও খোল   |
| 37               | d                    | मिनारी अमिकार अ जिलकशूत अमेघी अ शारेमनिक मन् अ   |
| · ·              |                      | বত-খাদৈল ও সীভাশুড়ী (বা সাত্যাসা) ও ভন্দর ছাটী ও  |
|                  |                      | हरेतर क फरानीश्रव क्या छा-वांगमान क फिर्ट वांगमान क भीद-   |
|                  |                      | नाति व प्रकृतकल व दिखावाची व्यथम थल तारमव मीमा, उथा-   |
|                  |                      | ভালতে জাবলেভার নদ পার ইইরা বেডাবাড়া ও আডাপুর ও  |
|                  | -                    | ও বসস্তবাটী ও বঙ্গতাখালী আমের দীমা।  |
| 3.80             | ) — <u>—</u>         | লক্ষিত্র সীয়া.—সাঁকডানদী ও ভারকেশ্বর নদ ।   |
| H                | গোষটি ···            | উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ দীমা,—জিলার দীমা।  |
| *                |                      | भूक मीमा,—बादान,वाम थामा ।   |
| . #              | षीमाञ्चन ···         | खेखं त्रीमा,—कारानावाम थाना।<br>भूकं त्रीमा,—क्कानगत थाना ও जिनात त्रीमा।  |
| H                | ie i                 | म्बिन ७ शक्ति नीमा, किलात नीमा।  |
| H                |                      | Attack as an arrangement of the state of the |

दबर आंग किनात ७ (वर बामात मीमात काटक दिनता উপরোক্ত বিবরণে লেখা গেশ সেইং আছ के किनात ७ के २ बामात मीमात मरधा धता शिम। विभाग ७ के २ बामात मीमात मरधा धता शिम। विभाग १ के १ वर्गात मीमात मरधा धता श्री । The 7th May 1880.—The following Rules for Cultivation Leases of small lots of Waste Land in the Regulation District of Chittagong are published for general information:—

These rules shall be applicable to all such waste lands being the property of Government and not included in, or required for inclusion in, other settlements, taluki or other, within the limits of the Regulation District of Chittaging, as shall from time to time be applied for by small capitalists for the purposes of ordinary native cultivation.

- 2. Such lands so applied for shall, with the exception hereinafter provided, be divided into lots of about 50 acres, and their leases disposed of by public auction to the highest bidder. The land shall be divided into lots by the Collector, either according to the wishes of applicants or as may be convenient, but he must be very careful to define the lot as clearly as possible at time of sale.
- 3. The first lease shall run in every case to the general year of resettlement for the district, viz. 1898 AD, and the lessee shall have a right of resettlement on such terms and for such period as may then be fixed, provided that the resettlement shall not be for a less period than 20 years.
- 4. Selected tracts of available waste land shall be put up to auction from time to time. A general notice shall be issued setting forth that leases of the waste lands situated in the mouza or locality specified, will be put up to public auction on a specified date in such lots not exceeding 50 acres as may be applied for, and inviting persons who may wish to bid for any lot or lots of the said lands to put in written application for the same within one month from the date of the publication of the notice
- 5. This general notice shall be in the form set out in Appendix A, and shall be published by posting up copies in the offices of the Settlement Officer and the Collector, in, the police-station within whose jurisdiction the village lies, and in some conspicuous part of the villages containing or adjoining the tract
  - 6. The applications for leaves therein invited shall be required to contain --
    - (1) The name, father's name, and residence of the applicant;
    - (2) A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for, so far as they can be ascertained without a detailed survey.
- 7. On the date fixed in the general notice, all plots that have been applied for shall be put up to auction and leased to the highest bidder.
- 8. Plots subsequently applied for shall from time to time be put up to auction and disposed of in like manner
- 9. At time of sale the Collector shall be careful to notify that the sale is made subject to these rules.
- 10. It will in every case be in the discretion of the Collector, Settlement Officer, or other officer empowered to hold auctions, when putting up the leases to public competition, to classify the plots as first or second class waste, and to fix the upset rates accordingly.

Those rates will be-

For first class waste.—From the first to the end of the fifth year, at two annas an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at five annas an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Rs. 2 an acre, the waste remaining at five annas an acre.

For second class waste.—From the first to the end of the fifth year, at one anna and a quarter an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at two annes and a half an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Re. 1-4 an acre, the waste remaining at two annas and a half an acre.

.

11. It shall be a condition of the sale that at the end of the tenth year of the lease, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement of the land under cultivation may be made, and the assessment re-adjusted in respect of the area so found,

১৮৮০ নাল ৭ নে।—,আইনের অধীন চট গ্রাম প্রদেশের পতিত জুরির কুত্তর লাটের কৃষিকার্ব্যার্থ পাটা নিবার নিমনিভিত্তিতি সংগারণের অবগতি নিমিত প্রকাশ করা গেল।

कारेटनत क्यीन हें श्रेशन व्यामान व्यामान भीमाखर्गक व्यापिक कृषि नेवर्गमित क्यान क्य

३। श्रेकाविर्मिके दिक्किं चन होड़ी उक्तति श्रीर्थंड के पूर्ति श्रीय ६० अक्तत नांहे कित्री विक्रक कर्म यहित. अन्द श्रेकां मोनात्म यादात मर्स्साक डाक दय डीपाटक खांचात शाही स्वत्री विक्रक कर्म यहित. अन्द श्रेकां मोनात्म यादात मर्स्साक डाक दय डीपाटक खांचात शाही स्वत्री विक्रक कर्म यादित। श्रीर्थकरमत देखांगर उपयो स्वतर्भ स्विभी दय डाघा स्मित्री कालकेत्र माहित पूर्मि विक्रक

क्रिश कित्र व्यक्ति करित्र में किन्तु ये ज पूर्व म्लासे करिया इट्टेंक शादि मौलाम्बर नेमस किनि के पूर्व

न्त्रको कतित्रा चिक्र गांवधारम मारहेत भीगो निर्मिष्ठ करिएवन ।

ত। ঐ জিলার সাধারণ পুন:বন্দোবস্তের নৎসর পর্যান্ত, অর্থাৎ ১৮৯৮ সাল পর্যান্ত, এত্যেক ছলেই প্রথম পাটা প্রবল থাকিবে, এবং ডৎকালে যে নিষম ও মিয়াল অবধারিত হয় সেই নিয়মে ও মিয়ালে পুন: বন্দোবস্ত করিয়া লইবার স্বস্ত্ব পাটাদারের থাকিবে; কিন্তু ঐ পুন:বন্দোবস্ত ২০ বৎসরের কম মিয়ালে ছইবে মা।

৪। পাট্টা নিবার যোগ্য পতিত ভূমির কোনং খণ্ড মমোনীত করিয়া সময়েং লীলামে ধরা ঘাইবে।
এই বলিষা একটি সাধাবণ লোটিস দে ওয়া যাইবে যে, নির্দ্ধিষ্ট মৌজার বা ছানের অন্তর্গত পতিত ভূমির
পাট্টা প্রার্থনাপুরণ ৫০ একরের অনাধক লাট করিয়া নির্দ্ধিষ্ট তারিখে প্রকাশ্য নীলামে ধরা ঘাইবে, এবং
বাঁহারা উক্ত ভূমির এক বা একাবিক লাট ডাকিতে চাহেন তাঁহারা নোটিস জারী হইবার তারিখ অবিধি
এক মান মধ্যে লিখিয়া প্রার্থনা জানাইবেন।

৫। এই সাধারণ নোটিস A চিহ্নিড ক্রোড়পত্তের পাঠে হইবে, এবং বন্দোবন্তী কার্যাকারকের ও কালেক্টর সাহেবের অফিনেও গ্রাম যে পোলীস খানার এলাকাভুক্ত হর সেই পোলীস থানার এবং উক্ত ভূথও যেই গ্রামের অন্তর্গত বা পাশ্ববর্তী সেইই গ্রামের কোন সুপ্রকাশ স্থানে ঐ নোটিসের নকল লটকাইরা ভাহা জারী করা যাইবে।

ও। উক্ত নোটিলে পাট্রার যে প্রার্থনাপত্র চাওয়া যায়, ভাহাতে এই২ কথা লিখিবার আদেশ

থাকিবে,

(১) প্রার্থকের নাম, তাঁছার পি চাব নাম, ও বাদস্থান;

(২) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ অবস্থান, সীমা ও সাধারণ বর্ণনা বিস্তারিত জরীপ না করিয়া যত দুর জানিতে পারা যায় তাহার বিশেষ বিবরণ।

৭। যে সকল ভূষনের নিমিত প্রর্থনা হয় সাধারণ নোটিলের নির্দিট তারিখে তৎসমুদয় নীলামে

ধরিয়া বাঁছার সর্ব্বোচ্চ ডাক হয তাঁছাকে পটে। করিয়া দেওয়া হাইবে ।

৮। পরে যে সকল ভূপতেও নিমিক্ত প্রার্থনা হয় তৎসমুদ্ধ সন্ধে ২ নীলাম ধরিয়। পুর্কোক্তরূপে পাটা করিয়া দেওয়া যাইবে ।

৯। শীলামের সময়ে কালেক্টর সাছেব সাবধানে জ্ঞাপন কবিবেন যে এই বিধির নিয়মাধীনে শীনাম

। बर्ग्याइब

১০। পাটা প্রকাশ্য নীলামে ধরিবার সমঙ্গে প্রত্যেক ছলে কালেন্টর সাছেব বা বন্দেবেন্তী কর্যো-কারক বা নীলাম করণক্ষম জ্ঞানা কার্যাকারক আপদ বিবেচনামতে ভূথগু গুলিকে প্রথম বা দ্বিতীয় শ্রেণীর পতিত ভূমি বলিষা ধরিয়া তদমুসারে তাহার প্রথম রাজন্মের হার অবধারিত করিতে পারিবেম। উক্ত হার গুলি এইরপ হইবে,—

প্রথম শ্রেণীর পতিত ভূমির নিশিত্ত।—প্রথম অবধি পঞ্চম বংসরের শেষ পর্যান্ত একর প্রতি
তুই আনা।

ষষ্ঠ অবনি দশন বৎসরের শেষ পধ্যন্ত একর প্রতি পাঁচ আনা।

শেষোক্ত সময়ে যত ভূমি আবাদ হটয়াছে দেখা যায় ভাষা মালিয়া একর প্রতি ২, টাকা রাজস্ব ধ্বা যাইটো, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি পাঁচ আনা ধরিতে হইতে।

দ্বিতীয় শ্রেনীর পতিত ভূমির নিমিত্ত।—প্রথম সাববি পঞা বংগরের শোব পর্যান্ত একর প্রতি

ষষ্ঠ বৎসর অবধি দশন বৎসরের শেষ পর্যান্ত একর হুতি আড়াই জানা।

শেষোক্তসময়ে যত ভূমি আবাদ হইরাছে দেখা যায় তা। মাপিয়া একর প্রতি ১০ বাঞ্চর ধরা ঘাই।ে, ও অবশিক্ত পাউত ভূমির এ দর প্রতি আড়াই আনা ধ্রিতে হইবে।

১১। দীলাদের একটি নিরম এই ছইবে যে, পাটা লইবার দশন বংগরের শেষে, অথবা তাছার পর কালেইর সাহেব যখন উচিত বেধে করেন, আবাদী ভূমি মাপ করা যাইতে পারি.ব, এবং তক্রপে যত ভূমি দৃষ্ট ছয় উপরিলিখিত হারাতুসারে তাছার রাজন্মের পুনঃ ব.ন্দাবন্ত হইতে পারিবে। তৎকানে যে

[श्वर्वद्य हे (गटकहे । ३४४० । ३६ क्व ।]

according to the above rates. Any sunn and gorjon kholus found shall also then be assessment at fair rates. One more similar measurement and re-adjustment of the assessment may be made at any time after the end of the fifteenth year, after which no further measurement or re-adjustment of assessment shall be made till the lease expires.

- 12. The purchasers of the lots, within one week after the auction, shall deposit the amount of the first year's rental, which shall be taken to cover the expense of mapping, measuring, and demarcating the lots; and no further payment on this account shall be required from the lessee. But the lessee shall bear the cost of clearing the boundary trace when it passes through jungle. If the amount of the first year's rental be not deposited within one week as required above, plus the estimated cost of clearing the boundary trace when necessary, the sale may at the discretion of the Collector be held void, and the lease again put up to auction.
- 13. An amin shall then be deputed to the village to measure and map the lots and to demarcate the boundaries.
- 14. The map shall be on the scale of 32 inches to the mile, and shall show all natural features of the plots, such as khals and hills, and shall also show all public pathways. The position of the plot shall in every case be fixed by an off-et taken from some permanent and recognizable landmark in the vicinity.
- 15 The amin shall prepare a field-book of each lot, showing clearly the position and identification of the lands lying within its boundary and also the total area.
- 16. In demarcating the lots natural boundaries shall be followed as far as possible. The boundaries shall in every case be further demarcated by marks, consisting of posts or tree-stems set in mounds of earth at every angle of the boundary. On receipt of the amin's report a lease shall be granted to the purchaser in a form which shall be the counterpart of the form of kabuliyat given in Appendix B, together with a copy of the amin's map.
- 17. If at the time of giving possession of the lot to the lessee any dispute shall arise as to its boundaries or its identity with the lot of which he purchased the lease, the purchaser shall be bound by the decision of the Collector, and if dissatisfied therewith, may throw up the lease, in which case the amount paid as purchase money will be repaid to him without interest, after deducting any actual expenses incurred on survey, demarcation, or otherwise.
- 18. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose, may be taken up by Government free of cost, a reduction being made in the rent payable under the lease proportional to the area taken up by Government; but the value of any improvement or property therein shall be paid to the lessee, and shall be assessed under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.
- 19. The Government reserves to itself the right to all minerals on the lands which may be leased, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals
- 20. The title conveyed by the lease shall be heritable and transferable, provided that no transfer shall be made of less than the whole area, and that no transfer shall be valid as against Government, but shall, on the contrary, be equivalent to a surrender of the lease, unless notice of the transfer shall have been given by the transferee to the Collector within two months of the transfer
- 21 No sub-tenure inconsistent with the conditions, or for a period beyond the term of the lease, can be granted by the lessee, and if the lessee creates an undertenure he shall be bound to impose a condition prohibiting his undertenant from creating any lower undertenure. Such undertenant shall be bound to let to cultivating ryots only.
- 22. In the case of lands exposed to salt-water inundation and requiring to be protected by embankment, the above rules shall be subject to the following modifications:—
  - (a) The Collector or other officer empowered in that respect may, at his discretion, offer such lands to auction in lots of such area greater than 50 acres as may be applied for either by a single applicant or by several applicants jointly:

    provided that such area be not more than can, in the circumstances of the

লুন ও গর্জন খোলা তুরি দেখা বার উপযুক্ত খারে ভারারও রাজল ধরা বাইবে। পঞ্চনশ বংগর শেষ হইবার পর বেকেনে সময়ে আবার উজ্জেপ ভূমির মাপ ও রাজদের পুনঃসংকাবন্ত করা ঘাইকে পারিবেণা ভাষার পর যাণ্ড, গাঁটার মিরান গড় না হর আর বুমি মাপ বা রাজদের পুনঃ বংকাবন্ত করা বাইবে না।

- ১২। লাট শরীদারেরা নীলামের পর এফ সন্তাহ বধ্যে প্রথম বংসরের থাজানার টাকা জাদানত করিবেন। লাটের নকুলা প্রস্তুত করিবার ও ভূমি নাপিবার ও নীমার চিচ্ছ দিবার বার বহনার্থ প্র টাকা সওরা বাইবে; এবং এই হিসাবে পাউদােরের নিকট আরু টাকা চাহা ঘাইবে না। কিন্তু নীমার রেথা জন্মনের মধ্য দিয়া গোলে তাহা পরিছার করিবার থরচ পাউদােরের দিতে হইবে। প্রথম বংশরের থাজানার টাকা ও আবেলাক হইলে নীমার রেখা পরিছার করিবার আত্মানিক থরচ উপরিলিখিত আদেশনতে এক সন্তাহ মধ্যে আবানত করা না গোলে, কালেটর সাহেব আপন বিবেচ দামতে বিক্রেম্ব অনিষ্ক করিছে পারিবেন, ও পাট্রা পুনর্কারে নীলামে ধরা ঘাইতে পারিবে।
- ১৩। ভাষা ছইলে ল,ট মাপিবার ও ভাষার নকশা এক্ত করিব।র ও সীমার চিচ্ছ দিবার নিমির ঐ ভূমি যে প্রামে থাকে সেথানে একজন আমীন পাঠাইতে ছইবে।
- ১৪। ৩২ ইঞ্চিতে এক মাইল হয় এই ক্ষেলে সক্ষা প্রস্তুত করিতে হইবে; ঐ সক্ষায় খাল ও পাহাড় প্রভৃতি ভূষণ্ডের প্রাকৃতিক লক্ষণ ও সমুদয় সবকারী পথ প্রদর্শিত হইবে। নিষ্টত্ব কোন স্থায়ী ও পরিজ্ঞেয় ভূচিক্ষ হইতে এড়ো রেখা লইয়া প্রত্যেক স্থলে উক্ত ভূষণ্ডের অবস্থান স্থির করিতে হইবে।
- ১৫। আমীন প্রত্যেক লাষ্টের ফীল্ডবুক প্রস্তুত কংবেন; তাহাতে উহার সীমান্তর্গত ভূমির অবস্থান ও অরূপ ও মোট পরিমাণ দেখাইতে হইবে।
- ১৬। লাটের সীমার চিকু দিবার সময় যত দুর পারা যার প্রাকৃতিক সীমা অবলম্বন করিতে হটবে। আর সীমার প্রত্যেক কোণে মাটির টিপি করিয়া তমধো বুঁটা বা গাছের গুডি প্রিয়া প্রত্যেক ছলে সীমা চিচ্ছিত করিতে হইবে। আমানের রিপোর্ট পাওয়া গেলে, B চিচ্ছিত ক্রেড়পত্রের কর্লিয়ভের পাঠের অনুত্রপ পাঠে ক্রেডাকে পাড়া দেওয়া যাইবে, ও তৎসচ্চে আমীনের সকলার এক কেড়া সবল দেওয়া বাইবে।
- ১৭। পাট্টাদারকে লাট দখল দিবার সময়ে উহার সীমাসম্বন্ধে অথবা তিনি যে লাটের পাট্টা লইক্লাছেন তাহার দহিত উহার একত। সম্বন্ধে যদি কোন বিবাদ উপ্তেত হয়, ক্রেডা কালেইর সাহেবের নিম্পাত্তিঘারা বন্ধ হইবেন, এবং তাহাতে অসম্ভট হইলে পাটা ত্যাগ করিতে পারিবেন, এ ং তাহা হইলে জরীপ করিতে বা চিহ্ন দিতে বা প্রকাবান্তরে বাস্তবিক যত বায় হইয়াছে ভাষা কাটিয়া লইয়া উাহার প্রদত্ত ক্রেরের টাকা বিনা সুদে তাঁহাকে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবে।
- ১৮। পাটার অন্তর্গত কোন ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্ছোর নিমিত্ত গ্রহণ করা আবশ্যক হইলে, গ্রন্থনত ভাষা বিনামুল্যে লাইতে পারিবেন। গ্রণমেন্ট যত ভূমি লন ভদমুসাতে পাট্রাক্রমে দেব খাজানা করাইয়া দেওয়া যাইবে। কিন্তু ভাষার উৎকর্ষসাধন করিবার বা তদন্তর্গত সম্পত্তির মূল্য পাটা-দারকে দেওয়া যাইবে, এবং রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত ভূমিগ্রহণার্থে যে আইন যৎকালে চলিত থাকে ভাষার বিধানমতে এ মূল্য ধার্য্য করা যাইবে।
- ১৯। যে ভূমির পাট্টা দেওব। যায় তাহার ধাতুপ্রভৃতি ধনির উপর গবর্ণমেন্টের স্বত্ব থাকিবে, ভদ্তির দেই ধাতু প্রভৃতি তালবাব ও পাইব।র ও লইয়া থাইবার মিমিস্ত যে পথস্বত্বকা করা ও বুক্তি সঙ্গত অন্য যে সুবিধা করা আবশাক, তাহা করিতে পাত্তিবেল।
- ২০। পাটোদারা যে শ্বত্ব ধিকার প্রদন্ত হইল তাহা পুত্র পৌত্রা দিক্রমে ভোগ্য ও হস্তান্তর যোগ্য ছইবে। কিন্তু হস্তান্তর করিতে হইলে সমুদ্দ ভূমিই হস্তান্তর করিতে হইবে, কতক অংশ নয়, এবং প্রণ্-বেক্টের বিক্জে কোন হস্তান্তর করণ সিদ্ধ হইবে না, প্রত্যুত হস্তান্তর করণাব্ধি ছুই মাসের মধ্যে হস্তান্তর-ক্রমে প্রাপ্তা হস্তান্তর হইবার সন্ধাদ কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্রা ত্যাগকরণ ভূলা ফল ছইবে।
- ২১। পটোদার পট্টোর নিয়মের বিক্সে কিছা পাট্টার মিয়াদাভিত্তিক কালেত নিমিত কোন আইনি ডালুক স্ফি করিতে পরিবেন না, এবং পাউলোত জ্ঞান ড'লুক স্ফি করি:ল ঐ অধীন ডালুকদার মিশ্রভর ডালুক স্ফি করিবেন না ডাঁছাকে এই নিষেধাত্মক নির্মে বন্ধ করি ত বাগ্য থাকিবেন। ঐ আধীন ডালুকদার কেনল কৃষিকারী রায়ডদিগকে আমি বিলি করিতে পারিবেন।
- ২২। যে ভূমিতে লোণা অল প্রবেশ করিতে পারে ও বাহা বাঁধ দিরা এক্ষা করিতে হয়, সেই ভূমি সন্ধ্যে উপরিশিধিত বিধি নিম্নলিধিতরূপে পরিবর্তিত করিতে হইবে।—
- (ক) একজন কিন্তা কএকজন একত হইরা প্রার্থনা করিলে কালেন্টর সাভেব বা তৎকার্যাক্ষম আন্তা করিলের করীর বিবেচনামতে ৫০ একবের অধিক পরিমানের লাট করিয়া উক্ত ভূমি নীলামে
  ধরিতে পারিবেন। কিন্তু ছালের অবস্থা বিবেচনা করিয়া দেখিলে যাহা ক্রমাণত এক লাইন বাঁগছার
  সক্ষমতেশ রক্ষা করা যাইতে পারে ঐ ভূমি তদ্ধিক পরিমানের হইবে না, এবং একজন প্রার্থকের সহিভ বিবর্থনেন্ট গেকেট। ১৮৮০। ১৫ জুম।

locality, be effectively protected by a single continuous outer live of subsukment, and shall in no case exceed 200 acres if settled with a single applicant, or 50 acres per each applicant if with several applicants jointly.

- (b.) The outer boundary of the grant having been duly demarcated and boundary marks placed by the amin, the applicants shall be required, on pain of forfeiture of the grant in case of default, to complete the demarcation of boundary, within one year from the date of auction, by the erection, at their own cost, of the necessary embankment.
- (c.) In the case of a joint application by several persons, the distribution amongst them of the land within the joint embankment shall be matter of private agreement among t themselves, and they shall be jointly and severally responsible for the rent of the whole.
- 23. The rent payable on waste lands leased under these rules shall be paid to the same persons and in the same manner as the revenue payable from Noabad taluks. The last days of payment will be the same as those fixed for payment of Government revenue by zemindars in the Chittagong district.
- 24. Payment of the rent due on leases granted under these rules shall be enforced and arrears realized by the same process as in the case of Noabad taluks.

#### NOTICE

#### [Appendix A, referred to in Rule 5.]

Is hereby given that leases of such waste lands situated in mouza as may be applied for, and as are not included in, or required for inclusion in any other settlement, will be put up at auction to the highest bidder in lots of 50 acres or under, on the The leases will run till the end of the year 1897, but the lessee will acquire the right to the land in perpetuity, subject to resettlement after periods of twenty years. All persons wishing to obtain leases of any such lands of the said mouza are required to file applications in the office of the Settlement Officer, Chittagong, within one month from this day.

The applications must be in writing, on paper, bearing an eight-anna court-fee stamp as required by law, and must contain the following particulars:—

- (1.) The name, father's name, and the residence of the applicant.
- (2.) A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for so far as they can be ascertained without a detailed survey.

[Appendix B, referred to in Rule 16.]

#### Form of Kabuliyat.

Temporary Settlement of Lot , Mouza , Thana , Zillah

| Description of land, | Total land. | Uncultivat-<br>ed land. | Cultivated<br>land | sera o<br>vated<br>show<br>colu | nent per<br>i culti-<br>l land<br>vn 1q<br>mn \$. | acre of<br>vated<br>whose<br>colu | nent por<br>unculti-<br>l land<br>on in<br>un 3. | Ju<br>enc<br>Colu | nma of<br>h year.<br>mu 6+8. | Instalment. |
|----------------------|-------------|-------------------------|--------------------|---------------------------------|---|-----------------------------------|--|-------------------|------------------------------|-------------|
|                      | <b>!</b>    |                         |                    | Year                            | Rais.   | Year,                             | Rute.  | Year.             | Amount.                      |             |
| 1                    | 2           | 8                       | 4                  | 5                               | 8   | 7                                 | 8  | В                 | 10                           | 11 ,        |
| Mehal Noabad Lot     |             |                         | -                  |                                 |   |                                   |  |                   |                              | Month of    |

বন্দোবন্ধ হ'বলৈ ভাহার পরিমান কোন ছলে ২০০ একরের অধিক হইবে না কিছা কএক জন প্রার্থকের সহিত একত্রে বন্দোবন্ত হইলে জন প্রতি ৫০ একরের অধিক হইবে না।

(भ) आमीन क्षामक जूमित वर्षिः मीमा निम्नमिकत्रत्य किल्किक कतित्त ल नीमात किल् मश्चानम कतित्व नोत्र, क्रांकि इदेश्य के जूमि क्षम स्ट्रेटर क्षेट्र मित्रदम व्यार्थकिमिश्वरक आंत्रमा कता साइट्य रव के शिक्षाता मीमारमंत्र कार्निय कार्नि कर वस्मादत्व मर्था आन्मन वारम आंत्रमाक वैनि क्षश्च किल्काम मार्थि करत्न।

(গ) কথক জন একত্রে প্রার্থনা করিলে, উাহারা একত্রে যে বাঁধ দেন তদন্তর্গন্ত ভূমি আপনা আপমি
বন্টন করিয়া লইবেন, এবং সমুদয় ভূমির খাজানা নিমিত্ত ভাহারা একত্র ও স্বভন্ত দায়ী থাকিবেন।

২৩। এই বিধিমতে যে পজিও তুমির পাটা দেওয়া যায় ভাছার থাজানা নরাবাদ ভালুকের রাজস্ব বে ব্যক্তিনিগকে যেরূপে দিতে হয় সেই ব্যক্তিদিগকে সেইরূপে দেওয়া যাইবে। চট্টগ্রাম জিলায় জনীলারদের গ্রণমেন্টের রাজস্ব নিবার বে২ ডারিখ অবধারিত আছে, সেই২ ভারিখই খাজানা দিবার শেষ দিন হইবে।

২৪। এই বিধিমতে প্রাণম্ভ পাউক্তিম যে থাজানা পাওনা হয়, তাছা তলব করিতেও যে বাকী পড়ে ডাছা জাদায় করিতে নরাবাদ ভালুকে যে প্রাণালী অবলম্বিত হয় সেই প্রাণালী অবলম্বন করা যাইবে।

## ৫ ধারার উদ্ধিত A চিছিত ক্রোড়পত্র I

এতদ্বারা এই সংবাদ দেওরা যাইভেছে যে অমুক মেজার অন্তর্গত যে পতিত ভূমির জন্য প্রার্থনা ছর ও যাহা জন্য কোন বন্দোবস্ত ভুক্ত নহেবা ভুক্ত করিবার আদেশ নাই, সেই ভূমির পাট্টা আমুক তারিখে ৫০ একরের বা তাহার কম পরিমানের লাট করিয়া বাঁহার সর্বোচ্চ তাক হয় তাঁহাকে মীলামে বিক্রের কর। যাইবে। ঐ পাট্টা ১৮৯৭ সালের শেষ পর্যান্ত প্রবল্ধ থাকিবে, কিন্তু বিশাহ বৎসরান্তর পুনঃবন্দোবন্তের নির্মাধীনে পাটাদার ঐ ভূমিতে চিরকালীন স্বত্ব পাইবেন। বাঁহারা উক্ত মৌজার অন্তর্গত ঐ ভূমির পাটা লইতে চাহেন তাঁহারা আদ্যকার ভারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে চট্টপ্রানের বন্দোবন্তী কার্য্যকারকের আফিসে প্রার্থনাপত্র দাধিল করিবেন।

প্রার্থনাপত্র আইনের আদেশমত আটে আনা মূল্যের কোর্ট ফী ইফ্টাম্প যুক্ত কাগজে লিখিতে হ'বে, এবং তাহাতে এই ২ কথা লেখা থাকিবে।

(১) প্রার্থকের নাম, ভাঁছার পিডার নাম, ও বাসন্থান ।

(২) প্রার্থিত ভূনির পরিমাণ, অবস্থাম, সীমা ও সাধারণ বর্ণনা বিস্তারিত অরীপা না করিয়া যত দুর জানিতে পার। যায় ভাষার বিশেষ বিবরণ।

## ১৬ ধারার উল্লিখিড B ক্রোড়পত্ত। কর্লিয়তের পাঠ।

অমুক জিলার অমুক ধানাব অমুক মেজার অমুক লাটের কিয়ৎকালীন বন্দোবস্ত।

| ভূষির বর্ণমা।  | অমি ৷ বাৰ | জনা-<br>ৰাণী<br>ভূমি। | আৰাধী ৪ যবে পু<br>ভূমি। আবাদীভূমি<br>পুডিযভ রাথ<br>যায়। | ভূমির একর | দির একর অনাবাদী ভূমির |        |          | পুডোক বৎসংরর<br>জনা অর্থাৎ ৬+৮<br>ষর। |      |                       |
|--|-----------|-----------------------|--|-----------|-----------------------|--------|----------|---------------------------------------|------|-----------------------|
|  |           |                       |  | বৎসর      | चांद्र                | ৰৎসন্ন | হার      | ৰৎসর                                  | টাকা |                       |
| <b>&gt;</b>  | 2         | 9                     | 8  | e         | હ                     | ,      | <b>V</b> | •<br>•                                | 3.   | >>                    |
| াইল নয়বাদ<br>নাই<br>নাইাদান<br>১৮ লালের<br>করীপদারা |           |                       |  |           |                       |        |          |                                       |      | <b>অ</b> যুক<br>মানের |

1. I enter into a temporary jungleboori settlement at progressive rates for the above. mentioned lands for a term of

\* In the case of joint leases under Rule 22, insert here the words "and hereby jointly and severally bind ourselves" and alter the wording throughout as necessary.

B, and agree\* to pay the revenue 12 B to mentioned above during the aforesaid period, and hereby enter into this engagement with the

following conditions; and I declare the said engagement binding not only on myself, but also on my heirs, representatives, and assignees precisely as if it had been executed by them.

- I will pay annually the aforesaid revenue to such person and at such place as the 2. Collector may direct in accordance with the instalments therein set forth, -that is to say from the first to the end of the fifth year Rs. , from the sixth to the end of the tenth . At the end of the tenth year, or as soon after as the Collector may think year Rs. proper, a measurement may be made, and the area then found under cultivation shall an acre, the waste remaining at thenceforth be assessed at the said rate of an acre. All sunn and gorjon kholas then found will also be thenceforth assessed at fair rates. One similar measurement and adjustment of assessment may be made at any time after the expiration of the fifteenth year; and I will regularly pay the amount of assessment as so re-adjusted.
- The title conveyed by this lease is heritable and transferable, provided however that I am not empowered to divide this lot or to transfer it except as a whole, or to create therein any undertenure beyond the term of lease, or on terms inconsistent with the terms thereof. No transfer shall be valid as against Government, but on the contrary be equivalent to a surrender of this lease, unless notice of the transfer be given by the transferes to the Collector within two months of the transfer.
- If I create any undertenure, I will impose on the undertenant a condition that he shall not create any lower undertenure, but shall let the land to cultivating ryots only. Any undertenure which may be created by any person to whom I may sublet, shall be invalid and liable to be set aside.
- 5. I shall not raise any objection to the full and punctual payment of the said revenue on the score of inundation, drought, depredation by wild beasts, diluvion, desertion, death, or other accident affecting the value of the said land or the outturn thereof; and I shall have no claim to abatement of revenue on any such account.
- 6. On the occurrence of any arrear in the payment of revenue, the Collector may sell the lot by auction under the provisions of Act XI of 1859, or recover the amount due by issue of certificates under any law for the time being in force relating to the recovery of arrears of revenue or of other public demands
- 7. I shall not interfere with any right of the villagers relating to grazing cattle and taking fuel. I shall not fell any of the following timbers growing on the lands of my settlement without the special permission of the Collector, nor shall I allow any other person to do so; and I have no power to sell them. Such trees are exclusively Government property:-
  - 1. Jarool.
- 4. Shagoon.
  5. Gurjun.

- 2. Telsur.

- Toon.

- I have no right to rivers, fisheries, and mines, which are all Government property. The Government also reserves to itself the right to all minerals on the lands, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.
- 9. Beyond the fixed Government revenue and the things mentioned above, the Government shall have no claim to any profit which may accrue from the land included in this engagement during the currency of this engagement.
- 10. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purnose may be taken up by Government free of cost, a deduction being made in the amount of assessment payable under the lease proportional to the area so taken up, and compensation being made for the value of any improvement or property therein under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

[Government Gazette, 15th June 1880.]



- >। चानि मन ३६ नाम चनि मन ३२ नाम नेग्रेख अक न्यान निवाद करन विवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करन निवाद करने निवा উপদিলিখিক ছুৰির কিয়ৎকালীন ক্ষলবৃতি বজোবত করিয়া লইয়া পূর্বোক্ত বিয়াদ কালে উপরিলিখিত हांक्य हिटल मचल \* रहेनांबः अवर निम्नलियिङ निव्रद अहे निव्रमश्च सिविन्न निर्माय हे के निव्रमश्च ॰ २२ योजायक अथव राष्ट्री, मंक्सा दक्ष्यत (व आभिन्दे आदक्ष इतेव अयम मदक, व्यानांत केन्द्रांतिकाती (शरम ''अन्य ७ चकल करन चार्नमंत्रि- इनां फिरिक वाकिंगन के मोरेमशीय अहे मनीन निधि हा मिल **यिक्रण कोवद्ध इटेरजन ठिक (जरेक्रण जावद्ध इटेर्टरन।**
- शस्त्र वर्षक कतिगाम" এই चरन এই? वर्धा मिटल वरेष्य अवश् मत्त्रं व्यावभाष-म्छ जेस পরিবর্ত্ত কচিতে হটবে।
- २। काल्केंद्र मार्ट्य व राख्यिक अध्य चांत्र निराद आदिमा कर्त्रम शह बाह्यिक मापि (मह चारम अहे निम्नम्भदात किन्ति अस्मादि वर्मान् डेक तांक्य मिद, व्यर्थार अध्य व्यवि शक्षम वर्माद्वत শেষ পর্যান্ত এত টাকা, ও ষষ্ঠ আ। যি দশ্ম বংসরের শেষ পর্যান্ত এত টাকা দিব। দশ্ম বংসরের শেষে जेथवा कारोत्र श्रंद्र काल्केंद्र मारश्व येख भीख के ठठ विश्व करत्व, जूनि मान कहा शहर आहेत्र, अत्र वक कृषि ज्याताम रहेशास्त्र रम्या यात्र कारात अन्त्र श्रांत अन्त्र श्रांत तामच भन्ना याहेरन, अञ्चतिनिते পত্তিত ভূমির একর প্রতি এত আন।। তৎকালে যে সুন ও গর্জন ধোলা ভূমি দেখা বায় তাহার উপর উপযুক্ত হারে রাজ্যস্ব ধরা যাইবে। পঞ্চদশ বংসর অভীত হইলে পর কোন সনয়ে ডক্রপ ভূমির মাপ ও রাজ্পত্তের বন্দোবন্ত করা ঘাইতে পারিবে; এবং পুনঃবন্দোবন্ত করিয়া যত টাকা রাজ্ত্ব ধার্য্য হর আৰি ভাহা নির্মিতরূপে দিব।
- ৩। পাট্টা দ্বারা যে স্বত্বাধিকার প্রদত্ত হইল তাহা পুত্র পৌত্রানিক্রমে ভোগা ও হস্তান্তর যোগ্য, किन्तु व्यामि এই नो हे विस्नाग कतिए व्यथवा मगूम्य लाहे जिल्ल कडक व्यथ्य इन्तानुत कतिए व्यथवा जानाएड পাউ।র মিয়ানাভিরিক্ত বা নিয়ম বিক্তন কোল অধীন ভালুক স্থটি করিছে ক্ষমতাপর নহি। কোন হস্তা-স্তরকরণ গবর্ণমেন্টের বিকল্পে সিদ্ধা হইবে না, প্রত্যুত হস্তান্তর করণবেধি হই মানের মধ্যে কন্তান্তর ক্রমেন প্রাপ্তা হস্তান্তর ছইবার সংবাদ কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্টা ত্যাগ করণ তুল্য কল ছববে।
- ৪। জামি কোন অধীন ডালুক ক্তি করিলে, অধীন তালুকদারকে এই নিয়মে বন্ধ করিব যে তিনি নিম্নতর তালুক স্থি করিবেন না, ও কেবল হু, যকারী রায়তনিগকেই জানি বিলি করিবেন। আমার निकटि जूनि शाहेश कान गांकि य अभीन जानूक एथि हर्दान, जार। अभिक रूर्त ଓ अनाथा करा गाहेर ड পারিবে।
- e। জলপ্লবেম বা অনাবৃষ্টি বা বনা জন্তুর উপদ্রব বা শিক্তী বা প্রস্থার পলায়ন বা মৃত্যুবা অন্য যে তুর্বটনাক্রমে ভূমির মূল্য বা উৎপন্ন কমিয়া যায় ভন্নিমিত আমি সম্পূর্ণ ও নির্মিভরণে উক্ত রাজস্ব দিতে কোন অপেত্রি করিব না; এবং ভদ্রাণ কোন করিবে। রাজত্ব কম করিয়া দিতে আমার কোন দাওয়। थाकिरव नः।
- রাজস্ব বাকী পড়িবে, কালেকটর সাংহর ১৮১১ সালের ১১ আটনের বিধানম চে মীলাম করিলা লাট বিক্রয় করিতে পারিবেন, অথগা বাকারালম্ব বা মন্য রালকার প্রাপ্ত অংদ্যে কর্ণ সম্প कींस (य आहेम यदक: तन वनवर शारक रमरे आहेनमंड मार्डिक्टिक है अहार कतिहा आला है।का आनाम করিতে পারিবেম।
- ৭। প্রাম্বাসিদের গ্রাদি চরাইবার ও কার্চ লইবার যে কোন স্বত্ন আমি ভাষাতে হস্ত-ক্ষেপ করিব না। কালেকটব সাছেবের বিশেষ অসুষ ত বাতিরেকে আনি আমার বন্দোৰস্তী চুমির উপ-রিছু নিম্নলিধিও বাহাতুরী কাষ্ঠ কাটিৰ না বা জন্য কাৰ্চাকে কাটিতে দিব না; এবং আনি ভাছা বিক্রয় क्रिए कम्डालद महि। धहे तकल हक क्रिक गवर्गपि ।---
  - ( 8 ) সেগুৰ। (१) कोब्राक्रिदि। ( ३ ) जातून । (१) भक्कर। (৮) हशद्रिम। (২) তেলসুর। (७) हलिन। (क) गामाता (৩) উ্ত।
- ▶। मनी वा कलकत वा चिनित केणव कामात्र काम खद्य काहे, करममृत्य भवर्गस्य देत मण्णिक्ति। ভূমির ধাতু প্রভৃতি থমির উপর গবর্ণষেণ্টের স্বত্ব থাকিল, ভদ্তির দেই গাতু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবরে 6 महेबा वाक्वात मिनिख रा পथ खड़ बक्षा करा এ12 युक्ति मझ ड सना रा मुविना करा आवणाक, छाड़ा ক্ষরিতে পারিবেম।
- ৯। এই নিয়মপত্র যত কাল চলিত থাকে ডভ কাল নির্দিতী গ্রপ্থেটের রাজস্ব ও উপরিলিধিভ অব্যাদির অভিথিক্ত গ্রন্মেণ্ট এই নিয়মপত্তের অন্তর্গত ভূমি ছইতে উৎপন্ন কোন লভ্যের দাওয়া করিতে भावित्वम मा।
- ১০। পাট্রার অন্তর্গত কোন ভূমি কোন সময়ে রাভকীয় কার্যারের এছণ করিবার প্রয়োজন ছইলে, গ্রণ্যেক ভাষা বিদা মূলে লইতে পারিবেম। তজপে যে পরিমাণের ভূমি গৃহীত হয় তদস্সারে পাটা-क्करम लग्न दाकरचढ़ होको कर्नाहेशा दमअश याहरत, अतर शंक्रकोत्र कार्या निमिख कृमि अहनार्थ यरकात्न বে আইল বলবৎ থাকে ভাছার বিধানমতে ঐভুমির উৎকর্বগাধনের ধরচ বা ভদন্তর্গত সম্পৃত্তির মূল্য মরিয়া ক্ষতি পুরণ করা বাইবে।

[गर्वदमके (मटक्रिके। २४४०। ३३ क्म।]



ment and to fix rent thereon. 12. + I will from time to time erect and repair the embankmente, drainage channels.

† In the case of leases granted under rule 22. " I (or we) will within years from the date of this lease, erect and thenceforward from time to time repair and renew such sufficient embankinents, disinage channels, and outlets, as shall serve effectually to protect the said lands from any encroschiment of any sea or river, or any great accumulation of water thereon. In case of my (or our) failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs, and may recover the costs of the

and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due from the lot.

and outlets, in order to prevent the encreachment of any sea or river on the said lands, or the great accumulation of the water thereon. In case of my failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs. and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due on this lot.

9. I will not allow any thief, dacoit, proclaimed offender, or notable bad character to find refuge within the precincts of the said lands. I will promptly furnish all information which I am or may be required by law to give. I will aid the police in the apprehension of offenders.

- 13. For violation of any of the conditions of this engagement, the Government will be at liberty to annul this engagement, and thereupon I shall lose all right in the lot.
- Unless I am evicted from the lot during the currency of the present settlement in accordance with the conditions of this agreement, I or my heirs or assigns shall be entitled, at the end of this term of settlement, to resettlement on such terms and for such period not being less than twenty years as may then be fixed by Government, but in case of my refusal to engage for the payment of the amount of revenue which Government may hereafter deem expedient to fix for the land included in this engagement, I shall be liable to ejectment from the land, and I having no proprietary right, shall not have any claim to malikanah.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Gort. of Bengal.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 3082A.

The 26th May 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bishenpore Bench of Magistrates in the district of Bankoora, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :-

Baboo Kalı Kumar Aıkat, Landholder.

Ram Chunder Kit, Merchant.

The 27th May 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by the undermentioued gentlemen of their appointments as Honorary Magistrates in the district of Purneah :-

> Hakim Zain-uddin Hossein. Kumar Padmanand.

> > Mr. G. S. Hayes.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Jehanabad Bench of Magistrates in the district of Hooghly, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class :-

Baboo Baikantha Nath Roy, Talookdar.

- Bhogobutty Churn Banerjee, Talookdar.
- Kedar Nath Roy, Talookdar.

Meah Mosiuddin Ahmed, Talookdar.

Baboo Peary Mohun Roy, Zemindar.

- Shib Lall Misser, Talookdar.
- Woomesh Chunder Mitter, Assistant Surgeon.

The 28th May 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Mr. H. Thompson of his appointment of Honorary Magistrate in the district of Howrah,

[Government Gasette, 15th June 1880.]

5% । चार्षि केरे नित्रमणांद्वप्त **च्यर्वक शक्तिक कृषि क्यान्य**करम कांबान कतिरक शीतिय कर्काश्य উপর পাজাস। ধার্ব্য করিছে পারিব।

ो উक्त कृषित छे पंत अमूज वा समीत चाक्करन वा छवात अधिक चनगर श्रष्ट निवांत्रभाषी + २२ बारांबरक अमल शक्ति वर्षरम, "जन्तक वा नवीड আক্রমণ ঘইতে বা ভূমির উপর অধিক ঘইতে উক্ত ভূষি ভাল কৰিয়া রক্ষা করণার্থে বে दारमद अ नेट्सांथमानीय ७ जन विर्मय नरवंद ब्राट्साक्षम, जानि (वा जानदा) छारा और शाहित जातिय जार्गी अछ वरगात्रत्र वारशा शक्ष कतिय छ করিয়া লইতে পারিবেন। उप्रविध नगरम र (यहांदक कहिला मुख्य कहिला मित। व्याचात (वा व्यामारमत्) देवारक व्यक्ति इदेरम,

शवर्गायके कृषिएक शुंद्धम कतिया स्वतायक कर्या

क्रिक्ट नाहित्वय. धरश (पदायक क्रितार क अन्यू

यक्तिक मक्त बहर बहे मार्टेंद्र वांकी द्रांक्रायह

च्यात जामात्र कतित्रा नदेरल शांत्रिरवय।"

जानि नगरत्र दीथ ७ शरतार्थनानी ७ वन निर्वत्रश्थ প্রস্তুত ও যেরামত করিব। আমার ইহাতে ক্রটি হইলে, गवर्गायके जूमिएल अध्यक्ष कतित्र। स्मत्रोयल कर्म कहिएल भौतित्वम, अवश्रमतांमछ कवितात ७ आयूयक्रिक जरून चंत्र ७ वे नार्षेत्र वांकी ताकरचत्र मात्र जामात्र

১। আমি কোন চোর, ডাকাই ড, প্রকাশিত অপ-द्राधी, वा श्रामिष बनगारे नरक उंक पूरित नौयांत्र गर्था আশ্রয় লইডে দিন মা। আইনক্রমে আমার প্রতি যে जकन मन्त्रोत मिरांद्र जारमण जोरङ् वो इह, जामि जित-माश्व छोद्दा निव। अर्थशीविनिगाक श्व कद्रगार्थ आधि পোলীদের সাহায্য করিব।

- ১৩। এই नित्रमभरत्वत क्लान नित्रम उक्र रहेला, शवर्गमन्ते এই मित्रमभत्व व्यक्तिक क्रिएंड भातिरवन, **जाहा इहेरल এहे लांर्ड जामांत्र रकाम खडु थाकिरव मा ।**
- 28। अहे तत्मावस्त हिन्छ थाकितांव मगर्य अहे निव्यम्भर बद्र निव्यम्भर खागारक अहे लाहे इहेर ड विচ্যুত करों मा शिल, जामि वा जामोंद्र छैं जराधिकारी वा जारेननीता भेरे वस्मावन भव रहेल श्रेर गवर्ग-মেন্ট যে মিরম ও বিশ বৎসরের অন্ধিক যে মিয়াদ অবধারিত করেন. সেই নির্দে ও দেই নিয়াদে পুনঃ বন্দোবস্ত করিতে অধিকারী হইব বা হইবে। কিন্ত এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত ভূমির উপর গবর্ণমেন্ট ভবি-ষ্যত্তে মন্ত টাকা রাজস্ব ধার্য্য করা বিহিত বোধ করেন, আমি তত,টকো দিবার নিয়মে বিদ্ধাহততে অস্বীকার করিলে, জামাকে উক্ত ভূমি হইতে উঠাইয়া দেওয়া শইতে পারিবে, এবং ভাষার কোন মালিকী স্বত্ব না থাকাতে আমি মালিকানার দাওয়া করিতে পারিব না।

এচ, তে, রেনলডস, बक्रम्हभद्र भवर्गस्य छेव तमरक्रियो ।

## कुछिनात छिलार्हे ।

#### ००৮२ A मख्रा

১৮৮০ সাল ২৬ মে।—নিম্নলিখিত মহাশ্যেরা বাঁকুড়া জিবার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর মাজিটেইটনের বেঞ্চে অবৈভানিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

> ভুমাধিকারি জীযুত বাবু কালীকুমার আরকং। जलपांगत जीयुक वायू तामहत्त्व किए।

১৮৮০ সাল ২৭ মে । —নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পূবণিয়া জিলার অবৈত্তিক সাজিট্রেটের পদ ত্যাগ করণার্বে বে পত্ত পাঠান জীযুত সেপ্টেনেন্ট গ্রেপর সাহেব ভাছা প্রছণ করিলেন।

🗃 युक्त इकिम रेक्य दूष्मीम एरमन। । 🗃 युक्त कूमात श्रीपामस्य।

🛍 যুক্ত 🕊, এস, ছেস সাহেব।

নিছু লিখিত মহাশরেরা তুগলী জিলার অন্তর্গত জাহালাবাদ বেঞে মবৈতনিক মাজিফেটের পদে नियुक्त रहेन्ना जुडीम त्यानीत माजिए है हिन कम् का भारेलन।

ভালুকদার জীযুত বাবু টব্ছুগুনাথ রায়।

- ले बांबू जनवजीहतून बटम्मानाधात ।
- è धे वातू (क्लांत्रमाथ द्राम।
- के मिका मिन छेन्दीन चाइयह ।

क्रमीमात्र अयुक्त बायू (श्रवाती स्थारम द्रांत । वांबू निवनान मिखा। তালুকদার " আসিষ্টাণ্ট সর্জন 🕮 যুত বারু উমেশচন্দ্র বিত্র।

১৮৮० जान २৮ व ।-- बीयुष अह, जामजब जारहर हारण जिनात चरेरपनिक माजिर्द्धे हेत्र शह जारेश करवार्ट्स त्य शंख शांधान अधूष ल्लाल्येयन्छे भवर्गद्र महिन्द छाहा अहन कतिलन।

[श्यर्गरमन्त्रे (गर्माने । ३४५० । ३४ खून |]



The 1st June 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Purna Chunder Gangooly of his appointment as Honorary Magistrate in the district of Bhagulpore.

Baboo Udoy Ram Marwari in appointed to be an Honorary Magistrate for the Bench of Magistrates at Colgong, in the district of Bhagulpore, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 8th June 1880.—Mr. J. T. Jarbo, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong Hill Tracts, is vested with powers equivalent to those of a Magistrate of the Second Class.

HORACE A. COCKEREDL, Secy. to the Gavt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 7th June 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has been pleased to grant a license to Moulvie Bazlur Rahim, authorizing him, with effect from the 19th Apvil last, to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police station of Patuakhali in the district of Backergunge.

Horace A. Cockerell.
Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION

The 7th June 1880.—It is hereby notified that under Section 10 of Act I (B.C) of 1869 (entitled an Act for the Prevention of Crucky to Animals), and under Section 3 of Act III (B.C.) of 1869 (an Act to enable Police Officers to arrest without warrant persons guilty of crucky to animals), the Lieutenant-Governor sanctions the extension of the provisions of both Acts to the undermentioned places in the district of Pubna:—

Mirzapore. Mohish Kangla. Shoya Koyra. Baruca.
Char Chandari,
Sota Koyra.
Kalipore
Dagachi.

Bara Koyra. Chak Koyra. Kawa Kala. Chandal Bayra.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT, -BENGAL

Civil Buildings.

The 5th June 1880.

No. 104.—Notification.—The declaration No. 63, dated the 15th March 1879, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India, issued by this Government for the acquisition of certain land for the District Engineer's and the Road Cess Committee's offices on the east of Taltolly khal, in the town of Sudharam, in the Noakhally district, which was published at page 240 of the Calcutta Gazette of the 19th March 1879, is hereby cancelled.

LOCAL COMMUNICATIONS.

The 7th June 1880.

No. 105.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a new section of road from Dhumchur to Bhanubihi Hât, lst section of the Sundeep road running through the villages of Ashodia, Chabirpaik, Dalalpur, Jagodanundo, Sonadia, and Panair Tek,

Guternment Gazette, 15th June 1880.1

हरू होते । क्या - क्या बार श्रवहण बट्यानासाह कागणना विमान बट्यानिक शाकिरक्रिक व नक्ष कागा क्याबार देन माम नाहान क्यांक ट्यान्ड रामक गर्यान गर्याक हो। अरव कविरामम ।

ক্ষিত্ত দাৰ উপন্তাস মাড়ওয়ারি আগণপুর জিলার অন্তর্গত ক্র হালগঁতের সাজিতেইইটের বৈজে। অবৈজনিক নাজিট্রেটের পলে নিযুক্ত হইর) ভূতীর জেনীর মাড়িক্সটের ক্ষরতা পাইলেম।

১৮৮০ সংল ৮ জুন।—মট্টগ্রামের পর্বভীর প্রদেশের তেপুটী মাজিট্রেট ও তেপুটা কালেকট্র আইড জে.টি. জ্যুর্কো সাহত্য বিভীয় জোনীর মাজিট্রেটের ক্ষমভার তুল্য ক্ষমতা পাইলের।

ছরেল এ, কল্কেল,
 কল্পলের গর্বাধেনেটর সেজেটরা।

#### विकाशम।

১৮৮০ সাল ৭ জুক।— স্ত্রিম্ভ লেপ্টেনেন গ্রহর সাহের মুসলমানদের বিরাছ ও ভালাক এপ্রিরার-মতে বেজিন্টারী করণার্থ ১৮৭৬ সালের বজীয়া ১ আইনের ৩ ধারামতে প্রীয়ত মৌলহী বঙলুর রহমানকে লাইসেজা দিয়া বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পটুরাধালী পোলীস থানার এলাকার মধ্যে গঞ্জ আপ্রিল মালের ১৯ ভারিশ অবধি মুসলমানদের বিবাছ ও তালাক রেজিন্টারী করিবার ও মুসলমান রেজিন্টারের জনানা ক্ষমতামতে কর্য্যে করিবার ক্ষমতা দিলেন।

> ছচুরস এ, কক্রেল, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের নেক্টেরা।

## বিজ্ঞাপন।

১৯৮০ সাল ৭ জুন।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়। যাইতেছে যেঃ প্রীয়ুত লেন্টেনেন্ট গর্বাঃ সাছেব, জন্তঃ প্রেডি নৃশংস ব্যবহার নিবারণার্থ ১৮৬৯ সালের ব্রমীর ১ আইনের ১০ ধারাও জন্তর প্রেডি নির্দ্দের অপরাধিদিগকে বিনা পরওয়ানার গ্রুত করণার্থে পোলীসের কর্মকরেকদিগকে ক্রমডাদানার্থে ১৮৬৯ সালের বজার ৩ আইনের ০ ধারামতে ধহ আইনের বিধান পাবনা জিলার জাতর্গত নিম্নালিখিত সকল ছানে প্রচলিত হইবার আজ্ঞা; করিলেনা।

মির্জাপুর । মহিব কাঙ্গলা। শোয়া। কররা। বাক্কা'। চর চাঁদারি। সোভা কয়রা। কালীপুর। বড় করর।। কৰেয়া কলো। কাৰ্যা কলো।

atate 1

ছরেল এ, কক্রেল, বল্পদেশের গ্রন্থেন্টর সেক্টেরা।

## बक्राम्टम् त्र श्वर्शनक कर्मन फिलार्टियन्छे ।

## সিবিল অষ্ট্রালিকা বিষয়ক।:

১০৪ नयत ।—विकाशन ।—मन्त्रांथाणी किलाक व्यवं व स्थातां मगात जानवनी थातन शूर्व निर्मा जिल्ले हिल्ले हिला श्री किलाक व्यवं क्रिया विकाश विवाश व स्था क्रिया क्रिया व स्था क्रिया व स्था विवाश व स्था क्रिया व स्था विवाश व स्था व स्था विवाश व स्था व स्य व स्था

## श्रामीत्र वर्षामि विवत्रक ।

#### ১৮৮० माम १क्म ।

[स्वर्ध अन्ते दशक्षिते १.३, ००। ३३ खून ]

in thems Sudhereni, pergunnahe Bhulloosh and Amirebed, siliah Woodholly, if is thereby declared that for the above purpose a piece of land 80 feet in breadth and \$1,880 feet in breadt

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A plan of the road can be seen at the Road Cess Office of the Noakholly district,

T. H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

#### IRRIGATION.

#### The 7th June 1880.

No. 75.—Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an extension of the Samarhy Sub-Distributary from its second mile 3,700 feet in monzah Samarhy, pergunnah Peeroo, zillah Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring about three miles six furlongs and 120 feet in length, and varying from 84 to 450 feet in width, and containing 41 acres 1 rood and 33 poles of land, more or less, is required within the said zillah of Shahabad.

The said strip of land is for the most part situated in mouzahs. Samathy Narayuapore, Boarce Jetwar, Jetwar Bhat and Sedha, pergunnah Peeroo, district Shahabad.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. Tivion,
Offg. Asst. Secy., for Joint Secy.
to the Gove, of Bengal, P. W. Liept.,
Irrigation Branch.

#### RAILWAY.

#### DECLARATION.

The 4th June 1880—Whereas it appears to the Licutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for railway purposes, in the village of Hellancha, chuckla Methary, zillah Nudden, it is nereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 19 beedahs 9 cottabs and 9½ chittacks of standard measurement, bounded on the north, south, and east by land belonging to Baboo Bindaban Sirear, and on the west by land belonging to the Eastern Bengal Ranway, is required within the aforesaid village of Heilancha.

Tells declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern.

F. S. STANION, Lieut.-Cal., R.R., Offg Secy. to the Gov! of Bengal, F. W. Cept. त्व में में में के कार्य के कार्य कार्य कार्य के कार्य के कार्य के कार्य कार्य के कार्य कार्य के कार के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य के कार्य

উক্ত ছুবিডে বাঁচাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের অবগতির ক্রিমিত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উक्त भर्षत्र मक्ना मक्ताथानी जिलांत्र भथक्तत्र जाकित्य त्वथा यहित भातित्य।

টি, এচ, উইক্স, প্ৰশিক ওর্কন ডিপার্টবেন্টে বলদেশের গ্রণধ্যেকৈ আদিফ্টান্ট নেকেট্রী।

# जनरम्म मन्त्रवीत ।

#### २४४० जांस १ खून ।

বং মন্ত্র ।—বিজ্ঞাপান।—রাজনীয় কার্য্যে নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাল জেলার অনুর্গ চিলার পর্যনার সন্থি নৌজার সমহি ওল বিভঙ্গের উপনালার দ্বিভীয় মাইল ৩,৭০০ ফুট ছইছে উক্ত লালা রিছি করিবার জনো বাজকীয় অর্থায়ে গ্রন্থিট কর্তৃক ভূনি ৮ এখা আবলাক, বল্পদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট শার্থির সাংহ্যের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওখা গেল। পুর্বোক্ত কাবে ব নিমিত্তে উক্ত শাহা গৈ জিলাক, ৬ কর্লং ১০০ ফুট দীর্ঘ ও ৮৪ জাববি ৪০০ ফুট পায়ন্ত প্রত্তি আহি ২০ জুবির প্রয়োজন।

উত্ত ভূমির অধিকাংশ শাহাবাদ দিলার অস্তর্গত পিরুপরপনার সমহি নারারণপুর ও বোরারি জেভওয়ার ও জেভওয়ার ভাট ও সেধা মৌলায আছে।

ভক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্প্র থাকে ভাহাদের অব্যত্যথে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমঙে এই ১২শদ দেওয়া, গেল।

> পরলিক ওঠন ডিপাটমেন্টের জলসেচন শাখায়, বঙ্গদেশের, গরণ্মেন্টের জাইন্ট সেক্ষেট্রীর পরিবত্তে,

> > দি, টেলব, একটিং আদিষ্টাণ্ট দেকেট্রী।

### त्त्रन अरम् वियम् क।

#### िखाशम।

উন্ত ভূমিতে ই ২/নের সম্পর্ক থাকে উহোদের অনগভার্থে ১৮৭০ সা লর ১০ সাইনের ৬ ধারার বিশ্বসংক্ত এট প্রাংদেশ্য শেশ।

> क्रक, अम, छोन्टेम, स्माल्केटनन्टे वर्षम, बाद्र, हे, भवनिक अर्कम फिलाइटियटन्टे वक्रटमरमद्र मदर्गस्मदेव अक्टिश स्माटकहेरी।

[गरनरमन्ते दनदक्षे । १४४० । ३२ कूम ।]





#### DECLARATION.

The 4th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bangah that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, via. for railway purposes, in the mouzaha of Narainpore and Buheergatchy, pargumah Mamjoany, zillah Nuddea, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 61 beegahs 9 cottahs and 6½ chittacks of standard measurement, bounded on the north and west by land belonging to Baboos Kissen Kissen Ghose, Kally Rotton Mookerjee, Ghonesham Mookerjee, Unnodaprosaud Mookerjee, Taranath Mookerjee and Nilrotton Mookerjee; on the south by land belonging to the Eastern Bengal Railway and to Baboos Kissen Kissen Ghose, Kally Rotton Mookerjee, Ghonesham Mookerjee, Unnodaprosaud Mookerjee, Taranath Mookerjee, and Nilrotton Mookerjee; and on the east by the land belonging to the Eastern Bengal Railway, is required within the aforesaid mousahs of Narainpore and Buheergatchy.

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom, it may concern,

F. S. STANTON, Lieut.-Col., R.E.,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,

P. W. Bept:

#### रिकाशक।

১৯৮० मान १ कृमे।—, के निव कार्यात निविद्य सर्वीत विकास असर्गढ वामरवाणामी भवकवात म त्रामण्य व विद्याणाची रर्गवात रामवत्त्र मिनिष्ठ मान्नीत व्यव्याद प्रदर्गत कर्कृक वृद्धि
मवत्र वामणाम, वस्रामण्य श्रीपृष्ठ रामणेय प्रदर्गत मिनिष्ठ के मार्वाद श्रीपृष्ठ व्या ध्रमण वव्यादक वर्षे
प्रश्वाम रमवाग्र । भूर्विष्ठ कार्यात निविद्य के मार्वाद भूष व विद्याणाची र्याणाच क्रिन्ड
म्हाविक ५५१८/५० क्रिक भतिष्ठ वन ४७ कृषित ध्राह्मम — केस कृषित क्रित्र क्रित्र क्रिन्ड
म्हाविक ५५१८/५० क्रिक भतिष्ठ वन ४७ कृषित ध्राह्मम — केस कृषित क्रित्र क्रित्र क्रित्र मिनिष्ठ विद्याणाम मुद्याणायात्र व व्यवस्थात्र क्रित्

উক্ত ভূমিতে বাঁছালের সম্পর্ক থাকে তাঁহালের এবগত্যার্থে ১৮৭০ সালের ১০ ল ইনের ৬ ধারার মবিধানসতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> এক, এস, ইচিন লেপ্টেমেন্ট কর্ণেল আরু, ই, প্রান্তিক প্রকৃস ডিপার্টিমেন্টে ক্রেদেশের গ্রহণিয়েন্টের একটিং সেক্টেইরী।



#### EDUCATIONAL.NOTICE:

List of Candidates who have passed the Examination for Sanskrit Titles held in April 1890, in accordance with the Resolution of Government dated 30th June 1878, together with the Titles and Rewards conferred on them.

|  |  | 3                                |   | 2                                  | 1   | 1  | 1  |
|--|--|----------------------------------|---|------------------------------------|---|--|--|
|  | Names of Candidates in order of merit  | Government<br>rewards<br>pupils. | Names of Teachers   | Government<br>rewards<br>teachers. | Place of in-  | Titles conferred   | RSWARE   |
|  | _  |                                  | KAVYA OR LITER  | LATURE                             | •   |  |  |
|  |  | Ru.                              |   | Re                                 | 1   |  |  |
| 1                                      | Enma Prasad Bhattacharyya  | 25                               | Professor, Calcutta Sanskrit  | !                                  | Calcutta Sans   | Kaviratna  | Jaga Mohun Meckerji,   |
| 2                                      | Ram Charan Chatterjie<br>Amritamoy Bhattacharyya   | 25                               | Krishus Nath Nyayapunchanan<br>Jiyaram Nyayabhushan   | 200<br>5.)                         | Purvanthali<br>Bhatpara   | Vidyabinod<br>Vidyaratna   | Prise of Ra 50  Phanput Sing, prise of                         |
| 5 6 7 8                                | Rammoya Bhattacharyya<br>Bi ni Madhub Roy<br>Ramanni Bhattacharyya<br>Tarini Kantha Lahiri<br>Gopal Chundra Bhattacharvya  |                                  | Digumbar Turkosudhanta<br>None<br>None<br>None<br>None  |                                    | Ditto<br>None<br>None<br>None   | Vilyab ushan<br>Vidyahunkar<br>Vilyarnavi<br>Vidyanilhi<br>Vilyabagisha  | Re 10  |
| _                                      | 0 N - 70 - 44 - 15   |                                  | Subition Law (A   |                                    |   |  |  |
| 1                                      | Sasadhur Bhattacharyya   | 100                              | Krishia Nath Nyayapunchanan   |                                    | Purvaethalı   | Smritibhushan  | P same Rumar Tagers<br>beliefs ship of its 8 a                 |
| 3                                      | Krishua Chundra Bhattacharyya  |                                  | Durga Charan Tarkaratna   | 50                                 | Luliparah   | Smritiratile   | Partuuti Devi prise of   |
|  | (Gaynram Bhattacharyya   | 50                               | h.rishna Nuth]Nyayapanohanan  |                                    | Purvanthalı   | Smriti Kantha  | Naruyan Chundra Acha-<br>ryva Chaudhuri, prise<br>of Ru 50     |
| 5                                      | Goloke Chundra Bhattacharyya<br>Kali Krishna Bhattacharyya   | 25<br>25                         | Chandra Kantha Tarkalunkar<br>Chandra Kumar Tarkavagisa   | 100                                | Town Sherpore<br>Lumarkaily   | Smritiraina<br>Ditt  | Srimati Rani Karana<br>Moyi, reward of Ra 58<br>to the temples |
| 9<br>9<br>8                            | Kedaresidar Bhattacharyya<br>Nil Kantha Bhattacharyya<br>Sar ida Charan Bhattacharyya<br>Yadav Chundra Goswami   | 26<br>25                         | Durga Charan T rkaratna<br>Krishna Nath Nyayapunchanan<br>Nadu Nath Smritibhi ahau<br>Rajani Kantha Vidyaratna  |                                    | Kaliparah<br>Purvasihali<br>Buhlish<br>Mulipor Saus-<br>krit College                  | Smritibhushan<br>Smriti Kautha<br>Smritibhushan<br>Ditta   | Ditto  |
| 10<br>11<br>12<br>14<br>15<br>16<br>17 | Ja mrdan Bhattacharyji<br>Maihura Nath Bhat acharyya<br>Sasahibhushan Bhattacharyya<br>Bhut Nath Bhattacharyya<br>Chundi Charau Mookerji<br>Rain Gopal Goswami<br>Hrajo Nath Bhattacharyya<br>Lakahmi Kantha Bhattacharyya | -                                | Chandra Kanta Tarkalunkar<br>None<br>I had irdas Nyayaratna<br>Dunga Prasanna Vilyaratna<br>Ma ihus idun Sunrinatna<br>Tarkara Tarkalunbar<br>Khudir in Nyayal hushan<br>Guru Das Siddhantabagisa | 50<br>50<br>50                     | Fown Sherpors None Apursapors Bilwij ukar Calcutta Bai Ivabuti Gupuparah Muktagai hha | Smritiratna<br>D 660<br>Smrit bhushan<br>Smrit K vitha<br>Smritishushan<br>Dit<br>Smritiratni<br>Suriji Kantha |  |
| ,                                      | Hari Nath Bhuttacharyya  |                                  | SMEITI OR LAW (B. Punchanun Smeitratna  |                                    |   |  | 1  |
| •                                      | Man track Duastacearry's   |                                  |   |                                    | Bibhagadi   | Smriti Siromoni  |  |
|  | 1  |                                  | DARSANA OR PRI  |                                    |   |  |  |
| ι                                      | Jova Nath Bhattscharyva  |                                  | Gungadhar Vidyaratna i  |                                    | Gupt para   | Tarkalunkar  | Bholanath Datt, prire  |
|  |  |                                  | B Ayoya Ph  | losophy                            |   |  | 01 Ra 50   |
| 1                                      | Kasuwar Bhattacharyya  | # 300                            | Dinabandhu Nyayaratua   | 100                                | Konnog ire  | Tarkavagian (  | )hanput Sing prize of Rs 10 Hara Kumar Tagore,                 |
| 2                                      | Chundi Charan Bhattacheryya  |                                  | Ditto ditto   |                                    | Ditto   | Far lases  | ald keyur<br>ana Mohan Mukberji                                |
| 3                                      | Janaki Nath Bhattacharyya  |                                  | Ramdhan farkopunchanas  | 200                                | Korokdi   | Turkarnina   | Parvati Devi, prise of<br>Re 50                                |

FORT WILLIAM the 30th May 1880.

A. W CROFT,
Director of Public Instruction.



TUESDAY, JUNE 15, 1880.

मझनवात ১৮৮० मान ১৫ जुन।

PART VIII. ADVERTISEMENTS. অইম খণ্ড। ইশ্ভিহার প্রভৃতি।

# बक्दम्दण्य अरे२ किमाटक ३৮৮० मादबङ्ग ८४ भारतह .७३

|   |                    |                | मण् ।                         |                              |                       | খব ।                      |                                     | ভাল               | চাউদ                       | T 1                            | নাখা             | শ্য চাউ                 | - 1                              | <b>49</b> '      | • 41                      | <b>m</b> #[1              |
|---|--------------------|----------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------------------|-------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------|----------------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|
|   | चित्रा ।           | वर नहारक क्रिन | हैगड़ शुक्त अक्षरदत्र द्विकेन | गंछ यस्त्रव्रक्षेत्रकार्यक्ष | अरे महारस्त्र तिष्टेन | देश्व नुस् निर्दारत विकेन | गछ बरनात्रत्र करे मक्षारस्त्र विकेन | धरे नहीरम्य विकेन | देश्व भूक् मिंडाटस्व विकेन | गछ बदमद्द्र यह महारहत्र द्विष् | को महारम्ब विकेन | रेश्व भूक महारक्त विवेन | गण बरनरबुव करें नशास्त्र ब्रिडेन | वह महारक्त क्रिन | रेगांत नुसं नहारस्य तिकेन | BY REACHE AR ABICES filbe |
| _ | रक्षरमण            |                |                               |                              |                       |                           |                                     | •                 |                            |                                |                  |                         |                                  |                  |                           |                           |
| ŀ | ভিগদিকত্           | জিলা।<br>বিশ্ব | শেশ্ব                         | শের                          | শের                   | (শক্স                     | ধের                                 | (नक्              | CT #                       | C==                            | (門東              | ८मद                     | (শস্                             | লেৱ              | ) ८गङ्ग                   | লে                        |
|   | 4 <b>5</b> 414     | 181            | Iα                            | 101                          | 11211                 | 112 8                     | lec                                 | 101               | ten                        | 12                             | 16               | 1011                    | 12 4                             |                  |                           |                           |
| l | বাহুদা ••          | <b>⋖</b>       | ISI                           | 154                          | 19                    | 19                        | 1¢                                  | 16-14             | lun                        | 121                            | 11-11            | 11-11                   | 14                               |                  |                           |                           |
|   | रीत्रकृष ।         | क्र            | 115                           | 154                          |                       |                           |                                     | len               | 141                        | 12                             | וובו             | 1211                    | 18                               |                  |                           |                           |
|   | (विविश्वान्त्रः    |                | 15                            | 10                           |                       | •                         |                                     | la                | 10                         | 12                             | 1=               | 160                     | 18                               |                  |                           |                           |
| ١ | इननी               | 10.            | 18                            | 15                           | ,                     |                           |                                     | 1                 | 1                          | 1                              | læ               | la                      | 13                               |                  |                           |                           |
| 1 |                    | 10             | 1411                          | 1.                           |                       |                           | \                                   | 1511              | 151                        | 10                             | la               | igh                     | 1-11                             |                  |                           |                           |
| • | -                  | eri '          |                               |                              |                       |                           |                                     |                   |                            |                                |                  |                         |                                  |                  |                           |                           |
| 1 | वनिवाषां .         | 1814           | 181-                          | ر ا                          | 112                   | 11284                     | 1811/                               | االار             | الحااط                     | 10                             | 1511             | 1511                    | 15                               |                  |                           |                           |
|   | ২৪-পর্গদা          |                | •••                           |                              |                       |                           | ••                                  | •••               | 1                          | الحاط                          | رادا             | 18                      | 1-                               |                  |                           |                           |
|   | चनीमां             | 1910           | 100                           | رايا                         | 11341434              | 113m                      | 10                                  | عربوا             | 121/6                      | 101/8                          | 1811             | 1811                    | 10112                            |                  |                           |                           |
|   | च्द्रणांच्य        | . 18           | 12                            | 15                           | •••                   |                           | •••                                 | 184               | 1811                       | Jail t                         | 11•              | 16                      | 1-11                             |                  |                           |                           |
| l | মুর্শিলাবাদ.       |                | 1511                          | 121                          |                       |                           | ***                                 | 1917              | 181                        | 10 4                           | 13-              | 1911                    | 13.1                             |                  |                           | •••                       |
| 1 | দিবালপুর .         |                | 19                            | لها اهار                     | 18                    | 181                       | رادا                                | læ                | 11547                      | 12                             | 16-              | 1.014                   | 19                               |                  | •••                       |                           |
|   | রাজপাহী            |                | 12                            | 1911                         | 4.                    | 40                        | 1                                   | 191               | ic                         | •11-                           |                  | le 4-15 1               | 12                               |                  | ••                        |                           |
|   | दक्षुद्र           | . 16           | 151                           | در                           |                       |                           |                                     | 1200              | 12 000                     | 121                            | 16-              | lb.                     | ]el                              | •••              | •••                       |                           |
|   | a <b>eşi</b>       | • الما         | 1240                          | 124                          | ··•                   |                           | •••                                 | lor               | الاح                       | 13                             | 118 9            | 11211                   | 1•11                             | ••               | ••                        | •••                       |
|   | পাৰ্থা             |                | 118                           | 1911                         |                       |                           | •••                                 | 1011              | 1-                         | n                              | 16- 41           | ווכו                    | 12                               | •••              | ••                        | •••                       |
| l | गर्जिनम्           |                | 1                             | 1                            | 1•                    | 10                        | ~                                   | 14                | ,AC                        | 18                             | 12               | 12                      | 1                                |                  | ••                        | •••                       |
| 1 | <b>पनगांदेश</b> फि |                | \mu_{\mu_{\mu}}               | 1                            |                       |                           | •••                                 | lac               | 1814                       | 10                             | 16               | الحاحا                  | 120                              |                  |                           | **                        |

- ।—গম ID সের অবধি le সের পর্যান্ত, মর lia সের অবধি DJe সের পর্যান্ত, ভাল চাউল is সের অবলি ৮ লের প্রাস্ত, সামান্য চাউল ।৬ লের অবাধ ।।• লের প্রাস্ত, করেরা ।।• লের व्यवस्थित । अत्र विश्वस्थ । अत्र क्षेत्र क्षेत्र । अत्र विश्वस्थ । अत्र विश्वस्थ ।
- I--- गय । ৫ (मत व्यवस् ।। •।। (मत लवास, कान वाकेन ।» (मत व्यवस् ।।६ (मत लवास, नावास) চাউল ।৭ সের অবধি ।।৪ সের পর্যান্ত, ও ছোলা ।৬ সের অবধি ।।৫ সের পর্যান্ত ।
- ।—গম।১ সের অবধি।৫ সের পর্যান্ত, যব ।৪ দের অবধি।।৬ সের পর্যান্ত, ভাল চাউল ৴৮ সের অবধি।৬ বের পর্যক্ত নাব, ব্যাস্থা স্টেব ।৪ বের অবধি।গা। বের প্রায় ও ছোলা।২ গের व्यवदि ।७ दमक् शर्वा छ ।
- ।—গৰ ।০।৴ নের অবধি।ঃ। নের পর্যান্ত, হব।।০ নের অক্ষি।।২।। নের, পর্যান্ত ভাল ভাউল /৭। বের অবধি /৮ বের পর্যন্ত, নাধাখ্য ছাউন তে।/ বের অবধি ।৭।। বের পর্যান্ত 👁 ह्याना । । त्रक्ष्यक्षि । भारति भर्ते छ ।
  - ----গৰ IS নের অৰ্থি IB নের শূপবাঞ্জ, বর IIS গের স্থাবন্ধি 🕪 দেরপর্যাঞ্জন কার্ল

# रूरिनवार पनि चप्नारि बारावना व कामानि कार्ड कन्यन पूक्ता विकास वाकात वत

#### हाकात यक बादता बात ।

| 1               | চালৰ<br>ভোৱাৰ              |                             | 1                 | ৰা দ<br>চীৰ                    | •िक्स<br>  ।             |                 | <b>ब्हर्ज</b>                |                                |                     | (ÇÎN)                      | 11                             | কাৰ              | nifi                  | eld i                      |                           | <b>74</b>               | ı                      | ,     |
|-----------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------|-------|
| at notices fabe | रेशंद शुर्क मुझारस्त विदेन | गछ बर बरहा बहे महारहत हिडेन | बरे नछीरक क्रिकेन | देशंत्र शुर्ख मिखारण्य द्विहेन | no sentan at neiten fabe | वरे नहीरक दिवेद | रेशंड शुर्म मुझारश्व ब्रिकेन | न्वडी हमाडिय कई महारिख्न हिंदी | बरे महीरस्त्र विकेत | रेस्त गुर्स मिशारस्य दिवेन | में बरनदात्र वरे महारात्र तिहे | अरे मिलाएक जिल्ल | tela gift adites fate | गछ बरनरबंद वह महारहत द्विन | न्त्रे निर्दारक्त क्रिकेन | रेशंत भूस मझरण्ड क्रिके | म्द्री हें अक्षात्र वह | चिना। |

ARCHA!

|   | 1 . | _    |      |     |     | _    |      |     |     |     |       | _     |     |      |       |      |      | -11-0 | 41444 (MMI.    |
|---|-----|------|------|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|-------|-------|-----|------|-------|------|------|-------|----------------|
|   | (司事 | লেকু | Cala | শের | (সর | ८मङ् | শের  | (門東 | CTK | গের | (সম্ব | শেশ্ব | यन  | मन   | 44    | C73  | বের  | শেকু  |                |
|   | ••• | •••  |      |     |     |      |      |     |     | lan | 139   | 104   | 2/  | ٧,   | *     | ااهر | ااهر | 1-    | agriw .        |
|   |     | •••  |      |     |     |      | 4411 | 401 | 16- | 194 | 154   | 12    | ارد | 2/   | 2/    | /2   | 4    | 10    | रीक्षा ।       |
|   |     | ••   |      |     |     | •••  | •••  | ••• |     | 1   | 15    | 12    |     | العا | ٠ ٧ / | اارد | ااسر | />    | रीक्षण्य ।     |
|   |     | •••  | •••  |     | ••• | ***  | •••  | ••• | ·•· | 15  | 12    | 1•    | 8/  | 81   | 8/    | B    | 13   | A     | त्रविषीत्रृह । |
| 1 |     |      | ••   |     |     | •••  |      | ••• |     | 15  | 18    | 15    | 10  | 10   | رو    | /2   | A    | Ja    | इमनी।          |
| ł |     |      |      |     |     |      | 1    |     |     | 19  | 1911  | 134   | 12  | 210  | 110   | 10   | 10   | Jane  | stawii         |

वया फ्रम द किया।

| 111- 111 | 12114 | 1-11 |         | ]   |   | 15  | 110 | 1011 | 11911 | 151   | RIJ    | 1 210  | 1210        | 2/4         | 1 10 | 10    | 12    | क्रिसंचा ।          |
|----------|-------|------|---------|-----|---|-----|-----|------|-------|-------|--------|--------|-------------|-------------|------|-------|-------|---------------------|
|          |       |      |         |     |   |     |     |      | 15    | lec   | ادا    | 210    | 210         | 210         | احر  | שוב   | 210   | २८-लद्रभवा।         |
|          |       | •••  |         |     |   |     |     |      | 11-   | 110   | الهاذا | رو     | 01          | رو          | مااه | اهر   | 1010  | चनीत्रा।            |
|          |       | •••  |         |     |   |     |     | ••   | 184   | Iα    | 1•     | 2 40   | <b>2 40</b> | <b>1</b> 40 | N    | 16    | n     | यटणांच्य ।          |
| 1:       |       | 4.   | <b></b> |     |   |     | ••• | •••  | 112   | 112   | 12     | رو     | رو          | رو          | 1-   | 1-    |       | यूत्रिमाबाम।        |
|          |       |      |         |     |   |     | ••• |      | 12    | 18    | 16     | 8110   | 8110        | 8110        | 1    | 121   | R     | कियांचन्य ।         |
|          |       |      | •••     |     |   |     | *** | •••  | Iba   | 1दा   | 12     | ارد    | 61          | K-W/        | 10   | 13    | امار  | ब्राजनावी ।         |
| .        |       | .    |         |     |   |     | ••• |      | 13    | A     | 12     | ارو    | رو          | 2115        | 1-1  | 164   | بههور | इक्ष्पुत्र ।        |
| ·        |       |      |         |     |   |     | ••  |      | 1011  | 11011 | ام ا   | >11711 | 311911      | 1151        | اسر  | لواطر | رم ور | 40411               |
|          |       |      |         |     |   |     |     |      | 11211 | 118   | A      | ره     | 41          | 13          | />   | 13    | 10    | শাৰৰা ৷             |
|          |       |      | n       | الا | 1 | 110 | 11- | 10   | 131   | 1511  | 10     | 8/     | 8/          | 8/          | 1    | 14    | /8    | TIME I              |
|          |       |      |         |     |   |     |     |      | l•    | 1     | ~      | 314    | >14         | 2118        | *    | 1     | 274   | তলগাই <b>৫</b> ট্টি |

ছ। খবঃসংসের মর এইং া—গম /৮ নের, ভাল চাউল /৮ সের অব্ধি ।৭ সের পর্যান্ত, সামান্ত চাউল ।৭ সের অব্ধি ।৪।। পর্যান্ত ।

- আ। ঐ ঐ া—নিমাণা নের ক্রীধাণে কের পর্যন্ত, ধ্রণণ পের ক্রীধি ৮৫/নর পর্যন্ত তাল চাউল ।৪।। লের ক্রীধি ।৭ পের পর্যন্ত, লামান্য চাউল ।৭ ক্রীধি ।১ দের প্রান্ত, ও ছোলা ॥১ লের ক্রীধি ।।৪ সের পর্যন্ত।
- स । वृष्टिर्गरक्षया मंत्र अर्देश !-- गम ।> त्मव, फांन कांफेन । १। ८०व, रिमान्त कांफेन |> त्मव, छ त्कांना ।> त्मव ।
- क । बार्टिट्रिय मन अरेर !-- गया। १४ (मन, जाम इकिस । । तन्न, नायाया इकिस १५ (मन ७ (काम) १५ (मन ।
- টা। রখাবেলের মর এইং া--পদ্ ।৬ সের অ্ববি ।।৫।।১ পের পর্যন্ত, ভাল চাউল ।৭ সের অববি ।৫ সের পর্যন্ত।
  সাধান্য চাউল ।৭৬ সের অববি ।২।। পর্যাত, ও ছোলা ১৮৮১ সের ।
- है। श्वासामारक्षत्र मन अदेश । गय । १ त्यतः, कांस प्रांकेत (5 त्यतः, श्वासा प्रांकेत । १।। ८०व स्थाना । १ त्यतः ।
- ভ। হত্তলালের হয় এই২ ।—ভালচাউল /৫ নের অবধি।১ নের পর্যাভঃ নায়াব্য ঐউল ।ও নের অবধি।৮ নের পর্যাভ, রানী প্রস্থৃতি (ক্রিনিরজে)।২ নের, অংশ্যা (ক্রিনিরজে) টি নের ও হোলা /৬ নের অবধি /৮ নের পর্যাভ।
- का के ।—जोन ग्रंडिन /था। रनक व्यवि १६ रजूब गर्दाक, गाँचीचा क्रांकिन १६ रनक व्यवि अत्यक्त स्वर्धक ।
  अस्ति के राधान अस्ति अस्ति विकास गर्दाक ।

|     |  |                     |                           | <del></del>                    | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |                         |                                  |                     |                             | 7                                |                     | <del></del>                      | . 1                           | }                | 5 , 4                     |                           |
|-----|--|---------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|
|     |  |                     | मम् ।                     |                                | •                                     | ाव ।                    |                                  | ভা                  | ৰ ছাউ                       | F 1                              | লাখ                 | াখ্য চাৰ্থ                       | ज्य ।                         | क्रू             |                           |                           |
| مقع | किमा ।                                   | अहे मुद्धारम् तिहेन | रेरोत्र भूस महारम्ब तिकेन | गछ बर्गाइड बरे मह्योरष्ट डिडेन | अहे मह्यारहत्र विकेष                  | रेशत नुस नशात्त्व विदेश | गछ बरमरब्रु अहे मुखारस्त्र डिकेन | बरे मक्षारण्ड विकेन | हेहांद्र शुर्क महाएक दिन्दे | गछ बरमद्रत अहे महारम्त्र दिष्टेन | बहे नश्रीरस्त विहेन | हेरांत्र नुसं निधारस्त्र त्रिकेन | भक्ष बरमहत्र अरे महारम् क्रिन | अरे महारहत दिवेन | रेश्व शूर्म मुझारिय विकेप | क बदबाहुत को मधारका विकेत |
|     | र्भविष् विना                             | 1                   |                           |                                |                                       |                         |                                  |                     |                             |                                  |                     |                                  |                               |                  |                           | -                         |
| 1   |  | সের                 | শের                       | শেশ্ব                          | (中華                                   | লের                     | ८मद                              | শের                 | সের                         | শেক                              | সেয়                | শের                              | শের                           | শের              | শেক                       | (7)                       |
| ,   | stat                                     | 177                 | 181                       | <b>6</b>                       | 49                                    | ખર                      | رات                              | 154                 | 19                          | ル川・                              | 115                 | 12                               | 1-                            | 15               | l&                        | ١                         |
| -   | चत्रीमश्र                                | و<br>الم            | 16                        | lo el                          | h•                                    | 115                     | 110                              | 1                   | 1                           | ري                               | ا اسطا              | 1                                | 124                           | •••              |                           |                           |
| •   | वांचंत्रनक                               |                     |                           | •••                            | •••                                   | •••                     |                                  | 18                  | 18                          | וופל                             | וובו                | اادا                             | 101)                          | ***              |                           |                           |
| .   | नम्बन्धित्य                              | म<br>10             | 15                        | 10                             | -,.                                   |                         |                                  | 15                  | 13                          | ISI                              | 110                 | 11•                              | 1011                          | •••              |                           | ١.                        |
|     | प्रक्रियाच                               | メクラ                 | A                         | 12                             |                                       |                         |                                  | 1                   | 1                           | 15-                              | 12                  | 12                               | 12                            |                  |                           |                           |
| •   | <b>২৩ রাখালী</b>                         |                     |                           | •••                            |                                       | •••                     |                                  | 16-                 | 19                          | A                                | 11•                 | ها                               | 15                            | •••              | •••                       | ٠.                        |
| •   | জিপুরা                                   | 1211                | 12                        | <i>&gt;</i>                    |                                       |                         |                                  | 17                  | 16-                         | 10                               | 1                   | 115                              | 15 1                          | •••              |                           |                           |
| 8   | इक्केश्वरं व्यवस्थान<br>संक्रीय श्रद्धमण |                     |                           |                                | •••                                   |                         |                                  | راوا                | رادا                        | 10                               | 18115               | 10                               | 1>10                          |                  |                           |                           |
|     | विन्द्रां ने सं ७                        | 10                  | 13                        | راسار ا                        |                                       |                         |                                  | 15                  | 10                          | 1-                               | 18                  | 118                              | 12                            |                  |                           | ١.                        |
|     | হ <b>হার</b> ৷                           |                     | 1 1-                      | lon l                          | 114-                                  |                         | 11• 1                            | 101.41              | Trat al                     | 45 II I                          | 15 1                |                                  |                               |                  |                           |                           |
| K   | भाष्ट्रेषां "                            | ॥•                  | ا ا                       |                                | lik                                   | 114                     |                                  |                     | 101/                        |                                  | ا دا                | 12                               | 191                           | "                | •••                       | '                         |
| •   | गर्सा •••                                | 1911                | וופו                      | 1911                           | (eil                                  | 111                     |                                  |                     | ルリ                          | اادر                             | 16-11               | 1211                             | 18                            | ••               |                           | ٠                         |
| •   | भारायाम …                                | וובו                | 13                        | 140                            | <b>510</b>                            | 116                     | 15                               | 15                  | 19                          | 12                               | سوا                 | 16-                              | 19                            | 114              | 118                       |                           |
| ١   | -4                                       | ٦<br>  •            | 110                       | 10                             | 4511                                  | noh                     | 119                              | 12                  | 15                          | 1011                             | 18                  | lec                              | 12                            |                  |                           |                           |
|     | चांत्रच्यां                              | 42                  |                           |                                |                                       |                         |                                  |                     |                             |                                  |                     |                                  |                               | ***              |                           |                           |
| •   | <b>चणश्चर श्र</b>                        | 113                 | 110                       | 18                             | h •                                   | h•                      | 115                              | 1•                  | 10                          | ~                                | 16                  | 136                              | 12                            | ••               | •••                       |                           |
| •   | সার্থ                                    | 10                  | 161                       | 19                             | 1>                                    | 45                      | 113                              | ااحد                | 1-11                        | 164                              | 16                  | 161                              | ital                          | •••              | •••                       |                           |
| >   | कांच्यांद्रव                             | 110                 | 115                       | 18                             | 112                                   | 4311                    | 118                              | 10110               | 12                          | )9<br>                           | الغا                |                                  | 19                            | •••              |                           |                           |
| ١ [ | यूटचर ⋯                                  | 112                 | 112                       | 10.01                          | ) ""                                  | 7311                    | 1                                | ,                   | 1011                        | ,•                               | 1200                | المااسا                          | 18114                         | ••               | •••                       | ١.                        |

ত। ঐ ঐ া--গম (গোরালচন্দ)।।• সের, হব (গোরালচন্দ)।।৭ সের, ভাল চাউল।২ অবধি।৬ সের পর্যাক্ত শামাম্য চাউল।৯ সের অবধি।।• সের পর্যাক্ত ও ছোলা (গোরালচন্দ)।৩ সের া

্র ।— ভাল চাউল ৷২ লের অবধি ৷৬ লের পর্যান্ত, লাঘাখ্য চাউল 1৪ লের অবধি ৷৭ লের পর্যান্ত ও ছেল : ১৮ লের অবধি ৷৬ লের পর্যান্ত।

—গম্ । ং নের অবধি ।৬ নের পরান্ত, তাল চাউল ১৮ নের অবধি ।।৫ নের পর্যান্ত, নারাম্যা চাউল।। ং নেরঅবধি ।।৫ নের পর্যান্ত ও ছেল। ১৮ নের অবধি ।২ নেরপর্যান্ত।

া—ভালচাউল ।৭ শের অবধি।।১ সের পব্যক্ত, নাৰ্ব্যে চাউল।৯ নের অবধি।।২ লের প্রয়ক্ত। ।—ভালচাউল।৮ শের অবধি।।০ সের পর্যান্ত, সামান্য চাউল ।।০ সের অবধি ।।১ বের

প। জাহাবার্যে মন্তএই২ |-- গম । ৭ নের, বধ । ৭। বের, ভাল ছড়িল /১ সের, নাবাষ্য ছাউল ॥১ নের ও ছোল<sup>†</sup> বিভিদ্ন সের ।

হ। কুৰওয়ায় দর এইং —গমা। কের, দব ৮০ কেঃ, ক<sup>্লে</sup>টেল হৈ গ্রেগ্ন, স্মৃত্য চার্চল ।১।। সেয় ছোঁলা।।৫ সের।

41

|                     | sine<br>vizit            |                                  | क्रांगी              | ৰ বা<br>প্ৰহা                  | राष्ट्र-                  | •                | 化电镀                      | 1                            | Œ               | কো।                         |                           | <b>W</b> is         | শাখি ব                      | क्षां के ।                     |                      | मदन                      | ı                                |                        |
|---------------------|--------------------------|----------------------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------------------|------------------------|
| नम् मिल्लारम् विकास | देश्व भूक महारक्ष क्रिके | त्रक वरभरत्र वर्षे महारक्त दिने- | बहे महारिष्त्र विदेन | रेरांत्र शुक्त असुरषद् त्रिकेन | nu genras de negtres fab. | कर ग्लांक्स विके | देशत शुर्म म्खारहत विहेन | गेछ बरमहाझ कर म्लार॰ व हिंहे | कर महीरहत विकेष | हैश्ड भूक् मुस्राह्म ड्रिने | गैछ बदमबुत जह महारह दिवेन | क्षे म्लारण्य द्विष | रेहाद शुर्क अकुराएक विकेत । | गछ बरमट्ड करे न स्टारन्ड जिडेन | न्द्रं अस्टिक् विकृत | हैशव शृक्त म्लारकव विहेन | भक्त त्रमायत जह मह्यास्त्र विकेन | fwel i                 |
|                     |                          |                                  |                      |                                |                           |                  |                          |                              |                 |                             |                           |                     |                             |                                | 1                    |                          | PFR                              | <b>किना</b> ।          |
| 7 4                 | (৯) ব্র                  | (3) <b>3</b>                     | (সর                  | েস≱                            | CHR                       | (সরু             | (**₹                     | সের                          | (3A)            | (7) P                       | (সর                       | ¥€ 01               | 4 6                         | 44                             | ্েন্                 |                          | সের                              |                        |
| •                   | •••                      | •••                              | •••                  | •••                            | ٠                         | •••              |                          |                              | 141             | 18                          | 151                       | ¥ 1> 11             | \$1.11                      | 2151                           | וופע                 | וופר                     | 20                               | क्राक् <b>।</b>        |
| -                   | •••                      | •••                              | •••                  | •••                            | •••                       |                  | ***                      | .                            | !•              | 1•                          | 12                        | •••                 |                             |                                | 73                   | ノコ                       | 10                               | क्रीमभूत               |
| •                   | • •                      | •••                              | •••                  | •••                            | ***                       | }                |                          |                              | 1.              | 1.                          | וופל                      | 1110                | 2110                        | ٠١٥                            | 1-11                 | ااحر                     | J-11                             | ৰ ক্ৰেপ্               |
| •                   | •••                      | •••                              | •••                  | ••                             |                           | •••              | •                        | **                           | 19              |                             | ווכל                      |                     |                             |                                | A                    | ۵                        | 164                              | मृत्रम भ कि            |
| •                   | •••                      | ***                              | ••                   | •••                            |                           |                  | **                       | ***                          | 4               | /a                          | ااحر                      | رد.                 | ارق                         | رو                             | 1                    | 1                        | ا عار                            | PP-ni=                 |
|                     | •••                      | ••                               | •••                  | ••                             | •                         | .                |                          | •••                          | ~               | 1                           | 7                         | "                   | •••                         | •                              | ^                    | الا                      |                                  | म क्या था ली           |
|                     | •••                      | •••                              | ••                   | ••                             | •••                       |                  | •••                      | ••                           | 12              | 15                          | וובע                      | ***                 | (                           | •••                            | 12                   | 12                       | 164                              | ত্রিপুরা।              |
| "                   |                          | ••                               |                      |                                | •                         | •                | •••                      |                              | •••             |                             | •••                       | ارما                | 67                          | رما                            | 16                   | الا                      | 410                              | ण अर्थ ।               |
| •                   | •••                      | •                                | •••                  | ••                             | •••                       | •••              |                          |                              | <b>A</b>        | اھر                         | 1                         |                     |                             | •••                            | المار                | 1                        | 1                                | প্রদেশ।<br>ত্রিপুরাণকা |
|                     |                          | ) .                              | 1                    | ١                              | · · · ·                   | 1 60             | l) &                     | l ll¢ l                      | lic             | 8                           | 14                        | 0110                | 10110                       | 1 0110                         | 1                    | طار ا                    | 1 1                              | বেদার<br>। গাটখা।      |
| ••                  |                          |                                  | .,,                  |                                |                           | 118              | 114                      | 115                          | 1191            | 119                         | læ                        | 9110                |                             | 8,1                            | A                    | الا                      |                                  | गक्रा।                 |
|                     | 114                      | וובו                             | 113                  |                                |                           |                  |                          | 110                          | IIα             | 118                         | 1411                      | 911                 |                             | روا                            | />                   | 13                       | 12                               | শাহাৰাদ                |
| ריי                 | iie.                     | 1.0                              | '-                   | ' &                            |                           |                  |                          |                              | 114             | ""                          |                           |                     | 0.5                         |                                | }                    |                          |                                  | 112141                 |
| ••                  | •••                      |                                  | 1.2                  | 112                            | حا                        | 112              | 11%                      | 115                          | 115             | 115                         | 181                       | 8/                  | 9H•                         | 8/                             | 16                   | 1                        | <b>/94</b>                       | ছারত ল।                |
|                     | •••                      |                                  |                      |                                |                           | 1121             | 11-                      | 118                          | [15             | 110                         | læ                        | رو                  | 10)                         | رو                             | ااحار                | ااعار                    | بار                              | रण्यत्र १              |
| 12                  | 45                       | 115:                             | 1151                 | 1121                           | 15.00                     | ાઢા(             | 1161                     | 110                          | 119             | 11211                       | 1411                      | 8/                  | 8/                          | 41                             | 111                  | ااطر                     | 1                                | শারণ।                  |
| ••                  | ••                       |                                  |                      |                                |                           | 112              | 11%                      | 13                           | 115             | 113                         | 15                        | ***                 |                             |                                | 1911                 | سار                      | 171                              | हाच्यास्त्र            |
|                     | •••                      |                                  |                      |                                |                           | 115              | 11>                      | 174                          | 1101            | 1101                        | 18110                     | 2110                | 2110                        | عارد                           | 1610                 | له ا ما                  | , bola                           | बुटक्क ।               |
|                     | •••                      |                                  |                      |                                |                           |                  | ••                       |                              | 118             | 112110                      | 182                       | ادرو                | ادرو                        | اعرو                           | لعاجار               | لعاهر                    |                                  | ভাগলপুর                |

भक्ष दम्य, करवाको ५७ वर्ग , त्हाको १६ दमक ।---

🕊 । यक्श्नरमञ्जू मञ्जू अदेश

I--গৰ ID সের ভার্ষি ue সের পর্যান্ত, বর IIU সের ভার্ষি ১Ie সের পর্যান্ত, ভাল চাউল 🔑 নের অবধি ।।। দের পর্যান্ত, দামাম্য চাউল ।।৪ দের অবধি ।।৬ দের পর্যান্ত রাগী প্রভতি দ॰ দের অবধি দা দের পর্যান্ত, কবেরা।।৭ দের ব্রাধ ১/ মণ পর্যান্ত, ত (हाम) IIO (मन कार्यात म्हे (मन गर्याक I

।-- गय । ৫ সের অবধি ॥ ৬ সের পর্যান্ত, যব ৮০ সের অবধি ১।০ মণ পর্যান্ত, ভাল চার্তল ।২ নের অবধি।৯ নের পর্যন্ত, নাঘান্য চাউল।৫ নের অবধি।।৩ নের পর্যান্ত, জংমরা।।। নের আধ্ধি ১০ খণ শহাজ ও ছোলা।৭ সের অব্ধি ৪০ সের শ্রাস্ত।

1-- शक् ।।। বের অবধি ।।১ বের পর্যান্ত, বর গ০ বের, তাল চাউল ১৮।। বের অবধি ।৬ লের পর্যান্ত, নামান্ত্য চাউল |৭ নের অবধি ৮ নের পর্যান্ত, লোরার ।।২ নের অবধি ॥৩ भर्तास, बाबी क्षष्टि Ib हिन कार्या ५० तम भर्तास, करमत्री IIS तम कार्या IIS तम कार्या ।। · (實門 11年 (司東1

।-- अब् । ६ त्वद्र चावशि । ६ त्वद्र शर्याक, यव ५० त्वद्र चावशि > ) यन शर्याक, काल हार्केल । ६ নের অবধি।। বের পর্যাত, লাখাখ্য চাউল ।৮ নের অবধি।।২ নের পর্যাত, রাগীপ্রভৃতি ५० त्मन थ द्याला ।७ त्मन व्यवि ।१ त्मन वर्षा ।

# ৮০ ভোলার সের্বের বিনাবে

|      |       |                      | गण्                    | ı                              |                     | च्य ।                     |                               | wi             | ল হাউ                        | <b>#</b> 1                       | ना               | रोषा मं                      | हेन ।                            | कर्                | ৬ ব                      | क्दा ।                         |
|------|-------|----------------------|------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------|------------------------------|----------------------------------|------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1541 | ভিনা। | भेहें गुरु एक दिक्के | रेशत भूक म्लारहत द्विन | मछ बर्भरत्र को महरिष्य त्रिहेन | करें नक्षारम् दिन्न | मेराज गुर्म महारम् इति हे | गण बदनदत्र वह महारस्त्र विहेन | कर नहीरक विदेन | हेरांत्र शुर्म मधारम्ब विदेन | गछ बरमाइत्र बहे मह्यारम् त्रिकेन | बरे नहारित तिहैन | रेशंत शुर्म महादृश्य त्रिकेन | गंक स्दन्तक बहे मक्ष रच्य क्रिने | अरे मिंहारिय विकेन | देश्य शुर्म मधारम् विकेन | मछ ब्दमहात करें मधीरकत त्रिकेन |

#### বেশকু।

|    |                        | সে <b>র</b><br>য২ | শের  | শের | শের | শের | শের | শের | শের | শের | শের  | শের | শের | সের | শের | শের |
|----|------------------------|-------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| •8 | পুরণিখা                | lle               | 11¢c | 18  | 3/  | 37  | ••• | ادا | ادا | lα  | 115  | 115 | 10  |     |     |     |
| 94 | योगधर •                | 11-               | 11-  | 12  | ••• | ••  | ••• | 15  | 12  | l•  | 1911 | 12  | 12  |     |     |     |
| •• | मैं ७ छान शत-<br>भवा । | 12                | 18   | 13  | 19  | 12  | ••• | 15  | 15  | læ  | 112  | 112 | 13  | ••• |     |     |

#### वेषिया।

| •9 | कर्डक *  | • • |     | •••  | ••• | <br>••• |    |     | 1   | •••    |     |    | 1   | 1 | [ |
|----|----------|-----|-----|------|-----|---------|----|-----|-----|--------|-----|----|-----|---|---|
| •  | পুৰী     | را  | ル   | 1347 | ••• | <br>••• | 18 | le  | 124 |        | 1   | ,  | l l |   | 1 |
| •> | वादनवञ्च | 15  | 130 | 1•   |     | <br>••• | 15 | 11+ | 1g  | رااداا | 11& | 10 |     |   |   |

#### ছেটি খাগপুর। দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলর একেন্টী।

| 8•  | শালারীবাগ   | ब8<br>।१।' | 160 | 1•    | h• | 40  | 18  | 12  | 12  | اامر | 10  | 118  | 181 |    | <br> |
|-----|-------------|------------|-----|-------|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|----|------|
| 85  | লোহারভগা .  | 祖生         | 15  | ادر   | ال | ।।७ | ان  | 110 | [1• | 12   | واا | lla  | 18  |    | <br> |
| 84  | निश्च्यूष . | 1          | 19  | n     | 42 | બર  | 110 | 112 | 118 | 10   | બર  | 42   | سوا | •• | <br> |
| 8.0 | বাৰভূষ .    | 12.11      | 19  | االار | બર | 118 | lig | 160 | 135 | 12   | 116 | 116- | د،  |    | <br> |

\* ব্রিটৰ পাওয়া যায়মাই।

বং। মত্তঃসলের দর এইং ।—গম /১ সের অবধি ॥৫ সের পর্যান্ত, ঘর ।৬ সের অবধি ১/মণ পর্যান্ত, ভাল চাউল।২ সের অবধি ।২ সের পর্যান্ত, সামান্য চাউল।। সের অবধি ॥২ সের পর্যান্ত ও ছোল।
১৮ সের অবধি ।৯ সের পর্যান্ত ।

ছও। ঐ ঐ ৷—গৰ ৬ সের অবধি ৮৮ সের পর্যান্ত, যব (গদার) ১২ সের, ভাল চাউল (সারবেণ) ॥২ সের সাম্ব্যান্ত ॥৫ শের দ্বেরা ॥৪ সের,অবধি ॥৫ সের পর্যন্ত্য ও ছোলা ।৭॥ সের ভাবধি ॥• সের পর্যান্ত ।

য়। বিষয় ক্ষা বিষয় বিষয় বিষয় বিষয় কৰি । কৰি বিষয় বিষ

ক**লিকাড**়া। ১৮৮০ সাল ৮জুন।

#### টাকার হত পাঁওরা বার।

| চোলখ<br>খোনার                                     | i                               | ब्रांगी             | ৰা খা<br>৩ চী             |                                      |                | <b>W</b> T*                | rai t                          |                   | ছোলা                       | ı                                      | ज्ञा                | াৰি :                      | বাৰ্ড।                          |                  | সৰ্ণ                          | 1                            |       |
|---|---------------------------------|---------------------|---------------------------|--------------------------------------|----------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------|----------------------------|--|---------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------------|-------|
| बहे महारक्ष क्रिके<br>हेबाब नुर्वा महारक्ष क्रिके | गण बरगरत वर्षे मह्योरस्त क्रिने | बरे मखोरस्य ब्रिकेन | देश्य श्रम मखारम्य द्विष् | गेछ बरनरत्रत्र अहे नश्चारस्त्र दिहे- | कर महारहत किन् | हैराव्रशुर्स महारस्त द्विन | भक्त बरमात्रत को मह्लारत विकेन | करे नहीरक दिन्देन | देश्य भूम मुखारस्य विष्टेन | भिक्त बर्गास्त्र कर्म मह्यारम् क्रिकेन | वरे महारस्त क्रिकेन | रेशंत्र भूम नखीरकत त्रिकेन | गण बरमाइद्र बर्म मुख्यान हिर्दे | वरे महारहत दिहेन | रेगांत गुर्व मुखारण्य द्विकेन | गछ वर गरत्रत कर महारहत जिहे- | किना। |

#### त्वर्गत्र ।

| শের     | শের | শের | লের | শের | সের | শের | শের | সের | শেবু | শের | লেয়            | 44 | 44 | 44 | শের  | সের   | শের    |   |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----------------|----|----|----|------|-------|--------|---|
|         | ••• |     |     |     |     |     |     | ••• | 11-  | 16  | <b>&gt;</b> - 0 | 9/ | 87 | 87 | 1    | 1     | N      | পুরণিয়া ৷                                |
|         | ••• |     | ••• |     |     |     |     | ••• | 11-  | 110 | 18              | رو | رو | 9/ | 1611 | ااسار | ۱۱ سار | मानमम ।                                   |
| <b></b> | ••• |     | *** | ••• |     | 119 | 119 | 118 | læ   | læ  | 10              | 47 | 4) | 4) | 15   | 1     | 1      | পুরণিরা।<br>বালদব।<br>সাঁওভাল<br>প্রস্থা। |

#### देखिया।

| 1 | ••• |     |     |     | ••• |     | ••• | ••• |  | •• | •••    | ••• |      | •••  |      | •••  | •••  | •••  | करेक।*   |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|----|--------|-----|------|------|------|------|------|------|----------|
|   |     |     |     |     |     | ••• |     |     |  | 18 | اله! ا | Ion | 2110 | 2110 | 2110 | 1341 | 1547 | 134/ | न्द्रो।  |
|   |     |     |     |     |     |     |     |     |  |    |        |     |      |      |      |      |      |      | বাংলবয়। |
|   | ••• | ••• | ••• | ••• | ••• |     | ••• | ••• |  | 1  | 1      |     |      | "    | 040  | 1    | -~   | 1    | 41641441 |

ছোট খাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের একেওী।

| ••• | ••• | <br>37  | 3/   |      |     |      | [ ] |    |    |    |    |    |    |    |      |    | হালারীবাপ  |
|-----|-----|---------|------|------|-----|------|-----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|------------|
| ••• | ••• | <br>બર  | 42   | 110  | ••• | 111- |     | lœ | 18 | 16 | 8/ | 8/ | 87 | ۹ر | J911 | ۱٦ | লোহারভগা।  |
| ••• | ••• | <br>    |      | •••  |     | •••  |     | 18 | 19 | 10 | 8/ | 87 | 41 | ٦٩ | 19   | 15 | निश्चकृष   |
| 111 | 42  | <br>>1- | 51/8 | 2118 | 113 | 510  | 118 | 18 | 18 | 10 | 8/ | 8/ | 87 | n  | N    | 16 | र्यायपूर । |

ৰধ। মৃতঃসলের দর এই২।—গম।৮ সের অবধি ৬০ সের পর্যান্ত, বব (দালভ্যমত্কে)।ও সের ভাল চাউল ।৭৬-সের অবধি ।।২ সের পর্যান্ত সামাম্য চাউল।ও-৬২ সের অবধি ৬৪ সের পর্যান্ত, মৃত্যা (দালভ্যমত্কে) ২/৫ সের, ও ছোলা।।২ সের অবধি।।৭ সের পর্যান্ত।

ৰঙ। ঐ ঐ া—গম াদ সের অৰধি ।৪ সের পর্যান্ত, যব।।৪ সের অব্ধি ৮৬ সের পর্যান্ত, ভাল চাউল

।।০ সের অবধি ।৫ সের পর্যান্ত, নামাম্য চাউল ।।০ সের আবধি ।৮ সের পর্যান্ত
বাজরা (গোবিন্দপুরে) ৮২ সের, রাগী (গোবিন্দপুরে) ৮২ সের, কম্মেরা ৮০ সের অবধি ১১ মন
পর্যান্ত, ও ছোলা যে সের অবধি ।৪ সের পর্যান্ত।

সাধারবের জানার্থে প্রকাশ করা গেল

শি, মেকলে বন্ধদেশের গাবর্ণমেন্টের একটিং সেকেটরী।

[क्यर्यट्यन्धे स्मरुवाहे । अन्न । अर क्या ]]

# वक्राराणंत्र निप्तनिथित नकन मध्य ১৮৮० नाम्बद्ध व मारमङ ७३ छाङ्गिरथङ्ग शूर्क

| 4   |                  | == 1 |                       |                            | <del></del>                  | <del></del>       |                                   |                                    |                    |                           | -                             |                     | <b>7000</b>                      |                                |                     |                         | -                           |
|-----|------------------|------|-----------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------------|
|     |                  |      |                       |                            |                              |                   |                                   |                                    | 1                  |                           | ·                             | <del></del>         |                                  |                                | <b>\</b>            | 80 (                    | नरबुक्                      |
|     |                  |      |                       | नंद ।                      |                              |                   | बस्                               |                                    | <b>●</b> I         | দ হাও                     | म ।                           | শশ                  | या ४                             | i <del>S</del> ei              | क्बू '              | ● বাৰ                   | HIT I                       |
| - 1 | বক্ষয়।          |      | अरे अक्षारस्त त्रिकेन | देशत शुर्म महारस्त त्रिकेन | गछ बस्मद्रत वह मुलारम् विकेष | बरे नहारस्य विकेत | रेश्द्र शुक्र अस्टारस्त द्विष्टेन | भक्त ब्रुश्य क्षेत्र ब्रुश्य विकेष | जरे मुद्दारम मिलेन | देश्य भूक्त मधारस्य विवेश | गंछ बर्नाइस कर नशास्त्र डिडेन | बरे मस्रोटस्त दिवेन | देश्य शूर्क मिंद्यारत्त्व विष्टे | मछ यरमहाज्ञ अहे मुह्यारक जिहेन | पहे मक्षारक क्रिकेन | रेश्त भूस मधारम्ब क्रिन | मक बरमदात करे महारक्त तिकेन |
|     |                  |      | টাকা                  | টাকা                       | টাকা                         | টাফা              | <b>डोका</b>                       | টাকা                               | টাকা               | টাকা                      | क्रीका                        | টাকা                | हे। का                           | ।<br>विका                      | हे।                 | টাকা                    | <b>डे</b>  क                |
| 3   | বলিকাডা          | •••  | 240                   | ২ ৸৴৽                      | 9110                         | 34                | 34                                | <b>t</b> h                         | 4                  | 57                        | 3.                            | راه                 | راد                              | 9112                           |                     |                         | ***                         |
| •   | <b>লেরাজগঞ্জ</b> | •••  | ર્10                  |                            | 9110                         |                   |                                   | •••                                | 9110               | ***                       | 47                            | 200                 |                                  | 811                            |                     |                         |                             |
| •   | চাকা             | •••  | হ •                   | عالع                       | . 87                         | 29.               | ne                                | 47                                 | シン                 | عوا                       | 840                           | 54/                 | ٧,                               | 94J                            | 2110                | <b>२॥</b> •             | کایا                        |
| 8   | यांत्रांचनगद्ध   |      | •••                   | •••                        | •••                          | •••               |                                   | •••                                | 200                | عان                       | ૭૫                            | 344                 | 27                               | 0 id-                          | •••                 |                         |                             |
| •   | <b>इंग्र</b> ेश  | •••  | •••                   | ••                         | -84                          | •••               |                                   | •••                                | ارده               | 20                        | ગા•                           | 27                  | 27                               | 244                            |                     | •••                     |                             |
| •   | <u> পাটৰা</u>    |      | •                     | 2/2                        | ર મહ                         | 511/6             | حاداد                             | 27                                 | 9                  | 97                        | 812                           | 2/2                 | 2/2                              | 91                             | •••                 |                         |                             |
| •   | गटनवद            |      | 2110                  | 2110                       | ૭ <b>૫</b> ન                 | •••               |                                   | •••                                | 210                | 27                        | <b>ミャノ</b> ・                  | 5 la                | اداد                             | <b>र्</b> ।।•                  |                     | ••                      |                             |
| ۲   | <b>न्</b> डी     | •••  | •••                   | •••                        | •••                          | •••               |                                   | •••                                |                    | •••                       |                               | ২৶•                 | 29                               | হাল-                           | •••                 | •••                     |                             |
| >   | 484 °            | •••  | •••                   | •••                        |                              | •••               |                                   | •••                                |                    | •••                       | •••                           |                     |                                  | •••                            |                     | •••                     |                             |

\* বিটৰ পাওয়া যার মাই |

কলিকাতা, ১৮৮০ নাল ৮ জুব।

# क्षेत्र कर रे । (१७०६ ) इहे नखार अवधि छश्चारि भारा खरा ६ जानानि कोई ६ नवन (शास्त्र विकास वाजात एत ।

| •                | हास <b>य</b><br>संद्राष्ट्र |                              | 1                  | ो वा घ<br>७ हो।             | ाक्षक्रा<br>यो ।                  | ,                   | rceal                     | ı                                |                   | (Ejmi                    | ŧ                         | का               | ল†খি                        | कांके।                           |                | मदन                    | 1                                  |                     |
|------------------|-----------------------------|------------------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------------|----------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------------|---------------------|
| क महारक्ष । इत्य | रेशांड भूक् मखारण्ड क्रिकेन | गक बरमदब्द बहे महारहेड क्रिन | अरे महारित्र तिकेन | रेडांत्र शुर्व महारहत दिवेन | गांक बरमरहाड़ जहें महारहतू हिंडेन | अरे मखारम्ब ब्रिकेन | हेश्व शुक्त मिलाएम् विकेन | मछ यर गरबूत अरे मखारिषद द्विष्टे | अहे न खारबत दिवेन | रेष स भूस महारक्त दिन्ने | मक बरनारह वह नहारद हिंदेन | जर नहारस्य विकेन | रेषात्र शुक्त मुखारकत विकेश | मछ ब्दराइड वर्षे मुख रहद ब्रिटेन | बह महारह दिकेन | है इ गुर्ज महीदिह विहन | गंक ब्रमध्यस्य अहे महारब्स हे हेर् | <b>ৰ</b> পদ্ম।      |
| 141              | हे।का                       | ট 'ক।                        | টাকা               | हे कि                       | টাকা                              | টাকা                | विका                      | <b>B</b> tal                     | हें का            | টা ঝ                     | हे कि                     | क्रीका           | টাকা                        | <b>টাক</b> া                     | हे। का         | के। का                 | Diw1                               |                     |
| 27               | 340                         | 2 40                         |                    |                             | •••                               | 2110                | 27                        | حر                               | 21/0              | عاماء                    | ೨ ಎ -                     | 14/0             | 100                         | 110                              | 87             | 8~                     | 814                                | क्निकाण।            |
| •••              |                             |                              |                    |                             | •••                               |                     |                           |                                  | ૨ •               | ••                       | 811                       | •••              |                             | •••                              | 8 4            | •••                    | 814                                | ८णेड्राणग <b>्</b>  |
| •••              | •••                         |                              |                    | •••                         | •••                               | •••                 | •••                       |                                  | •راا ح            | <b>૨ ૫</b> 0             | 9110                      | ١٠               | لوا                         | اماء                             | 8*)            | 8.4                    | 810                                | । किव               |
| •••              | •••                         | •••                          | •••                | •••                         | •••                               |                     | •••                       | •••                              | ٠,                | ર બન                     | 87                        | H•               | [[•                         | •را                              | 8.4            | 890                    | ولع                                | দারায়-গ্র          |
| •••              | •••                         |                              | •••                |                             | •••                               | •••                 | •••                       |                                  | •••               |                          |                           | •••              | •                           |                                  | •••            |                        |                                    | <b>५ के</b> व्याप । |
| •••              | •••                         |                              | •••                |                             | •••                               | 51/9                | 511/6                     | 311/5                            | 5875              | 511a/*                   | ₹li•                      | ھا               | ક                           | 13                               | 47             | 4                      | 4                                  | नाइया ।             |
| •••              | •••                         | •••                          | ••                 |                             | ••                                |                     |                           |                                  | 47                | 47                       | 47                        | ٠٧٠              | 1/8                         | ۰.                               | 814            | 814                    | ۵۰                                 | বালেশ্বর ।          |
| ••               |                             |                              | •••                |                             |                                   |                     |                           |                                  |                   | •••                      |                           |                  | •••                         | •••                              |                |                        | •••                                | <b>पूरो।</b>        |
|                  |                             |                              | ••                 |                             |                                   |                     |                           |                                  |                   | ••                       |                           | •••              |                             |                                  |                |                        |                                    | क्रेक।              |

माधांत्ररभद्र क्लांनार्थ ध्वकान कदा रगम,

সি, মেকলে, ----वस्राम्यत्र गदर्गत्मर हेत्र अकृष्टि दम्दक्रहेते।

#### मिनार्वत्र हैखाहात ।

#### किटन जिल्ला रेखांशवनाया कात्मक्रीत ।

এওছারা সংযাদ দেওরা বাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার সধাবর্তী পঞ্চাৎলিখিত মহালের গমনি নেন্টের জনীয়ারী স্বত্ন ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৮% বাং ১৫ আংছাড় সোহবার ত্রিপুরা জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক পরিন্দার্গণ নিছলিখিত নির্ম অনুসালে ব্যাহ হুইবেক।

विकासत निसम ।

১। মহালের নির্দ্ধিট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি প্রথম তাকের উপর সর্বাপেকা উচ্চ তাকিবেক তাহার নিকট বিক্রের করা যাইবেক ক্রেতাকে মহালের ভূমাধিকারী বলিরা গণা করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্ধিট রাজ্ত্ম দিবার নিয়মে ঐ মহালে গবর্ণবেশ্বের যে অমিদারী অভ্ আছে তাহা সমুদ্ধ হস্তান্ত হইয়া ক্রেতাকে সম্পূর্ণবেপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাউ। এবং বন্দোনন্তের কার্য্য কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন অত্ সকল বিজ্ঞান্ত্র পারে শাকান পাকিনে, রাজন্মের কার্য্যকারকদিশোর কৃত জনাসন্দীতে যে২ বসতি হায়ত স্থাক্ষর করিয়াছে

ক্রেডাকে ভাষা দগের অভু মানিতে হুব্দের।

अक लाख दोकाइ प्रचरिक श्रेश बहेरम मिट्ट स्ट्रेस्स ।

৪। এক লাড টাকার অধিক হইলে ডাক পাণের চারি অংশের একাংল তৎক্ষণাৎ দাখীল করিছে হইবে, বিক্রেরের দিবস এক দিন বলিয়া পাণনা কবিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদল দিনের মধ্যাক্ত কালে কেই দিবস বলের দিন হইলে ডৎপর প্রথমে যে দিন কাছাবি খোলা খার সেই দিনের মধ্যাক্ত কালে যদি অবশিস্তা টাকা দাখিল না হয ডবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা শ্বর্ণমেন্টে ক্ষম হইবে, ও প্রথমক্র্ণীর বিক্রেরে ন্যায় পুনর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করনপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেডার ব্রকিডে ঐ মহাক্র প্রকর্বার বিক্রর হইবে ই'ত ১৮৮০ ইং ৫ মাপ্রিল।

| (हेट्टेट्स्ट के ब<br>सङ्घर | জিলার বহীতে<br>নম্বর | মাহাল ও পর-<br>গৰার নাম'           | ম্যুনাধিক যত একং<br>পরিমান<br>এঃ রড. পোল, গজ | ধার্য্যকরা<br>রাজস্ব | মিলাদের<br>প্রথ <b>শড</b> াক | मचना (  |
|----------------------------|----------------------|------------------------------------|--|----------------------|------------------------------|---|
| ২৩৭                        | 5.26                 | তং ক'কাবাদ<br>তালুক মনোওর<br>কে সম | 2   3   3   52%                              | <b>6</b> 665         | F811J                        | সন ১২৮৭ সম্বেদ্ধ<br>১ বৈশাশ হইছে<br>বিলাম গণ্যহই-<br>বেক। |

F. Jones, Collector.

#### বিজ্ঞাপম।

এতদ্বারা সর্বি শাখাবনকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিম্নানিধিত সহান পোল সিঃ চিছ্কিত জমি যাহা রেইলওয়ে কাম্পানি ত্যাগা কবিয়াছে তাহা ১৮৮০ গালের ২৮ জুন মে'ং ১২৮৭। ১৫ জাষাঢ় সোমবার ভাবিখে দেখি রানীগঞ্জের স্বভিনি জানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূলোর অভিরিক্ত মূল্যে বিক্রেয় হইবেক স্থার ধরিদারকৈ নিম্নানিধিত বিক্রেয়ের নির্মাণকল প্রতিপালন করিতে ছইবেক।

)। थात्रापत्र मूना २००५ के कात्र कण कहेला जाहा खरकानां प्राधिल कति ज हहेता ।

উলেখিও জ্বি নির্দারিত মুলোর উচ্চ মু.লা লাখারাজ্বরূপ বিজ্ঞার করা ঘাইবেক এবং খরিদারকৈ আইনামুনারে সটিফিকেট দেওয়া ঘাইবে ইভি।

| খাসমহালের<br>ধ্যেক্টরির শহর। |   | পরগলা ও ম্হালের<br>নংম (     | मुमार्गिक श्रीमार्ग।         | निकाशिक मृत्रा | मच ब्रा।  |
|------------------------------|---|------------------------------|------------------------------|----------------|---|
| <b>6</b> 5                   | ۵ | কুওয়ার বাজার প্র<br>সেরগড়। | भारत प्रवाह देशी है<br>३-२-१ | 3,000          | নির্মানিক স্থলোর<br>অভিনিক্ত নিক্র<br>বিক্রীড হইবে। |

F. WYER, Collector.

# जिला वर्कमात्र ।

#### ইন্তাহার নাবা কাছারি কালেন্টরি জেলা বর্দ্ধান।

এডবারা আনান বাইডেছে যে নিম্নলিখিত বিক্ররের শরত অস্নারে বর্দ্ধান জেলার ছিত নিম্নের লিখিত মহালে গ্রন্থেটার যে বালিলী শ্বত্ব আছে তাহা বর্ষয়নের কালেক্টরিতে ইংরাজি ১৯৮০ লালের ২৮ জুল মোডাবেক বাললা সন ১২৮৭লালের ১৫ আবাঢ় গোমবার নিলাবে বিজ্ঞান হইবে পরি-.
দার্গণ গ্রেল্যিকি বিক্ররের বিরশ সকল প্রতিপাশন করিতে বাধ্য ছইবেল।

#### विक्रात्त्व मिश्रम

- ১। নির্দারিত দ্লোর অভিরিক্ত যে বাক্তি সর্বাপেকার অধিক দ্ল্য লিতে স্থীকার ক্রিবেল ভাষাকে বিক্রন্ন করা যাইবে। অধিকারতে লেই মহালের মালিক বিনাধা গণ্য করা যাইবে। এই মহালে গর্বথে-ক্রের্বে যাজিকাশ্বস্থ আছে তৎসমুদ্র ধরিলারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র ভিলি ধার্য্য রাজন্ম আলার্যিতে প্রাক্রিবেন।
- ২। মহালের প্রজাদিণাের পাটাার শর্ভ এবং বন্দবন্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইলাতুসারে যাহার যে স্থা শীকার করা হইরতে ডাহা বভার রাখিরা এই বিক্রম করা যাইবে ধরিদার খোদকতা রাইরভ দিশের যে রাইরতের: ার্ডিলেও কর্মচারিদিশের প্রস্তু ৯ করা জনাবন্দিতে দত্তপত করিয়াছে তাহাদিশের শ্বন্ধ মান্য কারতে বাধ্য ছইবেন।
  - ७। मृति श्रेतित्मत मृत्रा २००८ টाकांत अधिक ना एत छत्व ममूनत छ। का उरकार माथिन कतिए हरेता।
- ৪। ধরিদের মূলা ১০০০ টাকার অধিক হণলে মূলোর চড়র্থ অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে। বিক্রমের দিবস এক দিবস গণনা করিয়া বিক্রমের দিন হইতে পঞ্চনশ দিনের দিবা হপ্রহংর মধো বক্রী টাকা দাখিল করিতে হইবে ঐ দিবস নন্দেব দিন হইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি কোলা যায় সেই দেনে তুই প্রহংরর মধো দাখিল করিতে হইবে দাখিল করিতে হইবে দাখিল না করিলে বিক্রের রহিত ও অথিম দের টাকা সরকারে ভব্দ হটরা প্রথম ক্ষ্মীয় বিক্রমের নিয়মানুসারে ইন্তাহরে জারী করিয়া এই মহাল ক্রটিকারি ধরিদারের ক্কিতে পুনরার মীলাম করা যইবে ইতি।

|                           |               | ছাহালের ও পব                 |     | র পরি<br>রেয়খিস | াৰ।  |                 |                  |         |
|---------------------------|---------------|------------------------------|-----|------------------|------|-----------------|------------------|---------|
| খাসমহালেব লি<br>টির নহর । | ভে জির নম্বর। | গ্ৰাগ আম।                    | একর | নোড              | েপান | ধার্য্য রাজন্ম। | নিশ্ববিত মূল্য ৷ | मख्या । |
| वा नर                     | २७६५ नर       | निमन्द श्रंद नाज-<br>टेनका । | 2   | •                | 50   | 27              | > ~              |         |

F. WYER, Collector.

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

#### खिना यटनाइत ।

#### मिनारमञ् देखारात ।

ইছার ছারার সন্থাদ দেওরা ঘাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ ধারাসুসারে জেলা যশোহরের লগাবন্তী নিম্নশিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্ক শেষ তারি খর প্রাণার বা ী মানগুজারি এবং জাল্যানা দাওরা চলিত আইন এবং আকটের জানুসারে বাকী রাখ্যন্তর্ন্তার আদায় করা ঘাইতে পারে ভাছা আদার নিষিত্ত ১৮৮০ সালের ২৮ জুল মোত ১২৮৭ সালের ১৫ জাবাঢ় তারিখে ঐ জেলার কালেইর সাহেরের বাছারিতে বিলা ওক্তরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা ঘাইবেক ।

#### क्षथम (अनीव विवक्षांत्री जनावार्य) क्षत्र। महाल।

১৮৮ নং ডে) জির ষ্টল কি: মামুদপুর পং ইস্ফপুর মালিক গোবিল জা রার ও মৌল্যী ওবে এলা এ মৌল্যী ইর্যাণ আমিনউল্লা ওবিবি এফেডেরেছা ও মুভ কেশা দাস্যার নাণীর ৭২৯।।/২ টাকা দার জবার তালুক ১৯৮,৬৮কা থাকী রাজক আদার কারণ নিদাম হইবেক।

[भवर्गदर्व के दगदको | २०४० । २६ खून ।]

২৬০ নং তৌজির মধাৰ বৌলে সর্কিপ্র পং সাংখাব রাজাবরদাক বারবাহাত্র ও বৈক্ঠনাথ বন্ধ ওরকে ভাততাল বন্ধ ও বরটান বন্ধ ও বরদাকান্ত ও পঞ্চালন ও ঈশ্বরচন্দ্র কন্মর নামে ২১৭৪০০ টাকা সদর জনার ভাল্ক লেখা যার ওাহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনাস্সারে ছিসান পৃথক প্রকার হ হিসাল পঞ্চালন বন্ধ ও ইখরত প্রক্রেন বির ৭৯৬০/১৪ টাকা সদর জনার বহালে বাকী না প্রকার ছাড়িয়া লেওয়া গেল ১ হিসাল রাজা বর্ষাকও লার শাহাদুর ও বৈক্তনাধ বন্ধ ওরলৈ ভারত চন্দ্র বন্ধ বীর্টান্ন বন্ধ ও বর্ষাকান্ত বন্ধর নামায় ১০২৮ ৬৪ টাকা সদর জনার বহালে বাকী থাকার ৩০১৭। টাকা ব্রেটা রাজপ্র আদার জন্য নিলাম হইবেক।

E. H. RUDDOCK, Collector.

(चना गरमाहद कारमहेदी। मन ১৮৮०। २১ म ।

#### विना इंग्रेग्राम ।

#### বাকী থাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহারদ্বারা সম্বাদ দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাসুসারে জেলা চট্ট প্রায়ের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২২ কেব্রুয়ারি তারেধে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং জন্মান্য দাওর। চলিত ভাইন এবং আন্তের অসুসারে নাকী রাজন্মের ন্যায় আদার কর। ঘাইতে পারে ভাহা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২১ জুন ভারিধ ঐ জিলার কালেইর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওখরে একাশা নালামে ধরা ঘাইবে ১৮৮০ ইং ২৮ এপ্রেল।

#### ध्यथम ट्यांगीत कारतम महाल।

| त्कृतिक वत्र | নাম বহাল ৷                            | ষাম মালিক।                         | भ मंत्र उक्सी।   | वाजीत<br>शत्रिम्(श | संख्वा ।   |
|--------------|---------------------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------|--|
|              | ভঃক আৰক্ষীগ্ৰাম কাং                   | ব্ৰজযোহন গয়য়ছ ···                | Gel 68-4         | <b>&gt;</b> ¢1 •   | ১৮৫৯ সালের ১১ আংমতে হিসাব পৃথক<br>আহে তন্মধ্যে অবশিষ্ট ক্রমদাহন প্রভৃতির ৩৫। ৮১০ পাই জনার অংশে বাকী  |
| 644          | কিং বিচয়শ্বণী বাৎ<br>ডংগোরীশক্ষর ক'ং |                                    | <b>\$</b> 2244/8 | •,)                | পাড়ার কেংল ভাষাই নিলাম ছইবে। ১৮৫৯ নাং ১১ অ ংমতে হিনাব পৃথক আছে ভন্নতো গ নং গামগাভি চক্তারভীর ব১ ১২৮৩ পাই কমার অংশে বাকী পড়ার কেবল ভঃহাই নিলাম ছইবে।                        |
| <b>b•</b> ¢  | তং পুল্লভরাম কভেরা<br>বাদ।            | निमादेष्द्र १ ननी गर               | F,2              | 725114             | नष्पूर्ण महाम सिमाम हहेरद ।  |
| 3269         | তৎ মাহাৎ রাজামির                      | উমাচ্যৰ গ্ৰ                        | وامايان          | 292495             | नच्भूर्ग महान मिलाम स्वैटन ।   |
| <b>২</b> 8>5 | কিং প্ৰভাৰতী ৰাং<br>ডং ব্ৰন্ধকিশোৱ।   | আবুল থএর মাহাং<br>মহতছম্বিল্যা গং: | •دلرااوه         | 55115*             | ১৮৫৯ সাং ১১ আংশতে হিসার পৃথক আংগে তম্মতোও বং আবুল গঞ্জ মাহার মহতহমবিলার গং ১৬৮/৩ পাই ভয়ার ও অবলিপ্ত বৈক্তবচরত দন্ত গং ১৮৯/৪ পাই ভয়ার অংলে গ্রিপিডার কেবল ভাছাই নিদাম হইবে। |
| <b>•</b> >২৫ | ডং জীৰভৱাম কাং                        | আবছর। খাঁ গং                       | 590950           | 59,49              | ১৮৫৯ বাবেনর ১০ আ মতে বিবাধ পুথৰ<br>আহে ভ্যাবেচ ১ নং আৰহলা বা বা<br>৭৮৯৬/৬ পাই জমার অংশে বাকী পড়ার<br>কেবল ভাষাই নিলাম হইবে।   |

A. MANSON, Offg. Collegior.

(जनां व्यक्तियोश्रम् ।

अगिमाति विकासत देखाचातः। अध्य जात्मत ३३ व्यक्तित ७ शोबात विभाग अधूनात देखातवाता नक्नाटक आमान, ग्राहेटक्ट्रेस स्व जिला दिलिनीप्रेरवृत अवर्षक निव्यतिथिक प्रशान मुक्त केक जिलाद कारमकेत मारश्रदेश आगीरम दाकी वाक्य धवर देव मेक्न मोबी ३५५० मारलंब २৮ मार्ज मिवटम दम्छ इट्टेन बाकी ब्रान्ट्यंत मोर्नेत छान्नि छ। चाहेन जरूनात्त्र जानांत्र न्हेशद विधि जाएए छांका जानात्र निवित्त ১৮৮० । २७ जून जावनि ১२৮१ नाटलङ ১৪ जार्याष्ट्र वाजना ১২৮१ जारलद्भ ३७ जाराष्ट्र भनियदि विदर्श व्यकाना विनादि विदर्शय विक्रम इहेर्द । ১৮৮০ সাল ভারিৎ ১৭ মে ৷

७क् मील ।

|   | बः (इकि-<br>हेशे समृद |      | ৰহাল ও পর্যা-<br>দার দাম।   | योनिटक्द्र नाम।<br>*  | নদ <b>ঃ খন</b> । I  | त्व नद्ग-<br>काशे वाको<br>त्राक्षण सम्ग<br>मिनाम -<br>एदेरवक । | <b>टेककित्रफ</b> ् |
|---|-----------------------|------|-----------------------------|---|---------------------|--|--------------------|
| 5 | ₹७•                   | 3449 | মঃ কাঁটাপাল পং<br>খড়গপুর।  | চিরবন্দোবন্ত।<br>স্থাবেহারি রায় ও জীমাথচরণ পাল<br>ও রামকৃষ্ণ দেও ছারিকানাথ পাল | যার রোড় কও<br>১০৩০ | 2¢84J8   |                    |
|   |                       |      |                             | ও কেজমেহিল পাল ও আন্নো-<br>বিন্দু দাগা ও আনেন্দুকুমায় ও                        |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | জ্যোভিন্তাৰুদার ও রবীন্তাকুদার<br>ও নগেন্তাকুদার ও বোয়োন্তাকুদ                 |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | यात्र ७ ७८१ अस्त्र वात्र भाग भारता-   |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | मक्रमन (कांग्रे च्यवक्रांटर्डर नह   |                     | •  |                    |
|   |                       |      |                             | অধীম মেনেখার ছ:রিক।মাধ  |                     |  |                    |
| • |                       |      |                             | भाग ।   |                     |  |                    |
| ર | 8                     | 542  | মঃ হাণীয়াম<br>বাড় বঃ কুল- | সক্ষীমারারণ দাস মহাপাত্র ও প্যা-<br>রেম্বণী দাসী প্রকাশিত পার্বতী               | 4031/30             |  |                    |
|   |                       |      | <b>ডि</b> श शर थाणात        | দাসী ও কমলকামিনী দাসী   |                     |  |                    |
|   |                       |      | •                           | ব ভগীরপ জামা ও মাণিকগ্র   |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | থাটুয়া ও জন্মেঞ্জর মরিক ও কৃত  |                     |  | -                  |
|   |                       |      |                             | श्राताम । समूज्यम च छ । जारगा ।<br>श्राताम । सम्बद्धाः । च । कृताः । ज          |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | কালাচরণ দত্ত ও তারামণী দালী   |                     |  | i                  |
|   |                       |      |                             | इम्बनाए मारनइ अही अनीछा-  |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | রাম ওরুমানাথ ঘোষ ও মাণিক-   |                     | •  |                    |
|   |                       |      |                             | লাম খাটুরা।<br>বাদ সীভারাম ও রমামার যোগ ও                                       |                     | rlia   |                    |
|   |                       |      |                             | मानिकशेष काह्यां शृथक दिनांव  | 2 7 GHO o           | <b>7</b> 11 <b>0</b>   |                    |
|   |                       |      |                             | निनाम बरेटबक ना ।   |                     |  |                    |
|   | •                     |      |                             | वाकी नक्षीमादाद्वव वान यहानाज व   | 3-3119              |  |                    |
| • | 1                     |      |                             | প্যারিমণী দাসী প্রকাশিত পার্বতী<br>দাসী ও কম্লকাদিনী দাসী ও                     |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | ভগীরখ জানাও মানিকরাম  |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | थातेना व अरबक्षत्र महिक व क्क-  |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | भ्नाम अ मध्यमम वर्षे अ वार्वाः  |                     |  | }                  |
|   |                       |      |                             | बाजिए छ रज्ञकाम बाह्या छ<br>कानीव्यन रज्ज छोर मेरी मानी                         |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | दामधनाम भारतत न्यो। अस्मानी   |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | जार्भ योशांत्र महकारी वांकी ४॥५   |                     |  |                    |
|   |                       | İ    |                             | क्षम् निमाभ रहेरवर ।  |                     | 345846   |                    |
| 9 | 832                   | 213  | यः वाक्वानी गर              | সন্দীচরণ সংগতি ও গোলোকচন্ত্র  | 353634/5            |  |                    |
|   |                       |      | ्थां व्यक्ति ।<br>          | হয় ও হাণিক রাম্বাসি ও অস-<br>মোহন সহাপার ও গলায়ার ও যা-                       |                     | ì  |                    |
|   |                       |      |                             | . जीवाम (म 👁 जानक्षणी स्वा  |                     |  |                    |
|   |                       |      | -                           | ८ उच्चांथ मान यहां नीज ६ नह्यन  |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | প্ৰাৰ্থ সীভাৱাৰ দান মহা পাত্ৰ   |                     |  | 1                  |
|   |                       |      |                             | ও নরহরি বাবারিকও প্যারিষণী<br>দালী বলিতা ওলপুলাদ মন্ত্র                         |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | नात्र वाच्या कर्नुगान पटन   |                     |  |                    |
|   |                       |      |                             | ७ शकामात्राज्ञ । वहने मात्राह्न   |                     |  |                    |

| 43 (त्रविहे-<br>दी नव्दश |     | यश्चेत्र व शेव-<br>त्रंता नाम।                | ্দ<br>মা'লকের বাদ।   | मनवस्था ।  | व्य गत्रकां-<br>वि योकीवां-<br>क्षम् क्षमा<br>मिनास<br>प्रदेश्यका | रेककिश्व । |
|--------------------------|-----|---|--|--|---|------------|
| 8 3 8                    | 299 | মঃ বাপবেশড়্যা<br>গরকে সাহাড়্য।<br>পং থাজার। | নির্কলাবক্ত।  যাইতি ও যাওলিনী নাসী যাতা নহাকেক তারকনাথ ও তোলানাথ নাইতি লাবাপক ও প্রনাত লাকী ও প্যান্নাতিত ও অক্সমানার ভাষাও ব্যব্দা ও নামকক চক্রবর্তী বুলি ঘোহম মাইতি ও বেচারাম আচাইত ব মুকুদন মানা ও জীমতী বশোদামলী ও নজামল ও উল্লেমাখলী ও নজামল বিকাশ ত ইল্লেমাখলী ও নজামল বিকাশ ত ইল্লেমাখল নিংহ ও রাহা- মাহন ও ইল্লেমাখল নাস। উল্লেম্যাখলী ও সালম্মাম রাম ও নারুগ্র কুঞা ও রাহ্মানা রাম ও নারুগ্র কুঞা ও বাহিমান নাম ও মাহনায়ন মানাভ ও তারা- মণী হাসী ও নামলাগার তব ও গোলোকচন্ত্র ও মুকুদন বার ও মানাভ ও নামায়ন ও রমামার ও জীনিবান মানাভ ও নগালাকচন্ত্র মানাভ ও ব্যালা রাম জামা। বাহ কালীবাল মানাভ ও ব্যালা রাম জামা। বাহ কালীবাল বানাভর প্রক কলাতিবিক্ত ওন্সায় তবত ও গোলোকচন্ত্র মানাভ ও মুকুদন ও গোলীবাল ও ক্লালা রাম জামা। বাহ কেলেলা বাহ কেলেলা বাহ কালীবাল মানাভর প্রক হিলাব ফিলেল কলাতিবিক কল্পী স্বাম্ন ও ব্যালামায় তক্ত ভুলাভিবিক বানা রাম জামা। বাহ কালীবাল কালা বাহ কা | 2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000<br>2000 | 24455   |            |

| स्त्रक्षि<br>वर्षत्रं । | का दशीय<br>है जैने अस्त | - তেতি<br>। শক্তির | বৰাদ ও পারণ<br>নার্ম নাম।   | र्वीनिंद्वैत्र नाय ।   | नक्तकर्या ।                | दं नतका-<br>ती वाकी<br>प्राप्तक क-<br>ना मिलाव<br>व्यटनक। | रेक <b>ि</b> शंक्। |
|-------------------------|-------------------------|--------------------|---|--|----------------------------|---|--------------------|
| ŧ                       | 858                     | 218                | বাৰক চেহালা প্ৰ   | विश्वयदमानक ।<br>वीनिर्वान के दिवनोर्दनीक्षत वस्तु के<br>इतिहरून के कीस्टूडन नेपन।   | 93302                      | નેલ   |                    |
| •                       | v 2.5                   | 841                | शीकात ।<br>यर ठोक्नुतान नेट<br>किर श्रेकांभूते ।  | (कंबेरमार्डन नीन के मीनवर्ष मनी<br>चार के समर्थ मर्वहीर्नेहीस बनी<br>सार्वानी के कीर्जियोन नाम क<br>समक्ष्यों उस्त्रेमी मीनी के समाथ-<br>इस्त नीन के जीजीहिंदन नीने<br>के जियहर्क्क नाम के स्वाबहरू  | PERMIT                     | عالماه و  |                    |
| •                       | 9.5                     | 620                | যঃ ছেশাগড় পং<br>কাশীখোড়া।   | क एक्केंग्स्य शोभ।<br>एक्केंग्से एम क इन्द्रेमीयत तात्र<br>ए क्केंग्सय तात्र व शिक्के तात  | 48+40%                     | ทปษ   |                    |
| •                       | >->                     | ¢28                | মার জুকা প্র<br>কেন্দ্র কুপু।   | ও शक्रकार त्राज्ञ उ की दमकृष्य जात्।<br>अधित्रकार कमी उ श्रीभाष्ट्री मानीमणी<br>मानी।  | >> <b>961</b> 9            | २७५।०   |                    |
| 7                       | 2552                    | 639                | यः दगावाने नः<br>कानीरवाष्ट्रा  | শ্রীমত্যা জাদর্যণী হেব্যাও রবুলাখ<br>দালও লীভানাথ দাল পদরাজ<br>ঘহাপাত্র ও শ্রীমত্যা দশরীহণী<br>দেব্যাও খ্যুরাডআলি ও ক্রীম-<br>চক্রে বর্দ্ধন ও অরুণচক্র বর্দ্ধন<br>ও হারিকানার্থ মাল খেনেজার<br>কোর্টজবস্নার্ডেনের অধীন জা-<br>নেক্সকুমার নার্গ দিঃ | যায় পুলিস<br>১ ৫১২৯৩<br>• | 04145   |                    |
| 20                      | <b>58</b> ₹•            | 13¢                | মঃ জকলা পাৎ<br>খফাপুর।  | বিশ্বাদ্য বান নিঃ বারিকাশার ও বর্পনাহারণ নাসাও ও জীমত্যা বমুনাদণী দাসী মাতা মহাকেজ সদাসন্দ মাসাও নাবাদক ও বস্তুমতী দাসী নাতা রক্ষকনবন্ধ পঢ়ক্তে মাসাভ ও জীমতী প্রস্কার্যী নাসী ও উমাচরণ মহা- পাত্র। বিরাদী।  | F4911J                     | 295 Ile   |                    |
| >>                      | <b>5</b> 8২ <b>৫</b>    | 321-               | यः जनायुक्ता नेर<br>जनायुक्ता   | হরিপ্রিরা দেবা ও আনন্দম্যী ।<br>দেবা।<br>চির্থকোণ্ড।   | মায় রোডকও<br>৯৯২২৭ঃ       | ३०  |                    |
| 25                      | . 3696                  | 1-20               | মঃ ক্ষমবা পাঁৎ<br>এগরাচেরি।   | লক্ষীনার রণ কর মহাপাত্র ওগজা। নারারণ ও অরপনারারণ ও প্রাপনারারণ ও হ্রাপু সাদ পাঁহাকি।   | اله ۱۱۵۵۲                  | anda  |                    |
| >9                      | 390)-                   | 382                | 8ে খাগজ্যালেড্র।<br>পাৎ লবজ   | वस्पृप्तन ७ कुछत बाताज्ञ ता ज्ञ क<br>इत्रशादिक तात्र भूजगंग<br>७ क्षेत्रणा श्वत्रांद्रमती मांछा ७<br>महादकक वस्त्राज्ञ नांचीनगं वनिष्ठा<br>नक्षीनांत्रांत्रम् तात्र ७ (क्रीमना)-<br>स्गी ७ व्यक्तांत्रिमी मानी ७<br>स्वत्रांद्रम् (मृष्टे          | <b>९२</b> ४।   <b>∤</b> २  | 93 dil <sub>0</sub> 0                                     |                    |
| 28                      | 399                     |                    | যঃ বশুচৰালা<br>শংকাশীবৌদ্ধা   | हीनवित व वरक्षातं ७ त्तानीनाथ<br>७ केनामहत्वं ७ देवर्टनाकानाथ<br>गाँदेखि ।<br>मित्रां में ।  | ક કા <b>ા</b> ડેર          | २७५५०   |                    |
| 34                      | ₹•៥•                    | 3                  | নঃ নাড্ডাবুঠা ঃ বালিবোড়া ৪ বালিবাড়া ৪ বালিবাড়া ৪ বালিবাড়া ৪ ক্রাম্মিটা ৪ ক্রাম্মেটা ৪ ক্রামেটা ৪ ক |  | র পাটর,রি<br>৮৫>৪          | **************************************                    |                    |

| গতিব<br>নত্ত্ব । | <br> वश्वदाखन<br> हेती मध्य | ভোজি<br>সম্ব।     | মহাল ও পারগ-<br>নর নাম।                                     | योनिर्देक्त नांच ।   | नमन कम्।।                      | ৰে নরকা-<br>রি ক্লাকী<br>নাজস্বজন্য<br>নিলাম হ-<br>ইবেক। |  |
|------------------|-----------------------------|-------------------|---|--|--------------------------------|--|--|
|                  |                             |                   |   | विश्वसम्बद्ध ।   |                                |  |  |
| 54               | २)२२                        | 3262              | ষঃ শীওরই শং<br>সবঙ্গ  | রাম্পতর বস্তু ও রামসুক্ষর মহাপাত্র<br>ও ক্ষেত্রভাষন মানাত্ত ও রাম-<br>গোবিক্ষ বস্তু ও বিক্রম মহাপাত্র<br>রাদ্যর মহাক্ষেত্র বিক্রম মহাপাত্র<br>পাত্র নাবানগাও বিক্রম মহাপাত্র<br>ও সৈত্রদ মহাদা হুলেন।  | <b>+ €</b> 8 pm/q.             | 14   |  |
| 59               | 2346                        | 2390              | যঃ পাৰুমভূল গং<br>ভূঞাযুঠ।                                  | জীমত্যা সভ্যতাবাও জীমতী বছ- যরী পোন্যযাতাও হদক উপেন্ত- লাল রায় মাবালক ও জীমত্যা বা- তল্পিনী দানী মাতাও বুকক তার. ক্যার ও ভোলামার মাইতি নাবা- লগ।  | #62#11                         | #3 <b>=</b> [=   |  |
| <b>3</b> r       | ₹ >6≥                       | 2325              | ৰঃ পশ্চিম যাপড়া।<br>বঃ বেডাল পটি-<br>য়ান পঃ জুঞা-<br>মুঠা | আনন্দলাল গায় ও মত্যা সভ্যভাষ্য<br>ও জীমতী ব্ৰহ্মময়ী পোষ্য মাড়া<br>বৃহ্মক উপেঞ্জলাল রায় নাবালগ<br>ও মুরারিলাল রায়।   | 452 • Ildb                     | 50821  |  |
| >>               | 2 2 2 0                     | 2860              | মৃত হোইনাক প্র<br>স্বস                                      | प्राणिकद्राम ७ चाक्यांत्राम ७ च्छ्क त्राम  ज त्राक्षीवरमान्न ७ कानिश्रमाम  ७ मंश्रमान मञ्जूमात ७ त्रामरमव  ७ जार करता गर्म गर्म ज जार प्राप्त व  ज जार करता गर्म जार ज जार प्राप्त व  ज जार करता जार जार जार जार जार जार जार करता जार जार जार जार जार जार जार जार जार जा | કલ≈લખ્ય ક •                    |  |  |
| ₹•               | ₹£28                        | ) • <b>&gt;</b> 1 | মঃ সিমুরা প <b>ং</b><br>ভূঞামুঠ।                            | বাকী জীমতী বিরাজমন্দ্রে। হিনীর পূ-<br>বক হিপাব বাহার সরকারি বাকি<br>২০১॥ • জন্য বিলাম হইবেক।<br>আনন্দলাল রার ব জীমত্যা ব্রহ্মায়ী<br>পোষ্যমাতা রক্ষক ও মহাক্ষেক<br>উপেন্দ্রকাশ রার নাবালগ ও<br>জীমত্যা সভ্যতায়।   | 3・3の4/35<br>在のモノ35<br>3・9・11/3 | ₹8 <b>&gt;1•</b>   |  |

MIDNAPORT COLLECTORALE;
The 22nd May 1880.

J. C. PRICE,
Offg. Collector.

[Government Gazette, 15th June 1880.]

#### (क्रम) भारता ।

# বাকী থাজানার জ্ঞাপনপত্তার পাঠ। কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা।

ইছার দারা সংখাদ দে হয়া যাইডেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অসুসারে জেলা পারনার মধ্যবর্তীনিপ্লতি মইলি ১৮৮০ সালের ২৯ মার্চ তারিধের প্রাপ্য রাকী মালগুলারি এবং অনাান্য
দাওরা চলিত আইন ও অক্তিমুসারে বাকী মালগুলের নাার আনার করা যাইতে পারে ভালা আনার
নিমিতে ১৮৮০ সালের ১২ জুলাই যোভাবেক ১২৮৭ সালের ২৯ আবাঢ় সোমবার ঐ জেলার কালেইর
সাহেবের কাছারিডে বিশ্বেভরে ও প্রকাশ্য নিহাবে বর্গ হাইবে ১৮৮০। ২১ মে ।

| নশ্বর তৌ•<br>জি । | নাম মহাল ও পরি-<br>গনা              | নাম মাসিক।                                   | नदेश क्या।                    | राकी द्र भः<br>त्रियान् ।               | मख्या।  |
|-------------------|-------------------------------------|--|-------------------------------|---|---|
| ৬ ন্ব             | ডিহি কডেপুর পণ ই-<br>সক্ষাহি।       | জীনাথ ভাছড়ী বৈকুঠ<br>নাথ সাদ্যাল।           | ३ १२ ०१./०<br>পুঃ ७ ७/०       | 952110                                  | अहे यहांन ३৮৫३। ३५ आहेनमण हिनाव शृथेक आंटह निविक मरध की माथ जोड़ की मिनरतत अवमान मात्र (शानीन ५७१९४० व्यान नमत क्यांत कारण के बाकी शिक्स अथमण्ड (क्वन जाहां किनाव हरेटक क्षतांने जान कार्य कारण के बाकी शर्म कार्य कार् |
| <b>▶</b> ਜ€       | কিঃ বেডাপেন্ডক পং<br>ঐ              | রামাকাভ যার ও জয়<br>কৃষ্ণ রার ।             | পুঃ পা:• ়                    | 9 0                                     | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হি- সাব পূথক আছে সহিক মধ্যে রামকান্তরার জয়ক্ক রায়ের মার পোলীস ৫৩৪৬০ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ার পূথমত কেবল ভাষাই নিলাম ছটবেক পূকাল প্রাকে বে অংশে বাকী পতে নাই ভাষা নিলাম ইইবে ছাড়িয়া দেওয়া বাইবেক।   |
| ১২৪ ন ১           | কিঃ পং বাঞ্চৰ্প পং<br>বাস্কু চৰ্প । | ष्यामस्य व् <u>टस्य</u> ख <b>णे वर्ग र</b> ् | 7: 6140                       | 2°642°                                  | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনম্ভ হি- সাব পৃথক আছে সরিক মধ্যে আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্যের এজমালি সদর জমা মায় পোলীন ৭২৬॥৴৽ আনা অংশে এই বাকী পড়ায় প্র- হম্ভ কেবল ভাহাই মিলাম হই- বেক প্রকাল রাকে বে অংশে বা- কী পড়ে মাই ভাহা মিলাম হইডে ছাডিয়া দেওয়া হাইবেক।   |
| ১৩৩ ন্            | কিঃ পং বাষ্ট্ৰণ পং<br>বাষ্ট্ৰণ ।    | লিবেক্সনারারণ ভটা<br>চাব্য দিগর।             | ব্র ৬।de                      | ₹ • 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | এই মহাল ১৮৫১ । ১১ আইনমত হি- সাব পূৰ্যক আছে সরিক যথ্যে লি- বেন্দ্র মারারণ ভট্টাচার্য্য দিগরের একমালি নায় পোলীস ৭২৬॥/০ আনা সহর জনার অংশে এই বাকী পড়ায় পুথমত কেবল ভাহাই নি- লাম হইবেক প্রকাশ থাকে বে অংশে বাকী পড়ে নাই ভাহা।   |
| 5 <b>०</b> 8 वर   | ig .                                | <b>७</b> ज्ञ रगाविष्म (र्ग <b>द्</b> री)     | भूड रं <b>य</b> ॰<br>अक्षां/• | >25~                                    | बहे बहान ১৮৫०। ३५ आहेनयछ<br>हिनाव भूषक आहिए नितक बहरा<br>अत्र शांविक्य की धूनी निगरतत बात<br>लागीन ८५८० जाना जलमानि<br>नमत्र समा अरण बहे बाकी भंजात<br>क्षेत्रफ दक्रम छाहाहि निनाम<br>हहेद्दक क्षेत्रांग पाटक स्व अरण<br>बाकी भंदक नाहे छाहा निनाम हहेट<br>हाकिता सम्बद्ध वाहेद्वक।   |

| নম্বর ভৌজি | নাম মহাল ও প্রগনা                         | মাৰ শালিক।  | গদর্শনা                          | ্ হাকীর<br>পারিখান | विचवा!  |
|------------|---|---|----------------------------------|--------------------|---|
| >эк न ६    | কিং পং ৰাজ্যুচৰ্প পং<br>পং ৰাজ্যুচৰ্প ।   | পতুৰাধ ভৌবিক  | जुड वर्ज •<br>अक्षा/•            | 300                | এই বছাল ১৮৫৯ ৷ ১১ আইব্যক্ত হি নাব পৃথক আছে পরিক মধ্যে ল<br>জুলার জৌবিক নীগালের মার পো<br>সিল ২৪২৮ আনা পক্ষালি সদ<br>জ্বাঃ অংগে এই বাকী পঢ়ার এ<br>থমত কেবল তাহাই নিলাম হইবেব<br>একাল থাকে বে অংপে বাকী পদ্ধে  |
| ১৭৩ নং     | কিঃ ড ্ ৰাজ্য                             | মহেশ রাম গুরুষাক্ষ<br>মকুষণার ক্ষুষ্ণী<br>চৌধুরাণী শকুনাথ<br>মকুষদার। | ₽•81•<br>प्≑ ₽4/•                | 240                | (मिश्रा योवेदन वा विकास के सहाम 50 कार्य कार्य के सहाम 50 कार्य कार्य महीक विकास कार्य का |
| ১৭৫ নং     | কিই ডং শ্যামপুর পৎ<br>জামিষ্কা কাম।       | মুনপী বহামদ হাকেজ<br>দীগর।  | ७५६५॥/०<br>पुः ४/                | 211.               | ৰাকী পড়ে মাই ভাছা নিলাম হইতে<br>ছাড়িয়া দেওৱা বাইবেক।<br>কই বহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত<br>ছিলাব পূথ্য আছে লব্লিক মধ্যে মু<br>মলী মহামদ হাকেলের এজমালি<br>মায় পোলীল ২৭০১৮ আনা লদব<br>মজার অংশে এই বাকী পড়াব পুথ   |
|            | কঃ ওবক (কান্সীকাৰা-<br>ড়ী পথ আধিব্লাবাদ। | কৃত্যজন শাহা দিগর… ,  | १७५॥)<br>१३ भ/•                  | 910/a              | मठ करन छार्य मिनाम परेटक.  नुनान थाटक द जर हम नाकी न-  एम वार छारा मिनाम परेट छाड़िया  एम उसे महान २৮१३। ১১ आरे नमठ  किर्नाव गृश्य आदि महान मिनाम परित्र मिनाम मिराम मि |
|            | नर काणात महाला।                           | वायाञ्चल ही (मरा) व<br>भाविकात्स्य माधिकी                             | 36801<br>4: 384J0                | •                  | ८वक।<br>गण्णूर्ण घटान बीनाय हदेदवक।   |
|            | পং সোৰাৰাজ্য।                             | াশীচন্দ্র, মোপাল-<br>কৃষ্ণ ইমত দিগর।                                  | 5P95d0                           |                    | থই মহাল ১৮৫৯ ।১১ আইনৰত হিসাব পৃথক আছে সরীক মধ্যে কালীচন্দ্র গোপালকৃষ্ণ হৈত্তের ২১৩।১০ আন। সদর জনার অংশে এই বাকী পড়ার পুথমত কেবল ভাহাই নীলাল হইবেক পূকাল থাকে বে অংশে বাকী পড়ে নাই ডাছা বীলাৰ হইতে ছাডিয়া দেওৱা বাইবেক।   |
| h-tr स र ि | ক^ জাবড়কোল গর-<br>রছ পথ সোণাবাজু।        | বৈজ্বগোবিষ্ণ চৌৰুনী.<br>ও প্ৰসন্ধৰ কোও-<br>মানদার দিগন।               | علاء مداام<br>علاء مداام<br>علام | 20 910             | विम्हांन ১৮৫৯। ১১ व्यक्तिमण हिमाद नृथेक आह्य निक्र मरवा । विक्र रागारिक एर्ड मृतिक मरवा । विक्र रागारिक एर्ड भूती ने नहमाथ (क्यां कार्य कार्य क्यां कार्य क |
|            | পুর।                                      | শ্রদ্ধীন মহাত্ম<br>আছান ওয়ত্ব আ-<br>জিন্দীন চৌধুরী                   | 20001190                         | علمااله            | कार्याः (४० सः वानीकी चष् वीनाम<br>यदे वदालात वानीकी चष् वीनाम<br>ददेटवकः।  |

#### জেলা রাজপানির কালেকটার। বাকী থাজানার বিজ্ঞাপন পাঠ।

ইহার ছারার সংবাদ দেওল ঘাইতেছে যে ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ৬ বারাস্সারে আর জেলার মধ্যতী নিয়নিথিত নহাল বর্ত্তমান সনের দাগানদ কিন্তী মার্চেরপ্রাণ্য বাকী নালগুলারি এবং অবা দাওয়া চলিত আইন এবং আকৃট জনুসারে বাকী রাজন্তের নাার আদার করা যাইতে পারে ভাহা আ-দার নিষ্টিত ১৮৮০ সালের ২০ জুল মোভবেক সল ১২৮৭ সালের ১০ আবাঢ় বুধবার ভারিখে অত্র কালে-কটরির কাইারিতে বিলা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সদ ১৮৮০ ইংরেজি ভারিখ ১২ মেই

उक्तींन।

|                   | •                                  | <b>उ</b> क्तीम ।  |                       |                           |   |
|-------------------|------------------------------------|---|-----------------------|---------------------------|---|
| ডেকির<br>মহর।     | যাম মহাল ও<br>গর্গলা।              | শায় যানিক।   | गम् <i>व</i><br>कर्मा | 1 - 1 1 1 -               | देवक्रिक ।  |
| ₹α•               | হ্যপাড়া পা<br>ভেগাছি।             | स्रमां कि धूरि ज्वरमय जासू कमां सम्<br>वीक्ष्मां बात वायरनां ने ज्यान मार्थिक<br>स्रमां मार्थिक के बंद म्लू मार्थिक वाया क्ष्मित्र<br>तात विभिय्य क्ष्मित्र वाया क्ष्मित्री<br>क्षिया क्ष्मित्र क्ष्मित्र व्याप्त क्ष्मित्र क्ष्मित |                       | •                         | हिनांव शृथक कहा व्यश्म<br>बांदम अवसानोह्नैव्यश्म<br>चिनांस स्टेटबक् । |
|                   |                                    | বাদ বিল্লশিখিত ব্যক্তিগণের ১৮৫৯ সং বের ১১ আইম্মত পূথক বিগাব। বিশেষ মং ১ রক্তম /১১ = জার্ডী রাম্- চরণ গুরুত্বন বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিং- বচরণ দুর্গাদাস খাঁ। বিশেষ মং ২ রক্ম ১২৮৮/১৯ ভিল হং- ম্য়ী দেব্যা ও কৈলাসহন্দ্র লংহিড়ী ও  | >4610                 |                           | •   |
|                   |                                    | যাবাদগ হরিদান লাহিড়ী।<br>বিশেষ মং ও রক্ষ /১। — জাজী ফালী-<br>স্থ দুরী দেব্যা।  | 3-1                   |                           |   |
|                   |                                    | বিশেষ ৰং ৪ রক্ষ (৭/৯ ডিল দিগবস্থা<br>দেব্যা।<br>বিশেষ ৰং ৫ রক্ষ (৪। – ক্রান্তী সূর্ব্য-<br>কান্ত লাহিড়ী।   | 2040                  |                           |   |
|                   |                                    | বিশেষ মং ৬ রকম (১০॥ = কাড়ী চন্ত্র-<br>কান্ত রম্পীকান্ত লাম্বিড়ী।  | 88811/                |                           |   |
|                   |                                    | वाकी सिम्नानिश्विष्ठ वाक्तिगरनद अववानी<br>व्यश्यक वाकी इ व्यश्य विनाम।<br>भाष्ठमते मिवा निर्विती माना कानी-<br>श्रमाम होध्रि व्यस्तव काल्कमां द<br>मिवीश्यनाम बाब बामरानां कि गक्या-<br>श्रमाम नाहिष्ठी मेश्वत्र स्त्र गक्रारगां विम्म<br>श्राप्त विनियम्ब्य होध्रित छ वांचाञ्च-<br>मञ्जी मिवा श्राप्त श्रमा अवार्य-<br>मञ्जी मिवा श्रमाभ श्राप्त अवार्य-<br>मञ्जी मिवा श्रमाभ श्राप्त अवार्य-<br>नाग गोदीयां क्रम्थनम् गर्द्यम-<br>वांच द्राप्त ।  | \$\$\$\!\/•           | <b>₹</b> ₹₹11, <b>J</b> 0 |   |
| ২০ মং (<br>হিন্যা | ৰিং শং কালী<br>গাঁও কালী-<br>স্কা। | चंटदणंऽत्स्र दी   | 164170                | 2636/0                    | 4   |

| ভেলির<br>শহর। | মাম মহাল ও<br>পর্গম(।               | ৰাম মালিক।   | भक्त व<br>जयी।     | বে বাকীর<br>ভূব্য বিলাহ<br>হইবেক <sup>1</sup> | বৈধি য়ত।   |
|---------------|-------------------------------------|--|--------------------|---|---|
| 826           | চক্ষমুথিল ভবর্ণ<br>চাইশংব           | यस सम तिय चहर ७ ज्ञान गर्ड दारिनी सम्म ७ देन की सम्म १ व के स्व | 3 9 <b>9 8</b> 4 ° |   | বিদাব পৃথক করা আংশ<br>বাহদ এজদালি কাংশ<br>বিশাস স্থাবক। |
|               |                                     | বাদ বিশ্ললিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ সংখর ১১ আইশন্ত পৃথক হিসার। বিশেষ মং ১ শিক্তারিণী গুপ্তা বাকী মিল্ললিখিত ব্যক্তিগণের এজমালী অংশ বাক র জন্য মিলাম। বদুমন্দর গেল সমং ও অব্যক্ত পক্তে রোহিণীনন্দন ও দৈবকীনন্দর গেল চক্ত্রমতী গুপ্তা জীক্ত্র বল্লিক ভ্রমাথ বিগী ব্রহক্ষার মন্লিক প্রকামিনী গুপ্তা তথা স্ক্রমার মন্লিক প্রকামিনী গুপ্তা তথা স্ক্রমার মন্লিক প্রকামিনী গুপ্তা তথা ক্রমার মন্লিক প্রকামিনী গ্রমা  | > • • > 1          | Leste   | •   |
| 88*           | ভর্ক বাহাদি-<br>পুর ডপে চা<br>বৈদা। |  | r<br>-<br>r<br>f   |   |   |
|               |                                     | वाकी विज्ञानिकि उक्तिगरनंद अक्रवानी<br>जरमं वाकीद्र क्या विनाय।<br>लेखरमां व व कुक्षांत्र क्षित्रक महित्र कृष्क<br>यंद्र मक्ष्मांत्र यह्मस्य (वाहिनीयस्य<br>रेमविवस्य राम महत्व (कांश्वांत्र<br>मां केपांक्षस्वी (मवा) क्ष्मांथ विने<br>वाक्षरांक्षिी (मवा) क्ष्मांथ विने<br>मांख्यनी (मवा) (क्ष्मवयांथ विने<br>मांख्यनी (मवा) (क्ष्मवयांथ विने<br>मांख्यनी (मवा) (क्ष्मवयांथ विने   | - >>>BH            | • 85 <i>h/</i> •                              |   |

C. A. SAMUBLLS,
Offg. Collector.

#### জিলা লোওরাখালী। নিলামী এভাহার।

अवस्था मध्याम व्यवस्था परिष्ठाह त्य १४०%हर २१ काहेटमढ़ ६ बाढ़ांड विधानमहरू किया त्याक्तां-यांनीत मधावर्षी मिरस्रक्रमिक मधामाटक्त १४४० हर २४ मोटर्ड्ड स्थारखड़ आशा बाकी हांकच कामात्र मिर्चिक मम मक्स्रतंत्र २६ स्म माखाटबक १२४९ वांसमा १६ स्थाया छक्रवात के कियांत्र साहत-क्रेंडि कास्राहिटक विभावस्त अकामा निर्माटम बढ़ां याहेटबक हेंकि मम १४४० हर स्राहिच २४ कट्यम ।

| नचन्न । | নাৰ মধান।                                  | ৰাষ মালিক।   | সময় কথা ৷                                 | বাকী<br>য়াজখ । | <b>म</b> ङ्गा |
|---------|--|--|--|-----------------|---------------|
| ₹••     | চর আলগী কাএ।<br>যি অবিধারি<br>টেসন যাডির।। | ও যাএদর আলিও আবতুল ছোবালও এবাতুলা  | ১২১৮ <b>৯</b><br>উন্নতি ১২                 | ٠٤.             |               |
| 200     | পং দাকুহা বিব্যো<br>এ আন্য টেলন<br>কেনি ।  |  |  | 2014<br>244     |               |
|         |  | বাৰ ১৮৫৮ ইং ১০ আইনের ১০ ব্যারামুলারে হিলাব<br>পূরক যোল আনার কমে হিল্লা । আমা চন্দ্রনাথ<br>শুপ্ত চৌধুরি।<br>বাহ উল্লাহারামুলারে হিলাব পৃথক বোল আনা  | ৬৭৫/৩<br>উম্বান্ত ৬<br>৩৭৮৯<br>উম্বন্তি ৬৮ | •               |               |
|         |  | রকমে হিং ৬'১০ আমা রাধানোহন রার। বাল উক্ত ধাণানুসারে হিসাব পৃথক বোলআনা রকমে হিং ৴০ আনা ভারিণীচরণ চট্টোপাধ্যার মেনেজার জানিবে মুখড়া জড়িন আহাম্ম ও নছির   | ১ <b>৫১</b> ।৪<br>উদ্বিভি ২।। •            |                 |               |
|         |  | (वहा ও আक्रयतका ও सक्यतका नातानशान ।<br>बाह्न उक्त शांत्राम्त्राटः दिनाव पृथेक (बान जामा<br>तक्तम किर क्ष- कांच चात्रकेश मार्थामम अहता-<br>देन ও चात्रमाश्यम अटबहुद्धी।  | ৩°৮৸/৬<br>উদ্বভি ৩/                        |                 |               |
|         |  | বাদ উক্ত ধারানুসারে হিসাব পৃথক খোল আৰা<br>রকমে হিং /১৯= ক্রান্ত জীমতী সরক্ষেছা চৌ<br>ধুরাইন শ্বরং ও আসি মহাক্ষেত্র আবুনহঃ মাহা.<br>যাদ এচহক নাবালগ।  | २,२५८)<br>देविक २ ५८)                      | •               |               |
|         | 1  | বাদ উক্ত ধারামূলারে হিলাব পৃথক বোল আদা<br>রক্ষমে হিং /৬।। ৭৮৮ দক্তি কাজি লভকলহক।<br>বাদ উক্ত ধারামূলারে হিলাব পৃথক বোল আনা<br>রক্ষমে হিং ২৫। ৭৮৮ হক্তি কাজিলভকলহক পোদর<br>অলিহ্যাকেজে শ্রম্ভী মাহামূদা থাডুন নাবালগা | ২০২/৪<br>উপজি ২,১<br>১১৭১<br>উপজি ১৯৬      |                 |               |
|         |  | বাকি বিল্যে ১৭৭২। ইভি-রাষকুষার দেশ বাহা নিলার<br>হইবেক।  | এ৬১।/১১<br>উদভি ৩।/৫                       | 3013<br>3 helb  |               |

# जिला वृहेक्द्रगेष्ट्र १ क्यमिनाति विकासक स्कारति १

১৮৫৯ गालिय १० णाइँटनय ६ धायांत विश्वान जयुकांटन देनांत श्रीतां मक्बद्धक ज्ञालांच वादेवक्राक व्य जिना बाक्य प्रदेश व्यक्ति विञ्चलिति यहान् मक्ष छेक जिनांद्र कांटनक्रेड गाःकृत्व ज्ञालित वाकी बाक्य व्यव त्य त्य महन वाचि २৮৮० शालाव २৮, वाकि निवट्य ६न६ द्वेटन वांकी वाक्यलाव महात व्यवस्थित ज्ञाहेन ज्ञालांद्र ज्ञानाव दरेवांद्र विश्वि ज्ञाटक छोदा ज्ञानांव विश्विष्ठ २৮৮० महत्वत्र २५ क्ष्मि जारे ३२४० महत्वत्र ५० कांवांकृ जिन्दांत्र निवटन व्यक्तांना निनादन निवदत्यद्य विकास दरेव । ४৮৮० मान छाति १३६ त्य १---

छलनीन ।

| वहांटमत<br>(अगी।    | ভেডির<br>নম্বন | মহালের শ্য।  | ্<br>শাম মালিক।   | जमक्ष्या ।         | वाकीत<br>नका। | टेककिरख्।                             |
|---------------------|----------------|--|---|--------------------|---------------|---------------------------------------|
| क्ष प्रम<br>स्ववी : | 5849           | শং বোজনহুদাব্যদ<br>পুর দুর্পনার্যায়ণ  | व्याची वाषानुकाती<br>गद्रवर।  | 10001              | 82(181        | अदेव्दे जाना दिना<br>निनाम घरेटवकः।   |
|                     |                | চক্ষৰতী তাং  | विः भन्नामी नकामम वस्र  | Roof               | •             |                                       |
|                     |                | _  | गञ्जूर  | 9-445#             |               |                                       |
| ٠                   | <b>5989</b>    | পং চন্দ্রবীপ কৃষ্ণ-<br>চন্দ্র, শ্যামরাম<br>রাজকৃষ্ণ ও গমান্ত্র-<br>সাম নাগ ভাং | ভৈনৰ চক্ৰ দত গৰনৰ   | 489144             | >>8 F4        | निनाम वर्षेटनक।                       |
| 4                   | 398b           | পং ঐ<br>শহামদ হার্ডি ভাং   | এক্ষালী হিল্যে।/১৫ আনী<br>গলীকুষার ওহ গরংহ।   | 35.0 Mrn           | 3 48 142 1    | अदे अस्थानी हिना<br>निनाम स्टेहरकः    |
|                     |                | ٠,   | হিচাৰ পৃথক হওৱা<br>হিচা/১৫ আনী মণ্যৰ-<br>চক্ৰ বোৰ।  | 32001rh            | •             |                                       |
|                     |                |  | হিদাৰ পৃথক হওয়া হিঃ-<br>১২৮ গণ্ডা সহম্ম দোৰে   | 9894dz             | •             |                                       |
|                     |                |  | হিলাৰ পৃথক হওয়া  | 989ha2             | •             |                                       |
|                     |                |  | विर >२६ गर्का ज्ञानामा<br>ज्ञाममालयाना  | 1-204/21           | 1             |                                       |
| di                  | 38/4           | হাবেলী লিলেহাবাধ<br>ডপ্পা হিঃ ১০   | अभगानी विश्व (६) /2 । / व्याप्त विश्व विष्य विश्व विष्य विश्व विश्व विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष | roznjeh            | >>>141        | बरेबक्षमानी विना<br>मिनाम व्हेप्टकः।  |
|                     |                | ष्पनि ।  | विनाव मृद्यक वश्वमा विः-<br>८३५ = ८ व्यावनाव मृद्यो<br>भाषामा   | 95 nd e            | 38,14         | और चर्म निमान<br>वहत्वक।              |
| .                   |                |  | হিনার পৃথক হওরা<br>হি: ৪।/১০=৯/   | >•a=1451           | •             |                                       |
| 4                   | 3 <i>2</i> 2F  | ত <b>েশ ঐ</b><br>রাষদেব সেব ডাৎ  | ৩০<br>অসমালী হিঃ ৪/১৭,১৫৪<br>ভিল ছুৰ্গাচরণ সেন গন্ধরহ   | 2202022<br>2202022 | うミレケノ         | এই এজমানী হিস্যা<br>নিলাম হইতেক।      |
| ů,                  | ₹98≈           | শং উভয় সাহাৰাজ<br>পুৰ ছুৰ্গায়তজ্ব-<br>শ্বয় ভাং                              | হরচরণ রার মররছ  | 5009#J2#           | 4 = 18-       | এই বোল জানা<br>মহাল নিলাম হই-<br>বেক। |
| 4                   | ၁၃ ৫၁          | শ৲ রতুদী কালিকা.<br>পুর হি: ১ আদী  | बक्यानी दिः /- कानो<br>मूर्तामको क्षेत्रहाकी गर   | 30791/68           | 803114411     | এই এজনালী অংশ<br>বিদাম হইবেক।         |
|                     |                | An ide a mini  | বিনাৰ পূথক বঙ্গা<br>বিঃ শোনী অয়কিলোকী  | 36991/28           | •             |                                       |
|                     |                |  | (भेषुमानी गरः   | 97 48B 14          |               |                                       |
| 4                   | <b>3-8</b> 5   | প॰ সিংলমাবাদ।<br>হিঃ ১২। গণ্ডা   | এজদালী বিঃ৯১ প্রভাত-<br>চন্দ্র রারচৌধুনী গং   | 296311db h         | 388W3II       | अवे अक्यांनी कश्य<br>निनाय स्वेटनक !  |
| •                   |                |  | विजाद मुख्य स्वया वि:-  | 25.112.1           | 1             | 17717 4769# ;                         |
|                     |                |  | अ मनस्मास्मिर शत्रतस्।  | 36 540             |               |                                       |

#### विना मतीका ।

#### वाकी पाणांनात कालंबनद्रवत शांठ

देशंत बात्र मक्षांग त्यक्षा बादिएकत् त्यः अश्वक नात्मत ३३ आदित्यत ६ बात्रामुणांत्व त्यना अमेशां व वर्गवर्जी निज्ञनिथिज वर्षामानका ३५५० गांत्सतं १३ लांग फातितथ व्यक्षा वांकी बालक्षाकी वर्ष व्यक्षामा माठ्या मनिज व्यक्ति वयर व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति वांकी वांकत्यत्र नात्र वांगांत्र कांगांत्र करा वांदित शादा जांचां निविच अन्न वांद्यत्व ३८ क्ष्म व्यक्ति वे विव्यत् वांद्यतेष्ठ शास्त्रदेश कांचांत्रित्व विव्यत् व व्यक्ति व्यक्ति

১৭ নং ভৌজির মহল ডিঃ আলফা পাং বাগায়াল রেজিউনীর লিখিড বালিক পান্তিরাম রার দিগারের লামে ৮৬৭-০।১৬ টাকা ও পুলিস ৯৬.১৭ টাকা সদর জমা লেখা যার ডছবো সল ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-মতে অভন্ত হিসাবে বাদে অবশিশ্র ১৭।০ নং ভৌজির মহল মালিক পান্তিরাম রার দিঃ নামে ৪০৪৬.১০ টাকা ও পুলিস ৪৪ ৮৯৮ টাকা সদর জমা লেখা বায় ভাষার মধ্যে বাকী ৯।১৩ টাকা বাকীয় জন্যে দিলাম হইবেক।

२२ मर छोखित यहन दिलगी पर दिलगी द्वाबरोतीत निषिध मोनिक क्यांतनाथ त्यांव मिगत माट्य ५०४८८४ होका ७ श्रीनम १०॥४७७ होका ममत क्यांतिथा यात्र छोहात सकी थीकामा २८८१ होकात करना निर्माम स्वेटन ।

৩০ নং তেজির মহল মৌ: বুজককগড়গড়ি পং সাহাউজিয়াল রেজফীরীর লিখিত নালিক নথুর। নাথ আচার্ল্য দিশর লাত্ন ৯৫০০৪ টাকা সদর জবা লেখা যার ডাহার বাকী থাজালা ৮১১ জালা বাকীর জন্যে নিলাম ছইবেক।

৪৭ নং ভৌজির মহল কিং বজরাপুর পং নামযোরান রেজফারীর লিখিত নালিক গৌরমোহন নিংছ নিগর নাবে ২৫৫৬৮/৮ টাকা ও পুলিন ১৭৮৪ টাকা সদর জনা লেখা বার ভাষার বাকী খালানা ২৭৮৭ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১:৭ নং তেজির মহল ডি: চণ্ডী পং প্রীজনৌর রেক্সফরীর নিখিত মালিক যে: আন কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিগর নাবে ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিস ১২৯৮৪ টাকা সদর জয়া লেখা যার তেল্পয়ে সদ ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে স্বভন্ত হিসাব বাদে অবশিষ্ট ১২৭।০ নং ভৌজির বহল মালিক মে: জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দিঃ লাবে ৫১২৬/৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।/২ টাকা সদর জয়া লেখা যার ভাষার মধ্যে বাকী ১০৬।১২ টাকা বাকীর জন্যে নিপান হইবেক।

১৬৪ নং তৌজির মহল ডি: দিগাশ্বরপুর পং উমারপুর রেজফারীর লিখিত মালিক গৌরীশঙ্কর রার দিগর নামে ৬৭৬৭/১১ টাকা লদর জমা লেখা যার ভাছার বাকী ১।/৫ টাকা বাকীর জম্যে নিলাম হইবেক।

২০৮ নং ডে)জির মহল পথ গজনবিপুর পথ গজনবিপুর বেজনীর লিখিত যালিক মুমনী গোলাম রহমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জমা লেখা যার ডেমাধ্যে বাকী ৭৭/৯ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৫৮ নহ ভৌজির মহল কি: জারপুর পহ জারপুর রেজফরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উধানাথ রার চৌধুরী দিগরের মামে ৭৪০৬ গ্র টাকা ও পুলিস ৮৩৮ এ টাকা সদর জনা লেখা বার তথ্যন্য সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাবে বালে অবশিশ্র ২৫৮।০ নহ ভৌজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উদানাথ রার ে।ধুরী দি: লামে ১৪৮১।/১ টাকা ও পুলিস ১৬৭৬ টাকা সদর জনার মধ্যে বাকী ৪৮৯১১ টাকা বাকীর জল্যে দিলাম হইবেক।

২৬৪ বং ভৌজির মহল ডিঃ জুড়ালপুর ডিঃ বেডাই রেজফারীর লিখিত শালিক ব্রজন্মত মুখোপা-ধ্যার লিগত্তের লামে ১৭৮৯০৮ টাকা ও পুলিদ ২১৮/৮ টাকা সণর আমা জেখা যার ভাষার বাকী ৫/১০ টাকা বাকীর জন্যে নিশাম স্ট্রেক।

৩৯৮ নং তৌজির মহল মাজহাদে পং সাহাউজিয়াল রেজনীর লিখিত মালিক গোলোকচজ্র মুখো। পাখ্যার দিগরের নামে ২৯৫১।১০ টাকা লদর জন। লেখা যায় ওল্লাখ্য সম ১৮৫৯ সালের ১১ জইনমতে শুড্রে হিনাব বাদে অবশিষ্ট ৩০৮।২নং ভৌজির মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাখ্যায়ের নামে ১১০৬৪৪ টাকা সদর জনা লেখা যায় ভাষার বাকী ২৮৩ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

০৭১ নং ভৌজির মহল ডি: না্ক।শিপাড়া পং ব।গরান রেজন্টরীর লিখিত মালিক শান্তিরাম রার দিগরের নামে ৬০৪৫।।১৮ টাকা ও পুলিন ২১৪১৮ টাকা সমর জমা লেখা বরে ভন্নব্যে সম ১৮৫৯ সালে ১১ আইনমতে অতন্ত্র হিনাব বাদে অবশিক্ট ৩৭১।০ নং ভৌজির মহল মালিক শান্তিরাম রার দিঃ নামে ১৮২৯১ টাকা ও পুলিস ৪১৫১৯ টাকা সদর জমা লেখা যার ভাহার বাকা ২১১১ টাকা বাকীর জন্যে মিলাম হইবেক।

[गवर्ग्य अटक । १४४०। १४ व्यून |]

জান ন জে জির বহল পথ উপাড়া ওগারবহ পথ উপাড়া ওং রেজউরীর লিখিও সালিক পন্ন-বণী ও জানতা দাসী দিগরের নাবে ৬১৫৪৬।২ টাকা ও পুলিস ৩২৬৮ টাকা সদর জনা লেখা যার ভন্তব্যে সল ১৮৫৯ নালের ১১ আইনমতে অভন্ত হিনাব বালে অবলিক ৩৯১।০ নং ভৌজির বহল মালিক বেজল ইতিগো কোং নাবে ৮৯৫৫।। এ টাকা ও পুলিস ৪৬। এ৪ টাকা নদর লগা লেখা বাল ভাতার মধ্যে বাধী ৮৪৭৮২ টাকা বাকীর জব্যে দিলান ছইবেক।

জ্ঞান বং ভৌজির মহল পং উথাড়া ওঃ পং উথাড়া ওঃ রেজইয়ীর নিখিত বালিক পল্লবনী ও জগদদ্য দাসী দিগর সামে ৬১৫৪৯।২ টাকা ও পুলিস ৩২৬৮ টাকা সদর জমা লেখা যার জল্পব্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে অভন্ত হিসাব বালে জবলিই ১৯৯৬।১ সং ভৌজির মহল মালিক রুদ্ধা ব্যক্ত সর্কার চৌধুরী নামে ৪৩২৯৫/১০টাকা ও পুলিস ২২৮১২ টাকা সদর জ্বা লেখা বার ভাষার মধ্যে বাকী ৭৪৫/০ টাকা বাকীর জন্যে নিকাম হইবেক।

8२० मर छोजित महल ডि: लित्रशृत शर मूमलीवशृत (त्रक्छेतीत लिथिक मालिक मूमली क्षणल कविष ७ ब्यांत्रकाम (महा विवि निगरतत मार्थ 88७०॥/८ होका ७ शूलिम ८৮५/> होका ममत्रक्यां लिथा यांत्र उद्याद्या ममअन्देक मार्टमत ३५ ब्याह्मिया खड्डा हिमाव वार्ष व्यवस्थि ४२०।० मर छोजित वहल मालिक क्षणल क्रिम ज्ञिः मार्थ ७०%/৮ होका ७ शूलिम ७५/८ होकात मर्था वांकी २८०८ होका वांकीत्र बर्ग निर्माद हहेर्दक।

8৩২ নং ভৌজির মহল মৌং রাজনগর পং বাগরান রেজন্টরীর লিখিত মালিক অরূপচন্দ্র পাল ও দীনলাথ মুখোপাধ্যার দিগরের নামে ৫৭৯ /২ টাকা ও পুলিস ৬॥/১ টাকা সদর ভবা লেখা যার তথ্যে সমস্ত্রত সালের ১১ আইনমতে অতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৩২। ১ নং ভৌজির মহল মালিক সধীমণী দেব্যার নামে ২৮৯৪/৭ টাকা ও পুলিস এ৬।। টাকার মধ্যে বাকা ॥/১১ টাকা বাকীর জনো নিলান হইবেক।

8৩০ বং ভৌজির মহল মৌং রারবালি পথ কুরেজপুর রেজফারীর লিখিত যালিক খুলিরাম রার দিগরের বাবে ৭৪৭। ১৯ টাকা ও পুলিন ১৭/১ টাকা সদর্ভ্যা লেখা যার তত্মধ্যো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বভন্ত হিসাব বালে অবশিশু ৪৩৩। নং ভৌজির মহল মালিক খুলিরাম রায় দিগরের নামে ৭৫। ১৮ টাকা ও পুলিস ৮১৬ টাকার মধ্যে । ৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হুইবেক।

৪৩৮ নং তেজির বহল ডি: রাণাষ্টে পং রাণাষ্ট রেজন্টরীর লিশিত মানিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল টোধুরী দিগারের নামে ১৩৫৯৮৮৩ টাকা ও পুলিস ১৫৪৮৩ টাকা সদরজ্বা লেশা যাব ওল্পগো সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে অভন্ত হিসাব বাদে অবশিক ৪৩৮।০ নং তেজির মহল মালিক ঈশ্বরচন্দ্র পাল চৌধুরী দিগারের লাবে ২২৩।৪ টাকা ও পুলিস ২৮০ টাকার মধ্যে বাকী ৭৮৮৮৭ টাকা ও পুলিস ১৮৫ টাকা বাকীর জন্যে নিলান হইবেক।

88২ বং ডেজির বহল ডি: বায়ুনপাড়া পথ উপাড়া রেজফীরীর, লিখিড নালিক কাশীনাথ রার চৌধুরী দিগরের নাবে ৫৩৫২॥৯ টাকা ও পুলিস ৩৪।।৪ টাকা সদর জবা লেখা যার তন্ত্রো সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইবনতে স্বতন্ত্র হিসাব বালে অবশিষ্ট ৪৪২। নং ৌজির বহল নালিক কাশীনাথ, উমানাধরার চৌধুরী দি: বামে ১০৭০।।৪ টাকা ও পুলিস ৬৮৮২ টাকার মধ্যে বাকী ১৭১।।০ টাকা ও পুলিস ৩৮৮২ টাকার মধ্যে বাকী ১৭১।।০ টাকা ও পুলিস ৩৮৮২ টাকার বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

৪৭৬ নং ভৌজির মহল ডিঃ শস্তুনগর পং রাজনগর রেজস্তরীর লিখিত নালিক তুর্ধাপ্রসাদ রায় দিগরের নামে ১২০১ ৮৮/১১ টাকা সদর জমা লেখা বার ওত্যধ্যে সদ ১৮৫৯ সালের ১১ আইনহতে শতন্ত্র হিসাব নাদে অবশিস্ট ৪৭৬।১ নং ভৌজির মহল মালিক তুর্বাপ্রসাদ রায় দিঃ নামে ৪০০।১৪ টাকার মধ্যে বাকী ১৮ আমা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৭৬৯ নং তেণিজর মহল সভিডালা পং রাজপুর রেজন্তরীর লিখিত বালিক বৈদ্যনাথ মুখো-পাধ্যায় দিগর নামে ৭৬৮৮ টাকা সদর জমা লেখা বার তথাধ্যে দম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে শুভত্ত বিসাব বাদে অবলিন্ত ২৭৬৯।০ নং ভৌজির মহল মালিক দিননাথ মুখোপাধ্যার দিঃ নামে ৫১৭৮/১১ টাকার মধ্যে বাকী ৬৮৮১ টাকাবাকীর জন্মে নিলাম হইবেত।

৩২১২ নং ভৌজির মহল মৌং হরিপুর শং তারাগুনিয়া রেজ্জুরীর লিখিত যালিক প্রালোচন মজুমদার নিগরের লামে ১৯০২০ টাকা সদর জ্মালেখা যায়ভাহার মধ্যে বাকী ৩৮/৮৬ বাকীর জ্বরের নিলাম হইবেক।

৩২১৩ বং ডৌজির মহল মেহি জিয়ারাধি পং জিয়ারাধি রেজফরীর লিখিত নালিক একান্ত উবাকান্ত রাম নিগরের নাবে ৫৫৯৬/৪ টাকা সদর জমা লেখা বাম জমাধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-বডে স্বডন্ত্র হিদাব বাদে অবশিষ্ট ৩২১৩।• মং ডৌজির বহল মালিক একান্ত রাম দিঃ নাবে ২৬১১/১০ টাকার মধ্যে বাকী ১৬১২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম ছইবেক।

W. V. G. TAYLER, Collegtor.

# जिला भूतिमार्वाम ।

| वर्षित<br>सम्बद्ध | यश्रीहरू<br>क्षेत्रवर्गः | त्छ निवस<br>नम्ज | ৰাম মহাল ও প-<br>রগনা।                 | মাম ভালুকশার।   | সদরজম্।             | কৈকিয়ত <b>্</b> ।   |
|-------------------|--------------------------|------------------|--|---|---------------------|--|
| >                 | প্ৰথম খে<br>পীৰ মহাল     | >                | কিং পা৲ কাশী-<br>পূর<br>পাং কাশীপুর    | শ্যামাচরণ ভট্ট, গণেশলাল রায় ক সভীপচরণ বন্দ্যোপাধ্যার নাগলগের ম্যানাজার ভগ- বভী দেবাা, নৃত্যকালী দেবাা গোপী সুন্দারী দাণ্যা প্রভ প- চক্র্র দাণ্য, লাধাচন গোপা, প্রসমচন্ত্র হার, জন্তুক অধি- কারী ক্রেডনার্থ বন্দ্যোপাধ্যায বমুনা দেবী স্বরংও অলি নতে। শ্যানলাল রায় নাবালগা | <b>▶•98J•</b>       | এই বহালের মধ্যে ন্যাবা- চংগ ভট্ট বিগবের পৃথক করিয়া লওয়া ৮৯/১৬/৬ অংশ বাদে যমুনা দেহী থয়ং ও অলিম ভা শ্যাম- লাল রার নাবালনের ১৮/১ অংশের কাও ৭২০/১ টাকা সদর জ্যা নিলাব হইবেক।   |
| 2                 |                          | 12               | ডিছি গাক্সেডা<br>পং গণকর               | প্রাণক্ষক বন্ধ্যোগায় বনও<br>য় রিলাল মওল বায় ধনপত্<br>সিংহ বাহাছ্র, গৌরগো—<br>বিন্দু সরকার।   | दक।।८ <i>७७</i> ६   | এই মহালের মধ্যে প্রাণ- কৃষ্ণ বল্লোপাধ্যায় দিগ- রের পৃথক করিয়। লওয়া  ।।১০।১৮ তিল অংশ বাদে বক্লী খায় ধনপত্ সিংহ বাগাছুর ও গৌরগোবিক্ষ  শবকারের ৷১৬।১২ ডিল অংশের কাত ৮০০॥১০ টাকা সদর জ্মা বিলাষ হইবেক।   |
| 3                 | <u>ئ</u>                 | 201              | ७१ का जिस्तान्य<br>भर मा द्रामगर       | ত্তিলোচন মুখোপাধ্যার ডিন-<br>কডী দেব্যা, শ্যামাস্ক্রী<br>দেব্যা, বানী জানকীকুমাগী<br>দেবীবিরাজনোহিনী দেব্যা,<br>শ্রিমনাথ চট্টোপাধ্যায়।   | <b>ડર ર ૧</b> ૧ો એસ | अहे महादलत मा था जिटला-  हन सूर्थांभाधा य मिन-  दिन सृथ्ये कित्री लख्ता ।।,, क्रिक्त कित्री लख्ता ग्रांभी जानकी हमानी (मनी, दिशंक्र द्यांचित्री (मनी, दिशंक्र द्यांचित्री होंगाथा। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। ।, क्रियंचाथ हेट्छोंभाधाय। |
| 8                 |                          | <b>રહ</b> ડ      | কিং হুদা বিলাশ-<br>পুর প৲ নওয়া<br>নগর | ব্ৰজরাজ রায়, ক্লক্ষন রায়, ভূবনমোহন রায়, হারাধন রায়, ব্যজ্ঞায়, বাধাখা—ধন রায়, বুজ লক্ষী গোরিক্ষ চাকুর সেবাইড দ্যাম্যী দাস্যাও ক্লিয়ড্ছেছা বিবি, লালভাত্তক্ষরী দেবী, গোলা-পাত্তক্ষরী দেবী, কাদস্থিনী দেবী, আজ্মিড্ডেছা ওরকে আল্লারাখা বিবি, পাত্তর মুবলী লভাক্ত হোসেন। | <b>9</b> -994/2     | এই মহালেন মধ্যে আজি—  মত্নেছা ও কে আজা-  নাধা বিনির পূর্ণক করিরা  লওয়া ১৭৮ কাল অংশ  বাদে, বক্রী রজগাজ রায়  কক্ষন রায়, ভুবনমাহন  রায় হারাধন রায়, বজ-  কুম্মর রায় রাধামাধন  রায়, ও প লজীপোবিন্দ<br>চাকুর সেবাইত দরামরী  দাল্যা বিকিয়তখেছা বিনি  ললিভাকুম্মরী দেবী, গোা,  লাণকুন্ধরী দেবী, বাা,  দাল্লী দেবীর বন্ধাই।  মংলের কাত ৩৬২॥/১০  টাকা সদর জ্বা বিলাহ  হইবেক।   |

| वरित<br>रक्षत्र । | यक्राम्य<br>सम्बद्धः । | त्व्योवित्र<br>सम्ब | नाव पर्याम छ र्गः<br>कृतना ।          | শাম তালুকদার।   | नकत्र कदा ।                      | टेककित्रक्।  |
|-------------------|------------------------|---------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|--|
|                   | প্রথম জেন<br>পীর মহাল  |                     | किए मेर जयज-<br>योजि भेर जय-<br>जयाजि | বার, রাজারাম রার, নকরদান বার, কুঞ্চবেছারি চৌধুরি হারধন চট্টোপাধ্যার, ইন্ত্র- চন্দ্র চটোপাধ্যার ও গোপী- রমণ, ক্ষবিকেল, কুরেলচন্দ্র হারাজার কুমুদকামিনী দেব্যা ও প্রাণক্ত্র বচ্ল্যোপা- ধ্যার, ও প্রাণকালী চটো- পাধ্যার ও রাধাপ্যারী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী দেব্যা কুমুদকামিনী ক্রমান্ত্রা ক্রমানাল্য ক্রমানালয় | Susolida                         | अवे महादानत यद्या नकत्रमात्र<br>वात च कुक्कद्रवाति ८०१-<br>धृति छ देखेन्छ न्द्रश्चेणा<br>योत लुक्क कर्य १/८०<br>कर्य वाद्य यकी गद्धा<br>नाम वात्र छ सामाद्वाम गांव<br>मिश्चद्रत्त ॥४८०। कास<br>कर्यात कांछ नमत्र कथ<br>১२४०।/৯ होसा निमान<br>परेट्यम |
| •                 |                        | €₹\$                | কিং ড ফ অম্প<br>নগর পং রাজ<br>শাহী।   | পরমানন্দ চক্রবর্তী, জগদ্ধ বার গোপীলাল পাঁতে, ও নজি—  যদেহ। বিবি অলিলানবে 'ইকিয়ডদেহা বিবি ম বা— লিগা ও বিবি উন্নডদেহা নয়ং ও অলিজানবে হবিব— দেহা নাবালিগা ও আলম্ড বিবি, বিবি ভমিজদেহা, বিবি কার্মডদেহা, স্বড— দেহা বিবি, আবহুল ওহাছেদ ও বাবু নবীশক্ষত বন্দ্যোলা— ধ্যায় জেনেবল ম্যানাজার রাণী বসুনাকোড্রী লাছেবা মাদরে কোঙ্র রঞ্জিভ লিংছ মাবালগ ও রাণী শুভদ্রাকো— গরী।  | 5 <b>9</b> 8¢4/>>                | এই মহালের ব্বে বাষু নবীনকৃষ্ণ বন্দ্যাপাধ্যায় জেষেবল ম্যানাজার রাণী বমুনাকো ওরী লাহেবা বা দরে কোন্তর রঞ্জিত সিংহ নাবালগা ও রাণী শুড়ুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুুু  |
| •                 | ن                      | 2945                | ডং আমানিগঞ্চ<br>পং আসদমগর।            | রামতগাপাল লয়কার  | ১ - ৬৬ ৯/২<br>রোডকও<br>১ - ১ ১ ৮ | সমুদার বহাল নিল'ৰ ২ই-<br>বেক।  |
|                   | ış.                    | 2942                | ७९ नविक्रकावेता<br>१९ च्यानमनगत्र।    | ব্ৰজস্ক্তী দাস্যা অলিযাতা<br>কিশোরীযোহন মসুমদান ও<br>গোপীযোহন মসুমদার।  | ৪৯॥৮৪<br>১৯৯৮১<br>১৯৯৮১          | ų.   |
| >                 | 4                      | ₹9€10               | ডৎশ্যামপুর।<br>পং আসদনগর।             | উপেন্দ্রকার্কা  | 1৮ • 1년৮<br>C리'등 주성<br>1455      | <b>ئ</b>   |

IBBBERT Mostry,

Offy. Collector.

#### জিলা বর্জমান। বাকী থাজানার জ্ঞাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দারা সন্থান দেওরা যাইতেছে বে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাকুসারে জেলা বর্জ্মানের মধ্যবর্জী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ লার্চ তারিবে প্রাপা বাকা মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আঠের অনুসারে বাকী রাজব্যের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা জাদার নিম্নিত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোহ ১২৮৭। ১২ আবাঢ় শুক্রবার তারিধ ঐ জিলার কালেন্টর সাচেবের কাছাদ্বিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলানে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫মে।

अथम (अवीत देखमूतोति समा थाई। इत्या महाल किवल नतकात्री तास्यत समा विलाम।

৫৯ লং ভৌজি মহাল মোহলপুর পরগনে বামা দালিক সবকৃষ্ণ মুখোপায়ার সদরক্ষণা ১৯৫২।১.১ টাকা বামী ৫৩৪১৯ টাকা।

[Government Gazette, Ibth June 1880.]

১২০ নং ভৌজিভুক্ত মহাল হোটাপুর পরণামে ছোটাপুর মালিক হিরামনী দাসী, মাতলিনী দাসী হারাধন মৃত্যোকি, ভারাধনী দাসী, অসহজ্নার মুজ্যোকি, মীনর্ডল মুখোপোঞারে, ভারাধনী দাসী, অসহজ্নার মুজ্যোকি, মীনর্ডল মুখোপোঞারে, ভারাধনী দাসী, ভারাধনী দাসী, ভজানাস মুজ্যোকি, বিশ্বস্তুর বসু, মংস্ক্রেলার্থ-মিত্র মজুনদার, নেবেজনাথ মিত্র মজুনদার, করেজনাথ মিত্র মজুনদার করেলাথ মিত্র মজুনদার জান্যাভা জ্বিনভা নার্বান্ধ দারী, দারী, জারকানাথ চৌধুরী, ফাণেজ্রুর্বিক্তি মুজ্যোকি নারালগের কালিয়াভা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধরগতি মুজ্যোকি ব্যাবান্ধ করেলাভা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধরগতি মুজ্যোকি ব্যাবান্ধ করেলাভা ভারাবান্ধ করেলাভা ভারাবান্ধ করেলাভা ভারাবান্ধ করেলাভা ভারাবান্ধ করেলাভা ভারাবান্ধ করেলাভা ভারাবান্ধ করেলাভা মুজ্যোকি, উল্লাম নারালগা শরভাচজ্য ঘোর চাক্চজ্র ঘোর করেলাভা ঘোরের জালিয়াত্র, জীমভাগ পঞ্চু দেবাা, রাধিকাপ্রেদান দাগ্য, লক্ষ্মীদাস মুজ্যোকি, রাজকৃষ্ণ নিংহ, চণ্ডীকাল নিংহ, ফালিলাস সিংহ, মান্দেশের জালিও অছি ভসা পিভামহী জীমভাগ বিলাসমনী দাসী, মধুন্দন চৌধুরী, রাধানীবন মুজোকি, প্রন্নান্ম মুজোকি সদর্ভ্যা বিলাসমনী দাসী, মধুন্দন চৌধুরী, রাধানীবন মুজোকি, প্রন্নান মুজোফি সদর্ভ্যা হলপান বাকী ৭১। প্রতিকা।

৫১৭৩ নং ডৌজিভুক্ত মহাল চাল্টে পরগনে সাহাবাদ মালিক সৈএন মহামুদ এহিরা, আভাওর চহমান, সৈএদ আনহল সেলাম, নাবালগের ওরক মেনেলার জীমনশারারণ মুর্থোপাধ্যার, আবস্থল ফ্রা, ধবিরা বিবি, সৈদা বিশি, সৈএদ মহামুদ মুহা সদরজনা ৯০৮।।/১ টাকা বাকী

coows stall

৬২৩৭ নং ভেজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগনে অন্থিকা মালিক সৈএদ ছামেদল হক, আবহুল লাদেড, আবহুল অন্তুল, খোদেজা বিবি, মতুৰাথ পাল, এবাজজালি, মফিজনীন, কালু সুবিবি ৰাজু সুবিবি, কালু মুবিবি, কললে বহুমান ওরফে আলারাখা, আব্যন্নেছা বিবি, নৈএদ ভোকলন আলি, ছামেনল হক, তফীএতননেছা বিবি জাওজে আক্রনল হক সদর্জন। ৮৬০। ১৪ টাকা ৰাকী ১৬/১০ টাকা।

F. WYER, Collector.

#### জিলা ত্রিপর।। জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও ধারার বিধান অনুসারে ইছ দ্বারা সকলকে জানান যাইতেন্তে যে জিলা দ্বিপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মংগল সংল উক্ত জিলার কাপেক্টর সাহেবের আফিনে বাকী রাজ্যর এবং বে নকল দাবি ১৮৮০ হং সালের ২৮ মার্চ রাবিবার থাবাহেতু ২৯ মার্চ দিবসৈ দেও হইলে বাকী রাজ্যের নায়ে প্রচলিও আইন অনুসাবে আদার হইবাব নিশি আছে তাগ আদার নিমিক্ত ১৮৮০ ইং সালের ২০ জুল মোং ১২৮৭ বাং ১০ আবাঢ় বুধবার দিবনে প্রকাশ নিলামে নির্বণেধে বিক্রম হংবে। ১৮৮০ ইং সাল ভাবিও ৪ মেই। তফসিল।

| इंट्र गान    | 1194 8 CA                        | <b>~</b> '                   | 9.7(5)   |                                     |         |   |
|--------------|----------------------------------|------------------------------|--|-------------------------------------|---------|---|
| ভৌ জ<br>নহর। | अटब्रटक्टेट्बर<br>न <b>व</b> र्श | भ्राटम्ब<br>स्था             | ম্যালিকেব নাম ও ধাম ও অব্ৰেছ<br>বিষয়ণ এবং সীমা।   | महर्ग करा।                          | यांको । |   |
| 2 &          | 8%                               | হুর্গাপুর ভণা<br>ভংহ্বাপুর ' | शूरी भार अन्नां कः गर जहा-<br>देन हान भार वाद्र शांदेका काहांति<br>छर कदकारांच (हेन्स पूरेगी<br>वागत। ख्याधकाहि ।/७।=<br>सांशोचन गांची ट्यांद्रदी मार्रे क्रमां<br>भर भिरदेश गांउ मुख्यार्पा नि-<br>सींहार्थ्य कथार्था न | +2+1d55,04<br>+2+10<br>>30004d55,04 | 324/5   | अदे इदे करण<br>सिलाम घरेटबरू<br>मा ।<br>अदे करण नि<br>लाग घरेटबरू : |
|              |                                  |                              | >  | ३ ४४-१७५३                           | 374/4   | •   |

প্রকাশ প্রাকে বে ডক্ক মহালের I/১।। = ক্রান্ত অংশ মালিক উন্নেদ রালা চৌধুনী রাশশ নং ৮২৮। বি তিন্তু হিলান বে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারাসুখারী পৃথক কইরাছে ঐ অংশের বাকী পড়াতে ভাষা নিলান কইবেক।

F. Jones, Offg. Collector.

[शवर्व (मन्डे (गटकरें। अन्न । ) व क्या ।

#### किना छशिन।

#### অমিলারি বিক্রংমর ইন্ডাহার কাছারি কালেটরি জিলা ছগল।

जब ১৮৫2 मोरमज़ >> व्यार्टराज ४ शहाज़ विधामापूमारक देश बाजा मक्लरक व्यानाम बाहरण्डह (ब জিলা ছুগলির অন্তগত নিম লখিত মহলে সন ১৮৮০ গালের ২৮ মাচ ভাবিখে প্রাপা বাজী রাজ্য এবং त्व मकन मादि वाकी बाकटचत्र मात्र अव्यक्तिक आहेगां जूनादत्र कांनात्र बहेबात तिथि आह्न कांचा निमिट्ड मन १४-०। २६ जून प्रांकारवर वाणाना मन १२৮९ मालित १२ कावा ए कवाब मिवरम ध्वकाना निलार्भ विकात स्टें व है जिन ३५५०। १६ वि-

| प्रदारमञ्ज्ञ भवतः) | ষ্টাল ও প্রগ্রার নাম।   | বাকীদাব মালিকের নাম।  | নখ্য অধার ভাইন।                               | ব্যকীয় পরি-<br>খাণ। | देककित्रस |
|--------------------|---|---|---|----------------------|-----------|
| २०१8 स्९           | মালিকী মহাল মালি-   | भूर्ग इस्त वास छ गिरीस्त हस्त द्वास छ<br>त्राणी लालम मनी  | . ১৪০৬ <b>্</b><br>রোডক্ <b>ত</b> ১৪ <b>্</b> | 294~<br>38~          |           |
|                    | কের পৃথিত মেয়াদী<br>ৰন্দবস্ত   |   | >83.0   | 3424                 |           |
| ৬৮০৭ লং            | প্রথম শ্রেণীব ইন্তমুরারি<br>বন্দ বস্তী মহাল<br>প্রিয়ারপুর পং ভুর<br>শীট্ট। | লৈয়দ লাখা দিগর  বাদ লৈয়দ পাখা ও আবছুলা ও আবংল বহিম ও উম্মানতন কাডেমা- বিবি রক্ষ ৬০ আনার লগর কাম্ ইছার পৃথক ভ্লাব ছয় নাই বাকী যজেন্ব মুখোপাধায়ে রক্ষ ০ আনা লাল ক্ষম ইছার পৃথক হিলাবছইয়াছে । | obanip<br>obanip                              | ্ত পাই               |           |

#### বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষীয় পোতাধন নিষ্যক ১৮৭৮ সালের ৬ অ ইনের ৫ গারার বিবাসনত এড দ্বারার জানান যাইতেছে যে খেলা ত্যালীৰ অন্তৰ্গত গোলাই পোনীস খানার অনীল কলাগেছীয়া গ্রাফ লারায়ণ চক্রবর্ত্তীর একটা ক্ষুদ্র পৃষ্ণাবি কিনাব। হইতে কুলা লোকের ছার। মৃতিকা খনন কালীন ১০৮৬ সালের व रेहत इंश्हों ३৮४० मालित १५ महि खंबिएथ शूर्तावन दोशा गूजा वर्वानि शास्त्र शिक्षाटक **छ ভাষার मূল্য कु, ना**िक ७० है। का ।

छेक्क ममुप्रय ना जाकार तकाम अक्ष्म धर्म याक्षांपिश्य प्राथम औरक अहे विकाशम क्षेत्रांच তারিখ অবধি চারি মাসের পর ও ছয় মাসের মায়ে উল্লে আইলের বিধানমতে উল্লেবিষয়ে অনুসন্ধান अ विष्यति इहेवात क्या क्या हिशालीत नात्म केत्र मार्टिश्त वाशीरम अ उर ममस्य आहामिश्त चन्नर वा (माधाद्वत कांत्रा डेलिक्डिड इरेवात बारमण नता शाल रेंडि अन्नर । रन सा

JOHN BEAMES, Collector.

क्षित क्रांसीत कारलकेता

#### বিজ্ঞাপন।

এতদুরি সর্ব সাধাবণকৈ জাত কবাণ ঘাইতেছে জেলা ঢাকাৰ অধীন মুমনীগঞ্জ মছকুমার সংলগ্র धानभेती नमीत जीत य थाछ व<मत विथाण कार्षिक वास्त्रीत समा इहेश थाक छ। हेशदान ১৮৮০ সমের ১৬ নব্দের মোতাবেক বাজলা ১২৮৭ সমের ২ অগ্রহারণ হটতে আরম্ভ হইরা ঐ সমের २१ जित्रघर एर्नित्थ जन्न बहेरतक। दर्गावन बादमानी हेजामि लाक मकल बहे ७ इन्न मश्राह्य महभा क्रम चित्रम मनाथा क्रिटिक रेखि ।

T. E CORHEAD. (कल; हाकांत्र माकिट हेरे ।

#### اشتهار

بدریعه اسکے عاصه خلایق کو واقف کروایا جاتا ہے که ضلع دہاکا ے مانحت صحکمه منشیکدے ے مقصل دھلسری دریا کے کنارے جو مشہور کارتک بارنی کا میلا ہوا کرتی ہے وہ میلا سنه ۱۸۸۰ عیسوی ۱۹ مواین نومبر مطابق سنه ۱۲۸۷ بنگله ۲ دوسری اگهن سے شروع هو کو وهی سنه کا ۲۷ ستائیسویں 3سبمر کو شکست هوگی تجارت پیشه لوگ وهی ۹ چهه هفتے کی اندر حريد فروخت آخر كرينكے •

T. E. COYHEAD. مجسد بت ضلع دیاکا The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, M. A., in two Volumes. Price Rs. 24; packing and postage, Re. 1-12.

e\*The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Ratract from Preface

OFFICE OF SUPPL. GOVT. PRINTING. No. 8. Hastings Street. Calcutta.

# গবর্ণমেণ্ট ছারা প্রস্তুত জ্বনাশক সিন্কোনা।

ইছা কুইনাইনের পরিবর্জে বিশেষ উপকারক। কলিকাভার (বোটানিক্যাল গার্ডেন) কোম্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের দিকট, গ্রন্মেন্ট কর্মচারীগণ সাধারণ ও দাভব্য কার্যোর অন্য ও অন্য কোন ব্যক্তি মগদ মুলো এককালীন ২০ পাউগু কর করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন বর্থা, প্রতি ৪ আউন্স চীন ৪।।০ টাকা; প্রতি৮ আউন্স চীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউগু চীন ১৬।।০ টাকা।

এতদ্বাতীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মৃল্যে দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আউজ চীন ৫।।০ টাকা

৮ ৰাউজ চীন ১০।০ টাকা; ১ পাউও চীন ২০৭ টাকা।

এই স্তব্য কলিকানার প্রধান প্রধান উউরোপীয় ও দেশীয় উব্ধ বিক্রেন্ডাগণের নিকটেও পাওয়া যায় উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউন্ধাও ৮ আউন্ধানীনে ॥০ আই আনা ও প্রতি পাউন্ত টীনে ৯০ বার আনা ডাক্মাপুল নিতে হইবে।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT' PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C. D. Field, M.A., L. L.D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majerty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

#### Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

N. B.—Copies are still available.

#### वानान माज्यक्ति दिवह विकास विक्रवार्थ आहि।

বারিফার-আট-লা ও ঐ প্রিমতীর বজাদেশের দিবিল দার্কিনে নিশ্বুক্ত ও বর্জমানের ডিপ্তিকট ও দেশন জ্বজ ও রেন্ট-কমিশানের মেশ্বর ইনর টেম্পানের প্রিযুত্ত সি, ডি, ফিলড, এম, এ. ও এল,এল,ডি, লাহেবের প্রাণীত বজাদেশের প্রাযুত্ত লোকেটেনেট গনর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূমাধিকারী, ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

এক২ থানি পুস্তকের মূল্য েপীচ টাকা।

কোম ব্যক্তি উক্তপুক্তক ক্রয় করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেকেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের মিকট একং ধামি পুস্তকের মূল্য এবং তাহা মোড়ক করিয়া ডাকে পাঠাইবার ধরচ ।/০পাঁচ আনা পাঠাইবেল।

মন্তব্য। উ क পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পাবে।

# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

#### FROM 1st JANUARY 1872.

#### Payable in advance.

For one year, without postage ... ... ... Rs. 10 0 0

Ditto, with postage ... ... , 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

### ১৮৭২ সালের জাতুরারি মাসের ১ তারিখ জবধি বাঙ্গল) গণ্গদেও গেজেটের অঞিম নুল্যের ছার ।

ভাকমাসুল বিনা এক বংসরের ... ... ১২!৷০ ... ১২!৷০ ... ১২!৷০ ...

ভাক্ষাসূল প্রজ ভাকের টিকিট ক্রের করিয়া মূল্য পাঠান গোলে টাকা প্রতি এক জানা মূল্যের একং খান ডাকের টকিট ডিস্টোন্ট দিধার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[भवर्गवान (गरका । ३४०० । ३४ क्म।]

#### NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bartal Secretariat Press for other than Government offices, or offices under the control of Government officera, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in

the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA Asst. Secy. to the Gout. of Bengal,

The 19th February 1878.

Note.—Rates for Advertisements in the CALCUTTA GASETTE.

Full page, per issue ... ••• ... Caspal advertisements, -4 annas per line.

#### বিজ্ঞাপন।

क्रिकाफ। (गरबरहेद किन्न) वालमा (गरकरहेद गुमा कांधाव (प्रवत्न) मा (गरम क्षेत्र (मरखहे (प्रवत्न) क्षांकेरन मा, ১৮৭৭ मारमञ्ज मरवश्चत्र मारमञ्ज २० फांद्रिरथत क्षांशमश्राक्षांकितिक अहे मर्स्यत विकाशम ध्यकांम क्या (शन।

গবর্ণমেন্টের কার্য্যালয় কিন্তু। গবর্ণমেন্টের কর্ত্তুপক্ষদের কর্তৃত্বাধীল কার্য্যালয় ভিন্ন কোল ব্যক্তি বালাল (महक्रोदिएवर्ड क्रांभाशाबहरेख शक्रकामि कव कविए शहरान किसा केक क्रांभाशाब काम कर्य क्वाहेटफ गरिएम एविमिल मगम मृला मिटफ क्हेरव, अफमुनेवा अहे विकाशन धाकान कवा शाम ।

बहे व्यविध वाक्रांन (महक्कोदिरहरहेद व्यव्योन्हेरिकेद मिक्ड व्यक्क मुमा भाषाम मा श्राटन, खेशद्वाक कार्शामत फित्र काम वास्किरक काम शृक्षकामि मिलता किया फेक काम शिक्षि हेम्फिना कि বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

मुरलाब मिनिटल ভारकत विकिष्ठ भाठांन शारल. जिरक्षीन्वे नाम मिनात जरना क्षेत्रांत जेना जान /• अक जाना शाठाहरू देवेटर ।

क्रियारमञ्जूषाथ वित.

अन्यम् माम । ३३ क्लंडम्ब्राडि ।

वक्षरमञ्जू मनवामरकेंद्र व्यामिकोके स्मरकादी।

यक्षता ।---क्रिकाका (मरकट्डे देम्फिशाः श्राकाम विदिवाह होत बहे--

नुत्रा अक नुक्री अकर बाद क्षकाम क्षर्यान आध नहा क्षत्र देण कियार क्षत्राण कडिश्व ददेश बकर गैं।क

Government Gazette, 15th June 1880.]



नारे।

मारे।

Aumb. 2134 2508

(REGISTERED No 30.)



# गवन्यन्छ फाउन्ह

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

# यक्रनवात ১৮৮० मान २२ जून।

| CONTENTS.   | मिस् छ ।  |
|---|---|
| PAGE  |   |
| PART I -Resolutions, Orders, and Notifications of | व्यथम च्छ।—जात्रजनवीत्र शवनंदमदर्ग              |
| the Government of India 109—111                   | আদেশ, ও বিজ্ঞাপন                                |
| Pahr II -Resolutions, Orders, and Notifications   | क्रिकीय थरावक्रदम्दभत्र गवर्गद्यदर्ग            |
| of the Lieut Governor of Bengal 575-811           | আদেশ, ৎ বিজ্ঞাপৰ                                |
| PART III -Acts of the Legislative Council of      | ভূতীর খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক              |
| ludia N1/   | ' जादेन …                                       |
| PART IV Bilis of the Legislative Council of       | চতুৰ্ব থক।—ভারতববীয় ব্যবস্থ                    |
| India Nel   | আইনের পাণ্ডুনিপি                                |
| PART V.—Acts of the Bengal Council Nel            | र्शक्य थर्थ ।वजीत्र वावकाशक नाजात               |
| PART VI -Bills of the Bengal Council Nil          | ৰত ৰাজ্ঞা—ৰজীয় ব্যবস্থাপক লগ<br>৮ প্ৰাঞ্জুলিপি |
| PART VIICucular Orders of the High Court and      | नक्षम ४७ ।—हारे त्कारमेंत्र ७ दिव               |
| Board of Revenue 75-83                            | সাধারণ আক্রাণত                                  |
| PART VIII.—Advertisements 357—375                 | <b>बहेर ४७।—रेन्</b> डिरांत शक् <b></b> डि      |

#### PART I.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Government of India.

#### द्रावम स्व।

काइक्षवर्वीत भवनदार हेत्र निवाहक आरम्म । विकास अपृत्ति ।

#### DEPARTMENT OF HOME, REVENUE, AND AGRICULTURE.

#### NOTIFICATIONS.—Establishments.

Simla, the 10th June 1880.

No. 245.—Colonel the Honorable Sir Andrew Clarke, R.E., C.B., K.C.M.G., C.I E., an Ordinary Member of the Council of the Governor-General of India, returned to India from the leave of absence granted to him in Notification No. 68, dated the 14th February 1880, and resumed his seat on the afternoon of the 8th instant.

#### The 11th June 1880.

No. 248.—His Excellency the Viceroy and Governor-General has been pleased to make the following appointments on His Excellency's personal staff, with effect from the 9th June 1880:—

Mr. Henry Mortimer Durand, c.s., Under-Secretary to the Government of India, Foreign Department, to officiate as Private Secretary.

Surgeon-Major John Anderson, L.s., Army Medical Department, to be Surgeon.

C. Bernard, Offg. Secy. to the Govt. of India.

#### DEPARTMENT OF REVENUE AND COMMERCE.

#### NOTIFICATIONS.

Simla, the 12th June 1880.

No. 1055.—The Governor-General in Council has empowered Baboo Ishan Chandra Basu, M.A., Assistant to the Comptroller-General, to sign promissory notes for the Secretary to the Government of India.

No. 1190.—In exercise of the powers conferred by Section 22 of the Sea Customs Act, 1878, the Governor-General in Council has fixed for iron rice bowls on import into British India the following valuation in lieu of the valuation fixed by Notification No. 71C, dated 6th March 1880, viz. Rs 4 per set of ten; Rs. 2 per set of six.

This Notification shall have effect from and after the 15th instant.

R. B. CHAPMAN, Secy. to the Govt. of India.

# रहाम, ता**क्य ଓ** क्रविकार्य। मन्मकीं क्र कार्याविकार।

#### সিরিশ্তা বিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

मिमला, ५৮७० माल ५० खुन।

২৪৫ নশ্বর।—ভারতবর্ষের প্রযুত গবর্ণর ভেনরল সাহেবের মন্ত্রিক্টার বেশ্বর কর্ণেল জনরবিল প্রযুত্ত সর আন্দ্র ক্লাকি, আর, ই, ও সি, বি, ও কে, সি, এম. জি, ও সি, আই, ই, সাহেব ১৮৮০ সালের ফেব্রুরারি মানের ১৪ ভারিখের ৬৮ নং বিজ্ঞাপনক্রমে যে ছুটা পান ভাছাহইতে ভারতবর্ষে প্রভাগন্দ করির। এই মানের ৮ ডারিখের অপর।ক্তে দ্বীর আসন পুনর্মহণ করিলেন।

#### ১৮৮० मान ३३ जून।

২৪৮ নশ্বর।—মহিনবর বীষুত রাজপ্রতিনিধি ও গবার জেনরল সাহের ১৮৮০ সালের জুন মাসের ৯ ডারিথ ক্বিধি অকীয় ফাকে নিম্নলিধিত নিয়োগ করিলেন'।

> করিশ্ ডিপার্টমেন্টে ভারতবহীর গবর্ণমেন্টের ছোট সেকেট্রী প্রীযুত ছেনরি মর্টিমর ভুরাও, নি, এদ, সাহের প্রাইবেট দেকেট্রীর কর্ম করিবেদ।

> বৈদ্যা সংক্রান্ত চিকিংশা কার্য বিভাগে র সর্জন নেজর জীযুত জান আগুরসন সাহেব এল, এদ ' সর্জন হইবেন।

> > দি, বর্ণার্ড, ভারতবর্ষীয় গ্রন্থেন্টের একটিং দেক্তেইরী।

## রাজ্য ও বাণিদ্য সম্পর্কীয় কার্য্যবিভাগ ৰ

#### বিজ্ঞাপন।

#### সিম্পা, ১৯৮০ সাদ ১২ জুন।

১০৫৫ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাষিষ্টিত জীযুত গবর্ণর জেনরল সাছেব কট্টোলর জেনরল সাহেবের আসি-ফ্টান্ট জীযুত বারু দিশাদ চন্দ্র বস্তু, এম, এ, কে ভারতবর্ষের গবশংঘটের দেক্তেটরীর পক্ষে প্রমিসরী দেটি স্থাক্ষর করিবার ক্ষমতা দিলেন।

১১৯০ নশ্বর ।—১৮০ সালের মার্চ মাসের ৬ তারিখের ৭১ ট লশ্বর বিজ্ঞাপন ক্রমে ব্রিটিয ভারতবর্ষে আমদানী করা লোহনর তথুলাধারের অবধারিত মূল্যের অর্থাং দশং টার সেটপ্রতি ৪ চারি টাকা মূল্যের পরিবর্ত্তে বন্ত্রিস ভাগিষ্টিত শ্রীযুত গবর্ণর জ্ঞানরল সাহেবের প্রতি লায়ুক্তিক কটান বিষয়ক ১৮৭৮ সালের আইনের ২২ ধারামতে যে ক্রমতা প্রদক্ত হইরাছে তদসুসারে কার্যা করিয়া ভিলি ছয়২ টার সেট প্রতি ২১ ছুই টাকা মূল্য ধার্যা করিলেন।

এই विष्णांभन এই মালের ১৫ ডারিখ অবধি ফলবং ছইবে।

আরু, বি, চা†পমন, ভারতবর্ষীর গবর্ণফেন্টের সেকেট্রী।



# गवर्गायन्हे छादक्हि

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

# यक्षनवात १४ छन्।

PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ছিতীয় খণ্ড।

बक्दबर्जन ववर्गावर-छत्र मिक्कात्रन, चारमन, ७ विकाशन बाङ्डि।

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

#### No. 3160A.

GENERAL.—The 4th June 1880.—Mr. A. Smith, Commissioner of the Orissa Division and Superintendent of the Tributary Mehals, Cuttack, is allowed leave for three months under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 7th July next, or from any subsequent date on which he may avail himself of it.

Mr. C. T. Metcalfe, car., Officiating Commissioner of the Bhagulpore Division, is appointed to act as Commissioner of the Orissa Division and Superintendent of the Tributary Mehals, Cuttack, during the absence, on leave, of Mr. A Smith, or until further orders.

Baboo Nobin Krishna Sircar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, is allowed leave for one mouth under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code.

Baboo Tarini Coomar Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is transferred to Moorshedabad, and is posted to the Sudder Station of that district.

Baboo Sreenath Gupta, Officiating Deputy Magistrate and Daputy Collector, Nuddea, is transferred to the district of Maldah.

Baboo Gobind Prosad Sookool is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Julpigoree.

Baboo Poerno Chunder Mitter is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to Midnapore.

Moonshi Nundjee, Sub-Deputy Collector on special duty, is appointed to the Chota Nagpore Division, and is posted to the district of Lohardugga.

Moulvi Mahomed 'Subhan' Hyder, a Sub-Deputy Collector in the Chota Nagpore Division, is transferred to the Chittagong Division.

The 5th June 1880.—Mr. C. H. Swinden, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector of Rajmehal in the Sonthal Perguinaha, is transferred to the Chittagong Hill Tracts, and is appointed to have charge of the Sungoo division of that district.

Mr. W. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya, is transferred to the Sonthal Pergunnahs district.

The 7th June 1880—Mr. R. H. Greaves, Assistant Magistrate and Collector, has been allowed an extension of leave for four months on medical certificate by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

Mr. W. II. Grimley, Magistrate and Collector, has been granted an extension of furlough for two months and nincteen days by the Right Hon'ble the Secretary of State for India.

The 8th June 1880 - Baboo Bhoobunnessur Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Gya, is transferred to Durbhunga, and is posted to the Sudder Station of that district.

The orders of the 18th ultimo, transferring Baboo Ashootosh Sirear, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector of Gya, to the Durbhunga district, are cancelled.

Mr. H. Lee, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Durbhunga district, is transferred to the 24-Pergunnahs, and is appointed to the Sudder Station of that district.

Mr. T. L. L. Jenkins, Assistant Magistrate and Collector of Pachumba in the Hazaree-bagh district, is transferred to Durbhunga, and is appointed to the Sudder Station of that district.

The 9th June 1880.—Mr. C. E. Buckland, Officiating Magistrate and Deputy Collector of Howish, is vest d with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for public purposes in that district.

Baboo Peary Mohan Bancrice, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, on leave, is posted to the district of Midnapore.

Mr. Unick Cockburn is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collec or, and is posted to the Sudder Station of the Pubna district.

[Government Gazette, 22nd June 1880.]

# राष्ट्रराज्य क्षेत्र् लार्ल्डरवन्छ अवर्धव मार्ट्रवत खाएरण ।

#### 0770 V AA21

:मांधांत्रव ।--- १४४० मांस १ क्ता ।-- डेव्या। थटके करियालक ७ कडेटक्त त्यामकी वंशस्त्र ऋगति-क्टिए हे अपूष्ट के निवृत्त मार्वित मार्गित स्नाहे बात्मक व छात्थि सर्वाय कथता छात्रांत शत्र रव शांत्रिक छूछी अवन करतम जमविश निवित्त कार्य। कारकटनत छूजी विवत्न विश्व भू अस्कत १ व्यवादमा विश्वित किन बारमञ्जू मू गै भिश्रामन ।

জিযুত এ, আছ দ সাংহ্যের ছুটা প্রযুক্ত অসুপরিভি কালে অধনা যাবৎ আলা আজা না চর, ডাগলপুর बरशत बन हिंद किमान। वियु ह ति, हि। टाहेकांक मारहत, ति, बत बाई, छेड़िका बरशत किमानरबत ও কটকের পেশকণী মহাদের সপেরিটেওেন্টের কর্ম করিছে নিযুক্ত হংলেন।

মুরশিদাবাদের ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা নালেকটর জিগুছ খারু মবীৰ কৃষ্ণ সরকার নিবিল কার্য্য-कांतकरमत्र छूजै विवशक विधि श्रेखाकत १ व्यक्षांत्रित्र विविधाल अक भारतक छूत्री शाहीस्त्र ।

মালদকের ডেপুটা মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত্তারি ভারিণীকুমার বোক, মুরশিদাবাদে (श्रित्रिड स्हेन्न) रमहे किनात मन । ताकारम व्यवद्यां ग्रंड स्हेरनम ।

ममीताय একটিং ভেপুটা মাজিট্রেট ও ভেপুটা কানেকটর ত্রীপুত বাবু জীনার গুপ্ত মানদহ ভিলাম ( धारिख इने मन।

व्यिष्ठ नात् शाविमाध्यमाम अकून यावर समा साब्या मा इम्र एउ भूमे मासि हि । ए भूमे साम्य-ইরের কর্মা করিতে নিষুক্ত হইঃ। তলপাইগু ড়ভে অবস্থালিত হইলেম।

জীবৃত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র যাবৎ অনা আছা না হয় ডেপুটা নাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেটারের কর্মা ষ্ক্রি:ও মিষ্ক্ত ১ইবা মেদিনীপুরে অবস্থাপিত হঠালন।

विरागव कार्यः निशुक्त गव-. ७ ४ ही कारिन हेब बीयु उ पून भी नम औ रहा है नारालु इ पेट सियुक्त हहेगा লোছারভাগা জিলার অবকাপিত হইলেম।

ছোট নাগপুর বত্তের সব-৫ ছপুট কালেটার জীযুত মৌলবী মহমান শেশভান ছায়দর চটপ্রান বতে প্রোরত হইদেন।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।—সাঁওতাল পরগন।র অন্তর্গত র জন †লের একটিং ডেপুটী মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেক্টা জীবৃত সি, এচ, ছইণ্ডেল গাঁহেব, চট গাঁমের পর্বেতীয় প্রদেশে প্রেরিক হইরা সেই জিলার व्यवर्गक मञ्जू मक्कूमांत कार्यात को। धारणार्थि नियुक्त स्टेटनम ।

গয়ার ভেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টা জ্রীয়ত ডবলিট, রাট্রে সাহেব সাঁওডাল পরগনা ভালায় প্রেরি 5 হইলেন।

১৮৮০ সাল ৭ জুন।—ভ রভবর্ষের পক্ষ মহিমবর জীবৃত ভেট দেকেট্রী সংহেব আসিফাট মাজিc है दे अ कां लि है ब जी बु ज जात, अह, आवम भार क्व कि कि कार का मिलिक है जार माद का ब मार मह ष्ट्री पिशद्स्त ।

ভারত শহরে পক্ষ ম ইমণর জীঘুত কেটি সেকেটরী সাহেব মাজিটেট ও কালেক্টর জীযুত ভরলিউ,

बह, धिमली भारतन्तक वा.व कुर याम खेनिम पिरमव कू में पियादिम ।

১৮৮০ সাল ৮ জুন।— গহার ডেখুটী মাজি ইট ও ডেখুটী কালেটর জীবুত বাবু ভূবনেশ্বর নিংহ ছারভভার প্রেরিড হুইয়া সেই জিলার সদর মোণামে অবস্থাপিত হুইলেন।

গন্ধার একটি তেপুটী মাজিট্রেট ও চেপুটী কালেটর জীয়ত বাবু আশুডোষ সরকারকৈ, ছারভঙ্গা জিলার প্রেরণ বিষয়ক গভাগের ৮ ভাগেনের আঞা রহিত করা গেল!

बाइक्क, बिलाइ बक्तिः कारे हे पानिए हुई ७ (छ्र्यू ने काटल हुई के रूक अड, लो मार्ट्य २८ शहरामाध्र (धानिष्ठ स्वेत्रा त्मरे किनांत्र जनत् स्वाकारम करहाणि ७ स्टेलिन।

ছাজারীবার জিলার জন্তর্গত পাচস্তার আদিফান্টে মাজিট্রেট কালেক্টর জীয়ুত টি, এব, এল, (अमुक्कि मार्टश्व, बाब छ्याय (अदि उ हरेश (महे किनोद मनद (बाकार्य अवस्थिति इहेरलन।

১৮৯০ মাল ৯ জুন।—হাৰভ,র একটিং সাজিট্টের ও ডেপুটা কালেটর প্রীয়ত সি, ই, বনলাও नारच्य, त्रहे जिनात्र द्रां क्यार्रात्र निमिष्ड जूनि अच्नार्थ अन् नार्तत्र ३० अस्तिमण्ड कार्यक्रीत्रद

ছুটা প্রাঞ্জ মারভঙ্গার তেপুটা মজিটেট্র ও ভেপুটা কালেটর জীয়ুত্র বাসু শিলারীযোহন বন্দোশাখাটার (ममिनीशून जिनात कावश्वाणि**छ इदेश्यम** ।

कर्म किंदि निवृक्त इरहा भारमा जिनां वनत र्याकार व्यवद्याभित स्वेरनन ।

[भरनंदम् के दगर वहें । १४४० । २२ क्या]

Baboo Protap Chunder Chatteries, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Perozepore, Backergunge, is allowed leave for one year, under Section 4, Supplement F to the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 20th December 1879.

Captain H. Boileau, Cantonment Magistrate of Dinapore, is allowed leave for twenty-seven days, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Oode, with effect from such date as he may avail himself of it.

Mr. C. F Magrath, Joint-Magistrate and Deputy Collector, Patna, is appointed to have charge of the Dinapore Cantonment Magistracy, in addition to his own, duties, during the absence, on leave, of Captain H. Boileau, or until further orders.

The 10th June 18'0.—Baboo Peary Mohun Bauerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, on leave, is transferred to the district of Midnapore, and is posted to the Sudder Station of that district.

The 11th June 1880.—Mr. F. E. Pargiter, Officiating Commissioner, Sunderhuns, is allowed leave for one day, to enable him to attend the Higher Standard examination in Sanskit to be held in Calcutta in July next.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Tipperah, is vested with the powers of a Collector under Act VII (BC.) of 1863.

Baboo Sheo Nundun Lal Roy, B.A., Sub-Deputy Collector, First Grade, on special duty in the Gya district, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Patna Division, but will continue to be employed, until further orders, on special duty as at present.

Baboo Dwarkanath Mookerjee, Sub-Depu'y Collector, Jungypore, in the district of Moorshedabad, is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Tipperah.

The 12th June 1830. Baboo At al Behary Moitra, B.L., is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Durbhunga.

Mr. Stephen Ulfat Hossain is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Chumparun.

The 15th June 1880—Mr. T. D. Beighton, Officiating District and Sessions Judge, Shahabad, is appointed to act as District and Sessions Judge, Rungpore, during the absence, on deputation, of Mr. H. Beveridge, or until further orders.

Police—The 5th June 1880.—Mr. C. P. Crouch, District Superintendent of Police, Chittagong Bill Tracts, is allowed furlough for one year, under Section 8, Supplement F to the Civil Leave Code, with effect from the day he makes over charge of his duties.

Mr. G. W. S. Cox, Officiating Assistant Superintendent of Police, Chittagong Hill Tracts, is appointed to have temporary charge of the Office of District Superintendent of Police of that district, with effect from the date on which he receives charge from Mr. C. P. Crouch.

ECCLESIASTICAL — The 9th June 1880.—Baboo Kristochit Nondiroyun, of Ranikatanga, is authorized, under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The Revd. J. A. Dyer, Medical Missionary at Pachumba, in the district of Hazaribagh, is authorized, under clause 5, Section 5, Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

The 10th June 1880.—The Revd. O. W. Gemsky, of the G. E. L. Mission, at Ranchee, is authorized, under clause 5, Section 5 of Act XV of 1872, to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians.

REGISTRATION. - The 7th June 1880. - Baboo Nil Rutton Mookerjee is appointed to act as Sus-Registrar of Howrah, during the absence, on leave, of Baboo Nitto Luli Dey.

.The 8th June 1880.—Moonshi Dedar Bux, Sub-Deputy Collector of Jajpore, in the district of Cuttack, is appointed to be ex-officio Sub-Registrar of that station with retrospective effect from the 20th December 1877.

[Government Gazette, 22nd June 1880.]

বাকরণপ্রের অন্তর্গত শিরেন্তেপুরের তেপুটা মাজিট্রের ও তেপুটা কালেন্টর ক্ষিত্বত বারু প্রতাশচন্ত্র-চট্টোপাধার, গত ডিলেন্ডর মালেন্ড ২০ ডারিখের আজায়তে যে ছুটাপাল তদভিত্তিক নিবিল কার্যাক্ষা- . রকদের ছুটার  $\Gamma$  চিন্তিত পরিশিক্ট বিধির ৪ ধারামতে এক বৎসরের ছুটা পাই লেন।

मामाপুর সেনান বৈদের মাজিট্টেট কালাম এ। ত এন, বস্তল্পাছের যে ভারিখে ছুটাএইল করেম ভদবি সিনিল কার্থকোর কদের ছুটা বিষয়ক বিধি প্রভংকর ৭ অধ্যান্তের বিধিনতে সাভাইল দিনের ছুটি, পাইলেম ।

১৮৮০ সাল ১০ জুম।—ছুটা প্রাপ্ত ছারভলার ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীবুত বংবু পিয়ারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যার মেদিনীপুর নিলার প্রেরিড হইর। সেই জিলার সদর মোকানে অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুব।—আগামি জ্লাই মাসে কলিকাজার সংস্কৃত ভাষার যে উচ্চতর কঠির পরীকা হইবে তাহাতে উপস্থিত হউতে পারিবার জন্মে সুন্দর্বদের একটিং ক্ষিশ্যনর জীবৃত এদ, ই, পর্বিটির সাহের এক নিনের ভুটী পাইলেম।

জ্বিরার তেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেটর জীয়ুত বাবু গোরদান কলাকু স৮৬৮ নালের বঙ্গীর ৭ আইনমতে কালেটারের ক্ষমতা পাইদেন।

পরা জিলার বিলোধ কার্যো নিযুক্ত প্রথম জোনীয় সব ডেপুটা কালেইর শ্রীযুক্ত বাবু শিবনন্দন লাল রারা, বি, এ, পাটনা বতে ভেপুটা মানিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টরের কর্মী করি:ড নিযুক্ত স্ইলেল, কিন্তু নাবৎ জন্য জাজা না হয়, এইক্লেনে যোবিলেধ কন্মে আছেন ভাছাতেই নিযুক্ত গাকিবেন।

মুর্লিদাখাদ জিলার অন্তর্গত জলীপুবের সব-ভেপু দী কালেটার জীগুত বাবু ভারকানাথ মুখোপাগালে, খাবৎ অন্য আজা না হয়, ভেপুটী মাজিট্রেটি ও ভেপুটী কালেটারের কর্ম্ম করিছে নিযুক্ত হইয়া,ত্রিপুরা জিলায়ে অবদ্ধাপিত ছইলেন।

৯৮০ সাল ১২ জুন।— এছুজ বাবু অটলবিহারী মৈত্র, বি, এল, যাবং অন্য আজ্ঞানা হয়, ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেষ্টবের কর্ম করিতে সিযুক্ত হইয়া ছারতজ্ঞ, জিলায় অবস্থালিত হইলেন।

জীয়ুত ফীফন উপকং জ্বেদন, যাবৎ আন্য আজ্ঞা না হয় তেপুটা দালিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টরের কর্মা করিডে নিযুক্ত হইয়া চাম্পারেন জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—রাজকার্যোপিলকে জীযুত এচ, বেবরিজ সাহেবের অসুপদ্ধিতি কালে অথবা যাবং অনা আঞ্জানা হয়, শাহাবাদের একটিং ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জন জীযুত টি, ডি, বেটন সাহেব রল-পুরের ডিষ্ট্রিকট ও সেশন অজ্ঞের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস বিষয়ক।—১৮০০ সাকে ৫ জুন।—চট্টঞানের পর্বভীর প্রদেশের পোলীসের ডিট্টিট্ট সুপরিভেত্তি শ্রীষ্ট সি, পি, ক্রেচ সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্মের ভারার্প। করেন ভদবিধি সিবিক্ষ কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিক্ষ বিধির ৮ ধারামতে এক বৎসরের নির্মিত ছুটী পাইলেন।

চট্টপ্রামের পর্বভীর প্রচেশের পোলীদের একটিং জাদিষ্টান্ট সুপরিপ্টেণ্ডেন্ট জীযুত জি, ভবলিউ, এস, কল্প সাধের বে তারিথে জীযুত সি, পি, ক্রোচ সাংহ্যের ছাবে কর্মের ভারপ্রহণ করেন ভদবধি উক্ত জিলার পোলীদের ভিত্তিত্ব সুপরিন্টেণ্ডেন্টের কার্মের কিন্নৎকালীন ভারপ্রহণার্থে নিযুক্ত ছইলেন।

ধর্মকার্য্য সম্পর্কীর।—১৮৮০ সাল ৯ জুন।—রাণীকডকার জীযুত বারু কৃষ্ণচিৎ সন্দীরেরন খুীষ্ট-ধর্মানদন্ত্বি এদেশীর ব্যক্তিদের বিবাহের স্টিফিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ একরণ মতে ক্ষমতা পাইলেন।

হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত পচস্তার মেডিকাল মিলমরি পাদরী জীয়ুত জে, এ, ডায়র সাহেব, শ্রীষ্ট ধর্মাবলন্ত্বি এদেশীর ব্যক্তিনের বিবাহের সর্চি।ফকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ একরণমতে ক্ষমতা পাইলেম।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—রাঞ্চিত্র জিং ই, এল, মিশনের পাদরী জীবৃত ও ডবলিউ, জে মন্ত্রী সাহেব শ্রীষ্ট ধর্মাবলম্বি এদেশীর ব্যক্তিকের বিবাহের সার্টিকিকট দিতে ১৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইলেন।

রেডিফীরী করণ বিষয়ক।— ১৮৮০ সাল ৭ জুল।— শীর্ড বাবু মৃত্য লাল দের চুটী প্রযুক্ত অনুপ-শ্বিতিকালে শীর্ত বারু নীলরতু মুশোপাধ্যায়, হবেড়ার সব-রেজিট্রারের কর্ম করিতে লিয়ক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল্য জুন।—কটক বিলার অন্তর্গত যাঞ্চপুরের সব-ডেপুটী কালেকটর জীয়ুত মুনশী দেদার-বন্ধ, খীয় পদোপদক্ষে খুক্তকাল সম্পর্কে ১৮৭৭ সালের ২০ ডিসেপ্থর অবধি সেই ফৌশনের সব-রেজিট্রা বিরের কর্ম্ম করিছে নিযুক্ত ছইলেন।

[गदर्गायके (भरमा । अन्न । १२ कृत ।]

EDUCATION.—The 11th June 1880.—In supersession of all previous orders, the following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Sarun:—

The Commissioner of Patua,

Magistrate of Sarun,

Inspector of Schools, Behar Circle,

ew officio.

Mr. G. Field.

,, R. Ghose.

,, H. F. Mathews, Secretary.

Dr. C. M. Russel, M.D.

Mr. E. R. J. Tiery, B.A.

Baboo Dev Coomar Sing.

Moulvi Doste Mohomed.

Baboo Grish Chundra Chowdry, B.L.

, Jodu Nath Mitter, B.L.

Baboo Kali Prosonno Mookerjee, B.L. Moulvi Mekdum Hossein.

" Mobaruk Hossein.

Rai Mohabeer Prosad Sha, Bahadoor. Bahoo Norendro Nath Chowdry, B.L.

, Nursingh Chandra Mittra, B.L.

" Ram Prokash Lal.

" Roghubuns Sahai, B.L.

" Sheo Protap Narain, B.L.

MEDICAL.—The 5th June 1880.—Dr. V. Richards, Civil Medical Officer, Goalundo and Kooshtea, and Medical Inspector of Emigrants, is allowed furlough for one year, under Section 21 of the Civil Leave Code, with effect from such date in July next as he may avail himself of it.

The 9th June 1880.—The following gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jhenidah, in the district of Jessore:—

Baboo Kally Kinker Banerjee, Pleader and Honorary Magistrate in the district of Jessore.

Baboo Nogendra Lall Mitter, Officiating Sub-Deputy Collector.

The 10th June 1880.—Dr. A. E. Procter is appointed to act as Medical Officer, Kooshtea and Goalundo, during the absence, on leave, of Dr. V. Richards, or until further orders.

EMIGRATION. - The 10th June 1880 - Dr. A. E. Procter is appointed to act as Embarkation Agent and Medical Inspector of Emigrants, vice Dr V. Richards.

MUNICIPAL.—The 4th June 1880.—Moonshi Ablur Ruffi is appointed to be a Commissioner of the Municipality of Baraset in the district of the 24-Pergunnahs, vice Moonshi Abdul Hadi, retired.

The 9th June 1880.—The Lieutenant-Governor approves the re election, by the Commissioners of the Bydobatty Municipality, of Baboo Gobinda Chunder Mookerjee to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the North Barrackpore Municipality in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Bhola Nath Gangoly, Pensioner.

Grish Chunder Basu, Trader.

Baboo Obhoy Charan Soor, Pensioner.

Saroda Pershad Soor, Trader.

ROAD CESS.—The 10th June 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Chowddagram, in the district of Tipperah:—

Baboo Banga Chandra Rudra, Sheristadar of the Moonsif's Court, vice Munsh;
Ashanullah.

Baboo Rash Mohan Chakravarti, Nazir of the Moonsif's Court, vice Munshi Gozaufur Alli.

The Deputy Collector in charge of the Road Cess Department, Cuttack, is appointed to be an ex-officio member of the Road Cess Committee of that district.

The 12th June 1880.—In supersession of previous orders, the undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Brahmunberiah, in the district of Tipperah:—

The Sub-divisional Officer of Brahmunberiah, ex-officio Chairman.

The First Moonsif of Brahmunberiah, Vice-Chairman.

The Executive Engineer of the Dacca Division,

The District Engineer of Tipperah,

The Sub-divisional Police Iuspector,
Ditto Native Doctor,

)

ex-officio members.

[ Government Gazette, 22nd June 1880.]

শিকা বিষয় হ 1—১৮৮০ সাল ১১ জুন ।—পূর্বাই আজা রাহিড করিয়া এই আজা করা গেল। নিয়-লিখিড মহ,শরেরা সায়ন জিলার ফুল ক্ষিটার বেষ্ট্রের প্রে নিযুক্ত হইলেল ।

পাটনার ক্ষিত্র নর সাছের। সাহে।র মাজিট্রে, সাংহর। বিহার চাক্র জুল সম্হের ইনিস্পেটর। শ্রীযুত্ত জি, কিল্ড সাহে।।

" আরু, যোৰ।

,, এচ, এফ, মাথিউস সাহেব সেতে ট্রী। ডাক্তর শ্রীযুত্ত সি, এ , রসল সাহেব এন,ডি। শ্রীযুত্ত ই, আর, শ্লে, টাইরী সাহেব বি, এ।

,, दानू रमतकूमात निरम्।

,, (बोलवी-प्रांख महस्रम ।

" बाबू गिद्री महञ्ज (०) धुवी, वि, अल।

,, वातू बहुनाथ विज्ञ, वि, এन।

चर भरमांभनदक।

💐 বৃত বারু কালী প্রসন্ন মুখোপাধ্যার, বি, এল।

,, भोनगे स्काम हराम।

" मर्वात्रक छ्ट्यम ।

🕉 ब्रोत यहांबीत धनाम भा नोहाहूत ।

, वादू मदत्रक्तमाय क्षिपूरी, वि, अम ।

" वातू बद्रशिः इष्ट्या मिळ्, वि, अल ।

» वायु <u>तामध्यकां</u>ण नात्र ।

" वात् त्रचूतः न महात्र वि. अन।

, वायू मिर्ध शेथ मोब्रांबर, वि, अम ।

ছিনিৎসাধিষরক।—১৮৮০ সলে ৫ জুন।—গোরালন ও কুফারে নিবিল চিকিৎসক এবং বিদেশ-পামিদের পরিদর্শনকাবি চিকিৎসত ভাক্তব স্থিয়ত বি, হিচার্ডস সাহেব, আগামি জুলাই মাসের যে কোন ভারিখে ছুটা-এইন করেন ভদবধি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ২১ ধারামতে এক বংসরের নিয়মিত ছুটী পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ জুন ৷ —নিম্নলিখিত মহাশবেরা যণোহর জিলার অন্তর্গত ঝিনিদহস্থ দাতব্য ঔষধানয়ের

कार्यामियांहरू क्यिष्ठीत मिश्रुट्र शाम मिश्रूक हरेलन ।

উকীল ও বলোহর দিলার অবৈত্যিক মাজিং ষ্ট্রট প্রীয়ত বারু কালীকিছর বন্দ্যোপাধ্যার। একটিং সব-তেপুটী কালেক্টর প্রীয়ত বারু নগেন্দ্রলান মিত্র।

১৮৮০ সাল ১০ জুন।—ডা ক্রর প্রীযুত বি, রিচার্ডদ সালেবের ছুটী প্রযুক্ত অমুপদ্থিতি কালে অথবা যাবং অন্য আন্তানা হয ডাক্তর শ্রীযুত এ, ই, প্রেক্টর সাহে , কুন্টা। ও গোরালন্দের চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত : শলেন।

নিদেশগা মৰিষয়ক —১৮৮০ সাল ১০ জুন।—ডাক্তর শ্রীযুত নি, রিচার্ডস সাছেবের পরিবর্দ্ধে দাক্তর শ্রীযুত এ, ই, প্রেক্টর সাক্তের নিদেশগামিদিগকে নৌকাদিতে উঠাইয়া দিবার এজেন্টের ওভাষা-দের পরিন্দানকারি চিকৎসকের কর্মা কথিতে নিযুক্ত হইলেন

মুনিসিপল বিষয় । — ১৮৮০ সাল ৪ জুন। — শ্রী মৃত মুদণী আব্দুণ হাদি কর্মাইতে অপসর প্রহণ কবাতে শ্রী যুত মুনশী ভাবতুর দ্ধী ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত বারাসৎ মুনিসিপালিটীর কমিশ্যমরের পাদে নিযুক্ত হইলেম।

১৮৮০ সংল ৯ জুন । — বৈদ্যবাদী মুনিসিপালিটার কমিশ্যনরের। প্রাযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র মুধোপা-খাবিক ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাংশর প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে প্রযুত্ত লেক্টেনেন্ট গ্রন্ব সাহেব ভাগে অমুমোদন কি লেন।

মিল্ললিখিত মহাশায়ের) ২৪ পর্গনা জিলার অন্তর্গত উত্তর বারাকপুর মুদ্দি সিপালিটীর কমিশালরের প্রদে নিযুক্ত চইলেন।

পেনশান ভোগি শ্রীগুত বারু ভোলাদাথ গঙ্গোপার, বি ।

বাৰসায়ি প্ৰীয়ত ৰ বু গিরীশতক্স সু

পেনশান ভোগি জীযুত বারু অভয়াচরণ সুর । বাৰসায়ি জীযুত বারু শারদাপ্রশাদ সুর ।

পুঞ্কর বিষয়ক ১৮৮০ সাল ১০ জুন। — নিম্ন লখিত মহাশরেরা ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত চৌদ্যোমের ভাষা পথকর কমিটীর মেন্বরের পদে নিযুক হইলেন।

🚵 যুক্ত মুদ্দী আশান্ত্রার পরিবর্তে মুদ্দে:ফর আদালতের দিরিশ্তাদার জীযুক্ত বাবু বন্ধচন্দ্র কলে।

মুনশী গঞ্জকর আলির পরিবর্তে মুসংসংকর আদাদতের নামীর শ্রীযুত বারু র,সংমাহন চক্রবর্তী।

কটতের পথকর কার্য্যবিভাগের কার্য্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ভেপুটী কালেইর স্থীর পদোপলক্ষে দেই জিলার পথকর কমিটীব মেষ্বের পদে নিযুক্ত হটলেন।

১৮৮০ লাল ১২ জুন —পূর্ব্ব? আজ্ঞারহিত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল। নিম্নলিখিত মহাশারের ত্তিপুরা বিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবেডিয়ার শাখাপথকর কনিটীর মেষরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ব্রাহ্মণবেড়িয়া মহকুমার কতৃপক্ষ স্থীয়পদোপলকে সভাপতি।

बाञ्चनरः डियात धारम मूनतमम, धार्किनिध मञ,शिक ।

छ।काथरखद এक मिकिएन देखिनिहद मारहर,

ত্রিপুরার ডিট্রিকট ইক্সিনিমর সাহেব, মহকুমার পো-ীস ইবস্পেকটর,

A STATE OF THE STA

লেটিব ভাক্তর,

খ পদোপলকে মেৰুর।

[भवर्गाय-छे (भरकडे । ১৮৮० । २२ व्यव ।]

Baboo Nobin Chundra Mookerjee, Naib of pergunnah Sarail.

- " Krishna Mohun Chowdry, of Nobinagur, Zemindar.
- Hari Kisor Roy, of Syamagram, Ditto.
- ,, Guru Das Chakrobarty (Mohurir), of Bidyokut, Talookdar.
- " Har Kisar Chakrabarty, of Srighur,

Ditto.

.. Kumud Chandra Pal, of Ibrahimpore,

Ditto.

Munshi Abdul Ali, of Ibrahimpore,

Ditto.

Baboo Saday Chandra Roy of Kalekochha, Putnidar.

,, Petambar Dutt, of Sultaupore,

Ditto.

Kazi Asabaddin of Gopinathpore, Ijaradar.

Baboo Padma Lochun Naur of Krishnanaghur, Zemindar's Manager.

Zainuddin Sarkar of Birgaon, Ryot.

The following notification is republished from the Assam Gazette:-

No. 40.—The 1st June 1880.—Privilege leave of absence for three months, under the Rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, is granted to Mr. R. B. McCabe, c.s., Officiating Assistant Commissioner, Second Grade, Golaghat, with effect from the 4th July 1880, or from the subsequent date on which he may avail himself of the same.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Gort. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 14th June 1880.—It is hereby notified for general information under Section 34, Act V (B.C.) of 1876, that the Lieutenant-Governor vests in the Commissioners of the Cuttack Municipality the Cuttack Branch Dispensary situated within that municipality, the said dispensary not being private property nor the property of any religious institution or society.

COLMAN MACAULAY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

मदिवन भेर भनाव ना अवस्थित्य वर्षि, संनीतक्ष्य मूट्यानाक्षां व ववीनगर्कत व्यवीनात विकृष वातः क्यात्राहन र्काश्वी । मामि आहमन औ ' " वाक् स्तिकित्माम श्रेम । विष्का करण्य जानूकमात्र यूक्तीत विष्य वायू शक्तांन प्रकारी k क्षेत्रक वाक् ब्रह्मिक्शात्र इक्कवर्शी । **अ**भरक ब्र **बेड रिम**श्रहेड बाबु स्पृत्तक्य भाग। " पूपणी जावजून जानी । कानीरकामा शक्तीमाद बियुक राजू अववस्त्र आहा । " वार् भीषायु प्रख। मूनकामभूरवृद्ध बे (गांशीमांधशूरवह देखावनाम श्रेक्ड काकी व्यानांवनीय। कुक्कनगरवव समीमारवव माध्य विद्युचराषु शद्यालाहन मास्त्र । বীরগাঁরের সারত বীযুত জৈপুদ্দীন সরকার।

नियमिथिक विकाशन जारांव शिक्षि स्टेटक उक्क क कहा शान ।

৪০ নশ্বর ।—১৮৮০ নাল ১ জুন ।—গোলাঘাটের শিতীর শ্রেণীর একটিং আসিতান্ট শ্রেনামর জ্রিছ জার, বি, মানেব নাহেব, নি, এন, ১৮৮০ নালের জ্লাই মানের ৪ জারিশ অবিধি অথবা ভাষার পদ্ধ শে তারিশে ছুটী এবন করেন ভ্রমণি নিবিল কার্যাকারকদের ছুটী বিষয়ক বিধিপ্তকের ৭ অধারের বিধিমতে তিন মানের অনুপ্রবের ছুটী পাইলেন।

হয়েস এ, কক্ষেদ, হ**ল্পে**র গ্রহ্মেন্টের সেক্টেরী।

# বিজ্ঞাপন।

১৯৮০ সাল ১৪ ক্ল।—এডফ্রারা এই সংবাদ দেওরা বাইডেছে যে, কটক মুনিসিপালিটার বধ্যে বে লাভবা উষধালর আছে, ভাষা ব্যক্তি বিশেবের বা ধর্মানরের বা ধর্মসন্তাদারের সম্পত্তি না হওবাভে বন্ধবেশের অবৃত্ত লেপ্টেলেট গ্রনর সাহেব ১৯৪৬ সালের বন্ধরী ৫ আইনের ৩৪ ধারামতে উক্ত মুনিসিং ক্রিলালরদের এতি অর্পণ করিলেন।

কোলম্বল থেকলে, বক্সদেশের গ্রন্থেনটের একটিং লেক্টেরা।

The 5th June 1880.—The following strangement of sillah and than boundaries in district Howrah is hereby notified for general information :-

#### Boundaries of District Howrah.

Commencing from village Bhatra on the Roopnarain river, the northern boundary runs conterminous with the southern boundary of district Hooghly.

The eastern boundary follows the western bank of the Hooghly river southwards to the village of Gadeeara at the junction of river Boopnarain with the Hooghly river.

The southern and western boundary follows the Roopnarain river northwards to the

village of Bhatra.

Thana Boundaries.

| Zellah. | Thansa.          | Description of boundaries.  |
|---------|------------------|---|
|         | Bally            | On the North.—The boundary of the zillah.  On the West.—The Rast Indian Railway line southwards till it reaches the southern boundary of village Lallocah.  On the South.—Thence crossing to the eastern side of the East Indian Railway line, the boundaries of villages Lalcocah, Malee Pachghora, and Ghoosry at far as Grand Trunk Road; thence the Grand Trunk Road northwards to its junction with the Moonshee Bazar Road; thence the Moonshee Bazar Road eastwards to the Hooghly river.  On the East.—The zillah boundary along the Hooghly river.   |
|         | Golabari         | On the North.—The southern boundary of the Bally thans, On the West.—The East Indian Railway line to the Benares road line crossing; thence along the northern side of the Benares road to the western boundary of Bamungachi; thence southwards along that boundary. On the South.—The southern boundary of Baimungachi to the East Indian Railway line; thence the Panjab line as far as Hooghly river. On the East.—The zillah boundary along the Hooghly river.   |
| Ноwван  | Howrah           | On the North.—The southern boundary of Golabari thana and the Benares road from the western boundary of Bamungachi westwards to the junction with the Belgachi road.  On the West.—Along the western side of the Belgachi road for a distance of 3,500 feet to the south-east corner of Dinu Sen's garden; thence in a direct line across the paddy fields to a point on the Makurdah road 424 feet west of the Peary Mohan Dhar's Garden House gate; thence across that road; thence in a direct line to the north-east corner of the Domorar jollah; thence along the eastern and southern edges of that jollah across Kedar Bhuttacharjee's Lane in a direct line to Dina Nath Sankra's house on the Shakar Bazar Road.  On the South.—From Dina Nauth Sankra's house along the Khooroot road till it meets the Grand Trunk Road; thence the Grand Trunk Road southwards to Telkulghat Road; thence the Telkulghat Road as far as Hooghly river. |
|         | Seebpore         | On the North.—The southern boundary of Howrah thans and from Dina Nath Sankra's house on the Shakair Bazar Road; thence along the northern side of that road to its junction with Borroj Mat Lane.  On the West.—The western side of Borroj Mat Lane to its junction with the Buxarah Road; thence along the northern side of that road to the culvert on the Buxarah khal; thence along the western and northern bank of that khal and along the western and northern edges of Puddapuker jollah to the Belliah khal; thence along the western bank of that khal to the bridge over the same on the Audool Road; thence along the northern and eastern boundary of the Hotanical Garden to the river.  On the South and East.—The zillah boundary along the Hooghly river.   |
|         | Doomjore         | On the North.—The sillah boundary from the north-west corner of thana Bally as far west as the village of Khasmara.  On the West.—The boundaries of the following villages, vis, Khasmara. Oadpore, Jamdundo, Luteebpore, Kolora, Dhoolaguree. Shooltee, Shondeepore, Kanda, Nabaghora, Paniara kisinut, Koolaee, Dhamsa. Belkoolae, Khosjapore, Shahapore, Khas Khamar, Alee Chuck, and Madhoa Chuck.  On the South and East—The sillah boundary along the Hooghly river from the village of Madhoo Chuck northwards to the south-eastern corner of the Botanical Garden; thence the thanas of Seebpore, Howrah, Golabari, and Bally above described.  |
| .       | Juggutbuilubpore | On the North.—The zillah boundary from the village of Shontoshpore westwards to the village of Echanugguree.  On the West.—The boundaries of the tollowing villages, vis., Echanugguree, Sadut Chuck, Bhooputteepore, Norindropore, Shampore Part I, again Norendropore, Dipa, Poolgooshtee, Jalalshee, Ismailpore, and Majookhetro.  |

| Zillab.           | Thomas.                       | Description of boundaries.  |
|-------------------|-------------------------------|---|
|                   | Juggutbullubpore — continued. | On the South.—The boundaries of the following villages, vis., Majookhetro, Sham Chuck, Horishpare Bon, Julia-Bishonathpore, Dhunkee-Pachla puschim, Pachla-dukhin, Bicharghat, and Pachla.  On the East.—The Domejore thana.  |
| led, ,            | Amta                          | On the North and North West.—The zillah boundary from the village of Mookteegurhee westwards to the village of Bhatra.  On the West.—The zillah boundary along the Roopnarain river from the village of Bhatra southwards to Bukshee Chuck.  On the South.—I he boundaries of the following villages, viz., Bukshee-Chuck, Kootsbariah, Hiop, Khalla, Sharoda, Pansheela, and Bancoora; thence the west bank of the Damoodar river as far north as the village of Sharoda; thence, across the Damoodar river, the boundaries of the following villages, viz., Sharoda, Futtehpore, Udang. Khardoho, Gobindo Chuck, Kooar Chuck. Bhogobutteepore or Hafez Chuck, Khas Chuck, Jungalee Chuck, and Bhandargasha-Sherpore.  On the East.—The Juggutbullubpore Thana and the zillah boundary northwards to the village of Mookteegurhee. |
| Howram-continued. | Bagnan                        | On the North.—The thank of Amta. On the West.—The zillah boundary along the Reopnarain river from the village of Bakshee southwards to that of Benapore. On the South.—The boundaries of the following villages, viz., Benapore, Chundunaparah, Khajoorun Nij, Sheora, Holan, Bashoodebpore, Roynugger, and Gujratdoansegurtolee. On the East.—The Damoodar river from the village of Gujratdoansegurtolee northwards to that of Chandpore; thence, across the Demoodar river, the houndaries of the following villages, viz., Murgoberia, Monchur Chuck, Shiarah, Nutibpore, Kandarpopore, Khanpore, and Beereshur   |
|                   | Oolaberiah                    | On the North.—The thans of Domejore, Juggutbullubpore, and Amia On the West.—The Bagnan thans and the Dambodar river southwards to the village of Bauria. On the South.—The boundaries of the following villages, viz., Bauria, Gajeepore, Bhekootal, Amritshales, Runmahal, Palparah, and Teor- parah. On the East.—The zillah boundary along the Hooghly river from the village of Teorparah northwards to that of Radhabuliubpore.   |
| ŀ                 |                               | On the North.—The thanas of Colaberiah and Bagnan. On the West and South.—The zillah boundary along the Roopnarain river from the village of Gopinathpore southwards to that of Gadeearah. On the East—The zillah boundary along the Hooghly river from the village of Gadeearan northwards to that of Kumarkhalee.   |

Norm.—In the above description all villages named as situated along the boundaries are included within the limits of the zillab and thanks to which reference is ben g made.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ৫ জুন।—ছার্ডা জিলা ও ওদর্গত থাবার নিম্নলিখিত বন্দোত্ত সাধারণের আব-গভার্বে এডফুরি প্রকাশ করা গেল।

ভারতা জিলার সীমা। উত্তর সীমারপদারারণ নাদর ভটত ভাটু গ্রামে আরম্ভ হইবা ভ্রালী জিলার দক্ষিণ সীমার সজে শিলিয়া চলে।

সজে শিলিরা চলে।
পূর্ব্ধ দীয়া তুগলী নদীর পশ্চিম ওটের সজেৎ দক্ষিণ মুখে তুগলী নদীর সভিত রপনাথারণ নদের
সংযোগ ছালে গালিরাড়া আনপানিত যায়।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা রূপনারায়ণ নদের সভেষ উত্তর মুখে ভাট্রা প্রামপর্যন্ত যায়।
থানার সীমা '

| विना।     | থানা । | शीमा ।  |  |  |  |  |  |
|-----------|--------|---|--|--|--|--|--|
| হাৰড়া⊶ ⟨ | बामी   | উত্তর সীয়া,—জিলান সীয়া। প্রভিন্ন সীয়া,—লালুয়া প্রায়ের লক্ষির সীয়ার লা বিলন পর্যান্ত দ কিন ইন্ট ইণ্ডিয়ান রেল পথ। দক্ষির সীয়া:—ভথাইটতে ইন্ট ইণ্ডিয়ান টেলেওছে পথের পূর্বে দিগে পার হইয়া উত্তর প্রভিন্ন দেশে যাইবার পথপর্যান্ত লালুয়া,ও মালিপাছেয়া ও মুবুড়ি প্রায়েন সীয়া, ভগা ইভে মুন্দা বাজ্য প্রের সচ্চে উত্তর প্রজ্য দেশে যাইনার পহের নহযোগ ছান পর্যান্ত উত্তর প্রভিন্ন প্রায়ে পর্যান্ত ব্যান্ত প্রায় পর্যান্ত পূর্বে মুব্রে ছগালী নদী পর্যান্ত ব্যান্ত পর্যান্ত প্রায় পর্যা। পূর্বি সীশা:—ছশলী নদীর সচলহ জিলার সীয়া। |  |  |  |  |  |

| क्तिमां।           | থাকা।      | नीया।   |
|--------------------|------------|---|
|                    | रावजा      | शिक्त भीशं, —कालीगमत्मद्र भरवंद्र कियांथा भर्त स के के के कियांग् (दल भवा कियांक्ट कियांग् (दल भवा कियांक्ट कियांग् (दल भवा के कियांक्ट कियांग् (दल भवा के कियांक्ट कियांग विद्यांक्ट कियां कियांग विद्यांक्ट किय |
| হাৰড়া—( চলিডেছে ) | শিবপুশ্ধ … | প্রত্ত সরন্ধা রেণার ডোমরার জলার উত্তর-পূর্বা কোণ<br>পরান্ত্যায়; ডথাইটেড ঐ জলার পূর্বা ও দক্ষিণ ধারের<br>সাজেং সংল রেখার কেদার ভট্টাচাটোর লেন পার হইর।<br>সাকৈর বাজার পথের ধারে দীন-পার্থ সাঁকরার বাড়ী পর্ব, ন্ত<br>ঘার। দক্ষিণ সীমা,—দীনদাথ সাঁকরার বাটীইইছে উত্তর পলিচম দেশে, গমনের<br>পথের সাইত লা দিলন পর্যান্ত খুক্ট পথের সজেং যার,<br>ডথাইটেড ডেলকল ঘাট পর্যান্ত দক্ষিণ মুখে উত্তর পলিচম<br>দেশে ঘাইবার পথা, ডথাইইছে জ্গানী নদী পর্যান্ত ভেল-<br>কল ঘাটের পথা। পূর্বা সীমা,—হাবড়া থানার দক্ষিণ সীমা, ও সাইকর বাজার পথের থারে<br>দীনদাথ সাঁকরার বাড়ী অবিধি, ডথাইইছে ঐ পথের<br>উত্তর পারের সঙ্গেং বরুল মাঠ লেনের সহিত ভাহার<br>সংযোগ ছান পর্যান্ত বাজা। প্রিত্ত বরুল মাঠ লেনের সহিত ভাহার<br>পর্যান্ত বরুল মাঠ লেনের সংযোগ ছান<br>পর্যান্ত বরুল মাঠ লেনের প্রশাহীতে উক্ত<br>পথের উত্তর ধারের সঙ্গেং বাকসাড়া থানের সাঁকো<br>পর্যান্ত ঘারা, ডথাইইডে উক্ত থালের গালের গালের গালের  |
|                    | ডোগজুজু গ  | ধারের সঙ্গেং পার্যপুরর জলার পাঞ্চিম ও উক্তর শারের। সঞ্জেং বেলির) থাল পর্যান্ত যার, ভর্মাংইডে উপ্পার্থনীত পাল্ডম ডেইর সঙ্গেং আলুল পথে ঐ থালের কাঁট্রের পর্যান্ত যার, তথাংইডে কোম্পানির নাগালের উত্তর ও পূর্ব্ব লীয়ার সংল্পং ললার সীমা। কর সীমা,—রালী থাবার উত্তর-পাল্ডম কোলার সীমা। কর সীমা,—রালী থাবার উত্তর-পাল্ডম কোল ছইডে পাল্ডম নিলে খাসমারা। প্রাম পর্যান্ত জিলার সীমা। ক্রিমান নাসমারা ও প্রোলপুর ও জারম্বত ও লভীরপুর ও কলোরা। ও প্রানান্ত। ক্রিমান ও ক্রাম্বত ও আরম্বত ও লভীরপুর ও কলোরা। ও পানিরাজা। ক্রিমান ও ক্রাই ও ধানসা ও বেলকুলাই ও খোরাজাপুর ও নাছপুর ও বাসখারা। ও আলিচিক ও মধুচক আন্মের সীনা। কর্ব ও পূর্বে সীমা, —মধু চক আরেছইডে উত্তরমুখে জ্বালী নদীর সংল্পং ক্রেম্পানির নাগালের দল্পিনপুর্ব কোণা পর্যান্ত জিলার সীমা, ডবাংইডে উপ্রের লিখিড শিরপুর ও ছাবড়া ও গোলাবাড়ী  |

| बिना। धाना   | ! जीमां ।  |
|--|--|
| কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কাৰ ভা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা<br>কা | ভপুর উত্তর সীরা—সন্তোষপুর প্রার্থ আর্থি পজিন্তম মুখে ইচ্ছানগরী প্রান্থ পর্বান্ধ নিলার সীমা। প্রিলার সীমা, —ইচ্ছানগরী ও সাগ্র চক ও ছুপতিপুর ও নরে প্রপ্র ও লামিন পর প্রথমভাগ, ও আবার নরে প্রপূর ও দিপা ও প্রভাগতি ও জালাললী ও আইলপুর ও দাছে, ক্ষর প্রাম্মের সীমা। দক্ষিণ সীমা, —মাজুক্ষের ও লামেন ও পাচণা দক্ষিণ ও বিচার ঘাট ও পাচলা প্রামের সীমা। পূর্বে সীমা, —ভোক্তর থানা। ভব্তর ও উত্তর-পরিক সীমা, —মুক্তিগার্হি প্রান্থ ছইতে পল্টিম মুখে ভাট্টা- প্রান্থ পরান্ত ভিলার দীমা। পাচ্চি সীমা, —ভাট্টা প্রোম ছইতে দলিলমুখে বহুনী চক প্রান্থ পরান্ত ক্ষণ-ালার নদের সালেন ক্লিলার সীমা। দক্ষিণ সীমা, —ভাট্টা প্রোম ছইতে দলিলমুখে বহুনী চক প্রান্থ পরিক্ত ক্ষণ-ালার নদের সালেন ক্লিলার সীমা। দক্ষিণ সীমা, —বকুলীচক ও কুটারে ডিলা ও বালাও লার দা ও পাক্র ভাগতিক ও কুটারে ডিলা ও কাল্ড ও তার দিনে লারদা পরান্ত দামোল কদের পশ্চিম ওটা, ভাগতিক ও পারাদ্ধ ও বালাক ও পার দামোল কদের পশ্চিম ওটা, ভাগতিক ও প্রান্ধ ও বালাক ও পার দক্ত ও প্রান্ধ ও অলাক তার প্রান্ধ ত ক্রের বালাক তার ও প্রান্ধ ও মুক্তিগাছিল লোকপুর প্রামান সীমা। পূর্বে সীমা — চলবল্লভপুর থানা ও মুক্তিগাছি প্রাম্ন পরান্ত উত্তরমূথে জিলার সীমা। |

ৰস্কুৱা।—বেং প্রাম জিলার ও বেং থানার সীমার আছে বলিয়া উপরোক্ত বিবরণে লেখা গেল লেই ২ প্রাম ঐ জিলার ও এ২ থানার সীমার নধ্যে ধরা গেল।

> ওচ, জে, ব্রেম্পড্স, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেকেটরী।

# Second Publication.] NOTIFICATION.

Dated the 29th May 1880.'—The undermentioned changes in district Hooghly, which have been sanctioned by the Lieutenant-Governor and took effect from the 1st July 1878, are hereby notified:—

- I -Two new thanas have been established, one at Singoor and the other at Polba.
- II.—Thanas Chinsurah and Bansbarea have been converted into outposts subordinate to thana Hooghly.
- III —Thana Boidobatty has been abolished, and has, since the 1st March 1880, been converted into an outpost subordinate to the police-station of Scrampore.
  - IV. -The zillah and than boundaries of district flooghly are now as follow:-

#### ZILLAH HOOCHLY.

#### Northern Boundary.

Commencing from the junction of districts Burdwan and Nuddea on the river Hooghly, the district boundary proceeds along the boundaries of the following villages, viz. Sooltanp re Chur, Sooltanpore, Badilagachee, Sotapatee, Bundebajee, Barasat, Ichapore, Nischmitp re, Chota Nuko ia, Jadoopore (or Boro Nakooa), Alisagureea, Dhopapark, Mutookpore, Karina, Batha, and Kulianshite; thence along the northern bank of the Behoola Nuddee to the village of Goontooa (or Pranbullubpore); thence along the limits of the following villages, viz. Goontooa (or Pranbullubpore), Magura, Futtehpore, Naopara, Niala, Saguria, Goohomee, Jamna, Ichura (or Kaseepore), Amulmoora, Sreepore (or Gokoolnuggur), Hajpore, Panpara, Balaguria, Barala, Rampore (or Datchur), Rampore (or Tarajo), Bargai, Barool, Schapore, Ghosla, Gopeennthpore, Satidaha, Mullickpore, Shunkurpore, Goorbaree, Joroor, Arizae Sudderpore; thence along the east bank of the Kana Nuddee to the village of Mohurumpore; thence along the boundaries of the following villages, viz. Sonkurpore, Bissonathbatty, Mudpore, Sreckistopore, Gobindbatty (or Digra), Bullubpore (or Aglapore, Rughoonundunbatty (or Anundobatty), Gopeenathpore, Sectarampore (or Jamdhora), Hubechpore, and Vuddunmohunpore (or Bhangamorah); thence crossing the Damoodur river the boundary follows that of the following villages, viz Bungram, Shahaoore, Shoalook, Hurecpore, Futtehpore, Talah, Amud Chuk, Russoolpore, Sheikhpore, Fazil Chuk, Soshcepore, Bishenpore (or Bengah), Jalal Chuk (or Kacechgarya), Mudduu Chuk, Korai, Goltah, Chundeebatee, Dhonyabathan, Gopal Chuk, Jadubpore, Mygram, Mandra, Chandoor, Adoorah (part 2nd), Kuteechunderpore, Muminpore, and Bhabapore; thence it crosses the Darkasur river and follows the boundaries of vi lages Mundulgantee, Gopalganj, Balitakoondoo, Jharia (or Jharia Khanda), Bahadoorganj (or Koomarganj), Poondaect, Beloon, Ambone, Talberay. Chakla Poorb, Ashpore, Hurripdanga, Pooinya, Pakooria, Komula, Saleekona, Bhoorkoonda, Gotai, Shamuntkhanda, Sreampore (or Khatooli, Saljhar,

#### Western Boundary.

The boundary follows that of the following villages, viz Betramadhookanda Beldanga Tilaree, Doodhurparah (or Dwarpara), Kokanda, Fooloe Buldhudropore, Hureeganj (or Budunganj), Majeediha. Chakran (or Chakran Majeediha), Shampore, Tetoolmooree, Tetyadee, Sclampore, Bara Sonabeltola, Karnapore, Shanteepore, Anoppuggur, Kooltula, Gooroolya bhatsala, Puchimparah Rughoonundunpore, Chandpore, Debkhuud, Hajeepore, Mundulee, Hureehur, Bahagul, Doman 'huk, Moynadanga, Parba (or Paba). Raotara, Koolia, Dewan Chuk, Belekooshma, Mooktarpore, Penchra Oottur, and Damoodurpore; thence across the Sankra Nuddee along the limits of the following villages, viz. Raugtaknalee, Kishurpore, Bamunkhana, Bundeepore and Jowhunbatee, Ghosepore (part 2nd), Madhubkoond, and Thakooranee Chuk; thence along the east bank of the Darkasur river southwards to its junction with the Roopnarain river; and thence along the said river to the village of Marelpona (or Markhana).

Southern Boundary.

Along the boundary of the following villages, viz Marelpona (or Markhana), Binemanikdiya, Mohishanala-Damkoondoo, Hirapore (or Haetpore), Bhoirubpore, Pulashpaee, Champanuggree, Katanulee, Gholdipa, Bidheechunderpore, Rughoonathpore, and Kooltikree; thence crossing the Damoodur river it runs northwards along the river to the village of Puspore which is included; and thence along the boundary of the following villages, viz. Runjpore, Gobindpore, Nikash, Borul, Jungle Chookee, Kishunnuggur, Dadpore, Hareerampore, Kotalpore, Goneshbatee, Kamdebpore, Baghanda Fureedpore, Dhitpore, Pachberia, Shaoraberia, Lukhonpore, Mamoodpore, Doodkowrah, Anuntrampore, Banpacuberia, Bangalpore Chuck, Baghatee, Bhugobutteepore, Kauaidanga, Bhadooa, Cherakeepote, Joia Madool, Romanathpore, Gokoolpare, Ojodhya O-manpore, Khanpore, Eklokhee, Kristopore, Monber, Mrigola, Rugnoonathpore, Bykarah (or Makla), and Ooturpara, where it joins the Hooghly river.

#### Eastern Boundary.

Northwards along the west bank of the Hooghly river till it reaches the boundary of village Tilceneepara which it follows; thence along the boundaries of the following villages

[Government Gazette, 22nd June 1880.]

abutting on the French territory of Chandannagore:—Paikpara, Mankoonda, thana Shambatee, Jugeepookhur, Kholeesanee, Daheepore (or Gurbeepara), Katapokhur, Chuk Murcha, Arasee Daheepore, Chiusura, Gosurpara, Gorharee Lakhiraj, Joyrambatee and Chur Chandannagore, where it leaves French territory and again joins the river Hooghly, and follows the western bank to the village of Sooltanpore Chur.

| Z:Nah.   | Thente        | ).  | Boundarim.  |
|----------|---------------|-----|---|
|          | Balagurh      | ••• | On the North.—The boundary of the sillah between the villages of Kristobatee and Barsset.  On the West.—The boundary of the sillah between the villages of Barsset and Kulianshree; thence along the boundaries of the following villages, viz. Kulianshree, Jagoolea (or Chuk Potagachee), Salarpore, Goepara or Theopara, Kamarpara, Muliipalpore, Kolgachee (or Bahirputtee), Maluncha, Etagurh, Maluncha, and Digsoce.  On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Digsoce, Gopalpore, Sherpore, Noaserai, Noaserai Chur, and Rughoonathpore Chur.  On the East.—The boundary of the zillah between the villages of Rughoonathpore Chur and Kristobatee.  |
|          | Pundooah      | ••• | On the North.—The boundary of the zillah between the villages of Gopalbatee and Hajipore. On the West.—The boundary of the zillah between the villages of Hajipore and Bagrai; thence the boundaries of the following villages, viz. Bagrai, Beckara, Sealgurea, Sonatikree, Sorbomongla, Nancengram, Ramessurpore, Digha, and Darbasnee. On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Darbasnee, Chabaka, again Darbasnee, Koliampore, Puncojgurh, Myraharee, Kamtai, Slopore-Mohanadarputtee, Daloagachee, Bejpara Mohanadarputtee, Paikpara, Boro Sursa, Makhaldee, and Goorjola. On the East—The boundaries of the following villages, viz. Goorjola, Makhaldee, Balceadanga, Khonean, Abeera, Radhanuggur, Sibrace, and Roodronuggur; thence the western boundary of thana Balagurh.   |
| Нообигт. | Hooghly       |     | On the North.—The thanas of Balagurk and Pundooah.  On the West.—The eastern boundary of thana Pundooah between the villages of Haiyara and Madhopore; thence the boundaries of the following villages, viz. Talandoo and Rancepore, Bharutpore 1st, Hedoapotha 1st, Poorsutumpore Kola, Alikoja (or Sheikpara), Dingalhat, Chuk-Bansberia, Treshbeegha, Boro-Khajoora, Choto-Khajoora, Esurbaha, Mancoshpore, Nuldanga, Kanaguray, Simla (or Hurishpore), and Dabeepore (or Gurbeepara).  On the South and East—The boundary of the zillah.  |
|          | Polb <b>a</b> | •   | On the North — The thans of Pundocah.  On the West. — The boundaries of the following villages, viz. Megaur, Seetla, Ghospore, Ramnathpore, Bhoosalee, Dathra, Maleepara, Hureepore, Beta, Mosra Narainpara, Babnan (second portion). and Komdhara.  On the South. — The boundaries of the following villages, viz. Komdhara, Belathpore, Chuk Monakussa, Karcecharbheree, Kachooa, Ooghlee, Doobeerbheeree (or Julkur-Gopeenathpore), Bahir Ranagacha, Khyrajole, Joroora, Bhoosnara, Anuntpore, and Sunkurbatee.  On the East — The western boundary of thana Hooghly.  |
|          | Dhuniakhali   |     | On the North and North-west—The boundary of the zillah between the villages of Barool and Hubeebpore.  On the West.—The Domoodar river between the villages of Hubeebpore and Jearah  On the South.—The boundaries of the following villages, viz. Jearah, Narainpore, Choutarah. Bishenpore, Parambo, Meerpore, Chandpore, Mitterpore, Chiniyaguree, Sreekishenbatee, Sherpore, Sreechunderpore (or Baleebhoorah), Mogulpore, Mandra, Chalooah, Sundhanpore, Khodeshara Bajitpore, Nalitajole, Poderpar, Kakooria, Badisteh, Kanyepookhur, Dhunurjaipore (or Jhaobund), Guneshpore, Atee, and Nobason.  On the East.—The thanas of Polba and Pundooah.   |
|          | Rurripal      |     | On the North.—The thana of Dhuniakhali. On the West.—The Damoodar river between the villages of Moolook-chunderpore and Billogram. On the South.—The boundaries of the following villages. viz. Billogram, Nyta, Roshidpore, Malpaharpore, Panchgatchia, Hoshnabad, Mohesurpore, Bhooputeepore, Shuhurah Chuk, Taldah second. Gopalpersad, Taldha, Doarhatta. Parbutteepore, Khajooriah, Bhoorseet-Khajooriah, Dignuggur. Punditpore, Shidhaigatchee, Pararah. Anuntpore, Dorce Mullick (or Mullickpore), Horishpore, Elleepore, Sreeputteepore, and Penga Chuk On the East.—The boundaries of the following villages, viz. Penga Chuk, Koomirgarya, Sreeputteepore, Dhanoohana, Dhanga (or Moheshpore), again Dhanoohana, Bijaipore, Enatpore, Bagjulla, Basoodchpore, Kinkurbatee. Parjana, Bazeh Islampore, Muddunmohonpore (or Dowarpotah). Therooa Chuk, Chapsarah-Ayma, Moheshtikree, Koolaba, and Bakoola. |

| Zillah.            | Thanss.     |       | Boomdaries.  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|-------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|
|                    | Singoor     | •••   | On the North.—The thana of Polba. On the West.—The thana of Hurripal. On the West.—The boundaries of the following villages, viz Simoolpookhuria, Khas Basoobatee, Gobalpota, Bakeepore, Jaggutnuggur, Diguldangee, again Juggutnuggur, Strampore (part 2nd), Baroepara Borye Bora-Komulapore, Jhakarce, Nizampore, again Jhakarce, and Beloo. On the East.—The boundaries of the following villages, viz. Beloo. Perrahpore, Gobindpore, Rajodhurpore, Chapsarah, Shurupara-Chiramore Bighotee-Sreekistobatee, Gourangpore, Digrah, Nursingbatee, again Digrah, Mullikhatee, I hitarah, Altarah, Gopalbatee (or Bejrah), and Belkoolee. |  |  |  |  |  |  |
|                    | Sorampore   | •••   | On the North.—The thana of Polba. On the East and South.—The boundary of the zillah. On the West.—The boundaries of the following villages, viz. Octurpara Bundrokalee, Kotrung, Konnuggur, Khoord Buhurah, again Konnuggur Rishra, Mohesh, Serampore, and Gourebatee (or Nowgaon); thence the eastern boundary of thana Singoor.  |  |  |  |  |  |  |
| Hooghty—concluded. | Chunditulla | •••   | On the North.—The thanas of Hurripal and Singoor.  on the East—The thana of Serampore.  On the South—The zillah boundary between the villages of Bykara and Mannodpore  On the West—The boundaries of the following villages, viz. Mamoodpore Doodlikowrah, Anuntrampore, Doodlikowrah, Aia, Shamsoederpore Kullianbatee, Borkhordarpore, Patool, and Shondipere.  |  |  |  |  |  |  |
| H0001              | Kristonagar |       | On the North.—The thana of Hurripal. On the East —The thana of Chunditulla. On the South.—The boundary of the zillah. On the West.—The Damoodar river.   |  |  |  |  |  |  |
|                    | Jelianabad  | • • • | On the North.—The boundary of the zillah. On the East —The Damoedar river. On the Suth —The boundaries of the following villages, viz. Kotalpore, Par-Bhoorseit, Shampore, Neootta, Gholdbaree, Dignai, Tilukpore, Dighee, Khadail-Kismut, Bohu-Khadail, Seetaguree (or Satmasha). Bhandorhatee, Choonait, Bhobampore, Puah-Bignan, Dihee-Bagnan, Gembatee, Duhurkoondee, and Berabaree (part 1st), thence for is the Darkasur river, the boundaries of the villages of Berabaree, Atapore, Busuntbatee, and Engtakhalee On the West.—The Sankra nuddee and Darkasur river   |  |  |  |  |  |  |
|                    | Goghat      | •••   | On the North, West, and South - The boundary of the zillah. On the East The thana of Jehanabad.  |  |  |  |  |  |  |
| į                  | Khanakool   | •••   | On the North.—The thans of Jehanabad. On the East.—The thans of Kristonuggur and the zillah boundary. On the South and West.—The boundary of the zillah.   |  |  |  |  |  |  |

Note —In the above description all villages named as attusted on the boundaries are included in the limits of the allah and thansa to which reference is being made.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### [ দ্বিতীয়বার প্রকাশিত। ] বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৮ মে ৮— প্রীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্ণর সাছের, ছগলী ডিলার নিম্নলিখিত যে পরিবর্ত্তন অসুমোলন করিয়াছেন ও যাহা ১৮৭৮ সালের জুলাই মাসের : তারিখ অবধি ফলবৎ হইয়াছেত।ছা এতদ্ধারা প্রকাশ করা সল।

প্রথম।— ছুই সূত্র থানা স্থাপিত হংগ্নছে, এক থানা দিসুরে ও এক থানা পোলব।য়। দ্বিতীয়।—চুঁচড়া ও ব।শবোড়য়াথানা ফাঁড়ি কবিয়া ছগলী থানার অধীন করা গিয়াছে।

ভূতীয়।—বৈদ্যবাটী থানা উঠাহয়া দেওয়া গিয়াছে, ও ১৮৮০ সালের ১ মার্চ অবহি কাঁড়ি ক্রিয়া জ্ঞার্যস্থারের পোলীস থানার অধীন করা গিয়াছে।

हजूर्व।--स्तामी किमात्र, फिमाद उ योगात्र मौगो अहेकान अहे,--

# स्भनी जिन।।

উওর সীমা।

ভগলী নদীর ভটস্থ বৰ্জ্মান ও নদীয়া জিলার সংযোগ স্থান হইতে আরম্ভ হইয়া জিলার সীমা নিম্নলিখিত প্রাধের অর্থাৎ স্নভানপুর চর ও স্নলালপুর ও বাধসাছী ও সোডাপাঁলী ও হন্দেরাজী ও বারানত ও ইচ্ছাপুর ক নিক্তিপুর ও ছোট লাকুয়া এ মতুপুর (বা বড় সাকুয়া) ও আলিসাগেড়িয়া ও খোপাপাড়া ও মুকুটপুর ও করিব ও বারনা ও কল্যাবজ্ঞী প্রামের সীমার সংস্কে ২ যায়, তথাইতৈ বিক্লা নদীর উত্তর ভটের সঙ্গে ২ গুন্টুয়া (বা প্রাণবল্পভপুর) প্রান্ন পর্যান্ত বারু, তথাইত এই ২ প্রামের অর্থাৎ গুন্টুয়া (বা প্রাণবল্পভপুর) ও মাগুরা ও কতেপুর ও মাওপাড়া ও নিয়ালা ও সাগুরিয়া ও গুলোর ও আমল ও টুচুয়া (বা কাশীপুর) ও আমলমুরা ও জ্ঞাপুর (বা গোভুল নগর) ও ছালপুর ও পানপাড়া ও বলাগড়িয়া ও বর্লা ও রামপুর (বা দাওচর)ও রামপুর, (বা ভারাজো) ও বার্গাইও বারুল ও শেহাপুর (Government Gazette, 28nd June 1880.]

भाम्छव जीया,।

এই দীনা এই ২ প্রান্ধের অর্থাৎ বেত্রমধুকাণ্ডা দেলভাকা তিশারী ও চুধ্বপাড়া (বা আরপাড়া) ও কোকলা ও কুলেই বলজন্তর ও দরিগপ্প (বা বদনগপ্প) ও মাজিজীয়া ওচাকরান (বাচাকরান মাজিজিঃ) ও লামপুর ও উতুলমুরি ভেডাড়ী ও দেলামপুর ও বজ সোলা বেলভলা ও কর্নপুর ও লান্তিপুর ও অসুপানগর ও কুলেরা ভাজশালা ও পশ্চিমপাড়া বলুন্দনপুর ও চানপুর ও দেবধণ্ড ও হাজিপুর ও মণ্ডলী ও হরিচর ও বহুজল ও ভোমন চক ও মরনাজালা ও পার্কা। বো পাব।) ও রাণ্ডরা ও কুলিরা ও দেবমান চক ও বলকুসুম ও মোপ্তারপুর ও পেঁচরা উত্তর ও দামোনরপুর প্রান্ধের সীমার সজে ২ বার, ভথা—হইডে সাঁকরা মদী পার হইব। এই ২ প্রান্ধের অর্থাৎ রাক্ষভাধানী ও কিলোরপুর ও বায়নধানা ও বলীপুর ও যৌবনবাটী ও ঘোষপুর (ভিতীয় ব্রুও) ও মাধ্বকুণ্ড ও চাতুরালীচক প্রান্ধের সীমার সজে হবার ভবাহ—ইতে আর্বেলশ্বর নদের পূর্কে ভটের সজে ২ মিরা রূপমারারণ নদের সহিত্র ভাষার সংযোগভাষন পর্বান্ত ব্যার্থ ভাষার ।

मिक्न भीमा।

এইং প্রাধের অর্থাৎ মরেলপোনা (বা নার্খানা) ও বিলেমানিকভিরা ও মহিবানলা-দামকুণ্ড ও হিরাপুর (বা হারেজপুর) ও তৈরবপুর ও পলালপার এ চাঁপানগরী ও কাটানলী ও ঘোলদীপা ও বিরিদ্দালয়ের ও মুন্যথপুর ও মুন্টিকরি প্রান্ধের দীমার সজেং যার, তথাহইতে দামোদর নদ পার হুইরা উক্ত নদের সক্ষেই উত্তরমুখে পশ্লুর প্রায় পর্যন্ত বার, এই প্রায়েও ইহার মধ্যে ধরা গেল, তথাহইতে নিম্নাশিত প্রানের অর্থাৎ রঞ্জপুর ও গোবিন্দপুর ও নিকাশ ও বোরল ও জললচুকি ও কৃষ্ণমগর ও দাদপুর ও হার্রাবপুর ও কোটালপুর ও গাতেবালী ও কামদেবপুর ও বাহ্মা ও করী দপুর ও ধিতপুর ও পাঁচেবিজিয়া ও লেওড়াবেজিয়া ও লক্ষাপুর ও মামুদপুর ও কুদকোরা ও অনন্ধরামপুর ও বনপাঁচবেজিয়া ও বাহ্মাল পুর চক্ত বাঘাটী ও অগ্রতীপুরও কাবাইডাহ্মা ও ভারুরা ও চেরাকীপোড়া ও লোলামত্রণ ও র্যালাপপুর ও গোক্লপুর ও আঘোষা ও সমানপুর ও বাপুর ও একলথী ও কৃষ্ণপুর ও মনহের ও মৃগোলা ও রমুনাবপুর ও বৈক্রা (বা মাইক্লা) ও উত্তরপাড়া প্রানের সামের সহন্ধেই যার্য, উত্তর পাড়ার হুগলী নদীর সঙ্গে বিদেন। পুর্বর সীরা।

ছালী মনীয় পশ্চিম ডটের সংক্র উত্তরমূবে তেলিনীপাড়া আনের সীমা পর্যন্তায় ঐগীনার সংক্র যার ভধাকীতে করাসিদের রাজ্যের অন্তর্গত চন্দ্রনাগরের নিকটবর্তী এইং আমের অর্থাৎ পাইবপাড়া ওমানমুখু ও জ্যাস্থানী থানা ও ব্যাপুকুর ও পদিসানি ও দেবীপুর (বা গর্মাপাড়া) ও কটোপুকুর ও চক মাচ;
আর্থানী ও দেবীপুর ও চঁচুড়া ও গোগরপাড়া ও গড়বাড়ী লাখেরাজ ও জররামবাটী ও চর চন্দ্রনাগর
আহ্বের নীয়ের সংজ্ব যার, এই স্থানে করানি রাজ্য ত্যাগ করিয়া পুনর্বার হুগলী নদীতে মিলিয়া সলভানপুর চর প্রাণ পর্যন্ত পশ্চিমভটের সংক্রেয়ন।

| विमा ।   | <b>था</b> ना | 1 | नीम।।  |
|----------|--------------|---|--|
| € मृझ्पी | বজা গড়      |   | উত্তর দীয়া, — ফুক্ষবাটী ও বারাসত প্রামের মধ্যাত জিলার দীয়া। প্রক্রিম দীয়া, — বারাসত ও কলাণিক্র প্রামের মধ্যাত জিলার দীয়া, তথাছইতে এইং প্রামের অর্থাৎ কল্যাণক্র ও জাগুলিয়া (বা চক পোতা- গান্ধি) ও লাগ্নপুর ও গোইপাড়া বা দেবপাড়া ও কান্যরপাড়া ও মাহপালপুর ও কে, লগাছী (বা বাহিরপটা) ও মালগুর ও এটাগড় ও সালগুর ও দিগসোই প্রামের সীঘার সঙ্গেই যার। দক্ষিণ মীয়া, — ক্লিগসোই ও গোপালপুর ও শেরপুর ও বোরাসের।ই চর ও রমুনাপপুর ছর প্রামের দীয়া। পূর্ব দীয়া, — রম্বাশেপুর চর ও ক্লেরণাটী প্রামের মধ্যাত জিলার দীয়া। |

| चिनां।             | थानः।                    | नीय! ।  |
|--------------------|--------------------------|---|
|                    | পাতৃয়া ···<br>তুগলী ··· | উত্তর সীমা, —গোপালবাটী ও হাজিপর আমের মধ্যাত জিলার সীমা। পাল্ডম সীমা, —হাজিপুর ও বাআই প্রামের মধ্যাত জিলার সীমা, ভ্যাছ- ইতে বাআই বীলপরা ও শিরালগড়িয়া ও সোনাটিকরী ও সর্ক্রমক্ষণ ও মানীর আম ও রামেশরপুর ও দীবা ও ভারবাসিনী প্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা, —ভারবাসিনী ও চহকা ও আবার ঘাববাসিনী ও কল্যাণপুর ও পাতৃজ্ঞগড় ও মররাহারি ও ক মতাই ও বোলপুর মহনাদার- পাটী ও দালোয়াগাছি ও বেজপাড়া মহানাদারপাটী ও পাইকপাড়া ও বড় সর্যা ও মাধানদী ও শুড়ক্সলা প্রামে সীমা। পূর্বা সীমা, —গুড়ক্সলা মাধানদী ও বালিরাডাকা ও খোল্যান্ ও আবীরা ও রাধানগর ও শিরাই ও ক্রেনগর প্রামের সীমা, তথাচইতে বলাগড় থানার পাত্রমা থানা। উত্তর সীমা, —বলাগড়র ও পাড়ুরা থানা। পাল্ডম সীনা, —হারেরা ও মধুপুর প্রাবের মধ্যগত পাড়ুরা থানার পূর্বা সীমা |
| क्रामी—( जिल्ला हा | ८भोलका ···               | তথাইতৈ এইং প্রামের অর্থাৎ ওলন্দ্ ও রাণীপুর ও ভরত- পুর প্রথম, ও হেদোরাপোতা প্রথম, ও পুরুষোত্তমপুর কোলা, ও আলিকোজা (বা শেশপাড়া) ও দিল্লহাট ও চন-বাল- বেড়িরা ত্রিশবিষা, ও বড় থাজুরা ও ছোট থাজুরা ও ইশরবহ ও নাত্ত্বপুর ও নলভালা ও কাণাগড়েও সিমলা (বা হরিশপুর) ও দেবীপুর (বা গর্ম্বাপাড়া) প্রামের স্টানা। দিলিণ ও পুর্বর সীমা, —জিলার শীমা। উত্তর সীমা, —পাড়ুরা থামা। পশ্চিষ সীমা, —মেগলর ও সীজনা ও ঘোরপুর ও রামনাথপুর ও ভুবালী ও দাত্রা ও মালীপাড়া ও হরিপুর ও বেডা ও মোসরা ও নারামণ পাড়া ও বাবনান ছিতীয় অংশ ও কোমধাড়া প্রামের সীমা। দক্ষিণ সীমা,—কোমধাড়া ও বেলাথপুর ও চক্ষমক্সা ও করিচরভেট্টী ও  |
|                    | धनग्रंचीनी               | কচুরা ও উঘলী ও চুবীরভীড়ি (বা জলকর গোপীলাধ-পুর)ও বাহির রণাগাছাও ধ্যথাজোল ও জোকরা ও ভূষণাবা ও জনস্তপুর ও শঙ্করবাটী প্রাধ্যের সীমা। পূর্বে সীমা,—হণলী থানার পশ্চিম সীমা। উত্তর ও উত্তর-পশ্চিম সীমা।—বকল ও হবীবপুরপ্রামের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—হবীবপুর ও জিরারা প্রামের মধ্যগত দামোদর লদ। দক্ষিণ সীমা,—হবীবপুর ও জিরারা প্রামের মধ্যগত দামোদর লদ। দক্ষিণ সীমা,—জিরারা ও লারারণপুর ও চৌভারা ও বিফুপুর ও প্রহাে ও মীরপুর ও চাঁদপুর ও মিত্রপুর ও চিনিয়াঞ্ডি ও প্রকৃষণ-বাটী ও শেরপুর ও জিচন্দ্রা ও বার্লাভুরা )ও বোগলশ   |
| •                  | ছরিপাল …                 | বাজিৎপুর ও দলিভাজোল ও পোদেরপার ও কাঁকুজিরা<br>ও বিজ্ঞে ও কাণাই পুকুর ও ধপুর্জরপুর (বা ঝাউবল্প)<br>ও গণেশপুর ও কাটা ও নবসন প্রামের সীনা।<br>পূর্ব্ব সীমা,—থনাখালী থানা।<br>ওল্পর সীমা,—ধনাখালী থানা।<br>পাল্ডম সীমা,—মূলুকতজ্ঞপুর ও বিল্প প্রাম প্রামের মধ্যগত দামোদর নদ।<br>দক্ষিণ সীমা,—বিল্পপাম ও নাইতা ও রাসিদপুর ও বালপাহাড়পুর ও পাঁচ-<br>গাছিয়া ও ছোসনাবাদ ও মহেশ্বরপুর ও ভূপতিপুর ও<br>শহরাচক ও ডালদহ বিভীয় ও গোপালপ্রসাদ ও ডালদহ<br>ও ছারহাটা ওপাবভীপুর ও থাজুরিয়া ও ভূপতি পুর<br>রিয়া ও দিগনগর ও পণ্ডিভপুর ও লিবৈগাছী ও<br>পারায়া ও জনস্তপুর ও দোরিবল্লিক (বা মল্লিকপুর)<br>ও ছরিলপুর ও ইনীপুর ও জীপতিপুর ও পেলাচন<br>প্রামান্ত সমস্তপুর ও জ্বাভিপুর ও পেলাচন   |

| Pri                | ना। प्राप्ताः              | ं भीया।   |
|--------------------|----------------------------|---|
|                    | হয়ি পাস থাব<br>( চলিতেবংছ | (বা ষ্টেশপুর) ও আবার বসুচানা ও বিভয়পুর ইনাং- পুর ও বাগজনা ও বসুদেবপুর ও বিভয়বাটা ও পার্কানা ও বাজে ইসলামপুর ও বদন্যোহনপুর (বা ছার পোডা) ও থেকুরা চক ও চাপ্তবা আম্মান্ত স্বেম্পুর-১-১  |
|                    | সিত্ত                      | छला वार्या वाक्रमा ।<br>উत्तर मीमां,—दर्भ नदा थामा ।<br>अध्यम मीमां,—इदिशांस थामा ।   |
|                    |                            | দক্ষিণ সীমা,— সিন্লপুকুরিরা ও খাস বস্বাটা ও গোট্ছলপোডা ও বাকী- পুর ও জগৎসগর ও দীঘলডালী ও জাবার জগৎসগর ও ক্রিয়মপুর (দিতীয় খণ্ড) ও বারুইপাড়া ও বরুই ও বড় কমলাপুর ও ঝাকারী ও নিজাবপুর ও আবার ঝাকরী ও বেলু প্রাদের সীমা।  |
|                    |                            | পূর্বে দীমা '—ৰেল্ ও পেয়ারাপুর ও গোবিম্পপুর ও দ্বাজ্যধনপুর ও চাপদরা<br>ও সকপাড়া চিড়ামুড়ি ও বিষতী—জীকুফবাচী ও গোরাজ-<br>পুর ও দীগরা ও মরসিংহবটী ও আবার দিগড়া ও বলি-<br>থাটি ও ধিডাড়া ও আলতাড়া ও গোপালবাচী (বা বেজারা)<br>ও বেলকুলী আবের সীমা।   |
|                    | 🖣 রামপুর                   | উত্তর সীমা,—পোলবা খালা।   |
| रूगमी-(र्जास्टरम्) |                            | পূর্বে ও দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,—উত্তরপাড়া ও ভদ্রকালী ও কোতরক্ষ ও কোন্নগর ওখুদ্ধি বহুড়া ও আবার কোন্নগর ও রিষীড়া ও মাহেল ও প্রীরামপুর ও গোরীবাটী (বা মওনানী) আমের সীমা, ভধাহইতে সিক্ষুড় খানার পূর্বে সীমা।   |
| इभगी-              | চণ্ডীভলা                   | উত্তর সীমা, — হরিপাল ও সিক্স্ ড় থানা। পূর্ব্ব সীমা, — জীরামপুর থানা। দক্ষিণ সীমা, — বৈকরা ও মানুদপুর প্রাথের মধ্যগত জিলার সীমা। পশ্চিম সীমা,— মামুদপুর ও ভ্রথকোরা ও অমন্তরামপুর ও ভ্রথকোরা ও আলা ও শ্যামসুদ্দরপুর ও ফল্যাণবালী ও বর্গোদারপুর ও পা-   |
|                    | क्षमगद                     | তুল ও পত্তাপুর।<br>উত্তর সীমা,—হরিপাল ধামা।<br>পূর্ব্ব দীমা, —চণ্ডীতলা ধালা।<br>দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।  |
|                    | वारानावाच                  | পশ্চিম সীমা,—দামোদর নদ। উদ্ধর সীমা,—দামোদরনদ। পূর্বে সীমা,—দামোদরনদ।  |
|                    |                            | দক্ষিণ সীমা,—কোটালপুর ও পারভূষিত ও ল্যামপুর ও নেউভা ও খোল<br>দিগারী ও দিপ্রাই ও ভিলকপুর ও দীঘী ও থাদৈলকিসমৎ ও<br>বক্ত-থাদৈল ও সীভাগুড়ী (বা সাভমাসা) ও ভল্দরহাটী ও<br>চুটনৎ ও ভ্যামীপুর ওপা ড়া-বাগমান ও ডিহি বাগমান ও গৌর-<br>বাটী ও ভ্রুরকুণ্ড ও বেড়াবাড়ী প্রথম থণ্ড গ্রুমের সীমা, তথা- |
| 494                |                            | হইতে ছারকেশ্বর নদ পার হইরা বেড়াবাড়ী ও আভাপুর ও<br>ও বসন্তবাটা ও রজভাখালী আমের সীমা।<br>পশ্চিম সীমা,—সাঁকড়ানদী ও ছারকেশ্বর নদ।  |
|                    |                            | উত্তর ও পাঞ্চম ও দক্ষিণ সীমা,—জিলার সীমা।<br>পূর্ব্ব সীমা,—জাহান বাদ খালা।<br>উত্তর সীমা,—জাহানাবাদ খালা।   |
|                    | 1                          | পূর্বে সীমা,—কৃষ্ণনগর থানা ও জিলার সীমা।<br>দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা,—জিলার সীমা।   |

(यर आम किनात ও (यर धामांत्र मीमात चांट्ड विन्त्रा छ गटत्रांकः विवृद्धः (नथा एग मिन्स्र आम के किनात ७ के २ धामात मीमांत्र मध्या ध्वता (शन। किनात ७ के २ धामांत्र मीमांत्र मध्या ध्वता । विकास छ के १ धामांत्र मीमांत्र मध्या ध्वता ।

#### [Second Publication.]

The 7th May 1880.—The following Rules for Cultivation Leases of small lets of Weste Land in the Regulation District of Chittagong are published for general information:—

These rules shall be applicable to all such waste lands being the property of Government and not included in, or required for inclusion in, other settlements, taluki or other, within the limits of the Regulation District of Chittagong, as shall from time to time be applied for by small capitalists for the purposes of ordinary native cultivation.

- 2. Such lands so applied for shall, with the exception hereinafter provided, be divided into lots of about 50 acres, and their leases disposed of by public anction to the highest bidder. The land shall be divided into lots by the Collector, either according to the wishes of applicants or as may be convenient, but he must be very careful to define the lot as clearly as possible at time of sale.
- 3. The first lease shall run in every case to the general year of resettlement for the district, viz. 1898 A.D., and the lessee shall have a right of resettlement on such terms and for such period as may then be fixed, provided that the resettlement shall not be for a less period than 20 years.
- 4. Selected tracts of available waste land shall be put up to auction from time to time. A general notice shall be issued setting forth that leases of the waste lands situated in the mousa or locality specified, will be put up to public auction on a specified date in such lots not exceeding 50 acres as may be applied for, and inviting persons who may wish to bid for any lot or lots of the said lands to put in written application for the same within one month from the date of the publication of the notice.
- 5. This general notice shall be in the form set out in Appendix A, and shall be published by posting up copies in the offices of the Settlement Officer and the Collector, in the police-station within whose jurisdiction the village lies, and in some conspicuous part of the villages containing or adjoining the tract.
  - 6, The applications for leases therein invited shall be required to contain-
    - (1) The name, father's name, and residence of the applicant;
    - (2) A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for, so far as they can be ascertained without a detailed survey.
- 7. On the date fixed in the general notice, all plots that have been applied for shall be put up to auction and leased to the highest bidder.
- 8. Plots subsequently applied for shall from time to time be put up to auction and disposed of in like manner.
- 9. At time of sale the Collector shall be careful to notify that the sale is made subject to these rules.
- 10. It will in every case be in the discretion of the Collector, Settlement Officer, or other officer empowered to hold auctions, when putting up the leases to public competition, to classify the plots as first or second class waste, and to fix the upset rates accordingly.

Those rates will be-

For first class waste. From the first to the end of the fifth year, at two annas an acre.

From the sixth to the end of the tenth year, at five annas an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Ks. 2 an acre, the waste remaining at five annas an acre.

For second class waste.—From the first to the and of the fifth year, at one anna and a quarter an acre,

From the sixth to the end of the tenth year, at two annas and a half an acre.

Cultivation then found to be measured and assessed at Re. 1-4 an acre, the waste remaining at two annas and a half an acre.

11. It shall be a condition of the sale that at the end of the tenth year of the lease, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement of the land under cultivation may be made, and the assessment re-adjusted in respect of the area so found,

#### [ विकीतवाद धामानिक । ]

া ১৮৮০ সালাশ সৈ ।—আইনের 'অধীন'চউ,গ্রাহ প্রচেপের পাঁডিভ ভূমির কুত্রহ লাটের কুৰিকার্ব্যার্থ পাটা দিশার দিয়নিখিভ বিধি সংধারতের অবগতিশীনিত একাশ করা গেল।

আইনের অধীন চাঁট্ট শ্রাধ 'শ্রাধেশের 'সীমান্তর্গত যে পতিত ভূমি সার্গর্যেটের সম্পত্তি ও ঘাহা কোন তাক্কী নাজিন্য ন্তোবন্ত ভূজে নতে বা জুক করিবার আচেপা নাই, জম্পসভৃতিসম্পর 'লোকে

जाबामा सम्मीम क्रिक्मिर्गार्थ जमान्नर छ । छ। धार्थिय क्रिट्न, उट्ट धार्फि धार्चे विधि वर्षिएव ।

्र शिका विक्रिक्ष विक्रिक्ष क्र क्ष्मां । खेळकारण आर्थिक क्षे व्यक्ति आप्त १० १४ व्यक्ति नांचे कित्र विक्रिक्ष क्ष्मां क्ष्मां क्षेत्र विक्रिक्ष क्ष्मां क्ष्

৩। ঐ জিলার সাধারণ পুনঃবন্দোবন্তের বৎসর পর্যান্ত, অর্থাৎ ১৮৯৮ সাল পর্যান্ত, এন্ডোক স্থলেই এথর পাটা।এরল থাকিনে, এবং ডৎকালে যে লিয়ন ও মিমান অবধান্তিত হয় সেই নিয়নে ও মিয়ান্দ পুনঃ বন্দোবন্ত করিয়া লইবার অত্ব পাটাদারের থাকিবে; কিন্তু ঐ পুনঃবন্দোবন্ত ২০ বৎসারের কর

विवादन बबेटव मा।

- ৪। পাট্টা নিবার বেংগা পতিও ছুমির কোনং শশু মনোনীত করিয়া সমঙ্গেং লীলানে ধরা ঘাইবে এই বিশিয়া এনটি সাধারণ লোটিস দেওয়া যাইবে যে, মির্মিটা মৌজার বা ছানের অন্তর্গত পতিও ভূমির পাটা প্রার্থনাসুত্রপ ৫০ একরের অন্ধিক লাট করিয়া নির্মিটা তারিখে প্রকাশ্য নীলামে ধরা ঘাইবে, এবং বাহারা উক্ত ভূমির এক বা একাধিক লাট তাকিতে চাহেল তাঁছারা লোটিস জারী হইবার তারিখ অব্ধি এক মান মধ্যে লিখিয়া প্রার্থনা প্রার্থনা ।
- ৫। এই সাধারণ লোটিস A চিচ্ছিড ক্রোড়পতের পাঠে হইবে, এবং বন্দোবন্তী কার্যাকারকের ও কালেক্টর সাহেবের আফিনেও প্রায় বে পোলীস থালার এলাকাভুক্ত হর সেই পোলীস থালার এবং উক্ত ভূখণ্ড যেই প্রায়ের অন্তর্গত বা পাশ্ববর্তী সেইই প্রায়ের কোন সুপ্রকাশ স্থানে ঐ নোটিসের নকল লটকাইয়া তাহা ভারী করা যাইবে।
- ५। উक्त मिहित शिद्धांत रच आर्थमंशक होडहा यात्र, छादाट बहेर कथा निषितात आरमण वाक्टिक.

(১) প্রার্থকের নাম, উছোর পিডার নাম, ও বাসস্থাম;

(২) প্রার্থিত ভূমির পরিমাণ, অবস্থান, সীমা ও সাধাবণ বর্ণনা বিভারিত জনীপ না করিয়া যভ দুর জানিতে পার। যায় তাংগর বিংশষ বিবরণ।

१। या जकम चुथर छ द निमिल धार्थना इत्र माधादन माणिए गर निर्मिष्ठे जीतिरथ जन्ममूम मीनादन

পরিয়া বাঁহার সর্ব্বোচ্ছ ভাক হয় তাঁহাকে পাটা করিয়া দেওবা গাইবে ।

৮। পরে যে সকল ভূথণ্ডের নিমিত্ত প্রার্থনা হর তৎসমুদর সম্যে ২ নীলাম ধরির। পূর্ব্বোক্তরূপে পাটা করির। দেওরা যাইবে।

৯। সীলাদের সময়ে কালেক্টর সাহত্ব সাধ্ধানে জ্ঞাপন করিবেন যে এই বিধির নির্মাধীনে নীলান

बारकार्यक

১০। পাট্টা প্রকাশ্য নীলামে ধরিবার সমঙ্গে প্রভাব স্থলে কালেক্টর সাহেব বা বন্দোবন্তী কার্যা-কারক বা মীলাম করণক্ষম জানা কার্যাকারক আপেদ বিবেচনামতে ভূমণ্ড গুলিকে প্রথম বা বিভীয শ্রেণীর পাতিত ভূমি বলিরা ধরিয়া তদসুসালে ভাহার প্রথম রাজন্মের হার ক্রবধারিত কবিতে পারিবেম। উক্ত হার গুলি এইরেপ হইবে,—

প্রথম জেনীর পতিত ভূমির নিমিত্ত।—প্রথম অবধি পঞ্চম বংসবের শেষ পর্যান্ত একর প্রতি
তুই আনা।

यर्क अविभि ममन वर्मदित स्मय शिवास अकृत श्रीडि भीति जानी।

শেষোক্ত সময়ে যত ভূমি আবাদ ছইয়াছে দেখা যায় ভাষা মাপিয়া একর প্রতি ২ টাকা রাজন্ত ধরা যাইটো, ও অবলিফী পতিত ভূমির একর প্রতি পাঁচ আমা ধরিতে ছইবে।

ৰিতীয় শ্রেণীর পতিত তুমির নিমিত।—প্রথম অবণি পঞ্চন বংগরের লেষপর্যান্ত একর প্রতি

ষষ্ঠ বংসর অবধি দশ্ধ বংসরের শেষ পর্যন্ত একর প্রক্তি আড়াই আদা।

শেষোক্তসময়ে যত তুমি আবাদ হইরাছে দেখা যার ভাষা মাপিরা একর প্রতি ১০ রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিক্ত প্রতি ভূমির একর প্রতি মাড়াই আনা বিতে হইবে।

১১। দীলানের একটি নিরম এই ছইবে যে, পাটা লইবার দশম বংসরের শেষে, অথবা ভাছার পর কালেইর সাত্তের যখন উচিত যোধ করেন, আবাদী ভূমি মাপ করা যাততে পারিবে, এবং ডক্রপে যত ভূমি দৃষ্ট হয় উপরিলিধিত হারাত্সারে ভাছার রাজন্মের পুনঃ বন্দোবন্ত ছইতে পারিবে। তৎকালে যে

[श्वनंदम्बे (गंदबरे। २४४०। २२ खून।]

according to the above rates. Any sunn and gorjon kholes found shall also then be assessed at fair rates. One more similar measurement and re-adjustment of the assessment may be made at any time after the end of the fifteenth year, after which no further measurement or re-adjustment of assessment shall be made till the lease expires.

- 12. The purchasers of the lots, within one week after the auction, shall deposit the amount of the first year's rental, which shall be taken to cover the expense of mapping, measuring, and demarcating the lots; and no further payment on this account shall be required from the lessee. But the lessee shall bear the cost of clearing the boundary trace when it passes through jungle. If the amount of the first year's rental be not deposited within one week as required above, plus the estimated cost of clearing the boundary trace when necessary, the sale may at the discretion of the Collector be held void, and the lesse again put up to auction.
- 13. An amin shall then be deputed to the village to measure and map the lots and to demarcate the boundaries.
- 14. The map shall be on the scale of 32 inches to the mile, and shall show all natural features of the plots, such as khals and hills, and shall also show all public pathways. The position of the plot shall in every case be fixed by an offset taken from some permanent and recognizable landmark in the vicinity.
- 15. The amin shall prepare a field-book of each lot, showing clearly the position and identification of the lands lying within its boundary and also the total area.
- 16. In demarcating the lots natural boundaries shall be followed as far as possible. The boundaries shall in every case be further demarcated by marks, consisting of posts or tree-stems set in mounds of earth at every angle of the boundary. On receipt of the amin's report a lease shall be granted to the purchaser in a form which shall be the counterpart of the form of kabaliyat given in Appendix B, together with a copy of the amin's map.
- 17. If at the time of giving possession of the lot to the lessee any dispute shall arise as to its boundaries or its identity with the lot of which he purchased the lesse, the purchaser shall be bound by the decision of the Collector, and if dissatisfied therewith, may throw up the lesse, in which case the amount paid as purchase-money will be repaid to him without interest, after deducting any actual expenses incurred on survey, demarcation, or otherwise.
- 18. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose, may be taken up by Government free of cost, a reduction being made in the rent payable under the lease proportional to the area taken up by Government; but the value of any improvement or property therein shall be paid to the lessee, and shall be assessed under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.
- 19. The Government reserves to itself the right to all minerals on the lands which may be leased, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.
- 20: The title conveyed by the lease shall be heritable and transferable, provided that no transfer shall be made of less than the whole area, and that no transfer shall be valid as against Government, but shall, on the contrary, be equivalent to a surrender of the lease, unless notice of the transfer shall have been given by the transferee to the Collector within two months of the transfer.
- 21. No sub-tenure inconsistent with the conditions, or for a period beyond the term of the lease, can be granted by the lessee, and if the lessee creates an undertenure he shall be bound to impose a condition prohibiting his undertenant from creating any lower undertenure. Such undertenant shall be bound to let to cultivating ryots only.
- 22. In the case of lands exposed to salt-water inundation and requiring to be protected by embankment, the above rules shall be subject to the following modifications:—
  - (a)—The Collector or other officer empowered in that respect may, at his discretion, offer such lands to auction in lots of such area greater than 50 acres as may be applied for either by a single applicant or by several applicants jointly: provided that such area be not more than can, in the circumstances of the

সুন ও গর্জাশ শোলা ভূষি দেখা যার উপযুক্ত লারে ডাহারও রাজত ধরা বাইবে। পঞ্চলণ বংসর শেষ ছইবার পার বে কেলে সমতে জালার ডক্তেপ ভূমির লাপ ও রাজত্বের পুন: বজোবন্ধ করা ঘাইতে পারিবে। ডাহার পার বাবং পাটার বিরাদ গড় লা হর জার ভূমি মাপ বা রাজবের পুন: মন্থোবন্ত করা ভাইবে না।

- ১২। লাট পরীদারেরা লীশাষের পর এক সন্তাহ সধ্যে প্রথম বৎসরের থাজালার টাকা জামালত ফরিবেন। লাটের নকুলা প্রস্তুত কনিতার ও ভূলি মাপিবার ও সীমার চিচ্ছ দিনার বার বহনার্থ প্রটাকা লওয়া বাইবে; এবং এই হিসাবে পাটোদারের দিকট জার টাকা চাহা ঘাইবে না। কিন্তু লীবার রেথা জললের মধ্য দিরা গেলে ভাহা পরিছার করিবার পরচ পাউদাররের দিতে হইবে। প্রথম বংশরের থাজানার টাকা ও আনশাক হইলে স্থামার রেখা পরিছার করিবার আমুমানিক পরচ উপরিশিখিত আদেশমতে এক সপ্তাহ মধ্যে আন্যানত করা লা গেলে, কালেক্তর সাহেব আপন বিবেচনামতে বিক্রের অসিছা করিবেন, ও পাত্তা পুনর্বার মীলানে ধরা ঘাইতে পারিবে।
- ১৩। ভাষা ছইলে লাট নাপিবার ও ওাছার নকশা প্রস্তুত করিবার ও সীমার চিছ্ন দিবার বিমিদ্ধ ঐ ভূমি যে প্রামে থাকে সেধানে একজন আমীন পাঠাইতে ছইবে।
- ঠ৪। ৩২ ইঞ্জিতে এক মাইল হর এই ক্ষেদে নকশা প্রস্তুত করিতে ছইবে; ঐ নকশার খান ও পাহাড় প্রভৃতি ভূথণ্ডের প্রাকৃতিক লক্ষণ ও সমুদয় সরকারী পথ প্রদর্শিত হইবে। নিকটছ কোন স্থায়ী ও পরিজ্ঞের ভূচিক হইতে এড়ো রেখা দইয়া প্রত্যেক স্থলে উক্ত ভূথণ্ডের অবস্থান স্থির করিতে ছইবে।
- ১৫। আমীন প্রত্যেক লাটের ফীল্ডবুক এক্কড করিবেন; ভাষাতে উদার সীমান্তর্গত ভূমির অবস্থাস ও অরূপ ও মোট পরিমাণ দেখাইতে হ'বে।
- :৩। লাটের সীমার চিছু দিবার সময় যত তুর পারা যার প্রাকৃতিক সীমা অনলস্বন করিছে হইবে আর সীমার প্রত্যেক কোনে মাটির চিপি করিয়া তথ্যধ্যে বুঁটা বা গাছের গুডি পৃতিয়া প্রভ্যেক স্থান সীমা চিছিত করিছে হববে। আমানের রিপোর্ট পাওয়া গোলে, B চিছিত ক্রেড্পত্রের কর্লিয়ভের পাঠের অনুত্রপ পাঠে ক্রেডাকে পাউ। দেওয়া যাইবে, ও ওৎসঙ্গে আসীনের সক্ষার এক কেডা সকল দেওয়া বাইবে।
- ১৭। পাট্টাদারকে লাট দখল দিবার সময়ে উহার সীমাসম্বজ্ঞে অথবাতিনি যে লাটের পাট্টা নহৈ বাছেন ডাহার পহিড উহার একত। সহস্কে যদি কোন বিবাদ উন্থিত হয়, কেতা কালেক্টর সাহেবের নিম্পত্তিমারা বন্ধ হইবেন, এবং ভাহাতে অসন্তট্ট হইলে পাট্টা ডাগে করিতে পারিবেন, এবং ভাহা কইলে ভারীপ করিতে বা চিহ্ন দিতে বা প্রকারান্তরে বাস্তবিক যত বার হইয়াছে ভাহা কাটিরা লইয়া উহিরে প্রদত্ত ক্রেরে টাকা বিনা সুদে তাঁহাকে কিরাইয়া দেওয়া যাইবে।
- ১৮। পাটার অন্তর্গত কোল ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্যের মিমিত প্রছণ করা আবশাক ছইলে?
  স্বর্গনেন্ট ভাষা বিলামুল্যে লহতে পারেবেল। গ্রণমেন্ট যত ভূমি লল ভলকুসারে পাট্টাক্রমে দের
  আলানা ক্যাইয়া দেওয়া যাহবে। কিন্ত ভালার উৎকর্ষসাধন করিবার বা ভলস্তর্গত সম্পাত্তির মূল্য পাটালারকে দেওয়া যাইবে, এবং রাজকীয় কাব্যের নিমিত্ত ভূমি প্রছণার্থে যে আইন মৎকালে চলিত থাকে
  ভাষার বিধানমতে এ মূল্য ধার্য্য করা হাইবে।
- ১৯। যে ভূমির পাট্রা দেওরা যায় ভাহার ধাতু প্রভৃতি খনির উপর গবর্ণমেন্টের স্বত্ব থাকিবে, ভদ্তির সেই ধাতু প্রভৃতি ভূলিবাব ও পাইবার ও শইয়া যাইবার নিমিত্ত যে পথস্বত্ব রক্ষা করা ও সুক্তি সম্বত অন্য যে সুবিধা করা আবশাক, তাহা করিতে পারিবেন।
- ২০। পাট্টান্বারা যে অভাধিকার প্রান্ত ছইল তাছা পুত্র পৌত্রাদিক্রমে ভোগ্য ও ছন্তান্তর যোগ্য ছইবে। কিন্তু হন্তান্তর করিতে হুইলে সমুদর ভূমিই হন্তান্তর করিতে হুইবে, কঙক অংশ নর, এবং গ্রন্-মেন্টের বিক্তন্তে কোন হন্তান্তর করণ সিদ্ধ হুইবে না, প্রত্যুত হন্তান্তর করণ বিধি চুই মাসেরমধ্যে হন্তান্তর ক্রমে প্রান্তান্তর হুইবার সন্মান কালেক্টর সাহেবকে না দিলে পাট্টা ত্যাগকরণ তুলা ফল ছইবে।
- ২১। পাট্টাদাব পাট্টার নিয়মের বিরুদ্ধে কিয়া পাট্টার মিয়াদাভিরিক্ত কালের নিমিত কোন অধীন ভালুক ক্ষটি করিভে পরিবেন না, এবং পাট্টাদার অধীন ভালুক ক্ষটি করিলে ঐ অধীন ভালুকদার নিম্নভর ভালুক ক্ষটি করিবেন লা ভাঁছাকে এই নিষেধাত্মক নিষ্দে বন্ধ করি ভ বাধ্য থাকিবেন। ঐ অধীন ভালুকদার কোল ক্ষিকারী রারভদিগকে অমি বিলি করিভে পারিবেন।
- ২২। যে ভূমিতে লোণা জল প্রবেশ করিতে পারে ও যাহা বাঁধ দিয়া রক্ষা করিতে হয়, সেই ভূমি সন্থয়ে উপরিলিখিত বিধি নিম্নলিখিতরূপে পরিবর্তিও করিতে হইবে ।—
- (ফ) একজন কিশ্বা কএকজন একত্র হইরা প্রার্থনা করিলে কালেটর সাহেব বা তৎকার্থাক্রম আলা কার্যাকারক দ্বীর বিবেচনামতে ৫০ একরের জাধিক পরিমাণের লাট করিরা উক্ত ভূগি নীলাবে
  ধরিতে পারিবেন। কিন্তু ছানের শবস্থা বিবেচনা করিয়া দেখিলে যাহা ক্রমাণত এক লাইন বা- দারা
  সম্লম্পে রকা করা ঘাইতে পারে ঐ ভূমি তদ্ধিক পরিমাণের হইবে না, এবং একজন প্রার্থ-কর সহিত

[शवर्रमन्डे (शरक्रडे । ५४४० । २२ क्रूम ।]

locality, be effectively protected by a single-continuous outer line of embankment, and shall in no case exceed 200 acres if settled with a single applicant, or 50 acres per each applicant if with several applicants jointly.

- (b)—The outer boundary of the grant having been duly demarcated and boundary marks placed by the amin, the applicants shall be required, on pain of forfeiture of the grant in case of default, to complete the demarcation of boundary, within one year from the date of auction, by the erection, at their own cost, of the necessary embankment.
- (t)—In the case of a joint application by several persons, the distribution amongst them of the land within the joint embankment shall be matter of private agreement amongst themselves, and they shall be jointly and severally responsible for the rent of the whole.
- 23. The rent payable on waste lands leased under these rules shall be paid to the same persons and in the same manner as the revenue payable from Noabad taluks. The last days of payment will be the same as those fixed for payment of Government revenue by zemindars in the Chittagong district.
- 24. Payment of the rent due on leases granted under these rules shall be enforced and arrears realized by the same process as in the case of Noabad taluks.

#### NOTICE

#### [Appendix A, referred to in Rule 5.]

Is hereby given that leases of such waste lands situated in mouza as may be applied for, and as are not included in, or required for inclusion in any other settlement, will be put up at auction to the highest bidder in lots of 50 acres or under, on the leases will run till the end of the year 1897, but the lessee will acquire the right to the land in perpetuity, subject to resettlement after periods of twenty years. All persons wishing to obtain leases of any such lands of the said mouza are required to file applications in the office of the Settlement Officer, Chittagong, within one month from this day.

The applications must be in writing, on paper, bearing an eight-anna court-fee stamp as required by law, and must contain the following particulars:—

- (1)—The name, father's name, and the residence of the applicant.
- (2)—A specification of the area, situation, boundaries, and general description of the land applied for so far as they can be ascertained without a detailed survey.

, Thana

, Zillah

#### [Appendix B, referred to in Rule 16.]

#### Form of Kabuliyat.

, Mouza

| Description of land.                             | Total | Uncultivated land. | Cultivated iand. | Assessment per<br>acre of culti-<br>vated land<br>shown in<br>column 4. |       | Assessment per<br>acre of unculti-<br>vated land<br>shown in<br>column 5. |       |       |         | IristaliStat. |
|--|-------|--------------------|------------------|---|-------|---|-------|-------|---------|---------------|
|  |       |                    |                  | Year.   | Rate. | Year.   | Rate. | Year. | Amount. |               |
| 1  | 2     | 3                  | 4                | 5   | 6     | 7   | 8     | 9     | 10      | 11            |
| Mehal Noabad<br>Lot<br>Lessee<br>By survey of 18 |       |                    |                  |   |       |   |       |       |         | Month of      |

Temporary Settlement of Lot

बरक्षांक्क रहेरत क्रांचीत शतियान (काम पूरल २०० अकरत्रत क्षाधिक रहेरत ना किया कथक क्षत्र आर्थरकत

निहिन्त अकृद्ध नत्मारक रहेत्न जन शक्ति ६० अकृद्धद्व अधिक रहेद्द मा ।

(प) क्यांबीन आनत कृमित विद्या मीना निविधिकारण हिस्सिक कृतिराम ও मीमांत हिस्स मध्याणम विद्या शहु, क्याँग एक के कृषि क्या कहेरत असे मटशह निहाद कार्यक्रिमाहक क्यांटमण कार्य मानेद्र त्य छै। हो भी नाटमत फ़ाड़िश जानशि क्रम तक्षमटत्रत महा। जातमा नाटम जातमाम दौर क्षेत्रक महिष् मीतांत किस्तान कार्या मधांत करतन ।

(গ) কএক জন একত্রে প্রার্থনা করিলে, উাহারা একত্রে যে বাঁধ কেন ওদন্তর্গত ভূষি ভাগনা ভাগনি वक्षेत्र कदिशां महेरवन, अवर अयुमन कृषित थाकामा मिमिल काहाता अकल अ खल हु मांती थाकिरवन।

২৩। এই বিধিমতে যে পাদিও ভূমির পাটা দেওয়া যায় ভাছার খাখানা নমাবাদ ভালুকের রাজস্ব বে রাজিদিগকে যেরপে দিতে হর সেই ব্যক্তিদিগকে সেইরপে দেওরা ফাইবে। চট্টগ্রাম জিলার क्रमीणांइएम्ड भवर्गरमध्येत ताकमा नियांत त्वर फाहिश आवशांतिक आएक, त्यहेर कातिशह शाक्षामा नियांत्र ्मव क्रिम **६ हेट्य** ।

२१। अहे विधियत्व क्षाव्य भोक्रीकरम य भाक्रांना भोखना इत्र, जोश जनव कविर्वे से वाकी শড়ে ভাষা আদার করিছে নয়াবাদ ভালুকে যে প্রণাদী অবলন্ধিত হয় সেই প্রণালী অবলন্ধ कता यादे(न ।

#### ৫ ধারার উদ্ধিখিত A চিহ্নিড ক্রোডপত।

এড়ম্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাঁওতেছে যে ক্যুক মেজার অন্তর্গত যে পড়িত ভূমির জান্য প্রার্থনাছর ও যাণা জান্য কোন বান্দাবস্ত ভুক্ত নহেবা ভুক্ত করিবার আন্দেশ नारे, रमरे जूमित लाक्षा ममूक अंतिर्थ ६० अक्टबर वा जाराई कम शतिमार्थ कारे कदिया या राह সর্ব্বোচ্চ ডাক হর তাঁহাকে দীলানে বিক্রম কর যাইখে। ঐ পাটা ১৮৯৭ সালের শেষ পর্যান্ত প্রবল बाकिटन, किन्तु निभाव नदमहासह भून:नत्मान्रसह मित्रमांशीत भागिमाह के स्मिर्फ हित्रहामीम युष् भाहेरवम । वैष्टांन केक योषान करार्वे के वृधिन भौते नहेरक हारहम काँहाना व्यानावात कारिश व्यविध अक मारमत मस्या हर्हे आस्मत बस्कार हो कार्याकार रकत व्यक्तिम श्रीर्थनाश्व मार्थिन कतिर्दन ।

প্রার্থনাপত আইনের আদেশমত আট আনা মূল্যের কোর্ট ফী ইফ্টাম্পা যুক্ত কাগ্রেল লিখিতে इंदित, अवर छोड़ार्ड अडे २ कथा स्मथा थाकिरव ।

(5) शार्थटकर मान, छोषात्र शिष्कांत्र नांग, छ रामखान ।

(२) धार्थिक कृष्टित প'त्रमान, कारकान, मीमा अ मागातन वर्गमा विलाबिक कहील मा करिया মত দুব জানিতে পার। যায় ভাছার বিশেষ বিবর ।

## :৬ ধারার উল্লেখিত B ক্লোডপত্র। কর্লিয়তের পাঠ। অমুক জিলার অমুক ধানাব অমুক মেছিার अयुक नार्छेद्र किश्र कानीन बरमावस्त्र।

| ভূষির বর্ণনা।   | শোট<br>ভূমি 1 | অনা-<br>ৰাদী<br>ভূমি। | আৰাদী<br>ভূমি। | ৪ ঘরে<br>আবাদী<br>পুতিবত<br>বায় ৷ | পুদর্শিত<br>ভূমিব একর<br>রাজস্ব ধবা | ও সহব পুদর্শিত<br>অনাবাদী ভূমির<br>একর পুতিবজ<br>বাদশ ধরা বার। |      | পুডোক<br>জনা জ<br>খব ৷ | কিছে। |                 |
|---|---------------|-----------------------|----------------|------------------------------------|-------------------------------------|--|------|------------------------|-------|-----------------|
|   |               |                       |                | दश्मद्र                            | হার                                 | <b>२९</b> मइ   | रांत | १९मन                   | টাকা  |                 |
| >   | 2             |                       | •              |                                    |                                     | •  | ٠    | ۵                      | 3.    | ćc              |
| বহাল সরাবাদ<br>লাট<br>পাট্টাবার .<br>১৮ সালের<br>জরীপদ্বারা |               |                       |                |                                    |                                     | •  |      |                        |       | चयुक<br>वारतव । |

- 1. I enter into a temporary jungleboori settlement at progressive rates for the abovementioned lands for a term of years, from
- \*In the case of joint leases under Rule 22, insert here the words "and hereby jointly and severally bind ourselves" and alter the wording throughout as necessary.

  12 B to B, and agree\* to pay the revenue mentioned above during the aforesaid period, and hereby enter into this engagement with the

following conditions; and I declare the said engagement binding not only on myself, but also on my heirs, representatives, and assignees precisely as if it had been executed by them.

- 2. I will pay annually the aforesaid revenue to such person and at such place as the Collector may direct in accordance with the instalments therein set forth,—that is to say, from the first to the end of the fifth year Rs. , from the sixth to the end of the tenth year Rs. . At the end of the tenth year, or as soon after as the Collector may think proper, a measurement may be made, and the area then found under cultivation shall thenceforth be assessed at the said rate of an acre, the waste remaining at annas an acre. All sunn and grojon kholas then found will also be thenceforth assessed at fair rates. One similar measurement and adjustment of assessment may be made at any time after the expiration of the fifteenth year; and I will regularly pay the amount of assessment as so re-adjusted.
- 3. The title conveyed by this lease is heritable and transferable, provided however that I am not empowered to divide this lot or to transfer it except as a whole, or to create therein any undertexure beyond the term of lease, or on terms inconsistent with the terms thereof. No transfer shall be valid as against Government, but on the contrary be equivalent to a surronder of this lease, unless notice of the transfer be given by the transfere to the Collector within two months of the transfer.
- 4. If I create any undertenure, I will impose on the undertenant a condition that he shall not create any lower undertenure, but shall let the land to cultivating ryots only. Any undertenure which may be created by any person to whom I may sublet, shall be invalid and liable to be set aside.
- 5. I shall not raise any objection to the full and punctual payment of the said revenue on the score of inundation, drought, depredation by wild beasts, dilution, describen, death, or other accident affecting the value of the said land or the outturn thereof; and I shall have no claim to abatement of revenue on any such account.
- 6. On the occurrence of any arrear in the payment of revenue, the Collector may sell the lot by auction under the provisions of Act XI of 1859, or recover the amount due by assue of certificates under any law for the time being in force relating to the recovery of arrears of revenue or of other public demands
- 7. I shall not interfere with any right of the villagers relating to grazing cattle and taking fuel. I shall not fell any of the following tumbers growing on the lands of my settlement without the special permission of the Collector, nor shall I allow any other person to do so; and I have no power to sell them. Such trees are exclusively Government property:—
  - 1. Jarool.
- 4. Shagoon.
- 7. Chowangiri.

- 2 Telsur.
- 5. Gurjun.
- 8. Chagaroshi.

- 3. Toon.
- 6 Chapalish.
- 9. Gamar.
- 8. I have no right to rivers, fisheries, and mines, which are all Government property. The Government also reserves to itself the right to all minerals on the lands, together with such rights of way and other reasonable facilities as may be requisite for working, getting, and carrying away such minerals.
- 9. Beyond the fixed Government revenue and the things mentioned above, the Government shall have no claim to any profit which may accrue from the land included in this engagement during the currency of this engagement.
- 10. Any land covered by the lease which may at any time be required for a public purpose may be taken up by Government free of cost, a deduction being made in the amount of assessment payable under the lease proportional to the area so taken up, and compensation being made for the value of any improvement or property therein under the provisions of the law in force for the time being for the acquisition of land for public purposes.

[Government Gazette, 22nd June 1880.]

- ্বাজিলিথিত ভূমির কিয়ৎকালীন অকলবৃতি বন্ধোৰত করিয়া লইয়া পূর্কোক্ত মিয়াদে ক্রমে বর্দ্ধনশীল ছারে ব্রুলিথিত ভূমির কিয়ৎকালীন অকলবৃতি বন্ধোৰত করিয়া লইয়া পূর্কোক্ত মিয়াদ কালে উপরিলিথিত বাজিল দিতে সমত " হইলাম এবং নিম্নালিখিত নির্মে এই নিয়মপত্র লিখিয়া নিলাম ও উল নির্মণত্রে ব্যাহি আবদ্ধ হইব এমন মহে, আনার উত্তরাধিকারী গোলে "একত্র ও মতত্ত্ব হলে আপনাদি— ও স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিগণ ও আনিমনী হা দলীল লিখিয়া দিলে গবে আবদ্ধ করিলাম" এই মধ্যে এইং ব্যাহিক ব্যক্তিগণ ও আনিমনী হা দলীল লিখিয়া দিলে ব্যাহিক হাইবে এবং স্বাভ্র আবশান্ত ক্রা দিতে হইবে এবং স্বাভ্র আবশান্ত ক্রা দিতে হইবে এবং স্বাভ্র আবশান্ত ক্রা পরিবর্জন করিতে হইবে ।
- া কালেন্টর সাহেব যে বাজিকেও যে ছানে দিবার আঁনেশ করেন সেই বাজিকে আমি সেই

  গানে এই নিরম্পত্রের কিন্তি ল স্নারে বংসর্থ উক্ত রাজস্ব দিব, অর্থাৎ প্রথম অবধি পঞ্চম বংসরের

  নেয় পর্যান্ত এত টাকা, ও ষষ্ঠ অর্থার দাশম বংসরের শেষ পর্যান্ত এত টাকা দিব। দশম বংসরের শেষে

  ন্থবা ভাষার পার কালেন্টর সাহেব যত শীল্প উচিত বোধ করেন, ভূমি মাপ করা যাইতে পারিবে,

  এবং যত ভূমি আগেদ হইরাছে দেখা যার ভাষাব একর প্রতি এত ছাবে রাজস্ব ধরা যাইবে, ও অবশিষ্ট পতিত ভূমির একর প্রতি এত আমা। তংকালে যে স্থন ও গর্জেন খোলা ভূমি দেখা বার ভাষার উপর

  উপরুক্ত ছারে রাজস্ব ধরা যাইবে। পর্যান্য বংসর অতীত হঠলে পর কোন সম্যে ডক্রপ ভূমির সাপ ও বাজস্বের বন্দোবন্ত করা ঘাইতে পারিবে; এবং পুনঃবন্দোবন্ত করিরা যতটাক। রাজস্ব ধার্য্য হর

  ছামি ভাষা নির্মিভরাপে দিব।
- ত। পাট্টা বারা যে স্বড়াধিকরে প্রদত্ত হইল ভাষা পুত্র পোত্রাদিক্রমে ভোগা ও ছন্তান্তর যোগ্য, কিন্তু আমি এই লাট বিজ্ঞাগ করিতে অথবা সমুদ্ধ লাট ভিন্ন কতক অংশ হন্তান্তর করিতে অথবা ভাষাতে পাটারে মিগালাভিরিক্ত বা নিরম নিক্সন কোল অধীন ভালুক স্থিটি করিতে ক্ষমভাপন্ন নহি। কোন হন্তান্তরকরণ গবর্ণমেন্টের নিক্সে দিন্ধ হইবে না, প্রত্যুত হন্তান্তর করণবিধি ছই মাণের মধ্যে ক্রেন্ড্রেক্রমে প্রত্যুত্ত হন্তান্তর করণবিধি ছই মাণের মধ্যে ক্রেন্ড্রেক্রমে প্রত্যুত্ত হন্তান্তর করণবিধি ছই মাণের মধ্যে ক্রেন্ড্রেক্রমে
- ৪। আনি কোন অধীন তালুক স্থিকরিলে, অবাদ তালুকদারকে এই নিন্দে বন্ধ করিব যে তিনি
  নম্নতর তালুক স্থিকিরিবেন না, ও কেবল ক্ষিকানী রায় ছনিগকেই জমি বিলি করিবেন। আমার
  নিক্টে ভূমি পাইয়া কোন ব্যক্তি যে অবীন তালুক স্থিকিনেন, তাহা অসিদ্ধ হইনেও অন্যথা করা যাইতে
  পারিবে।
- ৫। জনপ্লবেন বা অনাস্থি বা বনা জন্তব উপদ্ব বা শিকন্তী বা প্রজার পলায়ন বা মৃত্যু বা সন্য যে তুঘটনাক্রমে ভূমির মূল্য বা উৎপন্ন কমিয়া যায় ভ্রিমিন্ত আমি সম্পূর্ণ ও নিয়মিতকপে উক্ত রাজস্ব দিতে কোন অপেতি করিব না, এবং ভদ্রপ কোন করিবে সাজস্ব কম করিয়া দিতে আমার কোন দাওয়া থাকিবে না।
- ৩। রাশ্ব বাকী পড়িবে, কালেকটর সাহেব ১৮৫১ সালের ১১ আইনের বিধানমতে নীলাম করিমালটি বিক্রম করিতে পারেবেন, অথবা বাকী রাজস্ব বা অন্য রাজকীয় প্রাপ্য আদায় কর্ন সম্প্র কীয় যে আইন যৎক'লে বলবং থাকে সেই আহ্নমত সাঁঠ,ককেট প্রচার করিবা প্রাপ্য টাকা আদায় করিতে পারিবেন।
- ৭। গ্রাম্যাসিদের গ্রাদি চরাইবার ও কাঠ লইবার যে কোন স্বয় থাকে আনি ডাহাতে হস্ত্রকেপ করিব না। কালেকটর সাহেবের বিশেষ অতুমতি বাতিরেকে আনি আমার বন্দোবস্তী ভূমির উপ-রিশ্ব নিম্নাধিত বাহাত্বী কাঠ কাটিব নাবা অন্য কাহাকে কাটিতে দিব না; এবং আমি ভাহা বিক্রম করিতে ক্ষমতাপন্ন মহি। এই সকল রক্ষ কেবল গ্রগ্থেটের সম্পত্তি।—

| (১) জারুল।       | (৪) সেগুৰ!    | (१) टांशिक्ति। |
|------------------|---------------|----------------|
| (২) তেলফর।       | (৫) गर्द्धन्। | (৮) চগরশি।     |
| (৯) <b>ওঁ</b> ত। | (৬) চপলিশ।    | ( २०) शामाता   |

- ৮। নদী বা অলকর বা ধনির উপর আনের কোন স্বত্ত্ব শাই, তংসমুদ্ধ গ্রণ্মেটের সম্পত্তি।
  ভূমির ধাতু প্রভৃতি থানির উপর গ্রামিটের স্বত্ত্ব থাকিল, ছান্তির সেই গাওু প্রভৃতি তুলিবার ও পাইবার ও লইয়া যাংবার শিমিত্ত যে পথ স্বত্ত্ব রক্ষা করা এবং যুক্তি সঙ্গও অন্য যে স্ক্রিনা করা আবশ্যক, ডাছা করিতে পারিবেন।
- ৯। এই নিযমপত্র যত কাল চলিত থাকে ভক্ত কাল নির্দিষ্ট গবর্ণ যেন্টের রাজস্ব ও উপরিলিথিত স্রবাংদির অভিরিক্ত গবর্ণমেন্ট এই নিয়মপত্রের অন্তর্গত ভূমি ছইতে উৎপন্ন কোন লভ্যের দাওরা করিতে পারিবেন না।
- ২০। পাট্রার অন্তর্গন্ত কোন ভূমি কোন সময়ে রাজকীয় কার্যারে গ্রহণ করিবার প্রযোজন হনলে, গ্রহণিয়েন্ট ভাহা বিলা মূল্যে লইতে পারিবেল। তজ্ঞপে যে পরিমাণের ভূমি গৃছীত হয় ভদসুসারে পাট্রাক্ষান দেয় রাজস্বের টাকা ক্যাইয়া দেওয়া যাইবে, এবং বাজকীয় কার্য্য নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থ যৎকালে যে আইম বসবং খাতে ভাহায় বিধানমতে ঐ ভূমিল উৎকর্ষসাধনের খরচ বা ভদস্তর্গত সম্পত্তির মূল্য ধরিয়া ক্ষতি পূরণ করা ঘাইবে।

[गवर्गमणे (गरकि। २०००। २२ कून।]

- 11. I shall be at liberty to bring under cultivation waste lands covered by this engagement and to fix rent thereon.
  - 12. † I will from time to time erect and repair the embankments, drainage channels,

† In the case of leases granted under sule 28. " I (or we) will, within years from the date of this lease, erect and thenceforward from time to time repair and renew such sufficient embankments, drainage channels, and outlets, as shall serve effectually to protect the said lands from any encroachment of any sea or river, or any great accumulation of weter thereon. In case of my (or our) failure to do so, the Government may enter on the land and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due from the lot.

and outlets, in order to prevent the encroachment of any sea or river on the said lands, or the great accumulation of the water thereon. In case of my failure to do so, the Government may enter on the laud and take up the repairs, and may recover the costs of the same with all incidental charges, as if the same were an arrear of revenue due on this lot.

9. I will not allow any thief, dacoit, proclaimed offender, or notable bad character to find refuge within the precincts of the said lands. I will promptly furnish all information which I am or may be required by law to give. I will aid the police in the apprehension of offenders.

- 13. For violation of any of the conditions of this engagement, the Government will be at liberty to annul this engagement, and thereupon I shall lose all right in the lot.
- 14. Unless I am evicted from the lot during the currency of the present settlement in accordance with the conditions of this agreement, I or my heirs or assigns shall be entitled, at the end of this term of settlement, to resettlement on such terms and for such period not being less than twenty years as may then be fixed by Government, but in case of my refusal to engage for the payment of the amount of revenue which Government may hereafter deem expedient to fix for the land included in this engagement, I shall be liable to ejectment from the land, and I having no proprietary right, shall not have any claim to malikanch.

H. J. Reynolds, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 3161A.

The 3rd June 1880.—The Lieutenant-Governor accepts the resignation tendered by Baboo Bhoyrub Chunder Panday of his appointment as Honorary Magistrate in the district of Mcorshedabad.

The 4th June 1880.—Baboo Gobind Prosad Sookool, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Julpigorce, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Poorno Chunder Mitter, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Midnapore, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 9th June 1880.—Mr. Ulick Cockburn, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Pubna, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 11th June 1880.—Baboo Dwarkanath Mookerjee, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Tipperah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 12th June 1830.—Baboo Atal Behary Moitra, who has, under separate orders  $\mathcal{D}$  this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Durbhunga, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Mr. Stephen Ulfut Hossein, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate in the district of Chumparun, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

HORACE A. COCKBELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

- ১১। আমি এই নিরমপত্তের অন্তর্গত পতিও ভূমি খেচছাক্রণে আখাদ করিতে পারিব ও ডাছার উপর খালান) ধার্য করিতে পারিব।
  - ১২। † উক্ত ভূমির উপর সমুদ্র বা মদীর আক্রমণ বা তথার অধিক অসসংগ্রহ মিবারণার্থ

ए २२ श्रावायक समस्त्र शिक्का विद्या, "मयुक्त वा समीत वाक्रमन वर्षेट्य वा कृषित केमत व्यक्ति समानविद्या कर्षेट्य कर्मा क्रावाय कर्षेट्य केम क्रावाय कर्षेट्य केम क्रावाय कर्षेट्य केम क्रावाय कर्षाय कर्याय कर्षाय कर्षाय कर्याय कर्षाय कर्षाय कर्षाय कर्याय कर्षाय कर्षाय कर्षाय कर्षाय कर्याय कर्याय कर्षाय कर्याय

जायि जमरहर वाँध ६ शरहाळ्शांनी छ जन निर्वतश्य श्रेष्ठ ६ रमद्राम्छ कदिन। आयांत देशार्छ क्विं व्हेर्टन, गवर्गरम्थे क्विर्छ व्यर्थन कदिन। र्यत्राम्छ कर्म कदिर्छ शाहिर्द्यन, अवर रमद्राम्छ कदिवात ६ आकृष्णिक जकन चेत्र अहे नार्ष्ठेत वाको ताकरण्यत मान्न आनान्न कदिन्न। नहेर्छ शाहिर्दन।

১। আমি কোন চোর, ডাকাই ১, প্রকাণিত অপরাধী, বা প্রশিক্ষ বদমাই শক্ষে উক্ত ভূমির দীমার মধ্যে
আগ্র লইডে দিব শা। আইনজ্ঞানে আমার প্রতি বে
সকল সন্থাদ দিবার আদেশ আছে বা হয়, আমি অবিলন্মে ডাহ; দিব। অপরাধিদিগকে ধ্রত করণার্থে আমি
পোলীসের সাহায্য করিব।

- ১৩। এই নিয়মপত্তের গোন নিয়ম ডক্স হইলে, গবর্ণমেন্ট এই নিয়মপত্ত অনিজ্ঞ করিতে পারিবেন, ভাষা হইলে এই লাটে আমার কোন শ্বত্ব থাকিবে মা।
- ১৪। এই বন্দোৰস্ত চলিত থাকিবার সময়ে এই নিরমপত্রের নিরম্নতে আ্যাকে এই লাট ছইতে বিচ্যুত করা না গেলে, আমি বা আমার উত্তরানিকারী বা আদৈনীরা এই বন্দোবস্ত শেব হইলে পর গবর্গ-দেউ যে নিরম ও বিশ বহুমের অন্ধিক যে মিয়াদ অবধারিত করেন. সেই নিরমে ও সেই মিয়াদে পুনং বন্দোবস্ত করিতে অধিকানী হংব বং ইইবে। কিন্তু এই নিরমপত্রের অন্তর্গত ভূমির উপর গবর্গনেও ভবিকাতে মৃচ টাকা রাজস্ব ধার্যা করা বিহিত বোধ করেন, আমি তত টাকা দিবার নিরমে বন্ধাইতে অস্বীকার করিলে, আমাকে উক্ত ভূমি হইতে উঠাইরা দেওরং ছিতে পারিবে, এবং আমার কোন মালিকী স্বত্ব না থাকাতে আমি মালিকানার দাওয়া করিতে পারিবেন।

এচ, ভে, রেনগডস, বঙ্গদেশের গ্রাধেন্টের সেক্টেররী।

## कृष्टिनान किलावें मण्डे

#### 0353 A 4841

১৮৮০ সাল ৩ জুন।—জীযুত বাবু তৈও বচন্দ্ৰ পাঁড়ে মুরশিদ্যান দিলোর অবৈতনিক মাজিট্রেটফর প স্থীয় পদত্যাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভাষা গ্রহণ করিলেন।

১৮৮০ সাল ৪ জন।— অদ্যান্য তারিখের স্বাহন্ত আফ্রাক্রমে ভবিপুরে ডেপুটী নামিট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুক্ত বার্ গোবিন্দপ্রসাদ শুক্ল ভূতীর শ্রেণীর দাভিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

আদাকার তারিখের স্বতন্ত্র আঞাক্রে মেনিনীপুরে ডেপুটী মালিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেষ্টরের কর্মা করিতে নিযুক্ত জীযুত বারু পুর্বচন্দ্র থিতা, তৃতীয় শ্রেনীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ৯ জুন।—অদ্যকার ভারিখের শ্বতমু মাঞ্চাক্রমে পাবনার ডেপুটী নাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্মাকরিতে নিযুক্ত শ্রীয় কোনর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।— অদ্যকার তারিখের স্বঙন্ত্র আজ্ঞানে, ত্রিপুরায় ডেপুটা নাজিষ্ট্রেট ও ডেপ্টা কালেক্টরের কর্ম করিতে নিমৃক্ত জীযুত বাবু মারকানাথ মুখোপাধাায়, তৃতীর শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার ভারিখের স্বভন্ত আজা চনেৰ ব্যক্তলা জিলায় ভেপুটা বাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেজনৈর কর্ম করিতে নিযুক্ত জীযুত্ত বারু অটলবিহারী নৈত্র, ভৃতীয় শ্রেনীর মালিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদাকার তারিখের অত্তর আজ্ঞাক্রেন চাম্পার। জিলার ডেপুটা নাজিট্রেটের কর্ম করিতে বিযুক্ত জীযুত টিকন উপকৎ হুসেন ভূতীর শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

> তরেশ এ, কক্রেল, বঙ্গলেশের গরন্দেন্টের সেকেটরী।

#### NOTIFICATION.

The 10th June 1880.—Under Section 3, Act I (B.C.) of 1876 (an Act to provide for the voluntary registration of Mahomedan marriages and divorces), the Lieutenant-Governor has granted a license to Munshi Abdur Rushid, authorizing him, with affect from the 25th April last, to register Mahomedan marriages and divorces, and to exercise the other functions of a Mahomedan Registrar within the police stations of Perozepore, Mutbarce, and Sarupkati, in the Perozepore sub-division of the Backergunge district, during the absence, on leave, of Mupshi Mahommud Rushid, or until further orders.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

#### CIVIL BUILDINGS.

#### The 14th June 1880

No. 107.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Licutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of a Moonsif's court-house and record-room in the town of Alligunge Sewan, in the district of Sarun, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring reore or less 2 bigahs 11 cottahs and 3 chittacks (standard measurement), belonging to Babus Misri Lall, Ramphul Lall, Dooki Persad, Basdeo Lall, Govind Prosad, Narain Dass, mahajuns of Sewan, and bounded on the east by the field of Ramzan Sain, west by the public road, northby the fouzdari kutchery grounds and fields of Ramzan Sain and Agra Oheer, and on the south by the mangoe-tope of Mir Hossain Ali and Bhokul Dass, is required within the aforesaid town of Alligunge Sewan.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

No 108.—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for constructing a Moonsif's court and record-room at Sitamarhi in the village of Bhubdepore, pergunnah Mithila, thana Sitamarhi, zillah Mozufferpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 bigah 18 cortahs and 10½ chittacks of standard measurement, bounded on the north by the cart-track of a road, south by Rajroop Lall Chuprasi's khet, on the east by Rajroop Lall Chuprasi's khet and municipal bullock shed, and on the west by the kutcha road leading to the District Road Cess compound, is required within the aforesaid village of Bhubdepore.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### ESTABLISHMENT.

#### The 15th June 1880.

No. 109.—Notification.—Mr. H. Stuart, Deputy Examiner, First Grade, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the 2nd June 1880.

No. 110.—Promotion.—Mr. W. A. Inglis, Assistant Engineer, First Grade, Arrah Division, is promoted to Executive Engineer, Fourth Grade (temporary rank), with effect from the 5th May 1880.

T. H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
in the P. W. Dept.

#### विकाशम ।

১৮৮० नान ১० छून।— अयु पूर्वणी महस्त्र त्रनीत्मत हुन अयु क ज्रशहित कात्न ज्ञथा यात ज्ञान जांका मा एत. अयु क त्रित्व के गार्वत नात्व, मृत्रलगानत्मत्र विवाद कात्रांच अशिवाद मत्त दिवाद कात्रांच कित्रांच क

स्याम था, कार्कान, वन्नामान भवर्गामानके तमाक्रिकी।

# रक्राम्या श्वामिक वर्जम विभागित्यके

### गिविल जड़ी निका विश्वक।

#### ১৮৮० जाल ১৪ जून।

্০৭ নম্ব ।—জারতবর্ষীর গ্রন্থেটের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন ।—রাম্বনীর কার্যোর নিমিতে অর্থাৎ সার্থ জিলার অন্তর্গত আলিমক্র সেত্রান্দ নগরে মুনসেকের কাছারী ষর ও মহাকেক্সথানা নির্মাণার্থে রাক্ষনীর অর্থনারে গ্রন্থেটিক কর্তুক ভূমি লওরা আয়খাক বললেণের উষ্ণত লেপ্টেনেট গ্রন্থর নিকট এই করা প্রকাশ হওয়াতে এই সংরাদ দেওয়া লেল । পুর্বোজ্জ কার্যোর নিনিত্তে উক্ত আলিগঞ্জ সেওরাননগরে কর্তিমতে স্থানাধিক ২০০০ ছুটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। সেওয়ানের মহাজন বাবু মিল্লা লালেও বাবু রামকল লাল ও বাবু ছুথীপ্রসাদ ও বাবু বাসদের লালেও বাবু গোনিক্ষপ্রসাদ ও বাবু নারায়ণ দাসের এই ভূমি। উক্ত ভূমির পূর্বে সীমা রম্মান সাহরের ক্ষেত্র প্রতির ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড রম্বান্ত্র ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড বিল্ল ক্ষিণ্ড বিল্ল ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিণ্ড ক্ষিত্র ক্যান্ত ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্যান্ত ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্যান্ত ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্যান্ত ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্যান্ত ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্যান্ত ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্ষিত্র ক্য

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক থাকে তাঁছাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইবের ৬ গারার বিধানমতে এই সন্থাদ দেওরা গেল ।

০৮ নম্ম ।—ভারতবর্ষীয় গ্রন্থেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মক্ষকরপুর জিলার অন্তর্গত সীতামঢ়ী থানার মিথিলা পরগনার ভবদেপুর
নামে সীতামঢ়ার মুন্সেফের জাদালত ঘর ও মছাক্ষেত্রখানা নির্মাণার্থে রাজ্ঞকীয় অর্থবায়ে গ্রন্থেন্ট কন্তুক ভূমি লওয়া আনশাক, বল্পদেশের শ্রীযুত লেপ্টেমেন্ট গ্রন্থির সাছেবের নিক্ট এই কথা প্রকাশ কওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত ভবদেপুর আমে কবিনতে নামাধিক ১৮০৮৯০ ভূটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ৷ উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পথে গক্ত, গাড়ার চাকার লাগ, দক্ষিন সীমা রাজরপালাল চাপ্রামীর ক্ষেত্র, পুর্ব্নীমারাজরপালাল চাপ্রামীর ক্ষেত্ত ও মুনিলিপল গোয়াল, ও পদ্চিম সীমা ডিব্রিক্ট্র পথকরের ছাতায় বাইবার কাঁচা পথ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ খাগার বিধানমতে এই সংবাদ দেওমা গেল।

#### নিরিশতা বিষয়ক।

#### ३४४० मांस ३६ छून।

১০৯ সমর ।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম জোণীর ডেপুটী হিসাব পরীক্ষক জীযুত এচ, ইুরার্ট সাহেন, ১৮৮০ সালের ২ জুনের পূর্ব্বাচ্ছে বঙ্গদেশের সদর আকৌন্ট আফিসে কর্ম্মের ভার এহন করিলেন।

১:০ নশ্বর ।—পদর্কির কথা।—আরা খণ্ডের প্রথম জেনীর আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র জীয়ুত ডবলিউ, এ, ইংলিশ সাহেব ১৮৮০ সালের ৫ মে অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্ত চতুর্থ জেনীর একুলেকিটিব ইঞ্জি-নিয়ন্ত্রের পদজুক্ত ছইলেন।

> টি, এচ, উইস্ল, প্ৰশিক ওঠন ডিপাইনেটে বসদেশের গ্ৰণ্ডন্টের আসিন্টান্ট সেকেট্রী।

#### IRRIGATION.

#### NOTIFICATION--ESTABLISHMENT.

#### Dated the 11th June 1880.

No. 77.—Furlough.—Mr. S. C. Roberts, Deputy Revenue Superintendent, Second Grade, Orissa Canals, in charge of No. 1 Division, is granted furlough for six months, under Supplement F, Section 8 of the Civil Leave Code, with subsidiary leave for ten days.

#### Dated the 14th June 1880.

No. 78.—Notifications.—Agreeably to Section II of the Canals Act, 1864 (No. V, B.C), it is hereby declared that the provisions of the said Canals Act shall apply to the undermentioned navigable canal:—

Canal taking off from the 12th mile of the Main Western Canal at Bumhunpooks to the river Gauges at Buxar, both in the district of Shahabad, to be called the Buxar Canal. This cancels that part of the notification by this Department No. 190, dated the 22nd September 1879, which extended the provisions of the Canals Act, 1864, to the first three sections of the Buxar Canal from Bumhunpooks to Umytee.

No. 79.—It is hereby declared that the rules passed by the Lieutenant-Governor under the provisions of Sections XI and XII of the Canals Act, 1864 (No. V, B.C.), as per notifications by this Department No. 171 of 15th May 1876 and No. 191 of 22nd September 1879, which are now applicable to the first three sections of the Buxar Canal, shall also be applicable to the whole length of the said Buxar Canal.

#### Dated the 14th June 1880.

No. 80.—With reference to notification No. 79, dated the 14th June 1880, it is hereby notified, under Section VI of the Canals Act of 1864, that it is intended to levy tolls at the following rates and at the undermentioned places on the Buxar Canal:—

Schedule of Rates of Toll to be charged in the Buxar Canal.

|     | 1   | u.                                   | TREIR                                 | <b>G</b> 1  | PRO  | м ти  | 18 2  | to H   | TH   |  |   |  |                             | _  | E                                  | NT.                                  | LRIN                                 | <b>G</b> .  | PHO  | H1 K   | # S  | ou  | H.   |  | -   |
|-----|-----|--------------------------------------|---------------------------------------|---|--|---|---|--|--|--|---|--|-----------------------------|--|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|--|--|--|---|--|--|---|
| lo  | ck  |                                      |                                       |   |  | 1   | ock   | -  |  | Nob  | ha  |  | Re                          | da   | di                                 |                                      | No                                   | k be  | ۱,   | 10   | c k  |   | Rai<br>at B  | lwa<br>uza   | y<br>ır.  |
| Rs. | ۸.  | p.                                   | Rs.                                   | ٨.  | P.   | Re  |   | P  |  | Rs   | ۸.  | r.   | Re                          | . 4  | . P                                |                                      | Rs.                                  | <b>A</b> .  | P.   | Rs.  | ٨.   | P.  | Re.  |  | P   |
| U   | 1   | 6                                    | 0                                     | •   | 6  | 0   | 6   | 6  |  | 0  | 6   | 0  | a                           |  | 0                                  |                                      | 0                                    | ú   | 6  | 0  | •  | 8   | O  | 1  | 6   |
| 0   | 1   | ď                                    | 0                                     | 4   | Ø  | 0   | G   | 6  |  | 0  | ŏ   | U  | U                           |  | 9 0                                | 1                                    | 0                                    | 6   | 6  | 0  | 4  | Ç   | U  | 1  | 6   |
| 0   | 8   |                                      | 0                                     | 9   | 0  |   |   | 0  |  |  |   | 0  |                             |  | 0 0                                |                                      | 0                                    | 13  | 0  | 0  | 9  | 0   | 0  | 3  | 0   |
| ő   | į   | ő                                    | ŏ                                     | ×   | ő  | Ö   | 2   | ő  | 1  | 0  | ī   | ŏ  | 0                           | 2  | ŏ                                  |                                      | ŏ                                    | 2   | ő  | Ö  | 3  | Ö   | 0  | i  | •   |
| Ö   | 1   | Ŭ                                    | ő                                     | 3   | ĕ  |   |   | 0  |  | 0  |   |  |                             |  |                                    | l                                    | ö                                    | 8   | 0  | 0  | 8  | 0   | 00   | 1  | •   |
|     | Rs. | Rs. A.  U 1  O 1  O 8  # 1  O 1  O 1 | erminal lock Buxar.  Rs. A. P.  U 1 6 | Rs. A. P. Rs. 0 1 6 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | erminal lock t Buxs.  Rs. A. P. Rs. A. O 1 6 0 4 0 1 0 0 4 0 1 0 0 2 0 1 0 0 2 0 1 0 0 2 | Rs. A. P. Rs. A. P. U 1 6 0 4 6 0 1 U 0 4 0 0 0 0 0 0 0 1 0 0 2 0 0 1 0 0 1 0 0 2 0 | Corminal   Railway   Sik   Cork   Railway   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No.   No. | Railway   Siknot look   Huxar.   Railway   Siknot look   No. 8 | Railway   Siknoul, lock   Railway   Siknoul, lock   No. 8. | Railway   Siknoul, lock   Railway   Siknoul, lock   No. 8. | lock   Railway   lock   No.     Railway   lock   No.   S. | Railway   Siknoul,   Nokha   Huxar.   Siknoul,   Nokha   Railway   Siknoul,   No. 8.   Rs. A. P.   R | Railway   Siknoul,   Nokha. | Railway   Sikuoul,   Nokha.   Be   Buxar.   Railway   Sikuoul,   Nokha.   Be   Ra. A. P.   Ra. A. P.   Rs. A. P. | Railway   Siknoul,   Nokha.   Boda | Railway   Siknoul,   Nokha.   Bedadi | Railway   Siknoul,   Nokha.   Bedadi | Railway   Siknoul,   Nokha.   Bedadi   Nokha.   Railway   Siknoul,   lock   No. 8.   Nokha.   Bedadi   No   Ra. A. P.   Ra. A. P.   Ra. A. P.   Ra. A. P.   Railway | Railway   Siknoul,   Nokha.   Bedadi   Nokha   Huxar.   Railway   Siknoul,   lock   No. 8.   Nokha.   Bedadi   Nokha   Ra. A. P.   Ra. A | erminal lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Bedadi         Nokha.           Rs. A. P.         >  Railway   Siknoul,   Nokha.   Bedadi   Nokha.   Siknoul,   Nokha.   Bedadi   Nokha.   Siknoul,   No. 8.   Rs. A. P.   Rs. A.</td> <td>erminal lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Bedadi         Nokha.         Siknoul lock No. 8.           Rs. A. P.         R</td> <td>erminal lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Budadi         Nokha.         Siknoul, lock No. 8.           Rs. A. P.         >erminal lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Budadi         Nokha.         Siknoul, lock No. 8.         Railway at Buxar.         Railway.         Railway.         No. 8.         Nokha.         Budadi         Nokha.         Siknoul, lock No. 8.         Railway.         >  Railway   Siknoul,   Nokha.   Bodadi   Nokha.   Siknoul,   lock   No. 8.   Railway   Liuxar.   Railway   Siknoul,   Nokha.   Bodadi   Nokha.   Railwa   Railwar.   Railwa   No. 8.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.</td> | Railway   Siknoul,   Nokha.   Bedadi   Nokha.   Siknoul,   Nokha.   Bedadi   Nokha.   Siknoul,   No. 8.   Rs. A. P.   Rs. A. | erminal lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Bedadi         Nokha.         Siknoul lock No. 8.           Rs. A. P.         R | erminal lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Budadi         Nokha.         Siknoul, lock No. 8.           Rs. A. P.         l lock t Buxar.         Railway at Buxar.         Siknoul, lock No. 8.         Nokha.         Budadi         Nokha.         Siknoul, lock No. 8.         Railway at Buxar.         Railway.         Railway.         No. 8.         Nokha.         Budadi         Nokha.         Siknoul, lock No. 8.         Railway.         y   Siknoul,   Nokha.   Bodadi   Nokha.   Siknoul,   lock   No. 8.   Railway   Liuxar.   Railway   Siknoul,   Nokha.   Bodadi   Nokha.   Railwa   Railwar.   Railwa   No. 8.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar.   Railwa   Railwar. |

# जनरमञ्ज मन्नर्कीत ।

#### সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

#### अन् भाग :3 ज्या

৭৭ সম্বর।—নির্মিত ছুটা।—১ নং খণ্ডের কার্যোর অধ্যক্ষত। ভারপ্রাপ্ত উডিব্যা খালের বিভীয় ভোগীর মাজস্বের ভেপুটী সুপরিক্টেণ্ডে ট জীবৃত এন, নি, রবর্টন সাহেন, দশ দিনের অপুষ্ঠিক ছুটীসুদ্ধ নিবিল কার্যাকারক্ষের ছুটীর টি চিহ্নিড পরিশিক্ট বিধির ৮ ধারাবতে ছয় মানের নির্মিত ছুটী পাইলেন।

#### ১৮৮০ সাল ১৪ জুন 1

৭৮ নশ্বর । —বিজ্ঞাপন।—খাদবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বন্ধীর ৫ আইদের ১১ ধারাবতে এওক্রার এই সংবাদ দেওবা ঘাইতেছে যে, উক্ত আইদের বিধান নৌকাগন্য নিম্নলিখিত খালের প্রতি বর্ত্তিবে।

শাহারাদ জিলার অন্তর্গত বমত্মপুকার পশ্চিম প্রধান খালের ১২ মাইলত্ইতে যে থাল নির্গত ত্ইরা বকুশারে গলাদদী পর্যন্ত যায় তাতা বাস্তার খাল বলিয়া খ্যাত ত্টবে।

এই কর্ষিবিভাগের ১৮৭৯ সালের দেপ্টেশ্বর মাসের ২২ ভাবিখের ১৯০ নং বিজ্ঞাপনের যে অংশক্রমে খাল বিষয়ক ১৮৬৪ সালের আইনের বিধান ব্যহনপুকা অবধি উমাইতী পগ্যন্ত বন্ধার থালের অধনতিন-ভাগে প্রচলিত করা গিয়াছে, দেই অংশ রহিত করা গোলা।

৭৯ নম্বর। – এই কার্যাবিভাগের ১৮৭৬ সালের ১৫ মের ১৭১ সং বিজ্ঞাপনে এবং ১৮৭৯ সালের ২২ সেপ্টেশ্বরের ১৯১ নং বিজ্ঞাপনে খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীর ৫ আইনের ১১ ও ১২ ধাবার বিধান-মতে ঐযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্গব সাহেবেব প্রচারিত বে বিধি এইক্লনে বক্সার খালের প্রথম ভিন ভাগের প্রতি বর্জে ভাষা উক্ত ধালের সমুদয় দৈর্মে বিভিবে।

৮০ মধ্য ।—১৮৮০ সালের ১৪ জনের ৭৯ বং জ্ঞাপনপত্রোপলকৈ থাল বিষয় ৮১,৬৪ সালের ৬ আ ইন-মতে এডদ্বরা এই সংবাদ দেওয়া যাইডেডে যে, মিল্লশিও ড চসালের লিখিড হারেও ছালে বক্সার খালে মাসুল আদার কবিবার অভিপ্রাধ আতি ।

ব্জার খালে মামুল আদার করিবার ছারের তক্ষদীল।

|   | 4                                   | তিরদিক্ষই | তে প্ৰবেশ। | ı        | मिकिन्तिक्षरेटक श्राटवण । |            |  |                            |  |  |  |  |
|---|-------------------------------------|-----------|------------|----------|---------------------------|------------|--|----------------------------|--|--|--|--|
| বিবরণ   | বক্সাহেরর<br>অন্ত্যুস্থানে<br>কৰাট। |           | 1          | व्यांश । | (वमा मि।                  | নোখা।      | च्चेटिक श्री देव<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च्चेटिक<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च<br>च | दक्ष¦८व<br>(२ <b>न</b> अ(श |  |  |  |  |
|   | আৰা /                               | আশা       | জানা       | আ'না     | वामा                      | আৰ্        | ত খো   | আৰা ৷                      |  |  |  |  |
| ধালি নৌকার ১০০ মণ প্রতি ।<br>পাতর কি কাঁকর কি ইট কিছা | />•                                 | 130       | ه د لها    | 1/0      | 1/0                       | د دروا     | >•   | />•                        |  |  |  |  |
| কেবল কয়লা বোৰাই<br>মেজিল •                           | <i>∕</i> >•                         | 150       | - دليها    | 1/•      | ا•را                      | 1450       | 15.  | />•                        |  |  |  |  |
| জন্য কোন জন্য বোৰাই<br>নৌকার<br>বড়ং বঁলের ঘাজের ১০০২ | ەل                                  | ルノ        | N /0       | L-       | 14.                       | 11/0       | 1/0  | <b>J</b> •                 |  |  |  |  |
| বাঁপ প্রতি<br>পর্বতীর বাঁপের মাড্রের                  | ر ا                                 | 4•        | ەلپ        | 4.       | <sub>a</sub> jo           | 4.         | ٠,٠  | 10                         |  |  |  |  |
| ১০০০ থ<br>বলা বা লগীর যাজের                           | ا ا                                 | ajo       | • نه       | 4/*      | ٠,٠                       | • له       | e)e  | /•                         |  |  |  |  |
| ১০০ ঐ<br>বাহাছরি কাডেন চালি, কান্ত                    | 10                                  | 4.        | 4.         | <b>.</b> | ۵۰                        | <b>- 4</b> | ٠,٠  | <i>)• •</i>                |  |  |  |  |
| थिषि  | 10                                  | J-        | مار        | ول       | Je.                       | ا•         | J.   | /30                        |  |  |  |  |



#### IRRIGATION.

#### The 14th June 1880.

No. 81.—Amended Declaration.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a "bund" on outside of outlet in 81st mile of the right bank of Patna Branch Canal, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land, measuring about 700 feet in length and 257 feet in width, and comprising an area of 3 acres and 18 poles more or less, is required within the villages of Rookoonpoora Ayma and Rookoonpoora, pergunnah Phulwarri, in the district of Patna.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

This declaration is published in substitution of Declaration No. 71 of 3rd March 1879, which was published in the Calcutta Gazette of the 5th idem at page 196, Part I.

No. 82.—Declarations.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a drainage cut on the 11th mile of the Palleegunge, No. 10 Distributary, it is hereby declared that about 2,800 feet in length by 26 to 90 feet in width, and containing 3 acres 3 roods and 20 poles of land, is required in the village of Bhar Bhesar, pergunnah Mossowrah, in the district of Patna.

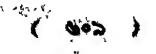
This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### Dated the 15th June 1880.

No. 83.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the new alignment of the Canal at Burdwan in the villages of Kanchunnuggur, Rampore, Fakeerpore, Balamhaut, Tejgunge, Mohunbaug, Nowtungunge, Bechar Haut, Degri, Aishatta, Pala, and Chanse, pergunnah Burdwan, zillah Burdwan, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 27,000 feet in length with an average width more or less of 225 feet of standard measurement, is required within the aforesaid villages of Kanchunnuggur, Rampore, Fakeerpore, Balamhaut, Tejgunge, Mohunbaug, Nowtungunge, Bechar Haut, Degri, Aishatta, Pala, and Chanse.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

C. TAYLOR,
Offg. Asst. Secy., for Joint-Secy.
to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,
Irrigation Branch.



#### WHENSH

#### ১৮৮০ সাল ১৪ জুল।

৮১ কমর ।—সংখাষিত বিজ্ঞাপন।—রাজনীয় আর্য্যের লিখিতে অর্থাৎ পাটনা শাখা থালের দক্ষিণ ডটের ৮১ মাইলে জল যাইবার মালার বাছিরদিয়ে '' বাঁধু '' দিবার জন্যে রাজনীর অর্থান্যে গ্রথমিন কর্তুক ভূমি লওয়া আবিলাক, বজদেশের জীয়ত লেপ্টেমেন্ট গ্রেণ্র লাহেংবের নিক্ট এই ক্ষ্যু প্রেকাশ ইওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্বোজ্ঞ কার্য্যের নিনিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত ফুলবাড়ী পরগনার ক্রুনপুরা আরমা ও ক্রুনপুরা আরম, ৭০০ ফুট দীর্ঘ ও ২৫৭ ফুট প্রেক্ত অর্থাৎ ফ্যুনাধিক ৩ একর ১৮ পোল পরিষিত এক ধণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাঁছাদের সম্পর্ক থাকে তাঁছাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

১৮৭৯ সালের মার্চ মানের ১১ তারিখের বাজলা গবর্গনেন্ট গেজেটের দ্বিতীর খণ্ডের ১৯৫ পৃষ্ঠার প্রকাশিত ও মার্চের ৭১ নং বিজ্ঞাপদের পরিবর্জে এই বিজ্ঞাপন ,

৮২ মন্ত্র।—বিজ্ঞাপের ।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পালীগল্প জলবিতরণের ১০ নং নালার ১১ মাইলে নালা কাটিবার জন্যে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্গমেন্ট কতুক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীয়ুও লেন্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়তে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্বেজিক কার্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তগত সলোৱা পাবগনার ভারত্তেশর এ নে ২৮০০ ফুট দীর্ঘ ও ২৬ অবধি ৯০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থাৎ এ একর ৩ কড ২০ পোল পরিমিড এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে হাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ভাহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওরা গেল।

#### ১৮৮ - সাল ১৫ জুন।

৮৩ মন্ত্র !—বাজকীর কার্য্যের নিষিত্তে অর্থাৎ বর্জ্বণম জিলাব অন্তর্গত বর্জ্মান প্রণমার কার্ত্যন মণ্ড প্রামপুর ও ফ্রীরপুর ও বালমহাট ও তেজগঞ্জ ও মেইনবাগ ও নুত্নগঞ্জ ও বেচার ছাট ও দেখি ও আইশাটা ও পালা ও চাজা প্রামে কর্জ্মানছ খালের নুত্র ভাবে সর্ল কর্ণার্থে রাজকীয় অর্থ্যয়ে গবর্গ মেন্ট কর্ত্ত্বক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বজ্পেলেগর জীযুত লেপ্টেমেন্ট গবর্গর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্বেজে কাষ্যের নিমিতে উক্ত কাঞ্চননগর ও রামপুর ও ফ্রীরপুর ও বালমহাট ও ভেজগঞ্জ ও মোহনবাগ ও নৃত্নগঞ্জ ও বেচারহাট ও দেখি ও আইশাটা ও পালা ও চাজা প্রামে ক্টিনতে নুনোধিক ২৭,০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে নুনাধিক ২২৫ ফুট প্রস্ত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে যাঁছাদের সম্পর্ক থাকে তাঁছাদের অবগভার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> পরলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়, বঙ্গদেশের, গর্বমেন্টের জাইন্ট সেক্টেরীর পরিবর্জ্তে,

> > সি, টেলব, একটিং আসিক্টাণ্ট লেকেট্টা !



## [Second Publication.]

# EDUCATIONAL NOTICE.

List of Candidates who have passed the Examination for Sanskrit Titles held in April 1880, in accordance with the Resolution of Government dated 30th June 1878, together with the Titles and Rewards conferred on them.

|                                  |   | 2 1                      | Marin agains with its insurements   | •                                  |  |   | The state of the s |
|----------------------------------|---|--------------------------|---|------------------------------------|--|---|--|
|                                  | Names of Candidates in order<br>of merit  | G. verament<br>resords b | Names of Teachers   | Government<br>rewards<br>teachers, | Place of in-<br>atruction  | Titles conferred  | Remarks  |
|                                  | _   |                          | KAVYA OR LITER  | ATURS.                             |  |   |  |
|                                  | *   | Re                       |   | Rs                                 | 1  |   |  |
| 1                                | Rains Presed Bhattacharvya  | 26                       | Professor, Calcutta Sanskitt  |                                    | Calcutta Sana<br>krit College  | Kaviratua   | Jaga Mohun Mookerji<br>prize of Rs 50  |
| 2                                | Ram Charam Charternio   | 25                       | Colicte<br>Krishna Nath Nyayapunchanan<br>Jayaram Nyayabhushna  | 200<br>57                          | Purvantiuli<br>Bhatpara  | Vidysbined.<br>Vidyaratna   | Observe Sing, prize of Ra, 10  |
| 4<br>6<br>7<br>8                 | Rammeya Bhattacharyya<br>Beni Madhub Roy<br>Rammuy Bhattacharyya<br>Tarini Kantha I shiri<br>Goyal Chundra Bhottacharyya  |                          | Digumbar Turkosidhanta<br>N no<br>None<br>None<br>None  |                                    | Ditto<br>None<br>None<br>None<br>None  | Vidysb ushan<br>Vidyalunkar<br>Vidyaniah<br>Vidyaniah<br>Vidyahagiaha                       |  |
|                                  |   |                          | Smritt or Law (A  | -Monu                              | an)  |   |  |
| 1                                | basadhur Bhattacharrya  | 100                      | Ar show Nath Nyavajui chanan  | l                                  | Purasthah  | Smithhusban   | Prausan Kumar Tagora-<br>Saholarship of Rs 8 a   |
|                                  | A riehna Chundra Bhattai harrya   | 50                       | Dunga Charan Tarkaratus   | 50                                 | Kaliparah  | Smritirains   | month Parvault Devi, prize of Rs 50  |
| 2                                | Gavaram Bhattacharvya   | 50                       | Krishna Nath Nyayapanchanan   | İ                                  | Purvasthali  | Suriti Kantha   | Naravan Chundra Acha-<br>rvya Chaudhuri, prire<br>of Rs 50   |
| 4<br>5                           | (roloke Chundra Bhattacharsyn<br>Keli Krishus Bhattacharsyn   | 25<br>20                 | Chandra Kantha Tarkalunkar<br>Chuudra Kamar Tarkavagisa   | 100                                | Town Sherpore<br>kumarkaily  | Smrtiratna<br>Ditto   | Srimati Rani Kanuna<br>Meyi, it ward of Ra ip<br>to the teacher  |
| 6<br>7<br>8<br>H                 | Kedaresidar Bhattacharyva<br>Nil Kautha Busti u haryya<br>Smieda Chernu Bhattacharyya<br>Yaday Chui dya Ge wami   | 95<br>20                 | Durge Cheren Luberatus<br>Krishii Nith Ni isapinahansu<br>Yadu Nath Shratibhishan<br>K jani kantha Vitaratus  |                                    | Kahparah<br>Parvastudi<br>Bichhali<br>Mulajor Sana<br>krit Collega                     | Smritibhushan<br>Suiriti Kantha<br>Smritibhushan<br>Ditto                                   | Ditto  |
| 11<br>12<br>11<br>13<br>16<br>16 | Janardan Phattacharyja<br>Mathura Nath Bhai aobaryya<br>(Sashibhushan Bhattachursya<br>(Bhat Nath Bhattachursya<br>(hundi Cherin W. 1913)<br>Ran Copal (a awami<br>Brajo Nath Bhattachursya<br>I asahin Kantha Bhattachurya<br>I asahin Kantha Bhattachurya |                          | Chandra Kanta Tarl slunkur<br>Nouc<br>Phad of ta Ny vy tratus<br>Durga I russur u Valyaratus<br>Madh e alun Ameritratus<br>Tatugat I tarkalunkur<br>I kiu tura u Nyayai I odani<br>tanu Day Si dihant ibaga s | 50                                 | Town Sherpore None Apursapere Bilwapukar t alcuita Bildyabati (Auptiparah Unkti gachba | Smritiratna Ditto Smriti husban Smriti Kamba Smriti blusban Ditts Smritiratua Smriti Kantha |  |
|                                  |   | 1                        | SMBITE BTAW (B  | 44613                              | (TA  |   |  |
| 1                                | Hari Nath Bhattacharvya   |                          | Punchanun Smertiraina   | 1                                  | Biblingadi   | Smrtt Biromon   |  |
|                                  |   |                          | Dausana or Pri  | LORUPH3                            |  |   |  |
|                                  |   | <b>!</b>                 | A -Log  | 10                                 |  |   |  |
| 1                                | Joya Nath Bhattachary ya  | i                        | Gungadhar Vidy iratua   | 1 60                               | l Guptipara  | larkalunkar   | Bholanath Dutt, prise of Rs 50   |
|                                  |   |                          | B Nyaya Ph  | 104)p <b>hy</b>                    |  |   |  |
| 1                                | Kasiswar Bhattacharvya  | 190                      | Dinabaudhu Nevaratna  | 100                                | Konnogore  | Tarkevaguee {   | Dhanput Sing, prize of<br>Rs 16<br>Hura Kun ar Tagore  |
|                                  | Chup li Charau Bhatha harvya  | !                        | l Ditto dirto   | 1                                  | Ditto  | Tarkobagisa   | g ki keyur<br>Jaga Mohan Mukherji,   |
| 3                                | Janaki Nath Phaitach 17773  | }                        | Ramdhan Tarkopunchanan  | 200                                | korokdi  | Tarkarnina  | Parinti Devi, prize of<br>Rs 50  |
|                                  |   | 1                        |   | 1                                  |  |   |  |

FORT WILLIAM, the 30th May 1880.

A. W. CROFT,
Director of Public Instruction.

# ি ৰিডীয়বার প্রকাশি**ত।** ] শিক্ষাবিষয়ক—াব**ড্যাপন**।

১৮৮০ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখের গ্রর্গ্যেণ্টের নির্দ্ধারণাতুসায়ে ১৮৮০ সালের আপ্রিল মাসে সংস্কৃত উপাধির যে পরীক্ষা হয়। ক্ষাতে উত্তীর্ণ ছাত্রদের কামের ও তারের ভাষাদিগকে যে উপাধি ও প্রকার পেওয়া গেল ভাষার নির্দ্ধান্ত ।

| श्वनानुगादत सांबदमन नाम।           |     | ছাত্রদি<br>গকে গবর্ণ<br>মেণ্টে এপর |   | অধাপির<br>দিগকে গ<br>বর্ণযেকে | ভিষ্যাপনেব<br>র ভাষ।        | প্ৰদন্ত উপাধি              | মন্তব্য                               |
|------------------------------------|-----|------------------------------------|---|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| •                                  |     | भूतकात्र।                          |   | দত পুৰ<br>কাৰ।                |                             |                            |                                       |
| 1                                  |     |                                    |   |                               | <u></u>                     |                            |                                       |
| <u>'</u>                           |     | होका ।                             | ক্ৰিয় বা শা  | হিডাশাল <b>া</b><br>২০০       | 1                           |                            |                                       |
| <b>बिद्रम्थिनाम् ७ हो</b> ।वैद्र   |     | 307                                | কলিকাডার সংস্কৃত ক লেজের                            | অ- লৈ                         | কলিকাডা সংস্কৃত             | কৰিবৰ                      | क्शत्याहम पुरशः                       |
| Children in a grant                |     |                                    | शांशक ।   |                               | কালেছ                       |                            | পাধ্যাহের দত পু.                      |
|                                    |     |                                    |   | 1                             |                             | .5 .5 .                    | रकांद्र ६०५ होका                      |
| ন মচরণ চট্টোপাধায়                 | •   | 247                                | <b>बिहरू क्यांथ ना। यशकायय</b>                      | 5001                          | शृप्तक्ती                   | विमावित्य!-<br>विमावित्य!- | !<br>ধুমপুহ সিংক্রেন্ড                |
| এ अपुरुषय ए हैं। शर्वा             | ••• |                                    | ं श्रीजयद्रीय युर्वन                                |                               | ভাটপাড়া .                  | 144)143                    | পুকার ১০ টাকা                         |
| <b>क्रीयमय एक्वेन्ध्र</b> ा        |     |                                    | ।<br>! শ্ৰীদিগম্ব ভ ৰ্ষিদ্ধান্ত                     |                               | 4                           | বিদ্যাভূষণ                 | 1 412 20 0141                         |
| ज्याभाषय उपाप<br>जिल्लोमादव ताम    |     |                                    |   |                               |                             | বিদ্যালয়াব।               |                                       |
| <b>बाराम्य द हो</b> । या           | ••  |                                    |   | t                             | i                           | विम्यानव ।                 |                                       |
| এতারিণীক স লাভিতী                  | ••• |                                    |   |                               |                             | বিদ্যামিধি।                | 1                                     |
| नितानानास उर्गार्थ                 | *** |                                    |   | 1                             | 1                           | विमानाभी ।                 |                                       |
|                                    |     |                                    | স্মৃতি বা ব্যৱস্থা                                  | শার (A. ম                     | aī )                        |                            |                                       |
| •                                  |     |                                    | ,   | 4                             |                             | স্মৃতিভূষণ                 | ্ এ স্চকুষাৰ ঠাকুবেৰ                  |
| এখাধর ভট্টাচ ধ্য                   | ••  | 2007                               | <ul> <li>किक्क संथ नामिश्राप्त</li> </ul>           | • •••                         | ণ কৰি খুলী                  |                            | দত হাত সবি                            |
|                                    |     |                                    |   |                               | •                           |                            | मानिक ৮५ छोका                         |
| ্ৰিকফান্ত্ৰ ভট্টাগৰ্য্য            |     | 400                                | শ্রাদুর্শাচরণ ভর্কবন্ধ                              | 600                           | क्रिशाहा                    | ক্তির⊋ …                   | 1                                     |
| ) was a strice                     |     |                                    | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,             | ,                             |                             |                            | ৹র কাব ৫০ টাকা                        |
| शिश्चादाम ভहा था                   |     | 407                                | இक्रकनाथ नाथिशकास्य                                 | .                             | পূর্ব্বশ্লী                 | म्बिर्ग                    | ্ৰার্ঘণ আৰু আনাম্য                    |
| Caluary and car                    |     |                                    |   |                               |                             | 1                          | া তৌর্বীর দত্ত পুর-<br>ক্ষার ৫০২টাকা। |
|                                    |     | ,                                  |   | '                             |                             | মৃতিবড়।                   | 4 4 4 4 1 4 1                         |
| क्षांदर्भका व्य च देविष्य          |     | 3 67                               | শান্তা সূত্য লগার .                                 | 2007                          | भइत (भवलूत<br>-+त्रवानो ,   | ( d)                       | ্জীঘড়ী রাণী বকণা-                    |
| ्राची हैं।<br>विक्रिक्ष २८         | ĺ   | 3 67                               | भा व्यापात्र ७। या गामि                             | •                             | 1341                        | 1                          | ম্থীর দত পুরক্ষার                     |
| Charles to ac                      | 1   |                                    |   |                               | 1 ,                         |                            | া পথাপককে ৫০১                         |
|                                    | 1   | '                                  | ™ 5 < <del>9</del>                                  |                               | ব†লীপাড়                    | স্মৃতি ভ্ৰণ                | btel 1                                |
| শ্রীকেদাবেশ্বর ভট্টাচর্য্য         | ••  | 241                                | ने पर देश   | ·                             | श्रुवक्तो ।                 | স্মৃতিবর্গ 🖍               | 01411                                 |
| শ্রীশীলকণ্ঠ ভট্টাগ্র্যা            |     | 200                                | चिद्रसम्य साविश्वशीयम                               | _                             | निकामी                      | স্মৃ'ড ভূষণ …              | 4                                     |
| এশাবদাচরণ ভট্টার্য্য<br>জন্ম       |     | - 0                                | শীদ্ৰাণ আৰু • ভূবন<br>আৰু আংশী ভ বিন্যা             |                               | মু-শ† হেণ† ড <b>ন্ফ স</b> ং | ঐ                          |                                       |
| कीयां मद ध् <del>या</del> भागां भी |     | ••                                 | જી તુના કાવના ક                                     |                               | সুলাবোচৰ গং<br>সুও কালেজ।   |                            |                                       |
| क्षेत्र उद्वाहर्श                  | 1   |                                    | লাচতা বিশ বালাম ব                                   |                               | শহর শেবপুর                  | স্মৃতিরয়।                 | y <sub>e</sub> ,                      |
| শীৰপুৰ মাগ ভট্ট চাৰ্য্য            | 1   | ••                                 |   |                               |                             | <b>.</b>                   |                                       |
| ক্রীশশীভূষণ ওটুাচার্য্য            |     | •                                  | निष्ठ कुरम अस्तारिय                                 | 1                             | <b>অণ্</b> শৃব              | মুডিমুদ্ণ                  |                                       |
| শ্ৰীভূতমাথ ভট্টাচাৰ্য্য            |     | •                                  | लें कु भागमानिमारित •                               | 4 • •                         |                             | म्मृण्यिक ।                |                                       |
| बी छ्ली इदन यटबानाधाव              | ••  | 1                                  | শীম গুড় ৮ ন স্মৃতি গ্ল                             |                               | বলকাতা                      | ক্ষুভিভূদণ।                |                                       |
| औदांबरभानान तग्य,यी                |     | ,                                  | শাঙারণি তও শিক্ষার                                  | •                             | देवमा वांधी                 | <b>A</b>                   |                                       |
| জীৱস্থাণ ভট্টাগাল্য                | .   |                                    | এ পুন্ধাৰ বাৰ্ছ কৰ<br>প্ৰাঞ্জন দাস শিক্ষাত বাৰ্গী শ | 1 400                         | গুপ্তিশাড়া -<br>মুকাগাছা   | मुण्डिद है।                |                                       |
| এলক্ষীকাৰ ভট্টাটাখ্য               | .   | 1                                  | মা, ডি বা বাৰন্থাশ                                  | •                             |                             | স্মৃতিকণ                   |                                       |
| भेद्रियांथ उद्धे हांचा             |     |                                    | জীপকামৰ স্মৃতির্ভু                                  | 1 .                           | বিভাগাদী                    | 0.00                       |                                       |
| 471 4 1 4 4 4 4                    |     | 1                                  | দৰ্শাস <b>∆</b> -                                   |                               | 1201-141                    | <b>कुछिनि</b> द्रि, यनि    |                                       |
| ীজয়ৰাথ ভট্টাচাৰ্য্য               |     |                                    | শ্ৰাপসাধৰ বিদ্যারত্ব                                | •                             | <b>• खि</b> णाज़ .          | ভকালয়ার …                 | ভোশাধ দভের ৮৬                         |
|                                    |     |                                    | B नाम म   |                               |                             |                            | भूतकात ६० होता।                       |
| ীকাশীশ্ব ভট্টাচাৰ্য                | .   | 5000                               | विनीयवसू याग्रहत्र "                                | 3007                          | क्षिणद्र .                  | ভৰ্কৰাগীশ                  | ध्यलट जिश्ह्य मण                      |
|                                    |     |                                    |   |                               |                             |                            | পুরকার ১৫ টাকা                        |
|                                    |     |                                    |   |                               | 1                           | 1                          | ও হরকুষার চাকু                        |
| •                                  |     |                                    |   |                               |                             |                            | द्रव वर्गटकाह्य ।                     |
| ্বির ভট্টা চার্ব্য                 |     |                                    | ية ية   |                               |                             | -4-4-2-4                   | জগমোহৰ মুখে <b>:</b> -                |
|                                    |     |                                    |   |                               | , •                         | A 4. 41.11                 | পাখ্যাবের দত্ত পুঃ                    |
| •                                  |     |                                    |   |                               |                             |                            | রকার ৫৭ টাকা।                         |
| ৰীলামকী নাথ ভট্টাৰ্য্য             |     |                                    | विशंवस्य उर्कशकायम                                  | 5004.                         | (कैंटफ़ाक्मि • र            | <b>5 π γ</b>               | শার্বজী-দেবীর দ্ব                     |
|                                    | - 1 | 1                                  |   | i                             | -                           |                            | পুরসার ৫০ টাভা                        |



# गवर्गाम् कादलि

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

यक्षनवात ১৮৮० मान २२ छून।

PART VII.

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue.

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোটের ও রেবিনিউ বোডের আঞাপত।

#### CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L. P.

#### MARCH 1880.

#### Hon'ble H. L. Dampibe.

#### No. 1.

Rules for the conduct of civil suits having been issued by the Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs with his circular No. 1243, dated 11th December 1879, the accompanying supplementary rules are circulated under the authority of the Board of Revenue, Lower Provinces, in pamphlet form, pending their issue as a chapter of the 2nd volume, new edition, of the Board's Rules.

Copies of these rules are being forwarded for the use of each Commissioner and District and Sub-divisional Officer. Managers of Wards' and attached estates and of other properties under the control and supervision of the officers of the Revenue Department an obtain copies from the Superintendent of Government Printing, Bengal, on payment of the price fixed.

#### Hon'bl. C. T. BUCKLAND.

#### No. 2.

Salt pass stations 2 and 3—i.c. the pass stations of Tengrakali and Bhaitghur, in the district of Midnapore—should be struck out of the list of pass stations at page 15 of the revised Salt Manual.

2. Between the words "Orissa" and "however" in line 20, rule 5, page 3 of the revised Salt Manual, insert the words "and the district of Midnapore."

#### Hon'ble H. L. Dampier.

#### No. 3.

Ir has been decided that the sale proceeds of waste paper should in future be credited to "XXIII—Miscellaneous," and the following correction should accordingly be made in clause 12, section VII, chapter XI, page 254 of the Board's Rules:-

For the words "Miscellaneous Land Revenue" substitute "XXIII-Miscellaneous."

#### No. 4.

In submitting Return No. X, District Officers are requested to note in future at the foot of it how many, out of the number of estates entered in column 31, table I, are wasteland lots temporarity held revenue-free under the new Waste Land Lease Rules, or other cetates on which revenue will become payable at a known date, and the dates on which each such lot or estate will become liable for revenue.

#### Hon'ble C. T. Buckland.

#### No. 5.

THE following headings are added to the form of Register No. 7 of excise cases, at page 276 of the Board's Rules, volume I, new edition:—

- 8. Amount of reward ordered.
- 9 Names of parties to receive reward.
- 10. Date of payment.
- 11. Receipt of payee.

Nors. - This register should be examined by the Collector once a month, and explanation called for when the rewards have not been paid.

...... Cantla' Doud lana 1820 7

# ताजच विषयक मत्रकानत।

# ১৮৮০ সা । মার্চ মাস।

## मामायस क्रियुख এह, धन, डान्शित्रत नाटस्य ।

#### > मच्च ।

রাজকীর মোকজ্মার স্পরিটেটেওক ও প্রয়োজক সাহেব আপিশার ১৮৭৯ সালের ১১ ডি:সম্ম বর ১৯৪৩ নম্মর সরকুলেরের সম্ভিত দেওয়ালী মোকজ্মা চালাইবার বিধি প্রকাশ করাতে, নিম্মাদেশের বেশিমিউ বোর্ডের অনুমতিজ্ঞানে এতৎসংযুক্ত পরিশিষ্ট বিধি প্রতিবাকারে প্রচার করা গোল এই বিধি বোর্ডের বিধিপুত্তকের মৃত্তন সংস্করণের ধিভীয় বালামের একটি অধায় হইবা পরে বাছির হইবে।

প্রত্যেক কমিশানর সাহেবের ও জিলার ও মহকুমান কর্জুপক্ষের নিকট এট বিনি পাঠান ঘাইছেছে। রাজানুপালিত ও ক্রোককৃত মহালের এবং বাজ্যানতানীয় কর্জুপক্ষদের কর্জুত ও জন্তাবধান শীন জন্য সম্পত্তির কার্যাধানর অবধাবিত মূল্য দিলে ক্ষেদেশের গবর্ণমেন্টের ছাপাধানার সুপরিন্টেঞ্টে সাহেবের স্থানে ঐ বিধি পাইতে পানিবেন।

# मानावत अधुक नि, हि, वकलाख नारहर।

#### २ नच्छा।

লবণ বিষয়ক সংশোধিত পুস্তবের ১৫ পৃষ্ঠায় ছাড় দিবার থেটশনের যে কর্ম আছে, তাছা ছইছে জেনিনীপুর জিলার লবণের ছাড় দিবার ২ ও ৩ নং ফৌশন, অর্থাৎ টেক্সর্থোলীর ও ভৈতগড়ের ছাড় দিবার ফৌলন উঠাহ্যা দিবে।

২। লবণ িবৰক সংশোধিত পুস্তকের ৩ পৃষ্ঠার ৫ ধারার ২০ পংক্তিতে "উডিয়ার" এই শলের পর " ও মেনিমীপুর জিলায়" এই কথা নিডে হুট্বে।

# মান।বর অযুত এচ, এল, ডাল্পিরর সাহেব।

#### ७ समुद्र।

ইংশ ছির করা ছইষাছে যে, অন্ধান নাগত বিক্রায়র টাকা ভবিষাতে "২৩।—বিবিব" এই বরে জনা দেওরা যাইবে, এবং এই নিমিত োর্ডেব বিধিপুত্তকের ২৫৪ পৃতায় ১১ অধ্যায়ের ৭ পরিছেলের ১২ ধাবার নিম্নলিখিত সংশোধন কবিতে হহবে।—

" विविध क्यांकय" पहे कथांत्र भवितार्ख "२० ।-विविध" बहे कथां मि एक कहेरव ।

#### ৪ ন**প্**ব।

জিশার কর্তুপক্ষদিগকে অন্তরোধ করা যাইতেছে যে, ১০ বং বিটর্ণ পাচাইবাব সমায উচাইবা বেন ভাবিষ্ঠতে উহার জলভাগে এই ং বিষয়ের মন্যা ক্যা বিধেন, যথা, ১ মং টো লেব ৩১ ঘরে যে ২ মহাল লেখা থাকে ভন্মগে কজগুলি পতিও ভূমির পাটা দেওলাব্যয়ক লুভন বিধিমতে কিখন কালের নিনিছ বিনা রাজত্বে ভোগকৃত পতিও ভূমির লাট, অথবা নিনিছ তা এই অবধি যাহাব রাজত্ব দিতে হইবে একপ অন্য মহাল, এবং যে ২ ভারিখ অবধি ভক্ষপ প্রভাক লাট বা মহাশের প্রভি বালত্ব দিবার লাম বিভবে।

# ষানাবর জীযুত সি টি, বকল ও সাহেব ।

#### ८ मध्य ।

বোডের বিগিপুত্তকের ভূতন সংক্ষরণের ১ বালাদের ২৭৬ পৃষ্ঠার, আরকারী যোকদ্দার ৭ বং বেজিটারের প্রটোনম্লিখিত শীর্ষকগুলি যোগ করা গেল।----

- ৮। या है। क, शूर्यकात मिनाव व्यक्ति दश
- ৯। মাঁ, হুরা পুরুষা দ পাছবেন ভাষাদের নাম।
- ১০। फिराज छात्रिय।
- ১১। शृष्टे छ। य द्रजीने R

বজৰা। —কালেন্ট্র সাহের যালে একবার এই রেজিট্র পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন এবং পুরস্কানের ট'কা না দেখর। ক্ষমা থাকিলে কৈনিয়ন্ত্ ভলন করিবেন।

[सदर्गायन्य दगरमाहे । १४० । २२ व्यन ।]

#### No. 6.

For the word "monthly" in line 2, clause 4, section VII, page 23 of the revised Salt Manual, substitute the word "quarterly."

#### Civil Suits.

# Section I.—Suits to the conducted under instructions from the Legal Remembrancer.

- 1. All suits, including those connected with the estates of wards of court, or with other estates the property of individuals in charge of the revenue authorities, should be conducted in accordance with the rules issued by the Legal Remembrancer.
- 2. Special attention is called to rule 19, section I of those rules, in which it is laid down that a copy of the brief shall be sent by the Commissioner or the Collector to the Board for information:—
  - (a.) In all cases or classes of cases involving revenue questions in which the Board may by general orders so direct.
  - (b.) In all cases of importance in which the Commissioner or Collector may think that the Board, as the chief revenue authority, should be informed of the facts.
- 3. With reference to clause (b) of paragraph 2 above, the Board require that a copy of the brief shall be submitted to them. The copy of the brief required is a copy of the statement of facts which is drawn up for the Legal Remembrancer according to paragraph 17 of that officer's rules and of any other papers which may be material to a proper understanding of the merits of the case.
  - (a.) In all cases in which a suit is brought against Government of the Court of Wards to contest, set aside, or modify any proceedings of the revenue authorities in which the Board have taken a part; in cases affecting the right of Government to lands taken possession of as islands; and in cases affecting the right of Government to assess alluvial increments.
  - (b) In cases instituted by under-tenants or ryots to confect enhancements of rent, whether in Government estates, wands' estates, or in estates the property of private individuals, brought under settlement under Bergal Act VIII of 1879. In such cases, when several suits are inclituted on sir 'lar grounds, it will only be necessary to send up copy of the brief in one typical case, with a report explanatory of the general circumstances.
- 4. It should further be under tood that the Legal Remembrancer has been requested to consult the Board in cases involving general revenue questions, or affecting seriously the interests of Government in the Revenue Deportment.
- 5. The Board of Revenue is, under the Court of Words Act, 1379, the Court of Wards, but under section 15 of the above Act the Board have delegated to Committoners the power of ordering a suit to be brought on behalf of a ward, and of ordering all other things to be done which may be requisite for the proper conduct of any suit in which a ward is concerned.
- 6. Careful attention should be paid to the instructions issued by the Accountant-General regarding the adjustment of charges against wards' and other estates on account of fees for work done in the Legal Remembrancer's Office.

# SECTION II.—Suits to be conducted or instituted without reperence to the Legal Remlmbrancer.

- 1. Attention is drawn to rule 16 of the Rules of the Legal Remembrancer for the conduct of civil suits, under which certain suits will be conducted or brought without reference to the Legal Remembrancer.
- 2. Clause 1 of that rule refers to Government suits as well as wards' suits; clause 2 to wards' suits only. To the institution of such suits, as well as, to their being conducted without reference to the Legal Remembrancer, the sanction of the Commissioner will in each case be necessary. After institution, Government suits (in all cases) and wards' suits as a

#### ७ मन्द्र ।

ं नर्व विवेशक जरामीविक श्रृक्कारकत्र २० श्रृक्कीश व शहितकरात्र ४ श्रांतिक उपारिक अधिक विकेश विक

## (मद्यांनी (यांकक्षा जण्नकींत अदिनिक्षे निधि।

- > निक्षित्र ।- द्रोककीय स्थाकक्ष्यात श्रीद्राक्षक नारश्यत्र आरम्बर्गा ए तक्ष्य स्थानमध्य स्थानमध्य
- >। ' द्रीकाष्ट्रभांनिक व्यक्तिर्मंद्र प्रदान गर कात व द्री क्षण्यित्वत्र क क्ष्मिक्त कर्कु द्रोधीय व्यक्ति विद्या-द्यत मणिक खत्र म क्षण यहान गरकात त्योकक्षा भारत म्यूनव त्योकक्षा द्राक्ष की । त्योकक्षा द्राक्ष भारत्य म्यूनव क्षक मार्ट्स्टब्र ध्यकानिक विदि कर्मुमार्द्र हानाव्ट इस्ट्रें।
- ২। औ विधित > পরিচ্ছেদের ১৯ ধারার প্রতি নিধেষ মনোহোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। ঐ ধারার বিধান আছে বে, কনিশ্যনর বা কালেক্টর সাহে নিম্ননিথিত নোকদ্বশার বেটের অবগতি নিমিত্ত মোক-দ্বনার ব্রীকর্ষা সংক্ষিপ্ত বিষয়ণের এক প্রস্থা নকল পাঠাইবেস, অর্থাৎ,
- (क) রাজ্যক বিষয়ক প্রার্থিত যে সকল যোকগ্রমায় বা যে সকল জোণীর মোকক্ষমার বোর্ড সাধা-রণ আজা দিয়া ঐ রূপ আদেশ করেন।
- (খ) থে সকল গুৰুতর মোকদ্মায় কমিশ্যমর কিকালেন্টর সাহেব বিবেচনা করেন যে, রাজস্ব বিষ-রক প্রধান কর্তৃপক্ষ বলিয়া বোর্ডনে সমুদ্র র্ত্তাপ্ত অবগত করা উচিত।
- ৩। উপরি লিখিত ২ ধারার, (খ) প্রকরণ উপলক্ষে নোর্ড আদেশ করিতে ছেন যে, ব্রীকের এক প্রস্থু নকল তাছাদের নিকট পাঠাইতে ছইবে। ব্রীকের থে এক প্রস্থু নকল চাই তাহাতে রাজকীয় মোক-দ্বার প্রয়োজক সাহেবর প্রণীত বিধির ১৭ ধারামতে র্ত্তান্তের ধে বর্ণনাপত্ত লেখা যার তাহার নকল এবং মোকদ্বার দোব গুণ ভাল করিয়া বৃষ্ণিবার নিমিত যে কাগজপত্ত প্রয়োজনীর তাহার সকল দিতে ছইবে।
- কে) বোর্ড ঘাছাতে ছন্তকেপ করিয়াছেন রাজস্ববিষয়ক কর্তৃপক্ষদের এরূপ কোন আমুষ্ঠানিক কার্যোর প্রতিবাদ করিবার বা তাহা অনিজ বা পবিবর্ত্তিত করিবার নিমিন্ত গ্রন্থিব বা কোট অব ওয়ার্ডদের বিরুদ্ধেযে সকল মোকদ্দ্রা উপস্থিত হয়, এ াং দ্বীপ বলিয়া যে ভূমি অনিকৃত হয় তাহাতে গ্রন্থেনিটার অভ লইয়া যে২ মোকদ্দ্যা হয়, এবং শৈব জী ভূমির উপার গ্রন্থিনেটোর বা এস্থ ধার্যা করিবার স্বন্ধ লইয়া যে২ মোকদ্দ্যা হয়, তৎ সমুদ্ধ মোকদ্দ্দায় উক্ত ব্রীফের সকল পাঠাইতে ছইবে।
- (খ) গবর্ণমেনের বা রা,জাতুপালিত ব্যক্তিদের মহালেই হউক, অথবা ১৮৭৯ সালের বদীর ৮ আইনমতে বন্দে।বস্তাধীলে আনীত সামানা কোন বাজির সম্পত্তিম্বরূপ মহালেই হউক, থাজানা রিদ্ধির প্রতিবাদ করণার্থে অধীন প্রজাবা বায়ত থোকজ্মা উপদ্বিত করিলেও, ত্রীফের নকল পাঠাইতে হইবে। এরূপ স্থলে একই প্রকা রর হেতু মূলক নানা নোকজ্মা উপস্থিত করা গেলে, সাশারণ অবস্থার ন্যাখ্যাষটিত রিপোর্টসহ একটি আদর্শ মোকজ্মাব ত্রীফের নকল পাঠাইলেই চলিবে।
- ৪। ইছাও বুঝিতে ছইনে নে, বাজকীয় মোকজনার প্রয়োজক সাছেনের প্রতি আদেশ করা গিরাছে যে তিনি সাধারণ রাজস্বনিষ্ক প্রশ্নঘটিত তথবা রাজস্বসংক্রান্ত কার্যানিভাগে গুরুতর্কণে গ্রাবিশ্ব স্থানিভাগে গুরুতর্কণে গ্রাবিশ্ব স্থানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগি স্থানিভাগে গ্রাক্ষ্যানিভাগে শ্রাক্ষ্যানিভাগে শ্রেক্ষ্যানিভাগে শ্রাক্ষ্যানিভাগে শ্রাক্ষ্যানিভাগিক্ষানিভাগিক্ষ্যানিভাগিক্সানিভাগে
- ৫। কোর্ট অব ওয়ার্ডস বিষয়ক ১৮৭৯ সালের আইন অনুসারে রেবিনিউ বোর্ড কোর্ট অব ওয়ার্ডস ছইয়ছেন, কিন্ত উক্ত আইনের ১৫ ধারামতে বোড কোন রাজামুপানিত বাজির পালে মোকদ্দনা উপ্রিক্ত করিবার আজ্ঞা এবং রাজামুপানিত কোন বাজি যে মে কদ্দনায় লিশু থাকেন, তাহা হাল রূপে চালাইতে ছইলে অন্যান্য যাথ কিছু বরিবার প্রয়োগন হর ভাষা করিবার আজ্ঞা দিবার ক্ষমতা কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি অর্পন করিয়াছেন।
- ৬। রাজকীয় মোকদ্দদার প্রযোজক সাহেতের আফিসে যে কর্মে। হয়, তাহার দীর নিষিত্ত রাজাসু-পালিড ও জন্য মহালের বিকল্পে যে ধরত বিলি হইবে, তৎসন্থন্ধে আন্দোল্টাল্ট জেলীয়ন সাহে। যে আন্দেশ দেল, ভাহার প্রতি সতর্কভাসক্কারে মনে।যোগ করিতে হইবে।
- ২ পরিচেছ্দ।—রাজকীয় দোকদ্বদার প্রয়োজক লাহেবকে জিজাসা লা করিয়াবে সকল মে'কদ্ব। চাল'ইতে বা উপস্থিত করিতে হইবে ।
- ১। রাজকীয় মোকজ্নার প্রয়োজক সাহেবের প্রণীত দেওয়ানী মোকজ্না চালাইবার বিনির ১৬ ধারার প্রতি মনোবোগ আকর্ষণ করা যাইতেছে। ঐ ধারামতে কোন ২ মোকজ্না রাজকীয় মোকজ্মার প্রয়োজক সাহেবকে জিজ্ঞাসা না করিয়া চালান বা উপস্থিত করা যাইতে পারিবে।
- ২। ঐ ধারার প্রথম প্রকরণে গ্রেপ্রেটের ও রাজাসুপালিত ব্যক্তিদের থোকদ্দার ও বিভীর প্রকরণে কেবল রাজাসুপালিত ব্যক্তিদের মোকদ্দার কথা আছে। । উক্তরপ থোকদ্দা উপন্থিত করিতে ও গাল– কীর মোক্দ্দার প্রেরাদ্ধক বাহেবকে জিজাসালা করিয়া চালাইতে । ইলে, প্রভোক ছলে কমিশালর সাহেবের অসুষ্ঠি আবিশাক হইবে। যোকদ্দা উপস্থিত করা গেলে, ক্ষিশালর সাহেবের ভতাবিধানের

[शवर्गाव (भटकरे । २४० । २२ खून ।]

general rule, will be conducted by the Collector under the supervision of the Commissioner, but in the case of large estates with experienced Managers, the conduct of such suits may, with the sanction of the Commissioner, be left to Managers.

- 3. Collectors or Managers, before instituting or defending such suits, should obtain the opinion of the local pleader employed by them, and should be careful not to enter upon any, suit which may probably involve important issues without reference to the Legal Remembrancer or Board.
- 4. The Board's previous sanction will not be requisite; but to enable them to exercise a general supervision over this litigation, a quarterly return—No. XXIG, pages 209 and 301, Volume I, Board's Rules—must be submitted for each district, through the Commissioner, in the form given below. The return will be in three Parts, of which the first two will not be in tabular form.
- 5. The return will be due in the Commissioner's Office on the 15th July, October. January, and April; and in the Board's Office on the 1st August, November, February, and May, respectively.
- 6. Commissioners should review the returns when forwarding them in all bases in which they show an unfavourable result.
- 7. Whenever the Commissioner sees reason to apprehend that any case is likely to assume unforeseen importance, he should call for such information as will enable him to judge whether the advice of the Legal Remembrancer is necessary, and if such advice seems necessary, should forward the papers to the Legal Remembrancer.
- 8. Whenever an appeal appears to be necessary in a case conducted without reference to the Legal Remembrancer, a reference should be made to the Board so as, if possible, to admit of their passing orders in time for the institution of the appeal; but if orders are not received in time, the appeal may be instituted.
  - 9. The papers sent up should be-
    - 1. Copy of plaint.
    - 2. Copy of reply.
    - 3. Copy of decision.
    - 4. Copy of grounds of appeal.
    - 5. Copy of Government pleader's opinion.
    - 6. Collector's remarks.
- 10. No appeal can under any circumstances be made to the High Court without reference to the Legal Remembrancer.

Return of Court of Wards' suits conducted without reference to the Legal Remembrancer under Rule 16, Section I, of the Legal Remembrancer's Rules for the quarter ending

#### PART I.

#### Suits instituted during the quarter under report.

This Part will not be in tabular form. The suits will be entered consecutively. Information will be given regarding each suit under the following heads, as far as the suit has progressed during the quarter under report:—

- 1. Serial number of the suit in the return.
- 2. Court in which suit is instituted, and number of suit in that court.
- 8 Date of institution.
- 4. Name of Ward's estate.
- 5. Names of parties.
- 6. Value of suit.
- 7 Purport of plaint.
- 8. Date of filing defence.
- 9. Purport of defence.
- 10. Issues fixed, if any, or say other material order passed during the quarter under report.
- 11. Reference to any correspondence which may have passed with the Board its connection with the subject of the suit.

[Government Gazette, 22nd June 1850.]

व्यथेत्व कांटलक्केंद्र गार्ट्ट भर्गरमध्येत्र सोकस्या स्थम स्ट्रिके छ सोबासूनानिक राक्तित्वद्व स्वाकस्यां गायामाणः शामस्ट्रिकेंद्र किन्न रक्षाय सूक्ष्य वस्तायत्व रक्ष्यमी कार्याया का व्यक्तित्व, क्ष्यियायद्व जार्ट्ट्य ब्रम्पण्डिकस्य केकस्रन स्वाकस्या शामस्यात्र कांद्र केक्स कार्यशास्त्र केन्द्र द्वाचा याहेरक नादित्व ।

- ०। प्रेक्षक्ष वाकम्मात प्रमुखान वा क्षित्राम क्रियांत्र शूर्व्य कालक्षेत्र महत्व वा काईप्रधाक व चानीत प्रेमीनट्क निष्कुक कदिन प्रीचात्र यक महेट्बन, अवर व्य व्यक्तिमात्र क्ष्मक्षत्र कथा विविद्यात महावया ताक्रमीत वाक्तिमात अत्यक्तिमात्र कार्यव्यक्तिमात्र विकास मात्र विकास क्षाप्त क्षाप्त कार्यव्यक्तिमात्र क्षिक्षामा मा क्षित्र उक्तम कार्यव्यक्तिमात्र क्षिक्षामा मा क्षित्र उक्तम क्षाप्त व्यक्तिमात्र क्षाप्त व्यक्तिमात्र क्षाप्त कार्यव्यक्तिमात्र क्षित्र कार्यव्यक्तिमात्र क्षाप्त व्यक्तिमात्र क्षाप्त क्षाप्त कार्यव्यक्तिमात्र क्षाप्त क्षाप
- ৪। বোর্ডের পূর্ব্বাপ্ত্রতি আবেশ্যক হইবে না; কিন্ত এইরূপ যোকজ্মরের নাহাতে ভাঁহারা সাধারণ ভদ্ধার করিতে পারের ভক্তমন প্রভাক জিলার নিমিত্ত বোর্ডের নিমি পুস্তবের ১ বালাবের ২৯৯৩০০১ পৃষ্ঠার ২১ G সম্বর ইত্রমাসিক বিষ্টর্গ নিম্ননিধিত পাঠে কমিশ্যমর সাহেব স্থারা পাঠাইতে হইবে। বিষ্টর্নের ভিন ভাগ থাকিবে, তথ্যযোগ্রহণ প্রথম তুই ভাগ টেবিলের ক্ষণিৎ লভার আহারে হইবে না।
- ধ। ঐ রিটর্ণ কমিশাসর সাহেবের আফিসে জুলাই ও অক্টোবর ও জাতুরারি ও জাতিল মাসের ১৫ ড়ারিশে এবং বোর্ডের আফিসে আগতী ও নবেরর ও ফেব্রুরারি ও বে মানের ১ ডারিশে দিডে ছইবে।
- ৬। রিটবর্ণ ভাল কল দৃত্য বা হইলে ভাষা পাঠাইবার সময়ে ক্ষিশ্যমর সাহের ভাষার সমালোচনা করিবেন।
- ৭। কোন মোকজ্মার অদৃত্তপূর্বে গুরুত্ব হরণ উতিবার সঞ্জাবলা, ক্ষিণ, নর সাহেব এক্লণ আশিষা করিবার পারণ দেখিলে, রাজকীয় যোকজ্মার প্রেরাজক সাহেবের উপলেশ লওছা আবশাক কি সা ইছা বিচার করিয়া দেখিবার নিমিত্ত যে বিবরণের প্রয়েশ্যন ক্য় ডাছা চাছিয়া পাঠাইবেন, এবং উক্ত উপদেশ আবশাক বোধ হইলে, কাগ্যনগত্র রাজকীয় মোকজ্মার প্রয়োজক সাহেবের নিকট পাঠাইবেন।
- ৮। রাজনীর যোকজ্মার প্রয়োভক সাহেবকৈ জিজানা না করিরা বে মোকজ্মা চালান বাব তাহাতে আপীন করা আবশ্যক বোধ হইলে, ব্যেডের সাহেবনিগতে এরপে ঐ কথ্য জালাইডে ইইবে যে সম্ভবতঃ উল্লান্ত আপীল উপস্থিত করিবার সময় থাকিছে আজা নিতে পারেল; কিন্তু সময়র আজা না পাওয়া গোলে, আপীল উপস্থিত করা যাইতে পারিবে।
  - । এই२ कांगब छेलद्व लाठाइट७ इट्ट्य ।
    - )। चांत्रचीत वा चाटनमननटख्न मकन ।
    - २ । खारांत्वत्र ना छेखद्वत्र नक्त ।
    - ৩। ব্রায়ের বা নি পাত্তির নকল।
    - ৪। আপীলের হে তুর নকল।
    - e । शदर्गस्यान्तेत्र छकीत्मत्र मटकत मक्स ।
    - ७। कात्मक्षेत्र मारस्टवत मसवा।
- ১০। রাজকীর মোকজ্মার প্রয়োজক সাহেবকে জিজাসা সা করিরা, যে কোন অবস্থার হউক, হাই কোটে আপীল করা বাহতে পারিবে মা।

রাজনীয় বোক্তবার প্রয়োজক শাহেরের প্রণীক বিধিয় : পরিছেদের ১৬ ধারাখতে অমুক তারিশপর্যাত জৈমানে রাজনীয় যোক্ষমার প্রযোজক সাহেরতে জিজানা যা করিয়া কোর্ট জার ওয়ার্ডনের যে সকল যোক্ষমা দালার বায় তাহার রিটান।

#### প্রথম ভাগ।

य देवमान नम्दक दिरुलाई म्बेरणहा क्यारश त्य त्यांकम्मा केनिक्क कहा यात्र ।

এই ভাগ লভার আঝারে হইবে যা। জ্বানুসারে যোক্ষ্যাগুলি লেখা থাকিবে। যে জৈবাল সম্বন্ধ রিপোর্ট হইভেছে ভন্নথ্যে যোক্ষ্যার কার্য্য বভ দূর চলিরাচে ভঙ্দূর পর্যন্ত প্রভ্যেক বোক্ষ্য। স্থান্ধ বিল্ললিবিভ শীর্ষ বাসুষারী সংবাদ দিতে হইবে।

- ब्रिकेटर्ग स्थाकम्यां क्रिक यथता
- ২ । বে আদালতে যোকলবা উপস্থিত করা যার ও উক্ত আদালতে যোকলবাং বছর ।
- ৩। যোকদ্রমা উপন্তি করিবার ভারিব।
- 8 । द्रावायुगानिक महारमद्र याम।
- < । शक्रमत याय ।
- । यक मृद्याद (यांकस्था ।
- १। आदिवन्यश्टात्र्यम्।
- अवाव मासिन कविवाद छादि थ ।
- ) । चराद्वत् मर्च ।
- 50। विश्व देशू वर्श करी बात छात्रा, क त्य देशवान नवत्य दिश्यांक वरेखद्व छक्षदश्य व्यवह्य त्यांच क्षत्रांचवीत व्याक्त। व्येता वाकिटन छात्रा।
- ১১। যোক্তমবার বিষয় সইয়া বোর্ডের শবিভ চিটিশত চ'সয়া বাকিলে ভাষার উল্লেখ।

[ शवर्गाय के (भर्ष है । अ०० । २२ क्न ।]

#### PART II.

Progress made during the quarter ending , in suite instituted in quarters previous to that under report.

This Part will not be in tabular form. Each suit will be entered consecutively, and for each suit the following particulars will be given :--

- 1. Specification of the quarter in which the suit appeared in Part I, with its serial number in Part I of that quarter.
- 2. Names of parties.
- 3. Reference to any entries relating to this suit in Part II of previous quarter.
- 4. Brief account of the progress made during the quarter under report, with purport of defence filed, issues fixed, and of any important orders passed or steps taken.
- 5. If the suit is decided, the purport of decision, the amount of decree, order as to costs, by whom payable, and other details.

#### PART III.

Pending suits in which no material progress has been mude during the quarter under report. This Part will be in tabular form, the headings of the columns being as follows —

- 1. Reference to the last entry of the suit in Parts I, II, or III
- 2 Names of parties.
- 3. Stage at which the suit had arrived at the end of the quarter previous to that under report.
- 4. Explanation of want of progress in the disposal of the suit in the quarter under report.

N.B.—Where several suits are similar in their circumstances, such as suits for rent for a particular period, they need not be entered separately. It will be sufficient to enter one typical suit in detail, with a note that there are so many other similar suits pending in the same court.

#### SECTION III.—MISCELLANEOUS.

- 1. Every public officer is liable to be left individually to defend a suit brought against him in his official capacity.
- 2. Whenever the Commissioner is of opinion that a public officer should be left to defend in his individual capacity any suit brought against him in his official capacity, he shall submit the case for the orders of the Board of Revenue, if the officer concerned is an officer subordinate to the Board.
- 3. Where the head of the district exercises both revenue and judicial powers, the assistant to the principal district officer must, in communication with the Government pleader, where there is such an officer, or where there is not, with a pleader selected from the local courts, prepare the pleadings in all Government suits, and send them to the Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, through the Commissioner, for orders and instructions, care only being taken that no case is made over to the assistant for trial which he has previously taken part in preparing
- 4. Collectors are not, as a rule, permitted to grant any copies of correspondence between the several officers of Government on the subject of suits without previous sanction obtained from the Board of Revenue. Copies of correspondence which has passed between the Legal Remembrancer and the Commissioner or Collector may, however, be given with the sanction of the Legal Remembrancer

#### বিজীয় ভাগে !

রিপোর্টের প্রার্শ নিবালে বেং মোক্ষম। উপন্থিত কর বায়, অমুক তা এথ পর্যান ট্রমানে তাদা বত্তর অঞ্চল দ্বীয়ালে।

এই ড,গ লভার জাকারে ছইবে মা। প্রতে ক মেকিমমার কথা একাদিক্রমে লেখা বাইবে, এবং প্রতিভাক মোক্ষমা সম্বন্ধ বিম্নলিখিত বিবরণ প্রদত্ত ছইবে।—

- >। বে <sup>তিত্রম,ত্র</sup> মোক্রমণা প্রথম ভাগে দেখাবার ভাগার বিচ্পেল ও উক্ত জৈশালের প্রথম ভাগে উহার যে ক্রেমিক মম্বর ছিল ভাগা। '
- २ | शक्दम्तु वाव।
- ा शूर्ल टेबबाटनव विकोत्र कार्य कर याकक्या नवद्य क्या कथा त्वरा थाकित्न काचात्र केत्रव
- । বে স্বাব দাধিল, যে ইসু ধার্য ও বে প্রয়োজ্বীয় আছে। কুড বা উপায় অবলস্থিত হয়, ভাহার বর্ষ্ণহ বে¦ক্ষম।বিলোটের হৈনোগে যত দূব পর্যাস্ত চলিয়াছে ডাছার সংক্ষেপ বিবরণ !
- ৫। খোকদ্দশার নিস্পত্তি হইয়া থাকিলে, মিস্পত্তির মর্মা, যত টাকার ডিক্রী, খাচা সম্বন্ধে আজা, হাছার সিতে ছুইবে, ও অন্যাশ্য বিস্তাবিত বিবর্ণ।

## ভূতীয় ভাগ।

- য়ে ল উ পাছিত ঘৌৰজনা দল্পন্ধে রিপোটের তৈমাদদশ্যে বিশেষ কোম কার্য্য হয় নাই । এই ভাগ লত'র আকারে ছইবে, গরের নাইকিগুলি পশ্চালিবিত রূপ দইবে।
- ১। প্রথম বাজিতীয় বাতৃতীয় ভাগে মোক্তমার কথা শেষবার লিখিবার উল্লেখ।
- २। शक्क दमद्र नाम।
- ৩। দিলোটেন পুকা কৈমানের শেষে যোকদ্ব। যে অবস্থায় দাঁড়াইয়াছিল।

The same of the sa

৪ ৷ রিলোটের বৈখালে দোকজ্যার নিজ্পতি সম্বান্ধ কার্য্য না ছইবার কৈফির্ছ /

টীকা।— কোন বিশেষ কালের খাজানার মোকজ্যার মারে নালা যোকজ্যা সদৃশাব্দাশন্ন স্কৃতিল, সমুদ্র গুলির কথা সভস্ত্ররপে লিখিরার প্রযোগত্ব মাই। রিস্তাহিতরপে একটি আদর্শ বোকজ্যার কথা লিখিয়া সেই আদালতে ভাদৃশ এত গুলি যোকজ্যা উপস্থিত আছে, এই রূপ যাস্ত্রর কথা লিখিলেই চলিবে।

#### ७ পরিচেছদ।-বিবিধ।

- ১। কোন গ্রাজকীয় কার্যাকারকের পদোপলক্ষে উ।ছার বিরুদ্ধে কোন মোকদ্দা উপস্থিত করা গেলে, তিনি নিজে ঐ মোকদ্দার প্রতিবাদ করিবেন, একাণ দায় তাঁহার উপর বর্ত্তিতে পারে।
- ২। কোন রাজকীয় কাষাবারকের পদোপলকে তাঁহার বিশ্বন্ধে কোন মোকদ্মা উপস্থিত করা গেলে, তিনি নিজে ঐ মোকদ্মার শুতিবাদ করিবেন, কমিশানর সাহেবের এরপ মত হইলে, যদি ঐ কাষাকারক বেণডের অধীন হন, তবে কমিশানর সাহেব ঐ মোকদ্দ্যা সন্তন্ধে বোর্ডের আদ্ধা পাইবার নিমিত্ত তাহা বোর্ডে পাঠাইবেন।
- ০। জিলার কর্ত্পকের মাল ও বিচার সম্পর্কীণ উভয় প্রাকার ক্ষমতা থাকিলে, জিলার প্রধান কল্তৃ-পক্ষের সহকারী। গ্রন্থানেটের উকাল থাকিলে তাহার সহিত পরামর্শ করিয়া, কিন্তুা গ্রন্থানেটের উকীল না থাকিলে স্থানীয় সালালভের যে উকীলকে মনোশীত করেন তাহার সহিত পরামর্শ করিয়া, গ্রন্থান্ত করে স্থানিকে স্থানিকে তাহার করিয়া, গ্রন্থান্ত করিবেন, এবং আলেশ ও উপদেশ নিমিত্ত তাহার করিয়ানর সাহেবের দারা রজ্ঞকার মোকজনার স্থারিকেটেউট ও প্রয়োজক সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। িক্ত উক্ত সহকারী যে মোকজনা প্রস্তুত করিয়াছেন ভাষার বিচার করিবার ভাষা তাহার প্রতি না দেওয়াহয়, এই বিষয়ে কেবল সার্থান হইতে হইবে।
- ৪। মোকদ্দমা সম্বন্ধে গ্রণ্থেতির নানা কাষ্যকরেকদের মধ্যে যে চিঠিপত্ত চলে, রেবিনিউ বোর্ডের অনুষ্ঠি পুর্বের না লইয়া বালেইর গাছেবের ভাষার নকল দিতে পারেন না, এইটি সামান্য বিবি । কিন্তু রাজবীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেবের সভিত কমিশ্যনর সাহেবের বা কালেক্টর সাহেবের যে চিঠিপত্ত চলিয়াছে, রাজবীয় মোকদ্দমার প্রয়োজক সাহেব অসুষ্ঠি দিলে, গাছার নকল দেওয়া যাইতে পারিবে।

RAJ KLISHNA MUKHOPADHYA, M. A AND B. L., Bengale Translator.



# गवन्यन्छ (शदल्ड

TUESDAY, JUNE 22, 1880.

# गक्रनवात ১৮৮० मान २२ क्न।

PART VIII.

ADVERTISEMENTS.

चड्डेम रखा

रेम्बिराउ श्रवृति।

#### किला वर्कमाम।

ইস্তাহার নাম। কাছাবি কালেক্টরি খেলা বর্জমান।

এডদ্বারা জানান বাইতেছে যে নিম্নলিখিত বিক্রেরে শরত অনুসারে বর্জনান জেলার স্থিত নিম্নের লিখিত মহালে গবর্গমেন্টের যে মালিকী অত্ব আছে ভাছা বর্জমানের কালেক্তরিতে ইংরালি ১৮০০ নালের ২৮ জুল মোডারেক বাঙ্গলা সন ১২৮৭সালের ১৫ জাবাঢ় গোমবার নিলাবে বিক্রয় হইবে ধরিন্দারগ্র নিলাবে বিক্রয়ের নিরম সকল প্রতিপাশন করিতে বধ্যে হইবেন।

विकारत्व नित्रम ।

- ১। নির্দারিত মূল্যের অতিরিক্ত যে বাক্তি সর্বাপেক।র অধিক দূল্য দিতে স্বীকার করিবেন ভাছাকে বিক্রের করা যাইবে। এর মহালে গনন্ত্য-বিক্রের করা যাইবে। থরিদারকে সেই মহালের মালিক বলিয়া গণ্য করা যাইবে। এর মহালে গনন্ত্য-নেটর যে মালিকান্ত্র আছে ডৎসমুদর থরিদারের প্রতি বর্ত্তিবে কেবলমাত্র তিনি ধার্য্য রাজন্য আদার দিতে থাকিবেন।
- ২। মছালের প্রজাদিণের পান্তার শরত এবং বন্দ্রবন্তের কাগজাতে ও প্রচলিত আইনাতুসারে যাহার বে স্থা স্থীকার করা ছইরাছে তাহা বজায় রাধিয়া এই বিক্রয় করা যাইবে ধরিদার খোদকন্ত। রাইয়ত দিগের যে রাইয়তের। রিভিনিউ কর্মচারিনিগের প্রস্তুত করা জনাবন্দিতে দত্তপত করিয়াছে তাহাদিণের স্থায় মানা করিতে বাধ্য ছইবেন।
  - । यि श्रीतित्मत मृमा २००२ होकांत्र व्यक्षिक मा इस छटन ममूनस है। को छटकांट माथिस करिटक इदेटन।
- 8। यदिए स्मा २०५५ होकात अधिक इन्टल म्लाउ हुउर्थ अर्ट अत अर्भ उर्कार माथिल कितिए हेंदि। विकार मत पिनम अक मितम शर्मा कित्र विकार मत किता विकार मत पिनम अक मितम शर्मा किता विकार मत मिन हेरे अधिन किता हो कि माथिल किता किता विकार मिन हेरे कि उर्देश के मितम विकार मिन हेरे कि उर्देश के माथिल माथिल किता विकार प्रकार मिन किता विकार प्रकार माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल माथिल किता प्रकार मिन किता माथिल म

|                            |            | মাহালের <b>ক পা</b> র<br>গ্ৰার কাম। | ভূষির পরিমাণ<br>একটের ছিলাব। |     |      |                 | •                 |          |
|----------------------------|------------|-------------------------------------|------------------------------|-----|------|-----------------|-------------------|----------|
| ভাগৰহালের।<br>ভিত্ত সময় । | CETTON TON |                                     | একর                          | নোড | ८भान | ধার্য্য রাজস্ব। | নিৰ্ভাৱিত ছুল্য । | মন্তব্য। |
| ६৮ नर                      | ২৬৫১ নং    | नियम्ब गर जाज-<br>देनका ।           | <b>3</b>                     | •   | 35   | 29              | 300               |          |

F. WYER, Collector.

#### मिनारमम देखादांत ।

## कित्न जिल्ला रेखांश्वमाना कारमहित ।

এত দ্বারা সংবাদ দেওরা ঘাইতেছে যে ত্রিপুরা জিলার মধা বজী পালাংগিবিভ মহালের সম্বর্ধ মেন্টের স্থীদারী অত্ব ইংরেজি ১৮৮০ সনের ২৮ জুল মোডাবেক ১২৮৭ বাং ১৫ জ।বাঢ় লোখবার ত্রিপুরা জিলার কালেন্টরি কাছারিতে বিক্রের ছইবেক পরিদ্যার্গণ সিল্ললিখিত দির্গ জম্পারে বাধ্য হুইবেক।

विकासित निम्म ।

>। মহালের নির্দ্ধিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে বান্ধি প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেকা উচ্চ ডাকিবেক ডাহার নিকট বিক্রের করা যাইবেক ক্রেডাকে মহালের ভূমাধিকারী বলিয়া গণা করা যাইবেক এবং চিরস্থায়ী নির্দ্ধিষ্ট রাজন্ম দিবার নির্দেশ ঐ মহালে গবর্ণমেন্টের যে জমিদারী স্মৃত্ব ভাষ্টে ডাছা সমুদ্র হস্তান্ত ভূমা ক্রেডাকে সম্পূর্ণরূপে বর্ত্তিবেক।

২। বর্ত্তমান পাটা এবং বন্দোবন্তের কার্যা কি প্রচলিত আইন হইতে উৎপন্ন শ্বস্তু সকল বিক্রবের পরে বাহাল থাকিবে, রাজক্ষের কার্যা,কারকদিশের ক্লুড জমাবন্দীতে যে২ বস্তি হারত স্বাক্ষর করিয়াছে

ক্রেভাকে ভাষাবিগের স্বত্ব মানিতে হববেক।

ে। এক শত টাকার অন্দিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক।

৪। এক শত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দাধীল করিতে হইবে, বিক্লেরের দিএস এক দিন বলিরা গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাক্ত কালে কিল্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপব প্রথমে যে দিন কাকারি পোলা যার নেই দিনের মধ্যাক্ত কালে যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হব তবে বিক্রের র্ছিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্গমেন্টে অব্দ হইবে, ও প্রথম-স্থলীর বিক্রেরে ব্যায় পুনর্কার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করন্পূর্বক ঐ ফটিকারি ক্রেডার স্থকিতে ঐ মহাল প্রকার বিক্রের হটতে ইং ৫ আপ্রিল।

| ८डेडेटघटकी<br>सङ्ग्र | জিলার বহীতে<br>নম্বর | মাহাল ও পর-<br>গনার নাম .         | ন্যুনাধিক বড একব<br>পরিমাণ<br>এঃ রড. পোল, গঞ্চ | ধার্য্য করা<br>রাজস্ব | শিলামের<br>প্রথমড়াক | मख्या (  |
|----------------------|----------------------|-----------------------------------|--|-----------------------|----------------------|--|
| ২৩৭                  | 2.59                 | তং করকাবাদ<br>ভালুক মনোওর<br>হোসন | 2   5   5   52                                 | 2503                  | <b>∀8</b> 11J        | गम ১২৮१ मध्यस<br>১ देवणांच वरेटछ<br>निर्माम भगः वरेट<br>(वकः । |

F. JONES, Collector.

#### বিজ্ঞাপম।

এতদ্বি সর্ব সাধাবণকে জ্ঞান্ত করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত ১।২।৭ পোল সি: চিছ্নিত জনি যাহা বেইলগুষে কোম্পানি ত্যাগ করিয়াছে ভাছা ১৮৮০ সালের ২৮ জুন নোং ১২৮৭। ১৫ আছাত সোমবার ভারিখে ১২/২ রাণীগঞ্জের স্বতিনিজানের কাছারিতে নির্দ্ধারিত মূলোর অতিরিক্ত মূলো বিক্রেষ হইবেক আর থরিদারকে নিম্নলিখিত বিক্রায়ের নিয়ম সকল প্রতিপালন করিতে হইবেক।

- ১। ধরিদের মূল্য ১০০২ টাকার কম হইলে ভাহা তংক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে ।
- ২। শরিদের মূলা ১০০১ টাকার অধিক ছইলে মূল্যের চতুর্থাংশের এক অংশ ওৎক্ষণাৎ দাঝিল করিতে ছইবেক। বিক্রবের দিবল একদিবল গণনা করিয়া বিক্রবের দিন ছইতে পঞ্চদশ দিনের দিবা ২ প্রছরের মধ্যে বক্রী টাকা দাখিল করিতে ছইবে; ঐ দিবল বন্দেব দিন ছইলে তৎপর প্রথম যে দিন কাছারি পোলা যায় সেই দিনে ২ প্রছবের মধ্যে দাখিল করিতে ছইবে; দাখিল না করিলে বিক্রের রহিছ ও বাধনার টাকা সরকারে কম্ম ছইয়া প্রথমস্থলীর বিক্রারেব নির্মাত্সারে ইস্তাছার জারী করিয়া এই মছল ক্রটিকারী থরিদারের ক্লিডে পুনরায় নিলাম করা যাইবে ইতি।

উল্লেখিও জমি নির্দারিত সুলোর উচ্চ বুলো লাখারাজখন্তপ বিজেয় করা বাইবেক এবং খরিদারকৈ আইনাতুসারে সাঁটিফিকেট দেওয়া যাইবে ইতি।

| র্থাসমহালের<br>ধ্যেশজুটিবির নম্বর। | -<br>জেলার বোলে র<br>নছর। | পরগৰা ও মহালের<br>নাম (     | মুমাাধিক পরিমাণ।       | নিৰ্দ্ধায়িত মূল্য | मक्तरा।  |
|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------|--|
| 'æs                                | د                         | কুওয়াব বালার পং<br>সেরগড়। | 42 CRIE CPI :<br>5-2-4 | 3,000              | নির্দ্ধানিত মুলোর<br>অভিডিফ নিবর<br>বিক্রীত রবিহ্ন ৷ |

F. WYER, Collector.

# कृमि विमयक वैखावात ।

#### क्रिमा स्थार्ड ।

#### मिलाटमङ देखांशंड ।

ইয়ার দারার সন্থান দেওরা যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ ভাইনের ৬ ধারাত্সারে ভেলা যণোদ্রের মধাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সবল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ শেষ তারিখের প্রচাণ্য বা নী মালগুলারি এবং জনালা দাওরাঁচলিত আইন এবং আকটের অফুসারে বা নী রালগুরুল্যার আদায় করা যাইতে পারে ভাষা আদার নিষিত্ত ১৮৮০ সালের ২৮ জুল মো০ ১২৮৭ সালের ১৫ আঘাত ভারিখে ঐ জেলরে কালেইর সাহেবের কাভারিত বিলা ওজারে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক।

#### ध्यथम (अभीत कित्रकांत्री समावादी एतता महास ।

১৮৮ নং তে জির মহল কি: শামুদপুর পথ ইসফপুর মালিক গোবিদ্দান্ত রার ও মৌলবী ওলেও্লা এ মৌশবী ইত্যাদ আমিনউল্লা ও বিবি এক্তেভেল্লেছা ও মুক্তকেশী ভাস্যার নাগীর ৭২৯। /২ টাকা সদর প্রধার তালুক ১৯৮৬ টাকা বাকী রাজক আদার কারণ নিলাম হইবেক।

২৬০ নং ভৌজির মহাল মৌলে স্বাক্পুর পং সাছোধ রাজাবরদাকও বার্বাছাতুর ও বৈত্রতালা বসু ওরকে ভারতচন্তা বসু ও বার্চাল বসু ও বর্দাকান্ত ও পঞ্চালন ও ঈশুরচন্তা বসুর নামে ২১২৪৮৮ টাকা সদর জ্বনার ভালুক লেখা যার ভালার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইলাসুসাবে ছিসাবে পৃথক থাকার ২ কিসাব পঞ্চালন বসু ও ঈশুরচন্দ্র বসুর নামীয় ৭৯৬৮/১। টাকা সদর জ্বার মহালে বাকী না থাকায় ছাড়িয়া দেওসা গেল ১ ছিসাব রাজাবর্দাকেও রার বালাবুর ও বৈর্গাণার বসু ওরকে ভাবতচন্তা বসু ও বীর্চাল বসু ও বর্মাকান্ত বসুর নামীয় ১৩২৮,৬॥ টাবা সদর জ্বার মহালে বাকী থাকার ২০১৭। টাকা বাজী রাজস্ব আদার জ্বা কিসাম হইবেক।

E. H. RUDDOCK, Collector.

(क्न) यत्नांच्य कारनहेती। जन ১৮৮०। २১ मि ।

#### जिला वर्कमान।

#### বাকী ধান্ধানার জ্ঞাপনপত্তার পাঠ।

ইহার ছারা দক্ষণ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাতুসারে জেলা বর্জ্মানের মধাবর্জী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আইের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পাবে ভাছা আদার নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৫ জুন মোং ১২৮৭। ১২ আঘাত শুক্তবার তারিখ ঐ জিলার কালেইর সাহেবের কাহারিতে বিশা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে সন ১৮৮০। ৫মে।

**अथम (अनीत हेल्डमूरोरि क्या शार्या एस**हा महाल कितन नत्रकाती वाक्यत क्या मिलाम।

ধন সং ভৌজি দ্বাল নোহনপুর পরগর্দে বাঘা দালিক নন্ত্য মুখোপাধ্যার সদরক্ষ্য ১৯৫৩।১.১ শ্বাকী ৫০৪১৯ টাকা।

[अवर्गदेशके (भारता । १४० । २२ सून ।]

১২৩ নং ভৌজিভুক্ত মন্ত্ৰাল হোটাপুর পর্যাদে ছেটোপুর যালিক হিরান্ত্রী দাসী, মাতদিনী দাসী হাবাধন মুব্রোক্ত, ভারাব্রী দাসী, প্রসরকুমার মুক্তোকি, নীলর্ডন মুথেপালার, লার্বাঞ্জিন দাসী, প্রমান মুক্তোকি, নিল্লের বকু, নংগপ্রনাপ্ত মুব্রো-পালার, গিরিবালা দেবী, ভারাব্রী দাসী, প্রমানাগ মুক্তোকি, বিশ্বস্তর বকু, নংগপ্রনাথ মিত্র মজুমদার, দেবেজ্রনাথ মিত্র মজুমদার কালায়াও জিমভা লক্ষ্মীমণী দাসী, জীমভা ভিন্নকৃত্তী দাসী ও জ্ঞান্ত্রা যাত্র্মণী দাসী, নার্বালায় চৌধুরী, যোগেজ্রগভি মুক্তোকি নাবালগের অলিয়াভা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধ্রগভি মুক্তোকি লাবালগের অলিয়াভা ভুবনমোহিনী দাসী, মাধ্রগভি মুক্তোকি লাবালগ পরত্তি ক্রোকি, জ্যাদ নাবালগ পরত্তি ক্রোকি সুক্তোকি, জ্যাদ নাবালগ পরত্তি ক্রোকি সুক্তোকি, জ্যাদ নাবালগ পরত্তি ক্রোকি চক্তাভা শোষ করেক্তাভা বৈশ্বর অলিয়াভা প্রিয়া মধুমণী দাসী ক্রেনাথ মুক্তোকি চক্তাগভি মুক্তোকি অন্নাথানাদ মুক্তোকি মুক্তাকি ক্রিলাভালি মিংক, ক্রালিলাল সিংক, নাবালগের অলি ও অন্তি তালা পিতামহী জ্যাভা বিশাসন্থী দাসী, মধুসদন চৌধুরী, রাধ্যজীবন মুক্তোকি, ধর্মদাস মুক্তোকি সদর্ভ্যা বিশাসন্থী দাসী, মধুসদন চৌধুরী, রাধ্যজীবন মুক্তোকি, ধর্মদাস মুক্তোকি সদর্ভ্যা বিশাসন্থী দাসী, মধুসদন চৌধুরী, রাধ্যজীবন মুক্তোকি, ধর্মদাস মুক্তোকি সদর্ভ্যা ২০৪৪।১৮ টাকা বাকী ৭১।১৭ টাকা।

৫১৭৩ নং ভৌজিভুক্ত মহাল চাল্লুটে পরগনে সাহারাদ মালিক সৈএল মহামুদ এছিয়া, আভাওর বহুমান, সৈএল আহেল সেলাম, নাবালগের ওবক মেলেজার প্রীমননারারণ মুশোপাধ্যার, আবহুল কর্ত্তা, থবিরা বিবি, সৈদা বিধি, সৈএদ মহামুদ মুহা সদর্জনা ১০৮।১১ টাকা বাকী ২০৬৮৯ টাকা।

১২৩৭ দং ভৌজিভুক্ত মহাল কল্যাণপুর পরগনে অন্থিকা মালিক সৈএদ হামেদল হক, আবহুল সাদেত, আবহুল অন্তুল, খোদেজা বিবি, যদুপাথ পাল, এপ্তাজআলি, মফিজুফীন, কালু সু বিধি ৰালু সু বিবি, কালসু বিবি, কললে ২হমান ওয়কে আলায়াখা, আষমননেছা বিবি, নৈএদ ভোকতন আলি, হামেদল হক, ভক্তীএভননেছা বিবি অংওজে আক্তনন হক সদর্জন। ১৬৩।১৪ টাকা ৰাকী ১৮/১০ টাকা।

F. WYLE, Collector.

#### , জিশা ত্রিপুরা। জমিদারি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও ধারার বিধান অনুসারে ইছ আরা সকলকে জানান হাইডেছে যে জিলা ত্রেপুরার অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেন্টর সাহেবের আফিনে বাকী রাজত্ব এবং বে শকল দাবি ১৮৮০ ইং সালের ২৮ মাচ বিবিলার থাকাছেতু ২৯ মাচ দিবসে দেও হইলে বাকী রাজত্বের ন্যায় প্রচলিত আইন জনুসাবে আদার হইবার কিবি আছে তাহা আদার নিমিক্ত ১৮৮০ ইং সালের ২৩ জুন মোং ১২৮৭ বাং ১০ জাবাচ বুধবার দিবদে প্রকাণা নিলামে নির্বণেধ্যে বিজের হৃত্বে। ১৮৮০ ইং সাল তারিধ ৪ মেই।

| 91194 864                   | <b>~</b> '             | - GALVALI   |   |   |   |
|-----------------------------|------------------------|---|---|---|---|
| जरतरणहेत्द्रत<br>नम्बद्धः । | मराटनः<br>भागः।        | মালিকের নাম ও ধাম ও অভ্যের<br>বিষয়ণ এবং সীমা।  | नम्ब अभा ।  | वांको ।   |   |
| 826                         |                        | চৌধুরি পিং আছমদ রাজা চে। ধুবী সাং গুলচাপাড়া পং সরা- ইল হাল সাং বারপাইকা কছারি ডং কবকাবাদ টেশন টুবগী বাগরা ভুমাধিকারি . ।/৬।।=  মাহামদ গাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংছের গাও সভকার্য্যে নি- কাহার্ডে কর্মাধ্যক ।/৬৪=  ।।১১। — উম্মেরালা চৌধুরি পিং মৃত আ- হামদ রাজা চৌধুরি পাং মৃত আ- | +2614550, 44<br>+2610<br>546464550, 44  | •   | अदे हुदे अश्व<br>विनोध स्टेट्टक<br>सा ।   |
|                             |                        |   | ্ ১৩৷ ক্ৰান্ত   | ) <b>36</b> /6  | धंदै चरभ नि-<br>मान वरेटनकः   |
|                             |                        | 3   | २ 8►€1₽22   | 334/6   |   |
|                             | जरतस्यहेटबुड<br>नच्छ । | এতরজেটারের মহাজের<br>নম্ম ।<br>৪৯৬ মুর্গাপুর তুপা   | এত্রজেটরের নহালের নাম।  ৪৯৬ ছুর্গাপুর ভূপা তালম রাজা এরকে ইথন গালী তেগুরি পিং আহম্মদ রাজা তেগ ধুরী নাং ওলচাপাত। পহ সরাইল হাল নার ব্যর্কার কর্মার ভূম্যধিকারি . ।৴১।।  মাহামদ পালী চৌরুরী নাং রুপনা পং বিহরে গাও সভলাযোঁ নির্কার কর্মায়ক ।৴১।  উম্মেরাজা চৌধুরি পিং মৃত আশ্যাম্ম রাজা চৌধুরী নাং পং ভ্রা ভূম্যধিকারি ।৴১।  উম্মেরাজা চৌধুরি পিং মৃত আশ্যাম্ম রাজা চৌধুরী নাং পং ভরা ভূম্যধিকারি ।৴১।। | নশ্বর । মাম । বিবরণ এবং সীমা। সমর জমা।  ৪৯৬ ছুর্গাপুর ভাগা ভংছর্গাপুর ।  চৌধুরি পিং আহ্মদ রাজা চে। ধুরী সাং ওলচাপাড়া পাং সরা- ইল হাল সাং বারপাইকা কাছারি ভং কবকাবাদ স্টেগন টুরগী বাগরা ভুমাধিকারি . ।/৬।।  মাহামদ সাজী চৌধুরী সাং রূপসা পং সিংহের গাও সভকার্য্যে নি- র্কাহার্থে কর্মাধ্যক্ষ ।/৬৪০০  উমেদরাজা চৌধুরি পিং মৃত জান্ হামদ রাজা চৌধুরী সাং পং ভবা ভুমাধিকারি ।/৬।।  ১০০৬৮১১১৬৪ ১০০৮১১১৬৪০০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৬৪০০১১১৯০০৪০০০১১১৯০০৪০০০১১১৯০০৪০০০১১১৯০০৪০০০১১১৯০০৪০০০১১৯০০৪০০০১১৯০০৪০০০১১৯০০৪০০০৪০ | এত্রজেউরের নহালের নাম ও থান ও ব্যক্তর লাম । বাকী।  ৪৯৬ ছুর্লাপুর ভালা ভালকে ইখন গালী চেণ্ডুর লিং আহমদ রালা চেণ্ডুর লিং আহমদ রালা চেণ্ডুর লিং আহমদ রালা চেণ্ডুর লাক লাল বার লাইন কাহারি তহ করকাবাদ টেলম টুবনী বাগরা ভুষাধিকারি । ।/৬।।=  মাহালদ পালী চৌরুরী সাং রূপনা প্রচাল গং লিংহের গাও সভকার্য্যে নির্বাহার্থে কর্মাধ্যক ।/৩৪=  উমেদরালা চৌরুরি লিং ফুড আন্ হালদ রালা চৌরুরি লাং ফুড আন্ হালদ রালা চৌরুরি লাং স্বং তথা ভুষ্যধিকারি  /৩।= |

প্রকাশ থাকে বে উক্ত মহালের I/6।। = ক্রান্ত অংশ মালিক উমেদ রাজা চৌধুরী রাজত সং ৮২৮। ১/১৩। ক্রান্তের হিসাব বে ১৮৫৯ ইং ১১ আইনের ১০ ধারাত্বাসী পৃথক হইয়াছে ঐ অংশের বাকী পড়াভে ভাষা নিলাব হইবেক।

F. JONES, Offg. Coisector.

(जना व्यक्तिशेश ।

সমিদারি বিক্রমের ইন্তাহার।
১৮৫৯-লাংশর ১১ আইনৈর ৬ ধারার বিবান অর্থানে ইহারদারা লকলকে আনাল বাইন্ডেরছ যে
জিলা বেদিশীপুংরর অন্তর্গত নিম্নলিখিও মহাল সকল উক্ত জিলার কালেটর সাংহংবর আলীসে বাকী
রাজস্ব এবং যে সকল হারী ১৮৮০-সালের ২৮ মার্চ নিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের ল্যার এচলিও আইন
অনুসারে আলার ইইবার বিধি আছে তাহা আলার নিমিত্ত ১৮৮০। ২৬ জুন আমলি ১২৮৭ সালের ১৪
আবাঢ় বাজনা ১২৮২ সালের ১৩ জাবাঢ় পনিবার বিবসে একাণ্য নিলানে নির্বশেষে বিক্রম হইবে।
১৮৮০ সাল ভারিব ১৭ মে।

, ७क जीम ।

|   | नः द्वासि-<br>हेनी नच्न |      | ষ্ঠালও পদুন-<br>লার শাস।                          | বালিকের মাম।  | नएड क्या ।              | (य नद्र-<br>काशी दाको<br>द्रोक्षण जमा<br>निनाम<br>देदेरदक। | <u>কৈকিয়ত্</u> |
|---|-------------------------|------|---|---|-------------------------|--|-----------------|
| > | ₹9•                     | >449 | यः नैष्ठि। भौतः नेर<br>अफ्गभूतः।                  | চিরবদ্দেশিতা। স্থাবেষারি রার ও জীনাথচর ন পান ও রাষ্ক্রতাদে ও ছারিকানাথ পাল ও ক্ষেত্রেছিন পাল ও আনেনার<br>বিন্দানা ও জাবেন্দ্রকুষার ও<br>জোভিন্দ্রকুষার ও রবীন্দ্রকু<br>ও নংগন্দ্রকুষার ও বোগেন্দ্রকু—<br>মার ও ওপেন্দ্রকুষার নাগ মাবা-<br>লকান কোট অবওরাতেনের<br>অধীন যেদেজার ছ্রিকানাথ<br>নাল।   | যার য়েড়ি জও<br>১●এ•৸  | 5¢84J8   |                 |
| 3 | ₩••                     | 245  | মঃ যাশীরাঘ<br>বাড় <b>৩ঃ কুল</b><br>ডিহা পং থাশার | সক্ষীমারারণ দাস মহাপাত্র ও প্যা- রিমণী দাসী প্রকাশিত পার্বভী দাসী ও কম্পকামিনী দাসী ও ভণীরপ জানা ও মাণিক। শাট্ট্যা ও জাম্মেজর মলিক ও কৃত্র প্রসাদ ও মধুত্দম জট্ট ও জামো- ধ্যারাম ও বল্লভর মান্তী দাসী রাম্ভসাদ দাসের পারী ও সীভা- রাম ও র্মানাথ খোব ও মাণিক রাম ধাট্ট্রা। বাদ সীভারাম ও রমানাধ খোব ও  | د درا ۱۶۰۵<br>د را ۱۶۰۵ |  |                 |
|   |                         |      |   | মানিকরাৰ খাটুয়ার পৃথক হিসাব<br>নিলাম হইবেক না !<br>বাকী লক্ষ্মীনারায়ণ দাস মদাপাত ও<br>প্যারিষণী দাসী শুকা লিও পার্কাওী<br>দাসী ও কমলকামিনী দাগী ও<br>ভগারখ জালাও মানিকরাম<br>খাটু'রাও জয়েজম মানিক ও ক্ষত-<br>প্রাাদ ও বল্পভ্রাম খাটুয়াও<br>কালীচরণ খন্ত ও ভারামণী দাসা<br>হাম্প্রাম্য দাব্যের পড়ীর এজমালী<br>জাপ্রাম্য সর্বাহী বাকী ৮৪৬<br>জন্য দিলাম ইইবেক। | ৩৮৬II <sub>৫</sub> প    | <b>F</b> 113   |                 |
| 9 | 8 > 2                   | 293  | µঃ বাক্ষাশী পা৲<br>থাক্ষার ।                      | দক্ষী চরণ সংপতি ও গোলোক চন্দ্র<br>হত ও খাশিক রাম পাল ও এজ—<br>মোহল মহাপতি ও গলায়াম ও মা—<br>লীরাম দে ও আদর্মণী ধেবা <sup>†</sup><br>ও রমুনাথ হাল মহাপত্ত ও লছ্মন—<br>পুলাহ ও গীভারাম দাস মহা পাত্ত<br>ও নরহরি মাহারিক ও প্যারিমণী<br>দুপী বলিতা ওকপুলাদ মন্ত্রম-<br>হরে ও ভুবনচন্দ্র বন্দ্যোপায়ার<br>ও গলায়ার প্র স্কর্মনারায়ণ                                | 39364473                | 3991176  | •               |

| ভগতিব<br>নম্ব | এঃ মেকিট-<br>শ্বী সময়। |      | वर्षाम व शेष-<br>शेन्द्रेष्ठ कवि ।                | व्यक्तिद्दक्त नाम् ।   | मध्यक्षम् । | त्व गडका-<br>डिवाकेडा-<br>डिवाकेडा-<br>डिकास<br>विकास<br>डिदेश्यका | ক্ষিপ্ত |
|---------------|-------------------------|------|---|--|-------------|--|---------|
| 3             | 8 2 8                   | २ १७ | सः गणिटगण्डा<br>वहरू जाबोप्रमा<br>शंट थान्सोद्र । | চিরবলোবত। মাইতি ও মাতলিনী নালী নাতা মহাক্রেল তারুকনার ও তোলানাথ লাইতি নাবালক ও প্রাত্ত জালী ও লাগ্যরাউত ও জক্ষরনারার জানাও বর্ণমনী ও নবীনচন্দ্র নাগ ও অক্ষরনার বেরা ও রামকুক চক্রবর্তী ও রাম মোহল মাইতি ও বেচারাম জাচার্ডাও মধুকুলন মানা ও প্রীমন্তী মনোদামনী ও রন্তামনী ও জিলোভমাণ ও লালামাহন ও তুরনবোহন ও শুনানারণ মেই- কাপও রাধাচরন সিংহ ও রাধা- মোহন ও ইন্দ্রমোহন গাল। উদর্হীদ জানা ও রামপ্রনাত বেরাও রাজীব ভূঞা ও রন্তন্মনী জওজে বৈকুঠনাও জানা ও জামলারা রায় ও বাবুরুণ ভূঞা ও মারিকা- নাথ ব মন্ববোহন মানান্ত ও তারা- মনী হাসী ও রামলাগর তথা ও বাণিনাথ ও কন্সীনারায়ণ ও রম নাথ ও প্রীনিবাদ মানান্ত ও ত্বা মুক্ত ভাতা রাম্ভজন ভ্রত ভ্লাভিষিক্ত গ্রুক্সাহা ভ্রত ও গোলোকচন্দ্র মানান্ত ও প্রাজা রাম্ জানা। |             |  |         |
|               |                         |      |   | বাদ গোলোকচন্দ্ৰ মানান্ত ও বধুক্ষদ<br>ও গোলীমাধ ও সঞ্চী মরারণ ও<br>রুমানাথ ও জীমিরাস মাসান্তর পূথব<br>হিনাব মিলায় হইবেক না।  | •           |  |         |
|               |                         |      |   | বাদ স্ববীৰ্ম্প্ৰ নাগের পৃথক ছিলাব<br>বিলাম ছইবেক মা।   | 32110       |  |         |
|               |                         |      |   | বাদ গুরুসাহা ভকত ত্ন্য হৃত ভূতি। রামভঙ্গন ভকত ভ্লাভিবিক গুরুসাহা ভকতের পূথক হিনাব নিলাম হইবেক না।  |             |  |         |
|               |                         |      |   | বাদ গোলোকচন্দ্ৰ মাসাৰঃ পৃথক<br>হিসাৰ নিদায় হয়বেক না।   | 40/0        |  |         |
|               |                         |      |   | बाम क्रिनाथ हता बन्दीत शृबंक दिनाव   | 20/0        |  |         |
|               |                         |      |   | নীলাম হইবেক না ।<br>বাম লিবপ্রদাদ ভঞ্জর পূথক হিনাব   | 3001/8      |  |         |
|               |                         |      |   | নীপাম হইবেক ন।<br>বাদরাখার খানার পৃথক হিসাব  | 6165c       |  |         |
|               |                         |      |   | শীলাম হইবেক না।  | 2895198     |  |         |
|               |                         | •    |   | বাকী উষয়টাৰ জানা ও রামপ্রসাদ<br>বেরা ও রাজীব জুঞা ও রতন্মণ<br>জওমে বৈকুঠনাথ জানা ও<br>জামল্যাম ব ম ও বাবুরাম জুঞ<br>ও বারিকামাথ ও মন্দ্রাম দুঞ<br>ও ভারাবণী দাসী ও রাম্সানর জু<br>জুর এজমালী অংশ বাহায় সংকারী<br>বাকী ২৫৮১১ টাক। জম্য নীলাম  |             | २४५५५  |         |

| ভয়বি<br>শহয় | य जाः दशक्ति<br>देशी मध्य | - ভাজী<br>বন্ধন | বছাল ও পরখা-<br>'পার নাম।  | . व्हॅनिटकत्र नांच (  | ज़ाब्द्रकार ।                | रंग नवका-<br>वी बांकी<br>बाक्य क-<br>ना निनाम<br>प्रदेशका | <b>হৈকি</b> য়ত্ |
|---------------|---------------------------|-----------------|--|---|------------------------------|---|------------------|
|               |                           |                 |  | চিরবংক্ষাবত ।   |                              |   |                  |
| ¢             | 854                       | 278             | মহৰ্ক চেয়ার। প্র<br>থান্দার।  | জীবিবাস ও বৈলাদেশ্বর বস্তু ও<br>রাষ্ট্রবর্গ ও জীয়চরণ পাল।  | 122/2                        | de  |                  |
| •             | ~15                       | 872             | मर गंजूरान नः<br>किर भ्रमानुद ।  | क्लाद्यांचन शांभ व शीनवस्तु मनी   |                              | 90110   |                  |
|               |                           |                 | रकर वकानूब   | খন্ত ও বন্ধক নবস্থীপটাল নলী<br>নাবালণ ও কীডিবাদ পাল ও<br>ইমড্যা ব্ৰহ্মনী দাসী ও ই নাথ-  |                              |   |                  |
|               |                           |                 | •  | চরণ পাল ও শ্যাঘাচ্যণ পান<br>ও শিবচন্দ্র পাল ও ঈশাবচন্দ্র<br>ও ভেডচন্দ্র পাল   |                              |   |                  |
| 7             | >-5                       | 854             | যঃ ছেমাগড় পং<br>কাশীযোগা।   | ভক্ষরী দেও চল্লেশীশর রার<br>ও কৃষ্ণবল্লব শারও জীকণ্ঠ রার  |                              | Heb   |                  |
| •             | <b>&gt;&gt;&gt;</b>       | > 8             | মঃ ভূঞা প্<br>কেদার ভূতু।  | ७ एक्टर नाह ए भी रमकृष्ण होत्र।<br>श्रीश्रहत्व समी ए श्रीपणा मानीयनी<br>मानी।   |                              | २ ७५। •   |                  |
| <b>?</b>      | 2552                      | ودي             | मः दगावानं नर<br>कानीरमञ्जा।   | জীমত্যা জাদরমণী দেব্যা ও রবুনাথ<br>দান ও সীতানাথ দান পথরাজ<br>মহাপাত্র ও জীমত্যা ঈশ্বরীযণী  | শায় পুলিস<br>১৫১২,৩         | ०४।के   |                  |
|               |                           |                 |  | দেবাও ধ্যরওআদিও দ্বীন- চক্র বর্দ্ধন ও অরুণচক্র বর্দ্ধন ও দ্বারিকানাথ মাল মেনেকার কোর্টআবওলাতেনের অধীনজ্ঞা- নেক্রকুমার নাগ দিঃ   |                              |   |                  |
| 20            | <b>5</b> 8 <b>2</b> •     | 224             | মঃ জকনা পাৎ<br>ধজাপুর।   | वादिकामी थ उ वर्णनावाद्य गामाञ्च<br>अञ्चिष्णा वयुनामनी मानी गांजा<br>गवादम्ब महासम्ब गामाञ्च<br>नावासक अ नम्पकी गांनी गांजा<br>वश्व कमवदी शंक्तम गांचा अञ्ची अछो<br>अम्बनयी नामी अञ्चाहतन गवा<br>शाखा।<br>विद्यानी। | لهاادوط                      | 325 110   |                  |
| >>            | >8₹ <b>α</b>              | 333             | मः जनामुठा नर<br>जनामुठा   | হরিপ্রিয়া দেব্যা ও আনক্ষময়ী<br>দেব্যা।<br>চির্বন্ধোবস্ত।  | मांग द्वाषक्छ<br>३३२२१∦      | ১ ৽   |                  |
| 25            | 3 4 9 5                   | F20             | মঃ ক্ষুসবা পথ<br>এগরাচোর :   | শক্ষীনারাষণ কর মহাপার ও গঙ্গা<br>নারায়ণ ও ফরপমার্টারণ ও<br>প্তাপনারায়ণ ও মুর্গাপুলাদ<br>পাহাড়ি।  | المرا الم                    | anda  |                  |
| 59            | 3906                      | 255             | বঃ ধাগজ্যান জুঃ\<br>পা \ সবক্ষ   | বরুস্দন ও কুডর দারারণ রায় ও<br>ছরগোবিন্দ রার পুরাগণ<br>ও জীবতা। শুয়াদেরী মাতা ও<br>বংকেজ বন্ধরার মাবানগ বনিত।<br>লক্ষীমারারণ রায় ও কোলসা—<br>মণী ও আখ্যাদিনী দানী ও<br>মধনমোহন (দ।                               | <b>१२</b> ४।। <sub>य</sub> २ | 92 à lin  |                  |
| >8            | 3 9 9 %                   |                 | पः चेखट्याम।<br>नंदकाणीटवाड़ा  | চাঁদহনিও নবকুষার ও গোপীৰাথ<br>ও উপানচঞ্জ ও জৈলোক্যদাথ<br>ঘাইতি।<br>বিয়াদী।   | 22911/2                      | ₹ 9 45 0  |                  |
| 26            | ₹•৫0                      | 3               | মঃ নাড্যামুঠ।  হ বালিবোড়া  ত সরিকা বাদ ও  মাজনামুঠা ও  কসবাহিতলীর  ধাল পভিড জ:  দুপাই পং মাজ- ধারুঠা মিধারি | 1   | ধার পাট্য।রি<br>৮৫১৪         | 08-6-10-01-   | •                |

| ভর্তিব<br>নম্ম । | ०३ (प्रक्रि-<br>डेवी मन्द्र | ভে ভি<br>সম্বর: | মহাল ও প্রগ-<br>সূত্র মূখি।                                | गानिद्वत काम ।   | ***** ******************************** | त्व गड्डका-<br>वि ज्ञानी<br>राजभावा<br>निर्माय प-<br>रेदवक । | to Page |
|------------------|-----------------------------|-----------------|--|--|--|--|---------|
|                  |                             | ,               | ,  | किः वस्मारख।   |  |  | 1       |
| 7.0              | 23                          | 3 262           | मः शीखकदे श्र<br>शयक                                       | রাম্প্রর বস্তু রান্তুলর বহাপাত্<br>ও ক্ষেত্র হন মানাত ও রাম্<br>গোবিন্দ বস্তু ও বিক্রম মহাপাত<br>বাদরে মহাক্ষেত্র বিদ্যান মহা  | ه اليواع 9.4                           | (4.)   |         |
| >9               | え〉セレ                        | 5.3 <b>20</b> 0 | मः शीवसङ्ग्रहार<br>जुकायुर्व।                              | পার নারাপণ ও বিরুদ মহাপার<br>ও বৈরুদ মহম্ম হুলেন।<br>জীমত্যা সভ্যতানা ও জীমতী ব্রহ্ম-<br>মনী পোন্যমাতাও রুজক ভূপেক্স-<br>লান রায় নারালগ ও জীমতা মা-   | 495 <b>8</b> 3 A                       | • [ • C ev.  |         |
|                  |                             |                 |  | ভল্নিনী দাশী মাডা ও রুক্ক ভার<br>ক্রার ও ভোলানার মাইভি সাবা  |  |  |         |
| 24               | ₹ 54\$                      | , ,25           | বং প্ৰিচৰ ঘাশড়া<br>বং বেতাল খটি-<br>য়াম পঃ ভূঞা-<br>মুঠা | লগ্। আনম্বদান বাস ও মতা সভাজ্যা ও জ্রীমতী ভক্ষমনী পোষা মাতা, সক্ষক উপেন্দ্রনাল রায় নাবালগ ও মুরারিলাল রায়।   | ایالیا • دی و                          | 2033   | •       |
| 29               | ₹₹\$•                       | ১২৬০            | মঃ ৱোইনাৰ পথ<br>সৰক  | মাণিকরাম ও আন্ধারাম ও জ্জারাম<br>ও রাজীবলে চন ও কালীপ্রসাদ<br>ও পঞ্চানন মন্ত্রমার ও রামদেব<br>ও ডাংডচরণ বাকুড়া ও পার্লো,<br>চন ভূঞা ও জীমতী বিহাল মন-<br>মোহনী ও ডারাপ্রসাদ ও শিন<br>নারায়ণ ও দীনন্ত্র দে নাবালগ-<br>গণের ম্ছাকেজ ছালিবাম ধে ও<br>রামক্ষক দে ও জীম্তী বিরাল<br>মনমোহিন্দা<br>বাদ মাণিকথাৰ ও আড্যারাম ও<br>ভক্তাধাম ও রাজীবলোচন ও | \$ a a che) \$ •                       |  |         |
|                  |                             |                 | -  | কালীপ্রশাদ ও পঞ্চানন মন্ত্রমানর ওরামদেব ও ভারতচরণ বাকুড়া ও পাল্লোচন ভুঞার এলমানি অংশ নিলাম ছইবেক না ১৯২/১ বাদ ভারাপ্রসাদ ও লিবনাবারণ ও দীনবন্ধু দে নাবালগগণের মহা কেজ যানিরাম দের পূর্বক হিপাব নিলাম ছইবেক না ৪৯৭। বাদ রামকৃত দের পূত্রক হিলাব নিলাম ছইবেক না ৯৯৫,১০ বাদ জ্রামতী বিরাজ মনমোহনীর পূত্রক হিলাব বিলাম ছইবেক                          |  |  |         |
|                  |                             |                 |  | না ২১৯॥ বাকী জীমতী বিভাজমনমোহিনীর প্- থক হিসাব বংহার সরকারি বাকি ২৪৯॥। জন্য বিভাম হইবেক।   | 3 • ひ <b>ゃ</b> れノ3 5<br>なのをノ3 5、       | ₹ <b>? 24</b> •  |         |
| 2.0              | 2 8 2 8                     |                 | মঃ সিমুরা পং<br>ভূঞামুঠা                                   | আনন্দলাল রার ও প্রীমত্যা ব্রক্ষ্মী<br>পোষ্টমাতা রক্ষক ও মহাক্ষে<br>উপ্রেক্তাল রার নাবালগ ও<br>প্রীষ্ঠানভাতাদা।   | >•9•8/6                                | 349!/5   |         |

MIDNAPORE COLLECTORATE;
The 22nd May 1880.

J. C. PRICE,
Offg. Collector.

# জেলা পাৰনা।

## বাকী থালানার জ্ঞাপনপত্তের পাঠ। কাছারি কালেক্টরি জেলা পাবনা।

वैदात बाता मध्यति (मध्या पाइटिएड् व अन्द्र) मार्लात ३३ बांचेद्वत ५ धाता ब्रम्मादा (ब्रमा शाव-मात मध्यवी निम्नानिषक महांन अन्तर गार्लात २३ मार्च छाति द्वार थार्था वाली मान्छ हाति द्वार ब्रमाना मार्थका प्रनिष्ठ बाह्य ७ बांक्रीस्माद्य वाली बाब्यका नात्र ब्रामात करा घाइट्ड शाद्य छात्रा ब्रामात निमिट्ड अन्तर मार्गात ३२ ब्रमाचे व्याखादक ३२०१ मार्गात १३ बांचा प्रमायति छोत्र व्यावात कार्यकार मार्गात वालाह १३ बांचा व्यावात वालाह वालाह मार्गात वालाह वाला

| নম্বর জোঁ-<br>জি। | ্নাম মহাল ও পার-<br>গ্লা                | নায যালিক।                                | गरत अवा।                      | বাকীর শ-<br>রিমান ।                       | মক্তব্য।   |
|-------------------|---|---|-------------------------------|---|--|
| <b>⊎ म</b> ₹      | ডিহি ক্তেপুর প <b>ং ই</b> –<br>সক্সাহি। | জীনাথ ভাছড়ী হৈকুঠ<br>নাথ বান্যান।        | २९२०।/०<br>পুঃ ७७/०           | 932110                                    | এই মনাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত<br>হিসাব পৃথক আছে দৰিক মধে<br>শ্ৰীৰাথ ভাছড়ী দিগরের এজমালী<br>মায় পোলীল ১১৭৭৬/০ আন<br>লদৰ জমার অংলে এই বাকী পা<br>ডায় প্রথমতঃ কেবল ভাষাই নিলাম<br>হইবেক প্রকাল থাকে বে অংলে<br>বাকী পড়েনাই ডাহা নিলাম হই-<br>ভেছাড়িয়া দেওয়া যাইবেক।                                 |
| <b>₽</b> #€       | কিঃ বেডাপেন্ডক পং<br>জ                  | রামকাভ রার ওজার—<br>কৃষ্ণ রার।            | 93 9II •<br>연기 9II •          | 910                                       | এই বহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত হি- সাব পৃথক আছে সরিক মধ্য রামকান্তরার অয়ক্তক রাম্মের মার পোলীস ৫০৪৭০ আনা সদর অমার অংশে এই বাকী পড়ার পুথমত কেবল ভাষাই নিলান ছটবেক পুকাল থাকে বে অংশে বাকী পতে নাই ভাষা নিলাম হইবে ছাড়িয়া দেওয়া বাইবেক।   |
| ১২৪ ন ১           | কিঃ পং বাজুচৰ্গ পং<br>ৰাজু চৰ্ণ।        | অধনন্দ চ <u>ন্দ্</u> ৰ ভ <b>উ</b> †চাৰ্চ) | <b>ब्र</b> ३ लाष•<br>इ.►>>।व• | ₹°₽₩/°                                    | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনম্ভ হি- সাব পৃথক আছে সরিক মথো<br>আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্টের একমালি<br>সদর জমা মার পোলীস ৭২৬॥/ও<br>আনা অংশে এই বাকী পড়ার পু- গ্রম্ভ কেবল ডাহাই মিলাম হই<br>বেক পুকাল প্রাক্তে বে অংশে বা- কী পড়ে মাই ভাহ। বিলাম হইডে<br>হাডিয়া দেওয়া বাইবেক।                                |
| ১৩৩ ন্            | কিঃ পং বাস্কুচৰ্প পং<br>বাস্কুচৰ্প।     | শিবেক্সমারায়ণ ভটা<br>চার্য্য দিগর।       | ২৮৯৯॥५०<br>পুঃ ৬॥५०           | ₹ 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1 | এই মহাল ১৮৫১ । ১১ আইনমও হি- সাব পৃথক আছে সবিক দৰে। পি- বেক্স নারায়ণ ভট্টাচার্ব্য দিগরের এলমালি যায পোলীস ৭২৬॥/ আনা সদর জমার অংশে এই বাকী পড়ায় পৃথমত কেবল ভাহাই নি- লাম হইবেক প্রকাশ থাকে বে বংশে বাকী পড়ে নাই ভাহা।  |
| , ७८ मर           | <b></b>                                 | ७ झटभ१विक (०) पूत्री                      | र्वेः ४९०<br>अक्ष्मा∖•        | 524                                       | बहे महान ১৮৫०। ३० आहेनमछ हिनां पृथक चांट्य नितंक मृद्यु छत्नरगां किन रहे भूती निगटत वास ट्रिनोनेन ८५८। आना अच्यानि नमत च्या अर्थन अहे वाकी गंजास अथमछ दक्षण धारक विनाम हहेट क अना भारक विनाम हहेट क अना भारक विनाम हहेट क अना भारक विनाम हहेट क अना भारक विनाम हहेट छ। हा कि सार प्रमाह का सिनाम |

| মন্ত্ৰৰ ভৌগি      | নাম মহাল ও পর্গনা  | নাৰ ম্বালিক i   | जनत्रक्या ।         | বাকীর<br>পরিমাণ | a a a a a a a a a a a a a a a a a a a  |
|-------------------|--|---|---------------------|-----------------|--|
| >७१ म €           | কিং পং বাস্কৃত্প পং<br>পং বাস্কৃত্প ।                      | শতুমাথ ছে বিক   | और उप-              | •••             | बहै यहाँन ১৮४%। 53 जाहेनसक हि<br>नाव भूषेक जाएह नित्तिक स्टा प्रः<br>क्रूमीय (क्रिक में निर्देश मात्र (क्रिक १८४) क्र्यां विकासि निर्मा<br>क्रमीय व्यादन वह वाकी नेक्सिय हरेंद्रिय<br>व्यक्त क्रिक्स क्रांगरि विकास हरेंद्रिय<br>शक्त बादन (क्रिक्स वाकी नेटा<br>नाहे क्रांग निनाम हरेटक हाकिस<br>(प्रविद्या गांग्रेटक)        |
| ১ ৭৩ নং           | কিঃ ত <b>ং</b> শাভ্য                                       | মহেশ রাম গুরুচানদ<br>মঞ্বতাব ক্ষমণী<br>চৌধুরাণী শস্ত্রনাথ<br>মজুমদার। | ৮০৪। •<br>পুঃ ৮৭/ • | 3 Me            | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইম্ড বি নাব পৃথক আহে নরীক মধে মহেশরাম মন্তুদ্ধার বীগরের মা পোলীন ও২১৮/ আমা এজমারি নদর জমার অংশে এই বাকী প্র ভার পৃথমত কেবল ভাহাই নিলা ম হইবেক পুরাশ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই ভাহা নিলাম হইবে   |
| <b>১१</b> ६ न१    | কিঃ ডং শ্যামপুর পং<br>আমিরং বাদ।                           | यूनणीयशंचन शेटकक<br>नीगह।   | ৩১৫৬॥/৩<br>পুঃ ৫/   | 211.            | এই মছাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত<br>ছিলাব পূথক আছে সরিক মধ্যে মু<br>নশী মছাযাদ ছাকেন্দ্রের এজমানি<br>মায পোলীল ২৭০১৮ আনা সদর<br>মজার অংশে এই নাকী পড়ায় পুথ<br>মত কেবল ভাছাই নিলাম ছইবেক  |
| ১৭৬ নং            | কিং ভৰফ 'কালীকাৰা-<br>জী পং আমিৱাৰাদ <sub>্</sub>          |   | to5  ノ<br>覧: h/o    | 910,0           | পুকাল থাকে যে অংচল + কি প-  ডেনাই ডাহা নিলাম হইডে ছাড়ির  দেওরা হাইবেক। এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমত  নিলাব পৃথক আছে সরীক মধো ক্ষমন্ত্রল পাহা দুর্বোধন শীক্দা <sup>ই</sup> মথুবামার শাহা ও প্রসন্তর্মাণ পাহ ও নাবালগ কেলাবনাথ পাহা   |
| २० <b>० न</b> र   | কিঃ কচ গোবিন্দপুর<br>পংকটোর মহালা।                         | वाभाक्त्रकती (मवा) छ  | <b>54507</b>        | Or a dia        | দিগবেরমায় পোলীস ৪৪৭৮/০ সদব<br>জ্ঞমার অংশে এইবাকীপড়'য পুথমও<br>কেবল ভাষাই নীলাম ছইবেকপুকাল<br>গাকে ষেজংশে বাকী পড়েলাই ভাষা<br>নীলাম হইতে ছাজিয়া দেওয়া যাই<br>বেক।<br>সম্পূর্ণ মহাল নীলাম ছইবেক।  |
| <b>&gt;</b> ٩৬ বং | লং কটোর ব্যক্তা।<br>কিৎ গুষাখারা গ্যন্তহ<br>প্র সোপাবাস্থা | গোবিক্ষচন্দ্র লাছড়ী<br>কাশীচন্দ্র, গোপাল-<br>রুক্ত মৈত্র দিগর।       | 200 25:0<br>27:0    | 20 may 0        | वह महान ১৮৫৯। 155 आहे नगर हिनांच<br>भूथक आह्ह नजी नगर। कानी हळा<br>(गांभानक्क देमर्जं २५०% - आना<br>नगर क्यांत्र कररानं वह राकी भकांत्र<br>मुध्येष क्वन खाहार सीनाम<br>हरेरक भूकानं चारक (र कर्रामं<br>वारी भर्द बारे जांक सीनाय हरेर्ड<br>हाजिया (मध्या वार्टेंदक।  |
| abit वर           | রহ পথ সোণ বি । জু  | रिजयरगारिस्म (घोधु के<br>उद्यमस्याथ (जाल-<br>श्रोतम्बद्ध मिगत।        | ቭ\$ Poll¶o<br>ժኃዩምሳ |                 | এই মহাল ১৮৫৯। ১১ আইনমড হিসাব পৃথক আছে স্থিক মধ্যে বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী প্রসলনাথ জোওয়ারদার চক্রনাথ জোওয়ারদার জন্মবালা হৈকুওমাথ জোওয়ারদার ও নৃত্যকালী দেব্যা দীগারর মায় পোলীস ৩৫ ৭২ ৮৮০ আনা সদয়জনার অংশে এই বাজী পড়ার প্রশুভ কেবল ভাষাই নীলাম হইবেক প্রশাখ থাকে যে অংশে বাকী পড়ে নাই ভাষা মীলামহইতে হাজিয়া দেওয়া বাইবেক। |
| १७० मर            | চয় ঢালা প৲ বীরাহিম<br>পুর।                                | কথবদীন মাহাম্যদ<br>আহান ওরফে আন                                       | >0%110%             | ا دلاااعه       | अहे महारमज मानीकी यस भीनाम<br>हहेरदक।  |

#### জেলা রাজনাহির কালেকটারি। বাকী থাজানার বিজ্ঞাপন পাঠ।

ইহার ছারায় সংবাদ দেওয়া যাইতেছে বে ১৮৫৯ সনের ১১ আইনের ৬ ধারাকুসারে জাত্র জেলার নগার্জী নিম্নলিখিত মহাল বর্ত্ত্বাল সনের লাগাএদ কিন্তী সার্চেরপ্রাণ্য বাকী বালগুলারি এবং জাব্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকৃট জনুসারে বাকী রাজন্মের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে ভাছা আদায় নিবিজ্ঞে ১৮৮০ সালের ২৩ জুল মোভবেক সন ১২৮৭ সালের ১০ আবাচু বুখবার ভারিখে জাত্র কারেন কটিরির কাছারিছে বিনা ওজারে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৮০ ইংরেজি ভারিখ ১২ মেই

তক্ষীল।

|                   |                                   | ভক্সীল।   |                  |  |  |
|-------------------|-----------------------------------|---|------------------|--|--|
| ভেকির<br>বয়র।    | যাম মহাল ৩<br>পর্গশা।             | শাহ ঘালিক।  | शहरू<br>कर्मा    | त्य वाबीर<br>क्यां चि-<br>नीय घरे-<br>त्यक । | देवक्रिक ।   |
| ₹⊄•               | স্থ্যপাড়া প্র<br>ডেগাছি।         | स्राम कि धृदि करमय कां मुक्स मात स- वीश्राम त्रांत्र त्रां परमान क्षिण मन्ना- स्राम महिकी के भेत्र कल्य गर्जा कां कां विक्र<br>त्राप्त विभिष्ठ क्ष्य कि श्रीत वां या स्पन्न की<br>एमगा श्रीन या व्याप्त के स्वाम कां<br>कां कि वां व्याप्त के स्वाम कां कां कां कां कां कां कां कां कां कां |                  | •  | হিসার পৃথক করা অংশ<br>বাদে একমানী, আংশ<br>বিলাম হইবেক। |
|                   |                                   | ষের ১১ আইম্মত পৃথক হিনাব। বিশেষ মং ১ রক্ম /১১ = ক্রান্তী রাম. চরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গলাচরণ লি. বচরণ দুর্গাদান খা। বিশেষ মং ২ রক্ম ১২৮৮/১৯ ভিল হর- মথী দেব্যা ও কৈলাস হন্দ্র লাহিড়ী ও   | 34410            |  |  |
|                   |                                   | ৰাধানগ হতিদাস লাছিড়ী।<br>বিশেষ মং ৩ রক্ষ /১। — ক্রান্তী কাদী-<br>সুন্দন্ত্রী দেব্যা।   | 3095             |  |  |
|                   |                                   | বিশেষ মং ৪ রক্ষ ৭ে/৯ ডিল দিগবস্ম।<br>দেব্যা।  | <b>अक्षा</b> र्थ |  |  |
|                   |                                   | বিশেষ মং ৫ বকম (। - জান্তী সুৰ্ব্য-<br>কান্ত লাহিড়ী।   | ર હુ બ•          |  |  |
|                   |                                   | বিশেষ মং ৬ রকম (১০।। = জাতী চক্স-<br>কান্ত রমণীকান্ত লাছিড়ী।   | 888117           |  |  |
|                   |                                   | বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের এজযালী<br>অংশের বাকীর জ্ব্য নিলাম।<br>শান্তমণী দেব্যা গাবিত্রী দাস্যা কালী-   |                  |  |  |
|                   |                                   | स्रमाम (हो धूरि खबरमय छालूकमात<br>(मबीस्रमाम तात्र तामरमानाछन गन्ना-<br>स्रमाम लाहिकी केश्वतत्स्य गन्नारमावित्म<br>रात्र विभिष्ठत्स्य (हो धूरि छ वाषास्र-<br>स्मत्री (मवा) सान्यांच तात्र छ यावा-<br>स्मा (भोदीयांच छन्नस्यम्य नरद्रभ-<br>यांच तात्र।                                       |                  | 2 ((2 11 ))                                  | -  |
| হ০ মহ  <br>ফিস্যা | কিং পং কাদী<br>গাঁও কাদী-<br>সভা। | मरहर्भावस्य दी  | 1611/0           | 2636/0                                       | <b></b>  |

| 08) विद<br>च १द्र | वाय वदान 🐿<br>शद्भवा । "   | খাৰ যালিক।  | मन्द्र<br>कथो।   | যে বাৰীর<br>জন্য বিলাগ<br>হইবেক ! | देवचित्रक।  |
|-------------------|----------------------------|---|------------------|-----------------------------------|---|
| 816               | व्यक्षिक खर्ज<br>व्यक्तिका | বছৰজ্ব সেন বরং ও জধ্যক্পতে      বাহিনীৰক্ষ ও দৈবকীৰক্ষ দেশ      চক্ৰমতী ওৱা উক্ত মন্ত্ৰিক জন্মাৰ      বিনী অক্ষার মন্ত্ৰিক প্ৰকাশিশী      ওৱা উমাজ্করী দেব্যা রাধাস্ক্রী      দেব্যা জধ্যক পক্তেজান্দামাধ বিনী      বিজ্ঞাধ বিনী আম্ক্রমী দেব্যা      বিজ্ঞাবিনী ওৱা। | >9984            |                                   | दिनांद शृथक कहां जारः<br>बादम अक्षणांनि जारः<br>विनाय परेद्रकः। |
|                   |                            | বাদ শিল্পদিধিত ব্যক্তির ১৮৫১ সংখর<br>১১ আইমনত পৃথক হিগাব।<br>বিশেষ মং ১ শিতারিনী গুপ্তা<br>বাকী শিল্পদিধিত ব্যক্তিগণের এজমানী   | ال الله وه       |                                   |   |
|                   |                            | णश्य विकेत स्वा विशास ।  यम्यस्य तम् प्रदेश स्व अध्य निर्क<br>द्राहिनीयस्य ७ देवदकीयस्य तम्य<br>व्यापकी छन्छ। श्रीकृक यक्तिक स्वर्मार्थ<br>विनी जनकृषांत्र प्रक्रिक नष्यकामियी छन्छ।<br>उपाञ्चकी तम्या। ताथाञ्चकी तम्या।<br>स्वाञ्चक नर्क खायमायाथ विनी विकास         |                  | <b>₽81</b> 1•                     |   |
| 88•               | ভরুক বাধাদি-               | নাথ বিসি আমন্দম্মী দেবা। 'পথলোচম ব্রক্তমার জীক্ত মলিব   | , >a७७॥ <b>।</b> | ,                                 |   |
|                   | পুর ভর্গে চা-<br>ইলহা I    | মঞ্জ দৈৰকীমন্দৰ দেম ছরচন্দ্র জোগিব কাৰ্যার উমাস্ক্রী দেব্যা কার্যামির বিদী রাজদোহিনী দেব্যা জয়মার্থ বিদী পাস্তম্পীদেব্যা কেপ্রমার্থ বিদী হরিক্রক মন্লিক মিন্ডারিণী গুণ্ডা। বাদ মিলুলিখিত ব্যক্তির ১৮৫৯ লালের ১১ জাইম্মত হিলাব পৃথক হইরাছে                            |                  |                                   |   |
|                   |                            | বিশেষ ৭ং > শিন্তারিণী গুপ্তা<br>বাকী মিমুলিখিত ব্যক্তিগণের এফমালী<br>অংশ বাকীর জন্য মিলাম।  |                  |                                   |   |
|                   |                            | শঘলোচৰ ব্ৰক্ষার জীকক মলিক কৃষ্ণে শার মকুমনার বদুমক্ষ বেরাহিনীমক্ষ<br>দৈবকীমক্ষম সেম হরচক্র জোওরার<br>দার উমাস্ক্রী দেব্যা কাজীমাথ বিন<br>রাজমোহিনী দেব্যা ক্ষমাথ বিন<br>লাভ্যমনী দেব্যা ক্ষেমাথ বিন<br>হরিকৃক মলিক।   | 1                | 864/*                             |   |

C. A. SAMUELLA,
Offg. Collector.

# ( ৩৬৯ )

# জিলা লোওরাধালী। নিলামী এস্তাহার।

अर्थमधा मध्योत त्रिका याद्देशहरू (व १६०३६० २० आदेशब ६ शहाब विश्वानमहरू किला त्रिका-यालीत वंशवर्ती निरम्नतिथित वहालंहरूके २४५० है६ २४ मार्टिक स्थारतक आशा वाकी जालक स्थापक जन मक्क् वर्ष देशे हिन्दे २०४० वाक्ना २६ स्थापक राज्यक के स्थित कार्य-केंद्रिकाहातिरुक विमाधक अस्ति स्थापक विनादमें वर्ष याद्देशक है कि जन २४४० है६ स्वास्ति २५ अर्थम ।

| च्द्र । | -মাৰ মহাস।                                  | ं नाम यानिक।  | नमन्न अया।                                | বাকী<br>রাজখ । | म 9 व ) |
|---------|---|---|---|----------------|---------|
| ₹ • •   | চর আলগী কাএ.<br>যি অধিধারি<br>টেসন হাভিয়া। | ७ राजमत स्वामि उ व्यक्तिम (हाराम अ अरासका   | <b>डेबडि</b> 5२                           | .5             |         |
| .•9     | পং দ†ড়রা থিলের<br>১ আন/ টেলন<br>কেনি !     | আৰু ইছক মাহামদ ইছবাইল আৰু মাহামদ ওবেলুল<br>তারিণীচরণ মেনেজর জানিবে মন্তাঙ্গদ্ধিন আহা<br>মদ মাধালগ ও প্রীমতী নছিরছেছা ও প্রীমতী তা।<br>ক্রমনেছা ও প্রীমতী নজুমনেছা নাবালগাণ ও চন্দ্র<br>নাথগুণ্ড চৌধুরী ও প্রীমতী সরক্ষেছা (চাধুরাইম<br>বয়ং মাদরে মহাকেলে আবুন্ছর মাহামদ এচহাক<br>নাবালগ, কাজিলুতক্লহক স্বর্ধ পোদর অলি মহা-<br>কেলে মাহামুদা বাড়ন সাবালগা ও রামকুমার কেন<br>ও রাধানোহন রায়: | উনতি ২৪                                   | 3014<br>376/4  |         |
|         |   | বাৰ ১৮৫৯ ইং ১১ আইলেন ১০ ঃধারামুলাচর হিলাব<br>পূথক হোল আল। একমে হিলো 10 আনা চক্রদাথ<br>গুপ্ত চৌধুরি।<br>বাহ উক্ত ধাবামুলাচর হিলাব পূথক হোল আনা   | ত্ত্ব তি ৬                                | :              |         |
|         |   | রকমে হিং ৬১০ আমা রাধামোহন রার। বাদ উক্ত ধারামূলারে হিগাব পৃথক বোলআনা রকমে হিং ৮০ আনা ভারিনীচরণ চট্টোপাধ্যার মেনেজার জানিবে যুখডা জন্মির আহাম্ম ও সহির   | উন্নতি ওধ<br>১৫১।৪<br>উন্নতি ১।। •        | :              |         |
|         |   | মেছা ও আজেমনেছাও সজুমনেছা লাবালগাণ ।<br>বাদ উক্তঃ ধারামুসারে হিলাব পৃথক খোল আনা<br>রকমে হিং ৯০ – জোভ আবৃইছপ মাহামাদ এছবা-<br>ইলাও আবু মাহামাদ ওবেলুৱা।  | ৩°৮৸/৬<br>উদ্বতি ৩/                       | •              |         |
|         | ,   | বাদ উক্ত ধারামুসারে হিসাব পৃথক বোল আমা<br>রবমে হিং ৴১৯ = ক্রান্ত শ্রীমতী সরক্ষেছা চেচ<br>ধুবাইন স্বরংও আলি মহাক্ষেত্রে আবুনছঃ মাহা,<br>মুদ্ধাচহক নাবালগ।  | २,२५८%<br>देविक भ                         |                |         |
|         |   | বাদ উক্ত ধারাখুগালে হিলাব পৃথক বোল আমা<br>স্ক্ৰে হিং /৬॥৭৬৯ দত্তি কাজি লডকলহক।<br>বাদ উক্ত ধারামূলারে হিলাব পৃথক ধোল আবা<br>স্ক্রে হিং ১৫।৭৬৯ হতি কাজিলডকলহক পেদর<br>প্রানহাকেলে শ্রমতী মাহামুদা খাডুন দাখালগা  | ২০২/৪<br>উন্নতি ২০১<br>১১৭১<br>উন্নতি ১৯৬ |                |         |
|         |   | বাকি ছিলো ৮/৭৪২। খভি রামকুমার দেন মাহা নিলায়<br>হুইয়েক।   | ০১১।/১১<br>উদ্বতি ৩।/৫                    | >016<br>2 mole |         |

## বিলা বাকরগঞ্জ। জমিলারি বিক্রেকের ইন্ডাহার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ও ধারার বিধান অভুসারে ইকার থারা সকলকে আনাম বাইজেছে বে জিলা বাকরগঞ্জের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার ভালেক্তর সাহেবের আকীলে বাকী রাজ্য এবং যে সকল নাবি ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ্চ দিবলৈ দেও হইলে থাকী ব্রাজন্মের ম্যার প্রচলিত আইন অভুসারে আগার হইবার বিধি আছে তাহা আদার নিশিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুল মোং ১২৮৭ সলের ১৩ আবাঢ় শনিবার দিবলৈ প্রকাশ্য নিলামে নির্বশেষে বিক্রের হইবে ১৮৮০ সালে তাহিশ্ব ১২ মে ।—

उभनीत ।

| মহাদের<br>ভোগী। | ডোজির<br>মন্বঃ। | यहाटलात न्याम ।  | নাম মাণিক।  | সদৰজমা।            | वाकीड<br>नथा। | কৈকিয়ভ_।                                |
|-----------------|-----------------|--|---|--------------------|---------------|--|
| व्यथम<br>(अनी । | >847            | পং বোজরগোমেদ<br>পুর দর্পনার্যাধ  | हिः <b>৶ आ</b> नी दार्मानुकाती<br>नद्भावर ।                 | 701001             | #> 181        | अवेड्वे जामा दिना<br>मिनाय व्येटका       |
|                 |                 | চক্রবর্ত্তী তাং  | रिः भ्रमानी भक्षांमन रस                                     | 400/               | •             |  |
|                 |                 |  | गञ्जूक  | 9-4421             |               |  |
| خ               | 5989            | প্ চন্দ্রবীপ ক্ষ-<br>চন্দ্র, শ্যামরাম<br>রাজকুষ ও গলাপ্র-<br>নাদ মাগ ভাৎ | टेख्न द म्यु मख भन्न स                                      | 48714              | 3814V         | मिनाम घरेटवक।                            |
| ų,              | 398b            | পং ঐ<br>মহামদ হায়তে ভাং   |   |                    | 2 4814211     | वर्षे वश्यानी विना<br>निनाम देश्टदक।     |
|                 |                 | ٠.   | হিলাৰ পূৰ্বক হওৱা<br>হিলা/১৫ আনী দাধৰ-<br>চন্ত্ৰ যোৱা।      | 32.01ru            | •             |  |
|                 |                 |  | হিসাব পৃথক হওৱা হিঃ-<br>১২৪ গণ্ডা সহম্ম দোবে                | 4894dz             | •             |  |
|                 |                 |  | হিলাব পৃথক হওয়া  | ७८१५०२             | •             |  |
|                 |                 |  | विश्व ५ १ वर्ष क्रियान स्वापन स्वापन स्वापन                 | 1.224/21           |               |  |
| u)              | 8444            | হাৰেনী সিলেমাবাদ<br>ভপা হিঃ ১০   | अभानी विः (धा/२५=<br>भारतम्यास्य वास्य स्वरह।               | roznjeh            | 202141        | ध्येषमानी रिना<br>निनाम स्टेब्क ।        |
|                 |                 | ष्मनी ।  | ছিলাৰ পৃথক ছওয়া ছিঃ<br>১১৮ = ৫ চন্দ্ৰকাম মুখো<br>পাধ যায়। | 15                 | 38/4          | अदे घरण निमाय<br>पहेरवक।                 |
|                 |                 |  | হিনার পৃথক হওয়া<br>হিঃ ৪।/১০-৪/                            | 5-481451           | •             |  |
| <b>ب</b>        | ٩٤٩,            | ভশে ঐ<br>দ্বামদেব দেব ভাৎ  | ্১০<br>এজমালী হিঃ ৪/১৭/১৫৪<br>ভিল হুৰ্গাচরণ সেম গমুরহ       | 3542035<br>3542033 | うミレヤノ         | बर्दे अक्रमानी दिन्छ।<br>निनाम स्टेटनक।  |
| *               | <b>২</b> 98>    | পৎ উত্তর সাহাবাজ<br>পুর ছুর্গাগজে-<br>শ্বর ডাং                           | হরচরণ রায় গ্রহ   | 500911121          | 9016          | এই বোস জানা<br>মহাল নিলাম হই-<br>বেক।    |
| 4               | <b>ા</b> ૯૪ ૯   | শৎ রতুলী কালিকা-<br>পুর ছিঃ ১ আদী  | अवस्ती दिः /> स्नानी<br>कृतीयनो टर्शबृहानी ग९               | 34991/68           | 802114411     | এই একহালী অংশ<br>নিদায় হইবেক।           |
|                 | )               | पूत्र (२० ७ जाना   | হিনাব পূথক হওয়া<br>হিঃ /আনী অম্বরিশোমী                     | 3499Vb1            | •             |  |
|                 |                 | (  | (र्श्यूबानी गर।   | 9) 481 Ja          |               |  |
| ڼ               | <b>368</b> 0    | পণ শিংলমাবাদ।<br>হিঃ ১২। গণ্ডা   | अक्रमंत्री विश्वत शक्ता ।<br>इस्त्र बात को बुडी गर          | २१७३॥४५            | 2884/5 I      | वर्षे वस्त्राणी स्वर्ण<br>निमाय प्रदेशकः |
|                 |                 | ,  | हिनाद शृथक एक्स हिः-<br>अ समस्मादिनी गन्नहर।                | 25 -11201          |               | 19914 4464# }                            |

#### किला मनीवा ।

#### गकी बाजाबाद काश्वनशरकद शार्ठ

১৭ নং জৌজির মহল ডি: আলফা পং বাগরান রেজিন্টরীর লিখিও বালিক শান্তিরাম রার দিগরের নামে ৮৬৭০।/ওঁ টাকা ও পুলিন ৯৬/৭ টাকা সদর জমা লেখা যার তমধ্যে সদ ১৮৫৯ সালের ১১ আইন-নতে ত্তত্ত্ব হিসাব বালে মবলিন্ট ১৭।০ নং ডেজির মহল মালিক লান্তিরাম রার দিঃ নামে ৪০৪৬/০ টাকা ও পুলিস ৪৪ ১৮/৮ টাকা সদর জমা লেখা যায় তাহার মধ্যে বাকী ৯।/০ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম ক্রাকে।

২২ সং জৌজির মধন বেলগাঁ পং বেলগাঁ রেজন্টরীর লিখিত মালিক কেদারনাথ ঘোষ দিগর নামে ৬-১৪৮৪ টাকা ও পুলিস ৭০।।১১ টাকা সদর ভমা লেখা বায় তাহার বাকী খাজামা ২৪১৭ টাকার জন্যে দিলাম হইবেক।

৩০ মং তেজির মহল মোঃ বুজককগড়গড়ি পং সাহাউজিয়াল রেজফ্টরীর লিখিত মালিক মধুরা নাথ আচার্য্য দিশার নামে ৯২০০ ৪ টাকা সদর জনা লেখা যার তাহার বাকী থাজানা ৮১১ আনা বাকীর ভাষো নিলাম হইবেক।

69 নং ভৌজির মহল কিং বজরাপুর পং সামযোরান রেজফরীর লিখিত শালিক গৌরমোছল নিংছ নিগর নাবে ১৫৫৬৮/৮ টাকা ও পুলিস ১৭।/৪ টাকা সদর জমা লেখা যার ভাষার বাকী থাজানা ২৭।/৭ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

১:৭ নং তেজির মহল ডি: চণ্ডী পং পাঁজদৌর রেজইনীর লিখিত মালিক মে: জান বাকরেল সাহেৰ আপীনার এশাইন দিগর নাবে ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিস ১২৯৪ টাকা সদর কথা বোধা বাব তথাধো সদ ১৮৫৯ সালের ১১ আইন মতে অতন্ত্র হিসাব বাদে অবলিষ্ট ১:৭।০ মং তেজির সহল মালিক মে: জান কাকরেল সাহেব আপীসার এশাইন দি: নামে ৫১২৩/৪ টাকা ও পুলিস ৬৪।।/২ টাকা সদর জমা লেখা বার ভাছার মধ্যে বাকী ১০৬।১২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাব ছইবেক।

১৬৪ নং ভৌজির মছল ডি: দিগস্থরপুর পং উমারপুর রেজ্ফারীর লিখিত মালিক গৌরীশস্কর রাষ দিগর নামে ৬৭৬৬/১১ টাকা সদর জমা লেখা যায় ভাষার বাকী ১৮৫ টাকা বাকীর ওমো নিলাস ভটবেক।

২০৮ মং ভৌরির মহল পং গজনরিপার পং গজনরিপার রেজফারীর লিখিত মালিক মুনশী গোলাম বহুমান দিগর নামে ৩২১৯।৬ টাকা সদর জনা লেখা যায় তথ্যধ্যে বাকী ৭৭/৯ টাবা বাকীর জলো নিলাম

২৪২ মং তৌজির মহল ডি: হিজুলি পাং মামষোরান রেজফারীর লিখিত মালিক মে: জাম কাকরেল সাহেব আপীসার এলাইন নামে সদর জমা ৯৫৫৬/১০ টাকা ও পুলিস ১২২ টাকা লেখা যায় ওখারের সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব বাদে অবশিক্ত ২৪২।০ নং ডে)জির মহল মালিক মে: জান কাকরেল সাহেব আপীসার এলাইন নামে ৪৭৭৬৯১১ টাকা ও পুলিস ৬২ টাকা সদর জমা দেখা যার ভাহার মধ্যে বাকী ১৬১৮৯৮ টাকা ও পুলিস ৩২ টাকা বাকীর জন্যে নিলাম হইবেক।

২৫৮ মং তেজির মহল কি: ভারপুর পং ভারপুর রেজন্টরীর লিখিত মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিগরের নামে ৭৪০৬ এন টাকা ও পুলিস ৮০৮ এ টাকা সদর জমা লেখা বায় তথ্য গ্রেসন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বভন্ত হিসাব বাদে অবশিক্ত ২৫৮।০ নং তেজির মহল মালিক কাশীনাথ ও উমানাথ রায় চৌধুরী দিঃ কামে ১৪৮১/১ টাকা ও পুলিস ১৮৫৬ টাকা সদর জমার মধ্যে বাকী ৪৮৯ ১১ টাকা বাকীর জম্মে নিলাৰ হইবেক।

২৬৪ নহ ভৌজির বহল ডি: জুড়ানপুর ডি: বেডাই রেজফারীর লিখিত দালিক ব্রজন্মত মুখোপ!-খ্যার দিগরের লামে ১৭৮৯৪৮ টাকা ও পুলিম ২১৮/৮ টাকা সদর জ্বমা লেখা যার ডাছার বাকী ৫/১০ টাকা বাকীর কন্যে নিশাম হইবেক।

৩৩৮ সং ভৌজির মহল মাজহাদে পং সাহাউজিয়াল রেজফারীর লিখিত মাজিক গোলোকচন্দ্র মুখে।-পাখার দিগরের মানে ২৯৫১।১৩ টাকা সরদ জমা লেখা যার জন্মধ্যে সল ১৮৫৯ সালের ১১ জইনমতে অভন্ত ছিসাব বাদে জবশিক্ত ৩০৮।২নং ভৌজের মহল মালিক জীবনকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যারের লামে ১১০৬৪৪ টাকাসমূর জনা লেখা বার ভাষার বাকী ২৫৩ টাকা বাকীর জন্মে নিলাম হইবেক।

৩৭১ মহ ভৌজির মহল ডি: লাকাশিপাড়া পং ৰ গরান রেজ্ফরীর লিখিত মালিক শান্তির ম রার দিগরের লাবে ৬০৪৫।। ১৮ টাকা ও পুলিস ৬২॥ ১৮ টাকা সদর জমা লেখা যরে তথ্যধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ জাইলমতে অভন্ত হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৩৭১।০ নহ ভৌজির মহল মালিক শান্তিরাম গার দিঃ নাকে ৬২৯১ টাকা ও পুলিস ৪১৬১৯ টাকা সদর জমা লেখা বার তাহার বাকী ২১১১ টাকা বাকীর জন্যে দিলার হইবেক।

[शवर्यक दशरक । १४४० । २२ स्व।]

( SAZ )

৩৯৯ মৎ তেজির মহল পং উথাড়া ওগায়বহ পং উথাড়া ওঃ রেজ্ফরীর লিখিত মালিক পায়া. मगी व कामचा मानी मिगदबब मात्य ७७८८७।२ डीका व श्रीतिम वर्शा होका मन्त्र कवा त्मापा यात्र ख्यारथा मन ১৮৫5 मारलंब ১১ आইममण्ड चड्डा हिनांव वारण आवीनके अठा० मेर खोकिस प्रमन मालिक दिवल देखिटमा दर्भार नारम ৮৯६६।।८९ होका छ श्रीलम छडा थे होका मार्च समे दन्दी मा ভাষার মধ্যে বাকী ৮৪৭uz টাকা বাকীর **অ**ল্যে মিলাম ছইবেক ।

৩৯৯ মং ভৌজির মূহল পাং উখাড়া ওঃ পং উথাড়া ওঃ রেজফ্টরীর দিখিত মালিক পদ্মদ্শী ও क्ष्मपद्म मानी विश्व मारम ७১৫৪५।२ छोका अ शूनिन ७२५।৮ छोका जमेंद्र क्या लिया यात्र खनार्या मन ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র ছিগাব বাদে অবশি ট ৩৯৯৩:১ নং ভৌজির মহল মালিক রন্দা-वनकता সরকার colधुরী নামে ৪৩২৯५/১০টাকা ও পুলিস ২২५/১ টাকা সময় জ্বা লেখা বার ভারার নহয় वाकी 980/० छाका वाकी ह अपना मिनाम स्टेटनक ।

৪২৩ নং ভৌজির মহল ডিঃ পিরপুর পং মুনশীবপুর রেখফরীর লিখিত মালিক মুনশী কজলল করিন e कार्यकान (नक् विवि निगर्वत नारम 88 bos/s होका e श्रुलिम 86 b/) हाका नमक्रमा लिथा गांध তশ্বধ্যে সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে অভস্ত হিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪২০।০ নং ভৌজের মহল মালিক क्षक्रम क्रिम किः मारम ७०२ / होक। उ श्रानिम ७५/८ छोकात मरधा वाकी २०/८ छोका वाकी **च्रा निर्माश इहेर्यक ।** 

৪৩২ নং তৌলির মহল মৌং রাজনগর পং বাগয়াল রেজায়রীর লিখিত মালিক স্বরূপচক্ত পাল क भीयनाथ मृद्यांशांशांत मिगद्रद मात्य ६१२ /२ हेकि। ७ श्रृलिन ७॥/३ हेकि। ममन क्रमा क्रमा क्रमा ভন্ধো সন১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বভন্ত হিসাব বাবে অবশিষ্ট ৪৩২। ১ নং ভৌজির মহল মালিক अधीमनी प्रवाद माटम २५२ ॥/१ हेकिन ७ शूलिन अधा हेकित मर्या तोका ॥४५५ होका वाकीत खरना निमाय इहेर्वक।

৪৩০ শণ ভৌলির মছল মৌং রায়বালি পং কুরেজপুর রেজফীরীর লিখিত মালিক খুদিরাম রায় দিগরের মানে ৭৪৭'। ১৯ টাক, ও.পুলিদ ১৭/১ টাক। সদর্জমা লেখা যায় তম্মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনম:ত স্বত দু হিদাব বাদে অংশিট ৪°৩।০ নং তে) জির মহল মালিক খুদিরাম রায় দিগরের नोट्य १८।। बे. होको अ भूमिन मार्ड होकांत्र महत्रा ।। ह होका वाकीत व्यत्मा मिलाम इंटरवक ।

৪৩৮ নং তে জির মহল ডি: রাণাখাট পং রাণাখাট ক্লেজফীরীর লিখিত মানিক ঈশ্রচন্ত্র পাল চৌধুরী দিগরের নামে ১৩৫৯০১৩ টাকা ও পুলিস ১৫৪১৩ টাকা সদর্জমা লেখা যার ভশাধ্যে সম ১৮৫৯ भारतित ३) आरेनमरक खखु हिमार वारम कार्यनिष्ठे १०७।० ३६ क्लिंग महन मानिक नेश्वरूष्ट शीन किथती मिगदबुब नारम २२०१८ के का अ श्रानिम २४० के कांत्र मत्या वाकी १४५८३ के का अ श्रानिम ३४६ डेंको वाकीत करना निनाम स्टेर्टिक ।

৪৪২ নং তেজির মহন ডিঃ বামুনপাড়া পং উপাড়া রেজ্ফীরীর, লিখিত মালিক কলৌনাথ রার চৌধুরী দিগরের নাবে ৫৩৫২৪৯ টাকা ও পুলিস ৩লা৪ টাকা সদর জনা শেখা যায় ভশ্বধো সন ১৮১৯ সালের ১১ আইনমতে অতম্র হিসাব বালে অবশিষ্ট ৪৪২।০ নং ভৌজির মইল মালিক কাশীনাথ, উমা-नाथ तात्र (ठोधुवी जिः मात्म २०१०।।८ डोका ७ পूलिम ७५८२ डोकांत्र मदश वाकी ४१:।।० डोका ७ श्रीमा अधि होका वाकीत षटना नियाम इहेटवक।

৪৭৬ নং ভৌকির মহল ডিঃ শস্তুনগর পা রাজনগর রেজফারীর লিখিত মালিক ছ্র্বাঞালাদ রায় দিগরের নামে ১২০১ ৮০/১১ টাকা সঁদর জমা লেখা যায় ভত্মধ্যে সদ ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে অভব্রহিসাব বাদে অবশিষ্ট ৪৭৬।১ নং ভৌজির মহল মালিক তুর্বাপ্রসাদ রায় দিঃ নামে ৪০০।।৯৪ টাকার मर्पा वोकी । । ७ जामा बोकी द करना निलाम हरेरवक ।

২৭৬৯ নং তেণিজঃ মহল মতিভালা পং রাজপুর রেজফারীর দিখিত মালক বৈলানাৰ মুখো भीशांत्र मिगत गार्य १ % । होको ममत कमा लिथा चात्र कचार्या मम ১৮৫৯ मारिनत ३३ काइनमरक चाउन হিলাব বালে অবশিত্ত ২৭৬৯।০ মং ভৌজির মহল মালিক দিনমাথ মুখেপোধালে দিঃ নামে ৫১৭১/১১ টাকার मर्या बाकी ७।८:> छोको वांकी ह स्न मा निलाम इहेरवक।

৩২১২ লং ভৌজির মহল মৌং ছরিপুর পং তারাগুণিয়া রেজ্ফারীর লিখিত মালিক পদালোচন मक्यमात निगद्र नार्य ७२०-० होका मनत क्या (मचा यात्र छोड्ड बरवा वाकी ७५% ७ वाकी व करना मिन्धि एटेटवक ।

৩২:৩ বং ডৌজির মহলু মৌং জিয়ারাখি পং জিয়ারাখি রেজ্ফীরীর দিখিত খালিক 🐯 কাস্ত के बोकाख उर्दर भिगटत्व मर्राटम ६६२५/८ हे। का अनद क्या (लथा मृद्ध क्याधा अन ३৮६० मर्रामद ३५ काहिन-তে অতক্র হিশাব বাবে অবশিষ্ট ৩২১৯০ নং তেজির মহল মালিক ইকান্ত রায় দিঃ লামে ২৬১১১০ होकात मध्या बाकी ३७८२ हाका बाकीत जात्मा निलाय इहेरवक ।

W. V. G. TAYLER, Collector.

# क्षित्रोडि दिक्रावर देखांशंत्र मोशंति कारमंत्रीव किमा स्थानि ।

अन ১৮৫৯ नारमंत्र ३३ आहेरमा ४ शावात विश्वास्त्रमारत देश यांवा नक्नरक जानान वादेरजस्य देश जाना नाद्र कर्मा वाद्र कर्मा वाद्र कर्मा वाद्र कर्मा क्ष्म क्

| ्यहाटनाड वस्त्र।    | ৰ্যান ও পরগদার দায়।   | বাকীদার দালিকের দাম।   | সহর অবার ভাবন।     | বাকীয় পরি-<br>যাণঃ | হৈকিয়ত |
|---------------------|--|--|--------------------|---------------------|---------|
| ₹•98 ₹٩             | यानिको यदान यानि-  |  | ~6< <b>₩</b> #₩1E) | 2964<br>584         |         |
|                     | কের প্রিড মেরাদী<br>বন্দবস্ত   |  | 28504              | 3231                |         |
| ob•9 ম <sup>ব</sup> | প্রথম ক্রেণীর ইন্তমুরারি<br>বন্দবন্তী মহাল<br>পরিয়ারপূব পাৎ ভুর<br>শীক্ট। | লৈয়দ লাখা দিগর বাদ সৈয়দ লাখা ও আবহুলা ও আবহুলবহিষ ও উন্মদতন কডেঘা- বিবি রক্ষ ৮০ আনার লদর জ্ঞা ইহার পৃথক হিলাব হয় নাই বাকী যজেশ্বর মুখোপাধ্যায় রক্ষ ।০ আনা লদর জ্ঞা ইহার ল্ম ১৮৫৯। ১১ আংম্ভ পৃথক হিলাব হইয়াছে। |                    | ্ত পাই              |         |

J. BEAMES, Collector.

#### INSOLVENCY NOTICE.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of SOONDERLALL, an Insolvent.

Notice is hereby given that Tuesday the 6th day of July next is appointed for the further Hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee from the 17th day of August 1878 until the 31st day of May last has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the Hearing.

The like Notice. In the matter of RAMGOPAUL PAUL, an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 14th March 1879 to 31st May last has been filed in the Chief Clerk's Office.

The like Notice. In the matter of KULLIANJEE SOONDERJEE, (SOONDERJEE WALLJEE & Co.) an Insolvent. Wherein the account of the Official Assignee from 24th November 1879 to 31st May last has been filed in the Chief Clerk's Office.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE, Calcutta, 16th June 1880.

A. B. MILLER,
Official Assignee. •
(11-1)

## विकाशम ।

এভদারা সর্বা সাধারণকে জাত করাণ ঘাইডেছে জেলা চাকার আধীন মুনলীর বাস্থার মংলগ্ন ধনেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বংসর বিশ্বাত কার্তিক বার্লণীর মেলা ছইরা থাকে ভাষা ইংরেজি ১৮৮০ সলের ১৬ মবেশ্বর মোডাবেক বাজলা ১২৮৭ সলের ২ জ্ঞানার ছইতে আরম্ভ ছইরা ঐ সলের ২৭ ডিসেশ্বর তারিখে তক্ষ ছইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যালি লোক সক্ষা এই ৬ ছয় সপ্তাহের ব্যব্য ক্রের বিক্রের সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. COXHEAD,

## اشتهار

بذريعة اسك علمة خلايق كو واقف كروايا حاتا هي كه ضلع آباكا عمائحت محكمة منشيكني علمة المداري دريا ك كنارے جو مشهور كارتك بارني كا صيلا هوا كرتي ه ولا صيلا سنه دولوي اللهن سے شروع هو كو وهي عيدوي اللهن سے شروع هو كو وهي سنه كا ٢٠ ستائيسوين تسمر كو شكست هوگي تجارت پيشه لوگ وهي ٢ چهه هين كي انهر حريد فروخت آخر كرينگه

T. E. COXHEAD.

The Hymns of the Rig-Vega, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Muller, M. A., in two Volumes. Price Rs 24; packing and postage, Re. 1-12.

"The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions translations grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country—Extract from Prefuce.

OFFICE OF SUPDY, GOVY PRINTING No 8, Hastings Street, Calentia.

# · গবণমেণ্টভারা প্রস্তুত জ্বনাশক সিন্কোনা।

ইছা কুইনাইনেব পরিবর্দ্ধে বিশেষ উপকাবক। কলিকাতার (বোটামিক্যাল গার্ডেন) কোল্পানীর বাগানের অধ্যক্ষের মিকট, গ্রব্যেন্ট কর্ম্মচারীগণ সাধাবণ ও দাতব্য কাঠ্যের জন্য ও অন্য কোম ব্যক্তিনগদ মূলে এককালীন ২০ পাউও ক্ষম করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন ষথা, প্রতি ৪ আউন্সাদীন ৪।।০ টাকা; প্রতি ৮ সাউন্সাদীন ৮।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউও টীন ১৬।।০ টাকা।

এডদ্বাডীত সাধাৰণ ব্যক্তিগণকৈ নিম্নলিখিত স্লো দেওয়া যাইবে যথা, ৪ আ**উজ টা**ন ো।০ টাকা ৮ আউজা টান ১০।০ টাকা; ১ পাউগু টান ২০১ টাকা।

এই ইবধ কলিকাতাব প্রধান প্রধান ইউবোপীয় ও দেশীয় ইবধ বিক্তেতাগণের নিকটেও পাওয়া যার উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউক্ষও ৮ আউক্ষ টীনে ।।০ আই আনা ও প্রতি পাউণ্ড টীনে ৮০ বার আনা ডাকমান্ত্রন নিতে ছইবে।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A digest of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal, by C D. Field, MA, I I D., of the Inner Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

#### Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant Bengal Secretariat.

N. B .- Copies are still available.

#### राजान जिल्ला हित्र है यहान स्व विक्र शर्र जारह।

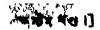
বারিদ্যার-আট-লা ও ঐপ্রিমতীর স্কলেশের সিবিল সর্কিনে নিযুক্ত ও বর্দ্ধনালের ভিট্তিকট ও সেশন জজ ও রেন্ট-বমিশ্যনের মন্তর ইনর টেম্পালের প্রিয়ত সি, ডি, ফিলড, এম, এ. ও এল,এল,ডি, লাভেবের প্রণীত বন্ধদেশের প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গদর্ণর সাহেবের শাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী, ও প্রজাধিষ্যক আইন সংহিতা।

#### अनर थानि शृख्यकत मृत्या ६, शीं ह होका।

কোন ব্যক্তি উক্তপুক্তক ক্রম করিতে চার্লিলে বাজাল সেকেটেরিরটের আকৌন্টান্টের নিক্ট একং ধানি "পুস্তুকের মূশ্য এবং ডাছা মোডক কবিষা ডাকে পাঠাইবার ধরচ।/০পাঁচ জানা পাঠাইবেন।

মন্তবা। উক্ত পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

[Government Gasette, 22nd June 1880.]



# Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette FROM 1st JANUARY 1872.

#### Payable in advance.

| For one year, without postage       | •••       | •••              | ••• | Rs.   | 10   | 0 | 0   |
|-------------------------------------|-----------|------------------|-----|-------|------|---|-----|
| Ditto, with postage                 | •••       | •••              | ••• | >>    | 12   | 8 | 0   |
| When postage stamps are remitted in | n payment | of subscription, | one | e ani | na i | n | the |
| Rupee should be added for discount. |           |                  |     |       |      |   |     |
|                                     |           |                  |     |       | _    |   |     |

#### ১৮৭২ সালের জামুরারি মাসের ১ তারিথ অবধি বাঙ্গশা গবর্ণদেউ গেজেটের অঞিধ মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বংলরের ... ... ... ... ... ... ... ... ১২।।০

ভাকের টিকিট ক্রম করিয়া যুল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি এক আনা দুলোর একং খান ডাকেই টিকিট ডিস্টোন্ট দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

#### NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazette or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Beugal Secretariat Press for other than Government offices, or

offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant. Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount

RAJENDRA NATH MITRA.

The 19th February 1878.

\* Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTE — Rates for Advertisements in the CALCUTTA GAZETTE.

Bs.
Full page, per 188ue ... ... ... ... ... ... 20
Half ... ... ... ... ... 10
Casual advertisements,—4 annas per line.

## বিজ্ঞাপন।

ক্ষিক্ত। গেজেটের কিন্তা গাজলা গেজেটের মূল্য অধিম দেওবা না গেলে ঐৎ গেজেট দেওরা বাইবে না, ১৮৭৭ সালের মধেশ্বর মাসের ২০ ডারিখের জ্ঞাপমপ্রাভিরিক্ত এই মর্মের বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

গনর্গমেন্টের কাষ্যালয় কিন্তা গবর্গমেন্টের কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীন কার্য্যালর ভিন্ন কোন ব্যক্তি বাজান লেক্সেটারিয়েট ছাপাথানাহটতে প্রস্তুকাদি ক্রয় করিতে গাহিলে কিন্তা উক্ত ছাপাথানার কোন কর্ম করাইতে চাহিলে ওরিমিত্ত সগদ নূল্য দিতে ক্টবে, এডদ্বারা এই বিজ্ঞাপনও প্রকাশ করা গেল।

এই অধাধ বান্ধাল সেকেটারিখেটের আকৌন্টান্টের নিকট অত্যে মূল্য পাঠান না গেলে, উপরোক্ত কাধ্যালর ভিন্ন কোন ব্যক্তিকে কোন পুস্তকাদি দেওরা কিন্তা উক্ত কোন গেলেটে ইশৃভিহার কি বিজ্ঞাপন গ্রভৃতি প্রকাশ করা যাহবে না।

মূল্যের মিমিতে ভাকের টিকিট পাঠান গেলে, ডিম্ফৌন্ট বাদ দিবার জল্যে টাকার উপর আরে /০ এক আনা পাঠাইতে ২ইবে।

১৮৭৮ मान । ১৯ क्टब्सादि।

জীরাজেজনাথ বিজ্ঞ বঙ্গদেশের গর্ববেন্টের আসিফ্টান্ট সেক্টেইরী।

शक्या ।--क्रिकाका क्रिकार देव किया विश्व क्रिकार क्रिकार क्रिकार क्रिकार क्रिकार क्रिकार क्रिकार क्रिकार क्रिकार

[भदर्गदमन्ते (भर्षाः । ४४०० । २२ जून ।]

ক্ৰিকাডা প্ৰেসিডেক্সী কেল ব্দ্ৰালয়ে গ্ৰণিমেক্টের ক্ষাে জীবৃত এডডইন্ মরিস সুইস্ সাংহ্রকর্তৃক
মৃত্রিত ও প্রকাশিত হইল।



# गवर्गायन्हे फारकह

TUESDAY, JUNE. 29, 1880.

# यक्रनवात ১৮৮० मान २२ जून।

| CONTENTS.   | [ मिर्चन्डे ।  |
|---|--|
| Page.   | न्छ।   |
| PART I.—Resolutions, Orders, and Notifications of | व्यथम यथ।कांत्रकवरीय भवन्दमद्यक्ति निर्धातन,                                   |
| the Government of India Nil.                      | चारमन, ७ विकालन मार्च।   |
| PART II Resolutions, Orders, and Notifications    | विजीत थथ। रक्षानाम भवर्गायात्केत विश्वातन,                                     |
| of the LieutGovernor of Bengal 613-655            | चारमण, € विकाशन ७३७ – ७६६  |
| PART III Acts of the Legislative Council of       | ছতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সভার প্রণীত                                 |
| India Nil.  | ष्णादेन 🕶 नादे।  |
| PART IV Bills of the Legislative Council of       | চতুর্ব থও।—ভারতবরীয় ব্যবস্থাপক সভার   |
| India Nil.  | আইবের পাঞ্দিশি ••• ু नारे।   |
| PARS V.—Acts of the Bengal Council wit.           | আইনের পাপুনিশি ••• নাই।<br>পঞ্চম বস্ত ।—বল্লীর ব্যবস্থাপক নডার প্রণীত আইন নাই। |
|   | वक्ष वक्ष ।वजीत वावचानक नजात जावेदनत   |
| PART VI.—Bills of the Bengal Council Nil.         | পাঞ্জলিপি बादे।  |
| PART VIL.—Circular Orders of the High Court and   | नक्षम थ्र ।-वारे कार्डंड ७ दारिनिके वार्टंड                                    |
| Board of Revenue Nil.                             | नावादन जांजानव " नारे।   |
| PART VIII.—Advertisements 277—392                 | অট্ড বঙাইশ্ডিহার প্রভৃতি ৩৭৭ –৩৯২  |

### PART II.

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal.

ছিতীর বস্ত।

वक्रमरणत्र भवर्गत्वरकेत्र निर्कातन, भारमण, व विकाशन क्राकृष्टि ।

### ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL

#### No. 3195A.

GENERAL.—The 9th June 1880.—Baboo Ananta Lall Chatterjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Nuddea, vice Baboo Hem Chunder Mitter, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880, and is posted to the Bongong division of that district.

Baboo Suchita Nund Mookerjee, Sub-Deputy Collector, Second Grade, in the 24-Pergunnahs district, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, vice Baboo Juggut Chunder Roy, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Baboo Poorno Chunder Bysack is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the district of Moorshedabad, vice Baboo Suchita Nund Mookerjee, promoted.

Baboo Brojo Nath Bhuttacharjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, in the Jossore district, vice Baboo Baroda Das Bose, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880, and is posted to the Narail division of that district.

Baboo Kally Prasanna Dey is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the Hazaribagh district, vice Baboo Gogan Chunder Bancrice, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Baboo Tarini Das Banerjee is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, and is posted to the Hazaribagh district, vice Baboo Bhoobendro Nath Roy, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

The 11th June 1880.—Mr. F. H. Harding, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is allowed leave for fourteen days, under the rules in ChapterVII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Baboo Denonath Dey, Sub-Deputy Collector of Contai, in the district of Midnapores is appointed to act, until further orders, as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, and is posted to the district of Bankoora.

The 12th June 1880.—Shaik Mahomed Abdurrauf is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the Burdwan Division, during the absence, on deputation, of Baboo Deno Nath Dey, or until further orders.

The 14th June 1880—Baboo Radha Shyam Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Durbhunga, is allowed leave for one month, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from such date as he may avail himself of it.

Baboo Bhoobun Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Chandpore, in the Tipperah district, is appointed to have charge of the Brahmunberiah division of that district, with effect from the date on which he took charge.

In supersession of the orders of the 19th April last, Baboo Rojoni Coomar Dutt, Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Tipperah district, is appointed to have charge of the Chandpore division of that district with effect from the date on which he took charge.

Baboo Hurrish Chundra Banerjee, Special Deputy Collector in charge of the land acquisition work in the Northern Bengal State Railway, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands for the Darjeeling Steam Tramway Company at Darjeeling, and for the Tramway at Rungpore.

Bahoo Jodu Nath Sircar, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Nowada, in the district of Gya, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Ram Churn Lall, or until further orders.

Baboo Burhandeo Narain, Sub-Deputy Collector, Second Grade, in the district of Gya, on special duty, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, during the absence, on deputation, of Baboo Raj Kishore Narain, or until further orders.

[Government Gazette, 29th June 1880.]

# ( 35g )

# व्यक्तराम् व विश्व विरादिन्ति भवन्ति माद्वरतत्र व्याद्रम्म ।

### 95% A नषत्।

সাধারণ।—১৮৮০ সাল ৯ জুন।— জীবৃত বাবু ছেন্চল্ল মিত্র বজ্লেশের লাইসেজ বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আনেসরের পলে নিযুক্ত হওয়াতে জীবৃত বাবু অনন্তলাল চট্টোপাধ্যায় নদীয়া তিলার কিয়ৎ-কাপের নিমিত্তে বিতীয় জোনীর স্ব-ভেপুটা কালেন্টরের পলে নিযুক্ত ছইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত বন্গাঁ। মহকুমার অবস্থাপিও ছইলেন।

জীবৃত বাবু লগচ্চজ্র রাম বলদেশের লাইদেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইবমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হও প্রথম জিলার ভিতীয় জেনীর সব-ডেপ্টা কালেট্রর জীবুত বাবু সচ্চিদানন্দ মুখোনা-ধ্যাব কিন্তবালের নিমিতে প্রথম জেনীর সব-ডেপ্টা কালেট্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

শীযুত বাবু সচিদানন্দ মুখোপাধ্যারের পদ হৃদ্ধি ছঞ্চাতে শীযুত বাবু পুর্ণচন্দ্র বসাক কিরৎকালের নিমিতে বিত্তীর শোণীর সব-তেপুটা কালেইরের পদে নিযুক্ত হইয়া মুরলিদাবাদ জিলার অবস্থাপিত হইলেন।

জীয়ত বার্বরণা দাস বস্থ বন্ধদেশের লাইনেজা বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইলমতে আসেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে জীয়ত বারু ব্রজনাথ ভটা গাঁগ কিয়ৎকালের নিনিত্তে যশোহর জিলার দ্বিতীয় শোণীর সব-তেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া উক্ত জিলার অন্তর্গত মড়াইলে অবস্থাপিত হইলেম।

জীযুত বাৰু গগশচন্দ্ৰ বন্দ্যোপাধ্যায় স্কলেশের লাইদেন্দ্র বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেসরের পদেনিযুক্ত হওয়াতে জীযুত বারু কালী প্রসন্ধ দে কিয়ৎকালের নিমিতে বিভীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালে-কৃটরের পদে নিযুক্ত হইয়া হাজারিবাগ জিলায় অবস্থাণিত হইলেম।

শ্রীযুত বারু ভুবেজ্রনাথ রাষ বঙ্গদেশের লাইসেন্স নিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আসেদরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত বারু তারিণী দাস বন্দ্যোপাধ্যার, নিরৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটা কালেন্টরের পদে নিযুক্ত ইইয়া হাজারীবাগ জিলায় অবস্থাপিত হুইলেন।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—শাহাবাদের একটিং জাইন্ট মাজিপ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত এক, এচ, হার্ডিং সাহেব, যে ভ রিখে ছুণী এহণ করেম ভানথমি সিবিদ কার্যাক্যরকদের ছুটী বিবয়ক বিধি পুত্তকরে ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে চৌদ্দ দিনের ছুটা পাইলেম।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কাঁতির স্ব-ভেপুটা কালেক্টব শ্রীয়ত বারু দীননাথ দে, যাংৎ অন্য আজ্ব।
না হয়, ভেপুটা বাজিট্রেট ও ভেপুটা কালেক্টরের কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইরা বাঁকুড়া জিলার অবস্থাপিত
হইলেন।

১৮০ সাল ১২ জুন—রাজকার্য্যোপলকে প্রীযুত বাব্ দীননাথ দের অমুপছিতি কালে অথবা যাবং অন্য আজ্ঞানা হয়, প্রীযুত শেখ মহম্মন আবদ্ধর রৌফ কিরৎকালের নিমিতে বর্দ্ধনে থণ্ডে বিতীর শ্রেণীর সব ডেপুটা কালেন্তারের কর্মাকরিডে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন—ভারভঙ্গার তেপুটা মালিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীয়ুত বাবু রাধাশ্যাম সিংহ যে তারিখে ছুটা এছণ করেল তদৰ্ধি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটা বিষয়ক বিধি পুত্তকের ৭ অধ্যাষের বিধিমতে এক মানের ছুটা পাইলেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত টাদপুরের তেপুটা মাজিপ্রেট ও তেপুটা কালেক্টর জীযুত বারু ভূবনমোহন রাহা, যে তারিখে কর্মের ভার এছণ করেন তদৰ্ধি উক্ত জিলার অন্তর্গত ত্রাহ্মণবাড়িয়া মহকুমার কার্য্যের ভার এছণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

গত আ্প্রিল মাসের ১৯ তারিখের আজা রহিত করিয়া এই আজাকরা গেল। ত্রিপুরা জিলার ডেপুটী মালিট্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু রজনীকুমার দত্ত, যে তারিখে কর্মেরভার এছণ করেন ডদব্ধি উক্ত জিলাব অন্তর্গত চাঁদপুর বহুকুমার কার্যোর ভার এছণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বছদেশের উত্তরদিনের ঊেটরেলওরের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণ কার্যোর অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত বিশেষ ডেপ্টী কালেকটর জীযুত বারু হরিশ্চন্দ্র বন্দেনাপাধ্যার, দার্জিনিক্ষ্ম দার্জিদিংটীম ট্রামওরে কোম্পাননর নিমিত্তে ও রক্ষপুরের ট্রামওরের বিশিষ্টে ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনহতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

রাজকার্যোপলক্ষে শ্রীযুত বাবু রামচরণ লালের অনুপদ্ধিকালে অথবা যাবৎ আন্য আজ্ঞা না হয়, গয়া জিলার অন্তর্গত নবদাহের বিতীর শ্রেণীর সব-তেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত বাবু যতুনাথ সরকার কিরৎ— কালের নিমিতে প্রথম শ্রেণীর সব-তেপুটী কালেকটরের পাদে নিযুক্ত ছইলেন।

রাজকার্য্যোপদক্ষে জীযুত বারু রাজকিশেরে নারায়ণের অনুপশ্বিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আন্তা না হয়, বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত গরা জিলার বিতীয় গ্রেণীর সব-তেপুটী কালেকটর জীযুত বারু বর্তন্দ্রের ম বারণ কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম প্রেণীর সব-তেপুটী কালেকটরের পদ্যে নিযুক্ত হইলেন।

[शवर्गायने (गटके । १४४० । १३ खून ।]

Baboo Sree Nath Chatterjee, temporary Sub-Deputy Collector, Second Grade, Hajee-pore, in the district of Mozufferpore, on special duty, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade.

Baboo Bepin Behary Paramanick, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Barh, in the district of Patns, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, vice Baboo Jogendro Nath Sen, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Baboo Ishree Prosad, Sub-Deputy Collector, Second Grade, Bettiah, in the district of Chumparun, on leave, is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, vice Baboo Burhandeo Narain, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880.

Syed Wajid Hossein is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the First Grade, vice, Baboo Sreenath Chatterjee, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1980. Syed Wajid Hossein is posted to Seetamurhee, in the district of Mozufferpore.

Moonshee Kotub-ood-deen is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, vice Baboo Ishree Prosad promoted, and is posted to Hajeepore in the district of Mozufferpore.

Moonshee Husmut Hossein is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, vice Baboo Nowringee Lal, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Moonshee Husmut Hossein is posted to the district of Gya.

Moonshee Anwar Ahmad is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, vice Baboo Peary Mohun Bose, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Moonshee Anwar Ahmad is posted to Tajpore in the district of Durbhunga.

Mr. T. F. Carter is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade, vice Baboo Kedar Nath Mookerjee, appointed an Assessor under the Bengal License Act of 1880. Mr. Carter is posted to Sasseram in the district of Shahabad.

Syed Waris Ali is appointed temporarily to be a Sub-Deputy Collector of the Second Grade in the district of Sarun, vice Baboo Bepin Behary Paramanick, promoted.

The 15th June 1880.—Baboo Rutton Lall Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The services of Mr. C. D. Field, District and Sessions Judge, Burdwan, on special duty, are placed at the disposal of the Government of India in the Home, Revenue, and Agricultural Department.

- Mr. C. H. Vowell, Officiating Magistrate and Collector, Durbhunga, is allowed leave for two months and twenty-six days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the 13th proximo.
- Mr. F. H. Barrow, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, on leave, is appointed to act as Magistrate and Collector of Durbhunga, during the absence, on leave, of Mr. C. H. Vowell, or until further orders.
- Mr. W. C. Muller, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nattore, in the Rajshahye district, is transferred to the Rungpore district, and is appointed to have charge of the Bagdogra division of the latter district.
- Mr. G. K. Lyon, Assistant Magistrate and Collector of Bagdogra, in the Rungpore district, is transferred to the district of Rajshahye, and is appointed to have charge of the Nattore division of the latter district.
- Mr. W. H. M. Gun, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, is appointed to act as Magistrate and Collector of Rungpore, during the absence, on leave, of Mr. J. J. Livesay, or until further orders.
- Mr. F. F. Handley, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector, Gya, is appointed to act as Magistrate and Collector of Mozufferpore, during the absence, on leave, of Mr. C. F. Worsley, or until further orders.

The 16th June 1880.—Mr. H. Cox, Assistant Magistrate and Collector of Nowada, in the Gya district, is allowed leave for fourteen days, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date he may avail himself of it.

[Government Gasette, 29th June 1880.]

বিশেষ কার্য্যে নিযুক্ত মধকঃপুর জিলার অন্তর্গত ছাজিপুরের বিতীয় জেণীর বিরথগালীল সংগ ডেপুটা কালেইর প্রীযুক্ত বাষু শ্রীধার্থ চষ্টোপায়ার, কিরৎকানের লিনিতে প্রথম কোণীয় সম্প্রত্যুদ্ধী কালেইরের প্রদে নিযুক্ত ছইলেম।

শ্রীয়ত রার্ যোগেজনাথ সেম, বল্পদের লাইনেক্স বিষয়ক ১৮৮০ নালের আইনমতে আসেন-রের শংদ নিযুক্ত হওরাতে পাটনা জিলার অন্তর্গত বাঢ়ের দ্বিভার শ্রেণীর সব-তেপুটা কালেক্টরে জীর্ভ বার্ বিপিন বিছারী প্রামাণিক কিরৎকালের নিমিত্ত প্রথম শ্রেণীর সব-তেপুটা কালেক্টরের পাদে নিযুক্ত হউলেম।

জীয় ও বাবু বইনদের সরায়ণ বল্পদৈশের লাইসেন্স বিধরক ১৮৮০ সালের আইনমতে আনেসগ্রের পালে নির্বুক ইওয়াতে চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত বেডিরার দ্বিতীর প্রেণীর সব-ডেপুটা কালেক্টর জীয়ুত স্থানীপ্রসাদ বাবু কিয়ৎকঃকের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর সব-ডেপুটা কালেক্টরের, পালে নিযুক্ত ইইলেন

हिन कृष्ठी लहेश्राट्डम ।

প্রীযুত বারু জীনাথ চটোপাধার, কছদেশের জাইথেকা বিষয়ক ১৮৮০ লালের জাইদনতে আনে-সরের পদে নিযুক্ত হওগতে প্রীযুত কৈরদ গুরাজিদ হুদেন, কির্থকালের দিনিতে প্রথম খেনীর সব-তেপুটী কালেইরের পদে নিযুক্ত হইলেন। তিনি বজফরপুর জিলার অন্তর্গত সীতান্টীতে অবহাপিত হুইলেন।

জীযুত ঈশ্রীপ্রসাদ বাবুর পদ হদ্ধি হওরাতে জীযুত বুদশী কুওবদীন কিরৎকালের নিমিত্তে বিভীয় শ্রেণীর সব-ডেপ্টা কালেইরের পদে নিযুক্ত ছইরা মলফরপুর জিলার অন্তর্মত হানিপুরে অবস্থাপিত ইলেন

শ্রীযুত বারু নবরজীলাল বলদেশের লাইসেন্স বিষয়ক ১৮৮০ সালের আইনমতে আদেসরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে, শ্রীযুত মুদশী হসমৎ হুসেন, কিষৎ+ালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটা কালেইরের পদে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীযুক্ত মুদশী হুসম্ৎ হুসেন গড়া জিলায় অবস্থাপিত হইলেন।

জীয়ত বারু পেয়বিশৈছন বন্ধ বলদেশের লাইসেজবিযরক ১৮৮০ সালের আইনমতে আবেসরের পদে নিযুক্ত হংগ্রাতে জীয়ড় যুনশী আনওয়ার আহমদ কিয়২কালের নিমিত্ত দ্বিতীর প্রেরীর সব-ডেপুটা কালেক্টরের পদে নিযুক্ত ইইলেন। জীযুত যুনশী আনওয়ার আহমদ দারভঙ্গা নিশার অন্তর্গত ডাজপুরে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীষ্ত বাবু কেদার দাথ মুখোপাধ্যার বল্পেশের লাইসেজ বিষয়ক ৯৮০ সালের আইনমতে জাসে-সরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীষ্ড টি, এফ, কার্টর সাছেব, বিষয়ৎকালের নিমিতে দিলীর শ্রেণির সব-ডেপুটা কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন। শ্রীষ্ত কার্টর সাহেব শাহাবাদ, জিলার অন্তর্গত শাসি রামে অবস্থাপিত হইলেন।

শ্রীযুত বারু বিপিন বিহারী প্রাদাণিকের পদর্ক্ষি হওয়াতে জ্রীযুত সৈয়দ ওয়ারিস স্থালি সারণ কিলায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে দিযুক্ত হইটেন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন ।—রন্ধপুরের ডেপুটী মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত বাবু রভনলাল যোব ১৮৬৮ সালের বন্ধীর ৭ জাইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন।

বিশেষ কার্যো নিযুক্ত বর্জমানের ডিব্রিকট ও দেশন জঞ্জ শীযুত সি, ডি, ফিলড সাংক্রে, ছোন, রাজন্ম ও কৃষিকার্য্য সম্পর্কীয় কার্যাবিভাগে ভারতবর্ষীয় গ্রগমেন্টের আজ্ঞাধীনে সংস্থাপিত হইলেন।

দ্বারভন্ধার একটিং মাজিট্রেট ও কালেকটর প্রীযুক্ত সি, এচ, বৌদ্ধেল সাহেব সিবিল কার্য্যকার দদের দুটা বিষয়ক বিধি পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিমতে জাগামী মাসের ১৩ তারিশ অবধি দুই মাস চ্যাধিশ দিনের দুটা পাইলেন।

জীযুত দি, এচ, বে)য়েল সাহেবের ছু টা প্রযুক্ত অনুপশ্চিতিকালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হর ছুটাপ্রাপ্ত লাহাবাদের একটিং জাইন্ট মাজিপ্তেট ও ডেপুটা কালেকটর জীযুত এক, এচ, বাছেব,

बात्र ज्ञात माजिए द्वेषे ७ कारलक छेरत्त कर्म कतिए नियुक्त इटेलन।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত নাটোরের ডেপুটী মাজিপ্টেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত তবলিউ,-সি, সলর সাহেব, রঙ্গপুর জিলায় প্রেটিত হইয়<sup>া</sup> এই জিলার অন্তর্গত বাগদোগরা মহকুমার কার্য্যের ভার এছণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

র্জপুরের অন্তর্গত বাগদোগরার আসিফা ও মাজিট্রেট ও কালেকটর জীমুড জি, কে, লিওন সাহেব রাজণাহী জিলায় প্রেরিড হইরা এই জিলার অন্তর্গত নাটোর মংকুমার কার্য্যের ভার এইণার্থে নিযুক্ত হুইলেন।

প্রীয়ত জে, জে, লাইবসে সাংহবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপদ্ধিত কালে অথবা যাবৎ অন্য আজ্ঞা না হয়, নদীয়ার একটিং জাইন্ট মাজিস্টেট ও ডেপুটী কালেকটর জীয়ত ডবলিউ, এচ, এদ, গম্ সাংহব রঙ্গপুরের মাজিষ্টেট ও কালেকটরের কর্মা করিতে মিযুক্ত ইইলেন।

শ্রীযুত সি, এফ, ওর্সলী সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অমুপস্থিতি কলে অথবা যাবৎ অন্য আজা না হয় গায়ার একটিং জাইন্ট মাজিট্টেট ও ডেপুটী কালেকটর জীযুত এফ, এফ, হাওলী সাহেব মজকরপুরের

यां चिष्ठे ७ क रनक हेरत्र कर्म कतिए नियुक्त रहेरान ।

১৮৮০ সাল ১৬ জুন।—গরা জিলার অন্তর্গত নবদধ্যে আসিন্টান্ট নাজিট্রেট ও কালেকটর বীযুত এচ কল্প সাহেব, যে গারিখে ছুটা এছণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্যাকারকদের ছুটা বিষয়ক বিধি-পুস্তকের ৭ অধ্যায়ের বিধিনতে চৌদ্দ দিলের ছুটা পাইলেন।

[ शवर्गरमन्डे ८ वट 🗷 छे। अ५० । २३ छून ।]

1 92k )

Moulvie Ahmed, Deputy Magistrate and Deputy-Collector, Gya, is appointed to have temporary charge of the Nowada division of that district during the absence, on leave, of Mr. H. Cox, or until further orders.

The 17th June 1880.—Mr. A. C. Tute, B.A., Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Dacca, is vested with the powers of a Collector under Act VII (B.C.) of 1868.

The 22nd June 1880.—Mr. J. Kennedy, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, having rejoined his appointment on the forenoon of the 25th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 22nd March 1880, is cancelled.

Baboo Gopal Chandra Banerjee, Sub-Deputy Collector of Ranaghat, in the district of Nuddea, is allowed leave for six weeks, under the rules in Chapter VII of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he may avail himself of it.

Police, on leave, is posted to the 24-Pergunuahs district.

The 21st June 1880.—Baboo Bani Madhub Mookerjee, Third Grade Inspector of Police, Balasore, is promoted to the Second Grade of Inspectors of Police, with effect from the 1st instant vice Baboo Gunga Dhur Ghose, transferred to the Excise Department.

ECCLESIASTICAL.—The 15th June 1880.—Mr. Hugh Patterson, a Baptist Missionary, is authorized, under Section 47, Part V of Act V of 1865, to grant certificates of marriage between Native Christians in the Sonthal Pergunnahe.

REGISTRATION.—The 8th June 1880.—Moulvi Ishan Ali Khan, Rural Sub-Registrar of Rowserah, is appointed to act temporarily as Special Sub-Registrar of Durbhunga, with effect from the 25th May 1880 until further orders.

The 9th June 1880.—Baboo Russick Chunder Sen is appointed to be Sub-Registrar of Palong, in the district of Furreedpore, with effect from the 15th May 1880, vice Baboo Raj Kumar Sen, transferred.

The orders of the 17th April 1880, transferring Baboo Nil Rutton Roy Chowdhry, Sub-Registrar of Muksadpore, to Palong, and appointing Baboo Russick Chunder Sen to be Sub-Registrar of Muksadpore, are cancelled.

The 14th June 1880.—Moulvi Mahommed Serajul Huq. Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, is also appointed to be Sub-Registrar of Rampore Beauleah, in the district of Rajshahye, with effect from the 29th May last.

Jails.—The 10th June 1880.—Mr. H. H. Watson is appointed to be Personal Assistant to the Inspector-General of Jails, vice Mr. H. Tucker, resigned.

The 22nd June 1880.—Mr. H. Tucker acted as Superintendent of Jail Manufactures from the 5th to the 12th June 1880, both days inclusive, vice Mr. P. Donaldson.

EDUCATION.—The 17th June 1880 —Dr. J. A. Greene, Officiating Civil Medical Officer, is appointed to be a member of the Committee of District School, Tipperah.

OPIUM.—The 17th June 1880.—Mr. R. W. Blair, an Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Benares Agency, is allowed leave for one month, under Section 10, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the date on which he availed himself of it.

Mr. A. B. Kennedy is appointed to act as an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency during the absence, on leave, of Mr. R. W. Blair, or until further orders.

MARINE.—The 22nd June 1880.—Mr. J. C. Hunton, Assistant Shipping Master, Calcutta, acted, in addition to his own duties, as Deputy Shipping Master from the 19th February to the 20th April 1880, vice Mr. H. W. W. Ellis, on leave.

জীবৃত এচ, কল্প সাংহ্যের ছুটা প্রযুক্ত অনুপত্নিতিকালে জর্মধা যাবং অন্য আজা না হয়, গরার ডেপ্টা রাজিট্রেট ও ডেপ্টা কালেকটর জীবৃত বৌলবী আহ্মদ, গেই জিলার অন্তর্গত নবন্দ মহকুমার কার্যোর ভার প্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ১৭ জুন।—চাকার একটিং আই উ মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটর জীবুত এ, সি, টুটে সাহেব, বি, এ, ১৮৬৮ সালের বলীর ৭ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।—মুজেরের একটিং জাইন্ট বাজিষ্টেট ও ডেপুটা কালেকটর স্তীয়ৃত জে, কেলেডি সাহেব, গড বাদের ২৫ ডারিখের পূর্বাহেছ আপান কর্মের ভার পূন্মহন করাড়ে ১৮৮০ সালের বার্চ মানের ২২ ডারিখের অঞ্জাবতে যে ছুটা পান ভাহার অবশিস্টাংশ রহিত করাগেল।

নদীরা জিলার অন্তর্মত রাণঘোটের সব-ডেপুটী কালেকটর জীমুড বাবু গোপালচজ্র বন্দ্যোপাধ্যার, যে ভারিখে ছুটা গ্রহণ করেন তদবধি নিবিল কার্যক্ষারকদের ছুটা বিষয়ক বিধিপুত্তকের ৭ অধ্যারের বিধিনতে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইলেম ।

পোলীস বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৬ জুন।—ছুটা প্রাপ্ত পোলীসের আসিফ্টান্ট সুপরিনেটণ্ডেন্ট শীষুত এচ, বি, এচ, রবর্টস সাহের, ২৪ পর্গনায় অবস্থাশিত চইলেন।

১৮৮০ সাল ২১ জুন ।— এ যুত ৰারু গল। ধর ঘোষ আৰকারী কার্য্য বিভাগে প্রেরিড ছওয়াতে বালেশ। রের পোলীলের তৃতীর জ্ঞাীর ইনল্পেইর জীযুত বাবু বেণীমাধ্য মুখোপাগ্যায় এই মালের ১ ভারিখ অব্যবি পোলীলের ইনল্পেইরদের দ্বিতীর জ্ঞানীভুক্ত ছইলেন।

ধর্ম কার্য্য সম্পর্কীর।—১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—বাপ্টিই মিশনরি পাদরী জীবুত হিউ পাটরসম সাহেব, সাঁওভাল পরগনায় খ্রীফ্র ধন্মাবলন্ত্বি এদেশীর ব্যক্তিদের ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের ৫ খণ্ডের ৪৭ ধারামতে বিবাহের সার্টিফিকট নিবার ক্ষমতা পাইলেম।

রেজিউরীকরণবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৮ জুন।—রসেডার আষ্য সব-রেজিট্রার স্ত্রীয়ত মৌলবী ইশানআলি শাঁ ১৮৮০ সালের মে মাসের ২৫ তারিথ অবধি অথবা যাবেৎ সদ্য জ্ঞোনা হয়, কিয়ৎকালের দিবিতে ছারভগার বিশেষ সৰ-রেজিট্রারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শ্রীযুত্ত বাবু রাজকুমার সেন স্থানান্তরে প্রেরিড হওয়াতে শ্রীযুত্ত বাবু র'সকচন্দ্র সেন ১৮৮০ সালের যে মাসের ১৫ তারিধ অবনি ফরিদপুর জিলার অন্তর্গত পালজের সব-রেজিষ্ট্রাব্রের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মুক্সদেপুত্রের স্ব-রেজি ট্রার স্থায় ভ বারু লীলর্ডন রার চৌধুরীকে পালজে এরেণ বিষয়ক ও মুক-স্থাপুরের স্ব-রেজিট্রারের পদে স্থায়ত বারু রুসিকচন্ত্র সেনকৈ নিযুক্ত করণবিষয়ক ১৮৮০ সালোর ১৭ স্থান্তিলের আজা রহিত করা গেল।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—একটিং ডেপুটী মাজি ট্রেট ও ডেপুটী কালেকর জীযুত মে লবী সেরাজুল ছক গত মে মাসের ২৯ ভারিথ অব্যার্জণাহী জিলার অন্তর্গ ও রামপুর বোরালিয়ার স্ব–রেজিট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

জেলবিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১০ জুন।— শ্রীযুত এর, টকর সাহের কর্ম তাগা করাতে শ্রীযুত এচ, এচ ওয়াটসন সাহের জেল সমূহের ইনস্পে চটর জেনরল সংহেবের স্কীয় আসিফান্টের পাদে নিযুক্ত হুইলেন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।— শ্রীয়ত শিঃ ডোনালডেসন সাহেবর পরিবর্ত্তে গ্রীয়ত এচ, টকর সাহেব, ১৮৮০ সালের জুন মাসের ৫ তারিধ অবধি ১২ তারিধ পিয়াত্ত জেলে প্রস্তুত ক্রব্যের সুপরিক্টেণ্ডেন্টের কর্ম করিয়াছেন।

শিকানিবরক ।—১৮০০ সাল ১৭ জুন ।—একটিং সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীযুত জে, এ, গ্রীন সাহেব, ত্রিপুরা জিলার স্কুল কমিটীর মেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীৰ বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৭ জুন ।—থাণারস এজেন্টীর আফীনের আসিস্টান্ট সব- ডেপুটী এজেট জীমুড জার, ডবলিউ ত্রের সাহেব যে ডারিখে ভুটী এছেন করেন ডদবধি নিবিল কার্যাকারক-দের ছুটীর 🗜 চিহ্নিড পরিশিষ্ট বিধির ১০ ধারামতে এক মাসের ছুটী পাইলেন।

জীবৃত আর, ভবলিউ, ত্রের সাহেবের ছুটা প্রযুক্ত অমুপদ্ধিতি কালে অথব। বাবং অন্য আজা না হয়, জীবৃত এ, বি, কেনেডি সাহেব বাণারম এলেন্টাতে আফীনের আদিফ্টান্ট সব- ডেপুটা এজেন্টের কম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

সমুদ্র সম্পর্কীর ।—১৮৮০ সাল ২২ জুন।— এযুত এচ, ভবলিউ, ভবলিই, এলিস সাহের, ছুটা লওমাতে কলিকভার আসিফ্টান্ট শিপিং মাইর এযুত এে, দি, হটন সাহের আপন কর্মাভিরিক ১৮৮০ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি অবধি ২০ আপ্রিল পর্যান্ত ভেপ্টা শিপিং মাফ্টরের কর্মা করিয়াছেন।

[गवन्टमचे त्गरकारे। ১৮৮०। २३ क्मा]

MEDICAL.—The 11th June 1880.—Mr. F. Wilcox, District Superintendent of Police, Midnapore, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Pierce Charitable Dispensary in that district.

The 14th June 1880.—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Semolia, in the district of Dacca:—

Baboo Bhagaban Chandra Chakravarti, Banker.

- " Gobinda Chandra Gangoli, Head Pundit, Semolia School.
- " Hari Das Kunda, Trader.
- " Hari Mohun Gangoli, Head Master, Semolia School.
- ,, Syama Charan Shome, Talookdar.
- ., Krishna Kishore Datta, Manager and Secretary.

The undermentioned gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Kooshtea, in the district of Nuddea:—

Baboo Grindra Nath Chatterjea, Sub-Deputy Collector.

" Behari Lail Bauerjea, Second Moonsif, Kooshtea.

The 15th June 1880.—Baboo Shyama Churn Chatterjea, Head Clerk, Sub-divisional Office, Narail, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Dispensary at Narail, in the district of Jessore.

The 22nd June 1880.—Assistant Surgeon Nritto Gopal Mittra, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to have medical charge of the Charitable Dispensary at Shahabad, vice Assistant Surgeon Hari Mohun Bose, deceased.

MUNICIPAL.—The 9th June 1880.—The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the South Suburban Municipality in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Bacharam Chatterjea.

- , Bacharam Banerjea.
- ., Tarini Charun Pal.

Shahebzada Nuradin Khan. Rev. Tara Pershad Chatterjea.

Baboo Uma Charun Chuckerbarti, a pensioner, is appointed to be a Commissioner of the above Municipality, vice Baboo Pitambar Mookerjee.

The undermentioned gentlemen are re-appointed to be Commissioners of the Municipality of Deoghur, in the district of the Sonthal Pergunnahs:—

Baboo Jai Kumar Dutt Jha.

Bahoo Russik Lal Tewary.

.. Khusi Dutt Dewan.

, Prossono Chunder Deb.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the above Municipality:—

Baboo Girja Nund Dutt Jha, vice Baboo Mohanund Dutt Jha.

,, Ashutosh Bhugut, vice Baboo Nara Chand Dutt Jha.

The Lieutenant-Governor approves the election of Baboo Chunder Narain Gupta, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to be Vice-Chairman of the above Municipality for the year 1880-81.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Joynuggur, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Baboo Baikunt Nath Dutt, Zemindar.

- ,, Romanauth Banerjea, Zemindar.
- ,, Bhupendro Narain Dutt, Zemindar.

The Rural Sub-Registrar of Joynuggur, ex-officio.

Baboo Hari Das Dutt is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

[Government Gazette, 29th June 1880.]

विकिश्म विषय ।—১৮৮० मान ১১ छूम।—यिकिनीभूद्रत शिक्षीरमंत्र ডिष्टिक्ट स्मितिरिश्क अयुष्ठ धक, छेरेनक्त्र मारहर छेक्ट जिलांत चर्खर्य जित्रम मानक माजवा अवशानद्वत काशानिर्द्याहक स्थितित भिषद्वत अर्थ नियुक्त स्टेलन ।

১৮৮০ সাল ১৪ জ্ব।—বিশ্বলিধিত মহাশরেরা ঢাকা জিলার অন্তর্গত সেমোরিরাছ দাতবা উধানদের কার্যানির্বাহক কমিটার মেধুরের পাদে নিযুক্ত হইলেন।

নাক্ষর জীবৃত বাবু ভগবালচন্ত্র চক্রবর্তী।
সেমোলিয়া কুলের প্রধান পণ্ডিত জীবৃত বাবু গোবিদ্দচন্ত্র গলেরাপাধ্যার।
ব্যবসায়ী জীবৃত বাবু হরিদাস কুপু।
সেমোলিয়া কুলের প্রধান লিক্ষক জীবৃত বাবু হরিমোহন গলোপাধ্যার।
ভালুকদার জীবৃত বাবু শ্যামাচরণ সোম।
জীবৃত বাবু কৃষ্ককিশোর দত্ত, কার্যাব্যক্ষ ও সেক্ষেটরী।

নিম্নিখিত বংশিয়ের। নদীর। জিলার অন্তর্গত কুট্যার দাতব্য ঔব্ধানরের ক্রিনির্মাহক ক্মিটার ১েষরের পদে নিযুক্ত হইপেন।

> সব-ডেপুটা কালেক্টর জীয়ত বাবু গিরীজ্রমাথ চটোপাধ্যার। কুন্ট্যার বিভীয় মুনসেক জীয়ত বাবু বিহারীলাল বন্দ্যোপাধ্যার।

১৮৮০ সাল ১৫ জুল।—শড়াইল সহকুমার আফিসের প্রধান কেরাণী প্রীযুত বাবু ল্যানাচরণ চট্টোপা-ধ্যার, যশোহর জিলার জন্তর্গত নড়াইলের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যানির্বাহক কমিটার মেশ্বরের পঞ্চে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৮০ সাল ২০ জুন ।— আসিষ্টান্ট সর্জন হরিমোহন বসুর মৃত্যু চওয়াজে, রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টান্ট সর্জন শীমৃত নৃত্যগোপালে মিত্র, শাহাবাদস্থ দার্ভবা ঐবধাদ্বের চিকিৎসাক। হেগার একণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনিসিপল বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ৯ জুল।—নিল্ললিখিত মহাশায়েতা ২৪ পরগলা জিলার জন্তর্গত দক্ষিণ শাখানগর মুনিসিপালিটীর কমিশাসত্ত্রের পদে পুনর্কার নিযুক্ত হইলেন।

জীয়ুত বারু বেচারাম চড়েগোখাব।
,, ,, বেচার ম বন্দ্যোপাধ্যার।
,, ,, ভারিণীচরণ পাল।

জীযুত সাহেবজ্ঞ।দা নরদীন শা। পাদরী জীযুত ভরেশপ্রসাধ চট্টোপাধ্যায়।

শ্রীষুত বারু পীতাশ্বর মুখোপাধ্যাবের পবিবর্ত্তে পেদশানভোগি শ্রীষুত বারু উমাচবন চক্রবর্ত্তী উক্ত মুনিসিপালিটীর কমিশ্যমরের পদে নিযুক্ত ইইলেন।

নিম্নিধিত মহাশরের। সাঁওতাল পর্যনার অন্তর্গত দেবগড় মুনিসিপালিটার কমিশ্যনরের পদে পুনর্কার নিযুক্ত হইলেন।

> প্রীযুত বাবু জয়কুমার দত্ত ঝা। ,, ,, খুসি দত্ত দেওয়ান।

জীযুত বাবু রসিকলাল তেওয়ারী। ,, ৰাবুপ্রসমচন্দ্র দেব।

रिञ्चलिथि प्रशंभारत्। উक्क भूनिमिणानिष्ठीत किमानदत्त्र शटन नियुक्त ण्डेटलम ।

শীষুত বাবু মহানন্দ দত্ত ঝার পরিবর্তে স্মিযু ৩ বাবু গিরিজানন্দ দত্ত বা।।
,, বাবু নরচাঁদ দত্ত বারে পরিবর্তে স্মিযুত বাবু অ'শুডোষ উক্তা।

শ্রীষ্ত লেপ্টেনেত গ্রার সাহের ডেপ্টা মাজিইটে ও ডেপ্টা কালেটর শ্রীষ্ড বার্চজ্রনারাষণ গুলুকে ১৮৮০ ৷৮১ সালের নিনিত্ত উক্ত মুদিনিপালিটার প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করণ অনুমোদন করিলেন।

নিল্লিখিড মহশেরের ২৪ পর্গনা জিলার অন্তর্গত জয়ৰগর মুনিদিপালিটীর কমিশ,নবের পালে নিথুক হইলেন।

क्योगात श्रीपुछ बातू देवकूर्यनाथ पछ।

, , वात् क्रमांनाचं बहुन्द्राानावात्ते ।

,, अ. व बू बूर्ण समाद्रोत्रण करा ।

का मगरत्रेत्र आवा मन-दिक द्वीत चीत्र शरमार्थनत्य ।

শ্বির বার ছরিবাস দক্ত উক্ত মুনিসিপালিটার কবিখালরের পলে পুনর্বরে নিযুক্ত ছইলেন।
[গ্রব্যেন্ট গেলেট। ১৮০০। ২৯ জ্বন।]

The Lieutenant-Governor approves the election, by the Commissioners of the Jamalpore Municipality, of Baboo Mohima Chandra Ghose to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The Lieutenant-Governor approves the re-election, by the Commissioners of the Kotrung Municipality, of Baboo Woomesh Chunder Bose to be their Vice-Chairman for the year 1880-81.

The 11th June 1880—The following gentlemen are appointed to be Commissioners of the Nychatty Municipality, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Mr. A. Macdonald, Manager, Govindpore Factory.
Baboo Hara Persad Bhattacharjee, Teacher, Hare School, Calcutta.

The 11th June 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Colgong, in the district of Bhagulpore:—

Baboo Bany Nath Sircar, vice Baboo Fakir Chand Jha.

, Hurdea Das Marwari, vice Baboo Poorno Chunder Gangooly.

The undermentioned gentlemen are appointed to be Commissioners of the Municipality of Satkhira, in the district of the 24-Pergunnahs:—

Bahoo Boroda Charan Bancrjee, Gantidar.

- " Annoda Pershad Sen, Manager, Satkhira Ward's Estate.
- Mr. J. Diverinne is re-appointed to be a Commissioner of the above Municipality.

ROAD CESS.—The 14th June 1880.—Mr. D. J. Macpherson, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, is appointed to be a Member of the Road Cess Committee of that district.

The following notification is republished from the Assam Gazette:-

No. 146.—The 3rd June 1880.—Privilege leave of absence for three months, under Section 13, Supplement F of the Civil Leave Code, is granted to Mr. W. II. Cornish, District Superintendent of Police, Darrang, with effect from the 2nd July 1880, or from the subsequent date on which he may avail himself of the same.

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 22nd June 1880.—The report of the Central Examination Committee having been received, the result of the half-yearly examination of Assistant Magistrates and others, held on the 10th May 1880 and following days, is published for general information:—

#### I .- HIGHER STANDARD.

(1)—The following officer has passed completely:—

#### Civil Officer.

- 1. Mr. K. J. Badshah.
- (2)—The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects as mentioned opposite their names:—

### (a) - Civil Officers.

- 1. Mr. A. H. Collins ... Bengali and Hindustani.
- 2. Baboo Norendra Nath Chowdry ... Hindustani.
- 3. Moulvie Buzlal Karim ... Ditto.
- 4. Baboo Abinash Churn Mullick ... Ditto.
- 5. " Umesh Chunder Banerjee ... Ditto.
- 6. " Kumad Nath Mukerjee ... Law and Hindustani.

[Government Gazette, 29th June 1880.]

'জামালপুর মুনিসিপালিটার কমিশানরেরা অব্ত বারু মহিমচন্দ্র ঘোষকে ১৮৮০। ৮১ সালের নিমিত্ত আপদানের প্রতিনিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীবৃত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর লাহেব ভাষা অসু-মোদন করিলেল।

কোতরক্ষ মুনিসিপালিটীর কনিশ্যমরেরা জীয়ত বাষু উদেশচন্দ্র বসুকে ১৮৮০ । ৮১ সালের নিমিত্ত আপনাদের প্রতি মিধি সভাপতির পদে মনোনীত করাতে জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ভাষা অসুযোদন করিলেন।

১৮৮০ সাল ১১-জুম।—নিল্ললিখিত মহাশরেরা ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত নৈহাটী মুনিসিপালিটীর বিনিখানেরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

গোবিষ্ণপুরের কুঠীর কার্যাধাক প্রাযুত এ, মাকডনালড লাছেব। কলিকাডার ছের শ্বলের শিক্ষক জীযুত বাবু হরপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য।

১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশরেরা ভাগলপুর বিলার অন্তর্গত কাহালগাঁ মুমিসিপালিচীর কমিশানেরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

এযুত বারু ফ্কীর্টাদ ঝার পরিবর্তে এযুত বারু বাণীনাথ সরকার ।

" বাবু পূর্ণচক্র গঙ্গোপাধ্যায়ের পরিবর্তে জীযুত বাবু ছয়দিয়া দাস মাড়ওয়ারী।

নিম্নলিখিত মহাশরের। ২৪ পরগ্য জিলার অন্তর্গত সাভাগী থ মুমিসিপালিটীর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

र्ग। जिमात विश्व दोद्व नवमां हत्व तत्सार भागा ।

সাভক্ষীরার নাবশকের ইতেটের কার্য্যাধ্যক প্রীযুত বাবু অল্পনাপ্রসাদ সেন।

শ্রীযুত জে, ডেবেরিন্ সাহের উক্ত মুনিসিপ।লিসীর ক্রিশা,নরের পদে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন

পথকর বিষয়ক।—১৮৮০ সাল ১৪ জুন।—বা দ্বগঞ্জের আসিফীন্ট সাজিং খ্রট ও কালেক্টর জীবৃত ডি, জে, মাকফরসন সাহেব, সেই জিলার পথকর কমিটীব নেশ্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

মিম্নলিখিত বিজ্ঞাশন আশাম গেজেট লইতে উদ্ধৃত করা গেল্।

১৪৬ মন্ত্রব ।—১৮৮০ সাল ও জুন।—দরক্ষের পোলী/সর ডিব্রিকট স্পূর্ণরেন্টেণ্ডেন্ট যুত্জী ভবলিউ।
এচ, কর্ণিস সাহেন, ১৮৮০ সালের ২ জুলাই অবধি জাগ্রাভাবি পার্যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেম
ওদর্যি সিন্লি কার্য্যকারকদের ছুটীর F চিহ্নিড পরিশিষ্ট বিধির ১৩ ধারাম্ব্রে তিন মাসের অনুগ্রাহেব
ছুটী পাইলেন।

হরেস এ, কক্রেল, ৰজদেশের গ্রণ্মেন্টের সেক্রেটরী।

#### বিজ্ঞাপন।

৯৮০ সাল ২২ জুন।—১৮৮০ সালের মে মাসেব ১০ ডারিখেও তৎপরের কএক দিন আসিফ্টান্ট মাজিট্রেট প্রভৃতিদের যে বাঝাসিক পরীক্ষা হয়, সদর পরীক্ষক কমিটীর রিপোর্ট প্রাপ্ত হওয়াতে ভাহার কল সাধারণের অবগতার্থে প্রকাশ করা গেল।

### > ।—डेळख्त्र किंछ ।

### (১) — নিম্নলিখিত কার্যাক,রক সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইলেন।

#### निविल कार्यकांत्रक।

১। এযুত কে, জে, বাদশা সাহেব।

(২) —নিম্নলিথি ত'বে কার্যকরে কেরা পূর্বাই পরীক্ষায় কোনই বিষয়ে উত্তীর্ণ ছন তাঁছারা এইক্ষনে আপনই নামের পার্যলিখিত অবশিক্ট বিষয়ে উত্তীর্ণ হইলেন।

#### (a)-मिविल कांधाकांत्र करा।

১। ব্রীষুণ্ড এ, এচ, কলিন্দা সাহেব,
২। ,, বাবু নরেজনাথ চৌধুরী
৩। ,, মৌলবী বজলুল করিম
৪। ,, বাবু অবিনাশচরণ মজিক
৫। ,, বাবু উমেশচজ্র বন্দ্যোপাধ্যায়
৬। ,, বাবু কুমুদনাথ মুখেপাধ্যায়

তা ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দুখানী ভাষার।

তা ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দুখানী ভাষার।

তা ব্যবস্থা বিদ্যায় ও হিন্দুখানী ভাষার।

[ अवर्य विकेट विकास । अन्न । २४ कृत । ]

# ( ७२८ )

#### (b) - Police Officers.

| 1. | Baboo Gopal Hurry M | ullick | ••• | • • • | Hindustani |
|----|---------------------|--------|-----|-------|------------|
| 2. | Mr. G. W. S. Cox    | •••    | ••• | •••   | Bengali.   |

(3)—The following officers have passed partially and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned opposite their names:—

| No. | Namo.                               | Now passed in    | Still liable to examination in   |
|-----|-------------------------------------|------------------|--|
|     | (a)-                                | -Civil Officers. | and access to additional confidence (Collegent Management of State and State |
| 1   | Baboo Kedar Nath Biswas             | Bengali          | Law, and Hindustani at op-   |
| 2   | Baboo Denonath Ghose                | Ditto            | Ditto ditto.   |
| 3   | Mr. W. R. Ricketts                  | Ditto            | Hindustani at option.  |
| 4   | Baboo Annada Prosad Sen             | Ditto            | Law, and Hindustam at op-  |
| 5   | ,, Srinath Gupta                    | Ditto            | Ditto ditto.   |
| 6   | " Nunda Krishna Bose                | Ditto            | Law and Hindustani.  |
| 7   | " Gopal Chunder Muker-              | Law              | Hindustani at option.  |
|     | jee (of Bogra).                     |                  | •  |
| 8   | , Nobin Chunder Das                 | Law and Bengali  | Ditto ditto.   |
| 9   | " Opendra Chunder Mo-<br>zoomdar.   | Bengali          | Law, and Hindustani at op-   |
| 10  | ". Mohendra Chunder Mo-<br>zoomdar. | Ditto            | Ditto ditto.   |
| 11  | ,, Shib Chunder Nag                 | Law and Bengali  | Hindustani at option.  |
| 12  | Adhur Lal Sen                       | Law              | Ditto  |
| 13  | "Kali Sunker Sein                   | Beugali          | Law, and Hindustani at op-   |
| 14  | Mr. R. S. Greenshields              | Hindustani .     | Law and Bengali.   |
| 15  | " H. Holmwood                       | Ditto            | Ditto.   |
| 16  | Baboo Ramanugraha Narain<br>Singh.  | Ditto            | Law, and Bengali at option.  |
| 17  | Mr J. C. Arbuthnot                  | Ditto            | Law and Bengali.   |
| 18  | Mahomed Serajul Huq                 | Ditto            | Ditto.   |
| 19  | Baboo Ashutosh Sirkar               | Bengali .        | Law and Hindustani.  |
|     | <b>(b)</b>                          | -Police Officer. |  |
| 1   | Mr. W. D. Abercrombie               | Law and Bengali  | Hindustani.  |

### II .- LOWER STANDARD.

(1)—The following officers have passed completely:—

### (a) - Civil Officers.

| 1. | Baboo Juggut Durlub Bysack. | 6. | Mr. R. S. Greensheilds. |
|----|-----------------------------|----|-------------------------|
| 2. | " Nunda Krishna Bose.       | 7. | " H. Holmwood.          |
| 3. | " Rajendra Nath Ghose.      | 8. | " J. C. Arbuthnot.      |
| 4. | ., Pran Koomar Das.         | 9  | Moulvie Fuzlal Karim.   |
| 5. | , Annada Prosad Bose.       | 1  |                         |

### (b) - Police Officer.

# 1. Mr. C. S. Murray.

(2)—The following officers, who had passed partially at previous examinations, have now passed in the remaining subjects, as mentioned opposite their names:—

### (a) - Civil Officers.

| 1. | Kumar Grindra Narain Deb        | ••• | ••• | Law: |
|----|---------------------------------|-----|-----|------|
| 2. | Baboo Juggobundho Bhuttacharjee | ••• | ••• | Do.  |
| 3. | Mr. W. Rattray                  | ••• | *** | Do.  |

### ( ह ) (भौग कोई।काउटका ।

১। ক্রীর্ড বারু গোপাল্ছরি বল্লিক ... হিন্দুস্থানী ভাষার। ২। ,, ভি, ডবলিউ,এস, কল্প সাহেব ... বলভাষার!

(७) सिम्न निधिष कार्याकात्र कर्ता का त्वा दिवान के छी बहेरनन के का हा त्वा ना वा ना विकास का विकास का विकास का व्यवनिके विदय शंदीका मिराद अर्थका आहर ।

| मध्य (   | नांच ।  | अरेक्टन (यः विवदय<br>धरेटनम्। | উত্তীৰ্ণ | পৰীকা ধিবার অপেকা আছে।   |
|----------|---|-------------------------------|----------|--|
| -        | , (a)   | সিবিশ কার্য্যকারকের           |          |  |
| >        | জীযুত হারু কেদারমাথ বিশাস                             |                               | •••      | বাব ছাবিদ্যার ও ইচ্ছাদতে<br>বিজ্ঞানী ভাষার।  |
| 2        | " वादू मीममांथ (याय                                   | · de                          | •••      |  |
| ૭        | ,, ভবলিউ, আর রিকেটস<br>সাহেব।                         | d)                            | •••      | ই চ্ছানতে হিস্তানী ভাষার।  |
| 8        | э, रोष्ट्रअञ्चलां धनाप रमनः                           | à                             | •••      | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ইচ্ছানতে<br>হিন্দুখানী ভাষায়।  |
| Œ        | "    "  | (a)                           | •••      | A STATE OF THE PERSON OF THE P |
| 5        | ,, ,, ममक्स वस्र                                      | è                             | •••      | ৰাওছাবিদায় ও হিন্দুছানী<br>ভাষায়।  |
| ٩        | ,, বগুডার শ্রীযুত বারু<br>গোপালচক্ত মুখোপা<br>ধ্যায়। | <b>बावचादिम</b> ाश            | •••      | ইচ্ছামতে হিন্দুখানী ভাষার।   |
| <b>b</b> | এয়ত বারু নবীনচন্দ্র দাস                              | वावश्राविमात्र उ वक्ष         | ভাষায়   |  |
| >        | ,, ,, उटिश्वसम्बद्धः मब्द्य-<br>मात्र।                | ব হৃত। যায়                   | •••      | ব্যবন্ধবিদ্যার ও ইচ্ছামতে<br>হিন্দুখানীভাষাখ।  |
| >0       | ,, ,, भरक्छा ठळा मकुमनात                              |                               | •••      | • 6  |
| >2       | ,, ,, শিবিশচন্দ্র নাগ                                 | ব্যবস্থাবিদ্যায় ও ২০         | ভাষায়   | देण्हामटङ हिन्द्रश्रामी ভाষाय।   |
| > 5      | ,, ,, অগুরুলাল সেব                                    | ব্যবন্ধাবিদ্যায়              | •••      |  |
| 20       | ,, ,, কালীশঙ্কর দেন …                                 | বজভাষায়                      | •••      | ব্যবস্থাবিদার ও ইচ্ছামতে<br>হিচ্ছভারী ভাষার।   |
| >8       | ,, আর, এগ, গ্রীনশিলস্<br>সাহেব<br>,, এচ, ধোমউইড সাহেব | হিন্দুখানী ভাষায়             | •••      | ব্যবস্থ:বিদ্যায় ও বঙ্গভাষায়।   |
| 26       |   | <b>A</b>                      | ••       | वा व का विमाशि से देण्यां भटक दक्ष-  |
| 20       | ,, বারু রামাসু <b>এই</b> নাগায়ণ<br>সিংহ              | <b>@</b>                      | •••      | ভাষায় ৷   |
| >9       | ,, জে, দি, আর্ববিথমট<br>সাহেব                         | Ð                             | •••      | ব্যৰখাবিদায় ও বঞ্ভাষায়।  |
| : 4:     | " महस्मन मिद्राकूल हक …                               | À                             | •••      | <b>A</b>   |
| ٠.>      | ,, ৰাবু আশুডোষ সরকার                                  | <b>A</b>                      | •••      | नावकाविमाम्स <b>७ हिम्मूकानी</b><br>स्थित्रा   |
|          |   | (शांनीम कर्मा होती।           |          |  |
| >        | শ্রীযুক্ত ভবলিউ, ডি, আংবর ক্রাম্ব<br>সংক্ষেব          | वादक्षाविमाशः ७ वक्ष्         | াধায়    | विन्दूक्षे भी स्वांत्र ।   |

### २।—िब्बिखन क'श्रे।

### (১) মিম্ললিখিত কার্যাকাবকের। সম্পূর্ণরূপে উক্তীর্ণ ইইগছেন।

(a) - मिविल कार्याकावरकवा।

| > | 1 | 🗃 যুক্ত বারু ভগদ্দ ভি বসাক। | 91         | জীযুত আর, এস, গ্রীনশিলভণ সাহেব। |
|---|---|-----------------------------|------------|---------------------------------|
| 2 | 1 | ,, वायू नस्कृष्ण वसू।       | 91         | ,, এ5, ट्रिमडेड माट्य ।         |
| • | • | ,, বাবুরাকেন্দ্রশাথ খোষ।    | <b>▶</b> 1 | ,, (ख, मि, अर्द्धशन हे मोरहत !  |
| 8 | 1 | ,, वातू धानकूमाव माम।       | 16         | ,, भौनती क अल्लूल क दिव।        |
| G | ı | ., বার অমদাপ্রসাদ বসু।      |            | ·                               |

### (b)-(भानीम काश्यक्षंतक।

### ১। জীঘুত সি, এস, মরে সাহেব।

(২)— নিম্নলিখিত যে কার্যাকাংকেরা পুরু ২ পরীক্ষায় কোনং বিবরে উত্তীর্গ ছল, এইক্লণে তাঁহার कांशमर मारम शारम निरिष्ठ क्षर निरुद्ध विषरत छेखीर इंदेरन ।

### (A) সি•িল কার্য্যকার্টকরা।

- ऽ । क्रीयुङ कूमात्र गित्रीक्त नातात्रण (प्रव " वावक्वीविणात्र ।
- ২। " ৰাবু জগৰ স্কু ভটাচাৰ্য্য- · · ·
- ৩। " ভবলিউ, রাট্টে লাছেব

[अवर्रवन्ते (श्राचा । अ०० । २३ क्वा]

### (b)-Police Officer.

1. Mr. G. A. Patten ... Bengali.

(3)—The following officers have passed partially and are still liable to examination in the remaining subjects as mentioned opposite their names:—

| No .                       | NAME.   | Now passed in                                | Still liable to examination in. |                                  |
|----------------------------|---|--|---------------------------------|----------------------------------|
| 1.<br>2.<br>3.<br>4.<br>5. | (a)—Civil Officers.  Mr. E. F. Ainslie  Baboo Poornu Chunder Chatterjee  " Suresh Chunder Das  " Nagendra Nath Pal Chowdhry  Moulvie Gowhar Ali | Bengali   Ditto   Ditto   Ditto   Hindustani | •••                             | Law.<br>Do.<br>Do.<br>Do.<br>Do. |
| 1.                         | (b)—Police Officer.  Mr. G. Tayler  | Law  | •••                             | Bengali.                         |

The following Forest officers have passed in the subjects mentioned opposite their names:—

- 1. Mr. E. G Chester ... Bengali by the Higher Standard.
- 2. ,, F. B. Manson ... Ditto by the Lower ditto.

Mr. K. G. Gupta has passed in Oriya by the Higher Standard.

Surgeon G. Price has passed in Bengali by the conversational test.

Hobace A. Cockerell, Secy. to the Gont. of Bengal.

#### DECLARATION.

The 15th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Serajgunge Municipality for a public purpose, viz. for the construction of a road from Fariaputty to Machimpoor, in the villages of Charbari and Machimpoor, in pergunnah Barbazoo, zillah Pubna, within the Municipality of Serajgunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring more or less 5 beeghas 10 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the Serajgunge town road, called Peshakurputti road; east by the waste land belonging to the Serajgunge Jute Company Limited; south by the lands belonging to village of Machimpoor, within the lease of the Serajgunge Jute Company Limited and by the Machimpoor Khal; and on the west by the waste land belonging to the Serajgunge Jute Company Limited and by the village of Dhanghora, is required within the aforesaid villages of Charbari and Machimpoor.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom t may concern.

COLMAN MACAULAY, Secy. to the Govt. of Bengal.

### (८) (भानीन काशकातक।

### ১। अयुक बि, अ, शांहिन मारहद " दक्ष कार्याह ।

(৩) —মিল্লনিখিত কার্য্যকারকের। কোনং বিষয়ে উত্তীর্ণ হইরাছেন এইকানে উাহাদের দাবের পার্শ-লিখিত অবলিস্ট বিষয়ে পরীকা দিবার অপেক্ষা অ ছে।

| वश्वतः। | माम ।                           | क्रदेकरण फेक्कीर्य हरेरानम । | পরীকা দ্বিবার অংশকা আছে। |
|---------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------|
|         | ( a )                           | !<br>—সিনিল নার্যাক্রকের     | 11                       |
| >       | श्रेयुक हे, এक, अन्ननी महिन्द   |                              |                          |
| 2       | ,, बारू भूर्वहत्त्व घटछ। शाधामा |                              | <b>₫</b>                 |
| •       | , वांबू ऋरब्र नहस्त्र मात्र     |                              | (a)                      |
| 8       | ,, বারু নগেজনাথ পাল চৌধুরী      |                              | <b>₩</b>                 |
| Œ       | ্ মৌলবী গোহরআলি                 | হিন্দু গানী ভাষায়           | <b>&amp;</b>             |
|         |                                 | (भानीम कोशकांत्रक।           |                          |
| 5       | বীযুড জি, টেলর সাংহর            | बातका विमाधि ।               | বঙ্গভ¦ষায় ।             |

বলের নিম্নলিথিত কার্য্যকারকের। অ।পাবং নামের পাখেলিথিত বিষয়ে পরীক্ষোজীর্ণ ছইলেন।

- ১। 🗃 যুত ই, জি. চেফার সাহেব \cdots উচ্চতর কটিনতে বঙ্গভাষায়।
- ২। ,, এক, বি, মান্সন সাহেব · · দিল্লভর ঐ ঐ।

প্রায়ত কে, ভি, গুপ্ত উচ্চতর কফিণতে উড়িয়া ভাষায় উত্তীর্ণ ইইলেন। দর্জন প্রায়ত ভি, প্রাইস সাহেব, কণোপকথম বিধ্বে বঙ্গভাষায় উত্তীর্ণ ইইলেন।

> ্ছরেস এ, কচ্চেল, বঙ্গদেশের গ্রণমেশ্টের সেকেট্রী।

### ৰিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ২৫ জুন।—রাজকীর কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাননা জিলাব অন্তর্গত বডবার্জ্ পর্গনার চডবাড়ী ও মকিমপুর প্রামে শেরাজগঞ্জ মুনিনিপালিটীর মধ্যে করিয়াপটী অবধি মকিমপুর পর্যান্ত পথ করিবার জন্যে শেরাজগঞ্জ মুনিনিপালিটীর অর্থায় গবর্গমেন্টকর্তৃক ভূমিল ওয়া আবশাক, বল্পদেশের প্রীযুত্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ
দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্যাের নিমিত্তে উক্ত চরগাড়ী ও মকিমপুর প্রামেন, কর্তিমতে নু নামিক
ধা কাঠা পরিবিত্ত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সামা পেশাকরপত্রী পদ নামে শেরাজন
জগল্প নগরের পথা, পূর্ব্ব সীমা শেরাজগল্পের সীমাবদ্ধ জুট কোম্পানি পত্তিত ভূমি, দক্ষিণ সীমা শেরাজন
গল্পের সীমাবদ্ধ জুট কোম্পানির পাট্টার অন্তর্গত মকিমপুর প্রামের ভূমি ও মকিমপুনের খান পান্তম
সীমাব্যাক্ত করি কি ক্রা কর্তু কোম্পানির পত্তিত ভূমি ও ধান্ত্র প্রামে।

উক্ত ভূমিতে ইংহাদের সম্পর্ক থাকে ভাঁছাদের অবগত্যার্থ ১-৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> কোলমাল মেকলে, বল সেলের গবর্ণমেন্টের সেক্টেট্রী।

#### DECLARATION

The 15th June 1880. Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Serajgunge Municipality for a public purpose, viz. for the construction of a road in the villages of Goila and Dattas bari, in pergunnah Barbazoo, zillah Pubna, within the Municipality of Serajgunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring more or less 3 beeghas 4 cottahs of standard measurement, bounded on the north by the land of the village of Goila; east by the river Dhanbandi; south by the premises of Rughoo Nath Mukund Lal Shaha, the land of the village of Duttabari and the premises of Golapi Kamini, Anaud Vaishnavi, and Iswar Duopee; west by the lands of the village of Duttabari and the Baliaputty road, is required within the aforesaid villages of Goila and Duttabari.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

COLMAN MACAULAY, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 11th May 1880.—In the exercise of the powers conferred upon him by Section 314 of the Bengal Municipal Act, 1876, the Lieutenant-Governor confirms the following byc-laws which were made by the Commissioners of the Hooghly and Chinsurah municipality at a meeting convened expressly for the purpose and of which due notice had been given; and in exercise of the powers conferred by Section 315 of the same Act, the Lieutenant-Governor sanctions the penalties which have been declared by the said Commissioners for the breach of the said bye-laws.

BYE-LAWS FOR THE HOOGHLY AND CHINSURAH MUNICIPALITY.

For regulating the conduct of business at meetings.

- 1. The day of the meeting shall ordinarily be the second Tuesday in every month, unless the Chairman for any special reason fix any other day. A notice signed by the Chairman or Vice-Chairman shall be circulated at least three days before the day of the meeting.
- 2. A list of business to be transacted at the meeting shall accompany the notice, and no matter which is not contained in such list shall be brought forward for discussion at any meeting unless with the consent of the majority of the Commissioners present at the meeting.
- 3. Any member wishing to bring any proposition before the Commissioners at a meeting shall give written notice to the Chairman or Vice-Chairman of his intention to do so, and such proposition shall be included in the next list of business which may be prepared after the receipt of the notice.

For regulating the time and mode of collecting the taxes ..

- to, collect, and eve y such certificate shall bear the seal of the municipality and the signature of the Chairman. Every collecting officer at the time of demanding payment shall be bound to show his certificate if required.
- 5. Every collecting officer receiving any money in payment of any demand shall give a receipt for it.

[Government Gazette, 29th June 1880.]

### विकालम ।

১৮৮० गांन २६ सून ।—इश्विकीय कर्राद्र निविष्त सर्वाद भावना सिनांत सहर्वस वर्षास् भावनांत रंगांचेना ६ मखांकी आदि (मतास्माक्षित मृतिनिभानिष्ठीय भावनां भावनांत स्वाद्य स

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ভাঁহাদের অবগত্যর্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইলের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

> কোলমার দেকলে, বন্ধদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী।

### विकाशम।

১৮৮০ সাল ১১ মে।—ত্গলী ও চুঁচড়া মুনিসিপাণিটীর কমিলানরেরা উপযুক্তমন্ত লোটিন দিয়া সভা করিষা এই জাপনপত্তের নিম্নভাগের লিখিত যে উপবিধি প্রণয়ন করিয়াছেন শ্রীযুত লেন্টেনেন্ট গ্রন্তর সাহেব অভাদেশের মুনিসিপল বিষয়ক ১৮৭৬ সাদের জাইনের ৩১৪ ধারামতে প্রদত্ত ক্ষমভাত্সারে কার্বা করিয়া তাহা দৃঢ় করিলেন। এবং উক্ত কমিশানেরেরা উক্ত উপবিধি লওখন হইলে যে২ দণ্ড ধার্য করিয়া ছেন শ্রীযুত লেন্টেনেন্ট গ্রন্ত্র সাহেব উক্ত আই.নর ৩১৫ ধারাক্রমে প্রাদত্ত ক্ষমভাত্সাত্রে কার্যা করিয়া সেই২ নও জনুনাদন করিলেন।

## एगनी ७ हँ ठए। यूनिमिशामिष्ठीत उपविधि।

#### कमिनामाब्द ग्रहांत्र कार्या ठालाहेवांत्र दिशाम ।

- >। সভাপতি বিশেষ কোন কারণে দিনান্তর নির শণ না করিলে প্রতি মাসের দ্বিতীয় মঞ্লব।র নিষ্ঠিত সভাধিবেশনের দিন হইবে। সভাধিবেশনের অনুনি তিন দিন পুর্বে সভাপতির বা প্রতিনিধি সভাপতির আক্রিত নোটিন প্রচার করা যাইবে।
- ২। ক্ষিশাদরদের কোৰ সভায় যে কাথ্য করা যাইবে সভাহ্বান করিবার নোটিসের সঙ্গে ডাছার নির্মানীপত্ত থাকিবে। উক্ত নির্মানীপত্ত যাহা লেখা না থাকে সভাগত ক্ষিশানরদের অধিকাংশের সম্মতি বিনা ভাষা বিবেচনা করিবার জন্যে উপস্থিত করা যাইবে না ৷
- ৩। কোন ব্যক্তি সভাগত কমিশ্যমরদের সন্মুখে কোন প্রস্তান করিবার ইচ্ছা করিলে সভাপতি বা প্রতিমিধি সভাপতির মিকট আপেনার সেই অভিপ্রায় নিধিয়া জানাইবেন। নোটিস পাইবার পর জাগাদি সভার কার্যোর যে নির্দল্টপত্র প্রস্তুত্ত করা বাইবে উক্ত প্রস্তাব তথ্যগ্রে গ্রহীত হইবে।

### होन् कामात्र कदिवान ममरत्रत ଓ नित्रत्मद रिधाम।

- ৪। টাকুস আদারকারি প্রতে ক কর্মকারক টাক্স আদার করিবার ক্ষমতাপ্তক সচিকিকট শাইবেন ও প্রত্যেক সচিকিকেটে মুলিনিপালিটার মোহর ও সভাপতির আক্ষর থাকিবে। টাক্স আদারকারি কার্য্য-কারকের টাকা চাহিবার সময়ে কোন ব্যক্তি ভাষার ঐ সচিকিকেট দেখাইবার আদেশ করিলে তাঁছাকে ভাষা দেখাইডেই হইবে।
  - १। होझ आमात्रकाति अध्य क कर्महांत्री होक्टमत होका शाहरम छ। हात वजीम मिट्रम। [गवर्रमाने रगरक है। ১৮৮०। २৯ कून।]

6. Every person required in writing to furnish any schedule or return, which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in section 367 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rs. 5 for the omission, and to a penalty not exceeding Rs. 2 for every day the omission shall after warning continus.

Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a penalty of Rs. 5, provided that nothing in this bye-law shall be held to prevent the institution of a sriminal prosecution under the Penal Code, should the facts appear to warrant such a proceeding.

7. Payment of purchase-money for property sold, and the delivery of the property shall be made immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining officer at his discretion to sell the property again on the same day or on any other day, of which due notice shall be given, and the former purchaser shall in such case be responsible to the Commissioners for any loss, which shall be recoverable as a debt due to them.

### For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.

- 8. All persons employed by the Commissioners whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance, for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.
- 9. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment, and may be removed from office.
- 10. The Commissioners shall have power to inflict for neglect of duty a fine not exceeding one month's pay upon any person employed by them.

For regulating the disposal of offensive matter, rubbish, and dead bodies of animals.

11. Every person within whose premises any animal may die shall, within two hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after day-light, either remove at his own expense the carcase to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcases, or report the death to the conservancy overseer of the division within which such premises may be situated, and in such latter case shall pay to the said overseer the expense of removing the carcase at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known, the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcase.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

12. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcase, or any part of a carcase, in any place other than such places as may from time to time be appointed by the Commissioners for the reception of such carcases.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

13. All dust, dirt, and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited between the hours of 4 a m. and 8 a.m. on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

14. No refuse resulting from any business, trade, or profession shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense in curred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

' ७। क्यिणाबरुद्रा आहेमपर दिन्न राक्तित क्षित्र क्षित्र उक्तील कि विवेर्ग निर्दाद आरम्भ क्षिर जन्म स्टेल व जीवात भारम निर्मिश जावा निर्मिश जावा क्षिर आरम्भ कि विवेर्ग कि विवेर्ग आहेम कि विवेर्ग कि

कोन वाकि विथा वो मार्थक एक नीन कि विष्टें श्रीति में छोरात के नेनेत स्वाधिक प्रथ हरें उ शावित । किन्न तमें विवास धोमान हरेत इन्जानकाम देश कृते हरेल प्रथ विवित्र स्वाहित को हममान क्यों क मात्री कार्याभ देशक्षिक क्षेत्रियांत त्य वांधा स्वाहक अहे देशकित क्षेत्र अवस्थ स्वाह अवस्थ स्वाह क्षेत्र क्षेत्र

৭। সম্পত্তির নীলাম ছইলে, নীলামের পরই ক্রায়ের টাকা দিতে ছইবে ও সম্পত্তি ক্রেডাকে দেওরা যাইবে। ক্রেডা যত টাকা ডাকিলেন সম্পূর্ণ তত টাকা না দিলে যে কাষ্ট্যকারক ঐ সম্পত্তি ক্রেকে করিলেন ডিনি স্থীর বিবেচনামতে দেই দিনে কি নিয়মিত নোটিন দিরা জন্য দিলে ঐ সম্পত্তি প্রকায় নীলাম করিতে পারিবেন। এমত ভলে কিছু ছানি ছইলে প্রথম ক্রেডা করিলামরদের নিকট সেই ছানির লারী ছইবেন ও উছোদের প্রাণ্য খণের নায়ে তাহা আদার করা যাইতে পারিবে।

### क्रिभागमद्रापत नियुक्त वाकित्मत्र आंठत्र विवसक विधान।

- ৮। কমিশানরেরা যাহাদিগকে কর্ম দেন তাঁহাদের কর্মের আর প্রান্ধেন না থাকিলে এক মাস, থাকিতে নোটিন দিরা কিয়া এক মাসের বেঙন আগাম দিয়া তাঁহাদিগকে বিদায় করিয়া দেওরা যাইতে পারিবে। ও কোন কর্মকারক এক মাস থাকিতে নোটিন না দিরা আগন পদের কর্ম ছাড়িয়া যাইতে পারিবেন মা, গেলে তাঁহার এক মাসের বেতন কর্মেন হইবে।
- ১। বাঁছারা এইক্লণে কমিশ্যনরদের অধীন কোন পদে আছেন বা পশ্চাৎ নিযুক্ত হন কমিশ্যন-বেবা সময়ে ২ বত টাকার ভামিন নির্দ্ধান করেন, আদেশ হইলেই তাঁছানের ভক্ত টাকার উত্তর আমিন দিতে ২ইবে। কমিশানরেরা যে সময় নির্দ্ধান্য করেন সেই নময়ের মধ্যে কোন ব্যক্তি আমিন না নিলে, তাঁছার সেইপদে থাকিবার আর অধিকার নাই আনিতে হইবে, ও তাঁছাকে অবসর করা বাইতে পারিবে।
- ১০। কমিশানরদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি কর্ম্মে গৈথিলা করিলে তাঁছার। ভাছার এক মানের অন-ধিক বেতন দণ্ড করিতে পারিবেন।

### हुर्बद्ध खरा ७ झाविभ ७ मत्रा कह श्रामाखद्र कदियांत्र विशाम ।

১১। কোন বাক্তির বড়ৌর মধ্যে জন্ত মরিলে কমিশানরের। মবা জন্ত কেলিনার যে ছান নিরপণ করিয়া দেন, ঐ বাক্তি জন্তর মরণের পর ছই ঘন্টার মধ্যে, কিন্তা রাজিতে মরিলে প্রভাতের পর ছই ঘন্টার মধ্যে আপনার খরচে দেই বরা জন্ত সেই ছালে পাঁচাইবেন, অথব উক্ত বাড়ী যে পালীর মধ্যে আতে দেই পালির ওবরসিররের নিকট ঐ জন্তর মরণের নিপোট কবিবেন। শেষোক্ত ছলে কমিশানরের। যে ছার ধরেল ঐ ব্যক্তি উক্ত ওবরসিররকে সেই ছারে ঐ মরা জন্ত ছানান্তর করিবার খরচ দিবেন। ঐ মবা জন্ত ঐ বাড়ির আমির না হইলে ও বাঁহার জন্ত ছিল ইছা জানা থাকিলে, সেই ব্যক্তিই ঐ খরচেব দায়ী ছইবেন ও কমিশানরদের প্রাপা খনের নায়ে ভাহার ছামে ঐ শরচ আদার করিয়া লওয়া যাইতে পারিবে। ওবরসিরবের প্রতি আদেশ হউলে তিনি কোন মরা জন্ত ছানান্তর করিতে শৈথিলা করিবেন না।

এই বিশিক্তবনের ১০ मण টাকার অস্থিক দও।

১২। কমিশাসরের মরা জন্ত ফেলিবার দিনিত সমরে ২ যে স্থান নিরূপণ করিবা দেম ভতির কে:ম স্থানে কোন ব্যক্তি মরা জন্ত বা জন্তর কোন আল কেলিবেন বা ফেলাইবেন না ।

এই विधि लख्यरमञ्ज २० मण छै । कांत्र कामिक पर ।

১৩। মুনিসিপল কমিশানবেরা যে বাড়ীর ধূলা, ছাই ও রাবিশ ছানাত্তর করিবার ভার এছন করিরাছেন সেই বাড়ির স্থামী পূর্বাক্ষ ৪ টা অথবি ৮ টার মধ্যে ভাষা সেই বাড়ীর নিকটছ রাস্তার ধারে জন্য করিরারাখিবেন্।

अहे विश्वि मध्यात्मत्र २०५ मन होकांत्र व्यवस्थित प्रथा

১৪। মুনিসিপল কমিশ্যমরেরা যে হার নিরপণ করেন সেই হারে খরচ না দিলে কারবার কি বাণিজ্য বা ব্যবসার হইতে যে ময়লাজ্যানি উৎপন্ন হর ভাহা স্থানান্তর করা যাইবে না, ও ভাহা স্থানান্তর করিতে যে খরচ হয় ভাষা কমিশাল্যদের প্রাপ্য শ্রের ন্যার আনায় হইতে পারিবে।

[गदर्वामने (गरक है। १४४०। २३ स्म |]

### For the regulation and management of privies.

15. Every owner or occupier of any house, land, or premises from which offensive matter is not removed by the said owner or occupier shall give free access to the servant of the municipality to his house, land, or premises for the removal of any night soil or flith within such hours as may have been fixed by the Municipal Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

16. Every person shall construct his privy above ground, and shall provide it with a suitable moveable receptacle of metal or earthenware.

The penalty for infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 20.

- 17. On receipt of a notice from the Municipal Commissioners every owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any well-privy or other noxious or improperly constructed privy may be directed, shall fill up, close, or otherwise alter the construction of the said privy as may be directed in the notice, and if the orders contained in the notice be not carried out within 15 days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy, and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.
- 18. No owner or occupier of any house, land, or premises in or on which any privy may be situated, shall allow night-soil or filth of any kind to flow or to be discharged from such privy into any drain, watercourse, river, tank, hollow, or excavation, or any place containing waste and stagnant water, or into any other receptacle but one of the nature described in bye-law No. 16.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

19. No person shall throw, deposit, or discharge any night-soil, sewage, or the contents of any drain, privy, or cesspool into any river, tank, khal, watercourse, or receptacle for water, or dispose of the above mentioned kinds of offensive matter in any other way than as the Municipal Commissioners may from time to time direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

20. No person shall carry night-soil through the streets, except between the hours of 3 a.m. and 7 a.m., or otherwise than in a closely covered receptacle of such description and pattern as shall be from time to time required by the Municipal Commissioners, or use any places other than those approved by the Commissioners for the purpose of depositing such night-soil.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

21. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

### For regulating traffic in the streets.

22. All wheeled vehicles plying between dusk and dawn shall carry conspicuous lights, except on bright moonlight nights.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

23. No owner of any carriage shall allow it to be driven by a driver under 14 years of age.

The penalty for disobedience on the owner's part shall be a fine not exceeding Rs 10.

For regulating or prohibiting the use of fire-balloons, fireworks, firearms, or missiles in the vicinity of public roads.

24. No one shall let off any fire-balloons, fireworks, firearms, or any missiles in or near a public street without the consent of the Municipal Commissioners previously obtained.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

### For regulating cremation and burials.

25. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground, in a grave constructed of masonry, in such manner that the top of the coffin, or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than four feet from the surface ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

[Government Gazette, 29th June 1880.]

### পাইখালার বিধান ও কার্যাধাক্ষতার কথা।

- ১৫। বরের কি ভূমির কি বাডীর স্থাপী কি প্রঞ্জা আপানি তথা ছইড়ে ছর্মরঞ্জক বিষয় ছাদান্তব করাইয়া লা দিলে মুনিদিপল ক্ষিশান্তরেরা বেং ঘন্টা নিরূপন করেন, সেইং ঘন্টার মধ্যে মুদিসিপালি-টার চাকরদিগকে বিষ্ঠা কি মল স্থাইয়া লইবাৰ জন্য সেই স্থানে জবাধে যাইবার অনুশতি দিবেন। এই বিধি লগুলুনের ৫১ পাঁচ টাকার অন্ধিক দণ্ড।
- ১৬। প্রভাক ব্যক্তি মাটীর উপরি ভাগে আপদাব পাইখানা করিবেন, ও ঘাছা সরাইয়া লওয়া যাইতে পারে তথার ধাতুর কি মাটীর এমত আধার রাখিবেন।

(बार्षित शोहेत्न अत अहे विधि लख्यामत २०५ विभे प्रोकांत्र व्यनिधक मध ।

- ১৭। কোৰ স্বাধীর কি প্রজার ধরে কি ভূমিতে কি বাড়ীর মধ্যে পাতকুরা পাইখানা কিন্তা জপকারজনক কি জতুপযুক্তমতে প্রস্তুত পাইখানা থাকিলে ডিনি কমিশ্যনর দের স্থানে মোটিস পাইলে, ঐ
  নোটিসের লিখনমতে ঐ পাইখানা ভরাটকি বন্দ করিয়া দিবেন, কিন্তা প্রকার হৈরে ঐ পাইখানার আকার
  পারিবর্ত্তন করিবেন । ঐ নোটিসের লিখিত আদেশমতে পানের দিনের মধ্যে কার্য্য করা না গেলে
  কমিশানরেরা ঐ পাইখানা ভরাট কি বন্দ করিতে কিন্তা প্রকারাস্তবে ঐ পাইখানা পরিবর্ত্তন করিয়া দিতে
  পারিবেন। ভাগতে যে খরচ লাগে কমিশ্যনর দের প্রাপ্য খনের ম্যায় ভান্ধ আদার হইতে পারিবে।
- ১৮। কোন সামির কি প্রশাব ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়িরমধ্যে পাইখানা থাবিশে, তিনি কোন নর্দ্দিয়ার কি জনপ্রণালীতে কি নদীতে কি পুছরিণীতে কিস্বা গর্জে কি খাতে কিস্বা যাহাতে অকর্মণ্য ও মর জল দাঁড়ার এমত কোন স্থানে কিস্বা ১৬ ধারার কিন্ধিট প্রকারের আধারতিয় জন; কোন আধারে সেই পাদ্ধানা বিষ্ঠানি কি কোন প্রবারের ময়লাবিষয় যাইছে কি পড়িতে দিবেন না।

**এই विकि लक्ष्यरमद्र २०** । है कि इस व्यवस्थित प्रश्च ।

১৯। কোন ব জি বিতা কি নর্দমার মলিন জব্য কিয়া কোন নর্দ্ধি মার কি পাইখানার কিয়া জাঁত। কুড়ের জব্য কোন নদীতে কি পুষরিনীতে কি খালে কি ভলপ্রনানীতে কি জলাধারে কোনিবেন কি রাখি-বেন কি পাড়িতে দিবেন না, বিস্বাপুর্কোক্ত তুর্গদ্ধজনক জব্য লইয়া যাহাকরিতে হইবে মুনিলিপল ক্ষিলানাবেরা সময়েহ এই বিষয়ের যেরপ জাদেশ করেন তদ্ভিম জন্য রূপে কার্য্য বরিবেন না।

**এই বিধি व्यवस्था २०५ किन होकाद्र व्यवधिक ५७।** 

২০। কোন ব্যক্তি রাত্রি ও টা অবধি বেলা ৭ টার মধ্য ভিন্ন অন্য সময়ে অথবা মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা সমযেহ দৃঢ় মতে বৃদ্ধ যে প্রকারের ও বি আকারের আধারের অনুমতি করেন তাহ্নিল ওন্য
আধারে করিশা পথ দিয়া বিষ্ঠা লইয়া যাইবে মা, কিন্তা কমিশ্যনরেরা বিষ্ঠা কোলবার নিমিত্র যে স্থান
কিন্তাপ করেন ত ত্তর অন্য ছানে ভাষা ফেলিবে না।

**बहे विधि मध्यरमञ् २०५ विश है। कांत्र कमाधक मछ ।** 

২১। বিশিয়নরেরা যে স্থান নিরপণ করিয়া দেন ভাস্তির ব্যক্তি বিশেষের বাড়ীর বাছিবের কোন স্থানে কোন ব্যক্তি মল মূত্র ভ্যাগ করিবে না, কিন্তু ভক্তপ স্থান বিমিল্যনরদের স্বভন্ত করিয়া বাধিভে হৎবে।

अरे विधि लख्यम्बद्ध ३०८मण होकोत्र व्यमधिक प्रथ ।

### রাজ্যর গাড়ী প্রভৃতির চালাধ্যের বিধি।

২২। জ্যোৎস্থামর রাত্রিভিন্ন অন্য রাত্রিভে স্থ্যাভের পর ও প্র্যোদয়ের মধ্য কোন সংম্যে চক্রমৃত্ধ যাম গ্মনাগ্মন করিলে উজ্জ্ব আলো জ্বালিয়া যাইবে।

वह निधि लख्यत्नत ३०२मण है।कांत्र व्यनशिक मण ।

২৩। কোনগাডির স্বাদী ১৪ চৌদ্দ বৎসরের কান বয়সের কোন ব্যক্তিকে গাড়ী চালাইতে দিবেন না। স্বামী এই বিধি জনান্য করিলে ১০১ দশ টাকার অমধিক দণ্ড ছইতে পারিবে। আগগুনের বেলুন ও অভিশ্বাজী ও আধিয় অস্ত্র কি কোন কেগেণীয় দ্রব্য সরকারি হাস্তার নিকটে

### ছুড़िवाब विश्व । निष्य ।

২৪। মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের অসুষতি না পাইলে কোন ব্যক্তি রাজায় কি রাজার নিকটে অগ্রির বেলুন কি আভিশবালী কি আগ্রের আজু কি কোন একারের ক্লেপনীর দ্রবা ছুড়িবে না।
এই বিধি লক্তনের ১০১টাকার অনধিক গণ্ড।

### भवमां कतिवाद ७ कवत्र मिवाद विधान।

২৫। কোন ব্যক্তি গোরতালের পাকা কবরে শব কি শবের কোন অন্ধ পাঁ, ডিলে বাঙ্গের উপরিস্তাগ কিথা বান্ধা না থাকিলে শবের উপরিস্তাগ বাহাতে মাটির দীচে চারি কুটের কম খাকে এমত কবরে পুঁতিবেল কি পোঁডাইবেদ না।

**এই विधि मध्यत्मद्र ১०० मण ठाकांद्र व्यमेशिक मछ।** 

[भवनदर्गे (गरबहें। १४४०। २३ कूम।]

- 26. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse, or part of a corpse, in a grave not constructed of masonry, which shall be less than five feet deep. The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.
- 27. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than four feet from any other existing grave.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

28. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

29 No grave once used shall be opened for the burnal of another body without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

30. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall burn, or cause the same to be burnt, within six hours after its arrival at the said burning ground.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

31 No person when burning, or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes or other articles connected with the burning of such corpse to, remain at or near such burning ground unless the same be completely reduced to ashes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

32. No one shall carry a corpse, or part of a corpse, through any highway unless it be decently covered and totally concealed from public view.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

33. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits shall, except for the purpose of ordinary relief, deposit it on or near any public highway.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

34. Every corpse, or part of a corpse, that has been kept or used for purposes of dissection must be removed in a closed vehicle.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

#### Miscellaneous bye-laws.

35. No person shall put, or cause to be put, on any house or other building, any spout or other thing intended for the conveyance and discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Re. 1 daily.

36. No person shall construct or place over, or by the side of, any public drain, any bridge, platform, building, or structure of any kind, except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 3 daily.

37. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection shall remove it after notice within the time prescribed by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 5 daily.

38. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel, across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

[Government Gazetle, 29th June 1880.]

२५। काम वास्ति भारतस्वारमञ्जाहा करतः काम भारत काम भारतह काम भाम भूँ फिरन कि भी औ-है। करत भी ह कूरहेंद्र कम श्रेडी व स्टेश्ड विद्वास मा।

এই विधि मध्यरमञ् ১०५ मण ठेकिन स्माधिक मध !

२१। कोन वाकि भारकान क्या करत गांधित कि बे फ़िल कि गांध है त कि बनन कराहे त অন্য করর হইতে চারি ফুটের বম দুরে ভাছা হতি বন লা।

এই विधि लक्ष्यत्मत् २० विन होकांत्र व्यवस्थि प्रथा।

२৮। कमिनात्मदत्रवा कवत चारम त्य त्वभाव किल मित्रा भारकम दर्गाक त्याह त्यापेत होन मा भामिकः कवर गाँविरवन कि चै फिरवन का कि नाथा हैरवस मा कि थमन कहा हैरवन मा।

এই विधि मछवानंत्र २५५ विण होकांत्र कामविक प्रश्

২৯। কবরে একটী শব দেওয়া গেলে পর কমিশ্যনরদের অভ্যতি বিনা জন্য শব দিবার ছান্যে ঐ কৰর খুলিতে হইবে मা।

এই निधि लख्दरमत २०९ विम डोकांत्र व्यवधिक प्रथ।

७०। काम वास्ति भवपार कतिवाह स्थारम भव कि भरवत्र काम ज्ञान ज्ञानित कि वर्ग कितिन कि कानाइत्ल कि वहन कादाइत्न, (जह ছात्न कानियांत्र श्रेत इह चलोत मध्या छाहा माह कतित्वन कि कर्ता है (वन ।

अरे विधि ल्ख्यरमत २०५ विभ छोकांत्र अनिधिक मध ।

৩১। কোম वाक्ति भवमांच कविवाब चाम्म भव कि भवित कोम जश्म मार कविता कि कड़ारेल, যভক্ষ সম্পূর্বরূপে ডক্মনাৎ না করা যায় ডভক্ষণ ভাষা কি তাহার কোন অংশ ভ্যাণ করিতে নিবেন লা ও সেই শব দাৰ করণসম্পার্ক যে কাণড় কি অলা ক্রব্য ব্যবহার হইয়া থাকে, ভাছা সম্পূর্ণরূপে ভশাসাং ना कर गोल्ल, के मार क्रियात सात कि खत्रिकट अफ़िता शक्तिए मिरवम ना ।

अहे वि। धन्छवरनद २०५ विम है। क्षांत्र क्रमधिक मेख ।

৩২। কোম ব্যক্তি কোন শব কি শবের অঙ্গ উপযুক্তমতে না ঢাকিয়া ও সাধারণের দৃষ্টিছইতে সম্পূর্ণ-রূপে আচ্ছাদিত লা করিয়া কোল রাজপথ দিয়। শইয়াযাইবেল না।

**এই विधि लक्ष्यत्मत् ३०५ मण ठेक्पित अमधिक मर्छ।** 

কোৰ ব্যক্তি সুনিসিপৰ দীমার অন্তৰ্গত স্থানদিয়া খৰ ৰা শবের কোন অন্ধ লইয়া যাইবার সমঙ্গে, নিয়ণিত বিজ্ঞান কৰিবার কারণ ব্যতীত সরকারী কে।ন পথে বা ভরিকটে তাহা শাধাইয়া श्रीबद्यम मा।

এই विधि नक्ष्यत्नद २०८ मण होकांद्र व्यवधिक मण ।

৩৪। যে প্রতে।ক শব বা শবের অংশ ছেদ করিবার দিনিতে রাথা গিয়াছে কি ব্যবহার হইয়াছে ভাছা কোন বদ্ধ যানে লইয়া যাইতে হইবে।

**এই <िध मध्याने २०५ विम होकाव खम**धिक मध ।

## বিবিধ উপবিধি।

৩৫। কোন ঘরের কি অন্য গাঁথনীর ছাদের জল পড়িবার যে নল দিয়া সরকারী রাস্তাব কি क्लांकरम्ब गमनागमत्नद शेर्थ सम शिंडिंख शादि काम वाक्ति अवड नम दगहिर्दन मा कि सनारक दमा-इंटि मिर्न मा।

बरे विधि मध्यत्नत १९ भी ह है कि व काश्विक छ। त्वाहिम एमध्या शास्त्र भेत क्विक मध्यम इटेंड

थाकिल मिन প্রতি ১১ এক টাকার অন্ধিক দণ্ড रहेर्द ।

৩৬। কোন বাক্তি ক্ষিণানরদের লিখিত অমুমতি না পাইলে সরকারী কোন লিখার উপরে व ७८ शांच किया के कि बाह्म कि शांक कि शांक कि साह धिकारत गांवमी निर्माण कित्र मा छ वाथितन मा। के अर्मिंड शाहेत्म ଓ उाहाता (यहरण आका करतम किन तमहे करण छाहा गाथितन।

बहे विधि लड्डात्मत २०० मन डोकात अमधिक प्रथ । त्यांकित त्मलत् । शाटन शत नड्डम इटेट्ड थोविटन

দিন প্রতি ৬১ টাকার অন্ধিক দণ্ড হইবে।

৩৭। কোন খর কি দেওয়াল কি অন্য গাঁথনি কি ভাহার কোন ভাগ রাজপথে কিশ্বা সরকারী কোন वर्षमात्र शक्तित्र (शदम क्षिणानदक्ता लाष्टिम नित्रां त्व ममत्र निक्षित्। कटबम क्षे बददत्र कि दमक्षारमत्र कि नीथमित योगी तनरे नगरत्त्र मरशा छात्रा म्हानासन कतिहा नहेरवम ।

अहे विवि मध्यरमङ २०० मन छे। कार्यिक मछ। स्मिष्टिन स्मिश्ना शासन शहर कि मिक स्टिस्क

थाकित मिन खाँछ ६, शीं होनात व्यविक मण व्येट्र ।

৩৮। কোন ব্যক্তি সাধারণের গমনাগমনীর কোন পথ কাটিরা মালা করিছে কি ঐ নালা দিরা क्रम हामानेट हाहित्म, क्रिमान तम्रा विक्राण अमूरमामम करतम क्रिमा क्रिमा छ। हा क्रिए शांत्र-द्वन, अमाक्राट्री मन्न।

वह विधि मध्यामा ३०, होकांत समिक मध। माहिन शहिरम शत क्रिक मध्यम १६८७ थानिस

२) हरे छोकात अम वित मध स्टें व

[गवर्गस्य के रगटबंहे। ४৮৮०। २३ कूम।]

39. No person shall steep in any tank or ditch within municipal limits any jute hemp, or other vegetable matter likely to render the water of such tank or ditch offensive or noxious to the neighbourhood.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

40. No person shall, without the written permission of the Commissioners, set up any obstruction in any public nullah or watercourse, and the Commissioners may order the removal of any such obstruction on ground of public health.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 4 daily.

41. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styes.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 5; the penalty for continued infringement after notice shall be a fine not exceeding Rs. 2 daily.

42. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed, any of the lanes, walks, bye-ways, or other thoroughfares in any bazar, by exposing goods for sale, or accumulating anything on any such lane, walk, bye-way, or thoroughfare.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

43. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 20.

44. Any person required by the Act or by any bye-law under it to take out a license, shall produce and show his license when required to do so by any Commissioner, or any person duly empowered by the Commissioners in writing to make such requisition.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs 20.

45. No person shall tether cattle, goats, or other animals, or cause them to be tethered on any public highway.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 5.

46. No person shall picket animals, or collect carts, or form any encampment upon any public ground without the permission of the Commissioners.

The penalty for infringement shall be a fine not exceeding Rs. 10.

A. MACKENZIE, Seey. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 4th February 1880.—The Lieutenant-Governor is pleased to publish for general information the following Order in Council, and the Regulations appended thereto, for preventing collisions at sea, which will come into force on the 1st September 1880.

H. J. REYNOLDS, Secy. to the Govt. of Bengal.

At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 14th day of August 1879.

Present:

#### THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

Whereas by "The Merobant Shipping Act Amendment Act, 1862," it was enacted that on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, or such later day as might be fixed for the purpose by Order in Council, the Regulations contained in the table marked C in the schedule to the said Act should come into operation and be of the same force as if they were enacted in the body of the said Act; but that Her Majesty might from time to time, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, by Order in Council, annul or modify any of the said Regulations, or make new Regulations in addition thereto or in substitution therefor; and that any alterations in, or additions to, such Regulations made in manner aforesaid should be of the same force as the Regulations in the said schedule:

**4**,

'জা। পাই বি দান কিছা উন্তিক্ষ জনা যে প্ৰবা ভিভাইরা রাখিলে নদীর কি গর্ভের জন চুর্বত্ত হইঃা নিকট বানিদের জনিউজনক হইতে পারে কোন ব্যক্তি মুনিনিপন সীমার জন্ত গঁড় কোন পুড়ারিণীতে কি গর্জে ডাহা ভিভাইয়া রাখিবেন না।

এই বিধিলজ্ঞানের ৫১ পাঁচ টাকার অন্ধিক দণ্ড। বোটিস পাইদে পর ক্রমিক লক্ষ্যন হইছে থাকিলে

मिम क्रांडि २, बूटे डोकात जनविक प्रथ।

৪০ । ক্রিশানরদের লিখিত অনুষ্ঠি লা পাইলে কোল বাজি কোল লালার কি জলপ্রবালীতে বাধক কোল বিষয় রাখিবেল লা- রাখিলে ক্রিশানতের। স্থার্থের আস্থার্কার নিলিত্তে কেই অবরোধ বিষয় স্থানাত্র করিবার আজা নিতে পারিবেল

भी रिति मध्यामा ३०६ डोकाइ समधिक प्रथ । त्निष्टिम स्थाता शांक शर्द मध्यम स्ट्रेट स्रो करण

षिम अपि १, ठाति होकात अमधिक प्रथ।

8)। কোন ব্যক্তি প্ৰত আলগা ছাড়িয়া দিবে লা কিছা বন্ধ খোঁলাড় ডিয় জন ছালে রাখিবে না। এই বিধি লঙ্গবের ৫১ পাঁচ টাকার জনধিক দও। নোটন পাইলে পর লঙ্গন ছইডে খাকিলে দিন

थाकि २ वृदे है। कात्र समिक मध ।

8२ । क्लीन दाक्ति दमान दाणाद्ध क्लीन खरा निक्तवादर्य जोबाहेश्चा ना वह क्रियो द्वाधिश्चा क्लीन गनित कि शेटचत कि छेशश्रद्धित वा माधाद्रद्धित गम्दन क्रमा श्रद्धित क्लीन क्ली क्रियो क्लियों क्रियो क्लीन क्लीन इंदन मा।

**এই বিধি मजनत्मत्र ১०२ मण ग्रेमित्र ज्यनधिक पछ।** 

৪৩। কোন ব্যক্তি কোন কয় বা জীৰ্ণজন্ত সরকানী পথে ছাড়িয়া দিবেল বা দেওয়াইবেল না, কিছা আপনি কি অন্য যায়া ঐ জন্তকৈ এলোভাবে ঘাইতে দিবেল না।

এই विधि मध्याम ३२° ् विमा डोको इ स्रमातिक मध ।

88। আইন ক্রমে কিম্বা আইন অনুসারে প্রণীত উপবিধির কোন ধারানতে কোন ব্যক্তির প্রতি লাইসেন্স লইবার আদেশ হউলে, কোন ক্রিশানর কিম্বা বাঁহার প্রতি ক্রিশানরের) লিখনক্রেন উপযুক্ত মতে ক্ষ-তা দেন তিনি তাহাকে ঐ লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা করিলে ঠাহারে সেইলাইসেন্স আনিরা দেবাইতে হইবে।

এই विधि मध्यस्मद्र २ - विभ छे को इ सम्धिक प्रश्र

৪৫। সরকরৌ কোন পথে কোন বাজি গ্রাণি কি ছাগল কি আন্য আন্ত দিগড়াইর। দিবেন কিন্তা দেওবাইবেন না।

এই विधि लक्ष्यत्मद ६२ °ि। हो नाद अमधिक प्रथ ।

৪৬। কোন ব্যক্তি কমিশ্যনরদের অসুমতি শিলা সরক'বী কোন জাতিত কোন জাত ইাধিবেদ নাচ কি গক্র গাড়ী লমা করিবেন না কিশ্ব তামু ফেলিবেন না।

बाहे विश्वि लड्यादन इ २०५ मण के कार्य अनिधक मरा

এ, মাকেঞ্জি, বক্সদেশের গ্রহ্পদেন্টের সেক্টেরী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮-০ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।—সমুদ্র পথে জাছাজে জাছাজে ধাক্কা লাগা নিবারণার্থ মান্ত্রসভাধিষ্টিত। জ্ঞীসভী মহারাণীর নির্মা**টি**শিত আজ্ঞা ও তৎসংযুক্তা বধি জ্ঞীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সাধারণের জবগতি নিমিত্ত প্রকাশ করিলেন। উক্ত অজ্ঞা ও বিধি ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেশ্বর জবধি প্রবল হইবে।

> এচ, জে, রেমল্ডস, বঙ্গদেশের গবর্গমেন্টের সেজেটবী।

১৮৭৯ সাল ১৪ আগান্ত, বাইট দ্বীপন্থ অস্বোর্ণ রাজবাটীর সভাগৃহে, উপন্থিত মন্ত্রিসভাধিনিত। স্থাসহিম।বিতা জীজীনতী মহারাণী।

"সওদাগরী ভাষাত্ব বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ ১৮৬২ সালের আইনে" বিধান ছিল যে ২৮৬৬ সালের কৃম মানের প্রথম ভারিথ অবধি, অথবা মন্ত্রিসভাবিশ্বিতা জ্ঞানীমতী মহারাণীর আজ্ঞাক্রমে পরবর্তী যে ভারিথ থার্হা করা যার ভদবধি উক্ত ভাইনের ভফসীনের C চিছ্নিভ টেবিলের বিধি কার্য্যাকর ইবৈ ও উক্ত আইনের অক্তর্মান হইরা বিধিবত্ব হইলে যেরূপ বদবহ হইও ভক্রপ বদবহ হইবে; কিন্তু যুক্ষ নাহাজের কার্য্যামান কর্তৃপক্ষ ও বাণিজ্ঞাবিষয়ক বোর্ড একমন্ড হইয়া পরাম্যা দিলে, জ্ঞানিমতীর আজ্ঞা প্রকাশ করিরা উক্ত বিধির কোন ধারা রহিত কি পরিবর্ত্তিত করিতে অথবা তদভিরিক্ত বা তৎপরিবর্ত্তে মৃত্তন বিধি প্রভাৱন করিতে পারিবেদ্ধ এবং পুর্ব্বোক্ত মতে উক্ত বিধিতে বে কোন পরিবর্ত্তন বা সংযোগ করা যায় ভৎসমুদ্দ উক্ত তক্ষসালের অন্তর্গত বিধির নার্য্য বলবহ হইবে।

[नवर्गान द्वारक । अकि । २३ क्र ।]

And whereas by the same Act it was further provided that whenever it should be made to appear to Her Majesty that the Government of any foreign country was willing that the Regulations for preventing collisions contained in Table C in the schedule to the said Act, or such other Regulations for preventing collisions as are for the time being in force under the said Act, should apply to the ships of such country when beyond the limits of British jurisdiction, Her Majesty might, by Order in Council, direct that such Regulations should apply to the ships of the said foreign country, whether within British jurisdiction or not; and it was further provided by the said Act that whenever an Order in Council had been issued applying any Regulation made by, or in pursuance of, the said Act to the ships of any foreign country, such ships should in all cases arising in any British court, be deemed to be subject to such Regulation, and should, for the purpose of such Regulation, be treated as if they were British ships;

And whereas by an Order in Council made in pursuance of the said recited Act, and dated the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, Her Majesty was pleased to direct:—First, that the Regulations contained in the schedule to the said Act should be modified by the substitution for such Regulations of certain Regulations appended to the said Order;

Secondly, that the said Regulations appended to the said Order should, on and after the first day of June one thousand eight hundred and sixty-three, apply to French ships, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by several Orders in Council subsequently made, Her Majesty was pleased to direct that the Regulations appended to the said Order of the minth of January one thousand eight hundred and sixty-three, should apply to ships of the countries specified in the said Orders, whether within British jurisdiction or not:

And whereas by Order in Council, dated the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, Her Majesty, on the joint recommendation of the Admiralty and the Board of Trade, was pleased to make certain additions to the Regulations appended to the said first-recited Order in Council, for the purpose of explaining Articles 11 and 13 of the said Regulations, and of removing doubt and misapprehension concerning the effect of the said two Articles:

And whereas the Admiralty and the Board of Trade have jointly recommended to Her Majesty that the Regulations contained in the Order in Council dated the minth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled from the first day of September one thousand eight hundred and eighty, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations heremafter set torth:

And whereas it has been made to appear to Her Majesty that the governments of the several foreign countries mentioned in the second schedule hereto are respectively willing that the Regulations contained in the first schedule hereto shall apply to ships of the said countries respectively, whether within British jurisdiction or not:

Now therefore Her Majesty, by virtue of the powers vested in Her by the said recited Act, and by and with the advice of Her Privy Council, is pleased to direct:—

First, that on and after the first day of September one thousand eight hundred and eighty, the Regulations appended to the said Order in Council of the ninth day of January one thousand eight hundred and sixty-three, and the additions to the said Regulations contained in the said Order in Council of the thirtieth day of July one thousand eight hundred and sixty-eight, shall be annulled, and that there shall be substituted for the said Regulations and additions respectively the new Regulations contained in the first schedule hereto.

Second, that the said Regulations contained in the said first schedule hereto shall, from and after the first day of September one thousand eight hundred and rightly, apply to ships of the countries mentioned in the said second schedule hereto, whether within British jurisdiction or not.

C. L. Perla

প্রি অধিবাদ আরে বিষাস ছিল যে, যাক্সা লাগা। লিয়াক্সধার্থ উক্ত আইলের ওক্সীলের C চিল্ডি বিধি অথবা ধাক্কা লাগা। নিয়াবগার্থ উক্ত আটমমন্ড জন্য যে বিধি মংকালে বল্যং পাকে তাহা বিটিম বিচায়াধিপভার সীমার বহিন্দ্র ছামে কোম ভির্দেশীর আভাজের প্রতি বর্জে, উক্ত দেশের গ্রন্থিনেন্টর ইহাতে স্থাতি আছে বালিরা জ্পীমতী মহারাণীর প্রভীতি জ্পাশ গেলে জ্পীমতী সহারাণী মন্ত্রিসভী- থিতিতা জ্পীমতীর আজা দিয়া আদেশ করিতে পারিবেন যে, ব্রিটিম বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত ছালে ছউক বা মা হউক, উক্ত ভির্দেশীয় আহাজের প্রতি উক্ত বিধি বর্জিবে; উক্ত আইলে আরে বিধান ছিল বে, উক্ত আইনের নির্দিত্ত কিছা ভৎক্রমে প্রণীত কোম বিধি কোম ভির্দেশের আহাজের প্রতি বর্তাইয়া মন্ত্রিসভাষিত্তিতা জ্পীমতার আজা প্রচার করা গোলে, কোন ব্রিটিম বিদ্যালয়ে যে সকল মোক্ষা উন্ধিত হয় তৎসম্বন্ধে উক্ত আহাজ উক্ত বিধির নিয়বাধীন ঘণিয়া জাম কর; বাইবে এবং উক্ত বিধির কার্যাপক্ষে ব্রিটিম আহাজে ছইলে বেরূপ ছইত ঐ জাহাজের প্রতি ভক্ষপ ব্যবহার করা ঘাইবে।

পূর্ব্বোল্লিখিত আইমান্তবৈ কৃত্ব ১৮৫৩ সালের ৯ আত্মানি তারিখের মন্ত্রিসভাধিষ্টিতা শ্রীশ্রীনতীর আক্রানি জারা শ্রীশ্রীনতী মহারানী এই আলেল করেন;—্তর্থেমন্তঃ উক্তে আইনের তক্সীলের বিনি পরিবর্ত্তিত ক্রিয়া তাহার ছালে ভক্ত আজা সংস্কৃত্ত কএকটি বিধি দেওয়া যায়।

ষিতীয়তঃ - ব্রিটিষ বিচারাধিপত্ত্যের অন্তর্গত ছালে হউক বা না হউক, ১৮৬৩ সালের ১ জুন তারিধ অব্যি উকু আজ্ঞা সংযুক্ত উক্ত বিধি করাসী জাহাত্তের প্রতি বর্তিবে।

পরে মন্ত্রিসভাধিষ্টিত। এজিমতীর ক্এক আজ্ঞাষার। গ্রীজীমতী মহাবাণী স্পাদেশ করেল যে ১৮৬০ সালের ৯ জাতুরারি তারিখের উক্ত আজ্ঞা সংযুক্ত বিধি, ত্রিটিব বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত ছালে হউক ব। লা হউক, ঐং আজ্ঞার নির্দ্ধিকী দেশের জাহাতেজর প্রতি বর্তিবে।

युक्त जांगांत्र कांगांत्राधक कर्जुशक e वानिजावियसक त्यां अनमर्छ देशे शतायम मिलारिष्ठ क्रिके

উক্ত যুদ্ধ আহাকের কার্যসাধক কভূপক ওবাণিজ্য বিষয়ক বোর্ড একমত হইয়া একণে পরা-বর্দা দিয়াছেল যে ১৮৬০ সালের ৯ আমুয়ারি ভারিখের মন্ত্রিসভাধিন্তিত। ঐশ্রীমভীর আজ্ঞার অন্তর্গত বিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলাই ভারিখের মন্ত্রিসভাধিন্তিত। ঐশ্রীমভীর আজ্ঞায় উক্ত বিধিওে যেন কথা সংখ্যাগ কথা যায় ভাষা ১৮৮০ সালের ১ সেক্টেশ্বর ভারিশ অবধি রহিত করিয়া উক্ত বিধিও সংযুক্ত কথার পরিবর্তে পশ্চাল্লিখিত নৃতন বিধি দেওয়া যায়।

আর জ্ঞীন্সতী মহারাণীর প্রতীতি জন্মিশছে যে এতৎসংযুক্ত দিতীয় ডফসীলের উল্লিখিড ভিন্ন> দেখের গবর্ণমেন্টের ইচ্ছ এই যে, ব্রিটিয় বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত স্থানেই হউক বা না ছউক এতৎ সংযুক্ত প্রথম ডফসীলের বিধি ঐং দেশের জাহাজের প্রতি বর্ত্তিবে।

এই নিষিত্ত পুর্ব্বোল্লিখিড আইনে জ্বীমতীর প্রতি বে ক্ষমতা অপিত হইয়াছে তদমুসারে তিনি এক্ষণে স্থীয় মন্ত্রিসভার উপদেশক্ষমে এই আদেশ করিতেছেন ;

- (১) ১৮৬০ সালের ৯ আতুরারি ভারিশের মন্ত্রিগভাধিতিত জীপ্তীমতীর আজাসংযুক্ত নিধি এবং ১৮৬৮ সালের ৩০ জুলংই ভারিখের মন্ত্রিসভাধিতি। জীপ্তীমতীর আজার উক্ত বিনিতে বেং কথা সংবোগ করা যায় ভাষা ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর ভারিশ অবধি রহিত কবিয়া ভক্ত িধি ও সংযুক্ত কথার পরিবর্তে এভংসংযুক্ত প্রথম ওক্সীলের অন্তর্গত স্ভল বিধি দেওয়া যাইবে।
- (২) এতৎ সংস্কৃত্ত প্ৰথম ভক্ষীলৈর অন্তৰ্গত উক্ত বিধি, ১৮৮০ সালের ১ সেপ্টেম্বর ভারিশ অবধি ব্রিটিব বিচা-গাধণতে।র অন্তর্গত স্থানে ছড়ক বা না হউক, এতৎসংযুক্ত বিভীয় ভক্ষসীলের উল্লিখিত দেশের জাহাজের প্রতি বর্জিবে।

मि, अल, भीम।

į. (š).

#### FIRST SCHEDULE.

#### REGULATIONS FOR PREVENTING COLLISIONS AT SEA.

#### Preliminary.

Ast. 1. In the following rules every steam-ship which is under sail and not under steam is to be considered a sailing ship; and every steam-ship which is under steam, whether under sail or not, is to be considered a ship under steam.

#### Rules Concerning Lights.

- ART. 2. The lights mentioned in the following Articles, numbered 8, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, and 11, and no others, shall be carried in all weathers, from sunset to sunrise.
  - ART. 3. A sea-going steam-ship when under way shall carry-
    - (e.) On or in front of the foremast, at a height above the hull of not less than 20 feet, and if the breadth of the ship exceeds 20 feet then at a height above the hull not less than such breadth, a bright white light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 20 points of the compass; so fixed as to throw the light 10 points on each side of the ship, viz. from right ahead to 2 points abaft the beam on either side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least five miles.
    - (3.) On the starboard side, a green light so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the starboard side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.
    - (e.) On the port side, a red light, so constructed as to show an uniform and unbroken light over an arc of the horizon of 10 points of the compass; so fixed as to throw the light from right ahead to 2 points abaft the beam on the port side; and of such a character as to be visible on a dark night, with a clear atmosphere, at a distance of at least two miles.
    - (d.) The said green and red side lights shall be fitted with inboard screens projecting at least three feet forward from the light, so as to prevent these lights from being seen across the bow.
- ART. 4. A steam-ship, when towing another ship, shall, in addition to her side lights carry two bright white lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, so as to distinguish her from other steam-ships. Each of these lights shall be of the same construction and character, and shall be carried in the same position, as the white light which other steam-ships are required to carry.
- ART. 5. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when employed either in laying or in picking up a telegraph cable, or which from any accident is not under command, shall at night carry in the same position as the white light which steam-ships are required to carry, and, if a steam-ship, in place of that light, three red lights in globular lanterns, each not less than 10 inches in diameter, in a vertical line one over the other, not less than three feet apart: and shall by day carry in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, in front of, but not lower than, her foremast head, three black balls or shapes, each two feet in diameter.

These shapes and lights are to be taken by approaching ships as signals that the ship using them is not under command, and cannot therefore get out of the way.

The above ships when not making any way through the water, shall not carry the side lights, but when making way shall carry them.

- ART. 6. A sailing ship under way, or being towed, shall carry the same lights as are provided by Article 3 for a steam-ship under way, with the exception of the white light, which she shall never carry.
- ART. 7. Whenever, as in the case of small vessels during bad weather, the green and red side lights cannot be fixed, these lights shall be kept on deck, on their respective sides of the vessel, ready for use: and shall, on the approach of or to other vessels, be exhibited on their

[Government Gazette, 29th June 1880.]

### ध्रथम उक्तमेन।

# ममूजनाथ का बादक > शाक्षा लागा निरांतनार्थ निर्मा ।

উপক্রমণিকা।

১ ধারা। নিম্নলিখিত নিধিতে কোন কলের জাহাজ বাজোববংল শা যহিল। পাইলভরে গেলে পাইলভনে গামী জাহাত বলিয়া গণ্য হইবে, এবং কোন কলের জাহাজ বাজোর কলে গোলে, পাইলভরে যাউক বা না যাউক, বাজোর কলে গানী বা কলের জাহাজ বলিয়া গণ্য হইবে।

### बालाक मःकान विधि।

ন ধাবা। ৩,৪,৫,৬,৭,৮,৯,১০৩১১ তিহিত নিম্নিধিত কএক ধারায় যেই আংলাকের উল্লেখ আছে,আকাশের সকল অবস্থার স্থায়িত অব্ধি স্থোদিয় পর্যাত্ত সময়ে সেই ২ আলোক স্থালিয়া রাখিতে ছইদে, অন্য আলোক নহে।

৩ ধারা। সমুদ্রগামী কলের জাহাক চালাইবার সময়ে

- ক) অথক মান্তবের উপরে বা সন্মুখভাগে খোল হইতে অমৃনে বিশ ফুট উদ্ধে. এবং জাহাল বিশ ফুট অপেনা চেড়া ইইলে, খোল হইতে অমৃনে ঐ চেডিনেড উদ্ধে একটা উত্থন শাদা আলোক জালিয়া রাখিতে হইবে। ঐ আলোক এরপে প্রন্তুত করিতে হইবে যে কম্পাদের ২০ পাই ট পরিমিত দিও্মওল ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিত্র আলোক েথায়। উহা এরপে রাখিতে হইবে যে জাহাজেব প্রত্তাক পার্মে ১০ পাইন্ট পরিমিত আলোক কিড়ে, অর্থা ডিকা সন্মুখ দিক্ হৃততে পত্তাক পার্মে ২ পাইন্ট পরিমিত আলোক কিড়ে। উহা এপ্রকারের হইবে যে অন্ধকার রাজিতে, জাবাল পরিমার থাকিলে, অমৃন পাঁচ মাইল দূর হইতে দেখা যায়।
- (খ) ডাইন পামে সরুজ রক্ষের আন্দোক স্থালয়। রাথিতে ছইবে। ঐ আলোক এরপে প্রস্তুত করিছে ছইবে যে কন্দাসের ১০ পাইন্ট পরিনিত দিঙ্বওপ ভাগের উপর সমান ও অবিচ্ছিন্ন আলোক দেখার। উহা এরপে রাখিতে চইবে যে ঠিক সমুখ দিক্ ছইতে ঘাইন গাম্থে > পাইন্ট পরিমিত আনোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এপ্রানারের ছইবে যে অন্ধকরে রাত্তিতে, আনোল পরিষার থাকিলে, অনুনে তুই মাইল দূর ছইতে দেখা যার।
- (গ) বাম পার্ষে লাল আলোক দ্বালিখা বিতেহ নবে। এ সালোক এর পে প্রস্তুত কবিতে ছইবে নে কন্সাদের ১০ পাইন্ট পরিমিত দিঙ্ম ওল ভাগের ভগার সমান ও অবিভিন্ন আলোক দেখায়। উচ্চ এরপে রাখিতে ছইবে যে ঠিকু সমুব দিক্ হবতে বামপাথে স্পান্ত পরিমিত আলোক পিছাইয়া পড়ে। উহা এলকারের হইবে নে লক্ষার রাজিতে, আকাশ পরিকার থাকিলে, অনুন ভুই মাইল দূব হহতে দেখা যায়।
- ্ঘ) আন্দোক ছইতে সমা্থ দিকে অনুনে ৩ ফুট দুবে জাছা জেব উপর পর্দো দিয়া উক্ত সনুজ ও লাগ আলোক এরপে রাখিতে ইউলে যে পুরোডাগ দিয়া এই আলোক দেখা নায়।
- ৪ ধরো। কলের জাহাজ যথন অন্য জাগাল টানিয়া লাযা যায়, কথন পাদের আলোকের আতিরিক অন্যন গড় অন্তর একটির উপর একটি করিয়া উদ্ধাধোভাবে এগটি উজ্জ্বল শানা আলোক জ্বালিয়ারাথিতে হইবে; ইগতে অনা কলের জাগাজ হইবে ঐ জাহাজটি বিশেষ করিয়া জানা যাইবে এই তুইটি আলোক একই রূপে প্রস্তুত ও একই প্রকাবের হইবে। এবং সনা কলের জাগানা আলোক বে স্থানে জ্বালয়া রাখিবর আন্দশ আছে বেল ক্বালেয়া বাথিতে হগবে।
- ধোরা। কোন জাছ।জ বলের জাহাজই ইউক বা পাইলভবে গামী জাই। এই ইউক, টেলিপ্রাফের ভার বসাইতে বা কুড়াইরা লইতে নিযু ন থা,কলে, কিয়া কোন হুর্ঘটনা বশতঃ অধ্যক্ষপুন্য হইল কলের জাহাজের যে ছানে গালা আলৈ কি জালেরা রাথিবার আনদেশ আছে রাত্রিকালে সেই স্থানে জালিয়া রাথিতে ইইবে, ও কলের জাহাজ ইইলে, ও আলোকের শরিবতে গোলাকের লাগনের মধ্যে তিনটি রাজা আলোক জালিয়া রাখিতে ইইবে। প্রতি,ক লাগনের বাস অনুন ২০ইঞ্জি পরিনিত ইইবে, এবং ই গুলি একটির উপর একটি করিয়া অনুন ভিনহ ফট আহর উর্দ্ধাধোভাবে রাখিতে ইইবে। দিবনে অগ্র মাজলের মাথার নীচে না পড়ে এরপে ভাষার সম্প্রভাগে অনুন ৩ ফুট অন্তর একটির উপর একটি করিয়া হলের আলোক কারিয়া হ ফুট বাসা বিশিষ্ট তিনটি কাল বর্জ্বল বা পুত্রেলিক। উল্প্নিধোভাবে রাখিতে ইইবে।

এই সকল পুশুলিকা ও আলোক যে জাছাজে বাবন্ধত হয় সেই জাহাজ অধাক্ষণা ও তাল্লিমিত রাডা। হইতে সরিয়া যাইতে পারে না, উক্ত পুত্রিকা ও আলোক সমীপগামি জাহাজ গুলিতে এইরপ সিক্ষেল বলিয়া বিবেচিত হইবে।

জনপথে মা চলিবার সময়ে উক্ত আছে।জে পার্খালোক দিতে হইবে মা, কিন্তু চলিবার সময়ে দিতে হইবে।

ভ ধারা। পাইলভরে গামী কোন আগজে যথম চলিতে থাকে অথবা যথম তাহা অন্য আহাজ দ্বারা টানিয়া লইড়া যাওয়া যায়, তথম চলিবার সময়ে কণের জাহাজের নিমিত্ত থারার যে ২ আন্দো-কের বিধান আতে ভাহাতেও গেইং আলোক জ্বালিয়া রাখিতে হইবে। কিন্তু তাহাতে শাদা আনি নাক্ কথনও জ্বালিয়া বাণিতে হইবে না।

৭ ধারা। রাজ রতির সময়ে ক্ষুত্র ভাষাতেওর সন্ধ্রে যেরপে যটে, সেইরপ যথন সরুত্র ও লাল পাশালোক স্থির করিয়া রাখিতে পারা যায় না, ঐ ২ আলোক জাহাজের যথাযোগ্য পান্ধে ব্যবহারার্থ এক্সত করিয়া ডেকের উপর রাখিতে চইবে; এবং অন্য জাহাল বা জাহাজের নিকটন্ত হুইলে, ধার্মানা;

[शवर्रमणे (गर्मणे। ५५४०। २२ जून।]

respective sides in sufficient time to prevent collision, in such manner as to make them most visible, and so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.

To make the use of these portable lights more certain and easy, the lanterns containing them shall each be painted outside with the colour of the light they respectively contain, and shall be provided with proper screens.

- ART. 8. A ship, whether a steam-ship or a sailing ship, when at anchor, shall carry, where it can best be seen, but at a height not exceeding 20 feet above the hull, a white light, in a globular lantern of not less than eight inches in diameter, and so constructed as to show a clear uniform and unbroken light visible all round the horizon, at a distance of at least one mile.
- ART. 9. A pilot vessel, when engaged on her station on pilotage duty, shall not carry the lights required for other vessels, but shall carry a white light at the mast head visible all round the horizon, and shall also exhibit a flare-up light or flare-up lights at short intervals which shall never exceed fifteen minutes.

A pilot vessel, when not engaged on her station on pilotage duty, shall carry lights similar to those of other ships.

- ART. 10. (a)—Open fishing boats and other open boats whon under way shall not be obliged to carry the side lights required for other vessels; but every such boat shall in lieu thereof have ready at hand a lantern with a green glass on the one side and a red glass on the other side; and on the approach of or to other vessels such lantern shall be exhibited in sufficient time to prevent collision, so that the green light shall not be seen on the port side nor the red light on the starboard side.
  - (b)—A fishing vessel and an open boat when at anchor shall exhibit a bright white light.
  - (c)—A fishing vessel when employed in drift net fishing, shall carry on one of her masts two red lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart.
  - (d)—A trawler at work shall carry on one of her masts two lights in a vertical line one over the other, not less than three feet apart, the upper light red and the lower green, and shall also either carry the side lights required for other vessels, or it the side lights cannot be carried, have ready at hand the coloured lights as provided in Article 7, or a lantern with a red and a green glass as described in paragraph (a) of this Article.
  - (e)—Fishing vessels and open boats shall not be prevented from using a flare-up in addition if they desire to do so.
  - (f)—The lights mentioned in this Article are substituted for those mentioned in the 12th, 13th, and 14th Articles of the Convention between France and England scheduled to the British Sea Fisheries Act, 1868.
  - (g)—All lights required by this Article, except side lights, shall be in globular lanterns so constructed as to show all round the horizon.
- ART. 11. A ship which is being overtaken by another shall show from her stern to such last-mentioned ship a white light or a flare-up light.

#### Sound Signals for Fog, &c.

ART. 12. A steam-ship shall be provided with a steam whistle, or other efficient steam sound signal, so placed that the sound may not be intercepted by any obstructions, and with an efficient fog horn to be sounded by bellows or other mechanical means, and also with an efficient bell. A sailing ship shall be provided with a similar fog horn and bell.

In fog, mist, or falling snow, whether by day or night, the signals described in this Article shall be used as follows, that is to say—

- (a) -A steam-ship under way shall make with her steam whistle, or other steam sound signal, at intervals of not more than two minutes, a prolonged blast.
- (b) -- A sailing ship under way shall make with her fog horn, at intervals of not more than two minutes, when on the starboard tack one blast, when on the port tack two blasts in succession, and when with the wind abaft the beam three blasts in succession.

নিবারণার্থে যথাকালে যথাযোগ্য পার্শ্বে এরূপে লেখাইতে হইবে যে ঐ আলোক আত্যৎকৃষ্টরূপে দেখা যার ও সর্জ আলোক বাম পার্শ্বে দেখা ন। যার ও লাল আলোক ডাইন পাথে দেখা লা বার।

সহজে সঞ্চালনবোগ্য ঐ আলোকের ব্যবহার অধিকতর ফলবং ও সহজ করিবার নিষিত্ত, ঐ আলোক যে লাঠনে থাকে তাহার বহির্ডাগে উক্ত আলোকের রং লাগাইতে হইবে, এবং ঐ লাঠনে যথা-যোগ্য আবরণ দিতে হইবে।

৮ ধারা। কোন জাহাজ কলেব জাহাজই হউক বা পাইলভরে গামী জাহাজই হউক, যথম লজর দেলিরা থাকে, থোল হইতে ২০ ফুটের অনধিক উর্দ্ধে যেথানে বড় ভাল দেখা থার একটি শাদা আলোক জ্বালিরা রাখিবে। অস্থান ৮ ইঞ্জি ব্যাসবিশিন্তি গোলাকার লাওদে ঐ আলোক রাখিতে হইবে ও উহা এরপে প্রস্তুত্ত করিতে হইবে বে দিঙ্মগুলের সকল দিকে অন্যুদ্ধ এক পাইল দুরে পরিষ্কার সমাম ও অবিন্দির আলোক দেখার।

৯ধারা। আডকাটীর আহাজ আপন ফৌশনে আড়কাটীর কর্ম করিতে নিযুক্ত থাকিলে, অন্য জাহাজে যে২ আলোক জালিয়া রাখিতে হয় সেই২ আলোক জালিয়া রাখিবে না, কিন্তু দিঙ্মগুলের সকল দিকু হউতে দেখা বায় এরপে একটি শাদা আলোক মাস্তুলের মাথায় জালিয়া রাখিবে, এবং প্রের মিনিটের অমধিক সময়ান্তরে এক বা একাধিক অত্যজ্জল আলোকও দেখাইবে।

আড়কাটার জাহাজ আপন ফেশনে আড়কাটার কর্ম করিতে নিযুক্ত না থাকিলে, অন্যান্য আছাভের

मात्र आकारक ज्यानिता द्रांशित ।

১০ ধরো। মৎস্য ধরিবার খোলা নৌকা ও অন্য প্রকারের খোলা নৌকা যৎকালে চলিতে থাকে,
আন্য জাহাজাদির ন্যায়, ভাহাতে পার্শানোক জালিয়া রাখিতে হটনে না; কিন্ত উহার পরিবর্ত্তে ভাহাতে এক পাশ্রে সরুজ ও এক পাশ্রে লাল রক্ষের কাচ্যুক্ত লাওন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হটনে; এবং অন্য জাহাজ বা জাহাজের নিকটস্থ হইলে, ধাকা লাগা নিবারণার্থ যথাকালে ঐ লাওন এরপে দেখা-ইতে হটবে যে সরুজ আলোক বাম পাশ্রে দেখা যাইবে না ও লাল আলোক ডাইন পাশ্রে দেখা ঘাইবে না।

(খ) মৎস্য ধরিবার জ্ঞাহাজানি ও খোলা নে কা লক্ষর কুফলিয়া থাকিলে একটি উজ্জ্বল শাদা কালোক দেখাইবে।

(গ) মৎসা ধরিবার জাহাজাদি মৎস্য ধরণার্থে জাল ফোলিয়া গড়ানিয়া দিয়া বাইবার সমযে একটি ম'স্তুব্দের উপর জাত্তান ডিন ফুট অস্তুর একটির উপর একটি করিয়া উদ্ধাধোভাবে

जूरेि लाल जारलाक ज्वालिश तां**थित**।

- খো টুলব অর্থাৎ যে আহাজাদি টানা জ্ঞাদ ফেলিয়া যায় তাহা যংকালে উক্ত কার্য্যে নিযুক্ত থাকে তাহাতে একটি মান্তলের উপার অনুনে তিন কুট অন্তর একটির উপার একটি করিয়া উর্ধায়োভাবে ছইটি আলোক জ্বালিরা রাখিতে ইইবে। উপারের আলোকটি লাল ও নীচের আলোকটি দবুজ্ঞ রক্ষের ইইবে। আর ভাহাতে অন্য জাহাজাদির ন্যায় পার্খালোক ও রাখিতে হইবে; অগবা পার্খালোক রাখিতে না পারা গেলে, ৭ গাবার বিধানমতে রক্ষিণ ভালোক অথবা এই ধারার (ক) প্রকরণমত লাল ও সবুজ রক্ষের কাচযুক্ত লাগন প্রস্তুত করিয়া রাখিতে হইবে।
- ( ৫) মৎস্য ধরিবার জাহাজাদিতে ও থোলা নৌকায় এতদতিরিক্ত একটা অত্যুজ্জ আলোক ও ব্যবহার করিতে চাহিলে, ডাহা নিবারণ করা যাইবে না।
- (চ) সমুদ্রে মৎস্য ধরণ বিষয়ক ১৮৬৮ সালের ইক্সগুণীয় আইনের তফ্সীলে ফু†জোর সহিত ইক্স-লণ্ডের যে সন্ধিপত্ত প্রদন্ত হইয়াছে: ভাইরে ১২ ও ১৩ ও ১৪ ধারার দিখিত আলোকের পরিবর্ত্তে এই বিশ্বর লিখিত আলোক দিতে হইবে।

(ছ) পার্শালোক ছাড়া এই ধারার আদেশমত সমুদয় আলোক এপ্রকারে নির্দিষ্ট গোলাকার লাঠনে দিতে হইবে যে দিঙ্মগুলের সকল দিকে দেখা যায়।

১১ ধারণ। পশ্চাদ্দিক্ হইতে অন্য একখান জাহাজ আসিয়া যে জাহাজকে ধরে, সেই জাহাজের পশ্চান্তাগ হইতে প্রথমেতি জাহাজকে একটি শাদা আলোক বা অত্যুক্ত আলোক দেখাইবে।

कुग्रांत्रा अञ्चिष्ठ भरका निकरनतन विधि।

১২ ধারা। কলের জাইজে বাস্পঘটিত বাঁশী অথবা অন্য কান্যকর বাস্পঘটিত শব্দর সিকনেল থাকিবে। তাহা এরপে রাখিতে হাইবে যে কোন বাধা দ্বারা শব্দে বিস্তারের প্রতিবন্ধকতা না হয় এতঘ্যতীত কুলাসাকালীন কার্যকর শিক্ষা থাকিবে , তাহা জাতা বা অন্য যন্ত্রদারা বাজাইতে হাইবে , আরু একটি কার্যাদর ঘণ্ডা থাকিবে। পাইল ভরে গামি জাহাজেও তদ্রুপ কুযাসাকালীন শিক্ষা ও ঘন্টা থাকিবে।

অধিক বা অলপ কুলাসায় বা ৰথফ পড়িবার সময়, দিনেই হউক বা রাত্তিতেই হউক, এই

शांदाद वर्गिक मिकरमनश्रीम शम्हालिकि मरक वावसांत्र कविरक स्टेटव, यथा,

কে) কলের আহাজ চ.লবার সমবে বাষ্পায়টিও বাঁশী বা অন্য বাষ্পায়টিত শব্দের নিক্রেল দিয়া গুই মিনিটের জনধিক কালাস্তর দীর্ঘদ্যার শব্দ করিবে।

(খ) পাহল ভরে গানী জাহাজ চলিবার সময়ে কুয়াসাকালীন শিক্ষা ছারা ছুই মিনিটের অন্ধিক কালান্তর, ভাষন দিকে গমন কালে একটিশন ও বামদিকে গমন কালে ক্রেমিক ছুইটি শন্ত বার্তপ্রতিক্লে গমন কালে ক্রেমিক ভিনটি শন্ত করিবে।



- (c)—A steam-ship and a sailing ship w'en not under way shall, at intervals of not more than two minutes, ring the belt.
  - Speed of Ships to be moderate in Fog. Sec.
- ARr. 13. Every ship, whether a sailing ship or steam-ship, shall in a fog, mist, or falling sno v go at a moderate speed.

#### Secring and Sailing Rules.

- ART. 14. When two sailing ships are approaching one another, so as to involve risk of collision, one of them shall keep out of the way of the other as follows, viz:—
  - (a)—A ship which is running free shall keep out of the way of a ship which is close-hauled.
  - (b)—A ship which is all se-hauled on the port tack shall keep out of the way of a ship which is close-hauled on the starboard tack.
  - (c)—When both are running free with the wird on different sides, the ship which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other.
  - (d)—When both are running free with the wind on the same side, the ship which is to windward shall keep our of the way of the suip which is to leeward.
  - (e)-A ship which has the wind all s all keep out of the way of the other ship.
- ART. 15. If two ships under steam are moving end on, or nearly end on, so as to involve risk of collision, each shall alter her earise to startoard, so that each may pass on the portside of the other.
  - This Article only upriles to cases where ships me meeting end on or nearly end on, in such a manner as to involve ask of collision, and does not apply to two ships which haves, if both keep on their respective courses, pass clear of each other
  - The only cases to which it dos apply me, when each of the two ships is end on, or nearly end on to the other, in other words, to cases in which by day each ship sees the most of the other in a line, or nearly in a line, with her own; and by might, to cases in which each ship is in such a position as to see both the order lights of the other.
  - It does not apply by day to cases in which a slup sees another ahead crossing her own corre; or by night, to cases where the red light of one ship is opposed to tre red light of the other, or where the green light of one ship is opposed to the green light of the other, or where a red light without a green light, or a green light without a red light is seen shead, or where both green and red lights are seen anywhere but ahead.
- Air. 16. If two ships under steam are crossing so as to involve risk of collision, the ship which has the other on hir own starboard side shall keep out of the way of the other.
- And. 17. If two ships, one of which is a sailing ship and the other a steam-ship, are proceeding in such dire to us as to involve risk of collision, the steam-ship shall keep out of the way of the sailing ship.
- Att. 18 Every steam-ship when approaching another ship, so as to involve risk of edlison, shall slacken her speed, or stop and reverse if necessary.
- ART. 19. In taking any course authorized or required by these Regulations a steam-ship under way may indicate that course to any other ship which she has in sight by the following signals on her steam whistle, viz:--

One short blast to mean-" I am directing my course to starboard."

Two short blasts to mean-" I am directing my course to port."

Three short blasts to mean-"I am going full speed astern."

The use of these signals is optional; but if they are used, the course of the ship must be a reconstrained with the signal made.

- Ant. 20. Notwichstin ling anything contained in any preceding Article every ship, whether is along ship or steam-ship, overtaking any other, shall keep out of the way of the evertaken ship.
- Ann. 21. In narrow channels every sterm-ship shall, when it is safe and practicable, keep to that side of the fair way or midchannel which lies on the starboard side of such ship.

[ bovers neut Gascile, 29th June 1880.]

(গ) কলের জাতাজ ও পাইলভরে গামি জাহ†জ যৎকালে নাচলে, তুই মিনিটের অমধিক কালাল্ডব ম টা বাজাইবে।

কুমানা প্ৰড়ভিতে ভাষাজের বেগ অলা বইবার বিধি। 🔧

১০ গারা। কোন জাতাজ পাইলভরে গামি জাতাজই হউক বা কলের জাতাজই হউক, অধিক বা অপ্প কুষাসার সাবরক পড়িবার কময়ে অপ্পবেগে চলিবে।

### मृत वर्षेट्ड व्यक्षितात छ शारेन छुनिता वर्षेतान निधि।

১৪ ধাবা। পাইলভবে গামি জুইখান জাহাজ যদি এক্রপে পরস্পারের নিকটসন্তী হইতে থাকে যে গাক্লা ল গিবাব সন্তাবনা হয়, তবে ওয়াধোঁ একখান নিম্ন লিখিত মতে জনা খানির পথহুইতে সরিয়া যাইবে, যথা,

- িক। কোন জাহাজ অমুকূল বায়ু পাইয়া চলিতে থাকিলে, বায়ুর প্রতিকূলগামি জংহাতের পথ ভইতে সরিয়া যাইবে।
- (থ) যে ভাষাত্র প্রতিকৃষ্ণে নান দিকে যাইতেছে, তাহা বারুর প্রতিকৃলে ডাইন দিক্
  গামি ভাষাজের পথ চইতে সরিয়া যাইবে।
- (গ) ভিন্ন পার্থ ইইতে অমুকুল বায়ু পাইয়া কুটটি জাহাত চলিতে থাকিলে, যে জাহাতের বাম পার্থ ইইডে বায়ুবহে ভাষা আনা ভাষাভের পথ চইতে সবিয়া যাই বে।
- ্ঘ ) একট পাশু হৈতে অন্তক্ত্র ৰায়ু পাইরা জুঠটি জাছাজ চলিতে থাকিশে, বাভাসের সিকে যে জাছাজ থাকে তাছা অম্য জাহাজেব পথ হঠতে সরিয়া যাইবে।
- ( ও ) যে ভাহাজের পিছে বাতাদ লাগে, তাহা অন্য জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।
- ং ধানা। বাস্পানলে গামি তুইখান জাহাজ যদি এরপে প্রান্তে ২ বা প্রায় প্রান্তে ২ মিলে যে ধারু। লাগিবার সন্তা না হয়, তবে প্রভ্যেক জাহাজই এরপে ড।ইনে সরিয়া যাইবে যে একটি অনাটির নাম দিকে চলিহা যাইতে পারে।
  - যে স্থলে জা**ছাজ্তর এরতে প্রোস্থে ২ ব**া প্রায়ে গ্রান্তে ২ মিলে যে ধাকা লাগিবার স্তাবিদা হয়। কেবল সেই স্থলে এই ধানার নিধান খাটে; এবং যে স্থ**লে তু**ইখান জা**ছাজ আ**পিন ২ পথে থানিলে শাশ শিষা চলিখা যাইবে, সেই স্থলে খারে না।
  - ্য সংল একখান জাগ্য জানা আর একখান জাহাজের সাতত প্রান্তে নাম প্রথম প্রায় প্রান্তে ২ নিলে কথাৎ যে স্থলে দিবাভাগে এক জাহাজেব লোক অপর জাগ্যতের মাস্তল আপন জাহা-জেন মাস্তলের সহিত সমস্তরে না প্রায় সমস্বরে দেখিতে পায়, এবং যে স্থলে রাত্রি লেল প্রতোক জাহাজ এরপে স্থানে আইসে যে তাহাইট্ডে অন্য জাহাজেব উভয় পার্শ্বলোক দেখা যায়, কেবল সেই স্থানেই এক ধাবার বিধান গাটে।
  - দিবাভাগে যে স্থলে এক জাকাত হইতে দেখা যাব যে শামুখদিকে তাকার পথ পাব হইয়। জন্য জাকাত যাইতেছে; অথবা রাত্রিকালে যে স্থলে এক জাকাতের সাল আলোক অন্য জাকাতের লাল আলোকের সন্মুখে পড়ে, কিম্বা এক জাকাতের সবুল আলোক আলা জাকাতের সবুল আলোকের সন্মুখে পড়ে, কিম্বা সবুজ আলোক বিনা ল আলোক শেলাক শেলাক লাল আলোক বিনা সবুজ আলোক সন্মুখ দিকে লা কইন্য আলোক সন্মুজ ও লাগ উভর সালোক গলাক দেখা যায়, সেই স্থলে এই গারার বিধান খাটে লা।

১৬ ধারা। বাদ বাতপানলে গামি টুইখান ভাছাল পরস্পেনের পথ একপো কাটিষা যায় যে গারুং লাগিবার সম্ভাবনা ছয়, তবে যে ভাছালের ড।ইন দিকে খন্য জাছাজ থাকে সেই জাহাজ সেই আন, জাহাজের পথ ছইতে সরিয়া ষাইবে ।

্ব ধারা। যদি এক থান পাইনভবে গামি জাছাজ ও এক খান বলের জাহাজ একপে কোন দিকে আইতে আকে যে গাল্ল লাগ্যার সন্তাননা হয়, কলের জাহাজ পাইনভবে গামি জাহাজের পথ হই, ত সরিয়া যাইবে।

১৮ ধানে। কোন কলের হাছাজ যথম একপে জন্য বোন জাছাজেব নিকটে যাইতে থাকে যে পাকু লাগিবার স্থাবনা হল তথ্ন তাপন যেগ ক্যাইবে অথবা আবশুক হুইনে বেগ বন্ধ করিবে ও উন্ট ইং দিবে।

ক ধাৰা। এই বিধিমতে যে পথে যাইবার অসুমতি শ আংদিশ আছে দেই পথে গাইবাৰ সমষে কোন কলেব জাহাজ হটতে অনা যে জাহাজ দেখা যায় সেই জাহাজের শোকদিশকে উক্ত পথে জাপন কাৰোৰ নিমিক ৰাষ্পাহটিত বানীতে নিম্নলিখিত সিক্দেল দেওবা যাইতে পাবিবে, অহাং,

একবার শব্দ করিবার অর্থ এই-- " আমি ডাটন দিকে যাইভেছি।"

प्रदेशत मझ कतिवाद अर्थ अहे-" आमि वाम नित्त गारेखि ।"

তিনবার শব্দ করিবার অর্থ এই—" आমি পূর্ণবেগে পশ্চাদিকে ঘাইভেছি।"

এই সকল সিকলেল বাবহার করা স্থেচ্ছাধীন। কিন্তু সিকনেল ব্যবহার করা গেলে, ঐ সিক্ষেত্র অনুসারে জাহাল চালাইতে ইইবে।

২০ ধরো। পূর্বে বেশন ধারায় ভারান্তরের কথা থাকিলেও পাইলভরে গামী ভাষাজ্ঞই হউক বা কলের ভাষাজ্ঞই হউক, যে জাছাত্র অন্য কোন ভাষাজ্ঞকে যহিয়া ধরে, সেই ভাষাজ্ঞ গুত জাহাজের পথ হইতে সরিয়া যাইবে।

২১ ধারা। সহীও অলপ্রনানীতে নির্কিয় ও সাধ্য ছইলে, কলের আহাজের ডাইন দিকে ভাল-প্রপের বা মধ্যনালার যে পার্শ পড়ে, উব্ধু আহাজ নেই পার্শ দিয়া চলিবে।

[भवर्गस्य (भाषा । १४०। १३ जुन।]

ART. 22. Where by the above rules one of two ships is to keep out of the way the other shall keep her course.

ART. 23. In obeying and construing these rules due regard shall be had to all dangers of navigation, and to any special circumstances which may render a departure from the above rules necessary in order to avoid immediate danger.

## No Ship under any circumstances to neglect proper precautions.

ART. 24. Nothing in these rules shall exonerate any ship, or the owner, or master, or crew thereof, from the consequences of any neglect to carry lights or signals, or of any neglect to keep a proper look-out, or of the neglect of any precaution which may be required by the ordinary practice of seamen, or by the special circumstances of the case.

#### Reservation of Rules for Harbours and Inland Navigation.

ART. 25. Nothing in these rules shall interfere with the operation of a special rule duly made by local authority relative to the navigation of any harbour, river, or inland navigation.

### Special Lights for Squadrons and Convoys.

ART. 26. Nothing in these rules shall interfere with the operation of any special tules made by the Government of any nation with respect to additional station and signal lights for two or more ships-of war, or for ships sailing under convoy.

#### SECOND SCHEDULE.

Austria-Hungary.

Belgium.
Chili.
Denmark.
France.
Germany.
Great Britain.

Second Schilb States.
Italy.
Notherlands.
Norway.
Portugal.
Russia.
Spain.
Sweden.
United States.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

#### No. 3196A.

The 10th June 1880.—The undermentioned gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates for the Bench at Sealdah, in the district of the 24-Pergunnahs, and are vested with the powers of a Magistrate of the third class:—

Kumar Surindro Krishna, Zemindar.

Baboo Boykunto Nath Bose, Deputy Bullion-keeper, Calcutta Mint.

- " Dowlut Chand Roy, Laudholder.
- " Durga Prossunno Ghose, Zemindar.
- " Shumbu Nath Roy, Ditto.

The 11th June 1880.—Mr. W. Rattray, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

Baboo Denonath Dey, who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the district of Bankoora, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

The 19th June 1880.—Baboo Kedaressur Roy, Subordinate Judge, Jessore, is allowed leave for two months, under Section 4, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 15th instant.

Baboo Mchendro Nath Mitter, Officiating Subordinate Judge, Rungpore, is appointed to act as Subordinate Judge of Jessore, during the absence, on leave, of Baboo Kedaressur Roy, or until further orders, with effect from the 15th instant.

[Government Gazette, 29th June 1880.]

২২ ধারা ' উপরি লিখিত বিধান ক্রে যে ছলে ছুইখান আহাতের বধ্যে এক খালের পথ ইইডে সরিয়া বাইতে ছইবে, অপর খান আপন পথে চলিতে থাকিবে।

২৩ ধরো। এই বিধি পালন করিবার ও তাছার জর্ম করিবার সময়ে নৌ যাত্রার সমুদর বিপাদের প্রতি ও উপদ্বিত বিপদ এড়াইবাব নিমিত্ত যেং বিশেষ অবস্থার উপব্লি লিখিত বিধান লংখন কর্ আবশ্যক হয় সেই অবস্থার প্রতি যথোচিত মনোযোগ দিতে হইবে।

### काम कावकांग्र काम काबाटकत बटबाविक मार्यान ब्वेटक केटनका मा कित्रकांत्र कथा।

২৪ ধাবা। আলোক বা সিক্ষেল লইতে উপেক্ষা করাতে, কিশ্বা উপযুক্ত দৃষ্টি রাখিতে উপেক্ষা করাতে, কিশ্বা নাবিক্ষের প্রচলিত রীতিক্ষমে বা বিশেষ অবস্থাসুসারে যেরপা সাবধানত। আবশাক হয় তথ্যতি উপেক্ষা করাতে, যে ফলভোগ হয়, এই নিনির কোন কথার কোন আহাজ বা তাহার স্বামী বা কাপ্তান বা মালারা সেই কলভোগ হইতে মুক্ত হইবে না।

### वस्मरतत ७ काष्ण्रस्तिक त्नीवधंजात विश्वि मश्त्रकरणत कथा।

২৫ ধারা। কোন বন্দরে বা নদীতে জল পথে গমনাগমন বা আভান্তরিক নোঁঘাত্রা সন্থল্পে স্থানীয় কর্তৃপক্ষ নিয়মিতক্রপে যে বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা দ্বারা তদসুসারে কার্য্য হইবার বাতিক্রম হইবে না।

### यूच आशंद्रज्ञ वस्त्र ७ क्रिक आशंद्रज विटमंद आदलाक मिनांत्र विथि।

২৬ ধার'। তুই কিন্তা ওদধিক যুদ্ধ জাহাজের নিমিত্ত কিখা নৌসেমা রক্ষিত পাইলভরে গামে জাহা-জের নিমিত্ত কোন দেশের গ্রবন্ধি অভিরিক্ত ফৌশম ও সিক্ষেল আলোক সম্পর্কীর যে কোন বিশেষ বিধি করেন, এই বিধির কোন কথা ছারা ভদসুদারে কার্য্য ছইবার ব্যতিক্রম হইবে না।

### দিতীয় তফসীল।

অন্তিখা হচ্চেরী বেলজিয়ম। চিলি। ডেনমার্ক। ক্রাম্প। জর্মনি। গ্রেটব্রিটেন। গ্রীস। ইভালী।
নেদ্যুক্ত।
নর্ওয়ে।
পর্ত্তুগাল।
ক্রানিয়া।
পোন।
কুইডেল।
ইউনাইটেড ফেঁট্রা।

# क्षिमान किलावें सक्ते।

#### ७३৯७ A नषत्र ।

১৮৮০ সাল ২০ জুন।—নিম্নিধিত মাহাশয়েরা ২৪ পর্গদা জিলার অন্তর্গত শিয়।লদহ বেঞ্চে অবৈত-নিক্ষাজিট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া ভূতায় তোণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জনীদার শ্রীষুত কুমার পৌনীস্ত্র কৃষ্ণ। কলিকাতার টাকসালের ডেপুটী বুলিয়ন কিপর শ্রীযুক্ত বারু বৈকুঠনাথ বস্তু। ভুমাধিকারী শ্রীযুক্ত বারু দেলিৎচান বার। ভুমীদার শ্রীযুক্ত বারু দুর্গা প্রসন্ধ ঘোষ।

ঐ ,, ৰাবু শস্তুলাথ রায়।

১৮৮০ সাল ১১ জুন।—দাঁওতাল পরগনার ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেটর শ্রীযুভ ডবলিউ, বাটে সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিপ্ট্রটের ক্ষমতা পাইলেন।

অদ্যকার তাবিখের স্বভন্ত আছাক্রনে, বাকুড়া বিলায় ডেপুটা মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেকটরের কর্ম করিতে নিযুক্ত জীযুত বারু দাননাথ দে, তৃতীয় জ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৮০ সাল ১৯ জুন।—যশোরের স্বর্ডিলেট জন্ম উরুত বারু কেদারেশ্বর রার সিবিল কাধ্যকার কদের
ছুটার ৮ চিহ্নিত পরিলিফ্ট বিধির ৪ ধারাষতে এই মাসের ১৫ ডারিখ অবধি ছুই মাসের ছুটী পাইলেন।

শ্রের একটিং সবর্তিনেট জল জীবুত বারু বছেজনাথ নিত্র, এই নাসের ১৫ ছারিশ অবধি ২লোনরের স্বতিনেট জলের কর্ম করিতে নিযুক্ত হাইলেন।

[भवनंत्रके ८भरकहे। अन्न ः २५ क्र्रः]

The 21st June 1880 — Baboo Jogendra Chandra Bhonjo, temporary Sub-Deputy Collector of Maldah, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class.

Baboo Behari Lall Mookerjee, MA. and B.L., is appointed to act as a Moonsiff in the district of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Krishna Chandra Das, or until further orders. Baboo Behari Lall Mookerjee will be ordinarily stationed at Alipore.

The 22nd June 1880.—Major C. W. Campbell, 2nd Bengal Cavalry, Commanding at Segowlee, 18 vested, under Section 28 of Act III of 1880, with powers to try breaches of rules under Section 25 of the said Act in the Cantonment of Segowlee.

HORACE A. COCKERBLL, Secy. to the Govt. of Bengal.

### NOTIFICATION.

The 14th June 1880.—It is hereby notified that Moulvie Naimuddin, late Mahomedan Registrar of Scrajgunge, in the district of Pubna, who has been sentenced to eighteen months' rigorous imprisonment and to pay a fine of Rs. (300) three hundred, or, in default, to six months' further imprisonment, on conviction of extortion, is declared incapable of serving Government again in any capacity. The following descriptive roll of the prisoner is published for general information:—

#### Descriptive Roll of a Prisoner in the Jail at Pubna.

|                                |               | -              |   | . 7 |      |                       |  |  |   |                      | ::-   |        |  |
|--------------------------------|---------------|----------------|---|-----|------|-----------------------|--|--|---|----------------------|---|--------|--|
| 1                              | 2             | •              | 4   | 5   | 6    | 7                     | 8  | 9                                      | 10  |                      | 11  | ĺ      | 12                                       |
| ाम्<br>विकास                   | ner           |                | Hught, de-  |     | •    | Roll-                 |  |  |   |                      | SENTENCE  |        | —<br>Districț                            |
| Reserter number<br>of pres ner | right i ser ) | Name           | ecription and<br>other distin<br>gusling<br>in irks   | Ago | Sex  | coste,<br>and<br>race | Residence  | Crime with<br>Section of<br>Penal Code | Occupa-<br>tion prior<br>to impri-<br>sonment | Date                 | Nature  | Period | ne which and auth rity whon sontoned     |
| 6776                           | A             | Naim-<br>uddin | Height 5 feet 2 mehes, black complexion, a large ulcor mask on the sade of the left knee, a wald on the right arm just below the ci |     | Male | Maho<br>me dan        | Soonny Police<br>station I in<br>gail, Zillah<br>Mymensing | R ction                                | Govern-<br>nunt<br>service                    | 18th<br>Juno<br>1879 | Bigorous imprisonment and fine Rs 300, or, in default, a further period of rigorous nuprisonment for 6 months | 1 % D  | Joint Mi<br>gistrate<br>of Sera<br>gunge |

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION

The 15th June 1880.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor directs the extension of the provisions of Section 34, Act V of 1861, to the bazar at Assensole, with its four adjacent mobilishs, viz, the old Station, Sahebtolah, Budherdanga, and Eeldanga, in the sub-division of Ranceguinge, in the district of Burdwan, bounded respectively as follows:—

Assensole Bazar.—On the north by the Grand Trunk Road; on the south by the village of Assensole; on the east by a tank called Talpokur and some sali lands known as Piroobad; and on the west by the East Indian Railway Guards' Bungalow compound and the Protestant church.

The Old Station —On the north by the Coal Depôts of Messrs. Apear & Co. and Srikrishna Dun; on the south by the Grand Trunk Road; on the east by a tank, the property of the East Indian Railway Company, and the road to the Railway Station; and on the west by the East Indian Railway Company's premises.

Schebtolah.—On the north by the rail-road; on the south by the Grand Trunk Road and the danga lands known as Budhor Nagar Bagan; on the east by a tank, the property of Narani Roy, and the road leading to it; and on the west by a tank called Kolband, the Roman Catholic compound, and the European Cometery.

[Government Guzette, 29th June 1880.]

১৮৮০ সাল ২১ জুল।—মালদহের কিবৎকাশীন সব-ডেপুটা কালেন্তর প্রযুত বাবু যোগেক্ত জ্ঞা ভঞ্জ, তৃতীয় জেণীর মালিট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

শ্রীযুত বার কৃষ্ণচন্দ্র দাসের ছুটা প্রযুক্ত অনুপদ্ধিত কালে অথবা যাবৎ জন্য আজ্ঞা না হয়, শ্রীযুত বারু বিছারীলাল মুখোপাধ্যায়, এন, এ, ও বি, এল. ২৪ পরগনা জিলার মুনসৈদের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি সাধান্যতঃ আলিপুরে অবস্থাপিত হইবেন।

১৮৮০ সাল ২২ জুন।—সেগেলীতে ৰঙ্গদেশের ২য় অখারোছি দলের মেজর জীযুত সি, ডবলিউ, কাল্বেল সাহেব, সেগৌলী সেনানীবেশে ১৮৮০ সালের ও আইনের ২৫ ধারাঘতে প্রণীত বিধি লঙ্ঘনের বিচাব করিতে উ ল আইনের ২৮ ধারামত ক্ষতা পাইলের।

ছরেস এ, কক্রেল। ৰঙ্গদৈশের গবর্ণমেন্টের সেক্টেরী।

### বিজ্ঞাপন।

১৮০ সাল ১৪ জুন। — এতদারা এই সংবাদ দেওখা যাই তেওছে যে, পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জের ভুত পূর্ব্য মুসন্দান বেজিট্রার জী মৌলবী নৈমুদ্দীন বলপুর্বাক অর্থ গ্রহনের অপরাধি প্রমাণ ছওয়াতে তাঁছার কঠিন পরিশ্রম সহিত আঠাব
ন্দ কারা দণ্ডের ও ৩০০, টাকা অর্থ দণ্ডের কিন্তা দণ্ডের টাকা না দিলে আন ছর মাস কারা দণ্ডের আজ্ঞা ছওযাতে সে আর
ক্ষন কানকপে গ্রেণিমন্টের কর্ম্ম করিতে পারিবে না বলিয়া প্রকাশ করা গেল। বন্দীর নিম্নলিখিত বিবরণ সাধারণের অব্যান
ক্ষে একাশ করা যাইতেছে।

### भावना (जटन तक बन्दीत विवतन ।

| İ  | ١,       | •                | 8  | a              | Ŀ                | 9                    | ۲   | 2   | >.                           | 2, 2,  |
|--|----------|------------------|--|----------------|------------------|----------------------|---|---|------------------------------|--|
| ما المالية الم | नु       | ন†ম।             | উচ্চডা, বিষ প ও<br>শ্বীধের অন্যান্য<br>বিশেষ চিহন।   | <b>बग्रम</b> ∤ | পু ক্ষ<br>কিন্তু | ধৰ্ম, জাতি<br>ও বংশ। | বাস্থান।  | দণ্ডবিধি জা-<br>ইনের খারা-<br>সৃদ্ধ অপবাধ।                                      | वावमाय।                      | দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজা  - দণ্ডাজা।  - দণ্ডাজাজা  - দণ্ডাজাজা  - |
| )<br>-466 to   | <b>A</b> | ओ टेनमू<br>कौसः। | কুট ২ ইবিল উচ্চ,     কুব্ৰণ, বাম হ।     টুর পাশ্বে কান্তব     ৰভ দাগ, ডাইন     হাতেব কমুইর     নীচেই পোড়ার     দাগ। | 8 5            | <b>नु</b> ज्ञन्  | <b>युगनमान</b>       | ম্য্মনসিংহ<br>জিলার অ<br>ভগত তা-<br>জৈল পো<br>লীস থানার<br>সামিল স্থ-<br>রাশ্ধ। | বলপূর্বক এ-<br>ছণ, ভারত-<br>বর্ষীয় দণ্ড-<br>বিধির জ্ঞা-<br>ইন্সের ১৮৪<br>ধার।। | गवर्ग्य-<br>एक्टेड<br>कर्च । | किया न विश्व मा किया |

ংবেস এ, কক্রেল, বল্পদেশের গ্রেশ্যক্তির সেন্তেরী।

### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৫ জুন।—এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, প্রীযুত কেপ্টেনেট গবর্ণর সাক্ষেত্র বর্জমান জিলার অন্তর্গত রাণীগঞ্জ মহরুমার সামিল আদেনসোল বাজাবের সালিছি ২ পুরাত্তন স্টেশন ও সাহেনটোলা ও বুধেরডালা ও বেলডালা এই চারি মহলা স্কল্ধ আসেনসোল বাজাবে ১৮৬১ সালের ৫ আহরের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত করিলেন ধ ভাছরে সীমা এই২,।

আদনসোল বাজার—উত্তর সীমা উত্তর-পশ্চিমদেশে যাইবার পথ; দক্ষিণ সীমা ও আসেনসোল আম, পুরু সীমা তালপুকুর নামে পুষ্করিনা ওপিকবাদ নামে কতক সালিভ্যি, ও পশ্চিম দীমা ইন্ট ইণ্ডি-য়াম রেওলের গার্ডের বাঙ্গলা ঘরের হাতা ও প্রোটেন্টান্টদের গিঞা।

পুরাতন ফৌশন।—উক্তব সীমা আপকাব কোম্পানির ও জীকুফ দাঁর করনার ডেপো, দক্ষিণ সীমা উত্তর পশ্চিমদেশে যাইবার পথ, পূর্বর সীমা পুরুরিনী ইছা ইক্ট ইগুয়া রেলওগে কোম্পানির সম্পত্তি, ও রেলওয়ে কৌশনে যাইবার পথ ও পশ্চিম সীমা ইফ্ট ইগ্রিয়ান রেলওয়ে কোম্পানির বাড়ী।

সাহেবটোলা।—উত্তর দীনা রেলরোড, দক্ষিণ সীনা উত্তর-পশ্চিমদেশে যাইনার পথ, ও বুধর নগরে বাগান নামে ডাঙ্গা জ্বনী, পূর্ব্ব দীনা পুস্করিণী, ইছা দারারণী রাষের সম্পত্তি ও তথার যাইবার পথ ওপশ্চিম সানা কোল বাঁধ নামে পুষ্করিণী ইছা রোমান কার্থলিকদের ভূমি ও ইউপীরদের কবরস্থান

[गवर्गरमन्द्रे (गटकारे। २४४०। २२ जून ।]



Budherdanga.—On the north by the Railway Hospital compound and the bazar tank, the property of the East Indian Railway Company; on the south by the village of Budha; on the cast by the village of Assensole; and on the west by the road to Budha.

Beldanga and Railpur.—On the north by a khal called Garnijor; on the south by the rail-road; on the cast by the road to Dhadka; and on the west by a drain carrying off the water of the Rolburd tank.

Horace A. Cockerell, Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 21st June 1880.—Under the provisions of section 5 of the Indian Registration Act III of 1877, the Lieutenant-Governor sanctions the removal of the head-quarters of the office of the Joint Sub-Registrar of Kahyaganj, in the district of Jessore, from Kahyaganj to Barabazar The change will take effect from the 1st July 1880

HORACE A. COCKERELL, Secy. to the Gort. of Bengal

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT,—BENGAL.

#### LSIABLISHMENT

The 21st June 1880.

No. 111 — Notification — Mr. A. Wilson, Deputy Examiner, Second Grade, rejoined the Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the Wirks Department) Notification No. 89 of the 18th May 1880.

Central Office of Accounts, Bengal, on the forenoon of the 5th June 1850 on return from the privilege leave granted\* to him.

## LOCAL COMMUNICATIONS. The 21st June 1880

No. 112—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India Whereas it appears to the Ineutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the extension of the Bahadoorpore road, in the village of Panchar, pergunnah Jelalpore, zillah Furreedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, measuring more or less 2 biggalis 11 cottahs 11 chittacks of standard measurement, and bounded on the north by the Bahadarkhola road, south by the existing Bahadoorpore road and by the land of Prasanna Kumar Sen and others and west and east by the land of Prasanna Kumar Sen, Hambai Sen and others, is required within the aforesaid village of Pinchar

This declaration is made, under the provisions of section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

#### ESTABLISHMENT.

The 22nd June 1880.

No. 113 Notifications.—With reference to the Notification of this Department, No. 217 of the 7th October 1879, the retirement of Mr. J. S. Heyman, Executive Engineer, First Grade, will have effect from the afternoon of the 15th November 1879.

T H. WICKES,

Asst. Secy. to the Govt. of Benyal,
P. W. Dept.

#### IRRIGATION.

#### NOTHICATION.

The 21st June 1880.

No 81.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that the river Gobii, between Nortong, on the Puttamoondi canal and its outfall into the Chota Brahmini at Gundakia, should be maintained as a natural drainage channel, it is hereby notified that from the date of the publication of this notice, the formation of any bunds or other obstructions to free passage of drainage water within the whole length of the channel now declared as a

[Government Gazette, 29th June 1880]

ে ৮ ... [ইতীয় খঞা]

বুধেবডাঙ্গা '—উত্তর সীমা রেলওয়ে হাস্পালের ছাড়াও বার্মারের পুরুরিনী, ইছা ইফ্ট-ইণ্ডিয়ান রেল তার কোম্পানীর সম্পত্তি, দক্ষিণ সীমা বুধার আম, পূর্ব্ব সীমা আসেনসোল, গ্রাম ও পদ্চিম সীমা বুধার রাস্তা।

বেলডান্ধা ও ট্রেলপুর।—উত্তর সীমা গার্নিটোড নামে খাল, দক্ষিণ সীমা রেল রোড, পুর্বে সীমা ধাদকায় কাইবার পথা, ও পশ্চিম সীমা রোল যক্ষ পুন্ধবিনীর জল নির্গত ছইবার নর্দ্ধনা।

> ছারেস এ, কক্রেস, বঙ্গদেশের গৃবর্গমেণ্টের সেক্রেটরী।

#### विज्ञालम ।

' ১৮৮০ সাল ২১ জুন !— শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গ্রণর সাহের ভারতবর্ষীর রেভিফীরীকরণবিষষক ১৮৭৭ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে যশোহর জিলার অন্তর্গত কলীয় গঞ্জের জাইন্ট সব-রেজিপ্তারের আচিসের সদর স্থান কলীয়গঞ্জ হইতে বড়াবাজারে উঠিয়া ঘটেবার অনুমতি দিলেন। ১৮৮০ সালের ১ জুলাই অবধি এই নিয়ম চলিবে। ●

হরেস এ, কক্রেল, বন্ধদেশের গবর্ণদেন্টের সেক্টেটরী।

#### वक्रातरभात्र भवनिक अर्केम ष्टिभार्वे ।

সিরিশ্ভা বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ২১ জুন।

্র বল্পেটোর গ্রন্থেট্র প্রনিক ওক্স ডিপাট মেন্টের ১৮৮০ সালের ৮মের ৮৯নং বিজ্ঞাপন। ১১১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী হিসাব পরীক্ষক জীয়ুত এ, উইলসন সাহের অনুগ্রহের যে ছুটী পান\* ভাহাহইতে প্রভাগানন করিয়া ১৮০০ সালের ৫ ছুনের পূর্ব্বাকে বন্দদেশের সদর আকৌন্ট আফি.স পুনর্বারে কর্মা গ্রহণ করিলেন।

ন্থানীয় জার্জ্যানি বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ২১ জুন।

১১০ নশ্বর '—ভারতব্যীয় গ্রাব্দের কৈ ১৮১০ সালের ১০ আইনের ৬ ধার্মেতে বিজ্ঞাপন।—বাজকার্য কারের নিনিত্র অর্থাৎ ফরা নপুর জিলার অন্তর্গত জেলাল পুর পরগনার পার্ব প্রাাম বাহাত্রবপুরের পথ রাদ্ধি কারিবার জন্যে রাজনীয় অর্থবায়ে গ্রন্থনিত কর্তুক ভূবি লওয়া আবেশ্যক, বঙ্গদেশের
ক্রিয়ত লেপ্টেমেন্ট গ্রন্থর নিকট এই কণা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।
পুরের ক্রাব্রের নিনিত্রে উক্ত 'পঞ্চার প্রামে ক্রিমিতে নুন্নাবিক ২ মহাত্ত চাক পরিমিত এক খণ্ড
ভূবির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীনা বন্দাবঞ্জোলার পথ, দক্ষিণ সীন্ধ বাহাত্ররপুরের বর্ত্তনান
প্রত্যা ক্রন্য সেন প্রভৃতির ভূমি, পশ্চিম ও পূর্বর সামা প্রসন্ধ কুনার সেন ও হারহর সেন প্রভৃতির
ভূমি.।

উক্ত ভূমিতে যাছাদের সম্পর্ক থাকে ভাঁছাদের অৰ্গতার্কে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিদানমতে এই সংবাদ দেওয়া গোল।

সিরিশতা বিষয়ক। ১৮৮০ সাল ২০ জুন।

১১৩ মন্ত্র।—বিজ্ঞাপন।—এই কার্যা বিভাগের ১৮৭৯ সালের ৭ অক্টোবরের ২১৭ নং বিজ্ঞাপনে:-প্রক্ষে প্রথম শ্রেণীর এক্সেকিটিব ইঞ্জিনিয়ব জীযুত জে, এস, হেমান সাহেবের কণ্মহইতে অবসর গ্রহণ ১৮৭৯ সালের মধেশ্বর মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ফলবৎ হইবে।

> টি, এচ, উইজ্স, প্ৰলিক গুৰ্কস ডিপাৰ্চনৈটে বঙ্গদেশের গ্ৰাহনিটেব আদিক্টান্ট সেক্টেট্রী।

### जनरमहन मञ्जर्की है।

নিজ্ঞাপন। ১৮৮০ সাল ২১ জুন।

৮৪ নম্মর ।—পাটামুশ্তি খালের ভটন্থ নরটোক্ষের ও গণ্ড কিয়ার ছোট ব্রাহ্মণীতে উক্ থাপের জল যে স্থানে পড়ে ভাষার মধাগভ গোত্তি নদী জল নির্গমনের স্থাভাবিক খালস্করপ রাখিতে হু হবে বল্পনে খোর জীযুত লেল্টেনেন গবর্ণর সাহেষের নিকট এই কথা প্রকাশ ছত্ত্বাতে এতদ্বারা এই সংগাদ দেওয়া যাইতেছে যে, এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ ছইবার ভারিখ অবধি জল নির্গমনের প্রণাদী বলিয়া এই কলে যে থাল প্রকাশ করা গোল ভাচার সমুদ্য নৈর্ঘেরমধ্যে অবাধে জল ঘাইবার পথে বাঁধ বা অন্য বা ধক ক্রার

[गवर्गरमे द्यार वाहें। १०४०। २० जूम।]

drainage course will not be permitted, and that the existing cross bunds erected at different points noted below, by parties named, across this channel should at once be removed:—(1) in mouzah Guneypore and Gokulpore, pergunnah Matkutnuger, by Adit Churn Roy, one cross bund; (2) in mouzah Rahman and Bramajore, pergunnah Matkutnuger, by Raghonath Roy one cross bund; (3) in mouzah Bramajore, pergunnah Matkutnuger, by Kamal Meah, two cross bunds; (4) in mouzah Bherdpore, pergunnah Utti, two cross bunds, by Ramgobind Jugboli; (5) in mouzah Raitanda, killah Aul, two cross bunds, by Rajab Puddolab Deb.

This declaration is made, under the provisions of Section 40 of Bengal Irrigation Act III of 1876, to all whom it may concern.

•

No. 85.—Amended declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required o be taken by Government at the public expense for a public purpose, namely, for the construction of a retired line of embankment near Chaitpur village, pergumahs Alinagar and Gaysabad, district Moorshedabad, it is hereby declared that for this purpose a piece of land is required, measuring more or less 33 biggahs 16 cottahs of standard measuremen It is bounded on the east and west by existing embankments; on the north by a line drawn from a point in the said embankment at a distance of about 400 feet from entting river bank and carried east to join a point about 300 feet from the cutting river bank; and on the south by a line drawn parallel to the last at an average distance of about 336 feet from it.

This declaration is in supersession of that published at page 208, Part I of the Calcutta Gazette of the 10th March 1880.

No 86.—Amended declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by the Government at the public expense for a public purpose, namely, for the construction of a retired line of embankment near the village of Arizpur, district Moorshedabad, pergunnah Kunarpratáp, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land is required, measuring more or less 62 biggahs 8 cottahs of standard reasurement, bounded on the north by an old embankment; on the south by the existing Government embankment near Arizpur; and on the east by a line drawn from a point in the old embankment at a distance of 500 feet from the edge of bheel near Arizpur, and carried southwards to a point in the existing embankment at a distance of about 1,100 feet from a gamvar tree near Arizpur, marked with flood marks of 1871 and 1879; and on the west by a line almost parallel to the last at an average distance of 496 feet from the same.

This declaration is in supersession of that published at page 208, Part I of the Calcutta Gazette of the 10th March 1880

C. TAYLOR,

Offg. Asst. Secy., for Joint-Secu.

to the Govt. of Bengal, P. W. Dept.,

Irrigation Branch

শ্রন্থত করিবরে অমুমতি চইবে মা, ও এই খালের মিল্লামিত মা লা ছামে যাছারা এড়োবাঁধ দিরাছেন (তাঁছাদের নাম দেওরা গোল) উছিদের সেই বাঁধ অবিলয়ে সরাহয়। কেলিতে ছইবে,—(১) মংকংমগর পরিগনার গণেপুর ও গোকুলপুর মৌলায় অবিংচরণ রায়ের এক এড়ো বাঁব,—(২) মংকংমগর পরিগনার রহ্মযোড় গোলার রহ্মযোড় মৌলায় কর্মান প ব্রহ্মযোড় মৌলায় রহ্মযোড় মৌলায় রহ্মযোড় মৌলায় ক্রন্ম বিঞাব ছুই এড়ো বাঁধ, (৪) উত্তি পরগ্নাব ভের্মেলাপুর মৌজায় রামগোবিন্দ জগবলির ছুই এড়ো বাঁধ। (৫) কিল্লা অভিনের বৈরভণ্ড। মৌলায় রাজব পদ্মশাভদেবের ছুই এড়ো বাঁব।

উক্ত বিষয়ে হাঁছ দের সম্পর্ক থাকে উ'ছাদের অবগতার্থে বঙ্গদেশের জনদেতন বিষয়ক ১৮৭৬ সালের ও আইনের ৪০ ধাবার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

৮ং মন্ত্র ।—ভারতবর্ষীর গাবর্গনেন্টের ১৮২০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামত সংশোধিত বিজ্ঞাপন।—রাজকীর কার্য্যের নিখিতে অর্থাৎ মুরশিদাবাদ জিলার মন্তর্গত আদিনগর ও গ্যসাবাদ
পারগনার হৈতপুর প্রান্যের নিকট পিভাইরা এক লাইন বাঁধ প্রস্তুত কবিবার 'জন্যে রাজকীয় অর্থবিষ
গ্রব্দেন্ড কর্ত্বক ভূমি লওয়া আবশ্যক, বজ্লেশের প্রযুত্ত লেল্টেনেন্ট গ্রব্র সাহেবের নিকট এই কথা
প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পুর্ব্বোক্ত কার্যোর নিমিত্তে ক্টিমতে নানাধিক ৩০০১ কাঠা
পারমিত এক থণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব্ব ও পশ্চিম সীমা বর্ত্তমান বাঁধ-ডত্তব সামা অবচ্ছেনকারিনদা তট হইতে প্রায় ৪০০ কুট দূরবর্ত্তা ঐ বাঁধের স্থান বিশেষ অবধি উক্ত অবক্রেদকারি নদীর
ভট হইতে প্রায় ৩০০ কুট দূররবর্তা স্থান বিশেষ ভাবে টানা রেখা, দক্ষিন সীম উক্ত রেখা
হইতে গড়ে প্রায় ৩০৬ কুট দূরে ঐ রেখার সহিত সমন্তর্মালভাবে টানা রেখা।

১৮-০ দালের মার্চ্নাদের ১৬ তারিখের বাঙ্গালা গর্বমে উ গেঃরটো দ্বিটার খণ্ডের ২০০ পৃষ্ঠার প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত করিষা এই বিজ্ঞাপন দেওয়া গেল।

৮৬ নয়র।—ভাবতবর্ষীর গার্গ মেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ গার্বামত সংশোধিত বিজ্ঞ পান।—রাজকীর কার্য্যের নিমিত্রে অর্থাৎ মুরাশদাবার জিলার অন্তর্গত কুনার প্রতাপ পরগনার আরিজ পুর প্রাবের নিকট পিছাইয়া এক লাইন বাধ প্রস্তুত করিবার জনো রাজকীর অর্থবায়ে গ্রামেন্ট কর্তৃক ভূমি লওবা আরশার, বরুদেশের প্রীয়ৃত লেপ্টেনে ট গার্গর সাহেরের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াওে এই সংবাদ দেওবা গেল । পুর্বের ক্র কার্যের নিমিত্রে ক্রিমতে ক্রানাধিক ৬০০ কাঠা পানিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রযোজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা পুরাতন বাঁধি, দক্ষিণ সীমা আরিজপুরের নিকটত্ব গবণ-মেন্টের বর্ত্তনান বাঁব। পূর্বর সমা আবিজপুরের নিকটত্ব গিলের ধার হঠতে ৫০০ ফুট দুরবর্তী পুরাতন বাঁবের স্থান বিশেষ অর্থি ১৮১১ ও ১৮৭৯ সালের বন্যার জলের চিক্ত যুক্ত আবিজপুরের নিকটত্ব গান্তার রক্ষহতে প্রায় ২০০০ ফুট দূরবর্তী বর্ত্তমান বাঁধের স্থানাবিশেষ প্রান্ত দক্ষিণাভিমুথে টানারের ব্যাপ্ত প্রস্তিম সামা উক্ত রেখা হইতে গতে ৪৯৬ ফুট দূরে প্র রেখ্যে প্রায় সমান্তরাল রেখা।

১৮৮০ স.লের মার্চ মাসের ১৬ তারেথের রাজ্বলো গ্রাদেন্ট গ্রেজটের দ্বিতীয় এতের ২০০ প্রতিয প্রকাশিত বিজ্ঞাপন রহিত কর্ষো এই বিজ্ঞাপন দেওয়া গেল ।

> প্রলিক ওর্কুস ডিপাট্মেটের জলগেত্র শাথায়, বজ্পদেশের, গ্রন্মেটের জাইন্ট সেক্টেরীর পরিবর্ত্তে,

> > দি, টেলর, একটিং আমি**উ**ণ্টি গেকট্রা।

#### RAILWAY.

#### DECLARATION.

The 19th June 1880.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the Bhuddeshur extension of the East Indian Railway, with the river sidings in the villages of Bhuddeshur and Gyritty, pergunnahs Arsha and Boro, zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, two plots of land, measuring more or less 89 beegahs 1 cottah of standard measurement, of which one plot, running from north to south, and measuring 26 beegahs 3 cottahs and 6 chittacks more or less, is bounded on the north by the land already taken up for the work under declaration No. 91 of 15th of April 1878; on the west and south by village Gyritty; and on the east by the Grand Trunk Road at Gyritty; and the other plot running from south to north and measuring 62 beegahs 17 cottahs 10 chittacks, more or less, is bounded on the north by village Bhuddeshur; on the west by villages Bhuddeshur and Gyritty and the land already taken up for the work under the declaration above referred to; on the south by village Gyritty and the French territory at Gyritty; and on the east by river Hooghly below Bhuddeshur and Gyritty, are required within the aforesaid villages of Bhuddeshur and Gyritty.

This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. S. STANTON, I ieut.-Col., R.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. Dept.

#### রেলওয়ে বিষয়ক।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৮০ সাল ১৯ জুন ।—রাজকীর কার্যাের নিমিত্তে অর্থাৎ হুগানী জিলার অন্তর্গত আর্লা ও বােরাে পরণানার তদ্রেশর ও গরীটা আমে ইন্ট ইণ্ডিয়ান রেলপ্রের তদ্রেশর লাইন রিদ্ধি করিবারও ও নদীরধারে সাইডিং প্রস্তুত্ত করিবার জন্যে রাজনীয় অর্থন্যরে গবর্ণমেন্ট কর্তুক ভূমিলওয়া আবশ্যক, বলদেশের ইন্স্তুত্ত লেপ্টেনেন্ট গর্বর্গর জন্যে রাজনীয় অর্থনান্দ হুওয়াতে এই সংবাদ দেওয়াগেল, পুর্ব্বোক্ত কার্যাের নিমিত্ত, উক্তভদ্রেশ্বর ও গরীটা আবে কন্টিনতে নুগাধিক ৮৯/১ কাচা পরিমিত ছুই খণ্ড ভূমিরপ্রয়োজন। এক থণ্ড উত্তর দক্ষিণ দিকগামি সামাধিক ২৬/০াল ছটাক পরিমিত, ভাষাের উত্তর সীমা, ১৮৭৮ সালের ১৫ আপ্রিলের ৯১ নং বিজ্ঞাপন্মতে উক্ত কার্য্যের নিমিত্ত গৃহীত ভূমি, পশ্চিম ও দক্ষিণ উত্তরগামী ন্যাাধিক ৬২৬২ ।ল ছটাক পরিমিত, ভাষার উত্তর গামান গ্রীটা আম, পূর্ব্ব নীমা গরীটার অন্তর্গত উত্তর পশ্চিম দেশে যাইবার পথা, অন্যথণ্ড দক্ষিণ উত্তরগামী ন্যাাধিক ৬২৬২ ।ল ছটাক পরিমিত, ভাষার উত্তর সীমা ভদ্রেশর প্রাম, পশ্চিম সীমা ভদ্রেশর ও গরীটা আম, ও উপরের লিখিত বিজ্ঞাপনক্রমে উক্ত কার্য্যের নিমিক্ত গৃহীত ভূমি, দক্ষিণ সীমা গরীটা আম ও গরীটাতে ফ্রাসিদের অধিকৃত স্থান, পূর্ব্বসীমা ভদ্রেশ্বর ও গরীটার নীচে ছ্রানী নদী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে ওাঁহাদের অবগতার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইবের ৬ ধারার বিধানমতে এই সন্থাদ দেওয়া গেল।

> अक, अम, खोल्डेम, ल्लाल्डेटबल्डे कर्र्यम, जांत्र, हे, প্रविक्त श्वर्कम फिलाडेटमर्ल्ड वनस्मरमत्र भवर्गस्मरत्वेत्र अक्टिंश स्मरक्रहेती।



# गवर्गयन्छे छाउन्ह

TUESDAY, JUNE 29, 1880.

मझलवात ১৮৮० माल २৯ जून।

PART VIII.
ADVERTISEMENTS.

অন্তম খণ্ড। ইশ্ভিহার প্রভৃতি।

## বলবেশের এই২ জিলাতে ১৮৮০ সালের জুন মালের ১৫ ভারিখে

|     |                                     |               |                         |                               |                   |                             |                                |                       |                         | <sub>-</sub>                       |                | F• (@                           | ালার                           | সেব্র                | র হি                       | गाद                        |
|-----|-------------------------------------|---------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------------------|----------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|
|     |                                     |               | शंच् ।                  |                               |                   | <b>च</b> द ।                |                                | ভাল                   | চাউল                    |                                    | নাখা           | খ্য চাউ                         | <b>7</b> 1                     | कबू '                | e <b>e</b> i               | <b>#3</b> 11               |
| 413 | फिनां।                              | करे महारक किन | वेश्व भूस महरचत्र विकेष | गण्डरमहत्रुवर्षे महारम्बन्धिन | अरे मखारम्ब दिनेन | हेश्त शुन्त नहीं एक त्रिकेन | गछ बरनदब्द अरे नहारस्त ब्रिकेन | अहे नक्षारस्य क्रिकेन | रेग्द्र भूक नशारक द्विन | भा छ बरमाजून जर्म मुखारम्ब जिप्तेन | क्षेत्रक विकेष | रेगांत्र भूस्त मुखारम्त त्रिकेन | गण बरमरबर करें महीरस्त्र दिनेन | अहं मखारहत्र जिल्लेन | हेरांत्र भूक मधारस्त विकेन | का यद द्वा कर महारम् द्विन |
| •   | वज्ञटमण ।<br>चित्रमिक् <b>ष्</b> णि | <b>~1</b>     |                         |                               |                   |                             |                                |                       |                         |                                    |                |                                 |                                |                      |                            |                            |
| 1   |                                     | শেশ্ব         | শের                     | শের                           | শের               | শের                         | (শর্                           | শেরু                  | শে র                    | শের                                | শের            | শের                             | েশ র                           | শের                  | শের                        | শের                        |
| 2   | वर्षमाच                             | וצו           | 181                     | 101                           | 111-              | 112 1                       | iel                            | len                   | 1611                    | 121                                | 1611           | 160                             | 12 4                           |                      |                            |                            |
| •   | বাহুড়া                             | 18 M          | 1811                    | 154                           | 17                | ١٩                          | 18                             | 16-li                 | 164                     | 121                                | 11-11          | 11•11                           | 18/1                           |                      |                            |                            |
| •   | वीद्रकृष                            | 18            | 1411                    | 1211                          | •••               | ***                         | •••                            | 13                    | 101                     | 151                                | 16-            | 1161                            | 1911                           |                      |                            |                            |
| 8   | (विषयी भूत्र                        | i১<br>য       | 13                      | 10                            | •••               |                             | •••                            | 14                    | 14                      | 12                                 | 1-             | 16                              | 19:1                           |                      | •••                        |                            |
| •   | र्गनी ⋯                             | 15            | 13                      | 15                            |                   | "                           | •••                            | 1                     | 1                       | 1                                  | 1 cc           | lα                              | 1011                           | •••                  |                            |                            |
| -   | হাৰড়া *                            | •••           |                         |                               | 1                 |                             | •••                            |                       |                         | ••                                 | 1              |                                 |                                |                      | ١                          |                            |
| •   | १राष्ट्रमङ् विन                     | 1 1           |                         |                               |                   | .1.                         |                                | 4 1                   |                         |                                    | 44.1           |                                 |                                |                      |                            |                            |
| ļ   | वनिकाषां                            | 18            | 1810                    | 154                           | 1110              | 112                         | 1811/                          | المحار                | لوااطار                 | 10                                 | 1514           |                                 | 115                            |                      |                            |                            |
| •   | ২৪-পর্গমা                           | ъ             |                         |                               |                   | •••                         | ••                             | مد                    | •••                     | 1511                               | 18             | رادا                            | 10                             | ••                   |                            |                            |
| 7   | चमीको                               | 1841          | 1910                    | セン                            | いらいから             | 113-<br>114/26              | 15                             | 124/                  | isl/¢                   | 10                                 | 141            | 1811                            | 10112                          | ••                   |                            |                            |
| ٢   | वटणंदद्र                            | 18            | 18                      | 15                            |                   | •••                         | •••                            | 18 1                  | 1811                    | لهتد                               | 11•            | 110                             | 1511                           |                      |                            |                            |
| >   | যুরশিদাবাদ                          | ।।•<br>व      | الااما                  | 1911                          |                   |                             | ***                            | 18                    | راوا                    | 1011                               | וי             | 11-                             | 15                             |                      | į                          | ••                         |
| ••  | দিখালপুর                            | 1911<br>uga   | 15                      | 100                           | 181               | :8                          | رادا                           | 12                    | lu                      | اها                                | 15             | 16-                             | 12                             | . <b></b>            | ¦                          | 1                          |
| >>  | রাজশাহী                             | 110           | 14-11-                  | 1911                          | 151               | y•                          | 161                            | ler                   | 19'1                    | ۵/-<br>۱/۰                         | 15-            | 198-1-                          | 104                            | ·<br>!               | ļ                          |                            |
| 32  | तक्षात्र                            | 16            | 16-                     | هزر                           |                   | •••                         | •••                            |                       | اع ۳۵                   | 10                                 | 16-            | 16-                             | 12 1                           |                      |                            | '                          |
| 20  | a <b>es</b> 1                       | 11-15         | اها                     | 12                            |                   |                             | •••                            | la li                 | 10-                     | / <b>9 19</b> 9<br>                | 1              | 1184                            | 124                            |                      |                            |                            |
| >8  | পাৰমা                               | ।।।<br>ड      | il2.                    | 10                            |                   |                             |                                | سار                   | 1011                    | الار                               | 16 4           |                                 | اهر                            | •••                  | ••                         | ••                         |
| >4  | वार्किनिच                           | 1             | 1                       | 16                            | 1•                | 10                          | 1                              | ∠8.I                  |                         | 18                                 | 1>             | 12                              | 16                             |                      | •••                        |                            |
| >-  | जनगारेकिः                           |               | 1610                    | 1                             |                   |                             | •••                            | الودا                 | la                      | 1•                                 | 12             | 15-                             | 12                             |                      |                            |                            |

🕈 ব্লিটৰ পাওয়া বায়বাই।

- क। মুকঃসলের দর এই২।—গম ।৬ সের অবধি।৮ সের পর্যান্ত, যব।।৫ সের অবধি ৮০ সের পর্যান্ত, ভাল চাউল াও সের অবধি ।৮ সের পথ্যস্ত, দংঘাত্ম চাউল।৭।। সের অবধি ।।• সের পথ্যস্ত, ও CETAT 110 CAS !
- ।— गम्।০ সের অবধি।৫ সের পর্যান্ত, ঘব ।। বের অবধি ১/ মণ পর্যান্ত, ভাল চাউল।৪ সের 4 1 অবধি ॥২ সের পধান্ত, সামাম্য চাউল ।৬ সের অবধি ॥২ সের পধান্ত, কমেরা ॥० সের অবধি ৮০ সের পর্যান্ত, ও ছোল। ২ সের অবধি ।৬ সের পর্যান্ত।
- ।--গম।১ সের অবধি।। । সের পর্যন্ত, ভাল চাউল। ৩ সের অবধি।।২।। সের পর্যান্ত, নামান্য 11 চাউল :৭ সের অবধি ।।৪ সের পর্যান্ত, ও ছোলা ।১ সের অবধি ।।৫ সের পর্যান্ত ।
- 1—গম IS সের আবহি IIS সের পর্যান্ত, বর IIS শের অবধি IIC দের পর্যান্ত, ভাল চাউল৴৮ সের অবধি ।৬ সের শব্যস্ত, দামাম্য চাউল ।৪ সের অবধি ।৭।। দের পর্যন্ত ও ছোলা ৪ সের कार्या । । । । ।
- ।—গম (খিদিরপুরে) তা/ নের যব (খিদিরপুরে)।।। নের, ডাল চাউল (খিদিরপুরে) /৮ নের সামান্য চাউল তা/ সের অবধি তি সের পর্যান্ত অবেরা (থিদিরপুরে) তি সের ও ছোলা (चिमित्रभूरत्, ।७ त्मत् ।

# रूर नेखार चनिष पर्वारि थाराखरा ६ खानानि का ३ ७ वनन भूखता निकरतम नाखात रत

#### '' টাকার যত পাওয়া যার।

|                    | ामच ।<br>भाषाः              |                        | 1                       | ৰা শা<br>চীম              |                           |                    | म्द्रपद्                    | 1                             |                   | CETHI                         | 1                                    | W11                   | ণাখি :            | कार्छ ।                    |                | मदन्                           | 1                            |      |
|--------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------------|----------------|--------------------------------|------------------------------|------|
| करे मक्षारहत द्विन | हेरांत्र भूत मुखारस्य विहेन | गा वरगरत् वर्गस्त वर्ग | बहे नहीं क्षित्र डिहेन. | हेगड़ शुक्त मखारण्य हिहेन | गछ बरमाइङ अहे मखारक द्वित | वरे म्हारण्य विकेष | रेगांव शुक्त मिलादम्ब विधेन | गंक बरनाइक जर्म मह्यारम् विके | करे महारम्ब विदेन | केबांत्र भूस्त नखारकत्र द्विन | में वर्षाद्वत करें में श्रीहरू विकेन | अहे मिल्लारहत्र विकेत | トなりをe21De 安る bles | गछ नरमाद्र वह महारहद द्वित | at seitre fabe | म्हांत्र शुक्त मह्योदण्य विकेश | में वरमाद्र के महारम्ब हिंदे | funi |

|   | 4 10 CH -    | t |          |   |
|---|--------------|---|----------|---|
| _ | from m fr. = |   | <u>_</u> | • |

| লের | লেক | (7) | শের | শের | শের | লেক | শের | শের | গের   | শের   | শের  | यन   | 49 | स १ | CHA   | শের  | ংশর |              |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|------|------|----|-----|-------|------|-----|--------------|
|     |     | '   |     |     |     |     |     |     | 15-1  | iau   | 1-11 | 21   | ٧, | ٠,  | ااهر  | ااهر | 1-  | वर्षणायः     |
|     |     |     | ••  |     |     | 454 | 41  | 16- | 10- 4 | 1 ટ ધ | 15 4 | ارعا | 2/ | 2/  | ~     | />   | 12  | र्वेक्किम ।  |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     | 15-   | 16    | 15   | 81   |    | 8 • | 11-11 | اامر | -11 | री द्रकृष ।  |
|     |     |     |     | ••• |     |     | -   |     | 15    | 15    | ,•   | 8)   | 8/ | 8/  | ا هر  | ھر   | 10  | त्यमियो भू । |
|     |     |     |     |     |     |     |     |     | 15    | 15    | 15   | 0)   | رد | ارد | ادر   | ادر  | ادر | 4मनी ।       |
|     |     |     |     | .   | .   |     |     |     |       |       |      |      |    |     |       |      |     | म फ़। *      |

| 441 | 70 | 4 | f٠ | न। |
|-----|----|---|----|----|
|-----|----|---|----|----|

| 1   | iz ilo | 111- | 1011 | 1 . | 1   |     | 110 | 15  | 101/ | 194  | 1911 | 1211/      | 1 210      | 210     | 12/0            | 1-   | 1.              | 1     | কলিকাডা।       |
|-----|--------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------------|------------|---------|-----------------|------|-----------------|-------|----------------|
| - 1 |        |      |      |     |     |     |     |     |      | 17   | 13   | 1151       | 121-       | २।-     | -10             | هر ا | 210             | ٦     | ২৪-পরগশা।      |
| 1   |        |      |      |     |     |     | •   |     | •    | 110  | 110  | 1510       | رد         | ري      | رد              |      |                 | 1210  | य गी थ         |
|     |        |      |      |     |     |     | 1   |     |      | 13   | 18 - | 1011       | 2 40       | 2 40    | ં ૧ અલ્         | 4/50 | 1               | 16    | वरणाव्दा       |
|     |        |      |      |     |     |     |     | !   |      | 113  | 112  | 101        | ردا        | 9,      | رو              | 1    |                 |       | यूरिचामाब न।   |
| }   |        |      |      |     |     |     | -   |     | - ,  | 15   | 12   | , <b>-</b> | <br>  R116 | +11*    | 6110            | 161  | /b1             | 101   | া- মাজপুর      |
|     |        |      |      |     |     |     | } ! |     |      | 1011 | 16-9 | 12         |            | 5/      | <b>a-</b> /     | 12   | 13              | احار  | রাজশাণী।       |
|     |        |      |      |     |     |     |     |     | 1    | 12   | 12 ' | له ۱۹۰     | رد         | رن      | د)              | 160  | / <b>b</b> - ln | J44.  | <b>∄</b> ልማ¢ l |
| İ   | .      |      |      |     |     |     |     | 1   | 1    | اه   | ו כי | ا ھر       | 21141      | 5114113 | 11911           | » I  | 101             | سه ۹ر | 4 • 5] )       |
|     | .      | 1    |      |     |     | ••  |     |     |      | PX   | 1211 | <b>√</b> ≈ | 4/         | a /     | α               | ۵    | 12              | /20   | ~1441          |
| ĺ   | 1      | . !  |      | 10  | مار | , ' | 115 | 110 | 10   | 1511 | 1011 | •          | -/         | 8/      | ~/ <sub>1</sub> | ά    | 14              | -811  | ा किलिक ।      |
|     | 1      |      |      |     |     |     |     |     | . 1  | ei/; |      | اسر        | 118        | > na    | 5118            | 1    | 16              | 19    | च ≈ लाहे क " ह |
| 1_  | _1     | !    | /    | 1   |     |     |     |     | - 1  |      |      |            |            | _       |                 |      |                 |       |                |

চ । মাষ্ট্রংসলের দর এইহ ।--- গম ।৬ সের অববি । ।২ সের পর্যান্ত, মব ।।৪ সের অবধি ৮৫ সের বিধাও, ৬ ল চাউল 🔑 সের অবধি ।৫।। দের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল ।৩/ সেব অবধি ।।০সের পর্যান্ত ও চোলা ।৬ সের অবধি ।।৫ সের পর্যান্ত ।

- ক্র ক্রি ।—গছ ৮৮ সের, ভাল চাউল ৮৮ সের জনবি ।৭ সের পর্যান্ত, শামাম্য চাউল ।৭ থের অবধি ।।০ সের পর্যান্ত, ও ছোলা ৮৮ সের অবধি ৪।। প্রয়ন্ত।
- আৰু এই ়া---গম।৭ লের আৰ্ধি।।০ সের শ্ব্যুস্ক, হৰ ৮০ শের আব্বি ৮৫/নির শ্ব্যুস্ক তাল চাউল ।৪ সের আব্ধি |৬ সের প্রয়ুস্ক, সাম্মান্ত চাউল !৭ অব্বি ৮ সের শ্ব্যুস্ক, ও ছোলা ।১ সের অব্ধি ।৩ সের শ্ব্যুস্কঃ
- व । अर्थेश्टक्षत्र प्रत्न अर्थे ।- अस् ।- त्यत्र, फाल ठाउँल ।६ ८०त्र, नामास्य ठाउँल । १ त्यत्र, छ त्यां ।> त्यत्र
- বা হাছাতের দ্ব এই> ।— গ্রাচল সের, ভাল চাউল ১৯৬ দের, সাম ম্য চ'উল ।১॥ সের ও ছোলা '৬ল সের।
- के। धर्महेमरमब मंद्र अपेर |--गर्थ ।७ (मन काविष्ट ।। रमन गर्यास, काम हाकेम ।० रमन काविष्ट (सन गर्यास,
- নায়,ম্য চাউল ১৬/ সের ভাষৰি।।• পর্যায়, ও ছোলা /৮৮৮ সের। , ঠ : সেরাজগঞ্জের দর এটাং ।গম ।৭ সেই, ডাল চাউল (১ শেন, ামান্য ১ উল ।।০ থের ছোলা ।৩॥ সের।
- ঠ : সেরাজগঞ্জের দর এই২ । গাম ।৭ সেই, ডাল চাউল । নেত, গামান্য ওল । ।০ গের ওলি ।০ সের । ভালি চিউল ।০ সের, নামান্য চাউল ।২ নের ও চোট । ১৮ সের ।
- ্রি । মুক্ঃললের দর এই২ ।—গম (বোদার) ।॰ লের, ভালচাউল।॰ লের অবস্থি।৪ লের পর্যান্ত, সামাম্য চাউল ।২। লের অবধি।৮০০ নের পর্যান্ত, ও ছোলা ৮০ লের অবধি।॰ লের পর্যান্ত।

| ভিন1                 | 4   |  | गम  | •   |   | <del> </del>  |  |  |   |   |   | F• (2  | ाना इ   | সেবে   | e in   | मार्ब   |
|----------------------|---|--|---|---|---|---|--|--|---|---|---|--|---|--|--|---|
| ভিন1                 | •   |  | গম্   |   |   |   | 1  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |
| জিল1                 | 1   | l  | •   |   | 1   | रव ।  | 1  | ক্তা   | ল চাউ   | eq '  | সাহ   | राचा कॉर्  | <b>\$</b> =   | कष्  | ৩ ৰা   | <b>#</b> 3†   |
|                      |   | कर नहारक किएन  | देश्य श्रम अस्टित् विषे   | गण बरमहित्र पर महीरम्ब थिनेन  | निवेद्ध रहत्र विदेश   | हेहात श्र्ल महारहत विहेन  | गा वरमात्र अह महारब्द िके  | कर अल त्या विकेत   | १ वहां हवा किए क्रूफे शब्द  | ा छ बर मरबूब् अर्थ महारह्य विकेन              | करे मधारण्य विकेष   | हेर दू मूर्स म्सारम्ब विकेन  | 10 ब्रम्ट इत्र कड़े महारक्त किंदे                     | क्षेत्र महित्य दिवेन                                   | केराज भूक महारम्ब द्विन                                    | म्बर्धात्र्य वर्षे महारक्ष्य विकेत                      |
| र् समिक्ष            | ( <b>m</b> = 1  | - T  |   | 1   |   |   | 4=   | <b>43.</b>   |   |   |   |  | 1 1   |  |  |   |
|                      |   | শ  | C74 (   | লের   | েশ কু   | ্েলরু   | (40)   | (শের   | (44   | ८गद्र   | শের   | শের  | (नह   | (₹₹  | সে ক   | েশ-র  |
| 101                  | •••   | 3  | 1917 1  | 12.   | หว  | 40  | <b>/</b> ₩ ^₩  | 191 4  | 194   | 16  | •<br>   | 115  | , 10  | 15   | હ  | لوالاا  |
| <b>स्तीम</b> नुद     | •••   | 16   | 15-   | 12  | 40  | he  | 1 - }  | ۳  | 1   | 104   | ָ בּוּ  | 16-11  | 12  |  | ••   |   |
| क्रम <b>क</b>        | .   | 4  | ••  | •••   |   | ••  | ••   | 18   | 18  | ノるい   | ااھا  | ااھا   | 1011  | ••   |  |   |
| মম্ব সিংচ            |   | 13   | اوا   | ااحار   |   | 1   | ••   | 15   | ای  | احار  | 110   | , to   | ຸ່ລ່  |  |  |   |
| i de la              |   | ,  |   |   | !<br>!  |   |  | 19   | سو(ا  |   | ا سطا   |  |   | · ·  |  |   |
| •                    | 1   |  |   | ·   | "   |   | 1  |  |   | _   |   |  | 1   |  |  | !   |
|                      | •   |  | •   |   | ••  |   | . 1  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |
| न পুর।               | •••   | 15,  | ال <u>چ</u> ر<br>ا  | ااسطار  |   |   |  | 151  | 19  | /2  | 11011   | 115  | ノわり   | •  |  |   |
| हेबारबर<br>कोप्रशरम  | * *   |  | -   |   | •••   |   |  | •••  |   | •••   | • • •   | •••  | 1   |  |  | ••  |
| - প্রাপকা            | . 1   | ا ھر   | />  | 1 b- 1  |   | 1   |  | 16   | 13  | ノコノ   | 10  | 18   | 15  |  | •  | ١   |
| হার                  |   | 116  | 110   | 10  | 4.6   | 110   | 15   | لادادا   | رای   | 15 1  | 11-1  | 15   | . 1.04.   |  |  | 1   |
|                      | -   | of   | 1   |   | 1   |   | 1  | 1  | 1   |   | 1   |  |   |  |  |   |
| ামা -                | •••   | 11 <b>॰</b><br>यह  | 1   | 1   | 4.  | 119   | 1  | ŧ  |   | احار  | ر 2   | 11-4   |   |  |  | ••  |
| শ <b>া</b> হাৰাদ     |   | 110  | וובו  | ©I-18<br>   | 40  | 4.  | 61   | 135  | 15  | 12-2  | -   | 16-  | 19.<br>1911   | 114  | liα  | ••  |
| वादण्या -            |   | 11•  | 110   | 12  | 90 2 18   | 4511  | احال   | 12   | 12  | 101   | 100   | 15   | ei  | •  |  | ••  |
| । च १ क व भू ब       | i   | 115  | 15  | 18  | h •   | ho  | 11-  | 1>   | 1-  | 16  | 15  | 15   | 12  |  | •••  | ••  |
| <b>শা</b> ক প        |   | 151  | 9   | 12 %  | holl  | מון   | ٦  | ااطر   | 1611  | االحد   | ।७॥   | 15   | 181   |  |  | ••  |
| oi <del>-vi</del> aa |   | 112  | 110   | 18  | 41  | NE  | 118  | 12   | 12  | <b>b</b>                                      | 131   | 151  | 101   |  |  | ••  |
| (C#3                 |   | 110/   | 112   | 1811  | עוופת   | 115   | 1600   | 1511   | 10114   | lei   | 130   | اله اله  | 18114   |  |  | ••  |
| र मन्त्र क           |   | العما  | 164)  | 12112   |   | พลุด  | 1642   | 100  | إلحاطا  | 1512  | 19110   | الااا  | 101   |  |  | •••   |
|                      | াকা হরীদপ্র ক্রিদপ্র ক্রিদপ্র ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্রাথ ক্রিদ্রাথ ক্রেদ্র | হ্রীদপ্র বিশ্বপঞ্জ . বিশ্বপঞ্জ . বিশ্বপঞ্জ বিশ্বপঞ্জ বিশ্বপঞ্জ নাইবা বিশ্বপঞ্জ বিশ্বপঞ্জ বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্য বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র বিশ্বপঞ্জ কপ্র | িব নিকছ জিলা  (সর প্রাক্তির জিলা  কিবালপুর বিদ্বালপুর বিদ | িন্দিক জিলা  সের প্রাণি  শ্বীদপ্র বিশ্ব বিশ | িন্দিক জ্ঞাল ।  সেৱ শের (সের প্রাণা বিশাল ।  ইবীদপ্র   ০০   ০০    ইবীদপ্র   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল   ০০    ইবাল নাম লাম লাম লাম লাম লাম লাম লাম লাম লাম ল | িনিক ছ জিলা  সের সের (সের (সের সের সের প্র প্র প্র প্র প্র প্র প্র প্র প্র প্ | িনিক ছ জিল।  সেব লেব (লেব লেব লেব লেব লিব লিব লিব লিব লিব লিব লিব লিব লিব লি | িনিক ছ জিল।  সেব লের (সের সের সের সের সেন)  কি লিক ছ জিল।  কি লিক জিল।  কি লিক জিলা  কি লিক জিলা  কি লিক জিলা  কি লিক জিলা  কি লিক জিলা  কি লিক জিলা  কি লিক ছিল।  কি লিক ছিল ছিল ছিল ছিল ছিল ছিল ছিল ছিল ছিল ছিল | সিক ক জিল।  সের সের সের সের সের সের সের সের বিশা সের প্রার্থিক পর পর সের সের সের সের সের সের সের সের সের সে | সের দের লের লের লের লের লের লের লের লের লের ল | িনি আৰু বিজ্ঞান বিল নিনা নিনা নিনা নিনা নিনা নিনা নিনা নি | িন্দিক ছ জিলা  সের সের (সের (সের সের সের সের সের সের সের সের সের সের | বিশিক্ত জিল।  সের সের সের সের সের সের সের সের সের সের | (विभिक्य विषय)  (तित (तित (तित (तित (तित (तित (तित (ति | বিষ্ণিকছ জিল।  (সব লোৱা লোৱা লোৱা লোৱা লোৱা লোৱা লোৱা লোৱা | বিভিন্ন জিল।  সেব লেব লেব লেব লেব লেব লেব লেব লেব লেব ল |

• বিটা প্ৰিয়া বাষ ৰাই

ন্। মকঃসলের দর এই২।—গম (কাকরগজে)।৫ সের, যব (ক'করগজে) ১/৫ সের, ভাল চাউল।৩ সের অবধি।২ সের পর্যাস্ত, সামান্য চাউল।৮ সের, অবধি 184 সের পর্যাস্ত, ও ছোল।।৫ সের অবধি।।•

का के व

।-- গম (গোষালন্দে) ।।। বের, বব (গোরালন্দে) ৬০ বের, ভাল চাউল।২ জাবধি।৬ সের পর্ব্যস্ত শুমাম্য চাউল ৮ বের জাবধি।।> বের পর্ব্যস্ত ও ছোলা (গোরালন্দে)।৬ বের।

सा क क

।--- ভাল চাউল ।৪ দের অবধি ।৬ দের পর্যন্ত, সামাম্য চাউল ।৪ দের অবধি ।৭ দের পর্যন্ত ও ছে'ল! /৮ দের অবধি ।৭ দের পর্যন্ত ।

۶-۱ ا ا

|-- গম । তের অবধি। ৬ বের পর্যন্ত, ভাল চাউল /৮ সের অবধি।।১ সের পর্যন্ত, লাম্মার্য চাউল।১ সের অবধি।।১ সের পর্যন্ত ও ছেল। /৮ সের অবধি।২ সেরপর্যন্ত।

स । साथकवित पत्र अरेर '--फांग्डाफेन ।। (नत्र, नामामा डाफेन ।। ) (नत्र ।

ম্কঃগলের দর এইছ ।--ভাল চাউল ।৪ গের অবধি ।।৪ সের পর্যান্ত, সামান্য চাউল ।।০ সের অবধি ।।৮ সের

ना के के

म्।

|-- গম । ও।। বর অবধি। ২ দের পর্যন্ত, বব।। গা লের অব্ধি ৮০ সের পর্যন্ত, তাল চাউল (ভাষাবাবদে)। ০ সের, সাধান্য চাউল । গা পের অবধি।।২সের পর্যন্ত, ও ছোলা।।ও সের অবধি।।২।। সের পর্যন্ত।

|                | চোল:<br>লোৱা              |                                     | त्रा   | ণী বা<br>৩ ফ              |            |   | <b>জ</b> হেখ রু           | 11                                | a              | हामा ।                        |                                 | জা                    | লাভি :                    | ,<br>কাঠা                        |                     | শ্বণ                    | 1   |                                    |
|----------------|---------------------------|-------------------------------------|--------|---------------------------|------------|---|---------------------------|-----------------------------------|----------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------|-------------------------|---|------------------------------------|
| PARIER SING AF | रेश्त गुर्म महारम्ब विहेन | गण वर्त्यत्वत् किरे मह्यारम्ब विकेन |        | हेश्य नर्स मुखारकुत विकेन | 7768 AB 78 | जह रहा दिवें                              | बेहार भूम म्लारहत्र दिवेन | भे छ बरमाजू इ. धर्म मह्योदक जिल्ल | के महीदक्त कि  | हैं हांत्र शुर्स महारहत विदेश | गैछ बरुम्ब्द अहे मुखारक्त रिवेन | वह म्द्राटन्त्र द्विन | वेश्व श्रम म्हारहत विकेत। | गाउ बरमारद्र अहे म्खारण्ड हिंहेन | अरे मधारम्य जिएन    | देशत भून मक्षारकत रिवेन | ीछ तस्त्राहरू अहे २ <b>ख</b> ार इत्र हिंदेन | feali                              |
| নের            | ় শেক                     | (সরু                                | ্ লেকু | ্ব বিশ্ব                  | লেৰ        | (শঙ্ক                                     | C== 3#                    | লের                               | ( <b>3</b> 1.g | ! সের                         | সেক                             | 1 2 -                 | 49                        |                                  | (*Z                 | <br>পু<br>(সর           | <br>কেনিক<br>সের                            | u feet                             |
|                |                           |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | 139            | 101                           | 1.                              |                       | 21:11                     |                                  | ااهرا               | االار                   |   | 61-311                             |
|                |                           |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | 1•             | 10                            | 12                              |                       |                           |                                  | الا                 | ノン                      | ノゐ  | क्द्रोमशुद्ध ।                     |
| •••            |                           |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | 1•             | 1.                            | ااهر                            | 3 110                 | 12110                     | ری ا                             | 1/611               | ااسارا                  |   | ব্যক্তর ভা                         |
|                | 1                         |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | ા૭             | lo                            | 12                              |                       |                           |                                  | 10                  | <br> ~a                 | <b>/</b> b-4                                | ময়খন সিহত                         |
| •••            |                           |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | 10             | <br>  ノ>                      | 101                             | رو                    | ري                        | رو                               | <b>√</b> ≥          | سار ا                   | 151   | <b>ठ हें श</b> ाचा                 |
|                | ;<br>;                    |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | N              | 16                            | 29                              |                       |                           |                                  | 1                   | <b>/</b> b              | ا عد ا                                      | य अश्राचाली।                       |
|                |                           |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | اع             | , ાર                          | ノa                              |                       |                           | .,.                              | <br>  /a            | 12                      | . 4   | বিপুরা।                            |
| ••             |                           |                                     |        |                           |            |   |                           |                                   | •••            |                               |                                 | •••                   |                           |                                  |                     | •••                     |   | <b>इ.क्ट्राइ</b>                   |
| ••             |                           |                                     |        |                           |            |   | •••                       |                                   | 10             | د. ا                          | بد                              |                       |                           | ••                               | حار                 | r                       | 15  | শক্তীয়<br>প্রদেশ।<br>ত্রিপুরাপন্ত |
|                |                           | ı                                   | 1      | 1                         | i          | <b> </b>   <b> </b>   <b> </b>   <b> </b> | , ho                      | ı ita nı                          | lu.            | 1 .1                          | . •                             | 1                     |                           |                                  |                     |                         |   | (बगार ।                            |
| •••            |                           |                                     |        |                           |            | 110                                       |                           | 119.11                            | 118            | Πα                            | 13.                             | 0110                  |                           | 9110                             | ٦                   | عار ا                   | 1   | गाउँचा।                            |
|                | 119                       |                                     | בוו    |                           | •••        |   | 118                       | 110                               | Ila II         | 11011                         | lœ.                             | 9110                  |                           | 8/                               | 12                  | 12                      | 1   | गका ।                              |
| liα            | 117                       |                                     |        | 119                       | "          |   | ***                       | 13                                | 119            | '14                           | 1011-                           | 211                   | oil•                      | 91 0                             | اهر                 | ا ا                     | 12  | শাহারাদ ।                          |
| ••             | •••                       |                                     | 1 91;  | 112                       | 112        | 11911                                     | ।।२                       | ١ 8                               | 112            | 115                           | 18                              | ر8                    | 8/                        | 3110                             | 14                  | مر                      | بار ا                                       | ৰারভগা।                            |
| ••             | •••                       |                                     | •••    |                           |            | liα                                       | 1211                      | 1151                              | 11211          | 113                           | 1 ac                            | رو                    | رو                        | رو                               | 16-11               | 1611                    | بار   | मककरणुद्र ।                        |
| 12             | hą                        | H = 1                               | 11211  | 1151                      | 16-11      | 'اھاا                                     | ובוו                      | 11011                             | 11011          | 1 110                         | 18:1                            | 8/                    | 8/                        | 840                              | 111                 | <br>  /b                | 1   | गांदन ।                            |
| .              | •                         | ••                                  | •      | ••                        |            | 112                                       | IIX                       | 9                                 | 115            | 115                           | 15                              | •••                   |                           | •••                              | (<br>  <b>/91</b> 1 | /911                    | -61   | >াশ্বারণ                           |
| .              |                           |                                     | •••    | •••                       |            | ارااحا                                    | 115                       | 154                               | لهاا           | ردار                          | 18110                           | ৩/৬                   | 2110                      | ٥/٤                              | 1640                | / b l=                  | . bla                                       | युटक्र इ. ।                        |
|                | !                         |                                     |        |                           |            |   |                           | •••                               | 118            | 1/8                           | 191                             | 1                     | الارو                     | 2/51                             | لعاة                | שובע                    | 641   | <b>कोशस्त्रत्य</b> ।               |

ক মকঃসলের দর এই২।—-গম l৯ সের অবধি ।।১ সের পর্যান্ত, হব ৬০ সের অবধি ৬২।। সের পর্যান্ত, ভাল চাউল
।০ সের অবধি ৷২ সের পর্যান্ত, সামান্ত চাউল l৯ সের অবধি |৯।। সের পর্যান্ত, জোয়ান্ত্র (শাসীরামে) ৷৷২ সের, রাগী প্রভৃতি (শাসীরামে) ৷৮ সের, জমেরা (শাসীরামে) ৷৷২ সের, ও ছোলা।।৬ সেরঅবধি ৷৮ সেব পর্যান্ত ৷

ৰ। ঐ ঐ ৷—গৰ ।৯ দের অবধি।।০ দের পধ্যস্ত, বব ।।৭/। দের আবধি ১।০ দের পধ্যস্ত, ভাল চাইল

া০ দের অবধি ।।০ দের পর্যাস্ত, সামান্য চাউল ।৬ দের অবধি //২ দের প্রযাস্ত রাগী প্রভৃতি মধ্যমীতে ৮০ সের জম্মেরা মধ্যমীতে১/০ মণ ও ছেছে। ।।১ সের আবধি //৪
সের পধ্যস্ত ।

ভ। ম্বিপুরে দর এই২ '-- গম in দের, যব।।৯ সের, ভাল চাউল /৯ সের, সামান্য চাউল ।৪ গের, ক্ষেরা ।।০ সেরু।
ও ছোলা ।।৩ সেরু।

ম। ঐ এ া— গম ।৫ নের ভাবধি ৮০ নের পর্যান্ত, যব ৮০ সের জাবধি ১¦০ মণ পর্যান্ত, ভাল চাউল ।৩ সের জাবধি ।৯ সের পর্যান্ত, সাম্মান্য চাউল ।৬।৷ সের জাবধি ।।৩।৷ সের পর্যান্ত, জাম্মেরা ।।০ সের জাধধি ১০৫ সের পর্যান্ত ৩৫ ছোলা ।৬ সের জাবধি ৮৫ সের পর্যান্ত ।

য়। জমুইরে দর এই২ বিশেষ ।।২ সের, যব ৮০ সের, ভাল চাউল 🔑।। নের সমিষ্য চটিল ৮ কের, জোরার ॥২ সের, রাগীপ্রভৃতি ॥৮ সেব, জম্মের ।।৬ সের ও চালা ।।৩ সেব।

ৰ>। এ এ ।— গৰ ।।৫ সের অবধি ।।৬ সের পর্যন্ত, হব (সুপোলে) ।।৪ সের ভাল চাউল ।৬ সের অবধি ।।০ সের পর্যন্ত, সামাম্য চাউল ।।০ সের অবধি ।২ সের পর্যন্ত, রাষ্ট্রপ্রভূতি ৭০ সের অবধি ৬৫ সের পর্যন্ত, ও ছোলা ।৬ সের অবধি ।৭, সের পর্যন্ত ।

[ शवर्रमन्डे (भरषाहे। अस्तर । २३ छून ।]



#### ৮० ভোলার সেরের হিসাবে

| -    |            |                       | गच् ।                   |                                |                    | थ्य ।                        |                                    | ভাল                 | - চাউ                      | <b>4</b> 1                  | সাম                  | ৰা চাউ                          | न।                            | কৰু               | ও ৰা                         | <b>₩</b> ₫] (               |
|------|------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 4191 | ভিনা।      | करे न€। टब्यू द्रिकेन | रेशत शुर्व मुखारका दिने | गण बरगरद्व अरे नश्रारम्ब किंग् | बरे महारम् ब्रिकेन | हेश्य भून्त मुखारस्य ब्रिडेन | गक बर्गरहत्र अहे मह्लारकत्र हिंडेन | अहे महारक्त्र दिकेन | वेश्व भूस मुखारम्ब ब्रिडेन | गछ बरमरब्रु अरे महारहत दिके | अहे मुखारम्ब बिर्वेश | रेशांत भूक्त मह्योरषत्र त्रिकेन | गर बरमध्य बहे मक्ष एक्स विकेन | बरे नहारस्त विहेन | हेश्व श्रम मिल्लास्त क्रिकेन | गक वरतरहा अरे नठीरण्ड विकेन |
|      | (तकांत्र । |                       |                         |                                |                    |                              |                                    |                     |                            |                             |                      |                                 |                               |                   |                              |                             |
|      | APPENDE #  | সের                   | (লরু                    | শের                            | (সর                | শের                          | (সর                                | শের                 | শের                        | (সর                         | শের                  | সের<br>                         | লেব                           | শের               | শের                          | দেয়                        |

|    |            | শের | শের | শের | (সর | শের | (সর্ | শের |    |     | ८नइ |          | সেব |     | 1   | 1  |
|----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|----|-----|-----|----------|-----|-----|-----|----|
| •8 | পুর্ণিরা * |     | ••• | ••• | ••• |     | •••  |     | •• | ••• |     | <br>19[1 |     | ••• | ••  | •• |
| •  | भागमः •    | 19- | 11- | 12  |     |     | •••  | 12  | 15 | 10  | ۶۱  | 1911     | 15  | ••  | ••• |    |
| •• | সীওভাল পর  | 45  | 12  | 1•  | 19  | 19  |      | 15  | 15 | 100 | 112 | 112      | 15  |     |     | •• |
| 1  | शचा ।      |     | 1   | 1   | •   |     |      | •   |    |     |     |          | '   | '   | •   |    |

#### केकिमा।।

| •9 | <b>क</b> छे क | 100 | 191 | 1011 | • | <br>••• | 134/ | 164 | 11-11 | 1512  | الهاطا | 181  | ••• |     | ••• |
|----|---------------|-----|-----|------|---|---------|------|-----|-------|-------|--------|------|-----|-----|-----|
| •  |               | /2  |     | 1347 |   |         |      |     |       |       |        |      |     |     |     |
| •> | वारमचत्र      | 13  | 13  | 1    |   | <br>••• | 15   | 19  | 10    | ااخاا | 116117 | ı ec | ••  | ••• | ••• |

## ছেটি আগপুর! হাক্ষিণ পক্ষিয়াঞ্চলের একেন্টী।

| 8.          | शंचात्रीयांग -      | 19                | 1911 | 15 | 119  | 40  | læ  | [•   | 12  | بد  | 18    | 119   | 1811 | ••• |     | ••• |
|-------------|---------------------|-------------------|------|----|------|-----|-----|------|-----|-----|-------|-------|------|-----|-----|-----|
| 85          | <b>ट्रमान्यभग</b> - | <b>प</b> 8<br>। ५ | 10.  | 1- | 119  | 116 | 15  | įı • | 11- | 15  | i i a | 115   | 18   |     | ••• | ••• |
| <b>16 2</b> | সিংগভূষ             | 19                | اع   | 1  | , ws | ખર  | 110 | 115  | שיו | ie  | બર    | NZ    | Ιάτ  | ••  | ••  | ••  |
| 8-0         | बावकृष              | 19                | 1211 | 1- | 118  | ทร  | 118 | 160  | 10- | -12 | מוו   | l Ib- | ٢    | ••• |     | ••  |

# রিটৰ পাওয়া যায়মাই।

ৰং । মঞ্চলকের দর ।এইং।—গম ।৬ লের অবধি।৮৬ লের পর্যান্ত, বর (গদার) ৬০ লের, ভাল চাউল ॥১ লের অবধি । বি সের সামান্য চালউ ।।৪ নের,অব্ধি।।৫ সের পর্য্যন্ত ক্ষেত্র ।৮५ নের ক্ষত্রি।।। সের

পর্যান্ত, ও ছোলা ।৫ দের অব্ধি ।৭॥ দের পর্যান্ত।

i- গদ ।৬ সের অষধি ৷৮ সের পর্যান্ত. যব (ছত্রায়) ৭০ সের, ভাল চাউল (ছত্রার) ।৫ সের, CF নান্ত্ৰ্য চাউল ।।৩ সের অবধি ।।৪ সের পর্যান্ত, রাগী প্রভৃতি ৬২ সেরঅবধি ১৴ মণ্ পর্যান্ত कार्यत्। ॥৯ সের অব্ধি <sup>१०</sup> সের পর্যান্ত, ছোলা ॥ অব্ধি ॥৪ সের পর্যান্ত

ৰঙ । কোহারডাব দর এই২ I--গম্ III কের, ভাল চাউল 🏽৬ দের, সাম্ম্য চাউল 🕫 নের, ছোলা IIO সের।

. क्रिकाका । १४४० जान २२ छून।

#### টাকার হত পাওয়া হার।

|                    | চাক্ষ<br>ভারার               |                               | द्रांगी               | वा वा                   | ড়ওয়া<br>বা।                  |                    | wt's                       | त्द्रा ।                          |                  | হালা                   | ı                                       | न्।              | ন†বি                        | ৰাৰ্ড ।                                |                   | লবণ                        | ı                                |        |
|--------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------|------------------------|---|------------------|-----------------------------|--|-------------------|----------------------------|----------------------------------|--------|
| बरे महारहत्र विकेत | केरांत्र शुर्ख मखारम्ब विठेन | गछ बर मदत्र को महारहत्र दिवेन | बहे महीरक्त्र विष्टेन | देश्य भूक मधारण्य विकेष | गछ बरमरम् बर्ग मक्षारम्य दिहे- | अहे मखारहत ब्रिकेन | हेश्त्रभूक् महारस्त् क्रिन | गछ बरमस्त्र बर्म स्ट्रांस्य विकेन | कर न कारमज निकेन | देश्य भूम मधारस्य विष् | गण्ड बर्गरद्र अर्थ म्हारस्त्र द्रिष्टेन | वह मख'रश्च विकेन | हेराद्र भूस मखीरस्त्र विकेन | न्त्र्य प्रतास्त्र वह प्रतास्त्र विक्र | असे मधारक क्रिकेन | रेगांत भूकी मधारणत त्रिकेन | गेंछ रनगरत्त अमें महारिष्त विकेत | feri I |

#### त्वणंत्र ।

| 1  | শের  | শের   | শের  | 44 | 44 | 44  | শের | শের | শের | সের | সের | সের | শের | শের | শের | শেক | (সর | শের |
|--|------|-------|------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| পুরবিয়া *   |      |       |      |    |    | ••• |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | ١.  |
| मानवर ।  | ااعر | اامار | 1611 | رو | رو | رو  | 18  | 110 | 16  |     |     |     |     | •   |     |     |     |     |
| পুরবিদা <sup>স</sup><br>বাসদহ।<br>সাঁওছাল<br>প্রথবা। | 1    | 16    | 16   | 4) | 4) | 41  | 1.  | lα  | 14  | 118 | 119 | 117 | -•• | •   | ••  |     |     |     |

#### देषिया ।

| ••• |     | ••• | 100 | 14 40 | 181 | 197 | 197 | 181 | •• |     |   | 8/ | 8/ | 47 | 1•          | 15 | 15  | कहेक।           |
|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|----|-----|---|----|----|----|-------------|----|-----|-----------------|
|     |     |     |     |       |     |     |     |     |    |     |   |    |    |    |             |    |     | <b>पू</b> र्वी। |
| -   | ••• |     |     |       |     |     |     |     | سر | بار | ル | رو | ره | ره | <i>&gt;</i> | ھر | سار | বাংগৰয়।        |

#### ছোট খাগপুর। দক্ষিণ-পশ্চিমাঞ্চলের এজেন্টী।

| ••• |      |     | иу   | 3/  | 118  | νą  | 12  | 16-               | ו בו | 1;• | 12 11 | <b>(4)</b> | (x) | ري   | ノカガ | سار ا | -9           | হালারীবাল ।     |
|-----|------|-----|------|-----|------|-----|-----|-------------------|------|-----|-------|------------|-----|------|-----|-------|--------------|-----------------|
| ••  | •••  |     | બર   | 42  | ادا  |     |     |                   | 18   | 'άτ | 1     | 8/         | 8/  | £110 | ノらり | ۱۹    | <b>/</b> 911 | (माशायुक्षमा ।  |
| ••• |      |     |      | ••  |      |     |     |                   | ાં   | 18  | 1•    | 8/         | 87  | رق   | 15  | 19    | 15           | <b>নিংহভূ</b> খ |
| 42  | 116- | ••• | 51/8 | >10 | 7118 | lis | 115 | ' <sub>,</sub> ig | 18   | 18  | 10    | 8/         | 8/  | 87   | r   | N     | 16           | শাৰভূৰ।         |

<sup>†</sup> মুকঃসলে গামান্য চাউল টাকার ।৫৮ সের অবধি ।।১ সের পর্যান্ত পাঞ্চরা বার।

नाशावरभव कानार्थ ध्वकाण क्या रशन

লি, মেকলে। বন্ধদেশের গ্রাবর্ণমেন্টের একটিং সেকেটরী।

বং । মৃকঃসলের দর এই২।—গম ১৮ নের অবধি ।৩ নের পর্যান্ত, যব (গোবিন্দপুর) ॥৪ নের, তাল চাউল ॥০ নের অবধি ॥২ নের পর্যান্ত, নামান্ত চাউল ॥৩ নের অবধি ॥৪ নের পর্যান্ত বালং । (গোবিন্দপুরে) ১২ নের, রাগীপ্রভৃতি (গোবিন্দপুরে) ১১৫ নের, লমের। ৭০ নের অবধি ১১ মূল পর্যান্ত, ও ছোলা ১৮ নের অবধি ।৫ নের পর্যান্ত।

## वक्रावरणत निम्नेनिधिक नक्त भरक ১৮৮० नारनत क्रम मारनत ১৫ छात्रिधित श्र्य

| Ī   |            |                   |                         |                               |                  |                             | -   |                      |                           |                                     |                   |                                 |                                  |                 | 8• C                        | गदब्र                       |
|-----|------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|----------------------|---------------------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|
|     |            |                   | गच ।                    |                               | ,                | <b>च्य</b> ।                |   | <b>w</b> ta          | ল চাউচ                    | et 1                                | সামা              | या का                           | <b>डे</b> न।                     | কয়ু ১          | <b>৫</b> বাখ                | <b>7≰</b> ]                 |
| 123 | दस्य ।     | जरे महारस्य विकेश | रेशत शुर्व महारस्त विषे | गछ बदनारत को न्स्रोपस्त विकेन | अहे मुखारह किंगे | इहांत्र भूकं मखादहत्र विकेष | ग छ बर राद्र द्रा मेर मक्षा रहत दिन्ने ।<br>• | अहे न्ह्यारक्त दिवेन | हेश्य भृक्ष मधारम्य विहेन | भक्त बर्माइङ वर्ष मुखारण्य । व्रत्न | अहे मुखारहत दिवेन | हेर,त्र भूकी मक्षारहत्र ब्रिटेन | गा वस्मरद्भ अहे महारहत्र द्रिकेन | दह महारहत विकेन | रेश्व शूर्क मखीरश्व ब्रिडेन | भक्त बरमदब्स अहे नह्यार इति |
|     |            | টাকা              | টাকা                    | <b>होका</b>                   | টাকা             | টাক                         | টাকা  | होडा                 | विश्व                     | টাকা                                | টাকা              | টা কা                           | টাকা                             | ों का           | টাক                         | हेका                        |
| 2   | কলিকাভা    | 2 40              | 24/0                    | G+10                          | 27               | 201                         | 24  | 4                    | 100                       | 9~                                  | 21 •              | راو                             | <b>ा।</b>                        |                 | 1                           | 1 .                         |
| `   | খেরাজগঞ্জ  | 210               | 210                     | <b>9</b>  •                   | ı                | 1                           |   | 9110                 | 1911-                     | •>                                  | >11-              | عوا                             | 811                              |                 |                             |                             |
| •   | চাকা …     | 210               | ২।০                     | لوو                           | 5d•              | ا مح                        | 8,10  | 2 4                  | راد                       | 840                                 | alle              | 5 W/                            | en⊿                              | 2110            | २॥०                         | oli •                       |
| 8   | শারামণগঞ্জ |                   |                         |                               | 1                |                             |   | )<br>  5 m/          | عا                        | 84                                  | 2114              | 344                             | 81•                              |                 |                             |                             |
| •   | इद्वेदीय . |                   |                         | ••                            | ••               | ١.                          |   | ২10                  | اله                       | ا                                   | 20)               | 27                              | ٥,                               |                 |                             | 1                           |
| •   | নাট্যা     | 34/               | 27                      | 21142                         | ちいつ              | الا                         | ミノラ   | , ,                  | 9                         | 311%                                | 206               | <b>ミノ</b> み                     | ২ পৰ ৬                           | •••             |                             |                             |
| 7   | वारनभन्न • | 2110              | 2110                    | 8 40                          |                  |                             |   | 210                  | 2110                      | ٠                                   | ן<br> <br> טייע   | 511 <i>2</i>                    | ا ع                              | 1 .             | 1                           | ١.                          |
| •   | प्री       |                   |                         |                               |                  | •                           |   |                      |                           |                                     | 200               | ર√                              | २।०                              |                 | .                           | 1                           |
| >   | कडेक       | ٥٦                | ২ ৸•                    | ارد                           | ,                |                             |   | ৩।৽                  | 210                       | 911                                 | 2)                | 25                              | 2/10                             |                 |                             | Į                           |

ৰ্কিকাডা, ১৮৮• নান ২২ জুন।

चर्मि ४०।]

## हरे नखीरे चवंधि उठ्नांकि भाषा जवा व कानामि कार्ड व गर्वन रथीरक विकर्ध में जान पत्र ।

| Ī   | simu<br>utata              | _                              | রাগ               | লী বা<br>৩ চী                | যাড়ওরা<br>যো।                  |                      | णरच्यू                           | 1 1                                     |                     | (ETM                      | 1 1                          | A.                   | লাৰি                        | •<br>কাষ্ঠ                        |                     | লৱণ                            | 1                            |                   |
|---|----------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------|----------------------------------|---|---------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------|-------------------|
| · 通事 · 衛行 · · · · · · · · · · · · · · · · · | र्वात श्रंम मिलारण्य विकेत | गछ बरमाइद अके महाराष्ट्र दिहेन | जर महारहत क्रिकेन | हेहां व व्यं नहीं रहतू विहेन | गिछ वरमात्रव अहे मह्याहित जिहेन | विषे मेखारकत्र निवेश | हेगांत्र भूक् म्हारभ्त्र ब्रिटेन | गे छ ब्रह माह्य न स्था है माहि है वि है | कर महारस्त्र क्रिके | हेगात भूस मह्यारण्ड विहेन | गैछ बरमाइद्र अहे महाएक विकेन | अरे मह्यारम्ब द्विने | हेराद्र शुक्त मधारम्ब दिकेन | भेड ब्रुट्रिय कर मध्य रहत द्वितेन | अहे मखारहड़ ब्रिटेन | हेरांत्र भून मक्षीरस्त्र विहेन | गछ बरमात्रव करें महारहत विने | वंश्यक्षः।        |
| <u>†</u> কা                                 | টাক <u>া</u>               | ট ক                            | টাকা              | Stat                         | টাকা                            | টাকা                 | টাকা                             | हे कि                                   | ট কা                | টাকা                      | दोक                          | bio                  | াটাক                        | है। का                            | টাকা                | ৳'ক।                           | টাকা                         |                   |
| 40  | 2 3                        | 9 he                           |                   |                              |                                 | 37                   | 2110                             | ده                                      | <br> <br> <br>      | ミソ・                       | 9'6                          | 100                  | 100                         | 11-                               | 85                  | 87                             | 814                          | ক্লিকাভা।         |
|   | •••                        |                                |                   |                              |                                 |                      |                                  |   | <b>ર </b> ખ•        | ২।••                      | 87                           |                      |                             |                                   | 814                 | 8'4                            | 814                          | ८मंद्राजगक        |
|   |                            | •••                            |                   |                              |                                 |                      | •••                              |   | الااح               | رااء                      | ond!                         | 12                   | 14                          | 100                               | 8.4                 | 8.                             | 814                          | हांचा ।           |
|   | •••                        | •••                            | •••               | •                            |                                 |                      | •••                              |   | اها ج               | ৺                         | 87                           | 110                  | 11-                         | פעו                               | 87                  | 840                            | وله                          | <b>শারার</b> নগঞ্ |
|   |                            |                                |                   | •••                          | •••                             |                      | •••                              |   | ••-                 |                           |                              |                      |                             |                                   |                     |                                |                              | इड्डेक्संब ।      |
|   |                            |                                |                   |                              |                                 | وراد                 | <br> دراد                        | 110                                     | 2 N 2               | ادراد                     | \$ 110                       | a                    | ھا                          | <br>  <b>&amp;</b>                | à-,                 | ۵٦                             | 47                           | ণাট্ৰা।           |
| .   |                            | •••                            |                   |                              | ••                              |                      |                                  |   | 47                  | 4                         | 8 440                        | פעו                  | 1/e                         | IJ8 <sub>1</sub>                  | 814                 | 814                            | ١٧٠                          | বাদেশর (          |
|   |                            |                                | ••                | •••                          |                                 |                      |                                  |   |                     |                           | )                            |                      |                             |                                   |                     |                                |                              | <b>न्</b> रो।     |
| ĺ   |                            |                                | ٠,                | ام ا                         | ع ا ا ما                        |                      |                                  |   | <br>২ <b>।</b> ০    | ২ •                       | الع                          | 10                   | 1.                          | J.                                | e no                | ا به ره                        | ا او                         | कंट्रेक ।         |

मार्थात्रत्व क्लोमार्थ क्षकान कर्ता राम,

ाम, त्यकतन, बच्चद्रमदणद्र गतर्नद्रमदण्डेत्र क्षकिष्ट त्यद्यक्रेत्री। 1

#### (कला २८ भवगमा।

#### এস্তাহার নাম, কাছারি কালেক্টরি জেলা ২৪ পরগনা এই যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ২৪ পরগনার নীতের লিখিত মছালাতের সন ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ কিন্তীর বাকী বাবত ইংরাজি সন ১৮৮০ সালের ২৯ ছলাই মোডাবেক বাজলা সন ১৮৮৭ সাল ১৫ আবর্গ রোজ রহস্পতিবার ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজর নিলাম ধরা যাইবেক ইংবালী সন ১৮৮০ সালের ডারিখ ১২ জুন মোতাবেক সন ১২৮৭ সাল তারিখ ১১ জ্যৈষ্ঠ।

#### প্রথম শ্রেণীর এক্তমুরারি জমা ধার্যা ছওয়া মহাল।

৮৫ নং পর্গনে মাগুরা কিঃ আবিগাছীয়া লিখিত মালিক কালীচরণ রায়চৌধুরী ওগরর হা সদরজন। কোম্পানী ৯৮৪০৯৭

ওংং লং পরগনে মুডাগাছা মে<sup>চ</sup>ছে আলমপুর ৮ লিখিত মালিক ছরমোচন মুখোপাধার ও, সদর জমা কে:২ ১০৫৬:১২

৬০০ নং পরগনে বালিয়া কিং বালিয়া লিখিত মালিক মতে গ্রাধ রায়চৌধুরী ওগররছ সভরজনা কোম্পানী ৫০৪০ এ৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক নরেক্সনথে রায়চৌধী ওগরবছর নামি অভস্ত হিসাবে এও আনার কান্ত সদর্জনা কোং ১০০৮।।৯১০ টাকা ভাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালেব লাং ৭ই জুন পায়স্ত আদায় বাদে ৮২১।১১ টাকা বালা হওয়ায় নিলানে ধরা গেল।

৬০০ নং পরগলে বালিয়া কিঃ বালিয়া লিখিত মালিক মহেজ্ঞানাথ রায়চৌধুবী ওগরবছ সদর্জন। কোম্পানী ৫০৪৩। ৪ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সংশের ১১ আইনের ১০ ধাবাদতে মালিক মেহেরআগাল স্পুলের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ১৪ আমার কান্ত সদর্শমা কোং ১০০৮।।৫১০ টাকা ভাষার সন ১২৮৬ দালে লাং ফ লগুনাকিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যন্ত আদার বাদে ৩৫১৮/২।। টাক বাকী ছওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬০৩ নং পরগদে শলিখা কিং বালিয়া লিখিও মালিক মছেক্সমাথ রায়চৌগুরী ওগয়বছ সদর্ক্ষমা কোং মায়পুরিস থানাদ।রি ১৭৭০।।।৪ টাকার মধ্যে

সৰ ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক রমেশ্বর মুখোপাধার নামে স্বভন্ত ছিলাব ৴১২ আনার কাত সদওজনা কোং মার পুলিল থানাদারি ১৭৭০। এটা ঢাক তালার সন ১৮৮৬ সালের লাং কালগুল কিল্ডি সন ১৮৮০ সালে লাং ৭ জুন প্রান্ত আদায়ে বালে ৬০৭৬,৭।০ ঢাকা বাকী হওবায় নিলামে ধরা গেল।

৬০৩ মং পরগ্রে বালিষা কিং বাশিষা লিখিত মালিক মছেজ্রনার্থ গারটোধুরী ওগররহ সদর্ভ্তমা কোং মধ্য পুলিস থানাদারি -৭৭৩৪।।১৪ ট,কার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধার্যেত মালিক র্মেশ্র মুখেপাধ্যায়ের নামে স্বভন্ত হিদাব ১১২ আনোর কান্ত সদর্ভ্যা কোং মাষ পুলিদ থানাদার ১৭৭ গাটা টোকা তছার সন ১৮৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তি সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন প্যান্ত আদায় বাদে ১২২৭১১। টাকা বাকী হওয়।য় নিলামে ধরা গেল।

৬১০ নং পরগনে রুডম ডিছি বা; লিখা লিখিড মালিক মছেক্সনাথ রারচৌধুরী ওগরষত সদর্ভাষ কোং মায় পুলিদ থানালার ৫১১৫১ টকোর মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক তুর্গাচরণ সরকারের নামে অভন্ত 'ছিলাব /১০ আনাবে কতি দদবজ্ঞ্যা গো মায় প্রলিস থানাদারি ৫১১॥০ টাকা ভাছার সন ১৮৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদাধ বাদে ১০৬॥৯৯ টাকা বাকী ছওয়ায় মিলামে ধরা গোল।

৬১০ নং পরগনে বুড়ন ডিহি বাবলিয়া লিখিত মালিক সহেজ্ঞাধ রাষ্টোধুরী ওগররত সদর এখা কোং মার পুলিস থানাদারি ৫১১৫১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ২০ ধারামতে মালিক তুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বভন্ত ছিলাব । ১১০ আনার কাত সারক্রমা কোং মার পুলিস থানাদার ৫১৯।০ টাকা ভাষার সন ১২৮৬ সালের লাং একালগুল বিস্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পধান্ত আদাের বাবে ৩১৮(১ টাকা বাকী হওয়ার নিলামে ধরা গেস।

[Government Gazette, 29th June 1880.]

৬১২ লং পর্গতে রুড়ন ভিছি ভাদড়া ওঃ নিখিত মালিক মছেজ্ঞনাথ রাচ্টুচাধুরী ৫: নদর জয়া কে: হ নাম পুলিস খালাদারি ২০০২২ ।/৬ টাকার মধ্যে

সম ১৮৫৯ নালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক রমেশ্র মুখোপাধায় লামে ন্দ্রভন্ত হিসাব ১১২ আলার কাত সমর জনা কোং সাম পুলিস ধানাগরি ২০৩২১৯ টাক ভাষার সন ১২৮৬ সালের লাং কলগুল কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুল পর্যন্ত জাদার বাদে তালাহ। ট্রেন্বাকী ছওয়ায় নিলামে ধরা গোল।

৬১২ নং পরতে বুড়ন ডিছি ভাদড়া ও লিখিত মালিক মহেজ্ঞলায় রায় চৌধুরী কৈ সদর জমা কোং মার পুলিস থানাদারি ২০০২২ ১/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক চুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বভস্ত হিসরা /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মার পুলিস থানাদারি ২০৩২ ১৯ টাকা ভাছার সন ১২৮৬ সালের লাইকালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুব পর্যান্ত মাদার বাদে ১৩১৮।১। টাকা বাকী হওরার নিলামে ধরা গোল।

৩১৮ নং পর্যানে ছিপথি মেতিজ গন্ধ্বপুর দিঁ ও মালিক নছেন্দ্রনায রার্টাধুনী ওগ্রহ দদর জন। কোম্পানী ২২৬১।৪ ট্রক্, ম্ধ্যে

সৰ ১৮% সালের ১১ <sup>বিন্</sup>ইটে ১৫ শ্রিটিড মালিক পার্বেডীনাথ রার চৌধুরীর নামে অভন্ন ছিলার ১১২ আন. কাড মদর জনা হাং ১২৬৫ ॥ টাকা ডাহার সন১২৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তী সৰ ১৮৮০ সালের লাং ৭ ডুন পর্যান্ত আদার বাদে ৮০।১১০॥ টাকা হাকী হওরায় নিলামে ধরা গেল।

৬২৬ মং পরগনে হিল্পি মাতে কেড়াগছৌ লিখিত মালিক রাজনোত্তন রায় চৌধুরী সদর জনা কোম্পানী ৫৮০ ৪

৬২৯ নং পর্গলে মাইচাটীকিঃ মাউচাচীওঃ লিখিড মালিক মহেজ্যন্থ রয়েটোধুনী ওঃ সদর জন কোং মায় পুলিস থানাদারি ৫২৯০ ।।৪ টাকার মধ্যে

সন ২৮৫৯ সালের ১১ আইনের ২০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বভন্ত হিসাবে ৮১২ আনার কাভ সদর জম কোং মায় পুলিস থানানারা ৫২৯১০ টাকা তাহার সন ২২৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত থাদায় ব(দে ৪০৭১১০ টাকা বাকী হওয়ায় মিলামে ধরা গেল।

৬২৯ নং পরগনে মাইছ।টী কিঃ মাইছাটী ওঃ লিখিত মত্ত্রেনাথ রাগ্রচাধুনী ওঃ সদর জন্ম কোং বায় পুলিস থানাদারি ৫২৯০ ৪০ টাকার মধ্যে

লন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকাবের লামে স্বভন্ত ছিসাব / ১২ আলার কাত সদর জমা কোথ মায় পুলিস খালাদারি ৫২৯ ১০ টাকা ভাষার সন ১৮৮৬ সালের লাং কালগুল কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পটান্ত আলাব বাদে ৪০৭১৯। ০ টাকা বাকী ছওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৩১ নং প্রগনে শর্পরাজপুর কিঃ মিরদ্রুটা লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর্ভমা কোম্পানী ৫৮৬০/১১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১৪ আনা রক্ম স্বতন্ত্র হিসাবে ০৩রা বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে লাং ময়াথনাথ রায়চৌধুরী ও নরেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ও: নামে ৮১৬ আনার কাত সদর জনা 6-াং ৪৮৯।।৯ টাকা ভাষার সন্তঃ ৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তা সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন প্যাঞ্জাদায় বাদে ১২৩৮/২।। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গোল।

৬০১ নং পরগনে শর্পরামপুর কিঃ মিরদণ্ডীয়া লিখিত মালিক সংহক্ষদাথে রায় চোধুরী ৩ঃ সদর অম্যুক্তেশ্লীক ৫৮৬০/১১ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক দুর্গাচরণ সরকারের নাবে স্বতন্ত্র হিনাব্ /১২ আলার কাত সদর জমা কোং ৫৮। ১১ টাকা ভাগার সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদার বাদে ৪৫২ টাকা ব্রিট হগুর নিলামে বরা গেল।

৬৩২ লং পরগলে বালিয়া ভরক মলরাপুর ও লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রারচৌধুরী ও লাং ব্যবহাধ রারচৌধুরী ও গিরিভানাথ রারচৌধুরী ওঃ সদর জনা কোম্পানী ৬০৮/৬

[ भवर्षरभेत्वे (गर्मावे । अन्तृ । २३ छून । ]

৬ চে নং পাংগানে আঁমিনানাদ যৌজে পাইকান লিখিত মালিক মছেন্দ্রনাথ রারচৌধুরী ওগরর সদব জমা কোম্পানী ৫৬২।।/৬ টাকার যথে

সন ১৮ ং৯ সানের ১১ আইনের ১০ গারামতে ১৭ আনা বক্ষ স্তন্ত্র হিসাব হণ্যা বাদে অবশিষ্ট এজমালিতে লং মন্ত্রাথনাথ ও গিরিজানা প রায়টোধুরী ওঃ ও নবেন্দ্রাথা রাসটোধুরী ওঃ মাদে ৬১৬ আনার কাত সদর জ্ব্যা কোং ৪৫০/২।। টাকা ভাষার সন ১২৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তী সন ১৮,০ সালের লাং ৭ জুন পর্যার আদার বাদে ১০০ ৭২ টাপা বাকী ছওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৪৩ নং প্রগনে আমিরাবাদ মৌজে পাইশন লিখিত মালিক মহেজ্ঞার্থ রায় চৌধুরী ওগয়রহ সদর জমা কেন্স্পানী ৫৬২॥১৬ ট কার মধ্যে

সন:৮১৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধার্বামতে মালিক দূর্বাচরণ স্বকারের নামে স্বভন্ত তিসার /১২ আবার কাত সদ্ধ জ্বা কোং ৫৬।১৬ টাকা ভাষার সন ১২৮৬ সালের লাং ধালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদায় বাদে ৪২।১২।। টাকা বাকী হওযায় নিলামে ধরা গেল।

৬৪৬ নং পরণানে শর্পবাজপুর খৌজে বামডাজা লিখিত মালিক মোত্তনার এ দেৱনাঞ্ সরুক র ও চন্দ্রাথ স্বকার ও: সদর জ্মা কোই ৫২০৮ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১০ আইনের ১০ ধার্বমতে ৭১৯।— আনা বকম অতন্ত্র হিসার হওয়। বাদে অব-শিস্ট এজমালিতে ত্রৈলোকনোথ সবকাবের নামে ১০। = গণ্ডার কাত সদুর জমা কোং ১৮৮১১ টাকা শোষার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন/পর্যান্ত আদ য বাদে ১২১০ টাকা বাকী ইওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

৬৫০ নং পারগনে শর্পব জ্বাপর কিঃ শর্পবিশিলপুর নিথিত মালিক মত্তেজনাথ রাঘটোধুরী ও সদর জমা কোম্পানী ৪৯২০৮ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ রারামতে ।। ১৪ আনা বকম শ্বতর হিসাবে ছওয়া বাদে অবশিষ্ট এজ মালিতে দবেন্দ্রনাথ ও সমরেন্দ্রনাথ বাষ চৌধুী ওঃ নামে। ১৬ আনাব কাত সদর অমা কোং ৪৪৭ ১৫ টাকা ভাছার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুম পর্যান্ত আদার বাদে ১৭.১৮। টাকা বাকী হওয় য় নিলাম ধরা গেল।

৬৫০ নং প্রগনে শ্পন্তপুর কিঃ শপ্রাজপুর লিখিত মালিক মহেন্দ্রাথ রাণ্চেধুরী ওঃ সদর জমা কোম্পান্ট ১৪৯১॥৮ টাকাব মধ্যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১০ অভিনের ১০ ধারামতে নালিক পার্কভীনাথ রাষচৌধুরী নামে অভন্ত ভিনাব ১১২ আনার নাত সদব জম' ে ২০১৯৮।। টাকা ভাছার সন ১৮৮ সাবের লাং কালগুন কিন্ধী সন ১৮৮০ সালের লাও ৭ জুন পায়ত্তে আদাধ বাদে ১০৬ ৮০।। টাকা বাকী ছওমাধ নিশামে ধরা গেল।

৬৬০নং প্রগনে তালা কিং তালা ও° লিখিত মালিক মটেজ্ঞানাথ রাষ্টোধুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৮৭১০৷৯ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ শালের ১১ আইনের ১০ ধার্যামতে মালিক নরেন্দ্রনাথ রায়দে।ধুরী ৪ঃ লামে অভন্তর হিসাব ১১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস গামাদারি ৮৭১৭ ৫৬ টাক ভাষার সন১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সল ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদার বাদে ৭০৪।১৮। টাকা বাকী ছবরার নিলামে ধারা গোল।

৬৬ লং প্রগ্যে তালা কিঃ তালা ওঃ লিথিত মালিক মহেক্রমাথ রায় চৌপুরী ওঃ সদরজনা কোং মাষ পুলিস থালাগোরি ৮৭১০।৯ টাকার মধো

সন ১৮৫৯ সালের ১০ আইনের ১০ ধারামতে মালিক পার্বাভীনাথ রায়চৌধুরীর নামে অভন্ত ছিসাব /১২ আমার কাও সদর জমা গোহ মার প্রভিস গানাদারি ৮৭ ১৫৮ টাকা ভাষার সন ১০ ৮৬ সালের লাং দামগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদার বাদে ৬৩৪ টা টাকা বাকী ছওরার নিলামে ধরা গেল।

৯৭৫ নং 'শঃ প্রগনে ধুলিয়াপুর ভরক বাঙ্গালপাড়া ছিল্পুলগপ্প লিবিভ মালিক পার্ক চীনার ও মছেন্দ্রনাপ ায়টোধুরা এগযরহ ওলং মন্মধনাথ রাধটোধুরী ও গয়বছ সকর ভ্রমা কোম্পানী ৯০০॥১০

.০৬৯ নং প্রগবে মাগুরা হাট কালীগঞ্জ ওবকে ছাত চেডলা লিখিত মালিক উপেক্সমাথ যোগেন্দুনাথ ও লাং কলাভ্যোধন সরকার সদর জমা কে।ং ৩৫০০।

রোড় ফণ্ড ৩৫১

चिछीत (अनीद मान्यदर्गात (महामी वन्यर छ १७३१ वहाल।

্চ্চানং ৩৩৮লং বাজে রাপ্তী ৬৬ নং লাট্মধ্যে কাশীমারি আবাদকার পাং মন্মথনাথ রায়চৌধুরী ও গাররহ ও পার্বতীনাথ মহেজ্ঞ্জনাথ রাজেজ্ঞ্জনাথ পার চৌধুরী ও গারওহ সদর জন্ম কোম্পানী ১৭০৬

[Government Gazette, 29th June 1880.]

#### প্রথন শ্রেণীর এন্তমুরারি জ্বামা ধার্যা ছওর; মহাল।

২০০৭ নং পরগনে চৌরালী তরক চৌরালী লিখিত মালিক তুর্গচেরণ লাহা ও গাংরহ সদর জ্মা কোং সার পুলিস থানাদারী ১৪৮১৭ ৭/৬ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ শাইনের ১০ ধারামতে ১৮ আনা রকম স্বভন্ত হিসাব হওয়া বাদে অবশি ট ভূবনইন্দ্র মুর্থোপাধার নামে । ১২ আনার কাত সদর আমা কোং মার পুলিস ধানাদারি ৮৯:৮ । ১৪ টাকা ভাছার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আধার বাদে ৩২০১ ।১৯।। টাকা বাকী হওয়ানিলামে ধরা গেল।

২০১১ নং পরগনে উপড়া কিঃ বৈঞীগাতী লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়তে পুরী ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১১২৬০১৭ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ শালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক তুর্গাচরণ সরকারের নামে শ্বভন্ত হিলাব ৴১২ আনার কাত সদর জমা কোং মার পুলিন থানাদারি ১১২॥ ১২ টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পরিস্তে আদার বাদে ৮৮৮৯ টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০১১ নং পরগনে উথড়া কিঃ বৈঞীগাতি লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরী ওঃ সদর জ্বমা কোই মায় পুলিস থানাদারি ১১২৬৮০৭ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ১০ ধারামতে মালিক ছুর্মাচরণ সরকারের মামে স্বভস্ত্র হিসাব /১২ খানাব কাত সদর অম: কোং মায় পুলিস থানাদারি ১১২।।১২, টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদায় বাদে ১১২।।১১৬ টাকা বাকী হওয়ায় মিলামে ধরা গোন।

২০৬৫ নং পারগদে উপড়া ভরফ দোগাছিয়া লিখিত মালিক সহেজ্ঞানাথ রায়চৌধুরী ওঃ সদর্জ্ঞ্মা কোং মায় পুলিস থানানারি ১৬৯৬৮১৩ টাকার মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে নালিক ছুর্ণাচরণ সরকাবের মামে স্বভন্ত হিসাব /১২ আনার কাত সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ১৬৯।।।। টাকা ভাছার সন ১২৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পায়ন্ত আদায় বাদে ১৩০৮১০ টাকা বাকা ছওয়ায় নিলামে ধরা গেল।

২০৬৫ নং পরগনে উথড়া ভরফ দোগাছিয়া লিখিত মালিক মছেক্সনাথ রাম চৌধুরী ও: সদর জনা কোং মার পুলিস থানাদারি ১৬৯৬৮১০ টাকারমধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক তুর্গাচরণ সরকারের নামে স্বতন্ত্র হিসাব ১১২ আমার কান্ত সদর জমা কোং মার পুলিস থানালারি ১৬৯।১১। টাকা ভালার দন ১২৮৬ সালের লাং ফালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পবান্ত আদেয়ে বাদে ১৬৯।১১ টাকা থাকী হওরায় নিলামে ধবা গেনে।

২০৭১ নং প্রগনে উথড়া মৌজে ছাতিঘাটা লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায়গৌধুরী ৫০ সদর অমা কোং মার পুলিস থানাদারি ৬২৮১৭ টাকার্মধ্যে

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনেব ১০ ধার্নেতে 1১৬ আনা রক্ম স্বতন্ত্র হিদাব হওগা বালে অবশিক্ট এজমালিতে লাং মন্মথনাথ রার চৌধুরী ওঃ নানে ।। ১৪ আনার কাত সদর জমা কোং মার পুলিস থানাদারি ৪০৯।। ৯০। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তা সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন প্র্যুম্ভ আদার বাদে ৭০০/১০। টাকা বাকী হওয়ার নিলামে ধরা গেল।

২০৭: নং পরগনে উথড়া নৌজে হাডিঘাট্রা লিখিত মালিক মহেন্দ্রনাথ রায় চৌধুরি ওঃ সদর জমা কোং মায় পুলিস থানাদারি ৬২৮১৭ টাকার মধ্যে।

সন ১৮৫৯ সালের ২১ আইনের ১০ ধারামতে মালিক পার্বিতীনাগে রায় চৌরুরী নামে স্বভন্ত হিসাব ।

১২২ আনার কাত সদর জমা কোং মার পুলিস থানাদারি ৬২০১০। টাকা ভাষার সন ১২৮৬ সালের লাং
কালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদায় বাদে ৬০০১০। টাকা বাকী হওয়ায় নিলামে
ধরা গোল।

২০৭১ নং প্রগনে উথড়া মেজি ছাতিঘাট্রা লিখ্নিত মালিক মছেন্দ্রনাথ রায় চেপুরী ওঃ সদর জনা কোং মায় পুলিস থানাদারি ২০৮৭ টাকার মধ্যে।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারাষতে মালিক নরেন্দ্রনাথ রায় স্টেধুরী ওঃ নামে স্বতন্ত্র হিসাব /১২ আনার কাত সদর অস্থা-কোং মায় পুলিস থানাদারি ১২৬১০। টাকা তাহার সন ১২৮৬ সালের লাং কালগুন কিন্তী সন ১৮৮০ সালের লাং ৭ জুন পর্যান্ত আদায় বাদে ৪৯।।/১।। টাকা বাকী হওয়ার নিলামে ধরা গেল।

H. DEADON, Offg. Collector.

#### किला होका।

#### বাকী থাজানার জ্ঞাপনপত্তের পাঠ।

ইহাব দ্বারা সম্বাদ দে ওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা কুসারে জেলা ঢাকার মধ্য ব প্রী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৮০ সালের ২৮ মার্চ তাবিখে প্রাপ্য বাকী মালগুলারী এবং অন্যান্য দাওয়; চলিত আইন এবং আল্টের অমুসারে বাকী রাজ্জের ন্যায় থাদায় করা যাইতেপারে ভাগ্ আদায় নিমিত্ত ১৮৮০ সালের ২৬ জুলাই ভারিধ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে। সন ১৮৮০ ইং ১৪ জুন।

| নমূর (ত)<br>কিন | गराटलंड साम ।                      | মালিকেৰ লাম ।  | সদর জ্বা | বাকীর প<br>রিমাণ ।                                    | म्ख्या ।                   |
|-----------------|------------------------------------|--|----------|---|----------------------------|
| <b>৩১</b> ৫     | তৎ হাবেশী মামুদ<br>পুর গে পীংহাহন। | রাম্শক্ষা সেল, তুগা<br>দ সামিত্র মৃত্যু<br>দাব, মাত্রিকারী চৌ<br>ফুবানী ইছিলানি<br>বে জৌতিরিক্র প্রা | 3489NJL4 | কিং ক লগুন<br>১২৮০ সম বাং<br>৪৫০ দ <sub>্ধ</sub> ১০ দ | সম্পূৰ্ণ মহাল নিলাম ছইবে ' |

T. E. COXHEAD, Offg. Collector.

#### বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা সর্ব্য সাধারণকে জ্ঞাত করাণ যাইতেতে জেলা ঢাকাব অধীন মুনণীগঞ্জ মহকুমার সংলগ্ধ ধণেশ্বরী নদীর তীরে যে প্রতি বৎসর বিধ্যাত কার্ত্তিক বারুণীর মেশা ছইয়া থাকে তাছা ইংরেজি ১৮৮০ সনের ১৬ নবেশ্বর মোতাবেক বাজলা ১০৮৭ সনের ২ অঞ্চাষণ ছইতে আরম্ভ ছইয়া ঐ সনের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে ভক্স ছইবেক। বাণিজ্য ব্যবসায়ী ইত্যাদি লোক সকল এই ৬ ছয় সপ্তাছের মধ্যে ক্রেষ বিক্র সমাধা করিবেক ইতি।

T. E. Coxhead, জেলা ঢাকার মাজিতেইট ।

#### اشتهار

T E COLIFAD

The Hymns of the Rig-Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F. Max Müller, x A., in two Volumes. Price Re. 24; packing and postage, Re. 1-12.

OFFICE-OF SUPPT., GOVT. PRINTING, No. 8, Hastings Street, Calcutta.

The Rig-Veda, the oldest book of Indian literature, has very properly been made one of the principal class-books of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymn is in the examinations required of the more advanced students only, yet, as soon as editions, translations, grammars, and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar, who cannot construe the hymni of the ancient Rights of his country—Extract from Preface.

## গবর্ণমেণ্ট ছারা প্রস্তুত জ্বরশাশক সিন্কোলা।

ইছা কুইনাইনের পরিবর্জে বিশেষ উপকারক। কলিকাভার (বোটানিক্যান গার্ডেন) কোন্দানীর বাগানের অধ্যক্ষের মিকট, গবর্গমেন্ট কর্মচারীগণ সাধারণ ও দাত্ত্য কার্য্যের অন্য ও জন্য কোন ব্যক্তিনগদ নৃল্যে এককালীন ২০ পাউও কর করিলে নিম্নলিখিত মূল্যে পাইবেন ব্যা, প্রতি ৪ আউজা দান ৪।।০ টাকা; প্রতি ১ পাউও টীন ১৬।।০ টাকা।

এডবাডীত সাধারণ ব্যক্তিগণকে নিম্নলিখিত মূল্যে দেওরা যাইবে যথা, ৪ আউন্স চীন গোওটাকা ৮ অউন্স চীন ১০।০ টাকা; ১ পাউণ্ড চীন ২০১ টাকা।

এই উষধ কলিকাভার প্রধান প্রধান ইউরোপীয় ও দেশীয় ঔষধ বিক্রেভাগণের নিকটেও পাওয়া যায়

উপরের লিখিত মূল্য ব্যতীত প্রতি ৪ আউষ্ণ ও৮ আউষ্ণ চীনে ।।০ আট আনা ও প্রতি পাউত্ত বীনে ৮০ বার আনা ডাক্মামুল দিতে হইবে।

#### FOR SALE AT THE BENGAL SECRETARIAT PRESS.

A direct of the Law of Landlord and Tenant in the provinces subject to the Lieutenant-Gove of the Bengal, by C. D. Field, M.A., L.L.D., of the Lieutenant Temple, Barrister-at-law, and of Her Majesty's Bengal Civil Service, District and Sessions Judge of Burdwan, Member of the Rent Commission.

Price Rs. 5 per copy.

Orders accompanied by remittances and 5 annas for packing and postage of each copy may be sent to the Accountant, Bengal Secretariat.

#### N. B.—Copies are still available.

#### বাঙ্গাল সেকেটেরিষট যন্ত্রালয়ে বিক্ররার্থে আছে।

বারিষ্টার-আট-লা ও ঐপ্রীমতীর বঙ্গদেশের নিবিল সর্বিদে নিযুক্ত ও বর্জ্বমানের ডিট্রিকট ও দেশন জ্ঞা ও রেন্ট-কমিশ্যনের মেশ্বর ইনর টেম্পালের প্রীযুত সি, ডি, ফিলড, এম, এ, ও এল, এল, ডি সাহেবের প্রণীত বঙ্গদেশের প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের পাসনাধীন প্রদেশের ভূম্যধিকারী ও প্রজাবিষয়ক আইন সংহিতা।

#### একং থামি প্রস্তুকের মূল্য ৫, পাঁচ টাকা।

কোম ব্যক্তি উক্তপুক্তক ক্রম করিতে চাহিলে বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়টের আকৌন্টান্টের নিকট একং শানি পুস্তকের মূল্য এবং ভাষা মোডক কবিষা ভাকে পাঠাইবার থরচ।/০পাঁচ আনা পাঠাইবেন। মন্তব্য। উত্ত-পুস্তক এখনও পাওয়া যাইতে পারে।

## Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette FROM 1st JANUARY 1872.

#### Payable in advance.

For one year, without postage ... ... Rs. 10 0 0

Ditto, with postage ... ... , 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, one anna in the Rupee should be added for discount.

#### ১৮৭২ সালের জানুরারি মাসের ১ তারিথ অবধি বাজদা গবর্ণদেন্ট গেজেটের জঞ্জিন মূল্যের হার।

ভাকমাসুল বিনা এই বংশবের ··· ·· ·· ·· ·· ›› ··· ›› ১২।।০

ভাকের টিকিট ক্রের ব্রিরা মূল্য পাঠান গোলে টাকা প্রতি এক জালা মূর্ট্যার একং খান ভাকের ।
। তিকিট ভিস্কোত দিবার জন্যে পাঠাইতে হইবে।

[शवर्गामणे (गटकारे । ३४४० । २३ व्यन ।]

#### NOTICE.

In continuation of notice dated the 20th November 1877, intimating that no copies of the Calcutta Gazetta or of the Bengalee Gazette will be supplied unless the subscription to the same is prepaid.

NOTICE is further hereby given that the terms for the purchase of publications from and for all works done in, the Bengal Secretariat Press for other than Government offices, or

offices under the control of Government officers, are strictly cash.

In future no publication will be supplied, or advertisement, notice, &c., inserted in either of the Gazettes except for the offices mentioned above, unless the cost thereof has been remitted to the Accountant, Bengal Secretariat.

Remittances in postage stamps should be accompanied by an addition of one anna in the rupee on account of discount.

RAJENDRA NATH MITRA.

The 19th February 1878.

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal.

Note. - Rates for Advertisements in the CALOUTTA GAZETTE. Full page, per issue Casual advertisements, -4 annas per line.

क्लिकाका श्राटकरहेत्र किया वाक्रमा श्राटकरहेत् मृत्रा व्याध्यम प्रवता मा श्राटन क्षेत्र शासकी प्रवता पहिरा मा, ১৮৭৭ সালের নবেশ্বর মাসের ২০ তারিখের জাপমপত্রাভিরিক্ত এই মর্শ্বের বিজ্ঞাপন প্রকাশ क्या (शम।

গবর্ণমেন্টের কার্য্যালয় কিন্তা গবর্ণমেন্টের কর্ত্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীল কার্য্যালর ভিন্ন কোল ব্যক্তি বাদ্ধাল সেকেটারিয়েট ছাপাথানাছইতে প্রস্তকাদি ক্রয় করিতে চাহিলে কিছা উক্ত ছাপাথানার কোন কর্ম্ম क्यार एक गांचरम क्रिमिख भगम मुमा मिरक घरेरा, अक्षुनेता अरे विष्ठांभमत ध्वकाम कर्ता राम ।

बहे अवधि वास्त्रीम मिटकोर्नियहरहेद आक्रोन्टोरन्टेंद्र निकंडे अटक मूमा भाष्ट्रीम मा शास्त्र, छेनद्वाक কার্য্যালয় ভিন্ন কোল ব্যক্তিকে কোল পুশুকাদি দেওরা ফিল্বা উক্ত কোল গেজেটে ইশুভিহার কি বিজ্ঞাপন প্রভৃতি প্রকাশ করা যাইবে না।

मुरमाद मिनिटल ভारकद विकिष्ठ भाष्ट्रीन शारत, जिल्हीन दाप पिरांत करना होकांत्र छेशव शाव /०

**এक जाना शाठाहर** इहेरव ।

अन्यम् भाग । ३३ क्वक्ट्रवादि ।

जीवारचळावाच वित. वज्रमान्त्र भवनं भटेन्छेव ज्यानिकोन्छे त्मरकहेवी।

मुख्या ।---कनिकाणा श्राटकरहे देणुणिकात श्रावान कत्रियात क्षेत्र अहे--পুরা এক পৃথ্যা একং বার প্রকাশ করবের आध नृष्ठा क्षत्वर रेग्डियात धकाण कतिरक ररेटम बकर गैंकि

[Government Gazette, 29th June 1880.]

र्देशम बञ्जानरङ भवर्गरबालेन करना क्रिक